第三册编言

بسم الله الّرحمن الّرحيم

奉普慈独慈主的尊名

品学双备的导师，表里荟萃的全品而伴有经验的道长，卓越的桂冠，封印注释的上人，执掌真理和定信的导师，时代的权衡，时代的定盘星，道学的源泉，我们的毛拉，毛拉鲁米——道长易司玛仪·哈格·布尔萨（مولى الروم الشيخ اسماعيل حقى البروسوى）著作了它，他归真于١١٣٧سنة（伊历 1137 年）。

درسعادت

奥斯曼·坂凯印刷厂

١٣٣٠

目 录

第七本.....1
第六章 牲畜（哀诺姆）章.....3
第八本.....164
第六章 牲畜（哀诺姆）章.....166
第七章 高位（高处，艾尔拉甫）章.....261
第九本.....399
第七章 高位（高处，艾尔拉甫）章.....401
第八章 战利品（安法利）章.....592
第十本.....658
第八章 战利品（安法利）章.....660
第九章 忏悔（讨白）章.....722
第十一本.....913
第九章 忏悔（讨白）章.....915

第七本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

شَعبَان ـــ ١٤٣٥

第六章 牲畜（哀诺姆）章

（本章降于麦加，共计一百六十五节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（6：1）万赞归主！那个主，他造化了天和地，造化了重重黑暗和光明，然后不信的人们仍然给他们的养主举伴同等的。

﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِم يَعْدِلُونَ ﴾

牲畜章一次性被降在满克。在降示之夜，有七万个天仙高念赞主清净，赞颂真主和赞主尊大着同它一块降临，人神两等被阻塞，大地几乎被关闭。

圣人ﷺ说：“赞我尊大的主清净，赞我尊大的主清净。”念毕，他叩头而昏倒在地。

据传，穆圣ﷺ说：“谁念了牲畜章，这七万天仙（白天）昼夜赞念谁。”然后圣人ﷺ唤来记写的人，在降示它之夜命令记写它。

据传，至圣ﷺ说：“谁念了牲畜章开头至‘你们营干’（6：1—3），直至早晨，真主委派那七万天仙保护谁，而且为谁记录像它们一样的功干，直至末日。天仙从第七层天空下来，他们拿着铁棒，当恶魔要把丑恶丢在谁的心中时，他们就用它打了恶魔，并在谁和恶魔其中转下了七万层慢帐。在复生日，真主呼唤：阿丹的子孙啊！你在我的荫影之下宽心的散步吧！你从我的乐园中开心地吃仙果吧！你从多福的仙池中饮吧！你用سلبل的水洗你的身体吧！你是我的奴辈，我是你的主，我不考问你，也不罪刑你。”在伊玛目瓦黑迪（امام واحد）的传述中如此。

在الحمد中的艾礼夫和俩目是为了包括一切等类的，在لله中的俩目اللام是为了特指，因为真主说：“他们只是举伴他们的养主的。”也是为了隔避他们把自己本身目的中的与他们的主相提并论。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“لام（俩目）是掌管

（التمليك）的俩目。其义是：在今生和后世，天上地下的人赞念他的赞词都归于他执掌，真主给了他们赞念的能力，以便使他们凭他全能的踪迹尽力赞念他，但是（其实）被造物的赞颂是被造的，的确他赞念他的本然才是古有永存的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 3 页

问——难道知感施恩主不是应当的（واجب）吗？如像老师（吾斯塔الاستاذ）由他所教授的上知感，苏丹（السلطان）由他的公道上知感，善人由他的善德上知感。圣人ﷺ说：“没有感谢人的人，确没有知感真主！”

答——赞颂和赞主尊大都关系着施恩主的奴辈，以参悟从他一边来到的恩惠，其实在真境中是归于真主，假若真主没有给奴辈造化那些恩典之本，假若他把动念没有显现在行善的奴辈心中，一定那个奴辈是不能行善施恩的，所以行善者在真境中只是真主，只有真主应受赞颂。

以赞颂（الحمد）牵挂具备了一切德性的、本然的尊名是指点：他凭他的本然是接受赞颂的，不论赞念者赞他或者没有赞念他。

白厄威耶（البغوى）说：“真主夸赞自己的本然是教导他的奴辈夸赞他。”

诗：

چونکه آن خلاق شکر وحمد جوست * آدمی را مدح جوئی نیز خوست

若万物倾向知感和夸赞真主， 使人们倾向夸赞也是美好的。

خاصه مرد حق که در فضلت چست * پرشود زان باد چون خیك درست

淹没在百恩中的真人该如何呢？

若皮袋是端正的，它必定因那香风而充满。

ورنباشد اهل زان باد دروغ * خیك بدرید امت کی کیرد فروغ

若没有散发香风之人乃是自欺， 水袋全美怎么会空虚呢？

“他造化了天和地”，而且他在天上造化了太阳、月亮和星星，在地上造化了陆、海、山、川、植和树，他在星期一和星期日两天中造化了天空和它的一切，他在星期二和星期三两天中造化了大地和它中的一切。

在赞颂牵挂被造物中醒令：真主以自己的能力和恩典应受赞颂，特别提到了造化天空和地面，因为它两个是在奴辈眼中最尊大的被造物，在它俩中含有一种警戒和对他们的益处。

以复数引用天，以单数引用地，其实它们阶层都是一样的，是因为天空的阶层因根据踪迹和动静本然的不同而不同，他们说在两层天空之间相

距五百年的途程。

顿亚天空是澎湃起伏的波浪，它的一部风掀起一部分，一部分从流通中阻止一部分；

第二层天空是白石膏的（مرمرة）；

第三层是铁（حديدة）；

第四层是铜或黄金；

第五层是银子；

第六层是金子；

第七层是红牙骨石。

而地球只是土的，大多数人主张：大地贵于天空，因为众先知从大地上被造化，他们在大地上崇拜真主，而且他们被埋在其中。

的确，大地是代理者（继承者）的家园，是后世的栽种场。在地面上最贵的地面是拥抱了真主爱臣贵体的照亮的麦地那的地面，因为土的原始分子是至圣ﷺ坟陵在它那里的位分，然后是麦加禁地，然后是耶路撒冷和叙利亚，然后是伊拉克的库发城，这就是四个禁地，包括巴格达城市。

“他造化了重重黑暗和光明”，الجعل是造化和显现，正如خلق（造化）一样，并不含有特指造化世界万物。在它中还有假设端正的含义，这些都包含它，正如这节明文中说的；也含有制定之义，正如真主的话**“真主没有制定割耳之驼”**说的。

把黑暗作为复数是由于它的起因太多了，的确，它的起因就是在光明和黑暗位分之间的个体紊乱裂变，那个紊乱裂变凭紊乱者罪恶的增多而增多。比较光明的不同，因为，光明的起因只是火，直到星辰借火光而发光。然后，它是火体，的确流星是从星星之火中分裂出来的。

哈达迪（الحدادى）说：“把黑暗引用为复数，把光明引用为单数，因为光明能及物，黑暗不能及物。”

据传，这节天经在拜火教的流言蜚语中降下，他们说：“真主是造化光明者，恶魔是造化黑暗者。”

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“它接连批驳他们的谣言，因他们把造化光明归于真主，把造化黑暗归于恶魔。”按这样说：“他造化了好歹。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 3 页

“不信的人们仍然给他们的养主举伴同等的”，这一句连接在之前的

句子上。

“然后”一词在阐明所提到的造化了那一切的明文之后，认为不可能举伴，而且其明文不成立。

الباء牵挂يعدلون，叫被干词行前主干词是因为疑虑和确信造谣。

其义是：真主只能应受赞颂和崇拜。这是凭说明所解释的他的一切尊大事情而论，只有他是应受者，因为赞颂和崇拜只归于他。

然后，此一等不信道的人，他们没有遵行所制定的，而且他们举伴他，即：他们崇拜中把除他外的与他列为同等的，而那个崇拜是知感的最极品，他的头是赞颂真主，而且认定凡是除他外的都是被造的，不能应受显露赞颂中的一件。

指点：真主造化了心的天空和身体的大地，他在身体上造化了重重黑暗：即，牲畜和动物的本性与野兽和恶魔性的性格。在心中造化了光明，即：天仙性的德性和永恒灵性的美德。

既然如此，谁光明的教化，即：天仙性和灵性的德性超胜，谁必偏于奉献他的主，接受众先知的教化，并且归信真主和他的使者ﷺ，并以上乘的装饰品来装饰，因为真主是他的主事者，使他从动物性的黑暗引导于天仙德性的光明。如同真主所说的**“真主是他们信道之人的外哩，他把他们从重重黑暗引导于光明。”**

谁动物性的人性的黑暗战胜他，他追随恶魔私欲，并且寻求享受今世欲望，那么恶魔就是他的管制者，它把他从灵性品的德性光明引导于动物本性的黑暗。如同真主所说的**“不信道的人，他们的掌管者是恶魔，他们把他们从光明引入黑暗。”**

这就是真主的话**“不信道的人们确举伴主。”**即：在造化心的天空身体的地面，并在他们中造化了自性的黑暗和灵性的光明之后，不信道的人由于那些本性而偏向于私欲的恶魔，然后他们崇拜它，并把它举伴给了他们的主。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

据传，也门的一伙宗教学者，来于相同真主而明知的道长جميل的儿子 ابى الغيث，他们企图在某些事中试验他，然后当他们见到他时，他却说：“恭喜我的奴辈的小奴仆。”他们听后认为这话太严重了，然后他们去见到了两道的道长，两族人的师表محمد الحضرت قدس سره之子ابا الذبيح اسمعيل，他们给他告诉了道长الشيخ ابو الغيث给他们所说的话，他却笑了，他说：“道长الشيخ ابو الغيث已说

清楚了你们是私欲的小奴仆，而私欲是他的奴仆。”

غلام همت آنم كه زير چرخ كبود * زهرچه رنك تعلق پذيرد آزادست

蓝色天体之下的那些全是我的奴仆，
各个色道都关系着承领为奴。

（6：2）他是那个主，他用泥土造化了你们。

﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن طِينٍ ﴾

人类啊！真主初次用以水拌合的泥土造化了你们，这个泥土就是生育万物的第一本质，的确用它发长了人类祖先阿丹。

赛尔迪说：“真主委派哲伯拉依莱去到大地上拿一把土，大地却说：‘我向真主从你拿我上求保护。’然后哲伯拉依莱空手回去了。”

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

معدن شرم وحيا بد جبرائيل * بست آن سوكندها بروى السبيل

廉耻和知耻的矿藏是哲伯拉依莱， 那所拿之地发誓向他求护佑。

他说：“主啊！地面向你求护佑。”然后真主派了米卡依莱去拿，地面像第一次一样求护佑，它空手回来了。

خاك لرزيد ودر آمد در كريز * كشت اولابه وكانان اشك ريز

它要取拿时发抖的土逃遁， 它的眼角流泪如第一次一样求护佑。

رفت مكائيل سوى رب دين * خالى ازمقصود دست وآسسين

米卡依莱奉主命来取， 它还是空手空袖失望而归。

كفت اسرافيل را يزدان ما * كه بروازان خاك پر كن كف بيا

伊斯拉菲莱说：“我的主啊！ 你看那些土只有你亲自抓一把了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 4 页

آمد اسرافيل هم سوى زمين * باز آغازيد خاكستان حنين

伊斯拉菲莱也来到地面上， 从拿土中叹息着回来了。

زود اسرافيل باز آمد بشاه * كفت عذر وماجرا نزد آله

伊斯拉菲莱急忙来到真主跟前， 认错的说：我无力尽到责任。

然后真主派了取命天仙（ملك الموت）去拿，地面仍从它中向真主求护佑，它说：“我向真主从我违抗他的命令上求护佑。”然后它从地面上拿了一把，其中掺有红、黑、白，那些是阿丹子孙不同的肤色，然后，它用咸水、

甜水和苦水和成泥，那就是他们不同的性格。然后真主对取命天仙（ملك الموت）说：“哲伯拉依莱、米卡依莱疼慈了地面，而你没有疼慈，难免你亲手来拿这些从泥中所造的灵性（روح）了。”

كفت يزدان كه بعلم روشنم * من ترا جلاد اين خلقان كنم

真主说：“我凭我的真知而明知， 我任命你取拿这众生的灵性。

由艾布·胡莱勒上传述：“真主从土上造化了阿丹，他把它和成泥，后来丢下了它，直到它变成黑臭的烧热的稀泥，然后，他造化了他，造化了他的形象，又丢下了他，直到他像一个陶器一样发出叮铛声，就如同用火烧熟有声音的瓷具，然后他把他的（روح）吹在他中，他用土被造化，只是因为土的位分是谦下的位分、安定的位分，谦下的品位是高尚的、坚定的。因此圣人ﷺ说：‘谁谦下，真主升高谁。’圣人ﷺ祈祷到：‘主啊！你使我安宁而活，你使我安宁而死。’”

用火惩罚人，而没有用水罪刑人的机密哲理（حكمة）是：被使用的土的外表如果被小便或别的赃物所污染时，用水不能洁净。的确以罪恶的污秽被污染的人，只能以火才能洁净。

另一种机密（حكمة）是：在没有水时，可以土净。每一个身体被安葬在阿丹子孙起初被造化时从它中拿了他的土的地方。

伊玛目马立克说：“我知道，没有比艾布·白克尔、欧麦尔更高尚的人，他俩是从我们圣人ﷺ的泥土中被造的，因为他俩的坟最临近贵过世界万物一总的至圣ﷺ的最洁净的坟茔，真主给它增加了尊贵、尊大和威严。”

（6：2）然后，他判定了一个期限（寿岁），近他御前还有一个预定的期限，而你们是仍然怀疑的。

﴿ ثُمَّ قَضَى أَجَلاً وَأَجَلٌ مُّسمًّى عِندَهُ ثُمَّ أَنتُمْ تَمْتَرُونَ ﴾

“然后，他判定了”：他为你们中的每个死者判定了。

“一个期限”，尤其判定了一个光阴中所指定的一个期限，在这期限降临时他必死亡。

“然后”一词醒令：在造化他们与前定了他们的期限之间的不同。

“一个预定的期限”：所指定的期限，以便他复活你们一总。这一句是起语，他的谓语是真主的话**“近他御前”**，即：在他的全知中被确定、

被指定，不被更改，任何人不会停顿在它降临的时候，从概述方面和简述方面都不会更改和停顿。

至于死的期限，从概括方面和临近方面是被定的，因为它建立在显现它的事情，或者建立在人们寿岁的习惯上。把它叫名期限（اجل）只是说明了他们进入坟墓的最终期限，并没有说明复生日的期限。在第一个期限中预定的关系着生命结束的期限，它并不是死亡的期限的开头。因为期限在词义方面是说明寿限的尾，并不是它的头。

伊斯兰的哲学家（حكماء الاسلام）说：“在每个人上有两个期限，一是本性的期限；二是毁坏的期限。至于本性的期限是：假若一个人停留在他的本性和性情上，外界的阻碍和毁灭性的灾患没有侵害他，一定他剩存的期限结束了，甚至他所直觉的寒冷解除了，它所感觉的炎热熄灭了。

至于毁坏的期限是：获得外界的一种因由，像烧、淹和野兽的伤害，虫子的叮咬等，一系列细分的事情。”

一些贵人说：“期限是凡有灵性物上遭过意外灾难而死亡的时候在它上不能推后，也不能向前的时候来临时，意外灾难就来临它了。”正如真主的话“وماتسبق من امة اجلها ومايستاخرون（**任何一个民族都不能抢先它的期限，他们也不能推后延缓。**）”（15：5）所证明的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 5 页

问——真主说：**“你们当敬畏真主，你们当顺从我，他必将恕饶你们的罪恶，他使你们推后到预定的期限。”**这个证据解明人能行前于已预定的期限，是这样吗？

我们说（答）——期限有几种，它只归于我们而言，至于归于真主只是一个期限。真正的是这样的：真主在先前中是全知万物众生的，根据他的全知真谛他前定了他们。于是在先天中举例方面他说：“某个人如果他敬畏和顺服了，他就能到达所预定的期限。”在这儿所指的是永远的第二个期限。以预定的期限说明它，并不是特指的，因为在每种情况下都有被预定的期限，纵然他没有敬畏，也没有顺服，没有到达这个品级，但是他知道，他做了被指定两件事的一件。然后，他就为他定夺了被指定的期限，所以在真主的智慧中被前定的就是所指定的期限。

的确，我们就是不知真主的智慧中所定的，我们更不知道哪个人有两桩行为中的哪桩能为。他所判定的两个期限，如果他选择了被指定的两个

期限之一，被定夺在他上的期限就结束了，我们就知道，那是被预定的前定的。于是它只对于我们而周流，并不能归于前定。

须知，在真主的智慧中并没有在未前定之前奴辈所干的行为。按照这样看，真主对不信道的人说：**“你顺服，你必入天堂。”**没有说：“你不信道，你必入火狱。”其实他在先前知道并前定了他不会服从的。

命令和禁止在外表是为了显现顺服和违抗，如同那对在场的人显现不顺从他的奴辈的人，然后他吩咐他一件事情，他明知奴仆在不明真相的众人面前不会做，也知道他不会顺服，他这样做只为了实现他的命令。

顺服的形象也如此。真主前定的奴辈所选择的一切行为就是出自这方面。于是显现茫然不解是归于我们，不归于真主的智慧，除非他把在他的智慧中所发生的告诉我们，如同他把本时光的一些不信道之人的情况告诉给那位圣人一样。真主说：**“你警告他们或你没有警告他们，他们是不归信的”，“真主封闭了他们的一切心”，“然后我蒙住了他们，他们不能观看。”**

这就是在他的智慧中全知的一切消息，即：他们没有选择正信，这就是在这个位分中所说的极限，真知只近在有权柄的、全知的主御前。

“你们仍然是怀疑的”，认为不可能有，因为他们在解明真主是造化他们的，也是造化他们始祖的，并且是使他们活到他们的寿限结束之后而对复生产生怀疑的。的确谁能造化原始本质和它中的一切，而且在它中造化了生命，而且使他随意而生存，他就能复造那些本质的一切，而且能第二次复生他。

怀疑是因原本蒙蔽（像挤奶一样）挤出的怀疑，المرى是从奶房中挤出奶子。

艾布·苏欧德（ابو سعود）说：“以怀疑说明他们，他们心中已认为不可能，相同他们坚信没有复生，而且固执在否认真理上，如同真主表说他们所说的‘**我们死后，我们变成土和骨头，难道我们还能被复生吗？**’这个例子说明他们被提到的决意，认为复生太遥远，并加以隐昧。”

须知，人们在一点精水的时候就不信自己将来会变成端庄的一个人，当把他转成人形时，其证据已成为必然的。既然如此，他的隐昧复生正是他的隐昧他原来的本质。”

诗：

پس مثال تو چو آن حلقه زنيست * كزدرونش خواجه كويد خواجه نيست

你的形象如同那女人的耳环， 倘若在它中有道长毛拉，
他必说不是道长毛拉。

حلقه زن زين نيست دريابد كه هست * پس زحلقه به ندارد هيچ دست

其实这并不是女人的耳环，而是原有之物，
从耳环中什么也没有。

پس هم انكارت مبين ميكند * كز جماد او حشر صدفن ميكند

所以又是他明显地猜测， 真的！纵然是无机物都要被复生。

“然后，他判定了一个期限”指点：真主以自己的机密哲理（حكمة）对灵性（روح）判定了它由尊前分离和远离执掌真理者门庭的时候。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 6 页

“近他御前还有一个预定的期限”指点：它就是在临真近圣的品级中分离之后接续的期限，如同真主所说的**“只近在执掌权柄的，前定万物的主御前被定夺的。”**所以分离的期限是有期的，有限止的；而接续近主的期限是无期的，也是无止境的。真主说了所预定的期限，只是因为接续的时候在他跟前是被预定的，它就是以**“你当归于你的主”**的提拔把他提拔于他（真主）。接续的日子有开始（起初），它就是认主独一的太阳从心的东边显照，直至到达真一品端正的界限，然后它永远显照，永不西落。

“而你们仍是怀疑的”指点：接续的人啊！如同分离的人怀疑这个真正品位一样（他们对这个品位是怀疑的），有理智的人应当在那个期限来到之前奋发上紧，以美好的朝向和干办行为准备接绪近主。

一些道长说：“谁作废他的时候的判断，谁就是愚昧的人；谁在它中停滞不前，谁确是昏聩的。”

圣人ﷺ说：“的确真主有一些上等人，主使他们居住在天园最高处，他们就是世人中最明智的人；他们的意志抢先到于他们的主；争先于真主所喜欢的；他们今世清贫不贪，不贪今世的浮恩，不贪名利、地位和它的恩典。所以那些在他们上是容易的、轻的，他们坚忍的少，享乐的多。”

据传——艾布•噶西姆•朱乃迪（ابو قاسم الجنيد قدس سره）来于了赛忍耶•苏格统耶（سرى السقطى قدس سره），他在祈哭。朱乃迪问他：“你哭什么？” 赛忍耶•苏格统耶说：“昨晚我的女儿来于我，她说：‘父亲啊！今晚真闷热，而你把这个水罐子却挂在这儿？’”赛忍耶•苏格统耶说：“我的两眼难以

控制，我就睡着了，我看见美丽的一丫鬟，她从空中下来，我问她：‘你是属于谁的。’她说：‘我就是属于不饮罐中冰凉水之人的。’然后，我拿起罐子把它摔在地上砸得粉碎。”朱乃迪说：“我看见粉碎的瓷器，他没有捡起来，直至土淹没了它。”

哎！你看看，他们放弃了恩典，他们没有为自己高兴而饮清凉的水，或者不吃可口的食物，然后他们合理的应用了所有的时间时，按他们煎熬的真主赏赐了他们揭起幔帐的一切事情，所以他们喜真爱道的甜美是无尽限的。

（6：3）他是在天在地（唯一受崇拜）的真主，他知道你们隐藏的和你们明扬的，他也知道你们营干的。

﴿ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴾

“真主”以所陈述的含义看：只受拜的。

“在天在地的”，其义是：他是受拜的，在它两个上应受崇拜的。真主是受拜的，未必只限于它两个中，的确，他由时空上是清净的。

据传，两禁地的伊玛目——伊玛目安萨里受邀去一上人家做客。然后学者们和上人们来集于他。在同座中的一个人站起来说：“真主由方位上洁净的证据是什么？真主说：**‘普慈的主端正了尔勒世。’**”安萨里说：“优奴斯在鱼腹中的话**‘万物非主，唯有你，赞你清净。主啊！我确是亏本不义的。’**证明了它。”然后众听者惊奇不已，主人要求注释它。伊玛目安萨里说：“在这儿有欠一千文银钱债的一个穷人（寻道之人），你替他还债务，我解明它。”然后主人还了他的债务。安萨里说：“真主的使者ﷺ当在登霄之夜去到真主所意欲的高位时，他在此处说：‘主啊！我如同你赞你的本然那样数不尽赞念你。’当优努斯在海鱼腹底中的黑暗遭困境时，他念：**‘万物非主，除非你，赞你清净。主啊！我确是亏己不义的。’**这两节都以‘你’而呼唤主，这是召唤在当面的（真主）。假若真主在一个地方，一定这样祈求不真正，但是真主的话**‘他知道你们隐藏的和你们显现的’**证明他不在一个地方。”即：他知道你们隐藏的和明扬的一切话。

“他也知道你们营干的”即：你们为招来益处，或消解灾难用心或身体所营干的隐藏和明扬的行为，然后他对所有的要加以报酬，善有善报，

恶有恶报。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主的话‘**他是在天在地（唯一受崇拜）的真主**’指点：在本质的天上、在身体的地上唯有真主是受崇拜的，他知道寄放在你们中的。它就是为了承接真主的广恩厚慈，真主特选了人为替位者的机密。‘**你们明扬的**’：他知道你们显现的动物的本性和自性的情况。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 7 页

“他也知道你们营干的”指点：他也知道你们凭把明扬和暗藏本质使用在一切命令和禁止中所做的善与恶。特别以这个营干提到了人，没有提说天仙和动物，因为天仙不能够做出动物性的一点事，动物也不能够做出天仙德性的一事，而人在这两种性质中循环。他营干是凭真主的天性来修养，凭着交还真主制定的天命紧持副功，远离一切被禁止的来临近真主，直到他成为最高尚之人；也由于做恶，而成为罪恶之人。

侯赛因·瓦尔兹·卡什斐（حسين الواعظ الكاشفي）在他的注释中说：“在《نقد النصوص》经中指出：人是主本然的镜子，它有两个面容，一个是特选之人调养之品的光明，另一个是奉献之品的欠损之人。若你观看特选之人，他比天地万物更尊大；若是你观看奉献之品的欠损之人，他比万物更低贱、更渺小。

چون درخود از اوصاف تو یابم اثری * حاشاکه بود نکوتر از من دکری

倘若从你的本性中我们能得到自己的踪迹，

感赞真主你仍比我更强。

وآن دم که فتد بحال خویشم نظری * در هردوجهان نباشد ازمن بتری

若在我亲近真主真境上因自己的事情一口气跌落了，

在两世中再没有比我更恶劣的人。

清高的主吩咐道：在未见的荒野中我知道你们上等人的机密，在亲眼大见的境界中我知道你们欠损之人的踪迹。哎！降列于动物层阶上的人啊！我也知道你们由于升腾到人的高品上所干的事。明知的修道之人应当知道，在你们完全寻求动物福分的处境中，你们应该上紧完善和纯洁来上紧功修，借灵性品者的恩典升腾于近主的高品。

حیف باشد که عمر انسانی * چون بهائم بخواب وخور کذرد

人们只像动物一样， 只知吃睡的虚度了年华。

آدمی میتواند از کوشش * که مقام فرشته در کذرد

人若奋斗上紧， 他能升腾在天仙的位分中。

我们的道长尔俩迈提（真主的平安吉庆使他永恒）在注释古都斯圣训：“人的机密是我的机密，我的机密是人的机密。”中说：“其意是：他的机密就是我的机密的外表，也是我的机密的形象。我的机密是他的机密的内里，也是他的机密的真谛。”然后他说：“须知，人的机密是说明由神性品者真正的形象上显现的人的真境，如同至圣ﷺ所说的：‘真主以他的形象造化了阿丹’。”

当人的真境从未见的品级降到亲眼大见的位分，和真主以自己俊美（جمال）、尊大（جلال）的德性显然在他上时，他就在他的东边寄放了他的俊美的德性的真光，在他的西边寄放着他尊大（جلال）的德性的黑暗。同时，他站在第一个天仙的位分中把人引导于真主，他站在第二个恶魔的位分中把人引向虚伪。天仙是俊美德性的一把和掌管着奥妙的领袖，恶魔是尊大德性（جلال）的一把和强制之手的侍奉者。

如果真主意欲把人的真境转移到真主（真理）时，他就命令天仙把它启示于他，然后他以真主俊美德性的真光看见它，这道光是俊美德性显然一边散发的，于是他追随迎向它，使它经常成为他的灵性，并使他在真主（真理）上坚定。它是他仙碑的身体在坚定于真理中变成了放牧在他花园中的心。真主凭俊美性的显然，继承他的安静的纯洁的奥妙显示他，于是它（心）就成为有服从、顺命、忍耐、喜悦的一切被夸赞的。

至于如果主意欲把他拨转于虚伪时，他就在他和恶魔中连接，然后使恶魔指使怂恿他，然后他看不见主，也不能懂得他，即：它不知道那是虚伪。就这样，他由真主上被幔帐所遮，因为黑暗是从尊大强性的显然中产生，所以由那些上阻挡他，然后使他不能远离它，不然他控制了他，使他原是光明的灵性之后变成了黑暗的自性。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 8 页

然后，他使他行使于原是那些上的本位的他的那个体形中，那个体形曾是光明的心之后的黑暗本性，然后真主凭能继承怀疑和不顺从的尊大强性的显然和强制性的一切情况显然了，于是他就成了相反的、转脸的。在以受夸的德性赞扬后，以责备本性被谴责的，就这样直到事情结束。因为那是真主古有的惯例和他先天的惯例，直到真主意欲的。因为他如果意欲

他的奴仆好，就使他对教门精通，就把他从凡夫中提拔到他的本然，而且不把恶魔强制在他上，正如他说的**“我的奴仆，你在他们上没有任何权利。”**不然，天仙保护守卫俊美修性的一把，他们凭他们上的苏丹导师有权利。而两把（俊美强性和尊大强性）的判断借它俩保护天仙的手通行在人体和各边方的众世界上，直到事情和机密哲理全美被转移在那个强性胜过他之人上。

道长阁下的话全美了，他在道长索德忍·迪尼·格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）之后传来了类似的，真主至知。

主啊！求你使我成为追随执掌真理之人和追随他的礼乘道乘之人。

（6:4）从他们的养主的许多显迹中的任何一个显迹不来临他们则已，一旦来临，他们便是由他上转脸（拒绝远避）的。

﴿ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلاَّ كَانُواْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴾

ما是否定语，头一个من是增加的，为了包罗一切。第二个من是“部分”的من，同它的属词一起是**“显迹”**一词上的定语。一切显迹所指的或者是降示品者的一切显迹，他昭示它就是降示它。其意是：《古兰经》的显迹中的任何一个显迹不降给满克的人则已，**“一旦来临，他们便是由他上转脸（拒绝远避）的。”**：正眼不看的，即：处于不信和轻视方面。

或者是包括一切奇迹感应和所造化的一切奇迹奥妙的叫有就有的一切显迹，拿来它就是把它显示给他们。其义是：他不把证明真主的真一品的造化的一切显迹显现给他们则已，一旦显现，他们便由它上转脸的，不真正在它中参悟，不凭它的显现而去归信。

مُعْرِضِينَ，这一句按它是تأتى的宾语上的状语看是立于宾格位。عن牵挂

在它中证明：他们完全奔忙于由它上转脸，和在它来临时敌对它，正如在下文中كذبوا一词所叙述的。

（6：5）他们在真理来到他们时，确加以否认，他们曾所戏弄的那些消息不久就来到他们。

﴿ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴾

真理就是指《古兰经》，他们由它上转脸了，因为他们由它中的每一

样显迹上转脸了。

这样说明：他们所做的太丑恶了。的确否认真理是胸中未显现认主独一。

其义是：的确他们由那些显迹上在它来临时转脸了，然后他们又否认了根本不能否认的，而没有深入参悟它的情况和结局。

“他们曾所戏弄的那些消息不久就来到他们”，不久是叮咛所包含的句子。انباء（消息）是نبأ的复数，它就是事情尊大的消息，ما说明的是所提到的真理，它的消息是说明将包围他们的今生惩罚，即：他们即将知道他们曾戏弄一切显迹的恶果将来到他们，然后在白德尔（بدر）之日真主借宝剑杀死了他们。

（6：6）难道他们未曾看见吗？我在他们之前已毁灭了许多世代，我叫他们住在我未曾让你们住过的地面上，我把丰富（连绵）的大雨降在他们上，我使许多河流在他们下面流过。然后，我因为他们的种种罪恶毁灭了他们，我在他们之后又造化了别的世代。

﴿ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّاهُمْ فِي الأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّن لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاء عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا الأَنْهَارَ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴾

当清高的真主提说了他们的拒绝、否认、戏弄的一切丑恶时，紧接着劝导他们，真主以过去的朝代劝导他们，真主就说：**“难道他们未曾看见吗？”**

همزة是因为否定确定看见。它是突出所需求的第一宾语，代名词归于麦加人，即：难道他们不知道亲眼大见的踪迹和所听见的一切消息吗？

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 9 页

“许多”是说明人，不论它是疑问词或谓语句。

“我在他们之前已毁灭了”，按照省略了正次，偏次代替了它的位分而看：所指的是在造化麦加人之前，或者是在他们的时光之前。

“世代”，من قرن是كم上的区分语，指那时光的人。以قرن称他们，因为他们相连了那时光的圣贤显示的明证，正如至圣ﷺ说的：“最高强（最优越）的时代就是我的时代，然后是它们临近他们的时代，然后是它们临近他们的时代。”

第一个时代所指的是配贤们的时代，第二个时代指的是追随者的时代，第三个时代指的是追随追随者的时代。

据说，它是说明一个光阴中一个期限，即：是八十年或七十年，或六十，或四十年，或三十年，或一百年的期限。

正次在这些上被省略，即：许多世代的人。因为时光本身就关系着逝去。

“我叫他们住在”，这是一句另起句，以便解明毁灭他们的程度，也为了详述在期间开头他们因询问要求而出现的事态。仿佛问：“那些是如何样的？”答：**“我叫他们住在……”**

叫那些人住在地面上是使他们成为大地居民，当他住定了地时，就使地成为所安居之处，这也是为了完全批驳它俩中的每一个人。据说：一说是他叫他们住在地面上，一说是他在地面上为他们赐给了地位，直到它俩每一个代替另一个的位分。从它中真主说：**“我未曾让你们住过”**。仿佛问：“在第一句明文中**‘我叫他们住在’**在第二句明文中是**‘我未曾让你们住过。’”**

ما是泛指，所陈述在它之后被否定的句子，归词（عائد）被省略，按照词根而看其位分是宾格位，即：我使他们安居在我未曾让你们居住过的地方。

也含有这件事：按照其义而看它是مكناهم上的宾语，因为مكناهم的含义是اعطيناهم（我给他们赏赐了未曾赏赐给你们的）。

“雨（السماء）”是天，含有雨水或者云之义。

“他们上”牵扯**“我降在”**。

“丰富（连绵）”，مدرارا是多周转和倾注，它是السماء（天上）的状语。伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“المدرار是مفعال型，它是强调主语词型，如امرأة（女人），它是阳性，也可以是阴性。它的词根是挤出丰富多量的奶子。据说：是丰富的云，连绵的雨，如果在需要时，雨水接连而至时。”

“我使许多河流在他们下面流过”：在他们的树木居所、宫殿下面流过。其义是：我给他们赐给了魁梧的体魄、高寿和财帛富裕，以今世的各种机遇显现出他们能获益、消灾中，那些我未赐给麦加的人，反而他们做出了忘恩负义和违抗干罪的事。

“然后，我因为他们的种种罪恶毁灭了他们”，即：我因为他们所犯

的各种罪恶毁灭了那些世代中的每个世代，然而那些富裕和机遇没有益济他们，反而像降临他们的罪刑一样的罪刑来到了此等人。

“我在他们之后（灭亡）又造化了别的世代”：在毁灭他们之后我造化了。这是解明真主的全能和他宽博广大的权柄。的确，毁灭许多民族在他的权柄中不欠损丝毫。不然，当他毁灭了一族人，他就以造化一些人来代替，并借他们而修造城市。

真主的惯例之一是：在宽容延缓刑罚之后取缔行亏背义之人，他造化公道克己的人来代替他们。他取缔沽名钓誉之人，确定诚实虔诚之人，但是他使各时代优秀高尚的常川永恒。

由艾布·代勒达依上传来，他说：“真主有一些奴辈，他们被称为ابدال（替位者），他们并不是以充足的斋拜，长期谦恭和完满地装修而到达此品，而是以真诚的敬畏，完美的意念，心胸的平安，疼慈众信士而到达了这个高品。真主以自己的贤学特选了他们，以自己的本然提拔了他们，他们是像伊布拉欣大圣的心一样的四十个真男子，每逢他们其中一人死了，真主就精选一位代替他。须知他们不骂一物，不诅咒，也不伤害不如他们的人，不轻视他们，不嫉妒比他们优越的人。他们是人们中最完满的传达者，是性格温和的，体质慷慨的人，能行快走之马赶不上他们，在他们和他们的主之间的凶风不会到达他们，他们的心升腾在至尊主的天棚上只是因为他们在争先行善中向真主上讨取高额的利润（ارتباح），这等人是真主的团体。须知，真主的团体必是成功的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 10 页

真主的话**“我因为他们的种种罪恶毁灭了他们”**指点：从外表和机密道义方面完全毁灭了他们身体和财帛方面的，这就是违抗和忘恩负义的恶运，诗文说的好：

شكر نعمت نعمتت افزون كند * كفر نعمت ازكفت بيرون كند

知恩必会增恩，昧恩则不然。

那么谁由一切感应（المعجزات）、奇迹（الكرامات）和启示真梦（الهامات）上转脸而面向顿亚和它的装饰，及其它的一切欲望，这种人似如牲畜。不然他们更迷误。因为牲畜不否认真理，而人却否认它。

دريغ آدمى زاده پر محل * كه باشد چو انعام بل هم اضل

可伤那家中充满富足而否认真理之人，

这种人如同牲畜，不然他们更迷误。

真主的话**“他们所嘲笑的那些消息将降临他们”**指点：在今生后世将降临他们，至于在今世，他们轻视一切先知、外哩的话和嘲笑他们的真境，此等人真主必使他们变成聋子，使他们变成瞎子，然后他们不被引导于正道，也不被引导于执掌真理者之道。

至于在后世中以判断，遥远，无份，永居火狱的刑罚罪刑他们。

据传——两禁地的伊玛目有一天晨礼后在礼拜寺中习经，一些苏菲道长带领他的随道之人经过他的寺门前，他们被暗示去一个地方。两禁地的伊玛目心中说：“这些人只以吃玩而虚度年华。”当道长从被暗示地方归来时，又经过他的寺门前说：“教法家啊！你对礼了晨礼拜，坐在礼拜寺一边习经论道而又背谈之人的人该怎么评价？”于是两禁地的伊玛目提到：“在大小净之后应当对苏菲道长有完美的诚信。”

我们说：“人们首要的事是诚信道长，然后是跟随他们的道（الطريقة），然后是接绪他们的品位。”

一人问艾布·噶西姆·朱乃迪（ابو قاسم الجنيد قدس سره）：“谁能获得这贤学呢？”他说：“在那个品级之下，我坐在真主面前已三十年了。”他指了在他房中的一个台阶。所以在这个道（الطريقة）中他的一切机密不会显示，他的一切真光不散射，除非在全美的上紧，艰苦的修道之后。真主是引导世人者。”

（6：7）假若我把被写在纸上的（一部经典）降给你，他们就用他们的手抚摸它，不信道的民众必定说：“这不是别的，只是明显的邪术。”

﴿ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ إِنْ هَذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴾

据传——一些多神教徒说：“穆罕默德啊！我们绝不归信你，直到你把真主那里的一部经典拿给我们，四位天仙陪同它，并作证它是来自于真主那里的，并作证你是真主的使者。”然后真主降下了这节天经。

“被写在纸上的”：被写在纸张上的。الكتاب含有مفعول型之义。

“他们就用他们的手抚摸它”，在他们亲眼看见后抚摸，以免他们对它的真实性产生怀疑。

提说抚摸是为了证实其中所提的无假，然后他们不可能说：“我们的

两眼昏花了。”

提说手并且惯例上以它触摸事物是转使得，因为检查以它转使得，正如真主说：“وانالمسنا السماء”即：我检查了。

“不信道的民众必定说”：在真理显现之后高傲顽固地说，犹如显示证据者对强烈要求之人的惯例。

“明显的邪术”，在每个人看来是邪术。

这件事无疑：背谈和猜测方面无福分和否认真理之人就是明目张胆地否认它，既然如此，假若隐昧真理的人看见了外哩和清廉洁皎的人飞行在空中，一定他们说：“这是魔术。”这等人是恶魔（شيطان）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 11 页

（6：8）他们说：“为什么不叫天仙降临他呢？”要是我降下天仙，必定事情被告终（裁决）了，然后他们不再受到姑容。

﴿ وَقَالُواْ لَوْلا أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الأَمْرُ ثُمَّ لاَ يُنظَرُونَ ﴾

在指点他们心中中伤诽谤圣人ﷺ之后，进入阐明他们中伤诽谤圣品之中。

“为什么”，لولا是为了催促，含有命令口气，在عليه中的代名词唯独圣人ﷺ，即：为何你不把天仙降临他，让我们看一看，同时叫它对我们说：“他确实是一位圣人呢？”

“要是我降下天仙，事情必被告终。”：要是我以他们所要求的形态降下天仙。

其实情是：所观者是惊恐的，因为以人体单一的能力是不能够亲眼看见他。事情必被告终是他们完全被毁灭。

“然后他们不再受到姑容”：在降下它们后眨眼一刻不再受到姑容。其义是：然后在这两桩事明显之后事情必告终，他们不再被姑容。不再被姑容比事情被告终更严厉，因为刑罚突然来临，比刑罚本身更严厉，更残酷。

（6：9）假若我使他（使者）成为一个天仙，我必定把他化为人形，我一定把他们相混的那些在他们上蒙蔽了。

﴿ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلاً وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا يَلْبِسُونَ ﴾

“使他”：الهاء就是所述的对象，即：亲眼大见圣人ﷺ是一位天仙。

“我必定把他化为人形”，因为所提过的，以他的形态看见天仙上不能入仙为一类。

“我一定把他们相混的那些在他们上蒙蔽了”，原来哲伯拉依莱以دحية الكلبى（一个圣门弟子）的样子来临我们圣人ﷺ；两个天仙在互相争执的两个人样中来于达乌德；天仙以客人的样子来于伊布拉欣，因为人的能力不足于见到天仙和它的样子。只具有清净能力的超绝的先知会看见他们的样子。

假若我使他变成一个人样，我使他像人一样居于人中，如此之时，他们必说：“你只是一个人，你绝不是天仙。”真主以蒙蔽的方式把他变成一个人样，一定他是蒙蔽他们的主因。

在它中特别强调：倘若我没有使他变成天仙，仿佛据说：“假若我做了，我必做不适合我的事情的事，事情在他们上仍蒙蔽。我使一族人陷入自己所做的蒙蔽之中”。这是比喻的手法，我使他们变成似像他们的，其实质是以衣服而遮盖。

（6：10）的确，在你之前的众使者已遭受嘲笑了，然后，他们所嘲弄的已降在他们中嘲弄的那些人上了。

﴿ وَلَقَدِ اسْتُهْزِىءَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُواْ مِنْهُم مَّا كَانُواْ بِهِ يَسْتَهْزِؤُونَ ﴾

استهزئ برسل牵挂من，是起初之义，牵挂受省略的，定语落在رسل上。

这是由他的民族嘲笑他的辱言上安慰我们圣人ﷺ。指主为誓，在你之前受启示的许多使者曾被嘲笑，他们定有尊大的事情，时光漫长而数目众多。这是按省略正次，叫偏次代替它的位分而论述。

“降”，在它之后降临、包围，或降下，或来临等等。因为它的含义周转在所内含的上和必然相连的上，它几乎只用在恶的方面。حيق（包围笼罩）一词对于人是包括他所干的受憎恶的事。

其义是：真主凭他们嘲笑使者ﷺ的因由包围和毁灭了他们。的确，真主在白德尔战役中实现了自己的诺言。

（6：11）你说：“你们在地面上旅行，然后你们观看，否认的人们的

结局是怎样的呢？”

﴿ قُلْ سِيرُواْ فِي الأَرْضِ ثُمَّ انظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴾

“你们在地面上旅行”，以便知道过去各民族的情况。

“结局是怎样的呢”，你们参悟：他们是怎么凭连根铲除的刑罚被毁灭的。

“然后”是说明在两个应当的之间不同，的确在大地上应该旅行只是为了让人去观看，如他说：“你做小净，然后礼拜。”

عاقبة是一个词根，是事情的终境和归宿。

须知，嘲弄就是对在各时代执掌教门的先知和外哩执迷顽固的自性本性。

据传，圣人ﷺ和一些穷人——比俩里、苏海依布、尔麻勒等人坐在禁寺中讲道习经，艾布·折害里和古莱氏族的头人们经过寺前时说：“穆罕默德声称那些人是天园中的官长。”他们嘲笑信士们贫穷。的确真主在白德尔战役中实现了自己的诺言，他们得到了他们嘲笑的恶报，那是对有主见之人值得参悟的教训。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 12 页

بى ترا حفظ زبان از راز كس * بى نظر كردن بعبرت پيش وبس

你的舌没有看守人们的机密啊！

你的眼睛对前后的事没有参悟啊！

پيش چه بود ياد مرك ونزع خويش * پس چه باشد مردن ياران زپيش

前边的是你当参悟死亡和自己离道，

后边的是你当参悟已死去之人留下的踪迹。

据传——有一个被称为ابن هيلان的什叶派（شيعي），他在圣门弟子的事情中说了不该说的话，一堵将倒塌的墙倒在他上，压死了他。人们在麦地那的一个坟中埋了他，第二天埋葬他的坟不翼而飞，也没有填坟的土。当时，人们挖寻他，根据众人亲眼大见，他们发现那地方只有曾料理他的土块。其中就有法官（جمال الدين）。人们都来观看他变迁的惊奇事情，而法官认为这对真主开了心胸的人应当是值得参悟的奇迹。我们向真主祈求平安。在伊玛目赛哈维的《麦嘎隋杜·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中如此。

从它中人们当知道贬损、嘲笑圣贤的恶果。的确真主把作恶者的臭尸

从吉庆的地方必会转移到恶劣的地方，如同圣人ﷺ所说的：“我教生中谁做出了鲁特（لوط）圣人民众所做的丑事而死去的人，真主就把谁迁移到他们一块，直到把他同他们复生在一起。”

这是明断他的身体被转移，因为灵魂、身体一块被复生。那么，真主同样把作恶之人的身体从尊贵的地方能转移到低贱的地方，把优秀高尚之人的身体从低贱的地方搬迁到高贵的地方，像麦地那和麦加尊贵的坟地和朝哈志的地方。

的确真主把爱臣引于爱臣，这是在末尾时光。在那时，在表里方面和死与活时朝向天房的人很少。有人说的好：“人们都死了，留下的只是妖魔鬼怪。他们像人样，其实他们不是人，他们是野朱者和买朱者；或者是海生动物，它的样子像人的样子；或者以人的样子造化了他们，有些地方像人，有些地方不像人，他们不是阿丹的子孙。”据说：“他们就是阿丹的子孙。”

据传：蛇原是阿德人，他们违抗了他们的使者，真主就把他们变成了怪物。在他们每个人上只生出一只手和一只脚，他们蹦跳如同飞鸟蹦跳。他们如同牲畜一样被放牧。优越的人哪里去了？有主见之人的子孙哪里去了？他们已逝去了。真主只留下他们少许的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

بدرين ظلمت سراتاكى ببوى دوست * كهى انكشت دردندان كهى سربر سرزانوا

丑恶的本性就是黑暗，因喜欢其气味我停滞不前。

有时手指被咬在牙中，有时头耷拉在膝头上。

تناهى الصبر مذخلت بمأوى الاسد سرحان * وطار العقل اذغنت بمغنى الورق غربان

在狮子的穴窝跟前你内心忍耐的止境是天狼座，

乌鸦在无求的树枝上因无求而丧失了理智。

بيا اى طائر فرخ بياور مژده دولت * عسى الايام ان يرجعن قوما كالذى كانوا

飞翔的小鸟啊！你快看那横幅的佳音，

几乎多半时光人们像以往一样虚度。

（6：12）你说：“在天和在地的是谁执掌？”你就说：“是真主执掌。”真主使慈悯常守了他的本然，他必将把你们集合于在其中没有怀疑的复生日，他们亏负了自身的那些人，他们是不信道的。

﴿ قُل لِّمَن مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ قُل لِلّهِ كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لاَ رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

这是把麦加人催促于承认凡是有理智的和无理智的都是真主执掌造化，掌管和使用。仿佛他说："难道你有理由不承认那些吗？真的！任何人不能够隐昧它。"

"真主使慈悯常守了他的本然"，这是独立的一句明文，列入在所叙述的事情之下，以便解明真主是怜悯奴仆的，不立即惩罚他们的，也是承领他们的讨白和归向的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 13 页

其义是：真主把慈悯写在他的本然上是常守它、必定了它，以便赐恩和优待奴仆，因为真主由万物在他上是应该的上是真正清净无染的。

把النفس解明为本然是对说把"نفس"一词不能按说在真主上之人的证据。

"他必将把你们集合于"，这是被省略的发誓词上的回答句，即：指真主发誓！他必将在坟中把被复生或召集的你们集合到复生日，然后对你们的举伴和其它罪惩罚你们，哪怕凭他慈悯的判定他宽容了你们，没有以今生的惩罚还报你们也罢。

"其中"：在那一日中，或者在一切日子中。

"他们亏负了自身的那些人"：他们作废了他们的资本，即：原始的天性和平安的理智之人。

"他们是不信道的"，الفاء是因为起语包含条件词的含义。醒令：他们由于亏负自己而无正信，的确他们的理智因追随直觉、幻想和贪婪于父传子受中而偏斜丧失了，昏聩的主见把他们送于常川顽固的库夫勒、阻挡正信伊玛尼，由那核定特指的慈悯之道上叛离。

嘎最（القاضى）说："以慈悯所指的是包罗两世的恩典，凭成立明证降下经典，由库夫勒上止住而被引导于认识他，明知他的独一是其中之一。

《卡什斐经注（تفسير الكاشفى）》中说："所指的是本然的慈悯（رحمت），这个慈悯被称为通然（结晶）地、施恩地慈悯。这个慈悯降在了所有的万物众生上，这个慈悯（رحمت）是没有祈求、没有祈祷、没有连接需求和应受而赏赐的，正如在机密的诗文中传来的：

درعدم ما مستحقان كى بديم * كه برين جان وبرين دانش زديم

我们不能接受我们的丑恶，
因为我们已获得了高尚的生命和知识。

ما نبودیم و تقاضا مان نبود * لطف تو ناکفته ما می شنود

我们确已浑化、确已完美， 你的机密不言我们已倾听。”

伊玛目艾克麦里（امام الاكمل）由艾布•胡莱勒（ابی هریر）传述的圣训：圣人ﷺ说：“真主把慈恩转下一百份，他把九十九份留在他跟前，他只把一份降在了大地上，然后他以那一份慈悯万物众生，直至牲畜野兽由自己的幼崽上抬起它的蹄子，惟怕踩着它。”

这是证明了在穆斯林上有全美的指望和喜讯。因为他在这个世界上的一份慈恩是所赐给万物众生的外表和内里的恩典啊！那么，你对后世的一百份恩典又是怎么想的呢？

赫塔布之子欧麦尔（عمر بن الخطاب رضی الله عنه）说：“俘虏们来于圣人ﷺ，忽然从俘虏中冲出一个女人，她边捋挤自己的奶子边奔跑。忽然，她发现俘虏中一个儿童，就把他抱在怀里哺乳他。然后，真主的使者ﷺ对我们说：“你们认为这个早产妇女和她生下的孩子在火狱中吗？”他们说：“不认为，她是力所能及保护着孩子的。”圣人ﷺ说：“真主凭她的孩子从这方面慈悯他的奴辈。”

诗：

آتش ازقهر خدا خود ذره ایست * بهر تهدید لئیمان دره ایست

火是真主强大的份子之一， 是用来警告卑贱之人的鞭子。

باچنین قهری که زفت وفائقست * برد لطفش بین برآتش سابقست

就这样真主强制贪婪和觉醒的人，
你看超前之人的火捕捉了他的仁慈。

رحمت بیچون چنین دان ای پدر * ناید اندر وهم ازوی جزاثر

父辈啊！你当知道无如何样主的慈悯就是这样的，
顾虑他者是得不到任何踪迹的。

حضرة الشيخ الاكبر قدس سره الاطهر在《麦加的启示（فتوحات المكية）》经中说：“我发觉了رحمة（慈悯人）的一节天经，它是**‘奉至仁至慈真主的尊名起’**，它包含着一千个内在妙义，每个妙义任何人都得不到。除非在付出自己能力之后。既然如此，应按得到**‘奉至仁至慈真主的尊名’**所包含的机密妙义。因为没有一位被显示者则已，一旦有，必定他获得了它的妙义。所以，在

这个民族上必须要全美的一千年。”

主啊！如果前额上渗出汗、哀怜增多、所喜爱的为我们祈啼、医生对我们绝望时，你慈悯我们吧！

主啊！当土掩埋了我们、亲人告别我们、特恩分开我们、清风割断我们时，你慈悯我们吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 14 页

主啊！当我忘记我的名字、腐朽了我的身体、我的坟墓消失、我的名望被卷起时，你慈悯我们吧！

主啊！在一切机密公开，一切隐密显现，一切病态被公开，面对面被复生的日子，你慈悯我们吧！

主啊！永活的、永存的、至仁至慈的主啊！以你的仁慈我们向你求襄助。”

这是道长阁下与主交言诉机时提到的，我的一生它是尊贵的诉机，奥妙的召唤。

（6：13）在夜晚和白昼里安居（稳定）的（一切事情）都是他执掌，他是本听的，是全知的。

﴿ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

据传，满克不信道的人来于圣人ﷺ说：“真主的使者ﷺ啊！我们知道，你担负把我们引导于真主，除非是由于你贫穷、困难，我们从各部落中为你筹集很多财产，你就是富足的人。如果这样，你就当放弃你所奉的命令吧！”然后，真主就下降了这节天经。

其义是：居住在它俩中的、它俩所包罗的都是真主执掌，若是他要给他的使者ﷺ赏赐宽宏的财产，以便他成为人们中最富有的，他必降下充落各个角落的财富。

以安居缩放在它两个中指把本时光的万物归于它两个。

“他是本听的”：他是全听凡所听见的。

“是全知的”：是全知凡是已知的，所以任何言行都瞒不了他。

圣人ﷺ说：“真主造化了两个珠宝，一个是黑的，一个是发光的，然后他从发光的珠宝中提取出了各种光，然后他用这些光造化了白天，从那剩

存其余的中造化了火狱；他从黑珠宝中提取出了各种黑暗，然后用它造化了黑夜，用剩存的造化了天园，那么夜间是天堂恩典中的一份，白昼是火狱罪刑中的一束。”

因此，夜间亲近是增多的，那么夜间是爱臣的亲近，受喜之人的愉快。夜间贵于白天，因为夜间是惟独侍奉毛拉，白天是惟独侍奉人。众先知登霄是在夜间，甚至盖德勒夜比一千个月更高强，白天则不然。

一些外哩说：“当夜幕降临时，最伟大的人就出现了。”

道长说：“这些包含各个方面，至于在夜中内涵着夜间的机密，交言诉机的甜美，静修和真一的滋养，于是白天羡慕夜间，如同风俗习惯的学者羡慕相同真主的真人一样。

你不知道吗？的确，苏尔莱布（ثعلب النحوى）说：“我喜欢夜间是白天，直到我的追随者不分开我。”

这是贪图夜间的横财和亲近真主。真的，凡是学习知识者绝不比执掌法学之人真境更高。你不知道我们的大伊玛目整夜不眠的研习经典吗？

هر كنج سعادت كه اوداد يحافظ * ازيمن دعائ شب وورد سحرى بود

凡幸福的宝库是喜爱庇护者，

夜间的祈祷、五更天的赞词是它的特恩。

须知，万物众生是真主造化的，在它俩中真主委托天仙于它。

在الخبر中由苏莱曼（سلمان رضى الله عنه）上传来，他说：“夜间被委托于它的天仙名叫‘舍拉西里（شراهيل）’。当夜幕降临的时候，它拿着一串黑色念珠，把它拖在西边。当太阳见到它时，就迅速地落去了。它命令道：‘你不要落去，直到你看见念珠’，当它落山时，夜间就来了。从天仙的翅膀之下黑暗就扩散开了，然后那串念珠常川悬挂着。直到名为‘海拉西里（هراهيل）’的另一位天仙来到，它带着一串发光念珠，然后把它挂在东边，当太阳看见它时，就在一瞬间显照了，它命令道：‘你不要显照，直到你看见那串白念珠’。当它显照了时，白天就来了，从天仙翅膀之下的一道光就放射了。所以在太阳升起和落山时，白天的光亮是被委托的一位天仙，夜间的黑暗也是被委托的一位天仙。”

（6：14）你说：“难道我怠慢真主而选取外哩吗？他（主）是造化天和地的，他是给人衣禄供养的，他无须人供养。”你说：“的确，我已奉命

为首先顺服的人。你绝不要成为举伴主的人。”

﴿ قُلْ أَغَيْرَ اللّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلاَ يُطْعَمُ قُلْ إِنِّيَ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلاَ تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你对满克不信道的人说。在他们把人引诱于以物伴主和他们祖先的教门时降示了这节天经。

的确真主在先天中已选取我为爱臣，正如圣人ﷺ说：“假若除真主外我选择密友，一定我把艾布·白克尔采取为密友。可是真主却把你们的导师选择为密友。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 15 页

即：我除真主外没有采取。而昧真之人却除真主外选取外哩，不是除自性外选取外哩，但是宾语行前了，因为他关系着昧真。

“他是造化天和地的”：造化它两个的，即：最初造化了它两个的，并没有超前的范例。这一句是前面尊大尊名上的同位语。

“他是给人衣禄供养的”，即：他是赐给万物衣禄供养的，他无须人来供养。特别提到衣禄供养是因为万物都需要它。

“首先顺服的人”：全为真主，为他而虔诚地朝向的人，因为在伊斯兰教中圣人ﷺ是他教生的导师。

“你绝不要成为举伴主的人”，我被告知：在教门的一切事中你绝不要成为举伴主的人。

其义是：真主以伊斯俩目命令我，由以物伴主上禁止了我。伊斯俩目的真境是从被拘禁的本质中超脱。除我们圣人ﷺ外，任何人不能完全蜕化归真，因此众先知说：“我的本身！我的本身！”而我们圣人ﷺ说：“我的教生！我的教生！”

（6:15）你说：“如果我违抗我的养主了，我确实害怕重大日的罪刑。”

﴿ قُلْ إِنِّيَ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾

“违抗我的养主了”：凭相反他的命令和禁止违抗他了。

“重大日的罪刑”：复活日的罪刑。这是**“我害怕”**上的宾语。

在它中割断了他们的希望，暗示他们是犯罪违抗的人，应受重大罪刑的人。

（6：16）在那一日，避免了他的罪刑的人，他确已慈悯他了，那是明显的成功！

﴿ مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴾

“在那一日”：在那重大的日子中。

“明显的成功”：明显的得脱离。

（6：17）如果真主使你遭受灾难（祸患、不幸），除他外绝没有能解除它的。如果他使你享受幸福，他是全能万事的。

﴿ وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

另一次证明：有理智的人不可以除真主外选择一位外哩。

“灾难（祸患、不幸）”，如病症、贫穷等。الباء是为了及物宾语。

波文：如果真主使你遭受艰难。

“能解除它的”：绝没有能够解除那些灾难的，为你取缔它的。

“幸福”：健康、恩典等。

“他是全能万事的”，那么，他能够保护它，使它常川，除他外的是不能够隔避它的，如真主说：“فلاراد لفلضه**（他的恩典没有阻挡者）。”**

由伊本·阿巴斯（ابن عباس رضى الله عنه）传来，他说：“我谦恭地给圣人ﷺ送了一头骡子，然后他拉着缰绳骑上它，我跟在他后边，我们走了两米里（ميل）路，然后他回头对我说：“奴辈（غلام）啊！”我说：“主的使者ﷺ啊！我全顺从你的意愿。”

圣人ﷺ说：“你凭爱护自己那样爱护真主，真主就保护你，你当发觉真主就在你面前。你在容易时认定真主，真主在困难时必认识你。如果你祈求，你当向真主祈求。如果你求襄助，你当向真主求襄助。仙碑仙笔已定就了一切，假若万物凭真主没有为你判定的奔忙益济（援助）你，他们是无能的。假若真主没有制定伤害你的，而他们竭力陷害你，他们是无能的。如果你能以坚忍相同确信而干办功修，你就干办吧！如果你不能够，你当坚忍吧！的确由艰难的事上坚忍是有加倍的福分的。你当知道：有坚忍就有襄助，有困难就有开解。的确有困难就有容易。”

你问：“显而易见，人们能解除他朋友的祸患，是这样吗？”

我们说：“在真境中解除困难的确是真主——或者凭各种缘故的媒介，

或凭其它事物。”

哈菲兹（الحافظ）说：

كر رنج پيشت آيد وكر راحت اى حكيم * نسبت مكن بغير كه اينها خداكند

有理智的人啊！不论取去艰难或安乐的只是真主，
你不要归于别的事物。

在真境中同样是向真主求襄助，那么向圣人、向外哩求相助只是在解决困难中向他们求救渡，认主独一的人不会诚信除真主外万物会产生任何作用。

（6：18）他是在他的众仆之上有权威的（强制的），他是明哲的，是彻知的。

﴿ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴾

他是全能的，任何事不会使他无能；也是高尚的，他在他所干的和他所奉命的中是公断的，又是彻知奴仆的情况和他们事情的深处内含的。真主的权威已明显，他崇高的事情凭高尚之人的触觉而显露。而以**“之上”**说明它是借喻法。真主的话**“他是在他的众仆之上有权威的”**说明了他全美的大能。正如他的话**“他是公断的，彻知的。”**说明了他的全知一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 16 页

毛拉法纳忍耶（المولى الفنارى）在自己的注释中说：“**‘之上’**是处在大能的地位，并不是他的事情由那些上高尚的位分，因为真主能够主宰无的和可能有的事物，他是主宰它两个的每一个，使它俩互相牵制，于是他凭有的强制主宰无的，他凭朽坏主宰着有的事物。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“的确他的权威包罗众仆。于是他以心的死亡和复活自性制裁不信道的人，因为在起造时，被倾洒的真光没有洒在他们灵性上，然后他们陷在本性的黑暗中迷误了，他们没有被引导于礼乘的真光；他以礼乘的真光制裁了信道之人的本性，于是他从本性的黑暗中凭倾身顺服真主而取出了他们；他以渴望的焦虑制裁了喜真爱道之人的心，然后凭亲眼大见他的仁慈使他亲近他；他以显示（جلال）尊大的德性的踪迹强制了贤品之人的灵性。总之，除他之外你看不见任何事物，凡所能见的都被强制在他尊严的旗帜之下，谦恭在他无求

品的广场中。所以奴辈应当认定自己的毛拉，奔忙于奉献他，他就是真主，那个主，他造化了万物，他显现了他们，他主宰了他们。”

由宰德之子谢赫阿布杜·瓦黑迪（الشيخ عبد الواحد بن زيد قدس سره）上传来，他说：“我们坐一只船出海，大风把我们刮到一个海岛上，我们在此岛上发现了一个人正在拜偶像。我们问他：‘这人啊！你在拜什么？’他指了一个偶像。我们对他说：‘你的主就是这被制造的东西嘛？我们认为，谁能制出像它一样的。谁就是应受崇拜的主。’他说：‘那你们崇拜的是什么？’我们说：‘我们崇拜在天空有他的宝座，在大地上有他的权威；在凡活着的、死去的万物中有他的判决；他的尊名是清净的，他的尊大是至高无上的。’他说：‘是谁教导你们这些的？’我们说：‘仁慈尊贵的使者ﷺ被差派于我们，他给我们告诉了这些。’他说：‘这位使者ﷺ还活在你们中吗？’我们说：‘当他完成使命后，有权威的主收拿了他。这位使者ﷺ，真主为近他御前而特选了他。’他说：‘他给你们留下显迹了吗？’我们说：‘留下了，他给我们留下了一部天经，作为明证。’他说：‘你们把那部经典拿来我看看，它应该是语句优美的富有权威性的一部经典。’我们就把一本《穆苏哈福（مصحف）》拿给了他，他说：‘我认不得这些。’然后我们给他念了一章，他静静地听着，直到这一章念结束。他说：‘言论这些话的主人是高贵无比的。’然后他加入了伊斯俩目的教门。他的教门多好啊！后来在美好的情况下几日后他就归主了。”

朝夕一切赞全归有权柄的、清高的真主，的确他是受崇拜的，众生所倾向的，所有的万事只归于他的真主。

（6：19）你说：“什么事是至大的见证？”你说：“真主是在我们和你们之间的见证者。这部《古兰经》被启示给我，以便我以它警告你们，和传达（到）的人。难道你们确能证明还有与真主同等的另外一些主宰吗？”你说：“我不这样作见证。”你说：“他只是独一的主，的确我从你们所举伴的上是无关系的。”

﴿ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادةً قُلِ اللّهِ شَهِيدٌ بِيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لأُنذِرَكُم بِهِ وَمَن بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللّهِ آلِهَةً أُخْرَى قُل لاَّ أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنَّنِي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴾

据传，古莱氏族的人对圣人ﷺ说：“穆罕默德啊！犹太教和基督教由你

的事上询问了我们，他们声称你在他们跟前没有一点声誉和名望。你让我们看看谁能作证你是真主的使者ﷺ？因为他们不信你。”然后真主降下了这节天经，他对他的爱臣命令——你对他们说：**“什么事是至大的见证？”**你说：“真主是最大的见证。”他的作证比人们的作证更尊大，人们的作证和学识决不能围绕万物的真境，清高的真主的智慧包罗了万物众生的真境。

真主命令圣人ﷺ：“他亲自负责回答他们是因为醒令确定他，除他外，他们不能回答。”

“这部《古兰经》”：它见证我的使命的真实性的经典。

“以便我以它警告你们”：一切在世上的人啊！在《古兰经》降下时，以便我以在它中的警言来警告你们。

“和传达的人”，这一句连接在第二人称的代名词（你们）上，即：把《古兰经》传达给直至复活日的人类和神类的人。

克尔白·古勒托比之子穆罕默德（محمد بن كعب القرظي）说：“谁传达了《古兰经》，仿佛他看见了穆圣ﷺ，倾听了他的教诲。”

“难道你们确能证明”，这是进一步使他们承认他是独一无偶的，他们无任何理由否认他，因为他们皆知他是真主，而明目张胆地举伴。

在他中的疑问词是为了否认和羞辱。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 17 页

“我不这样作见证”：我不这样作见证，哪怕你们作证它。的确，它纯属虚伪的见证。

“他只是独一的主”，这是重复所强调的事情，即：不然，我只作证他是清高的真主。万物非主，唯有他，即：他是凭神性品而超绝的。

（6：20）我曾把经典赐给他们的那些人，他们认识他，就像他们认识他们的儿子一样。他们已亏折了自身的人们，他们是不归信的。

﴿ الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴾

这是对他们前面所说的“基督教和犹太教由你的事上询问我们”的答复。以“关系代词（**那些人**）”指基督教和犹太教。

以**“经典”**指被排列的同类经典——《讨拉特》和《引知勒》。

“他们认识他”，凭在他们经典中至圣ﷺ的显然和特性认识至圣ﷺ。

据传——圣人ﷺ到麦地那时，欧麦尔（عمر）对赛俩目（سلام）之子阿布顿拉（عبد الله）说：“真主把这节天经降给他的先知，你是怎么认识的？”他说：“欧麦尔啊！在我见到他时我认识他，如同我认识我儿子一样，甚至我认识穆罕默德ﷺ比认识我的儿子更深刻，因为我不知道他与妻室们做什么。我作证他是来自于真主的真理。”欧麦尔说：“赛俩目的儿子啊！真主已使你精通贤明。”

“他们已亏折了自身的人们”：曾奉天经之人、欺骗了自己的人、以物伴主的人，因为他们作废了真主把世人秉造在它上的那个天性，他们由完全决定正信伊玛尼的一切明证上转脸。

“他们是不归信的”，因为他们的心已被封闭。الفاء是因由之义，证明他们原始的天性和平安的理智被作废是由于没有正信。

白厄威耶（البغوى）说：“那是这样的，真主给每个人备下了天园中的位分和火狱中的位分，在复生日，真主为信道的人把火狱居民的一切转移在天园中，为火狱中的人把天园居民的位置转移在火狱中，那就是折本。”

（6：21）有谁比在真主上编纂谎言，或不信他的种种显迹的人更亏伤呢？的确事情是背义（行亏迷误）的人，绝不能够成功。

﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِئَايَاتِهِ إِنَّهُ لاَيُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴾

“往真主上编纂谎言”，即：他们以相反至圣ﷺ特性的陈述在他们的经典中所赞美的这位圣人ﷺ，这就是往真主上造谣。同时他们还说：“天仙是真主的女儿”，“此等人是我们近主御前的说情者”等等，即：没有一人比他们更行亏不义。

“不信他的种种显迹”，仿佛他们不信《古兰经》、不信圣人、外哩显示的奇迹感应，甚至他们称它为术法，他们篡改《讨拉特》，更改圣人ﷺ的特性，这就是否认真主的种种显迹。

“或者”一词醒令：每一个都是造谣和不信，在行亏背义中的境界已达过分极点，如果他们在它两个中会聚了该是什么程度呢？因为他们确信真主所否定的，他们否定真主制定的。

“事情是”，انه的هاء是شأن的代名词。

“绝不能够成功”：从一切艰难（和灾难）中不能得脱离，也不能获

得目的。如果行亏不义之人的处境是这样，那你猜测比行亏不义更顽固、已达极点的人的处境如何呢？

（6：22）在那一日，我要集合他们全部，然后我对举伴主的人们说：“你们虚拟妄说的那些匹偶（配主偶像）在哪里呢？”

﴿ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴾

“在那一日”，按时间名词而看是宾格，而且后面受隐的词已被省略，醒令了明文在解释方面有限。

“集合”是把人们集中到一个被指定的位分，代名词是针对世人一总。

“全部”是从它上的状况，其义是：我要集合世人一总，然后我为了在众见证者当面羞辱和打击举伴主的人说，我所说的是用言不能表达其究竟的一切情况和惊恐。

以**“然后”**作为连词是为了推迟复活日在站立场上所显现的一切位分。的确，在它中有许多站立场，在每一个站立场与站立场之间按那一日漫长的清算而排列有前后。

“那些匹偶”，你们把他们当做真主的匹偶的你们的主宰。正偏组合是暗喻，是说明他们为他们的主宰确立的配偶。

“虚拟妄说”，你们妄言那些匹偶能说情搭救，妄言大多数话就是虚伪的、编造的谎言。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 18 页

（6：23）然后，他们的推故托辞不是别的，他们只是说：“指真主——我们的养主发誓，我们原不是举伴主的人。”

﴿ ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلاَّ أَن قَالُوا وَاللهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴾

“推故托辞”，الفتنة按تكن上的主语，الّا是谓语而看属主格，除外语是倾向收容所包含的万物。他们的推故托辞或者他们的否认不信所指的是其后果，即：他们平生所常川固执地不信的后果，和他们借不信自以为荣的任何事不是别的，只是他们不信他，和从他上表示无关而说。

“指真主——我们的养主发誓”，或者他们的回答词只以托故托辞回答了它，这是他们的谎言，他们明知故犯地说只是因疑惑不定首先抛弃裨

益的，正如他们说：**“我们的养主啊！你从他们拯救出我们吧！”**其实，他们已确信永居其中。

（6：24）你看吧！他们是怎样在他们自身上编造谎言的，他们所编造的已从他们上不复存在（不理解他们，失掉）了。

﴿ انظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴾

穆罕默德啊！你看吧！凭他们隐昧曾在今世时犯下的举伴罪，和惊奇他们否认圣人ﷺ在他们自身上编造谎言，的确，这实在是令人奇怪的事。

“他们所编造的已从他们上不复存在了”，这一句连接在**“编造谎言”**上，也列入**“你看吧”**的范围中。即：他们所编造的是怎样不存在的、消失的、会朽坏的，因为他们在一切偶像上编造：他们是近在真主御前的说情者，然后在复活日，那些一概不复存在。

在这几节天经中含有几桩事情：

一、把 شيئ（一件事物）的字面按说给真主一定含有主事者 شائ之意，不含有它的本质受命 مشئ之意，所以他就是发口唤的主事者。

二、它必定了在认主独一之后以物伴主。

毛拉舍海依伦·巴黑·澈里宾耶（مولئ الشهير باخي چلبى）在《索德勒·舍勒尔提（صدر الشريعة）》做的边注中说：“犹太教和基督教成为信奉伊斯兰教的条件是在清真言、作证言后从犹太教和基督教中表示无干，没有表示无干他俩就不是穆斯林，尽管他俩反复作证两个作证言也罢。因为他俩注解了他俩所说的：他是真主差遣到你们的使者。这是在与信道之人平安相处之日时。至于在战争年代和一位信士带领他们迎敌之日，他们作证两个作证言；或者说：“我已信奉伊斯俩目的教门”，或者说：“我已入在穆罕默德ﷺ的教门中了。”那么这就是他们的讨白被承领的证据。

在《顿勒·穆赫台索勒（درّ المختصر）》经中说：“正信伊玛尼的情况是他说：“真主命令我的我必承领，真主禁止我的我必弃绝。如果他用心诚信了那些，用舌招认那些，他就是真正有正信的人了，他也是全美的信士。”

真正父传子受（上传下替）的伊玛尼，大伊玛目艾布·哈尼法主张：放弃观察和推理考证是犯罪。

在《法苏里·呼图白（فصل الخطب）》经中说：“在信士的城市中成长的人，

在见到真主造化的奇观时，他感赞真主，这种人已由父传子受中超脱了。”

三、真主的话“如同认识他们的儿子一样”指点：父辈真正是子孙们的源泉，子孙们的本质显现处。同样，真主真正是明知认主之境之人的源泉，也是明知之人本质的显现处。

哈菲兹（الحافظ）说：

در مكتب حقائق وپيش اديب عشق * هان اى پسر بكوش كه روزى پدرشوى

小子啊！你在真学机密宝库和喜主爱道之人的规矩中上紧吧！
你就是父亲所赐的供养。

خواب وخورت ز مرتبه خويش دوركرد * آنكه رسى بخويش كه بى خواب وخورشوى

吃睡会调转自己的品位， 不贪吃睡者对自己是一种解脱。

从新生的陈述之桥上通过后才能到达古有的显现处。

四、除以物伴主和编谎外，有益于人的是正信伊玛尼、认主独一、忠诚和虔诚。

据传——在复活日，以物伴主的人在看见真主的赦宥和认主独一之人荣耀通过时，他们一部分对一部分说：“你们快来吧！你们确实是以物伴主的人，但愿我们和认主独一的人在一起而得脱离”。他们说：“指真主——我们的主起誓，我们绝不是以物伴主的人。”然后他们的喉被封闭，他们的肢体为他们作证他们的不信道，然后他们不得脱离了。

从认主独一之人中沽名钓誉之人声称他们是确信之人、全美忠诚之人，他们的肢体作证他们口是心非的行为。真主造化了折汗难（火狱），以便用火洗刷以物伴主的人，但是不信道的人必永居其中。你对这个位分加以深思吧。

须知，真主是独一的，万物作证他的独一，在真一之品上明知他。明知之人、认主之境之人、亲眼大见之人亲眼大见他。的确大多数的踪迹不相反真一品，如同果核相同树的关系一样。

哈菲兹（الحافظ）说：

تادم وحدت زدى حافظ شوريده حال * خامه توحيد كش برورق اين وآن

你紧持认主独一，你当迷恋于看守真境，
把你认主独一的笔放在这个和那些纸张上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 19 页

（6：25）他们中有侧耳倾听你的话的，我已把幔帐安放在他们的心里了，免得他们了解它（《古兰经》），并在他们耳中置了重听。如果他们看见任何一样显迹时，他们不归信它。直到他们来到你面前与你争辩之时，不信道的人们说：“这不是别的，只不过是古人的神话（寓言故事）罢了。”

﴿ وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِن يَرَوْا كُلَّ ءَايَةٍ لاَّ يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَآءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَآ إِلاَّ أَسَاطِيرُ الأَوَّلِينَ ﴾

当你诵念《古兰经》的时候，他们中有倾听的。

据传——艾布•苏富扬（ابو سفيان）、外利德（وليد）、乃兹勒（نضر）、艾布•折害里（ابو جهل）和他们的党羽倾听圣人ﷺ诵念《古兰经》的时候，他们问奈宰勒（他是传信息的人）：“艾布•格其勒啊！穆罕默德说什么？”他说：“指把克尔白转为他的房子的主起誓，我不知道他说什么？只看见他动嘴。他给你们谈论过去的朝代只像古人所说的笑话。”艾布•折害里说：“不是真理。”然后就下降了这节天经。代名词归于多神教徒。

“安放”：造化。

“他们心里了”，代名词归于含义方面所评论的人。

“幔帐”：是坚固的，超出了人们所想象的能力范围。أَكِنَّةً（幔帐）是كنان的复数，以齐齿符而念，它是用来遮住一物的幔帐。

“免得他们了解它”，这是因由宾语，正次被省略，即：因为憎恶他们了解倾听到的《古兰经》，凭提到倾听一词证明了它。

“并在他们耳中置了重听”，重听是变聋、难听，因为憎恶他们真正能听见。

这是一种比喻，说明了他们完全无知圣人ﷺ的品级。

他们的心由参悟《古兰经》上无理地过分，他们的耳由倾听《古兰经》上蒙塞。这说明真主是能转变人心的，然后他因为真道而解开了一部分人的心胸，在一部分人心上设下了幔帐，所以他不会理解真主的真言，也不相信他，如同正统派对这些人所主张的一样。

在这节天经中指点：他是还报以昧真的神态倾听真主的语言，或者倾听圣人ﷺ的训诫，或倾听执掌真理之人真言的人，因为他们搜寻证据，并对它进行诽谤，故真主在他们的心和耳上设下了幔帐，直到他的真光接续不到他们，他们也尝不到它的甜美，更不理解它的真实玄境。

毛拉扎米（مولى الجامى）说：诗

عجب نبوده از قرآن نصبت نيست جزحرفى * كه ازخورشيد جُزكرمى نبيند چشم نابينا

《古兰经》中每个字的位分都有奥妙，

有眼无珠的人绝看不见太阳的尊贵。

“如果他们看见任何一样显迹时”：从表里《古兰经》中的经文和奇迹时，即：他们凭听大见它时。

“他们不归信它”：他们不归信它中的每一个，而且称它为魔术，编造的，是神话，这是因为他们过分顽固，父传子受已固定在他们中。

“直到”是起初，与此同时还含有终止之意，即：那些阻止他们参悟《古兰经》已到达了他们，直到……。

“这不是别的”：这《古兰经》不是别的。

“只不过是古人的神话罢了”：谎言、假话。

الاساطير是اسطورة的复数，以合口符所念。

诗：

چون كتاب الله بيامد همبران * چنين طعنه زدند آن كافران

倘若你拿来类似真主经典的（真言），如此诽谤它者确是卡菲尔。

كه اساطيراست وافسانه نژند * نيست تعميقى وتحقيق بلند

故一切神话不能发光，更没有深理奥义和崇高的真质。

تو ز قرآن اى پسر ظاهر مبين * ديو آدم را نبيند غير طين

小子啊！你只见到了《古兰经》的外表，

恶魔只看见阿丹是泥土。

（6：26）他们由它上禁止（别人信仰），自己也由它上远离，他们只是伤害自身，但他们并不觉悟。

﴿ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْئَوْنَ عَنْهُ وَإِن يُهْلِكُونَ إِلاَّ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴾

“他们”：不信道之人。

“由它上”：由《古兰经》和归信它上。

“自己也由它上远离”，显现出他们身不由己地逃避它。这是进一步说明他们由它上禁止（别人信仰）。的确，远离就是由所禁止的上禁止是那样完全禁止，也许那是注解推后由禁止上遥远，النائ就是遥远。

“他们只是伤害自身”，即：禁止人和远离只是伤害自身。因为他们只是自食其果。

“但他们并不觉悟”：其情形是他们并不知道只是伤害自身，也不知道那些只判定在他们上。但绝不是以此而伤到《古兰经》中的一节，或使者ﷺ或信道穆民。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 20 页

（6：27）假若你看见在叫他们站在火狱边上时，他们说：“但愿我们能返回（人世），我们再就不否认我们养主的各种显迹了，我们必属于众信士的一员。”

﴿ وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَالَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَانُكَذِّبَ بِغَايَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

这是召唤了真主的使者ﷺ，或者每一位亲眼大见和明见的人。

“站在”：是被扣挡在。

“假若”的回答词和**“你看见”**的宾语被省略，即：假若你看见叫他们站在火狱边上，直到他们亲眼大见它时，一定你看见所说明的不能相助他们。

“各种显迹”：能言和不能言的《古兰经》显迹了。

“我们必属于众信士的一员”：必属于遵行他所判定的一切的一员，直到我们看不见这恐怖的站立场。

按照“التمنى”的回答词而看，两个动词属宾格，同时在الواو之后隐藏一个ان，它站立在الفاء的位分上。

其义是：如果我们返回了，我们再也不否认了，我们必属于众信士的一员。

（6：28）不然，他们从前所隐匿的现已暴露于他们了，假若他们返回（今生）了，必定他们仍犯曾所禁止他们的，的确他们一定是说谎的人。

﴿ بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا يُخْفُونَ مِن قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴾

事情并不是他们所说的：假若他们重返顿亚时，一定他们要做信士。因为在复活日他们中产生的望想并不是因他们热爱正信，不然，在那里他们在今生所隐讳的已经为他们而暴露出来。这就是站立在它上的火狱。以

他们所隐匿的指他们不信的，的确不信一事就是否认它，未免就隐匿它。

即使他们重返今生，他们仍必以物伴主，忘记他们曾所见过的一切，因为他们的眼光只限定在外表明显的，而看不见内里隐秘的，他们像野卜劣厮一样确见了真主的一切迹象，后来又执迷不悟，所以在真主所判定的事物上没有一个挡回者，在先天的判断的事上没有任何能更换者。

“他们一定是说谎的人”，因为他们惯例在凡是遵行和放弃的事中是一伙说谎的人。

凭这节天经主张：当剿杀叛道徒和煽动是非的人，因为他们不相信他们重返人生必仍犯所禁止的。

诗（فى المثنوى）：

آن ندامت از نتيجه رنج بود * نى ز عقل روشن چون كنج بود

悔恨非出自发光的智慧，

而只是因为吃过苦遭过罪。

چونكه شد رنج آن ندامت شد عدم * مى نيرزد خاک آن توبه ندم

灾难一过去懊悔不复再有，

这种懊悔的悔罪不值一抔土。

ميكند او توبه و پير خرد * بانك لو ردوا لعادوا مى زند

于是他在懊悔，明知的道长却

发出了**“即使他们重返人间，他们必犯前过”**的呼喊。

（6：29）他们说：“它（生活）不是别的，只（有）是我们今世的生活，我们绝对是不会被复活的。”

﴿ وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلاَّ حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴾

“他们说”，这一句连接**“他们必定仍犯”**，也入在回答句的范围中。

“它不是别的”：生活不是别的。代名词归于生活，因为从代名词中所提到的是蒙蔽的，不知道归于它的，只是凭提说在它之后的。

“不会被复活的”：在我们分离这个生活之后，我们绝对是不会被复活的，仿佛他们没有看见他们已看见的一切情况，那些情况开头就是复生。

（6：30）假若你看见在叫他们站在他们养主的御前时，他（真主）说：“这难道不是真的吗？”他们就说：“指我们的养主发誓！是的。”他

说：“既然如此，你们因你们的不信的缘故而尝罪刑吧！”

﴿ وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴾

即：为了考问被扣留，正如一个犯罪的奴仆站在自己主人面前遭训斥时。回答句被省略，即：一定你看见了严重的事情。

“他说”：以天仙的口舌为羞辱他们对他们说，这是另起句。

“这难道”：复生和清算难道。

“他们就说：‘指我们的养主发誓是真的。’”：的确它是真的。

“尝试罪刑吧”：尝试你们亲眼大见的罪刑吧！

“因你们不信的缘故”，即：由于你们今生曾不信那些的缘故。

特别提到**“尝试”**一词指点：他们在各种情况下都遭受刑罚，他就是尝试之人所尝到的，一定他们在它之后尝到的比第一次尝到的更严厉。

（6：31）的确不相信与真主相会的人们已亏折了。等到复生时突然来到他们之时。

﴿ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَآءِ اللهِ حَتَّى إِذَا جَآءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَاحَسْرَتَنَا عَلَى مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ أَلاَ سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

即：否认在死后复生的人已亏折了。

“等到复生时突然来到他们之时”，这是他们不信的极点，不是他们折本的极点，的确它是常川的，在它上没有期限（止境的）。

بغتة是حاءتهم主语中的状语，即：突然性的来临。البغت والبغتة是某件事在人不觉察时突然来临。直到假若感觉来到，然后就迅速来临了，在它中不会说是忽然降临。

复活日成立在那一时刻，就是在一瞬间它来到人们，除真主外任何人不知道它（只有真主本知究竟），因此被称为暗藏的时刻，在它中要发生一件大事。

复生时被称为一个时刻，因为它的快速奔向发生的一边，其途程只是几口气。

其义是：他们不信，直至复活日忽然降临。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 21 页

问——他们不信，直至死亡降临吗？

答——死亡的时光是今世时光的末尾，是后世时光的开头。既然如此，谁的不信直达这个时候，就证明他不信到了复生时突然显现的时候了，因此圣人ﷺ说：“谁死了，谁确已成立了自己的复活日。”

（6：31）他们说：“我们在它里面所怠慢的上好亏伤啊！”

﴿ قَالُوا يَاحَسْرَتَنَا عَلَى مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ أَلاَ سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

“好亏伤”是太后悔和心痛了。以它呼唤是借喻，因为亏伤不对他迎面而来。

在**“好亏伤”**中的夸张名词仿佛是他们呼喊亏伤。

他们说：“如果在你上有一个时候，这就是专心在意的时候，像它的如“好亏伤啊！（ياويلتنا）”。

其目的是醒令：呼喊者已干罪了，因为他放弃了自己所需要的，他放弃了它，直到呼喊这些事的时候。

“我们在它里面所怠慢的上”，即：我们在复生日的事情中怠慢，看守它的义务、归信它而准备它、营干清廉的尔麦里中短步上。

所以على牵挂الحسرة，ما是词根虚词，怠慢就是对那些事能够做而短步了。

（6：31）他们的脊背只担负他们自己的重担（罪恶）。你们要知道，他们所负担的太恶劣了！

﴿ وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ أَلاَ سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴾

这一句是**“他们说”**的主语上的状语。

الاوزار是وزر的复数，其意是担负重担。

含有“天仙的重担”之意，因为他们担负记录的天仙跟随他的辛苦的重担，即：保护他和侍从它（حشمه）。

وزر也被称为罪过和罪恶，因为它就是压在主人上的重负。

跟随者担负明见和显示，并不担负深理奥妙的显现，所以只有在比喻之道上以它说明显现的（直观的）。

提到他们的背如同在真主的话**“凭你们的手营干的”**中提到手，的确人们习惯把重担担负在背子上，正如惯例用手营干一样。

其义是：他们由他们没有干办的善功上后悔不已，其实质是他们将担

负他们所干的罪恶。

赛丁耶和其他人说：信道的人当从自己坟中复活出来的时候，一个形象优美、气味香美之物迎接他说：“你认识我吗？”他说：“不认识。”它说：“我就是你的善功，你骑着我吧！在尘世我一直在骑着你。”因此真主说：**“在那日，敬畏的人一伙一伙地被复生在普慈主一边。”**即：骑乘着来到真主，被复生在普慈主一边。至于不信道的人一个形象丑恶，气味难闻的东西迎接他，说：“你认识我吗？”他说：“不认识。”他说：“我就是你的罪恶，在尘世你一直在骑着我，今天，我要骑着你。”它就是真主的话**“他们担负他们的罪恶。”**因为担负的真谛是因为一切行为在后世暴露出它的原形，纵然他的一口气也要显出真形。

须知，罪恶很多，但肉体的罪恶高于全部的罪过。因为它是催动其他罪恶的。重担阻止修道，那么，修道的人应当由全部罪恶上悔过，完全浑化在真主之道中。

哈菲兹（الحافظ）说：

فكر خود و رأى خود در عالم رندى نيست * كفرست درين مذهب خود بينى وخود رأيى

在明知境界中，没有自己的参悟和主观，

在这个道中私自决定和主张是库夫勒。

他们一部分人说：“以自性（النفس）从自性（النفس）上不可能出，从自性（النفس）上出只能以（赞念）真主。”

道长尔林·提勒米兹·哈克目之子艾布·阿布顿拉·穆罕默德（الشيخ ابو عبدالله محمد بن على الترمذى الحكيم قدس سره）说：“赞念真主会使心湿润和温和，如果放弃赞词，自性的热度和私欲的火就扑向它，于是它（心）就会变硬，会阻挡肢体顺服，如果你补救它，你就粉碎自性。像树一样，如果干了，你只有砍掉它，拿去点火。我们向真主从它中求护佑。所以，赞词和认主独一，追随传述赞词和执掌认主独一的人是根本的根本。”

由穆宛斐格之子阿里（على بن الموفق）上传来，他说：有一年我骑驼去朝哈志，我看见好多人，我就好高兴地与他们同路而行，我下了骑乘，我让一个人骑上驼轿，我与他们步行而前行，然后我们来到一个平地上，我们在路旁休息，我朦胧着睡着了，在梦中我见我的同伴们拿着金盆、银盆，洗他们步行的脚，只有我站在一旁，他们中一人对他们的朋友说：“难道这个人不是他们中步行的同路人吗？”他说：“他是骑驼轿的人。”他说：

“不然他也是他们中的一员，因为他喜欢同他们一块步行同往。”然后他们洗了我的脚，我觉得浑身转爽。在这种情况下我发觉，凭真正的诚信才能与外哩同行，那相信圣人ﷺ该如何呢？假若满克的外信士和阿拉伯的以物伴主者，他们倾听圣人ﷺ诵读真经，并追随降示给他的训诫，他们必得脱离，他们背子上的各种重担必被卸下，他们必步行于菲勒道斯的天园（جنة الفردوس），但真主引领他所意欲的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 22 页

（6：32）今世的生活不是别的，只是嬉戏和娱乐，必定后世的家园对于敬畏的人们是更好的。你们怎么还不理解呢？

﴿ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾

“今世的生活不是别的”，按省略了正次而论，即：今世的行为不是别的，即：关系它的行为从本质的地位。

“只是嬉戏和娱乐”：只是诱人丧失永恒享受的正信和清廉善功而务忙它的益处。

“嬉戏”是干扰人心的和让人远离有益的。

“娱乐”是把人由上紧诱惑于松懈。

“必定后世家园”，它是另一个生活的地方。

“敬畏的人”防备库夫勒和罪过的人，因为后世的益处常川永恒，是无害的，它的甜美是令人不舍的，毫无痛苦的。

“你们怎么还不理解呢”，الفاء是被预定词上的连词，即：难道你们就昏聩，然后不理解吗？即：不知道两件事哪件是好的吗？

把临近叫名顿亚，因为它最临近后世，或者因为它太低贱了。把最后的叫名后世，因为后世由万物上延迟推后。真主把后世转成使人们看不见的，因为假若后世显现在人们面前，一定他们不否认它了，一定责成和艰难消失了。于是他在大地上转下装饰，是为了试验人们。今生的本质是由你的主上蒙蔽你。

真性明净之人说：“天地万物都属于形成和解体境界，入在喜今生境界中。至于尔勒世（العرش）、库勒西（كرسى）和它俩所牵连的功修，以及纯净的灵性（روح）和天堂，及其天堂中的一切都入在后世的境界中。”

在海白勒（خبر）中传来，真主造化了顿亚时，召唤道：“顿亚啊！你侍奉他侍奉我的人，你使侍奉你的人辛苦吧！”因此，这个顿亚是为一部分外哩而来，它在一个无人能认的形象中打扫它的房子。给他的一部分外哩每天拿来面包。

如果你说：“真主为信道的人造化了这个顿亚，那么为什么还命令信道的人在今生不贪戒欲呢？”

我说：“糖如果撒在包皮的头上（رأس الختن），他没有拾起时，一定是他崇高的大志。假若他拾起了，一定是有缺陷的。”圣人ﷺ说：“你们为菲勒道斯（فردوس）的盛筵饥饿你们的身体。”

客人如果是明哲之人，他常常指更美的，而对食物不满足。

据传——巴格达有一位法官带着他的侍从和助手们经过了克里汗人居住区（بزقاق كلخان），然而一个克里汗人（كلخانى）看见了他，他是一个犹太教徒，他装成一个可怜巴巴的样子，恰如两颊上留下两道泪痕，他拉住法官的骡子笼头说：“真主选拔的法官啊！你们圣人ﷺ的话“顿亚是信道之人的监牢，是不信道之人的天堂。”你现在看看顿亚是你的天堂，你是一位受夸的信士。顿亚是我的地狱，而我是一个外信士，是一个犹太教徒啊！圣训的证据怎么是颠倒的呢？然后法官答道：“顿亚的恩典和你所看到的装饰，它中的福分对我来说与真主在天园中所许约的特恩相比便是地狱。顿亚的恩典和后世归于火狱的层阶相比，对你是天园。”

一人说：“顿亚和后世的例子是：如果一个人有两个女人，他喜欢一个，恼恨另一个。”

一位修士临终时说：“你由后世的家园、烦心的和大小罪过上不要忧愁，你应当由你睡觉的夜间、开斋之日和昏聩没有赞念真主的那一时上忧伤。”

诗：

نه عمر خضر بماند نه ملك اسكندر * نزاع برسر دنيای دون مكن درويش

亚历山大国王的一生求翠长青， 你当低下你贪今生的头寻道吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 23 页

据传——苏莱曼（سليمان）之子哲尔法伦（جعفر）（真主慈悯他）说：“我和迪纳勒之子马立克经过巴士拉，我们正在巡视，看见一个正在修建的殿堂。突然，一个俊美的少年，他督促人们建筑它，他鼓励说：“你们好好

做吧。”我们进入其中，给他说了赛俩目（سلام），他回了赛俩目（سلام）。马立克说：“你为这个建筑举意费用多少钱？”他说：“十万银钱（迪纳勒）。”他说：“你们应当把这些钱财拿给我，我合理费用它，我为你把它寄存在真主那里，真主的建筑比这个有侍从和门卫的建筑更好，因为真主的房子是用红牙骨石修建，用珠宝镶成，用玫瑰花相同麝香的土合成，两手没有摸过，而且用尊大的语言‘你有’，然后它就有了的话所构建的。”他的话打动了少年的心，然后他来于白德尔，他唤来了墨汁和纸，然后他写了：

奉至仁至慈真主尊名起，这是迪纳勒之子马立克为某人之子某人的担保书，我为你把它寄存在真主那里，以这宫殿调换真主的宫殿，它的形情如同我已表说的，而且在真主上有增赐的。我为你用这些财产换取在天园中临近全能尊大的主的、其荫影比你的宫殿宽大的宫殿。然后他卷起担保书，把它接给那少年，他就把少年拿给他的财产散济了穷人。

相距四十夜，他来于少年，少年病危，临终时嘱咐把这担保书他归真后放在他的卡凡中。马立克在他归真的那夜在他的拜堂中发现了一封书卷。他拿起打开它，忽然不是用墨而写成的：

这是全能的、明哲的主赦免迪纳勒之子马立克的保证书，我为这个少年完全赐给了你为他担保了的宫殿，并增加了七十倍。

诗：

هركه پايان بين ترا ومسعودتر * جدترا وكارد كه افزون ديدبر

凡人的两脚在你和幸福中， 你的眼光增加上紧忙碌着。

زانكه داند كين جهان كاشتن * هست بهر محشر وبرداشتن

你当知道这些！你当在世上奉献， 每个人是被复生的、被召集的。

آخرت قطار اشتران بملك * درتبع دنياش همچون بشم وپشك

你用权威采购后世的车轮，
用权势追求今世的人如同收捡阴毛畜粪之人。

پشم بكزينى شتر نبود ترا * وربود اشتر چه قيمت پشم را

你不要选择驼毛， 驼毛有什么价值呢？

其义是：选择顿亚的人如同选择了驼毛，他贪今生弃后世所获取的只像骆驼之体，在后世是无份的。如同一个人选择了毛，而他失去驼，比较骆驼是他的权势之人的不同，因为毛对他毫无价值也不令他满意。

哈菲兹（الحافظ）在另一个地方说：

باز كونه اى اسيران جهان * نام خود كردید امیران جهان

顿亚的俘虏啊！你回头吧！

你把自己的名目投寄到世界定盘星师表。

اى توبندهٔ اين جهان محبوس جان * چند كوبى خويش را خواجهه جهان

奴辈啊！今世拘禁了你的生命，

你亲身有多少次追求世界的定盘星真人？

تخته بندست آنكه تختش خواندهٔ * صدر پندارى وبر در مانده

尽忠之人的龙座（品位）确是教化者的品味，

是自大之人的叛离，是坚定之人的门楣。

پادشاهى نيستت برريش خود * پادشاهى چون كنى برنيك وبد

导师并不是以自己的胡须为权柄，

帝王导师如同你善与恶的验证器。

بى مراد تو شود ريشت سپيد * شرم در ازريش خود اى كژاميد

你不要把自己的胡须漂白，

歪曲真相的人啊！你当为自己的胡须羞愧。

افتخار از رنك وبو واز مكان * هست شادى وفريت كودكان

从颜色、气味和地位中你自我欣慰，

弄虚作假还欢乐乃是顽童作为。

كون ميكويد بيامن خوش پى ام * وان فسادش كفته رومن لاشى ام

世人说：“祝你好运，我们是后继者。”

那些坏事者却说：“我们外表只是尸体一具。”

اى زخوبئ بهاران لب كزان * بنكر آن سردى وزردئ خزان

从春季的优美中伤脑筋的人啊！ 你注视秋季的寒流。

روز ديدى طلعت خورشيد خوب * مرك اورا يادكن وقت غروب

明亮的日子太阳显照， 在西落的时候你当铭记死亡。

بدر را ديدى برين خوش چار طاق * حسرتش را هم بين وقت محاق

你当在这欢乐中观看盘旋的明月， 你看它在周转时也为世人而忧虑。

كودكى از حسن شد مولاى خلق * بعد فردا شد خرف رسواى خلق

行善的顽童有毛拉的性格， 明一日怕性格变成卑贱的。

اى بديده لونها جرب وخيز * فضله آنرا بين در آب ريز

有眼光的人啊！满足和清醒调养而得，
在流淌的道水中你会见到那些百恩。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 24 页

مر خبث راكوكه آن خوبيت كو * برطبق آن زوق وآن تغزى وبو

豺狼那迷人的美言是肮脏的， 在臭气难闻的层阶上太丑恶了。

پس انامل رشك استادان شده * در صناعت عاقبت لزران شده

于是嫉妒的指头被挑立起， 只因行为的后果而颤抖。

نركس چشم خمار همجو جان * آخر اعمش بين وآب ازوى چكان

于是水中仙花的眼与心都昏醉了，
后世的瞎子也能看到一切，火水在它之下流淌。

حيدرى كاندر صف شيران رود * آخر او مغلوب موشى ميشود

公狮子群中的雄狮， 后世成为被关闭的老鼠。

زلف جعد مشكبار عقل بر * آخر آن جون ذنب زشت خنك وخر

贪食临近智慧的麝香包就是胸中的财富，
那在后世就是丑恶的罪恶，成为冷却的了，成为粪便了。

خوش ببين كونش زوال باكشاد * وآخران رسوابيش بين وفساد

在开始你看见各种明显的欢乐，
在结尾你看见他确是低贱的、败坏的。

指点：以今世身体的享受而活的人如同与小孩玩耍和犯罪之人的玩贱（嬉），它会更增加幔帐。从人体行到于灵性境界，应当放弃私欲，弃绝除真主之外的一切。倾向于真主对于相同真主而防备除真主之外的人是最好的。为什么你们不理解。真主就为这些事造化了你们，并不是为了其它事而造化你们。如同真主所说的“我为了我的本然特选了你。”主啊！从虚度年华中你保护我，你把我引导于事情的真境，你确是多施的，引导人的。

（6：33）我全知道，的确事情是：他们所说的必定使你伤心。因为他们不是否认你，而是行亏迷误的人否认真主的种种显迹。

﴿ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴾

“我全知道”，这儿的قد含有“多”之义，指真主完全知道。

انه的الهاء是شأن的代名词。

“他们所说的必使你忧伤”，即：麦加的不归信之人所说的。这是由他们的话**“的确这只是古人的笑话”**而使你悲伤。

“因为他们不是否认你”：你别理睬他们所说的，你只信托真主。因为在真境中他们是在否认真主的迹象，并不是否认你，但他们否认真主的迹象。其实他们对你没有什么不道德的，真正他们是对我而来。的确你如果由除真主外的上浑化，你就与主合一，我惩罚他们必定是最严厉的惩罚。不义而否认真主迹象的人是指明知故犯而昧真的人，比较其他的人不同。

（6：34）一定在你之前的众使者确已遭人否认了。然后，他们在自己被否认和受迫害上忍耐了，直到我的襄助来临了他们。在真主的言辞上没有任何变更的人，一定众使者的一部分消息确已昭示你了。

﴿ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَى مَا كُذِّبُوا وَأُوذُوا حَتَّى أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَإِ الْمُرْسَلِينَ ﴾

这是安慰我们圣人ﷺ，的确灾难如果普及而来，就更好了。即：指真主发誓，在你之前执掌重大事情和高尚品级的众使者已遭否认了。或者在你时光之前的一个时光中的众使者被否认了。

“直到我的襄助来临了他们”，他们忍耐的结局是真主襄助他们。既然如此，你担待他们，你忍受于你的族人的迫害，所许约的襄助是对于忍耐之人的。

含有这件事：这是在显现证据和明证方面。

也含有这件事：这是在强制和战胜方面。

也含有这件事：这是在毁灭一切道敌方面。

哈菲兹（الحافظ）说：

ای دل صبور باش ومخور غم که عاقبت * این شام صبح کردد واین شب سحر شود

心啊！你当坚忍，在后世你不会悲伤。

这个夜间会成为早晨，这个夜间会成为清晨。

کرت چو نوح نبی صبر هست برغم طوفان * بلا بکردد وکام هزار ساله برآید

你像努哈大圣由洪水泡天的忧虑上一样一次一次的忍耐。

忍受于灾难，一千年的事情也会一步到来。

真主襄助和战胜的约言任何人是不能变更的。如同真主所说的**“一定我对我被差的奴仆有言在前：他们确实是被襄助的，我的兵马确是得胜的。”**

“一定众使者的一部分消息确已昭示你了”，是我把它安置在你心中的他们的一部分消息，即：是真主襄助你。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 25 页

（6：35）如果他们转脸使你难堪忧伤了，如果你能够寻到一条入地的缝隙（隧道）或上天的梯子，然后你把任何一件奇迹显示给他们（也没有用）。假若真主意欲了，他必把他们集合在正道上。既然如此了，你绝不要成为无知的人。

﴿ وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴾

如果他们拒绝归信你所昭示的显迹，和从迹象中没有许约给他们的，你当心甘情愿地答复他们无礼所问的问题，因为竭力希望他们信奉伊斯俩目教门。

“入地的缝隙”，从此处钻入地下。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“缝隙是能通向另一个地方的地下隧道。نفق含有نافقاء之义，是飞鼠（يربوع），因为飞鼠能把地打穿到底，然后深入到地面的另一面，或深入到另一层地面。”

“或上天的梯子”，借它上升到天上。

“然后，你把任何一件奇迹显迹给他们”：他们所妄求的那种奇迹。回答句被省略，即：你显示出来吧！

第二个条件句是第一个条件句的回答词，其目的是解明。

“假若真主意欲了”：意欲引导他们了。

“他必把他们集合在正道上”，但真主没有意欲那些，因为他把他们的选择没有拨转到引领者一边，况且他们有能力跟随引导者，而且见到了引导人于真主的导师的一切奇迹感应，然后他们不归信，于是他们因引导者而被毁灭。

“你绝不要成为无知的人”：贪图没有得到的，在忍耐的处境下悲伤。的确，这是无知真主的安排机密的惯例，所提到真主未意欲让他们归信是

其中之一。

在这节天经中有：对圣人ﷺ的调养和教授礼节是来自真主，如同圣人ﷺ所说的“的确真主给我教授了礼节，因而我的规矩多完美啊！”所以你对不接受的人不要报有怜悯心。

（6：36）只有能听（信）的人们才应答（你的号召），死去的人，真主将使他们复活，然后他们只被召归于他。

﴿ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴾

他强烈希望他的族人进入伊斯兰教，假若为了此，他能把穿地和上天的任何显迹给他们（他们就归信了），他必显示出来，因为他太希望他们归信，选择一条能寻求的办法。

醒令：所提到的缝隙和梯子是根本不可能寻求到的，怎能以此为办法呢？

哈菲兹（الحافظ）说：

كوهر پاك بايد كه شود قابل فيض * ورنه هرسنك وكلى لؤلؤ ومرجان نشود

为寻求承接广恩厚慈你纯洁本质，

倘若没有各种石头和草木，就没有珍珠和玛瑙。

“才应答”：才接受你引导他们于正信。

“能听（信）的人”，就是把参悟和思维之耳伸向他们的人，并不是他们中虽生犹死的人。

“死去的人”是不信道的人，因为他们不能听信而把他们比作死人。

“只被召归于他”：只被挡回于真主，以便接受惩罚，在那时，他们才应答，真的！死后应答绝不被接纳。

（6：37）他们说：“为什么人不把从他的养主上的一件奇迹感应降给他呢？”你说：“的确，真主是能降下任何奇迹的。”但他们大多数不知道。

﴿ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنَزِّلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

“他们说”：古莱氏族（قريش）中不信道的人说。لولا含有هلا之义。

如果他们不信他，必定毁灭他们的灾难将降临他们。

须知，人们在一切教门中分四种人：

1.幸福的身体和灵性在幸福的衣服中的人，他们是先知和一切服从之人。

2.薄福的身体在薄福衣服中的人，他们是不信道的人和常干大罪之人。

3.幸福的衣服中身体薄福的人，如像巴欧拉(باعورا)之子白里尔姆(بلعم)，白勒隋索（برصيصا）和野卜劣厮（ابليس)。

4.薄福的衣服中身体幸福的人，如像：比俩里(بلال)，苏海依布(صهيب)，赛立玛尼（سلمان)，这是他们事情开头的情景，后来以敬畏和遵循正道的衣服换取了他们的衣服。

问：真主造化了人，有幸福的，有薄福的，其机密（الحكمة）是什么？真主说：**“假若真主意欲了，他必把他们集合在正道上”，“假若他意欲，一定引导你们全部的。”**

我们说：“欧麦尔之子阿布顿拉（عبدالله بن عمر رضى الله عنه）说：‘真主先前就全知他众生中某人先天没有幸福的赋分而违背，然后使他成为薄福的。因为在先天本质世界（الاعيان الثابتة）中以他的赋分决定的早已判决了，他的赋分显现在尊大（جلال）的事情上，好像薄福者以赋分之舌被询问——凡在天地上的以谈论和真境，以及赋分之舌询问他。每一天他都是在散发广恩的事情中，他赏赐众生万物。他赐给众生幸福和薄福的本质是根据在具有未见和全知的先天本质世界中具备的而定。’”

——见《鲁白（روح البيان)》第三册 26 页

清高的真主知道他的奴辈是顺服的时，就把他转成幸福的，就是根据他具备的全美的幸福和寄放在人体中的领受而判定。真主说：**“我是不是你们的主？”**他们说：**“是。”**这就是他们的答复，证明了他们拥有先前幸福的素质。假若没有这样答复，一定真主不责成他们，也不呼唤他们。真主勾抹和确定他所意欲的，在他那里有天经之母。

如果你知道人们有幸福的，有薄福的，那么幸福者的本质真主只给他赏赐继承满足欢乐的受喜悦的语言、优美的行为和完美的性格。薄福者的本质真主只赐给他继承欠缺害怕的一切。因此真主以坚忍、忍受薄福之人、强悍之人的迫害而命令他的爱臣，在顿亚上的磨难是得恕饶和完美一切品级的因由（赛拜布），人们只根据遭受灾患的若干获得天堂。

圣人ﷺ说：“在天堂中有很多品级被悬挂在空中。遭受患难的人像鸟一样来于它的剿窝，他们之外的人绝得不到此品。”一个人根据他的教门而

遭受患难，如果他在教门中坚强不移，他的灾祸就更严厉，哪怕他在教门中是一个奴仆。各人以他的教门的程度被考验。所以灾患永远伴随奴辈，直到洁净了他和他的罪过。ﻻ是真主在奴辈上的鞭子，以便使他们不要依靠顿亚，不要贪图它，以便他们由于鞭子的催赶而倾向真主，如同把马赶到厩中一样，后世是永久的家园。

“一件奇迹感应”，如：母驼、拐杖、仙席，这都是希望人们借此归信的反常事。

ما بلا را بكس عطالكنيم * تاكه نامش ز اوليا نكنيم

我绝没有因任何人而遭磨难，

我绝没有因他的名字而成为外哩。

总之，谁遭受了任何一样患难，坚韧者其结局是美好的。凭坚韧他成为被抬举的教生，并入在我们圣人ﷺ的踪迹中。

（6：38）地面上没有一个动物，没有一个两翅的飞鸟则已，一旦有了，都是像你们一样的群体。我在经典中未曾遗漏（疏忽怠慢）一事，然后，他们都只被集合到他们的养主。

﴿ وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي الأَرْضِ وَلاَ طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلاَّ أُمَمٌ أَمْثَالُكُم مَّا فَرَّطْنَا فِي الكِتَابِ مِن شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴾

“地面上没有一个动物”没有居住在地面某一块的一个动物。

“飞鸟”，在空中的某一边。

“以两翅飞翔”，正如人们惯例所看见的。以翅膀特指飞鸟是为了叮咛，正如我只以两眼观看，以两手拿取；或特指它暗示行动敏捷。

“都是像你们一样的群体”：它们都跟你们一样，它们的一切情况被保护，他们的衣禄和期限早已注定。

“我在《古兰经》中没有遗漏任何一件重要的事物”，这是解明真主在它中保存着给万物众生所规定的利益。不然，我解明了万物，或者从细分方面，或者从概述方面。从细分方面正如真主说：**“以命偿命，以眼赔眼。”**从概述方面正如真主所说：**“使者昭示你们的，你们当遵之；使者禁止你们的，你们当弃之。”**

据传——伊玛目沙菲尔坐在禁寺中说：“你们不要向我询问任何事，

除非我把真主经典中的告诉你们。”于是一个人说：“在禁地上杀一只老鼠你该怎么评论？”他说：“这没有什么。”他说：“在真主的经典中那是这样的：他说：真主已说过：**‘使者昭示你们的……’**”然后他提到圣人ﷺ的话“你们当坚守我的道，和我之后引导世人的辈辈代理之人的道。”他紧接着提到大贤欧麦尔的话“禁地上可以杀老鼠。”

（6：39）他们不信我的种种显迹的人，都是聋的哑的，都是在重重黑暗之中。真主意欲谁（迷误），他就使谁迷误。他意欲谁（上正道），他就把他引导在端庄的正道上。

﴿وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَن يَشَإِ اللّهُ يُضْلِلْهُ وَمَن يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ﴾

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 27 页

“种种显迹”指《古兰经》。

“聋子”：他们没有用参悟、思考之耳去听，因此他们称它为前人的神话，他们没有把它当做《古兰经》，而且他们要求拿来除它之外的。

صُمٌّ是اصم的复数，其用意是把他们的情况比像聋子的情况，但是省略了似像虚词，是为了夸张。

“哑的”：不能以真理而言的，因此他们不应答你的召唤。

“都是在重重黑暗之中”：在库夫勒的重重黑暗之中，这是起语上的第三个谓语。

“真主意欲谁（迷误）”，即：把迷误造就在他上。

“他就使谁迷误”：他把迷误造化在他上。但是起初并不是他原来未迷误而逼迫他迷误，不然是他把自己的选择倾向营干它，获得它时。

“他意欲谁”：他意欲引导谁。

“就把他引导在端庄的正道上”，他不会使去到他的人迷误，也不会使足步坚定的人失足。

这两节经文含有几件事情：

一、除人类外的各种动物也各有它的群集。圣人ﷺ说：“若不是教生中养殖的狗，我必命令杀它，你们当杀死它们中凡是黑的和恶的。”因为黑狗是恶魔，它是最恶的、最丑的、无益有害的狗。

艾哈迈德·本·罕百里（احمد بن حنبل）说：“应当捕杀它。”

指点：在人体大地上行走的兽类，如同耳、眼、舌、肢体、自性和本性所动的一样，同样用礼乘和道乘的两翼飞翔的，如心、灵性及其它的本性在靠向其行为和真境中是像你们一样的群体。真主所说**“耳朵、眼睛、心都要被拿问”**证明了它。

二、万物众生都要被复生，如同艾布·胡莱勒所说的“在复活日，真主要复活万物牲畜、野兽、飞禽等，然后无角的牲畜从有角的牲畜的伤害上要拿还报，如同圣人ﷺ所说的‘复活日欠债者必还，伤人者必报，直到无角的羊对有角的羊上要拿还报。’”

伊本·穆里克（ابن الملك）说：“在它中证明一切兽类都要被复生，如同真主所说的**“当兽类被召唤时”**。抵偿者抵偿是针对没有责成抵偿者而言的。然后一个声音对牲畜、野兽、飞禽说：“你们变成土”，他们就变成像顿亚上地面的土一样的了。当时，不信道的妄想道：“我们变成土就好了。”

哈达迪（الحدادى）说：“针对兽类的朽坏是在复活它们之后，在它们死去中毫无疼痛。”

三、真主封闭了他们心的人，他们像真正的聋子和哑巴。

诗：

دائما هركر اصلى كنك بود * ناطق آنكس شد كه ازما درشود

凡人常常其本质装聋卖哑，

那从我们中能言会道的人就是珠宝。

چون سليمان سوى مرغان سبا * يك صفيرى كرد بست آن جمله را

苏莱曼控制古也门的鸟， 一声口哨那全部俯首于他前。

جز مكر مرغى كه بد بى جان وپر * ياچوماهى كنك بود از اصل كر

无命无毛的鸟只是腐烂的臭肉，

或者像鱼，其本质是鸦雀无声的。

نى غلط كفتم كه كركر سرنهد * پيش وحى كبريا سمعش دهد

我没有强迫而说你们当服从真主，

在启示之前他的听觉是伟大的。

所以人心真主掌管着，他任意更转。

据传——满克不信道的人聚集在一起密谋杀害圣人ﷺ，这时野卜劣厮闯了进来，他说：“你们在一起做什么？”他们把实情相告于他。他对艾布·折害里说：“艾布·哈克目啊！假若你把你崇拜的偶像——你的主抬

在穆罕默德面前，你给他叩头，至少穆罕默德能听见声音吧！”原来，他的偶像是用珠宝和红牙骨石镶成的，然后艾布·折害里把它抬放到圣人ﷺ面前，他叩了头，并说：“主啊！我崇拜你、我临近你，这就是穆罕默德，由于你，他咒骂我们，我们指望你援助我们，你诅咒穆罕默德。”然后偶像动了，它说了话，诅咒了圣人ﷺ。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 28 页

圣人ﷺ心中十分忧伤，他回到海迪澈家中，没有敲门就进入家中。忽然一个少年紧随而入，手中拿着一把利剑给圣人ﷺ说了赛俩目（سلام），说：“主的使者ﷺ啊！你命令我，我绝对听从你的口唤。”圣人ﷺ说：“你是谁？”他说：“我是一个神。”圣人ﷺ说：“你的力量有多大？”他说：“我能拔起哈拉义和艾布·给斯的两座山把它两丢入大海中。”圣人ﷺ说：“你是从哪里几时来的？”他说：“我是在第七大海岛上，哲伯拉依莱来于我说：‘某一恶魔入于偶像中咒骂了圣人ﷺ，你去用这把利剑杀了它。’我在第四层地面上追赶上了它，杀了它。”圣人ﷺ对他说：“你回去吧！我向我的主求襄助战胜我的敌人。”少年说：“我请求你一件事情，你去到你昨天所去的那个地方，他们会使那个偶像第二次说话。”

早晨圣人ﷺ同艾布·白克尔去了。这时艾布·折害里端着他的偶像来了，做了像头天一样做的，这时佛像动了，说道：“万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。我是偶像，是有害无益的东西，抛弃真主而拜我者确已亏伤。”当他们听见那些时，艾布·折害里站起来摔碎了偶像，说：“穆罕默德使一切偶像中魔了。”然后真主以明显的舌头说了真理，而伪信士和不信道的人确实不会听的。

（6：40）你说：“你们看出来了吗？（告诉我）如果真主的罪刑来临了你们，或者复活的时刻来临了你们，难道你们祈求真主以外的吗？如果你们是说实话的。

﴿ قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的逆徒们说。

“如果真主的罪刑来临了你们”：在今生来临了你们，正如来临了你们之前各民族那样。

“或者复活的时刻来临了你们”，即：其中有那些刑罚的复活日来临了，它就是后世的刑罚。

الساعة是一个时刻的名称，在它中复活日成立。以它称呼复活时刻，因为它暗指的是一个时刻，在它中将发生一件重大的事情。

“如果你们是说实话的”，条件回答句被省略，即：对于“你们的一切偶像就是你们的主，正如你们公开所祈求的。”如果你们是说实话的，你们告诉我吧！如果真主的刑罚来临了你们，难道你们祈求真主以外的吗？

以这个含义而看，如果他们说实话了，那必定是表说他们祈求真主以外的。

（6：41）不然，你们只祈求他。如果他意欲了，他就开解（解除）你们向他求祈的。你们抛弃你们所举伴的。”

﴿ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاء وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴾

这一句连接在否定句上，仿佛据说：“你们只祈求除主外的了”，不然，你们只祈求主吧！

“他就开解你们向他祈求的”：他就在你们祈求之后开解。

“如果他意欲了”：他意欲开解它了。真的！承领祈求必关系真主的意欲，然后，正如在他的一部分祈求解除今世的刑罚，他也承领它，对于另一部分人他不承领。

在关系解除后世的刑罚中引用了复数，复活时刻就是其中之一。的确真主不恕饶举伴他的人，所以他不意欲在后世。

“你们抛弃你们所举伴的”，这一句连接在تدعون上，即：你们完全抛弃所举伴给真主的一切偶像，因为以理智判定只有他才能解除刑罚。而在这里的النسيان含有الترک之义，不含“昏聩”之义。

（6：42）在你之前我确已把（众使者）差遣到各民族了，然后我以贫困和灾难惩治了他们，以便他们谦逊（哀怜）。

﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلنَآ إِلَى أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاء وَالضَّرَّاء لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴾

指主发誓，在你的时光之前的时光中，我确已把……。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 29 页

“我惩治了他们”：他们不信众使者，然后我惩治了他们。

“贫困”：艰难和贫穷。

“灾难”：伤害、祸患。

它两个是阴性词型，针对它两个没有阳性词。

“以便他们谦逊（哀怜）”：以便他们为解除它凭哀怜、谦逊祈求真主，从他们的不信和罪恶方面向真主悔过。

（6：43）当我的罪刑降临他们之时，他们为什么不哀求呢？但他们的心硬了，恶魔已为他们装饰了他们曾所干的。

﴿ فَلَوْلا إِذْ جَاءهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُواْ وَلَكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“为什么他们不哀求呢”：为什么他们不遵行那些功课呢？何况哀求是制定给他们的功修。

“为什么”是醒令谴责和让他们心怀懊悔。那些发生在召唤于遵行和对放弃它取缔借口时。

“但他们的心硬了”，这是补充这个含义，即：他们没有哀求，但是他们的心硬了。假若他们的心怀怜悯和害怕，他们必定哀求。

“恶魔已为他们装饰了他们曾所干的”，即：恶魔已为他们装饰了不信和违抗，即：未经思考和参悟把他们诱惑到享受和安逸。他们的心也没有想到我使他们遭受惩罚和灾难，其实，他们只是因为它才遭受此祸。

（6：44）当他们忘掉了所劝化他们的时，我就在他们上打开了万事的门，直到当他们以所赐给他们的狂喜之时，我突然地惩罚他们，他们立刻是绝望的。

﴿ فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُواْ بِمَا أُوتُواْ أَخَذْنَاهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ ﴾

这一句连接在所假设的词句上，即：然后，他们贪婪在它中而忘记了所提醒他们的贫困和灾难，当他们忘记了时。

“我就在他们上打开了万事的门”，我就在明升暗降之道上为他们打开了各种恩典之门。

“当他们以所赐给他们的狂喜之时”：他们正羡慕他们的处境时。他

们狂喜如同戈伦狂喜他从今生得到的财富时。

“我突然地惩罚他们”：因为突然而至的刑罚在他们上是严厉的，其惊恐是令人毛骨悚然的，正如执掌机密之人说的：“这只是他们在太平安乐时期得到的，一定在他们失去太平安康时得到的上对于他们是最亏伤的。”

“他们立刻是绝望的”：他们立刻是最悲伤的，从凡是他们所指望的福分上是绝望的。

绝望含有“在大难临头时，从脱离中绝望。”之义，其义是：亏伤的、悲观的。

（6：45）于是行亏背义的民众的后代就被断绝了。万赞归主——调养众世界的主。

﴿ فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُواْ وَالْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

于是他们后代中未剩一人。

الدابر（后边、后代）一词被称为追随在一物后面的人（或东西），如子跟随父。

白厄威耶（البغوى）说：“其义是：的确他们因刑罚而连根铲除了，然后没有剩存一人。”

把明显的放在暗藏的位分上醒令（提醒）判决的原因：的确毁灭他们是由于他们的行亏背义，因为他们视叛逆不信为知感，视违抗为服从（即：把假当成了真）。

“万赞归主——调养众世界的主”，在毁灭他们上。因为毁灭不信道之人和犯罪之人是处于显示之人从不信之人恶罪的诚信和他们丑恶的行为的不吉中脱离，它是一桩尊大恩典。它证实：在它上须当夸赞真主，况且在它中含有使他启示给他的众使者的真言高于一切。

在这几节天经中含有几件事情——

一、在它中含有：真主是万事的归落处，不论选择和逼迫的哪种情况。有理智的人不该投入到除真主之外的，因为除真主之外的一切都是工具和因由中介。在真境中作用者是清高的真主，那么信道穆民的事情是观看他的大门和他的欢乐，忧伤是从他御前领受的素质。比较不信道之人的不同，

他们在艰难来临时，睁着两眼。受承领的人是选择归真途者。的确，顺服的奴辈任何时候都不离开他的邻导者的大门。

二、有时真主把人从穷困、患难中更转到欢乐、容易和各种福分恩典中，有时则相反。如同疼慈自己儿子的父亲所做的，有时他恫吓他，有时他疼爱他，这都是为了完善校正他的素质，依据证据解除病症。那么这些举动都是为了调养他，这在他的教门和顿亚中最大的益处是使他聪明。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 30 页

萨仪布（الصائب）说：

نهاد سخت تو سوهان بخرد نمی کيد * وکرنه پست وبلند زمان سوهانست

你用无有奸诈的理智锉开（弃）一切废污，

哪怕没有高低时光的锉。

三、根据明升暗降而毁灭了他们。我们向真主从一切被憎恶的事中求护佑。

圣人ﷺ说：“如果你看见真主给干罪的奴辈在今世赏赐他们所喜欢的财富，这对于他们是明升暗降。”接着他又诵念了**“当他们忘记了所劝化他们的时……”**的明文。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中**“我就在他们上打开了万事的门”**指点：“灾难对执掌外表的人是外表的恩典，外表的恩典是财产、地位、接受（收）和健康等；灾难对执掌内里的人是内里的恩典，内里的恩典是显示未见、昭示显迹、显示感应、大见真光、揭示机密、得到感悟、时候的清亮、灵性亲眼大见等都属于借它调养道乘上的婴儿的。的确多半人是这伙人中作中的，在修道途中，近在上紧奋斗中身体厌倦，由于过多的磨练而疲倦时，他们遭受了各种患难，然后恶魔唆使他们，他们自性怂恿他们，他们在修道中确已达到了一个品级，于是他们紧抓毛拉道长（شيخ），服从他的使用而向真主求襄助。然后，他们离开他身边，他们自认为是入在修行之道中，然而他给他们显现了反常的许多事，他们认为它是功修的支柱。

他们一部分行走在荒郊中，渴亢到达了他，于是他来到井边，水自己升腾于井口，而他的头却升向天空，他说：‘我知道，你是大能的，但我是无能饮这水的。假若一个外地人为我判决，他打了我一个耳光，叫我饮了一口水，那对我是很好的。然后我知道，那是一种疼顾，并不是出自他

的一边。’”

道长艾布•阿布顿拉•古勒申耶（شيخ ابو عبدالله القرشى قدس الله سره）说：“谁没有像人们厌恶明知故犯地干罪那样厌恶显示的迹象和显示的奇迹感应，谁的本质中确已有了幔帐，慈恩由他上被遮。”

四、对感应大惊小怪是被贬的、被毁灭的。圣人ﷺ说：“三种人陷入毁灭：1.吝啬的领导者；2.跟随者；3.一人羡慕自己（妄自尊大）。”

诗：

مرد معجب زاهل دين نبود * هيچ خود بين خدائ بين نبود

为人当对执掌教门的人不要显高傲，

凡人应该只看见真主，看不见自己。

بيخبر ازجهان ومست يكيست * خويشتن بين وپت پرست يكيست

在世上无一点信息，只是昏醉之体一具，

你看人体众多，但受拜者只是独一主。

五、恩典必须赞颂和知感。圣人ﷺ说：“第一个被召唤入天园的人是时时感赞真主的人。”

当大圣努哈用**“万赞全归真主，他使我从不义的民族中得脱离了”**而赞念了真主时，他得到了平安。当时，真主说：**“努哈啊！你带着我的平安下去吧。”**所以在平安吉庆上免不了知感赞主，不论是教门的方面还是顿亚的方面，因为，在这两方面都有恩典。

一个人来于阿布顿拉之子赛海里说：“一个小偷摸入我家偷去了很多东西。”他说知感真主，假若贼——恶魔和坏诚信进入你心中，你该怎么办。

道长说：这个位分具备了很多高贵。在梦中有人从赞颂主的机密上问我，我说：“赞颂主是以他赞主的形态显示全品。”提问者（谢赫领导中的一位）问：“赞主的形态是什么？”我说：“你把你的手抬向天空，你观看到ملكوت（绝妙权威境界）一边，你显现谦虚和谦恭，倘若你真正赞颂真主的话。”后来我醒来了，猛然指点知感的品级——万赞归主的注释昭示而来。

他们一部分人说：“知感是恩典的缚绳（قيد），是隔避惩罚的护符，它是从三方面：心、手、口的知感，你当知道。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 31 页

（6：46）你说：“你们告诉我吧！如果真主拿取了你们的耳（听觉）和眼（视觉），封闭了你们的心，除真主以外，有哪个主能把它拿给你们呢？”你看吧！我是怎样重复种种显迹的。然后，他们暗自转脸。

﴿ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُم مَّنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللّهِ يَأْتِيكُم بِهِ انظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的人说。

“你们告诉我吧”：多神教徒啊！你们告诉我吧！的确الرؤية不论含有بصرية之义，还是علمية之义都是告诉的词义，正如已提说过的。

“拿取了你们的耳（听觉）”，使你们变聋。

“你们的视觉”：使你们完全变瞎。

“封闭了你们的心”，因封闭心而丧失你们的智慧和思维，于是，你们变成了疯癫之人。

“除真主以外，有哪个主”，من是疑问虚词，充当起语，إِلَهٌ是它的谓语，غير是它的定语。

“能把它拿给你们呢”：能把从你们上拿取的又恢复给你们呢？这一句是另一定语。

“你看吧”：穆罕默德ﷺ啊！你惊奇地看吧！

即：你们告诉我吧，如果真主由你们上夺去了你们尊贵的肢体，还有哪个主能复原你们呢？所指定的是：除真主外任何人不能够拿来，它是应受崇拜的、应受尊大的。这是对多神教上的另一证据。

“我是怎样重复种种显迹的”，重复有时是他们在理性位分的一切层阶上从一个境界升腾到另一个境界。有时是在喜欢和害怕之道上，有时是凭提以前的一切情形提醒他们而使他们升腾。

哈达迪（الحدادى）说：“重复是叫人朝向在世界各地全美显现的那些内容机密。”

“然后，他们暗自转脸。”：他们由它上转脸而不归信。ثمّ是认为他们发出的太离道了，即：在应该能接受它的奇妙规律上阐明后他们由那一切显迹上转脸。

（6：47）你说：“你们告诉我吧！如果真主的罪刑突然或明显地来临

你们了，除背义（行亏迷误）的民众外，还有谁会遭灭绝呢？”

﴿ قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ﴾

“你说”多神教徒啊！你们告诉我吧！

“如果真主的罪刑突然或明显地来临你们了”，指白天和夜间来于你们。多半夜间来临你们的是突然的，白天来临的是明显的，它都是符合《艾尔拉甫》章中真主说的**“难道乡镇中的人以为平安吗？我的刑罚在他们夜间睡觉时会来于他们，或者乡镇中的人以为平安吗？我的刑罚在他们早上玩耍时会来于他们。”**《古兰经》一部分注释一部分的。这就是心中的感悟。

“除背义的民众外，还有谁会遭灭绝呢？”هَلْ是疑问虚词，含有否定虚词之义，表说的牵挂词被省略，即：你们告诉我，如果他今生的罪刑突然或明显地只针对你们来临，正如来临你们之前各民族的那样，那个处境是如何样的呢？据说，真主的话**“除背义的民众外”**解明了那些，即：只针对你们的、灭绝你们的罪刑来临你们只是因为你们隐瞒了应该明扬的。

醒令：灭绝他们是由于他们的背义迷误，它是他们否认了应该归信的。

（6：48）我差遣众使者，不为别的，只是报喜讯和传警告。至于归信他且行善的人，在他们上没有恐惧，他们也是不会忧愁的。

﴿ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

“只为报喜讯和传警告”：他们以服从必得回赐给他的族人报喜讯，以违抗必得惩罚警告他们。

“在他们上没有恐惧”：从他们所警告的罪刑上没有恐惧，不论是今生的还是后世的。

“他们也是不会忧愁的”，因失去他们所报喜的今生后世的回赐上不会忧愁。

（6：49）他们不信我的种种显迹的人们，他们将因他们曾作恶犯罪而遭罪刑。

﴿ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴾

“我的种种显迹”是众使者在报喜讯、传警告时所言说预言的，以及他们传达给他们教生的。

“而遭罪刑”：而遭痛苦的罪刑。

把遭受相续给罪刑，如像他的义务相续给活人，因为它都是以前作下的倾向和选择的行为。这是在引用之道上暗示，于是仿佛它是感觉到他们的疼痛的生命，和在他们上出现的痛苦。

“因他们曾作恶犯罪”：因长期犯罪而由诚信和顺服上脱离。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 32 页

在这几节天经中鼓励人们和警告他们：在清净主的真言中说：**“阿丹的子孙啊！你不要轻心我的妙计，除非你过了仙桥。”**

据传——真主说：“伊布拉欣啊！我看见你十分恐惧，为什么啊？”他说：“主啊！我怎能不畏惧呢？我的祖先阿丹，他的位分最临近你为主，你亲手造化了他，你把你的灵魂吹入他中，你命令众天仙给他叩头，而他违抗你一次你从以你为邻中赶出了他。”然后真主启示伊布拉欣说：“伊布拉欣啊！ 你当知道，密友违背密友是残酷的。”

迪纳勒之子马立克（مالك بن دينار）说：“我来到巴士拉的墓地（جبان），我碰见了一个欢乐的疯子，我问：‘你的情况好吗？你现在做什么？’他说：‘马立克啊！我昨晚还是今天早上的情况如何吗？我没有任何准备，没有一点盘费准备远行来于公道的在奴辈中公断的养主。’说完后他泪水不止地哭了，我问道：‘你哭什么？’他说：‘指主起誓。我绝不是因为贪爱顿亚、由死后的惊恐和患难而哭，而是我由于今天虚度了，没有行善的寿数而哭。

诗：

كارى كنيم ورنه خجالت برآورد * روزى كه رخت جان بجهان دكر كشيم

我的所作所为纵然没有惭愧，

而今天我又在世界上揭开了生命的衣服。

指主为誓，我泣哭我盘费渺小，在遥远的沙漠，昏暗的后世我不知道，在那之后我归于天堂还是归于火狱。’他听了他富有哲理的话后说：‘人称你是疯子啊！（这是什么道理？）’他说：‘我不是疯子！其实，喜爱我的毛拉已浑化了我的心和我的五脏六腑，我只行走在我的肉、血和骨头中了。’”

درره منزل ليلى كه خطر هاست درو * شرط اول قدم آنست كه مجنون باشى

夜晚的栈道上有很多危险，你想怎么行呢？

真的！第一个条件是你成为疯子吧！

كاروان رفت وتو در خواب وبيابان در پيش * كى روى ره ز كه پرسى چه كنى چون باشى

商队已启程了，你还在昏睡，面前就是要穿越的荒郊。

引导者在前面谁能过问，你怎么这样走呢？若是这样你已失足。

有理智的人应当奔于讨白和求恕饶，直到从有权威的制裁公仆的主的罪刑上得脱离，如同真主所说的**“信道而且行善的人，将来没有恐惧，也没有忧愁。”**

据传：“天仙带着奴仆的罪恶升腾于天空，当他们把它呈现在仙牌上时，发现呈现着善行，于是他们叩头说：‘我的主啊！你是明知的，我们只记录他所干的行为。’真主说：‘不错，可是我的奴仆由他的罪过上懊悔了。他们掉着泪求我赦宥，我就赦宥了他的罪过，我以仁慈看顾了他，我是最仁慈的主。’所以正信伊玛尼，善行尔麦里，由过失上懊悔是今生、后世脱离的绳索。”

一些上人说：“伊玛尼和伊斯兰真正是一件事，但是它两个每一个特指所暗示的特别的一类。凡心中诚信的都是伊玛尼之类，因它机密内在的根本本质在它中，正如它不暗藏的那样。”

（6：50）你说：“我不对你们说：‘近我跟前有真主的宝库，我也不说我能知未见。’我也不对你们说：‘我确是一位天仙。我只是跟随服从启示我的。’”你说：“瞎子和有眼光的一样吗？难道你们还不参悟吗？”

﴿ قُل لاَّ أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَآئِنُ اللّهِ وَلا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَّبِعُ إِلاَّ مَا يُوحَى إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَفَلاَ تَتَفَكَّرُونَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对有时要求你降示一切显迹、有时向你要求别的事的不归信的人说。

“近我跟前有真主的宝库”，我没有声称：“真主被前定的一切宝库交给了我，我随意独自使用，而你们要求我降下很多奇迹——或者降下刑罚，或者把山变成金子等，都是不适合我的使命的。

خزائن是خزينة的复数，含有مخزونة之意。

哈达迪（الحدادى）说：“真主的宝藏并不像奴辈的宝藏，真主的宝藏只是他被前定的宝藏，任何人得不到它，除非是真主为他而特选的人。

也可以说它是خزانة的复数，是储藏一物的时空名词。监管一物就是把它保护在众手不能拿取的地方。

他们说：“如果你是真主的使者，你为我们散发真主的恩典吧！”

其义是：我没有给你们说过：“我亲手拿着衣禄的钥匙，我使人穷使人富。我也不对你们说：我本知未见——即：我全知真主的动机，直到你们由末日和下降罪刑的时候上问我。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 33 页

我也不对你们说：“我是一个天仙，直到你们要求我做出为人无法做到的反常的很多事，如：升腾于天空等。或者你们就认为我能纯洁他们的本性，继而对我的事情百般刁难，正如真主的话**‘（他们说：）这怎能是一位使者呢？他吃食物，在街上步行。’”**

“我只是跟随服从启示我的”，即：我做不到，只是跟随被启示给我的，并不是我在要求之道上，或者别的某一方面有通向启示的一条路，或者通往启示者的一条路。

启示（وحى）分三种：

一、以天仙的舌肉传达而决定的，《古兰经》就是这一类。

二、天仙指点的，用语言不能解明它的，至圣ﷺ的话“清净的灵性被吹入我的衣领中。的确，一个人必不死，直到他全美了他的衣禄。”

三、显现在他的心上的，他并不似像来自真主的真梦，而是凭近真主跟前的真光显示给他的，如同真主所说：**“你应当凭真主显示给你的在世人中公断。”**

艾什尔忍耶（اشعرية）和大多数认主学家没有主张：圣人ﷺ是以自己的法学主见而判断，如同这节天经所证明的，因为他只以他所奉受的启示而决定。

答：真主把圣人ﷺ的法学主张从结局方面而论被定为启示，因为圣人ﷺ以他的法学主张所决定的证明他是真理，如同首先以启示所决定的一样。

“瞎子和有眼光的一样吗”，如同迷误者和得正道者的比喻。圣人ﷺ当以追随真主的启示者叙述了自己时，必定以引导世人者叙述了自己，并以迷误者说明了顽固、执迷不悟和不接受劝导的人。那么，没有依启示而

遵守的人是瞎子的行为，按照启示而奉行的人是有眼光之人的行为。

“难道你们还不参悟吗”：难道你们不听从这些真言吗？你们又对它未参悟吗？如果你们参悟，你们就从启示中得正道，并遵行启示所判断的。没有具备这两件事——听从和参悟的人，必遭羞辱。

（6：51）你以它警告那些畏惧被集合到调养他们的主的人，怠慢真主在他们上就没有一位外哩，也没有一位说情搭救者，以便他们敬畏。

﴿ وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴾

“你以它警告”：你以所启示的警告害怕刑罚的人。

“被集合到调养他们的主的人”，即：被复生、被集合到他们的养主的人，即：被集合到除真主外任何人在它中不能掌管他们的福与祸的一个位分。

据说：**“那些畏惧”**是那些知道的，因为他们畏惧只是他们知道。

“一位外哩”：益济他们的近主的人。

真主的话**“怠慢真主”**是ليس的名词的状语，即：超越真主。

以**“那些”**指干罪的穆民，正如在大多数的注解中说的。

除真主之外的上取消说情权，何况一切先知和外哩是能说情的，正如正统派所主张的，是因为他们不能说情搭救，除非凭他（真主）的许可（口唤），所以说情者实际上是真主。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“以关系代词الذين所指的是在复活日超越了真主的那些不信道之人，不论他们是诚信总信的，如像有经典的人和一部分诚信复生、怀疑他的父辈中圣贤的说情搭救，如前代的多神教徒；还是承认偶像能说情搭救，如后辈之人；或者在两方面都抱怀疑的人，如一部分不归信的人，从他们的情况中人们知道，当他们听见复生的话时，他们惟怕它是真的。至于直接隐昧复生的人，以他们父辈能说情和以他们的偶像能说情而断言的人，他们是属于被警告者之外的人。明文就是按这些表义而论述，因为行为不义的人在他们上没有一位知己，也没有一位被服从的说情搭救者。”

“以便他们敬畏”，这是命令的因由，即：你警告他们，以便他们敬畏真主，以便他们脱尘返真，遵守一切善功。或者以便他们防备库夫勒和

罪恶。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 34 页

指点：真主命令他的圣人ﷺ按照不信道之人的不同理智对他们说话，他说：**“你说，我不对你们说我有真主的宝藏。”**就是：“真主的宝藏就在我跟前，而我对你们没有提过”，它就是万物的真学和它的真谛在他跟前是明见的。“我将把妙世和色世中我看见的一切显迹显示给他们”。圣人ﷺ说：“万物与它的真谛已被显示给了我”，“主把真言的宝库已赐给了我。”

真主命令他：“你不要说我跟前有真主的宝藏。”

大道长艾托海伦阁下（حضرة الشيخ اكبر قدس الله سره اطهر）说：“你不要泄露机密”，即：不要阐明一切真质，它就是心和鲁哈的滋养，它如同身体上的防腐剂。

“在大地上有瞎子”，即：在他们看不到真主，在万物中亲眼不能见到他的人的本质地面上有瞎子。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

دريغست باسفله كفت ازعلوم * كه ضائع شود تخم در شوره بوم

“可惜！是下等人出示的闲言。

就这样在碱地上作废了真知种子。”

“我不对你们说我知未见”：的确，圣人ﷺ为醒令真理，他曾表说过去的事和将来的事，在登霄之夜他说：“主在我的喉咙中滴了一点，我知道了过去和将来的事。”谁说真主的先知不知道未见，谁确已在圣人ﷺ注定的道中走错了。

“我不对你们说：‘我是一位天仙’”：我经过天仙的位分时，我对哲伯拉依莱说：“你向前吧！”他说：“假若我再临近蚂蚁足的一点，一定我就被烧毁了。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

شبى برنشست ازفلک برگذشت * بتمكين وجاه ازملک درگذشت

登霄之夜，他乘在宇宙天体上升腾，

他超越了天仙的能力和品味。

چنان كرم درتيه قربت براند * كه درسدره جبريل ازو باز ماند

在临真的荒郊中尊贵优越之人就这样腾飞，

在忘忧树跟前大天仙哲伯拉依莱止步了。

“我只追随了所启示给我的”，即：我把我领受的相同真主的很多品级和真境不告诉你们，在它中临真的天仙和被差遣的圣人不及我，只有我把我所受的启示告诉你们，我怎能把真主因它会使你们眼光变瞎的事告诉你们呢？我是与有眼光的人同在的，所以瞎子和有眼光的人不一样。然后主说：

“你以它警告”，即：你把这些真质和机密内在告诉给他们畏惧的人，即：他们指望凭圣品援助提拔被集合到他们的养主，在他们上验证了，他们除一位外哩和说情者外绝不能接续到真主，因为接续真主只凭真主的提拔才能得到。以便他们在寻求接续中借真主由除主外的上防备。

赛忍耶·苏格统耶（السرى السقطى قدس سره）说：“有一天我去了坟地，碰见了布海鲁里（بهلول），我问他：‘你在这儿干什么？’他说：‘我同不会伤害我，若是背谈时他们不背谈我的人同坐。’”我对他说：“你是一位饥饿者。”他转身临走时吟道：

تجوع فان الجوع من عمل التقى * وان طويل الجوع يوما سيشبع

你饥饿着，饥饿确是敬畏之人的行为，

整天饥饿的人会饱的。

据说：清廉之人和真主用来装饰他们的比喻如同军队的比喻，国王对他们说：“你们明日装饰你们的仪表吧，谁装饰的最优美，他的位分近我跟前最高。”然后国王秘密地把近他跟前的装饰品送给那些他管辖的上等人和喜真之人。然后，当他们用国王的装饰品装饰后，在会见国王时，他们尊荣于其它军队。

这个比喻真主为清廉的干办尔麦里和纯洁的真境特选了他们的人，他们无须与他们拥有的下等人相比，他们自己知道就满足了。最大的比较之日将来临，那是在一个红沙丘跟前。

اولئك خدام كرام وسادة * ونحن عبيد السوء بئس عبيد

此等人是侍奉者，是优越之人，是导师。

我们是罪恶的奴仆，奴仆之人好低贱啊！

（6：52）你不要驱逐那些早晨和晚夕为讨他的喜悦而祈求（赞美）他们的养主的人，清算他们在你上无一点责任（不当然），清算你在他们

上也无一点责任，那么你驱逐他们，你就变成亏本不义的人了。

﴿ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴾

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 35 页

据传——古莱氏族的首领们在看见圣人ﷺ左右的一些信道的穷人，如比俩里、苏海依布、尔玛勒、海巴布、苏莱曼等人时，他们就对圣人ﷺ说："假若你驱赶此一等奴隶，脱下他们外衣（原来他们只穿着羊毛衣），一定我们与你坐在一起，我们与你共商共事。"圣人ﷺ说："我绝不驱逐信道的人。"他们说："如果我们来与你，你命令他们为我们起立，以便阿拉伯人知道我们的高贵。如果阿拉伯人来于你这儿，看见我们和那些人在一起，我们会惭愧不安的。如果你意欲，当我们离开你后，你让他们与你同坐。"圣人ﷺ经过考虑，指望他们信道而准备这样做时，真主就下降了这节天经。他醒令他：真主不喜欢富人优越于贫穷的人，上层人优越于下层人，因为他的道并不是以顿亚的状况而差遣的，而是以正道制约的。

用波斯文说："在自己那里的穷人们，他们赞念自己的主，在早晚两时他们赞他超绝。"

两个时候所指的是常川的时候，常川赞念者是常川与真主同坐者。如同真主所说：**"我与赞我之人同在。"**

"为讨他的喜悦"：以他们的赞念和功修讨他的喜，不为今世任何目的。它是يدعون人称代词上的状语，即：他们虔诚敬意地祈祷真主。把祈祷以虔诚而限制醒令：虔诚是万事的国权。

عبادت بإخلاص نيت نكوست ... وكرنه چه آيد ز بي مغز پوست

凭虔诚的意念而立行功干是最高尚的，

若不是这样，所获得的只是无精髓的皮袋。

醒令：他是最适合安排优越的，消除远道的。

"清算他们在你上毫无责任"，当多神教徒竭力诽谤穆斯林穷人，因为他们被称为奴仆和贫穷的人，不然他们诽谤他们的信仰，他们说："穆罕默德啊！他们拥簇在你的前后接受你的教门，其目的只是为了从你中得到吃穿而已，否则，他们必脱离你的教门，脱离归信你。真主揭穿了他们驱逐信士的各种流言蜚语，真主说：**"清算他们在你上毫无责任。"**

“为讨他的喜悦”，凭他们的赞词和功修讨他的喜悦，并不是为今世的目的讨喜。

这一句是从（يدعون）的代名词上的状语，即：你只能看见他们情况的外表，其实穷人们是以敬畏之人的踪迹被颂扬的，哪怕他们内里不受喜，正如那些多神教徒妄言胡说的。

清算他们的正信伊玛尼不在他们上，也不在你上，因为清算每个人的责任只归于他，不归于他之外的人。

暗示：抵制不信道之人的诽谤流言，坚信至圣ﷺ是（以贫穷和艰难）调养穷人和他们中低贱之人的。

“清算他们”和**“在他们上”**的代名词归于**“祈求（赞美）他们养主的人”**。在真主的话**“无一点责任”**中的من是增加的词，它是عليك和عليهم上的主语，因为它依附在否定语上。من حسابهم和من حسابك是شيئ上的定语，然后它行前，变成了状语。

“你驱逐他们”，这是否定语的回答句，如：凡来临我们的人，我们就表说。

这节尊贵明文就是这样一类，因为清算他们的责任注定在被呼唤之人上，一定那是消除在他们的正信中顾虑的一个因由。判断：这个因由不会产生，直到它的被动因由显现，即：驱逐。

“你就变成亏本不义的人了”，这是禁止词的回答句，即：“你不要驱逐”的明文。

（6：53）我如此使一部分试验一部分，以致他们说：“难道这些在我们中间的人是真主在他们上施过恩的人吗？”难道真主不是最知道知感的人们的吗？

﴿ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولواْ أَهَؤُلاء مَنَّ اللّهُ عَلَيْهِم مِّن بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴾

“我如此”是指点词根，在它之后的是一个动词，它是说明它前面的，因为信道的穷人在教门的事情中获得正信伊玛尼，尽管他们顿亚上的状况十分恶劣。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 36 页

كاف是词句中加入的مقحمة，为了强调：它所醒令的是关系重大的事的那

个指示代词。其义是：那是全美奇妙的试验。

“使他们一部分试验一部分”，是一部分试验一部分。除主外的都不是试验者：我在今世事情中使后辈人超越于前辈人，在今世事情中完全超越了他们。

“以致他们说”：للام是因为العاقبة，即：一是他们事情的结局是前辈一部分人看见自己今世的丑恶与后辈人差距太大，而且他们都由关系真正百恩的事情上瞎盲了，便指着后辈人轻视地说……

“难道此等人就是我们中真主在他们上施过恩的人吗？”：他使他们为得到真理而坚定，其实，他们近主跟前所得到的比我们差远了，我们是行前的，也是贵族首领，而他们是奴仆、是穷人。

他们说这话的目的是隐昧在道乘头上施给的恩典，他们说：“假若它是福分，我们更优先于他们。”他们沾沾自喜自己所得到的恩典，而且在违抗真主之道上承认所发生的事实。

凯里比（الكلبى）说：“上层人看到下层人时，他觉得他先说赛俩目会失架子，而他还是以鼻子说了赛俩目，他说这个人凭伊斯俩目超前了我，我难以心服啊！

“难道真主不是最知道知感的人们的吗？”，这是批驳和回击他们的那些妄言，即：难道真主不是最知道知感他恩典之人的吗？而你们认为真主不会施恩给他们。

指点：此等懦弱之人明知真主的恩典相连在降世的《古兰经》中，正信伊玛尼的福分是在那方面知感真主。

暗示：那些妄言者是由那全部的上无份之人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘我这样使他们互相考验’**指点：尊贵者因被尊贵者，被尊贵者以尊贵者而考验。所以尊贵者应当感谢，被尊贵者应当坚忍。如果尊贵者没有感谢，却以显示来抛弃尊贵，如果被尊贵者坚忍了，他确已在获得尊贵中奔忙。坚忍的被尊贵者与知感的尊贵者是平等的、一样的，因为苏莱曼圣人在奉献品中显现出很多身体而行善，而安优布在奉献品中仅以一体功修干办，而且还是无能的。他俩在**‘奴辈真好’**的品位中是相等的，于是主对他俩每一个说：**‘奴辈真好’**。所以尊贵者考验被尊贵者是他自己的尊贵显示给被尊贵者，在他们的尊贵中轻视和阻挡对被尊贵者应尽的义务。被尊贵者考验尊贵者是他

嫉妒他的高贵，在未得到他对自己的义务上恼恨他，因为他因人而隔断了尊贵，或者他看见了所阻挡的。尊贵是从人的一方面是赏赐者，也是阻挡者。”

有理智的人应当选择真主所选择的，只意欲真主所意欲的。

卡什斐(الكاشفى)在他的波斯文注释中说——在《显示玄机(كشف الاسرار)》经中说：为人的目的有三种——

1.只为顿亚的，如真主所说的：**“你们要顿亚的货物”**。那个显迹是两件事：（1）欠损教门，增加顿亚；（2）喜爱尘世的一切，而从道长和穆斯林上转脸。

2.要谋取为后世，如真主所说的：**“要谋取后世的人，就营干后世的行为。”**他也有两显迹：（1）他喜爱欠损顿亚，服从正教；（2）喜主爱道，在道长面前显示出喜爱和亲近。

3.只为真主，如真主所说：**“他们只讨真主的喜悦。”**他的显迹是把自己的脚放在两世的头上（سركونين），从肉体和本性中释放自己。

诗：

مارا خواهى خطى بعالم دركش * در بحر فنا غرقه شو ودم دركش

我举意在世界上抛弃我的一切过失，

我深陷在飞纳的大海中成为穷尽者。

他们是只意欲讨真主喜悦的人，凡意欲讨真主喜悦的人，他们都意欲他。

وكل له سؤل ودين ومذهب * ووصلكمو سؤلى ودينى رضاكمو

你只向真主祈求一切，从教门和教法主张方面祈求吧！

你们接续我的祈求和我的教门，就是你们喜主爱道。

——见《鲁白（روح البيان)》第三册 37 页

人们多半在“ارادة（要为、意欲）”中谈论，它的真境是从奴辈心中产生的激动，直到他们接续于真主。而导师之人不论白天黑夜不要安定，但是他只因接续投奔于他的人感觉安定。如同在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية)》经中所说的一样。

在这节尊贵的天经中解明了穷人的尊贵。由艾比·赛尔德·胡德忍耶（ابى سعيد الخدرية）上传来，他说：“我和一些羸弱的迁士坐在一起，他们互相给无衣的人施衣，诵读家给我们诵念，这时圣人ﷺ来了，人人都静声起立。

圣人ﷺ说：‘你们在做什么？’我们说：‘主的使者ﷺ啊！诵读家给我们诵念，我们在倾听真主的经典。’于是圣人ﷺ说：‘感赞真主，他在我的教生中造化了我受命同他们一起坚忍的人。’”然后他端坐在我们中用手指划着讲论，他们围拢着他静听着。他说：“除我外他们每个人不敢注视圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘穷困的迁士啊！我以复生日全美地得脱离给你们报喜，你们比富贵的人早半天入天堂。’”这半天是五百年。

圣人ﷺ说：“在复生日，一个贫穷的奴仆被召来，他向真主推故，如同顿亚上一个人向一个人推故一样。清高的真主说：‘顿亚每个角落都有你喜欢我，我确已为你准备了仁慈和特恩。我的奴辈啊！你站出来，加入这一班人吧！你看看你的佳食丝衣，你以那些要为（意欲）了我的喜悦，你亲手拿它吧！他是为你而准备的。’人们这时汗流如水，然后他加入了这一班子中，他看见顿亚上与他一样的穷人，他拉着他的手进入了天堂。”

哈菲兹（الحافظ）说：

توانكرا دل درويش خود بدست آور * كه مخزن زر وكنج ودرم نخواهد ماند

穷人的心相同手都是有能力的，
只是他们不希望掌管金银、宝库和钱币。

برين رواق زبرجد نوشته اند بزر * كه چزنكرى اهل كرم نخواهد ماند

在这祖母绿石的走廊上用金子描画，
但是优越的人只意欲造福世人。

圣人ﷺ说：“每一物都有一把钥匙，天堂的钥匙是喜爱穷人和贫困的人。”

在复生日，坚忍的贫穷之人与真主同在。谢赫·尔塔勒（الشيخ عطارقدس سره）说：“喜爱穷人是天堂的钥匙，恼恨穷人者是被弃绝的人。”

主啊！求你把我变成喜真之人吧！你不要把我赶出门外。

（6：54）如果他们归信我的明证显迹的人们来到于你时，你说：“平安吉庆在你们上，你们的养主把慈悯已注定在了他的本然上。的确你们中因无知而作恶，然后在它之后他悔罪自新的人，的确事情是真主是多恕的，是独慈的。”

﴿ وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴾

据传，一伙人来于圣人ﷺ说：“我们干了大罪，求恕饶能弥补吗？认错能息罪吗？”然后圣人ﷺ禁言不语，他什么也没有说，忧伤地离去了，然后就降下了这节天经。

伊玛目说：“凡归信真主的人，必入在这个尊贵中。”

“你说：‘平安吉庆在你们上’”，即：你说：祝你们从凡是受憎恶的和凡是灾难上平安。

平安吉庆含有顺从的意思，就是以平安而祈祷。那么，祝你们平安的意思是：我以平安为你们祈祷：真主使你们从你们教门、你们同类人的各种灾难中使你们平安。真主首先以平安开始命令世人。通常归家的人向家中的人道祝安词，以平安词使人欢乐，以便他们由于他传送的欢乐不要尴尬，这就是顿亚上的祝安词。

至于后世是，他们入天堂时，天仙给他们说赛俩目，如同他们所说的：“祝你们平安，恭喜你们，你们永居其中吧。”真主首先祝他们平安，他说：“赛俩目是独慈主的话。”

真主说：**“你说：‘平安吉庆在你们上’”**指点：真主在登霄之夜祝贺他的爱臣说：“先知啊！祝你平安！真主的慈恩和吉庆在你上。”

然后圣人ﷺ回答了祝安词说：“平安在我上，在真主清廉的奴辈上。”

在行亏不义之后悔过的人被加入在清廉之人队伍中，所以这节明文传来不相反这个含义。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 38 页

“你们的养主把慈悯已注定在了他的本然上”：是在施恩和优待道路上判定和把它制定在自己本然上。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“على一词醒令了肯定，如果与**‘他的本然’**相反是强调肯定的，这不相反真主是主动者、选择者，不然，是说明强调词，也解明了他的百恩和仁慈。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在调养品圣训（古都斯圣训=حديث االقدس）中真主对天堂说：‘你只是我的慈恩，我用你来慈悯我所意欲的奴辈。’然后，他用天堂慈悯他所意欲的奴辈，他用他的本然慈悯他所意欲的奴辈。”

“你们中因无知而作恶”，就是真实不知，因他在做它，但不知道所带来的害处和刑罚；或者从判断方面，因他知道其恶果者而在做。的确不

论知道或猜测而做出结果有害的行为都在无知者的判断中。作恶，不论真正无知和判断方面无知都一样。

所以بِجَهَالَةٍ是受叮咛的状语，因为进一步说明了真主的话**“因无知而作恶”**包含的含义。

指点机密之人说：他的话：**“你们中谁无知而作恶”**指点：作恶者是两种人：一种是你们中遵循真道的信道者，一种是除你们外的叛道者和迷误之人。

无知是两种：迷误者的无知，他就是先前灵性境界散发的真光没有到达于他们的人。另一种是无知者的无知，他就是人的本性。那么，谁因迷误者的无知做出了昧真之人的恶行，在谁上绝无讨白。比较从信道的人中以无知所干的丑恶不同，因为在他上有讨白。

“在它之后”：在犯了此罪之后。

“悔罪自新”：他追悔，调整所做的坏事。自新就是不重犯，不再作恶。

卡什斐（كاشفى）在他波斯文的注释中说：“伊玛目古什忍耶（امام القشرى）吩咐道：若是一位天仙为你记录卑贱，另一位天仙为你记录慈恩。那么，在你上有两本文卷：一本是先天前定的，一本是本时候确定的，故本时候的文卷不能否认先天定就的，要认为是正确的。这节天经包含了医治各种病症，病症就是罪过。医治的条件就是敬畏，它就是悔过和求饶。”

دردمندان كنه را روزوشب * شربتى بهتر زاستغفار نيست

白天夜间充满了罪恶的残渣， 我没有饮到比求恕更好的。

آرزومندان وصال ياررا * چاره غير ازنالها وزار نيست

我很希望接续于密友， 以此医治才能获得国权。

（6：55）我如此解释各种显迹，以便作恶干罪之人的道路成为明显的。

﴿ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴾

كاف是加入的虚词，以便叮咛指示代词所强调的加入的作用。那是指点在它之后的动词词根，即：这是奇妙的细述，我将解明《古兰经》的一切显迹明文，我也深入在服从之人和他们常常干罪之人的情形中，以及那

些悔过归回之人中。以便显现真理，并且遵行它。

“成为明显的”：使他们的道成为明显的，然后让人们远离它。سبيل按照主语而看是主格。

成为明显的道理阐明：以便他毁灭那由明证上死亡的人，复活那由明证上活着的人。有理智的人应当修行成功之道和得脱离之道，接续临近清廉之人所接续的。

这道的头（اول الطريقة）是讨白和求恕饶استغفار。

学者（علماء）说：“首先提到了罪恶的丑恶和真主刑罚的严厉，后来提到了你的懦弱和你在那些中见识短浅。不能忍受蚂蚁的叮咬，太阳的炎热，那怎能忍受折汗难（جهنّم）的火狱呢？怎能忍受火蛇的叮咬呢？所以人们应当上紧，从一切罪过中脱离，在自己和真主的奴仆中所分配的上追求合法的，拒绝行亏不义。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 39 页

至于放弃拜功、斋戒、天课中瓦知布的人，他力所能及当还补它。至于在你和真主中的如饮酒、吹笛、吃利息，在已过的事上你当懊悔，你的心不要倾向于类似的。如果你尽力喜爱了敌对者，你还补了所失去的一切，你的心从罪恶中无干了。那么，你当以真心的祈求、哀怜归于真主，以便他使你凭他的特恩而满足。那么你当去做大净，大净是你的衣服，然后你礼两拜，如同圣人ﷺ所说的：“任何奴辈干了罪，然后他全美了大小净，然后站起来礼了两拜，然后他向真主求饶，真主必饶恕他。”

圣人ﷺ说：“不论哪个奴仆或奴俾，无知而撇了拜，然后他由所撇的上忏悔了，就叫他在主麻日的晌礼和晡礼中间礼十二拜，拜中念《开端章》、《阿耶提·库勒西》、《忠诚章》和两个《求护章》一遍，在复活日真主不清算他，而且他发现他的罪过本上完全是善。”

道长（فقير）说：“这节圣训包含着很多益处，它是根据真正定理，对于它不能否认。的确，这个拜是还补了所失去的一切拜，怎能作为抵换的呢？在他的开头的确提到讨白和懊悔，力行它应当还补以前所失去的。”

其义是：真主在复活日不清算他，但是他要质问：“你为什么要推后为你制定的天命拜的时候呢？”只这样是凭着那两拜的情分。这是强调他当悔过更加追悔。在礼乘中你当知道：奴辈如同由所撇的拜上受拿问的那样，有推迟天命拜的时候上受拿问。这个阐述解开了人们坚持在斋月的后

一个主麻在撒世尼和迪格热中间还补一昼夜的拜功的一部分蒙蔽，因为他们礼受提的拜功是在执掌真理之人之前主张，但是相掺着他们的主张和方法，真主至知端庄。”

在《台勒额布·台勒西布（الترغيب والترهيب）》经中指出：“一个人来于圣人ﷺ说：‘我罪大啊！罪大啊！罪大啊！’连说两次或三次，于是圣人ﷺ说：‘你念：主啊！你的赦宥容纳了我的罪过，你的慈悯对我来说比我的行为干办更有指望（قل النبى عليه السلام ： اللهم مغفرتك اوسع من ذنوبي ورحمتك ارجي عندي من عملى）。’然后他念了它。圣人ﷺ说：‘再念。’他就再念了，接着，圣人ﷺ说：‘你站起来吧！真主已恕饶你了。’”

每天给信道的人求恕饶，真主为他记录每个男女信道之人的善功。在坟墓中的每个亡人如同大海中被淹的人，他等待从他的父辈、母亲、或者兄弟和朋友一边的祈祷接续于他，如果接续了他，对于他比顿亚和它中的一切更高强。的确，真主使大地上的人的祈祷像群山一样来于坟墓中的人，的确活人为死人的礼物是为他们求恕饶。

主啊！在清算日成立之日求你恕饶我，恕饶我的双亲和一切信道的人。你确是一切悔过之人、归向之人的归宿。

（6：56）你说：“的确，我已被禁止崇拜你们除过真主所祈求的（假主）。”你说：“我不跟随你们的私见嗜好，我一旦如此时，就确已迷路了，我就绝不属于得正道的人。”

﴿ قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴾

原来古莱氏族的昧真之人逼迫圣人ﷺ奉行他们祖先的教门，于是就下降了这节天经。就是：你拒绝、禁止他们为我树立的证据，在认主独一的事情中我已昭示了很多显迹。

“所祈求的”：在你们崇拜他的那些功课中所祈求的。

“我不跟随你们的私见嗜好”指点：不跟随已禁止的。仿佛他们说：“你为什么由我们奉行的上禁止我们呢？为什么你由我们跟随的上阻挡我们呢？”

答：你们所奉行的是凭私意，不是凭引导者的引导，那你怎能自以为

是，不跟随引导者呢？

“就确已迷误了”：如果我跟随你的私意，我的确就迷误了，即：我就抛弃了真主之道了。

“我就绝不属于得正道的人”：不属于修行引导者之道的人。

（6：57）你说：“的确，我是恪守在我的养主的明证上的，而你们却不信它。近在我跟前没有你们要寻求迅速实现的。一切判决，只归真主执掌。他阐明真理，他是最好的判决者。”

﴿ قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ﴾

“明证”就是在真假中分明的明显的证据。一种说法是：我确是在这些事情的明证上，我是确信它的。如果它在你跟前是明显的证据，和真实的见证者而确定的话。它所指的是《古兰经》和启示。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 40 页

“而你们却不信它”，这是另起句，引述即将表说那些（مجرور）的代名词是为了醒令和提醒解明的论述。

其义是：的确，我是恪守在从调养我的主一边的尊大明证上，你们却不信在它中表说的，警告和刑罚的来临是其中之一。

“没有迅速实现的”，据传——古莱氏族的首领们要求早日实现刑罚，他们说：“如果你说的是实话，这个许约在几时呢？”这是轻藐的言论和执迷不悟的态度，直到哈勒斯（حارس）之子泰咀莱急不可耐地站起来求道：“主啊！如果这是你那里的真理，你从天上把石雨下给我们，或者你把严厉的刑罚降给我们。”

其义是：你们要求立即实现在《古兰经》中所警告的被许约的刑罚，你们把推后它当成了在我的判断和全能中不信我的阶梯，直到拿来它为你们表明它的真实，即：它的事情并不是交付于我的。

“一切判断”：在那些和其他的中的判断，不论是立即实现的还是推后来的。

“只归真主执掌”：归独一的他，我不论哪方面都不会进入它中。

“他阐明真理”：他说的是真理，那么在一切判断中只能追随他，他

除凭真理（真人）外皆不会判决一事。而推后刑罚是运行于确切机密哲理上的确切真理。判断的原意是阻挡，仿佛是阻挡伪信者敌对真理；或者是敌对那与执掌真理者争胜之人。

“他是最好的判决者”：它是句末强调型插句，是稳固它之前的含义的。在特制方面指点这儿的判决者是真主，他是在真与假之间的判决者。

（6：58）你说：“假若在我跟前有你们要求迅速实现的，必定在我和你们之间的事已被判决。”真主是最知道行亏背义的人们的。

﴿ قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴾

“在我跟前”：在我的全能和权柄中。

“有你们要求迅速实现的”：就是警告所预言的刑罚。真好！它的事情只被交托在真主一边。

“必定在我和你们之间的事已被判决”，即：在你们要求说：**“这个警告在几时（光阴）呢？”**之后那刑罚必定降给你们。

运用被动式动词醒令：主动者已确定，他就是真主，事件的惊骇，以及优美看守礼节，正如明显阐明的。

“真主是最知道行亏背义的人们的”：他是知道他们的情况和明升暗降方面，他们是应受姑容的，因为刑罚的严厉。因此我没有判决事情，没有判定立即实现的刑罚。所以拜佛的人无论姑容不姑容必要尝试刑罚，他们根本不能从它中得脱离。崇拜今世和自性、私欲、恶魔的人也是如此，的确这些人必入折黑目（جحيم）的火狱，这是罪恶深重的人离道之火狱。

有理智的人绝不要追随私欲，如同真主所命令的：**“你说，我不顺从你们的私欲。”**

他们一些人说：“有一次我经过赛瓦德（سواد）城时，看见一位道长坐在空中，我给他说了赛俩目，他回了赛俩目，我问道：‘你凭什么坐在天空呢？’他说：‘我是相反私欲的意念之人，于是我稳坐在空中’。”

也门的一些教法学家来于大道长艾布·厄依斯（ابي الغيث），他们意欲在一件事中实验他。当他们见到他时，他说：“欢迎我的奴辈的奴仆。”他们认为此语太出格了，然后他们又见到了两条道的道长和两族人的伊玛目——有真学的、有明知的人محمّد الحضرمى之子اباالذبيح اسماعيل，他们给他告诉了道长艾

布·厄依斯给他们所说的话。谢海提目后笑了，说：“道长艾布·厄依斯说对了，你们是私欲的奴仆，私欲是他的奴仆，为人只有敬畏才能从私欲中超脱。”

诗：

چونکه تقوی بست دودست هوا * حق کشاید هردودست عقل را

倘若你防备接连私欲的两手，理智的两手就显示真理。

پس حواس پیره محکوم توشد * چون خرد سالار ومخدوم توشد

于是道长的直觉已判决了你，

因为导师是富有智慧的，你仅仅是谈学的侍奉者。

须知，私欲出自自性一边，那么一切显迹能校正自性。谁恪守在他的主的明证上，这个明证在真境中就能揭开他的心胸的光亮，谁就是立于领导之人门下的人，不是顺从私欲之人，在他上有很多显迹，正如明显而述的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 41 页

据传——一位善人曾给人们讲经论道。有一天，一个犹太人经过他，善人警告他们，并且念了：**“你们中凡是进入它的，他在你的主上是被判决而注定的。”**犹太人说：“如果这个话是真的，我们和你们都是相等的。”道长对他说：“我们不相等，不然我们是被挡回的、超脱的，而你们是来到者、不得脱离者，我们以敬畏而从它中得脱离，你们不义、双膝跪在它中。”然后，他第二次念了**“然后我拯救敬畏的人，而把双膝跪着的人抛在它中”**的天经（19：71—72）。犹太人说：“我们是敬畏的人。”道长说：“绝不是，我们是敬畏者。”接着念了：**“我的慈悯包罗万象众生，于是我为敬畏的人，完纳天课的人记写了它。”**直到**“他们追随使者——目不识丁的圣人的人。”**犹太人说：“你拿来明证吧，以证实这些。”谢赫说：“明证就在这里，凡是有眼光的人必定看见它，他就是你把我的衣服和你的衣服丢入火中，谁的衣服完美无损，谁就是从它中得脱离的；谁的衣服被烧毁，谁就是永居火狱之人。”然后他两个脱下他两个的衣服，谢赫拿起犹太人的衣服把他卷起丢入火中，犹太人拿着谢赫的衣服丢在火中。然后，谢赫进入火中拿着自己的衣服从另一边出来，他打开自己的衣服在手中，突然他的衣服洁白无损，而火吞吃了的仅仅是清洁了它上的泥垢。而犹太人的衣服被烧成了灰烬，谢赫的衣服在火中丝毫无损。当他看见这个情景，

他改奉了伊斯兰教。

这个传述符合天经中所提到的，因为古莱氏族的逆徒是不义之人，是有私欲的人，所以一切劝导无济于他们，所以他们被丢弃在刑罚中。信道的人是公道的，是有明证和引领正道之人，于是他们的敬畏拯救了他们，他们临近了一切门——他们打开的各层天堂。谁顺从，谁的衣服从火中平安。衣服在真境中是外表的本质，内里的灵性因而被遮盖，所以洁净外表必须洁净内里，真主必使他容易。

（6：59）近在他御前有未见幽玄的一切钥匙，没有知道它的，只有他（知道它）。他知道陆地和海洋里的一切，无一个树叶落下、无一粒在地面下重重黑暗中的谷粒则已，一旦有，他都知道它。没有一个绿翠的和干枯的草木则已，一旦有，都记录在显著的经典里。

﴿ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴾

他知道陆地和海洋里的一切，无一个树叶落下、无一粒在地面下重重黑暗中的谷粒则已，一旦有，他都知道它。没有一个绿翠的和干枯的草木则已，一旦有，都记录在显著的经典里。

“近在他御前”：只有真主执掌。

“未见幽玄的一切钥匙”，即：他未见的一切宝库。

مفاتح是مفتح，用الميم的开口符而念是钥匙的复数，它是钥匙和宝库。

也可以说是用الميم的齐齿符而念的مفتح的复数，（执掌钥匙的人）他就是钥匙，即：打开的工具。那么其义是：借他把人引进到未见，以未见比喻上了锁的一切宝库。在直觉方面确信它有很多钥匙，当近他眼前有那些钥匙时，他就是引人到于宝库中的一切未见者，正如在伊本·谢赫的边注中说的。

“没有知道他的，只有他”，只是强调之前明文所包含的。

在哲俩莱尼的经注中说：“未见的钥匙是五个，他在天经**“的确真主近在他御前有未见的知识”**中已提到。布哈里传来了它。

圣人ﷺ说：“未见的钥匙是五个，只有真主知道它：母腹中的胎儿性别只有真主知道，明天所发生的事只有真主知道，几时降雨只有真主知道，

为人死在那里只有真主知道，末日成立在几时只有真主知道。”

“他知道陆地和海洋里的一切”：一切细小的万物，包括不同种类、不同形象的。

特指它两种的万物是解明他全知一切未见幽玄的之后来解明他全知一切明显易见的。

醒令：万物归于他的全知而论是周知，哪怕隐居秘密中的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 42 页

哈达迪（حدادى）说：“翠绿的和干枯的是指在天地上的一切，因为它都有这两种情况，特别在人身体上就有这两种本性，因为翠绿的干枯是身体境界的本性。”

“都记录在显著的经典里”，即：记录在被保护的仙碑上。它是从第一个除外语中的性质同位语，或者是从真主知道中的同位语。它就是包括翠绿和干枯的品位，这样他的事情没有遗漏丝毫。

哈达迪（حدادى）说：“如果有人问：在仙碑上详载那些的作用是什么？而且任何一物在真主上不隐藏。如果在造化它之前他就知道这些，在记载那些之前，他详知那些。那么为什么为了背记和学习而写它呢？”

答：“它的益处是：如果是符合被记载的而说出的一切话时，天仙就以此更加知道和确信，并尊重真主的德性。”

道长说：“天仙不是升腾的，也不是降下的人之列。”我们说：“仙牌是记载这一切的心，如同人的心一样。在它中雕刻着过去和未来的一切，它就是降示的品位。的确，真主在它中详载着万物众生的被前定的。益处归于奴婢，只有相同真主的学者才知道它。”

哈菲兹（الحافظ）说：

معرفت نيست درين قوم خدايا سببى * تابرم كوهر خودرا بخريدار ديكر

真主在这些人中没有赐给有中介因由的认主之境，

直到另一次买来了自己的珠宝。

在天经中指点：真主给每一样事物转下了所造化的和被赐给的（مكونات）。亲眼大见是符合那些事物的，未见也是符合它们的。他在未见上转下了未见的钥匙，来打开那些事物未见的大门，和亲眼大见的大门，于是那些事物如像真主在先前所判决的一样发现显迹。

近在他御前有未见幽玄的一切钥匙，只有他知道它，因为他是造化万

物的主。圣人ﷺ和外哩没有入在这些钥匙的知识中，没有入在使用它中，知道他只是唯独造化的主的。

我马上给你举个例子，来使你知道这些境界。那如同画师画像，的确，每一张画像都有一个参照的原型；有未见的构思；有打开构思的一把钥匙，以便把画师心中的画像体现出来，它就是画笔，笔在画师的手，是画者必不可少的一件。真主是画像者，像是各种未见和亲眼大见的万物本体，从一切画像中的参照是它的造化和构造。画它的笔是一把钥匙，用它打开了构造它的知识的大门，它就是（ملكوت）（权威、绝妙境界）。那么万物的权威机密境界是万物众生的宇宙，权威玄妙的笔真主拿着，如同真主所说的：**“感赞清高的真主，他亲手持有万物众生的权威，你们都要归于他”**。正如万物不同那样，一切权威境界是不同的，矿物、植物、动物、人和天仙的权威境界是符合自己形象的，因此，钥匙是集中的，未见是统一的。

真主说：**“近他御前有未见幽玄的一切钥匙，只有他知道那些宝藏。”**因为未见是造化显示的学问，它在众生万物中是一个，但权威境界中是很多的，如同画家的笔有各种各样。你仔细参悟。

凭着造化显示的学问，他知道陆地和海洋中的万物，因为凭它他造化了陆地，它就是亲眼大见和有形境界；凭它他造化了海洋，它就是未见和机密权威界。

凭这个全知他知道零落的叶子，因为他是造化它者、确定它者和使它掉落者。他知道重重黑暗下地面的谷粒。他知道在心的地面上、在人体本性的黑暗中所具备的谷粒，他知道它的全美的和它的欠损的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 43 页

“没有一个翠绿的和干枯的则已，一旦有”：翠绿的和干枯的是：当时有的和当时没有的，将来有的和将来没有的；也指灵性品的和矿物品的；也指喜真爱道之人和修道之人；也指执掌大见的人和执掌本质的人；也指与主合一之人和自性合一之人，都详记在经典之母——仙碑上。

（6：60）他是在夜晚使你们死（睡眠），他知道你们在白天所营干的，然后在它（白天）中使你们醒回（复活、复苏），以便被判定的寿限完满（终止）。然后你们的归宿只归到他，然后，他要把你们曾所干的解明（宣布告诉）给你们。

﴿ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَى أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾

这是召唤了全体信道的人和不信道的人。就是你们夜间睡觉，在没有感觉和清醒中他使你们像死人一样。据传来：睡眠是死亡的兄弟。死亡的根本是完全收拿了的一物。

由阿里上传来：在睡眠中灵魂出体，它的光亮仍存在身体中，然后凭那个光亮他梦见所梦的。当他醒来时，灵魂就闪电般地入在身体中，即：在梦中能梦见的是人的灵魂。他在阴阳世界中看到动物性的鲁哈所显现的、好与歹动物性的灵魂。动物灵性是人的灵性的影子。以动物性和人性结合梦境是完善哲理。至于修道之人是凭灵性和灵性降示而显出真梦。

“他知道你们在白天所营干的”，人的肢体就是他的身体，借它而营干各种行为干办，特别是夜间借它睡眠，白天借它营干，以通行惯例。

“然后在它中使你们醒回”，即：在白天你们醒来。这一句连接在**“使你们死上”**。真主的话**“他知道在它两个中的”**作中是因为解明：使他们醒回是他赐给他们的最大恩慈，而且醒令：这是在他知道他们所干的各种罪过之后，而且已肯定把他们停留在死亡上，不然，一次性他拿取了他的命，而灭绝他们。有时他姑容他们，正如推迟的ثم一词所表明的。

仿佛据说：“他是那个主，他使你们在黑夜的情形下死亡，然后使你们像白昼的情形下醒回，并且他知道你们在坟中将复生出来。”

“以便被判定的寿限完满（终止）”：以便在今生被判定的寿限结束后他成为觉醒之人，判决寿限是在全美之道上判决事情（命令）。

那么其义是：判决寿限是以死亡判决寿限，寿限结尾就是活的期限。

（6：61）他是强制在他的众仆之上（有权威）的，他在你们上派遣了记录者（监护者）。直到死亡来到你们中的任何一人时，我的众使者便取了他的命，他们是毫不怠慢疏忽（不失职）的。

﴿ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُم حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لاَ يُفَرِّطُونَ ﴾

只有他是运转众仆的事情的，从有的、无的、活的、死的、罪行、赏赐等方面他对他们意所欲为。

可以说فوق是谓语之后的谓语，فوق的意义不是时空方位的意义，因为把

一切位分相续于真主不可能。它的内在意义是超越、全能。其例子是：学问中某人超越某人，即：比他更有知识。

诗：

دست شد بالاء دست این تا کجا * تابیزدان که الیه المنتهی

这个手不论在哪里都高于一切手， 的确真主才是到尽之处。

کان یکی دریاست بی غور و کران * جمله دریاها چوسیلی پیش آن

它是无底无边的一条大海， 各条河流如猛流样都归于它。

حیلها وچارها کر اژدهاست * پیش الا الله آنها جمله لاست

一切办法和圈套如果是龙，

在“唯有真主”之前那一总是“无”。

“他在你们上派遣了记录者”：被责成的人啊！凯拉曼 •卡提比奈（كرام الكاتبين）的天仙在记录你们的行为。在它中的机密奥义是：被责成的人如果知道自己的行为是被记载的，而且将会摆在众见证者面前，他必止住犯罪。奴辈如果确信自己的引领之人（领导者）的疼慈，依赖于他的恕过和遮盖，常常侍奉他的谦恭者绝不会遭受屈辱。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 44 页

卡什斐（كاشفى）说：

نه اندریشی ازان روز یکه دروی * چکرها خون ودلها ریش بینی

每天从此事中没有考虑的人，

你在他心血的芥菜中必看见创伤。

دهندت نامه اعمال وکویند * بخوان تاکردهای خویش بینی

个人将接过自己的文卷，并且诵读，

直到你看见自己的一切行为。

مکن ورمیکنی باری دران کوش * که اندر نامه نیکی پیش بینی

你不要随意所行，你当为真主奉献，

故你在自己的文卷中会见到善美。

在خبر中传来：在我们每个人上夜间有两位天仙，白天有两位天仙，一个记录好，一个记录歹，右边的天仙是左边的官长，如果一个奴婢行一件善，它记写同样的十倍，如果一个奴辈做一件恶，左边的天仙准备写它时，右边的天仙说：“你等一等，你等六个或七个小时。”如果他向真主求恕饶它就不记录，如果他不求恕饶，它就记录那一件恶。

问：“如同他们知道外表的行为一样，有权威的天仙知道内里的吗？”

我们说：“知道，因为记录是记载在文卷上，它就是奉命监管的天仙。的确，在仙碑上详载着众世界和它的居民的一切机密的和明显的事情，然后在它们尽知详载在仙碑上后，第二次它们从夜间到尾，从白天到尾，根据个人的行为而详记。”

一种说法是：如果奴辈倾向善功时，在仙碑上就发出麝香味，它们凭着这些显迹就知道了，于是它们记录它；如果奴辈倾向干罪时，在它上就发出臭味。

问：“把奴辈的行为当天升腾于主的天仙，它们第二天还来吗？还是除它们之外的天仙来？”

道长说：“它们中来的天仙，另一次永远不回去，另一些天仙来于它们的位分，直到人逝去，两个天仙的坐位有所不同。圣人ﷺ说：‘你们当以搜刷清洁你们的口，它是做记录的尊贵的两个天仙的坐位，它俩的墨水是口水，它俩的笔是舌头，在它两个上没有任何东西比在牙缝中的残食更苦。’这件事是临近的，被委托于奴仆的天仙，除这两个外，它们每个人还有从灾难中保护他的，正如所传来的。”

“直到死亡来到你们中的任何一人时”，仿佛据说：“他在你们上派遣了记录的天仙，它们记录你们的生活的行为，直到你们一人的寿命到尽了，死亡的因由来到他，在他上出现了时。”

“我的众使者便取了他的命”：是另一些被委派的天仙，它们是取命天仙和它的助手，此时记录的天仙的记录便结束了。

“他们是毫不怠慢疏忽的”：他们在主命令他们的中绝不怠慢和推后一刻。

须知，拿取众生灵性的真正是真主，取命天仙和它的助手是中介。因此，把取命按说给了天仙。也有取命不是以它们为中介，正如在فاطمة الزهراء和其他人无常时传来的那样。

取命天仙的助手有十四位，其中七位是慈悯（رحمت）的天仙，拿取穆民（مومن）的命，在取穆民的命时给他们的灵性说赛俩目。其中七位罪刑的天仙，在拿取卡费勒的命后，他们也给他们的灵性说赛俩目。

穆扎西德说：“大地对取命天仙来说恰如一个脸盆，它随意索取。”

道长说：“取命天仙在取一切鲁哈时，即使多也罢一点也不困难，它

有各种能力和办法，人以自己的理智是不会知道它的办法的，如同你不知道恶魔在顿亚上在一切人心中唆使的办法一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 45 页

据传——圣人ﷺ来探望一个病人，看见取命天仙坐在他的头跟前，圣人ﷺ说：“取命天仙啊！你疼顾他吧！他是一个信道的人。”取命天仙说：“穆罕默德ﷺ啊！恭喜你气味香美，眼睛明亮。的确，在拿取命时我对每个信士是疼顾的，然后他的家属号哭，我孤独地站在房子一边说：‘我有何罪啊！我是奉命而已，我就痛苦地临近他。’当小心啊！小心啊！没有一个住家的人，没有一个在陆地、海洋中有毛蹄的生物则已，一旦有，我每天观看他（它）五次，我知道他们同类中的大的、小的，指主为誓，假如我要拿取一个蚊子的命，我无能拿去他，除非真主命令我。”

学者说：“死亡只是一种取缔和浑化，它使灵魂割断了身体，分开了它，在它两个中分开也是调换成原情景，它是从一个家转移到另一个家。当真主了造化死亡——有角的山羊形象时，他对它说：“你以这个形象去到天仙队伍中吧！”于是，众天仙被吓晕过去两千年，后它们醒了，它们说：“我们的主啊！这是什么？”他说：“是死亡。”它们说：“是针对何人的？”他说：“是唯独凡是有生命的。”

他们说：“你为什么造化顿亚？”他说：“以便使阿丹的子孙居住。”他们说：“你为什么造化女人？”他说：“为了生育。”他们说：“被死亡控制的人，难道还贪图女人和顿亚吗？”他说：“长远的妄想会忘记死亡，直到他们选择了女人和顿亚。”因此有人说：“死亡是最大的遭丧，比死亡更大的是昏聩死亡。”

（6：62）然后，他们被挡回于真主——他们真实的毛拉。你们要知道，一切判决只是他执掌，他是清算神速的。

﴿ ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ﴾

“他们被挡回于真主”，这一句连接**“取了他的命”**。代名词归于万物众生，**“你们中任何一人”**证明了它，即：天仙在复生之后把他们挡回于真主的判决，和在清算场上惩罚他们。

挡回于真主并不是挡回到他的大而无外，因为真主是超越于位分和方

向的。不然，是说明他使他们成为服从真主的判决、服从他的判断的，所以他们被摧赶在除真主外再没有任何掌管者和判决者的地方。

“他们真实的毛拉”：他们的掌管者，在各方面掌管他们的事情者。

至于真主的话**“的确卡费勒在他们上没有一位毛拉（ان الكافرين لا مولى لهم）”**：是毛拉含有相助者之义，所以没有矛盾（تناقض），毛拉是真主上的同位语。

“真实的”：他只凭公道而判决，它是毛拉上的定语。

“一切判决只是他执掌”：在那日，众奴仆的判决不论哪方面在它中除他外再没有任何判决者。

“他是清算神速的”：他清算万物众生是神速，也是最短暂的。清算者对清算毫不艰难，对于任何事的判决恰如其分，他只令肢体和身体发言，无须参悟和考察。

其义是：清算是知道每个人应受的回赐和惩罚。

一些学者说：“清算是针对所规定的一切功修，天秤是为了显示所前定（规定）的，于是清算先于天秤，在未经清算而入于天园的人上没有天秤。”

须知，复生和清算不在地面上，而是在被调换的一个地面上，它就像银子一样发光，在它上一人不受杀害，一人不受亏待。当复生和清算被肯定了时，真主确是清算者，有理智的人应当在审判日的争执之前清算自己，因为他们是通向后世之道的商人，他的货物是寿岁，它的盈利是把年华用在顺服和功课干办中，他的亏折是在罪恶中虚度年华，他的自性是在这个经商中举伴，即使他完善好和歹，但是他还是偏向违抗和私欲的，所以免不了审查和清算自己。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

تو غافل دراندیشه سود ومال * كه سرمايه عمر شد بايمال

你思谋贪利昏聩之中，一生的资本是满足。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 46 页

（6：63）你说：“你们谦卑地和默默地求祈他：‘一定若是他从这些上解救了我们，我们必定是属于知感的人。’那么谁能从陆地和海洋的重重黑暗中解救你们呢？”

﴿ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَئِنْ أَنْجَانَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的人说。

“你们谦卑地和默默地求祈他”，即：明显地、暗藏地祈求他。

因为谦卑地和默默地是从**“求祈他”**的主语上的状语位分中的两个词根词，**“求祈他”**是从**“解救你们”**的主语中的状语，即：求祈真主。谦卑是表现哀怜，它是非常需求一物。

“能解救你们”：使你们得脱离，并把脱离赏赐给你们呢？

“从陆地和海洋的重重黑暗中”：从它两个的艰难和灾难中，以及它两个的旅途中的惊恐中。

以黑暗引用为艰难，因为它俩中惊恐交加，视力模糊，因此艰难之日被称为黑暗之日和有星星之日，即：它的黑暗是惊恐的，甚至它犹如漆黑的黑夜。暗示：黑夜如果没有月光，星星就闪闪出现，当它的黑暗恐怖时星星的出现也太恐怖了。

“他解救了我们”，这也是从**“求祈他”**的主语上的状语，即：说“指主发誓，一定若是他解救了我们”而求祈他。

“从这些”：从重重黑暗和一切艰难中。

“我们必定是属于知感的人”：必定是因为这个恩典坚定在常川知感他上。

知感是承认恩典，并履行自己的义务和真主恩典的义务，即：顺从施恩之主，不违抗他，尤其不把不能够一事的（偶像）举伴给他。

（6：64）你说：“真主能从它中和从一切忧患（灾难）中解救你们，然后，你们又是举伴主的。”

﴿ قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴾

“你说”：你对他们说。

“从一切忧患中”：使他遭凌辱的忧愁中。忧患是令人极为伤心的忧虑。

“你们又是举伴主的”：在你们亲眼大见这个尊大恩典之后，你们仍在崇拜真主的同时把他之外的举伴给他。

他们的话**“我们必定是属于知感的人”**合乎这节明文所说的，然后你

们仍是不知感的，即：你们仍是不崇拜真主的，但是你们以假乱真，视举伴为崇拜他。

醒令：举伴就像首先抛弃知感。

（6：65）你说：“他是能够从你们上面或你们脚下把罪刑差降在你们上，或者他使你们一伙一伙相互混杂（陷于混乱）、而使你们一部分尝试一部分的伤害（纷争、彼此暴虐）。”你看吧！我是怎样阐明一切显迹的呢？以便他们了解（领悟）。

﴿ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴾

“他是能够从你们上面”：从你们头上降给你们刑罚，如同对努哈的民族所实行的，他把洪水泡天、雷声、凶风、吼声差降在他们上毁灭了他们。用雨点般的石头雨毁灭了鲁特的民众和象兵。

“或你们脚下”：从你们脚下袭击你们，如他淹没了法老，地咽了戈伦一样。

一种说法是：你们头之上的是你们的国王、上司和首领，从你们脚之下的是你们作恶的奴仆，你们的下等人和无知者。

او一词阻挡隐退和取缔，但是不含同时和一起之义，而且不阻挡从两方面一起罪刑，正如对付努哈族人的。

“他使你们一派一派相互混杂”，即：事情在他们上混乱，即：混杂是出自敲打一词。

لبس也含穿衣服之义，它是出自众所周知一词。اللبس第一个用开口符而念是词根词，第二个用合口符而念是混杂。

“一派一派”立于宾格，按照它是يلبسكم的宾语上的状语而定。شيعة是شيعا的复数，如像سدرة和سدر的变化。الشيعة是对一件事有共识的每一伙人，即：使你们混杂是你们是有各种派系组成的一伙人，你们有不同的喜好和不同的教法派系。每一伙人是领导者部下的一派，然后，你们激发战争，所以这个混杂是动荡分裂的混杂，不是和睦相处的相逢。

“使你们一部分尝试一部分的战争”，真主的惯例是：使不信道的人尝试信道之人的战争。或者颠倒：使不信道的人一部分尝试一部分的战争，

使信道的人一部分尝到一部分的战争，正如在大多数时光根据在真主جمال（完美）和جلال（尊大）基础上的调养而发生。

圣人ﷺ说：“我向我的主求了三件事，然后他赏赐了我两件，阻挡了一件：我祈求我的主以干旱不要毁灭我的教生，他赏赐给了我；我祈求我的主以水灾淹没不要毁灭我的教生，他也赏赐给了我；我祈求我的主把战争不要转在他们中，他拒绝了。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“努哈圣人洪水泡天的足迹每三十年发生一次，但时间是隐藏的，因而大雨降临，淹没了一些村庄和房屋。”

圣人ﷺ以战争指战争和暴乱，圣人ﷺ说：“我的教生因诽谤和瘟疫而毁灭。”又说：“如果宝剑放在我的教生中，它不被去掉，直到复生日。”在它中含有我们圣人ﷺ的奇迹感应，因为事态正如他所预言的那样而发生。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 47 页

战争的残酷是由于没有接受领导人以真主的经典判决的缘故，正如在一些圣训中传来的。

“你看吧”：穆罕默德ﷺ啊，你看吧！

“一切显迹”指《古兰经》，一个情节一个情节地以许约、警告阐明它，即：我一节明文一节明文地给他们阐明它，从第一章到这里我在不同的各个方面昭示它。

“以便他们能了解”：以便他们能了解，并坚定在尊大的事情上，希望他们由他们所处的高傲和顽固上回头。

（6：66）它本是真理，而你的宗族否认了它。你说：“我并不是你们上的保护者。”

﴿ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴾

“否认了它”：你的宗族否认它中所警告的刑罚，或者否认尊大的《古兰经》言说它的来临。

“它本是真理”，其情形是：那个刑罚必定实现，或者从它所言的来看它是真实的一部经典。

“我并不是你们上的保护者”：保护者是委托到你们事情的人，一定

我不能阻挡你们否认。

我只能告诉你们**“它是真理”**，我只是警告者，你们确不负责任，因为我已告诉了你们将看见的。

（6：67）在每一个消息（信息预言）上都有一定期，不久你们就会知道。

﴿ لِكُلِّ نَبَإٍ مُسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴾

“在每一个消息上”：在《古兰经》的每一个信息预言上。

“都有一个定期”：مُسْتَقَر是时间名词，即：有落定在它中的时候，在它中确定着你们刑罚的时光。

“不久你们就会知道”：在今世或后世，或在它俩一切上降下时，你们就会知道。

有理智的人应当哀祷真主，解除艰难，不要固执地犯罪，的确干罪是各种患难降临的缘故，各种黑暗只是来自于纵容自性的重重黑暗。

诗：

هرچه برتو آيد از ظلمات غم * آن زبی شرمی وکستاخيست هم

凡你招来的黑暗和忧伤，

那都是因无耻和无礼所致。

萨仪布（الصائب）说：

جر از غير شكايت كنم كه همجو حباب * هميشه خانه خراب هواى خويشتم

我和同路人如同密友一样，因什么我不述说呢？

就这样我必坍塌我私欲的房子。

指点：陆地就是身体，海洋就是灵性（ارواح），灵性（ارواح）与身体相比是光明的，但是与真主和神性之光相比确是黑暗的，如同至圣ﷺ所说：“真主在黑暗中造化了人类，后来，他把他的真光喷洒在他们上。”

其义是：如果他在人性的黑暗中造化了你们，谁能使你们从人体陆地的黑暗和灵性品（ارواح）海洋的黑暗中得脱离呢？当时你们以身体谦卑地哀怜，以灵魂默默地求祈。

“如果他拯救我们脱离这些苦难，我们必是感谢的人”，你说：“真主能拯救你们脱离这些苦难和一切忧患。”

在他为你们显示他的德行之光的时候，突然你们一部分人举伴他，说：“我是真主。”你们一部分人说：“赞我清净，我的事情多么伟大啊！”

“你说：‘他是能够从你们上面和脚下把刑罚差降在你们上的’”：在你们说：“我是真主，赞我清净。”的时候，他的幔帐垂落在他和你们中，尊严和涂抹的主以它罪行你们；或者由私欲战胜你们，从你们人体本性一边的幔帐垂在你们和他中。

“或者他使你们一派一派地互相混杂”，就是他把在你们中的本性转成一伙一伙地，他们说：“他们是诚实的人”，一伙人说：“他们是偏教。”

“使你们一部分尝试一部分的战争”，凭着杀、挂十字架、割断经脉，如对ابن منصور所干的。

他们说：“哈俩智（حلاج）的很多言词（如我是真主，我的事情多尊大）传到了法官艾比·欧麦尔（ابي عمر）任命的大臣阿巴斯之子扎米德（جامد بن عباس）尊前，他判定：杀死他（哈俩智）是合法的，他写了那些话的负面性和从教法学家跟前的评论。”

哈俩智说：“我的背子是受保护的，我的生命是不可侵犯的，对于你们在我上合法的是你们可以拿去合理拿取的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 48 页

我的诚信只是伊斯兰教，我的派系是圣传教门和四大伊玛目，以及那十位圣人ﷺ曾经以天堂给他们报喜的配贤的派系。”

问：“حلاج（哈俩智）ولاية（传替）的实质是他不被火烧，也不被烧成灰（رمادًا）吗？”

我们说：“那不是必定的，因为身体从接受各种压力和灾患中是共同的。你好好追求安优布、叶哈亚等先知的情况。”

注解家在冉斯居民（اصحاب الرس）中提到：他们曾杀害了差遣于他们的先知，顽固地吃了他们的肉，把他们的骨头丢在井中。是的，这些事情是反常事情之外的事，如同被杀害的圣人和外哩的情况，然后真主复活他们，在坟坑中确定，地面不吃众先知和接近他们之人的身体。

（6：68）如果你看见他们在我的各种显迹中畅谈嘲弄的人时，你当从他们上转脸（回避离开），直到他们转入谈论除它外的语言里。如果恶魔使你忘记，在你想起之后，你就不要和行亏（背义作恶干歹迷误）的人

同坐。

﴿ وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾

“如果你看见他们在我的各种显迹中畅谈嘲弄的人时”，اذا受宾格，它的回答句是：你当远离。所指的是呼唤圣人ﷺ和他的教生。

خوض论词义是完全在那些事中。真的！多半是入在那些虚伪的事中，显迹是指《古兰经》。

其义是：当你看见以不信和嬉戏、诽谤而谈论《古兰经》的人，如同古莱氏族的昧真之人的惯例时，你当避开他们。

“直到他们转入谈论除他外的语言里”，即：他们常川转脸，直到他们转入谈论除我的显迹外的语言里。代名词归于一切显迹，所提说的是说明语言或《古兰经》。

“如果恶魔使你忘记”：انّا的اصل是ان ما，即：命令你不要与他们起坐。

“行亏（背义作恶干歹迷误）的人”，这些人，他们把不信和戏弄放在了诚信和尊重的位分上。

这个忘记条件虚词的ان证明了所包含的，那么未必它会实现，而且学者会同：在圣人ﷺ上错误和忘记是可以的。

恶魔指的是野卜劣厮，或者从它兵马中的一个首领。

因为跟圣人ﷺ一起的恶魔改奉了伊斯俩目，它只以好命令人，但教生中每个人的恶魔并非如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 49 页

圣人ﷺ说：“我以两件事超越于阿丹。我的恶魔是不信道的人，然后真主襄助我战胜它，使它改奉伊斯俩目。我的妻室是我的助手，而阿丹的恶魔和他的妻室怂恿阿丹犯罪。”

信士们说了：“当他们戏弄《古兰经》时，我们就站起来了，我们无法忍受，坐在禁寺中和巡游天房，因为他们永远胡言乱语，真主允许在劝导方面与他们起坐，因而他说——

（6：69）清算他们，在敬畏的人们没有一点牵连，但须劝阻，以便他们敬畏。

﴿ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرَى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴾

在**“清算他们”**中的代名词归于畅谈嘲弄的人，من是增字，即：没有远离他们的胡言乱语和诽谤《古兰经》的丑恶行为的信道之人，他们要从大罪和小罪中同样受清算。

“但须劝阻”：但他们应该劝化他们，由嘲弄等丑恶上尽力阻挡他们，并加以劝化和劝解，对他们公开表示反对。

按ذكرى是词根而看处于宾格，الواو是连词。

“以便他们敬畏”：以便他们惭愧地远离嘲弄，并且憎恶他们的丑恶。

（6：70）你抛弃把他们的教门当成嬉耍、游戏的人，和今生生活欺骗了他们的人（任他自便）。你当以它（《古兰经》）劝戒，以免人因为自己所营干的而遭毁灭，怠慢真主在他上就没有一个外哩，也没有一个说情搭救的人，即使他出足够的罚金赎罪也罢，从他上也不被悦纳。此等人，是那些以他们所营干的而被毁灭的人。他们因不信道的原因而饮沸汤，和遭使人痛苦的罪刑。

﴿ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذْ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴾

“把他们的教门当成嬉耍、游戏的人”，关系代词指的是在一切迹象和他们的教门中胡言乱语的昧徒，他们被责成和奉命立行被制定的伊斯俩目教门。

其义是：他们讥笑和戏弄自己的教门。

“戏耍”是自性操纵的行为，自性操纵他逃避有益的。

“游戏”使他们努力陷入松懈。

“今生生活欺骗了他们的人”，即：他们以他而安静，直到他们妄言：“除今世生活外，以后永远不会再复活享受了。”

其义是：你由他们上远离吧！你抛弃他们的生活和被怜悯，你也不要理睬他们的不信和戏弄，你的心也不要倾向他们。

所指的并不是放弃警告他们了，因为真主说：**“你当以它劝诫”**：你以《古兰经》劝诫适合劝诫的人。

“而遭毁灭”，即：以免他不妄图平安、遭毁灭和松懈。

“因为自己所干的”：由于自己所干的丑恶。其义是：从伊斯俩目走向毁灭，万事必被阻。如果任何人顺从到毁灭，他们顺服的不受阅纳，毁灭阻挡他的顺服，人人当从它中脱离。

在卡什斐（كاشفى）的波斯文注释中说：“绝不要顺从所亏折的事物；或者凡不信道的人，因那些而跌入罪恶中。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 50 页

“此等人”，由于今世生活的欺骗把他们的教门当做嬉戏和娱乐的人，凭他们丑恶的行为和偏斜的诚信遭受了毁灭。

在波斯文的注释中说：“这等人由于他们所干的丑恶行为的缘故，天仙把刑罚加于他们。”

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“这等人是任其自便的人。”

须知，否认真主的显迹并嬉戏它是库夫勒，库夫勒的后果将受严刑。经常犯罪的人也如此，很多犯罪的信士确死在库夫勒上。求真主护佑。

由艾比·易司哈格·法扎勒（ابى اسحاق الفزارى）上传来，有一个人常常和我们坐在一起，他的面容一半被遮着，我对他说：“你常常和我们坐在一起，一半面容被遮盖是什么缘故？”他说：“你让我镇静吧！”我说：“好吧！”他说：“我实言相告，我曾是一个盗墓者，有人曾送葬了一个妇女，我就来于她的坟，揭开坟，我的手接触到了她的乳房，后来，我的手伸向她的外袍，后来我揭开她的小尸单，我接近了她。此时，我无法控制自己的欲望，我来到她的两膝之间。我拉扯小尸单时，突然她伸手打了我一个耳光。”他揭开他的脸，脸上有五个指头印。我对他说：“后来你住手了吗？他说：“后来，我用大小尸布遮住了她，我又用土埋了她，我想我这一生不揭开面容。”

我把这件事写给了اوزاعى，اوزاعى回信道：“好亏伤啊！你问他：在正统派上死去的人面是向着克尔白（القبلة）吗？”然后我问了他，他说：“他们大多数人是背转朝向（القبلة）的。”我把此事写信告诉给了اوزاعى。他给我回信写到：“我们归于真主，我们只归于他（三次），面向القبلة的人也有死在正统派外之外的。”他以正统派所指的是伊斯俩目的教门。我们向真主求赦宥、求恕饶、求喜悦。

哈菲兹（الحافظ）说：

يارب از ابر هدايت برسان بارانى * پيشتر زانكه چو كردى زميان برخيزم

主啊！从正道的云层中你降下醒令的雨水，

那最优越的人是我们中完美干办的人。

在天经中指点：诚实的行道之人绝不能与在真人的真境中胡言乱语的人同坐，不能观看他们。他们除了人形外，再从那些中没有任何福分。也不能穿他们的破衣，因为人以群分，物以类聚。

نفس از هم نفس بكيرد خوى * بر حذر باش از لقاى خبيث

一人从一个人中当提防各自的脾气， 你当防止偏向丑恶。

باد چون بر فضاى بدكذر * بوى بدكيرد از هواى خبيث

你当防备像厕所气味的气味，

特别当心丑恶的私欲发出的恶气。

所以应当相处优越的人，当以一切高人的语言劝诫。

由艾哈乃夫（احنف）之子阿布顿拉（عبدالله）上传来，他说：我从埃及到拉姆拉（رملة）探望الرود بادى قدس سره。埃及的优奴斯之子尔萨看见了我，对我说：“需要我引导你吗？”我说：“可以啊！”他说：“你当用明亮的眼光观看，在他中有一位谢赫和一个少年，他俩都具备了洞察别人的真境。假若你看见他俩一次，你下半辈子必满足。”他说：于是我来于了他两个，当时，我是又饥又渴的，又在太阳的炎热中前行，我见到他俩时，他俩朝向天房。我给他俩说了祝安词，并与他俩讲话。他俩对我没有说什么，我求道：“指真主向你俩起誓，你俩为什么同我不说话。”然后谢赫抬起头说：“艾哈乃夫（احنف）的儿子啊！我没有说是怕干扰你，直到你闲下。”然后我惭愧地低下了头，我站在他俩面前，直到礼了撇申和迪格热，然后我的饥饿和渴亢消失了，我对少年说：“你用最有益的忠言开导开导我吧！”他说：“我们都是身遭患难的，我并没有忠告别人的舌头。”然后我在他俩那里没吃没饮三天。到第三天下午时，我心想：对下半辈子有益的嘱咐，应当祈求他俩。忽然，少年抬起他的头对我说：“你应当与他使你记念真主的人同在，观看他（等待他），对我他会以行为的舌劝戒你，并不用说话的舌劝戒你。然后，我看见他俩不在了，我就用真境的舌头吟道：

诗：

شدوا المطايا قبيل الصبح وارتحلوا * وخلفونى على الاطلال ابكيها

他们黎明时急忙驱驾骑乘起程了，

他们由陈旧的事上代替了我，我为他而痛哭。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 51 页

忠言十分容易，最重要的是接受它。

谁真主意欲引导他，贤品援助（عناية）行前于他，真主必把他提拔到外表和内里为他忠言者的大门中。然后他凭忠言劝戒的真光被引导于接绪彻知真主的修行处，然后他踩踏着像小孩一样玩戏的自性私意升腾于具有荣耀和安定的灵性引导者的山峰。

这节天经主要召唤了自性有病的人和它的药，援助之主能医治他。

（6：71）你说：“难道我们超越真主崇拜既对我们无益，也对我们无害的（东西）吗？在真主引导我们之后，我们又要背叛吗？就像众恶魔在地上引诱迷茫的人，他有一些同伴，他们把他召唤于正道，（说）：‘你来到我们这里吧！’”你说：“的确，真主的道是引领之道，我奉命叫我顺服调养众世界的主。”

﴿ قُلْ أَنَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَى أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى ائْتِنَا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

“难道我们”：难道我们崇拜……吗？疑问（همزة）是为了反对。

“既对我们无益，也对我们无害的。”即：如果我们崇拜他，他不能给我们带来益处；如果我们抛弃他，他又给我们带不来祸害，它就是偶像，真正能给人带来益处和灾祸者是清高的真主。

“我们又要背叛吗”：اعقاب是عقب的复数，以قاف的开口符和齐齿符而念是“使行前者推后”之义，即：凭误导者的误导使我们从伊斯兰背叛于举伴主之人吗？

“在真主引导我们之后”：把我们引导于伊斯兰，和从举伴中使我们得脱离之后。

“就像众恶魔引诱”，这一句是从نرد的主语上的状语，即：难道让我们像顽固的神类把他催赶于迷郊，并使它迷误的人一样背叛正道吗？

“迷茫的人”，这是从استهوته的هاء上的状语，它是半主动名词，它的阴性是حيرى，即：由正道上迷茫者、迷误者。它的动词是حار يحار حيرة。

“他有一些同伴”，这一句是حيران的定语，即：那个摇摆不定者有一些同伴。

“他们把他召唤于正道”，即：他们把他引导于端正的道。把端正的道（الطريق المستقيم）称为引领之道（هدى）是属于把结果以源头称呼的一类，为了强调仿佛它是正道本身。

（说）：“你来我们这里来吧”，真主把伴随真假中区分的证据而举伴的人、拜真主之外的人比像有三种本性的人：

1.在迷郊荒野中引诱人的神卡费勒和恶魔。

2.他由端正之道上迷失地徘徊，不知怎么做才好。

3.他就是他们叫喊：“你来我们这里来吧”的一些同伴，他确是昏溃胡作非为的人，叛离正道的人。

其实他没有答应他们，而他追随了神和恶魔。神是妙体，能变化成各种形象，也能穿行在动物身体中，如空气流行在动物的毛孔中一样。

“真主的道是引领之道”：真主把我们引导于它的道是伊斯俩目教门，它才是他独一的正道，除此之外的都是迷途。

（6：72）并奉命：“你们当立行拜功，并敬畏他。”他是你们只被集合到他的那个主。

﴿ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴾

伊斯俩目是灵性境界服从（善功）的头。拜功是身体境界顺从善功的头，敬畏是丢弃、防备凡是无益之事物的头。

（6：73）他也是凭着真理造化天地的主，那一日，他说：“有”，它立即就有了，他的话就是真理。在苏勒（仙箫、号角）被吹响之日，统治权只是他执掌，是知道未见和显见的主，他是公断的，是尽知的。

﴿ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴾

“造化天地”，即：最高境界、最低境界和它俩中的万物。

“凭着真理”：这是从**“造化”**的主语上的状语，即：他为成立真理和机密哲理而造化了天地。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 52 页

“他说：‘有’，它立即就有了。”其义是：他的命令关系万物，在他的命令相连了那些物时，他意欲从万物中造化它，即：不在它之前，也不在它之后，只是在真主特指的一个时段中。即：以特别的真理它被显露。

圣人ﷺ说：“真主造化天地结束后造化了号角，然后他把它赏给伊斯拉菲莱天仙。于是它把仙箫按在自己的嘴，眼光注视着尔勒世，等待命令。”

艾布·胡莱勒说：“主的使者ﷺ啊！号角是什么？”他说：“是牛角号。”

他问：他是如何的？圣人ﷺ说：“指掌管我的本的主起誓，的确号角在它中有很大的圆洞，如同天与地的宽度。”一种说法是：在它中有万物众生灵性数目的洞。

他们说：号角吹三次。第一次是恐怖的一吹，当他们听见吹声时，他们确切知道他们要死了，今世存在不了几天，然后因为复生审判和刑罚、惊恐包围着他们。

第二次是霹雳的吹，它是使众生万物死，直到除真主外一切不存在了，除他的本然外，万物都毁灭殆尽。

第三次是从坟中复生万物的一吹。从一吹到一吹是四十年，万物众生死之后，他们的灵魂（روح）被安置在号角中，人只剩下了一个骨头，地面永远不会吃它，它就是尾骨，凭它复活日又恢复人体，真主集中了人们分散的身体，包括毒虫、水生动物、野兽肚子中的、火融化的、水淹没的、太阳烤化的、风刮没的。那都是从尔勒世之下降下了被称为“生命”的大雨之后。天降大雨四十年、高达十二尺，后来，真主命令一切身体像葱一样发长，当每个身体集拢、全美了，真主就命令众灵魂各入在自己的身体中。

他首先复活抬尔勒世的天仙，然后复活哲伯拉依莱、米卡依莱和伊斯拉菲莱。

号角吹了时，一切灵性从号角圆洞中像蜜蜂一样飞出，充满天地。于是真主说： 让每个灵魂各自入于自己的身体中去吧 。然后在地面的灵魂就入在自己的身体中，后来入在鼻孔中，它流入身体如同毒药扩散刺痛那样。

然后地面炸开，从坟中出来的第一个人是我们的圣人ﷺ，后来是他的

教生，他们全部是三十三岁的少年。此时的语言是古叙利亚语。他们争先奔向他们的主。这就是虔诚的信道之人的情况。

至于不信道的人说： 这是艰难的一日啊！ 于是他们精身裸体站立大约七十年，真主不过问他们，然后众生都哭了，直到眼泪哭干了，后来眼中哭出了血，淹至他们的下巴和牙骨，然后真主在他们中意欲而为。

所以你应当坚守真正的伊斯兰教顺从他，直到得脱离，它是放弃自我本质，如同在前定的教场中的铁环，为了通行调养全世界的主的法律而顺从执法者的权杖，他只是得到真主的特恩，但一切圣人和外哩是媒介引进。正如诗人所指点的：

سازد اسرافيل روزى ناله را * جان دهد پوسيدهٔ صد ساله را

伊斯拉菲莱得到了各样恩惠， 它的生命足足掩盖了一百年。

اوليا را در درون هم نغمهاست * طالبانرا زان حياة بى بهاست

寻道之人最高强在自己心中也发出了赞主的优美声，
行道之人内里若无那个特恩，他的一切是无价值的。

نشنود آن تغمهارا كوش حس * كزستمها كوش حس باشد نجس

你不要以感觉的耳朵听赞美声，
因为行亏之人感觉的耳是污浊。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 53 页

هين كه اسرافيل وقتند اوليا * مرده را زيشان حياتست ونما

须知，本时光的伊斯拉菲莱天仙是一切外哩，
死人因他们而活，且生长。

نغمهاى اندرون اوليا * اولا كويد كه اى اجزاى لا

在外哩心中的赞美声首先是说：
哎！ا的部分啊！你立即复活吧！

هين زلاى نفى سرها بر زنيد * اين خيال و وهم يكسو افكنيد

哎！你从否认的ا上止住头， 你把这个幻想和思虑扔向一边。

اى همه پوسيده دركون وفساد * جان باقيان نروئيد ونزاد

众生万物全部会朽毁和毁坏， 剩下的灵性不增长、不增加。

（6：74）你记想那时，伊布拉欣对他的父亲阿宰勒说：“难道你把偶像当作主吗？的确我把你和你的族人看成是在明显的迷误里。”

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴾

须知，伊布拉欣大圣的心田明知而平安了，他的舌肉是在以物伴主和过分者坏事的道上成立了明证，他的身体在火上是平安的，他的儿子是唯独临近主而献祭的，他的财产是准备待客的。后来，他祈求真主：**“主啊！求你为我把忠诚的言语转在后辈人中吧！”**于是，真主应答了他的祈祷，实现了他的愿望，他使一切巡游天房的人、所有宗教的人承认了他的尊贵，以致于多神教徒也很尊重他，以他们是他的后裔而感到骄傲。当他们承认他的尊贵时，真主必然要把他和他的民众对质转为在阿拉伯的多神教徒上的明证，即！穆罕默德ﷺ啊！你把伊布拉欣对他的父亲阿宰勒说话的时候提说给麦加人吧，即：因为他拜佛而羞辱他说，的确那些使他们无言以对。

آزر是**“他的父亲”**上的عطف بيان，他是塔莱哈تارح，是伊布拉欣父亲的正名，如以斯拉以莱和叶尔孤白；或者阿宰勒是他的绰号，塔莱哈是他的名字。他出生在苏丹的库格城市。

“难道你把偶像当做主吗？”须知，拜偶像是库夫勒，天经证明阿宰勒是不信道的人，这不是中伤圣人ﷺ的血统。至于圣人ﷺ的话“我一直在洁净者的背脊中转移到洁净者的子宫中。”是内涵说明：在他的血统中绝不出现私生子和蒙昧时代的婚姻，因为圣人ﷺ说：“我是从婚姻方面降生的，不是私通（奸淫）方面降生的。”

圣人ﷺ说：“当真主造化了阿丹的时候，他把我的灵光转在阿丹的背脊中下在大地上，在洪水泡天时，他又把我的灵光转在船上的努哈大圣的背脊中，又把我丢在伊布拉欣的背脊中，然后真主常常在尊贵者的背脊和子宫中使我转移，直到我父母生下我，他俩绝不是私通而结合的。”

据传：当哈瓦生下什斯圣人的时候，穆圣ﷺ之光从她的眉心转移到他的眉心，当他长大成为全美之人时，阿丹圣人与他缔约，把这个机密只能寄放在纯洁贞洁的女人中，以便接续到纯洁的真男子。

然后，那道光转移到了雅乃什（يانش），有人说被称为艾努什（انوش）——格纳尼（قينان）——穆赫俩依里（مهلائيل），然后到于优勒德（يرد）——海奴赫（خنوخ），它是赛莫德族读法，他就是伊德雷斯圣人，有人说被称为艾赫奴赫（اخنوخ）——穆图舍立哈（متوشلخ）——鲁姆凯——努哈圣人—

—阿拉伯人的祖先萨目（سام）——艾勒弗舍孜（ارفشذ）——沙里赫（شالخ）——阿比勒（عابر），这是以纳赛尔（ناصر）的音节而定，按照哲尔法伦的音节而念是尔比勒（عبير）——法里赫（فالغ）——艾勒欧（ارغو）——沙如赫（شاروخ）——纳胡德（ناهود）——塔莱哈（تارح），他就是阿宰勒——伊布拉欣圣人——易司玛仪——耿达勒（قندار）——哈姆里（حمل）——纳波特（نابت）——赛俩玛尼（سلامان）——耶什哲布（يشجب）——耶尔勒布（يعرب）——海米赛米尔（هميسمع）——叶斯尔（يسع）——吾代德（ادد）——吾迪（اد）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 54 页

转移到此处时在血统之人的名称中传述不一，比较在它之后的不同。然后到于尔德纳尼（عدنان）——麦尔德（معد）——奴匝勒（نزار）——穆增勒（مضر）——伊里雅斯——穆德勒克提（مدركة）——海宰麦提（خزيمة）——凯纳乃提（كنانة）——乃兹勒（نضر）——马立克（مالك ）——法赫勒（فهر）——阿里布（غالب）——鲁宛依（لوى）——克尔白（كعب），在克尔白中圣人ﷺ和大贤欧麦尔汇聚于一个血统中——曼勒提（مرة），在曼勒提中艾布·白克尔和圣人ﷺ汇聚在一个血统中——凯俩比——古算依（قصي）——阿布杜·麦纳斐（عبدالمناف）——哈申——阿布杜·穆团里布——阿布顿拉，阿布顿拉是被保护的机密、被隐藏的珠宝、受特选的至圣穆罕默德ﷺ的父亲。

一部分有真学的人反对人们流传的：“古莱氏族曾拜偶像。”因为真主由伊布拉欣上传述：**“主啊！求你使我和我的子孙远离崇拜偶像”**作为证据。真主又针对伊布拉欣说：**“他使它成为了留在他后人里永存的一句真言（جعلها كلمة باقية في عقبه）。”（43：29）**

回答：的确第一节明文从表义看证明了背脊后裔，尽管接受它能证据列入他的子孙也罢，正如من ذريته（他的后裔）能证明他的每个子孙。

第二节明文的含义是：真主把认主独一的言辞作为在他子孙中与世共存的言辞，因为他子孙中在认主独一和正信伊玛尼之人上的传替品与世共存、天长地久，但没有证明他的每个后代和子孙是有正信伊玛尼的，这就是心中显示的机密。真主至知情况的真谛。

在这节明文中指点：在从死中取出了活的方面真主显现了他的全能。因为真主说：**“当时，伊布拉欣对他的父亲阿宰勒说：‘难道你把偶**

像当做主宰吗？’”其实质是由于他的心死，已沉湎在不信中，他的子孙因为他的心活而淹没在亲眼大见中，一切偶像是除过真主而崇拜的。

“的确，我把你和你的族人看成是在明显的迷误中”，因为真主使我看见了万物的机密哲理，正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

宰目赫什忍耶（زمخشرى）的修辞学中说：“两个丑恶之人结合所生出的子女是不被赞扬的，而鲜奶出自粪便和血液。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

چو كنعانرا طبيعت بى هنر بود * پيمبر زاد كى قدرش نيفزود

若迦南拥有无能力的本性， 圣人生出也不增加一点能力。

هنر بنماى اكر دارى نه كوهر * كل ازخارست وابراهيم از آزر

若你没有增加能力仍是珠宝，

鲜花生在荆棘中，伊布拉欣生在阿宰勒中。

他又说：“灰烬若有高尚的血统，那必定就是高尚的珠宝。但是自己本身没有品质，道兄的土就没有知感的价值，那么那些就不是他的精髓。

显示：真主——从他古有的事情中有：他从死的中取出了活的，但此恩没有赐给任何有品级的人，事情也同样颠倒，福分来自真主。

（6：75）我如此给伊布拉欣显示了天地的机密权威境界，以使他属于坚信之人。

﴿ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ﴾

其义是：我如此使圣人ﷺ看见了天地机密权威境界的明证。

“机密和权威境界”是真主的调养品和他掌管它俩，他的权威是统治在它俩之上，它俩中的万物都是真主调养和执掌，并不是显示仅次于它的另一明证。

ملكوت是词根，立于夸张名词型上，如الرهبوت和الجبروت两个词型一样。

其义是：尊大的权柄、统治万物的权柄，很明显只是他的权柄强盛的真主执掌。

明文中的这个显示是明见，引用为明知灼见和明见者的主观。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 55 页

这是将来式词型叙述过去式情形的含义，因要求显现万物的形象。

问：“眼光如像眼睛一样能看见一切认主独一者（的究竟）吗？而他施恩位分中并不这样认为，是吗？”

答：“他们虽然认识调养品引导者的实质，但是以真主机密哲理的显迹明见这个世界的每一个被造物，明知他们不同的类型和体型，以及不同情况的程度，万圣众贤的导师明见方面则不可想象，因此至圣ﷺ在自己的祷词中说：‘主啊！求你给我显示万物的真谛（ارنا الاشياء كما هى）。’”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说——须知：

世界万物有外表的；

有时以它指身体物质境界的，在它上有三方面的遥远，即：长、宽、深。又因为它有境界限度、接受分配和本体格局三方面。

有时指今世，因为它临近直觉。

有时指形象，因为它显示形态以直觉尽知一切。

有时指亲眼大见，因为它明见所触觉到的。

有时指权柄，因为它以知觉掌管和使用在它中的。

有内里的；

有时以它指灵性境界，因为它没有那三方面的遥远，也没有在直觉中的境界限度和本体格局。

有时指后世，因为它由直觉上推后。

有时指机密权威境界（ملكوت），因为它是物质境界的国王，物质境界因它而显现。

的确以权威立行国权，以真主的全能立行国权，正如真主说：**“赞美他执掌万物机密权威，你们将归于他的那个主清净**（فان قيام الملك بالملكوت وقيام الملكوت بقدرة الله كما قال الله تعالى فسبحان الذى بيده ملكوت كل شيئ واليه ترجعون）。”

这是在机密权威境界之道上。

一切优越超前之人（الاوليات）的机密权威境界是真主，真主没有任何一物，只是说“有”，他就有了的一句命令中造化的，因为真主原本不用一物而造化万物，真主的话**“难道他们在天地的机密权威境界和真主造化万物中没有观看吗”**证明了它。

天经醒令：权威奥妙不是从物质中造化的，除他外众生万物是从物

质中造化的。真主把以口唤造化的叫口唤（命令），把从物质中造化的叫被造物，于是他说：**“真的，他具有造化和口唤**（فنبه على ان الملكوت لم يخلق من شئ وما سواه خلق من شئ وقد سمى الله تعالى ما خلق بالامر امرا وما خلق من الشئ خلقا فقال）。”

那么，真主给伊布拉欣显示了万物的机密权威和寄放在它中证明认主独一的一切奇迹。

众学者会同：物质权威境界（ملك）是眼睛所发现的，机密权威（ملكوت）是眼光所发现的。机密权威（ملكوت）不为执掌智慧的物质权威境界显现，不然，是为执掌心品的人而显现。因为智慧是被赐给才智欠损者的。只有为主道奋斗的人能解开幔帐，它是为主道奋斗的果子，它也是我们因它而被提拔的精髓。主啊！求你使我们成为亲眼大见的人，不是听见踪迹的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 56 页

“以便他属于坚信之人”：以便在确信中使他成为精通贤学的人（الراسخين），从明知认主之境中到达确切见到之人的品级。

我做了我所做的——所提到的奇妙的明见，绝不是另一桩事。因为到达那个最高的全品必须具备那无须眼看的明见，绝不只限于解明在那些中特别的益处，怎么不呢？引导世人，以它的裨益回击举伴之人，不然是因为解明它是根本的真谛，其他的都是相连它的。

（6：76）然后在黑夜遮蔽他时，他看见了群星，他说：“这是我的养主。”然后在它没落了时，他说：“我不喜爱一切没落的。”

﴿ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ ﴾

“他看见了群星”，这是ﷺ的回答句。

的确，看见它只是阳光由直觉意识上落去之后显现。这是阐明：它一开始并不是显现的，不然，是直觉意识到群星经阳光浑化掩饰而隐遁之后。真实的是：它是相连没落的。

据说：“那是金星（الزهرة）。”

据说：“是木星。”

真的！它俩都是七大恒星之列。

“他说”，仿佛问：大圣在看见群星时怎么做？

答：他为回击争执者而说。

“这是我的养主”，原来，他的父亲和族人都是拜偶像和星星的。

证明他以贬低的话正视那些敌对者，然后他又反驳道：

“我不喜欢一切没落的”，从一个事物转移到一个事物之人是从一个境界更变到另一个境界之人，就是因幔帐被遮蔽之人。的确他们由应受调养品上是没有一点福分之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 56 页

（6：77）在他看见月亮升起时，他说：“这是我的养主。”然后在它没落了时，他说“一定若是我的养主不引领我，我必定是属于迷误的一伙人了。”

﴿ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ﴾

“升起”：在群星落之后开始显现时。

“不引领我”：不引领到他御前。

“迷误的一伙人”，这是针对他的族人而言，的确他们处于迷误上。

或许大圣当时是在他西边有一座能挡住群星和月亮的高山的一地，此时是在白天晌礼时或在它之后，当时，星辰最临近他，他站在东边的宽阔地带。否则月亮出现是在群星没落之后，月亮没落是在太阳升起之前，这是不可能与明文相符的。

（6：78）在他看见太阳升起时，他说：“这是我的养主，这是最大的。”然后在它没落了时，他说：“我的族人啊！的确，我从你们所举伴的上是无干的。”

﴿ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴾

“升起”：初升时。

“他说”：亲眼大见者直接指出。

“这是最大的”：这比群星和月亮更大。这是强调他所希望的显现的情形，因他说：**“我必定是属于迷误的一伙人了。”**

“在它没落了时”，正如群星和月亮没落了一样。证据在他们上是确凿的，他们仍不醒悟。

“他说”：他呼唤每个当面抵制真理的人说。

“从你们所举伴的上”，举伴真主的偶像和有所需求的新生物体上无干，于是他们问道：“你崇拜什么呢？”

（6：79）的确，我已使我的面容正统无偏地朝向那造化天地的主，我绝不是属于举伴的人。

﴿ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

“我的面容朝向”：我虔诚地顺从和崇拜，并使我倾向造化了天地的那个主。

“正统无偏地”：远离一切虚伪的教门，一次性归于真主的教门，并不是归于那些被造物中。

“我绝不是属于举伴的人”：我绝不是用言行中的任何一物举伴真主的人。

这就是他心的镜子由秉造的生性上无染纯洁、由本性私意和本性欲望的黑暗上洁净的全品之人的真境，的确他不理论和正视物质和今世，不然他不理睬自己右边和左边的，因为密友只渴望真主御前和毛拉尊前的，自然他的品位是只相对真主洁净本然中的。

在赞文中说：

آفتاب از امر حق طباخ ماست * ابلهی باشد که کوئیم او خداست

太阳对真主的事情方面是我们的烹调师，

而愚昧之人却妄言：它是真主。

آفتابت کر بکیرد چون کنی * آن سیاهی زو تو چون بیرون کنی

一旦太阳发生日食，你该如何使好？

你如何将遮蔽太阳的黑影除掉。

بی بدرکاه خدا آری صداع * که سیاهی را ببرداده شعاع

你们难道不也要向真主苦苦哀求：

除去黑影，让阳光重新照耀田畴？

کرکشندت نیم شب خورشید کو * تابنالی یا امان خواهی ازو

若是半夜有人要砍下你的头颅，你到哪里去找太阳来将你保护？

حادثات اغلب بشب واقع شود * وان زمان معبود تو غائب شود

多半不幸的事情在夜间发生，
那个时候你所崇拜的太阳却不见踪影。

سوى حق كرر استانه خم شوى * وارهى از اختران محرم شوى

你们如果能虔诚地皈依真主，
放弃崇拜太阳，将得到真主的眷顾。

（6：80）他的族人与他争论，他说：“难道你们在真主中与我争论吗？他确已引领了我。我不害怕你们所举伴的，除非是我的养主意欲一事时。我的养主真知道义方面包容万物，你们怎么不参悟呢？”

﴿ وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحَاجُّونِّي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴾

“与他争论”：与他在他的教门中争论，他们以偶像恫吓他：“如若抛弃它，他必遭厄运。”

“在真主中”：在真主的事情中，和他的真一品中。

“他确已引领了我”，事实是：真主已把我引领到于真理。

“我不害怕你们所举伴的”，即：你们所举伴的偶像不会使我遭厄运，因为它无能一事。

“除非是我的养主意欲一事时”，这是连接的除外语，被除外的是被省略了的时候。

假设句是：在任何时候中我不害怕你们所崇拜的，除非真主意欲使我在它的那方面遭不幸时。如果果真有此事，我只认为那是来自真主，任何事不因你们的假主而起作用。

“真知道义方面包容万物”，仿佛它是除外语的因由，即：真知方面包容万物。那么在真主的真知道义方面也是包罗在那些偶像方面的不幸。他们只是一种因由而已，这并不是诽谤他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 57 页

“你们怎么不参悟呢”：难道你们不去参悟：你们的主是不能一事的无机物吗？他们不能益人，也不会祸人。

（6：81）你们不害怕把以它在你们上没有降下任何明证的举伴给了真主，我怎么会害怕你们所举伴的呢？此两伙人的哪一伙人是更应当不害

怕呢？如果你们知道了。

﴿ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

“你们所举伴的呢”：所举伴给真主的偶像呢？它是不能伤害人，也不能益济人的东西。

疑问词否定所发生的，它是否定全部。

“你们不害怕”，这是从اخاف的代名词上的状语，同时假设一个起语，即：我怎么会害怕我本不该害怕范围中的呢？你们不害怕灾难——它是最大的警告，和它的惊恐——它就是举伴在天上地下的任何物不似像他的那个真主，他们都是被造物，下文真主的话说明它：

“没有降下任何明证的”，这是在奚落他们方面而言的。同时醒令：教门的事情都是偏歪的，除非有从真主上降示的明证的那一派是端正的。

“此两伙人的哪一伙”：是你们还是我们呢？

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“两伙人指在平安位分中不怕的一伙人，和在危险位分中不怕的一伙人。”

“如果你们知道了”：知道应该不害怕的一伙，你们告诉我吧！

（6：82）他们归信且未以不义（举伴恶行）掺混他们的正信的人，此等人他们应获得平安吉庆，他们是被引领的人。

﴿ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴾

“以不义”，即：以举伴，正如举伴的一伙人所干的。当时，他们认为：他们归信真主，又崇拜偶像是他们最全美的信仰。其判断是为了临近真主和讨得说情，正如他们说：**“我们临近它们只为了让它们使我们更临近真主”**，这就是掺混的含义。

“他们是被引领的人”：被引领到真主的人，除他们外的都是在明显的迷误中。

（6：83）那是我的证据，我把它赐给了伊布拉欣，作为对他族人的凭据。我升高了我意欲的人的一切品级。的确，你的养主是公断的，是全知的。

﴿ وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴾

“那”指点：伊布拉欣大圣和他的族人争论的话从**“然后在黑夜遮蔽了他时”**直到**“他们是被引领的人”**止。

“是我的证据”，证据是为考证一件事而表明有哲理的真言。

“我把它赐给了伊布拉欣”：我把他引导到于了它，或者我给他教授了它。

这句话是**“我的证据”**上的状语，不是定语，因为它是特指，并且正偏组合。

指点：作为明证就是修行近真主，它确是以他的一切奇迹将证实，它就是真主的能为，这是对他们的阶梯，它是第一个品级。后来凭着他为他们显示的而亲眼大见他的德性，它是第二个品级。后来，在他们的机密显示时实证了他的有和他的本然的存在，这是接续真主的起站，它无尽限。

真主的话**“那是我的证据”**指这是星星的镜子中显示的权威奥妙(الملكوت)和亲眼大见调养之主，确切朝向真主，与他之外的一切毫无关系，从各种配物上纯洁，有真正的正信，确切地见到。

“我把这些赏赐给了伊布拉欣”，即：我没有任何媒介给他显示了我的本然，直到使他成为他宗族的明证。

“一切品级”：超越于真知和机密哲理的尊大品级。

“我意欲的人”：就如同我升高了伊布拉欣的品级那样我升高了他，直到他儿童期超过了他时光的老人，而且我把从未引领过其他人的道引领给了他，这除过万圣的导师外。

诗：

داد حق را قابليت شرط نيست * بلكه شرط قابليت داد اوست

接受真主的赏赐没有任何条件， 不然接受的条件是他的赏赐。

“是公断的”：在凡是他所为的升高和放低中是公断的。

“是全知的”：是全知他升高之人的情况和他具备的各种品级的。

须知，讲论在伊布拉欣和他的族人中经历的事迹的目的只是为了迁就他的族人，并把他们引导于主观和考证之道，提醒他们：他们在他们的教门事件中已迷误了，正如这是在最著名的经注中选择的那样。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 58 页

他们一部分说：“真主引述伊布拉欣的目的是考证真主的真一品，反驳除他外的神性品。在大圣身上观看它、考证它，在他身上得到真知明见，然后意识到那些是在他的青春期，和他出幼的起初时光。”

权威奥妙（الملكوت）所指的是一切奇迹。

哈达迪（الحدادى）说：“它最临近完美的明证。”

卡什斐（كاشفى）在波斯文的注解中说：“我如同给他迷误的民众显示真理那样，我给伊布拉欣显示了天地——从尔勒世之上至地面之下的天地奇观和奇迹。我为他揭起幔帐，直到他知道真主全美大能的证据，以便他在引证的知识中成为没有猜测而确信的人。”

据传：迦南之子乃目如德（نمرود）是统治两地的国王，他坐落在巴比伦城市。一天夜里他梦见群星显照在那城市的各边方，它俊美之光虽不如太阳、月亮之光，但由暗至明真令人寻味，他被梦境惊醒。

本国的卜士和哲学家们针对此梦圆解道：在这一年在巴比伦城要降生一个婴儿，他出生在一间没有宽阔露天的阴暗房子中，他的出生将毁灭你和你的百姓，但他在背脊中还未相逢于子宫中。

乃目如德就命令女人与丈夫分开，凡十八岁以上的人都有一个担保人。此时，阿宰勒是乃目如德的近亲之人，在夜间，他同自己的妻子乃目勒的女儿奥菲（اوفى）逃过担保人隐居了，她怀孕了。

第二日早晨，众卜士对乃目如德说：“昨夜，一个少年已相逢在子宫中。”乃目如德十分恼怒，他命令在每个孕妇上委派一个监视者，直到那妇女生下孩子。

而伊布拉欣的母亲虽已怀孕，但别人看不出一点怀孕的显迹，直到在她临近分娩时，她害怕若生下孩子，怕走漏风声，她就秘密离开了那城市，隐居在一座山洞中，在山洞中生下了伊布拉欣，用一块破布紧紧缠住放在洞中借坚固的一块石头遮掩，他给阿宰勒告诉生下了孩子的消息，她害怕乃目如德派人（كماشتكان）监视而说：“我来到郊野，生下了一子，产下后已死，我用土掩埋了。”阿宰勒相信了（باور كرد）。

奥菲第二日来到洞中，看见伊布拉欣一个指头流着奶子，另一些指头淌着蜂蜜，正在吃饭。奥菲看见此情形时，当时心中喜悦，她就时常往返于山洞中。

当伊布拉欣畅饮真主贤品援助花园中的调养品的奶子时，他一日便长

到别的婴儿一月的体形，一月便长成别的婴儿一年的体形。

چو ماه نوكه باروى دل افروز * بود زاينده نورش روز تاروز

当九个月时，他心面增加了光， 他的光一日又一日地显出。

当十五个月时，他已是十五岁的少年了，他便从家中走出。

据说：“按设想的而看，他在那个洞中七年长成十三岁或十七岁的少年。”

当伊布拉欣长大后，奥菲对阿宰勒说：“你有一儿子，那日，我告诉你他夭折了，那是我骗你，他是秀丽清俊的一位少年。”

阿宰勒来到洞中，看见伊布拉欣，他十分高兴。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 59 页

阿宰勒来临后，奥菲在洞门口礼了昏礼拜，整个洞中牛马、骆驼和一群山羊蜂拥而来。

伊布拉欣询问母亲：“这些是造化万物，供养万物的主吗？”他母亲说：“万物都是造化主的被造物，都是无能为力的，都需要调养品者的襄助。”他便问：“那我的养主是谁？”他母亲回答：“我就是你的养主。”他问：“你的养主是谁？”她回答：“是你父亲。”他又问：“他的养主是谁？”她回答：“是乃目如德。”他问：“乃目如德的主是谁？”他母亲便大声斥责：“你再不能像这样来询问。”

在乃目如德时光这种性质是严重的。

他们一部分人曾拜星星、太阳和月亮，一部分人崇拜偶像，一伙人拜乃目如德。

伊布拉欣和他母亲从山洞回到城市中。

“然后在黑夜遮蔽他时，他看见了群星。”一部分人开始崇拜星，他们叩头下拜。

“他说：‘这是我的主’”，他询问或借那伙人的妄言而说。**然后在它没落了时，他说：“我不喜爱一切没落的。”**（6：76）

在《台夫西勒·穆尼勒（تفسير المنير）》经中提到：

当伊布拉欣回到城市，他看见他，乃目如德端详了，看见他英气逼人，眼角流下了眼泪，伊布拉欣看见他坐在龙床上，众侍童面似圆月，众奴婢体形丰满，他端详了他的龙床，便问他母亲：“这人是谁，我们奉行他的教门吗？”

她说：“是全人类的真主。”

他问：“国王周围的这些仆人都是什么？”

她答：“是他造化的。”

伊布拉欣听后笑了，说：“母亲啊！这怎能是你们的真主，他又造化了比他自己更俊美的人呢？若是真主，他最相宜比万物更优美。”

（6：84）我把易司哈格和叶儿孤白施舍给了他，我引领了每一个人，在此前我引领了努哈（诺亚）。从他的子孙中我引领了达乌德（大卫）、苏莱曼（所罗门）、昂优布（约伯）、优素福（约瑟）、穆萨（摩西）、哈鲁乃（亚仑），就这样我回赐一切行善的人。

﴿ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴾

“施舍给了他”：施舍在词义中是洁净、赏赐，对应受者不要求任何先决条件。代名词归于伊布拉欣。

“易司哈格”：他背脊中的儿子，他是以色列子孙的万圣始祖。

“叶儿孤白”是易司哈格的儿子。

“我引领了每一个人”：我引领了他俩每一个人，我使他俩每一个精通。而且我引领了他俩到于正道的一切百恩和真知干办的一切真言。

“在此前，我引领了努哈。”：在伊布拉欣之前我引领了努哈，我把伊布拉欣圣人作为导师是对伊布拉欣圣人上的恩典，因为他是一切导师之人的祖先，父亲的尊贵遗传到了子孙。

“从他的子孙中”：从努哈的子孙中。没有指从伊布拉欣的子孙中，因为从他们队伍中还提到了优努斯、鲁特，他们不是伊布拉欣的子孙。白厄威耶（البغوى）也如此提到。

伊本·艾西勒（ابن الاثير）在《扎米尔·吾苏里》经中说：“优努斯也属于伊布拉欣圣人的子孙，因为他是舒尔布圣人时光的子孙之一，真主曾把他差遣于摩苏尔城中的尼尼微（نينوى）族人。

而把鲁特圣人没有列入伊布拉欣的子孙是说明他是伊布拉欣圣人兄弟的儿子，他曾随他迁移到了叙利亚。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 60 页

“就这样”：正如我以升高品级回赐他们一样。

“我回赐了一切行善的人”，即：按他们所行的善赐予他俩能应受的。

（6：85）宰凯令雅（撒加利亚）、叶哈雅（约翰）、尔萨（耶稣）、伊里雅斯（以利亚）都属于清廉的人。

﴿ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴾

“宰凯令雅”：我也引领了他，他是美宰尼的儿子，他的传替品到达于苏莱曼圣人。

“叶哈雅”：是他的儿子。

“尔萨”是伊木兰的女儿麦尔彦的儿子，是玛萨尼的子孙，他们曾是以色列子孙的国王。

在提说尔萨中证明：子孙包括子孙中的女儿，那么哈桑和侯赛因是万圣的导师穆罕默德ﷺ的子孙，他俩从母亲方面的血统归于至圣ﷺ，那么，谁伤害他俩，谁确已伤害了至圣ﷺ的子孙。

道长说：“血统以母亲方面是确切可信的、可理论的，那么从母系方面为他的导师是受承领的，正如他从父系方面一样，因为所理论的是：不论从哪方面圣人ﷺ的传替品到达于侯赛因。”

“伊里雅斯”是穆萨的哥哥哈伦的儿子。

白厄威耶（البغوى）说：“最正确的是：伊里雅斯不是伊德雷斯圣人，因为真主在努哈子孙中提到了他，而伊德雷斯是努哈父亲的爷爷。”

“清廉的人”：在校正世人中全品之人，他们制定了有益的，防备无益的。

（6：86）易司玛仪（以实马利）、叶斯尔（以利沙）、优努斯（约拿）和鲁特（罗得），我使他们每个都贵过全世界的人。

﴿ وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴾

“易司玛仪”连接在努哈上，即：正如我引领了努哈那样，我引领了伊布拉欣之子易司玛仪。

或许在伊布拉欣子孙中特别提到了易司玛仪的机密哲理是至圣ﷺ是易司玛仪的子孙，万物都是跟随其原始分子，所以真主使易司玛仪追随伊

布拉欣的本质，他的引领之道并不是追随他的引领之道，因为至圣ﷺ的尊贵，因此使他超绝于其他圣人，并且推后提说他。

آنچه اول شد بديد از جبيب غيب * بود نور جان او بى هيچ ريب

你从未见衣领中看见的第一物是什么？
他的灵性之光没有一点怀疑。

بعد ازان ان نور مطلق زد علم * كشت عرش وكرسى ولوح وقلم

进一步说：那全光是点石成金的真学，
是尔勒世、库勒西、仙碑、仙笔之体。

يک علم از نور پاكش علم اوست * يك علم ذريت آدم ازوست

从真光中产生的一种真学，都是他的真知，
阿丹子孙的那种真学都是从他而来。

“都贵过全世界的人”：以圣品使他们都贵过他们时光全世界的人。

（6：87）（我曾引领）他们的一部分祖先和子孙和弟兄，我特选了他们，并把他们引导于端庄的正道。

﴿ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴾

我曾使他们所提到的一部分祖先优越过全世界的人，如阿丹、什斯、易德利思，因为一部分祖先并不是圣人，也没有领受到引领世人的百恩。

“子孙”，即：他们的一部分子孙，如叶尔孤白的儿子们，他们的子孙中首先就有我们圣人穆罕默德ﷺ，正如在《哈达迪经注》中说的。

子孙指他们的一部分只是因为尔萨和叶哈雅上没有子女，而且他们一部分的子孙曾是卡非勒。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 61 页

“弟兄”，如优素福圣人的众弟兄。也含有此事：他们指凡是追随他们的归信之人，的确他们全部加入伊斯兰正道中。

“我特选了他们”，这一句连接在**“我使他们都贵过”**上，即：我特选了他们。

“端庄的正道”，它不会使修行于它的人迷误。

（6：88）那就是真主的引导者，他借他引导他仆人中他所意欲的人。假若他们举伴主，他们曾做过的一切善功必定因远离他们（引导人）而作

废了。

﴿ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

那些引导者是真主的引导者，（هدى الله）正偏组合是因为优越尊贵。

“他所意欲的人”：他们是接受和具备引导的人。

“假若他们举伴主”：假若此一等优越和具有高志的人举伴主了。

“他们曾做过的一切善功”，即：一切清廉的受喜的干办必作废。那圣人若是这样，让他们外的人如何呢？

他们（下等人）就是下等人，他们的功干就是下等人的功干（不跟随引导者承领之路是渺茫的）。

这是对下等人和上等人严厉的羞辱和警告，以便他们不要忽视真主的计谋。

（6：89）此等人，就是我把经典、智慧和圣品赐给了他们的人们，然后如果那一伙人不信它，我就把他们不否认它的一伙人委托于它。

﴿ أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴾

“此等人”就是所提到的十八位圣人。

“经典”，能实现所包含的一部经典，尤其是从天而降的经典。

以赐给它所指的是完全懂得在它中的一切真谛，和包罗一切显现的和暗藏的位分，比起初降下的或继承留存的更全面。的确所提到的并不是给他们中每个人所指定的那部经典。

“智慧”是机密哲理，或者是阐明所显现的真理和端庄的暗示。

“圣品”：使命。

“那一伙人”：麦加的人。

“不信它”：不信这三桩事。

“委托于它”：我命令看守它，我使他们坚定于归信它，并履行它的义务。

“他们不否认它的一伙人”：在任何时候他们不否认它的人，不然常川归信它，他们就是至圣ﷺ的配贤。

الباء是“否认”一词的被关系句，引用在كافرين中是为了强调否定的。

（6：90）此等人，是真主引导的人们，所以你只跟随他们的道吧！你说：“我不在它上而向你们索取报酬，它不是别的，只是全世界的人的劝导。”

﴿ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهُدَاهُمُ اقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْعَالَمِينَ ﴾

“此等人”：前面提到的万圣。

“是真主引导的人们”：真主把他们引领到了真理和端庄的道路。

“你只跟随他们的道吧”：特别提到你只跟随他们的道，没有醒令他们以外的。

以他们的道指他们的道乘，尤其在归信真主方面，认主独一方面。正道根本并不是接受停止的教乘，的确在它停止之后，引导就不存在了（教乘是道乘的外表，教乘停止后，引导者就在道乘方面，所以被停止的经文，其机密哲理并未停止）。

众学者们以这节经文证明：至圣ﷺ比万万圣者更尊贵，因为他全美的品质和尊贵的德性被分散在万圣中。而达乌德和苏莱曼具备知感恩典品质，安优布具备忍受于磨难品质，优素福具备这两种品质，穆萨是执掌征服万众的奇迹感应之人，宰凯令雅、叶哈雅、尔萨和伊里雅斯曾是不贪戒欲之人。易司玛仪是执掌贤品之人，他们每一个拥有超绝的所指定的一样品质，而真主把一切品质赐给了他的爱臣穆罕默德ﷺ，如果他奉命跟随，那么他全品无瑕。

هرچه بخوبان جهان داده اند * قسم تونيكوتر ازان داده اند

凡是他们在世上得到的美德， 你的福分比他们得到的更优美。

هرچه بنازند بدان دلبران * جمله تراهست زيادت بران

凡是可引领人心的， 你的一总比那些更引人入迷。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘此等人是真主引导的人们’，**即：是凭他的德性引领到他的本然的人们。**‘所以你只跟随他们的道吧’，**并不是他们修行的道是不畅通的，直到他们中的每个人行到为他们所规定的极点，正如你圣人ﷺ所表说的：‘我看见阿丹在近天中，叶哈雅、尔萨在第二层天上，优素福在第三层天上，伊德里思在第四层天上，哈伦在第五层天上，穆萨在第六层天上，伊布拉欣在第七层天上。’所以你当跟随他们，你行他们的道，直到到达极境的忘忧树（سدرة المنتهى），它是

临真天仙的极品，后来使你升腾到更临近的位分和高品，直到你蜕化归真，借真主临近真主，到达在你之前的任何一人从未到过甚至临真的天仙、被差遣的使者也未到两弓一弦或者更临近的品位。”

“你说”：你对古莱氏族逆徒们说。

“不在它上”：不在《古兰经》上。

“向你们索取报酬”：正如在我之前的一位圣人没有索取一样，这一切就是命令在他们中须跟随他们。

“他不是别的”：《古兰经》不是别的。

“只是对全世界人的劝导”：是来自真主一边的劝化和提醒，所以它不单指针对一伙人，而不针对另一伙人。

这就是引领正道的辈辈外哩的惯例，因为不可以在引导世人上取工价报酬，工价仅仅是来自今生的，对于后世之人贪今生使不得，对于真主的团体更使不得，侍奉正教只是不存在任何私念。

（6：91）他们认定主不是那样确切地认识他。

﴿ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ﴾

注释：القدر的原义是探察和猜测。据说：“他估计一物时，如果探察和猜测了推测地估计它，以使他知道它的程度。”

然后引用在认识一物中，以便知道它的程度、情况和性质，于是对认定一物的人说：“他认定它是那样确切的认识，对借他的德性没有认识它的人说：“他没有确切地认定它。”

“确切地认识”：按词根词而看它属宾格位，实质中它是词根词上的定语，即：他们确切地认定他。代名词归于真主，而复数代名词归于犹太人。

据传——الصيف之子马立克是犹太教的一个学者，也是他们的首领，为了向圣人ﷺ询问很多问题，他同一伙顽徒来到满克。他原来是一个胖子，于是圣人ﷺ赶到满克对他说：“感赞主，他降了《讨拉特》给穆萨，你没有发现在它中记载着：‘真主确是恼恨胖学者吗？’”他说：“记载着。”圣人ﷺ说：“你是一个胖学者，你由于犹太人对你的供奉而肥胖，你又没有斋戒，你的丑恶已带害了民众。”于是الصيف之子马立克难堪不已，他由怀

恨圣人ﷺ而说：“真主在任何人上没有降下任何物。”

然后，当马立克回到他的族人时，他们斥责他：“可恶的你啊！这些是由于你而降给我们的，难道真主把《讨拉特》没有降给穆萨吗？你何必说此话呢？

他说：“穆罕默德太让人生气了，于是我就说了此话。”

他们说：“即使你生气，你也在真主上不能说无理的，和抛弃他的教门。”

然后，他们剥夺了他的首领和学者的资格，委任艾什勒夫之子克尔白代替了他。

真主为了反驳他而降下了此天经。

在疼顾他的奴辈和慈悯他们中他们没有真正认识真主，没有看守真主在这些中所规定的职责，不然对此疏忽，由认识他的全能上蒙混而过，其实他对他的抓揽是通向他的路途。

（6：91）那时，他们说：“真主未曾把一件事降在任何一个人上。”你说：“谁降示了穆萨所昭示的天经，它是对世人的光亮和引导。你们把它抄在纸张上，你们公布它，而你们隐匿了大部分。而且把你们和你们的祖先不知道的教导给了你们呢？”你说：“是真主。”然后，你把他们抛弃在他们的妄言亵渎中任他们嬉戏吧！

﴿ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴾

“他们说”：他们隐昧差遣的使者，降下的经典，否认圣人ﷺ尊大的德性而说。

“真主未曾把一件事降在任何一个人上”，即：把一部经典、一项启示降在任何一个人上。这是更加否定降示的《古兰经》。说此话者是有经典的人，正如本节中所说的。

“你说”：你言词以对告诉他们。

“穆萨所昭示的经典”，即《讨拉特》。这部经典是光亮，是他本身上的明证，是对他之外之人的航标。

“引导”是明证说明。

“你们公布它”，这是在قراطيس上的定语，即：你们公布了你们在它中所喜欢公开的。

“而你们隐匿了大部分”：在经中的大部分，如至圣ﷺ的德性，石击的明文，和你们隐匿的《讨拉特》的其他判断。

“教导给了你们”，真主借至圣ﷺ口舌说：**“犹太人啊……”**

“你们和你们祖先不知道的”，即：你们所遵守的经典中所指定的，和一切教义。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 63 页

真主的话**“教导给了你们”**是تجعلونه的主语上的状语，同时隐藏着一个قد。

醒令：进一步羞辱他们，的确他们在经典方面所做的是分裂和篡改，这对他们本身是大的丑恶，重视和遵守他们自以为是的是更丑恶、更严重的。

“你说：‘是真主’”：真主降下了它。

至圣ﷺ奉命回答他们是醒令：所指定的答复除他外的人不能够。

又醒令：他们已无言以对，也不能够再说出一句话了。

“他们的妄言亵渎”，即：你把他们抛弃在他们所妄言亵渎的虚伪中，所以在传达树立证据之后你远离他们。

“任他们嬉戏吧”，这是第一个代名词中的状语，时空名词是ذرهم或يلعبون的被关系词。

据说：凡是无益处的任何一桩行为只是嬉戏而已。

（6：92）这是我降示的吉庆的，证实它以前的一部经典，以便你警告诸城之母（首邑，世界首府，满克的别名）和四周的人，他们归信后世的人都归信它（经典），他们都是谨守拜功的。

﴿ وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلاَتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴾

“这”，是《古兰经》。

“我降示的”：这样说明它是以便叫人知道：真主掌管降示它，和借

哲伯拉依莱的口舌而启示，并不是把他的一切词句明确地读诵传示给使者ﷺ一边。

“吉庆的”：有无穷尽益处的。怎么不吉庆呢？它确包罗了一切主观的知识和行为干办的学问。的确最贵的学问是主观性的，它就是认定真主的本然，真主的德性和他的作为，以及他的一切判断，但没有一部经典醒令人认定这些事情能如《古兰经》所醒令的。

至于行为干办的学问从它中所寻求的或者是本身的行为，或者是心的行为，它被称为美德真学和纯洁自性，的确你发现不了一物犹如在尊大《古兰经》中所发现的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“吉庆在下等人上是把他们教化于调养他们的主，在上等人上是引导于他们的主，在特选者上是使他们到达他们的主，以他的德性来浸染他们。”

وكتبك حولى لا تفارق مضجعى * وفيها شفاء للذى اناكاتمه

主把你写在了我周围，你没有分开我的睡眠处，
在它中有对我隐瞒了他的人的医治。

“证实它以前的一部经典”，属于《讨拉特》。降示它尤其为了说明在它中记载的。

“以便你警告诸城之母”，这一句连接在**“吉庆的”**所证明的上，即：我降示了吉庆的，并叫你警告诸城之母的居民。مضاف被省略，以诸城之母所指麦加。这样称呼它，因为大地从它下面被伸延，它是大地之源，如同母是子孙之源一样。

卡什斐（الكاشفى）在他的波文经注中说：“قرى是قرية的复数，是从قرا一词中采取的，含有集拢之义，即：凡是地方都是集拢于此城。据说：那一城比十城更贵。”

“四周的人”：东边和西边的人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“诸城之母就是被寄放在心中的那个机密，它就是在先天被召唤的。的确身体天地从它之心伸延，它四周的是肢体、耳、眼、心胸、德性和本性，故使它们以它的真光发光，以它的机密、以它的本性而浸染。”

“他们归信后世”，归信后世的各种刑罚的人都归信这部经典，因为他们害怕后世，常以害怕把他们推动在参悟深思上，直到他们归信它。

“他们都是谨守拜功的”，即：归信经典的人常守着五时拜，五时拜是最贵的责成和功课，因此强调看守它重于看守其它功课。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 64 页

在这几节明文中有几件事：

一、被造物不能够造物主所能够的，更不能尽知他和说明他本然的真谛，更没有尊名品和德性品所直观的那种真谛。

بخیال درنکنجد توخیال خود مرنجان

凭直觉你不能贪求的任何机密， 你的直觉只能是自己受苦而已。

凡以被造的工具认识真主的人，实际上不是明知者；凡以古有的工具认识他的人，他确是明知真主的人，正如他们一部分所说的：“我凭我的主认识了我的主。”但是按他接受调养品真光的大恩的品质来尽力认定真主，因为它是阐明真主本然和德性，所以确切认定真主的人只是真主（فالذى يقدر الله حق قدره هو الله تعالى لا غيره）。

كنه خردم درخور اثبات تونيست * داننده ذات تو بجزذات تونيست

我决不能尽知你的确切究竟， 我只凭你的本然知道你的本然。

指执掌全能的主起誓，在土上有什么呢？

二、责备肥胖的人，正如在降示的根由中所提到的。

圣人ﷺ说：“在复活日高大的、肥胖的人被召于真主，在真主看来，他不值一个蚊子翅膀。你们当承认，如果你们意欲，我在复活日不为他们立起秤盘。”

众学者说：“这段圣训的意义是：在他们上没有任何善赏，他们的善功是承接罪刑的，所以他们上没有接触上天秤的善行。谁没有善行，谁在火狱中。”

古勒托比（القرطبى）在他的劝诫中说：“对于责成之人而言肥胖是被责备的，因为在功修时虽没有限定食物，但因它会影响一切美德贤性。不然，证明超过所需的定量，以它需求奢侈和肥胖多吃被定为非法（حرام）。”

《福如尔（الفروع）》中说：“吃是天命，如果只为了避免亏伤自己的话；如果他为能封斋和礼拜还能多吃点有回赐；为增加体能吃饱是合法的；饱了加饱是非法的，除了举意明天封斋的人外，也为了不被他的客人尴尬（饱上加饱）除外。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

باندازه خور زاد اگر مردمی * چنین پر شکم آدمی یاخمی

若是真男子你就适量而食，

脑满肠肥是人还是饭桶。

ندارند تن پروران آگهی ... که پر معده باشد ز حکمت تهی

肉体轻飘，则智慧飞翔，

那充满胃口的人则从机密哲理中是空虚的。

圣人ﷺ说："真主确是讨厌胖学者的。"在《讨拉特》中说："真主必定恼恨肥胖的学者。"在一个传述中圣人ﷺ说："真主确是恼恨胖的朗读者。"

伊玛目沙菲尔说："肥胖者绝不能得脱离，除哈桑之子穆罕默德外。"一个人问："为什么除他外呢？"他说："因为他常常参悟。"

有理智之人必有这两种情况之一，或者他忧虑他的后世和他的归宿，或者为了他的今生和生活。

油脂在忧虑时不会集结，如果没有这两种含义，他就是在牲畜境界中的人，而且会油脂逐日增多而肥胖。

然后沙菲尔又说："在前辈的时光中有个国王是肥胖的，于是百病缠身。"他说："你们为我想出一个肌肉减少的办法吧！"他们无能为力，然后他们访查到了一位有理智、有修养和精通医术的人，他们派人召来他，当他见到他时，他问："那个青年能医治我吗？"他说："求真主医治那国王，我仅仅是一位观星象的医生，让我看看今夜的天色，看哪种药更适合，再作诊断。"他使他安静下来。他说："忠实的国王啊！我夜观星象，证明你生命还有一个月，我怎么能治疗你呢？如果你想知其真相，你把我拘留在你跟前，如果我的话属实，你就放了我，否则任你处置。"他就拘留下了他，从此国王食欲不振，隔绝人们，独自忧伤而居，他未抬起头已数日，由于逐日忧深，他日渐消瘦，肌肉减轻，等过了二十八日，他派人从狱中放出他，说："你看见了吗？"他说："真主尊贵了国王，我从我知未见的事上向真主惭愧。指主发誓，我不知道我的寿命，怎能知道你的寿命呢？对于你的病，除了忧虑外，我并没有什么良药，除了这个因由（سبب）外我根本不能招致你忧虑。"

然后他的整个身体溶化了，他就释放了他，并很好地报酬了他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 65 页

三、在真主的话**"你说：'是真主'**在指点机密之人中有很多奥妙的

论述。

在波文经注中说：道长艾布•赛尔德（شيخ ابو سعيد）在真主的话**“你说：‘是真主。然后，你把他们抛弃在”**中说：“真主就是满足，除他外的是杂念。那么你当砍断自性。”

伊斯兰的道长（شيخ الاسلام）说：“真主的话**‘你说：是真主’**是真主爱人之心。**“然后，你把他们抛弃在”**是你抛弃除他外的一切。

舒布令耶（شبلى）对自己的一部分门人说：“你当抓揽真主，抛弃除主外的。”

چون تفرقه دلست حاصل زهمه * دلرا بيكى سپار وبكسل زهمه

若心分散是因为那一总所致，

心品之人是一次被提拔，懒懦是出自那一总。

这节天经凭指点而证明：谁意欲接绪于真主，谁当绝弃他之外的一切，因为它都是玩戏娱乐，玩戏娱乐者不是在真理上。我们求真主从奔忙他之外的事物上保护我们。

四、夸赞了《古兰经》，并解明了它的尊贵和益处。哈伯里之子艾哈迈德说：“在梦中我看见了调养尊严的主，我问：‘主啊！临近你最贵的是什么？’他说：‘我的语言。’我说：‘主啊！理解还是不理解？’他说：‘艾哈迈德啊！不论理解或不理解（都有益处）。’用眼观看穆苏哈福是他的头的善功，不但获得眼球凝视的报酬，另外还有诵念的工价。”

حميد بن الاعرج说：“谁念《古兰经》和它的封印，后来他祈祷，四千个天仙在他祈祷时念‘阿米乃（آمين）’。然后他们常为他祈祷、求恕饶，并在早晚赞颂他。”

有理智的人应当上紧，直到在夏天的头几天，在冬季的头几夜封印《古兰经》，以便在他们的祈祷和求饶中寻求增加。

圣人ﷺ说：“你们中最高强的人是学习《古兰经》并传授他的人。”

应该跟随圣人ﷺ的贤性，不要寻求报酬，不要图谋回赐和感谢，不然为临近真主而学习，跟随至圣ﷺ的贤性，直到使他们每个人行使在他的教化上，即：**“我在它上不向你们索取报酬。”**

在《艾斯拉勒•穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》经中说：“谁为了学习而拿工价，在谁上是合法的。但谁为了工价而学习，在他上是非法的（من اخذ الجراية ليتعلم فهى له حلال ولكن من تعلم ليأخذ الجراية فهى عليه حرام）。”

当你学习的时候，为了保护经，不能去掉《古兰经》的外壳，不能用水冲摸《古兰经》，我们以前的人用这种水当药治病。

念《古兰经》的人应当慷慨，用美声朗读。圣人ﷺ说：“没有以歌颂声念《古兰经》的人，不是我的教生。你们当以你们的声音装饰《古兰经》，的确优美声能增加《古兰经》的美妙。”

据说：“以歌颂声拖音赞美。”

据说：“是歌唱声和曲调的回旋。字法学家认为，这是最临近的。”真主说：**“是没有任何偏歪的阿拉伯语的《古兰经》。”**

赫扎志（حجاج）询问自己的同僚：“最优美的声音是什么声音？”一位说：“我认为在深夜声音优美的朗诵家的声音最优美。”他（赫扎志）说：“很好。”另一位说：“我认为我清晨抛下疼痛分娩的妻子，朝向（去到）礼拜寺。突然，一个人来到于我，以一个孩子向我报喜的声音是最优美的声音。他（赫扎志）说：“太好了！”舍尔伯提·本·尔里格迈提·台米密（شعبة بن علقمة التميمى）说：“不是这些，指真主发誓，在我饥饿时，我听见饭桌上咕噜的声音，再没有比此音更美妙的了。”赫扎志说道：“白尼·台米密（بنى تميم）啊！你们一定要喜爱（赠送的）盘费啊！”

从这个传述中的目的是阐明人们不同的饮泉，那么，谁喜欢真主，喜欢他的语言，清除了私念呢？

朗诵家是添加（متحاشيا）有条不紊音调的人，作恶坏事之人的音调是朗诵家为装饰声音按阿拉伯音调诵念的人，以它诵念必受责备，甚至外表和内里都列入谴责中。真主至知。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 66 页

（6：93）往真主上编造谎言或自称“我已受奉了启示”其实他没有奉受到任何启示，以及他自称“我将降下像真主降示的”人，有谁比他们更不义呢？行亏背义的人一旦处在临死的痛苦里，天仙伸出他们的手（取命）说：“你们拿出你们的性命来吧！在今日凭着你们往真主上说不适当的（谎言），和你们由他的显迹上高傲自大的原因，凌辱的罪刑将还报给你们。”那时，假如你看见了……

﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوْحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلآئِكَةُ بَاسِطُواْ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُواْ أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ

بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿

من是疑问虚词，是起语，即：没有一个人。اظلم是它的谓语。

“往真主上编造谎言”，即：他妄言：“真主确已差遣他为圣了。”

如姆塞利迈•坎匝布（مُسَيْلِمَةُ الكذاب）和艾斯外德•尔柏斯（اسود العبسى）。或者往真主上编造法律判断，如利哈耶之子尔姆伦（عمرو بن لحى），他是第一个不在易司玛仪教门、树立偶像、禁吃割耳之驼和自由牧放之驼的人，至圣ﷺ曾针对他而言：“我看见他的骨节被搂入火狱中。”

盖塔德提（قتادة）说：“姆塞利迈惯用于韵文和卜卦，正如他敌对《仙池章》而说：‘我确已赏赐你一群人，你赞调养你的主吧！你迁移，的确，我替你对付一切高傲自大和雄辩之人。’”

你看，他是如何贬低明文词义，破坏深理妙义的呢？而且自称为圣人，他曾把两个差使派到至圣ﷺ，至圣ﷺ说：“难道你两个作证姆塞利迈是一位先知吗？”他两个说：“是的！”至圣ﷺ说：“若不是不能杀来使，我必砍下你两个的脖项。”

至圣ﷺ说：“我正朦胧入睡，掌管大地的天仙把两个金镯子放在我手里，它俩使我为难和忧虑了，于是真主命令我吹它俩，我就吹了它俩，它俩就消失了。而它俩指点两个骗子，就是我教生中的萨那国王和亚玛玛国王。”

嘎最（القاضى）说：“以它指点两个骗子的道理是：镯子如手上的枷锁，它妨碍手拿取。两个骗子也如此，他俩为抵制对抗圣人ﷺ的礼乘之道，阻止通行礼乘的事情出现。愿萨那国王遭报应，他是艾斯外德•尔柏斯（اسود العبسى），在至圣ﷺ临终时，菲依如宰•丹依里（فيروز الديلمى ）杀死了他。当他杀了他的消息传到圣人ﷺ那里，圣人ﷺ说：“菲依如宰得脱离了。”

愿也门国王遭报应，他是大贤艾布•白克尔时光的假先知姆塞利迈，他被杀死圣叔哈姆宰（حمزة）的外哈什所杀。

当他杀死了他时，艾布•白克尔说：“你在蒙昧时代杀死了最优秀的人，在伊斯兰时期杀死了最歹毒的人。”

“自称‘我已受奉了启示’”，如艾比•赛勒哈之子赛尔德之子阿布顿拉（عبد الله بن سعد بن ابى سرح），他曾写信告知真主的使者ﷺ（他为先知）。当降下了“ولقد خلقنا الانسان من سلالة من طين（**我确用泥土的精华造化了人类**）”直到

到达“ثم انشأناه خلقا آخر（**然后我把它造成另一个形象**）”时，阿布顿拉从造化人的叙述中大为吃惊，说：“تبارك الله احسن الخالقين（**愿真主降福庆，他是最玄妙的造化者**。）”于是圣人ﷺ说：“你写它吧！就如此它被降示。”

于是阿布顿拉对自己产生了怀疑，他说：“若是穆罕默德是真实的，即：在他的话“就如此它被降示”，那么主确已像启示他那样启示我了，所以在实质方面我就像他一样。若是他说谎了，我确已说出像他说的，那么我声称我像他一样奉有启示。”

于是，他由伊斯兰上叛离了，他相连了多神教徒，然后在麦加解放之前，他又回到了伊斯兰中了，当时至圣ﷺ安居在麦尔卧（مروة）。

“我将降下像真主降示的”，他们就是戏弄藐视圣人ﷺ的人，他们说：“假如我们意欲，我们必说出像真主降示的。”

“假如你看见了”，这是呼唤至圣ﷺ。ترى的宾语被省略，因为时间名词证明了它，即：假如你看见行亏背义的人在那时。

以行亏背义的人指这类人，响应他们的人都列入他们中。

لو的回答词被省略，即；假如你看见在这个时代中的行亏背义的人，一定你就看见了大事。

“处在临死的痛苦里”：处在它的各种艰难和痛苦中时。

غمرات是غمرة的复数，它是比水沸滚更严厉的灾难。

“天仙”：取命天仙和执掌惩罚的它的一切助手。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 67 页

“伸出他们的手”：拿取他们的命，如像剥下他们的衣服，即：毁灭了（الغريم）他们所显耀的美，即：他的手伸向他负有责任者，在寻求中苛刻无情，毫不缓慢，并对他说：“你出来来到我吧！我限你一个时辰，从我的这个位分中我抓去你的肝子，挖出你的眼珠。

或者他们为罪刑伸出手说……

“你们拿出你们的性命来吧”，即：把你们的鲁哈从你们身体中取出来交给我们吧！这是它们中因严厉残酷而发出的话，否则它们无能力逼出所提到的鲁哈。

或者你们为了刑罚拿出它，你们在我面前蜕化它。

“今日”：死亡时，或者在它之后升腾到无止境地位时。

“凌辱的罪刑将还报给你们”：内含严厉、轻视、羞辱和低贱的罪刑

将还报给你们。

“凭着你们往真主上说不适当的”，如给真主立子、纳妻，谎称为圣和奉启示。

“你们由他的显迹上高傲自大”：你们在它中没有参悟，并不归信它。

圣人ﷺ说：“信士临终时，众天仙拿着包有麝香的丝绸布和香气四溢的卷宗（ضمائر）来临他，他的灵魂被抽出好像头发从面团中被抽出一样，一个报喜的声音说：‘洁净的生命啊！你喜悦被喜悦地出来吧！真主以宏恩和仁慈接待你。’如果他的灵魂出体，就被放在那些麝香和香气上，用丝布包起来，带到最高处。不信的人临终时，天仙拿着在它中有火块的皮袋来临他，于是他的灵魂惊骇万分，一个声音对他说：‘丑恶的生命啊！你恼恨着被恼恨着出来吧！等待你的是真主的凌辱和刑罚。’当他的灵魂出体，就被放在那些炭火上，他发出一声惨叫，用皮带包住他，被带于监牢。”在艾布·莱依斯的经中如此。

指点：竞争和大叫中显耀自己，对真主心怀主观和偏见的人在他们上没有任何福分，只有叹息、亏伤和以没有权利的满足而已，他们如像穿着虚伪衣服的人。在它的内在含义中他们朗诵道：

اذا انسكبت دموع فى خدود * تبين من بكى ممن تباكى

如果泪水从额腮上流出， 真哭比装哭的人更明显。

把自己摆在圣训学家的人，指点机密之人位置上的人，他没有奉到特别召唤他们的机密，和没有以它醒令他们心灵的人；在语言中信口开河（يتشدقون），超出原则（يتفيهقون）的人；自认为他们所说的如同真主降示在接绪的、全美的奴辈心中的真质和机密的人全是不义之人，他们不义和造谣的恶果在临终时当显现，（他们的）生命从身体上痛苦地出来，因为他还牵连着顿亚的欲望和滋味，（他们）从未见真质的滋味和后世的恩典上无望（无份）。当天仙伸出强制他们的手，以惊恐、艰难取出他们生命的时候，它是牵连着造谣、说谎、在人前抬高自己、以各种手段寻求名望。于是，惊恐和痛苦是根据他所牵挂那些的多少。正如真主说：**“在今日凭着你们往真主上说不适当的（谎言）和你们由他的显迹上高傲自大的原因，凌辱的罪刑将还报给你们。”**即：由他寄放在你们本身上的一切显迹上你们转脸，你们显耀在你们上本没有的。

或许是说明离开身体一日或两日，或三日的那个生命，它相连被造物

的本性若干年。

或许它永远相连野兽和不信道的人，他们永远是在严厉罪刑中。这就是最严厉的罪刑，从这种情况中也连带着坟中罪刑。你当谨慎以对吧！

据传：一个罪人死了，当人们挖开他的坟，就发现在坟中有一条很大的蛇，于是他们另挖一个坟，在它中还是有一条很大的蛇怒目正视。后来，一直挖了同样的三十个坟，在每个坟中都有大蛇。当他们认为从真主那里的惊恐是不能避免的，任何人都不能战胜真主的时候，他们同蛇一起埋葬了他，这个蛇就是他的行为。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 68 页

哈菲兹（الحافظ）说：

کاری کنیم ورنه خجالت برآورد * روزی که رخت جان بجهان دکرکشیم

若我没有惭愧而干了，我是一日复一日地在世上流逝生命。

（6：94）你们确孤单地只身来到于我，就像我初次造化你们一样。你们把我所赐给你们的抛弃于你们背后，我没有看见随你们来给你们说情的，你们曾妄称他们是你们中（唯真主的）配偶。你们中的（一切）确已被割断，你们所妄称（胡说）的也从你们上消失了。

﴿ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴾

“只身来到我”：为了清算和还报来到我。（جئتمونا）含有未来式之义，即：你们将会来到我，引用过去式词形是因为它确切实有，如真主的话**“（اتى امر الله والخطاب）真主的命令和呼唤来到了”**。这是针对古莱氏的不信之人而降下的，因为为了显荣耀和轻视穷人他们说：“我们在今世财帛更多、儿女成群，在后世我们更不会受惩罚。”

“孤单的”，فرادى是فرد的复数，即：由财帛、儿女和其他今世中你们所选择的上孤单而来。

“就像我初次造化了你们一样”，这是فرادى的同位语，即：如刚生下孤单的你们的形态一样；或者是فرادى的状语，即：如像刚生下的赤身裸体、赤脚、没行割礼、身无分文的，即：他们今世中没有任何一物，就像白癜风和跛脚。在《嘎木斯》里同样。

圣人ﷺ说：“他们后世赤身裸体、赤脚、没割包皮而被聚集起来。”阿依莎圣太说：“男人和女人们不互相正视吗？”穆圣说：“如此的日子，他们每个人难以顾及他人。男人不观看女人，女人不观看男人。他们一部分由一部分上是昏聩的。”

“你们把我所赐给你们的抛弃于你们背后”：我以它在今生特赐你们的，然后你们因它疏忽了后世。

التخويل是掌管侍奉者和跟随者；或者是不图回报而赏赐。

“抛弃于你们背后”，你们没有重视其中一件，也没有担负丝毫。比较信道穆民的不同，因为他们的意念倾向于真正的诚信和清廉的干办（尔麦里）上，然后，那些又跟随他们来到坟中，伴随他们来到复生日的站立场上，那么他们绝不是孤单地只身来到我的人。

چون ازينجا وارهى انجاروى * در شكرخانه ابد شاكر شوى

须知，哪里有引导者，哪里就有脸面。

在知感家宅中，他们就是知感者！

“没有看见随同你们来给你们说情的”，没有看见随同你们来给你们说情的佛像。

“你们曾妄称他们是你们（为真主的）配偶”，即：在调养你们、应受你们的崇拜中唯独给真主的配偶。

“你们中的（一切）确已割断了”，即：在你们中出现了分裂，正如据说：“在两物中相聚会。”即：使聚相遇在两物中。

卡什斐（الكاشفى）说：“你们中的一切近亲和喜爱的被割断了。”

“也从你们上消失了”，“消失”，即：毁灭了，作废了。

“你们所妄称（胡说）的”：它们是给你们说情的，其实他们不能为你们免去一点刑罚；

或者在调养你们中它们是真主的举伴。这是最合乎韵文的上接下连。你未看见真主的话“الذين زعمتم انهم فيكم شركاء**（你们妄称（胡说）它们在你们中是举伴的）。”**

须知，在人上有四敌：财产、家眷、儿女、朋友，这些与坟中的死者不会在一起，他孤单地留在坟中了；也有四友：作证言、拜功、斋戒、赞念真主，它们会入在坟中，并在真主御前说情搭救，陪伴着亡人，然后他就不会感到孤单。

有理智的人应当为孤单的栖身处境着想，寻找遮身的衣服，它就是敬畏，陪伴的伙伴是清廉的善功。在圣训中有：人的行为同他的主人被埋在坟中。如果是善行，其主人被优待。并且当他被指责时，它会使他平安；如果它是清廉的善功（尔麦里），它会安慰它的主人，并为他报喜讯，使他的坟坑为他变成宽大的、发亮的，它从艰难、惊骇、刑罚、亏伤中会保护他；如果是恶行，它会使他的主人惊恐，使他惊悚，使他的坟坑在他上变成黑暗的、狭窄的、受罪刑的，使他处在艰难、惊骇、罪刑、亏伤中。

雅菲尔说："我从一个清廉之人上听到：在也门的一座城市有个人被埋，人们离去的时候，在他的坟中听到猛烈的敲击，并且伴随挖的声音。后来，从他的坟中出来了一条黑狗，一位清廉的谢赫对它说：'可悲啊！你是谁？'狗说：'我是死人的行为。'谢赫问：'刚才的敲击声你上发出还是亡人上发出的？'狗说：'是我上发出的。不然，我在死者跟前发现有《雅西尼章（سورة يس）》和其它章节，然后它把我和他（亡人）隔开了。它打我，我被驱赶了。'你看看，当清廉的善功战胜歹恶的行为时，凭真主的仁慈它就驱逐了它。假若丑恶的行为战胜善行，它使他惊恐、受刑。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 69 页

غم وشادمانی نماند ولیک * جزای عمل ماند ونام نیک

忧愁和欢乐不久存，

但清廉尔麦里（干办）的回赐和好名声会久存。

مکن تکیه برملک وجاه وحشم * که پیش از تو بو دست وبعد از توهم

你不要依赖权利、面子和侍卫，

你出生它存在，你死后它还存在。

伊玛目古什忍耶（قشيرى）说：**"你们确孤单地只身来到于我"**，即：你们凭一块布只身来到顿亚，你们离开顿亚也只是一块布。真的！那块布也是他的衣服，它凭纯洁的德性而进入，凭纯洁的判断而复生出。然后重担、罪过、行为和接连的不以任何限定和程度来在它上。所以，你们的财帛没有益济，你们的事情不能为你们隔避，任何说情者不能搭救你们。你们接连的确已分散，你们心怀的确已揭露，你们猜测的确已灭亡，你们奔忙的确已失效。伊玛目古什忍耶的话到此结束。

指点：来临真主首先是以纯洁（التجريد），然后以超绝（التفريد），然后以认主独一（التوحيد）。纯洁（التجريد）是由今世和牵挂它的事情上无关；超绝

（التفريد）是由今后二世上无关，丢弃由它俩上牵挂的一切而归于真主，正如在造化了灵性时，它丝毫未牵挂两世一样，正如真主的话**“你们确孤单地只身来到于我，就像我初次造化你们一样”**，即：造化灵性初期，没有牵挂肉体之前。因为肉体是第二造化，正如真主说：**“然后，我把它造化成另一种形象。”**真主又说：**“我确已造化了你们，然后赋予你们形象。”**所以奴仆在修行到于真主中应该由今后二世上纯洁而上紧、奔忙，正如真主说：**“你们把我所赐给你们的抛弃于你们背后”**，即：把牵挂两世抛弃于背子后面。**“我没有看见随同你们来给你们说情的，你们曾妄称他们是你们（为真主的）配偶。”**即：你们认为它能使你们临近真主的一切行为干办和情况。**“你们中的（一切）确已割断了”**，即：在你们修行到终点时的一切。的确你们所妄称（胡说）的也从你们上消失了。的确它能使你到达真主，如果奴辈到达尊严的天棚，他的路径就到尽了，如同在登霄之夜哲伯拉依莱在极境的忘忧树（سدرة المنتهى）跟前到尽头的一样，它是天仙和人中修行者行走的路径到尽之处；

认主独一是单一者由显示真一之品（وحدانية）的德性上接受真一之品的广恩厚慈，以便奴辈以提拔接绪**“你归于你的主”**。直到独一的位分者的认主独一。假若有调养之品的提拔，而先前的襄助没有来到他，他相同真主没有中断修行在真主中，他永停在极境的忘忧树（سدرة المنتهى）中，正如他所说的：“在我上只有被指定的品味。”

（6：95）的确，真主是使种子和果核裂开萌发的，他从死中现出活的，从活的现出死的。那是真主，你们是怎么被拨转（转变避开）的呢？

﴿ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴾

“裂开萌发”：为吐露而破土萌发。الحب是حبة的复数，它是谷粒的复数的名称，以谷粒所指小麦、大麦、菜籽等。

其义是：破开种子萌发成植物，即：裂开干硬的种子，从它中长出绿翠叶子的主。

“果核”，النوى它的单数是نواة，它是果核中实有的一物，如核桃仁、杏仁、枣核仁等。

其义是：他萌发了果核以便长成树，即：裂开坚硬的果核，然后萌发

出有叶子枝梢的树枝。

“他从死中现出了活的”：“现出”就是从动物和植物中生长出凭一点精水和一粒种子根本生长不出的动物和树木。

“从活的中显示死的”，如现出精水和种子，活的就是动物和植物。

这一句连接在**“使种子裂开”**上，死的暗示能生长，把无机物比喻成凭生命发长的，真正活的被连接在产生直觉的动念和生命上。真正死的是没有活的德性的，即：它的品质实际是活着的，也把词义引用在真质性的上。

他说：他从死的精水中造化出了活的人，从鸡中生出了死的蛋。

伊本·阿巴斯说：“从不信的人中生出了信士，正如伊布拉欣大圣；从信士中生出了不信的人，正如努哈圣人的儿子；从顺从的人中生出违抗的人；从违抗的人中生出顺从的人；从无知者中生出了学者；从傻瓜中生出了有智慧的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 70 页

指点：他从死的词句**“万物非主，唯有真主。”**的果核中生出了伊玛尼的枣子，从活的真言**“万物非主，唯有真主。”**中取出了阳奉阴违的死物。

“那是”：全能的、有尊大事情的。

“真主”：应受崇拜的独一的主。

“你们是怎么被拨转的呢”：你们是怎么由崇拜他上被拨转到于背叛他呢？之后，再无任何路可通向他了。

افك在词义中是翻转、拨转它。这是呼唤古莱氏族的卡费勒。这一章降在麦加。

（6：96）他是破晓（显现黎明）的，他把夜晚作为安息的，他把太阳和月亮作为算历的，那就是优胜的、全知的主的规定。

﴿ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴾

这是ان上的另一谓语。晓（黎明）الاصباح以الف的齐齿符而念是词根词，含有进入白昼的光亮中之义。把它称为早晨，即：以白昼和黎明的光划破了拂晓的柱子。

“他把夜晚作为安息的”：使安居于它者来休息。依赖它是亲近于它，按真主的话**“以便你们在它中安居”**是让世人在它中安居。

“算历的”：按照不同的周转来计算时间。的确真主根据天轮快行与慢动的速度规定了太阳的运动，即：它一年中巡转一周，他也规定了月亮的运动，即;它一月中巡转一周，他以这个周率排列了相连四季的裨益：如果实成熟，栽种生育等事情都是世界的一切柱石立于它上。凭月亮宿位的不同，每一轮新月的显现知道生命的期限和万物的定时。

那么**“他把太阳和月亮作为算历的”**的含义是：他把它俩作为日历表。

حسبان用合口符念是词根词，含有计算、数算之义，它出自نصر一门。

用الحاء齐齿符念是从علم一门中出自，其义是：猜测、揣测。

使太阳行前是因为它的光亮超强于月亮，因为它是天体上明月、群星之光的 宝库，是光亮的源头。

的确，它们的光是太阳之光中所借的，是根据它们领受的多少、它们体型的纯浊而领取。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“月光不是它本身发出的光，它只是从真光阶段中出自的，然后在它的本然中不欠损，这只是渐渐显露真光的线索。倘若没有这些，人们不会知道年、月、日。太阳和月亮是确定这些的两个眼睛，它两个的外表在最高处，我们在两边（东西）所看见的是内里，于是有时它睁开它的双眼，有时是闭着的，如同我们所表现的。”

星辰在它中设有一个中心，它只是凭主仁慈高贵的一些门庭中的真光，那些人们所看见的如星星跌落，就如同太阳从一个位分运转到另一个位分。这些哲学家们不知道它的真谛，而修道之人明知它。

他又说：“夜间和白天在后世并没有黑暗和光明，不然在它两个上有显示的另一个奇迹，于是他们凭它认识了黑夜和白天。”

那为什么在今生夜间是黑的呢？圣人ﷺ说：“假若它的一片叶子落到今生上，世界必然是发亮的。”

“那就是”指点把它两个作为算历，即：凭被规定的计算而论，那是容易的、奇妙的。

“规定的”，那个主，他强调了它两个，而且使它俩行驶在特定的一方面。

“全知的”：全知在它中相连万物的生活和惯例的福分和益处 。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

ابر وباد ومه وخورشيد وفلک درکارند * تاتو نانی بکف آری وبغفلت نخوری

云、风、月、日、宇宙都在运转（درکارند），

你把馕拿在手中昏聩着别吃下去。

همه ازبهر توسر کشته وفرمان بردار * شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری

这全部是为你服务的、顺服的，

公道的条件是：你不应该不顺服造物主。

（6：97）他是那个主，他为你们造化了群星，以便你们在陆地和海洋的重重黑暗中借它得到指引（指引方向），我确已为有知识的民众分析了各种显迹。

﴿ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

“他是那个主”：他是那个主，凭他的全能。

“群星”，它们的位分都不同，它们分布在北南东西方面。

“陆地和海洋的重重黑暗中”，即：在陆地和海洋的夜间的重重黑暗。把它归于它两个是因为互相牵连。的确，需要借它指引，只是在那些落实了时。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 71 页

哈达迪（الحدادى）说：以便你们在荒郊借它知道从一个城市到达另一个城市的道路，和朝觐之人在黑夜中在船上的方向。因为他把一部分群星造化在他方位的其他方位——把一部分造化在他的右边，把一部分造化在他的左边，把一部分造化在他的后面，以便给他显现他所希望的道路。

在群星上还有别的益处：它是装饰天的、射击恶魔的等。

“各种显迹”：一层一层地解明证明我的全能的各种显迹。

（6：98）他是那个主，他从一个人造化了你们，然后，（在你们上）有了定处（稳定生存之地）和寄放之处（葬身地）。的确我已为有领悟（参想，解悟）的民众分析了种种显迹（哲理）。

﴿ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴾

“他造化了你”：为了使你们增多。

“从一个人上”：一人是从阿丹独自一人上，因为借他我造化了所有人，从阿丹的左肋骨上造化了圣太哈瓦，所以每个人都是从一人上显现和被造化，包括尔萨圣人，他是从麦尔彦上被造的。麦尔彦是用他父辈的一点水所造。主凭这个给我们施了恩典，因为人们如果归于那原始的一人，他们就更加互相亲近。

指点机密之人说：“正如真主起初造化阿丹，在他中造化了他的子孙那样，他在造化众灵魂之前造化了穆罕默德ﷺ的灵魂，正如他所说的：“真主造化的第一物就是我的灵魂。”后来，从他的灵魂中造化了众灵魂。那么阿丹是人父，穆罕默德ﷺ是灵性之父。真主的话**‘他从一个人中造化了你们’**指点了它。”

“稳定处和寄放之处”：它俩每一个，即：你们在父辈中有稳定处或者在地面上的安居处；寄放处在母腹中或者在地面之下。他把父背造化成精水的稳定处，把母腹作为它的寄放处，因为精水是从父背中产生，不是从别的方面产生。而在母腹中产生别的功能，于是把男人寄放的精水比作在她面前稳定的。

哈桑（الحسن）说：“阿丹的子孙啊！你是你家属的寄放者，你必因与你妻室相聚而产生。”

鲁拜迪（لبيد）朗诵了一首诗：

وما المال والاهلون الا وديعة * ولابد يوما ان ترد الودائع

财产、家眷只是寄放物， 总有一天你必当退还寄托物。

心和身差天命也是寄放物。

萨仪布（الصائب）说：

ترا بكوهر دل كرده اند امانتدار * نه دزد امانت حق را نكاه دار مخسب

你心的珠宝中负有重任寄托物， 你努力防备重任的盗贼。

“各种显迹”：以这一章节和其它章节详述造人的细节的明证。

“为能领悟的民众”：以才智的探究、主观的推敲领悟了深理奥妙的民众。

提到群星时提到了**“他们知道（يعلمون）”；**提到造化阿丹时提到了**“他们领悟（يفقهون）”**，因为那些是指点各方面的显迹，这些是指点身体上的显迹。无疑，各方面的显迹更明显、更特殊。身体上的各种显迹更详细、更

隐秘，于是提到对它的一切教法更相宜，因为教法是说明探索内在的含义，教法的根本证明了裂开萌芽和开解。教法家是萌发一切判断的学者，是显示它的一切机密的主人，是打开它所有关闭的锁，教法只是通行在它中有智慧之人，有探索机密主观之人的地方。

哈达迪（الحدادى）说："الفقه论词义是理解词句的意义，虽然习惯上是说明未见而论说，它是建立在从根本中以洞察真质而得到语言的意义，因此以领悟、洞察者（فقيه）称真主使不得，因为真主不以洞察而全知，而是在真一方面全知万物的。

然后，这一切大宇宙（آفاقية）和小宇宙（انفسية）上的显迹是阐明真主奇妙的全能，把举伴之人教化于认主独一和正信，把虔诚之人教化于亲眼大见和明见，把干罪之人教化于顺从、以口舌和心来悔改。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 72 页

的确，施恩主凭提说尊大恩典要求人们知恩，并认识它所相连的。每一伙人根据他得到的行为认主独一、德性认主独一和本然认主独一的程度，修行到于执掌真理者的道。

所以有理智之人应该在寻求真理中上紧，因为在众世界前提顺序中不论大宇宙（آفاقية）和小宇宙（انفسية）的品位的目的是从显示者方面到达大而无外的主。幔帐的根子就是昏聩。

的确，谢赫艾布·法瓦勒斯·沙西尼·本·舜扎尔·克尔曼（الشيخ أبا الفوارس شاهين بن شجاع الكرمانى）出去捕猎，他是克尔曼国王，他仔细搜寻，不知不觉，他独自陷入了一个荒凉郊野，突然他碰见一个少年骑着一头巨兽，周围围绕着一切野兽，当猛兽们看见了他时就扑向了他，少年急忙奔到制止猛兽们。当少年临近了他时他给说了赛俩目，少年说："国王啊！这由真主上昏聩是由于你贪今生忘后世、贪图享受、顺从私欲、忘记侍奉你的毛拉，真主给你赏赐了今生，只是为了让你借它在侍奉毛拉上求襄助，然后把它作为抓揽毛拉的工具。"少年正在告诫他时，突然一个老太太手拿一瓢水，少年接过水饮了，然后把剩余的接给国王，国王饮了。然后他说："我从未饮过比这更淳、更凉爽、更甜美的饮料，然后那个老太太消失了，少年说："这就是今生，真主把她委托于侍奉我。于是只要我心想的东西，她即刻拿来给我。你当知道，真主当造化了今生时，便对它说："今生啊！谁侍奉我，你就侍奉他；谁侍奉你，你就使他成为低贱者吧！"当他看见

了那些时，他悔过了，他就有了后来的境界。

他们一部分朗诵了一首诗：

خدمت لما ان صرت من خدمك * ودار عندى السرور من نعمك

如果你成为自己的侍奉者，你就侍奉吧！

我只因你的恩典而欢乐。

وكانت الحادثات تطرقنى * فاستحشمتنى اذ صرت من حشمك

一切奇异促使我行道，

如果你是自己的侍从，你就配作侍奉我的人吧！

主啊！求你使我成为坚守你的门坎、不割断你一边的人。

（6：99）他是那个主，他从天空降下了雨水，然后，我用它萌发生长出万物的萌芽，然后从它上长出绿叶，我从它上结出累累果实。从枣树的花蕾上有成串下垂的（枣子），和葡萄园和橄榄，和相似与不相似的石榴树。在它结果实时，你们观看它的果子和它成熟的情形吧！的确，在那些中对于他们归信主的民众一定有许多显迹。

﴿ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ انْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾

然后从第三人称转到了第一人称，于是他说：**“然后我用它萌发生长出万物的萌芽”：**凭我的尊大生出了。（النون）是因为尊大，不是复数。的确尊大的权柄在他本然上的复数的词义说明是为了尊重他。

“用它”：用那个雨水，和用真主的独一。

“万物的萌芽”，如小麦、大麦、石榴、苹果等物的植物萌芽。

万物是特指的万物，因为万物未必都是植物，如石头。

“萌芽”是从地里长出的萌芽，不论有枝干的，如树木；没有枝干的，如矿。

问：“真主为什么把雨水作为生出的萌芽的线索呢？主动者借线索是凭线索的行为求相助，真主由一切因由线索上无求啊！”

答：“因为雨水是生出萌芽的缘故，绝不是所出生的，但真主能够无雨水生长植物，主动者凭借因故只是凭那个因故求相助，他凭那些因故造

化那些必定是能够的，正如人，他只能借梯子上楼去，的确梯子是上升的工具。很明显：如果他用梯子上楼，那么梯子不是上升的工具，因为没有梯子也能上楼去。”

“然后，我从它上长出”，这是进入解明概括性的长出中，首先解明矿物的情况，即：我生长出了无枝干的植物。

“绿叶”，خضرا含有اخضر之义，它就是由植物枝干上长出的绿叶。

“我从它上借出”，这是خضرا上的定语，即：从那枝杈的绿叶上生出。

“累累的果实”：它是籽粒相并排列的麦子，它果实累累，体形独特。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 73 页

“从枣树的”，这是进入解明树的情况，它是行前的谓语。

“花蕾”，这是从它上的同位语，也归主干词，它就是从枣树上给出的果子，它仿佛两只相对应的鞋，花蕾是在它两个中的花苞。

“成串的”是起语，即：从枣树的花蕾上有成串的。قنوان是قنو的复数，它是像葡萄一样成串的果实。

“下垂的”：容易遮荫，临近摘取。因为哪怕小孩也能坐着摘取。

穆圣ﷺ说：“你们当尊重你们的姑母——枣树，它是从阿丹的剩泥中被造的。在真主看来没有一棵树比伊姆兰的女儿麦尔彦在它之下生产的那棵树更尊贵。你们让你们的妇女食用绿枣（رطب），如果没有绿枣（رطب），就以熟枣（تمر）代替。”

显现：产妇吃鲜枣的根源是麦尔彦在生尔萨时，首先吃的是鲜枣。当她生下了鲜嫩的尔萨圣人，正如真主在《麦尔彦》章中说的：**“你把枣树枝向你摇动，鲜嫩的椰枣会给你掉下。”**

据传：一些圣人由于他教生的儿童很丑陋，他就呈禀了真主，真主启示他们：命他们的怀孕的妇女在第三、四个月时吃枣，它会使胎儿成形，它又能使儿童美貌。

“和葡萄园”，我以它生长出了葡萄园。它连接在**“万物的萌芽”**上。或许这儿不是增加的葡萄园，因凭提说同类名词的并不令人满足，正如在行前和以前的中提说的。因为以这等类的益处大半不引用，除非在一伙人会聚单独提说它时。凡是被责成的，它一部分遮盖一部分，它是园圃中的园圃。

“相似”：它两个的叶子相似，和为结出果实在树枝上从头至尾长出

的。这一句是状语。

“不相似的”：它俩的果实不相似。

在波文注解中说：“相似的是树的情况，它在吉庆中互相相似。不相似的是果子美味不相似，因为一部分是极酸的，一部分是甜的，一部分是又酸又甜的。

“在它结果实时”：每一棵树结出果子时，怎么能结出几乎无益的微小的它呢？

“它成熟的情形”，即：它成熟了的情况，怎么能成为既大又圆、有益、甜美、原本成熟（ينع）。

ينعه是词根，是结出的果子成熟了时。

真主的话**“在它结出”**是真主的话**“你们观看”**上的时间名词。命令观看果子显露的开始和它全美成熟，而且它生长在同一地面上，用同一水洒来灌溉，以便让人知道真主是如何把行前的那一切情况变成相反的另一些情况。

产生这一系列变化都是依据明哲、全知的操纵这个世界主的全能，都符合他的慈悯、机密哲理和利益。

古勒托比（قرطبى）说：“这个成熟是使果子可以成熟，即：果实发出香味，不怕残缺。尤其在星辰显现时真主把它的惯例通行在它上。

据传，艾布 •胡莱勒由圣人ﷺ上传来，圣人ﷺ说：“当黎明星辰出现时，疾病就从那城市居民上取缔了。”

早晨显现是在古叙利亚阴历八月过后的十二日，它是在四季的头三月末尾。

“在那些中”，指点所命令的观看它。

“许多奇迹”：证明明哲主的全能和他们独一的尊大显迹。

“对于他们归信主的民众”，特别提说他们，因为他们以考证和参悟而取益济。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 74 页

这节天经指点：真主确从襄助的云中降下了引导的雨水，根据不贪之人、敬畏之人、喜真爱道之人、法学主张之人品级的不同生出了各种真知明见和机密，因为心正如一个花园，从它中结出了它所具备的，每种植物由它的土转化而来。

正如赞文中说的：

در زمین کربی شکر ورخود بی است * ترجمان هر زمین نبت وی است

在地面上若没有知感、没有品质，

那么在他的地面上生长出同样的植物。

枣子比其他果实更强，因此有人说：它指点执掌传替之品的人，那么从他们传替之品的枣子中有行道的人和门人的教门情形，从他们中有被调养的，然后他们传替之品的果子起到作用，有选择隐居的，有抓揽他上割断的。总之他们的事情是凭真主的口唤和他的口唤（许可），所以只有无知的人诽谤他们。他们不论在隐居和显示中，他们从心的花园中品尝水果，是以未见果子的味道而滋养，他们的事情在凡人和他们的眼中被遮蔽。

由他的一部分上传来，他说：“我在至圣ﷺ的坟墓前看见九位外哩，我就跟随他们，我仔细一看他们中一人，他问：‘你到哪里去？’我说：‘我随你们行，因为我喜欢你们，我确已听见你们所探望的圣人ﷺ曾说过：『为人与他喜爱者同在。』’他们中一人说：‘你绝不能够行到我们倾向的这个位分，因为到达此位必须得四十年。’另一人说：‘别阻止他，或许真主赐给他特恩。’于是我同他们一起行道，大地在我们脚下一次又一次地被卷起。常川这样，直到我们到达了用金子和银子、密林、畅流的河流、又大又圆的香气浓郁的果实所修建的城市，我们便进入它，吃了它的果实，我随身拿了三个苹果，他们没有阻挡我拿取。然后由那个城市返回时我询问他们。他们说：‘一切外哩的城市，如果他们意欲渗出机密的水（التنزة），就在他们所处的地方显现了。除你外，任何人在四十岁之前不能进入它。’当我饥饿时，我就吃那几个苹果，它毫未褪色。我回到家中，仅剩一个苹果了，这一个我为自己留着。我的妹妹拥抱住我，她说：‘你给我们谈谈你出外旅行的乐趣吧！’我说：‘我给你们谈什么乐趣呢，我是远离尘世和乐趣的。’她问：‘苹果在哪里呢？’我由她的眼光上遮蔽了苹果。我说：‘什么苹果？’她说：‘穷尽的人啊！指主发誓，他们使我进入那个城市，当时我是二十岁的少女。而你没有看见她，除非在他们驱逐你之后。指主发誓，我一次次的被邀请和被呼唤。’我说：‘妹妹啊！他们中最尊大的导师对我说：除你外，凡未到四十岁的人都不能进入它。’她说：‘是的，从跟随者中没有人能进入它，至于被追随者（导师）们都能进入它，他们也不满足于它。几时你想看见它，我就能让你看见它。’我说：‘我确已想见。’

她说：‘我的护城啊！你显现吧！’指主发誓，我亲眼确已看见了那个城市。那护城临近了她，舒适安乐都倾向了她，她伸出了她的手，说：‘这就是你的那个苹果吧！’”

他说：“苹果掉落在我上。“于是她笑了。然后她说：“拥有皇宫的人会要你的一个苹果。”他说：“然后，指主发誓，在她面前我无地自容了，我曾不知道我妹妹就是他们中的一员。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

نه هركس سزاوار باشد بصدر * كرامت بفضلست ورتبت بقدر

任何人都不相宜显示（机密），
机密奇迹是凭特恩，品级是凭前定。

（6：100）他们把一些伴偶——神类举伴给了真主，他造化了它们，他们却无知地为他捏造了一些子女。赞他清净，他由他们所陈述的上玄高。

﴿ وَجَعَلُواْ لِلّهِ شُرَكَاء الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُواْ لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَصِفُونَ ﴾

卡什斐（الكاشفى）说：“最正确的是，这节明文被降示在一切无神论者中，指拜火教，他们也被称为二神教（الثنوية），他们曾说：“的确真主和野卜劣厮是两兄弟，托靠真主造化了世人、动物、牲畜、蛇、蝎和凡是祸患，一切激素（欲望）出自野卜劣厮，如同真主引述他们的话**“他们在他和种类中转下了血统**。”野卜劣厮属于神类。

其义是：他们把神类在他们虚伪诚信中作为真主的一些配偶。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 75 页

“他造化了他们”，这是从جعلوا的主语上的状语，而且假设一个قد，即：事情是：他们的确知道真主造化了他们，不是神类造化他们，能造化的主绝不能像根本不能造化的。而代名词归于举伴者。

也含有这件事，代名词是归于神类，即：事情是：真主造化了神类，那为什么他们把他所造化的举伴给他呢？

“为他捏造了”：为真主捏造了。据说：حرق احترق اختلق افترى都是编谎捏造之义。

“一些子女”，犹太人说：“欧宰尔是真主的儿子。”基督教说：“麦西哈是真主的儿子。”甚至阿拉伯有一伙人说：“天仙是真主的女儿。”

“却无知地”：无真质地、错误地说了那些；或者无端庄地，不然盲然诬陷地、无知而无参悟地、无引述地。

الباء是牵扯被省略的，这一句是حرقوا主语上的状语，即：他们由于无真知而捏造。

“赞他清净”：凭真主的本然赞主洁净，因为他是永恒的。

“玄高”：崇高，即：崇高无上。在真主的秉性中可以说是崇高的，不可以说是升高的，因为崇高也是凭显现出方位的前定和升高。而在**“赞主清净和玄高”**中的是互相遥远的含义。

“由他们所陈述的上”：由他们所陈述的：他有伙伴或儿女上遥远。

（6：101）他是造化天地的主，他无女伴（配偶）怎么会有子女呢？他造化了万物，他是全知万物的。

﴿بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾

即：他无前例没有主动者的本质造化了最高世界和最低世界的区域，他由一总上是清净的。

这是بديع按الافعال型来论。父是儿女的本质，主是父的本质转移到儿女上的能为者，那么怎么在他上有儿女呢？而الفعيل型含有المفعل型，如同الاليم和الحكيم含有المؤلم和المحكم，即：疼痛的、明智的，含有让人难受的、被明确的之义，这是真正的正偏组合。

据说：“它是把半主动名词为它的主语正偏组合，即：他的天的起造者，他的地的起造者。出自تدع，当它（造化）是在奇妙的方式、惊人的形态、优美的层次上时。”

“怎么会有子女呢”，其真质是：生育的缘故被否定，因为无母亲生育子女不可能，尽管没有父亲能够生育子也罢，如尔萨。以女伴指妻子。

在赞文中说：

لم يلد لم يولداست او ازقدم * نى پدر دارد نه فرزند ونه عم

他不生，也不被生，他是古有的。

没有父就无子，更无一总人。

“他造化了万物”：凭造化和显现他就绪了万物，他们妄言的那些真主的儿子是万物之一，怎么能说被造物是造物主的儿子呢？

خالق افلاك وانجم بلاعلا * مردم ودیو وپری ومرغ را

他造化了最高境界的宇宙和群星，

人类、恶魔、神类、飞禽都是他造化的。

“他是全知万物的”：从他的秉性中有：他是全知已造化的和还未被造化的。

“全知（عليم）”是夸张名词，是无始无终方面全知的，所以不论过去的、将来的任何身体，本性和情况中隐藏的都瞒不过他，一切真主定为使得的、使不得的情况都是他全知的范围之内。

（6：102）那是真主，你们的养主。万物非主，唯有他，是造化万物的主。你们崇拜他吧！他是掌管万物的。

﴿ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴾

“那是”：多神教徒啊！以那些尊大德性被陈述的是。

“真主”：只有他才是应受崇拜的。这是起语，谓语是

“你们的养主”：掌管你们事情的主。

“唯有他”，在他上没有任何配偶。

“他是造化万物的主”，不论过去的、将来的。没有重复，这是接连表明。

“你们崇拜他吧”，被动因由判定它明文所内涵的，的确谁具备这一切德性，谁就应受崇拜。

“他是执掌万物的”：那具有这一切德性的主是执掌你们事情的，所以你们只托靠他，只凭崇拜他作为你们得到今生后世的一切所望想的媒介。他也是监护、审查你们行为的主，然后他以此要报酬你们。

伊玛目安萨里（الامام الغزالى قدس سره）说：“الوكيل（掌管）尊名的福分被分配给了完全忠诚于信托物而没有一点短步之人，和在所有的上不失信之人。完全托靠是完全赐给所托靠他者的一切事情，而他完全凭托靠而成立，凭完全托靠的到回赐，那只是真主，他从这个程度上全知奴仆在这个尊名机密中的入路。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 76 页

道长艾布•哈姆宰•呼罗珊（الشيخ ابى حمزة الخراسانى رحمه الله）说：“有一年我去

朝哈志，正在路上行走时，不慎跌落在一个深井中，我原想哀求救助，但还是保持冷静。指主为誓，我没有求助，我没有这个念头。这时两个人经过井边，其中一个对另一个说：‘你来吧，我们堵住这个井口，以防有人跌入其中。’于是，他俩用竹棍、泥草蒙住了井口。我想喊叫，后来偏向比他俩更近的主，我把我的事交付给了他。在一时之后，一个东西来了，它揭开井盖，伸下它的腿好像对我说：‘你拉住我吧!’我心中已明白它来救我，我拉住它的腿出来了。使我大吃一惊，原来是一个毒兽，然后它走了。一个声音对我说：‘艾布·哈姆宰啊！我使你从不幸的祸患中解脱，难道还不好吗？真主在这些上是能够的，他是万物的监护者。’”

在这几节天经中指点：正像真主确从执掌心的人（یاذاالقلب）的地面上用疼顾引领的水显示了各种全品一样，从执掌自性人的地面上用强制抛弃的雨水生出了各种迷误，他们以物伴主并说出他们难以入耳的丑话，其实真主凭本然、德性、行为是独立的。

所以有理智的人应该从各种艰难和强制中向真主求护佑，以服从他更加讨取他的喜悦和他的慈悯，在凡是祸与福中防止别人的眼光、心机，的确凡是的都来自于真主，但真主绝不喜欢奴仆上的不信。

كناه اكرچه نبود اختيار ما حافظ * تو در طريق ادب كوش وكو كناه منست

尽管我们没有选择干罪，

但在引导者之道中得到了你的保护，哪怕我们是有罪之人。

主啊！求你使我们成为防备你的计谋，的确只有不信道的民众才不怕它。

（6：103）众目不能尽知他，他是能尽知众目的，他是妙知（奥妙）的，是尽知的。

﴿ لاَّ تُدْرِكُهُ الأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴾

“众目”：特别是观看的眼睛。以眼而引用，因为它是观看的位分。尽知一物是指接续了它，而且尽知它，即：众目不能相连他，也不能尽知他。

“他是尽知众目的”：尽知它是全知它。

“他是妙知的，是尽知的”：所以他尽知众目不能知道的，因此特别

提到众目不能尽知他，而他是尽知万物的，因为众目不能尽知他的本然，除主之外的也不能尽知众目，因为他们不能尽知他（主）。

在它中证明：万物用眼不能尽知众眼观看的真实用意，这些是人们用自己的眼观看的，不是用除眼之外的其它部位观看的。

须知，尽知并不是明见，因为الادراک（尽知）是深知一物的本质，尽知它。明见是亲眼大见，明见也可以说不是尽知，因为确切的是可以说他看见了它，并不是他尽知他，尽知比明见更深刻，未必否定深刻的就否定概括的。可以说未尽知而可明见真主，正如在今生不周知他而可明知他一样。

其义是：的确，真主真知明见确立在他和众生中所牵连的事情中，世界（境界）因根据人体能力的程度而存在，因为从它中有人的能力不可能完全的，它就是在迷茫陷阱中出现的全品者，他们承认无能真正地真知明见，他们说："我们不能真实地明知你。"

而真主的本然由不被尽知的品位和增恩上无干，因此有人询问穆圣ﷺ："你能看见你的养主吗？"他说："我的光亮已看见了他"，即：人们不可能见到他的超绝透明之光。

同样，真主在他的经典中指点：当提到他的真主在显示者的一切品级中显现时，真主说：**"真主是天地之光"**，然后从提到显现的品级中结束之后，真主说：**"光上之光。"**一道光是ضياء（光亮），另一道光是原本全光（النورالمطلق），因为这个全光真主说：**"真主借他的真光引领他所意欲的人。"**即：真主凭特赐给一切显示者的他的真光引领他所意欲的人，借它人们行驶到他真一的全光（اى يهدى الله بنوره المتعين فى المظاهر والسارى فيها الى نوره المطلق）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 77 页

未明言明见和尽知是说明主的本然只是特赐在一切显示、品级和代理方面。

至于在显示和从很多层阶幔帐之外尽知是可能的，正如据说：

كالشمس تمنعك اجتلاءك وجهها * فاذا اكتست برقيق غيم امكنا

如像太阳，你不能直视它的本光。

当它被薄云笼罩，有可能看见。

至圣ﷺ在解明心境见主如像看见太阳和月亮一样中指点了这个比喻，然后至圣ﷺ给天堂之人表说："的确，他们能看见他们的养主。的确在尔德宁天堂中，除了在他本然上所披的尊大的袍服外在主和他们中没有任何幔

帐。”

圣人ﷺ警告了陷于幔帐层阶上的人，其真谛是：隐居之人，他们到达未见境界中，他们把人们引导在他们的派系上。因为由艾比 •穆萨上传来，圣人ﷺ说：“两座天堂，它俩中的器具和它俩中所有的都是银子的；两座天堂，它俩的器具和它俩中所有的都是金子的。它俩的居民和观看调养他们的主之间只有伟大的袍服在他脸上。”

他们说：“袍服在穿袍服者和观看者中是幔帐，所以他们不可能明见。”

他们的答复是：他们被幔帐所遮，的确穿袍服没有被幔帐所遮，因为以面容所指的是本然尊大的袍服，指的是具备了执掌权柄者和神性品的真境形象的全品的奴辈。袍服指伟大之人、尊大之人所穿的袍服是相同真主的学者的理智所穿的智慧。

道长在这个位分的解释中说：“他的话‘但是他们被幔帐所遮。’那是因为镜对于观看者没有幔帐，正如衣服归于自己身体也如此，因为在它俩中没有中介，而所穿袍服之人的袍服，如像观看的镜子，穿袍服之人从袍服中如同观看者在镜子中。因为在把部分按说在整体方面以面容指本然。穿袍服者没有被幔帐所遮的本然，而除他外的人如新人面容上的面罩一样被幔帐所遮。的确他与他相比是无幔帐的，幔帐是对于除他外的人。

尊大的袍服是当代穆罕默德的真谛，它就是执掌真理者的真谛。在每一被造物上有那个真谛的一份，根据它的领受而得到，可它是在他心灵中的一个真谛，它就是包罗万物的本质（وجود）。如今说话的生命，的确它是包罗一切单独事物机密，它的多与那个单独的相比不相反他执掌真理的真一品。

所以圣人ﷺ的话“在一伙人和他们观看他们的养主中间没有别的，除非是披在他面容上的尊大袍服。”它俩每一个的真谛是根据它俩镜子的清亮度，它俩真知明见，在它俩上显示本然，那个真谛并不是在那伙人和真一品本然（الذات الاحدية）中的幔帐。在那个真谛深处，在显然时，眼光毫无幔帐，他的镜面纯洁而美满，不论哪里都毫不牵挂袍服显现的。

而凡是观看者借他心灵的真谛在他上显现了本然的俊美，然后他用那个真谛观看真主，他在观看上没有任何幔帐，在本然上没有任何幔帐，因为它如像一面镜子，而外面的观看完全有限，而那个真谛内里是全美纯洁的本然，所以在它俩中不论从哪方面都不相符，那个真谛是有限和无限的

中会聚的阴阳界。

正如圣人ﷺ所说的：“谁认识了自己，谁确已认识了调养他的主。”

而明知之人，他的明知不关系他完全的外表，他所拥有的真谛并不是明知他的养主而显现，因为他的养主是包罗一切界限和品位以及归属的。

凭这个说明，真知明见也不相连他。

至于他所显然的尊体，在它上有调养主和主的一切尊名的真谛，然后就从这方面以那些他明见明知，于是他心灵的真谛和真知明见，就是他明知他的养主的镜子，所以在披那袍服和那袍服中没有任何幔帐。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 78 页

有那坚固幔帐的人与从未见超脱亲眼大见的人相比是被阻挡的、虚伪者，因为他未必在这儿是幔帐的袍服，在观看者和穿袍服者之间的阴阳界。

因此他说：“一切尊大之人所穿的是与主同在的学者的理智袍服。”

徘徊迷茫是因为那袍服是在穿那袍服和观看主之间的幔帐，所以他不可能见主，他只是眼光已瞎之人。求主护佑。

这是由于三件事造成：1.把肢体用于违抗真主中；2.借服从真主图谋私利；3.贪婪真主的被造物。

而真主对于你绝不是被幔帐所遮，因为他是确知的，只被幔帐所遮者是你，因此你看不见他，因为你的眼光上装满了罪恶和阻碍物，而依附你的眼目的是依附的罪恶，它就使明见后世家园的敏觉坏了，因此见主被停滞了。

真的！幔帐对于真主的本然而言不可能，也不会存在，所以在寻求真主之人上没有幔帐，何况以自性绝寻求不到真主，因为这是无知愚昧之人的情况。

一部分注释家说：“尽知如果相连了眼睛，所指的是看见外表，因为据他说：‘我以我的眼尽知了，我以我的眼看见了。’这两种是一个含义。”

那真主的话**“众目不能尽知他”**的含义是：在今生你看不见他，见主只是被特赐给信道穆民后世见的，因为真主说：**“一切面容在那日是光华的，是观看他们养主的。”**

两道长传来的圣训是：圣人ﷺ说：“你们将要见到你们的主，正如你们看见十四晚间的明月。”

见主是指亲眼明见中的明见，不是在那一方中以所见的比作所见的。

见真主只是在后世，因为今生不能见，只因为人是今生之心。而在这儿的眼光犹如今生之眼，而在今生的外眼是后世中的内里，内里者的眼光是显示者，然而每一个人按自己的情况具备见主的品质。

至于在顿亚上见到真主是在它上最大的福分，在它上最大的福分是针对最高尚的人——至圣ﷺ，他是执掌被夸的品位的人。在登霄之夜他用身体以机密和灵魂亲眼看见了真主，然后他不论身体还是灵性完全见到了他的主，因为在那天夜间他由物质境界超越，后来又由本性境界超越。

头之眼是属身体境界，见主是完全蜕化。既然如此，你当参悟。求真主把你引领到最高强的道，的确在这儿的说明只能容纳这些。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘众目不能尽知他’**是一切新生的不相连他，外表的眼光不能见他，内里的眼不能见他。他的无求由凡是相连的上清净。尽知只是归于被造物和新生的而言。”

不然**“他是能尽知众目的”：**是以显示它并浑化了一切新生的时尽知。在看见调养之品的真光中外表和内里的眼在显示时相等。

“他是妙知的”：他尽知一切新生的，或是相连一切被造物的。

“尽知的”：尽知应受真主对他显然的人，以明见万物尽知众目所见的究竟，然后使他具备了见主品质之人。

他显现了万物众生，使万物从无到有是他的妙知之一，那是从他上发出的百恩和仁慈，绝不是它应该存在。

假如人在今世见到了主，他应该知感，假若他知感了见主之恩，一定他得到了增恩，但在见主上并不会增加，因此见主是无比尊贵的，这就是圣人ﷺ的话“你们绝见不到你们的养主，直到你们死后。”的内在机密。

伊本·尔塔依（ابن عطاء）说：“在后世应受他的尊大方面观看仁慈主的本然是最全美的恩典，尤其真实的许约传来了那些，正如在今生中的。因为多半明文规定不可能看见主，不然，众议会同几乎判定不可能，从教义方面而且阻挡去探究，纵然理性认为可以见主也罢。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 79 页

至于在梦中见主，很多前代之人确有很多传述，如艾布·哈尼法见主。

艾布·耶宰德（ابو يزيد）说：“在梦中，我看见了我的主，我问道：‘主啊！怎样才能到达你？’他说：‘你抛弃你的自性（نفس），然后你来吧！”

据传——朗诵家哈姆宰在梦中在真主跟前从头到尾地念《古兰经》，

当念到“他是强制在他的奴辈之上的主”的时候，真主说：“哈姆宰啊！你是强制者。”很明显，在梦中看见真主是亲眼大见，是用心见，不是肉眼见。”

至圣ﷺ说：“我在梦中看见我的养主是无须少年的形象。”他凭调养品德性以人形显然的机密是：人的真境确是一切真质的汇聚，因为真主当使人们成为代理者，成为今生、后世宝库上的封条的时候，在神性品的形象中的一总从尊名显示者方面显现在本然和灵性的源流汇聚的人体中。

至圣ﷺ的话“的确真主以他的形象造化了阿丹”，把形象按说给真主是暗示外表之人的说明，因为在所触觉的中引用在真谛中，在有理性的人中是一种暗示。

至于近执掌真理之人跟前，真主的形象是真的，因为大世界一总是神性品尊前的形象，是他的一切尊名的显现处。真的！在一切尊前之人上有简述和概述的说明。全品之人就是真主的全美形象（الانسان الكامل صورة جميعا）。

如果你问：“见主需要有力的尽知或全知吗？”

我们说：“也是凭有力的尽知，因此信道穆民凭见主而甜美，明知真主比这个更甜美。

伊玛目安萨里在《伊哈雅依》经中说：“见主是一种显示和全知。真的！见主比全知更明显、更全美。如果可以牵挂全知他，但在任何方面绝不可以牵挂明见他，正如可以无如何、无形象的全知他一样，可以无如何、无形象地看见他。”

他们一部分人说：“看见真主比真知明见（معرفة）更高，因为明知之人迫切渴望近主的各境，而近主之人他们不渴望真知明见的一切栈道。”

他们一部分说：“真知明见更奥妙，见主更高贵。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“学者的近主是根据他们的学问和他们寻求引导的多少；全美的近主之人是根据他们的亲眼大见和明见的若干，但不是在看见其他事物方面，因为真主由如何和哪里（的说法）上是洁净的，不然是说明他的显示，在浑化了观看之人的本质时真体就显现了。我们说：‘从这些中显现，谁浑化而临近了主的本然、德性和能为，浑化了自己的肉体和意念，可以说在今生他完全蜕化之后用眼光能看见真主。’”

چون تجلى كرد أوصاف قديم ... پس بسوزد وصف حادث راكليم

若是古有的德性显然了时，
交言诉机者新生的本性则被烧化。

这如同明亮的太阳，任何一人不敢与它比尊，因为心是来自口唤境界。眼光如同眼目，机密权威境界包罗直觉凝结的事情，它就是时光、位分、方向、方式等，因为它都是物质权威境界的一切判断，这些哪能与那些相比呢？它俩一个不能与另一个相比。尝试者的真谛就是这最高无上的所寻求的，只有凭修道才知这些。

哈菲兹（الحافظ）说：

شكر كمال حلاوت بس از رياضت يافت * نخست درشكن ننك ازان مكان كيرد

全美知感从修炼中得到的甜美，
在他们心中从那个境界中发出了惭愧。

妙知者就是全知一切有益的机密奥妙者，和全知在它中深处的、隐密的。然后在一条怜悯之道上在得到它中修行于校正众生者（المستصلح）。如果怜悯与行为会聚了，奥妙和尽知会聚了，妙知者的机密内在就全美了，那些全品只有为了真主才在知识和行为中显现。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 80 页

奴仆从这个德性（اللطيف）中的福分是怜悯真主的奴仆，在把人们教化于真主、引领于后世的幸福中不斥责、不粗鲁、不反抗、不敌对地怜悯他们。知者最优美的方面是凭自己的一切品质，行受喜之道和清廉的干办尔麦里被提拔于接受真理。这确实比被修饰的文词更深入人心、更奥妙。

大道长（الشيخ الاكبر قدس سره）说：“至圣ﷺ说：‘你们像看见我礼拜的那样礼拜吧！’没有说：‘你们就像我告知你们的那样礼拜吧’，因为在跟随导师之人心中，行为比语言更重要，正如据说的：

واذا المقال مع الفعال وزنته * رجح الفعال وخف كل مقال

如果发言者与行为干办者在一起，你论其价值。
行为干办者更重，凡只言不做者更轻。

بند فعلى خلق را جذاب تر * كه رسد درجان هربا كوش كر

被特选奴仆的行为是被造化的，
那奋斗上紧之人怎能有逃避心理呢？

“是尽知的”：是具有内在的一切消息之人，也具有物质权威境界和机密权威境界中通行的（外表和内里的事），也具有万物的动机与宁静，

以及心灵的波动和安静，这一切的消息都近在他眼前。

尽知的也含有全知的之义，但是全知如果按说给内在的隐密就被称为预言的消息，把其主人称为**“尽知者”**。

奴仆从这个尊名（الخبير）中的福分是：他尽知在他的世界、他心的世界、他身体世界中通行的，和以它陈述心的怀恨、不忠实，以及巡游在今生周围隐藏的恶，明显的善。显现的虔诚和不忠只有在全美尽知的人才明知它，他确已表说了他内心的和他从事的（مارسها），他叙述了它的诡计、它的虚伪和它的欺骗，然后它敌对它们，它从事（تشمر）敌对它们，拿起武器防备它们，具备那些的奴仆被称为尽知者。

（6：104）的确从你们养主上的许多明证已来到你们了。至于明见了的人，只有利于他的自身，盲目瞎迷的人，只有害他自身，我在你们上并不是监护者。

﴿ قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴾

“已来到你们了”：穆罕默德ﷺ啊！你说，尤其对麦加的人说。

明证是认主独一的证据，圣品的实质和复生、考问、赏罚的证据。

بصائر是بصيرة的复数，它是用心来看的一道光，正如眼睛是眼目用来看的一道光一样，所以引用了بصيرة一词，它也是被寄放在心中的一种功能，因为所能理解的是以明显的证据尽知，一定从它俩中每一个都是尽知的线索。

“明见了的人”：以那些明证明见了真主并归信他的人。

“只有利于他的自身”：他明见，其益处只归他自身。

“盲目迷误的人”：在为他显示了那些明显的证据之后仍不能明见真主、由它上迷误的人。以盲目迷误说明只是为了使他出丑和让人远离他。

明证是显示他的一切德性的形象——心眼之光。

指点：真主给每个奴辈心中赏赐了一道光，用这个光观看被寄放在未见真质和执掌心之人所具有的全美。正如在明显世界中真主给身体赏赐了用来观看的眼睛和在这个世界中给他们准备下了所吃、所饮、所穿和婚娶的一样。

那么，谁用眼光观看了后世永存的高品，观看了全美的临近和真主确已准备的眼未见过、耳未听过、心未想过的喜讯，谁已获得它而上紧，以

修行他的道而迎向真主，远离短暂的今生，放弃它的装饰和爱好，这样就能得到幸福和尊贵。

的确真主是无求于众世界的，谁盲目迷误而以眼光看不见，和看不见除这些之外的一切全品，因为他用身体之眼观看了今生和它的装饰，以它的欲望而享受，认为在动物牧场中享受是合法的，那么他的眼光已盲目迷误，的确他的眼睛没有瞎，但在他胸中的那颗心已瞎了，薄福和亏折的害处只归于他自身。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 81 页

（6：105）我如此阐明各种迹象，以免他们对你说：“你曾研究过（天经）。”以便我为有知识的民众解明它。

﴿ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الآيَاتِ وَلِيَقُولُواْ دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

就像这些奇妙所阐明一样我阐明了各种显迹，证明了优美的深理妙义，显示了奇妙深理妙义的显迹，没有阐明更深层的解释，它就是一事从一境转移到另一境。

“以免他们对你说”，这是被省略的因由句，اللام是为了结局。

“你曾研究过”，研究是诵念和学习，即：以免他们在他们事情的结局中说：**“你曾研究过。”**即：“我阐明”，即：“你曾从别人中诵念和学习过它，如西雅勒和扎比勒曾是古莱氏族的两个奴隶，是罗马的俘虏。古莱氏族曾对圣人ﷺ说：“的确你从他两个上学习来了这些消息，然后你把他诵念给我们，而你妄言：它是从近真主御前来的。”

“以便我为有知识的民众解明它”，这一句连接在ليقولو上，اللام是原本字体，即：含有“因为”之意，因为解明是阐明目的。代名词归**“各种迹象”**，指《古兰经》。

“为有知识的民众”，特别提到为他们解明，因为他们凭它取益济。

（6：106）你应当跟随从你的养主上被启示给你的。万物非主，唯有他。你应当由那些举伴主的人上转脸（离开）。

﴿ اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴾

即“穆罕默德ﷺ啊！你应当坚守在你所处的——追随《古兰经》吧！

那个《古兰经》是他认主独一判断的柱子，而他们对一切显迹的阐明加以诽谤。”

“你应当由那些举伴主的人上转脸（离开）”：你不要理睬他们的言论，也不要理睬他们的主见，的确你因为无知者的无知在传达教化和使命中不能松懈。

诗：

بكوى آنجه دانى سخن سودمند * وكر هيج كس را نيايد بسند

明知者当说有益的话， 任何人都不要欢乐。

كه فردا پشيمان برآرد خروش * كه آوخ چرا حق نكردم بكوش

以免明一日你懊悔而禁言，

可伤！我为什么不去尽力抓揽真人呢？

（6：107）假若真主意欲了，他们必不举伴主。我没有把你作为他们上的保护者，你在他们上也绝不是管理（监护）者。

﴿ وَلَوْ شَاء اللّهُ مَا أَشْرَكُواْ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴾

即：假若真主意欲他们认主独一，不举伴主。

“他们必不举伴主”，这是证明真主不希望不信道的人归信，但不含有“真主阻止他们归信和朝向他”之意，不然含有“真主不希望他们归信他”。因为没有阐明他们选择罪刑，如死也不信、顽固地守在库夫勒上。

“保护者”：在我一边的监护者，来为他们保护他们的行为。

“管理者”：从他们一边的管理者，来维护他们的事情，安置他们的益处。

哈达迪（الحدادى）说：“在这节明文中**‘保护者’**和**‘管理者’**会聚，因为它俩的内在含义不同。的确保护者是由伤害他的事情上看守他，管理者是给他带来福分。

然后的确显现：“不承领真理（真人）是原本的薄福，因此真主不喜欢他们幸福和引领他们。”

薄福的显迹是：眼发直、心硬、心爱今生、妄想漫长。

幸福的显迹是：喜爱清廉之人，临近他们，诵念《古兰经》熬夜，与学者同座，心中清亮。

由伊布拉欣•麦赫莱布•萨仪哈（ابراهيم المهلب السائح رحمه الله）上传来，他说：我正巡游天房，突然一个少女抓住克尔白的围帐说：“凭你喜欢我，我的心怎么不喜欢我呢？”我问：“这位少女啊！你怎么知道他喜欢你呢？”

她说：“在我行道中凭他古有军队的援助，他费用了财帛，直到他从举伴的城市中救出了我，使我入在认主独一的城市中，他使我在无知自己之后认识了我自身。伊布拉欣啊！这是援助还是受喜？”

哈菲兹（الحافظ）说：

چون حسن عاقبت نه برندی وزاهدیست * آن به که کار خود بعنایت رها کنند

若优美结局是凭主的摧动和自己戒欲不贪，
那凭贤品援助得脱离是自己最优美的善行。

在奴仆上应该奔忙于清廉的善功尔麦里，的确它是幸福的显迹。怠慢和妄想漫长是属于薄福的显迹。

据传——一位奴仆求真主使他能看见野卜劣厮，然而他被告知：“你应当向真主祈求平安。”

他未采纳忠言，于是真主给他显现了野卜劣厮（ابليس）。当他看见他时，他去追打他，野卜劣厮便对他说：“若不是你能活一百岁，我必毁灭你，也必惩罚你。”

于是他因他的话受骗了，他心想：我寿命这么长，我就能干我想干的事了，然后他逐渐落入犯罪，放弃功修，他自陷入了毁灭。

这个传述是叫你防备妄想漫长，的确它是一大灾难。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 82 页

萨仪布（الصائب）说：

درسر این غافلان طول امل داتی که چیست * آشیان کردست ماری در کبوترخانه

这昏聩之首就是妄想漫长，你当知道是什么？
你明目张胆而为呢？那是蟒蛇进入了鸽子窝。

须知，在这位贵圣ﷺ上只负传达的责任，并把每一个人引导于他们所规定的。然后他把下等人引导于认主独一，把上等人引导于真一品者，把特选之人引导于真一主，继承圣人ﷺ的外哩的情况也是如此（كذا حال الولى الوارث）。

但这些品位只是凭真主的引领和意欲，因为在穆勒师德的能力中，他不能使每个他意欲的人到达他所意欲的境界。所以陷入物欲的人被抛弃了，

他使临真的人临近了真一境界，所临近的绳索就是认主独一。

那么，就如同卡费勒凭认主独一的言辞成为穆民一样，穆民凭反复诵念它而成虔诚之人。因为举伴主是概括性名词，它从明显的、暗藏的除全美认主独一者外上都是欠损的，而欠损的穆民正如不理睬有明显的举伴的举伴者一样。全品穆民的情况也是如此，他们不观看有暗藏举伴的举伴者一边，因此真主说：**“万物非主，唯有他，你应当远离那些举伴主之人。”**

可是在真实方面的远离不相反在外表方面的迎向引导者，直到成立明证，使之哑口无言。

“真主引导人于清真护城”，所以平安吉庆是在那追随引导者之人上，责备是在那追随私意之人上。

哈菲兹（الحافظ）说：

چه شكرهاست درين شهر كه قانع شده اند * شاهبازان طريقت بمقام مكسى

在这个护城中如何知感，他们方能满足呢？

道乘上的猎鹰就是没有到达这个品位上。

（6：108）你们不要辱骂他们除过真主祈求的那些（假主），以免他们因无知而仇骂真主。我如此为每一伙人装饰了他们的行为，然后，他们的归宿只是归于调养他们的主，然后他将把他们曾所干的解明（宣告）给他们。

﴿ وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

一切信道穆民啊！你们不要辱骂**“那些（假主）”**。

“祈求”：他们称呼它们为主，并且崇拜它们。

“除过真主”：超越崇拜真主。以祈求者所指麦加的卡费勒。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“即：他们崇拜他们的假主时你们不要辱骂他们了，比如你们说：“可伤你们和你们所崇拜的！

“仇骂真主”，即：他们超越真理到达虚伪，故他们对你们说出像你们对他们说的。

“因无知”，这是状语句，即：他们因无知真主，无知应该赞念主而辱骂主，即：他们陷于无知，因为他们假若认定真主是那样真实地认定，

他们绝不敢放肆。

如果你问：的确他们原本相信真主，并赞他尊大。同时他们崇拜偶像，只是因为他们把它们作为临近真主的说情者。怎么能说他们辱骂呢？

我们说："他们明显没有辱骂，但是他们的行为怂恿他们去辱骂。愤怒和怒恼也会把人们怂恿于说出丧失理智的话。你岂未见吗？一些穆斯林由于极为愤怒而导致叛道了。求主护佑。"

在这节明文中证明：服从者如果陷入违抗干罪中，应赶快弃恶返原，的确偏于罪恶就是罪恶。

你岂未见吗？辱骂偶像和诽谤它们是服从善功的根本，真主禁止辱骂它们是怕崇拜他们者陷入更大的罪恶，即：辱骂真主、辱骂真主的使者ﷺ、打开邪恶之门。

哈达迪（الحدادى）说："在这些中证明：人们如果以命人行善，而且他知道，所命对象已处于严厉辱骂真主，或打、杀归信的人中，最相宜不再以善命他、抛弃他。"

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

مجال سخن تانيابى مكوى * جو ميدان نبينى نكهدار كوى

你对他别说有益的话，以便他不要得到福分，

如果你知道，良言对他无益时。

"我如此"：如像那强有力的敌对者的形态，和多神教徒的形态，如辱骂真主，崇拜偶像那样。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 83 页

"为每一伙人装饰了他们的行为"：善与恶、服从与违抗的行为，和他们力所能及所为的，以襄助和抛弃在它上全美他们。

"然后，他们的归宿只是归于调养他们的主。"：在死后、复生起使他们归于执掌他们事情的主。

"他们曾所干的"：在今世顽固地常守在所装饰他们的罪过上。

这是以惩罚和刑罚警告他们。在它中暗示：在这个世界中显现的都是一切明显的事，以借喻的形象显现的都是相反它真实的形象，借它在后世显现。的确罪恶是杀人的毒药。的确在今生显现了犯罪之体认为美好的形象，正如借它言说这些尊贵的明文一样。服从和善功也如此，而且它是最优美的善行。的确，在他们眼前显现了所厌恶的形象，因此圣人ﷺ说："天

堂被一切困难包围，火狱被一切欲望包围。”

所以不信之人的行为在这世上以一切过分之人认为优美的被装饰的形象显现了，而在后世将显现恐怖不信的他们的真正形象。在那些跟前他们知道他们的行为是什么，然后以他们真实的形象所显现的说明了所评论他们的。当从他俩中每一等人是他俩真谛的因由，正如在《伊勒沙德经注（تفسير الارشاد）》经中说的。而在今生阴阳界中给修道之人显现出罪恶行为的形象，叫他们在改变它中上紧吧。

据传——道长艾布•白克尔•左雷勒（الشيخ ابو بكر الضرير رحمه الله）说：“我有一位邻居，是眉清目秀的一个少年，他白天封斋，从不中断；他夜间立站，从不睡眠。有一天他来临我，他说：‘导师啊！有一夜，我因乏困而睡着了，我梦中看见彷佛我的殿堂炸裂，我好像碰见了一群少女，他们从殿堂中出来，我没看见过比她们面容更俊美的。突然，她们中一个丑陋难看，我没有看见过比她更丑陋的。我就问她们都是谁，她们说：『我们是你所熬过的夜间，而这一个就是你睡眠了的夜，假若你在这一夜中死去，一定这就是你的薄福，然后丑陋的那一个朗诵道：

اسأل لمولاك وارددنى الى حالى * فانت قبحتنى من بين اشكالى

你祈求你的毛拉，让我返回到我的原来情形吧！

你使我在同伴中出丑了。

وقد اردت بخير اذ وعظت بنا * ابشر فانت من المولى على حال

在你因我而受劝时，我确已希望福分，

恭喜你，你因毛拉而立于真境上。』

从面容俊美的那些婢女中的一个少女说：

نحن الليالى اللواتى كنت تسهرها * تتلو القرآن بترجيع ورنات

我们就是你所熬的那一切夜，

你在此夜以美音和歌颂声诵念《古兰经》。’”

一部分上人确已说过：“取缔自身缺陷比显示机密权威境界更高强，因为其目的是校正被称为本性的牲畜性中的本性、自性、吃、饮、睡。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘我如此为每一伙人装饰了他们的行为’**：我将把他们所干的受承领的承领之人的功修干办和被挡回的挡回之人的劣习。”

“他们的归宿只是归于他们的养主”，凭那一切干办行为的脚步，两

伙人都去到他们的养主。

“他将把他们曾所干的解明（宣告）给他们”，承领之人，他们以清廉的干办尔麦里的脚步行具有仁慈德性者的道，然后我将以百恩和优待告诉他们：的确他们是行善之人。

挡回之人，他们以违抗相反的脚步陷入在强制和毁灭陷阱中，然后我以公道和伤损告知他们：的确他们是作恶犯罪之人。

诗：

جمله دانند هين اگر تو نكروى ... هر چه مى كاريش روزى بدروى

种瓜得瓜，种豆得豆，

此乃真理名言，不管你信不信。

由一部分清廉之人上传来，他说：“我的邻居是一位老太太，对功修上紧不倦，我询问她：“你要怜悯自身啊！”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 84 页

她说：“道长啊！你知道，我怜悯我自身是怕我离开毛拉的大门，谁因贪图今生而离开了毛拉的大门，自身就面对苦难和磨难。我急忙上紧，我的功修也是差欠的，那我缺少是怎样的呢？”

然后她说：“悲痛啊！空前的亏伤，分离的痛苦。”

至于空前的亏伤是——如果他们从自己的坟中站立起，一切行善之人骑着真光的骏马，他们奔驰于尊严尊大的主御前，他们升腾于喜真的各境，临真近圣者的骏马奔驰在他们前面。一切怠慢之人停留在忧愁者队伍中，此时他们的心胸被亏伤、忧愁所熔化，被懊悔亏折所吞没。

至于分离的痛苦是——在人们分离时是这样的：的确真主当集合世人在一个高位上，他就命令天仙呼唤：“作恶干罪的人啊！你们离开吧！”的确敬畏之人确已得脱离了，因真主说：**“犯罪的人们啊！今日你们离开吧！”**然后，男人离开了自己的妻子，儿女离开了父母，朋友离开了朋友。这个人被尊敬的（مبجلا）迎入执掌恩泽主的花园，那个人被用火链、火枷催赶于折黑目火狱罪刑，他们中的忧伤和告别永恒了，他们的泪水因分离的痛苦流成了河流，他们在分离时朗诵道：

لو كنت ساعة بيننا ما بيننا * ورأيت كيف نكرر التوديعا

假若你在我们的道中停留一时，我们不会分离

你看吧！我们为什么一次又一次地离别呢？

لعلمت ان من الدموع لأبحرا * تجرى وعاينت الدماء دموعا

一定你知道泪水流成了海洋， 其实流出的是血泪。

（6：109）他们指真主发誓，是那样尽力严重地发誓：一定如果有一件奇迹感应显示于他们，他们必定归信它。你说：“一切显迹只是近在真主御前。”你们从哪里知道，当显示了它（奇迹感应）时，他们仍不归信呢？

﴿ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴾

据传——古莱氏族的人说：“穆罕默德啊！你曾告诉我们：穆萨圣人有一个拐杖，他用它打石头，从石头中就出了十二股泉水；你曾告诉我们：尔萨圣人能使死人复活，萨里哈圣人从山中取出了骆驼，你给我们拿来一样奇迹吧！如果你拿来，我们必诚信你，归信你。”而且他们在这些上严重地发誓。于是圣人ﷺ说：“你们喜欢哪种奇迹呢？”他们说：“你为我们把‘索法（صفا）’的山变成金子；或者你为我们复生一些死人，我们向他们问你的情况是真的还是假的；或者你使我们看见天仙，它们作证你是真实的。”圣人ﷺ说：“如果我显示你们所说的任何一件，你们要相信我。”他们说：“是的，指主发誓，如果你能做到，我们都必追随你。”众信士祈求圣人ﷺ把它降示给他们，让他们归信。忽然，哲伯拉依莱来了，哲使说：“如果你显示了那些，他们不诚信，他们必遭毁灭的刑罚。如果你不意欲显示，你就不要做，让他们忏悔。”于是，真主降下了这节天经。即：古莱氏族的卡费勒指主发誓！

“严重地发誓”：جهد是词根词，立在状语位分中，即：他们在发誓中是严重的。严重地发誓是严厉地发出毒誓。

“只是近在真主御前”：他是能够它的，他显示他所意欲的，从它中的一件我都不能够，也不意欲显示出，我只是一位传警告者。

下面真主解明不显示一切奇迹感应的机密哲理，于是真主呼唤一切穆斯林说……

“什么会使你们知道，当显示了它（奇迹感应）时，他们仍不归信呢”：什么事使你们知道，他们要求的那个奇迹如果显示了，他们仍不归信，不

然，他们仍处于他们原来所处的不信和顽固上，即：你们不知道那些，而你们希望显示它是希望他们归信，而你们不知道他们的本质。

在它中解明：他们发誓的人是作恶的人，对于一切超前者的慈悯没有襄助他的人没有必要显示出明证。

（6：110）我要更变他们的心和眼，就如同他们初次不归信它一样。我要把他们抛弃在他们的过分之中，任他们徘徊。

﴿ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴾

“我要更变他们的心和眼”，这一句被连接在لايؤمنون上，即：什么使你们知道，我此时由真主上拨转他们的心，然后他们不能理解呢？

“眼”，我涂抹它，然后他们看不见，继而他们不归信它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 85 页

“就如同他们初次不归信它一样”，如在显示了指月两半等奇迹时不归信一样。

“我要把他们抛弃在”，这一句也连接在لايؤمنون上，它入在否定疑问词的判断中。

“他们的过分之中”：他们的迷误之中。

“任他们徘徊”，即：我不让信道之人的导师去引领他们。这一句话是在ندرهم的宾格代名词上的状语。

这个更变和抛弃的道理是毁掉他们的品质，使他们由真人上完全转脸。

的确真主没有对他们显示那些是他们没有朝向真理，他们的品质没有承领它。若这样，真主只是强大的，如果他是被强制的，心是被封闭了的，就叫他知道：那是在他中没有一点仁慈德性的显迹。确切的明证只归真主执掌，引领和襄助只是来自于真主。

第七本在一千一百年的四月头几日全美了。

第八本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

جُمَادَى الأُولَى ـــ ١٤٣٤

第六章 牲畜（哀诺姆）章

奉普慈的独慈的真主的尊名

（6：111）假若我使天仙降临他们，死人和他们说话，把万物（一切感应）一伙一伙地集合于他们，除非真主意欲，他们仍然不归信。但是他们多半是无知识的。

﴿ وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴾

这是解明所提到的以真主的话：**“什么会使你们知道，当它显示了时，他们不归信**（ومايشعركم انهااذاجاءت لايؤمنون）**”**（6：109）所概述的。即：假若的确我使天仙降临于他们，正如他们所要求的：**“假若你把天仙降给了我们，我们亲眼看见他们。”**

“使死人和他们说话”：在我复活他们之后，他们作证真实的信仰，尤其他们无理要求的，正如在这节明文所提到的。

《台依赛勒》的主人（صاحب التيسير）说：“我为他们复活一切死人，然后他们与他们说话，他们作证你的真实，而且他们要求你复活他们中的两个死人，即古算依·本·凯俩布（قصى بن كلاب）和哲德阿尼·本·尔姆伦之子（جدعان بن عمرو），他俩曾是他们中至尊大的人和他们中富有主见的人，当时他们说：“指主发誓，如果你复活了他俩，然后他俩作证你圣品的真实，我们必定也就作证了。”

“一伙一伙地”：قبلا是قبيل的复数，含有كفيل（保证者）之义。按照它是宾语上的状语而看它属宾格，即一切保护者带着真实的命令和圣人的使命一伙一伙地；或者是قبيل的复数，它是قبيلة的复数，含有جماعات之义，即我把其它被造物中的万物一样一样地、一伙一伙地召集起来了。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“我复生了一切动物，从大象到蚊子，即我成立了复活日。”

“他们仍然不归信”：在教导人于正信的任何情况下，他们仍不归信。

“除非真主意欲”：除非是在真主意欲他们归信的情况下。那些好遥远啊！他们的情况就是他们的情况，即是常川顽固地陷入在违抗之中，高傲自满地陷入顽固和过为之中。

“但是他们多半是无知识的”：但多半穆民在一切显迹来临时不归信，因为他们无知识。也因为真主不意欲他们归信，然而他们妄想一切显迹来临他们，是因为他们希望在它中没有的。

这一句明文是重复说明真主的话**“什么会使你们知道”**所包含的。

须知，这个显迹虽然是尊大的，但没有真主的意欲，你把任何人逼迫不到正信，因为再没有比复活成立更大的显迹了，真主说：**“假若他们被重返人间，他们必重归禁止他们的**（ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه）。”

这节命令句子的含义是：真主的意欲能改变性格，没有性格是品质已坏了，因此，一伙人落为迷误之人，陷入在强制和尊威的德性（جلال）掌控中。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

ز وحشى نه يابد كه مردم شود * بسعى اندر او تربيت كم شود

野兽绝得不到人的品质，

奔忙在它的调养中只会成为迷误的。

توان پاك كردن ز ژنك آيينه ... ولكن نيايد ز سنك آيينه

你当尽力洁净镜子上的锈，

但在石头中你磨不出镜子。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 86 页

哈菲兹（الحافظ）说：

كر جان بدهد سنك سيه لعل نكردد ... با طينت أصلي چه كند بد كهر افتاد

若黑暗的石头射不出光亮，

是因为原始泥土中掺有罪恶劣习。

毛拉在赞文中说：

كر تو سنك خارهٔ ومرمر شوى * چون بصاحب دل رسى كوهر شوى

若你原是顽石或一块大理石的话（就显示不出一点光），

若是经执掌心品的人提拔，你就变成了宝石。

指点：认为遥远是因原始本性，的确调养品在它中能完善校正。所以

一切的感应都出自万圣，一切的奇迹都出自一切外哩，不论它是真知方面的还是现实方面的，都是调养他们本时代的人。既然如此，谁品质优美，谁确倾心爱主和抓揽引导；谁作恶，谁就背叛迷误了。你看看：他们以他们丑恶本性和顽固的自性的判断为依据而被欺骗的人，他们模仿行道的人的话说：“假若我们碰见全美的穆勒师德，倘若我们从他中看见明显的奇迹，我们必是首先行他们的道的人，是抓揽他们真境衣襟的人。”你对他们说：“太阳照样是太阳，哪怕有眼病的人看不见；蜂蜜照样是蜂蜜，哪怕口舌生病的人尝不出它的甜味。行道之人是具有品质之人，他们不会跌入妄想之中，也不会折本作废宝贵一生，不然，每时每刻在寻求之道中尽力上紧善功，哪怕他没有得到全部的，他不会放弃很少的。”

在赞文（مثنوى）中说：

كر كران و كر شتابنده بود * عاقبت جوينده يابنده بود

若艰心向前， 行道之人的结局就是全得了。

在正道中这个品质和揭开心胸是来自真主的一道光，他把它投在他意欲的奴辈心中，（没有那道光）绝不会跟随圣道真言和谢赫毛拉（هذا الاسعداد وانشراح الصدور فى طريق الحق نور من الله تعالى يقذفه فى قلب اى عبد شاء وليس بحداثة السن ولا بالشيخوخة）。在他生平尊荣中、在他事情的题目中我已看见和听见了他反常的很多奇迹。

由一位清廉之人上传来，他说：有一年，我去朝觐，那是炎热之年，有一日，我路经黑扎兹（الحجاز）地方，我虽神志清醒，但仍没有感觉到身处黑夜，徘徊在荒郊中。然后我觉得我前面有一个人，我紧步追赶上去，突然看见他是一个无须的少年，仿佛他是灿烂的圆月、黎明的太阳，他显现着明证和满足的神采，于是我说：“少年啊！平安吉庆在你上”，他回答道：“伊布拉欣啊！平安吉庆和真主的慈悯与他的吉庆幸福在你上。”我听后大吃一惊，我对他的事情迷惑不解，我无法控制激动心情，我问道：“少年啊！赞主清净！在这之前，你从未见过我，你怎么会知道我呢？”

他说：“伊布拉欣啊！自从我明知了时，我并不无知；自从我临近时，我并未割断。”我问道：“在这严酷之年什么使你置身于这个荒郊中呢？”

他回答：“伊布拉欣啊！除真主外的我绝不接近，除他外的我不结交，我完全只溶化于他，而且以为奴品我承认了他。”

我问他：“你所吃所饮的是从哪里来的呢？”他说：“我所喜爱者保障它。”我说：“指主发誓，我为你害怕我为你所提到的。”于是他泪水

犹如清澈的珍珠一样悬挂在他的脸庞上，他回答说：

فلو اجوع فذكر الله يشبعنى * ولا اكون بحمد الله عطشانا

假若我饥饿，赞念真主会使我饱。

凭赞颂真主我不是饥渴的。

وان ضعفت فوجد منه يحملنى * من الحجاز الى اقصى خراسانا

当我反复赞念时，我就发现他把我：

从黑扎兹送到了呼罗珊省的尽头。

我说：“少年啊！相同真主你得了此恩，你何不把你生平的真谛教授给我呢？”他说：“须十二年。”然后，我指望他，于是他祈求我想加入我的跟随者队伍。

然后，当我站在阿拉法特山上、我进入了禁地时，我碰见了这个少年，他正抓住克尔白的围帐，他哭着交言诉机，然后，他叩下头归主了。然后，我在梦中看见了他，我问道：“你的主怎么善待了你呢？”他说：“他使我立于他御前了，他问我：你希望什么？我说：我的主，我的导师啊！你就是我惟一的希望。”

他对我说：“你是我真正的奴仆，你在我跟前已获得在你上没有任何幔帐所遮，你还需要什么呢？”

我说：“我希望你让我在我所处的这个时间中说情搭救。”

他说：“我使你在它中说情搭救。”然后，他与我握了手，在握手之后我醒了。然后，我未看见一人则已，一旦看见，他必对我说：“伊布拉欣啊！你手上发出的香味确已使人陶醉。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 87 页

一位圣训学家说：“从伊布拉欣手上常常发出香味，直到他寿终，宽恩的主确已慈悯了他。”

（6：112）我如此为每位圣人造化了人类和神类的恶魔为仇敌，他们为了欺骗一部分，把假话暗示给另一部分。如果你的养主意欲，他们必不做它，既然如此了，你别理睬他们和他们所捏造编纂的吧！

﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴾

“我如此”：就像我为你把艾布·折害里和古莱氏族的卡费勒等人作为仇敌一样。这是安慰我们圣人ﷺ，因为他们的仇敌和仇敌的意图是没有任何福分的谎言和虚伪的行为，这绝不只是针对至圣ﷺ而言，不然，正如他和他的教生遭受了道敌的诡计的迫害那样，一切圣人和他们的教生都是遭受了一切道敌的诡计的迫害。

“人类和神类的恶魔”：是这两等中最顽固的。按照الاضافة含有البيانية之意而看，它是عدوا的同位语。恶魔包括凡是敌对顽固的人类和神类，神类中的恶魔如果无能引诱穆民迷误时，他就去到人类中最顽固的人，然后使他诱惑他迷误，让他去迫害他。

由马立克·本·迪纳勒上传来，他说：“人类中的恶魔比神类中的恶魔更有危害，因为当你向真主从神类中的恶魔求护佑时，他们就潜逃而去，而人类中的恶魔来到于我们，明目张胆地诱骗我们犯罪作恶。”

“他们为了欺骗一部分，把假话暗示给另一部分”，这是另起句，是连续解明他们的仇敌的一切判断，也证实了蒙蔽者和被蒙蔽者之间蒙蔽的道理。

“暗示”是秘密地说，是更迅速地秘密传送话，即：神类和人类的恶魔互相唆使——或者神类互相唆使，或者人类互相唆使。

“假话”，指掩盖真相的话，其中有装饰他的外表，虚荣他的内里的话。

据说：“某人说假话了”，如果他以谎言和虚伪的诱惑了他的话。

“为了欺骗”：这是**“暗示”**上的因由宾语，即：为了欺骗他们。

“如果你的养主意欲”：未提及他们仇视和暗示。

“他们必不做它”：他们必不做所提到的。

“你别理睬他们”：如果他们凭真主的意欲在你本质上做了它，你当抛弃他们。

“和他们所捏造编纂的吧！”，即：他们不信的和他们的其它阴谋诡计，的确他们在那些中要遭受严厉的罪刑，你必应受被夸赞的结局，因为真主的意欲必建立在确切的机密哲理上。

（6：113）以便不归信后世的人们的心偏向于它，以便他们喜爱它，以使他们营干他们所能营干的。

﴿ وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴾

“偏向于它”：偏向于那些假话。这是**“暗示”**上的另一个因由，它被连接在**“为了欺骗”**上，没有连接在受宾格的上，因为它的条件已经失去，因为欺骗是暗示者的行为，心偏向是被暗示者的行为。即：他们一部分把假话暗示给另一部分，以便用它欺骗他们，以便使他们倾向于它。

“不归信后世的人们”：至于归信它的人，他们不会倾向那些假话，因为他们知道它的虚伪和它的结局的祸患。

“以便他们喜爱它”：在他们的心倾向它之后为了他们自身而喜欢它。

“以使他们营干”，即：他们营干他们应该喜欢的。

“所能营干的”，属于一切不适合所提到的丑恶，它就是在受保护的仙碑上已为他们判定的。

据说：“某人干了罪恶，如果只是干了它时”，其倾向的是营干了它时。

在这节天经中指点：灾难是修行于真主之人的骑乘，因为最严重的灾难祸患是道敌的幸灾乐祸。当万圣的品级最高尚时，卡费勒对他们的仇视是残酷的，在灾难中他们升腾、他们显示。

哈菲兹（الحافظ）说：

چه حورها که کشیدند بلبلان از دی ... ببوی آنکه دکر نو بهار باز آید

严酷的冬天使夜莺遭受了磨难，

它们渴望着另一个春天的归来。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 88 页

在人类中的恶魔是指以恶忿恿的自性，它是仇敌中最敌视者，因此，在这儿提说它行前于神类，比较在另一些地方的不同，以便使人们知道：自性的仇敌和自性之人比神类中的恶魔的仇视更厉害、更顽固。的确恶魔的诡计与人的计谋相比是微弱的。而执掌心品的人绝不倾向执掌自性之人的花言巧语，不然，仇敌的仇视越厉害，一切外哩的正信伊玛尼越坚强。

وفا کنیم وملامت کشیم وخوش باشم * که در طریقة ما کافریست رنجیدن

我们是全信的人，我们是被责备的人，

我们是欢乐的人，在我们道乘中有受苦的卡费勒。

恶魔只以多看、多言、多食，混杂人中被管制在阿丹的子孙上，谁混

杂人们，谁只能听到各种谎言。

由一部分毛拉道长（المشائخ）上传来：如果穆民家中的某人死了，恶魔就在他上大声嚎哭，因为在今生穆民死亡是他失去了他，当穆民的灵魂升腾到天空的时候，天仙大声祝贺：感赞真主，那个主，他使这个奴辈从恶魔中脱离了。哎！亏伤的人怎么能摆脱恶魔呢？所以在信道的人上也应该防备他的唆使和自性的怂恿，以防止在真主御前、在人们面前出丑。的确据传——潜伏的唆使者能表说阿丹子孙心中所想的和他的自性所怂恿的，即使他没有对别人亲自告诉，正如据传：大贤欧麦尔心中记起了一个女人，忽然在人们中对此事互相谈论。

须知，人与神结为朋友，如果他是服从真主的，他就从他的祸患中平安了。在神中有一派是信道穆民，他们凭凡是受喜之人的真学而得到真传。

由伊布拉欣·海瓦苏（ابراهيم الخواص）上传来，他说："有一年我去朝觐，正当我与我的门人前行时，突然我心中意识到需要隐居，我立刻离开大路选择了人们从未走过的小路，我步行了三日三夜，我心中从未想起食物、饮料和方便。然后，我到达了一个绿洲，在它中间有各种果实和风景，在它中间也有一座大海，我暗自言道：仿佛它是一座天堂，我就十分羡慕地停步了，正当我留意参悟之时，突然出现了一伙人，他们的仪表是人的仪表，他们穿着优美补襟的衣服，他们围拢到我，他们向我道了安，我回答道：'平安吉庆在你们上，真主的慈悯和幸福吉庆在你们上。'此时，我心中意识到他们是一伙神类，然后他们中的一位说道：'我们确在很多问题中有异议，我们是一伙神类，在漆黑之夜，我们确已从至圣穆罕默德ﷺ上听见了真主的话，他的真言的音调夺取了我们和我们今生的一切念头，真主在这个绿洲中只为我们赐给了这个海。'我问道：'在我和我的门人现在所处的地方中有多远呢？'他们一部分听后露齿笑着说：'艾布·易司哈格啊！你现在所处的位分中的一切奇事和机密只是尊严伟大的真主执掌，你之前的任何一人没有到达过此境地，只有他们配贤中的一位少年，他已在这里归主了，那是他的坟陵。'他指了指在海滩上的一座坟陵，它周围有很多坟陵和无法比喻的芳香。然后他回答：'在你和你离开的人们中间有如此如此（许多）个月的途程。'或者他说：'有如此如此（许多）年的路途。'然后，我问：'你告诉我那位少年的情形吧！'他们中一位说：'有一天，我们跪在海滩上正一起赞念受喜者，突然一个人前来，他

向我们道了安，我们回答了道安，我就问他：『这个少年从哪里来啊？』他回答：‘是从内萨布勒（نيسابور）城。’我问他：‘你何时离开故乡来到此地呢？’他说：‘已七天了。’我问他：‘是什么使你动心，而离开了故乡呢？’他说：‘我听见了真主的话：**『在罪刑来临你们之前，你们应当归向你们的养主，你们应当服从他，此后，你们是得不到襄助的（39：54）。』**’我问他：‘归向的含义是什么？服从的含义是什么？罪刑的含义又是什么呢？’他说：‘归向就是你借你从你中归宿于他；服从就是你使你的自性（本身的）只顺从于他，你知道了他对于你比你更相宜适合；罪刑就是离道。’然后，他大叫一声而死去了，我亲眼目睹了他的现状，这就是他的坟陵。伊布拉欣说：‘我从他们所传述的中大为吃惊。然后我走近他的坟陵，意外地看见他坟头跟前长着一朵水仙花，在他的坟上写着：这是真主的一位爱臣，他是超绝的灯芯，在水仙花叶子上写着：这是归向的德性。然后我朗诵了在水仙花上所写的，他们请我给他们解释它，我就解释了它，然后他们身不由己地发出了赞美声。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 89 页

“然后，当他们陶醉觉醒了之时，他们平静地说：‘这些问题的答复已使我们满足了。’此时，睡意笼罩了我，我醒来时已经在阿依莎清真寺附近，我发现在我意识中还散发着香味，它毫无欠损地伴随我整整一年，然后就消失了。”

（6：114）（你说：）“难道我除过真主而寻求一个判断者吗？那个主他把分明（万事）的经典降于你们了。”我把经典降给他们的那些人，他们知道它是依真理从你的养主上被降下的，所以你绝不要成为怀疑的人。

﴿ أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴾

疑问词是因为否定而引用，按所假设的看，الفاء是连接词，غير是ابتغى的宾语，حكما是状语。使宾语提前醒令：否定词所关系的是在判断上寻求他之外的，并不是概述所寻求的。الحكم要比الحاكم更夸张，它证明了确切肯定，因为它没有按说在公道之人和判断所重述的上，比较الحاكم的不同。在这节明文中所意欲的是你所说的话和话中所隐藏的机密。

据传：“麦加的多神教徒说：‘穆罕默德啊！你在我们与你之间寻找一个犹太学者或基督教士为判决者，使他来判决真假吧！因为他们在你之前是颂念经典的人。’于是，真主就降下了这节天经，他说：‘穆罕默德啊！你说：『**难道你偏离真理而寻求真主之外的吗？**』其真质是那一位在我与你们中绝不能为判决者。’”

“他把经典降于你们了”，这一句是ابتغى的主语上的状语，其情形是：的确，真主是那个主，你们是目不识丁的一伙人，在根本不知道该遵的和该抛弃的时，他把以真理和端庄而言说的《古兰经》降示给了你们。

“分明（万事）的”：在它中显示着真理和虚伪的、合法和非法的等一切判断，因为在正道中的任何事是没有任何含糊和蒙蔽的，在判断时在那些之后还有什么争论的呢？正如你明确看见的：的确，尊贵的《古兰经》包容了正道的一切事情，在解明和分明万事中无需它之外的任何主见。

“我把经典降给他们的那些人，他们知道它是依真理从你的养主上被降下的”，这是另起句，不列入在所假设的话之下。阐明：的确，他们相信他们、喜欢他们判决的人是有经之人的学者们，他们是知道《古兰经》的真谛的人，他们知道它是从真主御前降示的。

其义是：犹太学者和基督教的教士们，我使他们懂得了《讨拉特》和《引支勒》，他们知道：那部经典——《古兰经》是从你的养主上降示的，它是内含真理的。

“所以你绝不要成为怀疑的人”：对于他们知道《古兰经》的真谛你绝不要成为怀疑的人，哪怕你在他们上没有明见真知的踪迹和真知明见的判断。而الفاء是把禁止的排列在表说有经的人知道《古兰经》的事情上。

也知道它是依真理从你的主上被降下的，所以它是羞辱和用鞭抽打的一门。即：人们应该坚定在确信上，正如真主的话：**“所以你绝不要成为举伴的人。”**而الفاء是为把禁止的排列在他们所知道的《古兰经》的真境的人上。

然后真主当以它归于他（真主）而解明了所提经典的全美，即：它是依真理从他上降示的时。他又从他的本然方面解明了他的全美，他说——

（6：115）你的养主的言辞从真实和公道方面已全美了，对他的言辞没有能更改者。他是本听的，是全知的。

﴿ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

“言辞”指这本经典——《古兰经》，因为它是万物的根本。其中以真实和公道而叙述，凭它显现机密哲理方面的一切显迹。

“真实和公道”是两个词根，立于状语位，即：真实的和公道的。

它全美美满的内在含义是指极为明确地完全解明了被责成之人直至复活日从知识和遵守方面所需要的，也解明了它是真实的和公道的。

其义是：它确在一切预言和警告中到达极为真实的境界，如表述真主本然、他肯定的和否定的德性的存在；又如它表述了真主在一切许约和警告、回赐和惩罚中的判断；又如它表述过去的一切情况和将来的一切未见的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 90 页

在关系人类和神类的一切判决和判断如拜功、斋戒、天课、朝觐和其它责成的教义，不论是命令还是禁止方面都是极为公道真实的。

“对他的言辞没有能更改者”：没有一个人能更改那些中的一件，而且它是更真实更公道的，也没有任何相似它的，那怎能显现出寻求真主外的判断者的念头呢？

“他是本听的”：他是本听凡是以听觉所相连的。

“是全知的”：是全知凡是所能知道的，所以一切权威的判断者的话和他们外表、内里的一切情况真境首先列入那些中。

这节明文的要点是：《古兰经》是真主的法度，也是他在人们中超绝的明证，所以不能由它上偏斜到它之外，因为由它上偏斜的人只是昧真的人，不论像知道它的实质的人一样顽固而隐讳它，或者像无知它的人一样伪造它。原本遵守的人是真主提拔的人，他以遵守在它中所有的把他提拔于全知和明知、以及全美确信的品级，因为它是真正的言辞，真实的能把人引导于天堂、临真和接绪。真的！所责成的一切奴仆不能解除，在今世奴辈凭它到达本然显示的品级，绝不像一些妄言之人所妄言的。而在后世一切所责成的就被免除取缔了，而那一世的功修只是认主独一，所以更免不了在各个品级中看守礼乘，因为一切全品之人只陶醉在它中，否则他就是欠损者。因此你当观看被提拔的人难免有欠损的。

你岂未看见吗？万圣众贤，谁也没有听见过他们中一人表现出庸愚和

疯癫。而有全美智慧的人，在他陶醉在真境中时他能感觉到门轧的响声和苍蝇的声音。

据传——大道长艾托海伦（شيخ الاكبر قدس سره الاطهر）有一天对他的门人说："在我上有相反礼乘（شريعة）的一件事情吗？"他们说："没有"，然后，他夸赞了真主，他说："我已三十年了就是这样的。"

人类是万物中的最贵者，而人类中最尊贵的人是我们圣人穆罕默德ﷺ，因此，他从本原有始之初就是仁慈主分明真伪经典的显现处，他就是判决者，真主为了实现真理，破除虚伪而赐给了他品级。

الا ای احمد مرسل شود هر مشکل از تو حل * کنم وصف ترا مجمل توبی سلطان هر مولی

真的！艾哈迈德啊！你是被差遣的使者，凡是疑难因你而解开。
我们只赞美你，你是包罗万象的，你是一切毛拉的导师。

شریعة از تو روشن شد طریقة مبرهن شد * حقیقة خود معین شد زهی سلطان بی همتا

礼乘是从你上发出的一道光，道乘也是你成立的明证，
真乘之本是被特选者，妙哉！导师绝无私动。

须知，这节明文关系着自性的位分和如何校正它，因为寻求真主之外的为判断者必是本身的私意造成，而校正它必须是以服从和顺命。凡是具有《古兰经》的外表或内里知识的人，根据他的真境的尊贵，他就是至圣ﷺ的继承人、判决者（有机密哲理者），是精通真主命令口唤的人，并非无知者（الحاكم هو عالم امرالله لاالجاهل）。

大贤阿里说："无真知而给人们出教法主张的人，天地诅咒他（علی رضی الله عنه ： من افتی الناس بغیر علم لعنه السماء والارض）。"

阿里·伯利恒的女儿由吐出咽喉的判断上询问他父亲（علیّ），他说："应该重做小净，然后，他梦中看见了圣人ﷺ，圣人ﷺ说："阿里（علیّ）啊！不重做小净，直到满口吐时（才重做）。"然后他说："我知道：教法只有在呈现给圣人ﷺ后而确定，然后，我在我自身上规定：我永远再不出任何教法主张。"

有人向舍尔比（شعبی）询问了一个问题，他却说："我不知道。"那人说："你是伊拉克的教法学家，难道你不知耻吗？"他说："我正如众天仙不知耻一样，我也不知耻，当时他们说：**'我们除你教授我们的外，没有任何知识。'**"

所以在下等人上应当在外表的事情中指望城市中或者那个时代中更

有知识的人，上等人在内里的真境中应当向更明知的人寻求主张。

如果他是文盲，他就不知道学者的品质，因为学者具有超众的机密奥妙，他不以外表惯例理论一事，他就是最适合称为“机密明哲之人（الحكيم）”的人。

真主的团体（اهل الله）主张：如果一个奴辈到达了真主，真主就教导他、启示他，然后他能分明真假，他所说的绝不会超出礼乘之道的范围。“真主绝不委派一个无知的外哩，假若他委派他，就必使他明知”指点了它。正如配贤们超不出至圣ﷺ的判断范围一样，如真主说：**“绝不是这样的，指你的养主发誓，他们并不归信，直到他们在互相争吵的中请你做裁决”（4：65）**。真主说：**“在男信士和女信士上，如果真主和他的使者判决一桩事情时，在他们上不应该选择自作主张。”（33：36）**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 91 页

同样，遵从口唤（天命）的不超出全美导师穆勒师德的口唤，因为判决者在真境中是真主的判断。正如这节明文所指出的，的确，真主的使者穆罕默德ﷺ是真主的代理者，从语言和真境方面，继承圣人ﷺ的人也是真主的代理者（那么，他就是判决者）。

（6：116）如果你顺从了地面上多数人，他们必使你从真主的道上迷误（叛离正道）。因为他们只是跟随猜测，他们只是说谎的。

﴿ وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴾

的确，麦加的人把吃死物认为合法的，并且把众信士号召于吃死物，他们还妄言说：“那是真主所宰的，它比你们用刀子所宰的更合法。”于是真主就降下了这节天经。

这节天经的含义是：穆罕默德ﷺ啊！如果你顺从一切卡费勒，他们是大地上的大多数人，那么，他们会使你叛离真主的教门和礼乘之道。

仿佛问：“他们是如何迷误的？”答：“他们只跟随猜测。”他们在他们教门事情中没有跟随别的，他们在死物的事情中与你争论的只是他们自己的猜测，即：他们猜测：他们的祖先曾处于真理上，他们是追随他们的后尘而行正道的人，于是他们就明显迷误了。真的！迷误者专从事于误导别人，他们把别人引导于他本身的那个（迷）道，所以他们是迷误者，

也是误导人者，因为真主的道以猜测和父传子受，以及私欲是不能通行的，而只能借贤品者、执掌真理者和导师之人才能通行（فان سبيل الحق لايسلك بالظنّ والتقليد والهوى وانما يسلك بالصدق والتحقيق والهدى）。

“他们只是说谎的”：他们在把死物定为非法等事中只是往真主上编造谎言的人。

（6：117）的确，你的养主最知道谁由他的道上迷误（叛离主道者），也是最知道谁是得引领的人。

﴿ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴾

然后，他凭他们所应受的还报给他们中每一个人，所以你当防备你成为头一种人。

哈达迪（الحدادى）说：“**‘最知道’**是因为真主从每一方面全知万物，而除他之外的人只从一些方面知道一物。”

（6：118）如果你们是归信他的一切显迹，你们就吃在它上诵念真主的尊名（而宰）的。

﴿ فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴾

这是否定追随那些把合法的定为非法的，把非法的定为合法的误导人者上的被动因由。其义是：信道穆民啊！你们应当吃宰时在它上诵念了真主尊名的；不要吃在它上诵念了真主外的尊名，或者连接真主尊名诵念了别的名称的，或者自死的，因为归信《古兰经》的一切明文是判定把真主定为合法的认为是可吃的，而且远离真主所禁止的。

（6：119）你们为什么不吃在它上所念真主的尊名的呢？他确已为你们解明了在你们上禁止的，除非是把你们逼迫到它（不得已时）。的确，多数人以他们的私见无知识地使别人迷误。的确，你的养主是最知道过分的人的。

﴿ وَمَا لَكُمْ أَلاَّ تَأْكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلاَّ مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ بِأَهْوَائِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴾

“你们为什么不吃”：即，有何理由你们不吃在它上人提念了真主尊

名而宰的呢？

当代导师（الامام）说：“多神教徒曾经有准许吃提念真主的尊名所宰的食物，在它中没有一点争议，争议只出现在他们认为吃死物为合法上，而穆斯林曾禁止它。如果是如此的，那命令准可吃诵念真主尊名而宰的岂不是玩笑吗？因为它会导致真主的判定与他们的判断一致时遵行，不同时放弃遵行的尴尬处境中。”然后导师给了答复：**“你们就吃”**的含义是你们把你们所吃的限定在提念了真主的尊名所宰的上；**“你们为什么不吃”**的含义是：你们为什么把你们所吃的不限定在它上呢？于是醒令：吃死物必定是非法的。

“他确已为你们解明了”：其真境是：真主确已为你们阐明了。

“在你们上禁止的”：从没有定为非法的中定为非法的，因为真主在这一章中说：**“你说：‘在我所受到的启示里，我未发现任何所食用的食物为禁物’。”**（6：145）然而，除过那些的为合法了，并不是只凭真主的话：**“在你们上把自死物、血液……等已定为非法的了”**，因为头一节降在麦地那，而这一章降示在麦加。

如果你问：“真主的话：‘**我在我所奉受到的启示里**’是在这节明文之后所提到一节明文，**“解明”**一词决定了在前的，是这样吗？”

我们说：“宣读中推后的不能肯定降示中推后的，可以说它被引用在以未被宣读的启示所解明的上，正如法学家赛尔迪·澈里宾耶（سعدى چلبى）所说的，他认为这是最适宜的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 92 页

“除非是把你们逼迫到它”：把你们逼迫在你们上定为非法的上，因为在非常时期它也是合法的。这个除外语是被接连的，所除外的是定为非法的。ﺎ是词根虚词，含有“期限”之义，即：除非在被逼迫的非常时期外，他已为你们解明了在一切时候中在你们上定为非法的了。如果把它作为关系代词的ﺎ，就确定了除外语是被割断的，因为所逼迫去吃的是合法的，它不入在被禁止的食物中。

“多数人”：从卡费勒中大多数人。

“以他们的私见”：以他们心中所喜欢的，即：把死物定为合法等。

“无知识地”：没有依靠所启示的尊贵的礼乘借光的。

“的确，你的养主是最知道过分的人的”，即：最知道超越真理（真

人）投奔于虚伪者，超越合法的倾向非法之人的。

须知，私欲之人有几等：穆尔台宰莱派、什叶派（شيعة）等都是禁地朝向之人（اهل القبلة），其中有私欲之人，因为他们以自己的私欲注释经典和圣道而相反正统派和大众派，然后他们以自己的私欲正如叛离正道的卡费勒和以物配主的人那样使别人叛离正道了。

至于在追随尊贵的引领正道者的道上遵守天经和圣训指点的人，决不是私欲之人，不然，是纯正的真知明见之人。

在赞文中说：

تو ز قرآن ای پسر ظاهر مبین * دیو آدم را نبیند جز که طین

幼稚的人啊！你对于古兰只能知道明显的外表。

诱阿丹的恶魔只看见阿丹是泥土。

ظاهر قرآن چو شخص آدمسیت * که نقوشش ظاهر وجانش خفیست

古兰的外表正如人体，

故它的外表是明显的，它的灵性是暗藏的。

在指点机密的人上的父传子受绝不像在迷误之人上的父传子受，因为他们的事情建立在亲眼大见和确信上，并不是建立在猜测上。那么，今世的人与后世的人相比他们是私欲而行的人，因为世界万物完全是幻想而已，跟随幻想的人，不能成为有智慧的人和真男子。

由布海鲁里（بهلول رحمه الله）上传来，他说：“有一天，我正在巴士拉的一条大路上行走，突然一群小孩在玩耍核桃和杏核，有一个小孩在旁流泪注视着他们，我想这个小孩怕是没有所玩的核桃和杏核而哭，我就上前询问：‘孩子啊！你哭什么呢？让我买一些核桃和杏核，你同他们一起玩好吗？’他抬头看了我一眼说：‘理智短欠的人啊！真主并不是为玩耍而造化了我。’我问：‘孩子啊！那为什么造化了我们呢？’他说：‘为了真知和功修。’我说：‘在你上哪里有这些义务呢？求真主使你幸福。’他说：‘从真主的话：**『难道你们认为我为玩耍造化了你们吗？的确，你们必只归于我』**中得知的。’”

同样，后世之人与有毛拉之人相比就是私意之人，而有毛拉之人是不牵挂两世的人，他们是由说明的上超越的近主和明见的人，他们除了真主外绝不观看一物。

当代穆罕默德的导师（صاحب المحمدية）说：

سالكان دركهت را هردو عالم يك نفس * والهان حضرتت را از حور جنت ملل

在修道者门庭中两世是一个，

立于神性品尊前的人对天堂仙女深觉厌恶。

真主把顿亚在后世的人上转为非法，把后世在今世之人上转为非法，把它们在真主的团体（اهل الله）上转为非法，但是谁为了解除饥饿、遮盖羞体而从今世取用，的确他不被列为贪顿亚的人，因为那是人体必须所需。在它中真主醒令了当看守人体所需的，它是人之根基。

在真主的话**“如果你们是归信他的一切显迹，你们就吃在它上诵念真主的尊名（而宰）的”**指点：“有正信之人应当吃执掌教道之人判断的食物，绝不吃自以为是的食物，你们以赞念真主消化它，正如圣人ﷺ说的：‘你们应当以赞念真主消化你们的食物。’因为以昏聩和忘记而吃，借食物助人犯罪会继承心的死亡和失去天堂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 93 页

在这节圣训中指点了被制定的明显的教义，因为消化食物在明显形象中最明显。

据传来：在食用食物之后礼两拜，或者念十节《古兰经》，因为身体活动有助于食物吸收和消化，凭它得到身体强壮，身体强壮有利于立行功修，在食用物品之后的功修是知感恩典，知感主恩是以心，或者以语言，或者以身体。

（6：120）你们当抛弃明显的和暗藏的罪恶，的确，干罪作恶的人们将因他们的行为受到还报。

﴿ وَذَرُواْ ظَاهِرَ الإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُواْ يَقْتَرِفُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当放弃明显和暗藏的罪过。这是把定语和被形容的正偏组合一类，即：明显的罪恶和暗藏的罪恶。以罪恶所指应受罪恶的，他就是完全犯罪作恶者，因为他只出自这两方面：明扬的和暗藏的罪恶在他中显现，不论是心的行为还是身体的行为。而身体的行为是明显的，如一切言和行；而心的行为是暗藏的，如坏诚信和虚伪有害的意念。

明显的罪恶的真谛是追求今世恩典，它的内里罪恶的真谛是追求后世的恩典，因为它俩每一个都是由毛拉尊前遥远的祸根。

ظاهر وباطن خود پاک کن از لوث کناه * تا که پاکیزه شوی در صف مردان إله

你从罪恶的污染中洁净自己的外表和内里，

直到你在真主真男子的行列中成为外洁内净之人。

“干罪作恶的人们”：干明显和暗藏罪恶的人。

“受到还报”：在后世必受到还报。

“因他们的行为”：因他们在今生所营干的，所以你们应该远离它俩。

جمله دانند این اگر تو نکروی ... هر چه میکاریش روزی بد روی

种瓜得瓜，种豆得豆，

此乃真理名言，不管你信不信。

指点：的确真主如同在人上造化了外表的如肉体的身体，和内里的如有灵性的心一样，在罪恶上转下了外表的，它就是凡是符合本性、相反执掌教道者的言行，和内里的，它就是把自性秉造在它上的凡是有动物性、野兽性、恶魔性的本性。

“你们当抛弃明显的和暗藏的罪恶”指点：你们应当在遵守执掌教权者制定的善功时放弃自性（自以为是）的行为，你们应当在以天仙品和灵性品的性格修养时抛弃自性之人被责备的本性。

“作恶干罪的人们”指点：以遵行和修养干明显和暗藏罪恶的人，必因他们所干的在今生和后世受到还报——

至于在今生，在凡是自以为是的言行上有黑暗，它蒙住了心的镜子，然后它昏暗了灵光品的心境性格的天性，助长了黑暗的自性的性格的本质，凭着它私意优胜、偏向今生和它的欲望，然后凭着从它上显现的每个符合私意的性格来增加昏暗和心硬，然后因它在真主上有了幔帐，正如真主说：**“绝不然，不然，他们所营干的昏暗了他们的心。”**

至于在后世，凭这些障碍和幔帐奴仆由真主上割断了，他们陷于被幔帐所遮的永居火狱而受罪刑，正如真主说：**“绝不，在那日，他们由他们的养主上一定被幔帐所遮。”**在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

须知，一切犯罪的人是在所料定的危险之中，不然，一切服从之人不知道他们结局封印的究竟。作恶犯罪的人啊！你不要自欺吧！的确，贤品的襄助不会到在一切作恶之人上。你根本不知道你是否是属于真主意欲宽恕的人，因为在事情开端被宽恕是极少的。

正如由马立克·本·迪纳勒（مالك بن دينار）上传来的，他说：“我在巴

士拉看见一群人抬着一位死者，没有一个送葬的人，我便上前询问此事，他们说：‘这是一个干大罪的人。’然后，我为他站了拜，而且我把他安葬在坟中，然后，我去到一棵树荫之下，我朦胧睡着了，我梦见两位天仙从天上下来，撬开他的坟，他俩一个进入坟中，对自己的伙伴说：‘你把他写定为火狱之人吧！因为他口中淌流着罪恶所致的脓水。’他的伙伴对他说：‘我的贤兄啊！你别急着下定义，你让他的两眼来表（现）说（话）吧！’他就使它俩表说，然后，他发现它俩装满了观看真主所禁止的。他又说：‘你让他的两耳来表说吧！’他让它俩表说了，然后，他发现它俩装满了听见的一切丑事和恶事。他又说：‘你让他的口舌来表说吧！’他让它表说了，然后，他发现它装满了在一切被禁止中的胡言乱语和营干一切非法的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 94 页

“他又说：‘你让他的两手表说吧！’他让它俩表说了，他发现它俩拿取非法的和不合法而所欲望的，他的两手装满享受物。他又说：‘你让他的两脚表说吧！’他让它俩表说了，然后，他发现它俩奔忙于肮脏和被贬斥的事情。他说：‘我的贤兄啊！你别急，让我临近他。’然后第二位天仙下降到坟中，在他跟前停留了一时，说：‘我的贤兄啊！你让他的心来表说吧！’然后，他让它表说了，他发现它充满了正信，于是他就把他写定为尊贵的幸福的人，因为真主的白恩融化了他的一切罪恶和过失。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

عروسى بود نوبت ما تمت ... كرت نيك روزى بود خاتمت

欢乐的婚宴转瞬或成丧事，

你志得意满转眼就会遭难悲泣。

其义是：你无常之日，如果你是死在正信伊玛尼上就是欢乐之日。我们只向真主求宽恕和指望它。

الهى بحق بنى فاطمه * كه بر قول ايمان كنم خاتمه

主啊！凭法图麦的两个儿子的情分，

你使我以清真言作封印吧！

（6：121）你们不要吃（宰时）在它上未诵念过真主尊名（而宰）的，的确它必定是罪恶。的确恶魔们（暗中）必唆使他们的朋友，以便他们和

你们争论，如果你们顺从他们，你们一定是举伴的人。

﴿ وَلاَ تَأْكُلُواْ مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴾

“你们不要吃（宰时）在它上未诵念”：你们不要故意吃没有诵念的，因为人在忘记了时不可勉强，而且凡是穆民心中时时赞念真主。至于故意者，当他故意放弃了念“泰斯米”时，仿佛在他心中没有诵念，所宰的就列入了死物中，因为它是没有提念真主尊名所宰的，提念真主尊名外所宰的也如此。

“的确它”：吃它和没有提念“泰斯米”（所宰、所做）的。

“必定是罪恶”：必定超越到了不合法的范围，因为宰牲时故意放弃“泰斯米”，大伊玛目主张吃所宰的牲为不合法（حرام）。

须知，多神教徒与穆斯林争论说：“为什么你们吃你们宰杀的，而不吃真主宰杀的呢？”于是真主就降下了这节天经作为答复。

它以概括性的答复作了回答，非法的建立在概括性的叙述上，它就是放弃提念真主的尊名。

“恶魔们”是野卜劣厮和他的兵马。

“必唆使他们的朋友”：必唆使以物伴主的人。

“唆使”是把一种含义秘密传送给自性（或者一人）。

“以便他们和你们争论”：修道穆民啊！他们在把死物当做合法的中凭恶魔的唆使与你们争论。

“如果你们顺从他们”：在把非法的当作合法的中顺从他们，并把他们诱惑到他们的一切虚伪上时。

“你们一定是举伴的人”：你们必定是放弃顺从真主到于服从除他之外的人，和在他的教门中追随他的人，于是你确已举伴真主了，不然，你应当选择清净的真主啊！

指点：你们不要吃食物，除非在赞念真主上，在寻求真主中，凭真主的口唤，以便用赞主的光亮隔除食物的黑暗和私欲，因为食物的黑暗和私欲能使人从灵性品的光亮离去到达自性黑暗的罪恶。至圣ﷺ说：“恶魔把凡是除提念真主尊名的食物外的都认为是合法的。”因为他在制定之后在食物上不赞念真主的尊名，任何人没有制定的恶魔不可能把它定为合法的。

又指点：把吃的人称为得到圣道根本的人，谁在吃食物之前忘记念“泰斯米”，在他记起时当在开头和末尾都要诵念“泰斯米”，如果他念了那些，他就弥补了他的过失。这比较小净的不同，因为“泰斯米”在它的开头是圣行，假若在它开头忘记念“泰斯米”，然后在小净中间想起，这个不是弥补“泰斯米”的圣行，因为小净完全是一种善功。

如果吃一块饼，在吃时没有念“泰斯米”，直到还剩最后一点食物，当他放到嘴边时，他在吃之前、吃之后都念了“泰斯米”，于是圣人ﷺ笑着说：“恶魔一直陪他吃，当他提念了真主的尊名的时候，恶魔就吐出了在他肚腹中的食物。”这段圣训证明恶魔吃所嚼碎的和已咽下的食物，正如一部分人主张的。

另一部分说：“恶魔真正会吃，但是他只闻闻和吸取其香味而已，所嚼和所咽的只是对于浊体之人而言，恶魔是妙体。”

在《阿卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》经中说：“凡是没有诵念真主之名的食物、饮料、穿戴，或者其他有益的事物，恶魔必使用它——或者依附像食物一样的固体物上，或者与固体物同在。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 95 页

苏海依里之子苏尔莱布（ثعلبة بن سهيل）说：“曾有一次我为我五更时所饮泡了一杯饮料，在五更天时，我来饮，结果被谁喝了个精光。我就又泡了一杯饮料，而且在它上诵念了《雅西尼章》，五更天时，我来饮，那饮料丝毫未动，突然，我发现有一个瞎了眼的恶魔在房子周围徘徊。”

至圣ﷺ说：“的确，恶魔是有能触觉的直觉的，在过夜时，你们当在你们本身上防备它，在它手里握着昏聩的枪杆，所以，来到他的任何事人只能责怪自己。”

一部分执掌指点机密的人把吃没有诵念真主尊名的食物定为非法，因为明知的人是真主的爱臣，爱臣不宰、不吃、不饮、不穿、不睡，也不做一件事则已，除非凭他所喜爱主的尊名起，难道你没有看见吗？叶尔孤白圣人ﷺ每时每刻惦记着优素福。在宰牲时你应该念“泰斯米”，因为死亡的痛苦是严厉的，提念真主的尊名比万物更甜美，在宰牲时他命令我们念“泰斯米”，以便羊在临死时听见赞念真主，然后死亡的痛苦凭真主尊名的甜美转为容易。因此，至圣ﷺ说：“你们应当给你们的死人提念：我作证：万物非主，唯有真主。死亡的痛苦在你们上就容易了。”

当使人活，令人死都是来自独一的真主，提念真主外的尊名宰牲就使不得，我们圣人ﷺ特别禁止吃为神类所宰的牲和提说神类名称所宰的牲。

一位代理之人淘洗了他的泉，他希望泉水涌流，他还为它而为神类宰了牲，以便泉水不要干枯，然后他使人们吃了那个牲。伊本·舍哈布（ابن شهاب）听见此事后说："的确他宰了在他上不合法的，他让人们吃了在他们上不合法的。"曾经在伊斯兰之前蒙昧时代的惯例是：他们打扮美丽的少女，然后把她投在尼罗河里，直到她飘浮起。然后蒙昧时代的那个惯例在神类最害怕的人——大贤欧麦尔手上废除了。

假若人们常常在真主的尊名上，火不会烧他，水不会淹他，蛇不会叮咬他，毒不会伤他，因为凡是害虫野兽都害怕那畏惧真主的人。如果一个奴辈害怕从真主上来的，而且他具备了全品，他就必能制服万物，和令万物听命的异常显迹。

从这一系列中确已对你显现：在认为有神的地方用烟熏，喷洒玫瑰水，和宰牲都是举伴，应该防备它。

（6：122）一个人原是死的，然后我使他复活，我并把一道真光赐给他，他以此在人间行走，难道他的情形会与像在重重黑暗中绝不能出来的人一样吗？就如此，有人为不信道的人装饰了他们的行为。

﴿ أَوَ مَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

据传——由伊本·阿巴斯上传来，艾布·折害里把粪便投向圣人ﷺ，然后，他把艾布·折害里所干的告诉给了哈姆宰（حمزة），他刚打猎回来，手中提着弓，当时，他还没有归信，他听了此事后，去见艾布·折害里，就用弓打了他的头，艾布·折害里说："你看见了，他所拿来的是令我们的理智烦恼的事，而且他漫骂我们的主宰。"

哈姆宰说："你们才是令他烦恼的人，你们抛弃真主崇拜石头，我作证：'万物非主，唯有独一无偶的主，我又作证穆罕默德ﷺ是他的仆人和使者。'"于是就降下了这节明文。

"然后我使他复活"，即：我赋予了他生命和他所具有的触觉和运动力。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 96 页

“我并把一道真光赐给他”：与此同时，我又把一道尊大之光赐给了他。

“他以此在人间行走”：他因为它在他们中从他们方面得到平安。

“他的情形”：他奇妙的情形。

“绝不能出来的人”：第一伙人是真主引导了他，从迷误中拯救了他，并给他赐予了一道明证和各种显迹之光，然后他凭这道光来在万物上参悟，然后他能分明真假和分明执掌真理者（الحق）和虚伪者（الباطل）的比喻，如圣叔哈姆宰的情况；第二伙人是停留在迷误中的人，他们根本真伪不分，如艾布·折害里的情形。

“就如此”：正如为归信的人装饰了他的正信伊玛尼一样。

“装饰了”：从真主御前是以造化装饰了，在恶魔一边是以唆使装饰了。

“为不信道的人装饰了他们的行为”，即：他们顽固地常川在各种不信和罪恶的行为上，凭这个装饰他们沦落在叛教（库夫勒）和迷误的黑暗中，他们没有抓揽被引导于正信和引导之光的引导者。

执掌真乘（真理）的人说：“死亡是因本身的私欲，活是因喜爱真主（真理，真人الحق）；死亡也是因为昧真，活是因为明知真主（المعرفة）。明知之人的活和人体的生命是有区分的，下等人是以人体的生命而活着，但他如像在身体坟墓中的死物，他不能够从虚伪本质的黑暗中走入光明；而上等人是以真知明见的生命（حياة المعرفة）而活。而人体的生命终会结束，正如真主所说的‘**每个有命之物必尝死亡的痛苦**’，比较真知明见的生命的不同，因为真主说：‘**我必使他优美地活着**’。至圣ﷺ说：‘信道的人两世是活着的。’”

نميرد هركرا جانش تو باشى * خوشا جانى كه جانانش تو باشى

凡是他的生命是你的人就不会死亡，

恭喜他的生命是你的生命的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

هركز نميرد انكه دلش زنده شد بعشق * ثبت است بر جريدۀ عالم دوام ما

心以喜主爱道而活着的人一定不会死，

确实在忘我之人上有我们永存的世界。

在波文经注中说：“国王克尔曼（شاه كرمانى）念了这节明文：**‘一个人原是死的，然后我使他复活’**，他说：‘这节明文显现了三件事：远离被造物，只向真主祈求，常守舌和心的赞词。’”一位上人又加入了这个含义，他说：

برروى خلائق درصحبت مكشاى * مى باش بكلى متوجه بخداى

在万物众生脸上并没有显露着跟随，

你当像鲜花一样朝向真主。

غافل مشو ازذوق دل وذكرزبان * تازندهٔ جاويد شوى دردوسراى

你从心的尝试和口舌赞词上别昏聩，

这样你就两世是永活的。

须知，执掌真理者的生命绝不会死亡，永远不会死亡的是真主，除他外的都是死的，因为他在“无”中是死物，将来也会是死的。

哈菲兹（الحافظ）说：

من هماندم كه وضو ساختم ازچشمه عشق * چار تكبير زدم يكسره ترهرچه كه هست

我就这样用倾心爱主的道泉来做了小净，

我发了四个泰克比勒概括了万物一总。

其义是：我亲眼大见了万物一切，因为临近倾心爱主和浑化的品位，他们都成了死人。

大道长艾托海伦（شيخ الاكبر قدس سره الاطهر）说：“谁看见万物，在他们上没有任何行为，谁已得成功了；谁看见了万物，在他们上没有生命，谁确已成功了；谁看见了他们在‘无’的源泉中，谁确是临真之人。”

由宰德之子阿布杜·瓦黑德（عبد الواحد بن زيد）上传来，他说：“我经过一个修功办道之人(راهب)，我问他：‘你在这个地方有多少年了？’他说：‘二十四年了。’我问：‘谁在陪伴你？’他说：‘超绝无求的真主。’我说：‘从人们中谁陪伴你。’他说：‘孤身无助。’我又问他：‘你的食物是什么？’他说：‘赞念真主。’我说：‘你所吃的食物呢？’他说：‘是这些树上的果实和地上生长的植物。’我问：‘难道你不渴望一人吗？’他说：‘是的，我只想念明知之人心中所喜爱的那位爱臣。’我说：‘从人们中的呢？’他说：‘谁渴望清高的真主，他怎能渴望除他外的呢？’我问：‘你为什么要脱离人们呢？’他说：‘因为他们是智慧的强盗，是断引领之道的贼。’我问：‘奴辈几时能明知引导者之道呢？’他

说：‘如果他抛弃万物逃到真主那里，他抛弃万物只赞念真主的时候，在每个修道之人在修行到执掌权柄的主中只是这一步。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 97 页

由谢赫阿布杜•瓦黑德（شيخ عبد الواحد）上传来，他说：“我去耶路撒冷，在中途迷路了，这时一个妇女迎面向我走来，我对她说：‘离乡人啊！你也是迷路了吧！’她说：‘明知真主的人怎能成为离乡人呢？喜爱真主的人怎能成为迷路者呢？’然后她对我说：‘你拉住我的棍头’，她走在我前面，我拉住她的棍子，她走了五六步，忽然，我到了耶路撒冷清真寺门前，我揉了揉眼睛说：‘怕走错了？’她说：‘这人啊！你的道路是不贪今生的人（الزاهد）的道路，我的道路是明知之人（عارفين）的道境，因为不贪今生的人是步行者，明知之人是飞行者，步行的人何时能赶上飞行的人呢？’然后她就不见了，从此以后我再没有见过她。”

在这个故事中显现了：在明知之人上有一道光，他借它步行到他所意欲的地方，无知的人，却停留在徘徊的山谷中，他没有抓揽真主的襄助和引领者就绝找不到一条正道。

那么，就像瞎子和有眼光的人不相等那样，无知之人和明知之人的眼光不一样，不论他的无知和他的明知是在礼乘或道乘或真乘或超乘品位中，（他们都不相等）。所以，真主是在真境之人中分明者，正如他是在言谈之人中分明的那样。

真光与心境广场和心的真知明见相比是尊大的和宽阔的，而心被真主亲自掌握，他任意拨转它，因此，他为有正信伊玛尼之人装饰了行善和服从的各方面；他为叛教库夫勒不信之人装饰了各种丑恶和罪过，但是，众奴仆并没有被强迫，在从重重黑暗中脱离中他们有选择权。

如果他们把自己的本能品质没有用在为了真主而造化他们的那方面，他们就必沦陷在本性和自性的重重黑暗之中。

这些真言只是归于事情的外表而论，至于如果你观看一切活着之人的真境，和在所提到的这节明文中归于真主御前的，认主独一就结论出：万物一总是由真主掌握，任何显现和发挥作用的都是近真主御前显然的。那么，如果你得到了福分，你当多多夸赞真主，他在你上的援助确已超前了，他的福分确已襄助了你。大半跟随者临近执掌真理者，真主才是引导者

（فرب تقليد يوصل الى التحقيق والله الهادى）

（6：123）就如此，我在每一个城市里把作恶犯罪的人作为罪魁，以便他们在里面施行诡计。其实他们的计谋，只祸及自己本身，但他们不觉悟。

﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُواْ فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلاَّ بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴾

“就如此”：正如我在麦加安置了许多罪魁祸首的那样。

“以便他们在里面施行诡计”：以便他们在那个城市里施行诡计，因为他们为了他们的名利就给他们之外的人尽力施行诡计，实行各种虚伪。

曾经古莱氏族的首领和他们的罪魁分为四伙人，他们守在麦加的各个路口，以便阻挡人们去归信穆圣ﷺ，他们对每个经过的人说：“小心啊！这个人确是一个卜士，是术士和说谎的人。”

白厄威耶（البغوى）说：“这是真主的惯例，他在每个城市中把一切懦弱的人转为追随一切使者的人，正如在努哈的历史中真主叙述的：**‘难道我们归信你吗？跟随你的人只是一切低贱的人’**。他也把他们作恶犯罪的人造就为罪魁祸首，他们在它中施行计谋，施行诡计是在暗中作恶害人。”这节明文是为了安慰至圣ﷺ。

“只祸及自己本身”：它的祸害只是伤害他们自己。

“但他们不觉悟”：但他们一点也不觉悟那些，不然，他们还妄言自己聪明多智。

（6：124）当一种显迹（感应）显示给他们时，他们说：“我们绝不相信，直到把如同赐给真主的众使者的赐给我们后。”真主是最知道把自己的使命安置（委任）之处。干罪作恶的人，因自己的计谋将遭受近在真主御前的耻辱和疼痛的罪刑。

﴿ وَإِذَا جَاءتْهُمْ آيَةٌ قَالُواْ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَى مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللّهِ اللّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ اللّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُواْ يَمْكُرُونَ ﴾

当解明了每个城市中作恶犯罪的罪魁是他们有财有名利的上等人时，他解明了麦加的作恶犯罪的罪魁——

“当一种显迹（感应）显示给他们时”：把证明圣品真实的显迹显示给他们时。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 98 页

“他们说：‘我们绝不相信，直到把如同赐给真主的众使者的赐给我们后’”，即：赐给众使者的启示和经典。因为据传——艾布·折害里说：“白尼·阿布杜·麦纳斐（بنى عبدالمناف）与我们争荣赛美，当我们如像狂奔的两匹赛马一样时，他们却说：‘在我们中有真主默示机密的先知呢，指主发誓，我们绝不喜欢他，除非他把像来临他的启示一样的显示给我们。”然后麦加的贵族希望把圣品和使命特赐给他们，正如把它两个特赐给穆罕默德圣人ﷺ一样，他们也希望他们是被追随者，不是追随者。

《台依赛勒》的主人（صاحب التيسير）说：“最无知的人是当有人对他说：‘你应当归信’，他却说：‘我绝不归信，直到真主把我差遣为圣人。’”

伊玛目苏尔莱比（امام الثعلبى）说：“以真主的使者所指至圣ﷺ阁下，正如在真主的话**‘使者啊’**中所呼唤的。رسل复数词型是为了显现尊重。”

在《台阿勒夫注释（شرح التعارف）》经中说：“的确真主把万圣的一切品质没有汇聚在除至圣ﷺ外的任何人中，真主凭他的话：‘使者啊！’呼唤了他。”

须知，在这一章许多位分中出现的两个尊大的尊名，是让人们以它指望应答祈祷，所以你当谨记那些。

“真主是最知道”：他比万物更知道。

“把自己的使命安置（委任）之处”：是被委任在清廉之人的品位上，假若把它委任在他们上，就委任他们为圣品之人，而此等人绝不是应受它者，应受的导师是凭一切百恩和机密（النفسانية），绝不是凭血统和财产。حيث假定的يعلم处于宾格。

“将遭受”：他们没有望想圣品的尊贵和使命的高尚的人将遭受。

“耻辱”：在他们高傲自大之后显出低贱和渺小。

“近在真主御前”：在复活日。这一句凭真主的话**“将遭受”**而受宾格，是暗示在复活日必召集他们。

“因自己的计谋”：因他们常川顽固曾施的诡计。

须知，圣品（النبوة）是真主的特赐和特恩，绝不是营干而得的，如苏丹导师，上紧奋斗的人绝得不到它，哪怕他遵守了完美的一切条件和抓揽了一切境界。传替之品（ولاية）也像圣品一样，如大臣，而一部分上紧奋斗的人可以得到它。凡是奋斗上紧之人不一定都是接绪真主的人，近主之人也不一定是凭奋斗上紧而近主，如果品质全美了，襄助确已超前了。

据传——也门的一位道长有一天带着他的一个学生从扎比德（زبيد）要去以阿瓦士（اهواز）而著名的海岸。当经过一片竹林时，他命他的学生拿一根粗竹子，学生照样做了，但心中疑惑不解，道长也没有说明其用意。当到达一群修行之人的一个地方，他们被称为赛纳克目（سناكم）的人，他们吃死物，饮酒，不知道记主赞圣，这时，他们正在吃饮、玩乐和唱歌。于是道长对他的学生说：“你去叫来那位打鼓的年长者。”学生叫来了他，他取掉自己脖子上的鼓来到道长面前，道长对他的学生说：“你打他吧！”他就依法律所判定的法规打了他，然后道长对他和他的学生说：“我们走吧！”直到他们到了一个海边，道长命令他洗衣服、做大净，并教导了他大小净的方法，然后又为他教授了现在怎样礼拜的步骤，然后道长带领他俩礼了撇申的拜，礼完后，道长把他的拜毡放在水面上，对他说：“你站上去。”他站在拜毡上走了，一会儿就看不见了。然后学生观看了一眼道长说：“哎！我多么亏伤啊！我跟随你这么多年，我没有得到这个恩典，而他在一时中得到这个品位，这是尊大的奇迹啊！”于是道长哭着说：“我的孩子啊！我所做的是真主命令我的，我奉受到一个启示：在代位之人（ابدال）中的一个人归主了，你使某人代替他的位分吧！我就顺命做了，我多么喜欢在我上有这个品位。”

那么，它显现了这件事：真主至知他把他的传替之品（ولاية）委任在何处。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 99 页

哈菲兹（الحافظ）说：

چوحسن عاقبت نه برندی وزاهدی * آن به که کارخود بعنایت رها کنند

优美结局并不是凭奋斗上紧和戒欲修行而得到，

那最优美的是凭贤品援助的提拔。

“就如此，我在每一个城市里把作恶犯罪的人作为罪魁，以便他们在里面施行诡计”指点：城市就是身体，罪魁是接受薄福而破坏优美品质的自性、私意和恶魔，他们在它中凭相反正道、顺从本性而施行诡计。

“其实他们的计谋，只祸及自己本身”：因为他们的品质坏了，只是祸及他们自身，因为他们得到了薄福，失去了幸福。

“但他们不觉悟”：他们对自己所做的还不觉醒，他们的归宿确只归于火狱。

“当一种显迹（感应）显示给他们时，他们说：“我们绝不相信”，即：自性、私欲和恶魔的惯例是不相信见到的奇迹感应，因为他们被造化在顽固、拒绝真理和昧真上，他们以自己情形之舌说：“我们绝不相信。”

“直到把如同赐给真主的众使者的赐给我们后”，即：把赐给心、机密和灵性的显示给我们，因为心、机密和灵性是真主的机密和启示的降示处和显示处。

“真主是最知道把自己的使命安置（委任）之处”，即：他把它特赐给了心、机密和灵性，以及以赞主而安静的天性，所以他应受了**“你应当归于你的养主”**的使命的特恩。

“干罪作恶的人”：有以恶而命人的自性之人，他们将遭受低贱和远离近主御前。

“疼痛的罪刑”：是分离和割断的罪刑。

“因自己的计谋”：因他们破坏了自己近主的品质，这就是他们自作聪明而施诡计的还报。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

（6：125）真主意欲引导的人，他就因伊斯兰而敞开他的胸怀，他意欲使他迷误的人，他就使他们胸怀十分狭窄，恰像要他登天一样。就如此，真主把污秽投在不信道的那些人上。

﴿ فَمَن يُرِدِ اللّهُ أَن يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلإِسْلاَمِ وَمَن يُرِدْ أَن يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

“真主意欲引导的人”：意欲使他认识正道，使他明知正信伊玛尼的人。

“他就因伊斯兰而敞开他的胸怀”：他就因伊斯兰敞开它、宽敞它。这是暗示：他使他的心接受真理，应受接纳把它倾注于它中的，由他所阻挡和相反的上纯洁他的人。所以其义是：真主意欲赐给他正信伊玛尼的人，就强烈使他远离库夫勒叛教，把他引导于正信，使他的心成为接受正信伊玛尼的降临处，准备以它来装饰的地方，由他所抛弃的和阻挡的事上使他纯洁。

当降下这节天经时，有人问至圣ﷺ：“什么是解开心胸呢？”圣人ﷺ说：“它是一道光，真主把它投在信道之人的心中，然后解开他的蒙蔽，

揭开他的幔帐。”他们说：“人怎样知道他有一道光呢？”圣人ﷺ说：“是的，是归向永久的家园，远离骗人的家园，未死而准备先死。”

须知，学问分为两种：学习而得的学问和被揭示（显示）的学问——第一种学问是关于临近真主、远离真主的学问，它是第二种学问的前提。而第二种学问是一道光，它在心中显现，然后，借它能亲眼大见一切未见玄机，因为它是在他上的条件，真主说：**“他们为我而奋斗的人，我必把他们引导在我的各条道境上”**，它永不分开。因为在所提的圣训中阐明：归向、远离和准备都是学习而得的学问，是有那道光的显迹；显示的学问是百恩一类，因为圣人ﷺ说：“学者贵过修士犹如我贵过我的教生”，因除显示机密的知识外的是为巩固它、以它为条件而跟随遵行的功修干办的知识。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“幔帐越薄，正信伊玛尼就越坚定，心就越明亮，越清晰，直到正性伊玛尼对于全品的人（كمال）因为幔帐的薄和心境发光而成为确信的，直到在揭开幔帐时，确信的成为明见的。他以真主俊美的德性（صفة الجمال）显示真主，直到凭显示真主尊威的德性（صفة الجلال）他明见的成为亲眼大见的。”

“他意欲使他迷误的人”：他把迷误造化在他中，他使他自以为是的人。

“他就使他们胸怀十分狭窄”，即：他不喜欢接受真理，所以正信就不进入他中。即：真主意欲谁不信，就强制性地由正信上拔开他，把他引导于叛教库夫勒中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 100 页

الحرج用开口符念是词根，以夸张名词而叙述它；用齐齿符而念是主动名词，就是更加狭窄，它比第一个更含义深刻，所以凡是（حرج）就是狭窄，但不能颠倒而论。

据说：“الحرج是错综复杂的位分”，其义是：卡费勒的心正信伊玛尼不会到于它，正如牧羊人不会到于错综复杂的危险地方一样。

“恰像要他登天一样”：伊玛目说：“在这个比喻中的引用是两种道理：一、正如人如果升天是艰难的，那个艰难就来到了他，他负重的就是重大的，他也强烈希望从它中逃脱；不信道的卡费勒也如此，归信对他来说也是十分艰难的，他强烈希望从它中逃脱。二、假如他的心远离伊斯兰，

远离接受正信伊玛尼，那个遥远比喻从地升到天就是十分遥远艰难的。”正如卡什斐（كاشفى）在他的波文经注中说：“仿佛登天一样他逃避接受真理。”

须知，心是不同的，正信在他上艰难的人，那是卡费勒的心；喜真爱道无私忘我在他上艰难的人，那是有正信伊玛尼之人中欠损之人的心。的确他们中有一部分人远离明知之人的真言，不然，隐昧执掌特恩和机密之人的真境，这是因为谁沉溺在动物性的德性中，野兽和恶魔的本性依附在他上，他就咽不下灵性品道泉中的饮料，因此他只能给别人以隐昧未见机密的事而嘱托。

چرا صدف نكند چاك سينه را صائب * درين زمانه كه جوهر شناس نا يابست

为什么他突然没有碰见心境纯洁的端正之人呢？

因为在这个时光中他没有抓揽明知的珠宝。

“就如此，真主把污秽投在”，就像所提到的一样。

“污秽”是刑罚和抛弃，或者是诅咒，或者是恶魔制服了他。

“不信道的那些人上”，这是把明显的放在隐藏的位分上而论，是醒令：真主把关系代词属句中他们的借口转为他们完全不喜欢正信伊玛尼，他们经常在固执叛教和过分上的因故。

（6：126）这就是你的养主端庄的正道。我确已为他们受劝戒的人们解明了种种显迹。

﴿ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴾

“这就是”：在《古兰经》中昭示的阐明。

“是你的养主”：主的道是他所喜悦的道。

“端庄的正道”：对于修行它的人是端正无歪的，直到它把他引导于天堂。

“解明了种种显迹”：我一节一节地提说了它，它节节明显，毫不含糊。

“为他们受劝戒的人们”：特别提到他们是因为他们以一切显迹和明文的细节而取益济。

（6：127）他们在调养他们的主御前应受平安吉庆的护城，凭着他们

的行为干办，他是他们的外哩（保护者）。

﴿ لَهُمْ دَارُ السَّلاَمِ عِندَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“他们应受”：仿佛询问者询问真主为一切受劝之人准备下的，和一切显迹中反复阐明的是什么？他们被启示：

“平安吉庆的护城”：是从一切所厌恶的事中平安，它就是天堂。

“在调养他们的主御前”，这是دارالسلام中的状语，即：接待他和款待他的路席，正如你说的：“我们今日在某人跟前”，即：在他的优待和款待中。据说：“御前暗示了真主所许约的和所保证的。”

“他是他们的外哩”，即：他们所服从的，他们所喜爱的；或者襄助他们战胜他们的敌人。

“凭着他们的行为干办”：凭着他们清廉的干办尔麦里的因由。

须知，的确真主确已解明了俊美的伊玛尼和丑恶的库夫勒，以及幸福者和薄福者的情况，他鼓励人们入在万圣和众外哩的道中。他核定了清廉的善功尔麦里，它就是用来讨真主喜悦，是真主喜爱的道境，是进入清真护城，它就是长住的家园，谁进入它，谁必从一切罪刑中平安。真主是他们信道之人的外哩，他把他们从重重黑暗引入真光。

据传，赫塔布之子欧麦尔召集军队准备解放伊朗的一些城市，他们是有四千人的波斯军队，他的儿子阿布顿拉为他们发号施令，他说：“我们急行军包围了一个无法用武的高山上的一座要塞（قلعة），原来在那塞堡中防守着一支卡费勒的军队，他们的官长是一个很漂亮的女人，而我们对于此战心境疲乏了。有一天，他们的官长在瞭望台上注视着我们的军队，她看见了一位阿拉伯英俊少年，原来他曾是一个英勇善战的波斯少年。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 101 页

当她眼光落在他上时，她长叹一声（تاوهت），她的左右近臣问她：‘长官啊!你因何长叹呢？你是在攻不可破的一座碉堡要塞中呀!’她说：‘我们的这个城堡这个少年将攻破它。’他们说：‘怎么可能呢？’她说：‘在一时之后你们必看见其究竟。’然后这位女官长差遣了一位使者，她交待说：‘我们是否能与你达成一项和解的协议呢？’少年说：‘可以，但有两个条件，你把护城外围交给我们，把内里的城堡也交出来’。她又差了使者去了解情况：‘至于外表的我们城堡我们知道，而内里城堡的我们并

不知道呀？’少年对她说：‘你把你的心交给真主，你诚信他的真一品。’然后，她把一伙人差遣到他，说：‘你带着你的军队进城吧！我确已为你打开了城门。’然后，当他进入城堡时，他把伊斯兰呈现给了她。她说：‘你知道，的确我是有远大抱负的官长，在你的军队中有比你更伟大的人吗？以致我在他的手上信奉伊斯兰。’他说：‘有，我们的官长、我们的导师信士官长的儿子。’然后，当她来到欧麦尔之子阿布顿拉跟前，他把伊斯兰呈现给她时，她说：‘这像第一个一样，在穆斯林中还有比你更伟大的一人吗？直到我在他手上信奉伊斯兰。’他对她说：‘有，他就是信士的官长欧麦尔。’她说：‘你把我引荐到他，我在他手上信奉伊斯兰。’然后，他把她引荐到信士的官长欧麦尔。她说：‘信士的官长啊！这里还有比你更伟大的一人吗？’他说：‘有，他是真主的使者穆罕默德ﷺ，这就是他尊贵的坟陵。’他指了指一座清秀的陵墓。她说：‘我就在他手上信奉伊斯兰吧！’她就来到他神圣的圣陵旁，给他说了赛俩目，小心谨慎地很尊重圣陵地跪下，说：‘我作证：万物非主，唯有真主。我又作证：穆罕默德ﷺ是他的奴辈，也是他的使者。你把我从重重黑暗引导于光明吧！真主的使者ﷺ啊！我十分害怕罪恶污染我的正信，既然如此，你祈求为真理差遣了你的真主，在我另一次违抗他之前拿取我的灵性吧！’然后，她把她的头放在被特选圣人ﷺ的门坎上，她就归主了。然后，欧麦尔因她优美的情形而哭了，他吩咐洗了她，把她安葬在众配贤安眠的贤陵中。

بروز واقعه تابوت من زسرو كنيد * كه ميروم بهواى بلند بالاي

在我棺匣中内在机密和外表善功显露之日，
我因上等高品之人行驶到了高空。

主啊！求你使我成为修行端正道路的人，和以平安吉庆的心到达你的一边的人，然后从你痛苦的刑罚中得脱离，仁慈的主啊！独慈的主啊！求你答应吧！’”

（6：128）那一日他把他们全部集合起来（说：）“众神类啊！的确你们引诱许多的人（迷误）了。”他们属于人类方面的同伙将说：“我们的养主啊！我们已互相利用，我们已经到达了你为我们限定的期限。”他说：“火狱就是你们的归宿，在它里面永居吧！除非是真主所意欲的（时候）。”的确，你们的养主是公断的，是全知的。

﴿وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُم مِّنَ الإِنسِ وَقَالَ أَوْلِيَآؤُهُم مِّنَ الإِنسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِيَ أَجَّلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلاَّ مَا شَاء اللّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你对麦加人和他们之外的人提说真主集合人神两等一总的那一日，他把他们集合在复活场中，他以羞辱的口吻说——

“众神类啊！”即：众恶魔啊！因为المعشر是限定在一方的一伙人，在他们中繁殖了各族人，因此他集合了各族人。

他们一部分说：“把الجماعة称为المعشر，是因为这伙人多达不能统计的地步，因为العشر是十，它是多的，全美的一个数字，因为在它之后再没有一个数目则已，一旦有必一个一个地排列，于是你说十一、十二。把الجن（神类）称为掩盖，因为他们由人们的视线上被遮盖。”

“的确你们引诱许多的人（迷误）了”，因他们引诱或误导。即：你们已误导许多的人迷误了。

“同伙”：人类中曾顺从他们的恶魔的同伙。

“我们已互相利用”：是人类利用神类，神类利用人类。

人利用神是神类能把他们引导于各种欲望，他们借它们临近到它，他们也容易在它们上得到自己的路途。

至于神利用人，是让人类服从他们，使他们的奔忙不要作废。被服从的领导利于服从他的人。

“我们已经到达了你为我们限定的期限”，即：我们已知道你为我们规定的那个时候，它是复活日。他们说了它是因为承认他们所干的是顺从恶魔，追随私欲，否认复生；也显现了他们在它上的懊悔，对自己情况的亏折；也是表示他们只服从他们的养主。

كنون باید ای خفته بیدار بود ... چومرك اندر آرد ز خوابت چه سود

昏睡的人啊！你现在应该觉醒了，

若你在昏睡时死去，怎能取到益处呢？

چه خوش كفت باكودك آموزكار * كه كار ينكردم وشد روزكار

什么使你欢乐呢？你对少年说：“你学习吧！

我未行下一件善，我的一生何去何从呢？”

也许这只是来叙述迷误者的话，醒令：误导之人有时虚张声势（اقحموا），然后他们说不出一句有益的话。

“他说”：仿佛有人说：“真主当时说了些什么？”答：他说——

“火狱就是你们的归宿”：是你们久居的位分。مثواكم是位分名词，含有“居住位分”之意。

“在它里面永居吧！”：伊本·阿巴斯说：“万物分为四等：一等全部在天堂里，一等全部在火狱里，还有两等被造化在天堂和火狱中（两种归落者都有）。至于全部在天堂里的一等乃是天仙，至于全部在火狱里的一等乃是恶魔，至于被造在天堂和火狱中的是人类和神类，他们应受回赐，也遭受刑罚。”

“除非是真主所意欲的”：在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》中说：“**‘除非是真主所意欲的’**是他们悔过，而且倾向于真主的人，火狱就不是他的归宿。这个除外语在今生而言是归于悔过的人，不是归于永居火狱的人。”

他们一部分说：“ما凭假设一个正次（المضاف）而看是词根词，正如在：‘星辰的闪烁已来到了你’中说的。这个除外语是它之前的句子所包含的，它就是真主的话：**‘火狱就是你们的归宿，在它里面永居吧！’**”

仿佛据说：“他们完全永居在火狱刑罚中，除真主意欲的一切时候外，即：他们从火狱转移于寒冷。”

据传：他们从火狱刑罚中离开，进入极为寒冷的一座山谷，此时他们的骨节互相脱落了，以致他们变成弯曲的，此时他们又希望回到折黑目（جحيم）火狱里，所以在这个除外语中有奚落他们之意。

在《哲俩莱尼经注》中说：“除非真主意欲的一切时候，他们从它中走出来，以便饮沸滚的脓水，因为这是在火狱外面，正如真主说：**‘然后，他们的归宿只是归于折黑目火狱’**。”

据说：“他们在火狱中时，真主就为他们打开了一道通向天堂的大门，然后，他们急忙奔到它，当他们到门前时，大门又为他们堵塞了。”

据说，**“除非真主意欲的”**是在进入之前，仿佛据说：“火狱永远是你们的归宿，除非宽限你们，直到进入和永久的时候，正如从后一个中欠损的那样从头一个中欠损，这就是外表的学者在除外语的理由中所主张的。”

虽然道长乃知门·迪尼（شيخ نجم الدين قدس سره）阁下说：“在这些中只看守了教道外表的，在与真主同在的学者上，在这个位分中显示出了奇妙真

理，下等人的理智是不能理解的，而我们只指点了那些中的一束，我们只对修道的人以ا的外表掩饰的而嘱托。”

毛拉热迈扎乃（المولى رمضان）在《尔嘎伊德注释（شرح العقائد）》经中说：“你当知道：火狱的人从脱离中一点也没有绝望，直到在天堂和火狱之间宰了死亡的羊，此时，才以‘永居其中’召唤它俩的居民之后，火狱的人才从得脱离中绝望了，然后他们习惯了刑罚的滋味，也不感觉到疼痛，直到把他们的事情归于以火狱来享受，直到假若把天堂中的水倒在他们上，他们都厌恶它，认为是遭受罪刑，正如把洁净的食物视为粪便，把玫瑰的芳香认为是痛苦。”他的话到此结束了。

这就是大道长艾托海伦（الشيخ الاكبرالاطهر）所说的话：“折汗难火狱现在仍然是空的，刑罚是在刑罚一边”的含义。

不要让这尊大之人的话的外表欺骗你，的确众学者会同在两方面：永居火狱中个人从火狱中不会出来，折汗难对于他的肉体而言不是空的（那对于灵性而言呢？）

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 103 页

我的道长，我的玉柱老人家（真主特赐给他的正道中的一切全品贵过了全世界的人）说：“就像显示俊美德性宅第（دار الجمال）的人立于其境界中，在他们上显示着俊美德性的踪迹，他们也常川永远尝试着它的甜美，俊美德性的尊威和其踪迹在他们上消失隐退了，他们感觉不到，也看不见，更常川感觉不到因它而产生的痛苦那样，同样尊威德性宅第（دار الجلال）之人如果所处在其中时，经过几个时期之后，在他们内里就显现出尊威德性的俊美的踪迹，他们也就永远因它而遭痛苦，接着尊威德性之火的踪迹就隐藏在他们中，他们感觉不到，也看不见，也永远感觉不到它的痛苦。但正如你所认识的那样事情并不是如此的——在火烧他们的内里和外表几日或几个时期之后就割断了，而是他们中每个人对于今世他举伴真主的一日火烧他后世之日的五万年。再经过几个时期之后，在他们上显现出一种情况：那种情况永远在他们上，那种情况他们在先天时已在它上，在它两个中的是普慈主的试验，试验是新生的，真主说：**‘我以祸福考验你们，你们将只被召归于我’**。求真主从亏伤的宅第上护佑我们和你们。”道长的话到此结束。

“的确，你们的养主是公断的”：在他们的一切行为中是公断的，他

使恶魔的朋友永居火狱中是其中之一。

“是全知的”：他是全知人神两等的一切情况和他们的一切行为，以及他们所应受的一切还报的。

（6：129）就如此，我凭着他们的行为，使行亏背义的人一部分与一部分互相结交〔一部分制裁（统治）一部分〕。

﴿ وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴾

“就如此”：正如我抛弃了人神中作恶犯罪的，直到他们互相利用一样，使他们的一部分制裁另一部分，而且我使行亏不义的人惩罚行亏不义的人。

“凭着他们的行为”：由于他们曾经常所营干的库夫勒和罪恶。

圣人ﷺ说：“谁相助一个行亏的人，真主使行亏者控制谁。”

伊本·阿巴斯说：“真主如果意欲赐给一伙人福分，他必使他们最优秀（清廉）的人执掌他们的事情；真主欲使一个民族丑恶，他必使他们的罪魁控制他们的事情。”

在真主的一些经典中传来：**“的确我是真主，执掌权威的主，执掌国权者的心在我的掌握之中，那么谁服从我，我必使他们是在他上的慈悯；谁违抗我，我必使他是在他上的惩罚。你们绝不要因为掌管国权者而祸及你们，但是你们当向我悔过，我会使他们怜悯你们的。”**

圣人ﷺ说：“行亏不义者是真主在大地上的公道，他借他实施还报，然后他又对他进行还报。”

圣人ﷺ说：真主说：“我必惩罚他因我所恼恨之人而恼恨的人，然后他两个都归于火狱”（恼恨真主的人和真主所恼恨的人两者同归火狱）。

在《宰逋尔》经中说：“我必以伪信士惩罚伪信士，然后我惩罚全部伪信的人。”

问：“怎么可以以行亏不义表达他，而且把它归于真主的公道呢？”

答：“在此处以公道所指的相对百恩，而公道是每个人所干的，善有善报，恶有恶报，而百恩是宽恕作恶者，百恩只是对圣传正统派，不是针对除他们外的人，因为他们必遭罪恶的惩罚，他们称这就是公道，因此他们把自己称为公道之人，而针对圣传教门的就是真主的话：**‘你说：我的**

主啊！求你凭真理而公断’所指点的。即：你不要宽容不义的人，也不要原谅他，不然，你应当立即惩罚他，但真主宽容他所意欲的人，原谅他所意欲的人，他赏赐他所意欲的人，由他所做的上不加过问。正如在《麦嘎隋德•哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中伊玛目赛哈威耶也这样说的。”

诗（المثنوى）：

چونکه بدکردی بترس ایمن مباش * زانکه تخمست وبرویاند خداش

若是你作恶，你当害怕后果不平安。

以那些撒下种子的人，他会得到真主的公道。

چند کاهی او بپوشاند که تا * آید ت زان بد پشیمان وحیا

许多时候他得到了护佑， 那是从那些罪过中他懊悔和惭愧。

بارها پوشد پی اظهار فضل * باز کیرد از پی اظهار عدل

常川他被护佑是因为他跟随了显示百恩的人，

他克己而没有跟随显现公道的人。

تا که این هردو صفة ظاهر شود * آن مبشر کردد این منذر شود

的确这两个德性是明显的，

那个是报喜讯者，这个是传警告者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 104 页

须知，一切不义只是破坏接受调养之品、广恩厚慈的灵性品的本质的罪魁，因此，真言在不义者中是没有益处的，多半不义之人是那些有能力有条件的上层人。圣人ﷺ说：“末日的条件是抛弃赞圣，追随私欲，官长不忠，辅臣坏事。”于是赛立玛尼吓得跳起来说：“指我的父母起誓，难道有这种事？”圣人ﷺ说：“是的，赛立玛尼啊！在那时，信道之人的心融化了，正如盐在水中熔化一样，他不能够改变和应付现状。”赛立玛尼说：“难道是那样的吗？”圣人ﷺ说：“是的，在那时，人们中最低贱的是信道的人，他们很害怕地步行在人们面前。若他说话，他们就攻击他，如果禁言，他必会被气死。”在《饶宰提•艾赫巴勒（روضة الاخبار）》经中如此。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

خبرداری ازخسروان عجم * که کردند برزیر دستان ستم

你告诉外国的帝王们，

叫他们按真言隐密去做。

نه آدشوكت وپادشاهى بماند * نه آن ظلم برروستاي بماند

那些权柄帝王之人不存在了，

那些不义在乡下人上就不会存在了，

مكن تاتواني دل خلق ريش * وكرميكني ميكني بيخ خويش

一定心中有能力之人没有创伤，

如果你干办，你以内心深处所怀的去干办。”

主啊!求你从行亏不义和作恶坏事中保护我们,的确你是保护奴仆的,是强大的主。

（6：130）神类和人类的民众啊！你们其中（同族）的众使者难道没有来给你们表述我的各种显迹,并警告你们将遇见你们的这一日吗？他们说：“我们给我们本身作证（我们已招认了）。”今世的生活欺骗了他们,他们为自己本身作见证：的确他们原是不信道的人。

﴿ يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاء يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُواْ شَهِدْنَا عَلَى أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُواْ عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُواْ كَافِرِينَ ﴾

即：真主在复活日对人神两等一总说：“难道在今世从真主上被委派的一位使者没有来到你们每一伙吗？”

مِّنكُمْ是رُسُلٌ的定语，即：كائنة منكم

须知，经会同而定：人和神都是被责成的，但他们同族中的使者已被差于他们了，正如哲伯拉依莱是天仙中的使者，人中的上等人是他们同族中的使者，因为同类更倾向同类，在同类中取益济、亲近和睦最明显。也有神从人类中取益济的,因为神类中的上等神可以从人类中的一切使者中取益济，上等神就是它们同类中人类使者的一切使者，正如人类中的上等人从天仙中的上等中取益济一样”。

据会同：我们圣人穆罕默德ﷺ是被差于人神两等的使者，他把每一等教化于归信真主，归信末日，他之前的一切圣人只差于他们自己的民族。至于苏莱曼圣人并不是以全部的使命差于神类，不然，是以为王、权柄法制和全美的政治差于他们的。

而真主的话：**“你们其中（同族）的众使者”**或者包含了第一种含义，即：使者们是人神两等中自己的同类。的确，宰哈克（ضحاك）和他的

追随者主张这种说法，他们说：没有特殊情况，从表义上转移没有任何机密道义，他们以伊本·阿巴斯对真主的话**“在大地上有像他们的”**注解来作为辅助证据，**“在大地上有像他们的”**，即：在每个地面上有像你们圣人一样的一位圣人，有像你们的阿丹、努哈、伊布拉欣和尔萨一样的阿丹、努哈、伊布拉欣和尔萨。《阿卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》的作者证实了这种理论。这种注释怎么不正确呢？伊本·阿巴斯是古兰注释的权威（السلطان）。在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中在赛哈威耶（السخاوى）的话上没有任何机密道义，的确他从以色列的学者中采纳了它。这正如他们说：“在每层天上有活着生命的一座天房，它的居民巡游它，在每层地上也如此”，这些都符合道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）所说的。一切使者是暗示现在一切世界上引领正道的导师（حضرت الهدائ），在这方面而言是受夸赞的，导师（افتاده）也是层出不穷的。

或者是被引用在第二种含义上，他们就是会同方面规定的，在他们中有人的品质的细节。从人类中的一切使者是上等人（خاصة），可是当他们与神类一总被呼唤时，那些就落实了，正如真主说：**“他从它两个中取出了珍珠和珊瑚”**，珊瑚出自于咸水，不是出自甜水。

据说：“一切使者包括被差遣的一切使者”。

也确定了这件事：有一伙神类，他们确已倾听古兰，并以它警告他们的族人。

真主使我们知道这些，以便在这一门中以它得到调养，真主说了真言，并把我们引导于端庄。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 105 页

“给你们表述我的各种显迹”：他们给你们诵念了我的经典。

“他们说”：他们在严厉羞辱时回答说。

“我们给我们本身作证”：我们确已传达了，这是承认他们不信和应受刑罚。我们作证是发出誓言，如我们买了或卖了。而过去式词句没有判定作证言已行前。

“今世的生活欺骗了他们”，所以他们没有归信。

“他们为自己本身作见证”：在后世他们为他们自己作证。

“的确他们原是不信道的人”：的确，他们在今生原是不信众使者昭示的一切显迹和一切警言的。

这是批驳他们丑恶的主见和错误的观点，因为他们被今世生活的外表享受欺骗了，而且他们完全由后世上转脸，直到他们最终被逼迫以不信和应受永久刑罚为自身作见证，让倾听者防备他们类似的情况吧！

（6：131）那是因为，你的养主绝不在城市居民昏聩之际凭他们的行亏背义毁灭其城市。

﴿ ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴾

“那是”：差遣使者。

“因为”，ان被假设一个اللام，它是轻念，即：因为事实是——

“城市居民昏聩之际”：他把引导他们的使者没差遣到他们之际。

白厄威耶（البغوى）说：“那是因为真主已通行了他的惯例，即：在犯下罪恶之后，他必惩罚他们，他们是罪人，只是因为在命令之后他们没有顺命，禁止后他们没有止恶，那也是在使者警告之后。”

在波斯文注解中说：“任何一个民族不被毁灭，除非在警告之后，如果真正的明证没有来临他们，他们必定说：‘为什么你不把使者差遣于我们，然后我们跟随你的显迹呢？’”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》中说：“灵性品的品质在幼稚时因有动物性的份额占有它而不被破坏，除非在奴辈出幼，能接受智慧的大恩和真主启示的广恩厚慈之后，然后他相反真梦启示，追随私意，然后他就破坏了能接受真主大恩的优美品质，正如真主所说的：**‘你不要追随私欲，你怎么会叛离主道呢？’**这正如真主在引导者来临他们之前不罪刑任何一个民族，直到他把使者差遣到他们中，然后他们违抗他，他就以此而罪刑他们。”

执掌教权者的口舌已叙述了这个机密内在，即：责成礼乘的仙笔不通行在他上，除非是在出幼之后违抗了一切命令和禁止，因为灵性凭遵行一切命令而升腾，凭触犯一切禁止的而欠损。所以，有理智的人应该弥补自己的情况，畏惧复活日强制之主的呼唤。

كر بمحشر خطاب قهر كند * انبيا را چه جاى معذرتست

若是在复生场上强制主呼唤了时，

万圣众贤如何也在本位上推辞。

哈桑·巴士拉（الحسن البصرى）说：“今生人为五种：学者是圣人ﷺ的继承人，不贪戒欲的人是引导者，战将是真主的宝剑，商人是真主的忠信之人，国王是百姓的牧羊人。如果学者成为贪婪的、聚财的，怎么能引领人呢？”因此据说：

شيخ چون مائل بمال آيد مزيد او معاش * مائل دينا رهركز مالك ديدار نيست

道长若贪财只能生活奢侈，

贪财之官长必不是明智者。

如果不贪戒欲的人成为贪婪的，怎能引领人呢？

اززاهدان خشك رسائ طمع مدار * سيل ضعيف واصل دريا نميشود

你对干枯的戒欲修行之人不要报有希望，

细小的流溪不会到达江河。

如果战将对自己的行为沽名钓誉，那怎么能战胜敌人呢？

عبادت باخلاص نيت نكوست * وكرنه چه آيد زبى مغز پوست

有虔诚意念的功干是最优美的，

若无虔诚，拿来无精髓的皮子有何用？

商人如果背信弃义，怎能成为忠信和主喜之人呢？

درين زمانه مكر جبرئيل أمين باشد ... وإذا أصبح الملك ذئبا فمن يحفظ الغنم ويرعى

在这个时光中只有哲伯拉依莱是忠信之人。

国王如果是干罪者，怎能保护羊群呢？

پادشاهى كه طرح ظلم افكند ... پاى ديوار ملك خويش بكند

国王抛弃行亏不义，

才能巩固自己国土的墙脚。

نكند جور پيشه سلطانى ...كه نيايد ز گرگ چوپانى

暴君不能为王，

财狼不能牧羊。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 106 页

真主除互相奉承的学者、贪图今生的不贪之人、沽名钓誉的战将、瞒心昧己的商人、行亏背义的国王外不会毁灭世人，真主说：**“行亏不义的人必知道，他们将转变于何处。”**

的确真主的法学之人确已传达给了各城市，亲眼大见者确已传达给了未见者，直到我们的这个时代。真的！耳朵已装满了倾听的真言贤语，所

以在国王和大臣，以及其他一切人上绝没有因陷入低贱和险境有从毁灭和掌管权柄的主的强制中得脱离的借口。

醒令：每个有此性质之人已行前了，然而那些城市和其居民，以及显现出分信和总信方面不义迷误的人已遭受毁灭了，这只是人们的昏聩，求有权柄的、施恩的真主使他觉醒。那么，在罪刑降临时，你只能责怪你拒绝真理，显露出你低贱的自身。真的！你的本性是低贱的，然而，明证确已显现，在修行到他的人上他已显露了明证，难道你未听见真主的话：**“确切的明证只归真主执掌”**吗？

他已明见你吞咽石头，而你不知道他如何对待你，不然，你经常深入你的辛苦之中，你在怒恼之中打滚。有病的人啊！在福分降临之前你治疗你的心吧！

（6：132）每一伙人因他们的行为而分若干等级。你的养主绝不是疏忽他们的行为的。

﴿ وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِّمَّا عَمِلُواْ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴾

“每一伙人”：被责成的人神中的每一伙人，不论是穆民和卡费勒。

“因他们的行为而分若干等级”，即：他们有清廉的干办尔麦里和罪恶行为的若干等级，于是在优越行善的人上应受天堂里的许多品级，它们一部分在一部分之上；在举伴之人上遭受火狱里的许多层阶，它们一部分比一部分的刑罚更为严厉。

“若干等级”：注解الدرجات是因为الدرجات大半引用在善和回赐中，不信道之人在他们上没有任何回赐。

“你的养主绝不是疏忽他们的行为的”，所以他们任何服从和违抗的行为都瞒不过他，其目的是：真主以每个人所干的加以报酬。

（6：133）你的养主是无求的，是有恩惠的。若他意欲，他就拿去（消灭）你们，在你们之后他所意欲的人代替你们，就像从另一伙人的子孙里显现你们一般。

﴿ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِن بَعْدِكُم مَّا يَشَاء كَمَآ أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴾

“是无求的”：是无求于奴仆和他们的善功的。无求的是无须任何事，那么，凡是存在的和不存在的近他御前都一样。除真主外的一人都不被堪称“无求的”，除非如果他除了投奔于真主外没有任何要求的人，而真正有求的人是临近真主的人，因为他们对自身和富裕方面都需要真正无求的真主。

“是有恩惠的”，就是以要求责成的来慈悯他们，以便全美他们，由罪恶上原谅他们。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“即：相同真主的无求无求于人们就是一种慈悯，他显现了万物众生的本质，以便让他们在他上盈利，绝不是为了他在他们上取益济。”

在诗文中说：

چون خلقت الخلق کی یربح علی * لطف تو فرمود ای قیوم وحی

如果你造化了万物，为了在你的仁慈上取利，

哎！维护万物的、永活的主啊！你就命令吧！

لالان اربح علیهم جود تست * که شود زو جمله ناقصها درست

并不是你在他们上取益济，你是慷慨的主。

因为万物一总与他相比，真正他们是欠损的。

عفوکن این بندکان تن پرست * عفو از دریای عفواولی ترست

你宽恕那肉体装满的奴辈吧！

你的宽恕比宽恕的大海更宽。

عفو خلقان همچو جو وهمچوسیل * هم بدان دریای خود تا زند خیل

你宽恕万物犹如河流，也如猛水。

你也全知本质大海至直觉生命中的。

“若他意欲，他就拿去（消灭）你们”：干罪的人啊！他就毁灭你们。

“在你们之后他所意欲的人代替你们”：在消灭你们之后他叫你们中服从真主的另一伙人代替你们。

这显现了那显示上等全品的人，和使他们由智慧层阶上跌落的人。

“就像从另一伙人的子孙里显现你们一般”：就像不像你们的情形一样的另一伙人的子孙中，他们是努哈方舟上的人，但他使你们存在（没有毁灭你们），是为了慈悯你们。

波文：“就像从你们父辈的另一伙子孙中显露了你们一般。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 107 页

（6：134）的确，对你们所警告的，必定要来到，你们是绝对不能使之无能的。

﴿ إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لآتٍ وَمَا أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴾

“对你们所警告的”，属于复生和刑罚。

“必定要来到”：必定要实现，它绝不是嬉言。

“你们是绝对不能使之无能的”：绝对挡不住那些，哪怕你们骑快马逃走。真的！凡是强有力的，软弱的都得死去。

（6：135）你说：“我的族人啊！你们尽其所能而干吧！的确我也是干办的人。不久你们就会知道应获得后世善果的人。的确，他使行亏背义的人不会成功。”

﴿قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ﴾

“你说”：你对麦加人说。

“尽其所能”：المكانة是词根词，含有التمكين（有能够，强有力的）之义，它就是有能力和能够的。即：你们尽其所能地干办吧！你们坚定在你们的库夫勒和你们的仇视上干吧！

“的确我也是干办的人”：的确我也是记录一切坚忍在善功上，和坚定在伊斯兰上，以及常守清廉善功之人的。

这个命令是为了警告，是属于引喻手法之列，是以所命令的、应该遵行的比喻所警告的罪恶。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“**‘你们尽其所能而干吧！’**即：你们以你们被秉造在它上的能力而干办吧！正如真主说：**‘你说：凡是的人在相似他的（领导之道）上干办’**（قل كل يعمل على شاكلته）。”

“谁是应获得后世善果的人”：من是疑问代词，或者是关系代词。即：我们哪一个是应获得这个世界上为他造化的受夸的善果的；或者你们将知道谁是应受优美善果的人。

الدار是今世世界，善果是这个世界中的归落，它是好的结局。至于丑恶

结局是作恶犯罪之人造成的结局。

“不会成功”：不会得到幸福。

“行亏背义的人”是不信道的人，即：他们不会获得他们的目的。

《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》的作者吩咐：“在今天你们将知道，今生将去哪里，谁能得到成功的横福。你看看行道的人尊贵的道堂中，如果你意欲，你就放下翅膀，毛拉道长是执掌朝向的人，如果升腾是你舒适的生活的话。得脱离只在真知、善功、放弃今生和懒懦，及顺从中。”

据传——

他们中一些行道的人来探望他，在他家中没有任何家用物品，行道者问道：“你们有哪些家具呢？”他说：“有，我有两间房子，一间是平安的房子，一间是害怕的房子。在平安的房子中我没有积攒下很多财产，我把它寄存在后世家园中了。”行道者说：“你在这个家中也需要所用之物啊”。他说：“这个家的主人对它不勉强，因为今生是裸体的，它的居民当归于裸体，那么，后世的家是唯独一切行善的人、正义的人的，那些人昼夜为真主而工作，他们在安居处一点也不间断地朝向真主。”

一位少年，功修很上紧，有人询问其缘故，他说：“我在梦中看见了天堂的一座宫殿，它是用金砖银块建成，它的很多客厅也如此，在每两个客厅中有一位仙女，我从未见过如此美丽的，她们的发辫拖在两边，她们一位露齿说笑，她门牙上发出的光照亮了天堂，然后她说：‘这少年啊！你为真主上紧来追求我吧！一定你惟独是我的，我惟独是你的’。然后，我醒了，我就决心上紧功修。”

如果为寻求仙女这样上紧，那怎能寻找到调养仙女的主呢？

فدای دوست نکردیم عمر ومال دریغ * که کارعشق زما این قدر نمی آید

可惜啊！我没有把生命和财产作为赎身献给自己的毛拉。

因为倾心爱主的功修在我上没有显现这个价值。

很明显：在真主的道中奋斗的人将获得善果，因为它把人推动于天堂、临真和近主，然后它的踪迹在后世将显现。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 108 页

至于行亏背义的人，凭他们所干的罪恶破坏了自己的品质，的确，他们不会像这些幸福之人那样得脱离，不然，他们将归于亏伤的宅院，他们在今生的情况只是折本而已。的确虚伪之人是滚涨的，然后是渗下的。

两世的洪福是唯独有正信之人的，得脱离是一个品位，只有凭正信伊玛尼才获得它，那么，谁进入正信伊玛尼的护城和确信的品质，谁必升腾于真主意欲的一切品级。恶魔虽然在护城外面像狗一样吠叫，但绝不会伤害他。圣人ﷺ说：“你们当更新你们的伊玛尼”，所指的是从一个品级升腾于另一个品级，因为伊玛尼的根子凭第一次已全美了，但是伊玛尼有十八个层次，襄助只是来自于真主，每个人的认主独一是根据他的确信，也许他到达了他本质权柄中他确信的程度，也许他没有到达这个确信的程度。自认为超越了自己确信的人，其实他们的认主独一只是在他们本质的权柄中，假若他们超越了这个确信，一定他们由所处的上就懊悔了，他们由自己的自性上就转脸了。所以有理智的人应当在教门中不要勉强，不然，须当上紧努力，直到得到确信，因为奋斗上紧是得到这些的大门，是入于全品者道乘的媒介（阶梯），哪怕真主凭他的特赐使人临近，在凡是事情中赐予成功。

主啊！求你使我们成为真正认主独一之人，也求你使我得到明见的正信伊玛尼，的确你是无求的，我们是行道之人。

（6：136）他们以他所造的农田和家畜的一部分规定给了真主，然后又妄称：“这个是真主的，那个是归我们的偶像的。”而归他们偶像的不能到达真主，那归真主的，可能到达于他们的偶像。他们的判断太恶劣（好歹）啊！

﴿ وَجَعَلُواْ لِلّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُواْ هَذَا لِلّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَآئِنَا فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلاَ يَصِلُ إِلَى اللّهِ وَمَا كَانَ لِلّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَآئِهِمْ سَاء مَا يَحْكُمُونَ ﴾

“他们”指阿拉伯的多神教徒。

“规定给了真主”，也把一部分规定给了他们的伴主。

“又妄称”：凭他们虚伪的妄言，绝不是凭真主的命令。

“归我们的偶像的”：是在我们经商的经济、农作物、牲畜等物中我们举伴给我们的主宰的，所以这是属于共享，绝不是属于举伴。这一句与宾语正偏组合。

据传：“他们把农田和其中生长出的一些农作物规定给了真主，而他们把它费用于客人和贫民，他们把它俩中的一些规定给了他们的主宰，为

他们的教堂寺庙费用它，并且在它跟前宰牲。然后，当他们明见规定给真主的更纯洁时，他们就后悔了，他们就把它规定给了他们的主宰，当他们看见规定给他们主宰的更纯洁时，他们就心满意足了。的确真主是富有的，他们这样做只是为了喜爱他们的主宰，也是他们所选择的。”

“而归他们偶像的不能到达真主”：归他们偶像的农作物和牲畜的发长不能到达穷人和客人，他们说：“假若真主意欲，他就纯洁归他本然的那一份。”

“那归真主的，可能到达于他们的偶像”：归真主的那些生长的、在偶像跟前敬献的、费用在佛堂中的可能到达于他们的偶像，因为如果规定给偶像的那一部分没有发长，他们就改变规定给真主的那些发长的，他们把它安置给他们的偶像。

“他们的判断太恶劣（好歹）啊！”：他们选择他们的偶像，抛弃真主，遵守并未制定给他们中的判断太恶劣了。

（6：137）就如此，他们的配主为许多以物伴主的人装饰了杀害自己的儿女，以便毁灭他们，并在他们上混乱他们的宗教。若真主意欲，他们就不会这样做，所以你别理他们和他们所造作编纂的吧！

﴿ وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلاَدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُواْ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاء اللّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴾

“就如此”：就像那个装饰的，它就是以物伴主的人在临近真主和他们的偶像之间分配物中装饰的。

“他们的配主为许多以物伴主的人装饰了杀害自己的儿女”：他们的配主，属于神类或者多种佛教堂中他们的党羽。而真主的话**“杀害”**是**“装饰”**上的宾语，**“他们的配主”**是它的主语。

蒙昧时代的人曾因为害怕贫穷、或者害怕婚姻、或者害怕俘虏活埋他们的女儿，他们中一个人曾指主发誓，一定若是他为他生下了如此如此的男孩，他必以他们一个作献祭，正如阿布杜·穆团里布以他的儿子阿布顿拉发誓的。

据传，阿布杜·穆团里布梦中看见他挖渗渗泉，他临近它的位分挖掘，当时，在他上除了哈勒斯（الحارث）外没有别的儿子，于是他发誓：若是他

生下十个儿子，等他们出幼后，他必在克尔白跟前为真主宰献一个。果然他生下了十个儿子，当他给他们表说了曾经的誓言时，他们都顺从了他，他们每一个把自己的名字写在签上进行抽签，然后抽中了阿布顿拉。然后他就把他拉到坑边，以便宰献。于是古莱氏族人站在他面前说：“你不要宰了，我们再思考一下。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 109 页

然后，他带子去到一位明智之人跟前，明智之人就说：“你们用十峰驼做古勒巴尼吧！你们以此代替他，叫他们手握签，你们的伙伴抽中的，叫他们增加十峰驼，直到你们的主喜悦，如果你抽出驼，你的主确已喜爱了，你们的其他伙伴就得脱离了，然后他们用十峰驼作古勒巴尼”。然后阿布顿拉抽中了，他就增加了十峰驼，然后每一次都是阿布顿拉抽中，直到到达了一百峰驼，他就把签挂在驼颈上，完全作了献祭，然后古莱氏族人信服了，再没加阻挡。

因此至圣ﷺ说：“我是被做了古勒巴尼之人的儿子”，他指他父亲和易司玛仪圣人。

“以便毁灭他们”：以便因他们的迷误毁灭他们。

“并在他们上混乱他们的宗教”：并在他们上混乱他们所遵行的易司玛仪的教门。

اللام是因为تعليل而引用，如果是恶魔的装饰的话；如果是属于他们的佛堂的话，是含有“最终和结果”之义，因为显现：倾向佛堂并不是大衣和衣服，那只是倾向恶魔。

“若真主意欲”不让他们做那些——

“他们就不会这样做”：多神教徒就不会做出为他们所装饰的杀害女儿。

“所以你别理他们和他们所造作编纂的吧！”：الفاء是فصيحة，即：如果他们凭真主的意欲做了它，那么，你丢弃他们和他们往真主上所编纂的吧！即：他们编造真主命令他们活埋女儿。因为真主能够对付他们而抛弃了他们，既然如此，你也抛弃他们，因为已为他们规定下了清算他们的时辰，真主在他所意欲的中是执掌确切的机密哲理的。

（6：138）他们以他们的妄言而说：“这些是禁止的家畜和田产，别

人不能吃它，除非是我们许可的人。”并在它上编说：“这些牲畜禁止骑在它的脊背上，这些牲畜（宰它时）在它上不念真主的尊名。”他将以他们捏造的还报他们。

﴿ وَقَالُواْ هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لاَّ يَطْعَمُهَا إِلاَّ مَن نَّشَاء بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لاَّ يَذْكُرُونَ اسْمَ اللّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاء عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُواْيَفْتَرُونَ ﴾

“这些是”，指点他们为他们的偶像规定的。

“禁止的家畜和田产”是非法的。

“除非是我们许可的人”，指侍奉偶像的人和男人，除过女人。

“以他们的妄言”：他们以他们毫无证据的虚伪的妄言说。

“这些牲畜”：انعام是被省略的起语的谓语，连接在真主的话“هذه انعام”上，即：他们指着自己的另一伙牲畜说：“这些牲畜”。

“禁止骑在它的脊背上”，所指的割耳驼、自由牧放驼和祭祀偶像的驼。

“这些牲畜（宰它时）在它上不念真主的尊名”，这是انعام上的另一定语，但它不包含在他们所叙述的话中，正如相似它的，不然，是连续真主一边的，因为定所陈述的，使它与它之外的分明，正如按照一些注释中的其中之一在真主的话**“的确我们杀了麦西哈，麦尔严的儿子尔萨是真主的使者（انا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله）”**中说的。仿佛据说：“这些牲是宰给一切偶像的，因为在它上不提念真主的尊名，只在它上提念一切偶像之名。”

“并在它上编说”，即：他们给真主捏造的。其义是：他们作了那些，他们妄言真主以它命令他们。

（6：139）他们说：“这些牲畜腹中的，纯粹是为我们男人的，在我们的妻子上是禁止的。”如果它是死了的，他们就在它里边共同（吃它）。他将把他们称述的还报给他们。的确，他是公断的，是全知的。

﴿ وَقَالُواْ مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاء سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴾

“这些牲畜腹中的”，以它引用在割耳驼和自由放牧驼腹中的胎儿。

“纯粹是为我们男人的，在我们的妻子上是禁止的”，即：只在男人上是合法的，在妇女上不合法。把خالصة引用为阴性也是含有ما之义，即：在

男人上不合法。把محرم引用为阳性，是以其词面而论，这就是对他们的判断，如果生下那些是活着的话。

“如果它是死了的，他们就在它里边共同（吃它）”：如果所生的是死了的，他们的男女就共享牲腹中的胎儿。

“他将把他们称述的还报给他们”：他必把他们在定为合法的和非法的事中往真主上虚伪陈述的还报给他们。

“的确，他是公断的，是全知的”，这是以还报警告的因由，因为他公断和全知在他们上显现的，几乎他不放弃惩罚他们，这是以他的机密哲理所判定的。

（6：140）愚昧无知地杀害他们的儿女，为往真主上编谎而把真主赐给他们的定为禁物的人们确已折本了，他们确已迷误，他们不是得引领的。

﴿ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُواْ أَوْلاَدَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ اللّهُ افْتِرَاء عَلَى اللّهِ قَدْ ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ ﴾

“杀害他们的儿女”，这是被省略了的发誓回答句。他们是热比尔（ربيعة）、穆增勒（مضر）和他们阿拉伯的一切党羽，他们曾因害怕俘虏和贫穷活埋他们的女儿。即：他们已丧失了他们的教门和今生。波文：他们亏伤折本了

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 110 页

“愚昧”，按照它是它上的因由而看，它牵挂着**“他们杀害”**一词。

“无知地”是愚昧（سفها）上的定语，即：因为他们的理智已隐没，他们无知真主是供给他们和他们的子女衣禄的。

“定为禁物”：在他们自己（同族）上定为非法的。

“把真主赐给他们的”，属于割耳驼等。

“为往真主上编谎”，即：他们往真主上编谎说：“真主以此命令他们了。”

“他们确已迷误”：他们确已由端正的道上迷误了。

“他们不是得引领的”：没有抓揽引导他们于真主的人，尽管他们曾经被许多引导者引导。

据传，圣人ﷺ的一位索哈伯常常在圣人ﷺ面前忧伤流泪，圣人ﷺ问：“你为什么忧伤呢？”他说：“真主的使者ﷺ啊！我在蒙昧时期犯过罪，

我害怕真主不赦宥我，哪怕我是顺从正教的人”。圣人ﷺ说：“你告诉我是什么罪？”他说：“真主的使者ﷺ啊！我曾经杀害了我的女儿，因为我生了一个女儿，我妻子请求我保留她，不要杀她，我就留下了她，直到她长成一个很漂亮的少女。然而求婚者络绎不绝，我想是把她嫁出去还是在家守寡呢？我心意未定，有一天，我对妻子说：‘我带她去某个地方探望朋友’。她不放心，我向她发誓不会心存不轨，我便带女儿去了，我带她到一口井边，我女儿识破了我的意图，她喊着爸爸，苦苦哀求我不要下毒手，此时恶魔已控制了我，我把她丢入井中，在井中她喊我救她，我没有理睬，直到井中没有一点声音，我才离开。”圣人ﷺ听后哭着说：“假若我奉命惩罚蒙昧时代犯罪的人，我必因你的罪行惩罚你。”

须知，当他们堵住了确信真主的道时，他们就产生了害怕贫穷、杀害儿女。执掌真理之人（اهل التحقيق）说：“确信和它的真缔是在托靠毯子上善待家属。”

大道长艾托海伦（شيخ الاكبر قدس سره الاطهر）阁下说：“在这个道中有妻室者就不能离婚，单身汉就不要娶妻，直到全美，如果他全美了，真主在那些中会提醒他的。”

大多数全品的人选择他们儿女死亡（隔离），因为凡是干扰修行于真主的是他们的财产和儿女，所以他们都是灾难祸患。

艾德海目之子伊布拉欣就是这样的人。有一天，在麦加他召集了他的儿子们，他觉得心偏向了他们，于是他祈求：“主啊！你使我死吧！”或者他指着他的儿子说：“你使他死吧！”于是，他就死了。其实质是：他以认主独一从自己心上隔避喜爱儿子，而不是求他死，因为祈求只出自他自己，真正拨转人心者是真主。

如果一个奴辈倾向一桩事情，就控制不住内心所激动的，不然，他要坚忍，等待真主的口唤，少财多穷，忍受在修道中遭受的。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）对导师 حضرت الهدايي阁下说：“如果你发现你家属饥饿难忍，垂死挣扎，你应当托靠在真主上，你把一切事完全交托给真主，你心中暗祈：‘主啊！我是像他们一样低贱的奴仆，他们都是你的奴辈，我的事情和他们的事情只交托给你，我在你和你的奴仆中没有区分，你以容易完全我所祈求的吧！就这样，调养主就解决你的一切困难。”

他又说：“行道之人须为讨主喜悦而托靠，假若他的子女们因饥饿而死，他必不能怜悯他们，不然，他说：‘这是我的养主，这是他的奴仆，我把我的事只交托给真主，的确真主是明见众仆的’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 111 页

萨仪布（الصائب）说：

فكر آب اودانه دركنج قفس بيحاصلست * زير چرخ انديش وزى چرا باشد مراد

参悟之贤水和颗粒在牢笼的库房中得不到，
在苍穹之下你忧伤衣禄，又如何能得到。

（6：141）他是那个主，他造化了架起来的和不需架起的园林枣树，和它的果实不同的农产，相似与不相似的油橄榄和石榴。当它结果实时，你们就吃它的果实吧！但在收获它的日子，你们要缴纳它（应付）的义务。你们不要浪费，的确，他不喜爱浪费的人们。

﴿ وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُواْ مِن ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُواْ حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلاَ تُسْرِفُواْ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ﴾

“他造化了”：据说：“造化一物是如果显现和升高了”，真主造化了它，即：显现和升高了它。

“园林”：葡萄园。

“架起来的”：被架在木架等物上的。

“不需架起的”，拖在地面上的，因为一部分葡萄是架起来的，一部分是无须被架起来的，不然是平铺拖在地面上的；或者架起来的如葡萄树，无须架起的是凡是平拖在地面上的，如胡芦和西瓜。

“枣树和农产”，即：他生长出它俩。特别提到它俩，尽管它俩列入园林中，因为它两个与园林中的其它相比益处更全面。在这里农产所指一切人们生活的粮食。

“它的果实不同的”，这是被假设的状语，因为在生长的时候并非如此。即：在不同的情况下他从它俩每一个中生长出了它的果实，供人们在各种情况下吃。

白厄威耶（البغوى）说：“它的果实和它的滋味在它中有甜的、酸的，优质的和劣质的。”

“相似与不相似的”，它俩是宾格位，立于状语上，即：不相似的，它俩特别颜色、形象和滋味一部分是相似的，一部分是不相似的，如两种石榴，哪怕它俩是一类，但它俩的味道则不同。

“当它结果实时”：在它结出还未成熟的果实时。

以真主的话**“当它结果实时”**特指的益处是：在摘取和成熟之前吃它是可行的。

“但在收获它的日子，你们要缴纳它（应付）的义务”，最著名的说法是：指在收割之日，把它施舍给贫民。即：在摘剪葡萄、摘下枣子等果实时应该缴纳它的义务，但其程度不等，在经中规定：按以雨水浇灌的规定的（天课）是十分之一，以水桶和水车等用井水浇灌的是二十分之一。

“你们不要浪费”：在施舍中你们不要浪费，正如据传：“给斯之子萨比特（ثابت بن قيس）拿出五百个枣子一日中分配了它，他给其家属没有留下一粒。在圣训中传来：‘你首先给贫困的人打散。’”

据说：“这个呼唤是对于一切官长”，即：你们不要收拿超出你们的份额的。

（6：142）从牲畜中有供驮运和供食用（使用）的，你们从真主慈悯你们的中吃吧！你们不要跟随恶魔的步伐，的确，它是你们的明显的敌人。

﴿ وَمِنَ الأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّهُ وَلاَ تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴾

“从牲畜中”：从他造化的牲畜中。

“有供驮运的”：是替你们驮运重担的。

“有供食用的”：为宰而准备的，或者取用它的毛绒，以及（用皮）铺垫的，也许它是属于以其用途称呼的一类。

“你们从真主慈悯你们的中吃吧！”：من是转部分的من，所指驮运和供食用的一部分。即：你们吃真主慈悯给你们的一部分，即：它合法的。

在它中阐明：他为了他们和他们的利益造化了牲畜。也特别提到了没有暗示以驮运、骑乘等用途的是证明把它们（在割耳、自由牧放、祭祀偶像所用）中定为非法，因为它们是特别有益处的。也关系合法和非法各方面。

“你们不要跟随恶魔的步伐”：你们不要修行恶魔怂恿给你们的道，

尤其在定为合法的和非法的事中，因为他们是把你们召唤于违抗。

“的确，它是你们的明显的敌人”：他确已暴露出了对你们的祖先阿丹的仇视。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 112 页

（6：143）八只成对的，两只绵羊，两只山羊。你说：“难道他们把两只公羊当成禁物呢？还是把两只母的呢？或者把两只母的子宫里所孕育的当作禁物呢？你们依真知灼见告诉我吧！如果你们是说实话的人。”

﴿ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِّنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الأُنثَيَيْنِ نَبِّؤُونِي بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

“八支成对的”，这是“驮运的和食用的”中的同位语。成对的是同类中的另一个与它相配，从它俩中生出子嗣。若两人相配，它俩被称为夫妻，不是一对，既然如此，按照这些而论他说：“مقراضان和مقصان就不是مقراض和مقص，因为它俩是两个。以八只成对的指四种，它们相配而成了八只。

“两只绵羊，两只山羊”，这是**“八只成对的”**上的同位语。即：他造化了一对有角和无角的绵羊和山羊，绵羊和山羊众所周知是有毛的牲灵。

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对他们说。

“两只公羊”：从那两种中有角和无角的。

“当成禁物呢？”：真主定为非法的了，正如你们妄言它是被禁止的一样。

“还是把两只母的呢？”：绵羊和山羊中的两只母的。

“你们依真知灼见告诉我吧!”：你们依从真主一边经典中所规定的命令或以万圣众贤的预言告诉我，证明真主禁止了所提到的那些事。

“如果你们是说实话的人”：在声称真主严禁了的事中是说实话的人。

（6：144）两只驼和两头牛，你说：“难道他把两只公的定为禁止的，或是把两只母的呢？或是把两只母的子宫里所孕育的定为禁物呢？不然，真主以这个（判断）嘱咐（命令）你们时，你们在现场吗？有谁比往真主上编篡谎言，以便无知地引诱人迷误的人更行亏不义呢？”的确，真主不引导行亏背义的人们。

﴿ وَمِنَ الإِبْلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاء إِذْ وَصَّاكُمُ اللّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

这一句连接在真主的话**“两只绵羊”**上，即：他造化了两只驼，它两个是公驼和母驼。”

“两头牛”：公牛和母牛。

其义是：反对真主把这四样（绵羊、山羊、驼、牛）的公的和母的，或那些母的所怀育的任何一样在他们上定为非法的了。

这是为了批驳他们，因为他们有时把公的像割耳驼一样的定为禁物，因为如果从公驼背脊中生出了十胎，他们就禁止了它，不论从饮水还是放牧方面都不阻挡它，任其所便。他们说：“的确它的背脊如像祭祀之驼一样被保护（尊贵的）。”

的确羊如果生下母的，它是唯独他们的了，如果生下是公的，就是惟独他们的偶像的。

“不然，真主以这个（判断）嘱咐（命令）你们时”：不然，在真主以这个禁令嘱托你们时，当时，你们仍不归信圣人ﷺ，所以你们无权作出判决，尤其你们的主张除了亲眼大见的，和倾听的人外能作出像那些一样的明知解释。

“有谁比往真主上编篡谎言”，即：把未定为非法的当作禁物而归于他。

“以便引诱人迷误”，这一句牵挂افترى。

赛尔迪·澈里宾耶（سعدى چلب）说：“很明显：这个اللام是التعاقبة的اللام。”

“无知地”，这一句是يضل的主语上的状语，即：无知地诱人们到达它。

“的确，真主不引导行亏背义的人们”：不引导行亏背义的人到于今生后世有益于他们事情的。如果他不引领行亏背义的人，那你猜测更行亏背义的人如何呢？

（6：145）你说：“在我所受到的启示里，我未发现任何所食用的食物为禁物，除非是自死物，流出的血液或猪肉。的确它是不洁净的，或者（宰时）对它未诵真主尊名的犯罪物（非法的）。”至于未背叛且无过分，被迫无奈（迫不得已）的人，你的养主确实是多恕饶的，是独慈的。

﴿ قُل لاَّ أَجِدُ فِي مَا أُوْحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلاَّ أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلاَ عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“为禁物”：定为非法的食物。

“食物”，不论牲中公的还是母的，以便批驳他们的话：“它们在我们妻室上是非法物。”

“除非是自死物”：除非那些食物是没有宰过的，它就是自死的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 113 页

“流出的血液或猪肉”：流出的如血管中的血液，并不是脾血和肝血，因为它俩是无机物，在教法中传来：它俩可以食用。至圣ﷺ说：“两种死物和两种血液在我们上被定为合法的。”两种死物指鱼和虾，两种血液指肝血和脾血。而渗入肉中的血也是有因可推，你从肉中洁净它就是允许的、合法的，因为它绝不是所流出来的血。

“的确它”，即：猪。

“是不洁净的”，即：是污秽，因为它习惯吃不洁净的。

哈达迪（حدادى）说：“凡是认为不洁净的就是污秽。可以说这个代名词是归于肉，特别提到肉，它的肉、油、毛、骨头和其它肢体部位也是非法的（حرام），是因为它是猪身上最重要的部分，因为宰能吃的牲的目的几乎就是为了其肉，合法与非法首先考虑的是主要的，然后再考虑其它的。”

赛尔迪·澈里宾耶·穆夫提（سعدى چلپى مفتى）说：“其根本是把这个代名词归于المضاف，因为它是唯一的目的，المضاف اليه是为了确指它和特指它。”

“犯罪物”，这一句连接**“猪肉”**。

“（宰时）对它未诵真主尊名”，这是本位的定语（صفة），即：提念偶像的名字所宰的。把那些称为犯罪物，只是因为这样宰是陷入罪恶中。

“被迫无奈的人”，即：迫不得已，必须得食用的。

“未背叛”：在逼迫时未背叛之人。

“无过分”：在所食用的定量上未过分。

“你的养主确实是多恕饶的，是独慈的”：你的养主是至恕饶的，至慈悯的，他不以此拿问他们。

这节明文是明确判断的（محكمة）[1]，因为它证明的确圣人ﷺ在他所受到

[1] 不是被废除的（منسوخة）。

的启示里直到这里的结尾除了这些未发现任何转为禁物的，其它转非法的章节与这节明文不矛盾。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：以死物指点今世死物，它确是一块已腐烂的臭肉。正如他们一部分所说的：

وما هى الاجيفة مستحيلة * عليها كلاب همهن اجتذابها

它只是一块腐烂的臭肉，

一群狗在撕咬着它。

فان تجتنبها كنت سلم لاهلها * وان تجتذبها نازعتک كلابها

如果你远离它，你在它的居民上就是平安的。

如果你也撕咬它，你是和狗争抢。

圣人ﷺ说：“真主启示达乌德：达乌德啊！今生就像一块臭肉，一群狗围在它周围撕扯它，难道你喜欢像狗一样，你就加入狗中撕扯吧！”

哈菲兹（الحافظ）说：

همايي چون تو عالى قدر حرص استخوان حيفست * دريغا سايه همت كه برنااهل افكندى

幸福吉庆犹如你高尚的品质，贪图席面就是行亏不义。

可惜！高志的阴影在不能应受的人上歪斜了。

“流出的血液”就是一切欲望和享受，就是在今世上倾流出教门的血液。

“猪肉”指凡是有恶魔行为的污秽，正如真主所说的：**“酒，赌博，抽签，算命必是污秽，是恶魔的行为，你们当远离。”**الرجس的本意是由正道上逛荡，由正道上遥远。正如在传述中传来：当至圣ﷺ降生时，库撕拉的宫殿晃动了（ارتجس ايوان كسرى），即：اضطرب وتحرك حركة سمع لها صوت（晃动是那样人能听见它晃动的声音）。

“或者（宰时）对它未诵真主尊名的犯罪物”，即：由寻求真理中脱离去寻求它之外的。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

خلاف طريقت بود كاوليا ... تمنا كنند از خدا جز خدا

对于外哩，望想真主外的就是相反道乘。

那么入在（上面所禁止）的这一切被禁止的事情中，因为它是从真主上禁止你的，是在临近真主方面禁止你的，除非你取用能解除人之所需的，的确一切困难把禁止的变成合理合法的了。

他们一部分在至圣ﷺ的话“你们当妥善有序，你们当穿粗衣”中说：“你们当跟随尔德纳尼之子麦尔德（معد بن عدنان），你们当穿粗布衣服，你们当赤脚步行”。这是鼓励人们谦下，禁止人们过分奢侈和享受，正如至圣ﷺ说的：“你当防备享受恩典，真主的奴辈绝不是享福之人”。

بناز و نعمت دنيا منه دل * كه دل برداشتن كاريست مشكل

凭迷恋今生和恩典心被毁灭，

因为毁灭的心是蒙蔽疑惑地功修。

所以，有智慧的人应当像万圣和全品的一切外哩那样成为人们中最不贪的，割断一切贪今生的出路的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 114 页

由他们一人上传来，他说：“我看见一个行道之人在郊野中到一口水井边，他放下了桶，绳子却断了，桶掉在井中，他站在井边说：‘指你的尊名起誓，我拿不到水桶绝不离开，或者你准许我离开。’他说：‘我看见一只饥渴的獐子来到井边，在井中观看，井水自然溢出井外，水桶漂浮在井口’。他拿起桶，他哭着说：‘主啊！我在你跟前还不如一个獐子’。忽然，一个声音说：‘道长啊！你拿着桶子和绳子来了，而獐子抛弃一切牵连而来，它只托靠在我上’。”在这个传述中证明完全当割断除真主之外的一切。

（6：146）我在犹太人上把一切有爪的定为禁止（禁物），我把牛羊的油脂在他们上作为禁物，除非是它俩的脊背和肠子所粘连的，或者连在骨头上的。那是我以他们的行亏负义而惩罚他们。的确，我必定是说实的。

﴿ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلاَّ مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُم بِبَغْيِهِمْ وِإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴾

“我在犹太人上”：我只在犹太人上，不在除他们之外的超前绝后的人上。

“把一切有爪的定为禁止（禁物）”：把一切凡是有爪子的，不论爪子是分开的，如各种野兽、狗和有钩爪的（سنانير），或没有分开的如驼、驼鸟（النعام）、鹅（اوز）、鸭子（البط）。而一部分有爪子的曾对他们是合法的，然后，当他们行亏不义时，我在他们上都定为非法的了。

“我把牛羊的油脂在他们上作为禁物”，并不是把它俩的肉在他们上作为禁物，的确它俩的肉永远是合法的。油脂是膘（الثروب）或者是它两个的凡是油脂。

“除非是它俩的脊背和肠子所粘连的”：除外是指油脂，即：除非粘在背子、肋骨上的，从两肩至两大腿上内外的油脂都是合法的。

“肠子”：或者粘在肠子上的是合法的。

“或者连在骨头上的”，这一句连接在ماحملت上，它是臀部上的油脂和连在骨头上的，即：相连尾骨的，尾骨就是第一个被造化的，最后一个朽坏的。

“那是我以他们的行亏负义而惩罚他们”：那个惩罚是由于犹太人的行亏不义而遭受的，他们曾无理杀害万圣众贤，吞吃高利贷，以诈骗吞吃人们的财产。当他们干罪作恶时，真主就把曾在他们上合法的转为非法的而惩罚了他们，他们却不信那些，而且他们妄言“那些在以前的各民族上常川是被定为非法的”，于是真主批驳他们道——

“的确，我必定是说实的”：我在表说万事中必定是说实的，尤其在表说所提的禁止的事中，和他们的行亏不义中。

（6：147）然后，如果他们否认你，你说：“你们的养主是有慈悯的，宽恩的，无人能够替干罪作恶的人们阻挡他的罪刑。”

﴿ فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلاَ يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴾

然后，如果犹太人和多神教徒在阐明一切定为合法的和非法的判断中否认你——

“你说：‘你们的养主是有慈悯的，宽恩的，他没有因你们的否认立即惩罚你们，所以你们不要以此而受骗，的确他是延缓的，但绝不是忽视的。

无人能够替干罪作恶的人们阻挡他的罪刑’”，尤其在降临时。

（6：148）举伴主的人们将说：“假若真主意欲了，我们和我们的祖先都不会举伴主，我们也不会把任何一物作为禁物。”在他们之前的人们就如此不信服了，直到他们尝试了我的刑罚。你说：“你们有里学真知吗？你们就把他显现给我！其实你们只跟随猜测而已，你们只是编谎造谣的。”

﴿ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُواْ لَوْ شَاء اللّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلاَ آبَاؤُنَا وَلاَ حَرَّمْنَا مِن شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم حَتَّى ذَاقُواْ بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلاَّ تَخْرُصُونَ﴾

“假若真主意欲了”，我们就不举伴。

“我们也不会把任何一物作为禁物”：他们说的目的是他们曾所干的是真实的，近真主御前受喜的。

“就如此”：就像这等不信一样，他们说：“我们举伴主，我们把那些物作为禁物只因为那些是近主御前所制定的和受喜的，你确实是说谎的，你胡说真主禁止了举伴，而且没有把我们作为禁物的禁止过。”

“不信服”：他们之前的人不信使者。

“直到他们尝试了我的刑罚”：最终我因他们的不信把罪刑降在了他们上。

“你说：‘你们有里学真知吗？：你说：“按你们妄言的而论，你们跟前有成立明证的（被启示的）已知的口唤吗？

其实你们只跟随猜测而已：你们在你们所信守的举伴和禁物中只是跟随了虚伪和猜测，没有任何真知和确信。

你们只是编谎造谣的”你们只是往真主上说谎的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 115 页

（6：149）你说：“真主有确凿的证据，假若他意欲，他必定引领你们全部。”

﴿ قُلْ فَلِلّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاء لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

فَلِلّهِ的الفاء是被省略的条件回答句，即：如果表明在你们上没有任何证据，那么在真主上有确切的证据，即：他有最全美和最确切明显的证据。或者执掌它的真实的引导者已传达了它，以它指天经、使者和明证。

“假若他意欲，他必定引领你们全部”：假若他意欲引领你们一总，他必定以他赐在它上的福分引导你们，他把你们摧动在它上，但是他意欲引领一伙人，一定就把他们的选择拨转到修行正道。他把他们的意念拨转到相反那些的另一些人已迷误了。

（6：150）你说：“你们拿出你们的证人来吧！叫他们作证：的确真主

已把这个作了禁物了。”然后他们如果作见证，你不要和他们同作见证，你不要跟随不信我的显迹的人的私见，也不要跟随不归信后世的人们，他们只是举伴他们养主的人。

﴿ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِن شَهِدُواْ فَلاَ تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاء الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴾

“你们拿出”：你们叫来。

“叫他们作证：的确真主已把这个作了禁物了”：他们就是他们的领导，他们相助他们的话，和他们的教派，并不是来见证他们教化的真实性的人，因此只以他们为作证者，真主命令他们叫来他们，以便使他们确立证据。也显现他们脱离了他们的迷误，并不是像曾跟随他们的人一样抓揽他们。

“然后他们如果作见证”，在他们来到后作证：真主确已把这些定为非法了。

“你不要和他们同作见证”：你不要相信他们，他们纯属说谎者，你当众揭露他们的作恶坏事。

“你不要跟随不信我的显迹的人的私见，也不要跟随不归信后世的人们”，如崇拜偶像的人。

第二个关系代词连接在第一个关系代词上，是相同同一个被形容词把一个定语连接在一个定语上。

的确，谁否认真主的一切显迹，谁就是不信后世的人，谁不信后世，谁就是不信真主的一切显迹的人。

“他们只是举伴他们养主的人”：他们为他安置了对等的。这一句连接在**“他们不信的人”**上。

其义是：你不要追随一切私意之人，那些人，他们既不信真主的一切显迹，也不归信后世，而且他们举伴真主。但并不是关系所提说的禁止的，不然，此等人具备了所叙述的一切罪恶。

须知，真主确已把蒙昧时代的人定为非法的食品转为合法的食物了，因为教门建立在启示和醒令上，不是建立在私欲和自以为是上。他把一切肮脏的定为非法了，如：酒、自死物、血液、猪等，也把食用它和买卖它作为非法的了，因为食用非法的，买卖它就是非法的，吃它的盈利也如此。

比较用除此外取益济之物的不同，如死物的油脂，因为用其油脂可以涂抹船，用它滋润皮肤，借它人们感觉舒畅，因为这些不是非法的。真主所禁止的禁物或者是一种灾难和罪刑，如犹太人所干的，那是对他们自身上的惩罚；或者是一种慈悯和恩典，因为他知道在它中既有害人体，也有害人的灵性，对身体有害的如其毒素等，对灵性有害的如野兽和害虫肉，因为这是以它们的本性改变灵性的本性，正如圣人ﷺ说：“吃奶能改变本性。”当道长艾布·穆罕默德·哲威宁耶（شيخ ابومحمد الجوينى）进入家中时，看见他的儿子伊玛目艾布·麦阿里（امام اباالمعالى）吃别的妇女的奶时，他就抢夺来他，颠倒过他的头，把手指伸入他的口中，并挤压他的肚子，连续这样做直到那些奶完全被吐出。据说，他的无常是容易的，但他的本性因吃别的妇女的奶并没有被毁坏，在他长大后，他眼光有点模糊，他说：“这是那次吃奶被留下的点滴毒害。”然后显现：哺乳妇女的好与歹的本性会影响婴儿，同样，牲畜的肉也有很大的关系。

至圣ﷺ说：“你们当饮牛奶和牛油，你们当常食用牛肉，因为它的奶和油是药，也是一种医治，它的肉也是良药。”

最确切的是圣人ﷺ曾为他的妻室们宰了一头牛来做古勒巴尼。哈里米（الحليمى）说：“这是黑扎兹干巴，牛肉干巴和鲜嫩的牛肉就是它的奶子和油脂，仿佛他看见了它的特殊效益。这就是最优美的注解，真的！圣人ﷺ不是为了药而临近真主，但他只说了在牛中的那些益处，因为那是干巴。

另一种答复是：至圣ﷺ曾以一头牛做古勒巴尼是为了解明使得，或为解明除它外的是不容易的。在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中如此。

从牛油的妙用有：假若饮清淡的牛油五十钱（约 15 克），对疯症有疗效，在解除疯症中也有效益。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 116 页

教法学家艾斯莱依斯说：“在男人上了解平时虑防自身的医学是受喜的，因为知识分两种：身体的知识和教门知识，众学者认为在极为困难时用非法物治病使得，在噎住时，用酒消食也使得。”

在《艾什巴海》经中说：“如果食物变质，严重腐蚀为污秽和禁物，奶、油和油脂如果气味变臭，吃它不为非法的食物。鸡被宰后，拔了毛，在没有开膛取出内脏前在水中烫，其水就变成了污秽，吃它是非法的。人

不能吃，也不能拿给猫吃，除非猫刁去了它。”

所以，有理智的人当防非法物和有害身体的。吃饱也是害处之一，圣人ﷺ说：“得病之首是饱食，治病之首是疏食。”

آن حكيمى كه درحكمت سفت * كل قليل تعش كثيراكفت

那明智之人在机密哲理中怎么会呆眼呢？

凡少食之人必多劝化而活。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

ندارند تن پروران آگهى ...كه پر معده باشد ز حكمت تهى

真知明见的人不调养肉身。

而满足胃口的人从机密哲理中是空虚的。

福分只来自于真主。

（6：151）你说：“你们来吧！要是如此了，我宣读你们的养主禁止你们的（事项），你们不要以一物举伴他；孝顺父母，不要因为贫穷而杀害你们的儿女，我是供养给你们和他们（衣禄）的，你们不要临近各种丑事，无论它是公开的或它是隐匿（秘密）的，你们不要杀真主禁止杀的人，除非是为了真理正义。那是他以此嘱告你们的，以便你们了解。

﴿ قُلْ تَعَالَوْاْ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلاَّ تُشْرِكُواْ بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلاَ تَقْتُلُواْ أَوْلاَدَكُم مِّنْ إمْلاَقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلاَ تَقْرَبُواْ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلاَ تَقْتُلُواْ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللّهُ إِلاَّ بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的卡费勒说。

“你们来吧！”：تعالوا是تعالى一词中的命令式，实质是站在高位上的人对最下面的人说。其次，在它中容纳了所概述的一切，凡是希望超前的人，人们朝向他的人都这样说它——你们来吧！，不论希望者在高处，还是在低处。

“我宣读”，这是命令式回答句，即：我诵念：

“我宣读你们的养主禁止你们的（事项）”，即：一切明文所包含禁止的事项。

“你们不要以一物举伴他”：اَنْ是تفسير的حرف，لا是禁止虚词，其假设句是：那一切被禁止的是：你们不要以一物举伴主。

须知，这三节明文直到真主的话：**“以便你们敬畏”**（6：153）包含十样包罗一切福分的贤性，从一切经节中的任何一节都没有停止它，它就是在阿丹子孙上完全被禁止的，在各民族、各时代的人上都是一致公认的。谁遵行它，谁必入天堂；谁抛弃了它，谁必入火狱。

一、真主说：**“你们不要以一物举伴他”**：使举伴主为首一的，因为它是被定为非法的头，真主不承领有它的任何一件善功。它分为明扬的和暗藏的——明扬的是崇拜偶像，暗藏的是诚信独一的、强大的真主而牵心和重视除他外的万物。

تادم وحدت زدی حافظ شوریده حال * خامه توحیه کش برورق این وآن

你一生中常守认主独一，迷恋地看守真境。

你把认主独一的笔写在这些和那些的纸张上。

二、**“孝顺父母”，**即：你们孝敬地善待他两个，你们不要虐待他两个，因为被禁止的就是虐待。命令一件事是针对禁止的事相对它，“你们全信信托物，你们不要给人减少”的含义是如此的。把命令放在禁止的位分上只是为了强调应该看守对它两个的义务，因为仅仅不去虐待他俩不能足以说明履行了对他俩的义务，这就是从十样判断中的第二样。

在禁止你们举伴之后提到禁止虐待父母只是因为父母是近主必须的路径（赛拜布），正如真主是显露他者，慢待他俩就是虐待，虐待父母是以物伴主之后的最大的罪。

一位外哩说：“我在以色列的郊野，突然有一个人与我一起步行，我觉得很突然，我想他是赫祖勒圣人，我便真心问他：‘你是谁？’他说：‘我是你的贤兄赫祖勒’，我问：‘凭什么情分我看见了你’。他说：‘凭你孝敬你母亲的情分’”

诗：

جنت که سرای مادرانست ... زیر قدمات مادرانست

天堂在你母亲一边，

天堂在你母亲脚下。

三、**“不要因为贫穷而杀害你们的儿女”，**即：你们不要因贫穷而活埋你们的女儿。贫穷是没有路费和费用。据说：“它是在寻求所希望多分中付出了精力。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 117 页

“我是供养给你们和他们（衣禄）的”，不是你们供给，所以你们不要害怕贫穷。这是说明你们根本无能得到衣禄，这是从十样判断中的第三样。

杀害子女是被禁止的，只是因为在它中坍塌了真主的建筑，坍塌真主的建筑是被诅咒的。在它中也有毁坏他的树的果子和收割，在衣禄中砍断子嗣，放弃托靠是陷于否认真主，因为真主说：**“凡大地上的动物，真主必供给它们衣禄。”**

ما آبروی فقر وقناعت نمی بریم * باپادشه بکوی که روزی مقدرست

我虽是贫穷之蔓， 我也没有割断满足。

你对皇王说：“你供给我所规定的衣禄吧！”

四、**“你们不要临近各种丑事”：**丑事是行奸。这里引用复数词型是为了倾向禁止各种丑事，因此它立于完全包含的同位语。

“无论它是公开的或它是隐匿（秘密）的”，即：背信弃义而公开所干的丑事，正如他们下等人的惯例；或秘密的，即：采取情人，正如他们上层人的惯例，这就是从它中的第四个判断。

这是倾向禁止临近各种丑事，是在它上严厉禁止的，凡是人们远离天堂和临近火狱的都列入其中，这就是明显的丑事。凡是使人遥远真主的，在真主上有幔帐的，哪怕使人在天堂上没有幔帐，由天堂上不远离，它就是暗藏的丑事。明扬的丑事也是行为方面的，暗藏的丑事是意念方面的。眼的行奸是通奸之一。

این نظر از دور چون تیراست وسم * عشقت افزون میشود صبرتوکم

你当远离这如箭如毒的观看，

你当投入倾心爱主中，无忍耐就是迷误者。

由伊本·阿巴斯上传来：“恶魔在男人的三个地方：在两眼上，在心中和在前窍上。恶魔在女人的三个地方：在两眼上，在心里，和她的无能上。”

五、**“你们不要杀真主禁止杀的人，除非是为了真理正义”：**禁止杀他们是因为他们信奉伊斯兰，以伊斯兰庇护他们；或者以互不侵犯条约不侵犯他们，但在战场上例外。

“除非”，这是概述的除外语，它包含一切情况。即：你们在任何情况下不能杀人，除非是为了真理的情况下，这种情况真主命令杀他们作为

你们的制定，那就是在归信之后背叛，在贞洁之后又行奸，杀人者是被庇护的。这是第五样判断。

不为正义而杀人是抛弃了尊重真主的事情和抛弃了疼顾人们，其实它俩是正道的权柄。指点：真正的杀是在寻求真主中杀敌，在主道中被杀的人在他的主的御前是活着的。

由艾比·赛尔德·海拉宰（ابى سعيدالخراز）上传来：我住在满克，有一天，我敲开白尼·舍依白提（بنى شيبة）的家门，我看见一个面容俊美的少年归主了，我观看了他的脸，而他对着我的脸笑着说："艾布·赛尔德啊！你当知道爱臣是永活着的，如果他们死了，他们只是从一个家隐遁于另一个家。"

诗（المثنوى）：

مشو بمرك زامداد اهل دل نوميد * كه خواب مردم آكاه عين بيداريست

我希望凭执掌心的人的襄助而死去，

明智之人睡眠时眼是觉醒的。

"那是他以此嘱告你们的"：那五样所提的判断就是你们的养主命令你们的，希望你们看守它，那是被强调的命令。

"以便你们了解"：以便你们用理智去思考，考虑你们的自性，而且由触犯所提的那些丑事上约束它。

（6：152）你们不要临近孤儿的财产，除非是以优美的（行为），直到他到达于成年；你们要公平地给足称量，我只依各人的能力加以责成。每逢你们说话时你们当（主持）公道，即使是亲属也罢，你们全美真主的约会。他以此嘱咐你们，以便你们受劝。"

﴿ وَلاَ تَقْرَبُواْ مَالَ الْيَتِيمِ إِلاَّ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُواْ الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لاَ نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُواْ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَبِعَهْدِ اللّهِ أَوْفُواْ ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾

六、**"你们不要临近孤儿的财产"**，即：你们不要在任何方面企图它。孤儿是无父亲的儿童，动物中是指失去母亲的，这是呼唤一切丧主和被嘱托的人。

"除非是以优美的（行为），直到他到达于成年"：除非以最优美的行为，即：他对他的财帛加以保管和结出利润之果实。因为从除外语中所理解的并不是针对禁止式的，仿佛据说："你们保护它，直到他到达成年，

若到了那时，你们就把它（孤儿应得的）交给他们。”

艾布·哈尼法说：“成年最高是二十五岁，他到了成年，就把他的财产交他管理，不能对他过分。”

赵罕勒（الجوهر）说：“**‘直到他到达于成年’**，即：他到达强壮有力，它是十八至三十岁。”

这是第六个判断。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 118 页

真主嘱托人们保护孤儿的财产，只是因为他无能力掌管，于是真主掌管他的事情，他就命令人们对他们怜悯，观注对他的义务。

الا تانكريد كه عرش عظيم * بلرزد همى چون بكريد يتيم

真的！你别侵占，

尊大的尔勒世颤抖了，若是你对孤儿不忠。

七、**“你们要公平地给足称量”**，即：你们给足它，不要减少一两。

“公平地”是（اوفو）的主语上的状语，即：你们公平地给足它两个。公平就是公道。

如果据说：“给足称量是公平的源泉，那重复的益处是什么？”

我们说：“的确真主命令全美赏赐有责任之人的份额，不要减少，也命令有义务的人不要要求增加地拿取原份。”

“我只依各人的能力加以责成”，不给他困难。在命令之后提说它醒令：看守公道是艰难的，那么你们当尽其所能看守它，其能力范围之外的对你们就加以宽恕。如果人们在称和量中尽其所能，那么若在它中增加或减少了微不足道的就可不加追究。如果小心谨慎，哪怕用量有增有减，没有明确复查，哪怕使用的两个斗量的容积大小不同。至于存心减少就不得宽恕了，那么，你们（微小的可不加追究）就应该尽力小心。

你们当公平地使用斗和秤。据传，他们一人来于临终的一人跟前，原来他曾为人称量，他对他说：“你念：‘万物非主，唯有真主’吧！”他说：“我的舌头不能念它啊！因为秤的舌头扯住了我的舌头，它阻止我念它”。他说：“你对它说‘我是公平称量的人’”。他说：“它扯住我的舌头不放，而落在秤中的大多数是我并未感觉到的灰尘。”

由迪纳勒之子马立克（مالك بن دينار）上传来——他去探望他临终时的一位邻居，他就说：“马立克啊！我面前有两座火山，我不能超越它俩。”

马立克说：“我便向他家属询问其情况，他们说：‘他曾用两个斗，一个量出，一个量进’。”他就叫拿来它两个，他用一个砸碎了另一个，然后，他询问那人（情况怎么样了）？他说：“事情仍惊恐可怕。”

这就是第七个判断。

指点：你们当全美一生的斗和正道的秤，那是对调养之品者的义务；你们当全美为主道奋斗的斗和倾向奉献之品福分的秤，那是对神性品者的义务。在全美义务，求全其份中我只根据各人的品质加以责成。

八、**“每逢你们说话时你们当（主持）公道，即使是亲属也罢”**：当你们在御前判断和作证等事情中说话时，你们当主持公道，哪怕对你们中的近亲，你们一点也不要偏斜，因为事情的关键是追求被制定的真理，寻求真主的喜悦，所以在亲戚和外人中没有区分，这是第八个判断。

在说话中公道的真境是赞念真主，除它外不提述任何物，也是为真主，在真主中，相同真主而说话，这只对于执掌真理的人（ارباب التحقيق）是恰如其分的行为，的确除他们之外的人都有偏见和妄言。

بانك هدهد كر بياموزد فتى ... راز هدهد كو و پيغام سبا

如果少年学习戴胜鸟的叫声，

那戴胜鸟的叫声乃是机密和赛伯邑的信息。

九、**“你们全美真主的约会”**：乃是他与你们所谛结的约会，即：约会是常守公道，遵守教法判断等等，这是与它的主语正偏组合的含义而论；或者真主与你们所缔的约会是发誓和誓言，这是与它的宾语正偏组合的含义而论。也含有这件事：以它所指的是两个人之间的约会，而它与الله正偏组合的含义是：他命令看守它和全践它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 119 页

وفاء عهد نكو باشد اربياموزى * وكرنه هركه تو بينى سمكرى داند

全践约会是最优美的事，哪怕你学习而遵守。

若没有，凡是你主见的，你都当作行亏不义。

这是第九个判断。

全践约会的真境是：只为他的毛拉奉献，只喜爱他，只观看他。

ازدم صبح ازل تا اخر شام ابد * دوستى ومهر بريك عهد ويك ميثاق بود

从无始的早晨至无终的傍夕的末尾你全践约会。

门人和导师只在一个约会上，而且只有一次缔约。

“他以此嘱咐你们”：指点所解明的那四种义务是真主命令你们的特别强调的事情。

“以便你们受劝”：你们对有加倍回赐的中接受劝化和遵行他所判定的。

（6：153）的确，这个是我端庄的正道，你们跟随它吧！你们不要追随其它的道路（邪路），以免你们从他的道路上偏离。那是他以此嘱告你们，以便你们敬畏。

﴿وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلاَ تَتَّبِعُواْ السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

أَنَّ凭给后面的动词假设一个因由的اللام，即：ولأَنَّ（因为的确）。

十、**“这个是我端庄的正道”：**在这一章中所提到确信认主独一，圣品和礼乘的凭据。

“正道”：我所修行的和我的礼乘之道。الشرع被称为正道（طريق），因为他把人引导于天堂里的回赐。

把正道与我正偏组合的含义是：从修行方面把他相叙给了他，并不是从引述方面，正如在真主的道中引用的。

“端庄的”，这是受叮咛的状语，即：端庄的、端正的。

“你们不要追随其它的道路”，即：你们不要跟随除这个道之外的不同的一切道，如犹太教、基督教和其他教派。

“以免你们从他的道路上偏离”：以免由真主所喜的教门上使你们偏离，真主以此嘱托人们的是伊斯兰教。在它中醒令：至圣ﷺ的道是真主之道的源泉（显现和核定的）。

这是第十种判断。

خلاف پیغمبرکسی ره کزید * که هرگزمنزل نخواهد رسید

相反圣贤你抓揽引导之人，

你就绝不要希望到达任何品位。

محالست سعدی که راه صفا * توان رفت جزدرپی مصطفا

幸福之人的境界是特选之道，

你只当努力跟随被特选者。

“那是”：追随他的道，不追随其他道。

“以便你们敬畏”：以便你们防备跟随库夫勒和迷误之道。

当圣人ﷺ念了这节天经的时候，他在地上画了一条直线，他说：“这就是真主的道。”然后他在直线左边和右边画了很多线，他说：“这每一条道在它中隐伏着引诱人的恶魔。”

须知，这条正道比利剑更快，比头发还细，因此我们经常在每番拜中念：“主啊！求你把我们引导在正道上”。在今生从这个道上失足，在后世必从仙桥上失足。

圣人ﷺ说：“由正道上失足的人很多，但多半失足的是妇女。”

在我们这个时代多数男人由于追求私欲，依风随俗而入在女人的判断中，教门离乡而显现，离乡而归，所以除少数人外，找不到喜爱它，抓揽应受它的人。

在波斯文注释中说：“执掌真理之人判定：正道只确定在起点和终点中间。明知的人确知全部的起点在几时，全部的终点在哪里？”

道长索德忍 •迪尼 •格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）阁下在《奇妙的明证（اعجاز البيان）》经中吩咐道：“真主确是包罗万物的，这是根据真道机密的终点和修道之人机密顶点的不同语言和行为周知和全知万物，正如真主所说的：‘这是真主的道，那个主，天地中所有的都归它。真的，事情全部只归于真主。”

هرجا قدمی زدیم درکوی توبود * هرکوشه که برفتیم سوی تو بود

我们的脚步行在你的道中的每个位分上，
我们怎么能行在除你外的每个棱角上呢？

کفتیم مکر سوی دیکر راهی هست * هرراه که دیدیم همه سوی توبود

我们说：“除此外还有许多道。
我们明见：凡是的道都怎么归于你的一边？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 120 页

（6:154）然后我把经典赐给了穆萨，为了圆满在行善的人上的恩惠，也为解明一切事物，且为引导和慈悯，以便他们确信将会见他们的养主。

﴿ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِيَ أَحْسَنَ وَتَفْصِيلاً لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَاء رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴾

这一句连接在被假设的句子上，即：我嘱托世人追随真主的道，然后我把经典赐给了穆萨，即《讨拉特》的经典。

“为了圆满的恩惠”：تماما是اتم中的词根词，省略了许多增加的词，即：为了圆满仁慈尊贵和恩典。

“在行善的人上”：在最优美奉行它的万圣和众穆民上。

“也为解明一切事物”：也为了详细解明凡是教门中所需要的，这不相反在他们的道上奋斗上紧，正如不相反在《优素福章》的末尾中真主的话：**“是解明万事的”**。即：在我的礼乘之道中万事的，因为解明是在根本中，奋斗上紧在分支中。

“为引导”：引导迷误中的人。

“慈悯”：从刑罚中搭救归信它，并遵守它的一切人。

“以便他们确信将会见他们的养主”：以便以色列子孙确信必会见。الباء牵挂**“他们确信”**，即：以便他们归信复生，诚信回赐和惩罚。

（6：155）这是我所降示的吉庆的经典，你们当跟随它，你们敬畏主吧！以便你们得到慈悯。

﴿ وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

“这是”：《古兰经》。

“我所降示的”：绝不是从使者一边来的，正如一切昧真之人所胡言乱语的。

“吉庆的”：在今生和教门中有很多益处的。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在你上是吉庆的，它的吉庆是把它降示在你的心上，因为真主把你的性格变成了《古兰经》；在你教生上是吉庆的，它是他们和他们的养主之间的一条绳索，以便凭抓揽使他们临近他。”

“你们当跟随它”，并且遵守在它中的一切，你们当防备相反它，以便你们凭追随它、遵守它所制定的而得到慈悯。

（6：156）以免你们说：“只有我们先前的两伙人得到被降的经典，的确我们不明白他们所诵念的。”

﴿ أَن تَقُولُواْ إِنَّمَا أُنزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ﴾

ان تقولوا按省略的مضاف而看正如巴士拉人认为的，即：麦加的人啊！我降下了它，是因憎恶你们在复活日说：“为什么你不降下它。”

“得到被降的经典”：《讨拉特》和《引支勒》的经典。

“我们先前的两伙人”，他们是犹太人和基督徒。或许特别提到انّما是为了显露那时由天而降的那两部经典。

“他们所诵念的”：他们读念的。没有说他俩诵念的，因为每一伙人是一个派系。

“我们不明白”：我们不知道在他们经典中的，因为他们和我们语言不同，所以我们不能够诵念它。

（6：157）或者你们说：“假若把一部经典降在我们上了，我们必定比他们更得正道。”其实从你们的养主的明证、引导和慈悯确已来到你们了。谁比不信真主的一切显迹和在它上阻止人的人更行亏不义呢？我将因他们的阻止人，把严厉的罪刑还报给阻止人信我的一切显迹的人们上了。

﴿ أَوْ تَقُولُواْ لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِآيَاتِ اللّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُواْ يَصْدِفُونَ ﴾

“我们必定比他们更得正道”：我们必定比他们更得到真理，它是最终目的。或者我们更能被引导于其回赐重复加倍的一切尊大判断和教义，及它的一切机密，因为我们的智力更聪明，我们的思想更超前，因此我们更能容纳各种真知学问，如故事、诗文和演讲，并且我们还是目不识丁的人。”

“确已来到你们了”，这是牵挂被省略的，是被动因由句，即：你们不要以那些话为借口，从你们的养主上的明显的明证确已来到你们了。

“引导和慈悯”：以明证表达《古兰经》醒令：他们完全能够诵念它，因为它被降示在他们的语言上，然后以引导和慈悯表达《古兰经》。

“真主的一切显迹”是《古兰经》。

“在它上阻止人的人”：由它上转移世人，此等人就是自己迷误而且误导人的人。

在《嘎目斯》经中说：“由它上阻止人是明显阻挡，和某人拨转开了

它。”

“还报给”：我必把那些还报给他们。这是警告他们，是解明他要还报他们误导人的人，也使他们知道他们迷误的还报。

“因他们的阻止人”：因他们所干的阻止人和把人诱惑在革新和顽固的违抗上。

所以有理智的人应该遵守古兰，尽力鼓励人们遵行它，因为引导人从真主上散发的回赐中是与他共享的，重视《古兰经》是灵性的滋养，正如喜欢甘甜的饮料，它是身体的滋养一样。

在《古兰经》上有外表，它就是一切学者阿訇所注释它的；有内里，它就是执掌真理之人所核定显示的。每一伙人都知道自己的饮水的源泉。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 121 页

至圣ﷺ说：“《古兰经》被降示在七个字上。”就是以七种语言被降示。它最著名的是阿拉伯语，古莱氏族人凭它能言善辩，胡宰依里（هذيل）人、呼瓦扎尼（هوازن）人、也门人、塔依人（طى）、赛给夫人（ثقيف）都以它流利善辩，以便每伙人以符合他们的语言诵念它，而且以从圣人ﷺ上倾听来的为条件。

假若他们凭一种语言被要求诵念它，一定在他们上是艰难的，由所喜欢的上割断也是艰难的，或者把人强迫在七种念法上也是艰难的，但它是被特赐给至圣ﷺ散发的特恩和教生所抓揽的。

把七种语言中的每一种语言归于念法最多的是配贤们，然后把每一种念法归于选择了七种念法中的一些人，他们是纳斐尔（نافع）、伊本·凯西勒（ابن الكثير）、伊本·尔姆伦（ابن عمرو）、伊本·阿米勒（ابن عامر）、阿素目（عاصم）、哈姆宰（حمزة）、凯萨仪（الكسائ）。

据说：否认七种念法者是卡费勒，否认其他的念法的人是干罪的人和异端之人。

当从真知境界中降下了《古兰经》时，人们就把它写在了木板上，在木板上就有这些确切书法，直到写在了你本质的肉板上，为了诵念它和明知它把领受品寄放在他们每一个人中。而最根本的目的是遵行它，以它的美德去修养，并不是去看守真正的发音，和看守外表规格。

真人说的好：

نقد عمرش زفكرت معوج * خرج شد دررعايت مخرج

他一生的现金因歪邪的参悟因看守发音而荒废了。

صرف كردش همه حيات سره * درقرءات سبعه وعشره

把全部终身宝贵的时间都荒废在了七种或十种念法上。

哈菲兹（الحافظ）说：

عشقت رسد بفريادكر خود بسان حافظ ... قرآن زبر بخوانى در چارده روايت

即便你像哈菲兹一样以十四种念法念了《古兰经》，

倾心爱主之人只倾向哀求。

圣人ﷺ说：“假若古兰经被保存在皮夹中，火绝不烧它。”

在《嘎最·白依扎威（القاضى البيضارى）》经中说：“假若把《古兰经》当做有形象的，把它放在一个皮夹中，丢在火中，凭《古兰经》的情分，火不会到达它，也不会烧它，那么火对常守诵念古兰的、担负它的穆民是如何的！”

由大贤阿里上传来：谁在拜中站着念古兰，凭每个单字为谁记写一百件善；谁无小净念了古兰，凭每个单字，为他记录十件好。

由一部分优越之人上传来：一个常念古兰的人，在临终时，他念念有词，他们说：“你念：万物非主，唯有真主。”他却念：**“我奉普慈独慈的真主之尊名，塔哈，我把《古兰经》降示给你，不为使你辛苦”**，直到他念到真主的话：**“真主，除他外，绝无应受崇拜者，他有许多至优美的尊名”**（20：1—8），他反复地念，直到他归在这节尊贵的天经上。所以显现了：人死在他活着时的情景上。

（6：158）他们不等待别的，只是等待众天仙来临他们，或你的养主来临，或者是你的养主的一部分显迹来临，当你的养主的部分显迹来临之日，在此前没有归信的，或者在他的归信里没有作过好事的人，他的正信已无益。你说：“你们等着吧！的确我们也在等待。”

﴿ هَلْ يَنظُرُونَ إِلاَّ أَن تَأْتِيَهُمُ الْمَلآئِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لاَ يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انتَظِرُواْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ﴾

“他们不等待别的”：هل是疑问虚词，其义是：他们不等待别的。的确النظر往往被引用在الانتظار（等待）中，仿佛据说：“的确我已把明证成立在麦加之人上，我把经典降在了他们上，然而他们不归信，他们没有等待别的。”

“只是等待众天仙来临他们”：只等待取命天仙和他们助手来取他们的灵魂。

“或你的养主来临”：他以刑罚和还报的命令惩罚他们。

白厄威耶（البغوى）说：**“‘或你的养主来临’：**他无如何地来临，以便在站立场上的人中进行审判。”

或者以真主来临指复活日的各种显迹和万物毁灭来临，因为真主说——

“或者是你的养主的一部分显迹来临”，即：末日的一切条件来临。

末日的显迹（条件）是：烟雾、地兽（دابة الارض）出现，东边地陷一次，西边地陷一次，阿拉伯半岛地陷一次，旦扎里出现，太阳西升，野朱者、买朱者出现，尔萨圣人下世，火从尔德尼出现。

他们只等待这三件中的一件来临，即：天仙来临，或真主来临，或从养主上明确的一切显迹来临。虽然，它相连他们是那样等待的相连时，把他们比喻等待之人了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 122 页

“他的正信已无益”，如同临终时的人，因为亲眼目睹了复生时的一切条件，如亲身经历、亲眼看见时，伊玛尼已不被承领了，承领它只是在未见时。

“在此前没有归信的”，这是نفسا上的صفة，即：在一部分显迹来临之前没有归信。

“或者在他的归信里没有作过好事的人”，这节明文判定：没有清廉的干办尔麦里，正信伊玛尼无益。圣传教门主张：它有益济，没有清廉的干办尔麦里只归信的人不永居火狱。

道长舍海依伦 •比里希达耶提 •亚历山大（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ الاسكدارى）在《瓦盖尔提（الواقعة）》经中说：“在我上显示——按照圣传真道的主张这节明文的福分在两方面：1.真主的话**‘没有作过好事’**这一句连接在被假设的没有归信上，不是连接在所提到的**‘归信’**上，其假设句是：正信伊玛尼不益济此前没有归信的一人，不论他归信是那样纯洁的归信，还是在他归信期间没有干过一件好事。2.他被连接在本文中所提到的**‘归信’**上，但是表达的是假设的句子所包含的，然后，所显现的也是在它的文道上。其假设句是：他们的正信伊玛尼不益济一人，他们也没有干过好的人是在

此前没有归信，或者在他们归信期间没干过好的人。”

“你说：你们等着吧：你们等着那三样事中的一样来临，以便你们看见你们所等待的。

的确我们也在等待”：也在等待那些，那时，我们是得脱离的，你们是遭受那些恶果和降临你们的丑恶结局的。

白厄威耶（البغوى）说：“以一部分显迹所指：太阳从西边升起，大多数注释家这样注解。”

哈达迪（الحدادى）在他的经注中说：“至圣ﷺ说：‘当太阳西升时，以天仙飞行的速度，它快速升腾到第七层天上，站在尔勒世之下，向真主讨口唤:『它到哪方升起，从东方还是西方。』月亮也常川如此，直到真主规定了一个时限，以便奴辈做讨白。当时大地充满了罪恶，行善之人消失，没有一人命人行善，罪恶扩散，没有一人止恶。如果这种情况出现了，太阳就被拘留在尔勒世之下，大约它叩头一夜时，它向它的主又讨口唤，它从哪方升起，真主没有答复它。直到月亮来临它，同它一块叩头讨口唤从哪方升起，真主没有答复它俩。于是，它俩被扣留了三夜，除地面上礼台罕柱德拜的人外，任何人不知道那夜的期限。时日，他们是被人瞧不起的很少的一些人。然后，他们一人在那天夜间睡觉，如同以前的夜间一样，然后他起来礼台罕柱德的拜,此时天还没有发亮,他疑惑地出去观看天空，仍然是夜深人静,星星运转,他仍然迷惑不解,他产生了各种猜测,他说：‘难道是我减少了站念还是短做了拜功，还是在时前礼了拜呢？’然后，他回到礼拜处礼完第二夜要礼的拜功，然后他观看天，还是没有发亮，他就觉得很害怕。然后，在那天夜里各城市中礼台罕柱德的人聚集在他们的礼拜寺，他们祈哭哀怜着哀求真主，于是，真主把哲伯拉依莱差遣于太阳和月亮，他对它两个说：‘真主命令你俩返回你两个的西边，然后再一次显现，但是在你俩上没有近我跟前的光亮和真光。’它俩听后哭了，真主使它俩的哭声显现，使七天和尔勒世天棚的天仙都能听见。然后，在它两个上的万物因害怕死亡和复活日而哭了。在这期间礼夜间拜的人都祈哭哀怜，一切昏聩的人都处于昏聩中。当太阳和月亮西升时，它两个的情形如同日月食似的，在太阳上无光在月亮上无光，而是黑团。因此，真主说：‘太阳和月亮汇聚了，然后它俩升起了。’它两个每一个如同被主人驱赶的骆驼，这时，世上的人都在恸哭。至于清廉的人，他们的哭声有益于他

们，把它为他们写成善功；作恶的人，他们的祈哭无济于他们，把那些为他们写成忧伤和悔恨。当太阳和月亮升到天空中间时被分开，哲伯拉依莱来了，他拉住它俩的两角叉，把它俩挡回于西边，然后它俩就落在讨白的道门中了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 123 页

于是大贤欧麦尔说：“真主的使者ﷺ啊！我以我的父、我的母为你赎身，讨白的道门是什么呀？”

圣人ﷺ说：“欧麦尔啊！真主在西边的后面造化了讨白的大门，在它上有两扇金门，在两扇门中是快马跑四十年的距离，自从真主造化了人们，到太阳西升，到那一夜的早晨，那道门是敞开着的，如果它两个落在那道门中了，那两扇门就合拢了，在它两个中的就全美了，然后看不出在它两个中有一扇门。如果讨白的门关了，那之后，任何人的讨白不受承领，他所干的任何善功不益济他，唯有在这之前行善的人，那如同这之前蒙受慈恩一样获得善赏。因此，真主说：‘你的主的一部分显迹来临之日，凡以前未曾信道或虽信道而没有行善的人，他的正信无益济他了’。”

在那时，他不承领正信只是因为没有真正选择的正信，他只是因为害怕死亡才归信。真主说：**“在他们看见罪刑时，他们的归信不益济他们。”**

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

چه سود ازدزد آنکه توبه کردن * که نتواند کمند انداخت برکاخ

讨白对强盗怎能有益处呢？

他的绳索绝不能被投在楼阁上。

بلند ازمیوه کوکوتاه کن دست * که این کوته ندارد دست برشاخ

你短小的手对高处的果子有何法？

这短小的手伸不到正道的树枝上。

正信和讨白不被承领的人绝不只指亲眼大见太阳西升的人。很明显：谁在太阳西升之后或在它之前降生，在那之后没有一个分明者，不论之前之后，他的正信伊玛尼都受承领。最确切的是在《麦萨比哈注释（شرح المصابيح）》中提到：圣太阿依莎说：“当（复活日的条件的）第一件显迹出现时，记录的笔就放下了记录，文卷就被封存，身体就作证自己的一切行为了。”

伊玛目苏尤统耶（امام سيوطى）说：“伊玛目麦海迪在旦扎里之前七年出现，旦扎里在太阳西升之前十年出现，伊玛目麦海迪在一千二百或一千二

百零四年后立于世，真主至知。伊玛目麦海迪出现之前还有其它一些条件（显迹）——黄种人（白尼·艾苏法勒）的出现，等等（وقبل ظهور المهدى اشراط آخر من خروج بنى الاصفر وغيرها）。”

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“的确真主把人体和人心造化成了有清廉之人的地面，以便接受伊玛尼的种子，生长它和调养它，正如至圣ﷺ说的：‘万物非主，唯有真主，他把正信伊玛尼生长在人心中，如同水生长蔬菜一样。’那个种子是人们念：‘我作证：万物非主，唯有真主，我又作证：穆罕默德是真主的使者’，这是心中诚信时以口舌作证的。这个栽种的时光只是今世时光，不是后世时光，因此圣人ﷺ说：“今生是后世的栽种场。”所以后世时光伊玛尼的种子不益济今世没有播下种子，或在归信其间没有干办清廉的尔麦里的任何人。洁美的语言必升高，它就是‘万物非主，唯有真主’。他把它作为能结出果实，人们每时奉他的养主的口唤能吃其果的洁美之树，其果子就是真知明见（معرفة）、喜真（المحب）、显示（الكشف）、亲眼大见（المشاهدة）、接绪（الوصول）、近主（الوصال）和抓揽全品之人（نيل الكمال）。《台威俩提·乃知明耶》经中的话到此结束。

求真主供给我们福分，以便真实认主独一。

（6：159）的确，分裂他们的教门，把它分成派系的人，你与他们无一点关系，他们的事情，只是归于真主。然后，他将把他们的行为告诉他们。

﴿إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمْ وَكَانُواْ شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ﴾

“的确，分裂他们的教门”，即：犹太教和基督教，他们分裂它，瓦解它，然后他们中的每一伙人抓揽它中的一部分。

“派系”：شيعا是شيعة的复数，据说：“在追随主事人上各立门派，分裂就是每一伙人跟随他们的伊玛目。”

至圣ﷺ说：“犹太教将分七十一派，除一派外，他们全部陷于迷误入于火狱；基督教将分七十二派，除一派外，他们全部陷于迷误入于火狱；我的教生将分七十三派，他们全部陷于迷误入于火狱，唯有一派得脱离。”

从有经之人中除每一伙人中的一派只是观看在废除之前的过去时光，至于废除之后，他们完全陷于迷误入于火狱中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 124 页

“你与他们无一点关系”：你丝毫不要讲论他们，分裂他们的教门，你远离以争辩和在任何事中过分而违抗的人。

“他们的事情，只是归于真主”，这是所提的否定语上的因由，即：独一的主掌管着他们先前的事情和他们后面的事情，他依机密哲理的判定任意治理他们的事情。

“然后，他将告诉他们”，即：复活日他必告诉给他们。

“把他们的行为”：以التنبئة（表说）表达اظهار（公之于众），是因为它两个有共同点——它两个是让人知道（某事）的因由（سبب）。用这种修饰手法是给人提醒：他们是无知他们所干的丑恶结局的情况的。即：他在众见证者面前公布给他们，并使他们知道他们在今生执意所干的哪些是丑恶的，而且把恰如其分的惩罚还报给他们。

须知，凡是在今生他们所干的丑恶行为和丑恶的干办在后世必显现出丑恶的形象，它也的确是今生显露出丑恶的形象，但是在作恶者上显现的优美的形象是对作恶者的试验，然后他变成像中了毒的人一样。我们求真主从一切丑恶行为和干办中护佑。

天堂被我们所厌恶和艰难的事包围，火狱凭我们的私欲妄想的和我们所喜欢的事包围。其义是：他把天堂造化成包围我们所厌恶的万物的，他把火狱造化成包围我们所喜爱的万物的。

其义是：我们的本性往往偏向的、喜欢做的一定是符合它的私意的，那么，就像妙世各边方有不同的派系，他们一部分否认造物主，一部分否认真主的德性，一部分在真主的真理中诚信了不该诚信的，一部分在一切圣人和外哩所制定的优美诚信和清廉的善功尔麦里上那样，在身体物质境界中也有能力品质不同的、形象不一致和事情不统一的，因为本性偏向所妄想的，自性倾向私意，灵性倾向毛拉（روح على الاقبال الى المولى）和在它中有全品之人的执掌真理者的教门（والدين الحقيقى الذى فيه كمالية الانسان），只有抓揽外表和内里福分的人才能得到他（毛拉和全品之人），那么谁用心分离他，沽名钓誉地抓揽他的一部分皮毛和外表，谁确是自以为是，没有任何机密内在的一派。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）暗示导师希达耶阁下（حضرت الهدائ）：“你当在没有与偏斜异端之人为友上知感真主，的

确异端偏斜之人如同不能治疗的残废患者。他说：“我猜测他们不会脱离火狱，因为他们没有真境而陷于妄言虚伪中。”

从虚伪异端之人中有托钵僧（传教士，قلندرية），他们打短胡须，剃光头发。从异端派中有剃光头的一派，他们剃掉胡须，身穿粗布。圣人ﷺ曾禁止穿显眼的衣服，不论是细薄的还是粗布的，因为他以此而与众不同，以此与穆斯林不同。至圣ﷺ曾说过：“你当像人们中的一员吧！”穿道衣和与众不同的衣服，若是一个沽名之人，那是没益处的。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

بروى ريا خرقه سهلست دوخت * كرش باخدا درتوانى فروخت

身穿沽名钓誉衣服的人毁灭是容易的。

若他尽力相同真主就选择后世弃今生。

كر آوازه خواهى در إقليم فاش ... برون حله كن كو درون حشو باش

若是你意欲在阳世一味追逐虚名。

你就是外表金玉，内里败絮。

درغزا كند مرد بايد بود * برمخنث سلاح جنك چه سود

你当战斗成为真男子，

破坏誓言者，战争的武器有何益处。

道长古图布•迪尼•哈依德勒（الشيخ قطب الدين حيدر）曾是受提拔的人，执掌真境的人。据传，他曾拿起像火块一样的烧红的铁链，把它缠在自己脖项上一时，烙铁没有烧他。然而他的门弟子们父传子受地变相为穿铁甲了，穿铁衣比穿金衣罪更大。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 125 页

所以有理智的人应该远离异端和异端之人。

据传：“伊本•穆巴拉克梦中一人问他：‘你的养主如何待你？’他说：‘他责备我，并使我停顿不前，那是因为有一天，我以怜悯之眼看了一个行异端之人一眼，真主就责备我：在教门中你不仇视我的敌人（还敢同情他）’。”那在赞念之后与行亏背义之人同座之人的情况是如何的呢？

须知，私意和异端之人绝不只限于人，正如艾尔迈什（الاعمش）所说的——一个神曾与我们的人结婚了，我问他：“你们最喜的食物是什么？”他说：“大米。”艾尔迈什说：“我就把米饭呈现给她了，然后，我只看见食物升起，而没有看见一人。”我问：“在你们上有我们中的私意之神

吗？”他说：“有。”我问：“你们中的热瓦菲兹（روافض）是什么？”他说：“我们中最丑恶的神和热瓦菲兹是贬低了艾布•塔利布之子阿里之子侯赛因之子阿里之子宰德（زيد بن على بن حسين بن حسين بن على بن ابى طالب）的神，因为他们表示从大贤艾布•白克尔和欧麦尔上无干。凡是在自己的派系中傲慢的、认为诽谤配贤使得的神都有这个绰号。”

其真实情况是：宰德去到库法，他把人们召唤于跟随自己，然后，从他家属中的一伙人与他缔了约会，从库法中一伙人来临，他们说：“你声称与艾布•白克尔和欧麦尔表示无干，我们就与你缔约。”他当即拒绝，他们就说：“我们也贬低你。”因此，他们被称为热瓦菲兹。

从库法中有一伙人说：“我们抓揽他两个，我们与那从他两个中无关的人表示无干，他们就跟随宰德而去，这等人被称为宰德派。”

他们恼恨配贤的原因是：当吴侯德战役失败后，恶魔大喊：“穆罕默德死了。”除阿里外一伙配贤都相信了，直到产生了分歧。大贤阿里说：“假若没有战争，你们难道不死吗？”他们说：“仍然要死。”当阿里表现了与众不同，宽恕了他们时，他们就只喜欢阿里，贬低其他的配贤，并且恼恨他们。

چون خدا خواهد كه پردهٔ كس درد * ميلش اندرطعنه پاكان برد

若真主意欲全美一人，就使他痛苦。

把他送于诽谤中纯洁他，然后提拔他。

所以有智慧的人应当喜清廉的人，以便在复活日得到他们的说情搭救。可伤他的说情搭救者是他仇视之人的人。主啊！求你护佑我们，求你使我们的心不要偏斜，求你引领我们，求你使我们端庄，修行执掌真理之人的道的福分只是你赐给。

（6：160）作一件善事的人，他将得十倍的，作一件恶行的人，只受同样的恶行还报，他们都是不受亏枉的。

﴿ مَن جَاء بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَن جَاء بِالسَّيِّئَةِ فَلاَ يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَهُمْ لاَ يُظْلَمُونَ ﴾

“作一件善事的人”：在复活日从信道穆民中谁有清廉的善功尔麦里，在那时，正信伊玛尼是独尊至上的善。

嘎最•尔雅咀（القاض العياض）说：“众议会同：不信道之人，他们的善

功不益济他们，他们也在它上得不到其恩典，也不减轻他们上的刑罚，但他们一部分依他们的罪恶比一部分的刑罚更严厉。真的！如果他们信奉了伊斯兰，他们就能获得之前善功的回赐。因为圣人ﷺ说：卡费勒的善在信奉伊斯兰之后被承领。”

在《卡什斐经注》中说：“凡是在今生干了一件善的人。”

“他将得十倍的”：他将得到同样十倍的善，那是从真主上的百恩。

الامثل并不是عشر上的分语，不然它的分语句子是“一切善事”，امثال是它的分语句上的定语，因此在عشر上没有引用一个التاء。

“作一件恶行的人，只受同样的恶行还报”：谁犯了一件恶行，其判断是以一报一。

问：“叛教一时最终应受惩罚，结局是极为严重的，那明文中引用“同样”的道理是什么？”

答：“卡费勒的决心是：假若他要永远活着，一定他就一直坚守那个坏诚信上，然后当决心是永远的时，真主就以永恒的刑罚惩罚他。比较犯罪的穆斯林的不同，因为他决心抛弃那个罪过时，那么，未免他的惩罚是被割断的。”

“他们都是不受亏枉的”：不是以减少回赐，增加刑罚被亏枉。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 126 页

哈达迪（الحدادى）说：“真主这样说只是因为以恩典赐给他恩典可以，但首先惩罚他使不得。”

须知，以一善得同样的十倍比所许约的重复加倍的更少。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

نكوكارى ازمردم نيكى راى * يكى را ده مينويسد خداى

高尚优越的人私自行一件善，

只赐给他一件，那由真主写定。

تونيز اى پسر هركرايك هنر * به بينى زده عيبش اندر كذر

孩子啊！在每个人上有一个全能的主导者。

你看优越高尚之人，他的过失是在不记写中。

的确已传来：一件善有七十倍的、有七百倍的、有无法统计的许约。因此据说：“以所提的十倍指多层次的解明，绝不针对其数目，正如一人说：‘假若你阻挡我行善，我必以十倍的来惩罚你。’”

重复加倍之善的机密哲理是：以便使奴仆不要贫穷，如果敌对者谋取他的善功，他交给他们一件，还剩九件。所以被亏的奴仆是以重复加倍的而全美，并不是以他的善的根本而全美，因为重复加倍是真主的百恩，其实一件善只是一件值一价的。至圣ﷺ说：“可伤是惟独一件罪恶胜于十件善行的人。”

至圣ﷺ说：“行为是六种——两件事被注定的，恶行应受同样的罪刑，行一件善应受一件善报的，行一件善获得十倍报酬的，行一件善获得七百倍报酬的。

至于两件被注定的是：谁没有以物伴主而死去，谁必入天堂；谁以物伴主而死，谁必入火狱。至于干一件应受同样的是：作一件恶应受同样的一件罪刑。行一件善应受一件的报酬是：谁倾向一件善，直到他心中为那些善而操心，真主知道他心中所怀的，于是为他记写一件善行。至于干一件有十倍的是：谁行一件善，谁将获得十倍的报酬。至于一件有七百倍的是为主道费用的。”

كنون بركف دست نه هرچه هست * كه فردا بدندان كزي پشت دست

现在手掌上一无所有，
明一日牙会咬手背。

在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说：“须知，执掌教权之人也有把回赐规定在一种善功上，以便不放弃，不然让人在它上上紧。但这种善功并不比没有规定回赐的强调的善功更尊贵，从中有至圣ﷺ说的：‘谁礼了日出(ضحى)时的十二拜，真主为谁在天堂中用金子修一栋房子’，同时撒申的伴随主命的圣行拜比日出拜更贵。圣人ﷺ又说：‘谁在沙目和虎夫滩之间礼六拜，真主为他记写十二年的善功’，同时沙目的圣行拜比这些更贵。在六拜上规定回赐只是因为人们总是在此期间疏忽，在所传述的中类似的还很多。所以非伴随主命的副功拜不能尊贵于受叮咛的伴随主命的圣行拜，纵然伴随主命的圣行拜没有规定其回赐，特定时间的副功拜其回赐是被规定的也罢。

有真知的人确会同主张：任何瓦知布和圣行的境界在回赐和尊贵方面、遵行或判断方面绝不能到达天命的境界，不论是伴随主命的圣行拜或非伴随主命的副功拜，教法方面的任何副功拜不能到达伴随主命的圣行拜的品级，即使没有确定伴随主命的圣行拜的回赐是多少。因为伴随主命的圣行

拜是为了全美欠损的天命，非伴随主命的副功拜是为了全美欠损的伴随主命的圣行拜，所以，不能使副功代替还补必定的天命，还补天命不能代表礼副功，正如一部分下等人为得到加倍的回赐以须放弃天命、上紧副功而妄言的，如同昏礼之后的拜功，他们妄言：‘以它能代替一切天命，也能代替还补’，其实那绝不是被制定的。善功和赞词的回赐是以启示（وحى）和真梦（الهام）被制定，绝不是以理智的猜测决定的。”

在这节天经中指点：的确真主是有全美的至善的，他对自己的奴辈在遵行那一件善功之前以十倍的报酬已优待了他，于是真主说：**“作一件善事的人，他将得十倍的”**。其义是：在奴辈干一件善功之前，真主已把十种善赐予了他，直到奴辈能够干成一件善功，这十种善就是——从无到有的善，造化在最优美端庄中而接受善的品质的善，调养的善，供养的善，差派使者的善，降下天经的善，分明善恶的善，赐给福分的善，在行善中虔诚的善，接受善功的善。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 127 页

“作一件恶行的人，只受同样的恶行还报”，在它中的机密是：罪恶是栽种在自性土地上的籽种，自性是最丑恶的，因为它以恶而命令人；善是栽种在心的土地上的籽种，心是洁美的，因为心以赞念真主而安定，真主说：**“洁美的城市奉它的主的口唤生长出它的植物，丑恶的城市只长出废草。”**至于在《古兰经》和圣训中传来善的回赐不同。

须知，在数词上有四个层次：一、十、百、千，真一之人就是在“一”的品级中凭着真主的特选而真一，在“十”的品级中有十。同样在人上有四个品级：自性（一）、心（十）、灵性（百）、机密（千）。然后，在自性的品级中干一样善行（从它中显现），就有明确的一样报酬，正如真主说：**“恶的还报是同样的一件恶报”，**因为他在“一”的层次中；在心的品级中一样行为有十倍的报酬，因为它在“十”的层阶中；在灵性的品级中一样行为有一百倍的报酬，因为它在“百”的层阶中；在机密的品级中一种行为有一千倍的回赐，直至根据机密的德性、虔诚的意念有无止境的报酬。真主至知。

“他们都是不受亏枉的”，其义是：的确真主在他们以包含许多善的十倍的善行行善之前确已优待了他们，所以在他们行善之后他不会亏枉他们，不然，他要重复加倍他们的善行，真主的话**“的确真主不亏枉人芥米**

子重的，如果是善，他就重复加倍它，而且他把近他御前的尊大的报酬赐给他”证明了它。

（6：161）你说：“的确我的养主已把我引领在端正之道上了，即伊布拉欣正统的道——古有正教，他不是属于举伴主的人。”

﴿ قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的卡费勒们说，他们曾声称他们是在真教上，其实他们确完全分裂了它。

“的确我的养主已把我引领在端正之道上了”：的确我的养主已凭启示和在妙世境界与物质境界中成立的天地万物的一切显迹，把我引领在近主之道上。

“即伊布拉欣正统的道——古有正教”：دينا是الى صراط上的同位语。“古有（قيما）”是词根，含有قيام之意，القيام是主动名词，含有执掌正道者之义，以它叙述正教是为了夸张和推理قيام，如同العوض也是主动名词，是从它的动词中采取的，如同قيام一样。

“伊布拉欣的道”，这一句是دينا上的عطف بيان，الملة（道）是اممللت الكتاب（我颂读经典）一词中采取，即：我颂读它。真主为他的奴仆所制定的就被称为ملة（道），因为它是临近、颂读、写作和在追随它的穆民中互相习诵。

被称为دينا（教门）是说明叫他们服从制定了它的人，和圣传之道的导师，即：在圣传之道和道乘上他为他们制定了它（ ويسمى دينا باعتبار طاعتهم لمن شرعه وسنه اى جعله لهم سننا وطريقا）。

“古有正教”，这是ابراهيم上的状语，即：一次性脱离虚伪的一切教门，永不再归于它中。

“他不是属于举伴主的人”：伊布拉欣在他们教门的根本和分支的一件事中不是举伴真主的人。把这个教门归属于伊布拉欣，只是因为伊布拉欣是阿拉伯道泉中、其他一切教门之人的心里是显示尊大处，因为凡是教门的人都妄言：“他们都投奔和归纳于伊布拉欣的教门”，于是真主批驳他们道：**“他不是属于举伴主的人”，**即：他不是属于声称他们是麦加人中诚信和行为干办方面遵守伊布拉欣教门的人。

犹太教是举伴主的人，因为他们说：“欧宰尔是真主的儿子”；基督

教也是举伴主的人，因为他们说：“麦西哈是真主的儿子”。

真正举伴主的人是诚信真主而追求别的事之人，他们从真主上寻求除真主之外的。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

خلاف طريقت بود كاوليا ... تمنا كنند از خدا جز خدا

对于外哩，望想真主外的就是相反道乘。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 128 页

（6：162）你说：“的确我礼拜，我牺牲，我的生，我的死，全为真主——调养众世界的主。”

﴿ قُلْ إِنَّ صَلاَتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

你再次命令吧！因为所命令的关系着正道分信和之前所提到的总信根本。

“我礼拜”：礼被制定为天命的五时拜功。

“我牺牲”：我的一切功修干办。النسك的实质是凡是以它临近真主的，如他们把العابد（功修干办者）称为الناسك。

据说：“以拜功所指尔德拜，以**‘我牺牲’**指我宰古尔巴尼的牲。”

艾乃斯由至圣ﷺ上传来：圣人ﷺ曾用有角的俊美的一只绵羊做古勒巴尼，他念道：**“万物非主，唯有真主，真主至大，我礼拜，我宰牲”**直到**“我是首先顺服的人”**。然后他宰了它，他说：“它的发、它的毛是火狱中对我的发的罚赎，它的皮子是火狱中对我的皮肤的罚赎，它的血是火狱中对我的血的罚赎，它的肉是火狱中对我的肉体的罚赎，它的骨头是火狱中对我的骨头的罚赎，它的血脉是火狱中对我的血脉的罚赎。”然后他们十分羡慕地说：“主的使者ﷺ啊！恭喜你，这纯粹是惟独你的吧！”圣人ﷺ说：“不，不然，是惟独直至复生日成立的我所有教生的，是哲伯拉依莱奉真主命令让我告诉它的。”

“我的生，我的死”，即：我活着时的一切，我死时所坚守的伊玛尼和服从是（全为真主）。其假设句是“ذا محياى وذا مماتى”，其义是：他活着时、死亡时所成就的一切就是他的生和他的死（ذا حياته وذا موته），正如你说：“（给一点）你碗里的（ذا انائك）”，其实你要的是（碗里）的食物（تريد الطعام）。“我

和生”的正偏组合是最低的连带关系。

（6：163）“他绝无一个相对的，我以此已奉命，我是第一个顺服的人。”

﴿ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَاْ أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴾

“以此”：只以虔诚敬意。

“我是第一个顺服的人”，因为每位先知的顺服超前于他教生的顺服。

在它中解明了至圣ﷺ奔忙于服从真主命令他的，真主所命令的绝不只是针对至圣ﷺ的，不然凡是他所奉命的他们中服从的人都要跟随他。

“我礼拜，我牺牲”指点：我的行持在拜功的大道上，它是我到达真主的阶梯和我宰了我的自性。**“我的生”**指点我的心和我的灵性的生存。**“我的死”**指点我的自性死亡。**“全为真主”**指点都是为了寻求真理（真人，الحق）和接绪于他。**“他绝无一个相对的”**指点：在行道中除他外绝无任何所寻求处。**“我以此已奉命”**这个行道和倾向真主绝不是出自我的主观、我的理智和我的本性，它只是出自真主的百恩、他的慈悯、他的引领和他全美的援助，因为他已启示了我，他说：**“你字字分明地，有条不紊地诵念它”，“你说：‘是真主，然后你抛弃他们’”。“我是第一个顺服的人”**指点：在显现时我首先是服从**“你有”**的命令之人，在领受喜真的大恩时我也首先是服从之人，因为真主说：**“他喜爱他们，他们喜爱他”。**服从就是在真主的话**“他们喜爱他”**中的喜真，至圣ﷺ的话：“真主造化的第一物就是我的真光（قال النبى عم：اول ما خلق الله نورى）”证明了它。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

在这节明文中鼓励人们认主独一，虔诚为主。它两个的显迹是：表里抛弃除真主之外的各种事物，哪怕是自己的生命，以喜爱本然品者的真谛来证实自己。

由迪纳勒之子马立克（مالک بن دينار）上传来：他说：我去朝天房，在路上碰见一个少年，没有任何旅费和行装而旅行，我给他说了“赛俩目”，他回答了“赛俩目”。我问他：“少年啊！你到哪里去？”他说：“我到他跟前去！”我说：“到谁跟前去？”他说：“到他那里去！”我问：“你的旅费呢？”他说：“在他那里！”我说：“没有备下水和旅费是走不到

目的地的呀！你没有带任何费用物啊！”他说：“是的，在我出去的时候，我确已准备了五个字”。我问：“哪五个字？”他说：“كهيعص”，我问“它是什么意思？”他说：“‘卡夫’指使人满足于主，‘哈依’指引领世人的主，‘雅依’指护送的真主，‘尔英’指全知的真主，‘沙德’指真实的真主。谁的同路人是使人满足、引导人的、护送人的、全知的、真实的真主，谁就不会半途而废，谁也不该害怕，也不需要带足旅费和水。”

马立克说：“当我听见了这个话时，我脱下了我的衬衣给他穿上，但他拒绝穿，他说：‘道长啊！在朽坏今生精身比穿衬衣更高强，它的合法的要受清算，它的非法的要遭惩罚。’”

当夜幕降临时，他抬头向天说：“使服从者欢乐的、使违抗者平安的主啊！求你把使你欢乐的赐给我吧！从不会伤害你的事上你恕饶我吧！”当人们都受戒了，他们高念回答词时，我便问：“你为什么不诵念回答词呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 129 页

他说：“道长啊！我害怕我念回答词”。他接着说：“我没有全顺从你的意愿，我也没有知感你为主赐给我的恩典，我没有听从你的话，我也没有观看你”。然后，我再没有见过他，直到我住米纳时，他在米纳山上念道：“主啊！的确人们都宰牲，他们以他们的牲灵临近你，而我除我的本身外再没有临近你的任何物，求你为我承领它吧！”然后他长吁一声跌倒死了，突然一个声音说：这是真主的一位爱臣，这是真主用真主的剑杀了的牲灵。”然后，我备办安葬了他，那一夜我一眼未合参悟他的事情，黎明时我梦中看见了他，我问他：“真主如何优待你呢？”他说：“他如同优待白德尔战役的烈士一样优待了我，他们是用卡费勒的剑杀死的，而我是借强大真主的宝剑杀死的。

جان كه نه قربانى جانان بود * جيفه تن بهتر از انان بود

把自身未做古勒巴尼的生命仅仅是生命而已，
身体的臭尸比那个生命更高强。

هركه نشد كشته شمشير دوست * لاشه مردار به ازجان اوست

凡是没有以毛拉道长的剑被杀的人，
其尸体比他的生命更高强。

我们求仁慈的主把我们引领在端正的道上。

（6：164）你说：“难道我除过真主寻找一个养主吗？他是调养万物的主。”每一个人所干的罪，只伤害他的自身。一个负重担的人不替别人负重担，（负罪者不担负别人的罪）。然后你们的归宿是归于你们的养主。然后，他将把你们在其中争论的告诉你们。

﴿ قُلْ أَغَيْرَ اللّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلاَ تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلاَّ عَلَيْهَا وَلاَ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你对那妄言：“你归回到我们的教门上来吧！”的卡费勒说。

“寻找一个养主吗？”：寻求另一个养主吗？即：你在崇拜他中还举伴他吗？

“他是调养万物的主”：其真境是：除他外没有像我一样被调养的，怎能在奉献品中心怀举伴他呢？

“每一个人所干的罪，只伤害他的自身”：他们曾对穆斯林说：“你们追随我们的道吧！以便我们担待你们的过失”。或者其含义是：“一定我们记录你们所干的罪过，不是你们记录它”。或者其含义是：“以便在复活日我们担待为你们所记录的罪过”。这是以第一种含义批驳他们，即：每个人所干的罪恶只伤害他自身，把它强加于一个人，或者替另一人担保，只是你们的妄言罢了。

“一个负重担的人不替别人负重担”，这是以第二种含义批驳他们。

即：在那日，一人不能担负另一人的重担，以证实你们的话：“以便我们担负你们的罪过”。الوزر论词义是重担（الثقيل）。

“然后你们的归宿是归于你们的养主”：在复活日，你们只归于掌管你们事情的真主。

“然后，他将把你们在其中争论的告诉你们”：引领正道者（الرشد）必从迷误者中分明，执掌真理者（الحق）必从虚伪者中分开。

在这节天经中有几件事：

1. 被寻求的止境和所望想的终点是有国权的、全知的真主。既然如此，谁发现了他，谁确已发现了一切；谁失去了他，谁确已失去了一切。有理智的倾心爱主的人只寻求真主，因为他是爱臣，喜真之人只以被喜的人而悦心。

哈菲兹（الحافظ）说：

درد مرا طبيب نداند دواكه من * بى دوست خسته خاطر وبادرد خوشترم

我的痛苦是不知我病症的医生，

我跟随治伤的、有谋略的毛拉，虽痛苦而心悦。

2. 各人所干的好与歹都各负其责。作恶者要受惩罚，行善者所修行的才是他真正的目的，但要防止沽名钓誉、傲慢和虚荣自夸。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

چه قدرآورد بندۀ بدرديس * كه زير قبا دارد اندام پيس

奴仆怎能自疗其伤，

而在拱北之下才有跟随的尊体。

以恶而忿恿的人的自性所干的任何罪恶只由它自负，这是自以为是的自性之人的惯例，除他的养主慈悯了的人例外，正如真主说：**“的确以恶而命人的自性，唯有我的主慈悯了的人外”**。因此在至圣ﷺ的祈祷中有：“主啊！你把我不要委托给我的自性一瞬间，和比它更少的”。这是以奉献品的脚步和清廉的善功尔麦里行到于真主而受命的天性。

道长法兹里之子艾布·阿布顿拉·穆罕默德（ابو عبدالله محمد بن الفضل）说：“真羡慕那越过山川旷野，使他到达了他的故乡和禁地的人，因为在那里有真主的万圣众贤的业绩，那人们为什么不相同真主而砍断自己的自性和私意，直到到达他的心境呢？的确在心中有他的毛拉的品级。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 130 页

3. 每个人只以他的罪过遭受惩罚，他的罪过绝不会殃及别人。

至圣ﷺ说：“谁不论从言行或物质方面亏枉他的弟兄，在没有金钱、没有银钱的买卖来临之前应当寻求了结，否则，如果他有清廉的善功，根据行亏的多少必拿给被亏的人。如果没有善功，他必担负被亏之人的罪责受到刑罚。”这节圣训证明了相反那些的，在真主的判断和公道中有：他把犯罪之人的罪恶强加在没有犯罪的人上，让他拿取他所干办的善功，赏给了没有干办行善的人。在真主的判断中这怎么可以呢？

答：按照伊玛目古勒托比（امام القرطبى）在他的叙述中说的：这些只是唯独被规范之人的，其机密哲理是：我们根本不知道它，真主绝不以奴辈的理智显示教门事情的真相，假若凡是理智知道的都是被挡回的，一定多半礼乘之道是在奴辈理智的意识上定论的。

当今道长说（فقير）：“罪恶是两种：一种罪恶是自负其责，一种罪恶是祸及他人的。自负其责的罪恶如饮酒，饮酒者自负其责，不涉及别人；祸及他人的罪恶如杀人，即：杀人者必受惩罚，但它涉及两方面：一是他超越了教道法度，二是他在奴辈上行凶作恶。那么，他担负他人的罪恶，把自己的善功抛给别人，真正是他承受他本身上的一切罪过，在事情本然中他不会把自己的善交给别人，真主也一点不会亏负他，而天经和圣训在结论中是统一的，真主至知事情的真相。”

4. 正如在不信的人和有正信的人中事情有分歧那样，在虔诚的人和沽名的人中也事情不同。正道如果是试金石，执掌真理者和虚伪者之间就不同，除非揭开教道的真境，显现言行的实质，今天只是一切机密被揭示，一切隐密被显现的日子。

诗：

بردكان هرزر نما خندان شده است * زانكه سنك امتحان پنهان شده است

在道堂中凡是金子都会发长，且令人欢乐。

在它中石头也会受到秘密地试验。

چون كند جان باز كونه پوستين * جند واويلا برآيد زاهل دين

若是灵光显现，正道就不是表皮，

但许多正道之人仍在徘徊。

قلن پهلومى زند بازر بشبى * انتظار روزمى دارد ذهب

英雄的心是活着的，他在黑夜中仍是金子。

那么，你在一生中期盼金子吧！

باز زبان حال زر كويد كه باش * اى مرورتا برآيد روز فاش

你伸出金子般的舌，像他那样说吧！

行道之人啊！一定那是光亮来临之日。

至圣ﷺ说：“末尾时光要出现几伙人，他们借教门猎取今生，他们的舌头比蜜更甜，他们的心是豺狼的心，于是真主说：‘不论你们是否为我而做，还是在我上多行不义，我誓必把他们复生在制造是非之人的行列中，把他们的梦想抛弃在彷徨中。’”

所以信道穆民应该真实外表和内里，解除分歧，的确真理只有一个（فان الحق واحد），在真理之后除了迷误还有什么呢？

至于师表领袖的分歧是在世人上的一种慈悯，依他们所争论的那绝不

是分歧，不然，是为人和其情况的不同，真理最真实的是追随。求真主从作恶坏事之人在教门的分歧，和偏斜失足之人在确信根本中的争论中护佑我们和你们。主啊！求你使我们成为获得端庄福分的人，的确你是仁慈的，施恩的，多施的主。

（6：165）他是那个主，他使你们成为大地上的代治者，他使你们一部分的品级高过一部分，以便在赐给你们的中试验你们。的确，你们的养主是罪刑神速的；的确，他必定是多恕饶的，独慈的。

﴿ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلاَئِفَ الأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“大地上的代理者”：神类之后的代理者；或者是以前各民族的代理者；或者是真主委派他的大地上的辈辈代理者，你们在它上代治。

الخلائف是الخليفة的复数，الخليفة是主动名词或是夸张名词，即：代理者，万物的代理者。خليفة的التاء是تعظيم的التاء（尊大的，被特选的代理者）。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他使阿丹子孙中的每个人成为大地上当代的阿丹，和他的主在大地上的代理者。代理者的机密是：他立于真主本然中的德性，即：永活永存的、本听的、本观的、全知的、全能的、能言的、意所欲为的德性显示真主。”

诗：

می پیست برزخ جامع * صورت خلق وحق درو واقع

阿丹是什么？他是两海汇聚者，是包罗万物者，

是人的形象和真主的形象在他上显示者。

متصل باد قائق جبروت * مشتمل برحقائق ملکوت

他接绪到本能境界的一切机密，

他具备了机密权威境界的一切真谛。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 131 页

“他使你们一部分的品级高过一部分”：在尊贵和富有满足中他使他们一部分品级高过一部分，是层次不同的。

“以便在赐给你们的中试验你们”：以便在他赐给你们的财产和地位中试验你们，即：以便他为了试验你们而与你们交往沟通，他试验你们，

以便观看你们为什么而功干，是为了知感，还是为了谋私。

据传，朱乃德（جنيد）在幼年时与一群儿童玩耍，然后赛忍耶·苏格统耶（السرى السقطى）经过他，说："小孩啊！对于知感的真谛你怎么评价呢？"他说："知感是你不要借他的恩典援助而陷于违抗他中。"

"的确，你们的养主是罪刑神速的"：穆罕默德ﷺ啊！主的惩罚是神速地来到没有看守真主赐给他的义务和没有知感他的人上。

真主说："罪刑神速的"，而他是以容忍和宽容被夸赞的，因为凡是要来临的就是很临近的。

哈菲兹（الحافظ）说：

بمهلتى كه سپهرت دهد زراه مرو * تراكه كفت كه اين زال ترك دستان كرد

有引导之人存在的天地之处是宽容的，

但他对你说："那些失足之人你放下惩罚之手。"

至圣ﷺ说："在复活日，一个人被召来，他确已积攒下了非法而得来的财产，并把它用在非法中。于是真主说：'你们把他丢在火狱中吧！'又一个人被召来，他确已积攒下了合法而得来的财产，并把它费用在了合法中，于是真主说：'你站住，恐怕你因它在我为你制定的一番拜中怠慢了，未按时交还它，或者恐怕你在它的鞠躬或叩头以及小净中有所疏忽。'他说：'真主啊！没有，我以合法经营，而且合法费用，我没有忽视你所制定的一件。'真主说：'恐怕经营这些财产中在骑乘或一件衣服中，你因显耀有所昏聩。'他说：'主啊！没有，我没有昏聩，也没有在任何一件中吝啬。'真主说：'恐怕你吝啬了我命令你给应受其份额的、给孤儿、贫民和旅客所赏赐的义务。'他说：'真主啊！没有，我合法经营，并把它费用在合法中，我没有疏忽你为我制定的，也没有阻止和怠慢你命令我所施舍的人的义务。'于是他召来了此一些人，让他们当面对证，他们说：'主啊！你曾赏赐给了他，你使他成为我们中很体面的人，你命令他给我们赏赐，他确已施舍了，他没有忽视，也没有怠慢从天命中的一件。'于是真主说：'你等等，现在，你来知感我曾赏赐你吃、饮和享受的恩典吧！'然后他常常不休地被考问。"

须知，的确真主正如赏赐给了人们财产和地位，以便鉴别谁是知感的，谁是忘恩负义的一样，他赏赐给上等人代理者的品质，以便显现谁凭真主的天性来修养，在奴辈和城市中立行他的命令，谁是退回于动物和牲畜本

性的人。那么，谁作废了真主的德性，而以动物的本性更换了它，谁必遭受封闭自己的心、耳和眼的罪刑，然后，他再不能归到从它中曾经显现的未见的位分，不然，他被扣留在本性的最低处。谁由追随自性、私欲，相反真理和引导人上忏悔，并因代理行清廉的善功尔麦里，谁确是抓揽了引导，也没有叛逆。

由艾德海目之子伊布拉欣上传来——他去朝哈志，正当他巡游时，突然碰见了一位面容清俊的少年，人们都因他的清俊而赞叹不已。然后伊布拉欣观看了他一眼，他哭了。然后他的一个门人说："的确我们只归于真主，的确我们只归于他，没有一点怀疑，道长昏聩了"。然后他问道："我的导师啊!你怎么观看了他一眼就哭了呢？"伊布拉欣说："我的道兄啊!我确已与真主缔结了一个我根本不能毁坏的誓约，否则，我走近这位少年，我要给他道安，因为他是我的一个儿子，我曾在他幼小时抛弃了他，我就为逃向真主而离家出走了，他现在长大了，的确我有愧于真主而去收回我曾发出的誓言。"然后，伊布拉欣对门人说："你去，你给他道安，一定我因你给他道安而很欣慰，我肝上的火得到冰凉。"他就去到那少年，他对少年说："真主的吉庆因为你的父亲而赐给了你。"少年说："叔叔啊!我的父亲在哪里，我的父亲确为逃向真主已而消失了，但愿我能看见他，哪怕一次，我希望我见他一面，我就立即死去。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 132 页

然后，他们去到伊布拉欣，伊布拉欣在天房脚的位分叩头，他的眼泪如珠而掉，他哀求真主说：

هجرت الخلق طرا فى هواك ... وأيتمت العيال لكى أراك

"我远离人群，为了喜爱你，

我放弃了家属，以便能看见你。

فلو قطعتنى فى الحب اربا ... لما سكن الفؤاد الى سواك

假若在喜爱你中你把我割成了碎片，

一定我的心绝不留恋除你之外的。"

门人对伊布拉欣说："你为他祈求吧！"伊布拉欣说："真主已由罪恶上保护了他，在他所喜的事上襄助了他。"

你观看抛弃了国权，选择了贫穷和知足之人的情况，你却选择了富裕，抛弃了修道和真境。

至圣ﷺ说：“主啊！求你把穆罕默德后人的衣禄作为生活所需要吧！”即：作为能解饥的食物而已。据说：“القوت是能料理满足的，不是浪费的。”在它中解明：安分守己和知足比富有更贵，因为至圣ﷺ曾以最尊贵的真境为自己祈祷。

哈菲兹（الحافظ）说：

درين بازاركرسوديست يادرويش خرسندست * الهى منعم طردان بدرويشى وخرسندى

在这个市场中怎能有裨益呢？行道者的知足方称大益。

主啊！你赐给我行道和知足的恩典吧！

求真主使我们和你们成为跟随万圣导师的圣道显迹的人，求你实现我们到达托靠和确信品位的夙愿，的确他是不令祈求者失望的，他是不割断他每个奔忙上紧奴仆的报酬的。

《牲畜章》凭有权柄的，全知主的相助在一千一百年的五月中全美了。

第七章　高位（高处，艾尔拉甫）章

（本章降于麦加，共计二百零六节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（7：1）艾礼夫，俩目，米目，萨德。

﴿ الٓمٓصٓ ﴾

“艾礼夫”：指点真一品的本然。

“俩目”：指点本然与全知的德性。

“米目”：指点穆罕默德ﷺ的外表和真境。

“萨德”：指点当代穆罕默德（محمدية）的形象，即：指点他的身体和他的外表。

由伊本·阿巴斯上传来：“萨德是麦加的山，在之上有普慈主的尔勒世。在那时，没有黑夜也没有白昼。”以山指点穆圣ﷺ的尊体，以尔勒世指点他的心，正如至圣ﷺ说：“穆民的心是真主的尔勒世。”他的话“在那时没有黑夜也没有白昼”是指点独一，因为心如果到达自性地面的影子中时，心凭自己本性的黑暗就被遮蔽了，它就陷入黑夜中，当灵性的太阳的光照射在它上，它借阳光发出光亮的时候，它就处于白昼中。如果以真知明见（المعرفة）和本然品的显示他到达执掌真理的真一（وحدة الحقيقة），因为他全部浑化在它中而真光和黑暗在它跟前相等时，他的时候就是既没有白天也没夜间的，普慈主的尔勒世只在这个时候中。

所以这节明文的含义是：天地万物的本质从头到尾是一部经典，我把它的真知降示给了你。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

道长乃知门·迪尼（شيخ نجم الدين）说：“的确真主在凭他的话‘**奉普慈独慈的真主之尊名**’提说了他的本然和德性之后，以他的话‘**艾礼夫，俩目，米目，萨德**’是叫人明知他的本然”，即：真主是神性之主，是有奥

妙的主，他使他的奴仆因喜真爱道和真知明见而超绝，他以坚忍和诚实施恩于奴辈，以便凭降示你的经典的媒介承领明知之人和喜真爱道者的全品。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 133 页

在波文经注中说：“‘艾礼夫，俩目，米目，萨德’是古兰经的尊名；或者是这一章的尊名；或者每个字指点真主尊名中的一个尊名，如：这四个字指点اله（真主），لطيف（奥妙的），ملك（有权柄的），صبور（坚忍的）。”或者每个字暗示一种德性，如：庄严的，仁慈的，尊大的，真实的；或者指点المصور（赋予万物形象的）的尊名；或者一部分单字证明尊名，一部分单字证明能为，如：的确我是真主，我是全知的，最尊贵的，我是真主，我是全知的，我是阐明万事的，或者我是全知万物的，我使真理与虚伪分明。

在《哈嘎依古·赛力玛（حقائق سلمى）》经中说：“‘艾礼夫’是无始，‘俩目’是无终，‘米目’是在无始和无终之间的，‘萨德’指点接连凡是所接连的，分离凡是所分离的。在真境中绝不是接连它盛装的位分，也绝不是分离它显现的位分。”

این جه را هست این برون از فصل ووصل * کاندرونی فرع می کنجد نه اصل

这是什么？是引导者，这已超越了分离和接绪。

分信中的根本不能容纳总信中的。

نی معانی عبارت نی عیان * نی حقائق نی اشارت نی بیان

它没有深理妙义，没有精彩表义，也没有明见。

没有真质，没有指点，也没有凭证。

برترست ازمدرکا ت عقل ووهم * لاجرم کم کشت دروی فکر وفهم

你当担心理智和幻想的一切层次。

真的！人们在参悟和了解方面迷误了。

چون بکلی روی کفت و کوی نیست * هیپکس را جز خموشی روی نیست

若是你完全朝向，你就别胡言乱语。

凡是朝向者是默默奉献之人。

当今道长说：“断念的单字是古兰隐讳的明文之一，绝不是理智能知道的。主只给接绪主的人赐给了懂得它的思维，那么，凡是有人在它中所说的，都是确凿的机密道义和切实的真质。”

我们说：“在它中指点：这是无终的真一品者的德性品和能为品所内

含的，他在无始本然品的真一品中是超绝的，所以凭显然神性品，他就成了具备各种品位的超绝者，近主而无幔帐者，能为方面强大者，分散而集中者，血统显赫者。正如一切真言是由一切单字组成，然后凭组合的它成了父，然后成了祖父，然后万赞全归真主。”又正如：人之实质归于明显人体只是从一点精液，然后，凭显现形成身体。真主最知道。

（7：2）这部经典是降示给你的，所以在你的胸中不要对它有怀疑，以便你以它警告和劝化众穆民。

﴿كِتَابٌ أُنزِلَ إِلَيْكَ فَلاَ يَكُن فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ﴾

“降示给你的”：是从真主御前降示给你的。

“所以在你的胸中不要对它有怀疑”：对它的真谛不要产生任何怀疑，正如在真主的话**“如果你对我降示给你的在怀疑中”**，这是说明对人有伤害的，因为怀疑致人于心胸狭窄，正如敬畏会使人开拓心胸。真主以此呼唤了我们圣人ﷺ，但针对他的教生。即：你们不要疑虑，也不要怀疑。

真主的话**“对它”**牵挂**“怀疑”**。据说：“心胸因它而狭窄。”

可以说حرج是在它的真义上，即：你的心胸不要因传达它而难受，因为你害怕他们不信你，的确圣人ﷺ曾害怕他的族人不归信他和他们由他上转脸，他心胸紧张以致成疾。此病使他心情不愉快，然后真主使他平安无干了，并从他所重视的上禁止了他。

“以便你以它警告”：以被降示的经典警告人。这一句牵挂انزل。

“劝化众穆民”：以便你耐心地劝化众穆民。

（7：3）你们跟随从你们的养主降示给你们的吧！你们怠慢他就跟不上（辈辈）外哩（你们在真主的教门中只跟随外哩）。而你们的参悟（觉悟受劝）是那样的少。

﴿اتَّبِعُواْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلاَ تَتَّبِعُواْ مِن دُونِهِ أَوْلِيَاء قَلِيلاً مَّا تَذَكَّرُونَ﴾

“你们跟随”：被责成的人啊！你们应当跟随。

“降示给你们的”，即：《古兰经》。

“你们怠慢他就跟不上”，即：你们超越把引领到真理的降示给你们的那个主。这一句是主语上的状语，即：你们超越真主就跟不上神类和人

类（跟随）的一切外哩，同时他们（没有跟随外哩的人类和神类）的服从是在违抗真主中。

“而你们的参悟（觉悟受劝）是那样的少”，تذكرون省略了两个التاء的一个，“ما”是增字，以便强调因由（علة）。即：你们很少地参悟，或在很少时光中参悟，并没有多多地参悟，因为你们没有以那些起作用，你们也没有遵行他所制定的，而且你们抛弃了真主的教门，却跟随除他之外的。

下文进入警告之中，如果他们不以过去的民族所遭受的引以为戒。那是因为他们顽固地追随他们的一切党羽的教门，于是真主说——

（7：4）有许多城市，我毁灭了它，因为我的罪刑夜间或者他们午睡时突然来临他们。

﴿ وَكَم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَآئِلُونَ ﴾

كم是为了增多而引用，它是起语，谓语是它之后的句子。

“我毁灭了它”，代名词归كم的含义，即：许多城市我毁灭了它。或者他们中的许多城市我毁灭了它，这是把كم引用在اهلكناهم的宾语位上而说，正如真主的话：“的确万物我依前定造化了它”。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 134 页

“夜间”：بياتا是词根，含有主干词之义（过夜的人），即：它立于状语地位。即：如像鲁特的族人一样过夜的人。

哈达迪（الحدادى）说：“把الليل称为بيانا，因为بيانا是在它中过夜的房子。البيتوتة是الظلول的反义词，它是夜间到于你，不论你睡觉或你没睡觉。”波文：过夜的人。

“他们午睡时”，这一句连接在بياتا上，即：قائلين是出自قيلولة一词，是白天的中午。如舒尔布的族人，真主在中午时分天气极为炎热、他们午睡时毁灭了他们。

在波文经注中说：“特别提到这两个时候是因为那是人们疏忽和休息时，刑罚在这时并不停留，灾难也不等待，而是在这时是毫不留情的，如同最优美的恩典不等待一人一样。”

（7：5）当我的罪刑降临他们时，他们的喊叫不是别的，只是说：“的确我们原是自亏的人。”

﴿ فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءهُمْ بَأْسُنَا إِلاَّ أَن قَالُواْ إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴾

“我的罪刑”：我的刑罚和他们亲眼看见它的事情时。

“只是说”：他们一总说。

“的确我们原是自亏的人”：他们承认他们在自己所诚信的上是行亏不义的，也是亏伤懊悔地、指望得脱离地见证他们的虚伪，因为刑罚降临时讨白己无益济，因为它和取缔责成是互相连的，优努斯的族人从这些中除外，正如将要提说的。

诗：

همچو آن مرد مفلسف روز مرگ * عقل را می دید بس بی بال وبرگ

犹如死亡之日的哲学家，

把理智看作是廉价之物。

بی غرض می کرد آن دم اعتراف * کز ذکاوت راندیم اسب از گزاف

那一刻，他无私地招认：

因过于精明，我们把私欲之马赶向了冒昧自夸。

از غروری سر کشیدیم از رحال * آشنا کردیم در بحر خیال

因被欺骗，我们从真男子上骄傲自大，

我们在幻海中遨游自夸。

آشنا هیچست اندر بحر روح * نیست اینجا چاره جز کشتی نوح

在灵性大海中遨游无济于事，

在这里除了努哈方舟没有任何救渡。

اینچنین فرموده آن شاه رسل * که منم کشتی درین دریای کل

那万圣的皇王如此吩咐：

“在这个总海，我就是船。”

باکسی کودر بصیرتهای من * شد خلیفه راستین برجای من

那在先天领受了我的真知明见的人，

他就是立在我的品位上的执掌真理的代理人。

کشتی نوحیم در دریا که تا * رونکردانی زکشتی ای فتی

在导师道海中我是努哈方船。

少年人啊！你对救渡众生的方舟别转脸。

（7：6）我必审问曾把他（信息，使者）差遣到他们的民众，我也必

定质问被差遣的众使者。

﴿ فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ﴾

الفاء是为了把后世的情况排到在今世情况上，即：在召集之日，我必审问有定盘星导师的门人，问：你们如何响应众使者呢？

“我也必定质问被差遣的众使者”：问他们的教生是如何响应他们的。或以审问所指的是羞辱和打击不信道的人，真主的话“真主由他们的罪过上不过问犯罪的人（لايسال عن ذنوبهم المجرمون）”中的否定词是醒令的审问。或者第一种是在清算场上，第二种是在惩罚场上。

在《台夫西勒·克比勒》经中说：“他们（指跟随圣人、外哩之人）由一切行为干办上不受拿问，但由把他们召唤于功修干办的导师上要询问（问跟随之人是否听从遵奉了），也由他们从他上转脸上要审问。”

（7：7）然后，我必以真知告诉他们，我是无所不在的。

﴿ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ﴾

“他们”指众使者，当时，他们说：“在我们上没有任何真知，的确你是全知未见玄机的。”

“真知”：能全知他们的外表和内里的。

“我是无所不在的”：我在任何情况下是注视他们的，所以他们的任何行为和情况都瞒不过我。

须知，复活日众使者求道：“主啊！你赐平安！你赐平安！”他们十分担心他们的教生，也担心他们自己。一切纯洁的人是被护佑的人，他们的内里没有被误导人的污点污染，他们的外表从相反执掌教道之人中被保护，他们是平安的人，一切圣人都羡慕他们得到的平安，当时，万圣是担心他们的教生的。

既然如此，在那天谁会见了真主，他以虔诚明见了他，承认了自己的圣人，从以物伴主中、邪术中无关，从伤害穆斯林中无关，他为真主、为他的使者尽忠了，他喜爱了顺服真主和他的使者的人，恼恨那违抗真主和他的使者的人，谁确在普慈主尔勒世荫影之下乘荫，他从苦恼中脱离了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 135 页

谁由那些上偏斜，凭一句话跌入这些罪恶中，或者他的心改变了，或

者他对教门的某些事产生怀疑，谁必停留在炎热、忧愁和刑罚中一千年，直到真主以自己所意欲的对他判决。

据传，凯奈德有一位国王，他惯于玩乐享受，有一天，他骑马出去打猎，不知不觉与随从失散了，突然，他碰见了一个人，坐地上整理死人骨头，他便问道："这人啊！你的背景是什么？你中什么邪了，尽做这无聊之事，真的！它皮子已干了，肤色已变更了，遗弃在这无人烟的旷野中。"

他说："我仅仅能想起的是，我从遥远的地方飞行到此，有两位被委托者伴随着我，他俩惊慌失措地把我掠去到一个地方，那里如像又黑又深的蚂蚁洞穴，把我交托给了与灾难相伴与毁灭为邻，在各层地面之下，假若我离开那狭窄孤独的地方，以地上的草木放牧我的肉体，一定我就变成了破烂的，我的骨头就变成了腐朽的，一定灾难就结束了，薄福就到尽头了，可是我在那之后再听不见漫长的复生场上传来的罪人的呼喊声。其次我不知道真主命令我走今生还是行后世，哪种情况还有甜味呢？这些事情谁是他的归宿呢？"

当这个国王听见了他的话时，急忙从马上下来，跪在他面前说："这人啊！你的话确实令我迷惑不解，征服了我的心，而一部分话确实警告了我。"

他对他说："至于你看见的在我面前的是一些国王的骨头，今生和它的繁华欺骗了他们，今生和它欺骗人的收服了他们的心，他们忽视了为这坟墓做准备，直到他们的大限来临，他们的妄想破灭，他们的荣耀被剥夺，只剩下这零散的骨骸，然后他们的身体要复活，然后真主还要还报他们的行为，然后他们或者归于有恩典的永恒的天堂，或者归于有罪刑的亏折的火狱。"然后那个人不在了，这国王不知道他该何去何从。这时国王的随从找见了他，发现他的容色已变，他的处境一言难尽。当夜幕降临时，国王脱下他的王袍，穿上破烂的道衣，乘夜色离开了，这就是他最后的时光。

伊玛目宰依尼·阿比迪乃（امام زين العابدين）说："奇怪！自大的、夸耀的人，他昨天是一点精水，明天是一块臭肉。最奇怪的是他明明看见自己是真主造化的，反而在真主中怀疑。我最奇怪的是他明明知道第一次被造化，而隐昧后世的复生。更奇怪的是他放弃了永存的家宅而修建朽坏家宅的人。"

所以有智慧的人在判决主来临他之前应当以逝去的人引以为鉴，应当

在正道中上紧，早晚宣扬它。时光在流逝，他们陷入隐昧使者，不信万圣的人到哪里去了呢？他们已逝去了，指真主发誓，他们已归于赏罚的后世。时光必要完全结束，然后地面上任何一个被造物，即：人、神、天仙不会存留，功过簿快要卷起，审问日要成立，凡是明扬和暗藏的都要显现。薄福的人啊！你是被抛弃的；幸福的人啊！你是有福分的。

主啊！我们祈求你使我们珍惜一切时间，看守一切善功，外表和机密道义所修行的道中都步行在端正的道上。强大的主啊！求你襄助一切懦弱的人，襄助的主啊！求你赐平安。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 136 页

（7：8）在那日，天秤是真实的，至于他的秤盘重的人，此等人他们就是得脱离（得成功）的人。

﴿ وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

“天秤”：功过的秤，它的重和轻、好的和丑的都十分显明。

波文之义：“称每个人的功过的秤。”

“在那日”：在复活日。

“真实的”：真实的，实有的。

“至于他的秤盘重的人”：经过称，他善的秤盘重的人。

مَوَازِينُهُ是موزون的复数，也可以说是ميزان的复数，说明秤都不同，斤两不一。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“以复数引述موازينه是因为每个奴辈真主为他立了合乎他的情况的公平的各种天秤，于是在他的身体上有一杆天秤，用来称他的本性；在他的灵魂上有一杆秤，用来称他的德性；在他的机密（السر）上有一杆天秤，用来称他的真境（الاحوال）；在他的隐密（الخفى）上有一杆秤，用来称他的天性，隐密就是接受调养品天性大恩的灵性品者的奥妙。因此，圣人ﷺ说：‘在秤盘中所放的再没有比优美性格更重的了。’那是因为没有被造化的德性，不然那是调养全世界主的天性，而奴辈奉命以他的天性来修养。”

“此等人”是一总以“谁”的含义所说的人。

“他们”，这是分开的代名词，醒令以المسنداليه特指المسند。

“得脱离的人”：脱离和得到回赐之人。

（7：9）秤盘轻（善功分量轻）的人，此等人是他们因不信我的显迹而亏折自身的人们。

﴿ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُوْلَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُواْ أَنفُسَهُم بِمَا كَانُواْ بِآيَاتِنَا يِظْلِمُونَ ﴾

“秤盘轻的人”，波文：他功过的秤盘，那个轻是由于罪恶所致。

“亏折自身的人们”：因为他作废了被秉造在他上的那个平安吉庆的天性，他犯下了应受罪刑的罪行。

哈达迪（الحدادى）说：“亏伤自身是丧失了资本，人的资本就是他的自身，如果他因罪行而自毁，他确已亏伤自身了。”

“他们因不信我的显迹”，其义是：他们以假当真，否认真理还以为是立行真理。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“近在真主御前的天秤复活日是唯独真理之人和贤品之人以及执掌正义的善行之人的，所以在虚伪和虚伪的人上没有天秤，因为真主说：‘在复活日我为他们不设立称。’”

据传：一个身材高大，而且既能吃又能饮的人被召来，然后他被称了，而他不值一个蚊子翅膀。

这个传述证明：所称的只是人体，正如一部分学者主张的。但是众议会同：一切功修的文卷要用天秤来称，它有舌头，有两个秤盘，为了显示公道，没有借口而摆在世人面前，正如由他们的行为上审问他们一样，而他们的舌头、他们的肢体承认它，众圣人和众天仙及一切见证人为他们作证。正如早已写定在他们的文卷中的一样，在清算场上他们都承认它。

据传：一个人被召于天秤，然后为他打开九十九份卷宗，都是罪恶载满，眼光难量，然而他取出一片布片，在它中写着两个作证言，于是把九十九份罪恶的卷宗放在一个天秤中，把写有两个作证言的布片放在一个天秤中，然而那片布片压重了九十九份卷宗，这个布片是被卷在他尸衣（卡凡）中的一片布。

据传，达乌德圣人祈求他的主，使他看见复活日天秤如何被设立，于是他看见了，他看见每个秤盘装满了东方和西方中所有的，然后他吓昏过去了，他醒来后说：“我的主啊！谁能用善功装满它的一个秤盘？”真主说：“达乌德啊！如果我喜我的奴辈了，他施舍的一个枣子即能装满它。”

在波斯文的注解中说：“伊本·阿巴斯说：‘秤盘柱子的高度是五万

年，它有两个秤盘，一个是光亮的，一个是黑暗的，善功被放在光亮的秤盘中（چله），罪恶被放在黑暗的秤盘中（چله）。”

据传，他们一部分人说：“我在梦中看见归主的一个人，我问道：‘真主怎样判决你？’他说：‘他称我的善功，而我的罪过重于善，忽然间，从空中飞来一个包，掉在善功的秤盘中，然后我的善功就偏重于罪过，然后我打开那个包，而在它中是我曾丢在一个穆斯林坟中的一把土。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 137 页

又拿来一个人的功课，放在善功的秤盘中，他的罪恶偏重于善功，忽然，如云一样的一件东西来了，掉在他善功的秤盘中，他的善功偏重了。然后一个声音对他说：“你知道这是什么？”他说：“不知道”，他说：“这是你曾教授于人的一件知识的尊贵。”

两个秤盘一样平的一个人，真主说：“你不是天堂中的人，也不是火狱中的人”，这时，天仙拿来了一张纸，在他中写着：“讨厌”两个字，那是虐待父母的一句话，被放了在他罪恶的秤盘中，于是他的罪恶偏重了善功，然后，真主命令把他打发入火狱，而这人要求再见真主一次，真主说：“你们让他回来。”他返回后真主问：“违抗的奴辈啊！你还有什么事要见我”，他说：“我的主啊！我要入火狱了，也是难免的，我是不孝敬父亲的，现在我的父亲像我一样要入火狱，你为我加重罪刑，求你释放了我父亲吧！”真主笑着说：“在顿亚上你违抗他，在后世你才来孝敬他，你拉着你父亲的手去到天堂吧！”

哈菲兹（الحافظ）说：

طمع زفيض كرامت مچركه خلق كريم * كنه بخشدوبرعاشقان بخشايد

你当竭力希望高尚优越者的大恩，乃是高尚优越者的天性。

真知凭仁慈之恩而得，仁慈之恩在倾心爱主之人上显现。

须知，七万人不经考问而入于天园，真主为他们不设立天秤，就这样，遭受患难的人被召来，真主为他们也不设立天秤，他只为他们立起了其报酬的标价，直到平安的人在站立场上希望他们的身体凭真主回赐的俊美，被剪刀剪碎，因为他们在天堂里被叫名为“患难”的一颗仙树之下的荫影中，真主说：“坚忍的人不经考问而完全得到他们的报酬。”

执掌真理的人（ارباب الحقيقى）说：“传统的认主独一要上秤盘，因为在它上发现有对应的，正如圣训中有文卷之人的情况指点的。执掌真理之人

的认主独一不上秤盘，因为在它上没有相对应的，正信伊玛尼和库夫勒不能汇聚，比较正信伊玛尼和罪过的不同（它两个能汇聚）。因此：‘万物非主，唯有真主’是最贵的赞词，而有清真言的赞词比有‘安拉乎，安拉乎与他，他（هو）’的赞词在相同真主的学者跟前更尊贵，因为‘清真言’汇聚了否定语和肯定语（اثبات ونفى），它容纳着无群的真知和真知明见（المعرفة）。那么谁以لااله（万物非主）从机密哲理和真知方面否定了万物的本质，他确已从机密哲理和真知方面确定了真主的实有。الاالله 就是拥有一切尊名的那个，他只是真一品的源泉，他被称为真主，那个主，他执掌天秤的升起（轻）和放下（重）。”

大道长（شيخ الكبر قدس）阁下说：“七个肢体：耳，眼，舌，手，脚，肚子和羞体的行为必上天秤。至于内在的行为不上明显的天秤，但是立起它是为了立行公道，它就是内在的天秤。有形的是针对有形的，无形的是针对无形的天秤，万物都对应它的相似的天秤。”

众学者说：“如果清算考问结束了，之后就是把功过上天秤，因为秤是为了还报，应该是在清算之后，的确清算是为了确定功过，上天秤是为了显现它的分量（是高尚还是低贱），以便凭清算它加以赏罚，在《开端章》经注中毛拉法纳忍耶（المولى الفنارى）也这样定论。”

所以有理智的人应当争先服从和行善，奔向优美的善功，特别是最优美的善行，它是两句“作证言”，以便成为天秤重、入在得脱离之人行列队伍中的人。

（7：10）我确已使你们安置（安居）在大地上，在它（大地）上我为你们安放了生计，你们却很少知感。

﴿ وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلاً مَّا تَشْكُرُونَ ﴾

我确已为了你们在大地上造化了位分和居所，也为你们赐给了在你们所意欲的那方面运转的能力。

“在它（大地）上我为你们安放了生计”：我为你们造化和开发了各种生计和出路，以便你们在它中造福和取益，你们在它上毫不艰难的生活。معايش是用来生活的食用品、饮料等物。

这是呼唤古莱氏族人，的确真主使他们优越于阿拉伯人，即：赐给了

他们平安安居的地方，使他们夏季启程于叙利亚，冬季启程于也门，因为真主把它做为禁地，它与他尊贵的天房为邻，他们从周围的人的抢劫干扰上得以平安，而且他们有冬夏两季为经商的启程，他们经营着他们为了吃、饮、穿戴而忙碌地生活。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 138 页

“你们却很少知感”：你们在你们所经营的中是那样很少地知感。

指点：安居是得到了不论今生或后世的各种福分和幸福的条件，它是汇聚了施展权利和能力的一词。全美的品质是真知明见（المعرفة）、喜真爱道、追求、修行于真主、得到近主。近主是只有人才得到的最尊贵的品位（التمكين），凭它人尊贵和优越；凭它真主代理者的事情才全美，因此，真主命令众天仙给阿丹叩头；凭它真主恩赐了他的子孙，因为真主说：**“我确已使你们安居在大地上”**。就是我使你们行道，我为你们赏赐了大地的代理者，我没有使除你们外的任何被造安居在动物的地面上，也没有加入天上的天仙行列中。尤其我为你们在它上安放了生计，就是我从天仙、动物、恶魔中的每一类安置了他们生活所需用的；或者我为你们在它上安置了一切生计，因为人具备了天仙性、动物性、恶魔性和人性。而天仙的生活是他的灵魂的生活，动物的生活是他身体的生活，恶魔的生活是以恶怂恿的自性的生活，当人得到这三类时便组成了人体各层次，但没有赐给这三等的每一个，它就是心，机密，隐密。而他的心的生活是亲眼大见，他的机密的生活是显示万物，他的隐密的生活就是近主和接续，你们却很少知感这个恩典。即：他赐给你们安居（能力，品位）的恩典和生计的恩典，你们明见了这些恩典，而且显现了它，的确明见这个恩典就是知感它，显现这个恩典也是知感。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

نعمت بسى وشكركذرندهاندكست * كويندهسياس الهى زصديكست

享受恩典的人很多，知感者却很少。

据说：“知感真主当以一知百。”

须知，恩典确已从不知其尊贵价值的人和不知感恩典的人上被剥夺。

据传来：一位先知曾向真主询问白里尔姆（بلعم）的事情，为什么在他显示了数不尽的奇迹、得到了无数尊贵之后遭驱逐？真主说：“有一天，他没有知感我赐给他的恩典，假若他在那些恩典上知感了我一次，我绝不剥夺他。”

这人啊！你当觉醒，你当确实地看守知感这一要素，在你所得到的一切恩典上须当感赞真主，最尊大的恩典是伊斯兰教和真知明见，最小的恩典是能念的一遍泰思比哈和一句求护词的福分。

的确，真主的恩典在你上几乎是全美的，他没有以失足的痛苦磨难你，因为最痛苦的事情、最艰难的事是在尊贵之后低贱，在临真之后被驱逐，在近主之后离道。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

نداند کسی قدر روز خوشی ... مکر روزی افتد بسختی کشی

任何人不知自己平生的价值，
除非自己确信坚定之日。

مکن تکیه بر دستکاهی که هست ... که باشد که نعمت نماند بدست

你千万别依靠自己的能力，
任何人的恩典绝不以自己的能力而得到。

بسا اهل دولت ببازی نشت ... که دولت برفتش ببازی ز دست

很多有洪福之人以游戏而做，
那洪福怎能不以玩游戏而失去呢？

فضیحت بود خوشه اندوختن ... پس از خرمن خویشتن سوختن

出丑只是幔帐的一束，
所以恶魔因同党被燃烧。

تو پیش از عقوبت در عفو کوب ... که سودی ندارد فغان زیر چوب

你在遭惩罚之前快敲起求宽恕的鼓，
在棍棒之下悲哀没有任何益处。

اگر بنده کوشش کند بنده وار ... عزیزش ندارد خداوند کار

如果奴仆奋斗上紧，才能称为奴仆，
最尊贵的奴仆乃是神性品者。

وکر کند رایت در بندگی ... ز جانداری افتد بحر بندگی

若是在奴仆上有主见，
有灵性的人才能入于奉献品道海中。

主啊！求你从忘恩负义中保护我们，求你使我们每时每刻坚定于知感。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 139 页

（7：11）的确我造化了你们，然后使你们成形。然后我对众天仙说：“你们向阿丹叩头吧！”然后他们叩了头，除野比劣厮外，它原（是向真主叩头）不是属于（向阿丹）叩头的一类。

﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلآئِكَةِ اسْجُدُواْ لآدَمَ فَسَجَدُواْ إِلاَّ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ﴾

即：我用泥土造化了你们的祖先阿丹，我没有以特指给他的形象赋予他形象，然后我赋予了他形象。以造化阿丹尊体，赋予他形象说明我造化了万物和我赋予了他们形象，是那样把造化他、赋予他形象放在了造化万物和赋予万物形象之位上，因为造化他，赋予他形象的目的是为了让他的子孙修建地面，所以造化他犹如造化他的子孙，于是复数代名词中引述了借喻之义。

“然后我对众天仙说”，引用了词面概述，没有被特指而说。

“你们向阿丹叩头吧！”：叩头是庆贺地叩头和尊敬地叩头，因为教法所规定的叩头（倾向崇拜时放下眉心）真正是只对真主叩头。

“然后他们叩了头”：众天仙听见命令后未敢怠慢连忙叩了头。

“它原不是属于叩头的一类”：它原不是向阿丹叩头的，它只是曾向真主叩头的。

（7：12）他说：“我命令你叩头时，什么阻止你叩头呢？”他说：“我比他更强（更优越），你从火上造化了我，你从泥土上造化了他。”

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلاَّ تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَاْ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴾

这是另起句，仿佛问：“当时真主说了什么？”答：“真主说：“什么？”即：何事阻挡你。

“我命令你叩头时”：我以叩头命令你时。

“他说”：野卜劣厮说。

“我比他更强”，即：阻挡我叩头的是：我比他更优越。

“你从火上造化了我，你从泥土上造化了他”：火是真光体，是妙体；泥土是黑暗的浊体，所以他比他更强。

被诅咒者确已错误了，因为它只以物质方面理论尊贵。

诗：

زآدم ابليس صورت ديد وبس * غافل ازمعنى شد آن مردود خس

野卜劣厮只看见了阿丹的外表形象，
而从他的机密中是昏聩的，就这样它被挡回和低贱；

نيست صورت چشم را نيكو بمال * تا ببينى شعشع نور جلال

它没有看见他完美的形象，
更没有看见尊大真光的照射。

所启示的真优美：

صورت خاك ارچه دارد تيركى درتيركى * نياك بنكر كزره معنى صفا اندر صفاست

土的形象虽然是漆黑之上的黑暗，
你从导师上观看其优越，那内在机密是清亮中的清亮。

اين هما يون خاك كاندر وصف او صاحب دلى * نكته كفتش كه ازوى ديدهٔ جانرا جلاست

这个吉庆的土乃是执掌心品之人的德性，
在奥妙方面而言，灵性之眼发出光亮。

جست كو كرد احمر عمر ضائع كردنست * روى برخاك سياه آوركه يكسر كيمياست

你不要寻求那作废了光明一生的人，
在黑土表面闪烁着真一之品的点金丹。

《玛斯纳维》：

كفت نار از خاك بي شك بهترست ... من ز نار واو ز خاك اكدرست

他说：“火无怀疑比土更高强，
我是出自火，他是出自混浊的泥土。

پس قياس فرع بر اصلش كنيم ... او ز ظلمت من ز نور روشنيم

那么我把分支推理在它的根本上，
他是出自黑暗，而我是出自显照之光。”

كفت حق نى بلكه لا انساب شد ... زهد وتقوى فضل را محراب شد

真主说：“不，不然，没有任何血统关系。
是戒欲不贪和敬畏成就了尊贵的道堂。”

اين نه ميراث جهان فانيست ... كه بانسابش بيان جانيست

这并不是评论血统的朽坏今世的遗产，
而是灵性品的凭据。

بلكه اين ميراثهاى انبياست * وارث اين جانهاى اتقياست

不然，这就是万圣众贤的遗产。
继承这道光者乃敬畏清廉之人也。

پورآن بوجهل شد مؤمن عیان * پورآن نوح نبی ازکمرهان

那艾布・折害里的子孙成了明显的信士，
那努哈圣人的子孙却成了迷徒。

زادهٔ خاکی منور شد چو ماه * زادهٔ آتش توئ ای روسیاه

泥土生出了像明月一样显现真光之人，
而火生出了你般丑恶的嘴脸。

این قیاسات وتحری روز ابر ... یا بشب مر قبله راکردست حبر

这些推测是在有云之日或者在黑夜，
聪明之人用来寻找朝向克尔白。

لیك با خورشید وکعبه پیش رو ... این قیاس واین تحری را بجو

但在晴天有太阳，克尔白朝向就在眼前时，
你绝不要追求这个推理。

کعبه نادیده مکن رو زو متاب ... از قیاس الله اعلم بالصواب

别因推测你对克尔白视而不见，
真主至知端庄者。

在《台威俩提・乃知明耶》经中说：的确最尊贵的被叩头处是阿丹，他优越于叩头者，既然如此，他的特性绝不仅仅是泥土性，他得到了没有任何中介而被真主掩盖的尊贵，正如真主说：“是什么阻挡你不给我亲手所造化的叩头呢？。”又如至圣ﷺ说的:“真主亲手掩盖了阿丹的泥土四十个清晨。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 140 页

他贵过他们只是因为真主特赐给他没有任何中介归于自己御前的尊贵的灵性，正如真主说的：**“我把我的灵性吹入在他中了。”**

又特赐给他，在他把灵性吹入他中时真主在他上显然了，正如至圣ﷺ说：“的确真主造化了阿丹，然后，他在他上显然了。”

这就是在他用泥土完整阿丹身体之后命令众天仙给他叩头的机密，不然，是把灵性吹入他中之后他就命令他们给他叩头，正如真主说：**“的确我用泥土造化了人，当我健全了他时，我把我的灵性吹在他中的时候，他们就倒身向他叩头。”**

那是因为在真主把鲁哈吹入他之后，他就具备了显然的品质，因为他得到了凭它而应受显然的灵性的奥妙和真主的真光、接受真主广恩的一把

土，在显然时他抓住它，然后他应受天仙叩头，的确他成了真正的克尔白。

（7：13）他说：“你从这里（伊甸园天堂）下去吧！你在它里边高傲自大在你上不适合，你出去吧！的确，你是属于卑贱的一伙。”

﴿ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴾

“他说”：真主说。

“你从这里下去吧！”：野卜劣厮啊！你从天堂中下去吧！在提说它之前隐藏了它，因为它是最著名的位分，他们曾居住在尔德尼的天堂里，不是居住在永居的天堂里。在它中真主造化了阿丹，从它中被赶出是违抗口唤之人的惩罚。

“你在它里边高傲自大在你上不适合”，即：你在天园中高傲自大在你上不正确也不端庄，更不适合你的事情。在它中没有证明可以对除天园之外的高傲自大。

“你出去吧！”：这是叮咛以下去而他命令的。

“的确，你是属于卑贱的一伙”：在真主御前和在他的一切外哩尊前你是属于低贱的、羞耻的，因为你妄自尊大。

在这节天经中醒令：的确真主逐赶他、使他下去是因为他骄傲自大，绝不仅仅是他违抗口唤。至圣ﷺ说：“谁为真主谦下，真主必升高谁；谁自大，真主低贱谁。”

علتی بدتر ز پندار کمال * نیست اندر جانت ای مغرور ضال

被欺骗的人，迷误的人啊！在你的灵性里，

毛病不比自认完美更次。

از دل وازدیده ات بس خون رود * تاز تو این معجبی بیرون شود

在你的心和眼光中喷出血，

直到你抛弃这个高傲。

علت ابلیس انا خیر بدست * وین مرض در نفس هر مخلوق هست

野卜劣厮高傲地话“我比他更强”太恶劣了，

这是凡是的人心中的病症。

کرچه خود را بس شکسته بیند او * آب صافی دان وسرکین زیر جو

尽管他使自己显得卑贱，

须知那净水下面是粪便。

چون بشورانی مراوراز امتحان * آب سركين رنک كردد در زمان

若上下摇晃把你考验，

立刻会变成粪水之颜。

درتک جوهست سركين ای فتی * كرچه جو صافی نماید مر ترا

年轻人啊！追求今世的根基就是粪便，

尽管溪水对你纯净显现。

圣门弟子们曾经为自性而哭出了血泪。一个法官有一天来于艾布·耶宰德·拜斯塔米说："我知道你所知道的，可是我没有感觉到有它的一点踪迹"。艾布·耶宰德说："你拿着如此数量的核桃，你把包挂在你的脖子上，然后你在每条街上大喊：'谁打我一个耳光，我就给谁一个核桃'，直到核桃送完，如果你这样做了，你就会得到踪迹。"然后那法官求了恕饶。艾布·耶宰德说："你确已干罪了，因为我只给你提说了你的本身从自大中得脱离的方法，你从那些中求饶吧！因为你太自大了。"

艾布·哲尔法伦（ابو جعفر البغدادى）说："六种所为对六种人不优美：1.贪图对学者不优美；2.急躁对主事人不优美；3.吝啬对富人不优美；4.无智慧对谢赫不优美；5.埋怨对行至善的人不优美；6.自大对穷人不优美。所以你当坚守认主独一，它是锋利的宝剑，它砍断凡是恶性的血脉。"

（7：14）他说："求你姑容我，直到他们被复生之日。"

﴿ قَالَ فَأَنظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴾

"他说"：恶魔在被驱逐之后说。

"求你姑容我，直到他们被复生之日"：求你宽容我，不要使我妄想，直到阿丹和他的子孙在去世后为了还报被复生之日，它就是第二吹时。被诅咒的恶魔希望在诱他们迷误之后以此为乐（فسحة），使他的意图在他们上实现，他从死亡中得脱离，因为死之后它不能实现。

（7：15）他说："的确，你是属于被姑容的。"

﴿ قَالَ إِنَّكَ مِنَ المنظَرِينَ ﴾

真主说：**"的确，你是属于被姑容的"：**他们的寿命被推迟到第一吹时，

不是推迟到他们受考问被复生的时候，正如在真主的话：**“你确是被姑容的，直到被指定的那一日”**中真主解明了他被宽容的期限，它就是第一次吹仙箫之日，在那日，人类和野卜劣厮都要死去。在第一吹和第二吹中相距四十年，在此期间他们一部分的祈求被应答，并不是他们全部的祈求被应答。

法学权威主张：卡费勒的祈祷被应答，那是为了明升暗降。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 141 页

真主的话**“的确，你是属于被姑容的”**的表义证明：除野卜劣厮外的在哪里都是被姑容的。

由伊本·阿巴斯上传来：他说：“时光伴随野卜劣厮而过，然后他老迈了，然后他又返童至三十岁。”

غافلان ازمرك مهالت خواستند * عاشقان كفيندى نى زود باد

昏聩之人更希望慢死，

倾心爱主之人说：“不，不，像风一样快就好了。”

姑容它只是为了试验奴仆，也是为了在为真主虔诚的人和追随私意的人之间分明，也是为了给相反他的人赏给回赐。

据说：“真主姑容他是为了报答他曾经崇拜他的，他曾在天上、在地面上崇拜真主，以便他知道：真主是不作废功修干办之人的报酬的。”

据说：“他姑容了他，使他活到末尾时光是为了从他不知道的地方毁灭他，以便他担负除他之外的罪恶之人和不信道的人曾未担负过的重担，所以他宽容他，直到被指定的日子，以便他遭受有眼光之人的贬谈：在今世不信的罪魁寿命长，而且他是干罪之人的魁首。”

众学者议论：真主是否有媒介和野卜劣厮交言，最正确的是，真主凭天仙为中介与他交言诉机，因为善待人的主的语言是唯独为了慈恩、喜悦、优待和尊大与他交言的人的。难道你不知道吗？穆萨大圣就是以这些优越于万圣，除过伊布拉欣和穆罕默德圣人ﷺ外。

如果问：“难道他的负有使命的使者不是尊贵的吗？的确针对野卜劣厮的是在不尊贵的方面，真主与他交言也如此，而尊贵是唯独野卜劣厮之外的，在野卜劣厮上没有一点尊贵。”

据说：“仅仅差遣使者并不是显其尊贵，只是为了成立证据，证明：穆萨圣人真主把他差遣于法老和哈玛乃，并不是倾向尊重他俩，因为他知

道：他俩是两个仇敌，他与他交言只是为了尊重穆萨，真主说：**‘在那日，他召唤他们’**即：他借一部分天仙之口舌召唤他们。”

（7：16）他说：“就只以你使我迷误，我必定为他们埋伏在你的端庄的正道上。

﴿ قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴾

“他说”：野卜劣厮说。

باء牵挂被省略的发誓动词，الاغواء含有使人由立行正道者之道（المنهاج القويم）上使人迷误（الاضلال）之义，الهمزة是“变成”之义。即：你使我变成由引领者（الهدى）上迷误的，从慈悯中无福分的，因为他们我以你的尊严发誓。

“为他们”：为阿丹和阿丹的子孙，因为为他们埋伏，正如强盗为了抢劫路过的人埋伏的那样。

“你的端庄的正道上”：临近天堂的正道上，它就是伊斯兰教。

埋伏暗示尽力奔忙于使阿丹的子孙迷误，的确谁因尽力全美某一件事而毁灭，谁就埋伏了，直到他的心对所操心的操劳，并且完全朝向它。

（7：17）然后，我一定从他们的前边，他们的后边，他们的右边，他们的左边来到于（引诱进攻）他们。（此时）你不会发现他们大多数是知感的。”

﴿ ثُمَّ لآتِيَنَّهُم مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ وَلاَ تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴾

“他们的前边”：从后世的一边，我使他们在它中怀疑；也是在嫉妒一边，我以嫉妒他们本时光的尊大的学者和辈辈谢赫毛拉装饰他们，以便使他们在他们的真境、语言和行为上诽谤。

“他们的后边”：是今生一边，使他们在它中贪图；也是从宗族一边（عصبة），以便他们在前代的圣门弟子、再传弟子和跟随过去的谢赫外哩中大肆中伤，诋毁他们和憎恨他们。

“他们的右边”：在行至善的一边，使他们落入自傲和沽名中；也是从富足一边（انبساط），使门人（随道的人）在跟随谢赫毛拉中无礼节地贪图，放弃侍从和尊重，信口开河，以使他们由承领的品级上跌倒。

“他们的左边”：是作恶的一边，我用恶装饰了他们；也是从相反口

唤一边，然后他命令他们抛弃一切谢赫的命令和禁止，以便把他们借此诱惑到被挡回的险境，凭轻视传替品者的权威毁灭他们，在承领之后挡回他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 142 页

提到这四个方向的目的是敌人惯例从它中进攻他们，就像他为诱惑和误导从那四个方面倾向他们一样，因此，没有提到上面和下面。

“你不会发现他们大多数是知感的”：是服从的。

在波文经注中说：“不信道之人真正没有认识施恩主。”

他只是猜测地说，不是明知地说，因为真主说：**“野卜劣厮确已证实了他在他们上猜测的**（ولقد صدق عليهم ابليس ظنه）。”因为他在他们中看见罪恶的显现处是无数的，它是欲望和怒恼；而他看见好的显现处只是一个，它就是理智。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

نه ابليس درحق ما طعنه زد * كزينان نيايد بجز كاربد

其实野卜劣厮在我们的真理中没有诽谤，
他只诱惑我们选择了迷误和违抗。

فغان از بديها كه در نفس ماست * كه ترسم شود ظن ابليس راست

可伤一切的罪恶，都是出自我们的自性。
因此，我害怕野卜劣厮的猜测是正确的。

چو ملعون پسند آمدش قهر ما * خدايش برانداخت از بهرما

若被诅咒者喜欢了，我们就要遭受强制。
其实那是真主因我们的作为抛弃了我们。

كجا سر بر آريم ازين عارونك * كه با او بصلحيم وباحق بجنك

我们从这些羞辱中怎能抬起头！
跟随野卜劣厮我们怎能堪称清廉的人，
怎能成为为真理而战斗的人？

（7：18）他说：“你被贬责地，被驱逐地从它中出去吧！指主发誓凡他们中跟随你的人，我必定使你们全体充满折汗难火狱。”

﴿ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْؤُومًا مَّدْحُورًا لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ﴾

“他说”：真主对野卜劣厮说。

“从它中”：从天堂中。

“被驱逐地”：مذؤوما是مذموما，出自ذامه一门，الذام用العين的همزة而念；而ذم是重字组成，它俩每一个都是严厉羞辱之义。

“被驱逐的”：被赶撵的，真的！被诅咒者从天堂里被赶了出去；也从凡是福分中被驱逐，因为他傲慢无礼，自以为是。在它中说明凡是继他之后被造的被造物。

“他们中跟随你的人”：لمن的اللام是符合发誓的اللام，من是条件虚词。

波文之义是：指主发誓，凡是阿丹子孙中跟随你的人。

“我必定使你们全体充满折汗难火狱”，这是发誓句上的回答句，它立于条件回答词之位。

“你们”之义是你和你的子孙，或者阿丹子孙中不信道的人。

至圣ﷺ说：“天堂和火狱争论了，火狱说：‘暴劣的人，高傲自大的人入于我中。’天堂说：‘懦弱的人和穷人入在我中。’于是，真主对火狱说：‘你是我的刑具，我用你来惩罚我所意欲的人。’他对天堂说：‘你是我的慈悯，我用你来慈悯我所意欲的人，你两个都会被充满的。’”

追随恶魔的人是从被提说的四边（前后左右）来临他们的人，然后他们接受恶魔所命令的。所以叫有智慧的人应当防止跟随他，应当在服从真主、崇拜真主中上紧，以免与一切进火狱者同入火狱。

至圣ﷺ说：“在复活日，每个信道真男子上显现了外教中的一个人，然后一个声音说：‘这是你从火狱中的罚赎者。’（قال النبى عم：اذاكان يوم القيامة رفع الى كل مؤمن رجل من اهل الملل فقيل هذا فداؤک من النار）”

在这节圣训中证明了真主对他的奴辈有全美的仁慈和优待，因为他以他的一切道敌罚赎他的一切外哩（ولى）。

也含有这件事——罚赎的含义是：的确真主许约火狱，他必定使人神充满它，然后真主以多神教徒和干罪的穆民落实了他所许约的，于是真主很喜欢不信道者所犯下的罪过，那些就如在信道穆民上的罚赎物。

他们一部分说：“其意是：信道的人当经过仙桥时，凭着不信道的人从火狱中的一股风得到保护，所以他们就是对伊斯兰教之人的保护和罚赎。”

他们一部分说：“在梦中我看见在那一夜被安葬的侯赛因·穆格拉之

子艾布·白克尔，我问他：‘导师啊！真主对你如何？’他说：‘的确真主使玄学家艾布·哈桑·阿米勒作为我的罚赎物，他说：这是你从火狱中的罚赎物’。艾布·哈桑在艾布·白克尔归主的那一夜也归主了。”

至圣ﷺ说：“在复活日，罪大如山的一伙信士被召来，然而真主恕饶了他们，而把其罪加在犹太教和基督教上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 143 页

以不信的人、过分的人赎回伊斯兰教之人和有正信的人是真主的特恩之一，那是从真主上对犯罪之人的公道，对顺服之人的特恩。相反穆尔台宰莱家，他们确否认这些，他们以真主的话：“一个犯罪的人不担负别一个人的罪”为依据，他们的这种主张是违反天经圣训的，真主说：“他们必定要担负他们的罪恶，以及跟随他们之人的罪恶。”

所以他们以这节明文为依据反驳的证据没有权威性，因为凡是卡费勒必因自己的罪过遭惩罚。真主至知情况的真谛，判断只归于他。

（7：19）“阿丹啊！你和你的妻子居住天堂吧！你俩任意在那里吃吧！但你俩不要临近这棵树，一旦如此了，你俩将属于亏己的人。”

﴿ وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلاَ مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلاَ تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ﴾

我从天堂里驱逐出野卜劣厮之后对阿丹说：

“阿丹啊！你和你的妻子居住天堂吧！”：是在准许和优待方面必然居住。

“你的妻子”是哈瓦圣太。زوج在阿拉伯语中是与他的伙伴相配的单数。至于双数被称为夫妇。

“天堂”是永居的天堂，它是还报的家宅，大多数有真知的人在他们的经典中各方面提到了它；或者是天上的天堂，他俩曾从它中下来；或者地面上的一个天堂，它比其它地方更高，在它中有树，有果子，有阴影，也有恩典，有绿翠和欢乐，真主为他俩准备了它，并把它做为试验的家园。执掌表里的真人（المحقيقين من اهل الظاهر والباطن）主张了它，因为在它中有责成的——不能吃这棵树的果子，其实在天堂中没有任何责成的惩罚；又因为他在它里面睡觉，野卜劣厮能从它中出入自由，其实在天堂中没有睡眠，进入后再不出去，恶魔在被驱逐后不可以入它。

阿丹的儿子嘎比里（القابيل）说：“我是在天堂中被生的儿童之一。”据传，当阿丹临归真时，渴望想吃天堂里的一串葡萄，于是他的儿子们去寻求它，天仙碰见了他们，他们对他们说：“阿丹的儿子啊！你们到哪里去啊”。他们说：“我们的父亲想吃天堂中的一串葡萄，我们去寻摘采。”天仙说：“你们回去吧！你们确已满足了他。”他们就回到阿丹跟前，他们拿去了他的性命，他们洗了他，给他戴上七窍米，穿上卡凡，哲伯拉依莱为他站了拜，他的儿子们站在天仙后边，他们埋葬了他。然后，天仙说：“这些就是你们料理死人的你们的圣道。”

他们说：“若不去到阿丹想吃在它中的一串葡萄的天堂，他必能够吃到，因为他们去了就能摘采到那些。这些证明天堂在地面上，不在天上。也确定了此事：得到的会从天堂里出去。无疑！它是地面上的天堂和花园，真主至知。”

“你俩任意在那里吃吧！”：你俩在你俩意欲的地方吃吧！或者你俩吃，你俩喜欢的天堂恩典中的那一样中吃，它的果子对于你俩是丰富的。

“但你俩不要临近这棵树”，关于这棵树传述不一：的确真主隐藏了它的真谛，假若在所提到的中有规范我们的益处，一定就为我们指定了它，正如在其它事中提说而且指定了的。在《阿卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》经中如此。

“一旦如此了，你俩将属于亏己的人”：你俩必成为亏己不义的人。

（7：20）然后，恶魔唆使（耳语）他俩，致使他俩被遮蔽的羞体现露了。他说：“你俩的养主从这棵树上禁止你俩，只是怕你俩成为两个天仙，或怕你俩属于永居（永生）的。”

﴿ فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلاَّ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴾

在《森哈赫（الصّحاح）》经中说：“恶魔唆使他两个是要毒害他两个，但是阿拉伯人以这些单字相连一切行为。”

唆使是恶魔反复秘密地唆使人心，以便以隐昧正道的事装饰他。恶魔对他俩所施的第一诡计在他俩听见他时，他为他俩忧伤而号哭，于是他俩问他：“你因何而哭呢？”他说：“我为你俩而哭，因为你俩快要死了，

你俩要分离你俩所享受的恩典和尊贵了。”此话立即打动了他俩的心，然后，他得寸进尺对他俩进行挑唆。

“致使他俩被遮蔽的羞体现露了”：ليبدئ的اللام是عاقبت的لام，因为恶魔唆使他俩，以便他俩陷入罪恶中，并不是为了显现出他俩的羞体，但当他唆使最终显现出他俩的羞体，显现出羞体如像其目的是倾向于唆使。

也含有这件事：اللام是الغرض（倾向）的لام，因为以他的唆使指使他俩遭羞辱，即：在天仙面前使他俩露出羞体而丑辱。他确知道他俩因他曾诵念天仙的经典而遭羞辱，阿丹却不知道那些。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 144 页

野卜劣厮显现他俩羞体的目的证明他俩在隐居处显现了羞体，但此种显现在夫妇跟前是生性不认为丑陋的丑恶。

大贤阿里未曾以眼正视过自己的羞体，是为了防止以它来观看圣人ﷺ的俊美。如果观看自己的羞体是这种丑陋，那你猜测观看别人的羞体是何等的丑恶呢？真的！最丑恶的是显现羞体。

圣太阿依莎说：“圣人ﷺ没有看过我的羞体，我也从未看过他的羞体。”

他俩曾从自己身上未看见过它，他俩一个也从另一个上未看见过它，因为他俩穿着遮盖他俩羞体的衣服。

羞体（السوآت）是السوءة的复数，以复数词义说明双数是因为厌恶把双数词义引用为复数。也含有这件事：复数按所定性的实质是说明羞体包括后窍和阴户，那是四个，所以引用为复数。把العورة称为سوءة，因为显现羞体会使人出丑。

“他说”，这一句连接在وسوس上，是来解明和详述他唆使人的方式。

“你俩的养主从这棵树上禁止你俩，只是怕你俩成为两个天仙”，即：如妙体的天仙一样，无需以食物饮料为营养等。

天仙在一些方面是优越的，但没有证明他们直接优越于万圣，因为可以说在人类上有另一类尊贵，此种贵优越于天仙具备的，所以所指的并不是他俩人的真谛变成天仙的真谛，这确是可能的。

赛尔迪·穆夫提（سعدى المفتى）说：“在它里面有讲论：艾什尔忍耶主张人完全可以变成天仙，因为一切体形是同等的。”

须知，真主在体形中确分明了天仙、人类和神类，那么谁外表和内里具备了人的品性，他就是人。假若人变化成天仙的体形，人因此而蜕化变

形了，但是天仙和恶魔真正不能蜕化真体而变成不同的外表形象。

“或怕你俩属于永居的”：在天堂里永生不死。

（7：21）他对他俩发誓：“的确，我必定对你俩是效忠（忠告）的。”

﴿ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ﴾

发誓只是出自于野卜劣厮。以المفاعلة型说明发誓是证明他在发誓中上紧犹如双方在誓言中上紧一样，这是向另一个发誓者发誓。

“的确，我必定对你俩是效忠的”：在我说的话中必定是效忠的。效忠是在寻求真理中对别人付出心机。

（7：22）然后他以欺骗又使他俩堕落了，当他俩尝试树（果）时，他俩的羞体显露了，他俩开始把天堂的树叶遮盖在自己的羞体上，他俩的养主晓谕（喊叫）他俩说：“难道我由那棵树上没有禁止你俩吗？难道我没有对你俩说过恶魔的确是你俩的明敌吗？”

﴿ فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴾

“堕落”：使他俩堕落到吃麦果，而且使他俩从高品上跌落，它是从服从的品级跌落到最低贱的处境，就是跌落到受怒恼的情况。التدلية（堕落）是把一物从最高处抛到最低处，如把桶掉入井中一样。

“以欺骗”：由于他以谎言向真主发誓而欺骗了他俩。野卜劣厮曾是第一个以谎言向真主发誓的人，而阿丹猜测任何人绝不敢以谎言向真主发誓，于是他就上当受骗了。

的确，信道之人本应该诚信以实言向真主发誓的，以便把真主尊名的贵重确立在自己心中。一部分学者曾说：“谁以真主欺哄了我们，我们确已受骗了。”至圣ﷺ说：“受骗的信道之人是最优越高尚的，背信弃义的犯罪之人是最受责备的。”

“当他俩尝试树（果）时，他俩的羞体显露了”：当他俩发现了他俩的食物时，他俩就摘取吃了它，他俩因它遭受了惩罚和违抗的不幸，于是他俩的衣服堕落了，他俩羞体显现了，然后他俩羞愧难当。

在《艾赫巴勒（اخبار）》中说：“别的人没有见过他俩的羞体。”据说：

“在天堂中他俩的衣服是至柔软的、至白的指甲，它的两边是从眼到脚。当他俩犯罪，就由他俩的身体上脱掉了，唯有指头上的指甲仍然依存，以便铭记失去的恩典，让他俩日夜懊悔。”据说：“他俩的衣服是一道光，这道光游转在他俩中，在他俩的眼睛和身体里流转。”

据说：“是在天堂里的丝绸衣服。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 145 页

“他俩开始把天堂的树叶遮盖”：他俩拿取遮盖的，把天堂里的树叶一层一层地粘在自己身上。

“在自己的羞体上”：在自己羞体上或遮盖在他俩身上。以复数表达双数是你两个的心所倾向的之类，因为其目的没有含糊，那么可以说双数的代名词归于身体。

“天堂的树叶”，据说是用无花果的树叶。他俩只顾用无花果树的叶子遮盖。然后真主说：“正如阿丹遮盖的一样，在教化世人之前我从你（穆圣ﷺ）中显示了很多机密。其它树在这机密道义之前显出了教化，于是，因这个机密哲理，其它树的果子首先在花苞上结出果子，然后再从花苞上显现出果子。而无花果树，无花苞而结出果子。”

在这节明文中证明：露羞体从阿丹时起是最丑陋的表现。你岂未看见吗？他俩是怎样连忙去遮盖羞体的，因为他两个的理智确判定露羞体是最丑恶的。

“他俩的养主晓谕他俩说”：在责备和羞辱方面掌管他俩事情的主晓谕他俩。也含有这件事：那是凭天仙作中把那个话晓谕给了他俩，或者他把那些醒令在他两个的心里。

据说：“他俩曾因这个责备羞愧比他俩所遭受的磨难更痛苦。”

“难道我由那棵树上没有禁止你俩吗？”，这是注解所呼唤的，在它上没有语法的位分。

“难道我没有对你俩说”，这一句连接**“难道我没有禁止你俩吗？”，**即 ：难道我对你俩没有说。

“恶魔的确是你俩的明敌吗？”，这指点真主的话：“的确这是你的仇敌，也是你妻子的仇敌，所以他绝不会从天堂里赶出你俩，以便你两个成为薄福的。”عدو لكم牵挂，因为在它中含有动词之义。

据传，的确真主曾对阿丹说：“难道我在所赐给你的天堂果子中由这

棵树上没有禁止你吗？”他说：“禁止了，指你的尊严发誓，但是，我没想到从你的被造众生中的一物以你发谎誓。”真主说：“指我的尊严为誓，我必定使你下到大地上去，然后你只有凭辛苦才能生存，你下去吧！”同时，他教授了他铁艺，又以耕种命令他，于是他耕种、浇灌、收割、打碾、磨面、制作，然后成为食品。

（7：23）他俩说：“我们的养主啊！我们已亏枉了我们的本身，如果你不恕饶我们，不慈悯我们，我们必定属于亏伤折本的人。”

﴿ قَالاَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴾

“他俩说”：他俩承认自己的罪过，并赶忙做讨白说。

“我们已亏枉了我们的本身”：我们凭违抗你亏伤了它，我们因从天堂里出去而亏枉了它。

“如果你不恕饶我们”：如果你不为我们遮掩我们的罪过。

“不慈悯我们”：不以承领我们的讨白慈悯我们。

“我们必定属于亏伤折本的人”：亏伤折本的人就是以现时福分买了他们的后世的毁灭之人。

这是证明：小罪若真主不恕饶受惩罚，在它中怀疑不被恕饶的罪过也如此。而阿丹的罪过是小罪，因为他并不是倾向违背真主的判断而吃麦果，不然，他吃它只是野卜劣厮的说做而已，当时，他只是本性倾向它，然后为了看守真主的判断他心中立即扼制了，直到他忘记了那些。他没防备吃那些只是他的本性把他怂恿在它上，又因为他吃它只是他错误地在它中上紧，因为他猜测禁止的是为了纯洁。

或者在真主的话：**“你俩不要临近这棵树”**指点那棵树的本质，而他从那棵树之外拿取了它的一类（选择错了自己的境界），因为以它所指的是指点这一类。正如据传，至圣ﷺ亲手拿了丝绸和金子，他说：“这两种在我教生的男子上是禁止的，而在妇女上是合法的。”

（7：24）他说：“你们下去吧！你们将一部分与一部分为敌，你们在大地上有暂时（定期）的居所和享受。”

﴿ قَالَ اهْبِطُواْ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ﴾

“他说”：真主说。

“你们下去吧!”，这是呼唤阿丹和哈瓦，以及他两个的子孙；或者只是呼唤他俩和野卜劣厮。

“你们将一部分与一部分为敌”，这一句是اهبطو的主语上的状语句，即：你们是互相为敌的。因为野卜劣厮被秉造在仇视上，正如蝎子被秉造在毒咬上，豺狼被秉造在猎捕上。然后他仇视阿丹，由于阿丹为代理人他在天仙中丧失了地位。真主命令我们与野卜劣厮为敌，因为子孙必须与自己祖先的敌人为敌。

“居所”：居住的位分和安静的位分。

“享受”：是享受和取益处。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 146 页

“暂时”是他们的寿限结束的时候。

然后阿丹忧愁了，他猜测，他再不能返回到天堂了。

（7：25）他说：“你们将在它（今世）里生活，你们将在它里面死亡，并从它里面取出你们。”

﴿ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴾

“他说”：真主说。

“在它里生活”：在地面上你们生活。

阿丹从这些呼唤的内涵中知道：他必能返回到天堂里去，然后他凭真主的百恩和许约受到了安慰。

伊玛目古什忍耶（امام قشيرى）说：“所说的真好，阿丹成为天仙所嫉妒的、被叩头的，因为在他头上戴着近主的王冠（تاج الوصول），在他身体上穿着尊贵优越（الكرامة）的衣服，在他腰中缠着临真（القربة）的腰带，在他的脖上挂着最临近的（الزلفى）项链，论品级，无一人能与他同论；论高尚，无人能与他对等，每时每刻呼唤环绕着他：‘阿丹啊！阿丹啊！’真主没有计较他，直到他的衣服被脱弃，他的亲近被剥夺，他的地位被变更，他的时光被混乱。如果真主以各种尊贵和特恩优待的人，因违抗一次遭受这种不幸，那我们常川处于违抗的人该遭什么样的厄运呢？”

哈菲兹（الحافظ）说：

چه كونه دعوى وصلت كنم بجانكه شدست * سم وكيل قضا و دلم ضمان فراق

我们为何不用自己的心灵抓揽近主的引导者呢？

监护主的显迹就是判决，我们心中还潜伏着离道。

真主的判定通行在每个人上，不论是圣人还是外哩。

نه من ازپردهٔ تقوى پدر افتادم وبس * پدرم نيز بهشست ابد از دست بهشة

我从敬畏的袍服中大半没有得到真父，

我的父只能是之天堂特恩中的无终的天堂里。

须知，阿丹得到了执掌真理的喜真的一棵树，他就跌入了考验的网罗中，真主命令他忍耐地离开，给他许约了失去之后又能得到的，原来这是外表堕落、机密内里升腾的一类。

مقام عيش ميسر نميشود بى رنج * بلئ بحكم بلا بسته اند حكم الست

没有受苦，真正的生活的位分并不易得。

不然，“我是你们的养主吗？”的判断束缚着磨难的判断。

没有显示、没有亲眼大见，仅凭知识的一棵树绝不能使任何人临真近圣，的确这样的人是被幔帐所遮，从执掌真理的果实的滋味中是无份的，所以他的心灵必须从事情的开头要亲眼大见，直到在临终前到达全品的顶点。如果死亡来临了他，他在正道上，真主能使他到达目的地，即使在坟墓中也罢。

任何人不应该临近被治理安置（تدبير）的树，的确前定（تقدير）使每个富人和穷人足够了。难道你不知道吗？拜功的立站指点了先前的前定，它就是交托(تفويض)；鞠躬指点了无终的治理和安置(تدبير)，它就是顺从(تسليم)；叩头指点了由它俩每一个上浑化，因为正如应该以这样的德性修养一样，应该在极境中由它上浑化。真主说：**“你们必在它里生活”**：你们必在喜真、诚实地行道，以忍耐和坚定在奉献之品上敲打开解的大门中生活。在寻找真理中以道乘（طريقت）的脚步死在礼乘之道上，从道乘中你们再升腾到真乘境界，正如至圣ﷺ的话：“正如你们活着那样你们死去，正如你们死的那样，你们被复生”所证明的。

بكوش خواجه واز عشق بى نصيب مباش * كه بنده را نخرد كس بعيب بى هنرى

你当尽力抓揽毛拉道长，没有此福你就别谈倾心爱主。

有缺点无能力的任何人绝不能明知此奴辈是谁。

مرا درين ظلمات آنكه رهنمايى كرد * دعاى نيم شبى بود وكريه سحرى

我身陷重重黑暗中，那是引导者。
他半夜祈求，五更时哀怜。

（7：26）阿丹的子孙啊！我确为你们造化了遮蔽你们羞体的衣服，美丽的衣服和敬畏的衣服，那是最优美的，那是属于真主的显迹，以便他们接受劝戒。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْءَاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

这是召唤全人类。

据传，阿拉伯人曾赤身巡游天房，他们妄言：“我们不穿衣服巡游，真主在它中必保护我们。”于是就下降了这节明文直到后三节。

“我确为你们造化了衣服”，即：我为你们造化是凭从天上降下它的式样，它就是雨水，然后地面凭雨水生长出棉花、亚麻（عتان），以及用来做穿戴的牲畜的毛，牲畜的生活也是由雨水生长的。

须知，天是降示者，地是承受者，地上生发的万物都是由天而主宰，那么，凡是地上的只是借天体的治理而生发。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 147 页

“遮蔽你们羞体的”：有衣服而显露羞体是极为丑恶的，无疑，在这些事情中正如阿丹和哈瓦被诱惑一样，恶魔使显露羞体者迷误了。我们向真主从它的毒害中求护佑。

“美丽的衣服”：ريشا一词在它中省略了被形容词，使它的形容词站在了它的位分上，仿佛据说：“装饰的衣服”，即：有羽毛的衣服。装饰的是用来打扮装饰的，以有羽毛的（الريش）表达装饰是以飞鸟的羽毛比喻它，因为羽毛就是鸟的装饰，正如衣服是阿丹子孙上的装饰一样。仿佛真主说：“我为你们造化了两件衣服：遮盖你们一切羞体的衣服和装饰你们的衣服，的确装饰才是真正的目的，真主说：**‘以便你们骑乘它和作为你们的装饰**（لتركبوها وزينة）。’”

侯赛因·卡什斐（الحسين الكاشفى）说：“遮盖羞体的衣服是用棉花做成，装饰的衣服是用马鬃、亚麻和羊毛做成。”

“敬畏的衣服”：害怕真主的衣服，以所穿的衣服比做敬畏，因为它

是遮盖其主人的，从所伤害他的中保护他的，正如衣服保护他一样。

盖塔德提和赛丁耶（قتادة و سدى）说：“敬畏的衣服是清廉的善功尔麦里，因为它是防备罪刑的，恰似天经中真主说的：‘敬畏的衣服是最优美高强的衣服，作恶的人即使穿着优美的衣服，他仍是显露羞体者。’”

诗人说：

انى كأنى ارى من لاحياء له * ولا امانت وسط القوم عريانا

我确已看见了毫无廉耻的人，

在一伙人中没有责任心就是裸体的。

哈菲兹（الحافظ）说：

قلندران حقيقت بنيم جو نخرند * قباى اطلس آنكس كه از هنر عاريست

执掌真理的修道之人一半追求我们根本不明知的，

那些官臣之人的衣服从品级能力上是裸体的。

在波斯文经注中说：“**‘敬畏的衣服’**是为了谦下所穿的衣服，如羊毛衫和粗糙的衣服。”

“那是最优美的”：那比一切舒适的衣服更优美。

至圣ﷺ说：“谁的衣服透明，谁的教门就轻薄。”

据说：“第一位穿苏菲衣服的是阿丹和哈瓦，他俩从天堂中出来时就穿着苏菲衣服。原来尔萨圣人穿着毛衣，吃着树叶，从昨天的地方过夜。那么，穿苏菲衣服的毛衣是谦下的显迹，以它比喻贫穷。有理智的人应当选择清廉洁皎的人所选择的。”

萨仪布（الصائب）说：

جمعى كه پشت كرم بعشق نيند * ناز سمور ومنت سنجاب ميكشند

背道之人绝看不见倾心爱主的尊贵，

他们仅表现出黑貂的矫揉造作，享受着松鼠的恩典。

须知，人的各部分都有遮盖他的那部分羞体的衣服，是从他的外表和内里的各部分而论。那么，礼乘的衣服是外表用礼乘的一切判断遮盖丑恶行为的羞体的；在内里用道乘（طريقت）的规矩、礼节遮盖自性和动物性被指责的德性的羞体。敬畏是心的衣服、灵性的衣服、机密的衣服和隐密的衣服——而心的衣服就是敬畏，它是诚心寻求毛拉道长，遮盖贪今生图顿亚和在它中所有一切的羞体；灵性的衣服是喜爱真主而敬畏，以此遮盖牵连谢赫毛拉之外的羞体；机密的衣服是亲眼大见各种将要会见的，用它来

遮盖见到真主之外的羞体；隐密的衣服是浑化于真主而与真主合一，以此遮盖被造物本质的羞体，其义是：浑化了明显的万物，清除在万物上自满的幔帐，在强大主真一品的高楼上显示**“今日，一切权柄是谁执掌”**的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 148 页

“那是”：所降示的衣服。

“真主的显迹”：证明他的百恩和慈悯的证据。

“以便他们接受劝戒”，然后他们认识他的恩典，因为凭用树叶编织的衣服他使他们满足；或者以便他们接受劝化，然后他们就像遮盖羞体一样遮盖一切丑恶。

在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》经中说：“世界被灵性充满，在它中没有一间房子的位分，也没有一个角落的空间，一旦有，必以‘只有真主知道他的机密，只有他知道你的养主的兵马’而修建。”

伊斯兰的权威（حجت الاسلام）在他《修道者的登霄（معراج السالكين）》经中说：“至圣ﷺ命令隐居处遮盖羞体证明了那些。也命令男人和妻子不能赤身同居。”

哈桑、侯赛因和哲尔法伦（جعفر）的儿子阿布顿拉，他们进入水塘中都穿着裤子，以便由清水上遮盖羞体。

据传，哈伯里之子艾哈迈德说：“有一天，我同一伙赤身的人进入水塘中，而我遵守了圣人ﷺ的圣训——‘谁归信真主，归信末日，谁应当穿着裤子进入水塘中’，没有赤身，那天夜间，在梦中有人对我说：‘艾哈迈德啊！我给你报喜，因为你遵守这件圣行，真主已恕饶你了。’我问：‘你是谁？’，他说：‘我是哲伯拉依莱天仙，真主确已任命你为世人所跟随的师表。’”

在《教法（الشرعة）》经中说：“以穿衣服举意遮盖羞体和在身体中出现的缺点，为了使伊斯兰教门中的人喜欢而装饰，没有一点自以为是，因为这个衣服凭那个意念会清亮，理智会发光，并且会远离一切浑浊的。能使人清亮的是不相掺一点自性私欲的，而且凭那个意念真主在它上赐给报酬。”

据说：“牲畜的行为没有任何举意（意念）。”

所以在有理智的人上应该诚心实意，在机密内在的中除真主外不动任

何念头。

（7：27）阿丹的子孙啊！一定不要让恶魔引诱（磨难，祸及）你们。就像他从天堂里逐出你们的两位始祖一样，它从他俩上夺取他俩的衣服直到它使他俩露出自己的羞体。的确它和它的同伙，你们看不见它们，它们却能看见你们。的确，我已使众恶魔作为不信道的人们的外哩（朋友）。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ لاَ يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ يَنزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَاتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لاَ تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاء لِلَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

“一定不要让恶魔引诱你们”，即：凭他诱惑你们而使你们陷入灾难和祸患中，即：阻挡你们进入天堂。

“就像他从天堂里逐出你们的两位始祖一样”，这一句是被省略的词根上的定语，即：一定不要像从天堂里逐出你们的始祖阿丹和哈瓦那样迫害祸及你们，因为如果他能够以诡计使他俩失足，那就更能够使他俩的子孙失足，所以你们应该防备接受他的唆使。在词义中的禁止式或是针对恶魔，其义是：真主禁止他们跟随它，和因它而遭受祸端，这对于不接受恶魔判断的人更严格。

“它从他俩上夺取他俩的衣服”，由伊本·阿巴斯上传来：“他俩的衣服曾像指甲一样，即：在他俩上造化了指甲形的衣服。把剥夺去他俩的衣服归咎于恶魔，而不是它剥夺了它，因为恶魔是剥夺去的根由。

“直到它使他俩露出自己的羞体”：他俩曾在那之前不但自己身体没有裸体过，而且他俩一个由另一个上没有揭露过。

据传，阿丹圣人曾是一位高大魁伟的男子，仿佛他是头发稠密的高耸入云的椰枣树。当他犯了罪时，他的羞体显现了，他仍然未观看它，于是他在天堂里害怕地四处躲避，然而，天堂里的一棵树迎向他，用自己的树枝控制了他，阿丹对它说：“你是被差来到我的吗？”它说：“绝不是！”于是他的养主召唤他：“阿丹啊！难道你要躲避我吗？”他说：“不是，但是我太羞愧了。”

“的确它”，它是指恶魔或其事情。

“和它的同伙”，指它的兵马和它的子孙。

“你们看不见它们”，波文之义是：他们的身体是极清亮和透明的，

你们根本看不见他们，他们凭你们粗糙深浊的身体能看见你们，你们必须防备这种敌人。

诗文：

از نبی بر خوان که دیو وقوم او ... می برند از حال انسی خفیه بو

从天启的信息中你读到：恶魔和它的同伙，

它们能偷窥凡人的真情实况。

از رهی که انس از ان آگاه نیست ... زانکه زین محسوس وزین أشباه نیست

凡人不知道恶魔采取的是什么途径，

凡人无法感知，它们与人的做法大相径庭。

مسلکی دارند از دیده درون ... ما ز دزدیهای ایشان سرنکون

它们能偷偷摸摸地潜入我们的心底，

而我们对于它们的侵袭却无能为力。

دمبدم خبط وزیانی میکنند ... صاحب نقب وشکاف زور بند

它们时刻都在引诱我们把将来断送，

因为它们了解我们心灵的缝隙和漏洞。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 149 页

在我们完全见不到它们的地方它们能看见我们，即：在它们的一部分情况中它们能看见我们，它就是它们停留在它们原始的形象中的时候。既然如此，真主没有判定我们看不见它们，即：它们能变成我们的形象，正如有一些人接连能明明看见附在我们上的神类。

《阿卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》经中在神类判断中说：“假若真主显示了它们的身体，增强了我们的眼光的时候，我们必定能看见它们；或者假若他显现了它们，他并没有增强我们的眼光时，我们必定能看见他们。”

你岂未见风常常是透明微妙的吗？你一点也看不见它，如果凭各种类型的灰尘显现了时，我们就看见了它们。既然如此，它们必能进入我们的身体，正如风和生命从我们身体的裂缝和松动处进入我们一样，它就是我们身体中的灵性。

至圣ﷺ说：“恶魔确行入在阿丹子孙的血脉中。”

在治疗羊癫疯和驱逐神类中需要追打，用棍用力打在他的两脚，打三百或四百下，或者打更多或更少的，而打只是落在神类上，得羊癫疯者不感觉打的疼痛，假若打只落在人身上，就必打死他。

同样，它们可以进入石头中，就如同升入天空上一样。

问：要是神类能进入阿丹子孙身体中，就必能进入凡是的身体中，也必能焚毁人，是吗？

我们说：“妙体可以进入浊体的任何通道中，如空气进入其他身体中一样，那些不能渗入无通道的物质中，因为它只能附在它上，绝不能进入其中。它入在我们身体中，正如妙体进入各方位一样。神类绝不是烧人的火，不然，他们原本是用火被造化的，正如阿丹是用土造化的一样，推论而言的只是说明大体的。”

在《白哈勒·哈嘎依古（بحر الحقائق）》经中说：“这是指点：在他们处于人性位分中时确能看见你们，人性是动物性本性的显现处，的确你们凭这个本性由看见它们上被幔帐所遮，绝不是在灵性品的地位看不见它们。灵性品（الروحانية）是一切尊名和真知明见的真知的显现处，的确在这个品位中他们看不见它们，而你们凭灵性品的眼光能看见它们，不然，是凭调养之品的眼光看见它们。”

然后，真主的话**“却能看见你们”**，这是禁止式上的因由，是因为解明它是顽固的敌人，须当防备它的毒害，因为这个仇敌能看见你，而你看不见它，那是严重灾难呀！除了真主护佑的人外，任何人从它中不能得脱离，所以有理智的人当防备他最大的祸害。

问：“我们看不见它们，我们如何与它们作战呢？如何防备它们呢？”

我们说：“真主没有命令我们明明与它们作战，但他命令我们防止它们的诱惑和唆使，不接受它们投入我们心中的杂念，我们只向真主从它中求护佑。”

由宰·努尼·米思仁耶（ذى النون المصرى）上传来，他说：“如果它能看见你，你看不见它，你应当向真主求襄助，真主确能看见它，它确看不见真主，恶魔的诡计确是软弱的。”

“的确，我已使众恶魔作为不信道的人们的外哩（朋友）”，因为我在他们中发现了被抛弃和迷误方面彼此相似的，于是他们一部分成了一部分的知己，并且他们互相诱惑迷误。

الاولياى是ولى的复数，朋友（الصديق）之义，是敌人的反义词。

据说又含有：把他结为朋友和密友之义。

由穆乃伯海（منبه）之子卧海布（وهب）上传来：真主命令野卜劣厮来于

至圣穆罕默德ﷺ，来答复他所提的问题。然后他手柱着一根拐杖，变成一个老头来到圣人ﷺ跟前。圣人ﷺ问:“你是谁？”他说：“我是野卜劣厮！”圣人ﷺ说:“你来干什么？”他说：“我的主命令我来答复你所问的问题。”圣人ﷺ说:“我教生中你的敌人是多少？”他说：“十五个：公道的师表，谦下的富商，诚实的商人，敬畏的学者，尽忠的信士，仁慈的信士，坚守讨白的人，防备非法的人，常带小净的人，多施济的信士，对人和蔼的人，益济人的人，常常担负古兰的人，夜间立站的人，穆罕默德圣人ﷺ啊！特别是你。”圣人ﷺ问:“我教生中你的朋友有多少？”他说：“十种人：1.行亏的长官，2.自傲的富人，3.失信的商人，4.饮酒的人，5.杀人的人，6.沽名的人，7.吃孤儿财产的人，8.吃利息的人，9.拒纳天课的人，10.妄想长远之人。这些人是我的同事，也是我的弟兄。”

显现了这件事：恶魔如同是不信之人的知己一样，同样它们也是入在不信道之人的判断中的那些违抗之人的知己。我们只向真主祈求襄助和福分。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 150 页

据传，的确教唆人的野卜劣厮来于宰凯令雅之子叶哈雅说：“我来欲给你尽忠。”叶哈雅说：“我不相信你的任何忠言，但是你可以给我告诉阿丹子孙的情况。”野卜劣厮说：“我认为他们分为三等人：第一等人我认为是最厉害的人，我们迎向他，去试验他，我们也能够对付他，然而他倾向求恕饶和做讨白，他若如此了，我们从他们中已得到的万物就被破坏了。然后，我们又来唆使，他们又这样做，我们绝不甘心失败，我们仍得不到我们所需求的，于是我们失望而归。第二等人，他们在我们手中犹如在你们小孩手中的一个皮球，我们任意玩弄，我们控制着他们的身体。第三等人，像你一样，是被护佑的，我们在他们上无济一事。”

叶哈雅说：“从此以后你从我中能够一事吗？”他说：“不能够，除非有一次，你吃食物，我使你喜欢其味道，直到你多吃了你所意欲的，然而那天夜里你睡着了，你没有礼曾所礼的拜。”叶哈雅说：“我永远再不饱食了。”教唆人的野卜劣厮说:“从此以后我给任何人再不尽忠言了。”

宰凯令雅之子叶哈雅又碰见显了原形的野卜劣厮，说：“你告诉我你最喜欢的是什么人？你最恼恨的是什么人？”他说：“我最喜欢的人是吝啬的穆民，我最恼恨的是慷慨的犯罪之人。”叶哈雅说：“为什么呢？”

他说：“吝啬者凭他的吝啬使我足矣！慷慨的犯罪之人我最害怕真主因他的慷慨疼顾了他，然后承领他的善举。”然后在他离去时说：“叶哈雅啊！若不是你，我绝不告诉这些。”

（7：28）当他们干了丑事的时侯，他们说：“我们发现（见到）我们的祖先这样做。真主也以它来命令我们。”你说：“真主绝不以丑恶命令人。难道你们往真主上说你们所不知道的吗？”

﴿ وَإِذَا فَعَلُواْ فَاحِشَةً قَالُواْ وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءنَا وَاللّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللّهَ لاَ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاء أَتَقُولُونَ عَلَى اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

这是针对古莱氏族的卡费勒而降示的。

“丑事”是列入丑恶中的被禁止的行为，如崇拜偶像、巡游克尔白时显露羞体等事。

“他们说”：这是他们回答止恶的人，凭两桩事他们认为他们是行善的，头一桩是跟随祖先，他们说：

“我们发现（见到）我们的祖先这样做”。第二桩是他们往真主上编造谎言，他们说：

“真主也以它来命令我们”。然后真主批判了他们的第一种争辩，揭露了他们的罪恶，因为父传子受绝不能说明他们行为正确的证据。可叹！他们在虚伪的上成立明证，尽管在他们之外的人中是可理论的也罢。真主以自己的话——

“你说：真主绝不以丑恶命令人”批驳了他们的第二种争辩，因为真主的惯例是以优美的行为命令人，并把人们摧动在一切贤性上。

“难道你们往真主上说你们所不知道的吗？”：难道你们往真主上说他以那些命令了你们？那是因为他们知道“真主以那些命令他们”的信息要么就是没有任何给他们传达使命的使者的中介而直接从真主上奉受，而这很明显是不成立的；要么就是以万圣为媒介知道，而他们确直接隐昧万圣众贤的圣品。所以在他们上绝没有任何信息来源引导他们明知真主的一切法度，那么他们的话**“真主也以它来命令我们”**是他们向真主编造他们不知道的。

“难道你们往真主上说”是属于全美所命令的话的。الهمزت是否定所发

生的事，和把它认为丑恶的。

在这节明文中指点：丑事是贪图今生、喜欢它，而且贪图它的所有，的确最丑的丑事是喜爱今生，因为它是万恶之首。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 151 页

其意是：如果昏聩的人陷入贪图今生和它的装饰，以及凭恶魔的诱示和他们的安置、他们的装饰而享受顿亚，然而引导的人却把他们引导于真主、追求真主、放弃今生时，他们却说：**“我们发现（见到）我们的祖先这样做”**，即：我们发现我们的祖先常守在喜爱今生和它的欲望上。**“真主也以它来命令我们”**：真主以营干合法的而贪图今生已命令我们。**“你说：真主绝不以丑恶命令人”**：真主绝不以喜爱今生、贪图它的一总来命令人，他只命令人依生活所需营谋合法的，因为身体凭体力和衣遮而立，以便为履行奉献品（العبودية）的义务而生存。**“难道你们往真主上说你们所不知道的吗？”**，即：那是灾难呀！他的结局好歹啊！你们一点都不知道那是恶魔的折磨、装饰和诱骗。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

赞文：

این جهان جیفه است ومردار رخیص * برچنین مردار چون باشم حریص

这个世界只是一块臭肉，是准许任何人贪图的臭尸。

我们对那具臭尸怎能去贪图呢？

（7：29）你说：“我们的养主以公道命令，你们在每次礼拜时端正你们的面容，你们虔诚地顺服他而崇拜他，就像他初造了你们那样你们返本还原（归回复返于真主）。”

﴿قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُواْ وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ﴾

“我们的养主以公道命令”，这是在所禁止的一切事情方面把真主所命令的归于它之后来解明所命令的。

القسط就是公道，它是在万事中由过分和怠慢的两端中做中。至圣ﷺ说：“最高强的事是它的做中的。”

توسط اذا ماشئت امرا فانه * كلا طرفی قصد الامور ذمیم

如果你要做一件事，你当公道。

绝不然，凡奔向事情的两端必被责备。

“端正你们的面容”，即：你对他们说：“你们端庄地不偏向他之外的而朝向崇拜他；或者你们把你们的一切面容朝向克尔白。

“你们在每次礼拜时”：مسجد含有时空名词之义，即：礼拜叩头时，尽管它是位分名词，即：凡是叩头礼拜时；或者是叩头的位分。以叩头指礼拜，这是提说部分暗示一切的修辞用法。

凯里比（كلبى）说，“其义是：如果礼拜时间到了，而你们就在某个清真寺中时，你们就在它中礼拜，你们任何人绝不能说：‘我要去到我的寺里礼拜’。如果他没在寺里，他就可以去他想去的任何寺礼拜。”

在《福如尔（الفروع）》经中说：“叩头处是人们集中的最贵的位分，如果在它中有富有学识的导师的话。礼拜寺是街道之人白天礼拜的位分，白天在交易的市场跟前，夜间在它的家跟前。”

哈达迪（الحدادى）说：“这节天经证明了应当凑众礼天命拜。至圣ﷺ说：‘谁听见叫拜声而没有回答，谁的拜功不受承领，除非有故者。凑众礼拜比单礼贵二十七个品级，那是因为凑众所礼的每一拜犹如单礼一昼夜的拜，每昼夜的天命拜是十七拜，有十个层次，总合是二十七。”

学者说：“凡是规定凑众所礼的拜，如天命拜、泰拉威哈等在清真寺礼的回赐比在家中凑礼的拜回赐更尊大，因为在它中显示了伊斯兰的标志，正如同在家中单礼不比在家中凑众礼的回赐更大。”

“崇拜他”：你们崇拜他。这是把特指的按说在概述的上，因为祈祷是功修的一切大门，祈祷是对造物主谦恭，并且表现出需求和谦下，它是功修的唯一目的，也是功修的柱子。

“你们虔诚地顺服他”，因为你们在后世的归宿只是归于他。

فردا كه بيشكاه حقيقت شود بديد * شرمنده رهروى كه عمل بر مجاز كرد

明一日就会真相大白，

行道之人因虚伪的行为而羞愧。

“就像他初造了你们那样你们返本还原”：你们凭返本还源复返于真主，然后他要依你们的行为还报你们。按照被省略的词根而看，الكاف的كما处于宾格位分，其假设句是：你们就像他初造你们的那样你们返本还源。بد相连الهمزة含有انشاء واخترع（显现、造化）之义，以初造比喻返本还源是完全可能的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 152 页

（7：30）他引领了一部分人，他使一部分人迷误了。因为他们怠慢（除过）真主，就把恶魔当作外哩，他们还以为他们确实是得到引领的。

﴿فَرِيقًا هَدَى وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاء مِن دُونِ اللّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ﴾

“他引领”：他使他们坚定于正信伊玛尼而引领他们。

“他使一部分人迷误了”，这是凭相连建立在确切机密哲理上的真主的意欲，先天的前定判决的。

“因为他们怠慢（除过）真主，就把恶魔当作外哩”，这是它之前的因由句，即：他把迷误落实在了他们上，是因为他们把恶魔当作教门中的主事人，他们未加思索、没有分明真理和虚伪就接受了他们的邪论伪述。引领和迷误每一个虽然最初是凭真主造就，但他是按奴仆的营干和奔忙所得而造化。

“他们还以为他们确实是得到引领的”：他们还猜测他们是在引领之道上。

在它中证明：错误顽固的卡费勒，不论是真主指责他们妄言：“他们所立行的教门是真实的”错误思想，故他把迷误落实在了他们上，还是把他们抛弃在隐昧和顽固之人的判断中。在它中让人们知道：在教门的真谛中仅凭猜测和认为绝不能说明教门是真实的，不然，在它中免不了肯定和确信，因为真主以**“还以为他们确实是得到引领的”**批驳了不信道的人。假若在它中仅凭认为就足够了，他们绝不会凭那些遭受指责。

所以有理智的人应当得到确信，抛弃父传子受，跟随执掌真理之人和认主独一的导师，因为凡人绝不知道自己的真境和品位，除非跟随明知的人。

萨仪布（الصائب）说的好：

واقف نميشوند كه كم كرده اند راه * تا رهروان براهنمايي رسند

没有跟随引领之人的人就是迷误之人，

行道之人不跟随引导者又怎能前行呢？

凡是跟随虚伪者、怀疑、沽名、喜爱今生、喜爱人们都是被贬的，是得不到一点益处的。

由宰·努尼（ذى النون）上传来，他说：“我正在一座山上，忽然发现一个人站着礼拜，一切毒虫野兽蹲在他周围。当我来到的时候，野兽都四散

离去，他停止礼拜对我说：‘艾布·凡依促啊！假若你纯洁而被特选，毒虫野兽必会亲近你，群山必会顺从你’。我问道：‘你的话‘若你纯洁而被特选’是什么意思呢？’他说：‘你当为真主虔诚，直至你成为一个随道之人’。我问道：‘凭什么能临近纯洁呢？’他说：‘你绝不能到达这个品位，直到你从自己心中抛弃喜爱人们，正如你抛弃了以物伴主一样’。我说：‘指主发誓，这对于我是非常艰难的’。他说：‘这在明知之人上是非常容易的事’。”

所以，一般的被造的权利都能成为迷误上的一条道，那么你对恶魔的权利该怎么猜测呢？不论是人类或神类的恶魔。所以必须要喜爱真主，可伤从喜爱真主步入喜爱除真主之外者，的确真主以自己的话“من دون الله（除真主）”责备了他们。我们求真主把我们引领到喜爱他之后不要使我们的心偏歪，求他把我们引导于服从他、侍奉他的正道。

（7：31）阿丹的子孙啊！每次礼拜时，你们当拿取（穿上）你们的装饰（衣着整齐）。你们吃，你们饮，你们不要浪费，的确，他是不喜爱浪费的人们的。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُواْ وَاشْرَبُواْ وَلاَ تُسْرِفُواْ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴾

“装饰”：如果它是名词，就是人们以显华的衣服来装饰，但注释家们一致认为：这里的装饰指能遮盖羞体的衣服，是以这节明文降示的背景为论证的。

是这样的：阿拉伯蒙昧时代各部落的人，他们曾经裸体巡游天房，他们说：“我们不穿污染着罪恶和污垢的衣服去巡游克尔白，他们的男人白天裸体巡游，妇女夜间裸体巡游，于是真主命令他们穿戴衣着，在每个礼拜处绝不能裸体，不论他们进入礼拜还是巡游，他们曾在这之前倾向巡游时把衣服脱在礼拜寺后面。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 153 页

在哈达迪的经注中说：“他们曾来到米那山时，他们在路途中就脱了衣服。的确巡游者就赤身巡游，他们的妇女在夜间赤身巡游，她们只佩戴着装饰的首饰，首饰是不能完全遮盖的。

这节明文其实质是把拜功中遮盖羞体定为应当的。其义是：每次礼拜

时，你们为了看守你们的羞体当穿上你们的衣服，不论是巡游还是礼拜。

伊斯兰的道长花亥勒·扎代海（شيخ الاسلام خواهر زاده）说：“在它中证明：礼拜时穿着最清俊的衣服是讨主喜的，因为以装饰指衣服。穿衣服是瓦知布，穿整洁俊美的衣服定为圣行。原来艾布·哈乃斐为夜间的拜功准备了衣服，它是一件衬衣，一锦冠帽，一件袍衣，一个马甲，价值一千五百个银钱，他每夜穿着它，他说：‘为真主装饰比为人装饰更适合’。”

教法学家说：“夜晚的黑暗的遮盖不成立，因为遮盖对于礼拜的本质和人们的本质是应当的瓦知布。”

在波斯文的注释中说：“他们以真知的舌头说：因为礼拜而遮盖羞体；用显示的舌头说：‘因为显示机密而专心近主’。”

ذوق طاعت بى حضور دل نيابد هيچكس * طالب حق را دل حاضر برين دركاه بس

没有倾心近主，尝不到服从的滋味，

你应当在这个品位上倾心寻求真主。

“你们吃，你们饮”，即：你们吃饮对于你们是最洁美的食物和饮料。

据传：白尼·阿米勒（عامر）族的人在朝觐期，为了尊重他们的朝期，除自己身体需求的外，他们不吃食物，不饮油脂，于是就降下了**“你们吃，你们饮”**的经文。

指点：**“你们吃，你们饮”**在奉献品道堂中的人应当吃饮所吃的食物和饮料，正如至圣ﷺ所说的：“我在我的主的御前过夜，他使我吃，他使我饮。”

至圣ﷺ特别在斋月中比其它月份更加上紧功修，直到他时时近主，他把昼夜的时辰都用在了功修干办上，他曾由这样近主上禁止他的配贤，他们便问他：“你是时时近主的呀！”圣人ﷺ说：“我绝不像你们任何人那样过夜。”在一个传述中圣人ﷺ说：“我在我的养主跟前乘荫，他供我吃，供我饮。”

学者们把所提到的这种吃饮分为两种：一是用有知觉的口吃饮，他们说：“这是最真实的词义，绝不应该由它上转移话题，原来真主给他拿来了天堂中的饮食。二是真主使他享受到的是他的真知明见，赐给他心境上的是交言诉机的甜美，临近他的愉快和喜爱他的恩典，那接连赐给他的各种真境都是心境的滋养、灵魂的特恩、眼睛的明亮、身体的文美。

一个门人在克尔白跟前侍奉道长曼苏尔（شيخ منصور）两年，他说：“常

常从执掌福分的主一边的食物来临他，然后把食物放在他面前。第二天早晨，他仍然发现食物丝毫未动，于是他把它就分给行道的其他人吃，在两年中我没有看见他吃过人所做的食物一口。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“的确圣人ﷺ在外表因为他懦弱的教生才吃才饮，否则他绝不需要吃饮。据传：他把顽石绑在肚腹之下，并不是因为饥饿，不然是出自他全美的仁慈，以便他不要升腾于权威奥妙境界，他绑顽石于腹下直到他停顿在引导世人的世界中。圣人ﷺ虽然观看世间新生的事物，但他以显示与主合一而享受恩典。”

“你们不要浪费”：你们不要把合法的当成非法的，的确把合法的当成非法的真正是作废财帛，这就是浪费。或者去追求非法的，即：使用真主禁止的饮食和穿戴。或者过量而贪食，食用（贪图）身体再不需要的，的确，那也是浪费之类。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 154 页

“的确，他是不喜爱浪费的人们的”：他是不喜欢他们的行为的，也是不赞赏他们的。

他们一部分人说：“浪费就是一个人吃凡是所妄想的。真的！谁专意倾向设法怎样吃饮，他无疑是最低贱的人。”

خواجه را بين كه از سحر تاشام * دارد انديشه شراب وطعام

你看毛拉道长从五更时到傍晚，

他都无忧虑所饮食的。

شكم ازخوش دلى وخوش حالى * كاه پر ميكند كهى خالى

他的肚腹充满了心境的欢乐和真境的知足，

满腹食物乃智慧空虚。

伊斯兰的道长阿布顿拉·安撒勒（شيخ الاسلام عبد الله الانصارى）说：“若是把整个今生当作一口食物，在行道之人口里的不算浪费，那些浪费的是不讨真主喜悦的。”

يك جوانرا كه خير دائم داشت * پند ميداد راهبى در دير

有一个经常行好的少年，

他主要在静房中劝人和修道。

كاى پسر خير نيست دراسراف * كفت اسراف نيست اندرخير

那浪费之人实是无善之小辈，
据说在行善者中没有浪费可言。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“浪费是两样：过分和差欠。过分是超越生活所需，或者在相反正道上，或者在自私自利上，或者处于昏聩上，或者在无礼节上，或者沾有它的灾祸上等等。差欠是欠损所需求的限量，在立行奉献品的义务时没有尽力养精蓄锐，或者在交还调养品义务中把自己送于毁灭，然后作废了自己的义务。或者以自以为是作废了调养品义务。或者以追求人体福分作废了应该得到的心、灵性和机密福分。”其义是：你们不要浪费，即：你们不要为了你们的福分作废对我的义务和你们的真理。

据传，的确哈伦·热什德（هارون رشيد）有一个基督教的聪明的医生，他对瓦给德之子侯赛因之子阿里（علی بن حسين بن واقد）说：“在你们的经典中没有任何一段是医学方面的，知识是两种，一是宗教学，一是人体科学。”阿里说：“真主确已把全部医学汇集在我们天经的一部分经文中了。”他问：“它是什么？”阿里说：“是真主的话：‘**你们吃，你们饮，你们不要浪费**’。”基督教医生说：“你们的圣人有医学的品性吗？”阿里说：“有的，我们的圣人ﷺ最基本的品质就是一位医师。”他说：“什么是最基本的呢？”阿里说：“至圣ﷺ说：‘胃是一个药库，节制食物是百药之首，你们使每个身体量之而为吧！’”基督教医生说：“你们的经典，你们的圣人确没有遗漏医学方面的任何事。”

伊本·阿巴斯说：“你随意吃，你随心穿，你的罪过是两种所为：浪费和傲慢。在教法宽大的人上应当限制在每天两餐上，除斋月外。隐居的人当限制在一餐上，如果在第一等人上每天超过两餐，在第二等人上每天超过一餐就是超过了法度，那是倾向牲畜的本性行为。印度人以节食为明显的疗治。病人数日不吃、不饮、不言，他的病症就会痊愈。所以人们最相宜节食。”

（7：32）你说：“真主为他的仆人出产的服饰（装饰品），和一切洁净的食物，谁能禁止了呢？”你说：“它在今生生活里是惟独归信的人们的，在后世之日是独享的。”就如此，我为他们有真知内学的人解明了各种显迹。

﴿ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالْطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِي لِلَّذِينَ آمَنُواْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

当穆斯林都穿上衣遮巡游，吃肉和油脂时，多神教徒就羞辱他们，因为他们裸体巡游，而且他们在受戒时不吃肉和油脂，于是真主命令他的爱臣至圣ﷺ，叫他对他们说——

“谁”是否定疑问词。

“出产的服饰”：衣服和其它用来装饰的。

“出产”：只凭他的全能为他的奴仆出产的植物，如棉花、亚麻；从动物中出产的如丝绸、羊毛；从矿藏出产的如铁盔甲等。

“一切洁净的食物”，这一句连接在**“服饰”**上，即：谁能禁止你们所享受的饮食如肉、油和奶呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 155 页

须知，一个男人如果交还了天命，他喜欢享受美观的物品和美丽少女，这对于他无罪过。那么，谁以清贫廉洁而知足，把大半用在后世享受的上，这对他最相宜，因为近主御前的是最美好的、最永恒的。因为倾向最低生活水平，以意念而知足，在它上能增加恩典、增加滋养的是准许的。这节明文证明了它。

又证明：饮食、穿戴和各种装饰原本都是准许合法的，因为疑问词是否定的مَنْ，正如它是沙菲尔所主张的。艾布•哈乃斐的大多数教法学家们说：“万物的本质是准许合法的，他们一部分主张赞同，一部分主张禁止。”

一切定为准许合法之人的话的道理是：的确真主在真谛上是无求的，在概述的上是慷慨的，慷慨的和无求的就是对他的奴仆赐给合法财产，除非在它中有害的，而准许合法的原本就是说明了真主是无求的和慷慨赐给的，而对一切违抗之人是禁止的，然后没有确定，所以它存留在准许合法的上。

以禁止而言的道理是：万物全部在真实性方面被管制，只是唯独真主的，而把它使用在别的权利中只是凭掌管者准许的而确定。当没有确定准许时，就存留在了禁止的上，因为它被禁止的理由成立，它就是别人掌管的。

以赞同而言的道理是：禁止的和准许的只是以教义而定，所以承领所

降示的不是以它俩一个的确定而定性，所以在它中不以禁止的，也不以准许合法的来判断。

阿布杜·嘎西勒·巴格达（عبد القاهر البغداد）说：“近他们跟前赞同的解释是：谁在教义制定之前做了一件事，他的行为不能应受真主御前的任何回赐和惩罚。

“它”：装饰和洁净食物，正如在波斯文经注中说的。

“在今生生活里是惟独归信的人们的”：是注定给他们的，真主造化洁净食物的根本目的是把被责成之人襄助在服从真主上，不是把他们襄助在不信和违抗上，所以洁净食物只是特赐给信道穆民的，不信道的人在那些中只是追随他们来沾光。既然如此，这是为了割断他们的借口和托辞，因此真主没有说：“它是惟独在今生归信的人和他们之外的人的”。

“在后世之日是独享的”：他们之外的人不能与他们共享其恩，哪怕在今生穆民和卡费勒都共享其福。

在这节天经中指点：谁阻止你们寻求一切全品者（الكمالات），真主就从未见的机密中抛弃他，在他特选的奴仆中有一切圣人和辈辈外哩。谁阻挡你们获得这些尊贵和品位，谁是阻挡你们寻求它的人，凡努力追求它的人，在他上是合法应该的，他不绝能推后也不能短步。

把装饰相叙于真主，因为它都是从他仁慈宝库和他疼顾的真境中散发的大恩。所以你当以执掌教权者和一切教义（الشرائع）与它的一切显迹来装饰身体，你当以一切规矩礼节和它所规范的一切来装饰自性，你当以亲眼大见和它的真光来装饰心，你当以真知贤学和它的一切机密来装饰灵魂，你当以一切显示和它的一切果子装饰机密。不然，你当以福分的显迹装饰外表；你当以执掌真理者之光装饰内里；不然，你当以叩头的显迹装饰外表；你当以亲眼大见的真光装饰内里；不然，你当以慷慨的踪迹装饰外表；你当以本然之光装饰内里。

洁净的食物分为几类：身体的衣禄是凭含有他的百恩判断的；心的衣禄是凭倾向真主而所应受的；在真乘上洁净的衣禄是没有相掺一点自性的本质和自性的福分的，它纯粹属于真主特赐和他的真理。**“你说：它在今生生活里是惟独归信的人们的”**，即：这一切尊贵和品位在今世中只是惟独一切导师之人（السيادات）的。凭自性掺杂的灾难和动物性的浑浊一切被污染，在复活日只是在这一切灾难和浑浊方面，正如真主说：“我取掉了在

他们胸中的一切怨恨。”

“就如此，我为他们有真知内学的人解明了各种显迹”，即：正如我解明这一切判断的那样，我为他们知道层层内在纯洁机密的人解明了其它一切判断。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 156 页

（7：33）你说：“我的养主只禁止一切明显的和暗藏的丑恶、罪恶和无理的行亏背义，禁止把未曾给它降示权力明证的举伴真主，也禁止你们往真主上说你们所不知道的。”

﴿ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَن تُشْرِكُواْ بِاللّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

“一切丑恶”，即：丑恶的罪过和所相连的一切大罪。

“明显的和暗藏的”，这一句是فواحش上的同位语，即：它的明显和暗藏的如库夫勒和阳奉阴违等。

“罪恶”，即：应受罪过的事，它包括一切小罪和大罪。

“行亏背义”，即：不义或自大。特别提说它，而且它被列入罪恶中，因为真主严厉制止它。

“无理的”，这一句牵挂البغى是为了叮咛它，因为行亏背义是不抓揽真理。

“权利明证”：任何证据明证。这是奚落举伴真主的人，如果在举伴他上没有降下任何明证，那么，提说那些就是奚落和藐视他们。

让人们知道：在它上没有任何明证，直到他启示他们。

“也禁止你们往真主上说你们所不知道的”，即：禁止你们在他的德性中歪曲诚信和认定，而且往他上造谣，正如他们说：**“真主也以它来命令我们”**。

在《台威俩提·乃知明耶》经中指出：一切丑事是奴辈上割断通向真主的道，并阻塞了修道之路。那么，下等人明显的丑事是违犯禁戒，暗藏的是心所妄想的。上等人明显的丑事是在他们的心上有罪恶杂念，哪怕微尘般的一点，暗藏的丑事是由被喜者上坚忍（停止），纵然是一眼也罢。特选者明显的丑事是放弃某件规矩，或者牵心某件事情，暗藏的丑事是依

靠两世中的某件事，和重视了真主之外世上的某件事。

罪恶是由真主上转脸，即使一瞬间，行亏背义是喜欢真主之外的，它是把真假混淆。举伴真主是你们向真主之外没有降下任何明证的求相助，从被降示的礼乘上遵行勉强的（不遵行严格的和最优美的）。你们往真主上说你们不知道的：就是你们以自性、和本身的私欲主张做判断，或者你们以理智的观点往真主上说你们不知道其真理性的。

另一种意义是：你们在认主之境中、阐明行道之人的情况中、显示一切品位中、确信奇迹中言说自己也是昏聩的，其实你们绝不是明知它的真谛的。然后真主警告了一切举伴的人和不信一切使者的人，他说——

（7：34）在每一伙人上都有一个期限，如果他们的期限到来，他们不能推后一时，也不能提前一时。

﴿ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاء أَجَلُهُمْ لاَ يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلاَ يَسْتَقْدِمُونَ ﴾

“在每一伙人上”：在曾被毁灭的每一伙人上。

“期限”：从被规定的毁灭他们的一轮光阴中被规定的期限。

“如果他们的期限到来”：他们只是惟独每一伙人，因为真主没有说他们的一切期限。即：所特指的他们的期限和被指定的时候只要来到他们了，一定毁灭他们的刑罚就降临他们。

“一时”：从一轮光阴中很少的一时，的确它犹如一瞬间，即：他们一点也不能推后。

الانتفعال型醒令了他们不能抵制，他们从那些中无权利，而且他们必面临它。

“也不能提前一时”，即：他们不能在它上提前。

اجل جون فردا ايدت بيش وبس * بيش وبس نكذاردست يكنفس

大限犹如明一日前后来到，

之前之后只如一口气而过。

据传，一位国王曾经是一位修道者，然后他返回了，他倾向今生和他国王的地位，他修建房屋和城市，而且他以它命令人们，在他修建他的宫殿之后，他装饰了它，他就备办盛宴邀请人们来就餐，他们就应邀而来，他们吃，他们饮，之后他们参观和欣赏他的建筑，他们为他祈祷。几日后，

他和他的跟随者中的一伙权贵坐着，他说：“你们也看见了，我非常喜欢我的这个宫殿，我想对我的每个子孙修建同样的一座，你们在我跟前多住几日，你们欣赏它，我也要在如何修建中与你们商议”。然后他们就住在他那里，他们玩耍游乐，他与他们商议如何修建，怎样有序去做。有一夜他们正在玩乐，突然从宫殿一角发出了一个声音，说：

يا أيها الباني الناسي لميتته ... لا تأمنن فان الموت مكتوب

为他的死亡修建的人啊！

你当害怕，的确死亡是被注定的。

هذى الخلائق ان سروا وان فرحوا ... فالموت حتف لدى الآمال منصوب

万物都是在梦境中，哪怕他们都是欢乐的。

死亡就是有限的“幻”灭，“真”显。

لا تبنين ديارا لست تسكنها ... وراجع النسك كيما يغفر الحوب

你绝不要修建家舍，你绝不能长住；

你赶快归于修行，他只恕饶讨喜悦的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 157 页

此声音使他和与他同座的人惊慌失措，他说：“你们听见此声音了吗？他们说：“听见了。”他说：“你们感觉到我所感觉的了吗？”他们说：“我们没有感觉到。”他说：“我心里非常害怕，我看见了死亡的征兆。”他们说：“绝不会，不然，你是永活的，平安健康的。”于是他哭了，然后他命令拿来饮料，他饮了，然后他玩耍着，他的命就出体了。或者他摔碎杯子，他向真主悔过，他口不停地说：“死亡！死亡！”直到他命出体。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

خواجه دربند نقش ايوانس * خانه از پاى بست ويرانست

毛拉道长是在伊瓦努皇宫描画的禁地中，

他束绑的脚是在毁灭的家宅中。

انكه قرارش نكرفتى وخواب * تاكل وتسرين نفشاندى نخست

那不是久居之所，而是梦境一闪，

一定它只是鲜花和野玫瑰吐放一次罢了。

كردش كيتى كل رويش بريهت * خاربنان برسر خاكش برست

鲜花随世界的周转而陈谢，

荆棘杂草也在土上生长。

“在每一伙人上都有一个期限”指点：修行于真主，行到于天堂，走到于火狱的每一派人上都有被指定的期限和指定的时刻。**“如果他们的期限到来”**，如同先前真主前定的那样他们的期限来到了，他们不能延误一时，也不能提前一刻。这是对一切外哩的喜讯，以便安慰他们的心；也是对他们的自性被控制的敌人发出的警告。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

（7：35）阿丹的子孙啊！如果你们中的一切使者来到你们，他们把我的种种显迹阐明给你们时，那么敬畏并服从（遵行）的人，他们无恐惧也无忧愁。

﴿ يَا بَنِي آدَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي فَمَنِ اتَّقَى وَأَصْلَحَ فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

这是呼唤全人类。

اما的实质是اذما，把ما一词包含在条件工具词的ان中是为了强调在它中条件工具名词的含义。

“你们中的”：你们同类中的。منكم是رسل上的定语。

“他们把我的种种显迹阐明给你们时”，这是رسل上的另一个定语，即：他们把我的一切判断、教义和明显的判定解明给你们时。

اذا一词是ان的同位语，因为是执掌真理者昭示了真主的真知中的机密，但这是把已知的叙述在了受怀疑的位分上，因为醒令：差遣使者是可行的命令，在理性方面不是应当的，因为真主能够随时差遣。在教义方面也不应当，因为不差使者，人们就误入罪恶之中，因为在真主上任何一事都不应该，从理性方面，从教义方面都不应该，但是显现机密哲理必须得差遣使者，因为在它中有一定的机密哲理和规范众生的。

“那么敬畏并服从的人”：那么，你们中防备不信并遵行它，服从阐明真主的一切显迹的使者的人。

“他们无恐惧也无忧愁”：他们不害怕将来与犯罪作恶的人为伍，他们也不为今生所失去的而忧愁，因为他们在尊贵和喜悦家宅中完全陶醉在为敬畏之人所准备的中。

（7：36）不信我的奇迹感应而且在它上高傲自大的人，此等人，他

们是火狱的居民，他们在里面是永居的。

﴿ وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُواْ عَنْهَا أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“不信我的奇迹感应”：他们不信众使者。

“在它上”，在归信我真一品的证据上。

（7：37）有谁比往真主上编造谎言或不信他的种种显迹的人更行亏背义呢？此等人在仙碑上为他们规定的份额将到达他们，直到我的一切使者来到他们叫他们死亡之时。他们说：“你们除过真主所崇拜的在哪里？”他们说：“它们从我们上已失踪了。”他们以自己本身作证，的确他们原是不信道的人。

﴿ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ أُوْلَئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُم مِّنَ الْكِتَابِ حَتَّى إِذَا جَاءتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُواْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللّهِ قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا وَشَهِدُواْ عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُواْ كَافِرِينَ ﴾

“更行亏背义”：最大的行亏背义。

“比往真主上编造谎言”：比往真主上编造真主未曾说过的。给真主确定伴偶、妻子、儿女被列入往他上编谎之中。

“不信他的种种显迹的人”：不信使者ﷺ所说的，因为真主把否认使者ﷺ和不信他的各种奇迹感应定为同罪，在此时他说——

“此等人”：所提到的往真主上造谣和不信使者ﷺ的人。

“仙碑上”：从为他们前定衣禄和寿限的仙碑上。

“直到我的一切使者来到他们叫他们死亡之时”：直到取命天仙和他的助手来到他们，拿取他们的性命时。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 158 页

حتى尽管是以它来开头，但它是它之前的行为的尽头，即：他们从仙碑上为他们规定的份额必到达他们，直到取命天仙来到他们，如果他们来到了他们——

“他们说”：为了羞辱此等人，他们说。

“你们除过真主所崇拜的在哪里？”：你们在今生时除过真主所崇拜的那一切主宰在哪里？

“他们说”：一切卡费勒说。

“它们从我们上已失踪了”：它们由我们上已消失了，即：我们不知道它们的位分。

“他们以自己本身作证”：他们自己承认。

“的确他们原是不信道的人”：在今生他们原是崇拜绝不能应受崇拜的那些，直到他们作证自己的偏斜和迷误。在这些和真主的话**“真主是我们的养主，我们原不是举伴的人”**中毫不矛盾，因为那是以不同的民众或者在不同的时光而论。

（7：38）他说：“你们加入在你们之前确已逝去的神类和人类各民族中（逆徒）一同进入火狱里吧！”每当有一伙进去，无论何时，他就咒骂她的姐妹（民族，同类），直到当他们全部到齐之时。他们的最后一伙指着头一伙说：“我们的养主啊！此一伙人使我们迷误了，你把火狱中加倍的罪刑加给他们吧！”他说：“在每一个人上都有加倍的，只是你们不知道。”

﴿ قَالَ ادْخُلُواْ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُم مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَّعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَكُواْ فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لأُولاَهُمْ رَبَّنَا هَؤُلاء أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَلَكِن لاَّ تَعْلَمُونَ ﴾

“他说”：真主在复活日对他们说，或者一位天仙对他们说。

“各民族中”：他们曾经互相相处的各民族中。

“在你们之前确已逝去的神类和人类”，即：确已过去的人神两等中不归信的各民族。

“火狱”，这一句牵挂真主的话：**“你们进入”**。

使神类行前人类，因为他们先造，行前于人类，那是这样的：的确真主当造化了神类时，他们中一部分是信道穆民，一部分是卡费勒，然后他们中不归信的统治着信道的，直到他们消灭他们时，真主就差遣了天仙中的兵马，他们的统帅是野卜劣厮，真主就把他们委派到他们，直到他们毁灭了他们一总。然后真主造化了阿丹，他从他中造化了他的子孙，然而，他们中有卡费勒，如嘎比里，他们中有穆民，如：哈比里，因为他们中每个时光中有一伙应受进入火狱的卡费勒，也有一伙得进入天堂的穆民，直到现在，一直到世界朽坏，正如至圣ﷺ说的：“只要在大地上有念：‘真主！真主！’的人存在，复生日就不会成立。”

“每当有一伙进去”：每当前代或跟随他们步尘的各民族中一伙人进火狱去。

“就咒骂她的姐妹”：就咒骂曾跟随他们而迷误了的人，于是多神教咒骂多神教，犹太人咒骂犹太人，基督徒咒骂基督徒，拜火徒咒骂拜火徒，别的民族都如此。跟随者诅咒领导者，他们说：“愿真主诅咒你们，你们曾欺骗了我们”。

以姐妹所指教门中的姐妹，没有说他们的弟兄，因为它是指一个民族和一伙人。

“直到当他们全部到齐之时”，这是它之前含义的极限含义。其义是：他们一伙一伙地进入它，他们一部分就诅咒一部分，直到他们在火狱中到齐相连在一起时。

“他们的最后一伙指着头一伙说”：他们追随的人对被跟随者说。

“此一伙人使我们迷误了”：他们抛弃引导者把迷误制定在了我们上，即：他们把蒙蔽的投置给了我们，然后我们跟随了他们。

“他说：在每一个人上都有加倍的”：真主说：前辈的和后辈的每一伙人上都有加倍的——领导之人是因为他们无正信和误导他人，跟随者是因为他们无正信和跟随了他们。

加倍的并不是指每个人所应受的刑罚，因为它是把刑罚并加在一起，不然，是他加倍迷误的刑罚，即：他把误导者和跟随的刑罚都强加于他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 159 页

“只是你们不知道”：但是你们不知道你们所应受的和每一伙人所应受的刑罚。

（7：39）他们的头一伙人对后一伙人说：“你们并不比我们优越，你们为你们的行为尝罪刑吧！”

﴿ وَقَالَتْ أُولاَهُمْ لأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فَذُوقُواْ الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴾

“他们的头一伙人”：在他们听见真主对他们的答复时说。

“你们并不比我们优越”：在远离库夫勒和迷误方面你们并不比我们优越，那你们怎能希望你们的刑罚比我们遭受的轻呢？其实我们的刑罚是你们的刑罚的几倍，因为我们把你们诱骗在库夫勒上，不然，是你们已经

不信了，因为你们的库夫勒顺从了你们的私意。

“你们为你们的行为尝罪刑吧!”：尝试所指定的加倍的，这是头领们在补救之道上所说的话。

你们曾营干的是库夫勒，而现在刑罚的情况比你们想象的更严重。

جمله دانند این اگر تو نکروی ... هر چه می کاریش روزی بدروی

种瓜得瓜，种豆得豆，

此乃真理名言，不管你信不信。

须知，卡费勒是一切昧真之人，他们由预言者的引导上转脸，他们营干被废除的丑恶的道，他们不理解最优美的圣道，圣道乃是最优越的众先知和高尚优越的一切外哩的道，然后他们的事情倾向承认他们的罪恶和迷误，此时他们的招认无益了。

有理智的人在大限来临之前应该弥补自己的一切事情。至圣ﷺ说：“你们当更新你们的正信伊玛尼”，就是你们从一个品级升腾于一个品级。的确正信伊玛尼的根子确凭头一次全美了，但是伊玛尼有十八个层阶。贤品援助来自真主。

真主以万圣为媒介把人们引导于正信伊玛尼，那么谁答应，他就把谁引导于天堂的道，谁拒绝答应，谁必落入火狱。

《玛斯纳维》：

تازه کن ایمان نه از قول زبان ... ای هوا را تازه کرده در نهان

内心新鲜了私欲的人啊！

你绝不要只以口舌念来新鲜正信伊玛尼。

تا هوا تازه است وایمان تازه نیست ...کین هوا جز قفل آن دروازه نیست

一定你新鲜私意，你必未新鲜正信。

真的！私意只是那道门上的锁。

真主凭万圣众贤把世人引导于正信依玛尼，既然如此，谁响应了，谁就抓揽了引导被引导于天堂的道路；谁没有响应，谁就跌落于火狱。

据说，真主造化火狱只是因为他特别怜悯和亲近众生，如一个人款待一群人时，他便说：“谁来参加我的客宴，我就盛待他；谁不来参加，他就无任何福分。”而且另一个好客之人说：“谁来参加我的宴会，我就盛情款待他；谁不来临，我必拷打他和监禁他。”这是解明了他极为仁慈，这个仁慈比第一个盛情款待更全美。

他们一部分说：“折汗难的火在一方面而言罪刑，从一方面而言是优待，它如乃目如德暴君的烈火，在他们的眼中是惩罚和罪刑，而在伊布拉欣大圣上是温凉的、平安的（是一种特恩）。如法官手里的一根鞭子，对过为不义的人是极好的，对顺从的人是丑恶的。那么，谁要从火狱的刑罚中得平安，谁当坚守优越高尚之人（اخيار）的道。”

毛拉哲俩伦·迪尼（المولى جلال الدين）有一天劝导克里米亚（قرمان）人，他讲述道：“谁干了罪未做讨白而死去，的确他凭真主的公道要入火狱，根据他犯的罪过的程度烧他之后，真主就救出他，释放赦免他，使他进入天堂。”此时，在场的一个人说：“但愿为人的天性坍塌损坏之前能得到天堂。毛拉啊！你祈求真主，以便天性损坏之前他以得到天堂使我尊贵。”

我们求真主凭他的仁慈优待我们，的确他是引领之道上的外哩，是赐给我们福分的主人。

（7：40）的确，不信我的各种显迹而且在它上高傲自大的人们，必不为他们开放天门，他们不得进天堂，直到骆驼能穿过针眼。就如此，我还报一切干罪的人们。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُواْ عَنْهَا لاَ تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاء وَلاَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴾

“各种显迹”，它是证明正道根本的认主独一，万圣众贤的圣品，复生和还报的证据。

“而且在它上高傲自大的人们”，即：由归信它、遵行它所判定的上妄自尊大的人，他们就是一切卡费勒。

“必不为他们开放天门”，即：真主不承领他们的祈求，也不承领他们的行为干办，尤其不许他们的灵性升腾到天上。真的！信道穆民的祈祷和干办均被承领，他们的灵性必能升到天上。

至圣ﷺ说：“的确信道穆民的灵性升腾到天上，然后他祈求打开。一个声音说：‘恭喜洁净身体中的洁净灵性’，直到他升腾到第七层天上。卡费勒的灵性请求打开，一个声音对他说：‘你被谴责地返回吧！’然后他被打入火狱中。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 160 页

它是第七层地面之下凶极恶毒的野卜劣厮的住所，那么，不论幸福的与薄福的灵魂都得归于身体，灵魂受刑，身体蒙受疼痛，如同太阳在天上，其光照在地上一样。

须知，犯罪穆民的灵魂是在天地间，一部分在空中，一部分在坟院里，直至七日，直到一年等时光不等的若干时间，直到凭着活人的祈祷，至优美善功的襄助得脱离，再升腾到达近天的一个位分。

“他们不得进天堂，直到骆驼能穿过针眼”：直到他如像庞大体形的骆驼能穿过极狭窄的针眼，这证明是不可能的。同样原地未动者（不追求，不深入者）也如此。凡是原地不动者不可能，绝不可能升腾近主。

إذا شاب الغراب أتيت أهلي ... وصار القار كاللبن الحليب

当背井离乡之人变成老人，我就能与我的亲人团聚，

柏油变成了鲜奶（黑的变成了白的）。

الجملة（驼）是ناقة（母驼）的雄性，被称为جمل（驼），如果是自由牧放之驼的话。即：如果它进入七岁时，就被称为牧放之驼（رباع），雌性被称为رباعية。

“就如此，我还报一切干罪的人们”：就像那严厉地还报，即：失去天堂那样我还报干罪的人们，首先把他们列入犯罪之人班子中。

（7：41）他们从折汗难火狱上得到铺垫，他们的上边还有火被，就如此，我还报一切行亏背义的人们。

﴿ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴾

“从折汗难火狱上”：من جهنم是مِهَادٌ（**铺垫**）的状语，其义是：他们卧躺在铺垫上，并且坐在它上。

“他们的上边还有火被”：غواش是غاشية的复数，它是用来遮盖一物的东西。这节明文的含义表说了火从各边方包围他们，因为它遮盖了他们。至圣ﷺ说：“卡费勒在自己的坟里穿着两块火块。”

“就如此”：就像那严厉地还报那样，即：用火刑罪刑他们一样。

“还报一切行亏背义的人们”：常川遭受折汗难火刑是最严厉的惩罚，同时提到行亏不义的人遭受它证明行亏不义的人是罪大恶极的人。

须知，失去恩典比遭受折黑米火狱和大遭丧（永居火狱）更容易。

哈桑·巴士拉（حسن البصرى）得到了这个醒令：从火狱中要出来的最后一个人名叫呼纳德（هناد），他在火狱中被罪刑了一千年，他常川呼喊道：“怜悯的主啊！施恩的主啊！”于是哈桑哭着说：“但愿我是呼纳德”。你对他羡慕吗？他总结：他没有出去之日怎么办？

“他们不信我的各种显迹”指点：他们否认被降示在万圣上的优美的圣道和真主以一切外哩的手所显示的奇迹感应和临真近主的真知。**“而且在它上高傲自大”**：他们由接受它和归信它上骄傲自大。**“必不为他们开放天门”**指点：通向真主御前的心的所有天门必不为他们敞开。**“他们不得进天堂”**指点：他们绝不能进入临真近圣和接绪的天堂。**“直到骆驼能穿过针眼”**指点：直到高傲的自性的骆驼能进入调养和纯洁怂恿自性的道乘道境（مدخل الطريقة），以便它成为安定的，然后凭它能接受**“你当归于你的主”**的召唤。其义是：高傲的自性如像一峰庞大的骆驼，它不适合进入执掌真理者（التحقيق）的天堂，除非凭礼乘的一切判断、道乘的一切规矩礼节纯洁之后，直到它在清除被责备的德性，割断牵心除主外的一切中成为得到调养的，他必须凭一千次的修剪，成为比头发更细的，然后入在浑化法纳的针眼中，然后才能入于与主合一的天堂花园中。所以你当仔细参悟。**“就如此，我还报一切干罪的人们”**：此等人，他们亏折了他们懦弱无助的身体，直到像骆驼一样成了负重担的人，故我使他们在奋斗上紧和磨炼的折汗难火狱里遭受铺垫，它就是真主的话**“他们从折汗难火狱上得到铺垫，他们的上边还有火被”**，即：相反自性、铲除私意的铺垫火被，这就是他们的床铺，直到它包围着他们和罪刑着他们，然后它烧毁他们的物欲和他们负的重担，以便他们应受进入天堂。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 161 页

“就如此，我还报一切行亏背义的人们”，即：凭这个道乘（الطريقة）我把他们的罪过加在他们上，我把今生他们的行亏不义挡回给他们，以便复活日他们有应受进入天堂的品质。谁在今生没有以这个道乘衡量自己，在后世我必还报他，正如真主说：**“在最大的罪刑之前我必使他们尝试最近的刑罚，以便他们悔悟**（ولنذيقنهم من العذاب الادنى دون العذاب الاكبر لعلهم يرجعون）。”（32：21）。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

奋斗上紧、修行特选之人的道是优越高尚之人的行持。

由艾德海目之子伊布拉欣（ابراهيم بن ادهم）上传来：当他要进入一个沙漠

平原的时候，恶魔来于了他，威胁道：“这是一片荒凉的死谷，更何况你没有生活所需，也没有准备骑乘脚力。”而他坚信：真主会因他的纯洁超绝折叠起路途的，如果真主不折叠，他必在那个平原中每米里路礼一千拜。他决心已定，就在那平原中持续了十二年。直到热什德（رشيد）在那一年朝觐，在荒郊中看见他正在礼拜，一个声音对他说：“这就是艾德海目之子伊布拉欣”，他来到他跟前问道：“艾布•易司哈格啊！我怎么在这儿能见到你呀！”

他说（诗）：

نرقع دنيانا بتمزيق ديننا فلا ديننا يبقى ولا ما نرقع

我以我的教门的布片，来缝补我的今世，

而我没有教门而生，没有补丁而存。

فطوبى لعبد آثر الله ربه وجاء بدنياه لما يتوقع

恭喜惟独调养的真主选择了的奴辈，

他以自己的今生作为他教门的补襟。

哈菲兹（الحافظ）说：

دع التكاسل تغنم فقد جرى مثل * كه درهروان جستيست وجالاكى

你当抛弃懒懦，你得横财吧！典范之人就这样行道。

真的！行道之人的盘费乃是追求和敏捷。

（7：42）归信且营干清廉尔麦里的人们，我不责成一人别的，只是他力所能及的。此等人是天堂的人，他们在它里面永居。

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّالِحَاتِ لاَ نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾

“归信”：归信一切显迹和经文的人。

“营干清廉尔麦里”：清廉的干办尔麦里是凭一切显迹和明文制定的，它是讨真主喜悦的。

“我不责成一人别的，只是他力所能及的”，这是起语和谓语中的插句，证明：应受永居永恒恩典是以他们凭正信和清廉的干办尔麦里尽力来修养，尽管他们没有全力以赴也罢。

（7：43）我将除去（取出、脱去）他们胸中的怀恨，一些河流是在他们之下流淌着。他们说：“一切赞颂全归真主，他把我们引领到这里（正

道）。假若不是真主的引领我们，我们必定不能得正道。我们的养主的众使者确已显示了真理。”（主）晓谕他们说：“这是你们因你们清廉的干办而继承的天堂。”

﴿ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ الأَنْهَارُ وَقَالُواْ الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلا أَنْ هَدَانَا اللّهُ لَقَدْ جَاءتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُواْ أَن تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴾

“除去”是由本位上清除某一物。

“他们胸中的”：他们内心里的。

“怀恨”是隐伏的怀恨和潜藏在心里的愤怒。即：从他们心中取出怀恨的一切念头，它是他们一部分在今生因一部分的因故造成的，的确那个怨恨是因牵心今世万物造成，清除那些牵挂是清除怨恨方面的。那个因故之一是：在今世恶魔把唆使投在了阿丹子孙心中，在后世如果恶魔深淹在火狱刑罚中，再不能把唆使投在人心中时，那才能清除那些。

可以说所指的是我纯洁他们的心，就必须清除他们思想中的怀恨，直到在他们间只存在感情。就是：天堂的一部分居民看见比他更高品级的人时，对自己曾失去的高品不忧伤。

伊本·阿巴斯说：“这节明文降示在艾布·白克尔、欧麦尔、奥斯曼、阿里、托里哈泰、祖拜尔、伊本·麦斯欧德、雅赛勒之子尔玛勒、赛立玛尼、艾布·宰勒中，真主从他们心中在后世除去了他们曾在顿亚上的一部分对一部分的仇视和残杀，那是在圣人ﷺ之后发生的事，以及他们所争论的一切事情，然后使他们弟兄般地、面对面地坐在天堂里的龙床上。”

پاك وصاف شو واز چاه طبيعت بدر آي ... كه صفايي ندهد آب تراب آلوده

你应当成为纯洁和清亮的人，你从天然的深井中取水，
因为被土污染的水绝不是纯洁的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 162 页

“在他们之下”：在他们的树和凉风楼之下。

“一些河流”：在他们的滋味和欢乐中增加的恩典。

“他们说”：天堂之人在看见他们的居位时说。

“他把我们引领到”：他凭他的百恩引导了我们。

“这里”：正道和遵行这些有回赐的。

“我们必定不能得正道”：我们必定不被引领到这个至高尚的目的地。

“假若不是真主的引领我们”：他使我们能理解它。

كر بدرقه لطف تو ننمايد راه ... از راه تو هيچكس نكردد آگاه

若是引领从你仁慈的盾中没有显现，

任何人都不明知引领。

آنكه كه بره رسند وبايد رفتن ... توفيق رفيق نشد وا ويلاه

那跟随引导者之人，他必定得引领，

那没有百恩的朋友太亏伤了。

由赛丁耶（سدى）上传来，他在这节明文中说：“天堂的居民当来到天堂跟前时，他们在天堂门口看见一棵树，在树根角下有两股源泉，他们在一个泉中饮了时，他们胸中的怨恨就被消除了，它是最纯洁的饮料。在另一个泉中他们沐浴了时，恩典的愉快就显现在了他们上，从此之后，他们永远再不会散乱不整，也不会憔悴不安。他们饮了，他们沐浴了，在他们进入天堂之前，掌管天堂的天仙就恭贺他们：那是你们凭你们所干办的而得继承的天堂。如果他们进入天堂，他们住在天堂里他们的居所中时，他们就说：**‘一切赞颂全归真主’**。”

须知，“怀恨”是人之本性的黑暗和混浊——心凭正信伊玛尼的光亮而清净，灵魂以真知明见的贤水而清净，机密凭显示真主俊美的德性的纯洁饮料而清净，在执掌真理的人心胸中不论在今生还是后世绝不会有怨恨和愤怒。

“我们的养主的众使者确已显示了真理”，这是被假设的发誓回答句，即：指主发誓，他们确已来到了。

“真理”：الباء是因为带宾语；或者他们已带着真理来临了（ملتبسين بالحق），那么，الباء是因为粘连。

这是天堂之人亲眼看见一切使者在今生给他们许约的，他们安居在它里面时所说的话，显现出了他们十分欢乐愉快。

哈达迪（الحدادى）说：“他们凭使者的传达见证了昭示给他们的真理，即：他们带来了真实的，然后，我们相信了他们。”

“（主）晓谕他们说”：天仙在信道穆民从远处看见了天堂时呼唤他们，他们对他们说：“你们所看见的是在今世时已许约给你们的天堂。

被注解的ان是轻念的，تلك是起语，指点他们从远处所看见的，الجنة是它的谓语，在它中的اللام是为了特指。

“继承的”：是赏赐给你们的，这一句是الجنة中的状语。

“因你们清廉的干办”：你们在今生营干的清廉干办尔麦里，即：因为你们的干办尔麦里。

有人问：“这节明文证明：奴辈能凭自己的功修进入天堂，而至圣ﷺ却说：‘你们任何人凭自己的功修绝不能入天堂，你们进入它只是凭真主的慈悯和特恩’，在它俩中的关系是什么？”

我们答道：功修不是进入天堂的决定因素，而决定性的因素是真主给一切修功办道的人所许约的，即：他只是以他的慈悯、他的百恩和他的优待特赐了他们。如果对修功办道的人相对他们的功修干办以特赐而许约天堂，那么功修干办就像得到特恩的条件。因此据说：“这是你们因自己的行为干办而得继承的天堂。”在《伊本·谢赫边注（حواشى ابن الشيخ）》经中如此。

圣人ﷺ说：“在复活日，真主对他们说：‘你们凭我的宽恕经过仙桥，你们凭我的慈悯进入天堂，你们凭你们的功修干办分享其恩吧！”

它就是功修干办的天堂，即：人们以自己的功修干办居住在它中，那么，在得到百恩的各方面谁比别人更尊贵，他从天堂中享受的就更多，不论特赐者是否凭这个情况，不管被特赐者如何。所以，没有一桩干办则已，一旦有，它必有干办者享受百恩的一座天堂。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 163 页

圣人ﷺ曾对比俩里说：“比俩里啊！凭什么你比我更先进入天堂呢？我不经过天堂里的一个地方则已，一旦经过，我在它的每个角落中必听见你的脚步声。”比俩里说：“真主的使者ﷺ啊！我不坏小净则已，一旦坏了，我必去做小净，我只要做了小净，就必礼两拜。”圣人ﷺ说：“就凭它两个。”于是我们知道：他凭这个干办是特赐的。所以谁没有干一桩天命，一桩副功，他没有干一件善功，没有放弃一件所禁止的和受憎恶的则已，一旦有了，他必得到所特赐的天堂和特指的恩典，进入它者必获得其恩典。

论尊贵和其等级：

1. 论圣行：在服从和伊斯兰中，大的圣行贵于小的圣行，即使它俩是一个层次上的功修也罢。

2. 论时光：的确在斋月中、在主麻日、在盖德勒夜、哈志月的十天和阿舒拉日的功修比其它日子的功修更尊大。

3.论位分：在禁地中礼拜比在麦地那清真寺中更尊贵，麦地那清真寺比在远寺中的拜功更尊贵，在远寺中比在其它礼拜寺中礼拜更尊贵。

4.论性质：凑众礼拜比单礼更尊贵。

5.论干办之本：礼拜比清除路障更贵。

6.论施济：应当为亲戚，朋友施济。给圣裔家下的上人送礼物（海迪耶）比给其他人送礼物更尊贵、更俊美。

7.有的人在同一时干很多功课，他在封斋、在施舍的时候，不然，在礼拜、赞念、举意的各个时候，从所遵行和所禁止的事情中把自己的耳朵、眼睛、手全用在应当的行善中，于是他在同一时间中获得多方面的报酬，于是他比没有那样做的人更尊贵。

8.论天堂：有一座天堂是真主特赐的天堂，它是从生下未到六岁之间死去的，没有到达遵行善功的年龄的顽童居住的。真主为他奴辈中所意欲的人赏赐了他所意欲的特赐的天堂——天堂居民中有无理智的疯子，有真知明见的认主独一之人，有在伊斯兰正教中止时期使者的引导、教化和召唤没有到达他们的人。

从天堂中有一座天堂，是我们已提到的凡是能进入天堂的信道穆民所继承的天堂，它是为火狱的居民所指定的一切位分（他们能见而不得进入）。假若他们能进入它就好了。

至圣ﷺ说：“凡是火狱的居民必能看见天堂里自己的位分，于是他们叹道：‘假若真主引导我们多好啊！’但是折本已为他们注定。凡是天堂的居民必能看见自己火狱中的居所，于是他们说：‘倘若真主不引导我们（我你必是亏折的）。’”

须知，天堂有有形的，有无形的。有形的是后世能感觉到的；无形的是后世所想象的，它的居民是浑化在真主中和与真主合一的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

جنت نقدست اينجا عشرت وعيش وحضور * زانكه در جنة خدا بر بنده ننويسد كنا

“它是清净的天堂，在这个贵品中有密友，有生活需用品，
有尊前在这个乐园中的奴辈，真主不记录他生前的罪过。”

主啊！求你使我们得到一切天堂，的确你是施恩的主。

（7：44）天堂的居民呼喊火狱的居民：“我们确发现我们的养主许约

给我们的是真实的，难道你们发现了你们的养主许约的也是真实的吗？”他们说：“是的！”然后一个呼唤者在他们中宣告：“真主的诅咒（恼怒弃绝）是在行亏背义的人们上。

﴿ وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُواْ نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ اللّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴾

“天堂的居民呼喊火狱的居民”：他们欣慰自己的情况，使火狱之人失望，而且为使他们忧愁悲伤而说。并不是仅仅表说他们的情况，打听被呼唤者的消息而说。天堂居民和火狱居民能够互相呼唤和交谈，尽管天堂和火狱的距离除真主外任何人都不知道，因为天堂里的每个阶层是相对火狱的每个阶层的，不论在哪个阶层都有其干办者，由于他所干能应受放弃火狱阶层相对应的，所以在天堂品位的人能看见在相对它的火狱层阶上的人，正如真主说**“他观看了，然后他在折黑米火狱中央看见了他（**فاطلع فراه فى سواء الجحيم**）。”**他们能够看见他们是打击火狱之人和以他们的话使他们忧伤失望，即——

“我们确发现”：ان是解释所呼唤者，因为呼唤词在所说的话的含义中；或者是轻念的ان。

“我们的养主许约给我们的是真实的”：真主许约给我们的回赐和尊贵是真实的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 164 页

“你们的养主许约的”，属于所警告你们的刑罚。

“许约的”：الوعد 被引用在好与恶中。

“真实的吗？”：حقا省略了第二个动词的宾语，因为真主没有说：“ماوعدكم（所许约给你们的）”，正如他说：“我所许约的是使他们在许约时凭呼唤由尊贵品级上跌落”。

“他们说：是的”，即：我们发现它是真实的。他们在此时承认了，但他们的承认已无益了，因此据说：

كنون بايد اى خفته بيدار بود ... چومرك اندر آرد ز خوابت چه سود

昏睡的人啊！现在你应该觉醒了吧！

若是你在昏睡中死去何益之有呢？

تو بيش از عقوبت در عفو كوب * كه سودى ندارد فغان زير جوب

你在惩罚之前敲击宽恕的鼓，
在棍棒之下才悲哀有何益处。

然后一个呼唤者在他们中宣告：“他是从真主一边呼唤的天仙，凡是天堂之人和火狱之人都能听见他的呼唤。”据说：“他是执掌号角的伊斯拉菲莱大天仙。”

“在他们中”，这是اذن上的宾格，即：那个呼唤传送在（天堂与火狱的）两伙人中，即：传送在他们中间。

“真主的诅咒（恼怒弃绝）是在行亏背义的人们上”：真主的诅咒注定在一切不信道的人上，没有注定在一切信道穆民上，因为行亏背义如果被概括提说，就被引用在全品者方面。

最全的行亏不义就是举伴，它就是所宣告的。

据说：“它是起语”，即：真主的诅咒在他们上。

（7：45）他们由真主的道路上阻止人们的人，他们给它（主道）寻歪邪（曲解），他们是不信后世的人们。”

﴿ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِالآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴾

يصدون含有他们转脸（يعرضون）之义，它是固定式。把它作为及物动词就含有“阻挡人们”之义，它需要假设一个宾语，那么肯定是归于人们。

“由真主的道路上”：由通向天堂的真主的道路上，他就是正教。السبيل就是道和在它上有显现的明证的。在《嘎目斯》经中如此。

“他们给它寻歪邪”，即：他们希望它歪斜（他们以歪斜的来曲解它），即：以偏邪的和由正理上偏歪的解释它，它是比它俩还远道的东西。

“他们是不信后世的人们”：他们必是否认死后复生的人。然而，当“行亏背义的人们”含有“不信道的卡费勒”之义时，按说在他们上的一切陈述是属于被强调的陈述，因为在这节明文中以三种德性提到了行亏不义，特别提到了不信道之人：

1. 他们由真主的道路上阻止人们。

2. 他们追求以偏离真主的道和他真正教门的，并且他们篡改它，直到凭把怀疑和蒙蔽的投入他确切的证据中以假乱真。

3. 他们特别是否认后世。

凭这三件性质中的每一件肯定了他们是含有叛教之义的行亏背义之人。

指点：执掌喜真爱道的人大声地对以割断之火而割断的人说：**“我们确发现我们的养主许约给我们的是真实的”**，因为他说：“真的，谁寻找我，谁必发现我”，**“难道你们发现了你们的养主许约的也是真实的吗？”**：你们是否发现你们的主应许给你们的是真实的呢？因为他说：“谁抛弃我而行道，谁必找不到我”。**“他们说：是的！”**：我们发现是真的。于是他们其中的一位至尊贵的、高尚的人宣告：“真主的诅咒在他们把寻求的品质用在它位上，把它没有用在真理的人上。”**“他们由真主的道路上阻止人们的人”**：他们在真主的道路阻挡心和灵性寻求真主的人。**“他们给它寻歪邪”**：他们把自己的面容投向今生和其荣华富贵。**“他们是不信后世的人们”**：他们在他们所追求的中必是否认喜真的人，因为他们直觉迟缓。他们只追求以外表的知觉所意识到的，他们的思维没有进入真主和后世中的。

كودكان كرجه بيك مكعب درند * درسبق هريك زيك بالا ترند

少年若是尊贵之人，必定他的踝骨因站立肿胀而破裂，
论超前，一人比一个更高尚。

خود ملائك نيز تا همتا بدند * زين سبب برآسمان صف صف شدند

天仙也担心自己结局不良，
因此他们在天上排班站队而上紧功课。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 165 页

所以修道之人应该在寻找真理中上紧，直到显示执掌真理者的宝库。的确最高的目的是投奔于真假分明的人跟前。

由宰•努尼（ذى النور）上传来，他说：“真主启示了穆萨圣人：穆萨啊！你如同真一品的一只飞鸟，它站在树枝上吃，在河水中饮，夜幕降临时只奔于巢窝，你亲近我，你救渡那违抗我的人吧！穆萨啊！我的本然只倾向妄言遵行干办而欠损（口是心非）的人，我必砍断妄想除我之外的人，我必毁灭依靠除我之外者，我必使亲近除我外者经常寂寞无助，我必由喜爱除我外而喜的人上转脸。穆萨啊！我有一些奴辈，如果他们与我交言诉机时，我就倾向他们；如果他们呼唤我时，我就迎向他们；如果他们迎向我时，我就临近他们；如果他们临近我，我临近他们；如果他们临真我，我就料理和使他们满足；如果他们以我为密友（他们临近我，喜欢我），我

就把他们当作知己人（我就临近他们，喜欢他们）；如果他们为我节制，我就纯洁（特选）他们；如果他们为我而功修干办，我就料理回赐他们。我是治理他们的事情者，我是统治他们的心者，我是掌管他们的真境者，除赞念我之外，在任何事中我在他们心上没有转下顺心愉快的。这等人是百病的良医，在他们心上有一道真光，他们只亲近于我，他们心中的栈道只是临近我御前，他们包罗万物的品位只是近我御前。

（7：46）在他俩中间有一个隔墙，在高位之上有一些男人，高墙上的人能从人们的外表认识每一个人，他们呼喊住天堂的居民："平安吉庆在你们上！"但他们没有进入它，他们正在希望着。

﴿ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلاًّ بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْاْ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَن سَلاَمٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴾

"在他俩中间"：在两伙人中间，或者在天堂和火狱中间。

"有一个隔墙"：有一堵城墙，以致火狱之人不能出去到达天堂，也以便不要因火狱而伤害天堂的居民，更不要使火狱之人享受到天堂的恩典，因为在他俩中有一个被筑起的屏障，它阻碍他们互相临近。因为据传：假若一个仙女观看今生一眼，一定世界就充满她的光亮和香味。

在叙述火狱中传来：假若火狱中的一点星溅在今生上，世界一定被烧毁。

哈达迪（الحدادى）说："问：在天堂和火狱中间怎么会有一堵隔墙呢？"所指定的是：天堂是在天上，火狱在地下。是怎么一回事呀？

据说："真主在这节明文中没有解明所提的隔墙的实质，也没有解明其隔墙的距离面积，但肯定在天堂和火狱中有一个屏障，尽管距离遥远也罢。"

"在高位之上"：高位就是那个隔墙，即：它的最高处。据说："它是吴候德山被放在此处。"

الاعراف是عرف的复数，它是凡是被升高的最高处；它又被称为鸡冠、马鬃，因为它是高的显迹，是低处突出的地方。

"一些男人"：他们是善恶相等的一伙信道之人，他们既能看见天堂，也能看见火狱，他们只能进入两者之一，如果他们要求叩头，在复活日他

们被责成于叩拜，然后他们善的秤盘偏重，他们就进入了天堂。这是特指高位上的人的说法之一，其它的下文将立即解明。

“他们认识”：يَعْرِفُونَ是رِجَالٌ的定语。

“每一个人”：天堂居民和火狱居民中的每一个人。

“从人们的外表”：因为他们的显迹，真主以他们的显迹显现了他们，如脸白、脸黑。这是在考问场上的情况，是在进天堂和火狱之前，的确在进入后真知明见是凭亲眼大见和直觉，无需以他们的显迹为凭证。至于呼唤、观看和来临都是在他们进入之后。

“他们呼唤”：那些男人呼唤。它是رجال上的第二个定语。变成过去式动词是因为呼唤词站立在实现的位分上。

“平安吉庆在你们上！”：当他们看见他们时，他们就为祝贺和尊重祝他们平安吉庆，而且以从一切所厌恶的和灾难上平安恭喜他们。

“但他们没有进入它”，这一句是نادوا的主语中的状语，即：他们没有进入它时他们呼唤。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 166 页

“他们正在希望着”，这一句是يدخلوها的主语上的状语，即：他们正希望着进入它，还没有进入而召唤他们。

他们希望的原因是：他们是“万物非主，唯有真主”的人，他们在自己的天秤中没有看见它，他们知道真主是不亏枉人丝毫的，假若两个秤盘的一个中有籽粒般重的，一定会偏重的，因为天秤是极为公平的。于是他们羡慕真主的仁慈和公道，更何况“万物非主，唯有真主”的真言是襄助他的主人的真言，然后此真言的显迹在他们上显现着，于是他们在此等候，等待真主判决他们所希望的，然后他使他们凭他主的慈悯进入天堂。他们就是最后进入天堂的人。

如果真主意欲宽恕他们，就使他们去到名为“生命河”的一道河里洗浴，它的边缘是金条砌建的，它的水是珠宝的，它的土是麝香的。然后他们跳入河中，直到他们的肤色俊美，身体全美，但在他们眉心上有一块发光的斑记，他们认识他，然后他们进入天堂，他们就是天堂里的穷人。

哈菲兹（الحافظ）说：

هست اميدم كه على رغم عدو روز جزا ... فيض عفوش ننهد باركنه بر دوشم

还报之日，我希望与道敌相反，

他的宽恕的大恩不会把罪的重担放在我的肩胛上。

（7：47）当他们的眼转到火狱的居民一边时，他们说：“我们的养主啊！你不要使我们与行亏背义的人们共住同处。”

﴿ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاء أَصْحَابِ النَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لاَ تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾

“火狱的居民一边”：转到折汗难火狱一边时。在没有暗示的中是他们观看着天堂的居民，以他们的眼望着火狱的居民说明他们的眼光观看着。醒令：第一个观看是在倾向之道上，第二个却是相反它的。

天仙奉真主的口唤使他们把眼光转向他们，这是在《زاهدى》的注释中说的。

“他们说”：他们由于他们丑恶的处境向真主求护佑说——

“我们的养主啊！你不要使我们与行亏背义的人们共住同处”：在火狱里共住同处，即：他们祈求那些是他们为自己的罪恶而害怕真主。

在指定高位上的人中第二种说法是：他们是万圣众贤，真主使他们坐在那个高位的最高处，使他们与复活日的其他人不同，以便他们能看见天堂的居民和火狱的居民，也能望见他们的一切情景和他们得到的回赐与遭受罪刑的程度，并且能亲眼大见他们的各民族。那么真主的话**“但他们没有进入，他们正在希望着”**是نادوا的宾语**“天堂的居民”**的状语，因为希望进入天堂不适合万圣众贤的身份，即：站立在站立场上高位处的万圣众贤呼唤还没有进入天堂、正希望进入它的居民。一切高品之人的其它理由方面假设的都是如此的。

第三种说法是：他们是烈士，他们凭应受增加尊大特恩和他们坐在那个高墙上与站立场上的其他人不同，以便他们看见真主以自己的特恩和公道所判定的对站立场上之人的判决。

第四种说法是：他们是信道穆民中最尊贵优越的人，他们未顾及自身，而倾心去探视人们的情况。至圣ﷺ说：“在复活日，当人们被召集的时候，一个召唤者呼喊：‘哪些人是最尊贵的人？’于是一伙人站出来，他们急速奔向天堂，他们说道：‘我们就是最尊贵的人’。有人问他们：‘你们最尊贵的是什么？’他们说：‘当我们受到亏枉时，我们就忍耐；当我们遭别人迫害的时候，我们就宽恕他们；当有人对我们无礼的时候，我们就容

忍’。于是，有人对他们说：‘请你们进入天堂吧！一切干办尔麦里行善之人的报酬真好啊！’”

第五种说法是：他们是清廉洁皎，是教法学家和一切学者，这是因为他们凭教法和学问的尊贵而优越于其他人。

第六种说法是：他们是在复活日为每个民族以他们的行为作证的公证人。

第七种说法是：他们是阿巴斯、哈姆宰、艾布·塔利布之子阿里和有两个翅膀的哲尔法伦，他们以他们面容上的光亮认识他们是受喜爱的人，以脸黑认识他们是所怒恼的人。

第八种说法是：他们是守卫在这个高位上被委托的天仙，在人们入天堂和入火狱之前，他们把信道的人和不信的人分开，这些天仙以“男人”的尊名被称呼，因为他们以“男子”的形象显现。正如神类以“男子”被称呼，正如真主所说：**“的确，人类中的一群男子求一群男精灵保护（72：6）”，**因为神类在“男子”的形象中，当神类看见火狱的居民时说：**“我们的养主啊！你不要使我们与行亏背义的人们共住同处”**，因为他们像阿丹子孙一样是受责成的，所以他们难免以平安为自己祈求真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 167 页

第九种说法是：他们是一切殉道之人，他们没有父母的口唤奔赴战场，为主道作战而阵亡，由于他们为主道战斗，然后他们被杀而殉道，于是他们从火狱中被释免。他们为真主的道而殉道，但是由于他们父辈的罪恶他们被阻挡进入天堂，所以他们就停留在那个高位上。

第十种说法是：他们是父辈喜爱了他们，他们的母系并不喜欢他们的人；或者是母爱父恼的人。

第十一种说法是：他们是私生子（اولاد الزنى）。

第十二种说法是：他们是多神教徒的子女。

第十三种说法是：他们是在伊斯兰的中止时期，他们没有增加变更他们的教门死去的人。伊斯兰中止时期就是尔萨圣人和我们圣人穆罕默德ﷺ之间的光阴。

第十四种说法是：他们是一伙人，在他们上犯有很多小罪，以他们在今生所遭受的患难不能为他们罚赎，然而在他们上没有犯大罪，他们就被阻挡进入天堂，以便使他们得到那些忧虑，以赦免他们的小罪。

第十五种说法是：他们是真主在古兰经中提到的犯有大罪的有朝向之人（اهل القبلة）。

由一位清廉的人上传来，他说：“一天晚上，我在朦胧中睡着了，我梦见复活日成立了，人们都接受考问，然后一伙人被请入天堂，一伙人被打入火狱，我来到天堂，我喊道：‘天堂的人啊！你们凭什么得到我在天堂里喜悦的住所呢’。他们说：‘我们凭顺服普慈的主和相反恶魔’。然后我来到火狱的门口喊道：‘火狱的居民啊！你们凭什么进入火狱？’他们说：‘我们凭顺服恶魔，违抗普慈的主。’然后我左右观看了，忽然，在天堂和火狱之间站着一伙人，我问道：‘你们为什么站在天堂和火狱中间呢？’他们说：‘我们有明显的罪恶，也有微薄的善功，罪恶阻止我们进入天堂，善功阻止我们下入火狱’。他们朗诵道：

نحن قوم لنا ذنوب كبار ... منعتنا من الوصول اليه

我们是犯有大罪的人，

大罪阻止我们临近天堂。

تركتنا مذبذبين حيارى ... أمسكتنا عن القدوم عليه

我们被彷徨地抛下，

我们由来到天堂上被扣留。

我随意列举了这些说法，真主至知情况的真谛。

指点：在天堂的居民和火狱的居民中间有一个屏障，它就是人的本性和被贬的自性恶习，所以火狱的人在屏障外看不见天堂的人。在天堂的人和真主的集体之间有一个屏障，他们就是在那高位上有幔帐的人，它就是天性和灵性品者被夸的美德，所以天堂的居民在那个屏障外看不见真主的团体（اهل الله），正如真主所说的：**“在他俩中间有一个隔墙，在高位之上有一些男人，高墙上的人能从人们的外表认识每一个人”**，其义是：高位上的人以他们烙印的显迹认识他们——天堂的居民显现出他们心境之光的踪迹，火狱的居民显现出黑暗的踪迹。

把الاعراف（高位）叫名真知明见（اعراف），因为那个高位是真知明见之人的品位，真主确把真知明见的人叫名真男子（رجال），因为他们以真男子的气魄压定除真主之外的一切。以男人主使女人，从女人中的任何一件没有归在他们中，正如真主说的：**“许多真男子生意买卖由赞念真主上不耽搁他们”**。又因为真主夸赞上等人是以真男子而夸赞他们，真主说：**“许多**

真男子他们是诚实的”，“许多真男子他们喜欢洁净”。

因为在寻求真理，意念高尚中上等人和下等人是以真男子的品性来区分，的确高位上的人是以高尚的意念从人的本性位分和火狱的层阶中升腾于灵性品的顶点和天堂的各层阶，他们不重视两世的恩典，也不依靠全美的位分，他们直升到妙世的权威境界（الملكوت），站立在高位上，即：它是在普慈主御前清净的禁地中天堂之上的品级。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 168 页

他们能看见天堂之人和火狱之人，当他们看见了天堂之人，他们在享受水果中，同时，他们确享受了临近毛拉的一切恩典时，他们呼唤天堂居民：平安吉庆在你们上，其义是：恭喜你们，你们享受着永恒的恩典、仙女和宫殿。

下面表说高位上之人的意念，真主说：**“但他们没有进入它，他们正在希望着”，**即：他们亲眼大见了天堂的恩典和天堂的一切阶层，而他们没有依赖在它中的一物，他们穿过了它，他们没有进入它，他们在高位上希望临近真主，也希望进入归于真主本然的那个天堂，因为真主说：**“你们应当进入我的天堂”。“当他们的眼转到火狱的居民一边时”，**这是一种试验，以便使他们看见它，使他们从那个层阶中得脱离，他特赐给他们的那个尊贵，于是他们认识了真主借它赐给了他们的尊贵。从这方面执掌全品之人获得了心灵的灵感，使他们遭到磨难的是今生、地位、顺应和务忙被造，以便他们知道在道堂中隐居、静性和亲近真主的尊贵，于是在履行知感的义务、明见施恩主时说：“我们的养主啊！在我们脱离行亏背义的民众的本性和性格，以及他们所处的地位之后，你不要使我们与他们同住共处，另一次你把我们不要搁置在他们的道上，你也不要使我们入在他们队伍中。”在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（7：48）在高位的人呼喊以他们的外表而认识他们的（在火狱中的）那些人，他们说：“你们所囤积（聚积、集合）的和你们高傲了（倔强）的对你们已毫无益处（不能代办避免）。”

﴿وَنَادَى أَصْحَابُ الأَعْرَافِ رِجَالاً يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُواْ مَا أَغْنَى عَنكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ﴾

“在高位上的人”，他们就是高品的圣贤之人和站立场上的一切至尊

贵的人。这最适合这节明文之后的，因为他们的话**“你们进天堂吧！”**不适合功修干办中差欠的人。

“那些人”，属于不归信的那些罪魁，当时他们看见了他们在火狱之人中间，他们是西沙姆之子艾布·折害里、穆安耶勒之子外利德（وليد بن المغيرة）和瓦依里之子阿隋（عاص بن وائل），以及他们的同党。

“以他们的外表”：当时能证明他们丑恶处境的显迹，和能证明他们在今生为罪魁的显迹。الباء含由于之义。

“他们说”，这是نادى的同位语，即：高位上的人，他们就是在那个墙上的人，羞辱和幸灾乐祸对那些不归信的罪魁说——

“对你们已毫无益处”：ما是疑问虚词，这是为了讽刺和打击；或者是否定虚词。按第二种说是“从你们上不能隔避一点刑罚”。

“你们所囤积的”：跟随你们的和你们的同党，或者是你们所囤积的财产。

“你们高傲了的”：ما是词根虚词，即：你们常常在人们上高傲自大的。

（7：49）此等人难道就是你们已发誓说他们（信士）是真主不让他们得到慈悯的那些人吗？（高墙上的人对信士们）说：“你们进天堂吧！在你们上无恐惧，你们是再无忧愁的。”

﴿ أَهَؤُلاء الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لاَ يَنَالُهُمُ اللّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُواْ الْجَنَّةَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلاَ أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴾

这就是高位上的人对那些不信的罪魁所说的完整的话，而以前面的话看，它是处于宾格位中。

指点：信士中懦弱的人卡费勒曾在今世轻视他们，他们并明确发誓，他们不会进入天堂。

“他们（信士）是真主不让他们得到慈悯的那些人吗？”，这是**“你们已发誓”**上的发誓的回答句。

波文之义是：这等人就是在今世时你们发誓：真主绝不以自己的慈悯恩赐他们的那些人。

“你们进天堂吧！”：然后，高位上的人环顾了穆斯林中的穷人，如：比俩里（بلال）、苏海依布、赛里玛、海巴布（خباب）等人，他们就说：**“你们进天堂吧！”，**这是对不信的罪魁的轻蔑和打击。

“在你们上无恐惧”：在火狱之人害怕时在你们上无恐惧。

“你们是再无忧愁的”：在火狱之人忧愁时在你们上无忧愁。

在这节明文中责备了财帛和因侍奉者、助手的众多而妄自尊大之人。

نه منعم بمال از كسى بهترست ... خر ار جل اطلس بپوشد خرست

享受财帛者没有一个是高尚优越之人，

穿戴了绸缎的驴子仍是驴子。

بدين عقل وهمت نخوانم كست ... وكر ميرود صد غلام از پست

我们绝不以这种理智和品质去评价任何人，

哪怕他后面跟随有上百个侍从。

تكبر كند مرد حشمت پرست ... نداند كه حشمت بحلم اندرست

自大者崇拜了夸耀，

他不知道荣耀以克己才能解脱。

چومنعم كند سفله را روزكار ... نهد بر دل تنك درويش بار

当命运作怪让小人称帝称王，

他便把沉重负担压在贫苦人心上。

چوبام بلندش بود خودپرست ... كند بول وخاشاك بر بام پست

他家屋顶高过邻居自鸣得意，

便往人家屋顶撒尿倾倒垃圾。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 169 页

须知，喜爱财帛，骄傲自大确是自性之一，所以在修道的人上必须纯洁自性。从至圣ﷺ的祈祷词中有“主啊！求你使我性格优美，品德高尚。”真主确夸赞他道：**“你确是在最伟大的品德上”**。

至圣ﷺ曾与穷人起座，与他们同餐，也曾经过儿童时向他们说赛俩目。

一个男人来到于圣人ﷺ，在他面前浑身发抖，圣人ﷺ说：“你不要害怕，我不是国王，我只是古莱氏族一个妇女的儿子，也是吃干巴长大的。”

他曾坐在配贤们中间，仿佛只是他们中的一员，此时，一个外乡人来临，他不知道他们哪一位是圣人ﷺ，直到他向在场的人询问。未曾有任何人称呼圣人ﷺ则已，一旦称呼他，他必应答。那些只是圣人ﷺ的谦下之一。

宰·努尼·米思仁耶（ذى النون المصرى）说：“幸福之人的显迹是：喜爱清廉的人，临近他们，诵念古兰经，夜间立行（干办），与学者同坐，心境明亮。”

指点：一些时光中一些穆民和持有外学的学者以自己弱见薄识对喜真之人、真知明见之人、执掌行道之人说：“你们中任何人得不到近主的品级，和临近的位分”，他们还大言不惭地在那些上发誓。然后，真主对高位上的人说：**“你们进天堂吧！”**，即：你们加入清净境界和本能境界（عالم الجبروت）的人中吧！你们不要害怕从它中出去，也不要为曾失去的天堂恩典而忧愁，因为你们已完全倾向大见我的俊美和临近我的本质。

须知，火狱的居民见到真主的团体，他们就是高位上的人，他们常川以那个形象出现在两世的一切境界上，如果他们进入真质的天堂，在尊贵的天窗中归于真主的本然和进入浑化阶段（عالم الجبروت）的时候，他们的眼光和临真的天仙的眼光就望尘莫及了，你当仔细想想。”

据传，哲尔法伦·艾布·海忍耶巴巴（بابا جعفر الابهرى）进入塔西勒·罕迈扎宁巴巴（بابا طاهر الهمزانى）跟前，说：“昨晚我相同上等人来到真主的门上，我怎么没有看见你呢？”然后塔西勒巴巴说：“啊！你说对了，我相同上等人来在真主的大门上，我已跟随特选者进入家中了，所以你没有看见我。”

所以修道的人应该紧抓他们，和诚信他们。至圣ﷺ说：“在每一物有一把钥匙，天堂的钥匙是喜爱贫穷廉洁之人、坚忍的一切道长，在复活日他们是真主的贵宾。”

حب درويشان كليد جنت است * دشمن ايشان سزاى لعنت است

喜爱行道之人是天堂的钥匙，

与他们为敌必遭受诅咒。

在对穷人有美好猜测的赞文中说：

كركدايان طا معند وزشت خو * در شكم خوران تو صاحب دل بجو

若是贪心的乞丐，丑恶的本性。

那吃在腹中的是什么，你应追求心品之人。

درتك دريا كهريا سنكهاست * فخرها اند ميان ننكها ست

不论大海中的根底是珠宝还是石头，

在其中高傲乃是耻辱的。

在至圣ﷺ的祷词中有：“主啊！求你使我贫穷而活，贫穷而死，求你把我复生在贫穷廉洁之人的行列中。”

真正的贫穷之人是除真主外没有任何一物的人，他们就是真主的团体，也是高位上的真知明见的人。

（7：50）火狱的居民呼喊天堂的居民说：“求你们把水或者把真主慈悯给你们的倾倒给我们一点吧！”他们说：“的确，真主已把它两个（水和慈悯）在不信道的人们上定为禁物了。”

﴿ وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُواْ عَلَيْنَا مِنَ الْمَاء أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّهُ قَالُواْ إِنَّ اللّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴾

这是他们住进两个家宅之后呼唤的。

“求你们把水倾倒给我们一点吧！”：天堂里的水，用它来熄灭我们遭受的炎热和渴亢。这是因为他们饥饿和渴亢地被关进地狱中后，他们说：“我们的主啊！我们有很多朋友在天堂里，你应许我们看见他们，我们同他们说几句话吧！”真主就同意了他们的要求，然后他们看见了在天堂里他们的朋友，和在天堂中的各种恩典，他们仍然认识他们。而天堂中的人却已不认识他们了，因为他们的面容烧黑已变样，在他们自我介绍他们曾经的交情之后，他们呼唤他们天堂里的朋友说。

“真主慈悯给你们的”，属于其他饮料。这也符合真主赐给的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 170 页

艾布·哈雅尼（ابو الحيان）说：“最正确的是：“倾倒”包含着“投给”之意。此等说话的人，他们在今生是贪图饮食的肚腹的奴仆，直到他们死在他们活着时的情形上，然后他们被复活在他们死时的情形上。的确天堂的人，当他们在今生经常饥饿，他们只是为天堂的仙席面而饥饿他们的肚腹时，在天堂里他们就以自己望向的而享受。”

在这节天经中证明：人哪怕在罪刑中也需要吃饮。

艾布·朱扎依（ابوالجوزای）说：我问伊本·阿巴斯：“哪一种施舍更高强？”他说：“水，难道你没看见吗？火狱的居民每当哀求天堂的居民时说道：**‘求你们把水倾倒给我们一点吧！’”**

由尔巴德提（عبادة）的儿子赛尔德（سعد）上传来，他说：“真主的使者ﷺ啊！赛尔德的母亲亡故了，哪一种施舍更贵啊！”圣人ﷺ说：“水”。然后，他就挖了一口井，圣人ﷺ说：“这是惟独赛尔德的母亲的。”

当今道长说：“这节圣训证明，施济是益济亡人的，正如正统派所主张的一样，特别是水。”

或者因黑扎兹地面上最需要的是水，那么施舍水回赐最大。或者因为

折汗难火狱是最炎热的家院，能隔热凉爽的只是水，因为万物都相对自己的是欠损的，真主至知。

“他们说”：据传，天堂居民大约四十年未经许可答复他们，然后他们被准许答复，他们就说——

“的确，真主已把它两个在不信道的人们上定为禁物了”：他禁止把天堂的食物和饮料赐给他们，正如在被责成之人上禁止了非法物一样，于是他们无路可得到那些。他只把滚水作为不信道之人的饮料了，一旦他们饮了，他们的肚腹和皮肤就熔化了。他们的食物是哀求和扎骨沫树的果实。

（7：51）那些人是他们把他们的教门当成了可耍可戏的，和被今世的生活哄骗了他们的人们。今日，就像他们忘了将会见他们的今日那样我忘记了他们，并且他们是不相信我的种种显迹的。

﴿ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَاهُمْ كَمَا نَسُواْ لِقَاء يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُواْ بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴾

“他们的教门”：以服从顺命它来命令他们的教门，它就是伊斯兰正教。

“可耍可戏的”：当作他们用来玩耍的玩物，他们把他们意欲的定为非法物，把他们意欲的定为合法物，他们没有跟随真主的命令（الامر，主事人），他们只顺从恶魔以它诱惑他们的私意。

据说：“他们的教门是易司玛仪的教门，然后他们篡改了它，他们服从他们意所欲为的；或者他们把他们的意念用在不相宜的地方，他们追求不该追求的乐趣。”

在波文经注中说：“他们把他们的节日当作嬉戏和欢乐的日子的人，他们曾在节日中的游戏就是巡转天房和拍手娱乐。”

在尔德节射箭、赛马、赛跑等玩耍是合理的，是教法规定的。在前代时光他们敲打没有声音的小锣，而现在尔德日、割礼日、聚会日他们打有响声的锣鼓，它是玩耍的工具，是不许可的。他们的话“在我们的教门里是破例的”只是归于被许可的一切事情。难道你不知道吗？开玩笑在不违反教法时是许可的。”

“今世的生活哄骗了他们的人们”：今世的繁华、长远规划欺骗了他

们，因此他们嘲笑穆斯林。正如在传述中传来：艾布•折害里把一个人差派到穆圣ﷺ跟前，嘲笑说：“你给我你的天堂中的一些葡萄，或者给些水果”。然后大贤艾布•白克尔说：“真主确已把它俩在不信道的人上定为非法物了。”

所以有理智的人不要被今生欺骗，因为它是失信于人的，是受憎恶的。

در دیده اعتبار خوابیست ... بر رهکذر أجل سرابیست

今世所见皆梦幻，

过客匆匆海市蜃楼般。

مشغول مشو بسرخ وزردش ... اندیشه مکن ز گرم وسردش

别贪它的斑斓，

别愁它的冷暖。

سرمایه آفتست زنهار ... خود را ز فریب او نکهدار

生命本钱是哄骗，

当心，别被它欺骗。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 171 页

“今日”：复活日。فاليومفاء含有阐明之义。

“我忘记了他们”：就像人们对忘记者不经他们准备就对付他们一样我惩罚了他们，我把他们愤怒地抛入火狱中。正如真主惩罚不归信的人一样，他惩罚了他奴仆中忘记行善的人，也不理睬他们。须知，真主由真正忘记上是清净的。

“就像他们忘了将会见他们的今日那样”，按照被省略的词根上的定语而看这一句处于宾格位，即：就像他们忘记会见他们的这一日一样我忘记了他们，因为他们用自己的心未想过它，也没有为它而做准备。

其义是：叙述他们忘记会见今日不真正，因为忘记是在明知实情之后，而他们并不知复活日，也不诚信它，但真主把心没有想过会见真主、也不理论它的人比喻成知道后忘记的人的事情了。像这一类引用在《古兰经》中很多，因为懂得在未见境界中显露的机密哲理只是以在亲眼大见世界中相似的来说明它。

“并且他们是不相信我的种种显迹的”，这一句连接**“他们忘记了”**，即：就像他们常川隐昧它是来自真主御前的一样。ما是词根虚词。

很明显，كما中的كاف是因由之义，因为在ماكانوا中比喻并不是明显的，除

非用以“忘（نسيان）”所导致的“撇弃（ترك）”来表达。

（7：52）我确已把经典降示给了他们，我曾以真知里学分析了它，是引导和慈悯他们归信的那些人的。

﴿ وَلَقَدْ جِئْنَاهُم بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾

“我分析了它”：我详细阐明了它，和它诚信、判断、劝导方面的深理妙义。

“我分析了它”的代名词归于不归信的罪魁祸首。以经典指经典方面的，或者他们中一部分人预言的，经典之一是《古兰经》。

“真知里学”，这一句是**“我分析了它”**的主语中的状语，即：明知经典细节方面的人，甚至是昭示机密哲理的人；或者是它的宾语中的状语，即：我曾经阐明了包含许多机密哲理的它。

“是引导和慈悯”，这一句是فصناه的هاء中的状语（حال），即：那部经典是引导世人的，有慈悯的。

“他们归信的那些人”：他们诚信它是近真主御前来的，因为他们凭从它的真光中所借的显迹取益济。

（7：53）他们不等待别的，只是等待它的结局，在它的结局到来之日，他们在这以前已忘记了它的人们将要说：“我们的养主的众使者确已带来（昭示）了真理，难道在我们上有一些说情搭救的人，他们为我们说情，或者叫我们复返（归回今世），然后我们营干我们未曾行过的（善功）吗？”其实，他们确已亏枉了他们的本身，他们所编纂的在他们上失踪（不在）了。

﴿ هَلْ يَنظُرُونَ إِلاَّ تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَاءتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَاء فَيَشْفَعُواْ لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُواْ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ ﴾

“他们不等待别的，只是等待它的结局”，即：不归信它的此等人以不信道而不等待别的，只等待归于他们的它的事情的结局，即：凭他明显预言的许约和警告阐明它的真实。

“在它的结局到来之日”：在他所警告他们的结局来到之日，它是复活日，他们就亲眼看见了它的来临。

“在这以前已忘记了它的人们”：他们抛弃了它，在它的结局来临之前他们抛弃了所忘记的。

“我们的养主的众使者确已带来了真理”：بالحق的الباء含有تعدية之义，即：“昭示了真理”；或者含有粘连（ملابسة）之义，即：他们诚信昭示复生、清算和还报是真实的，众使者确已来临了他们。

他们被逼迫妄想两件事：一件是从坟中的刑罚中凭说情搭救者的说情得脱离，正如真主引述的——

“难道在我们上有一些说情搭救的人，他们为我们说情”：在那日为我们说情，他们为我们避免罪刑。

二是复返今生，以便他们干清廉的善功尔麦里，正如真主引述的——

“或者叫我们复返”：我们能返回今世吗？

“然后我们营干我们未曾行过的”：在今生时未曾行过的善，那就是诚信一切使者、干清廉的善功尔麦里。然后真主阐明：“他们妄想的他们必定得不到。”

“其实，他们确已亏枉了他们的本身”：他们把他们一生的生命资本已用于不信和违抗中。

“他们所编纂的在他们上失踪了”：他们所捏造他们的偶像是真主的伙伴、也是复活日他们的说情者已明显虚假了。

دی روز بدو دلم امیدی میدشت * امروز برفت ونا امیدم بکذاشت

昨日我的心只希望它。

今日已来，我再不希望已过的了。

须知，不信道的人希望复返今生，假若他们复返了，他们必重犯曾所禁止他们的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 172 页

مثنوی（诗）：

قصه آن آبگیرست ای عنود ... که دروسه ماهیء اشکرف بود

典故说的是某地有个水池，

在这水池之中有三条大鱼。

چند صیادی سوی آن آبگیر ... بر کذشتند وبدیدند آن ضمیر

有几个渔夫一天路过这里，

他们一眼看穿了深深水底。

بس شتابيدند تا دام آورند ... ماهيان واقف شدند وهوشمند

打鱼人匆匆回家整理渔具，

鱼儿俱感不妙知危险在即。

آنكه عاقل بود عزم راه كرد ... عزم راه مشكل نا خواه كرد

有条鱼机灵决定从此逃离，

虽然这个决定出自不得已。

گفت با اينها ندارم مشورت ... كه يقين ستم كنند از مقدرت

心想还是不同他们商量为好，

他们一定以为我胆子太小。

مهر زاد وبود بر جانشان تند ... كاهلى وجهل شان بر من زنند

故土之恋萦绕在他们心中，

弄不好还会改变我的初衷。

مشورت را زنده بايد نكو ... كه ترا زنده كند آن زنده كو

真若要商量也得寻个知己，

我的这颗心又能对谁表示？

نيست وقت مشورت هين راه كن ... چون على تو آه اندر چاه كن

已来不及商量不能再耽搁，

应当像阿里有苦对井去说。

محرم آن راه كميابست وبس ... شب رو و پنهان روى كن چون عسس

你的痛苦能博得几人同情，

要小心谨慎宜昼伏而夜行。

سوى دريا عزم كن زين آب گير ... بحر جو وترك اين كرداب گير

赶紧离开这地方痛下决心，

离开狭小水池去大海栖身。

سينه را پاساخت مى رفت آن حذور ... از مقام با خطر تا بحر نور

鱼儿爬行上了岸满心凄惶，

从死地走向那光明的海洋。

رنجها بسيار ديد وعاقبت ... رفت آخر سوى أمن وعافيت

走尽苦不堪言的漫漫长路，

终于寻到了那安全的归宿。

خويشتن افكند در دريای ژرف ... كه نيابد حد آنرا هيچ طرف

鱼儿一跃投身到大海中去，
茫茫的大海真是无边无际。

پس چوصیادان بیاوردند دام ... نیم عاقل را از ان شد تلخکام

这时节打鱼人取来了渔网，
那条蠢鱼面临可悲的下场。

گفت آه من فوت کردم وقت را ... چون نکشتم همره آن رهنما

哀叹道：“良机难再，必死无疑，
我为何不跟他从此地逃离？”

بر گذشته حسرت آوردن خطاست ... باز ناید رفته یاد آن هباست

已经过去的事再追悔何益？
覆水难收徒留如烟的回忆。

لیك زان نندیشم وبر خود زنم ... خویشتن را این زمان مرده کنم

再想有何用？应当设法自保，
看来佯装死掉这办法甚好。

همچنان مرد وشکم بالا فکند ... آب می بردش نشیب وکه بلند

鱼儿就这样装死肚子朝天，
忽上忽下忽隐忽现在水间。

هر یکی زان قاصدان بس غصه برد ... که دریغا ماهیء مهتر بمرد

渔夫看见此情一片唏嘘：
“这么条好鱼死了真可惜。”

پس کرفتش یك صیاد ارجمند ... بر سرش تف کرد وبر خاکش فکند

一个渔夫一下将他网到，
扔到地上对他唾弃不要，

غلط غلطان رفت پنهان اندر آب ... ماند آن أحمق همی کرد اضطراب

鱼儿一点点悄悄爬向海中。
那最后一条傻鱼在水中仍仓皇游动。

از چب واز راست می جست آن سلیم ... تا که بجهد خویش برهاند کلیم

在水中忽左忽右跳来跳去，
巴不得跳出水池逃出死地。

دام افکندند واندر دام ماند ... احمقی او را در ان آتش نشاند

渔夫抛下网，鱼儿入网中，

只因他太傻终于难免受烹。

بر سر آتش به پشت تابه ... با حماقت كشت او هم خوابه

鱼被投入锅里，锅支在火上，

终因为他太蠢最后遭命丧。

او همى گفت از شكنجه وز بلا ... همچوجان كافران قالوا بلا

实在受不了这份烈火之苦，

像个异教徒自问自答说：“有”。

باز مى گفت او كه كر اين بار من ... وا رهم ز ين محنت كرددن شكن

想到这里鱼儿又一次说：

“倘若这次能从大难中逃脱，

من نسازم جز بدريای وطن ... آبگيری را نسازم من سكن

一定离开这里到大海中去，

绝不再把水池当栖身之地。

آب بيحد جويم وايمن شوم ... تا ابد در أمن ودر صحت می روم

投入浩瀚的大海再无危险，

幸福安乐地生活直到永远。”

آن ندامت از نتيجه رنج بود ... نى ز عقل روشن چون گنج بود

灾难一过去懊悔不复再有，

这种懊悔的悔罪不值一抔土。

ميكند او توبه و پير خرد ... بانك لو ردوا لعادوا می زند

先见之明的道长忠告：

“假若他们返回（今生）了，必定他们仍犯曾所禁止他们的”。

所以有理智的人应该弥补自己的事情，不要有长远妄想。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 173 页

伊玛目安萨里（امام الغزال）说：“有个人栽种了、奋斗上紧了，并准备了收谷场，然后说：‘我希望我能收到一百升’，那这个人就有指望。另外一个人，今日为后世没有栽种、没有干办，而是只知吃喝地过日子，浪费寿岁，在收成的时候来临，他说：‘我希望我能收获一百升’，这是他的无根本的幻想。奴辈也如此，如果他在崇拜真主中尽心尽力，他禁止违抗真主。他祈求：‘我指望真主承领这微不足道的、全美欠缺的，赏赐给我尊大的，宽容我失足的’，这就是他的指望。如果他昏聩于这些，他抛

弃服从和顺服，然后他营干罪恶违抗，不理真主的恼恨和喜悦，也不理警骇和许约的，然后他说：‘我指望进入天堂和从火狱中得脱离’，这是他无根据的幻想。”

圣人ﷺ说：“精明的人是自身虔诚，为死后而奔波的人；犯罪作恶的人是自身追随私欲，反而指望真主的人。”

他们一部分人说：“忧伤（忧虑）是三种：忧伤服从、善功不受承领，忧伤罪恶不被恕饶，忧伤认主之境（معرفة）会被剥夺。”

艾斯巴托（اسباط）之子优素福说：“我来于苏富扬（سفيان），而他却整夜祈哭，我就问他：‘你因自己的罪过祈哭吗？’他拿了一把草料，他说：‘罪过近真主御前比这把草料还被鄙视，我最害怕真主剥夺了我的教门’。”

所以每位使者，一切替位者和辈辈外哩都在服从善功中上紧，提防犯罪和违抗。那你该怎么说呢？而且他们对真主有俊美的猜测。有人说：“不然，他们是确知真主宽大的慈悯，猜测真主的慷慨比你更俊美，但是他们知道：没有奋斗上紧，一切都是幻想妄想和自欺。”求真主使我们和你们成为明知他的经典，接绪他的正道的人，不要成为忘记真主、追随自己私欲的人。接念一千遍阿米乃（امين）。

（7：54）的确，你们的养主是真主，他在六日里造化了天地，然后他升高了（操纵，确立）尔勒世（权威宝座）。他使黑夜遮蔽白天，使它循环追寻它。太阳、月亮、群星以他的命令被降服，你要知道，造化和命令是他执掌，真主——调养众世界的主多么尊大啊！

﴿ إِنَّ رَبَّكُمُ اللّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلاَ لَهُ الْخَلْقُ وَالأَمْرُ تَبَارَكَ اللّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴾

这是呼唤选取多神为主的麦加的卡费勒。

“你们的养主”：的确在执掌真理方面调养你们的主。

“是真主”：是具备了一切全品的德性者。

“他在六日里造化了天地”，这是没有先例的。

“六日”：是在六个时候中。假若他意欲，一定他比一眨眼更迅速的时间内就造化了他们，但他给他的奴仆教导在一切事情中要缓慢。

مثنوى（诗）：

مکر شیطانست تعجل وشتاب * خوی رحمانست صبر واحتساب

恶魔的诡计就是急躁和急忙，
普慈主的德性是忍耐和酌量。

باتانی کشست موجود ازخدا * تابشش روز این زمین وجرخها

在真主御前的万事是缓慢的，
甚至在六日里他造化了天地。

ورنه قادر بود کز کن فیکون * صد زمین وجرخ اوردی برون

全能的主是说“你有”，就有了的主，
在天地外他造化了百样的天体。

این تانی ازپی تعلیم تست * صبرکن در کاردیر ای ودرست

这个缓慢是为了给你教导——
你忍耐，你做事缓慢、端正。

他们说：“急躁并不俊美，除非在从罪过中作讨白、在债期结束后还债、待客、婚嫁出幼后的处女、埋葬亡人、失净者做大净中（是俊美的）。”

须知，真主确以全能的和造化的德性显现了天地，以治理（تدبر）操纵和机密奥妙（حكمية）的德性在六日里造化了它，他把六种被造物安置在这六样中：1.纯净的灵魂；2.机密权威境界，在它中包含天仙、神类、恶魔和天体的机密权威（ملكوت），在它中有超绝的智慧和它的骑乘；3.一切特性，如星星的特性、人的特性、动物、植物和矿物的特性；4.体形，它是最高尚的毡子，即：妙体，如尔勒世、库勒西、天空、天堂、火狱；5.独特的物质体，即：它是四种物质；6.各种物质组成的浊体。以日子说明他造化了每一样，否则六日是在造化天地之前还没有的时光。

“然后他升高了尔勒世”：宝座指国王所坐的龙床，和凡是在你之上有权威的和为你遮荫的，它凭这两种含义被引用在真主本然上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 174 页

升高了尔勒世宝座在提说固定式，意欲所固定的方面暗示有国权的、尊贵的和有权威的人。那么其义是：真主在六日里造化了物质境界之后，他意欲升高他的权柄和在它中任意使用的权威，然后一切宇宙运动了，群星运行了，昼夜循环了，而且他以自己的机密哲理判定的治理他所前定的一切事情，这就是《嘎最》所说的：“他升高了他的口唤命令”的含义，即：他端正了他调养品者的口唤命令，他也通行了他的口唤命令，并治理

布置了它，他把他的全能通行在他所治理布置的万物中。特别提到尔勒世，是因为尔勒世是最尊大的被造物，因为它包罗了天地万物一总的体形。升高它也是他升高了除它外的天堂、火狱、诸天、物质万物等。

在波文经注中说：**“然后他升高了尔勒世”**：然后他凭造化尔勒世而倾向了尔勒世。

哈达迪（الحدادى）说：“据说在这儿的ثم含有الواو之义，引用在集中方面，连词并不是拖延的，因为造化尔勒世是在造化天地之前。”

至圣ﷺ说：“真主造化的头一物是仙笔，然后是仙牌，然后真主命令仙笔写直至复活日的万事，然后他造化了尔勒世，然后他造化了担负尔勒世的天仙，然后他造化了天地。”

我的道长尔俩迈提（شيخى علامة，真主使他与平安吉庆合一）说：“以这个升高指清净真主的（使）升高，但绝不是指他玄高尊大的本然升高，这由一切行亏背义之人所说的上超绝，不然是指他显露万物的真机，他的显然就是真一品的显然，在《古兰经》中是凭真理所说明的。把他意所欲为的事情和显露万物的事情升高在尔勒世之上如同把责成和引领的事情升高在执掌正道者（الشرع）上。那么正如从两桩事情中的每一个是另一个的心，颠倒而论就是升高者与所升高的相等了的那样，从尔勒世和执掌正道者中的每一个是另一个的心，以颠倒而论是所升高的与升高者相等了。”

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“当他全美了造化六样万物时，在造化他们结束后他升高了尔勒世。升高就是在世界上实施他的权威，和对从尔勒世至大地之下的一切事情治理安置。”

特别以升高提到尔勒世，只是因为他是接受普慈主大恩的一切妙体的显现处，这个升高是真主的德性之一，它绝不似像一切被造物的升高。如全知的，它是真主的德性之一，它绝不像被造物的全知，因为任何一物都不似像他，他是本听的、全知的。假若你认真仔细在你的代理者的品质中观看真主，一定你就明知你本身了，然后你就认识了调养你的主。

那是因为当真主意欲以寄放在子宫中的精水造化你的身体的时候，他就派遣代理他的你的灵魂，以便在怀孕期调养那一点精水，然后他把它调养成符合大世界的小世界，然后他的身体如同大地，他的头如同天空，他的心如尔勒世，他的机密如同库勒西，这些全部是灵魂的治理，和任命为他的养主的代理者的调养护卫。然后在全美的人健全之后灵魂升高在心的

尔勒世上是那样立于品位上的升高，不然“他升高”是为了调养和护卫人体的一切部位，凭着把他的大恩散发在心上而治理它（心）的事情，因为心是接受真主的大恩者，然后再散发于万物众生，如同心以灵魂散发给身体各部位的大恩得横财一样。如果你对这些比喻深刻参悟，你就发现它完全不似像清净的那一切德性。执掌真理者已证实：谁认识了自身，谁确已认识了他的养主，如果真主意欲。

“他使黑夜遮蔽白天”，即：他把黑夜作为遮盖物，凭它的黑暗遮住白天，然后他涂抹了白天的光明，他凭夜间的黑暗遮住了它。这儿没有提说白天遮住黑夜，因为提说两相对的一个就足够了。

在它中指点了自性的重重黑暗之夜，在自性优胜、私意偏重于心的光明的白天时。也指点心的白天，在它的真光优胜，喜真优胜了它时。

“使它循环追寻它”，这一句是ليل上的状语，即：他使黑夜成为遮盖白天的，因为黑夜在追寻它，即：在黑夜之后快速来临它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 175 页

حثيثا按照被省略的词根上的定义而看位居宾格，即：它快速追寻它，因为从昼夜中的每一个互相循环，在它两个中没有间距，所以它两个成为仿佛在一个道上追寻另一个。

“太阳、月亮、群星以他的命令被降服”，这一句连接在**“在六日里造化了天地”**的“天”上，即：他造化了所有的这些被造物，它们是凭他的前定和治理被降服的。即：都是服从他所意欲的升起和没落、被规定的运行和在它们上所包含的（الطائرة）一切情况。

“你要知道”：الا是提醒它的含义——你要知道。

“是他执掌”：只是真主执掌，使الا行前是为了特指。

“造化和命令”：的确他是显现万物者，完全治理权都由他执掌。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“奉真主的口唤没有中介所造化的称为口唤命令（الامر），凭中介所造化的称为造化（الخلق）。”

当今导师（الامام）说：“世界，除真主之外的被限定在两样上：造化境界和口唤境界，以造化境界（عالم الخلق）所指的是物质境界和身体世界；口唤境界（عالم الامر）所指的是灵性世界和清净境界，的确真主的话**“你要知道，造化和命令是他执掌”**指点了这两个境界，以头一个境界说明造化境界（عالم الخلق），因为造化说明前定，凡是身体或物质境界的都是以所指定的

前定而特指，所以以造化境界说明它；凡是不是物质境界和所前定的都是出自鲁哈境界和口唤境界，它们只是凭**“你有”**的一句命令被造成，于是从它两个中每一个有符合自己的特指名称。”

我们的道长（علامة）阁下说：“造化境界是灵性和身体方面来说是明显的，是存在的世界，是新生的；口唤境界是真知（显迹），是中介和必定境界。造化境界是追随口唤境界，因为它是它的根本和起源（显现处）。真主说：**‘你说：鲁哈是属于我的养主的事情’**。”

“真主——调养众世界的主多么尊大啊!”，即：他在神性品中凭独一品（الوحدانية）而清高尊大，在调养品（ربوبية）中凭超绝而尊大。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“独一的、显露造化万物之主的尊大是针对凡是以调养品在它中治理者的，以它批驳了他们选取多神为主的那些不信道的人们，然后他凭机密哲理和明证把他们教化于认主独一。”

这节明文显现了这件事：它批驳了昧真之人，他说：“你们的养主是应受调养品的，他是独一的，他是真主，是显现万物的。在确切确信之人的境界上证明了他的全知、机密哲理和全能。他是那个主，他在亲眼大见方面显现了他的权柄，然后他在治理万物中实施他的权威，他给他所管辖的赐给他的权威，替他执掌他的权柄。

据传，尔巴德之子索哈伯（الصاحب ابن عباد）对الرقيم、تبارك、المتاع的意思疑惑不解，他就走访了阿拉伯各部落，然后他听见一个妇女问：“المتاع在哪里？”他的小儿子应声回答：“الرقيم（狗）来了，它叼走了抹布，去爬山了’。然后他从他们中访查其注解，他才了解到：الرقيم是一只狗，المتاع是一块用水湿润后擦木盘的手帕，تبارك是爬山的意思。

至圣ﷺ说：“谁在清廉的善功尔麦里上没有夸赞真主，而自夸为荣，谁确已叛教了，他的善功作废了。谁妄言真主为自己的奴辈从命令口唤中造化了一个出路（赛拜布），谁确已不信真主降示给万圣的一切（经典，显迹）了”，因为真主说：**“你要知道，造化和命令是他执掌”**。

诗人说：

الى الله كل الأمر فى خلقه معا ... وليس الى المخلوق شيء من الأمر

在造化万物中全部口唤只归于真主，

在奴辈上没有任何一件口唤。

（7：55）你们要谦恭地和秘密地祈求你们的养主，的确，他不喜爱一切过分的人。

﴿ ادْعُواْ رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴾

“你们的养主”：رَبَّ含有以调养而调养人者之意，它是把一物一个境界一个境界地提拔到他的全品。真的！清高的主以恩典调养一切外表，它就是身体；以慈悯调养一切内里，它就是一切心；以礼乘的一切判断调养奴仆的本性；以道乘的一切规矩礼节调养爱主之人的心；以真乘之光调养喜真之人的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 176 页

رب是真主最尊大的尊名，因此凡是尊名一旦其字母被颠倒，它的含义就坏了，除非رب，它能被变换成بر，البر也是真主的尊名之一。由赫祖勒圣人上传来的指点了它，他说：“最尊大的尊名是一切圣人[1]、外哩、道敌都用它作祈祷”，如**“我们的养主啊！我们已亏枉了我们的本身”**等等，跟随之人说：**“我们的养主啊！你造化这些并非徒然”**，道敌说：**“我的养主啊！你姑容宽限我吧！”、“我们的养主啊！我们已经看见了，我们已经听见了，求你让我们回归（今世）吧！”**

“谦恭地和秘密地”：据说：“ضرع يضرع ضراعة”，出自فتح一门，即：谦恭地、顺从地。它俩是ادعوا主语上的两个状语，即：谦恭地、顺从地，秘密地祈求，因为这最临近答应，因为秘密地是虔诚的引导，也是防备沽名钓誉。

据传，由配贤们上传来：他们出征，他们行军到达一个山谷的时候，他们就高声赞念真主，念清真言，于是圣人ﷺ对他们说：“你们当放低一点你们的声音，你们不是叫喊聋子和不在场的人，你们确是祈求本听的本观的临近的真主啊！他确是与你们同在的。”

他确是以全知和尽知与你们同在的。在圣训中提到：低声赞主被定为受喜，但在《刊沙夫注释》经中提到，这是根据各人的位分而定。而谢赫穆勒师德（شيخ مرشد）确以高声赞主命令起修道的人，以便拔除扎根他们心中的幻想。在（شرع المشارق）经中伊本·穆里克如此提说。

侯赛因·卡什斐（حسين الكاشفى）在《高尚的使命（رسالة العلية）》经中提到：

[1] 指点：它（رب）是万圣的杜尔依的前提。

行道的人啊！一伙人认为自己处于卑贱的地位，他们知道高念赞词并不适合，因为自觉有沽名的性质，他们就贪婪于暗念赞词，他们抓揽了真主的话：**“你们要谦恭地和秘密地祈求你们的养主”**。一伙人到达了虔诚的品位，他们的内心从沽名钓誉中纯洁，他们就高念赞词。这两等人中的每一等人在自己的干办上都有证据。

赞文（المثنوى）：

كفت ادعواالله بى رازى مباش * تا بيايد فيضهاى دوست فاش

据说：你只秘密地祈求真主，
你必定得到公开喜主的大恩。

由大贤欧麦尔上传来，他说：“真主的使者ﷺ曾抬平两手做杜尔依，从不收缩它俩，直到用两手抹了他的脸之后，以便把散发特恩主的吉祥从手上散发在脸上”，如真主所说的：**“他们叩头的踪迹显照在他们的面容上”**，这个抹在真境中是归于集中的真境，因为面容是本然。正如在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》经中说的：“人们在做杜尔依时以自己的外表和内里趋向于真主，因此专心趋向是杜尔依的条件，那么抬手和抹脸的机密是：一只手表示外表朝向，一只手表示内里朝向，口舌表示全部朝向，抹面容是沾吉，醒令当归于灵魂和身体之间汇聚的真质。因为一物的面容就是它的真相，面容外表就是他的显现处。”他又说：“做祈祷之人上的圣行是在祈求他需求的时伸开两手”，即：两手心朝向天空。

有困难的人立起他的手肘，直到他的手掌相对他的面容。

如果他给一人做歹杜尔依，就翻转他的手掌，手背朝天。

圣行是：在做杜尔依时从衣袖中伸出两手。苏丹明知的人艾布·耶宰德·拜斯塔米说：“我在一天晚上祈祷真主，我伸出来了一只手，另一只手因为寒冷我没有伸出放正它。然后我睡着了，在梦中我看见我伸出的一只手充满了光亮，另一只则不然。我说：‘主啊！这是为什么呢？’一个声音说：‘你伸正的一只手是祈求我而充满了光亮，你收缩的那只手我使它无此福分’。”

在做杜尔依的时候把手掌朝向天空观看手掌指点：祈求帝王权能的（سلطانية）宝库，然后从帝王中寻求把这个宝库中的赏赐的卷宗散发给他，真主说：**“在天空中有你们的衣禄和给你们所许约的（各种恩典）。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 177 页

天空是杜尔依的克尔白（قبلة），是下降吉祥幸福的地方。最贵的是抬平两手，在它俩中有一个空隙。最受喜的是：在做杜尔依时抬平两手与心部相平，伊本·阿巴斯传述：“圣人ﷺ曾这样做。”在《格宁耶》经中如此。

“的确，他不喜爱一切过分的人”，即：在做杜尔依和其它功干中超越所命令的人。以它提醒：祈祷者应该不祈求不应该祈求的，如万圣众贤的品级和升上天等。据说：“不该在做杜尔依时出声喊叫和在它中絮说唠叨”。

至圣ﷺ说：“将来必有一伙人，他们在杜尔依中过分。为人以此足矣（حسب المرء ان يقول）——主啊！我向你祈求天堂和临近它的言行，我向你从火狱中求护佑和从临近它的言行上求护佑”，然后他念了**“的确，他不喜爱一切过分的人”**的明文。

适合祈祷者的是：他祈求最重要的事情，即：获得天堂，脱离火狱。正如至圣ﷺ对阿拉伯的游牧之人说的，游牧之人祈祷：“我向真主祈祷天堂，我向他从火狱中求护佑，我不知道你和穆阿兹巴巴祈祷时的嗡嗡声念的是什么”。圣人ﷺ说：“我们嗡嗡声念的都是为了获得天堂，脱离火狱”，它的含义是：念长杜瓦赞词就是为了能获得天堂、脱离火狱的尊大的报酬。

（7：56）你们在就绪（制定了一切）后不要在地面上作恶干歹。你们当怀着害怕和希望而祈求他。的确，真主的慈悯是临近一切行善的人的。

﴿ وَلاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ بَعْدَ إِصْلاَحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴾

“作恶干歹”：凭不信和违抗而作恶坏事。

“在就绪后”：凭差遣的万圣众贤制定一切判断之后。

哈达迪（الحدادى）说，据说：“这节明文的含义是：你们在大地上不要作恶，雨水怎能被拘禁于天空呢？真的，因为你们所犯的罪恶庄稼才被毁坏。”

“你们当怀着害怕和希望而祈求他”，这是两个词根，它俩立于状语位分，即：害怕被挡回，因为你们的功修差欠，也没有追求真理。在寻求得到百恩和至善的中希望真主应答，因为他是极为仁慈的。

“的确，真主的慈悯是临近一切行善的人的”：把代名词相许于الرحمة的قَرِيبٌ转成阳性是因为以الرحم解释الرحمة，因为以الراء的合口符而念的الرحم含有رحمة之

义。

真主说：**“最临近慈悯的”**，凯萨仪（الكسائ）说：“指真主的慈悯已快来临”，正如真主的话：**“什么使你知道，或许复生是最临近的”，**即：或许它要来临。

其义是：的确真主的慈悯是临近用赞念知感的舌和心怀虔诚纯洁做祈祷的人的，是偏重于希望、倾向慈悯一边的人。醒令了应答祈求的媒介，指用圣人ﷺ的话“你崇拜真主，就像你能看见他，如果你看不见他，的确他能看见你”所注解的至善（الاحسان）。

圣人ﷺ的话：“你们应当祈求真主，你们确信必是应答的”，其义是：以便祈求他的养主的人心怀确信真主是应答的，因为挡回杜尔依或者是因为无能应答，或者因为对祈求者不仁慈，或者不知祈求者所祈求的是什么，这些事在真主上是完全没有的，的确他是全知的、仁慈的、全能的，任何事不能阻挡他应答。

赛海里（سهل）说：“没有一个奴辈向真主祈求，向真主明显祈求把一物降给他则已，一旦有了，真主必对众天仙说：‘假若他以（或者附带）我的真言，我必兴致地应答他’。”

据传，穆萨圣人碰见一个人祈求和哀怜真主，（真主没有答应他）。穆萨圣人说：“假若你在我面前祈求真主，你的需求必被解决。”然后真主启示穆萨说：“我比你更关心他啊！但是他祈求我，他有一只羊，他的心在他的羊上，我绝不应答在他的心中有我之外之物的奴辈的祈祷。”然后穆萨把此事提说给了那个奴辈，于是他以自己的心虔诚朝向真主，他的祈祷被答应了。

所以在应答祈祷中奴辈必须虔诚朝向，对真主有美好的猜测。

据传，一个白痴在辞朝中巡游，他挤到一个人跟前，那人问他：“你从真主上领取了你的免罪牌吗？”白痴说：“没有，难道人们都领取了那些吗？”他说：“是的！”那白痴就哭了，他临近黑石，抓住克尔白围帐，哭着向真主寻求把他从火狱中被释免的文卷赏赐给他，而他的同事与别的人都一致责备他，他们都提醒他某人是与你嬉戏玩笑，他却不相信他们，不然，他却固执地仍那样要求。正在这时，从出口处一边一张纸掉在他上，在纸上写着他已从火狱中被释免，于是他欢乐了，人们都涌向他。而从那张纸所写的经文中，他从每一边念都是一样的，词义不会改变，他翻过纸

张，字体就因他的翻转而转变，于是人们都知道：他是近主御前来临的。

据说：“下等人的杜尔依是凭语言，不贪廉洁之人的杜尔依是凭行为干办，明知之人的杜尔依是凭真境。如果真主使一个奴辈明知传示口唤者的语言，一旦他响应了他，他必使他明知和服从他，他也解决他的需求。不以解除祸患而答应杜尔依在苏菲修道之人跟前是被责备的，因为它如同与真主敌对，妄称能忍受其艰苦。”正如执掌真理的道长伊本·法勒宰（ابن الفارض قدس الله سره，他的机密清净了）说：

ويحسن اظهر التجلد للعدى * ويقبح غير العجز عند الاحية

表现出对敌人的强硬是优美的，

在真主的爱臣跟前不无能是丑恶的。

哈菲兹（الحافظ）说：

فقير وخستة بدركاهت امدم رحمى * كه جز دعاء توام نيست هيج دست اويز

我贫穷低贱地来到了你仁慈的门庭，

我抬起两手只祈求你。

伊斯兰的道长交言诉机道：“主啊！如果你是全约的，他们只希望你，干罪的人也只向你求护佑。”

指点：谦恭是在人上显现的，秘密（隐秘）是由真主上显然的。即：谦恭是以身体而显现，秘密（隐秘）是以心境而显现，一切道敌在祈祷中是向真主寻求除主之外的，喜欢除他之外的。在真主以取掉在他和心之间的中介规范（制定）之后，在心境的大地上你们不要作恶干歹，的确心境的罪恶干歹是见到（倾向，喜欢）真主（真理，真人）之外的，规范了它是见到（倾向，喜欢）真主（真理，真人）。

据说：“在规范一切之后心境作恶干歹是由顺从私意上看守它，在履行一切义务、又归于享受福分之后它又跌入妄想的山谷，从那些中你们当害怕割断抓揽地、希望提拔和规范地祈求他，的确真主的慈悯是抛弃所妄想的，是最临近他们在服从中能看见真主的行至善的人的”，即：他们希望在真主中的而崇拜真主，不是希望从他上的而崇拜他。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

（7：57）他是那个主，他在他的慈悯之前先差遣报喜的风，直到它担负了厚重的云，我就把它赶到已死的城市，然后我以它降下雨水，我以

它产生了各种果实，我如此地现出（取出）死的（复活死人），以便你们受劝。

﴿ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّى إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالاً سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ الْمَاء فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴾

凡在《古兰经》中所提到的رياح（风）都是引用慈悯，凡是提到的ريح（风）都是引用刑罚。圣人ﷺ曾在刮风时双膝跪地而求道：“真主啊！求你把它为我们转成和风（رياح），不要把它转成凶风（ريح）。主啊！你不要凭你的怒恼抹杀我们，你不要以你的罪刑毁灭我们，你在那些之前赐我们平安吧！”

圣人ﷺ说：“你们不要骂风，如果你们看见了你们所憎恶的，你们当念：‘主啊！我们向你祈求这个风的福分和在它中的吉庆，以及你以它命令的益处。我们向你从这个风的祸患和在它中的祸患，以及你以它命令的祸患上向你求护佑。”

一部分谢赫毛拉说：“你不要依靠稳定船和使船航行的风，这在能为的认主独一中是以物伴主，是无知一切事情的真相。谁真正显示了全知主的事情，他就知道风自己不能动，不然是全知主使它刮动，但真主由刮动上清净，由似像它的上清净。

“报喜的”：用两个合口符轻念بشر，它是بشير的复数，如رغيف رعف（面包师、面包），即：是一切报喜讯者。

“在他的慈悯之前”，即：雨水之前。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 179 页

的确，东风催起云层，北风密集它，南风倾降雨水，西风调和均散。东风是在昼夜相等时从太阳升起的地方刮动的风，西风是太阳落下的地方刮起的风，北风是地轴一边刮起的风，南风是北风对面刮起的风，南风倾降雨水。

伊本·阿巴斯说：“真主差遣了风，然后他使它刮动，如同骆驼和羊蹄经过一样，直到降下雨水。”

在这节明文中把慈悯按说在雨水上，说“我从慈悯上逃跑了”的人的话被引用在雨水上。

“直到它担负了厚重的云”：它以容易担负它、升起它，故你发现它是很轻的、很少的。据说，“他担负了如此的”，即：他容易地担负了一

物，无疑把它认为是很少的，因此اقلت是从القلة一词中派生出。

“厚重的”：ثقالا是ثقيل的复数，即：以雨水而积起的。同时也说明云，因为云是一个等类名词，云指飘在天上的浮云。

“我就把它赶到”：سقنا出自السوق，代名词归于云，其单数说明词面和含义两方面。

“已死的城市”：没有生机的，在它中不生长植物的城市。البلد（城市）概括了地面上的一切位分，不论是有建筑的，还是无建筑的，旷野还是居民住区。بلد（城市）在它中有一伙人就引用为بلدة，它是بلاد的复数。

“我以它降下雨水”：我给那些城市降下了雨水。الباء含有الصاق（粘连）之义，即：我把雨水降给了那城市。

“我以它产生了各种果实”：我因那雨水生产出各样果实，很明显：包罗一切著名的果品。

“我如此地现出死的”，在它中指点：我就如此地生出各种果子；或者指点复活了已死的城市。即：正如我凭把植物生长，并以各类植物和果实新鲜它而复活了它那样，我从坟中复生出死人，我复活他们，我在他们集合之后把生命投放在他们身体的本质中，使他们成为有体力和直觉的。

“以便你们受劝”：تذكرون凭去掉两个التاء的一个，即：تتذكرون（以便你们接受劝化），然后你们知道谁无前例能够这些。

伊本·阿巴斯和艾布·胡莱勒说：“头一次号角吹响后人们全部就死了，号角另一次吹响之前天降雨四十天，其雨水如同男人的精水，然后他们在自己的坟墓中凭那些雨水发长，正如他们在母腹中发长那样，也如同籽种借雨水在土地中发长那样，直到他们的身体健全、灵魂被吹在其中，然后真主把睡眠投在他们上，于是他们在坟中睡眠。当第二次号角吹响，它是复生的一吹，他们就从自己的坟中爬出，他们觉得在自己脑海里还有睡意，如同睡觉的人醒来时一样。这时他们说：‘谁从我们的睡窝中复生了我们？’于是一个叫喊者喊道：‘这是普慈主曾许约的，众使者说了实话。’”

在这节明文中指点：风指襄助的风，云指引领正道的云，水指喜真的水，然后真主凭这个水结出了亲眼大见和显示万物，以及各样全品的天，我这样从心胸的坟墓中复活出已死的心，以便你们铭记清净的禁地内你们在近主的仙池和临真的花园里活的日子。

须知，金梁玉柱是先天的援助，它在空虚和满足时到达奴仆。

据传，真主告知他的一位外哩：“你去到举伴主的一个城市，在那城市中有一位贤品之人”。然后，那位外哩秘密去到举伴主的城市，多神教俘虏了他，把他买给庙宇中当侍从，他诚心在它中侍奉了一段时候。然而，有一天，国王来到了那座庙宇，然后他逐出了他们，他做礼拜。这位外哩也未暴露身份，然后他来到国王面前，国王问道：“你是谁？”他说：“像你一样的一个穆斯林！”

真主告知这位外哩：“他就是那位贤品之人！”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 180 页

然后外哩向这国王询问了他的一切情况，国王说：“在优美处境、丰富生活中，我吃合法的衣禄，我不沽名而崇拜真主，我与不信道的人作战，相助穆斯林。假若你是他们的国王，你也不能够。”

然后他从庙宇中出去，坐在它的门口，询问我关于引领正道者、出家修行和侍奉者，然后他杀死了其他所有的人，他说：“你们高傲自满不去亲身侍奉调养天房的主，却侍奉外道人，然后他解救出了我。”

在这个传述中指点：的确真主如果要以渺小的办法从道敌不知觉的地方毁灭他们时，他是执掌深理奥妙的。

哈菲兹（الحافظ）说：

تيغى كه اسمانش از فيض خود دهد اب * تنها جهان بكيرد بى منت سياهى

他天上的剑是因为自己的大恩赐给的贤水，

不知感恩典，世界就变成狭窄的。

دلا طمع مبراز لطف بى نهايت دوست * كه مير سد همه را لطف بى نهايت او

没有毛拉道长的极品，心不会希望广阔的奥妙。

没有他的极品，一切人怎能到达奥妙之处呢？

认主独一的人、具有眼光的人只观看执掌真理者的显示和先天的特恩，并不去观看人类、中介和因由条件。我们向真主祈求使我们成为获得永远幸福和永恒的襄助之人，并襄助我们修行当代的艾哈迈德真乘和道乘的道之人，的确他是善待人的、独慈的。

（7：58）洁净的沃土它的植物凭着调养他的主的口唤而生发，不良（瘠瘦）的土地只生出很稀少（秕劣）的。我如此为他们知感的民众解明

一切显迹。

﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبُثَ لاَ يَخْرُجُ إِلاَّ نَكِدًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ﴾

“洁净的沃土”：尊贵的被调养的地方。在波文经注中说：“是没有石头和沙子的洁净地面，它是气候适中的、庄稼丰收的地方。”

“凭着调养他的主的口唤”：凭真主的意欲和赐给的容易，真主允许生出的乃是最优美的、优胜的、益处最多的。

“不良的土地”：土质瘠瘦的土地如黑色凝灰岩地，盐碱地就是黑色凝灰岩地，是多有黑石的，仿佛用火烧过，盐碱地是不生长植物的土地。

“很稀少的”：无益处的。

“如此”：如像那些奇妙地解明一样。

“解明一切显迹”：我反复解明了它。

“为他们知感的民众”：为知感真主恩典的民众，因为他对它仔细参悟。特别提到他们是因为他们只以它取益济，正如真主的话：“是一切敬畏之人的引导者”。

这节明文是比喻把众使者以复活心的生命之水的教法差遣到在教法的真光中借光的、得到特恩的被责成之人上，和因教法的一切显迹的横财被尊重的人上。

在波斯文的注释中说：“劝导的雨水从执掌全能的主的真言的云层中降在信道者心上，服从和善功之光的滋润显现在了他们身体上，不归信的人当听见了忠言时，他心的地面不接受忠言的种子（تخم），于是他的播种生不出任何德性的种子。”

赛尔迪（السعدى）说：

زمين شوره سنبل برنيارد * درو تخم عمل ضائع مكردان

贫瘠的地面生长不出植物五谷，

除稀少的外，在它中作废了播种的种子。

哈菲兹（الحافظ）说：

كوهر پاك بيايدكه شود قابل فيض * ورنه هرسنك وكلى لؤلؤو مرجان

你拿取接受大恩的纯洁珠宝，

若没有石头，就生不出鲜艳的珠宝和玛瑙。

由麦赫拉尼之子阿布顿拉（عبد الله بن مهران）上传来，他说：哈伦·热什德

（هارون الرشيد）去朝觐，他进入库法住了几日，然后他命令起程，人们就都起程了。疯子布海鲁里（بهلول）也随他们出去，他坐到一座基督教堂跟前，一群小孩迷恋地簇拥他，突然哈伦（هارون）的驼轿来到，小孩停止了迷恋他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 181 页

当哈伦来了时，他高声喊道：“信士的官长啊！信士的官长啊”。哈伦用手揭起挂帘问：“布海鲁里啊！什么事？”他说：“信士的官长啊！纳依里之子艾依迈乃（ايمن بن نائل）给我表说了由阿布顿拉·阿米勒之子贡达迈提（قدامة بن عبدالله عامرى）上传来的，他说：‘我看见圣人ﷺ骑驼经过，在驼下有一个衣着褴褛的人，圣人ﷺ没有打他，没有驱逐他，而你是怎么做的？’信士的官长啊！你这次出外你谦下比你显尊大更好。”

哈伦听后哭了，以致他的泪水掉在了地上，他说：“布海鲁里啊！你再说，愿真主慈悯你。”他说：

هب انك قد ملكت الارض طرا * وان لك العباد فكان ماذا

你赏赐吧！你确已意外地掌管了大地，

如果你拥有很多奴仆，该如何呢？

اليس غدا مصيرك جوف قبر * ويحثو الترب هذا ثم هذا

难道你的归宿明一日不是坟墓吗？

他撒了这个土，这个土。

哈伦听后哭了，然后他说：“布海鲁里啊！你说的太好了，还有吗？”他说：“信士的官长啊！有，一个人真主赐给了他财帛和俊美，然而他费用他的财帛，却吝啬了他的俊美，他在真主虔诚的人的卷宗中被称为行善的人。”哈伦说：“布海鲁里啊！你说的太好了。”然后，他命令他在所说的话上拿取报酬。他说：“你把报酬用到你所听取的忠言上吧！我根本不需要它。”

哈伦说：“布海鲁里啊！如果你负有债务，我来替你还它。”

布海鲁里说：“信士的官长啊！账债不能借教门来还，你让负债者去还吧！信士的官长啊！你去还你本身的账债吧！”

哈伦说：“布海鲁里啊！我把足够你需用的赏赐给你。”然后布海鲁里把头抬向天空说：“信士的官长啊！我和你都是真主的家下，或许真主记着你，已忘记了我。”然后哈伦垂下挂帘，前行而去。

在这个传述中的目的是解明：哈伦（هارون）倾听真理并接受了它，因

为他如像纯洁者的位分，他的心凭纯洁者的生命水而活，因此从他中只显现出了受夸赞的美德。

至于以恶命人的自性的地面就是不良的土地，从它中只暴露出了被责备的劣习和低贱的行为。既然如此，谁的心借真主的真光而活着，谁心中的光亮必反射在他身体上，于是他的身体就发出了光亮，然后他以心的德性换取了本性，凭心境之光亮而浑化了他的黑暗，然后他确以赞念真主和顺服真主而安定，正如这都是心境的德性一样。如果心已死，自性活着，自性的重重黑暗就笼罩了心，心的德性就变成自性的恶习，他就以贪图今世和今世的荣华而安定。我们祈求真主使我们成为以赞念他、参悟他、知感他而安心（心定）的人，求真主使我们成为知道真主恩慈尊贵的人和明知施恩主仁慈的人。

（7：59）我确已把努哈差遣到了他的民众，然后，他说：“我的族人啊！你们崇拜真主吧！除他之外在你们上再没有主。的确，我为你们而害怕（担心）重大之日的罪刑。”

﴿ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّيَ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾

这是被省略的发誓回答句，其假设句是：指主发誓，我确已把努哈差遣到了他的民众。

努哈道统传替：阿丹→艾努什（انوش）→格依纳尼（قينان）→穆赫俩依里（مهلايل）→优勒德（يرد）→伊德雷斯（ادريس）→穆图舍立赫（متوشلخ）→伊本•穆里克（ابن ملك），即：努哈是什斯、伊德雷斯之后的第一位先知。努哈曾是一个木匠，当努哈四十岁时，真主把他派遣到他的宗族，享年一千二百四十岁。

在波斯文注释中说：“他被差派到嘎比里（قابيل）的大多数子孙中，他们是崇拜佛像的人。”

那是因为嘎比里（قابيل）杀了他的哥哥哈比里（هابيل）时，阿丹驱逐了他，然后他和他的子孙和追随者居住在也门，他是第一个拜佛像的人。

“你们崇拜真主吧！”：崇拜独一的主，因为带有举伴之心拜主是丝毫没有崇拜真主。

“除他之外在你们上再没有主”：没有任何一个应受崇拜的主。غيرهٖ凭الرفع而念是الهٰ上的定语。

“的确，我为你们而害怕”：如果你们不按我命令你们的崇拜他，我在你们上害怕。这是解明他是引导人如何崇拜真主，（绝不能自以为是地来崇拜真主）。

“重大之日的罪刑”：复活日的罪刑，或洪水灭世之日的罪刑。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 182 页

（7：60）他的族人中的领袖们说：“的确，我们必把你看成是在明显的迷误里！”

﴿ قَالَ الْمَلأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلاَلٍ مُّبِينٍ ﴾

这是另起句，即：他族人中的头领和显贵们说。那些人，罪恶装满了他们的胸膛，他们的尊大和威严装满了他们的心，他们的俊美和文美装满了他们的两眼。

“在迷误里”：由真主之道和端庄之道上远去，因为你相反我们。看见是以心眼看见。

（7：61）他说：“我的族人啊！我未沾染一点迷误，但我是从调养众世界的主御前来的使者。

﴿ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلاَلَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

这也是一句另起句。

“我的族人啊”：把他们归于他召唤他们，是为了把他们的心吸引到真主一边。

“我未沾染”：ليس بى的الباء是ملابسة（粘连），或者ظرفية之意。

“一点迷误”：他否定他的本身未沾染一点迷误，即：我未沾染任何一样或一部分迷误中的一点，尤其未沾染重大的明显的迷误，正如他们夸大其词地把他强行定性在明显的迷误中一样，认为他是迷误的象征。

“但我是”一位使者。

“从调养众世界的主御前来的”：من是ابتداء الغاية而引用，使命是全品引导者的品质，他不沾染一点迷误。负有使命之人的品质一定是赐给使命品质

的明证，仿佛他说：“但我是极品的引导者，因为我是从调养众世界的主御前来的使者”。

（7：62）我给你们传达我的养主的各项使命，并且忠告你们。真的，我从真主上知道你们所不知道的。

﴿ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالاَتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

“各项使命”：رسالات是凭使者本身而显露的一个德性，它关系被差遣的使者，和差遣使者的真主。

你们当知道：负有使命的人，首先观看他所具备的各种机密道义，如一切诚信、劝导和判断。或者以使命所指的是真主启示他的，和启示给他之前的万圣众贤的，如什斯圣人的经典[1]是五十部，伊德雷斯圣人的经典是三十部[2]。

“我忠告你们”：النصح لكم增加了一个اللام，同时，النصح是凭它本身带宾语。

据说**“我忠告你们”**证明纯属对他们的忠告，因为它只是给他们带来利益和规范他们，的确许多忠告尽忠者也以它而取益，在这儿事情并不是如此的。

传达使命者和诚恳忠告者的区分是：传达使命，其义是他明知真主的各样责成和他的一切判断；忠告者所指的是在服从善功中倾心上紧，在违抗干罪中尽力防备，并且把人们引导于惯例有益处的中。

哈达迪（الحدادى）说：“尽忠是从言行方面没有欺骗而尽忠”。

“我从真主上知道你们所不知道的”，即：我从他统治万物、严惩他的道敌的全能中知道你们所不知道的，因为他的罪刑绝不会由作恶干歹的人上挡回。

据说：“他们从未听说过任何一伙人因他们而免去他们之前的人的刑罚，因为他们是昏聩的，没有畏惧之心，他们也不知道努哈凭启示而知道。”

（7：63）难道你们奇异惊讶你们的养主的教戒借你们其中的一个（同

[1] 注：阿丹圣人的。

[2] 注：依此而看负有使命的使者必奉有真主启示他的和曾经启示给万圣的，他继承之前的，传达本时光的。

类）人到达你们，以便他警告你们，以便你们敬畏，并使你们得慈悯吗？”

﴿ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُواْ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

“难道你们奇异惊讶”：按照所假设的看，اوعجبتم的همزة是因为否认引用，واو是连词，即：难道你们认为不可能吗？你们奇异惊讶从掌管你们的一切事情和调养你们的主上的启示或劝导借你们同类中一个男人传达给你们吗？的确他们对真主差遣一个人深感惊讶，他们说：“在真主和一个人中毫不符合，因为真主在极为清净和高洁中，而人类是在最有沾染和浑浊中。于是努哈反驳了他们，因为没有任何路径真主无中介亲自责成一人，因为真主尊大和至大的幔帐阻挡他们中实现大恩和散发大恩，于是肯定他必差派有两方面（真主和人方面）的一个人，凭他的纯洁和灵性品的清亮领取未见境界（全知未见）的大恩，凭他与他们合群的方面散发给高品执掌真理中的高品之人。

“以便他警告你们”，这一句是所差使者的因由，即：以便以库夫勒和罪过的结局他警告你们。

“以便你们敬畏”：以便你们因警告而敬畏罪过的结局。

“并使你们得慈悯”，即：因为你们敬畏而使你们得到慈悯。

لعل一词的作用醒令所寻求的尊贵者（عزة），因为敬畏绝不能应受慈悯，不然它关系真主的百恩，的确敬畏者应该不要依靠他的敬畏，也不要忽视真主的罪刑惩罚。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 183 页

（7：64）但是他们不信他，然后，我使他和同他在船里的人得了脱离，我淹死了不信我的种种显迹的人们。他们确是盲目的（瞎子）一伙人。

﴿ فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُواْ قَوْماً عَمِينَ ﴾

在那漫长期限中他们执迷不悟地处于迷境，而他最终能得脱离，真主只淹没了不信他的人。

据传：努哈祈祷毁灭自己的宗族，于是真主命令他造船。当他建造竣工了时，他与跟随他信道的人乘上船，真主差了洪水，淹没了凡是隐昧者，他拯救了努哈和跟随他同船的信士，他们是四十个男人和四十个女人。

“在船里的人”，这一句牵挂端坐在船里面。

“我淹死了不信我的种种显迹的人们”，即：他们顽固地常川在不信上，以他们指的并不是顽固的那些首领们，不然指凡是他们中常川顽固不信的人，和他们后辈中不信的人。

提说“得脱离”行前“淹没他们”醒令了真主的慈悯行前于怒恼，真主的慈悯是他的本然判定的，真主的怒恼是以他们的罪恶而显现其踪迹。

“他们确是盲目的一伙人”：عمين的词根是عمين，是عم的复数，عم的词根是عمى，建立在خضر的词型上，然后变换了它的柔性字母，正如变换قاض的柔性字母那样。

语法学家说：“据说：一个人瞎了是针对眼光而言，双目瞎盲是针对眼而言。”

其义是：他们的心由明知认主独一和圣品上完全瞎了，他们惯例不希望明见，这个瞎阻碍了他们看见一切显迹和亲眼大见一切明证。

哈菲兹（الحافظ）说：

جمال يار ندارد نقاب ويرده ولى * غبار ره بنشان تا نظر توانى كرد

没有外哩的俊美品质的行道之人是有幔帐的人，

引导者的灰尘就是显迹，以此必能明见。

比较眼瞎之人的不同，如果他具备了明见的品质。因为很多瞎盲之人真正是能看见的。

萨仪布（الصائب）说：

دل جو بيناست جه غم ديده اكرنابيناست * خانه ايينه را روشنى ازروزن نيست

心若是能看见，眼虽看不见怎么会忧愁呢？

房里的镜子从窗户射不出光亮。

在这节明文中指点：真主把灵魂的努哈差遣到身体城市中的他的族人，他们是心和心的德性、自性与其本性。从灵性德性中有奉献之品和顺服，以把心、自性和它俩的本性引导于真主和为主奉献。从自性本性和它的事情中有否认灵魂、相反它，拒绝接受它的忠告。灵魂叫自己的宗族防备崇拜今世和今世的装饰，以便它们不要失去真主的宽恩厚慈，然而他的宗族，即：本性和自性确否认了它，然后我使灵魂和跟随它的曾经接受灵魂的努哈引导的心和心的德性在船里面从自性的黑暗和它的顽固中得脱离，它就是礼乘和正道的方船。然后我在今世和喜爱今世的大海中把否认我的各种显迹的自性和其本性淹死，他们确是由明见真主、临近真主上盲目的一伙

人，这就是物质境界和天体各边方，以及它俩居民的情况，假若他们倾向真主的引导者，远离自以为是的行为，他们必能得脱离。

据传，白嘎道长（شيخ بقا）有一天坐在国土的海边，这时，一艘船经过他面前，船中载着士兵，还有酒、水果、艳服出游的女人、小孩和物品，他们戏嬉欢闹。白嘎道长对船手说：“你当敬畏真主，你当行到于真主”，他们没有理睬他的话。于是，道长说：“被制服的大海啊！你淹没这些罪人吧！”，水立即涨起，超越了船，他们面临危险，于是他们哀叫白嘎道长，并高声忏悔，水立即返回原位。他们的忏悔真好，从此以后，他们常常去探望白嘎道长。

哈菲兹（الحافظ）说：

امروز قدر پند عزيز ان شناختم * يارب روان ناصح ما ازتوشاد باد

今天我认识了一切尊贵之人的忠告的尊贵，

主啊！现在我们欢乐地接受你的忠告者。

所以有智慧的人应当接受比自己更高尚和比自己更低贱之人的忠告。的确行忠很容易，接受它非常难。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 184 页

赛尔迪（سعدى قدس سره）说：

مرد بايد كه كيرد اندر كوش ... ور نوشت است پند بر ديوار

真男子应当受劝，

哪怕忠言写在墙上。

主啊！求你使我们成为接受你的引导者，进入你的天堂之人。

（7：65）我向阿德人差去了他们的弟兄呼德，他说：“我的族人啊！你们崇拜真主吧！在你们上除他之外再没有一个主，你们难道还不敬畏吗？”

﴿ وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُوداً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلاَ تَتَّقُونَ ﴾

“阿德人”：他们是也门的一伙人，曾经他们国王的名字叫阿德，他们的血统传替是：努哈→伊勒米（ارم）→萨目→阿德。

“他们的弟兄”：他们在血统中的一个人，不是他们同教中的一个人，如他们的话：“阿拉伯的弟兄啊！”

“呼德”，这是**“他们弟兄”**上的عطف بيان，他的道统传替是：呼德→阿布顿拉→雅哈（رياح）→呼鲁德（خلود）→阿德→奥隋（عوص）→伊勒米（ارم）→萨目（سام）→努哈。他只被差遣为那个部落的使者是因为他们更能懂得他的话，更知道他的情况，众所周知他的忠实厚道，他最有资格让人跟随他。

“他说”，这是另起句。在波斯文注释中历史学家（اهل سير）说：“阿德人身体高大，但他们在那个时代并不是最魁梧的民众，而是人数最多、财产最富有，他们在拜佛中度过。清高的真主把呼德差遣于他们，呼德被差遣在他们中，他以真理引导他们。”

“你们难道还不敬畏吗？”：همزة是因为否认而引用，按所假设的看الفاء是连词，即：为何你们不参悟，并且不敬畏真主的刑罚呢？

（7：66）他的族人中不信道的贵族（头领）说：“的确我们必定把你看成是愚蠢的，的确我们必定猜测你是说谎的人。”

﴿ قَالَ الْمَلأُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ وِإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴾

这是另起句，正如已提过的。以不信道的人叙述那些贵族，只是因为他们全部没有像努哈族人中的贵族一样处于不信道中，不然他们中还有归信他的人，如赛尔德之子穆勒赛德（مرثد بن سعد），他曾秘密地归信了，直到阿德人的使团到麦加去求雨时他公开了正信，正如将要解明的。

他说：

عصت عاد رسولهمو فأمسوا ... عطاشا ما تبلهم السماء

阿德人违抗了他们的使者，然后他们成为渴亢的，
天未降点滴之雨。

لهم صنم يقال له صمود ... يقابله صداء والبهاء

他们崇拜被称为“无求者”的偶像，
而锈气和文美相对着它。

فبصرنا الرسول سبيل رشد ... فأبصرنا الهدى وجلى العماء

我们看见了引导之道上的使者，
引导者使我们明见，而我们的心眼瞎了。

وان اله هود هو الهى ... على الله التوكل والرجاء

的确呼德的主就是真主，

我们只是托靠和指望在真主上。

الملاء是一伙贵族，在实质中它含有الجماعة（一伙人）之义。

“愚蠢的”：深陷幼稚中，因为你叛离了你父辈的教门。السفاهة（愚蠢）在词义中是幼稚之意。

“你是说谎的人”：在你传达的使命中是说谎的。

在它中指点：的确呼德的宗族的心如同努哈民众的心一样是脏肮污浊的，在它中只生长出了不良的和很少的。当呼德意欲把认主独一和明知真主的种子种在它中的时候，他们就没有一个清廉的人，在它中只长出了愚蠢和否认的植物，他们行走他们祖先和他们同胞道，他们就如此地衰亡。

赞文（المثنوى）：

درزمين كرنى شكر ورخودنى است * باز كويد باتو انواع نبات

在大地上若没有知感和慷慨，

你别说在你上有各种植物了。

زانكه خاك اين زمين باثبات * ترجمان هر زمين نبت وى است

种扎在地上的那种土中，

凡地上只生出像它一样的植物。

（7：67）他说：“我的族人啊！我未沾染一点愚蠢，但我是从调养众世界的主上来的使者。

﴿ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

修行优美之道的呼德在听见他们招来罪刑的丑恶言辞时反驳他们说，因为他们言辞粗鲁愚蠢而恶劣。在每个尽忠之人上应该如此。

“我未沾染一点愚蠢”：未沾染它的一点污点。الباء是因为粘连，或是因为ظرفية而引用。

“但我是从调养众世界的主上来的使者”：但我在极为端庄和真实中，因为我是从调养众世界的主上来的使者。استدراك的虚词说明了所必定的，它是最能引导人和真实的，而引导世人者是把人们引导于正道和今生的一切利益，只有全美理智的人才负此重任。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 185 页

（7：68）我给你们传达我的养主的各项使命，我为你们是尽忠的，是忠实的人。

﴿ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالاتِ رَبِّي وَأَنَاْ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴾

他在人们中是以尽忠和忠实而著称的，在前面故事中一切使命的机密和尽忠的内涵已叙述了。传达使命和诚恳尽忠不同，真主的话——

“我为你们是尽忠的，是忠实的人”醒令：他们确以这两件事而公认他，因为状语句引述它是为了解明状语属句（ذى الحال）的状态，不论哪种事都是以呼唤者所知道和以它感受的来叙述。或者因为所远离的方面提说关系尽忠和忠实的事中证明他在它中是超绝独尊之人，是显现它俩的真谛者，仿佛他是那两个的造化者一样。

（7：69）难道你们奇异惊讶你们养主的教戒借你们其中的一个人来到你们，好让他教戒（警告）你们吗？你们记想那时，在努哈的族人（灭亡）之后，他使你们成为代理者（辈辈代理者），他在你们的体格（身材）上增加了魁伟。你们记想真主的恩典吧！以便你们成功。”

﴿ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَاءكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَاذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاء مِن بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً فَاذْكُرُواْ آلاء اللّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

“难道你们奇异惊讶吗？”：你们认为不可能，你们惊讶掌管你们的事情、调养你们的主上的启示来临你们。

“借你们其中的一个人”：借你们同类中一个男人之口舌。

“好让他教戒你们”：他使你们防备你们所常守的库夫勒和罪恶的后果，然而，谁太无知，谁太愚昧，你们惊异一个人为使者吗？而他们没有惊异他们把偶像作为真主的伙伴。

“他使你们成为代理者”，这是进入解明尽忠、忠实和警告的一切判断的层次和它的一切详述中。

اذ凭اذكروا而受宾格，它立于宾语位，不是ظرفية，即：你们当记想那个时候，他赐给你们代理者品质的时候。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“仿佛这一句连接在被假设的句子上，仿佛据说：“你们对那些不要惊讶，你们操心你们的事吧！你们应当记想真主使你们成为辈辈代理者的那个时候。”

“在努哈的族人之后”，即：他使你们成为他们的居所的代理者，或者大地上的代理者，他使你们成为了国王，因为阿德之子闪达德（شداد بن عاد）曾经统治过阿拉伯半岛大部分地区（沙漠到阿曼海岸线的广袤地区）。

在《台威俩提·乃知明耶》经中说：“真主使世人一部分成为一部分的代理者，他使全部的人成为大地上的代理者——昏聩、昏庸之人如果被消灭，一伙（昏聩的人）就代替了他们；近主之人隐光后，与他们同品的人就代替了他们。”

“他在你们的体格上增加了”：在造化和赋予你们形象中，或在人们中增加了。

“魁伟”：身材、能力，因为论体形庞大在他们时光没有人能与他们相比，曾经他们一个身材高一百尺，最矮身材也是六十尺。

卧海布（وهب）说：“曾经他们一人的头如同一间大房子，他们的眼野禽能在它中孵幼雏，他们的鼻孔也如此。”

指点：正如真主在他们前辈一伙人的体格中增加魁伟一样，他在他们前辈人的性格品质中增加威严。那么，正如所解明的人与人中注定的不同一样，在机密道义中被赐给人与人的也不同。

法勒宰迪格（فرزدق）说：

وقد تلتقى الأسماء فى الناس والكنى ... كثيرا ولكن فرقوا فى الخلائق

天上的机密、指点降示给人类的很多人，

但在世人中领受各有不同。

الخلائق是الخليقة的复数，它是الطبيعة，在这个含义中哈嘎尼（الحاقانى）说：

نى همه يك رنك دارد در نيستانها وليك ... از يكى نى قند خيزد وز دگر نى بوريا

在芦苇丛中颜色并不是一样的，

但从一色中调不出糖果，从另一色编不出令人欣赏的席子。

“你们记想真主的恩典吧！”：الاء是الى的复数，含有نعمة之义，它是特指之后的概述。

“以便你们成功”：以便那些把你们引导于脱离，即：记想恩典并知感恩典会把人引导于从苦难中得脱离和获得所寻求的。而一伙人的回答只是他们抓揽了父传子受的。

（7：70）他们说：“难道你来到于我们为教我们崇拜独一的真主，是

叫我们放弃我们祖先所拜的吗？如果你属于说实话的，你就把你警告我们的拿来给我们吧！”

﴿ قَالُواْ أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴾

“他们说”：回答那些高尚的尽忠的人说。

“难道你来到于我们为教我们崇拜独一的真主，是叫我们放弃我们祖先所拜的吗？”：呼德啊！难道你来到我们是叫我们脱离崇拜它们，即：是叫我们放弃我们的祖先所崇拜的那些主宰吗？

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 186 页

其含义是：**“你来到于我们”**或者是从远离他的族人的地方来临，他曾经在此处崇拜他的养主，正如至圣ﷺ曾在罕拉依山洞（حراء）礼拜一样，然后当真主启示了他时，他就来到他的族人，进行教化他们；或者把天上的拿来给我们，如天仙从天上来临。这都是嘲笑藐视至圣ﷺ的话，因为他们原本诚信真主一旦差遣使者，必差遣一位天仙为使者；或者暗示一种意举，他们以所来到的只指他们企图的行为和从事它，如他们说：“难道你要我们崇拜独一的真主，你企图以此责成我们吗？”正如据说：“他去了，他没有任何去的意图而咒骂我们。”

“你就把你警告我们的拿来给我们吧！”，属于以真主的话**“难道你们还不敬畏吗？”**所证明的刑罚。

“如果你属于说实话的”：在你表说的罪刑会降下中如果你是说实话的。

（7：71）他说：“你们的养主的罪刑和恼怒确已落在你们上了（已决定了）。难道你们在你们和你们的祖先所称的名称里还要与我争论吗？真主以它并未降下任何明证。既已如此，你们等着吧！的确，我也同着你们是等待的。”

﴿ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاء سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَآبَآؤُكُم مَّا نَزَّلَ اللّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ فَانتَظِرُواْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ﴾

“他说”：呼德说。

“确已落在你们上了”，这是把被动因由按说在因由一门中的非比喻性借代，因为真主的全知中，刑罚降在他们上是应该降下它的被动因由。

“你们的养主的”：从他的御前来的。

“罪刑”是惩罚。رجس是污染了心境的罪行，它就是怀疑不定。

“恼怒”指惩罚还报。

“难道你们在名称里还要与我争论吗？”：仅在一切名称里与我争论，不是在所叫名的中与我争论，因为他们曾把一切偶像称为主宰，他们胡说他们是应受崇拜的，真的！他们由神性品、由应受崇拜上是局外物。

“真主以它并未降下任何明证”：在崇拜它们中没有降下任何证据和明证。真主的话**“سَمَّيْتُمُوهَا”**是**“أَسْمَاء”**上的定语，真主的话**“مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا”**也如此，真主的话**“سُلْطَانٍ”**是نَزَّلَ的宾语，من是增加的。

其义是：难道你们在只有虚名而不符其实的那些中要与我争辩吗？这是把责备的针对了空无实质的其名，因为其名未必是被叫名的。

在波斯文的注释中说：“就是他们每一个人给佛像叫的名称，他们把一部分偶像叫‘沙依格（سائقة）’，他们认为这个能给他们降下雨水；把一部分叫‘哈飞促（حافظة）’，他们猜测能在旅途中保护他们；也有叫‘拉宰格（رازقة）’，萨力迈（سالمه）的〔供养的，使人平安的〕，这些名称他们给用矿石雕成的偶像叫名，是绝对发挥不出所称呼的作用能力的，于是呼德说：‘难道你们以自己的无知给它们叫名的那些名称来同我争论吗？’”

“你们等着吧！”，这一句排列在真主的话**“确已落在你们上了”**，即：你们等待你们所要求的吧！即：你们说：“你给我们拿来你所警告我们的吧”。

“我也同着你们是等待的”，因为刑罚必降临你们。

（7：72）然后我凭近我御前的慈悯搭救了他和同着他的人们，我断绝（根绝）了不信我的明证奇迹的那些人的后辈，他们不是有正信的人们。

﴿ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُواْ مُؤْمِنِينَ ﴾

فانجيناه的الفاء是明辩善言的الفاء。

“同着他的人们”：在正道中跟随他的人。

“凭近我御前的慈悯”：凭近我御前对他们尊大的慈悯。

在它中指点：的确呼德具备了圣品和替主传达使命的高品，他和跟随他信道的人以真主的慈悯得脱离只是因为他知道得脱离绝不是凭功修干

办，而是凭真主的特恩和慈悯，那么，得脱离只是凭真主的百恩。

“我断绝了”，即：我铲除了，即：我完全毁灭了他们，即：我割断了他们的经脉和他们的命脉。因为某一件事的后代就是它后面的，根绝一伙人的后辈是从他们的头至他们的尾完全毁灭他们。

“他们不是有正信的人们”，这一句连接在كذبوا上，同它一起入在الصلة（被关系词）的判断中。即：他们常川顽固地处于库夫勒和不信上，他们一点也没有得到调养。

在这节天经中提醒：得脱离关系着归信真主、诚信他的一切奇迹感应，如同亏伤折本关系着隐昧和不信。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 187 页

他们的历史是：阿德人曾住在也门的沙丘地带，它在阿曼和哈兹勒穆特（حضرموت）之间，真主赐给他们能力，他们统治了那里的居民，他们有许多所崇拜的偶像，如算达依（铁锈）、算目德（刚强坚韧的）和罕巴依（灰尘）。然后真主把他们的弟兄呼德差遣在他们中，论地位他在他们中颇有威望，他命令他们认主独一、抛弃崇拜真主外的，他们却否认拒绝接受，甚至妄言：“谁还比我们有力量，比我们更强大呢？”他的劝导增加了他们的顽固和傲慢，于是真主使天旱三年，在他们遭受严重灾难的时候，信士和不信的人都去于麦加禁地祈求真主解除灾难。

这时麦加的主人是努哈子孙中尔玛里格人（عماليق），他们的领袖是白克勒的儿子穆阿威耶（معاوية بن بكر），他母亲是阿德人。当阿德人遭受干旱年的时候，他们组织了七十个人，其中有尔迪力（عتر）的儿子盖莱（قيل）和赛尔德的儿子穆勒赛德（مرثد），他两个也是他们其中的人。他们去于麦加求雨，他们在麦加郊外会见了穆阿威耶（معاوية），穆阿威耶接待了他们，因为他们是他的亲戚又是朋友，他们在他那里整天饮酒、吃喝，并有两个歌女为他们助兴。一个月过去了，穆阿威耶见他们久住忘故，不去为自己的族人求雨时，他伤心了，他说：“的确我的舅父、我的亲族都因为无雨而渴死了，而这些人就在我这里享乐。指真主发誓，我不知道应该对他们怎么做，我很惭愧我命令他们去求雨，如果是那样，他们会认为我在赶他们走”。穆阿威耶把这些告诉了两个歌女，她两个说：“你说一首诗吧，我们把它唱给他们，他们不知道是谁说的，或许那些会感动他们，使他们出去求雨”。于是，穆阿威耶就吟了一首诗：

الا يا قيل ويحك قم فهينم ... لعل الله يسقينا غماما

盖莱注意啊！好可怜你啊！你站起来闷声乞讨吧！

希望真主给我们下雨。

فيسقى ارض عاد ان عادا ... قد أمسوا ما يبينون الكلاما

然后祈求他给阿德人之地下雨，

阿德人遭受着语言无法形容的渴亢而过夜。

من العطش الشديد فليس ترجو ... به الشيخ الكبير ولا الغلاما

这样的干旱年长年幼者无法抵抗。

وقد كانت نساؤهمو بخير ... فقد امست نساؤهمو أيامي （عياما）

他们的女人更坚强，

他们的女人独守空房。

وان الوحش تأتيهم جهارا ... فلا تخشى لعادى سهاما

野兽攻击他们大摇大摆，

只因它们不惧阿德人之箭。

وأنتم هاهنا فيما اشتهيتم ... نهاركمو وليلكمو التماما

你们在这里寻欢作乐，

不分昼夜花天酒地。

فقبح وفدكم من وفد قوم ... ولا لقوا التحية والسلاما

以你们为使团耻辱无边，

这样的使团不配礼宾接见。

当两个歌女把那些唱给他们时，他们一部分对一部分说：“宗族啊！你们不要怠慢你们领袖的命令，你们当赶忙进入禁寺，给你们的族人求雨”。于是穆勒赛德（مثرد）对他们说：“指主发誓，你们绝不会因你们的祈祷而得到雨水，但如果你们顺服了你们的先知呼德，你们向真主忏悔，真主必降雨给你们”，穆勒赛德公开了自己的正信伊斯兰。然而，他们对穆阿威耶（معاوية）说：“你为我们监禁穆勒赛德（مرثد）吧，让他不要同我们去麦加，因为他已追随了呼德的教门，抛弃了我们的古有宗教”。然后他们进入麦加，盖莱（قيل）跪在清真寺中求雨，他求道：“主啊！我们绝不是为你已治疗的病人而来，也不是为你已恩赐了的俘虏而来。主啊！求你给我们降雨吧！我们确已遭到了严重的干旱。主啊！你给曾降过雨的阿德人降雨吧”。众人求道：“主啊！你为盖莱（قيل）赏赐他所祈求的吧！你

把我们的祈求和他的祈求相连在一起吧”。于是，真主催起了三朵云，即：白云、红云和黑云，然后一个呼喊者在天空中喊了他：“盖莱啊！你为你自己、为你的民众从这三种云中任意选择一种吧！”他说：“我选择黑云，因为它是含有雨水的云层”。那声音又喊道：“你选择了飞沙走石，阿德的后裔中年幼年老的都不会存活了，他们必变成灰尘”。然后，真主催起了盖莱（قيل）选择的黑云，内加罪刑和灾祸到达了阿德人，直到它从他们的山谷漂起来盖在他们头顶上。在他们看见黑云时，他们欢欣鼓舞，并说：“这是给我们下雨的浮云”。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 188 页

真主却说：“不然，它是你们要求呼德立即拿来的含有严刑的风，它奉它的主的口唤将毁灭万物”。于是凶（绝）风从那云层中刮起了，真主把它强制在他们上七夜八天，风刮着每个身体在天地间起伏，飞石撞击他们，他们急忙用脚刨地，把自己的脚陷在地下，直至他们的膝盖，然后风进入他们的脚，把他们投向空中，他们互相撞击，然后他们跌入山谷，幸存的人亲眼看见了，直到他们全部被风刮起投下，然后把土又丢在他们上，在土之下能听见他们的哀嚎声。而呼德和跟随他信道的人被保护在一块禁地中，清凉微风在他们身上徐徐掠过，他们能感觉到风的凉爽和精神爽快。

他们说：“当真主意欲把绝育的风差遣在阿德人上的时候，真主启示风去到阿德人惩罚他们，然后牛鼻孔粗的风刮出去，直到东西的地面抖动了。掌管风的天仙说：‘主啊！我一定办不到，假若我这样出去，东西大地上所有的万物必遭毁灭’。真主默示它：‘你以戒指裂口般的风量出去吧！’然后它在这个风量上刮出去了。”

赛丁耶（السدى）说：“把风差遣在他们上、当临近他们时，他们看见骆驼和骑乘被风刮在高空，他们就急忙跑回家，而风从他们家里驱逐出他们，按真主命令的毁灭了他们。”

当呼德和随同他信道的人脱险之后，他们来到麦加，他们崇拜真主，直到归主。同样，每位圣人的民族被毁灭后，他和归信他的人都得脱离。

他们一部分人说：“在天房的柱石和伊布拉欣的位分，以及渗渗泉之间有九十九位先知的坟陵，的确呼德、舒尔布、萨里哈、易斯玛仪的坟陵都在此处。

迁移的因由是：隐昧之人、犯罪作恶的人的城市真主的怒恼确在其中，

并取掉了在它中的福分。全美地害怕真主的威严判定：人们须当起程到于平安吉庆的地方，正如真主所说的：**‘谁进入它，谁必是平安吉庆的’**。而干办功修的位分在不同层次上回赐的层次也不同。那么在麦加干一件善，比在其它地方干一千样的善更尊贵，因为它是万圣归真和安息的地方，也是一切外哩和特选者起程的中心。不同时间的回赐也如此。既然如此，恭喜惟独从异端和私欲之人的城市迁移、迁居在正统派和有引导者城市中的人，因为真主的观顾是在高尚优越的人和清廉为善的人上。安居在与顽固的人为邻的地方，他的喜真之火必因为了今世的生活所需被熄灭，那么，他就是真主把他驱赶在本性的地方、使他远离他的天堂、意欲使他买卖折本的人。否则，抓揽引导者被引导于伊斯兰正道的人以全美明证的显现不会与迷误的人同邻相居。

سعديا حب وطن كرچه حديث است صحيح ... نتوان مرد بسختى كه من اينجا زادم

“幸福之人是热爱祖国的人”虽是真实可靠圣训，
但为人不能确信从人族阿丹开始就住在此地。

当今道长说：“主啊！我确已从叛教的人、作恶的人的城市迁移，我选择了所修行的引导正道者的道！我从罗马城市迁移到了与你的清净的地面连接的圣地，即：都城普鲁士（بروسه بورصة，现土耳其第四大城布尔萨）。主啊！求你使我的脚步在你执掌真理之人的道乘中坚定，的确我就是真理之人。求你把我引导于内心完全迁移中，援助的主啊！求你应答。”

（7：73）我向赛莫德人差遣了他们的弟兄萨里哈。他说：“我的族人啊！你们崇拜真主吧！在你们上除他以外没有别的主。你们的养主的明证确已来到（显示）你们了，这是真主的母驼，是对你们的一种奇迹，你们任由它在真主的地面上吃，你们不要伤害它，要不如此，你们将自遭痛刑。”

﴿ وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللّهِ لَكُمْ آيَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللّهِ وَلاَ تَمَسُّوهَا بِسُوَءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

“赛莫德”是阿拉伯的一个部落，是以他们最伟大的祖先之名称呼，即：努哈→萨目→伊勒米→阿德→赛莫德，他们居住在黑扎兹和叙利亚之间的郊区（الحجر），是禁地的一座山谷。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 189 页

ثمود在真主的经典中是可变化，或者不可以变化的两种语法词，真主说：**“须知，赛莫德人已不信他们的养主了，你们当知道：赛莫德人太遥远了”**，那么谁以变化词而引用它，就把它用作城市的名称，谁以不变化词而引用它，就把它作为一个部落的名称。

“他们的弟兄”：他们血统方面的弟兄，如呼德圣人一样。

“萨里哈”：其血统传替是：صالح بن عبيد اسف ماسح بن عبيد بن حاذ بن ثمود。

在这节天经中指点：在教道中众使者行道方式不同，但他们一致引导人于认主独一，因为他们每一个在教化中行另一个道路，于是努哈、呼德、萨里哈都说：**“我的宗族啊！你们当崇拜真主，除他外，绝无应受你们崇拜的主”**。

据传，阿德人被毁灭之后，赛莫德人修建他们的城市，他们代替了阿德的大地，他们生活丰富，国家繁荣。然后他们违抗真主，在大地上作恶坏事，崇拜偶像，于是真主把萨里哈差去教化他们。他们曾是阿拉伯的一个民族，萨里哈是他们同族中的一个人，他教化他们崇拜真主，（他的宗族顽固不已）直到发生了争吵，他们中除懦弱的少数人外都不追随他。然而他确不懈地警告他们，然后他们向他要求显出能证实他所说的话是真实的显迹，他说：“你们要求什么显迹呢？”他们说：“我们每年一度有一个节日，你随我们一道出去，你祈祷你的主，我们祈求我们的主。如果你的祈祷被答应，我们就追随你，如果我们的祈祷被答应，你当追随我们”。萨里哈说：“好吧，就这样决定”。然后他们在节日里一道出去，他们祈求他们的偶像，祈求答应所祈求的，偶像却没有答应他们的祈求，也没有一点成功的踪迹，于是他们难堪不已。然后他们的贵族首领尔姆伦之子詹旦尔（جندع بن عمر）指了指山边独特而立的名为“卡提白提（الكاتبة）”的一块硕石说：“你为我们从这块石头中取出一只早产的母驼，它体型的样子、体格庞大的样子、四肢的样子如同呼罗珊的骆驼[1]。如果你能做到，我们就归信你，答应你的要求”。萨里哈说：“如果我做到了，你们必须诚信我，并且归信我”。他们说：“好吧！”然后萨里哈礼了两拜，他祈祷真主，于是那块硕石就像产驼临产阵痛的那样阵痛了，然后怀孕十个月的、腹大的、绒毛稠密的母驼破石而出，正如他们所要求的那样，只有真主知道其

[1] 注：世上最大的骆驼。

中的机密奥妙。他们是亲眼目睹了的，然后它生下了体格同它一样的一只幼驼。詹旦尔（جندع）和一伙人归信了，一些人拒绝了。

یکی بنور عنایت ره هدایت یافت * یکی بوادی خذلان بماند سرکردان

一伙人凭贤品援助之光抓揽了引领正道的导师，

一伙人转脸跌入了抛弃的山谷。

یکی بوسوسه دیو رفت سوی سقر * یکی زبیروی حق کرفت ملك جنان

一伙人因恶魔的唆使来到塞格雷火狱一边，

一伙人凭抓揽真实道长而抓住了他御前的权柄。

然后骆驼与小驼羔逗留在赛莫德的地面上，吃其草木，饮其清水。在显示这个感应之后萨里哈对他们说——

“明证”：明显的显迹和感应，以及我圣品的明证（بينة اى اية ومعجزة ظاهرة وشاهدة نبوتى）。

“你们的养主的”，这一句牵挂حائتكم，或者牵挂被省略的，它是بينة上的定语。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“这一句话是圣人ﷺ说的，在把他们召唤到认主独一之后他首先呼唤他们，不然，他在对他们尽忠之后对他们说了它，他给他们提到了真主的恩典，而他们没有接受他的话，并且否认他。你岂未见在《呼德章》中从真主的话**‘他在大地上造化了你们，他使你们在它上生存’**，直到这几节明文末尾中所说的。”

“这是真主的母驼，是对你们的一种奇迹”，这是另起句，仿佛有人问：“这个明证是什么？”他说：“真主的母驼”，以它来提醒他们。或者指点它是一种显迹，证明了我圣品的真实。

把母驼归于最尊大的尊名是为了尊重它，正如说“真主的房子”；或者它是没有任何被特指的线索，也没有任何惯例的中介从真主御前来的。即：它是显示的一样奇迹，不是雄驼与雌驼交配生产的，也不是出自父背和母腹，是人们和你们不劳而得的，这是解明它是真主的一种奇迹。特别提到它是因为它们要求它，并以它取益济，假若他们抛弃了顽固，追求和抓揽有一切明证的引导者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 190 页

“你们任由它”，这是说明他是真主的一种显迹，的确这个显迹是决不可侵犯的。

“在真主的地面上吃”，这是命令式回答句，即：这个母驼是真主的母驼，这个地面是真主的地面，你们任由它游荡，让它在茂盛的哈知勒（الحجر）地面上吃饮，你们不要驱赶他，也不要为吃饮伤害它，任由它去吧！

“你们不要伤害它”：بسوء的الباء是粘连之义，即：你们不要恶意地去伤害它，也不要以任何恶意对待它，如杀、打、或厌恶，以便尊重真主的显迹。

السوء是包含各种伤害的名词。可以说الباء是因为及物而引用。波文之义是：你们不要以任何恶意对待它。

“要不如此，你们将自遭痛刑”，这一句是禁止式上的回答句。

在波斯文的注释中说：“他们遭受罪刑并不是侵害驼，不然，是亲眼大见感应奇迹之后，他们坚定在不信上，宰了驼证明他们在库夫勒（叛逆）中傲慢横暴。”

指点：奇迹感应（معجزة）针对下等人是为他们从硕石中取出一只十岁的母驼。奇迹感应针对上等人是从他们心的石头中显示出机密的骆驼，机密的母驼生出机密的幼驼，它是隐密。真主的母驼担负着真主真知明见的重任，它自由放任在身体的城市地面上，即：有能力和直觉地面上，它溢出了神性品启示的奶子。你们任它在真主的地面上吃，即：使它在清净的花园中随意吃，在近主的池塘中随便饮吧！你们不要以相反礼乘、相反道乘的恶意侵害它，否则，割断接绪真质（真乘）的严刑必袭击你们。

（7：74）你们回想那时吧！在阿德人之后，他使你们成为替位者，他让你们居住在大地上，你们从软地上修造宫殿，把山凿成房屋。你们记想真主的恩典吧！你们不要在地面上作恶干歹而过分妄为。

﴿ وَاذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاء مِن بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُواْ آلاء اللّهِ وَلاَ تَعْثَوْا فِي الأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾

你们记想那个时候，真主使你们成为哈知勒（الحجر）地面上的辈辈代理者，或者在阿德人被毁灭之后的辈辈代理者。

“他让你们居住在大地上”：他使你们居住在哈知勒地面上。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“他使你们居住在黑扎兹和叙利亚之间的哈知勒地面上。”

“你们从软地上修造宫殿”，这是另起句，解明如何修建。即：按照من含有فى之义而看，他们在平地上修建高宫。或者在软地上，你们用此土打土基和烧砖而建设。

“把山凿成”：把石山凿成房屋，凿成穿通坚硬的物。الجبال按照宾语而看处于宾格位。

“房屋”：بيوت是الجبال受假设的状语。据说：“他们夏天居住在平川，冬天居住在高山”。据说：“他们长期修建，他们曾经需要山中凿窑洞居住，因为高楼和建筑在他们临终前会朽坏。”

“你们记想真主的恩典吧！”：你们当看守真主对你们的恩典，的确对真主的恩典的义务是知感，在它上不要昏聩。

“你们不要在地面上作恶干歹而过分妄为”：العثى是严厉作恶坏事，于是告知他们：你们本来就作恶坏事，你们把再顽固地陷入作恶坏事中。

以“مُفْسِدِينَ**（作恶干歹）**”的状语所指的是他们明知道自己在作恶坏事，而不是局限“لاَ تَعْثَوْا”内含的**“过分妄为”**，否则，会让人误解其意为：你们发善心时顽固地作恶坏事，这是使不得的。

据说：“用‘مُفْسِدِينَ**（作恶干歹）**’局限‘لاَ تَعْثَوْا’是因为العثى实质中是所有过分的事情，尽管它多半使用在‘作恶干歹’中也罢，也有会使用在‘非作恶干歹’中，正如被亏者（غير الظالم）向行为过分的行亏不义者（الظالم المتعدى بفعله）拿还报。”也有做坏事是为了行善，正如赫祖勒圣人杀儿童、凿破船。那么，这种状语的局限是特指的局限概述的（للعام）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 191 页

（7：75）他族人中高傲自大的那些贵族（领袖）们对那些属于无能（软弱）的人们——他们中归信了的人说：“你们知道萨里哈是从调养他的主上被差遣的吗？”他们说：“的确，我们归信他所负的使命。”

﴿ قَالَ الْمَلأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُواْ مِن قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُواْ لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ قَالُواْ إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴾

“那些贵族”：贵族和头领。

“高傲自大的”：由归信他上自以为尊贵的人。

“无能的人们”：للذين的اللام是为了夸张而引用，即：对那些他们认为软

弱无能和他们认为低贱的人们说。

“被差遣的吗？”：他们在奚落之道上说了它。

“他们说”：被视为懦弱的那些信道之人说——

“的确，我们归信他所负的使命”，属于认主独一和功修干办。这是倾向回答他们所询问的，即：他们说：“是的”；或者我们知道他是从真主上被差遣的。醒令：差遣他在他们跟前是已被指定的事情。

（7:76）高傲自大的那些人说:“的确,我们是绝不信你们所归信的。”

﴿ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُواْ إِنَّا بِالَّذِيَ آمَنتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴾

他们变更了通情达理的回答，它是：“我们绝不信你所负的使命”，因为它证明：差遣他在他们跟前就是公认的、得服从的，正如信道穆民的话所证明的，仿佛他们说：“差遣他对于我们并不知道，然后服从他。在这里我们绝不信你们所妄言的和所归信的。所以信道穆民的正信是倾向真实的被差遣的使者，不信道之人只是倾向否认信道之人归信的。

须知，真主在两方面贬了不信道的人：一是他们妄自尊大，把自己抬高在自己的价值观和能力之上，并且否认真理。二是低贱了应该尊重的人。

他夸赞了信道穆民：他们虽然无能为力，不能抵对不信的卡费勒而坚定在真理和宏扬真道上，正如真主的话：**“的确,我们归信他所负的使命”**所证明的。

（7：77）然后，他们宰了母驼，他们违背了他们养主的命令。他们说：“萨里哈啊！如果你是被差的（使者），你就把你警告我们的拿来给我们吧！”

﴿ فَعَقَرُواْ النَّاقَةَ وَعَتَوْاْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُواْ يَا صَالِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴾

“然后，他们宰了母驼”，据传：“驼隔几日来饮水一次，在它饮水之日，它把头伸进井里不会抬起，直到饮完井水，一滴不剩，然后它才离去。他们就来取所需要的水，直到装满他们全部的器具，然后他们饮，他们积存，然后潺水逐渐回落，饮水逐渐减少。”

艾布·穆萨·艾什尔忍耶（ابى موسى الاشعرى）说：“我来到赛莫德的地方，我发现骆驼的饮塘是六十尺，原来在他们饮水的日期，他们和他们的牲畜

来饮水，他们备足两日所需用的水。而这只骆驼夏天在山洼外面生活，为了避暑，而其它牲畜逃到山谷里面生活。到了冬天，它就进入山谷里面防寒，他们的牲畜就逃到山谷外面，这样就给他们造成了不便，他们就产生了宰驼的念头。两个女人诱惑他们宰它，一个是欧内宰提•温姆•俄奈曼（عُنَيْزَةُ أُمُّ غَنَم），一个是穆赫塔勒（مختار）的女儿笋杜格（صدوق），当对她俩的放牧不便的时候。她俩原来是牧畜成群的牧民。

哈达迪（الحدادى）说：“在赛莫德有一个妇女，名叫笋杜格（صدوق），她美貌迷人，家有满贯家产，有驼、牛、羊，她最仇视萨里哈，为了不影响她放牧，她最希望宰杀他的驼。而她叔父的儿子代赫勒之子麦斯代尔（مصدع بن دهر）很爱她，如果他杀了萨里哈的驼，她就以身相许给他，他就答应了她，然后她又找来了萨里夫之子固达勒（قُدَارُ بْنُ سَالِفٍ），他是一个红脸、蓝眼睛、身材矮小的人，他们称他是一个私生子，他也追求着她，她说：‘固达勒啊！你要那个姑娘嫁给你的话，你当杀死萨里哈的驼，它是我们家族的眼中钉’。他就立即答应了她，于是麦斯代尔和固达勒阴谋勾结赛莫德的牧夫，他们共有九个人，他们合谋杀了驼。真主确把他们的阴谋默示给了萨里哈：**‘他们将杀死驼’**，萨里哈立即揭穿了他们的阴谋。他们说：“我们不做这伤天害理的事”，他们并盟誓不扰乱它和它的驼羔。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 192 页

他们说：“我们张扬旗鼓的表明要出外旅行，然后我们隐潜在一个山洞中，晚间，萨里哈去到自己的礼拜寺，我们就下手杀死它，我们再隐潜在山洞中，（等事情平静后）我们回来，我们装作若无其事，我们表明我们是诚实的”，即：他们都知道我们去旅行了。而萨里哈在那城市中晚上不睡觉，在城外有他的一所清真寺，被叫名“萨里哈清真寺”，他在寺里过夜，早晨他来劝导人们，晚上他就去到寺中。他们去到山洞，在夜间山洞坍塌压死了他们，第二天早晨一个人看见了其事故，就在城中大喊：“萨里哈仇视他们而杀了他们”，然后人们不明真相地倾向于杀驼。

伊本•易司哈格（ابن اسحاق）说：“谋杀驼的九个人中的一人说：‘你们都来吧！我们杀死萨里哈，如果他是真实的，他就能防备我们；如果他是造谣的，我们就把他同驼一块杀死’。于是他们晚上来在他家中过夜，天仙就用石头射击了他们。”

他们一部分人说：“固达勒（قدار）和麦斯代尔（مصدع）与他两个的伙

伴共是九个人，他们隐潜在水池边等候杀死驼，麦斯代尔确隐伏在另一个石头之下，当骆驼经过他的时候，他用箭射中了它的大胯，固达勒急忙上前一剑刺倒了它，骆驼倒下去了，他又朝它的胸部一剑，接着就宰了它，居民们都分了它的肉。当驼羔看见自己的母亲被杀，就逃向名为‘嘎尔提（قارة）’的山上号哭了三天，然后它来到生出它的那块石头，石头裂开它钻进去了。”

“他们违背了他们养主的命令”，即：他们藐视萨里哈所传达的使命，由服从他上高傲自大，因为他说：**“你们任由它在真主的地面上吃”**，在禁止方面他说：**“你们不要伤害它”**。或者他们由顺从真主的使命上高傲自大，它就是真主教法和他的教门。也可以说其含义是：在他们的养主命令他们的上显现出了他们的违抗，他们的养主的命令是：任由骆驼放牧，他们杀死骆驼就是他们陷入违背中的原因。

“他们说”：他们在认为他无能和无助之道上对萨里哈圣人说。

“你就把你警告我们的拿来给我们吧！”，属于杀死驼而招惹的刑罚拿来给我们。

“如果你是被差的（使者）”：的确你是他们中的一位，你也要求人们诚信你所说的许约和警告。

（7：78）于是他们遭遇了地震，他们在他们的家中，到了清晨已僵卧而死。

﴿ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ ﴾

“地震”：严厉的地震，在他们说了此话之后，不然从他们图谋直到杀了骆驼之后，在第三日刑罚降临在他们上，将要叙述这个故事的经过。在这个故事中说“然后地震袭击了他们”；在一个位分中说：“然后，一声呐喊袭击了他们”；在一个位分中说：“然后，他们被一个暴烈的声音毁灭了”。这都不相反这节明文说的，因为地震就是呐喊造成的，因为当对他们发出一声呐喊时，他们的心就震碎了，然后他们死了。

也可以说：“毁灭归于两等中的每一个人。”

哈达迪说：“然后地震袭击了他们，然后是哲伯拉依莱一声呐喊袭击了他们。”

在波文经注中说：“因为他们杀了母驼，在一声震喊粉碎他们之后地震就袭击了他们。

至于真主的话：“暴烈的声音（بالطاغية）”中的الباء是السببية（因由）的الباء。الطاغية是词根词，含有طغيان（过分背义）之义，如العاقبة，那个التاء是为了夸张而引用，正如在《显迹》经中说的。其义是：他们因为他们的行亏背义被毁灭。

“在他们的家中”：在他们的地面上、他们的城市中，或他们的居所中。

“僵卧”：僵死不动。الجثوم的真义是بروك（跪倒）。据说：“人们都是跪着不动的。”

艾布·欧贝代提（ابو عبيدة）说：“الجثوم是针对人和鸟而引用，بروك（跪倒）是针对驼而言。”

所指他们在刑罚降给他们的起初就是如此僵卧不动的，正如通常死亡时的一样。（尽管这样），在它中的严惩和惩罚的迅猛毫不减弱。主啊！的确我们向你从你的怒恼降下、你的怒恼来临中求护佑。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 193 页

据说：“在这个地方提到了地震，把‘家（الدار）’引用为单数，另一个地方提到一声呐喊，而把‘家（الدار）’引用为复数，因为呐喊是从天而发出，它比地震更有震撼，所以，它俩每一个相连更适合它的。”

据传，他们杀了驼之后，驼羔逃在一个山上号哭了三天，萨里哈得到母驼被杀的恶讯和他们捕拿驼羔的事情后说：“罪刑必来临你们”。他们也无能捕获到它，而驼羔在咆哮之后那块石头裂开，它钻进石头中。萨里哈对每个谈论的人说：“你们在你们的城市中再享受三天吧！”这是确切的警告，他们星期三宰了驼，萨里哈对他们说：“你们将遭受真主的惩罚！”他们问：“刑罚的征兆是什么？”他说：“明天是星期四，你们的脸会变成黄的，主麻日你们的脸会变成红的，星期六你们的脸会变成黑的，星期日头时刑罚必来于你们。”

事情正如他们的圣人所说的一样，星期四他们男女老幼的脸正如红花涂染的，他们确信真主的刑罚要降临了，也确信萨里哈所说的是真的，然后他们寻找他，以便杀了他，而萨里哈逃走了，他潜伏在一个地方，他们没有找到萨里哈，他们就迫害归信他的人，强迫他们带路寻找；星期五清

晨他们的脸变红了，如同用血涂染过的，于是他们大声哭喊，他们知道刑罚确来临了，他们一个为一个表说他们的脸面的情况；星期六他们的脸变黑了，如同锅底，他们全部哭喊了；星期日夜间萨里哈在他们面前带领信道的人去到叙利亚，住在巴勒斯坦（فلسطين）沙漠地带；星期日天亮后，他们喷洒了尸体防腐剂，以便野兽不要毁坏了他们，因为防腐剂是苦的。他们用皮垫子穿好卡凡躺在地面上，他们天上一眼，地上一眼地观望着，不知道刑罚从何处来临，忽然，天上发出一声霹雳，掺杂着各种雷声和万物的声音，大地震动了，此时，他们的心跳出了咽喉，接着，他们没有一个儿童，没有一个大人，一旦有，皆全部毁灭了。

问：他们亲眼见到刑罚的显迹的时候，为什么还不相信呢？难道他们处于不信之后就没有一点理智吗？

答：他们在见到刑罚来临的显迹的时候，他们被责成功修的期限已过，所以在那之后他们的忏悔无益了。

（7：79）然后他（萨里哈）从他们上转脸（离开）了。他说：“我的族人啊！我确已把我的养主的使命传达给你们了，我已对你们尽忠了，但是你们不喜欢尽忠的人。”

﴿ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِن لاَّ تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ﴾

萨里哈在他看见来临他们的毁灭的踪迹之后，他因他们失去了正信伊玛尼忧愁失望的离开了。

“我的养主的使命”：我已把我奉命的我的养主的信息传达给你们了。

“我已对你们尽忠了”：以许约的和警告的教化你们时，我呕心沥血了。

“但是你们不喜欢尽忠的人”：لاتحبون是现在式动词叙述过去的情况，即：你们的事情是你们只藐视一部分尽忠者，因为尽忠者的话是重大的，真理是苦的。它俩醒令：（不接受它俩）必遭受恼恨，正如他们中一位说的：

وكم سقت فى اثاركم من نصيحة * وقد يستفيد البغضة المتنصح

你们在你们的踪迹中畅饮了多少忠言，

尽忠者的怒恼也发出益处。

那也是不接受忠言的种子，而且长不出尽忠庄稼的丑恶本性地面上的

丑恶。

由扎比勒·本·阿布顿拉（جابر بن عبد الله）上传来，他说：“当圣人ﷺ在台布凯的战争中经过赛莫德的地方时对索哈伯说：‘你们任何人不要进入这个村镇，也不要饮它中的一口水，你们不要经过那些人遭受惩罚的地方，你们只当害怕你们遭受他们遭受过的同样刑罚吧！’至圣ﷺ说：“你们不要要求你们的使者显示奇迹感应，的确此等人是萨里哈的宗族，他们曾要求他们的使者显示奇迹，真主就为他们差遣了一头母驼，然后它从这个山谷返回，从这个山谷出来，在它饮水之日，它饮他们的水，并且真主使他们看见驼羔在它升腾的地方升腾。”然后，圣人ﷺ急速离开了这个山谷。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 194 页

圣人ﷺ对阿里说：“阿里啊！你知道前人中最薄福的人吗？”他说：“真主和他的使者ﷺ至知。”圣人ﷺ说：“就是宰萨里哈的驼的人。”然后圣人ﷺ问：“你知道后人中最薄福的人吗？”他说：“真主和他的使者ﷺ至知。”圣人ﷺ说：“杀你的人”。

《玛斯纳维》：

ناقه صالح بصورت بد شتر ... پی بریدندش ز جهل آن قوم مر

萨里哈的母驼其形象是骆驼，

那可恶族人中无知的人不宰它便是苦。

ناقة الله آب خورد از جوی میغ ... آب حق را داشتند از حق دریغ

真主的母驼从催起的云中畅饮，

而他们对真主吝啬来自真主之水。

شحنه قهر خدا زیشان بجست ... خونبهای اشتری شهری درست

真主强制的德性，

用一座城购换了母驼的赎金

صالح از خلوت بسوی شهر رفت ... شهر دید اندر میان دود وتفت

萨里哈从野外向城奔去，

只见城市一片腾腾雾气。

ز استخوانهاشان شنید او نالها ... أشك خون از جان شان چون ژالها

他听见呻吟来自他们的碎骨，

他们生命的血泪似露珠。

صالح آن بشنید وکریه ساز کرد ... نوحه بر نوحه کنان آغاز کرد

萨里哈听到此放声大哭，
他开始为哭号者们哭诉：

كفت ای قومی بباطن ز پسته ... واز شما من پیش حق بگریسته

生存遭到毁灭的族人啊！
我为你们在真主御前哭诉。

حق بگفته صبر کن بر جورشان ... پندشان ده بس نماند از دورشان

真主说：“对其残忍要克制”，
劝告他们其时间所剩无几。

من بگفته پند شد پند از جفا ... شیر پند از مهر جو شد وز صفا

我说：“劝告已因暴虐而冻结，
劝告之纯乳曾因爱而沸腾；

بس که کردید از جفا بر جای من ... شیر پند افسرد در رکهای من

他们施与我太多的暴虐，
劝告之乳在我血管冷却。”

حق مرا کفته ترا لطفی دهم ... بر سر آن زخمها مرهم نهم

真主对我说：我赐你慰犒，
我给那些打击敷上药膏。”

صاف کرده حق دلم را چون سما ... روفته از خاطرم جور شما

真主抚平我心如同天空，
你们的折磨从我心除清。

در نصیحت من شده بار دگر ... کفته أمثال سخنها چون شکر

在我的劝告中再一次
倾吐警言和如糖之语。

شیر تازه از شکر انگیخته ... شیر شهدی با سخن آمیخته

我将鲜奶与蜜糖相拌，
再将奶和蜜掺入语言。

در شما چون زهر کشته این سخن ... زانکه زهرستان بدید از بیخ وبن

这话语在你们变成毒汤，
你们根本就是毒药之乡。

چون شوم غمکین که غم شد سرنکون ... غم شما بودید ای قوم حرون

我为何悲伤？悲伤已颠倒，

野性部族啊！你们该为自己忧愁。

هیچ کس بر مرك غم نوحه کند ... ریش سر چون شد کسی مو بر کند

有谁会为消除悲哀而哭泣？

患了癞头谁还会拔掉发丝？

指点：真主确把灵魂的萨里哈以真理（真人）的一吹差派到了心的城市和他的居民，以便把他们从低贱黑暗、动物的本性引导于光明品的灵性品的被夸赞的美德。自性和本性凭相反真理、妄自尊大、违抗他们主的认主独一和认主之境的刀子宰杀了心中机密的驼，然后他们成为亏折的，并陷入无知愚昧的山谷中。求真主从凡是伤害灵性、阻止开解的事中护佑我们和你们。

（7：80）鲁特当时对他的族人说：“你们怎么做出那种全世界上无一人先于你们的丑事呢？

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّن الْعَالَمِينَ ﴾

鲁特是伊布拉欣大圣的侄儿，是塔勒赫（تارخ）之子哈拉尼（هاران）之子，曾经居住在伊拉克的巴比伦城市，然后跟随他叔父伊布拉欣迁移到了叙利亚，居住在叙利亚附近的约旦，它是叙利亚的霍姆斯（حمص）城，古名索多玛（سدوم）。

在波文注释中说：“真主把他差遣于穆艾台菲卡（مؤتفكات）的人为使者，这是索多玛的第五个大城市，一座是阿曼（عامه），一座是达乌德（داود），一座是萨布里（صابول），一座是苏夫旦（صفود）。据说，每座城市中有四百万人，鲁特来到索多玛，他把人们教化于认主独一，他在他们中劝导二十年，他命人行善，止人作恶，他特别警告他们一件丑事，即：同性恋。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 195 页

“当时他对他的族人说”，他们是索多玛人，鲁特来到他们中。

اذ是受隐的ارسلنا上的الظرف，即：我把鲁特差遣到了他的族人。

有人说：“差遣是在说话之前，并不是在说话时”。

回答：“这属于你的话“宰德在罗马地面上”的一类”，宰德不可能在罗马所有的地面上，他只要在罗马的某处就足够了。

“你们怎么做出”，这是对陷于丑恶中的那种行为发出的厌恶和警告，

它是极为丑恶的事，它就是同性恋。

“无一人先于你们”：你们之前任何人从未做过。

من احد的من是增加的，以便强调否定词，ما سبقكم بها的الباء是及物虚词。意为：从未有任何人做过。

“全世界”：من是因为تبيض而引用。这是一句另起句，引用它是为了强调之前所厌恶的，仿佛他首先因为他们做出了那种丑事来羞辱他们，然后，凭曾经没有任何人做过的羞辱他们，因为它是最丑恶的。

（7：81）的确，你们为性欲抛开女人而亲近一些男人，不然，你们是过分妄为的民众。”

﴿ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاء بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴾

“亲近一些男人”，这是解明那种丑事。

纳斐尔（نافع）和哈夫算（حفص）在谓语位上念إِنَّكُمْ，其他的人在疑问词方面念ائنكم（你们哪一个）。

据说：“他来临了女人”，如果他与她们同居时。引用الرِّجَالَ（男人）而没有提说儿童和无须少年等人是说明此行是极为丑恶的。

“为性欲”，这是因由宾语，以此特指是以牲畜表达他们。

醒令：有理智的人应该召唤人借性交为生育，另外是为清除欲望。

“抛开女人”：抛开真主准许你们亲近的女人。

“不然，你们是过分妄为的民众”，这是由所提的禁止的上转移到表说他们的情况，是示意他们干了类似的，即：他们惯例在万事中是过分妄为的。其意是：他们惯例在万事中是过分妄为、超越法度的民众，所以他们不论在哪里都是在解决欲望方面过分妄为，和由为他们核定的上超越到别的方面的。

（7：82）他的族人的回答不是别的只是说：“你们从你们的村庄中驱逐出他们，的确他们是一些纯洁清白的人。”

﴿ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلاَّ أَن قَالُواْ أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴾

此处的الا是完全概述的除外语，它包罗万物。即：从他族人方面的回答不是任何事，只是他们一部分对一部分说。

“你们驱逐出他们”：驱逐出鲁特和跟随他信道的人。

“从你们的村庄中”：这些话是他们不能答复鲁特的回答而说的话。指点：这不是他们第一次针对鲁特圣人的询问而说的虚伪的话，正如让人难以置信的那样，不然，这是他们最后一次针锋相对向鲁特圣人说的丑恶的话。由此看来，根据在其它尊贵章节中传述他们的事情而判断，他们在此前说过很多类似的丑恶的话，这里只精简提说他们而已。真主的话**“مِّن قَرْيَتِكُمْ”**，即：“من بلدكم”，因为阿拉伯人往往把المدينة（城市）称为قرية（乡村），所指的是索多玛（سدوم）城市。

“的确他们是一些纯洁清白的人”：他们是从一切丑恶中希望纯洁清白的人，他们在戏弄方面这样说。

（7：83）然后，我拯救了他和他的家属，除了他的妻子，她原是属于落后的人。

﴿ فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلاَّ امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴾

“他”：鲁特。

“他的家属”是他的两个女儿热奥扎（رعوزا）和雷萨（ريثا），以及其他归信他的人。的确，家属往往解释为妻室、儿女、奴仆和奴婢、近亲、朋友，以及所相连的人。一个男人的家属特别是他与他们有血统关系的人。

“除了他的妻子”：他的家属，的确她是喜欢库夫勒、尊重不归信之人的，她特别反对鲁特。她是从他家属成员中除外的。

“她原是属于落后的人”，这是另起解明，仿佛据说：“‘她的情况是如何的呢？’答：她是属于落后中的人”，即：留在他们家中的人，在它中被毁灭的落后中的人。

الغابرين被引用为阳性，而且明显据说是一切落后的男人，这是建立在这件事上：留在他们家里的是很多的男人和女人，而且男人更多，只是针对她而言她是他们中的一员。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 196 页

（7：84）我把一种（石头）雨降在他们上。你看吧！犯罪作恶的人们的下场是怎样的呢？

﴿ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴾

“我把一种雨降在他们上”：降在了鲁特的族人上，雨是神奇的一种雨，它只是石头，即：就像降雨那样我把石头降在了他们上。

“你看吧！”，这是呼唤对他们进行参悟的人，观看是对他们的情况感到奇怪，和对他们的行为加以防备。

“犯罪作恶的人们的下场是怎样的呢？”：你参悟一切不信道的人、否认之人的事情的结局，我是怎样地处置了他们。

据说：他们发明这种丑事的因由是因为他们的城市是叙利亚的城市，它是富饶的地方，人们从四面八方朝向它，寻求安居，然后他们迫害来自地方上的穷人。然后野卜劣厮变成一个老人来于他们说：“如果你们对他们干如此如此的事，你们就能与他们安居相处，他们拒绝了。然后，他又来把人们诱惑到它上，他们就倾向那丑事。然后，清晨他们来于顽童，他们做那种丑事，而且他们把此事定为合法的，他们不结婚，只与过路的男人同居。”

凯里比（الكلبى）说：“第一个干鸡奸丑事的是野卜劣厮，他变成美丽的一个少年的形象，把人们勾引于自己。然后，他们同每个未成年的人干那种丑事，以解决欲望，也为防备人们的攻击。他们干那种丑事一个阶段后，当这种丑事遍地扩散了的时候，大地怒吼着叫喊它的主，天空听见了，天空怒吼着呼喊它的主，尔勒世听见了，尔勒世怒吼着呼喊它的主，于是真主命令天降石雨，然后地面吞咽了他们。”

据说：“大地吞咽了在家中的人，石雨毁灭了旅行在外的人。”

据传：他们中经商的人住在禁地，石头就等待在他们头顶上四十日，直到他们经商结束，离开了禁地，然后石头就砸向他们。

这节天经证明：鸡奸是最丑的丑事。真主确把石雨降在犯大罪的人上，如：通奸、虐待父母、偷盗、无故杀人等大罪，直至以物伴主。

伊本•西林（ابن سيرين）说：“在动物中除了猪和驴外绝没有这种丑行。鸡奸是大罪，应该防止它，也当防备摸擦和接吻。”

当今导师说：“以欲性做吻顽童的人，如同与他母亲行奸七十次，与自己的母亲行奸一次，如同奸污了七十个处女。谁奸污了一个处女如同他奸污了七万个妇女。观看童男是重罪，这阻碍他进入正道中，因为以童男

寻求享受永远是非法的。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

خرابت كند شاهد خانه كن ... برو خانه آباد كردان بزن

水性杨花的女人必坍塌家庭，

贤惠妻子能使家业兴旺起来。

نشايد هوس باختن با كلى ... كه هر بامدادش بود بلبلى

对那种花儿可不能倾心动情，

她每天早晨都招引一只夜莺。

مكن بد بفرزند مردم نكاه ... كه فرزند خويشت بر آيد تباه

你当小心！别触犯别人的儿女，

那自己的儿女怎么会亏伤而来呢？

چرا طفل يك روزه هوشش نبرد ... كه در صنع ديدن چه بالغ چه خر

为什么他对出生一日的婴儿无动于衷？

论欣赏造物之美， 成年人与婴儿有何差异？

محقق همى بيند اندر ابل ... كه در خوب رويان چين و چكل

执掌真理之人用心观看：

怎么中国和突厥的美女与驼一般？

据传，达乌德之子苏莱曼圣人一日对神类中的鬼怪说：“可恶！这野卜劣厮又到哪里去了呢？”鬼怪问：“真主的先知啊！难道你以一件事命令了他吗？”苏莱曼圣人说：“没有，他在哪里？”鬼怪说：“真主的先知啊！你走，我让你看见他”。然后鬼怪在苏莱曼圣人前面带路，鬼怪带着苏莱曼圣人扎入了深海中，突然野卜劣厮在水上的一个毡子上。当野卜劣厮看见苏莱曼圣人时，他害怕了，他起身迎向他，说：“真主的先知啊！难道你命令我一事吗？”苏莱曼圣人说：“不，但我来临是向你询问你最喜爱的事和近真主御前最恼恨的事，它们是什么呢？”野卜劣厮说：“若不是真主让你来到我，让我告诉你，我绝不泄露此事。真的！近主御前没有一事比男人亲近男人、女人亲近女人更恼恨”。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 197 页

圣人ﷺ说：“妇女互相交合是她们中的通奸”。

在《穆里台给托•纳速勒（ملتقطة الناصرى）》经中说：“小孩如果到达出幼年龄而没有发育，那么，对他的判断是男人的判断。如果他早发育，对他

的判断是女人的判断。其羞体是从头到脚，以欲性观看他是非法的。至于说赛俩目，没有以欲性观看，没有罪过，因此没有命令搭脸罩。无须少年如果到了青春期，他意欲出去求学，他的父亲不能阻挡他。”

曾经哈桑（حسن）之子穆罕默德是面貌俊美的一个少年，大伊玛目艾布·哈尼法不论哈桑在教堂中或者在礼拜寺中都在他的背后，直到他的眼光不要看见他，因为害怕眼睛的犯罪，何况他是全美敬畏的人。

一位学者死了，大伊玛目梦见他面容黑如锅底，他就向他问其缘故，他说：“我在某一个地方看见一个顽童，我就看了他一眼，于是，我的面容就被火烧了。”

嘎最（القاضى）说：“我听见当今导师说：‘在每个妇女上有两个恶魔，在每个玩童上有十八个恶魔。与青春少年（احدث）、小孩和无知的人同坐是受憎恶的，因为这样会失去尊严，继承忧虑’。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

چوخواهی که قدرت بماند بلند ... دل ای خواجه در ساده رویان مبند

被特选的导师啊！如果你意欲尽力保持高尚，
你把心就不要栓绑在青春美貌的少男少女上。

وکر خود نباشد غرض در میان ... حذر کن که دارد بحرمت زیان

即便没有私欲邪念，也当防备损失尊严。

明知故犯把无须奴隶卖给以男作女的人是受憎恶的，因为它是助纣为虐。

问：“我们相信，儿童并不是栽种和生育的位分，但他是解决欲望的位分和寻取享受的位分，因此理智判定：执掌权柄者可在他的国土中为所欲为。”

我们说：“教法没有准许在这些位分中使用，因为它是极为丑恶的，被管辖的不能判定在被管辖的中使用。你岂未看见吗？谁掌管一个女拜火教徒或女佛教徒，在她俩未入伊斯兰教之前他绝不能使用她两个。同样女主人也绝不可以使用被管辖的奴仆中教法未许可的地方，如做吻、摸大腿等诱人性交的行为。假若男主人可以使唤他的奴仆的话，女主人也一定可以使唤她的奴仆了，因为它是栽种的地方。”

来于男人的后窍是大的鸡奸，来于女人的后窍是小的鸡奸。圣人ﷺ说：“被弃绝的人是来于女人后窍的人”。

难道鸡奸者可以入天堂吗？如果他的妻子是有理智的，能听见的就不可以，如果是无理智只能听见的就可以。最正确的是他不可以进入天堂，因为真主认为它是遥远的，其行为是丑恶的，以他的话**“全世界上无一人先于你们的丑事呢？”**称它为丑恶的，因为真主说：**“她曾是做一切丑恶事的”，**天堂由它上是纯洁的。

毛拉宰依里凯·扎旦罕（المولى زيرك زاده）在《艾什巴海边文（الحواشى اشباه）》经中说：“的确真主说：**‘容颜永久不变的仙童来往到他们，当你看见他们时，你以为他们是断了线的珍珠（19：79）’，**在另一个地方说：**‘你们在它里面享受你们的心所喜欢的（31：41）’**。这两节明文证明：在天堂里有无须青春期的少年，他们在今生可能是被望向、令人动欲的，尽管是相反其性质的，认为肮脏的，不生育的。至于在后世这些是得防备的，也是被取缔的。”宰依里凯·扎旦罕（زيرك زاده）的话到此结束。

当今道长说：“这并不是心境平安、理智健全时所喜欢的，能从优美的中鉴别丑恶的人拒绝它，能辨别出劣质的人逃避它，获得优美的现金的人远离它。的确在头一节明文中提到的一切巡游来往的仙童只证明他们是天堂之人的侍童，天堂之人只以观看他们的俊美和雅致而享受，这绝不是以寻求享受而感到舒适，正如在仙女中感觉到的。在第二节明文中的‘喜欢（令人动欲）’纵然是概述的，可是可以说它不是天堂之人喜好鸡奸，鸡奸在一切教门中都判定为非法禁止，它如行奸一样。比较饮酒的不同，的确酒在一些宗教中是合法的（在伊斯兰中是非法的），因此它也成为天堂之人的一样恩典。取缔所有阻碍非法的事物并不能判定非法的就成为合法的了，你岂未看见吗？天堂之人在同房时遮盖，的确他们的家属不对非亲属之人显现”。正如在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶（الواقفة المحمدية）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 198 页

鸡奸的法度是根据教法判定的，沙菲尔主张杀之；罕百里的儿子艾哈迈德主张乱石击死，尽管他不是有妇之夫。

在《（شرح الوقاية）》经中说：“谁来于外男人或女人的后窍，大伊玛目主张不判罪，不然当谴责，禁闭在狱中，直到他忏悔。他两个（艾布·优素福、穆罕默德）主张以通奸的罪刑来定罪。如果他不是有妇之夫，就实行鞭刑；如果他是有妇之夫，就实行石刑。

他说（ابو حنيف）：“我们只限于对外男人的后窍，假若对奴隶和奴婢或

妻室，根据他俩会同不实行法律。他俩（艾布·优素福、穆罕默德）说：“的确圣人ﷺ的配贤一致主张对他实行法律，但是在主张中各自不同。他们一部分说：‘把他关禁在一个肮脏的地方，直到他死去’。他们一部分说：‘推倒墙压死他’。据说：‘把他丢在高位上，如在火塔上（直到他死去）’。”

艾布·白克尔·卧拉格（ابو بمر الوارق）说：“用火烧死他”。在《舍勒哈·麦知目尔（شرح المجمع）》经中明断了它。

在《宰雅达提（زيادات）》经中说：“当今导师主张：对于惯犯如果他意欲就杀死他，如果他意欲就监禁他”，正如在《شرح الاكمل》经中所提的一样。

很明显：艾布·哈尼法（ابى حنيفة）所主张的只是认为那丑恶的严重性，因为论其丑恶绝不是如杀人和通奸一样的惩罚，责备当事人只是为了平息发生事态的祸端，正如在假发誓中他说：“在它中没有罚赎，因为其严重性以罚赎不能弥补”。

在《哈宰勒（الحظر）》经中说：“对于鸡奸牲畜的人稍有宽容”。

艾布·哈尼法说：“被鸡奸的牲畜如果是能吃肉的，宰后用火烧了它；如果是不能吃肉的，宰它后不用火烧（抛弃掉）。”

在《麦加的启示（فتوحات المكية）》经最后一本翻译本中说：“你当远离鸡奸牲畜，这在教法中、在教门中是绝不许可的，也不是人的行持。

一个没知识瞎遵行的清廉之人足不出户，有次，他买来一头牲畜，他知道它并没有明显用处。几年后一个人询问他：“你这样操心它，它有什么用处？”他说：“以这牲畜我保护我的教门。”他与这牲相聚，以便从奸淫中被保护。他们都告诫他那是非法的，执掌教法之人也禁止说：“你当多哭祈、悔罪，你坚守正天命，寻求自己的教门，在合法的与非法的中分开，直到你在端正之道上上紧。”翻译的话到此结束。

圣人ﷺ说：“谁不能够（控制欲性），谁当封斋”。

马立克派的一部分学者以它主张：手淫是非法的，因为他们把无能聘妻的人引导于戒欲的斋戒，既然如此，假若手淫是准可宽容的，一定把人引导于它更容易。一派学者确已把手淫定为许可的了，这是近在罕百里派跟前，一部分哈乃斐主张为了平息欲望是可以的。

在精华的传述中：封斋之人如果调动他的阴茎，直到下精了，他应该还补那天的斋，在它上没有罚赎。这个行为在热迈扎乃斋月外如果是为了

解决欲望是不合法的，如果是为了平息欲望，我们希望在它上没有危害。

在布哈里圣训的一部分边注中（بعض حواشى البخارى）说：“以天经和圣行判定，用手寻求欲望是حرام（非法的）。真主的话**“他们看守他们羞体的人”，**直至他的话**“此等人他们是过分的人”**，即：行亏不义的人，把合法的超越到非法的人。

白厄威耶（البغوى）说：“这节明文证明用手寻求欲望是非法的（حرام）。”

伊本·哲雷哈（ابن الجريح）说：“我由这件事上询问了尔塔依（عطاء），他说：‘我听见一伙人被复生，他们的手是怀孕的’，我就认为他们是这种人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 199 页

由扎比勒之子赛尔德（سعيد بن جبير）上传来：“真主必罪刑以他们的阴茎玩耍的人，这样的人应遭责备。正如伊本·穆里盖乃（ابن الملقين）和他之外的人说的：‘是的，艾布·哈乃斐和艾哈迈德主张：如果害怕自己犯罪，用手寻求欲望是许可的。同样，用妻子的手或奴婢的手寻求欲望也是许可的。但是法官侯赛因（حسين）说：‘尽管是许可的（مباح），但是受憎恶的，因为它在戒绝的含义中’。”

在《塔勒哈尼（التارخانية）》经中艾布·哈乃斐说：“他认为是以头对头”，在《艾乃瓦勒·麦沙勒格（انوار المشارق）》经中如此。

（7：85）并向麦德彦人差遣了他们的弟兄舒尔布。他说：“我的族人啊！你们应当崇拜真主！在你们上再也没有除他之外的主。你们养主的明证确已来到你们了，既然如此，你们当使用充足的斗和秤，你们不要给人们减少（克扣）他们应得的。在规范法律之后，你们不要在地面上作恶，那在你们上是最好的，如果你们是有正信的人。

﴿ وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَوْفُواْ الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلاَ تَبْخَسُواْ النَّاسَ أَشْيَاءهُمْ وَلاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ بَعْدَ إِصْلاَحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

即：我向麦德彦部落差遣去了他，他们是伊布拉欣的子孙麦德彦的子孙。

“他们的弟兄”：在同族人中他是他们中的一员。

舒尔布是عطف بيان上的لاحاهم，他的道统传替是麦德彦（مدين）→耶什柱勒（يشحر）→米克里（ميكيل）→舒尔布。

麦德彦是鲁特的女儿雷萨（ريثا）的丈夫，她为他生育了许多子嗣，于是麦德彦就成为了他们部落的名称。

宰哈克（ضحاك）说：“舒尔布因为害怕真主而常常祈哭，直到他的两眼由于祈哭而失明，因而他是双目失明的一位老人，他被誉为‘万圣的媒介’，因为他与他的宗族的人事相当好，而他们不但不信道，而且扣斤短两称量不公。”

“他说”，这是另起解明。

“明证”，指奇迹感应（معجزة）。

“你们养主的”，这一句牵挂حائكم，或者牵挂被省略的，它是它的主语上的定语，即：是从掌管你们事情的主上的尊大明证。在《古兰经》中没有提说他的奇迹感应，正如没有提说我们圣人ﷺ的无数奇迹感应一样。

在波文注释中说：“在《古兰经》中没有提到舒尔布的奇迹感应，在圣训中以修道之人的主观也没有提到，而在明显的经文中（باهرة）中已提到了万圣都是有奇迹感应的人”。

据说：“舒尔布圣人的感应是他登上高山直到山顶，在他上比过平川更为容易”。他的一些奇迹感应在《显示（الكشف）》经中提到了，你去看吧！

“你们当使用充足的斗和秤，你们不要给人们减少他们应得的”：须知，在斗和秤中对别人扣斤短两是本身的低贱，是意念恶劣，贪图至极，追随私欲和行亏背义。这些被责备的习性是自性本质，在遵守教法中应当更变这些本性，应当纯洁自性，的确真主是喜欢高尚的事情，恼恨低贱的行为的。圣人ﷺ说：“两只饥饿的狼扑向羊并不比贪图钱财和名利的人更恶毒。”圣人ﷺ说：“拜功是寄托物，小净是寄托物，秤是寄托物，斗是寄托物。”

圣人ﷺ曾经提醒索哈伯们：“你们是斗和称的主事人，你们以前的各民族（因为对别人扣斤短两）被毁灭了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 200 页

“你们不要在地面上作恶”：你们在地面上不要以不信和不义而作恶。

“在规范法律之后”：在万圣和他们的跟随者凭实行教义在规范它的事情和随道之后。

“那”指点：遵行他所命令他们和所禁止他们的。

“最好的”：比克扣和减少，以及比作恶坏事更好。

据说：“在此处的最好并不是施恩的一门，不然，含有近主御前有益的之义。”

“如果你们是有正信的人”：如果你们在这些话中是诚信我的人。

（7：86）你们不要坐在各个路口上恐吓人，并从真主的道路上阻止归信他的人，并给它寻曲折（歪曲）。你们记想那时吧！你们原是少数的，他把你们增多了，你们看吧！作恶犯罪之人的结局是怎样的？

﴿ وَلاَ تَقْعُدُواْ بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُواْ إِذْ كُنتُمْ قَلِيلاً فَكَثَّرَكُمْ وَانظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴾

“各个路口”：الباء是为了粘连，或含有相同之义，因为坐是相连在一个位分上。

也含有这件事：它含有فى之义，因为坐是来临于一个位分。如果含有على之义，是坐者升高在一个坐位上。

“恐吓人”：这是لاتقعدوا的主语上的状语。没有提说所恐吓的人，因为人的智慧倾向各个教法学派。

其义是：你们不要坐在教门的各条道上像恶魔一样恐吓人，因为恶魔曾说：“我必定为了（引诱）他们坐在你端正的道和真主的道上”。他虽然是独身一个，但他可以分身去到认主之境、一切法度和宪法。而他们当看见一个在教门事中上紧时，他们就阻挡他。

据说：“他们隐伏在各个要塞，他们对跟随舒尔布的人说：‘他是一个骗子’。”其实，他们绝不会由你的教门上伤害你，他们只恐吓归信他的人而已。”

据说：“他们切断了引领之道”。

“阻止”：阻挡和拨转开。

“从真主的道路上”：他们坐在它上进行干扰捣乱的那条道上。

“归信他的人”：在每条道（每个境界）上归信他的人。这一句是تصدون的宾语。

“并给它寻曲折”，这一句在省略、相连和假设方面，其义是：你们

给真主的道寻找歪斜。

“曲折”：由真理上偏歪，凭投下蒙蔽，或者以歪斜地给人们讲述，而使人由真理上偏斜，或者使人歪邪或怀疑。

在天经中指点：他们以各种阴谋在修行者上割断接绪真主的引领之道（الطريق），并且以虚伪者显现的在它上寻找歪斜（歪斜地修行它），正如他们砍断了他们自己同类人的那样。的确最恶劣的罪恶是没有紧抓引领正道的主事人，不然抛弃他而偏向别的（فان شر المعاصى مالا يكون لازما الصاحبة بل يكون متعديا عنه الى غيره），因为弃他而偏向别的罪恶依越法的踪迹而看只是归于起修道的人。

“他把你们增多了”：凭幸福吉庆使你们在子孙财帛中变多了，然后懦弱的你们成了强大的，贫穷的你们成了富足的。

“作恶犯罪之人的结局是怎样的？”，即：过去各民族的结局是怎样的，如努哈的族人，和他们之后阿德、赛莫德等人的结局，你们当以他们为教训，你们当防备走他们的道。

（7：87）如果你们中有一群人确信我所负的使命，有一群人他们不信，那么你们当忍耐着，直到真主在我们中公断。他是至上（最公正）的公断者。”

﴿ وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنكُمْ آمَنُواْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُواْ فَاصْبِرُواْ حَتَّى يَحْكُمَ اللّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴾

“我所负的使命”：我所领命的一切教道和判断。

“有一群人他们不信”，在波文注释中说：“麦德彦的一伙人归信舒尔布，一伙人则不归信他，甚至他们妄言：‘我们生活富裕、财产丰富是由于我们不信他，真理在我们这边。如果他们不归信你，真理就与他们同在，他们也必生活富裕’。舒尔布说道：‘即使你们成为两伙人（真主必要在我们中判决）’。”

“你们当忍耐着”：你们等着吧！

“直到真主在我们中公断”：在两伙人中公断，他襄助执掌真理之人，战胜虚伪之人。所以这是对信道之人的许约，是对不信道之人的警告。

“他是至上的公断者”，因为对于他的判断绝无代替者，在它中也绝

无不公正，他是最公正的判决者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 201 页

第八本在一千一百年闪瓦里月的后几日全美了。

第九本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

شَوَّال——١٤٣٥

第七章 高位（高处，艾尔拉甫）章

奉普慈的独慈的真主的尊名

（7：88）他的族人中高傲自大的那些贵族（首领）说：“舒尔布啊！指主发誓我们一定要从我们的城市驱逐你和跟随你归信的人，或者你们必归返到我们的宗教中。”他说：“即使我们是憎恶（你们的宗教的）难道（也归返）吗？

﴿قَالَ الْمَلأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُواْ مِن قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَا شُعَيْبُ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كَارِهِينَ﴾

他们在听见舒尔布的这些忠告之后说，这是另起阐明。

“舒尔布啊！我们一定要从我们的城市驱逐你和跟随你归信的人”：ياشعيا是在两个连词中的插句，首先把驱逐按说给他，其次按说给归信的人醒令：把驱逐相叙给他，他们在它中跟随他。正如真主的话“跟随你的”所表说的，它牵挂اخراج，不是牵挂归信。其义是：指主发誓，我们一定驱逐你和跟随你的人。

“从我们的城市”：因为恼恨你们，避免与你们相处和与你们为邻的祸端。

在它中指点：从骄傲自大的人的事情和傲慢暴虐者的习惯中就有争强好胜，和使尊贵者低贱。那是因为在他们中有令他们狂妄的恩典，和过分妄为的满足，而且他们被专制独行所包围。又因为喜爱今世是万恶之首，是万患之最，于是真主把此等人安置在那个城市中，那是毁灭那个城市居民的缘故。正如真主说：**“当我要毁灭一个城市时，我命令它（其中）享受安乐的人（服从我）**（اذا اردنا ان نهلک قرية امرنا مترفيهم）”

哈菲兹（الحافظ）说：

ايمن مشو زعشوهٔ دنيا كه اين عجوز * مكاره مى نشيند و محتاله مى رود

你对今世生活不要满足，那只是一个老太太；

你当厌恶地安居，你设法摆脱离去它。

“或者你们必归返在我们的宗教中”：归返是归于第一种情况。很明显：舒尔布没有遵守他们的教门，因为万圣众贤没有一位是卑贱的，他们只是从一切上人（贵族）中逃避，尤其从不归信的人中逃避。

真的！把‘归返’归于他和跟随他的一切信道穆民是因为在这方面他优胜于他们，因为归返是在他们的本质中显现。

其义是：指主发誓，一定两件事之一必定建立在此事上：最根本的目的是归返。

在它中指点：优越高尚的人，正如只朝向与他们同品共位的人一样；作恶干罪的人，只喜欢他们所认可的人，即：在他们的情况上相助他们，只在他们的教门中坏事的人。

همه مرغان كند با جنس پرواز * كبوتر با كبوتر باز باباز

鸟只与自己的同类一起飞翔， 鸽子只与鸽子结队盘旋。

“他说”：舒尔布为批驳他们的虚伪谬论，否定他们犯罪的诚信而说。

“即使我们是憎恶（你们的宗教的），难道（也归返）吗？”其假设句是：即使我们是憎恶它的，难道我们也归返在它中吗？即：按照همزة是为了否定事实，并不是为了否定为事者，和认为它是丑恶的，正如真主说：“假若我为你显示了一件明显的事情，难道……”

（7：89）“在真主从它（邪教）上解救我们之后，如果我们再归到你们的教门里，我们确是在真主上捏造谎言了。对我们不适合（也不该）归在它中，除非是真主——我们的养主的意欲，我们的养主的真知包容万物，我们只托靠在真主上。我们的养主啊！求你在我们和我们的族人中依真理作判决吧！你是至强的判断者。”

﴿قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّهِ كَذِباً إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُم بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَن نَّعُودَ فِيهَا إِلاَّ أَن يَشَاءَ اللّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْماً عَلَى اللّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ﴾

“你们的教门里”，即归到举伴真主中。条件回答句被省略，因为它之前的证明了它，即：“在真主从它上解救我们之后，如果我们归到你们的教门里，我们确是在真主上捏造了大的谎言，因为我们此时妄言：在真主上有伙伴，其实，任何一物都不似像他。”

这也为我们阐明，我们所遵守的伊斯兰教绝不是虚伪的，你们所处的库夫勒绝不是真理，哪一种谎言比此更罪大呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 202 页

“对我们不适合”：对我们不正确，不端庄。

“归在它中”：归在它的任何一种情况下，或任何时候中。**“除非是真主意欲”**：除非真主意欲我们归在它中的情况外，那几乎是不可能的，正如真主的话**“我们的养主”**所表说的，的确引用了它是他们的调养主的题目，是表明真主不可能意欲使他们叛教。真主的话**“在真主从它中解救我们之后”**也如此。真主从它中解救他们证明真主没有意欲使他们归在它中。

据说：“其义是，除非真主意欲抛弃我们（我们就归在它中了）。”

在它中证明：叛教是凭真主的意欲，但他不希望叛教，这解明：归在它中是有可能的，是严重的举动，因为真主的意欲是如此的，不然，是解明他绝不可能意欲使人归在它中，仿佛据说：“我们绝不会归在它中，除非真主——我们的养主意欲了，那些好遥远啊！那是证明所提到了必定发生的真主不意欲的事情。”

“我们的养主的真知包容万物”：علم（真知）按分语而看是处于宾格位，是由于主格位上更挪来的。其假设句是：我的养主的真知是包罗万物的。正如真主的话“因老迈而白了头。”

其义是：他的真知包罗过去的和将来的万物，奴仆的一切情况和他们的所决定的一切事情和意念，以及适合他们每一个的一切事情是其中之一。

而从他的仁慈中我们可能会在它中得脱离之后他意欲使我们归在它中，但我们（不论在哪里）都抓揽他，尤其抓揽真主所说的“我们只托靠在真主上。”

即：我们在只坚定在正信伊玛尼，脱离一切丑恶邪恶，然后远离一切顽固不化之人，朝向与调养众世界的主交言诉机中只托靠在他上。于是真主说……

“我们的养主啊！求你在我和我的族人中依真理来判断吧！”求你以能证明我们在真理上的，他们在虚伪上的来作判决，求你以适合两伙人中每伙人的情况来作判断。

“你是最公正的判决者”：الفاتح就是الحاكم，它是阿曼语，被称为الفاتح，是因为他是解开一切蒙蔽者，判决一切事情者。也可以说：“他是阐明解开

一切蒙蔽者”。

其义是：他显现了我们的一切事情，直到他显示了在我们和他们中的，他分明了执掌真理者和虚伪者。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“主啊！求你在我们和他们中凭显示真理而判决，那个真理，它能为我们带来美好的结局，它能显现为他们所规定的歹恶结局。”

（7：90）从他的族人中不信道的那些贵族（头领）说：“若是你们一定跟随舒尔布，的确你们在此时一定是折本的人。”

﴿ وَقَالَ الْمَلأُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْباً إِنَّكُمْ إِذاً لَّخَاسِرُونَ ﴾

这一节明文连接在真主的话：“他们高傲自大的那些贵族”上，即：他们坚定在不归信上的那些贵族，在亲眼见到舒尔布和信道的人坚定在正信上之后，他们恐怕他们的民众跟随他，坚定在正信上，疏远他们，他们就对他们的后人说了此话。

“若是你们一定跟随舒尔布”：若是你们入在他的教门中，你们抛弃你们祖先的教门。

“的确你们此时一定是折本的人”：在教门中折本的人，因为你们以正信买了迷误，或在今生是折本的人，因为凭减少斤两和克扣足量的而失去了应该所得到的。

（7：91）然后，地震突袭了他们，他们清晨在自己的家中成为伏地僵卧而死的。

﴿ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ ﴾

رجفة是严厉的地震，在《蜘蛛章》也中如此，在《呼德章》中是：**“一声呐喊袭击了他们行亏背义的人们”**即：是哲伯拉依莱一声呐喊袭击了他们，或许它是地震初的喊声，把毁灭他们有时按说于临近的线索，有时按说给遥远的线索。

伊本·阿巴斯说：“大地的震动袭击了他们，炎热降临到他们，然后，真主为他们摧起云层，他们去到云下，以便乘凉。然后，刑罚降在他们上，还掺杂着哲伯拉依莱天仙的一声呐喊。”

“在自己家中”：在他们城市中。在《呼德章》中是在他们家中。

哈达迪（الحدادى）说：“在他们家附近的那阴云之下，正如真主说：**‘在荫影之日刑罚袭击了他们。’”**

“伏地僵卧而死”：他们跪着面容伏地僵卧原地而死，他们在它中显得极为痛苦。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 203 页

据传：他们在云之下被焚毁，然后变成像灰一样的死物，因为他们的身体跪着躺在地上被焚毁。

伊本·阿巴斯说：“真主为他门打开了折汗难火狱的门，于是真主就把它的炎热差遣在他们上，他们急忙躲避于家中，水和荫影都无济于他们，炎热煮熟了他们，然后真主又差遣了加着清风的云，当他们见到有清凉的风和云层的荫影时，他们的男女老幼奔在它之下，真主就把烈火和大地的震动差遣在了他们上，然后，他们如同被烧熟了的豆皮，接着变成了灰尘，这就是有荫影之日的刑罚。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“顽固放肆的人是把真理当成虚伪，把虚伪当成真理，把得脱离的当成亏折，把亏折的当成得脱离的人。于是他们的形象追随了他们的本性，他们的灵性在身体中转成僵硬而卧死的。”

（7：92）他们不信舒尔布的人们，好像未曾在里面住过。不信舒尔布的人们，他们必是亏伤折本的。

﴿ الَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيْباً كَأَن لَّمْ يَغْنَوْاْ فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيْباً كَانُواْ هُمُ الْخَاسِرِينَ ﴾

这是另起句，以解明他以他们前面说过的：“舒尔布啊！我们一定要从我们的城市中驱逐你和随同你归信的人”的话的恶意折磨他们，凭相对它的而惩罚他们。关系代语是起语，它的谓语是“好像未曾在里面住过”，他们一次性被根除了，他们变成了仿佛在他们的城市中从未住过的。

即：他们凭着他们的那些罪被惩罚，他们从这个城市中一次性被驱逐，之后再永远不进入它。المغنى是住的人（المنزل），المغانى是المنازل，他们安居的地方。

在它中指点了：否认真理的人，藐视使者的人，虽然他们在自己的时候中神气一时，但是他们的日子迅速而过，他们的略标必跌倒，他们必名

落孙山，遗迹四散。真人在一切事中相同真理，虚伪者凭各种奉承而消失。

诗文（المثنوى）：

يك مناره درثناء منكران * كودرين عالم كه تا باشد عيان

一个礼拜寺尖塔在昧真之人的夸赞之下，
那么在这个世界上怎么会有明见者呢？

منبرى كوكه برانجا مخبرى * ياد آرد روز كار منكرى

猫头鹰在那讲言台上发表演讲，
于是世界上流动着昧真之人的气流。

يارغالب شوكه تاغالب شوى * يارمغلوبان مشوهين اى غوى

道长优胜，一定世界是太平的；
道长被压迫，迷误的人啊！你已歪曲了。

“不信舒尔布的人，他们必是亏伤折本的”，这是另一起句，他们凭他们另一句话的厄运遭受灾难。

即：他们不信他的人们，凭他们所说的另一句话遭受了惩罚，然后他们在今生，在教门中变成了亏伤折本的，他们跟随舒尔布的人则不然。

凭这个阐述是说明了舒尔布圣人得脱离了，正如在《呼特章》中从真主的话**“然后，当我的命令来临了时，我使呼特和跟随他信道的人脱离了”**中出现的。

（7：93）然后他由他们上转脸（离开转去了）。他说：“我的族人啊！的确我已把我的养主的各项使命传达给你们了，我对你们已尽忠了，那么我为不信道的族人怎么能哀悼（伤感）呢？”

﴿فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالاَتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَى عَلَى قَوْمٍ كَافِرِينَ﴾

这是在毁灭他们之后舒尔布圣人由于太为他们伤感忧愁而说了此话，然后他又责怪自己说：“怎能哀悼他们呢？”即：怎么能过度悲伤他们呢？

آسى是从آسى一词中出自的，是现在式第一人称，它是‘我十分悲伤’。

“为不信道的族人”：为顽固地坚守在库夫勒上的人，他们绝不是应受忧愁的人，因为他们凭他们的不信或所说的遭受了降临他们的惩罚。这是因为他们不信道和为他们伤感而发出的内疚。

其义是：在传达和警告中我已尽心尽力，在尽忠和怜悯中我已呕心沥

血，而你们不相信我的话，那么，我怎能为你们伤感呢？

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“其义是：我已由责成传达使命的期限中出去了，的确，在使者上只负传达的责任，如果我忠告你们，你们承认与否与我都没有什么，如果你们接受并且遵守，你们必继承优美的福分，如果你们背弃而且藐视，严厉的祸患必来临你们。掌管特选者的主比特选者更希望他们得道，的确，众生是他所造化的，权利必是由他掌管。如果他意欲，他就引导他们；如果他意欲，他就使他们迷误，我怎能为不信道的民众忧伤呢？你为你所失去的不要悲伤，你不要选择今世的物质，因为每件事都出自明哲奥妙的主，他全美的机密奥妙中都由他的全能发出。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 204 页

真主说：**“以便你们由你们失去的上不要忧愁，你们由你们所得到的上不要欢乐”**，这些只是在全美的法纳时才能得到，它只是唯独万圣和全品的外哩的特恩。

须知，在执掌真理之人认为：凡是遭受磨难的人，绝不是在蒙受恩慈的位分上，因为真主因他对他的无礼而加以惩罚，然后，他以他的全知还之以报，既然如此，你怎能怜悯他呢？因此执掌真理之人是锋利的快剑，而且他们是真主最怜悯的人，你岂未看见真主的话：**“怜悯因他俩而控制你们（ولاتاخذكم بهما رافة）。”**

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

كرا شرع فتوى دهد برهلاك * الا تانداری زكشتنش باك

若给他赐给正道权柄的人，若人（轻视他）就必遭毁灭；

你当知道，从他的锋剑中你绝听不见响声。

真主是变更者，他的奴仆都是在他的变更之中，那么，容忍和怒恼指执掌教道者所显现的万圣性格，由一切叙述上空闲的心不会苦思，因为，看守外表的法度不相反深入实质中。所以，有理智的人应该围绕真主的口唤，取缔自己口舌和心里所思想的，怎么不呢？的确，一切事只是真主执掌，不是他们执掌。

伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）对一个人说：“你喜欢你是真主的外哩吗？”他说：“很喜欢。”伊布拉欣说：“那你在今世和后世的任何一件事中不要贪图，你专心致志地趋向真主，以便真主趋向你，与你交

往。”

从这些中显现：谁倾向自己的自性和私意，他在自己的任何情况和位分中不能发现真理和真主倾向他和与他交往。

（7：94）在任何一个城市中我不差遣一位圣人则已，一旦差遣，我就以贫困和患难惩治他的居民，以便他们卑贱哀怜。

﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلاَّ أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاء وَالضَّرَّاء لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴾

“一位圣人”：遭它的居民否认的先知。

“惩治它的居民”，这个除外语是完全除外。其义是：我在任何一个城市中不差遣一位在任何情况下遭人否认的任何一位先知则已，一旦差遣，我就以……

“贫困”：绝望，贫穷。

“患难”：祸患，病症。但其含义并不是在差遣起初相连所提说的惩罚，不然，先知所负有的是至后世也不分离的特恩，惩罚他们是因为他们由跟随他们的圣人、尊重他们上高傲自大。

“以便他们卑贱哀怜”：以便他们哀怜，他们卑贱。而他们把自大和尊严的意图环绕在他们的胸肩，的确在大多数奴仆上最严厉的是饥饿，它能摧动人于谦下和服从。

从宰目赫什忍耶（الزمخشرى）的修辞学有：病症和困难是两个苦西瓜，它比苦西瓜的黄叶子煎熬的药汤更苦，也比苦胆更苦。

（7：95）然后我把灾难的地方改换为福乐安逸，直到他们多福（富裕繁殖）。此时，他们说：“的确，患难和欢乐都已接触过我们的祖先了。”然后，我突然在他们尚未知觉时惩罚了他们。

﴿ ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَواْ وَّقَالُواْ قَدْ مَسَّ آبَاءنَا الضَّرَّاء وَالسَّرَّاء فَأَخَذْنَاهُم بَغْتَةً وَهُمْ لاَ يَشْعُرُونَ ﴾

这一句连接在اخذنا上，入在它的机密哲理的判断中。即：把他们所遭受的灾难苦处改换成安逸多福，因为在艰难之后来到的恩典是把人召唤于服从和感恩。

把艰难（الشدة）称为灾难（السيئة）只是因为它是祸及人的，正如把安逸

称为福乐，因为它的踪迹在人上是优美的。你当知道：灾难是丑恶的行为，真主不为之丑恶，福与祸是人皆知道其义的词句，不论是单数还是复数的情况，不论是功修或回赐的两种情形，或者是安逸和艰难的情况。

“直到他们多福”，不论是人口还是财帛方面，或者他们恩典富华方面。

据说：“植物茂盛，如果它稠密时，也含有留下胡须之义。”圣人ﷺ说：“你们打短上胡须，留下牙骨须。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 205 页

“他们说”，不知道他们遭受的两件事是真主的惩罚的人说。

“患难和欢乐都已接触过我们的祖先了”，就像我们已接触过的，它只是时光循环，真主有时降祸，有时赐福。既然如此，正如我们的祖先坚定在他们的教门上，尽管他们经历了风风雨雨，但是他们由它上没有回头一样，你们当坚定在你们的教门上，你们由它上不要回头吧！

“他们尚未知觉”，刑罚就降临，他们心中未考虑到任何不安的事，其实，它是严厉的，是最大的亏折，因为人一旦看见灾难的预兆，就加以防备，比较突然来临时的不同。

（7：96）假若城市的居民确实归信和敬畏了，我必为他们开放天地的福祉（福利），但是他们仍否认（使者）。于是，我就因他们所营干的（罪恶）惩治了他们。

﴿ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَى آمَنُواْ وَاتَّقَواْ لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ وَلَكِن كَذَّبُواْ فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴾

“城市居民”：被消灭的城市居民。

“归信和敬畏了”：在他们不信和违抗的位分上归信和敬畏。

“我必为他们开放天地的福祉”：我必赐给他们多福，从他们遭受各种惩罚的位分的各边方使他们容易度过，它的一部分来自天上，一部分来自地上。

大多数注释家说：“天空中的福利是雨水，大地上的福利是植物和果子。”**“但是他们仍否认”**他们仍否认一切使者。

“我惩治了他们”，这个惩治就是在真主的话**“我突然惩治了他们”**

中所说的。

“因他们所营干的”，属于各种不信和罪恶。

在这节天经中证明：在衣禄中满足和富裕是知恩的人的幸福。或者以真主的话**“我必对否认普慈主的人，把他们的房子变成金柱银顶”**，那是不知感真主之人的厄运。

在《哈嘎依古·赛力玛（حقائق سلمى）》经中说：“如果奴辈遵守我的命令，防备相反我，或者他们惧怕我的警告，在他们的心上凭亲眼大见之光照射（نوروشنى）自己，那就是所指点的天上的福利，在他们的肢体上是侍奉自己的毛拉而装饰，那就是所说明的贤学（بدانست），它是大地上的福利。”

در زمين وآسمان درهاء جود * مى كشايند ازپى اهل سجود

天地都有各自的出口， 他们为跟随被叩头者而敞开

از زمين پر اطاعت باز كن * بر سمائ معرفت پروازكن

地面因充满的善功而敞开，

天凭飞翔者的明知认主之境而敞开。

（7：97）各城市的人难道不害怕我的罪刑夜间在他们熟睡时降临他们吗？

﴿ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتاً وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴾

“难道”：افامن的الهمزة是因为否定为之事实者和认为他丑恶而引用，并不是否定所注定的事实和否定它而引用。الفاء是真主的话：“فاخذناهم بغتة”上的连词。

其义是：穆罕默德ﷺ啊！难道那个惩罚太遥远，麦加和它周围不信你的人不怕……

（7：98）各城市的人难道不害怕我的罪刑在上午他们正在玩耍时降临他们吗？

﴿ أَوَ أَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ﴾

“上午”：上午是白天，它是太阳之光升起来时。

“他们正在玩耍时”，他们凭把自己的精力用在无益之事中，没有用在教门的事情，也没有用在今世事情中而过分昏聩的玩耍时，或者他们贪

婪今世事情中无益的，因为贪今生忘后世者就如同玩耍者。

波文——简述：在否认使者之后，他们不能不害怕真主的刑罚了，在夜间不害怕，在白昼不害怕。

（7：99）他们难道不怕真主的妙计吗？其实，不怕真主的妙计的，唯那亏伤折本的民众。

﴿ أَفَأَمِنُواْ مَكْرَ اللّهِ فَلاَ يَأْمَنُ مَكْرَ اللّهِ إِلاَّ الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴾

真主的妙计暗示：他使奴仆明升暗降和在他们料想不到的地方惩罚他们，所指的是真主的刑罚在所提的两个时候来临。

哈达迪（الحدادى）说：“在宽容和暗喻方面把刑罚称为妙计，因为妙计是从施计谋者一边不知不觉地降于被图谋之人，计谋是一种手段，以作出相反心中所想的，既然如此，那在真主上使不得。

“其实没有不怕真主计谋的”：فلا的الفاء是被省略的条件回答句的الفاء，即：如果在这方面是明升暗降和惩罚他，以这个含义看，没有不怕他的计谋的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 206 页

“除非亏伤折本的民众”即：他们没有盈利的民众。

据说：“这节天经的意义是：不论作恶者，或犯罪者都要惧怕真主的刑罚，万圣在罪恶上都害怕真主的刑罚。因此，他们严禁自身作恶。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主对强横的人施以强制的计谋，对仁慈的人施于仁慈的计谋。‘没有不惧怕真主的计谋的’从强制之人中没有不惧怕真主的计谋的。**‘唯那亏伤折本的民众’**即；唯那已失去了两世的幸福的人；从仁慈的人中没有不怕真主的计谋的，唯那失去了今生和后世，以及对毛拉讨价还价（出卖了自己的毛拉）的人。按照这样看，真主的团体是惧怕真主计谋的人，因为真主的团体，真主的计谋对他们来说是以仁慈而施以计谋。正如真主所说：**‘此等人是得平安的，因为他们是抓揽引导者的**（اولئک لهم الامن وهم مهتدون）**（6：82）’**。因此真主说：**‘他是最善于施计谋的’，**因为他们的计谋只是自己所应受的妙计，不是以强制所应受的诡计，而真主的计谋对于他们是以仁慈而应受的提拔和指点，所以你当仔细参悟。”

须知，不惧怕真主的计谋的人，确已列为叛教之人，这是针对施诡计谋的人而言，并不是针对仁慈尊贵的人而言的。的确，全品的外哩在今世生活中是以平安吉庆报喜讯的，正如真主所说的：**“在今世生活中在他们上有喜讯（10：64）。”**他们在今世和后世都蒙受平安吉庆，正如真主所说的：**“在他们上（今世）没有害怕，（后世）也无忧愁。”**但是他们隐藏了自己的平安吉庆，因为他们奉命隐藏它，于是，他们知道自己的平安吉庆就已足够了，也无须别人知道他们的身份。至于万圣必须要表明自己的平安吉庆，因为他们是执掌教权者。所以，他们必须使外人知道他们的平安吉庆，直到人们归信他们，接受他们的引导。

（7：100）在它的居民之后继承地面的人们难道还不明白吗？假若我意欲（毁灭），我必因他们的罪恶而毁灭他们，我封闭他们的心，使他们不能（参悟地）去倾听。

﴿ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الأَرْضَ مِن بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوْ نَشَاء أَصَبْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَسْمَعُونَ ﴾

اولم يهد للذين的يهد一词凭اللام及物宾语，因为它含有التبيين（解明，显示，显现）之义，其宾语被省略，主语是真主的话ان لونشاء。

“在它居民之后继承地面”的含义是：他们继承了在他们之前被毁灭的已过逝的各民族，他们也继承了他们家园，以他们所指的是麦加人和他们四周的人。

其义是：难道为他们没有阐明他们的事情结局吗？如果他们行他们前辈之人的道路的话。

ان لو的ان是轻念，即：ان الشان（事实是）。

“因他们的罪恶”因他们大小罪过的还报，或者因为他们的罪过毁灭他们，正如他们之前的人所遭遇的。

赛尔迪·澈里宾耶·穆夫提（سعد چلبى المفتى）说：“可以说含有**‘我已毁灭了他们’**之义，无须假设一个正次来论。”

“我封闭了他们的心”这一句连接在从真主的话：اولم يهد中所理解的上，仿佛据说：“他们真不明白，因为我封闭了他们的心，即：我封闭他们的心就是对他们的惩罚。”

“使他们不能听”使他们听不见被消灭的各民族的消息，尤其是在它中不能参悟，反复阐明‘不明白（الهدايات）’一词有无数横财。

卡什斐（كاشفى）说：“用心眼倾听真言益处无穷，这绝不是用水和泥造成的耳去倾听。

诗：

你当用心眼倾听这些话， 没有心眼的肉耳毫无益处。
头之耳与动物彼此相通， 头之耳是特赐给阿丹子孙的。
头之耳若在口唇的一边， 它变成聋子是很容易的。

（7：101）那些城市，我要把它的部分消息告诉你：指主发誓，的确他们的众使者已把许多明证（感应）显示给他们了。然后凭在此（显示感应）前他们否认的，他们仍不归信。真主就是如此封闭不信道的人的心。

﴿تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنبَآئِهَا وَلَقَدْ جَاءتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُواْ لِيُؤْمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ مِن قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللّهُ عَلَىَ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ﴾

“那些城市”即：所提的过去各民族的城市，اللام是为特指而引用。

“它的部分消息”：من是为تبعيض而引用，即：在它中含有劝导忠谏的一部分消息。

“指主发誓，的确他们的众使者已把许多明证（感应）显示给他们了”：所提到的动词是及物动词，或者凭被省略的而看，落定在了主语的状语上（即：他们的使者带着（具备）一切奇迹明证来临他们了）。其义是：指主发誓，他们的辈辈使者带着许多特赐给他们的奇迹感应已来临被毁灭的每一族人了，那些奇迹感应证明了他们使命的真实，肯定了必须得归信他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 207 页

“他们仍不归信”，在众使者来到他们时他们比那几伙人中的任何一伙人从真理不端庄，而且没有确信地归信。

“凭在此前他们否认的”：الباء是لم يؤمنوا上的被关系句（صلة），即：在众使者来到他们之前凭他们所否认的，不然，他们常川在否认上。他们否认的是定盘星使者为他们核定了的教道根本，他们把各民族教化于它，如认主独一的教门和抓揽它。

其义是：在众使者来临他们之前他们就否认了他们，因为他们在蒙昧世代就不相信认主独一的真言，不然，从他们之前此等人中的每一伙人都倾听了它，然后他们否认了它，然后在他们的一切使者来临他们之后他们的情况就如同他们之前的人的情况，那仿佛他把任何一位使者没有差遣到他们。也可以说：‘以他们不归信所指的是他们顽固地处于不归信上’，以真主的话：“凭此前他们所否认的”指点：在众使者来临时直到他们顽固的时候他们都是否认不化的。

“就是如此”，它处于宾格位，因为它是宾语。

“封闭”，就像那严厉地用坚固封条封闭一样。

“真主封闭了一切不信道的人的心”即：所提到的人和他们之外之人的心，然后一切显迹和警告者几乎对他们没有任何作用。

也可以说：指点：在他们之前的人，即：像真主封闭了过去不归信的各民族的心一样，他封闭了已为他们注定他们永远不会归信了的那些不信道之人的心。

（7：102）我未发现他们大多数人是全践约会的，事实是我发现他们大多数一定是犯罪作恶的。

﴿ وَمَا وَجَدْنَا لأَكْثَرِهِم مِّنْ عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ﴾

وجدنا含有صادفنا（我发现，我遇见）之义，من عهد的من是在宾语中增加的，المضاف被省略，因为在否定约会的本身中没有任何道理。即：我未发现他们大多数人是全践约会的，因为他们破坏了他们在遭受灾难和祸患时与真主所缔的约会，说：“一定若是你使我们从这些中得脱离，我们必定是属于知感的人。”

以他们大多数特指这个事情，并不是因为他们一部分曾是全践约会的，不然，是因为他们一部分曾不注重约会，也不全践约会。

也含有这件事：وجدنا（我发现）含有علمنا（我知道）之义，من عهد是它的第一个宾语，اكثرهم是第二个宾语。

“我发现”：我知道各民族大多数人。

“一定是犯罪作恶的”：一定是由服从上脱离的，和破坏约会的。

在《麦加的启示（فتوحات المكى）》经后一本经注中说：“真主启示穆萨圣

人：凡是你希望得到的，你只履行一部分的，凡是你要防备的，你当完全防备。”穆萨圣人在游历中，突然一只鸽子飞在他肩头上，之后一只老鹰飞来，扑向那鸽子，而落在他的另一只肩头上，那个鸽子就钻入穆萨圣人的衣袖中，十分小心谨慎，它张口能言善辩的口舌呼唤穆萨圣人：‘我只交还了一部分的，我和我的衣禄就分开了’。”

穆萨圣人说：“我怎么能立即遭受磨难呢？”他抖了抖手。它说：“清除自己昏聩中的一部分和只看守约会，你当看守这两件事。”

它又说：“伊姆兰的子孙啊！你别急，我是真主的使者，最主要目的是：你当老练地履行你的约会。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 208 页

诗：

倾听的人啊！如果你没有遵守， 那你倾听是毫无裨益的。

你今世无能行善， 在复活日你该怎么办？

万圣履行约言，犯罪的人损坏约言。天经只是针对妄言自己有伊玛尼和顺从，然后，有一天他没有全美正信约会的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

وفامجو زكس ورسخن نمى شنوى * بهرزه طالب سيمرغ وكيميا ميباش

你不要求助一人全约，若你没有听见此话，

寻求神鸟和点金石的人太优美了。

由马立克·艾什扎尔之子奥菲之子阿布杜·拉赫曼（عبدالرحمن بن عوف بن مالك الاشجعى）上传来：他说：“我们有九个或者八个人，或者七个人在圣人ﷺ尊前，圣人ﷺ说：‘你们与真主的使者ﷺ没有缔约吗？’我们在谈论着曾与他缔结的约会，于是我们说：‘主的使者ﷺ啊！我们确已与你缔约了，那我们与你缔约标志是什么呢？’。圣人ﷺ说：‘你们崇拜真主，你们把任何一物不要举配给他，你们立行拜功，你们当服从顺命，你们不要求助于一人。’然后我确已看见那些人中的一伙人，他们中一人的鞭子掉在地上的时候，他不求助于任何人捡起它，因为害怕欠损约言和重视全约的事情，你看看此等人和他们所缔的约会，与他们入在正道中和为正道奋斗，如果他们从手中掉下的鞭子防备求助于别人，那么，在他们上在接接连连更重要的情况中他们防备小心，你该怎样猜测呢？”

这人啊！你使我们联想到游历在坏思想广场中的那些人，然后，他仍

以那些不满足，不然，他飞翔在你虚伪的行为，迟钝的语言一边，道友啊！这绝不是在下等人的道上。

在苏菲之道中他们缔约：除真主外他们的心不考虑任何事物，除接续真主的本然外，他们向真主不祈求任何一物，那他们到哪里去了？指主为誓，在这个时光中苏菲不存在了，唯有它的名字存在，敬畏的衣服不存在了，唯有它的式样存在。我们祈求真主使我们趋向于他本然的道堂，使我们修行他能为和德性的道，把他吉祥的册本散发给我们，使我们借上等人得到他的引导，他确是从他相助的教道中有广恩的主。

（7：103）然后，在他们之后，我把带着我的各种奇迹感应的穆萨差遣到法老和他的众显贵，他们却不信他。既然如此，你看吧！作恶干罪的人的结局是怎样的？

﴿ ثُمَّ بَعَثْنَا مِن بَعْدِهِم مُّوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُواْ بِهَا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴾

我在我所提的众使者如努哈，呼德，鲁特，萨里哈和舒尔布的事迹结束之后，以此阐明醒令：从接接连连差遣使者而看差遣至圣ﷺ是通行神性品的惯例，的确，真主对世人是有全美仁慈的，他在每个朝代结束，每族人灭亡之后，在先知之后他又差遣先知，正如他使一个民族代替一个民族，一朝代替一朝的一样，他借一切先知的手显示了很多奇迹感应，以便凭他们显示的感应之光把人们从本性的黑暗引导于真质的光明。但是各个时光，各个朝代的人多半是忽视于教门，忽视教门的实质的，而是贪婪在今世的大海中，被毁灭在私欲的山谷和黑暗动物自性的滋养中，甚至一部分比一部分更恶劣。

“带着我的一切奇迹感应的”这一句是بعثنا的宾语上的状语，天上穆萨圣人，即：我把带着很多奇迹，即：九样奇迹感应：棍、手、干旱年、果子减少、洪水泡天、蚂蚱、虱子、青蛙、血的穆萨圣人差遣到……。即将叙述他的事迹。

“差遣到法老”，法老是从尔玛里格（عماليق）每个埃及国王的绰号，如同每个波斯国王的绰号名为库斯拉（كسرى）；每个罗马国王的绰号名为凯撒（قيصر）；每个中国国王的绰号名为皇帝（خاقان）；每个也门国王的绰号名为图伯尔（تبع）；每个阿拉伯国王的绰号名为盖莱（قيل）；每个哈伯申耶的国

王的绰号是南扎世(النجاشى)；每个巴格达国王的绰号为哈里法；苏丹(سلطان)是塞尔柱（سلجوق）后裔的绰号，他的名字是嘎布斯。

——见《鲁白（روح البيان)》第三册 209 页

据说：“冉雅尼之子麦苏尔布之子外利德（الولد بن مصعب بن ريان）是科卜特（القبط）人，享年四百多岁。”

“他的众显贵”，他族人中的贵族，特别提到了他们，相同他的使命是针对他的全民族的，是把他们相连治理一切事情，叫他们之外的人在感悟和发出的事中都跟随他们。

“他们却不信它”：以الباء及物宾语，因为ظلموا含有كفروا之义。即：他们不信一切奇迹感应了，他们以此认为是魔术而亏害他，并且把真理当作虚伪的。**“你看吧！”**对它的事情有主观，能参悟的人啊！你用智慧之眼去看吧！“作恶干罪的人的结局是怎样的？”我是怎样对付他们的。

كيف是كان上的谓语，عاقبة是它的名词，这一句处于宾格位。

在波文注释中说：“当穆萨大圣从埃及出走到达麦德彦（مدين）舒尔布圣人那里，舒尔布把自己的女儿苏夫拉聘给了他，（八年后）他决定回到埃及去，在旅行中到达了平安吉庆的山谷（وادى ايمن)，他得到了为圣的荣誉袍，特别是承领了棍和发光的手的奇迹感应时，清高的真主命令他：‘你到埃及去，你借真主的名义劝导法老王’，穆萨奉命去了，在一个期限后他见到了法老，他的手所显示的奇迹成为了他劝导的武器（اغاز)。”

哈达迪（الحدادى）说：“由伊本·阿巴斯上传来：穆萨拐杖的长度是他身材的长度，即：十尺，它是天堂中的金桃枝，他用它打在地上，地就生出植物；他抛放它，它就成为奔驰的一条大蟒；他用它打在石头上，石头即刻流出泉水；他用它打在法老王的大门上，法老王即刻惊恐万状，头发变白，于是他羞耻万分，就用黑色染发，第一个用黑色染发的是法老王，染发是非法的（حرام)，染发者闻不到天堂的气味。”

周知万事的导师（صاحب المحيط）说：“染发除战将外，战将为了在敌人面前显示威严，并不是装饰，若这样就不是حرام（非法的)。”

（7：104）穆萨说：“法老啊！的确，我是从调养众世界的主上（差遣来）的一位使者……

﴿ وَقَالَ مُوسَى يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

在他见到法老后，陪随他的是他哥哥哈伦，真主差遣他俩带着使命去。他说：**“法老啊！的确，我是从调养众世界的主（差遣来）的一位使者”，**我劝导你去崇拜调养众世界的主，制止你自称为主。

法老对他说：“我绝不信你是一位使者”，穆萨说——

（7：105）真的！我只以真主的名义宣告真理，的确我已把从你们的养主上的明证显示给你们了，既然如此，你释放以色列的子孙随我同去吧！”

﴿ حَقِيقٌ عَلَى أَن لاَّ أَقُولَ عَلَى اللّهِ إِلاَّ الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُم بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴾

على الله的على站在الباء的位上，醒令了确切可能，如你的话：“我用弓射击了箭，我以优美的气质而来。”或者حقيق含有حريص（强烈渴望）之义。

在《穆达勒克（المدارك）》经中说：“可以说على牵挂在الرسول中的动词之义，即：的确我是一位使者，是凭使命真正被差遣的，我只以真主的名义宣告真理。”

纳菲尔（نافع）以الباء的重音念على，即：“我只负责说真主是真理。”

然后，穆萨当声称他是从全世界的主上来的使者时，他就提说了能证明他教化是真实的证据，他说。

“的确我已把从你们的养主上的明证显示给了你们”：明证是从调养你们的养主上的明显的奇迹感应，如拐杖和手。

“既然如此，你释放以色列的子孙随我同去吧”，你释放他们，直到他们随同我去到圣寺——耶路撒冷，它是他们祖先的故乡。法老却为了强制使他们为奴隶。

据传来：法老王把以色列的子孙当为奴隶，其缘故是当叶尔孤白和他的子孙住定在埃及的时候，他们的子孙繁殖众多，人口稠密，叶尔孤白和优素福的弟兄们是过去的事，国王冉雅尼（ريان）是优素福时光的法老，他是以色列子孙麦苏尔布（مصعب）的儿子，他没有禁戒他们任何一事，也没有阻碍伤害他们，他死后，穆萨时光的法老外利德（وليد），他坐在权威的宝座上，他用**“我是你们至高的主宰”**的词语张开了（血）口，他命令以色列的子孙服从他，他们拒绝了，他妄言道：“你们的父辈（پدرشما）是我用钱买来的（درم خريده كسان），你们是一切奴隶所生（بنده زادكان），就这样，他强迫他们为奴。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 210 页

原来，他把他们使用在苦役中，如打土块，搬运土，修建房舍等事。当穆萨来临要带他们回到他们祖先的故乡耶路撒冷地面上时。

原来在优素福圣人进入埃及和穆萨圣人进入埃及的日期中相距四百年。

（7：106）他说：“如果你显示一个显迹（感应），如果你是属于说实话的，你就显现它吧！”

﴿ قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴾

“他说”：法老说。这是另起解明句。**“如果你显示一个显迹（感应）”，**属于来自差你为圣的那个主御前来的，正如你所声称的。**“你就显现出它吧”，**你就在我面前显示出它吧！以便凭它证实你说的是实话。

的确الاتيان和الجئ（显出，来到）虽然含有同一个意思，但在它两之间有区分，的确الجئ是人在注重它而从起初（显现）的方面转移来的一物；الاتيان是人注重它，而把它接绪到到尽之处的一物，的确الجئ的显现处是众使者一边，الاتيان的到尽之处是所差遣到他们的族人。

（7：107）然后他抛出他的手杖，突然是一条明显的大蛇。

﴿ فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ﴾

“大蛇”：它是一条雄性黄蛇，比蛇更大，身上有像马一样的条纹。

“明显的”：它的事情是明显无疑的，任何人无须用心去想它是从一条拐杖变的。

据传，当他丢下拐杖的时候，拐杖就变成了一条大蟒，在它的背上长着如同很长的标枪一样的黑毛，张着血盆大口，在它的两牙骨其中相距八十尺（八丈）之宽，它的下牙床铺在地上，上牙床伸在宫殿大梁上奔向法老，法老见状四处逃窜，人们互相践踏而逃避，一瞬间两万五千人互相践踏死于非命，法老王急忙喊叫：“穆萨啊！指差遣你的主为誓，你快拿住它吧，我归信你，并释放以色列的子孙随你去。”于是穆萨捉住了它，它又变成了一根手杖。

指点：的确真主使他的拐杖变成了一条大蟒，因为他把他归于他身体

中，他说：“它是我的拐杖”然后，使它成为他需用的东西，他说：“我还有别的用途”

在它中指点：你把它归于你本身的每一物和你把它看成是需用物的，它都是吞咽你的蟒蛇，因此“穆萨啊！你丢它吧！”即是你不要抓住不放，也不要拄着它，并不是全能主把它在他手中变成了一条大蟒。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

然后，法老王对他说：“穆萨啊！你有另一种感应吗？”穆萨圣人说：“有”，于是他从他的衣襟之下取出了自己的手。

（7：108）他抽出他的手来，忽然在观看者眼里是洁白发光的。

﴿ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاء لِلنَّاظِرِينَ ﴾

即：他从他的衣襟或从他的腋下抽出自己的手时。

“洁白发光的”，显出的光亮超出了人们的想象。

据传，法老王确看见了他的手，穆萨说：“这是什么？”法老说：“你的手”然后，穆萨把自己的手伸在衣襟之下，原来他穿着一件羊毛夹夹，他取出了自己的手，这只手忽然是雪白的，并显出一道光，其光遮住了太阳的光，穆萨圣人曾是人中最威严的人。

在它中指点了：手在沾染万物之前是白亮发光的，当它沾染了万物的时候就变成浑浊黑暗的，如果从万物中抽出它，它却显出白亮的，即恢复了原状，正如未沾一物之前一样，你当仔细参悟。当法老见到这个感应时，就与他族人中的贵族们商议穆萨的事情。

（7：109）法老的族人中的贵族（头领）说：“的确这个人必定是一个高明的邪术家。

﴿ قَالَ الْمَلأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴾

“贵族”，他们是他的谋略家。

“高明的”，是富有术法知识的，并擅长它的，又因为魔术在那个时光非常兴盛，无疑每个有技艺的人都依自己的聪明和冲撞（المهارة）立于不同层阶，而且一伙人妄言，穆萨是一个精通术法技巧，对它富有经验，无人可及的，而且他以术法为手段企图夺取国权和使命，因此他们说……

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 211 页

（7：110）他企图把你们驱逐出你们的国土，那么你们的指点主张是什么呢？”

﴿ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴾

他企图用他的魔术把你们驱逐出埃及，他来统治以色列子孙。当法老听见这个话时，说：**“那么你们的指点主张是什么呢”**，تامرون以النون的开口符而念，在فماذا中的ما立于宾格位，因为它是تامرون上的第二个宾语，同时省略了الجار，第一个被省略，假设句是：你们对我指点主张什么呢？即：如果是如此的，你们指点什么呢？

（7：111）他们说：“你对他和他的弟兄要迟缓（先放下，暂不理会），你把招募的人差遣到各城市里去。

﴿ قَالُواْ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ حَاشِرِينَ ﴾

他们对法老说。迟缓（ارجه），它的原词是ارجئه，以静符的همزة，受合口符的هاء而念，الارجاء是التاخير（推后）之义。

“他的弟兄”是哈伦圣人，没有直接提说他。据说：“很明显他陪随穆萨圣人，尤其下一节明文呼唤他。”

其义是：你暂搁下他俩的事情，你不要急。

“各城市里”，它是一位国王统治它的有城墙的地方，各城市是埃及的高原（صعيد），原来它有无数城镇，在它中准备着任何时候都重用他们的魔术家。

其义是：你把策划的人差遣到这一切城市中去吧！

“招募的人”，它的宾语被省略，即：招募魔术家的人。

其义是：以便他们把各城市中的魔术家招募到你。

（7：112）他们能把精明的一切术士带到于你。

﴿ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴾

即：在魔术中擅长的人。魔术在词义中是奇妙的显示方面奥妙的一种手段，其本质是隐藏事情原理，因此把夜尾称为五更时，因为凭它存留的

黑暗隐藏人体，魔术是一种构造，银器遗传（ورث：رثة），一词叫名，因为吹它有时隐藏它的事情，有时萎缩（ضمور）它。

据传：每个朝代都没有高明的术士，但在穆萨时光中，一些高明的魔术家出现在高原城市（مداين صعيد）。

在《迪穆雅推耶经注（تفسير دمياطى）》经中传来，在高原城市中有弟兄两人，精通术法，生活美满，当法老的使者到达他俩的时候，他俩的母亲说："我的儿子啊！你俩去到你们父亲的坟上询问吧！"他俩就来到他们父亲的坟前喊道："父亲啊！埃及的国王正在寻找我们，因为两个既不是学者（بى لشكر），又不是士兵（بى سپاه）的两个人，对埃及国王造成了威胁（كاربروبدوتنك），他俩有一个拐杖，如果抛下它（مى افكنند），这个拐杖就变成一条大蟒（اثدرها），凡是在它面前的都被吞没，法老号令天下（فرعون داعيه），我们无法抵制他的命令（فرمان）。"坟中的人答道："如果你俩到达埃及，就询问一下是否他们在梦中（درخواب）能见到那条拐杖变成了一条蟒蛇，如果梦见了，你俩当知道：他俩不是魔术家（جادوبى），因为魔术家的术法在梦中没有任何踪迹（اثر نزارد）；如果真有这中情况，你俩没有什么可敌视的，凡是有见识的人是不会与他们为敌的"，弟兄二人便带着自己的学生和同事，共两万人，一说是七万个（هفتاد هزار），带着盘费来到埃及，集中在法老王跟前。

他们认为凭迟缓，精心策划，认真对付和关注会改变前定中的事，但他们不知道真主是优胜的，有超前哲理的，一切机密奥妙就莅临他御前，所以，对于真知和才智没有任何权衡可抗衡了。

（7：113）众术士来见法老，他们说："如果我们是得胜的，难道我们确有一定的报酬吗？"

﴿ وَجَاء السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُواْ إِنَّ لَنَا لأَجْراً إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴾

"众术士来见法老"：在把招募的人差遣到他们之后。**"他们说"**：他们确信能大获全胜而说。

"如果我们是得胜的，难道我们确有一定的报酬吗"，这是表明确定报酬方面，仿佛他们说："此时，在我们上必得付优厚报酬"或者在明确询问，此处省略了一个همزة，他们说："我们仅仅是规定关系报酬方面，不是只要求我们取胜方面，用一个代名词作中，以اللام装饰谓语，是为了限定，

即：如果我们是取胜的，穆萨是失败的话。

（7：114）他说：“是的，的确你们必是属于得宠临近的人。”

﴿ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴾

“是的”，你们必得到报酬，同时，其位是临近我跟前的。

凯里比（الكلبى）说：“他对他们说：‘你们能成为第一个进入我的尊位，最后一位从它中出去的人’。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主把这些通说在法老的口舌上，成了现实，果然他们成了近主御前临近的人，不是近法老跟前临近的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 212 页

据传，这伙人中最高明的四个人，其中有那弟兄二人，名为沙布勒（شابور）和阿都勒（غادور），另两个叫名哈托推（حطط）和穆苏飞（مصفى）。

在《鲁巴伯（لباب）》经中传来：这四个人是高明的人，被誉为“舍目欧乃（شمعون），”他们来到埃及，沙布勒和阿都勒就根据他们父亲的指点探求了梦中的真质，他俩对穆萨的显现，拐杖变成蟒进行了详细巡查。

确知：无论何时保守着梦中手杖变成蟒的事，他们彷徨不定，意念不定（دغدغه درخاطرخطور），直到法老王招来了穆萨，使术法家和他站立两边，术士们（جادوان）的棍子和绳子（سنى）不计其数被放在其位，法老王坐（بنشست）在高位上注目观看（تفرج），埃及的百姓也四面赶来观看，术士们共七万人站立在一边，穆萨和哈伦站在另一边，他们为显礼节说道：

（7：115）他们说：“穆萨啊！你先扔呢，或者我们先扔呢？”

﴿ قَالُواْ يَا مُوسَى إِمَّا أَن تُلْقِيَ وَإِمَّا أَن نَّكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴾

“或者我们先扔呢”：或者我们先扔我们的绳子和拐杖呢？他们选择了穆萨，因为اما（或者）一词是为了选择，把连词按说在它上是一种暗喻。

注释家说：“他们对穆萨显礼节而说。然后那成了他们回归正信的缘故。”

（7：116）他说：“你们扔吧！”当他们扔出时，他们迷惑了一切人的

眼，使他们觉得害怕。他们施展了大的法术。

﴿ قَالَ أَلْقُوْاْ فَلَمَّا أَلْقَوْاْ سَحَرُواْ أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴾

问：“他为什么说：‘你们扔呢？’他以魔术而命令使不得。”

答：“可以说：**‘你们扔吧！’**如果按你们妄言你们是立行真理的人。他也以**‘你们扔吧’**命令他们，以便强烈妄想显现真正的感应。”

法官说：**“他说：‘你们扔吧！’**是为了尊敬他们和宽容他们，鼓励他们和深信自己的事业。”

其义是：在这之前他没有命令他们**“你们扔吧”**是对于魔术认可和喜欢库夫勒一类。

其义是：你们扔你们要扔的吧！

“当他们扔出了时，他们迷惑了一切人的眼”即：毫无真实的魔术迷惑住了一切人的眼。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“他们玩弄的为了迷惑众人，就在所准备的那些上为了得到某种目的进行翻转和操纵。”

“使他们觉得害怕”：استفعل在这儿含有افعل之义，السين是为了强调“害怕”之义，即：他们很害怕。

“他们施展了大的法术”：在当时他们施展了大的魔术。

据传：他们准备了很多粗绳和长的棍子，恰像很粗的蛇身，他们用柏油漆了那些绳子，并把柏油灌入那些棍子内部，当太阳的热量在它们上起到作用的时候，棍子和绳子就动了，一部分盘绕一部分，很多人认为它是动的，其实只是凭他们的操作缠绕而已，此时——

（7：117）我启示穆萨：“你扔出你的手杖吧！”突然间它就吞下了他们所造作的。

﴿ وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴾

据传，当它吞没了他们的绳子和棍子的时候就扑向在场的人们，然后，他们四处逃跑，互相践踏，直到它毁灭了他们的贵族（和精通魔术的人），唯有真主知道他们的数目。后来穆萨拿住了它，它还是像原来一样是一根手杖，真主以他统治万物的全能毁灭了那些庞大的体形，或者把他们化为灰尘。于是魔术家说：“假若这是魔术，一定我们的绳子和棍子不会被吞

没。”

（7：118）然而，真理昭著了，他们所干的被消失（失效）了。

﴿ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ﴾

然后穆萨说：“的确，我是调养全世界上的使者”已昭著了，因为，真主借穆萨的手所显示的明显感应证实了它。”

“他们所干的被消失（失效）了”：他们所注重的魔术的虚伪而暴露。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 213 页

（7：119）他们在此处被战败，他们变成了屈辱的。

﴿ فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَانقَلَبُواْ صَاغِرِينَ﴾

法老和他的追随者在此处被战败，他们变成了低贱的，哑口无言的。انقلاب在这儿含有الصيرورة（变成，转成）之义。

（7：120）众术士叩头伏了下去。

﴿ وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ﴾

他们倒身叩头，仿佛一个抛弃者抛下了他们，因为他们狠劲地倒了下去，怎么不呢？真理确已征服了他们，逼迫他们叩下了头。

在这节明文中引用了一个比喻，它把他们的情况比作立即倒地之人的情况，因为他们亲眼大见了征服心的奇迹感应和那叩头下拜之人的情况。于是以他们的情况说明所证明的被比喻之人的情况。

（7：121）他们说：“我们归信了调养众世界的主。

﴿ قَالُواْ آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾

（7：122）穆萨和哈伦的主。”

﴿ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴾

他们把第二个换成了头一个，以便不要认为他们的导师是法老，或者我们养主是穆萨，他是最小的，真的！的确他绝没有调养哈伦。

伊本·阿巴斯说：“以色列子孙的六十万人当场归信了，并追随了穆萨和哈伦。”

（7：123）法老说：“难道你们在我给你们口唤之前归信他吗？的确这必定是你们在城市里预谋的诡计，以便你们从它中驱逐它的居民，不久你们就知道。

﴿قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنتُم بِهِ قَبْلَ أَن آذَنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُواْ مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾

“法老说”，他憎恨术士们，羞他们突然的举止而言。**“我给你们口唤之前”**：我没有给你们口唤，正如在真主的话“在我的养主的一切真言用尽之前海水必定用尽了”，绝不是他有可能许可他们。

“的确这必定是你们在城市里预谋的诡计”其义是：这是你们所预谋的，绝不是在你们上强有力的证据，明显的感应所推论的真境判定的，不然，这是你们和穆萨在埃及城里预谋的阴谋。

据传，穆萨和术士们的首领抛下各自手杖之前，穆萨说：“如果我战胜你们，你们要归信我，你们要作证我显示的是真理。”术士们说：“指主为誓，要是你真能战胜我们，我们必定归信你。”法老王也听见了此话，他也正想说此话。”

“以便你们从它中驱逐它的居民”：驱逐科布特（القبط）人使你们和以色列子孙得脱离。

“不久你们就知道”，你们就知道你们所干行为的后果，它是一种警告，包含它所详述的。

（7：124）我必定交互着砍断你们的手和你们的脚，然后一定我把你们统统挂起来。”

﴿لأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلاَفٍ ثُمَّ لأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ﴾

即：我必定每一次砍断两边，即：你们的右手和左脚。“把你们统统挂起来”即：把你们挂在埃及河岸的枣树枝上，这是为了羞辱你们和惩罚像你们一样的人。

据说：他是第一个制定了此法的人，然后真主为罪大恶极的断路贼制

定了此法。因为真主称他们是与真主和他的使者作战的人。”

（7：125）他们说：“的确，我们只是归到我们的养主的人。

﴿ قَالُواْ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ﴾

“他们说”：他们坚定在他们激发显现的正信伊玛尼上说。它是另起阐明。**“的确，我们只是归到我们的养主的人”：**我们只凭着死亡未免是归于我们的养主御前的人，不论那些在你之前或之后，我们都不理睬你的警告。或者我们只是归于我们的养主的慈悯和回赐的人，如果你对我们做了那些，我们就归回了。仿佛他们因渴望会见真主认为它是最美好的结局。

诗：

جانهائ بسته اندر آب وكل * چون رهند ازآب وكلها شاد دل

心灵被束绑在水和泥中，

若是在水和泥中被引导，心必定的欢乐的。

درهوائ عشق حق رقصان شوند * همچو قرص بدر بى نقصان شوند

在倾心爱主的天空真理被摆动，

就像毫无欠损的十四夜的圆月高照天空。

چون نقاب تن برفت ازروى روح * ازلقائ دوست دارد صد فتوح

若是身体的面罩由灵魂面上被揭去，

一旦会见了导师就有百样的特恩。

ميزند جان در جهان آبكون * نعرهٔ ياليت قومى يعلمون

生命在泥土世界中得到了净化，

它喊道：“但愿我的族人他们知道”

（7:126）你痛恨我们，只是因为我们的养主的显迹显示给了我们时，我们归信了它，我们的养主啊！求你把忍耐倾注在我们上吧！求你使我们顺服着死吧！”

﴿ وَمَا تَنقِمُ مِنَّا إِلاَّ أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْراً وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴾

“你痛恨我们”：你厌恶我们，羞辱我们。

“只是因为我们的养主的显迹显示给我们时，我们归信了它”，它是最优美的善功，是一切品级之根本，我们绝不能为讨你的喜悦由它上偏离。

然后，他们畏惧真主而说**“我们的养主啊！求你把忍耐倾注在我们上吧”**：求你把忍耐倾注在我们上，以便我们能忍受法老警告的痛苦，正如我们忍受淹在水中一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 214 页

即：把水倾倒在他上是引用比喻把忍耐倾倒在法老所警告的上，就像淹没在水中一样，这是比喻所隐藏在心里的，把倾注归于他是设想以暗示的来引用，因为倾注必然是水和所责备的。

“求你使我们顺服着死吧”：求你使我们坚定在你赐给我们的伊斯兰上吧！不要以警告的来磨难我们。

据说：“怎么在他们上不能够忍受呢？因为真主说：**‘你俩和你俩的追随者都是得胜者’**。”

伊本·阿巴斯说：“法老王拘捕了术士们，他交互着砍掉了他们的手脚，后来，在尼罗河边把他们钉在了十字架上。

ساحران چون حق او بشناختند * دست وپادر جرمها در باختند

魔术家若是认定了他的真理，他们的手和脚在罪恶中的游戏。

这个故事指点：自性的法老也反对它本性的魔术家归信，他说：“难道在我给你们口唤之前你们就归信灵性的穆萨吗？本性的魔术家啊！跟随鲁哈的穆萨必定是你们在肉体城市中预谋的诡计，**“以便从它中驱逐它的居民”**它是身体物质的滋养和欲望，的确自性之本性如果归信了，跟随了鲁哈和它的天性，从身体中就取出了今生的滋养和欲望。

“不久你们就知道”我的计谋，即是废除它，完全得到一切享受和欲望。“我必定交替着割掉”用怂恿远离清廉的干办尔麦里的刀子砍掉。“挂起来”挂在牵心今生和它的荣华的枣树枝上。“他们说：“我们只是归到我的养主的”不是归于今生万物的。**“把忍耐倾注在我们上吧”**：来砍断今生的一切牵挂。**“你使我们顺服着死去吧”**：为了侍奉你，你使我们服从着死去吧！

（7：127）法老族人中的一些贵族首领说：“难道你要抛弃（容忍）穆萨和他的族人，让他们在地面上作恶干歹，并抛弃你和你（所崇拜）的主宰吗？”他说：“我要屠杀他们的男孩，留下他们的女儿，的确我们在他们之上是有权威者的（统治者）。”

﴿وَقَالَ الْمَلأُ مِن قَوْمِ فِرْعَونَ أَتَذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَآلِهَتَكَ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَاءهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ﴾

据传：在法老王见到穆萨的感应——手杖和发光的手的时候，恐惧万分，因此，他没有归信，也没有反对，而是任随穆萨去为之，于是他的百姓中的贵族们说了这个话。

“难道你要抛弃（容忍）穆萨和他的族人，让他们在地面上作恶干歹”即：你任他们在埃及国土上破坏人们的教门，把他们吸引到跟随他吗？

“并抛弃你和你所崇拜的主宰吗？”据说：“法老曾崇拜星星，最真正的正如在波文经注中所说的：他为他的百姓把自己的形象塑造成佛像，命令他们崇拜，以便接近他”因此，他说：“我是你们至崇高的主。”

他说：“我们必杀死他们的男孩，留下他们的女儿”法老回答他们说。

“留下他们的女儿”：我留下让他们生存，我不屠杀他们。不然，我使她们为奴婢，其目的是：我必反复屠杀他们的男孩，使他们的女儿为奴，正如我在穆萨降生后所做的，以便我验证我所执掌的统治大权。而我万万没有想到星相学家和卜卦之人所圆解的那个被生男孩正是借他之手夺取我国权之人。

“的确我在他们之上是有权威的统治者”：以强大权威统治他们，正如我们的情况是丝毫不能改变的一样，他们就这样在我们手下被统治。

（7：128）穆萨对他的族人说：“你们向真主求相助吧！你们忍耐吧！的确大地只是真主执掌，他使他奴辈中他意欲的人继承它，美好结局只归敬畏的人。”

﴿قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللّهِ وَاصْبِرُواْ إِنَّ الأَرْضَ لِلّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ﴾

这是在他们听见法老的话，他们无能为力时，他安慰他们，以优美的结局许约他们说：**“你们向真主求襄助吧”：**你们在隔避法老的迫害中向真主求相助吧！**“你们忍耐吧”：**你们由听见他虚伪的话上忍耐吧！

“大地”，即：埃及大地。**“美好结局”**或者是相助，或者是获得天堂。

“只归敬畏的人”：你们是他们中一部分。

据传：当他战胜了法老的术士们，又以克敌致胜的明证显示了自己的圣品的时候，六十万以色列的子孙就归信了他，并且他们防止以物伴主和

犯罪。

在它中醒令：向真主求相助和坚忍是敬畏的大门。

哈菲兹（الحافظ）说：

آنكه پيرانه سرم صحبت يوسف بنواخت * اجر صبريست كه دركلبه احزان كردم

那道长因安慰成了跟随优素福的臣宰，
我忍耐的报酬完全在一切忧愁中。

（7：129）他们说：“在你未来到我们之前，我们饱受虐待，在你来到我们之后（我们仍受虐待）。”他说：“你们的养主也许将要灭绝你们的仇敌，使你们成为大地上的代理者，然后他要看你们怎样去做。”

﴿قَالُوٓاْ أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ﴾

“他们说”：以色列的子孙说。**“我们饱受虐待”**：饱受法老的虐待。**“在你未来到我们之前”**即：你带着使命来到我们之前，以此为题目是在穆萨降生之前和之后，他一直屠杀他们的男孩。

“在你来到我们之后”：在你为圣之后。以此为题目，是法老仍以屠杀一切男孩和别的手段迫害他们，一定穆萨仇视各种暴虐和刑罚。

“他说”：穆萨在看见他们过度悲观失望时，就以真主启示他的**“的确大地只是真主执掌”**而安慰他们说：**“你们的主或许要毁灭你们的仇敌”，**即：你们的养主将灭绝对你们施加迫害，反复恐吓你们的仇敌。

“或许”一词从奴仆一边是希望它的谓语所包含的，从真主一边是望想，真主所望想的就是瓦知布（应当）的，因为仁慈高贵之人如果希望和许约了，就能完全得到，然后它称为仿佛他把它规定在了他的本然上。

“使你们成为大地上的代理者”：使你们成为埃及大地和耶路撒冷圣地上的代理者。“他要看”看也所指的是参悟，参悟推动人于知道，也以它指的是把眼球转到所能看见的一边，从两种含义中的每一个在真主本然中都是可能的，这是暗喻观看的最终目的，即：他必看见。

“你们怎么去做”，去做善事还是丑事，然后他以你们中显现的知感和忘恩，服从和违抗来还报你们。

至圣ﷺ说：“的确今生是甜美的，绿翠的。”

其义是：在眼中是优美的，令观看者欣慰的。今生指它的形象和它的物质，以绿翠赞美它，只因为阿拉伯人把享受的物品称为绿翠的，或者以绿翠比喻它，因为绿翠的很快将枯萎消失。

在它中解明：今生是骗人的，是以它的优美和贪图考验人。

圣人ﷺ说：“的确真主任命你们为代理它者。”

他使你们在今生成为辈辈代理者。其义是：你们的财产真正不是你们的，它只是由真主执掌，在使用它中他使你们如同保管员。**“然后他看你们怎么去做”**即：你们怎么去使用。

据说：其含义是：他使你们成为你们之前的人的辈辈代理者，他把他们手中所有的赏赐给了你们，然后，他观看你们怎样以他们的情况吸取教训，怎样在他们的位分上治理操持。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

نرود مرغ سوى دانه فراز * چون دكر مرغ بيند اندر بند

任何鸟不会飞到颗粒跟前； 若是他看见另一只鸟在套索中时，

پند كير ازمصائب دكران * تانكيرند ديكران زتوپند

你以遭受灾难的一切人为教训， 你绝不要让别人以你为教训。

指点：私欲，怒恼，高傲自大的百姓对自性的法老说：“难道你要任随灵性的穆萨和他的族人”即心，机密和智慧让他们在人体地面上作恶吗？并抛弃你（自性）和你所崇拜的主——今世，恶魔和本性吗？”自性的法老说：“我必要屠杀他们的男孩”即：灵性，心和立行善功的身体，即：我必以沽名和自傲作废他们的善功。“留下他们的女儿”即：并留下企图行善的德性，我确实以诡计，欺骗，手段在他们之上是统治他们的。

灵性对心，智慧和机密说：“在同自性作战，相反它，追求真理上你当向真主求相助，你当坚忍，人体大地确是真主的执掌，他使灵魂和德性继承幸福的人的地面，他使自性和本性继承薄福者的人的地面，美好和幸福的结局是唯独一切敬畏的人和他们中幸福之人的。”

“他们说”，灵性的宗族对灵魂说。**“在你尚未来到我们之前，我们饱受虐待”**即：在灵性品的启示来到我们之前我们从人的本性和行为中遭受到了虐待，在灵性品的启示和醒令来到我们之后从人性诱惑上我们仍受虐待”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 216 页

“他说”：灵性说。**“你们的养主必定要灭绝你们的仇敌”**即：你们的主必定以调养品的启示毁灭自性和本性，为你们隔避它的伤害。

在它中指点：灵性品的启示不因为浑化了自性和本性而满足，更免不了在它中显示调养品的德性。

“他使你们成为大地上的代理者”即：如果真主的任何一个德性在人的地面上显示了，在人体大地上自性的就不存在了，真主就使灵性和心的德性代替它，他要看在立行奉献之品，知感调养之品的恩慈中你们怎样奉献。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（7：130）的确，我以饥荒年和果实欠收（减产）惩治了法老的党羽，以便他们受劝。

﴿وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَونَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِّن الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ﴾

“法老的党羽”：法老的族人和与他的同教的人。一个人的党羽，尤其是他执掌他们事情的人，他以它命令他们的人。

“饥荒年”，它在实义中含有العام（年）之义，但它更偏重饥荒年，因为它是一个多用词，使它拖延，直到它变成像在年份中著名的，如星星（النجم）它偏重于الثريا（昴宿：金牛七星）。

“果实的欠收”，因旱情严重而遭受了虫害，因为果子是人们的生活用品和他们的营养品。

由克尔白上传来：“一个时光将来临人们，枣树只担负枣子”

伊本·阿巴斯说：“饥荒年是对于他们的荒野之地和牧民的，至于果子欠收（减产）是针对他们的城市的。

“以便他们受劝”：以便他们以此受劝，也叫他们深信那些是由于他们的罪恶所致，叫他们由他们所守的过分和顽固上止住吧！

或许是所制造的因由使之，或者建立在真主可能能为的因由上，致使奴仆遭受饥荒减产，正如很多正统派所主张的。

至于把最终目的位分，即：果实降在其目的的位分的层次上，的确，真主的能为是相连高尚无终的和高尚确信的益处的，并不是它最终的因由，因为若不是它，一定在它中失去的不来到它上。

这节明文证明：苦难和艰难对幸福的人和有眼光的人一定是提醒和提

拔；对薄福的人多福不是提醒他们，严厉的罪刑也不会使他们觉醒。

道长赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

بكوشش نرويد كل از شاخ بيد * نه زنكى بكرمابه كردد سفيد

他上紧在树枝上的鲜花不会从手上落下，
黑奴凭热浴汤绝不会变白。

（7：131）然后当幸福降临于他们时，他们说：“这是我们应该得到的。“在灾难到达他们时，他们就归咎于穆萨和跟随他的人的不吉祥（厄运）。你们要知道，他们的厄运只是在真主御前（注定），但他们大多数不知道。”

﴿فَإِذَا جَاءتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُواْ لَنَا هَـذِهِ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُواْ بِمُوسَى وَمَن مَّعَهُ أَلا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِندَ اللّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ﴾

“幸福”：宽宏，茂盛等福分。

“我们应该得到的”：为了我们和我们应受它所特赐的，他们把那些没有看成是从真主上的百恩。

“灾难”：饥荒和灾难。**“他们就归咎于穆萨和跟随他的人的不吉祥”，**他们说：“我们只因他们的不吉祥而遭灾难。يطيروا的اصل是يتطيرو，把一个التاء卷在الطاء中，因为发音相近，不吉祥（شوم）是吉祥的反义词。

扎比勒之子赛尔德（سعد بن جبير）说：“法老王曾为王统治了四百年，他活的前三百年，没有受过一点罪和磨难，假若在那三百年中他尝过一天饥饿的滋味，他遭受过一天炎热，他遭受过一时的疼痛，他必不自称为主宰，他们必不说：“降临我的幸福是我们应得的，来于我们的不幸是穆萨和其教徒的不吉祥。于是真主在两种判断的每一个中批驳他们说……

“你们要知道，他们的厄运（不吉祥）只是在真主御前（注定的）”，因为他们得到的好与歹只是近真主御前来的，任何情形只是因真主而存在，他判决了它，前定了它，意欲了它，他们蒙受的两个哪一个都不是吉祥，也不是厄运。以不吉祥指近真主御前的，因为以证明好与歹的不吉祥比喻它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 217 页

或者因为他们的不吉祥是近真主御前注定，它就是近主御前所写定的

他们丑恶的行为，那厄运只是他们的丑恶行径驱赶他们所到的。

不吉祥是以引证之名称所证明的，在被叫名方面称为厄运，建立在这件事上，他们以不吉祥被引导在厄运上。

“但他们大多数不知道”：他们所遭受的是来自于真主和来自他们不吉祥的行为，然后他们说出从叙述他们的轨事中他们说的。

把不知道相叙给他们大多数是醒令：他们一部分知道那些，但他们不知道在他们的顽固和自大方面他所判定的。

其根源是：阿拉伯人曾以一只鸟定论凶吉，如果他们一个人出外到达目的地，一只鸟从他右边飞过，他却认为是吉兆是吉祥的，他就把叫名有好运的人（سانح），如果一只鸟从他左边飞过，他认为是不幸的，把它叫名凶兆者，于是他就返回自己家中。后来，他们在鸟中众说纷纭，甚至在凡是不幸的事情中都归于它的不吉祥，圣人ﷺ听后气愤地说：“猜占卜是以物伴主。”他连说了三次。

圣人ﷺ说是以物伴主只因为他们诚信：以鸟猜占卜是给他们带来福分益处，或是为他们隔避害处的，如果他们遵行所制定的，仿佛他们把它举伴给了真主。

阿布顿拉（عبدالله）说：“谁离家乡而去，然后，由于不祥而返回，谁就是以物伴主者，或者是犯罪而返回来的人。”

在《穆黑托（محيط）》经中说：“如果一只鸽子鸣叫，一个人说：‘他快病死了’，一部分道长主张，说此话为库夫勒。”

如果一个人正要出外旅行，忽然听见喜鹊叫了，他即从半途返回家，一部分道长主张他确已叛教了。

尔克勒迈提（عكرمة）说：我在伊本·欧麦尔（ابن عمر）那里，伊本·阿巴斯也在场，忽然一只乌鸦鸣叫着飞过，一个人喊道：“好，好”，于是，伊本·阿巴斯说：“没有好，也没有恶。”

多半不吉祥特别指乌鸦所致，是因为他脱离群体，离家出走。因为努哈为了清楚是否洪水已退去，就派乌鸦去查探，它去后就没有回来，而是贪图在一具腐尸上。因此，他们以它占歹算，以此取名为乌鸦。

伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）说：“不吉祥不会伤害任何人，只会伤认为不吉祥的人。”

其义是：谁猜所禁止的歹占算，或者他认为它是不吉祥的，直到他放

弃了他意欲寻求的，他必遭受他所厌恶的。至于谁托靠真主，抓揽真主，他的心只害怕和指望真主，他不理睬一切可惧怕的客观因由，不幸绝不会伤害谁。他念所以命令他的一切真言，不去理睬它，不吉祥绝不会伤害他。

以一切的真言所指的是在至圣ﷺ的话："任何奴辈不吉祥必入在他心中，如果他发觉了那些，他应当念：'主啊！没有任何不吉祥，除非是你的磨难，没有一件福利，除非是你的恩慈，除你外没有任何应受拜的主，我们无能为力，只有信赖于真主，凡是我们得到福分只是真主赐给；凡是祸患，只有真主取缔祸患。我作证，真主确是全能万事的'。"

然后，他正视所去做的，不加理会它，即：凡是人们所遭受的好与歹，吉与厄，只是凭着你的判决，你的前定，和你的意欲。

圣人ﷺ说："不吉祥是在女人中，在马和房子中。"

女人的不吉祥是性格歹恶，或者聘礼高昂，一说是不生育的女人。

房子的不吉祥是窄小，或者是丑恶邻居的房子。

这三样判断大半会出现不吉祥，因为在它中会把很多祸患带给它的主人，或者这三样更临近磨难人的灾祸。既然如此，谁以所提到的歹占算，叫他远离它们，由它们上停止歹占算。

圣人ﷺ说："没有什么不吉祥的。"伊本·古提白提（ابن القتيبة）就以这三样作为答复。即：没有什么不吉祥的，除非在这三样中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 218 页

古希腊哲学家（فيلسوف）听见了令人胆寒的歌叫声，他说："卜卦的人妄言：'猫头鹰叫证明有人要死亡，如果它们说的是真的，那么，这个声音证明猫头鹰要死亡。"

一位主事人时光星星掉落，他心中的非常害怕，他就召来星象家和学者们加以解释，他们一言未发，诗人哲米里（جميل الشاعر）说：

هذى النجوم تساقطت * لرجوم اعداء الامير

对于星星掉落（别）胡言。

真的！那是为了驱逐主事人的天敌。

我们圣人ﷺ曾经喜欢沾吉祥，厌恶歹占算，沾吉祥是优美的，它是从他的贤兄哲使上听来的真言，如果一个学生听见了（乌鸦叫，或不明处传来的阴叫），他就命令念："造化的主啊（ياواجد）！赐成功的主啊（يانجيح）！"或者出外旅行的人听见了，他就命令念："引导正道的人（يارشد）啊！"即：

指明正道的人啊！或者从病人中听到的声音，他就命令念：“赐平安的主啊！”

既然如此，以执掌教道之人制定的一切事情论吉祥是教法准许的，歹占算是被禁止的。

论吉祥和歹占算中的区分是：它俩每一个以其事情证明那些事情的结局，的确人的灵魂比牲畜和飞禽的鲁哈更有力，更纯洁，而由人之口舌上发出的优美言辞一定能证明它，比较飞禽的禽智，牲畜的思维不同。的确，它们的鲁哈是懦弱的，所以以他们不能证明任何一种情况。

据传，在求雨的时候，我们的圣人ﷺ翻穿外袍。在《希达耶提（هداية）》经中说：“这是吉祥的。”就是：我们反转其情况，如同我们翻穿外衣一样。

由伊本·阿巴斯上传来：他对圣人ﷺ说：“主的使者ﷺ啊！我从您跟前听到很多圣训，但我都忘记了”圣人ﷺ说：“你铺开你的外衣吧！”我就铺开了它，圣人ﷺ用手撕开了它，然后说：“你叠起它吧。”我就折叠起了它，从这之后，我没有忘记一段圣训。这个铺开撕开，折叠只是吉祥之举。

真的，它并不是掉在外衣中的那些，但是沾吉祥就必能得到它。其义是：正如为掉落其中的物完全铺开大衣一样，耳倾听听见的话也如此。

又如真主给放平手做祈祷的人赐给了很多衣禄一样，（抬手做祈祷）他也必赐给他很多知识。

正如要相信能包住掉在外袍中的一样，也要相信从耳中出去的和从思维中遗忘的，所以，一部分设想证明一部分情况，正如一部分名称能证明一部分事情一样。

据传，大贤欧麦尔（عمر）问一个人：“你叫什么名字？”他说：“哲木勒提（جمرة石头）。”“你父亲是谁？”他说：“舍哈布（شهاب火星，烟火）。”“你从哪里来？”他说：“从柯热格地方（حرقة：裂口、破碎）等。”“你住在哪里？”他说：“我住在侯奈提（حرة炎热）地方，它是被烧的黑石的地带。”于是大贤欧麦尔说：“我知道，你的家属确被烧毁了。”他回去了，他发现他们真的被烧死了。

大贤欧麦尔意欲求助于一人，就询问他的名字，说：“我叫赛拉格之子扎里目（即：ظالم ابن سراق强盗之子不义者）。”于是，欧麦尔说：“啊！你是个不忠不孝者，你父亲是个强盗！”他没有像这种人求相助。

这些证明：用好名换替丑名，因为在好的名字中散发着吉祥。如从圣

人ﷺ的话：“你们不要装病，怎么会生病呢？”

所含蓄的就是一个人说：“我害病了。”于是，这个话和其行为结出了得病的果子和以它所遭受的惩罚。

كفت پيغمبر كه رنجورى بلاغ * رنج آرد تا بميرد چون چراغ

至圣ﷺ说：“痛苦是严厉的， 遭受痛苦必像灯一样会死。”

真主引导人于一切福分，他是隔避祸患的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 219 页

（7：132）他们说：“无论你显示什么显迹来用它迷惑我们，我们绝对不归信你。”

﴿ وَقَالُواْ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِن آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴾

即：法老和他的百姓们在看见他的拐杖，饥荒年和果子欠收的情况后说。

“无论”：مهما是条件名词，它使两个动词受静符，其义是：那一事。

“你显示”，在我们跟前你显示的，拿来它。代名词归于مهما。

“什么显迹”：من آية是مهما上的بيان，按照穆萨认为的就称它为显迹，不是他们的诚信。**“用它来迷惑我们”，**用那些显迹来迷惑我们的双眼和使它昏花。

“我们绝对不归信你”：我们绝不诚信你，绝不归信你的圣品。

（7：133）然后，我把洪水、蝗虫、虱子、青蛙和血液等种种分明的显迹（感应）降在了他们上，但他们妄自尊大，他们原是一群干罪的民众。

﴿فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آيَاتٍ مُّفَصَّلاَتٍ فَاسْتَكْبَرُواْ وَكَانُواْ قَوْماً مُّجْرِمِينَ﴾

据传，其百姓当穆萨以四种感应——手杖，发光的手，饥荒年，果子欠收（减产）治疗了他们的时候，他们不信他。于是穆萨祈求真主，当时，他十分愤怒，他祈求道：“主啊！你的仆人法老王在大地上高傲自大，暴横肆虐，他的百姓不履行你的约言，你以罪刑惩治他们吧！你把此一切灾难作为他们的惩罚，作为对我的宗族的劝谏，作为对他们之后的人的教训吧！于是真主因他们的罪恶就把罪刑差遣在了犯罪的民众上。

洪水：就是雨水和洪水漫延了他们，倾覆了他们的房窝和庄稼。

蝗虫，在《哈牙提·哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中说：“旱地的蝗虫如果破壳而出，就被称为爬虫类（الدباء），如果在它身上出现了颜色，在雄性上显现了黄色，在雌性上显现出了黑色，此时就被称为蝗虫。”圣人ﷺ说：“你们不要灭杀蝗虫，它是真主最尊大的军队。”这是给庄稼没有带来害处的情况下，如果它带来了害处，毁坏了庄稼，可以用灭杀等手段防备它。一只蝗虫曾落在圣人ﷺ面前，而在它的翅膀上用希伯来语写着：“我们是真主最尊大的一支军队，我们一次可产九十九个蛋，若是真主为我们全美一百个，我们必吞没今世和它中所有的万物。”因而圣人ﷺ说：“主啊！求你毁灭蝗虫吧！求你杀死它的大的，死亡它的幼虫，你毁灭他的蛋卵，你堵住它的口，不要伤害穆斯林的庄稼和生活吧，你确是倾听祈求的。”这时，哲使降临说道：“真主答应了你在蝗虫中祈求的一部分祈求。”

由阿里之子哈桑上传来：我们在饭桌上正同我的弟弟哈乃斐之子穆罕默德和我的堂兄阿布顿拉·瓦格赛木（عبدالله وقثم），以及阿巴斯之子法兹里（فضل）吃饭，忽然一只蝗虫（蚂蚱）落在饭桌上，于是，阿布顿拉捉住了它，问我：“在这个小虫上写的是什么？”我说：“我曾问过我的父亲阿里，我父亲说去问圣人ﷺ。”圣人ﷺ说：“在它上写着：‘我是真主，没有任何应受崇拜的，除非我——调养蝗虫的主，供养它的主，如果我意欲，我为供养一伙人差遣它，如果我意欲，我为惩治一伙人差遣它’。”于是，阿布顿拉说：“这确是被隐密的真知，其实在动物中对人们生活没有威胁的就是蝗虫。

众信士会同：吃它是合法的。他说：“四种动物可以吃，不论是自死的，还是被宰的，不论是拜火教徒扑捉的，还是穆斯林扑捉的，是否宰了的（都可以吃）。

至圣ﷺ说：‘两种死物，两种血液在我们上是合法的：肝血与脾血，鱼与海虾（蝗虫，蚂蚱）’。”用旱地蚂蚱熏之，对小便不通者有疗效。

伊本·西那（ابن سينا）说：“扑捉十二只蝗虫，取掉头和两侧，用很少的干桃枝相配服饮，能保健养生。至于海虾在西方城市的海岸边各种各样，他们多半是煮熟吃它，它的肉对患癞病者有疗效。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 220 页

“虱子”，它是一种很大的扁虱，被强制在骆驼上。在《比喻（الامثال）》经中说：“它比猴子更有听觉。是这样的，它能在远离一日的路途上能听

见骆驼的足步声，然后就伺机等待而侵入。”

据说：“它是出生于麦子中的虫子。”

据说：“是落在庄稼中的虫子，并非蝗虫，它吃了谷穗，即：吸去了其汁子，因而其庄家杆高，而没有谷穗。”

在身上或衣服上有活着的虱子会继承健忘。至圣ﷺ说：“吃生食，老鼠的剩水，虱子附身会继承健忘。”

如果你要想知道妻子怀的是男是女，你就捉一只虱子，放在手心中，把她的奶挤在虱子上，如果它从奶子中钻出，证明她怀的是女婴，如果它没有钻出来，证明是男婴。

尿结患者当从自己身上捉一只虱子放在马口中，当既解除便结。

虱子是由汗和泥垢所生，如果它在衣服中，发毛中，证明其位分必有毒菌。

扎哈最（جاحظ）说：“在很多人上有本性的虱子，如果你洁净，点香，换衣服，正如奥菲之子阿布顿拉（عبد الله بن عوف）和尔瓦姆之子祖拜尔（زبير بن العوام）所做的，当时，他俩为穿丝绸衣服向圣人ﷺ讨口唤，圣人ﷺ就准许了，若不是他俩处于困难处境中，圣人ﷺ绝不同意。因为穿丝绸是违反教法的，然而，为清除虱子可以穿丝绸衣服，因为其特点是穿丝绸不生虱子。

在《艾乃瓦勒·麦沙勒格（انوار المشارق）》经中说：“最正确的是许可穿丝绸衣服，绝不仅限于旅途中。”

在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶（الواقعة المحمدية）》经中说：“虱子是温凉性的，因此冬天多，夏天少。”

“青蛙”，青蛙有很多种：有交配的，有不交配的，交配的青蛙有在陆地上产卵的，有生活在水中的，不交配的只生活在淌流的小溪中，生活在腐烂发霉处，也有在雨水连绵而停滞的低洼水池中的，直到让人猜测它是从云中掉下来的，因为往往在下雨和刮风之后他们会出现，由这类青蛙上没有提说雄的和雌的（即：蟾蜍）。

苏尤统耶（السيوطى）说：“苍蝇绝没有落在圣人ﷺ衣服上，虱子绝没有伤害过他。”

其实，真主在那一日中用那个土的生性造化了它，它是一种没有骨骼的生物，它有优美处，也有不优美处，它的优美处是从耳边发出一种声音，它以耳朵边赞美真主，水绝不会不进入其中，它的不优美处是水进入它中，

正如它在水底部一样，几时水进入它的口中，它几时就是不优美的。

苏福扬（سفيان）说：“任何动物赞美真主不及青蛙那么优美。”

宰目赫什忍耶（الزمخشرى）说：“青蛙的叫声是念：‘سبحان الملك القدوس（赞有权威的清净的主清净）’。”

据传，达乌德圣人说：“我夜间都赞美真主念泰思比哈，从他的众生中再没有一物夜间赞美他的，这时，青蛙从他家的水池中喊道：‘达乌德啊！你以你的泰思比哈夸耀于真主吗？我已七十年没有停止赞主的舌头（声音），我已十夜为念两句真言而没有吃一口食物，没有饮一点水’。达乌德说：‘那两句真言是什么呢？’它说：‘哎！以各种语言被赞念的主啊（يامسبحا بكل لسان）！哎！在各个位分被夸赞的主啊（يامذكورا بكل مكان）！’于是达乌德的心中想：‘我真正没有到达这个境界’。”

由艾乃斯上传来：“你们不要杀灭青蛙，的确，它是扑灭伊布拉欣火的主人，它曾经含着一口水喷洒在火上（真主借此熄灭了那火）。”

伊本·西那（ابن سينان）说：“在青蛙过多的一年看，它超出惯例瘟疫就来临了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 221 页

在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶（واقعة المحمدية）》经中说：“梦见青蛙是隐密方面的欠损，其根本是在斗中不公平合理”其特点是：如果一个女人捉住一只水蛙，张开蛙口，在它中吐三次（三口唾液），再把它丢进水中，它就不会怀孕。把它的血涂抹在拔过毛（发）的地方，此处永远再不生长毛发，青蛙油脂（蛤蟆油）能保养身体（احامية），如果把它放在牙齿上拔牙时能止痛。”

血液：据传，在极度的黑暗中接连降血雨八十天，血水冲入他们的家中，阻止人从自己家中出去，直到居住在奈哈勒和阿提格（نحو عاتق）最大的海岸上的居民逼迫流离失所。而与他们为邻相居的以色列子孙没有遭到一点血水的伤害，血雨淹没了他们的地面，他们无法栽种和生存，接连七天，然后，他们苛求穆萨说：“你为我们祈求你的主，为我们解除灾难，我们就归信你”，于是穆萨祈求真主为他们解除天灾，真主解除了对他们的惩治，并生长出了他们想象不到的庄稼和青草，然后，他们说：“这就是我们所指望的，这些雨水是只唯独我们享受和应受的恩典，指主为誓，我们绝不归信你。”

他们破坏了约言，并坚定在他们的不信上，一月过去了，真主把蝗虫又差遣在了他们上，蝗虫落在地上，一部分在一部分身上，垒积了几尺厚，铺盖了他们的故乡，吃光了他们的庄稼，果子，门窗，房梁，衣服和物品，而没有一只飞进以色列子孙的家中。于是，他们扑倒在穆萨圣人面前像第一次一样求他祈求真主解除灾患。然后，穆萨去到荒郊，用他的手杖指了东西两边，蝗虫立即散回到它们出来的山峰上去了，从头到尾七天。然后，他们发现在埃及各地一些山谷中又有生长出青草和庄稼，他们却说："这些足够我们下半年的生活了，穆萨啊！指主为誓，我们绝不归信你。"于是真主就把虱子差遣到他们上，虱子在他们的地面也停留了七天，吃掉了蝗虫吃剩的所有东西，甚至落在他们的食物中，钻入在他们的衣服和皮肤中叮咬他们，吃他们的头发，手脚肢体和眼扎毛，阻碍他们吃睡，住宿，于是天花和麻疹病就这样传流在他们中了。

哈达迪（الحدادى）在自己的注释中说："他们是最先以麻疹病被罪刑的人，在人们中传染直到现在。"

后来，他们第三次哀求穆萨求真主解除灾难，经穆萨祈求，真主取掉了他们的灾患。然后，他们却说："现在我们确信，你是一个术法家，你的主几乎对我们用尽了狠心，毁灭了我们地面上的各种植物，还有什么道理我们来归信你呢？你滚远吧！看你把我们能怎样。"

然后，真主把青蛙差到他们，他们不拿起衣服，不拿起食物则已，一旦动每一物，在它中必有青蛙，青蛙钻满了他们的被窝，跳入他们已开的水锅中，甚至在他们说话时就跳入他们的口中，由于青蛙声杂乱覆盖，他们互相说话时听不清对方的声音，如果他们杀死一只，就害怕青蛙包围自己的周围，直到他们无法坐下安息。于是，他们第四次哀求穆萨，求真主为他们解除灾难。

于是穆萨同他们缔约，他祈求真主就以大风把青蛙吹入大海中解除了在他们上的灾难。他们却又失约了，真主就把血差在他们上，然后，他们的水，果汁，河流都变成了混浊的血液，甚至科卜特人（قبطى）与以色列的人同用一个杯子，倒进去的血对以色列人就变成水，倒进去的水对他们就变成了血。而以色列喝入口的是水，他们喝入口里的是血。

后来，渴亢袭击了法老，他们就摘采绿树叶咬碎饮汁，怎么还是变成了浑浊难闻的血液，一直七天，他们不吃，不饮则已，除非都是血液，于

是法老说：“穆萨啊！我们指你的主为誓，倘若你为我们解除这血液的灾患，我们一定归信你。”穆萨祈祷了，于是他们的水变成了苦水，他们照常反背失约，直到真主在红海（قلزم）中全部淹没他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 222 页

قوم موسى شو بخور اين آبرا * صلح كن بامه ببين مهتابرا

穆萨的族人所饮的是水， 你行善吧！伴随明日才能看见月光。

然后法老嫉妒渴亢，他们就采集嫩树叶拿来给他，他用口嚼咬，吸允水分，然而却变成了腥气的血液，或是苦碱之水（احاجا），他们就这样除是血液外不能吃，也不能饮七日，然后，法老说：“穆萨啊！指你的主发誓，如果你为我们免去这血灾，我们必归信你，然后穆萨祈求真主，他们的水变甜了，然后，他们又重归于不归信，直到洪水泡天来临了他们。

“种种分明的显迹”这一句是从ارسلنا的宾语上的状语，即：我把这一切作为明显的显迹的灾难差遣到了他们上，它们在凡有理智的人上没有一点蒙蔽，它们就是真主的显迹和惩罚。

据说：“其义是：是判决真伪的，分明是非的，明显无疑的，即：它的一部分在一部分上凭时光推进越加显著，以来验证他们的情况，它们是吸取教训呢？还是顽固地立于违抗和执拗呢？”

据传：每两个灾难相隔一月，每一种覆盖的期限是七日。

“但他们妄自尊大”，即：他们由归信它上妄自尊大。**“他们是一群犯罪的民众”**就是他们亲眼大见了明见的奇迹而仍陷于不信中执迷不悟，而且他们不跟随这有正信的民众。

（7：134）当天灾落在他们上时，他们说：“穆萨啊！你以近在你跟前所任命的为我们祈求你的养主吧！一定若是你为我们解除了天灾，我们一定归信你，我们一定释放以色列的子孙随你同去。”

﴿وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُواْ يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ لَئِن كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ﴾

“天灾”，即：所提到的洪水泡天等罪刑，即：当那一些惩罚落到他们上时。“他们说”他们每一次说。

“你以近在你跟前所任命的”：بماعهد的الباء是ادع上的所关系词句，ما是词

根词，以所任命（عهد）的指赐给你的圣品（نبوة），就是：你为我们祈求你的主，求真主凭近你跟前所任命的真理，即：圣品的情分为我们解除罪刑，的确圣品的真实性和它所判定的是：圣人ﷺ引导自己的教生是为了消除他们遭受的灾难和祸患。

把圣品称为所任命的（约会）是为了明确强调所任命的（所缔的约会），因为真主当差遣他为圣，或者嘱托他担负使命重担和传达的誓约时，从他所嘱托的和所任命的中确赐给了圣品，于是任命本身就证明了所缔约的重要性。

在波文经注中说：“**‘凭近你跟前所任命的’**即是你的主在你跟前所任命的；若你祈求他，他必答应你”

ما是关系代词，以它说明了解除灾难他向真主祈求而祈祷。الباء也是ادع上的被关系属句。

“我们一定释放以色列的子孙随你同去”去到他们祖先居住的故乡，它就是耶路撒冷地面，一定从统治和苦役中我们解放他们。

（7：135）然后，当他们到达了它的期限，我在他们上解除了天灾时，他们突然是毁约的。

﴿فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَى أَجَلٍ هُم بَالِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ﴾

“它的期限”：他们在它中遭受罪刑，或者被毁灭的期限，它就是洪水泡天时。

الى اجل牵挂真主的话：**“我在他们上解除了天灾时”，“他们到达”**按是“期限”上的定语而论是处在جر位分中。

“他们突然是毁约的”这是لما的回答句，即：当我为他们解除了天灾时，他们突然未加参悟和考虑而毁约了。

（7：136）我为了惩罚他们，我把他们淹没在海里，只因为他们确实是不信我的各种显迹的。他们成为昏聩忽视它的。

﴿ فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَكَانُواْ عَنْهَا غَافِلِينَ﴾

“为了”：الفاء是因由虚词，即毁约而遭惩罚，惩罚因它而生，它就是毁灭，又如怒恼，即违抗在真主本然中必生怒恼。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“惩罚就是以恶报恶而落实的罪刑，把惩罚归于他的本然，是因为万圣和全美的辈辈外哩，他们确是由除主之外的一切上是浑化的，确是与主合一的，所以，真主使他们为代理者，就是为了惩治他们的道敌。”

其义是：为了惩罚他们，即：惩罚法老和他的百姓，当他们罪恶方面超越界限时，真主说**“我把他们淹没在海里”**即：我把他们淹没在惩罚他们的泉源中，所以，使الفاء入在它两个之间不真实，把被动因由名词安说在其因由上，醒令：惩罚绝不离开真主所意欲的，也可以说所意欲的就是惩罚他们，فاغرقنا的الفاء是تفسير的الفاء。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 223 页

“海里”：不知多深的海里，或者淹没在它的波浪里，海浪比海水更高。

哈达迪（الحدادى）说：“用希伯来语念是البحر（大海里），用犹太语念是اليم（江里）。”

在波文注释中说：“把他们淹没在埃及附近的红海（قلزم）中。”

那是这样的，真主命令穆萨带领以色列的后裔逃离，他们第一夜的有六十万人，包括男人、女人和小孩，法老王得此消息，就急忙率领一百二十万骑兵在太阳升起的时候追赶，穆萨到了海边，用手杖打海，海中分开了十二条干路。原来，以色列后裔有十二个支派，每一支派从一条路中通过了，法老王随他们之后和追兵也进入；当他们全部进入海中的时候，真主命令大海合拢，于是他们全部被淹没在了海里。

“只因为他们确实是不信我的各种显迹”，这是淹没他们的原因，即：因为他们否认穆萨显示的九样奇迹感应，他们由它上转脸，而且在它中没有参悟，他们处于仿佛完全对它是忽视的地步。الفاء虽然证明淹没他们的缘故是之前他们一再毁约，并醒令淹没他们最关键的是他们否认真主的奇迹感应，并由它上转脸。一定那些是制止倾听者绝不要否认真主使者手上显示的明显感应。并由它上转脸。

（7：137）我使无能为力（被欺负）的民众继承了我曾在它中降福庆的东方和西方的大地。你的养主最俊美（最佳）的诺言，在以色列的子孙上因为他们的忍耐全已实现了，我毁灭了法老和他们的族人所造作的，及

他们高架建筑的。

﴿ وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُواْ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُواْ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُواْ يَعْرِشُونَ ﴾

“民众”即：以色列子孙，它是اورثنا上的第一宾语。

“无能为力”：科卜特人所欺负的，统治他们的，认为他们低贱而屠杀他们的男孩，留下他们的女儿，并使他们为奴役。

“东方和西方的大地”，这是اورثنا上的第二宾语，大地是叙利亚国土，东与西是以色列子孙在法老和尔玛利格（عماليق）之后统治的东边与西边的地面，他们曾经统治它的各边方。

“我在它中降下了福庆”，以富饶和衣禄宽宏给他们降下了福分。这是المشارق والمغارب上的定语。

“你的养主最俊美的诺言实现了”：以诺言指真主给他们许下的相助和执掌权柄地位，它就是以真主的话：**“我意欲施恩于大地上被欺负的人，我任命他们为世人的师表，并使他们成为继承者，我使他们居住在大地上，我使法老王，哈麻奈和它俩的军队看见他们得防备（我的罪刑）”**（28：5.6）

所提到的**“实现了”**是被提到的得以实现，因为所许下的不论从说明方面还是从口舌上必定来临，而**“实现了”**只是凭所许约的在外界和亲眼看见中实现。

“因为他们的忍耐”：由于他们在遭受法老和他的族人各种迫害上忍耐。**“所造作的”**：一切建筑，宫殿。**“他们曾高架建筑的”，**他们从各边升高的，即：升高的葡萄架和树木。

在《注释精粹》经中说：“高架建筑的是在葡萄架和树上升起的高架。”

这节明文指点了：尊贵的人是真主尊贵了他的人，低贱的人是真主低贱了他的人。谁为真主在忍受低贱中坚忍，以尊贵的冠帽而朝向，真主为他设置了美好的结局。真主犹如许约以色列的子孙，并实现他的诺言那样任命他们为东西地面的代理者，就这样他许约了这个民族，正如真主在《光明章》中所说的：**“真主给他们信道，并干清廉善功的人许约了：犹如他们以前的人代治的一样任命他们为大地上的代理者。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 224 页

以地面所指阿拉伯和伊朗不信道之人的地面，以他们之前的人所指的

是以以色列子孙。

圣人ﷺ说："真主确为我折叠起了大地，然后，我看见了大地的东方和西方，我教生中的执掌权柄者必到达为我折叠起的。"

真主确在登霄之夜或者在其它时候中折叠起了这个地面，我看见了东西地面的各边方，然后他许约自己的教生：真主确像以前行亏不义充满大地那样，必使公道和公平充满整个世界，并且他使信道的人统治整个地面。

这是假设句，因为把在الارض上的اللام引用在包含一切上。据说："اللام是因为عهد الخارج而引用，正如如果据说：'你关上门，如果他是亲眼大见者。من是因为التبيين（解明）而引用，并没有证明包含整个大地，他的教生的权柄也没有到达大地的各个角落。那么，圣人ﷺ的眼光看到大地的那个地方，它就是清真护城（دار السلام），他没有看见的那个地方就是不归信者之地，真主至知真境。仁慈和慈恩由他散发，一切归宿只归于他。'"

（7：138）我使以色列的子孙渡过了（红）海。然后他们经过常守（坐静）在他们的偶像上的一群人，他们说："穆萨啊！求你把一个受崇拜的（偶像）安置在我们上，就像他们有许多受崇拜的那样。"他说："的确你们是无知愚昧的一伙人。"

﴿ وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْاْ عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ لَّهُمْ قَالُواْ يَا مُوسَى اجْعَل لَّنَا إِلَهاً كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴾

在波文注释中说：**"我使以色列的子孙平安地渡过海去"**فاعل含有فعل之义，所指的是红海（قلزم）。说渡过埃及尼罗河的人是错误说法。据传：在阿舒拉日，穆萨带领他们渡过了海，然后为了感谢真主在这天他们封斋。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说："红海（قلزم）是在埃及和麦加之间的一个城市，在西乃山附近，把红海（قلزم）相叙给它，因为它是它的一侧，或者因为它吞咽了它的膝盖，因为'古里宰目（قلزم）'就是吞没。"

"然后他们经过一群人"，他们是迦南（كنعان）的尔玛里格人（العماليق），穆萨曾命令杀他们。

据说是努赫目（لخم）之人，它是也门的一个城市，在他们中曾居住着蒙昧时期的阿拉伯国王。

由宰目赫什忍耶（الزمخشرى）上传来：他们是埃及的一个部落。

“常守（坐静）在他们的偶像上”：常守在崇拜它和抓揽它上。

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“坐静是来到一物，坐立此位上。”据说：“常守坐静在它上是被扣留在它上，坐静在它上是常川朝向它。”

“他们说”，在他们看见他们的情况时说。“穆萨啊！求你为我们安置一个受崇拜的（偶像），就像他们有许多受崇拜的那样。”كما的الكاف牵挂被省略的，是الهة上的定语，ما是关系代词，لهم是被关系语句，الهة是ما的同位语，假设句是：“求你为我们安置一个受拜的，就像他住定（坐静）在他们上的”而归词被省略，他们的偶像曾是各种牛像，它就是牛犊事情的起因。

“他说：那么的确是一伙无知愚昧的人”以无知愚昧陈述他们，没有提说其宾语，因为在他们亲眼大见最大的一切显迹和尊大的感应之后，由他们理智上发出的太危险了。

（7：139）的确，此等人他们所守（拜）的是被毁灭的，他们所干办的是虚假无效的。

﴿ إِنَّ هَؤُلاء مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَاطِلٌ مَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“此等人”他们崇拜那些图像的人。

“被毁灭的”：متبر是被动名词，是从التفعيل一门出自，即：所毁灭的，被粉碎的。

“他们所守（拜）的”，属于虚伪的教门。其义是：真主坍塌了他们为临近主所守的教门，毁灭了他们的偶像，并且粉碎了它。真主的话：“他们所守（拜）的”是起语，“被毁灭的”是它上的谓语，也可以说：“ماهم فيه是متبر的主语，因为它依靠在مسند اليه上。”

“是虚假无效的”：是完全被涂抹去的。

“他们所干办的”，即：所崇拜的，尽管他们以那些的目的是为临近真主，其实它纯粹是叛教。

（7：140）他说：“他曾使你们尊贵过（优越，超越）了全世界（的人），我怎能除过真主给你们寻求一个受拜的呢？”

﴿ قَالَ أَغَيْرَ اللّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَهاً وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴾

“他说”：穆萨说。**“除过真主”**除过应受拜的真主外。

“给你们寻求”：ابغيكم凭省略了一个اللام，即：ابغى لكم。

“受拜的”，这是从غير上的分语，或是状语，因为它是ابغى的宾语，在它中的الهمزة是为了否定。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 225 页

“他曾使你们尊贵（超越）过全世界的人”：其实质是真主把没有赏赐给除你们外的任何人的恩典赐给了你们，它就是确切的奇迹和明显的感应，全世界的任何一人没有获得你们所蒙受的。

哈达迪（الحدادى）说：“你们时光全世界的人，即：科卜特人和他们之外的在你们为奴役和低贱之后的人。”

在它中醒令：他们丑恶的行为是由于他们倾向真主，真主从他们同类人中特选了他们，赐给了他们百恩，而他们倾向了被造物中最低贱的物，他们把它作为了真主的举伴物。

哈菲兹（الحافظ）说：

همايى چون تو عالى قدر حرص استخوان تاكى * دريغ آن سايه دولت كه بر نااهل افكندى

若是你是尊贵高尚的，你漆黑的骨骼也是吉庆的；

可惜在洪福的庇荫之下在我们中被抛弃的人。

好亏伤那不知自己的价值观，致力于对他不相宜的事情的人。

خلق را نيست سيرت پدران * همه برسيرت زمانه روند

没有道长之父行道的人， 他是他时光茫然行道的人。”

下面提说得脱离的恩典和相关事宜。

（7：141）你记想那时，我使你们从法老的党羽上得了脱离，他们使你们遭受了酷刑，他们屠杀你们的男孩，留下你们的女儿。此中有从你们养主上来的大灾难。

﴿ وَإِذْ أَنجَيْنَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَونَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُم بَلاء مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴾

以色列的子孙啊！你们记想那时，真主为从法老党羽的手上拯救你们，使你们得脱离，而注定了完全毁灭他们。然后另起解明使他们从它中得脱离。他说：**“他们使你们遭受酷刑”，**如果说明它，他以比溶化破裂的毒素

更严厉的刑罚迫害你们。

“在此中”：在得脱离或酷刑中。

“大灾难”：大恩典或大祸患，的确البلاء（灾难）一词往往按说在这两方面，真主说：“我以好和歹来试验他们。”

“从你们养主上来的”从掌管你们的事情的主上来的。的确恩典和惩罚都是由清高尊大的真主上来的。

“大灾难”：无法估计其究竟的大灾难。使这一句明文行前**“得脱离”**，和在《黄牛章》中提到的阿舒拉的尊贵，不论在哪一章中，你去探索其机密。

指点：心的德性的以色列的子孙，曾在身体和它的本性的身体的埃及遭受迫害，当真主使它从今生大海，自性的法老中得了脱离的时候，“然后他们经过常守在他们偶像上的一群人”即：他们到达灵性的德性，这个灵性以智慧的机密道义和灵性品的真知明见而常守在他们的偶像上，他们认为它是俊美的，他们企图坐静在灵性境界的门槛上，他们对引领他们渡过今世大海的调养品启示的穆萨说：“穆萨啊！你为我们设置一个主宰，如同他们有许多主宰一样”即：它指点：若不是真主的特恩和慈悯在奴辈上，他使奴仆奉献品的脚步和诚心行道坚定，直到使他到达最高的境界，一定奴辈就依靠了今世万物，抛弃了后世的每一样恩典，恰如真主对至圣ﷺ所说的：**“若不是我使你坚定，一定你几乎依靠于他们微不足道的事物。”**（17：74）

在他们依靠灵性品者（الروحانية）的时候调养之品启示（الواردات الربانية）的穆萨对他们说：“你们确是无知真主的全能和他对你们的援助(العناية)的民众。”

“的确，此等人他们所守（拜）的是被毁灭的”即：灵性的德性所依靠的和坐静在‘认为所理解的机密道义和灵性品的真知明见是至尊大的’上的必被毁灭。**“他们所干办的是虚假的”**：没有寻求真理和接续调养品真境的必被作废。**“他说：他曾使你们尊贵（优越，超越）过全世界（的人），我怎能除过真主给你们寻求一个受拜的呢？”**即：他使你们超越于动物，人神和天仙，尤其超越过身体物质境界和灵性品境界，接续到认主之境和神性品的真知明见，我怎能抛弃真主把你们降到既不能接续，不能近主的低境呢？

“你记想那时，我使你们从法老的党羽上得脱离”即：使你们从自性

和它的本性上得了脱离。**“他们使你们遭受酷刑”**：它们使你们遭受了远道的酷刑。**“他们屠杀你们的男孩”**他们用沽名钓誉的和羡慕自身的灾难作废了从你们心的德性中生出的清廉的干办尔麦里。**“他们留下了你们的女孩”**他们留下心的天性来侍奉自性和它的劣习。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 226 页

“此中有从你们养主上来的大灾难（大考验）”：在心的天性侍奉自性和它的劣习中，即：它沽名钓誉而干办清廉善功尔麦里，为了得到今生物质身体利益，和自性的福分，那就是从调养你们主上来的大灾难。

然后，他使你们从它中得了脱离，以便你们不要寻求除他之外的，也不要崇拜除他之外的，所以你们不要依靠灵性品和理智所能理解的，以便你们获得近主的一切品级和临真的一切品位。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

由一部分上人上传来：奴仆真正临近真主的第一步是远离他的自性，奴仆远离真主的第一步是他与他的自性结伴而行；临真近圣的第一品位是勾抹自性的见证者（الشواهد），确定真主的见证者，谁寻求引导者（الدلائل），的确他升腾之境无止无尽，谁寻求清高尊大真主，他凭所迈出的第一步就发现了主。

哈菲兹（الحافظ）说：

غرض زمسجد وميخانه ام وصال شماست * جز اين خيال ندارم خدا كواه منست

我们的礼拜寺和道堂都是你们近主的朝向，

我们所意识到的只是真主的见证。

一部分清廉的人说：“今世和它的装饰被呈现在我面前，我远离了它，然后，后世的仙女，宫殿和其装饰被呈现给我，我也远离了它。”于是，一个声音对我说：“假若你倾向今世，我必为你遮蔽后世；假若你倾向后世，我由我上遮盖你。现在，我是唯独你的，我把两世的福利必赐给你，它立即会来于你。”

侯兹勒威西之子艾哈迈德（احمد بن حضرويه）说：“在梦中我见到了调养我的主”他对我说：“艾哈迈德啊！每个人都从我中祈求自己所需要的，只有艾布·耶宰德确只寻求我。”

伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）说：“在梦中我看见哲使（جبرائل）手中拿着一张纸，我问道：‘你用它做什么？’他说：‘我记录每个受喜之

人的名字’我说：‘你在他们下面记录受喜者中最喜真的人艾德汉木之子伊布拉欣吧！’然后我又呼唤道：‘哲伯拉依莱啊！在他们开头你记录它吧’。”

（7：142）我与穆萨约期三十夜。我又以十夜圆满（完成全美）了它，于是调养他的主的约期以四十夜全美了。穆萨对自己的弟兄哈伦说：“你在我的族人中代替我吧！你规范（他们的事务）吧！你不要跟随作恶干罪的人的道路。”

﴿ وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلاَثِينَ لَيْلَةً وَأَتْمَمْنَاهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلاَ تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴾

“约期”：الوعد说明在实现此事之前表明已得到了其益处。

“穆萨”是一个外国名称（非阿拉伯人），موسى一词名为剃头刀，它是اوسيت一词中的مفعل型，或者是从ماس يميس一词中的فعلى型，如果他高视阔步，被称为穆萨，因为在造化他时他晃动不停。

“三十夜”：三十夜，不是三十日，若是以阿拉伯的月份计标是以见月为主，见到新月之夜就是所指之夜。

ثلاثين按照省略了المضاف而看是واعدنا上的第二个宾语，即：全美了，或者他逗留了三十天。

伊本·谢赫说：“所许约的应该是许约者的行为，三十天其实质并不是如此的，仿佛据说：我与穆萨缔约三十夜所关系的，在我们中而言是三十天斋戒全美了时，对于穆萨而言是他封了那个期限的斋和来临西乃山。”

“又以十夜”，即：我在那三十夜上又增加了十夜。“他的养主的约期”与主交言诉机所规定的约期，在الميقات和الوقت之间的区分是：الميقات是所前定的一个时候，在它中能容纳一桩干办的时间，الوقت是容纳一件事，不论是否规定了一个期限。

“四十夜”，它是从**“他的养主的约期”**中的状语，即：完全全美了这个期限。据说：**“它”**是**“全美了”**的宾语，因为它含有بلغ（到达了）之义。

据传：穆萨许约居住埃及的以色列的后裔，在真主毁灭他们的敌人以后，在其中有阐述他们该遵守的和他们该防备的律例的一部经典要降示于他们，然后当法老及其百姓被淹没后，穆萨向他的主祈求降示曾许约的经典，于是真主命令他封三十天斋，它是宰里·格尔德提（ذى القعدة）月份的

斋，以便他同他交言诉机，他启示他，并以他圣品的事情所全美的来提拔他。然后，穆萨命令自己的宗族昼夜接连封了三十天斋。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 227 页

在那个期限中，他不感觉到饥饿，他忍耐着，而他在与赫祖勒同行的旅途的半日中却没有忍耐。当时，他说：“你把我们早餐拿来给我们，我们在这次出外中确已遇到了艰难。”

据说：“与赫祖勒一起旅行是显礼节的和试验的旅行，它是难上加难，直到他伴随被造物半日就饥饿了，他来到西乃山，去会见真主，他与主同在，他忘记了所准备的饮食，他也无求于除主外的一切。”

当三十天斋全美，一个月的戒律全美了的时候，他由于封斋口中的气味难以同他的主交言诉机，就用稻豆杆刷牙，并且拿植物用口嚼咬，以便清除臭气，于是，天仙说：“我们从你口中闻到了麝香味，而你用牙刷破坏了它。”

据说：“真主启示他：‘在我认为，封斋之人口中的气味比麝香更香。’”因此，沙菲尔主张：封斋的人在后半天刷牙是麦克鲁罕（مكروه）。

于是，真主命令他又增加十天，即：ذى الحجة的十天，以便使他的口恢复到刷牙之前的气味，于是他又封斋十天。然后，在宰牲节他得到了启示和交言诉机。注释家所说的也如此。

在它中有：启示和交言诉机如果在宰牲节，那么，四十天斋戒没有全美，这是相反明文的，主啊！真的，你所言的是夜间封斋或者在穆萨礼乘中是在宰牲节被制定的斋戒，这样的话，最终是以夜间而论。

当穆萨去到西乃山同真主交言诉机的时候，真主命令他，从他的宗族中选择七十位有明证的，有理智的人，以便他们为他见证他们所见到的真主赐给他的特恩。于是，他这样做了，并使他的哥哥哈伦代理他的宗族。正如真主说的……

“你在我的族人中代替我”即：你是我的代理者，你站在我的品位上，你是我的代理者，你在他们遵行和禁止的事中监护他们，**“你规范（他们的事务）吧”，**你规范所需要的，直到你规范他们的事情，你把毫无偏差的清廉之人的行持通行在他们中，你使他们坚定在你所代理的正信和虔诚的善功上。**“你不要跟随作恶干罪的人的道路”**即：你不要跟随作恶干罪的修行者（السالكى），你也不要顺从把你召唤到他的人。

那是这样的：穆萨曾一个境界一个境界看见他们的代理者辈出，他就在他们的事情中嘱托了哈伦。

问：“哈伦和穆萨在圣品中是同品共聚的吗？真主告诉穆萨：你与他在我的事情中是同品共聚的，那么，他怎样代替他呢？”

我们说：“这是奉他的导师的口唤而代替，绝非他俩一个仅以他的行为超越另一个，因此，他说：‘你代替我’，又因为穆萨在圣品中是根本，哈伦是他的臣辅，穆萨曾说过：**‘主啊！求你任命他为我的助理，使他忠实于我（28：34）’**。”

因这些他在特选品位上是与主交言诉机者，是被赐给仙板者，当真主命令他去到法老时，他祈求真主使哈伦与他一道去。

当他去到西乃山与主交言诉机时，他就任命哈伦为他族人中的代理者，代替他，这在表面是矛盾的，而在一切上等人上没有一点矛盾，因为他们表面的动机是他们心的天性一切召唤者（引导者）而发出的。

那个召唤（引导）者就是从真主上发出的醒令和启示，他们在它中没有任何个人动机。既然如此，谁奉真主的口唤明知他们的真境，谁就容易得到称心如意的和福分，违抗执掌真理（على اصحاب الحقق）之人必由它上跌落，况且万圣的品级各自超越，正如真主说：**“那一切使者，我使他们一部分优越过一部分的。”**谁否认穆萨看见真主，谁就否认哈伦与主交言诉机，哈伦在外表事情中与穆萨同品共聚，但没有判定在内里的事情中他跟随着穆萨，的确，在每个品位中确有许多真男子（فان لكل مقام رجالا）。

رموز مصلحت ملك خسروان دانند * كداى كوشه نشينى تو حافظا مخروش

你们当知道：执掌权柄导师有良好的指点，

你不要坐在乞丐角落中狂喊你是保护者。

你看看，穆萨确使哈伦为代理者，在保护自己的宗族中依靠他，而他的宗族确在由三十天中增加的十天中崇拜牛犊。我们圣人ﷺ说：“真主使我为我教生的代理者，于是，真主使他们坚定在真理上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 228 页

须知：ذى القعدة（十一月）和ذى الحجة（十二月）都是禁月，它俩是尊贵的日子，真主命令穆萨封它俩的斋，把它俩转成承领哈志的位分和交言诉机的时间就足以说明了。

至圣ﷺ说：“在禁月中一天斋戒值一月斋戒，禁月外的一天斋戒值十天

斋戒。”

圣人ﷺ又说：“在禁月谁封了星期四、五、六的斋，真主为谁记写九百年的善功。”

克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）说：“真主选择了一个时光，近他跟前他最喜的是禁月和禁月中ذى القعدة（十一月）的日子。”

被称为ذى القعدة（十一月），以便他们坐在它中，为尊重它，不要互相厮杀。

在此月中，修道的人应当以外表的斋戒，控制内里，准备与他的主交言诉机，的确，他灵性的穆萨是渴望得到近主的恩典的，是希望见到主的俊美的。

在这节明文中指点：在真境中被许约的是四十夜，约期明显是三十夜，只是因为人体是懦弱的，以便把四十本身不要认为是多的，当希望在那些上无能为力，因为人性的害怕进入它中，于是，他许约了三十夜，后来以十天全美它。

四十岁特别有能倾听万圣的语言的品质，正如从外哩心中有显示机密哲理源泉的特性，如圣人ﷺ说：“谁为真主虔诚四十个清晨，机密哲理的源泉必从他的心中显示在他的舌头上。”

明知之人（اهل العرفان）说：“为四的机密是行使在一切执掌真理之人（المحقق）中，如同尔勒世有四种尊大，四种元素，四个柱子，四十样的援助。在造化阿丹和把灵魂吹入他中是四十天，全美的体形在四种形象中起作用，即：一、十、百、千，正如圣人ﷺ所指点的：“配贤中最优越的是四位，步兵中最精炼的是四百个”，四包含后世的一总。

（7：143）当穆萨为我的约而来，他的养主与他交言时，他说：“我的养主啊！你显现给我吧！让我能看见你！”他说：“你必定看不见我，但你看山吧！如果它能在原地稳定了，不久你就能看见我。”在他的养主对那座山显然了时，他（真光）把它粉碎了，穆萨昏晕着倒下了，当他醒回时，他说：“赞颂你清净（超绝万物），我向你悔罪，我是首先（第一个）归信的。”

﴿ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَن تَرَانِي وَلَكِنِ انظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكّاً وَخَرَّ موسَى صَعِقاً فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ

إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

（7：143）当穆萨为我的约期而来。

为我给他规定的时候而来时，它是四十天全美了时，即：特指为我的约期来临，正如你的话：“你为一月过后的十天来临他。”

اللام是为特指而引用，不含عند之义，الميقات（所规定的时候）含有الوقت（时候）之义。在前面位分中在它两个中的区分已经提说过了。

问：“为什么真主以在山中，至高处，地面之下交言诉机许约他，而他是无方位的啊？他只身一人来到他御前。”

答：“在山中有稳定性，有高，洁之称，因为大地无山不会稳定，于是真主以群山固定了地面，使它为大地的钉子，这就是其中的奥妙；又把重任寄托物呈现在它上，是因为它是以稳定，能够，纯洁，高尚的荣称称誉它。因此，山在本位中最优越的，以交言诉机的见证处而尊贵了它，而且真主在它上显示了自己的完美德性，又把重任寄托物呈现在它上，在它上揭开了穆罕默德的心胸，同穆萨交言诉机在它上等。那么，从这些中结论：品位有尊贵者，有被尊贵者。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提·布尔萨（حضرت الشيخ الشهير بافتاده افندى البروسوى）阁下说：“团体中最优越高尚的是灵魂团体，他们的团体是在山和空位上，他们凝聚集中的显迹是赫祖勒圣人不离那个地方，特别在冬夏两季，我们来到这个山的这个位分只因为是他们的来到处。”

道长（الفقير）说：“以天体所指的是在普鲁士（بروسه بورصة，现土耳其第四大城布尔萨）城里在著名的一个山头上探望他的高尚的位分，的确我探望了他，我也探望了在一个碉堡中他高尚的安眠处。”

卧海布（وهب）说：“他来于西乃山，哲使（جبرائيل）陪同着他，然后他做了小净，也洁净了他的衣服，真主把黑暗下降在七个فرسخ（43.68 公里）的地方中，在此处驱逐了恶魔和大地上的害虫，两位天仙为他引路，天空为他而敞开，他看见了众天仙站立空中，他看见了显现的尔勒世，并听见了仙笔的记录声。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 229 页

（7：143）他的养主与他交言时。

无中介，无如何地与他交言诉机，正如他与众天仙交言诉机一样。当时哲伯拉依莱陪同着他，他没有听见他与他的主交言的声音。因此，特别提到交言诉机的尊名，是因为把此恩只特赐在人类中，而其他圣人与真主交言是以经典和以天仙为中介。

问："哪种显迹穆萨知道它是真主的语言？"

答："相同真主他没有断气而交言，正如他与人说话时呼吸而换气那样，不然，他凭着独一主体（وحدانية）的相助无有间断地与真主交言，他看见自己如同匠人手中的工具，工具随匠人的意念而动，工具是不能自动自主的。"

据说：他知道那是真主的话，他与别的话不同，他从六边听见了真主的话，然后他全部的肢体变成像他的耳，他全部的本质变成像听觉一样，他凭自己的本质得到了交言诉机的滋味，正如以自己的听觉听到了一样。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注中说："真主的话是凭他的本然而成立的先天的德性，绝不是有字和有音一类，正如你可能见主，而他的本然是无体的，是奥妙的，同样你可能听见他的语言，而他的语言绝不是有字有音一类。"

在《哈里·如目宰（حل الرموز）》经中说："在后世穆民有特赐（مخص）的一张面孔，有特赐的两眼，有特赐的耳，他从每一边，凭每一边，能观看到每一边，耳朵也如此。如果他亲眼大见真主的时候，从每一边就能见到他，在它中没有方位，他的耳和眼在各边方都没有幔帐，正如真主所说：'我是他的耳和他的眼'。全品近主之人在今世有后世的判断，如同至圣ﷺ所说：'你们未死而先死，你们未审算而先清算自己吧！'"

道长说："这并不是有罪和令人厌恶的位分，因为真主虽然造化了能得知声音的听觉，但可以说他凭知觉能意识到另一种感觉所意识到的，正如认主学的学者们所说的，因为那是凭真主的天性而意识到的，并不是在感觉上所产生的作用。所以，这件事是可能的：他造化了能知觉声音的无线电波之后，那么肯定凡人的肢体可以说真主在它上造化了耳中能知觉一切声音的电波。"

问："为什么真主除穆萨外与万圣交言是用口唇交谈？"

答："因为在他们上没有像穆萨的敌人——法老王，哈麻奈，戈伦，犹太教徒那样对穆萨无礼和心肠毒辣的敌人，于是真主把交言诉机特赐给

了他。你没有看见吗？科卜特(قبط)的术法家在他教化的开头都已信道了，而一派犹太教徒亲眼大见他显示的很多奇迹感应之后仍然执迷不悟，于是，真主以交言诉机援助了他，以便借它使他担待他的宗族迫害的考验。”

道长说：“除我们圣人ﷺ外，穆萨的敌人与万圣的敌人相比更狠毒，但是法老王在被淹没的时候确归信了，而艾布·折害里在临死时都与我们的圣人ﷺ为敌，那么，你在它中想象当想我们圣人ﷺ在登霄之夜在交言诉机，亲见真主中其真境是多么地有力，其品位是多么地高尚。”

圣人ﷺ说：“穆萨与真主在三天内以十四万句（140000）真言，并嘱咐了一切事情。”在《外西托（الوسيط）》经中如此。

他们一部分说：“真主与穆萨交言四十昼夜，真主至知除四十外更临近启示和教导的。”

由尔雅咀之子法兹里（عياض بن فضيل）上传来：他说：“一些道长对我说：‘在穆萨与真主交言诉机时野卜劣厮来于他，于是天仙说：‘可伤啊！他在与真主交言诉机，你想指望什么呢？’野卜劣厮说：‘我想得到他的祖先阿丹在天堂中时我得到的’’。”

赛丁耶说：“当真主与穆萨交言诉机时，丑恶的野卜劣厮遁入地下，直到他在穆萨面前出现，他就唆使他：一个恶魔与你交言诉机。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 230 页

道长说：“当时，野卜劣厮被驱赶，因为在西乃山的任何地方不能容纳他，他（ابليس）的权利只能诱惑物质境界的人，在执掌权威机密境界的人上（ارباب الملكوت）毫无权利。在西乃山他交言诉机和阿丹在天堂中莅临中是有区分的。”

如果你问：“真主在《哈志章》中说：**‘在你之前我不差遣一位使者和一位先知则罢，一旦差遣，除非如果他妄想的时候，恶魔必入在他的妄想中’**。”这个证明每位圣人都是以那些被试验，特别是在赞念的时候，赞念它也是一种交言诉机。

我们说：“在外表的赞念和内里的交言诉机中有区分，难道你未看见至圣ﷺ说：“我与真主同在的任何时候中，临真的天仙，被差的圣人在它中都不及（不到达）我。”那你对被驱赶于最低贱层阶的，遥远之处的恶魔该怎么猜测？在我的心里显现的也如此。

当穆萨听见了他的主的语言的时候，渴望见到真主战胜了他，他说：

“这是信息互交的滋味。那亲眼大见的滋味是如何样的呢？更何况在每一个人都以相似圣贤外形内象的体形在修行高品和升腾干办中功修，如果他获得了一物，他必希望比它更高的，但是没有一个比显示真主的俊美德性，接绪近主的大恩更高的品位了，于是他祈求看见真主。

在波文注释中说：“当穆萨听见了真主的话，从与主交言的杯子中饮了的时候，他倾向于尝试喜主爱道。于是，真主吩咐（فراموش）：见主在今世是一种想象，见主是在高尚的菲勒道斯天园中，如果你进入了天堂，你就能亲眼大见真主了。”

（7：143）他说：“我的养主啊！你显现给我吧！让我能看见你！”

你把你的本然显现给我吧！即：使我能够明见你。看见النظر（观看）含有الرؤية（明见）之义，但以他的话：“你显现给我吧”，并不是真主在穆萨上造化了能明见他清净的本然的视觉，直到最终在他本身上有‘你把你的本然显现给我’机密，直到我能看见你，这不是这节明文的真义，不然所希望的是，他使他能够见到他清净的本然，真主使他能够看见就是穆萨见到他的因由，把被动因由的明见的名词按说在他上是一种暗喻。

由伊本·阿巴斯上传来：他说：“当穆萨说：‘主啊！求你显示给我吧！让我能看见你’时，真主就解开了幔帐，对着山显示了他，说：‘你看吧’，穆萨观看了，突然，一十二万四千有零的圣人在他面前被尊护，被抬举，他们都高念台里丙耶（التلبية），他连忙说：‘主啊！求你给我显示，求你给我显示吧！’”

须知，身体凭生活的营养而发育，真境凭时候的清亮而荣称，那么，你的身体的供养是洁品佳食，你的灵魂的供养是在静修的时候功修供养的调养，当杯子清澈透明的时候，在它中机密的珠宝就放射了光芒，如果你的眼光之眼被涂抹，你的意念的神志就被监禁，在你上还有什么呢？

再看看一伙人的栈道，他们的心眼被显露，他们的机密在他们的认主之光上未见的火光中借光。所以，你不要祈求在你上不具有的，真主给你醒令的已使你足够，你应该站在谦下的位置上，以上人的礼节为规矩，这就是真主的交言訴机者——穆萨。

当婴儿在真主调养的怀抱中时，他绝不能超越他的法度，不然，他说：“主啊！的确我已位居优越的道长之品（رب انى لما انزلت الى من خير فقير）了”，当他

到达真男子的品位时，他却不喜欢婴儿的食物，不然，他说：“主啊！求你给我显示吧！让我能看见你。”这就是正统派和大众派能见到真主的证据。

在祈求的时候穆萨诚信见主是可以的，把在真主上诚信使不得的诚信为使得是库夫勒，把在穆萨和万圣中一位认为使得的事情诚信为使不得就是卡费勒。正如在《台依赛勒（التيسير）》经中说的。

道长索德忍·迪尼·格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）在《فک ختم الفص الداودى》经中说：“从全品之人的品级中有此事：凡是他给一人推辞（显示，不知道）的，他是具备它的，归于他们全美的领受而论，是不可以推辞的，因为真主在他所喜爱者的品级中显现的特赐的信息和一切中介必表说给他们，借此，他们诚信他们的养主，他们以他所醒令的而判断，具备此品就如像在特赐方面寻求见主的穆萨的情况，当他表说了那些被推辞的时，他悔过，并归信了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 231 页

（7：143）他说：“你必定看不见我。

真主说。这是另起解明。

“你必定看不见我”（لنترينى），而真主没有说لن تنظر لى，如“我观看你”，因为所希望的是看见并知道，并不是把眼珠转到被看见的方面的观看，因为在一部分形象中不可能尽知。

在波文经注中说：“**‘你必定看不见我’**即是在今世你必定看不见我，因为在先天的判断已在那方面判定了：凡是人在今生死亡时必能看见我。”

在《穆达勒克（المدارك）》经中说：“你凭祈求以朽坏之眼看不见我，不然，你凭赏赐和特恩以永恒之眼必能看见我。”

《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》的作者说：“穆萨的品位在听见‘你绝不能看见我’的招呼的那一时比他说：‘主啊！求你给我显示’的那一时更高尚，因为这一时是在真主意欲的泉眼中，那一时是在自己意欲的泉眼中，以真主的意欲成立的比以自己意欲成立的更全美。”

لن ترانى ميرسد از طور موسى را جواب * هرچه آن از دوست آيد سر بنه كردن متاب

“你绝不能看见我”是从西乃山一边发出给穆萨的答复，
凡是从导师一边来临的都是悔罪之人的歌颂。

这也是我们上的证据，因为他没有说：“我必定看不见”，以便否定可以看见，假若他没有看见，就没有任何信息，因为他没有看见，因为在任何一种情形上有需要解明的一种情形，这在事情本然中不能证明看不见，不然证明把寻求者限定在看见他上，以便看见意味着希望见者得到见主的品级。

当今道长说：“这是大多数注释家所公认的，我们认为并不是被喜的，因为来于西乃山在穆萨圣人事情的开端没有先到，不然，论他的品级是像穆罕默德登霄的例证，其真谛由父传子受之人的意识上太遥远了。”

我关于他们在真主的话**‘你绝不能看见我’**中说的问了道长尔俩迈提（علامة）阁下，即：你的人性和你的本质绝看不见我。那你有何明见呢？

他说：“人性（بشرية）确是相反见（到真主）的，穆萨以归于人性方面的外表和物质本质寻求主是永远不可能的，不然，假若见主是关系着真主的本然，一定法纳在真主中，人性的情况浑化相连那个真境。于是，我们说：‘它所意欲的是登霄之夜他用头眼所见的’，他说：‘他是真主的爱臣，在那夜中他以身体的形象凭机密和灵性见到了他的养主，绝不是以在这里的身体见到了真主，因为他在行程超越了全部的身体物质境界，不然，从灵性境界中超越，直接到达了口唤阶段（عالم الامر）’。”

我们又说：“在它上指明：万圣和一切外哩在凭眼光（明证）见主中完全浑化的情况中是同品共聚的，所以，在穆萨和至圣ﷺ中没有分别。”

那么，在真主的话**“你绝看不见我”**的话中有何益处呢？而且至圣ﷺ升腾到尔勒世最高处，的确，那个见主只是在心境精华之明见品位中形成，并不是在身体分散的混乱中形成，于是他说：“明见主的事虽然要求由物质世界上完全蜕化，但是心和身体完全蜕化只是特赐给我们圣人ﷺ的，穆萨浑化，除他之外的万圣也浑化了，在有元素分子境界中形成体形时，他们以蜕化而见主。至于至圣ﷺ他由原素分子境界中完全超越，然后由本性阶段上超越，那是凭着心和身体一总蜕化，除他外的人那里有这等恩典呢？你当仔细参悟在我们和我们的道长阁下中通行的一切问题和答复。我们在特赐的位分中争论的，其大门只是为一切爱臣之人敞开，决不为一切外人，昧真之人和怀疑之人所敞开。

那些与近主之人的心所容纳的相比只是大海中的点滴。祈真主凭着他们的情分赐给我们和他的一切爱臣特恩。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 232 页

麦勒知尔（مرجع）说：“我们的道乘是以道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提·布尔萨（حضرت الشيخ الشهير بافتاده افندى البروسوى）显然的正果，正如在人上有明显的两眼那样，在他心中也有两眼。如果睁开它俩，就以它俩见到一切德性显示的机密，它俩也有两眼球（仁），是极为深奥（妙）的。我们说：凭它俩能见到德性显然的机密，显示因为本然显示只能凭机密道义（معنوى）的之眼，它在心眼背后，在它上没有眼球，也绝不像一切叛教徒所妄言的，求真主护佑。的确，执掌真理之人所显示的能力绝不是执掌真理之人应当的，怎么是呢？近主的修道之人如果浑化了自己本质，就成了‘空无’的，‘空无’的在它上不以一事来判断（说明），尤其由‘莅临’和与‘合一’上，不然如果以‘合一’说明，就以它意欲完全临近真主，完全符合真主的喜悦。正如以他们的话：“某人与某人合为一体了”所指的，无疑他俩从真实方面，机密含义方面是独自的两个人，那就是浑化和淹没有完全浑化的大海中和显然的真光中。因为，除主外的由他的眼光上不在了，他再观看，由于他完全朝向真主一边，和由除主外的上完全转脸，他的本身也消失了，如同他把眼只望向天空，而未看地面的人一样，和他观看了东边，而未观看西边的人一样，并不是他外表身体浑化消失了。

万圣如果虽然主的本然对着他们显然了，但特赐给我们圣人ﷺ的超越过万物之上，甚至穆萨祈求真主显然特赐给我们圣人ﷺ的，真主说：**“你必定看不见我。”**同样，他们一部分更相宜它，并不是以那一件相宜，因为它是相连至圣ﷺ品级的一个境界，怎么能寻求它呢？于是他呼唤穆萨：“你必定看不见我。”

这是割断了他的宗族的希望。因为他们说：“你使我们明明看见真主”如果他以那些被召唤，他们最应该以此被呼唤。在真境中这并不是针对穆萨而言的，因为他确已得到了反复显然的幸福，主以使命和交言诉机特选了他。افتاده افندى的话到此结束。正如在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶（الواقعة المحمدية）》经中说的。

道长以自己的惯例中在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说：“如果你今生不能看见真主，那调养之品者（الربوبية）的机密奥妙是什么？’。答：‘在今世见主是极高的尊荣，在今世极高的尊荣是惟独世人中最尊贵的人我们圣人穆罕默德ﷺ的，他是执掌被夸的品位的，在登霄之夜他以头

眼看见了他的养主，按照这样来论你深入地考究吧！’”

据说：“假若以祈求获得见主，以他的祈求见主一定就足够了，其实明见真主是一种特恩，并不是足够的，调养之品者（الربانية）一概不需祈求就能明见真主，而且，在调养之品者中奉献品（العبودية）也是真主的特恩。”

伊玛目瓦黑迪（امام الواحدى）说：“لن一词是醒令‘强调否定语言学家虚伪的谬论’，在它的真实性上没有看见天经的引证和真正的传述，真正在批驳犹太人的论述‘你们永远不要妄想它了’中证明了它的虚伪性。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

جهان مرآت حسن شاهدماست * فشاهد وجهه فى كل ذرات

“世界是见到我的一面优美的镜子，
在每一物中能见到他的本然。”

哈菲兹（الحافظ）说：

چومستعد نظر نيستى وصال مجوى * كه جام نكند سود وقت بى بصرى

若是你没有具备见主本质，你不要寻求近主了，
没有透明杯子，没有眼光时候怎能有益处。”

（7：143）但你看那座山吧！就是你不要寻求见我，你确是看不见的，但是你在我和你中寻找一个比你更得力的——就是你面前的山（导师）。

凯里比（الكلبى）说：“它是麦地那最大的一座山，名为‘祖拜尔（زبير）’。”

在《嘎目斯（قاموس）》经中说：“祖拜尔·卡木斯是真主与穆萨交言诉机的一座山。”毕斯托·本·召宰耶（سِبْطِ ابْنِ الْجَوْزِيِّ）在《时光的镜子》经中说：“最正确的是穆萨在临近红海（قلزم）的西乃山上被召唤，当众山听见了的时候，都希望对着它们显示，而祖拜尔和西乃山显现出了谦下，当真主看见了它俩谦下时，就从群山之间特选了它两个，就使它两个显然了。”在《尔格代·杜如勒·莱阿里欧（عقد الدرر واللآلئ）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 233 页

اى خنک آنراكه ذلت نفسه * واى آن كزسركشى شد چون كه او

幸庆的人啊！那是他本身之体，
弯曲的人啊！哪怕他就是他，他仍是顽固的。

指点机密之人说：“当穆萨准备去赴真主的约期的时候，他在他的宗族和他的主中委任了一个媒介。即他的哥哥哈伦，凭真主的话：**‘他对他**

的哥哥哈伦说：『你替我代理我的宗族』。’ 当他祈求看见真主的时候，真主就在自己和他中间设置了一个媒介，即：山，他说：‘你绝看不见我，你看那座山吧’。真主又说：‘如果你没有任命你的哥哥哈伦为代理者，你（今天）绝不能以山为媒介来见我’。”

（7：143）“如果它隐定在本位上，不久你就能看见我”，然后当他的主对那座山显然时，它（真光）把它粉碎了，穆萨昏晕着倒下了。当他醒回时，他说：“赞颂你清净，我向你悔罪，我是首先归信的人。”

如果它稳定在本位上，你就能看见我，如果它不能稳定在本位上，你就不能看见我，的确山不但是强大的，而且是坚硬的，当它因显然而产生作用时，他就不能承受显然，不然，它就粉碎，分散和化烬了。在见到惊恐的事情时失魄落魂的人怎么能呢？尤其在见到其尊大和伟大不能言尽的执掌尊大和伟大的真主时，这也是在我们上的证据，因为凭山稳定在本位上就能看见真主，山是有能力有位分者（ممكن），那么凭有能力者抓揽一件事，证明了获得的可能性，正如抓揽无能力无品位的人（الممتنع）证明：他不能够任何事一样，你岂未见卡费勒当他尽力抓揽了有能够之人时就能进入天堂吗？真主说：“直到骆驼钻过针眼”，证明它是能够的。

真主的话**“它粉碎了”**，明文没有说：اندك（使它粉碎了），它显露真主是可以的，哪怕它没有显露，因为在他的行为中是受特选的，又因为真主从那些中没有使他失望，也在它上没有责备它，假若那些是可能的，他也必责备他，正如他曾经责备努哈圣人说：“我劝你，你不要成为无知的人（انى اعظك ان تكون من الجاهلين）”，当时他祈求使他儿子从淹没中得脱离时。”

“然后，在他的养主对着那座山显然了时”，在它上显现了他的尊大，在它上回响了他的全能和命令时。

其义是：他对着他所抓揽的那座山显示了他的尊大和他的全能，并在它上微显了自己的踪迹。他引用了这个含义只是因为他对着无理智的无机物显示了自己的本然。

在《尔由尼经注（تفسير العيون）》经中说：“他的光从他的幔帐中透射出大拇指和小拇指合拢的那么一点。”

赛尔德之子赛海里（سهل بن السعد قدس سره）上传来：“真主确在七万层幔帐中显示了一文银钱大的一点光。”

在波文注释中说：“他从自己的真光或者尔勒世的光中显示了箭头那么大的一点（سوفارسورتی）。”

道长艾布•曼苏尔（ابو منصور）说：“对着那座山显示的机密是：艾什尔忍耶（اشعری）曾说的：‘真主确在那座山中安设了永活的，本知的，明见的德性，直到他看见了他的主，这也是确定那山是一面镜子’。”

“他把它粉碎了”，دکا是词根，含有被动词（被粉碎的）之义，即：他把它变成被粉碎的，他对山显然是对他最大的被造物显然，那你猜测对无能为力的阿丹子孙显然时怎么样。正如在《克瓦申耶》经注中说的。

一部分上等人说：“真主把山转成穆萨的替身，若不是穆萨受惊（مدهوشا），一定他像山一样溶化了，他们说：‘因为此事，水全变成全甜的了，每个疯子都苏醒了，每个病人都痊愈了，树枝上的刺钉脱落了，大地绿翠发生了开出了鲜花，拜火教的火被熄灭，一切偶像跌倒了，天仙的声音被中断，那座山被粉碎，穆萨脚下晃动，直到全部粉碎变成了灰尘，他是亲眼注视着的，光入在他衣服中而且烧烫了他的衣服’。”

在一部分注释中说：“因为他的尊大，那座山被粉裂成了六块，三块落在麦地那：伍侯德山，如嘎尼（رقان），热祖瓦（رضوی）的山；三块落在满克：素勒（ثور）山，台比勒（تبیر）山，哈拉依（حرای）山。

——见《鲁白（روح البیان）》第三册 234 页

哈桑（حسن）说：“山被崩裂为三块，一块落在原地，一块飞落在海中，一块飞落在麦加，即：是阿拉法特山，而他因为害怕真主颤抖而憔悴。”

在波文注释中说：“奇妙的机密是：山相同这个伟大没有观看的眼光，而是人心，因为真主说：‘可是，他只观看你们的心’心是能够观看的，在这个其中的奥妙是：以特赐的眼光他对着山而显然，以慈恩的眼光他对着心而显然，那一看把山崩裂了，这一看心反而更全美了。”

指点：山是被幔帐所遮的有体之形，而在显然时没有准备的身体没有粉碎，显然是凭磨练和浑化（法纳）它显然了。而在心的位分中是对着灵魂显然，山是有界线的物质形象，是有限的躯体，而显然处是无界线的，你当参悟吧！

“穆萨昏晕着倒下了”在星期四之夜穆萨从所看见的那些中因惊恐晕倒了，这天是阿勒发特之日，直到主麻之夜，这是伊本•阿巴斯所说的话。

盖塔德提（قتادة）说：“他死了，后来真主又复活了他。”伊本•阿巴斯

的话最明显，因为真主说：**“当他醒来的时候”**，而对死人不能说‘他醒来的时候’。但可以说：“他死后被复活了。”

جسم خاك از عشق بر افلاك شد * كوه در رقص آمد وچالاك شد

عشق جان طور آمد عاشقا * طورمست وخر موسى صعقا

泥土的身体，在地球上喜主爱道，

而山舞动（رقص）活泼（چالاك）而来。

灵性的喜主爱道，它喜主爱道地来于西乃山，

山崩裂（مست）了，穆萨晕倒了。

道长白艾夫塔代•阿凡提（افتاده افندى قدس سره）阁下说：“所提到的那座山，纵然外表被烧毁，但是在它上有隐密道义的本质，那或许纯粹是从穆萨显然的上发出的，因此，他看见他好像有病一样，这座山必进入天堂，哪怕它在顿约上。因为它是真主显然的显示之处，如同天房，麦地那，礼拜寺，耶路撒冷一样必进入天堂。”

“当他醒回时”：从昏晕中醒回时。毛拉艾布•赛尔德（مولى ابوسعيد）说：“醒回是恢复了理智和思维，直到他由种种原因失去记忆后又归于正常时”

“他说”，为尊重所见到的他说。**“赞颂你清净”：**赞你清净，我未经你许可而祈求你。

“我向你悔罪”：我向你从胆大，未经你许可向你祈求看见你，或祈求在今生看见你上向你悔罪，的确，你把看见你许约在了后世。**“我是首先归信的人”**我是首先归信你的尊大和尊伟的人。或者我是首先归信在今生看不见你的人。即：一道光把山粉碎成了百块，一把泥土是无能的有什么奇怪的呢？

易司哈格之子卧海布说：“当穆萨祈求看见真主的时候，真主把雾、雷、黑暗和电光差遣在他上，笼罩了穆萨所在之山的各边方四个弗热萨赫（فرسخ）（24.96 公里），真主命令众天仙欢迎穆萨。于是第一层天的天仙来于他，他们如同牛，声音如雷高念泰思比哈和清真言。后来真主命令第二层天的天仙降临于穆萨，他们像狮子，他们以泰思比哈、清真言喧哗，这时，穆萨从自己所看见的中害怕不已，每根发毛都颤抖，他自言道：‘哎！我真不该祈求见主，现在我在此处是否能脱身’。然而，天仙中的领导对他说：‘穆萨啊！你当坚忍你所祈求的，你看见的只是微不足道的一点’。后来，真主命令第三层天的天仙下来，他们来于穆萨，他们像兀鹰（نسور），

他们发出具有威严的喧哗声，他们口念泰思比哈和清真言，如同大军的沸腾声，他们的肤色如火焰，此时，穆萨害怕不已，心中非常紧张，几乎生存无望，此时，天仙中的领导对他说：‘伊姆兰的子孙啊！你安定着，直到你看见你所祈求的’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 235 页

“然后，真主命令第四层天的天仙下来。他们来于穆萨，他们其肤色如火焰，如白雪，他们高念泰思比哈和清真言，比前几层天的天仙其形特别，于是，穆萨跪下，心惊胆颤，祈哭哀怜，天仙中的领导对他说：‘伊姆兰的子孙啊！你当坚忍地你祈求见主，你见到的只是微不足道的一点’。”

“后来，真主命令第五层天的天仙下来，在他们上有七种颜色，穆萨难以目睹，也曾未见过形似他们的，更未听过音似他们的，他心中充满了惧怕，忧愁万分，祈哭不止，天仙中的领导对他说：‘伊姆兰的子孙啊！你忍耐吧！直到你看见你所祈求的’。”

“后来。真主命令第六层天的天仙下来，在每个天仙手中有形如偏枣的或比太阳的光更照亮，他们的衣服如火焰，他们以铿锵的声音高念：‘赞清净的，调养尊贵的，永活不死的主超绝万物（سبوح قدوس رب العزة ابدا لايموت）。’在每个天仙的头上有四个脸，于是，穆萨祈哭着同他们赞主，他哀求道：‘主啊！你记我着，你不要忘记你的奴辈。’天仙中的领导说：‘伊姆兰的子孙啊！你当坚忍你所祈求的。’”

后来，真主命令在第七层担负尔勒世的天仙下来，真主说：“你们使他看见它吧”，当尔勒世的光显露了的时候，因为调养主的伟大，群山崩裂了，众天仙高赞：“赞清净的，调养尊贵的，永活不死的主超绝万物”，于是，群山相撞，树枝粉碎，穆萨迎面而晕倒，灵魂出体，然后，真主以自己的慈悯差遣灵魂遮住了他，并挪动了穆萨之下的那块石头，把它转成像房子一样，以便（使光）不要烧损穆萨。后来，他使他站了起来，如同母亲使刚生的婴儿站立一样，穆萨站起，赞美了真主，并念道：“主啊！我归信你，我确信，在今世任何人不能看你，观看你的天仙也会羞怯心会跳出，你是多么尊大，你的天仙是多么伟大啊！你是执掌全能的主，执掌国权的主，任何物不能与你并称，我向你悔过，全赞只归于你，在你上没有任何匹敌。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在这节圣训中传来

的提到了众天仙下来，谴责穆萨所祈求的，但不是从最真实的一方面传来的，不可以理论它，因为它不适合万圣的真境。”

一部分显示的执掌真理之人说：“穆萨确以爱主之心寻求见到主的本然，他说：‘主啊！求你显示给我，以便我看见你’，这是指点了他渴爱见主，真主批驳他说：‘只以你的渴爱，你绝不能见我。但是，你看那座山吧！’就是你用你的本身和爱主之心看吧，‘如果它稳定在本位上’而没有粉碎的时候，你以你的渴爱你必能看见我’。‘当他的养主对那座山显然了时’即：他把自己的真光投放到它上时，他的身体因真主的威严而徨动，于是他的渴爱浑化了，他以真眼见到了真主，当他醒来的时候，他说：‘赞主超绝万物，我向你忏悔。现在祈求见主和渴爱主合一了’。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“‘当穆萨为我的约期而来，他的养主与他交言时’其义是：到他来到临真的毡子时，装满一切德性的纯净水的杯子就来临他，交言诉机的一切盏就游转到了他，一切真言的美味就在它中浓郁，当他因一切启示的饮料昏醉了，以婴儿的听觉在一切呼唤中入迷了时，他就动荡而赞美了，他确立在临真毡子上，在渴望的导师优胜，在尝试中喜真的引导者超越时以流利的真言他畅语道——‘他说：『我的养主啊！你显现给让我能看见你！』’据说：‘好遥远啊！你是在受难的双重性的远道中，物欲的山被幔帐所遮，如果你借你观看我，你必定看不见我。’因为没有能看见我的，除非我是他的眼，他借我而观看的人。‘但你看山吧’：你看物欲的山吧！”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 236 页

“如果它稳定在本位上”：在显然时稳定在本位上。

“不久你能看见我”：你以物欲的眼能看见我。**“然后，当他的养主对那座山显然了”**：对他物欲的山显然了。**“他把它粉碎了”**：他把它浑化了，仿佛它从来没有。**“穆萨昏晕倒下了”**：他凭没有物欲而倒下了，那是在神志清醒之后，于是大地凭他养主之光发出了光，真的来了，假的灭亡了，的确，虚假的必是灭亡的。

قد كان ماكان سرا لا ابوح به * فظن خير ولاتسئل عن الخبر

它常川是永恒的机密的，我绝不吐露它，

你优美猜测吧！尤其由信息上你不要询问。

在灵性的穆萨和真主的显然中倘若没有身体物欲的山，一定在真境中

和他所处的中就没有任何意义了（طاش）。假若在法纳的时候，以显示心没有代替他，一定它醒来也无济于事，他仍归于本质中，你当仔细参悟。假若灵魂没有入在身体中，一定他不具备显然的品质，也不能以显示而领悟。托靠真主。

“然后当他醒来了时”当他从物欲幔帐中以调养之品者的显示的步伐苏醒了时，神性品的穆萨说：“从你的奴辈中感赞你清净，并使你的奴辈接绪于你，我因幔帐向你悔罪，直到相同你浑化于你，我是首先归信你的，除凭喜爱你的光亮之外，你再没有看见任何幔帐。”

古什忍耶（قشرى）说：“‘当穆萨为我的约期而来’当穆萨不是穆萨所渴望地，不由自主地而来，从穆萨中，在穆萨上没有存留，有几百万个真男子超越了路途，心中惧怕而来的时候，任何一个人没有提说他们，这就是迈出步伐的穆萨，直到复活日将出现像他一样的许多儿童。当穆萨为了我的约期而来的时候，真主以交言诉机拥抱了他，因此，他没有权利说：‘主啊！你显示给我，以便我能看见你’，如果忘我（وجد）超越了，凭全美的接绪从亲眼大见中他是能够见主的。他们说：‘超越浑化的人所说的不被过问’他们又说：‘他没有感谢，然后他又昧真’，他说：‘人们最渴爱密友的是他们最临近密友的’，这就是穆萨，他站在交言诉机的位分中，一切尊贵笼罩了他，没有媒介，没有方位他与主交言诉机。”

他说：“主啊！求你显现给我，以便我能看见你”，好像真主不在场，他是莅临者（亲眼大见的）。但是，一伙人没有增加饮料，只增加了渴亢，他们没有增加临近，只增加了渴望。他说：“穆萨以交言诉机祈求见主”，他回答道：“你绝不能见我”，你绝不能以交言诉机见我。而在被特选的至圣ﷺ心中隐藏了他所指望的从他的主一边转移朝向，于是他被告知：“我看见你把你的面容转向天，既然如此，我使你转向你所喜悦的方向。”

而穆萨祈求真主使他看见他，真主说：**“你必定看不见我。”**穆萨曾对赫祖勒圣人说：“我跟随你，你把你所获得的引导世人（之真学）传授给我可以吗。”他说：**“的确，你绝不能忍耐地和我在一起。”**（18：66—67），而他的回答结论：从真主中绝不能，从人中绝不能，因为穆萨凭无穆萨而存在，他对着穆萨以穆萨而存在每种艰难上论述穆萨，在它的机密含义中吟诵道：“

ابنى ابينا نحن اهل منازل * ابدا غراب البين فينا يزعق

我儿子就是我父亲，我们是在各个栈道上的人，
在我们中解明（显示）的乌鸦首先鸣叫。”

真主的话**“如果它稳定在它的本位上时，不久你就能看见我，然后，当他的养主对那山显然时，他把它粉碎了”**带来的灾难比他的话**“你必定看不见我”**更严厉，因为在见主和无望中的解明有一种舒适感。

真主的话**“如果它稳定在本位上时，不久你就能看见我”**，这是希望所阻挡的，然后当使它严厉落实了时，他让那座山变成粉碎的，而且他也能保护住那座山，因为它是强制爱臣的。已经解明了它。

在真主的话**“但你看那座山吧”**，它对穆萨是更严厉的灾难，因为阻挡见主就是他的目的，他命令观看除他之外的，假若他命令让他闭上两眼，不要去观看除他外的任何一物，一定事情在他上是容易的，但是他被告知：“你必定看不见我，但你看那座山吧！”而比那些更严厉的是山得到了显然之品。然后，他命令穆萨观看那座山，这是最痛苦艰难的，但穆萨喜欢他，服从他的机密哲理，在其机道义中他们吟诵道：

اريد وصالى ويريد هجرى * فاترك ماريد لما يريد

穆萨希望近，而主意欲他远离，
那么你放弃我意欲的，选择主意欲的吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 237 页

据说：“不然，他是怜悯他，因为他没有明确拒绝他，不然，他指明了以忍耐会相助他的因由。”

据说：“稍微忍耐确已临近，当他阻挡了能见主时，他就回于事情首头，他说：‘我向你悔过，如果见主不是事情之首的最高品级——讨白，其次这是使违抗奉献品者伏卧’。”

它的条件是：他常川处于奉献品位，的确在你和我之间的屏障是临真的本质，因为临真是你本身的福分，侍奉是你的养主的责任，又因为依你的养主的责任比依你本身的福分更全美，这是由古什忍耶在《台依赛勒经注（تفسر التيسير）》经中传来的。

他们一部分提到：“在今生必能见到真主”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“见主被许约在后世，至于今世纵然在能够的范围内，但未被许约见主，真主的惯例没有通行在它上。”

在《黄牛章》中提到不能见主，而在《牲畜章》中提到各种见主的路径。

在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶（واقعة المحمدية）》经中说：“有人询问了学者中的上等人有关见主的事情，他说：‘在见真主上没有时间，也没有位分限定。在去祈求见主中的礼节是：据说：真主的本然从时间和位分上纯洁无染，那么，不论哪种理由祈求见他，不论在哪条路上寻求见主，必能发现他，并且能到达他呢？’。答：‘谁意欲看见真主的俊美，必须观看他的辈辈外哩的心，的确，外哩的心是真主俊美德性的显现之处，也是真主俊美德性的一面镜子’。”

须知，穆尔台宰莱家（معتزلة）否认能见主。执掌揭开幔帐的人（صاحب الكشاف）在正统派和大众派（اهل السنة والجماعة）上把否认见主者判定为丑恶的，迷误的，你远离自称是伊斯俩目教门，被叫名以正统派的人，这等人，他们如何能抓揽这尊大的派系呢？他们隐昧了白里凯凡提（البلكفة）所批驳他们的不要欺骗你，他是他们派中在位的道长。

端正的一部分针对他们而说：

一伙人把自己的私欲叫名圣行， 其实，他们是一生患病的人。
他们以自己的本性篡改和蒙蔽了经典，
隐昧真丑恶，甚至他们隐昧了白里凯凡提道长。

他们一部分人又在他们上给了答复（诗）：

奇怪！行亏不义的人号称公正者， 他们并没有修建认主之境。
他们遵守了他们自己都不知道（是否正确的），
真主的德性被抛弃，那说明真主的本然对他们是空虚的。

毛拉ابراهيم الاروسقى说（诗）：

我喜欢在我们中判断是非的真主的经典，
真主使者的话更是明智的断语。
篡改天经节文是迷误的行为， 公道者绝不挡回明证的明文。
把圣门弟子（主张）认为迷误，甚至褒贬他们，
把（自己）想象的主见认为是端庄的。
假若否认使者是有道理的，
那么，真主最有理造化：瓦依里之子阿隋（عاص ابن وائل）。
假若不是你，真主必抛弃私欲的民众，

可是你更值得应受一切尊贵。

（7：144）他说：“穆萨啊！的确，我以我的使命和与我交言诉机在世人中特选了你，你接受我所赐给你的吧！你本是属于知感的人。”

﴿ قَالَ يَا مُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالاَتِي وَبِكَلاَمِي فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴾

“他说”：真主对穆萨说，在他说：“我向你悔过，的确我是首先归信的人”时。**“穆萨啊”**，如果我阻挡你看见我，那是为了规范你的情况，使你的本然存在，所以不要为此而忧愁。**“特选了你”**：我特选了你，我把你作为特选者，我选择了你。**“在世人中”**：在你的时光所有的人和哈伦中，哪怕他是一位圣人，比他更年长。而他只以跟随穆萨而奉命，他绝不是交言诉机的圣人，也不是执掌教道的圣人。或者在人们一总上特选了他，一位使命和交言诉机在他之外的人中没有具备。真主说“在世人上特选了他”，没有说：**“在万物上特选了他”**，因为天仙没有中介也听见了真主的话。

“我的使命”：رسالاتى是الرسالة的复数，它实质是一个词根，含有الارسال之义，在此处所指的是把他差遣于世人的一样明证，它就是《讨拉特》经典。据说：“是《讨拉特》仙碑，在它中记录着《讨拉特》的明文。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 238 页

“与我交言诉机”，即：我与你没有任何中介而交言。据说：“مضاف被省略，即：能力听见我的语言，这所指的是穆萨所选择的那七十个人曾经听见了真主的话，因为在这节明文中解明‘特选之人’，它是说明所特选的词句。”

须知，每个圣人真主借一样或两样，或者各样全品的特恩，在造化他时在人们中特选了他，为了显示那一样全品把他的品质加入他的泥土分子中，当时，阿丹的泥土在真主手中发酵，然后，真主以使命和交言诉机特选了穆萨，没有以此特选努哈大圣。全美的见主只特赐给了我们的圣人穆罕默德ﷺ和他的教生，直到穆萨要求见到他的养主，于是，他说：“主啊！求你把我转成他的配贤（导师）吧（至圣ﷺ的配贤吧）！”

据传，当真主与穆萨在西乃山交言诉机的时候，穆萨外穿一件羊毛衫，用枣树（عيدان）的一根纤维（ليف）缠在腰间（محزوم），扣住了前胸的开口（محللة），他站在山上，背子靠着一块石头。于是，真主说：“穆萨啊！我确使你站

在你之前的任何人从未站过，你之后的任何人不会站立在它上的那个位分上，为了交言我使你临近我”，穆萨说：“主啊！你为什么不让我站在这个品位上呢？”真主说：“穆萨啊！为了使你谦恭”，当穆萨听见了从他的主上发出的真言的甜美的时候，他呼唤道：“主啊！若你是临近的，我就与你交言诉机，若你是遥远的，我就呼喊你。”真主说：“穆萨啊！我与记想我的人同坐。”穆萨在这之后与真主交言诉机，任何人都没有看见他，因为他的面容全被真光所遮，于是，他的面容常常闪着光亮，直到归主。

据传，他的妻子对他说：“我比你更孤独（ايم），自从你与你的主交言诉机那时起，我好像是没有了丈夫”，于是，他为她揭开了他的面容，突然如同太阳的射光一样的光袭击了她，她把自己的手掩盖在自己面容上，一时，她说：“你祈求真主使我成为你天堂中的妻子吧！”他说：“那在我之后你再不要嫁给任何人，的确，女人是她最后一个丈夫的。”

据说：“男人所娶的妻子，在天堂中他们也是夫妻。”

据说：“她是（天堂中）众妻室中性格最优美的，特别我们圣人归主后，留下的妻室在别人上永远是非法的。”

“你接受我所赐给你得到吧”：你接受我赐给你的圣品和机密哲理的尊贵吧！**“你是属于知感的人”**：你原本是属于知感这个恩典的人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》中说：“你当接受我赐在你中的品质（特恩），而且我以使命和交言诉机特选了你。‘你本是属于知感的人’，的确知感确能使你到达祈求见主，因为知感是希望增加恩典，因为真主说：**‘若是你知感，我必给你增恩’**，增加的恩典就是看见真主，因为真主说：**‘他们行至善的人，必应受至善赏和增恩’**。至圣ﷺ说：‘增恩就是看见真主，至善的就是天堂’。”

（7：145）我为他在诫版上写了对万事的劝化和分析（解释）各项戒律（法度）。既然如此，你尽力遵行它吧！你命令你的族人，叫他们遵守它的最优美的。我将使你们看见干罪作恶的人们的居所。

﴿ وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الأَلْوَاحِ مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلاً لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُواْ بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴾

“我为他在诫版上写了”在波文中说：“我命令仙笔写，或者我对哲

使说：‘你拿赞词的笔，用真光海水的墨汁你写吧！’”

“为他”：为穆萨。

“诫版”：最真正的是：是绿宝石的九个法版，在它中刻写着《讨拉特》的经文，如同戒指上的图案，每个法版长十尺。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“诫版是木板和骨板组成的每个页版。”

据传：穆萨祈求见主是在尔勒法提（عرفة）之日，他接受《讨拉特》是在宰牲节。

“万事”是他们向他所需要的教门中的万事。麦嘎提里（مقاتل）说：“在法版中写着：我确是真主，至仁至慈的主，你们不要以任何物举伴我，你们不要抢窃，不要通奸，不要虐待双亲。”

“你们尽力遵行它吧”，按照所隐藏的话而说，因为这一句连接在كتبنا上，即：我说：“你们应当遵行诫版上的吧！”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 239 页

“你命令你的族人”在受喜之道上你命令你的族人，你把他们催促在选择最尊贵的上。**“叫他们遵行它的最优美的”**即：叫他们遵行所制定为最优美的，最优美的是所举意的，优美的是勉强的，即：以便他们知道：所举意的其回赐最大的，正如在天命、副功和忍耐中所汇聚的。

古勒托比（القرطبى）说：“以它的优美的，和全部的优美的，正如真主的话：一定赞念真主是最尊大的。”

在这节天经中指点了：寻求后世比寻求今世更优美，同样寻求真主比寻求后世更优美。所以，喜主爱道的人应该选择更优美的。“我将使你们看见罪人们的居所”就是从寻求今生中超越到寻求后世的人，天堂就是他们的居所。从寻求后世超越到寻求真主的人，是在有国权的，全能的主那里的贤品品位中。

哈菲兹（الحافظ）说：

恭喜的荫影（سايه），寻求的心（دلجوى）是仙女和仙池的甜水，
在你的巷口（سركوى تو）我增加（ازيادم）了爱主（بهواى）。
在我的心中诫版上只站着艾礼夫的密友，
我怎能成为另一个单字或老师之口舌上呢？（يادندادستادم）”

（7：146）我将要让在大地上为不抓揽真理而高傲的人们由我的一切

显迹上离开，如果他们看见一切奇迹，他们不会归信它；如果他们看见正道，他们也不把它当作正道；如果他们看见迷误之道，他们就把它当做正道。那是因为他们否认我的各种显迹的缘故，他们原本在它上是昏聩忽视的。

﴿ سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِن يَرَوْاْ كُلَّ آيَةٍ لاَّ يُؤْمِنُواْ بِهَا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لاَ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلاً وَإِن يَرَوْاْ سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلاً ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَكَانُواْ عَنْهَا غَافِلِينَ ﴾

以**“一切显迹”**指在《讨拉特》诫版上刻写的一切劝戒，判断等物质世界上的一切显迹，许约使他看见干罪作恶之人的居所就是其中之一。

其义是：他使他们由它上离开是封闭了他们的心，他们几乎一点也没有参悟它，以它为教训，因为他们顽固地常川处于自大和傲慢上。

其义是：我封闭了他们妄自尊大，在自身上看见了优胜和尊贵，而所在别人上傲慢的人，于是我被降示的奇迹和端庄的真境不论在色世或妙世中都不益济他们，他们也得不到它的踪迹的特恩的横财，既然如此，以色列的子孙啊！你们不要行他们的道，以免你们像他们一样。**“没有抓揽真理”**这一句是**“高傲自大的人们”**上的被关系句，即：他们凭着虚伪的而高傲自大，真的！他们的教门是虚伪的教门，他们的不义就是过分。

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说：“高傲是把人断送于丧失所提的显迹的益处，也是作废它，显示显迹的目的是防止以色列的子孙骄傲自大，并判定是真主使他们由参悟一切的迹象和把他们引导于它中离开，直到他们以上紧和热爱遵守《讨拉特》的法度。

这节天经的故事接连了以色列子孙的历史，所明显的话是在他们的故事中间插入的，我们圣人ﷺ说道：“从他教生中自傲的人，参悟不到《古兰经》的深理奥义。”正如据说：“真主拒绝优待行亏不义者的心，让他们不能够参悟到《古兰经》的机密哲理和发现它的奥妙奇迹。”**“如果他们看见一切奇迹”**如果他们看见了一切奇迹感应。**“他们不会归信它”**即：他们否认其中的每一样，因为他们没有遵行口颂感应的义务。**“如果他们看见正道，他们不把它当做正道”**即：他们不朝向真理，也一概不修行真理之道，因为恶魔统治着他们，而且他们被秉造在篡改和偏斜上。**“如果他们看见迷误之道，他们就把它当做正道”**他们就为自己本身把它当做常川修行之道，他们一点也不会由它上偏斜，因为他们的本性符合他们虚伪的私

意，它把他们引导于他们的欲望。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 240 页

“那是”指点所提到的他们高傲自大，不归信任何奇迹，由引导者之道上转脸，完全倾向迷途。

“因为他们”：由于他们。

“否认我的各种显迹”：证明了他们所叙述的一切丑恶的虚伪的，也证明了针对它的是真理性的，它就是被降示的一切显迹和万圣众贤显示的一切奇迹感应。

“他们原本在它上是昏聩忽视的”，即：他们在它中根本没有参悟，真的他们所干的都是虚伪的杰作，以**‘由它上昏聩忽视’**所指由它上转脸，顽固，而是指疏忽，愚昧，就是明知故昧。”

（7:147）不信我的显迹和后世会见的人们，他们的功修干办失效了。他们所遭的还报非别的，只是他们曾做过的。

﴿ وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَلِقَاء الآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلاَّ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“不信我的显迹”，这是把词根与它的宾语正偏组合，主语被省略，即：不信会见他们后世家园的人。

“他们的功修干办失效了”，他们所干的功修干办，即：接续近亲、救渡哀怜之人等等明显作废了。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“当他们认为我们的善功由于差遣圣人，降示经典，显示感应无效作废了时，他们必定藐视了它，那么，我们以**‘他们的善功已作废了’**还以藐视他们，因为我由以物伴主的人和他们举伴的上尊大无求。因为真主说：**‘作一件恶有同样的一样恶报’**。”

在天经中责备了高傲的人，它是人性中最大的幔帐，因为它能增加物欲，野卜劣厮只因为高傲自大被弃绝被驱赶。

有理智的人应当由自大上纯洁自己，在真乘中谦下，虔诚为主而功修干办，的确谁虔诚立行善功，哪怕他没有举意在他和他的后辈之人上显现那些幸福吉庆的踪迹，直到复活日。

据说，当阿丹圣人下到大地上，沙漠中的野兽来临探望他，祝福他。

于是，他为来探望他的每一种动物做了祈祷，这时一群羚羊来到，他为牠们祈祷了，并且摸了牠们的背腹，而后在它们中显出了麝香（包），当其它动物看见这些的时候，牠们问羚羊：“你们身上的麝香是从哪里来的呢？”羚羊说：“我们探望了真主的密友阿丹，他为我们祈祷了，并摸了我们的脊背（我们的就得到了此恩典）”于是，动物都来于他，他为牠们做了祈祷，并摸了牠们的脊背，而在牠们中没有显现出麝香，他们懊悔地说：“我们做了如同你们所做的，而我们并没有得到什么？”牠们说：“你们的行为是为了得到同伴所得到的”，他们无有渗染别的而只为真主的行为，于是在牠们的子孙后辈中出现了那些，直至复活日。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 241 页

（7：148）穆萨的族人在他（离开）之后，用他们的部分首饰制造了一个牛犊，是能发出声音的躯体。他们难道没有看见吗？的确它不能和他们交谈，也不能指引他们正道，他们把它当成了主宰，他们原来是行亏迷误的人。

﴿ وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِن بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلاً جَسَداً لَّهُ خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّهُ لاَ يُكَلِّمُهُمْ وَلاَ يَهْدِيهِمْ سَبِيلاً اتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَالِمِينَ ﴾

（7：148）穆萨的族人在他（离开）之后，用他们的部分首饰制造了一个牛犊，是能发出声音的躯体。

“在他之后”：在他去到西乃山之后，من是ابتداء الغاية。

“首饰”是用金子和银子做成的装饰品。把**‘首饰’**归于他们，它就是唯独科卜特人（القبط）的。它是他们通常的穿戴，是他们从掌管它的人中借来的，那是因为他们出埃及的时候载运着它。

“牛犊”这是真主的话：**‘制造’**上的第一宾语，因为它及为物两个宾语，含有التصيير（转成）之意，第二个宾语被省略，即：他们曾经拜牛犊四十天，然后，真主在郊野中就惩治了他们四十年，真主把每一年转成相对一天。

“躯体”，这是从عجلا中的同位语（بدل），即：有血有肉的躯体。或者是用金子铸成的没有灵魂的躯体，的确躯体是有血有肉的一个躯体，这里是说明无灵魂的一个躯体。

“能发出声音的”：能发出牛的声音的。

那是这样的：穆萨曾给自己的宗族许约：他要去到山上三十天，当他迟迟不归的时候，撒米雷亚（سامرى）——穆萨的宗族中被顺服的一个人说：“你们交出法老百姓中的首饰，否则，真主必以这个罪过惩罚你们，它阻挡穆萨来到你们，你们把首饰集中起来，你们烧铸它，以便真主使穆萨快来到我们”，或者他们向他要求做一个被崇拜的偶像，他们曾经在法老的逼迫下拜牛像，现在他们偏向于拜牛犊，这是在渡过红海（قلزم）之后的事。

于是撒米雷亚在火中烧炼后，为他们铸制了一只牛犊，在铸制成后，把哲伯拉依莱的马踩过的土丢在它的口中，那个马是一匹长生马（生命马），凡它踩踏过的地方必草木绿翠鲜嫩，在海水炸开的时候，或者在他去到西乃山的时候，他取来了那个土，于是那个躯壳变成有血有肉的，并且发出了牛犊叫声，而且能动能行。然后，撒米雷亚说：“这就是你们的主，也是穆萨的主。”于是，六十万人中除一万二千人外他们都拜了牛犊。

据说：他把那个牛铸成空心的，在它的肚腹中放着一个特制的竹笛（انابيب），把它放在刮风的地方，当刮风的时候后，那竹笛就发出像牛犊的声音，以色列的子孙觉得牠是活的，能发出声音的，于是他们围绕它舞动。

古勒托比（القرطبى）由托勒舒术（طرشوش）上传来：有人问：“一伙人集中在一个位分中，他们舞动着、拍打着锣鼓、竹板颂念《古兰经》的一些章节，赞念诗文，他们的做法是否合法？”

苏菲之人的主张是：那是虚伪的、无知的、也是迷误的，伊斯兰不是别的，只是凭着真主的经典，和他的圣人的圣道。至于赞真主时的舞动，创作它的第一人是撒米雷亚（سامرى），当他制作了有躯体的能发出声音的牛犊时，他们就站立在它的周围舞蹈，真的！它是卡费勒的教门和崇拜牛犊。我们圣人ﷺ曾经和他的配贤们跪在一起，仿佛他们头上有一只庄重文雅的鸟。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 242 页

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“在赞美时舞动可行吗？”在《宰黑勒提（ذخيرة）》经中说：“不可以，它确是大罪。”而一些道长把它定为可行的，那些是针对他如像发抖的人一样舞动的人的。“舞动使得吗？”答：“如果舞动者是美音诵念《古兰经》或劝谏的忠言而舞动，那是使得的。舞动者发出歌声美音而舞动，就是非法的，因为歌声，

和以歌声而舞动是非法的。如果是。”一部分苏菲道长定为可行是惟独抛弃了私欲，以敬畏而装饰，并且需要以那些药来治疗的病人。

它有几个条件：

1.在他们中没有无须青年的。

2.在他们中没有犯罪作恶的人（فاسق），没有偏向今世的人，也没有女人，而他们同品共聚。

3.虔诚敬意，赞主赞圣，不为拿工价和享受食品。

4.不是因为吃饭而集中赞念舞动，或者观看胜利开解。

5.他们不站起来，只是浑化了时便站起来舞动。

6.只有贤品之人才显示无私忘我。

道长欧麦尔·本·法勒宰（عمر بن فارض）说：

得到恩典的人因渴望而情不自禁， 它就倾向飞到他超前的故居。
他在摇篮中凭动荡而平静， 在调养者的两手抱着摇晃他的时候。

《嘎沙宁耶注解（تاويلات القاشنية）》中说：“当外哩借赞美者的美音渴望他原始的终点和他超前的国土（品位）而陶醉动荡时，他（外哩）的灵魂趋向起飞，直到飞向他超前的巢窝和目的地（عش）时，在摇篮中调养他的两手就摇晃他，于是，他凭动荡的缘故从不安中安定了，这时他以趋向而飞了。这就是指在赞词中舞动和动荡的益处。

那是这样的：赞美者的灵魂在赞词中趋向它所近亲的家宅，它离开了自性和躯壳，然后，真境的手摇动了他，因舞动的缘故，他由趋向被指定的期限的来临而安定了，这是优胜的，全知的真主的前定。

苏鲁忍耶（سروری）说：“如果用美音赞美是使人动荡的缘故，那么，动荡者被称为赞美者。如果一人在自己的真境中听见了美音，那么被称为在这个真境上显示者被称为无私忘我者。

倾心爱主者的早晨他动荡而来了，
在他中怎么能抱有幻想和以自腹量其他心呢？

须知，舞动和动荡是被浸染（着色）者的真境，绝不是有能够者的情况，因此，一族人的导师朱乃迪·巴格达（الجنيد البغدادی）在他的时光，由动荡上悔罪，因此，从人们中有直觉之人，有爱主之人，有本质存在之人。第一种人是起修道之人，他们是勉强被提拔的人；第二种人是中修道之人，他们是被尽力提拔的人；第三种人是终修道之人，他们是升腾的人，他凭

机密道义的动荡从形象的动荡上无求，比较头两伙人的不同。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 243 页

道长白艾夫塔代•阿凡提阁下（حضرة الشيخ افتاده افندى قدس سره）说：“在我们的道乘（طريقة）中没有舞动。在道长哈知•白依拉米•外哩（الشيخ الحاج بيرام ولى）的道中也没有舞动，因为舞动和一切音调都是为了隔除幻想，在隔除幻想中没有比认主独一和我们的圣人ﷺ更得力的，他们只领受了认主独一。

据说，大贤阿里有一天对圣人ﷺ说：“主的使者ﷺ啊！我没有感觉到功修干办的一点甜美。”于是，圣人ﷺ给他传授了认主独一，并嘱咐他，凭着在他上显现的认主独一的踪迹与任何人不能说话。当他的腹中充满认主独一的光亮，他需要说话的时候，他来到一口井中，便在它中说话，然后在井中长出了竹子，然后一个牧人砍去了一股，做了个笛箫，这就是圆满（有条不紊，道行）真知的起源（ذل كمبد العلم الموسق）。他说：“一个人名叫阿布杜•穆民（عبدالمؤمن），在他的动荡中（مورها）他听见了众天体（افلاك）的声音，于是他从它中领取了道乘圆满的真知。那么，道乘圆满的真知其根本是十二宫座（形塑）的数字，即：十二样，可是它的山坎是同数的。

的确，我们从这个论述中知道：在显然米姆“م”正果者的道乘中不是摆动和舞动，不然是认主独一和赞词凭一切条件和规矩站着和跪着赞念。在显然哈依（خاء）正果者曾这样遵守只是他们曾这样遵守，只是他们从真主团体上等人中所继承的，如果相连了它的一切条件和规矩时，正如所行前的，所意欲的，所责备的，我们在我们这个时代发现大多数位分上动荡的人是相反所规定的摆动（الدرورة）。

所以，有理智的人应该选择最顺服者（الاسلم）的道乘，远离闲言乱语，重视上等人的话：“在每个时光有很多真男子，在每个真男子上有其品位和真境。”

道长艾布•阿巴斯（شيخ ابو العباس قدس سره）说：“在这个时代中修道之人就是吃不义之财，倾听歌唱的人，在它中要相反犹太教徒，真主说：‘一切多听谎话的，吃非法物的人’。”

哈台目（الحاتمى）说：“这个时光的舞动者不能称他们是穆斯林，也不能跟随主张舞动的道长，在这个时光我们确知道和见到在舞动的场所中参加的是显耀自己的人和女人们，他们做出来的是大的祸患啊！与他们相处为伍如同杀人的毒药，在他的教门中没有一物比毁灭跟随他们的人的更迅速。

他们确是恶魔的绳索，我们向真主从中此等诡计而失去了尊贵中求护佑，的确他是引导人于近真主之道者，是揭去他本然和太阳的俊美上的幔帐者，是显示他的俊美和尊大之后是使人临近他的全美者，他就是导师，是一切道中的密友。”

（7：148）他们难道没有看见吗？的确它不能和他们交谈，也不能指引他们正道，他们把它当成了主宰，他们原来是行亏迷误的人。

“的确它不能和他们交谈”：的确牛犊在它中没有一件神性品的判断，因为它不能够说话，也不能命令人，也不能够禁止人。

“也不能指引他们正道”：也不能把他们指引到使人得到福分的一条道，和使人去禁止丑恶的一条道。

“他们把它当成了主宰”，假若它是主宰，它必定与他们说话，它必定引导他们，因为为主宰者必定不忽视自己的奴仆，真主的话：**“他们把它当成”**是反复批评他们，他们把它当成了主宰，他们认为它是造化一切身体者，赐给人能力者。

在《莱塔依夫（لطائف）》经中古什忍耶（قشيرى）提到：在我教生中的动荡是为他们自己被制定的功修（پرستند），也是我教生自己要遵守的功课”（امتى كه عبادة صانع خو دكنند）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 244 页

（7：149）在他们极为悔恨，而且看见他们已迷误了时，他们说：“一定如果我们的养主不慈悯我们，不恕饶我们，我们必定是属于亏伤折本的人了。”

﴿ وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ﴾

“在他们极为悔恨”，这是暗示他们极为悔恨，的确极为悔恨的人他就仆倒在地咬住了自己的手指，仿佛他的口扑向它。其义是：他们为他们所做的崇拜牛犊而极为悔恨，他们就扑向了自己的手指。

“而且看见他们已迷误了时”：由于他们把牛犊当成了主宰，即：他们确信他们已迷误了时。

（7：150）当穆萨愤怒、悲伤地回到他的族人时，他说：“你们在我

（离开）之后，代我做的真恶劣啊！难道你们在你们的养主的命令（口唤）上抢先了吗？”他扔下了戒版，抓住了他弟兄的头（发），把他拖扯到他。他说：“母亲的儿子啊！的确族人把我看成是软弱无能的。他们几乎杀了我，你不要对我（做出）使仇人称快的，你也不要把我列入行亏背义的人的同伙。”

﴿ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفاً قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِن بَعْدِيَ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُونِي وَكَادُواْ يَقْتُلُونَنِي فَلاَ تُشْمِتْ بِيَ الأَعْدَاء وَلاَ تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾

“回到他的族人”从西乃山回到他的族人时。

“愤怒悲伤地”极为愤怒地，据说：“‘他使我悲伤，我就悲伤了’，即：他使无能怒恼，我就怒恼了。从它中含有真主的话：**‘当他们使我悲伤了时，我就惩罚了他们中一部分的人’**，它证明穆萨圣人完全知道他们在他来到他们之前已把牛犊当成主宰了，那是因为真主在与他交言诉机时已把他的族人崇拜牛犊的事情告诉了他。”

“他说：你们在我离开之后代我做的真恶劣啊！”崇拜牛犊的人啊！你们在我离开去到山之后代我做的太恶劣了。假设句是：从你们的代理者中代理你们的代理者真恶劣啊！**“抢先”，**الهمزة是因为否定而引用，即：难道你们没有全美而抛弃了它吗？仿佛它包含了之前的含义已抢先了之义。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“灵性的天性啊！难道你们抢先归于今世和它的荣华，以及在你们的主没有命令你们之前你们就抓揽了它吗？”

在它中指点：行道的人和修道的人，绝不应该重视今世的任何物质，更不该在行道和修道中牵心着它，以便不要割断真理。真主啊！真的！如果他们超越了自性和私欲的荒郊，到达于临近毛拉的克尔白，他们必定不贪图顿约，必定把人们引导于毛拉，必在今世和后世的道中修行近主之道。“他扔下诫版”他扔下在它中记录着《讨拉特》的诫版。**“抓住了他兄弟的头发”**抓住了他兄弟哈伦的头发。**“把他拖拽到他”**在责备之道上把他拖拽到了他，绝不是因为轻视他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 245 页

指点：心的哈伦是灵魂穆萨的哥哥，仇敌是自性，恶魔和私欲。行亏

不义的民众是崇拜顿约牛犊的人。心的天性指点了心的德性，他们以自性的劣习和它的丑陋的颜色而着色，在这里含有：精明的天性，是在执掌道乘（طريقة）的人上发出他们的过失是一种特恩，但是心处于它就是它的境界，被秉造于它上的喜爱真主，寻求真主是不会变更的，而会变的是它的天性，正如自性不会改变，因为它处于它就是它的地位却从纵恶的转移于被责备的，被启示的，安定的，归于真主的，假若他依靠于自性（本身）一瞬间，一定恶运就归在他的生性中了，他的秉性是真主的惯例，在真主的惯例上绝没有能更变者。

（7：151）他说：“我的养主啊！你恕饶我和我的弟兄吧！你让我们入在你的慈悯里吧！你是仁慈中最仁慈的。”

﴿ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴾

“他说”：穆萨说。这是另起解明。

“我的养主啊”，你恕饶我对我弟兄无礼的罪过，这是解明之前的。

“我的弟兄”即：我抓住他的头发是过分之举，穆萨为自身求恕饶，以便他的弟兄喜欢。“使仇人称快“上显现了他的喜悦，以便他和他弟兄不要猜测。醒令：他需要求恕饶，因为他曾经几乎要杀了他们。

“你让我们入在你的慈悯里吧”，在恕饶我们已犯下的之后又增加施恩给我们。

哈达迪（الحدادى）说：“即：是入在你的天堂里。”**“你是仁慈中最仁慈的”**你是比我们自己和我们父母更疼慈我们的。

据传，一个少年临终前念不出作证词，于是，众人把此事告诉了圣人ﷺ，圣人ﷺ来了并提念作证词给他，他只是着急难动，舌头难言，然后圣人ﷺ问：“你礼拜，抽天课，封斋了吗？”他们答道：“他礼拜，抽天课，他也封斋”，圣人ﷺ说：“他违拗父母吗？”他们说：“是的。”圣人ﷺ说：“你们叫来他母亲吧！”她来了，她确是一个独目的老太太，圣人ﷺ问她：“你能原谅他吗？”她说：“我绝不原谅他，他一耳光打瞎了我的眼睛”，于是圣人ﷺ说：“你们拿来柴火”，她说：“拿那些做什么？”圣人ﷺ说：“在你跟前烧死他，对他的不忠不孝进行惩罚”，她说：“我原谅，我原谅，难道火怀胎九月吗？难道火给他哺乳两年吗？那母爱到哪里去了？”就在这

时他的舌头高念了作证词。

其奥妙是：她是有母爱的，并没有仁慈之恩，那么，得不到他的慈悯的其还报是当用火烧，真主绝不以奴辈的过错为己是问，那怎么能烧坚定在作证言上七十年的信士呢？他是至仁至慈的主。

哈菲兹（الحافظ）说：

لطف خدا بيشتر از جرم ماست * نكته سر بسته چه دانى خموش

胡达的慈恩比我们的罪过更超前，

其奥妙是你紧抓导师，全知主怎会沉默。

你从仁慈中绝不要有贪图之心，导师的特恩是无止境的，

无止境的在，怎么能到达他的完全仁慈的尽头。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 246 页

一部分注释家说：“嘎比里当杀了他的弟弟哈必力的时候，阿丹非常气愤，于是真主说：‘阿丹啊！我使地面听从你的调遣，你命令吧，你让它吞没了你的儿子嘎比里吧！’然后，阿丹说：‘地面啊！你吞没了他吧！’于是，地面陷下嘎比里，嘎比里说：‘地面啊！指真主的本然起誓，你暂且宽恕我，我说几句话你就吞咽了我吧！’他说：‘我的主啊！我的父亲确违抗了你，你并没有使地面吞没他啊？’真主说：‘是的，他只违抗了我的一次口唤，而你违抗了我的口唤和你父亲的口唤，并杀害了你弟弟’。”

阿丹第二次说：“地面啊！你吞没他吧！”而嘎比里说：“地面啊！凭穆罕默德的情分你原谅了我吧！我还要说几句话。”地面同意了，他说：“我的主啊！野卜劣厮放弃了你的口唤，并违抗了你，你没有地陷他啊！那你为什么要地陷我呢？”然后，真主像第一次那样作了回答。他又说：“主啊！难道你没有九十九尊名吗？”真主说：“有。”他说：“难道你把你的本然没有叫名‘至仁的至慈的’尊名吗？”真主说：“叫名了。”他说：“主啊！如果你意欲毁灭我，你凭从你的尊名中取掉这两个尊名吧！然后，你毁灭我，因为凭一件罪恶惩罚奴辈不是至慈的。”于是，真主命令地面给他让一条路，不要伤害他。

你当参悟，他的慈恩在这个品级上针对不信的人（能得到庇护），那对于信道穆民，你该怎样猜测呢？所以，短步的人应该只求助于自己的毛拉（مولا），从自己最明与暗的罪过中求恕饶，以便在慈恩中，即：入在最高的菲勒道斯天园中。

哈菲兹（الحافظ）说：

سیاه نامه تراز خود کسی نمی بینم * چکونه چون قلمم دوددل بسرنرود

我只看见万物的之体只投于你尊名的庇荫之下，

若我的仙笔把心的青烟升到头该怎么办。

真主的话**“主啊！求你恕饶我”**指点：在德性中的行道，因为恕饶和慈悯都是德性之一。那么，它指点了：在灵性的穆萨和他的弟兄心的哈伦上有接受神性品提拔的品质，它俩入在德性境界中。

“求你使我们入在你的慈恩中，你确是至仁至慈的。”指点了：除过你的仁慈外没有任何人能使别人入在他的德性中，你在那些上对于你所意欲的人上是全能的。

（7：152）的确，拜牛犊的人们将遭受从他们的养主上的愤怒和今世生活的凌辱（低贱），我如此还报捏造谎言的人们。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُواْ الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴾

“拜牛犊的人们”：把牛犊当做主宰，常川崇拜它的人，如撒米雷亚和牛犊已坚固在他们心中的那些党羽。

“将遭受”：在后世必遭受。

“从他们的养主上”：从执掌他们的主上的，因为他们的罪是大罪，也是最丑恶的罪过。

在这儿的**‘恼怒’**所指的是极为恼怒，它就是还报和惩罚，因为怒恼的真谛只在真主本然中形成。

“凌辱（低贱）”是无奇不有的低贱和降于他们和他们子孙上的贫穷。“凌辱”以它惩罚撒米雷亚是以它惩罚拜牛犊的人，它也是他们从未遭受过的灾难。

据传，穆萨要杀撒米雷亚（سامری），真主默示他说：“你不要杀死撒米雷亚，他确是一个慷慨的人，但你从你跟前驱逐他就足矣，穆萨对他气愤地说：‘你快滚吧！你一生中愿与你为伍的人称为‘无知你实情的人吧！’哪怕他俩在同一时间中伤害了他，使任何人不要伤害我，我也不会伤害任何人。

据传：那在他子孙中都已出现，直到现在，所指的是几年期限中他们

所遭受的，尤其后辈的情况比前辈的情况更严重，哪怕时限已过。

“我如此还报一切捏造谎言的人”，在真主上捏造谎言，没有一个所捏造的比他们所捏造的更大，即：这是你们的主和穆萨的主，或许他们之前或之后的一人也没有捏造过像他们捏造的。

（7：153）他们干歹作恶，然后在它之后又悔改并且归信的人们，你的养主在它之后必定是多恕的，独慈的。

﴿ وَالَّذِينَ عَمِلُواْ السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُواْ مِن بَعْدِهَا وَآمَنُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

他们干了曾所干的那些歹的人，然后他们从那些罪恶中犯之后悔过了。

“并且归信”真正地虔诚地归信，并且上紧所制定的一切清廉的功修干办，没有像头一等人一样在所干的上顽固不化。

“在它之后”在相连正信的那个悔罪之后。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 247 页

“必定是多恕饶的”：必定是恕饶那一切罪过的，哪怕他罪大恶极，哪怕他罪恶多端。

“独慈的”是最能特赐今生和后世的各种慈悯的。

“拜牛犊的人们”指点了：以私欲的牛犊为主宰的人，真主的话：“你不知道吗？以自己的私欲为主宰的人们，他们将遭受他们主的恼怒和今世的凌辱”证明了它。即：崇拜私欲的人必遭受真主的怒恼，因为圣人ﷺ说：“大地上真主最恼恨的人是崇拜自己私欲，以它为主宰的人。”

崇拜私欲者是顺从本身私欲的人，也是被褒贬的动物性，恶魔性的俘虏，它们常常倾向今世生活。“我这样还报捏造谎言的人们”我如此以愤怒，驱赶，遥远，低贱，还报自以为是的有私意的奴仆，它们往真主上捏造谎言，而我赐给他们能力啊！既然如此叫崇拜私欲和今世的人，追随自性的人绝不要伤害我（他们只辜负了自己）。

“他们干歹作恶”指点了：他们崇拜私欲和今世，往真主上造谣就是干歹作恶。

“然后在它之后又悔改并且归信的人们”，即：以奉献真主，以诚心寻求真主而归信的人们。

“的确，你的养主在它之后必定是多恕的，独慈的”指点了：你的主

在他们放弃崇拜私欲，重归于寻求真理之后是原谅他们的罪恶的，以得到一切临真近圣和尊贵（的功修和道境）确是慈悯他们的。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

须知，穆尔台宰莱家（معتزلة）主张，讨白是应受恕饶的因由（علة），我们主张：讨白是必定赦宥的缘故，讨白就是返本还原。如果以它来夸赞一个奴仆，即：以它所指的是由罪过上悔过；如果以它夸赞一位虔诚敬畏的人，所指的是凭恕饶远离了罪刑。

讨白是两样：外表的和内里的。外表的讨白是由外表的罪过上悔罪，其罪就是相反教道的外表，它的讨白是抛弃一切背道的，以服从善功使用自己身体；内里的讨白是心从内里的罪过上悔罪，它是由赞词上昏聩（疏忽），直到口舌封斋而心没有封斋；心灵的讨白是割断今世的一切牵连的，而遵行一切容易的和平安的；智慧的讨白是参悟一切显迹的深理妙义和被天地万物的显迹。灵性的讨白是以神性品的真知来装饰；机密的讨白是在抛弃今生和后世而朝向至高真主御前。

哲俩伦·迪尼·鲁米（جلال الدين الرومى قدس سره）阁下说：

你祈哭哀怜吧！因为你一生的名誉是自以为是，

你从那些中悔罪吧！哪怕你已经尽力干办了。

如果奴辈弃恶迁善，真主就妥善开解他的事情，恢复他已失去的恩典。由伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）上传来：“我被醒令：以色列子孙中的一个人在母牛面前宰了一个牛犊，他的一只手却干了，他正坐下迟疑，忽然一只小鸟从窝中掉下来，他赶忙捉住放在它的巢窝中，真主因此事慈悯了他，恢复了他的手。那么，在信道的人上应该争先奔忙于讨白和善功，善功确能消除罪恶。”

由艾布·宰勒（ابى ذر رضى الله عنه）上传来，他说：“我对真主的使者ﷺ说：‘主的使者ﷺ啊！你给我传授一件善功，它能使我临近天堂，远离火狱’。圣人ﷺ说：‘如果你作恶，你当迁善，若如此了，就有十倍的善报，真主说：行一件善，必有十倍的报酬’。我说：‘主的使者ﷺ啊！『万物非主，唯有真主』是善吗？’他说：‘它是最优美的善言。’”

كارنيكوتر بدان جز ذكر نيست

你当知道：最优美的善功是赞词

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 248 页

（7：154）当穆萨愤怒平息后，就把戒版拾了起来。真的！在戒版册页里对于他们敬畏他们养主的人们有引领和慈悯。

﴿ وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الأَلْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴾

即：当愤怒由穆萨上平息后，他向他哥哥哈伦道歉，并令他的族人忏悔。

平息是停止说话，停止说话是衡量他所确定的，愤怒就渐渐消除了。

哈达迪（الحدادى）说："据说：'其义是：穆萨平息了愤怒，这是他所转变的情绪，正如据说：你把冠冕戴在头上，所指的是你把自己的头伸入在冠冕中'。"

"就把诫版拾了起来"：这证明在丢了它时没有摔坏它，也证明了他在丢了时没有拿起它，正如一部分注释家所主张的。

"在诫版册页里"事实是在它中刻写的中，所写的是由其根本上传来的，其根本是被保护的仙碑上的，的确**'册页'**是说明传来刻写的原稿，从所传述的根本中带来了它。如果一字一字地记录了另一本经中的，我们就说："你从那本经中抄写这本经，即：你由它上传来它。"

"引领"解明真理的，它是起语，فى نسختها是它的谓语。

"慈悯"慈悯世人，凭把他们引领到在其中有福分和益处的。

"只敬畏他们养主的人们"只害怕他们养主的人，在لربهم中的اللام是加强推后动词的效力，正如在真主的话："如果你们只是会圆梦的。"

使جار的حرف进入，因为针对动词的懦弱，它使它推后它的宾语造化理由。特别提到了害怕的人，因为他们是以经典的一切节文和显迹获取益处，那么，如果奴辈以诚心行道热爱真主，以优美的善功倾向天堂，从割断和分离他的罪刑大海中和进入火狱中害怕真主，他确已抓揽了害怕和指望，借它俩得到了所喜爱的。

须知，敬畏只是由真知上凭真主的德性所显现的。敬畏真主的显迹是：放弃今世和万物，与自性和恶魔作战，他们说："你得到敬畏比你得到慈悯更好。"即：你敬畏比你慈悯更好。这是因为洁净在装饰之前。

据传，宰凯令雅之子叶哈雅有一次吃饱了麦面饼，那天夜中他忧愁地睡着了，于是，真主晓谕他："叶哈雅啊！你发现有比我的房子更高强的一座房子吗？或者，你发现有比我为邻更好的邻居吗？指我的尊严和尊大

为誓，假若你看见了菲勒道斯（فردوس）的乐园一眼，你的身体必溶化，你的心因向往最高的菲勒道斯天园而浑化。假若你看见了火狱一眼，一定在泪水后你必哭出血水，在脱去衣服之后你必穿铁衣。”哈桑·巴士拉（حسن البصرى）说：“一条狗如果你驱逐它，如果你把一块面包扔给它，它绝不记前嫌而摇尾奉承，那是属于畏惧之人的显迹。所以在信道穆民上应该有那些德性。”

哈菲兹（الحافظ）说：

وفا كنيم وملامت كشيم وخوش باشيم * كه در طريقة ما كافريست رنجيدن

“我全践了（约言），我遭受了责备，我才得到了恭喜，
在我们的道乘中不归信一定是很痛苦的”

圣人ﷺ说：“谁不敬畏真主，你当害怕谁。”

伊玛目赛哈威耶（سخاوى）的话。“就是：没有敬畏真主的人，他已跌落在各种被提防的和受憎恶的事情中了。”

لاتخافوا هست نزل خائقان * هست درخور ازبراى خائف آن

你不要害怕来到的凡是可怕的， 你因为害怕那些才落入低贱。

هركه ترسد مرورا ايمن كنند * مردل ترسنده را ساكن كنند

凡是害怕真主者必转危为安，怕主之心必成为平静的。

آنكه خوفش نيست چون كوبى مترس * درس چه دهى نيست او محتاج درس

那些你都不要怕，你说：“别怕，
传达者为何不传达呢？” 他需要传达。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 249 页

（7：155）穆萨为我的约期（为赴我的约会）挑选了他族人中的七十个男人，然后，当地震袭击（拿住）了他们时，他说：“我的养主啊！如果你意欲，你就在此前毁灭他们和我，难道你以我们中无知愚昧的人们的行为毁灭我们吗？这只是你的考验。你以它使你意欲的人迷误，使你意欲引领的人上正道。你是我们的外哩（护佑者，主事者），求你恕饶我们，求你慈悯我们，你是至强的恕饶者。

﴿ وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلاً لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاء مِنَّا إِنْ هِيَ إِلاَّ فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاء وَتَهْدِي مَن تَشَاء أَنتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴾

（7：155）穆萨为我的约期（为赴我的约会）挑选了他族人中的七十个男人，然后，当地震袭击（拿住）了他们时，他说：“我的养主啊！如果你意欲，你就在此前毁灭他们和我，难道你以我们中无知愚昧的人们的行为毁灭我们吗？这只是你的考验。

“挑选”：الاختيار是从الخير一词中出自的افتعال型，据说：“如果拿取了它的最好的和最优美的就是选取那一物。”

“他族人中”：قومه凭省去了介词，把动词相连于مجرور，它是第二宾语。

“为我的约期”：为我为他规定的时候，以便他带着以色列子孙中被挑选的七十位最优秀的人来到它，以便他们带他们拜牛犊的族人悔罪，这个约期是进行悔过做讨白的约期，不是交言诉机的约期。

原来穆萨从自己的宗族中在两次约期的每一次中各挑选七十个人，他们曾是十二个支派，然后在每个支派中他选择了六个人，因而增加了两人，于是穆萨说：“使两个人代理你们，我只命令挑选七十个人。”于是他们议论纷纷，穆萨说：“就像他像顾工一样而停留原地的人。”于是，卡里布和优什尔（كالب و يوشع）被留下了，他带领其他人去于西乃山。

“当地震袭击了他们时”，由于他们胆大地要求见主，他们说：“我们绝不归信你，直到我们明显看见真主。”地震是地面颤抖和严厉地波动，以**“地震袭击他们”**指那座山袭击了他们，然后，他们都昏死过去了。

大多数注释家主张：他们曾听见了真主与穆萨交言，真主就命令他们互相残杀，以互相厮杀作为讨白，于是，他们希望看见真主（后遵行），他们也说出了此话，真主的话：**“穆萨啊！的确我在世人中以我的使命和以与我交言诉机而特选了你。”**正如《台依赛勒》的作者（صاحب التيسير）所主张的。

“在此前”，在他们拜牛犊和无视禁令之前，在他们自己发现已陷入罪海中时，他们停止了崇拜。

“毁灭他们和我”，当时，我也向你祈求看见你，即：假若你意欲凭我的罪过毁灭我，一定你当时就毁灭我。这是提到了他之前的宽恕，为了再得到主的宽恕。

“难道……毁灭我们吗？”همزة是为了否定‘所发生的毁灭，确信真主的仁慈’而引用，即：你不要毁灭我们吧！

“我们中无知愚昧的人们”我们中顽固的，要求明显看见真主的人们，那仿佛他们一部分所说的：“凭你的事情不适合毁灭有罪的一伙人。”一部分人说：无知愚昧者是主见幼稚者。

“这只是你的考验”从无知愚昧的人上显现的言行只是你的考验和磨难，当时，你使他们听见了你的话，然后，他们以此遭到了磨难，他们没有清醒，而又希望明显看见你。

当今道长（فقير）说：“这证明了他们曾从试验方面（考验方面）听见了真主的话，并不是在优待和尊大方面听见了真主的话，这是不相反穆萨以使命和交言诉机被特选的，尽管在他们所听见的和穆萨听见的中有很多不同程度，真主至知其真谛。

在《فصل الخطاب》经中道长穆罕默德·帕里斯（خواجه محمد پارس）提到：“清高的真主把穆萨提拔到了知足富裕的品位中，直到他到达了一个全美近主的真境，从明证方面，他迈出了胆大的脚步（برين جراءت اقدام），从明证方面，他是在受喜的品级中。毛拉阁下说道：‘喜主爱道之人的惯例（كستاخ عاشق）是谨守规矩礼节的，不然，是常守规矩礼节的。

كفت وكوى عاشقان دركار رب * جوشش عشقست نه ترک ادب

هركه كرد از جام حق يكجرعه نوش * نه ادب ماند درونه عقل وهوش

喜主爱道之人的言谈只是在调养主的事情中，

倾心爱主者渴望不要放弃规矩礼节。

凡是从真主的杯子中饮了一口的人，

若没有看守规矩礼节，他绝不是有理智有智慧的人。

（7：155）你以它使你意欲的人迷误，使你意欲引领的人上正道。你是我们的外哩（护佑者，主事者），求你恕饶我们，求你慈悯我们，你是至强的恕饶者。

“迷误”：由于那个考验而迷误了。

“使你意欲的人”你意欲他迷误的人，因为他寻求他根本得不到的而超越了界线。

“使你意欲引领的人上正道”：你把他引导于真理，于是在他们希望类似的中他们不会遭地震惩罚，而且他助长他正信坚强。

“你是我们的外哩”是立行我们今世和后世事情的人，是相助我们，

保护我们的。

“求你恕饶我们”求你恕饶我们所干的罪过。

“求你慈悯我们”求你以散发今世和后世慈悯的踪迹来慈悯我们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 250 页

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说：“恕饶是取缔惩罚，慈悯是传送福分，使第一个行前第二个，因为消灾行前于造福。”

你是至强的恕饶者“是恕饶罪过的至强的，也是把恶更换成好的至强者。而且凡是除你外的宽恕罪过只是为了寻求美誉和多的回报，或者是为了消除心硬。而你恕饶你奴仆的罪过不为任何目的和代价，不然，只是凭你的百恩和仁慈，所以，你必堪称为至强的恕饶者，仁慈中最仁慈的。特别提到‘恕饶’只因为在任何情况下它至为重要。”

（7：156）求你在这今世和后世里为我们注定幸福吧！的确我们已向你悔罪了。”他说：“我的罪刑我把它施行在我意欲的人上，我的慈悯普及万物。既然如此，我将为他们敬畏（虔诚），完纳天课的人和归信我的各种显迹的人们注定它。”

﴿ وَاكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاء وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴾

“为我们注定”为我们确定和指定。提到الكتابه是因为它（真主为我们注定的）是最永恒的。

“幸福”：生活美好，善功顺利。这就是今世的幸福。

“后世里”：你为我们也注定它的福分，它就是优美回赐和天堂。

“的确我们已向你悔罪了”，这是求恕饶和得到慈悯的因由。

هدنا是我们如果悔过了，即：我们由我们所犯的大罪上回头向你悔过了，那是我们为向你悔罪而来临你，由我们在此处要求看见你上止住，且向你悔罪，然后从你的仁慈和百恩中遥远者认为你不承领悔罪之人的讨白。

据说：“当地震袭击了他们时，他们一总死去了，然后穆萨向真主哀怜，以致真主复活了他们。”

“他说”这是另起解明，仿佛据说：“真主在穆萨祈求时如何说。”

答：“真主说：**‘我的罪刑’**即：我的罪刑。特别叙述道：**‘我把它施行**

在我所意欲的人上’实施在我意欲惩罚的人上，不入在我未意欲的人上。**‘我都慈悯普及万物’**我的慈悯在今世普及信道者和不归信者，不然，普及责成者和未责成者，凡是的都入在他的意欲之下，没有一个穆斯林和卡费勒则已，一旦有，在今生在他们上都有他的慈悯和恩典的踪迹，在它中他们活着，借它他们往来，但是在后世里它是唯独信道穆民的，正如真主说：**‘注定它。’**即：在后世确定它，特赐它。”

“为他们敬畏虔诚”为他们防备库夫勒和犯罪的人。

“完纳天课”特别提说它，因为它对于他们是最艰难的。

“归信我的各种显迹”始终如一地归信，他们不否认其中的一件。

伊本·阿巴斯说：“当这节天经被降示的时候，野卜劣厮有机可乘，说：‘我也是万物之一。’真主以自己的话**‘我将为敬畏真主……的人注定它’**，于是犹太教徒和基督教徒说：‘我们敬畏真主，完纳天课，而且归信我们真主的一切奇迹感应’。”于是真主就降下了这节明文抛弃了他们——

（7：157）他们跟随圣人，即：目不识丁的一位先知，那位圣人，他们发现他被记载在他们奉守的《讨拉特》和《引支勒》（《福音书》）里。他以善命令他们，他从罪恶上禁止他们，他把一切洁净的在他们上定为合法，把污秽的在他们上定为禁止的，他卸下了他们上的重担，和约束他们的枷锁。他们归信他、尊敬他和援助他，并追随连同他所降的那道真光的人们，此等人他们是成功的（得脱离的）人。

﴿ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوباً عِندَهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَالإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَآئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالأَغْلاَلَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُواْ بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُواْ النُّورَ الَّذِيَ أُنزِلَ مَعَهُ أُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

“他们跟随”：这一句处于属宾格位中，因为它是：**“他们敬畏”**上的宾语或是它中的同位语。

其义是：圣人是穆罕默德ﷺ圣人，我把一部经典为特恩启示给了他。

“先知”：执掌奇迹感应的人。白依扎威（البيضاوى）说：“他被称为圣人（رسول）这只是在真主御前而言，而在奴仆方面被称为先知（نبى）。”

“目不识丁”是既不会写，也不会念的人，目不识丁的先知是圣人的感应之一。假若他是一个书法家，也是一个朗诵家，一定在超前绝后的经

典中不会被记载，然后他凭启示而获得一切真知。当他拿来了超前绝后的含有真知的尊大古兰，没有一个教授者和原抄本时，这些就是他明显的感应之一。

谁是至高尚的仙笔，仙笔就侍奉他，仙牌是他的册本和观看处，他就根本不需要外表的精通。

真主确已在《引支勒》中赞扬了这个民族——穆罕默德的教生：我是他们心胸中的本性。假若他不是书法家，他们必以心维护他的教道，因为他们能力全美，品质明显，是万根之源，并且在他那里有“经典之母（ام الكتاب）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 251 页

“被记载在”他的名字和德性被记载在。

诗（المثنوى）：

پیش از انکه نقش احمد روئمود * نعت او هر کبر را تعویذ بود

在那之前：“艾哈迈德”之名早已刻写在经页中了，
他的德性在凡是上等人上已成了护符。

سجده می کردند کاری رب بشر * درعیان آریش هرچه زودتر

他们奉调养人类主的命令而叩拜，
在聪明者眼中是凡是最有益的。

نقش او می کشت اندر راهشان * دردل ودر کوش درافواه شان

他的特征早已刻写在正道高位上，
在人心中，耳中，口中早已有了品位。

问：“所提的慈悯假若只特赐于他们，必然，未肯定赐给他们之外的穆民，启示并不是如此的。”

答：“这些特赐的只是赐给在目不识丁的圣人时光中的以色列子孙的，尽管他们不归信他，不是赐给除他们外的一总的人的。”

“他以善命令他们”：他以认主独一和伊斯兰教义命令他们。

“他从罪恶上禁止他们”：他由凡是在礼乘中，圣传之道中没有制定的上禁止他们。**“他把一切洁净的在他们上定为合法”**他把一切他们行亏背义的人认为不吉祥的，如油脂在他们上定为非法的。

“他把污秽的在他们上定为禁止的”，如血液，猪肉，以洁净的指生性认为洁净的，能让人享受的，以污秽的指生性认为丑恶的，他们由它上

嫌弃的。

所以，这节明文证明：凡是生性认为洁美的其根本是合法的，凡是生性认为丑恶的，是非法的，除详细证明的外。

可以说：“以它俩所指的是在正道判断中定为俊美的和丑恶的，如沽名和贿赂。”

这节明文此时证明：礼乘判断为合法的，它就是合法的，礼乘判断为非法的，它就是非法的，在生性认为俊美的和丑恶的上没有任何判断。

“他卸下了他们上的重担和约束他们的枷锁”：他为他们减轻了他们所担负的艰难责成，如：命价中规定：不论有意或无意的抵偿不按教法规定的执行，和砍去犯罪者的肢体，剪去身体上和衣服上有污秽的地方，失净者不以做大净为足够，烧毁战利品，把星期六的行为定为非法，这些都似像艰难的责成，而且还要肩负重担。枷锁是把手和脖项枷在一起的刑具。

الاصر的真义是**“重担”**，是其主人所担负的，即：是控制他的，让他不要动，因为它太繁重了。

“他们归信他”他们归信乃那位使者——目不识丁的先知的圣品，在他的一切命令和禁止中服从他。

“尊重他”：尊重他、相助他，为他抵制他的一切敌人。

“援助他”：援助他战胜他的一切道敌。**“并追随随同他所降的那道真光”**即是《古兰经》，它是众心之中的一道光，如人眼中的真光之光亮一样。

《刊沙夫注释（الكشاف）》的作者说：“你问：‘真主的话：『**随同他所降的**』是什么意思？而古兰只是随同哲伯拉依莱所降示的呀！’我们说：‘《古兰经》是随同他的圣品而降示，因为他所担负的圣品，就是伴随与他为伴的《古兰经》。’”

而معه是牵挂انزل，它是从它的代名词中的状语，同时假设了一个المضاف，即：他降下了伴随他圣品的那道真光。

“此等人”以那些高尚德性被赞扬的人。**“他们是成功的人”**他们获得了所寻求的，又是从各民族曾遭受的苦难中得了脱离，穆萨的族人首先被列入他们之中，因为，他们没有凭他们的讨白从艰难和惊恐中得脱离。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 152 页

确知：在正信伊玛尼之后追随《古兰经》，尊重圣人，在普慈主那里

是得脱离和成功的缘故，援助圣人是下等人和上等人的责任。至于下等人是遵守礼乘（اهل شريعة）的人，至于上等人是执掌道乘（ارباب الطريقة）的上等人的；执掌真理之人（اصحاب الحقيقة）是借虔诚和特选接绪到全美的正信之光和认主独一的机密的人。

须知，真主使万圣上传下替的目的是显露至圣穆罕默德ﷺ，万圣在他之前出现，如同他尊贵的本质的前哨，所以，他是众生万物的精华，是万物的发源和精髓，他是一切先知、使者中的最贵者，如同圣人ﷺ所说的："我以六件事优越于众先知：

1. 真主赏赐给我交言诉机的宝库；

2. 以见者惧怕而相助我；

3. 战利品对我是合法的；

4. 地面对我是叩头之处，也是洁净的；

5. 我被差于全人类；

6. 我是万圣的封印者。"

真主降示以前的一切经典的目的是显示降示给我们圣人ﷺ的《古兰经》的尊贵，它是真主一切经典的精华，是最尊大的，也证明了它之前的一切经典的真实性。它论字面是组织奇特的，哪怕他们拿来类似的一章进行对比；论其机密道义它包括了以前的经典中所有的判断，规矩和特恩，也包罗了一切证据，证明和引导。

以前各民族行前的目的是为了显示被抬举的这个民族——穆罕默德的教生的尊贵，它如同之前各时代的人的果实，它是中正的一个民族，正如真主所说的：**"我这样把你们转成了中正的民族。"**

以前的历代帝王和权威是显示奥斯曼帝国的优越，他们是一切帝王的精华，他们的国家是最发达的国家，在它之后没有一个国家能与他们相其并论，除他们外直到麦海迪出现，尔萨圣人下世，他们与旦扎里（دجال）的出生处——不信的人，犯罪的西洋人和英国人作战，在他们上有一个大集中，有很长的手，有合并七国的大国，有东方和西方城市的疆域，这在他们国家之前是无所有的，是空前盛世的。

这个大集中引证：他们最先的祖先的名字是奥斯曼，的确大贤奥斯曼收集了古兰经，所以，他们是'真理'尊名的显示之处，大贤欧麦尔也如此，当他信奉了伊斯兰教时，他问圣人ﷺ："主的使者ﷺ啊！我在真理上吗？"

圣人ﷺ说：“指以真理差我为圣的真主起誓，我俩都在真理上。”他说：“我是相同以真理差你为圣的主的，从今天起，我绝不秘密地崇拜他。”于是真主借他的正信兴盛了正教，那么，兴盛正教必是以他的正信为条件，这就是第一次兴盛，后来一直到了奥斯曼帝国时光，他们就这样为真理作战，他们手中的宝剑上等人一代接替一代，他们为主奋斗，前赴后继，代代传承。

据传——奥斯曼·阿宰（عثمان الغازى）是奥斯曼帝国苏丹的祖先，他得到了看守真主的真言之人所得到的。那是这样的：他是他时光最慷慨的人，他曾对经常施恩于犹豫不决的人们，这种行为给他的城镇的人带来了负面影响，有人把这些情况反映给了他，他就决定外出，以便把他的城镇居民对他不公的事情诉苦给哈知·毕克塔什（توفي سنة 738 هـ / 1337 م الحاج بكتاش）和其他的有智慧的正直的人们。他就来到了一人家中，在他家中挂着一本《穆苏哈福》，他问挂的是什么？他们说：“它是真主的真言。”于是他说：“在真主的皇言跟前的规矩是不能坐。”他立即站起来，朝向它（像拜中一样）抱起双手，直到早晨。当早晨他离开了，在路途中一个人迎向他说：“你就是我的寻求之处，真主确已尊重提拔了你，并给你和你的子孙因你尊重他的皇言赏赐了苏丹的品级。”然后，他命令砍下树枝，缠在头上做为他们的旗帜。于是，一伙人围拢到了他的周围，他的第一仗是与比利时人开战，凭真主的襄助他们解放了其城市。后来苏丹尔俩印迪尼（علاء الدين）在形式上也承认了他的地位，然后他就成为了苏丹。在他归主之后，他的儿子奥尔汗（اورخان，687هـ\1281م—761هـ\1360م）继承了他的苏丹皇位，凭着真主的襄助奥尔汗解放了都城普鲁士（بروسه بورصة，现土耳其第四大城布尔萨）城。而奥斯曼帝国从那时起，直到现在特别的兴盛，那是因为他们尊重了真主的语言的缘故。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 253 页

在这几节天经中指点了：真主确以拣选他的宗族而试验了穆萨，以便使他知道：从人们中被拣选的人是真主选择了的人，绝不是人所选择的人，真主确是真正的拣选者，因为真主说：**“你的主造化他所意欲的，选择他所意欲的。”**在人上没有真正的选择，因为真主说：**“在他们上没有选择**（ماكان لهم الخيرة）。”后来被拣选的宗族去了，因为他们要求明显地看见真主的无礼之行，却遭受了地震，喊声和毁灭的惩治，这在穆萨的眼光上是受遮

的，而在他的宗族的秉性中是可能的，真主管辖着一切机密，而穆萨只以他们主观的外表事情做出判断，于是真主使他看见自己所选择的人是像你一样的，因为真主说：**“我特选了你，又使你听见所默示你的。”**

你所选择的如一伙人，当穆萨选择了真主所选择的人的时候，他就以宗族的无知，显现谦下，哀怜，认错，讨白，求恕饶，寻求慈悯来判决，恰如真主所说的：**“当地震袭击了他们的时候，他说：‘主啊！假若你要毁灭他们，在这之前你可以毁灭他们和我，难道你因我们中无知之人的行为要毁灭我们吗？’”**

在它中的另一个指点是：渴望明见真主之火在穆萨心里凭他的强有力的可能的，在听见真主的话之后凭着自己的行为而显现了，如果真言火舌与心的石头相碰，就显现出了倾心爱主大半火花，于是有诚实口舌的一伙人因它而发出了光亮，祈求的光亮也就发出了光亮，他说：“真主啊！你给我显现，让我看见你。”

他们说：“我们绝不归信你，直到我们明显地看见真主”，他们的不信和隐昧行前了，他们要求明显地看见真主，于是，一股喊声因他们的行亏不义袭击了他们。在穆萨的晕倒和他的宗族的晕倒中有区别。

他晕倒是疼慈着晕倒，并且是为了显示调养之品的德性，而他们晕倒是惩罚的晕倒，这是真主显示自己的尊严和伟大的时候。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 254 页

当穆萨坚定在认主独一的品位中的时候，他看见真一之光，然后他看见了近主御前的万物。所以，他看见自己宗族是无知的，在他们中显现的被强制的德性的踪迹和他们的选择是一种考验。

然后，当交言诉机的饮料杯子巡游而来，穆萨凭交言诉机的杯子陶醉了时，在知足的毯子上他的足滑到了，他说：“这只是你的考验，你凭它使你意欲的人迷误”，即：你以你强制德性的指头使你意欲的人心偏。

“使你意欲引领的人上正道”：你凭你仁慈德性的指头端正你所意欲之人的心。

“你是我们的外哩（护佑者，主事者）”：你是掌管我们事情，在引领我们中相助我们的人。

“你恕饶我们吧！”：你恕饶我们所做出（显示）的吧！**“你慈悯我们吧！”**你以我们祈求见主的恩典慈悯我们吧！“你是至强的恕饶者”你是掩

盖干罪之人罪过的至强者。

即：他们能掩饰罪过，但他们绝不能赏赐给他人所祈求的，而你是既能掩饰罪恶，又能把它换成善，也能赏赐失足之人所祈求的。

“求你在这今世和后世里为我们注定幸福吧！”，即：为我们注定见主的福分吧！正如你给至圣穆罕默德ﷺ和他教生中的上等人所注定了此福分一样，尤其在后世里为他们注定了今生注定的这个百恩。

“我已向你悔过”：在秘密地寻求这个特恩中我们只归于你，你是本知秘密的和隐密的事情的，真主以机密的答应了他们机密的事，以隐密的答应了他们隐密的事。

“他说：‘我的罪刑我把它施行在我意欲的人上’”，即：我以我强制的德性我惩罚我意欲的人。

اصيب（我实施）一种念法是念اساء（我惩罚），即：在祈求见主时我把它实施在无礼节无规矩的人上，当时他们说：“我们绝不归信你，直到我们明明地看见了真主”，而惩罚他们是由于他们太无礼了，然后，我以‘离道’地罪刑教训了他们。**“我的慈悯普及万物”**即：我的恩典，我的显示（اجلال），和我的调养普及万物。“注定它”即：把你们祈求见主的福分和慈悯注定给了他们。

“我将为他们敬畏（虔诚），完纳天课的人”即：他们敬畏真主，在这个纯洁品位中满贯直到寻求真主。“和归信我的各种显迹的人们”他们真正归信一切迹象的明证之真光，并不是以父传子受的归信的人，他们就是这个民族中的上等人（特选的人）。正如你已认识了他们的真境那样。以真主的话：**“他们追随圣人——目不识丁的先知”**阐明了他们的行为。

在它中指点：在至圣ﷺ教生中有因为跟随圣人ﷺ具备这三个品位的人，即：使命，圣品，目不识丁的品级的人，使命和圣品的品位在他们和使者先知中是同品共聚的，但是目不识丁的品位只是特赐给至圣的。目不识丁的机密道义是：他是众生万物的根基，是天地万物的根本，正如他所说的：“真主造化的第一物是我的灵性。真主说：‘若不是你，我绝不造化世界。’”

当万物的第一个和它的根本被叫名اميا（根本，目不识丁，正如把买家称为“众城之母（ام القرى）”，因为它是众城的显现处，也是它的根本，也把《古兰经》称为“经典之母（ام الكتاب）”，或者它是经典的显现处和它的根本。至于在使命和圣品品位中跟随至圣ﷺ是凭着遵行这位使者昭示的各项

禁令，如同真主所说的：**“使者命令你们的，你们当遵守，他禁止你们的，你们当戒除（59：7）。”**

的确，使命关系着外表的一切判断，而圣品关系着内里的一切真境，那么，下等人和上等人一样从使命方面同甘共享，而圣品的特恩是专赐给上等人的。所以，谁外表履行了使命判断的义务，在内里借它就为谁打开了圣品真境的大门，它是真主醒令的（تنبهة）品位，然后，他就变成指点机密的，有贤品真梦（الهام）的，有清廉之人真梦的，有天仙招唤的真人，他的真境多半趋向于交言诉机，亲眼大见和揭开幔帐。他必是以追随，不是以自立奉命把人们引导于真主的人，如同圣人ﷺ说：“我教生中的学者如同以色列子孙的圣人”是指点这个民族。

在万圣时代以色列子孙的前辈人，当他们到达了万圣的品级时，他们就得到了圣品（نبوة），他们扶助他们使者的教门，他们以降示他们使者的经典为准绳，他们依例判断，至圣ﷺ的教生中的上等人也如此。如同真主所说的：**“我任命他们为世人的师表，他们奉我的口唤引领世人。”（21：73）、（32：24）**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 255 页

至于在目不识丁的品位中追随他的人，那是特赐给他教生中追随他的特选者（اخص الخواص）。那是这样的：至圣ﷺ从他人性的品位超越到他第一灵性品的品位，然后，凭启示的提拔他降示在认主独一品位中了，然后，凭爱主之光由他的物欲上被抓取投入在真一品位（مقام الوحدة）中，如同真主所说的：“你说：‘我只是像你们一样的一个人，我受奉到：你们的主确是独一的主’。”真主说：**“然后，他临近，他渐渐接近而降低，他是两弓一弦，或更近的品位”（53：8—9）**。而两弓一弦说明了认主独一的品位，**“或更临近的”**是说明真一品的品位，若真主意欲你就明白了。

那么，谁在追随至圣ﷺ中从人性的品级超脱，修行到达灵性品的品级，然后，凭圣品的提拔，他就降示在认主独一品级中了，然后凭追随之光由自己物欲上他超脱，他到达真一品品位，谁确已在至圣ﷺ目不识丁的品级中步行了。

真主说：**“他们在他们跟前发现他被记载在《讨拉特（旧约）》和《引支勒（福音书）》里”**指点了：在他们的经典中记载着，真的！他被珍藏在真主御前贤品位分中。

“他以善命令他们”指点了：他寻求真理并得到了他。“他从罪恶上禁止他们”指点了：他禁止寻求除真主外的一切，并割断它们。

“一切洁净的在他们上定为合法”指点了：准许他们临近真主，或者洁净的就是真主。

“他把污秽的在他们上定为禁止的”指点了：他禁止他们倾向今世和使他们远离真主的。

“他卸脱了他们上的重担和约束他们的枷锁”指点了：他们的重担是在真主和他的爱臣中的约会：除（至圣ﷺ）他的教生和凭追随他而有他情分的人外，任何人不能到达目不识丁（امی）的品位和为他的爱臣的品位，如同真主所说的：**“你说：‘如果你们喜爱真主，你们当追随我’。”**圣人ﷺ说：“世人都指望我的说情搭救，包括伊布拉欣大圣。”

这个约言在他们上是严重的重担和枷锁，它阻碍他们到达这个品位，于是，至圣为他们解除了这个重担和枷锁，他号召人们追随自己。

真主的话**“他们归信他，尊重他和援助他”**强调了这个含义，这只指点了追随他的规矩。**“并且追随连同他一起降示的那道光”**指点了：以浑化了他物欲幔帐的光亮的提拔而得到真一之光，然后任何一物从物欲的黑暗中没有停留，它只是一道真光，当他被差遣于世人的时候，连同他就降下了真一之光。如同真主所说的：**“从真主那里的一道光确已来临你们了”**这道光是穆罕默德ﷺ和明显的经典——《古兰经》，他命他们跟随这道光，以便他们从它中得到真一之光，然后，他们获得尊大的幸福和特恩。**“此等人，他们是成功的”**即：他们在物质幔帐中获得真一之光的。

（7：158）你说：“人类啊！的确我是真主差遣于你们全体的使者，那个主，天地的权柄只归他执掌。万物非主，唯有他，他是使死者活，使活者死的，那么，你们归信真主和他的使者——目不识丁的先知吧！那位使者，他归信真主和他的一切真言，你们应当跟随他，以便你们得到引领。

﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعاً الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُواْ بِاللّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴾

这是概括性的呼唤。至圣ﷺ原是被差遣于人神两等，包括他本时代，他的时代以后将出现直到复活日的人的使者，比较其它使者的不同，其他

使者他们是被差遣于他们本时代和本民族的圣人，他们的教道没有常川存在直到复活日。

哈达迪（الحدادى）说：“我确是真主差遣于你们全体的使者，我把你们引导于顺服真主，认主独一，而且跟随我把你们摧动到他的使者。

在《阿卡米•麦热扎尼（اكام المرجان）》经中说：“真主确已把至圣穆罕默德差ﷺ遣于教化人、神，以及阿拉伯和各国，任何一个穆斯林不能怀疑这件事。如果你说：‘苏莱曼圣人在差遣中和我们圣人一样，也是被差于人神两等的，他俩在他们上行像主权，而且在一切动物上实施权威’。我们说：‘真主并没有以使命（رسالة）把苏莱曼圣人差在神类上，不然，他在他们（神类）上行使权力，政治和权威（سلطانية），他强制他们侍奉，他以真理在他们中判决，他把他们教化于自己的教门，恶魔（不信）和鬼怪（过分）本具不信和过分但必侍奉他和顺从他’。”正如瓦丽海 •斯科普里（والهى الاسكوبى）证实了这种说法。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 256 页

伊本 • 尔给莱（ابن العقيل）说：“神类被列入在人类所叫名的中，他就是人。”

“那个主”它是属于宾格或者主格，即：真主是那个主，或者他是那个主。

“天地的权柄只归他执掌”在它中解明他所执掌的，因为谁是世界君王他就是以神性品而超绝的主宰。

“万物非主，唯有他”‘他（هو）’是第三人称的代名词，‘他’比真主的一切尊名更特殊，因为真正的第三人称只是唯独真主的，因为理智不能显露他，直觉不能发现他，它是第二个第三人称尊前的尊名，它是本然的第一主观（التعيينات الاولى），它是内里尊名和外表尊名之间汇聚的阴阳界（البرزخ），在它中隐藏了一个الواو，它是未见隐密尊前的一个尊名，它就是从本然尊前第一尊前，它是一切尊名的开端，是它的经典之根本（ام الكتاب），它站立在了艾礼夫（الالف）的位分上。在《台勒威哈 •古鲁布（ترويح القلوب）》经中如此。

须知，临真近圣之人他们除真主之外再看不见万物，如果他们说了一个‘他（هو）’，他们就以他指点清高的真主，不论归属是否只针对真主。

“目不识丁的先知”：这是夸赞至圣ﷺ，目不识丁的含义是：他不会念，也不会写，教生应该归信他会念也会写，他们所得到的过去的一切信息都

是他传述的。但是他这是奉行和昭示所启示他的。

“你们应当跟随他，以便你们得到引领”即：你们在凡是他昭示和他禁止的教门的一切事情中只跟随他，以便你们被引导于所寻求之处。

一伙人的导师朱乃迪（جنيد قدس سره）说：“除跟随圣人的足迹，追随圣道，常守他的道乘（الطريقة）外一切路在人们上都被阻塞，因为万善之道只为至圣ﷺ，为跟随圣人ﷺ的足迹，为追随他的道的人被打开（畅通）。”

单一的认主独一被鄙视。

全品的，明知的，近主的，继承圣位的道长穆哈印迪尼（محى الدين ابن العربى）在阐明圣道和赞扬高贵的人中说：“以执掌教权者（الشرعى）的主观而论：人必须有三方面之一：

1.只以内里而论，我们认为在境界和行为方面只以认主独一而言谈，这是误导人倾向于破坏教道的一切法度，更改教道所确定的一切，凡是把人误导于坍塌教门的任何一个法规，或坍塌圣道的任何一个行持，哪怕在吃，饮，房事等平常事务中，它全部是被褒贬（鄙视）的，求真主保护我们，保护你们，远离这些恶行。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 257 页

2.只以动荡的外表而论，那些把他诱惑于物质和蒙蔽的，在诚信中我们向真主从这两种中求护佑。或者他偏向被废除的法学派系，他们的心因喜爱今生由机密权威境界上被遮蔽，于是，你担心地看看，他由自己的教法学派中已背离，如果他听见某件圣行的时候，他又存心改奉另一个教法学派，哪怕他仍处在原来的教法学派中，有尊贵的传述者传来一千段含有明证的圣训，他装聋卖哑，而且歹猜再传弟子和前辈人传替，妄想使它在经典中没有那个教法学派的存在，这种表现也是列入被褒贬的教条，在真主御前是被取缔的。

3.以易懂的语言遵守礼乘，行教法学家所行的道，站他所站的位分，直到在功修和习惯中只要含有尊贵的都不放弃，希望显现真主的援助，而且他不丢失教法权威中在功修和惯例中含有受夸行为的，他都依在显示之道中从圣训经典中传来的，或依他所跟随的就是中正的，它就是圣道，遵行它是高尚的，凭这些证实了他喜爱真主。

据传，艾托海伦（اطهر）大道长说：“除圣人ﷺ把自己的女儿嫁给阿里，原来阿里是在他家中抚养成人的外，我看守了圣人ﷺ的一切言行，哎！我

没有一个女儿，否则我也会这样做。”

由明智的苏丹（سلطان العارفين）艾布•耶宰德•拜斯塔米（ابى يزيد البسطامى）上传来：有一天他对自己的门人说：“你们站在我身旁看看传替之品（贤品ولاية）在他身上显现的人吧！”然后，我们经过，忽然一个人来于清真寺，他朝向“盖布奈”吐了一口唾液，于是艾布•耶宰德给他没有说“祝安词”而愤然离去了，并说道：“这是相反圣人ﷺ的规矩的，怎能不相反外哩和贤品的人品位中规定的规矩呢？”

据传，罕百里之子艾哈迈德（احمد بن حنبل）说：“有一天一伙人精身进入水塘，而我遵守了圣人ﷺ的话：‘信真主，信末日的人，应当穿着裤子进入水塘’。不要精身进入，那天夜中我梦见一个说话者对我说：‘艾哈迈德啊！恭喜你，因为你遵守一件圣行，真主确已恕饶你，任命你为世人的师表，借你引导世人。’我问：‘你是谁？’他说：‘我是哲伯拉依莱天仙’。”

热比尔提之子阿板迪（عابدة بن ربيعة）说：“我看见赫塔布之子欧麦尔迎向黑石，说道：‘我确不知道你是无益无害的石头，若不是我看见真主的使者接吻你，我绝不接吻你’。”

众道长主张：例如：谁把自己的缰绳丢在狗爪中，直到他不以本性的判断而拉回它，那么，在接受磨练中他的本身比把自己的缰绳丢给以自性判断，使他像牲畜一样任意拉着他的人更端庄。所以，你应当成为跟随者，不要成为被自性牵着缰绳走的人。

贤洞主人的那条狗，经常跟随了几位真男子，便得到了人的福分。

如果你追随，你当追随万圣的领袖穆罕默德ﷺ，阿丹和除他外的一切先知和外哩都在他的绿旗之下。如果你跟随他的一个教生，你绝不要仅仅他是人们中著名的，和他在官长和领导面前有面份而跟随他，不然，你应该明白，你首先是寻找真理，然后，你用它（真理）在它中再衡量一个人。在调养之品学问的门中大贤阿里说：“谁以一个人认识了真理，谁是昏迷坠落迷误的人，不然，认识真理首先要认识执掌真理的人（اصحاب الحقيقة），凭他能使你跟随圣人，你确信跟随他，在你和他其中因喜真建立确切的关系，凭着凡是抓揽圣人ﷺ的赞圣，或者探望他的坟墓，或者回答叫拜词，在它之后祈祷，若这样我们必能应受他的说情搭救。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 258 页

他们说：“假若把圣人ﷺ的一根头发，或者他的一根棍子，或者他的一

根鞭子放在一个罪人的坟上，那个罪人一定凭这个贵重的吉祥物（بركة）从刑罚中得脱离。如果放在住家中，或者放在一个城市中祸患灾难，因为它的بركة（吉祥）不会到于它中，哪怕他们不知道也罢。

按这样说：“用渗渗泉水喷湿尸布，用克尔白的帷帐做内衬、用它做卡凡都有吉庆幸福（بركة）。”

伊玛目安萨里说：“如果你从外界事物中想得到类似的吉庆幸福（بركة），你当知道：凡顺服明师（سلطان），尊重他，如果他进入他的城市，从他的箭袋中你看见一支箭，或者你看见了他的鞭子，你就应当尊重那个城市，尊重它的居民，因为天仙都尊重圣人ﷺ，如果他们看见圣人ﷺ的贵重物在一间房子中或者在一个城市中，或者在一个坟墓中，他们就尊重其居民，而且他们为他减轻罪刑。因为这些缘故把《古兰经》放在坟上，在坟上念《古兰经》，把《古兰经》写在一张纸上放在死人的手中，死人凭此都能得到益处。在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》经中如此。

（7：159）从穆萨的族人中有一伙人，他们依据真理引导世人，并以真理作判断（主持公道）。

﴿ وَمِن قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴾

“从穆萨的族人中”，即：当真主提到了他们崇拜牛犊，他们说：“我们绝不归信你，直到我们明明地看见真主”，他们是最薄福的人，接着提说相对他们的最幸福的人，以一伙人所指的是穆萨时光的以色列子孙。

“有一伙人”：有一派人。

“他们引导世人”：他们引导世人，其宾语被省略。

“依据真理”：他们抓揽执掌真理者。

“做判断（主持公道）”，即：在通行在他们的一切判断中他们主持公道。最著名的是：这伙人所指的是边远东方的中国内地的一伙人。

那是这样的：当以色列子孙在穆萨和他的代理者优什尔（يوشع）归主后，他们横行过为，他们胆大妄为地杀害他们的众先知，混乱四起，他们有一派人，为了摆脱他们的横行，他们悔恨莫及，并祈求真主使他们与那些过为之人分开。于是，真主为他们开恩，当时他们在贫困的耶路撒冷地方，他们的导师为他们安置了灯，以便白天为他们照亮，在晚上，由于贫困的

黑暗笼罩，他们住宿，如果早上灯为他们照亮的时候，他们就旅行，在他们身旁有一条河流，真主把他们的衣禄漂泊于他们，他们就这样旅行了一年半，他们到达极远的东方中国内陆，安居在那里，他们与毒虫，野兽，害虫生活在一起，他们互不侵害，而他们抓揽《讨拉特》，渴望伊斯兰教，不违抗真主一瞬间，天仙与他们拥抱。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 259 页

而他们（过为的人）在一个地面中，我们中的一人不来于他们，他们也不会互相来往。或者在中国和他们中相隔一座流沙的山谷，阻碍他们互相来往。

伊本·阿巴斯说：“或者是能看见的一条河，正如赛丁耶所说的，的确他们如同一个父亲的儿子，他们任何一人没有财产，只有自己的伙伴，他们夜间下雨，白天晴朗，他们集体栽种，他们收割，他们按照所生活所需而领取。”

据传，我们圣人ﷺ在登霄之夜对哲伯拉依莱大天仙说：“我很希望见到真主以他的话：‘穆萨的宗族中有一伙人’而赞扬他们的那伙人”，哲伯拉依莱说：“在你和他们中相距来去十二年的路程，但是你祈求你的主同意”，于是，圣人ﷺ祈祷，哲伯拉依莱念“阿米乃”，然后，真主启示哲伯拉依莱大天仙：“我已答应了他的祈祷。”于是，他骑着仙马走了几步。忽然他来到一伙人面前，他给他们道了祝安词，他们回答了他的祝安词。他们问他：“你是谁？”他说：“我是目不识丁的那位先知。”他们说：“你就是穆萨曾因你而报喜的那位圣人ﷺ吗？他曾经嘱咐我们：你们中谁能见到艾哈迈德，就把我的祝安词念给他。”于是，圣人ﷺ回答了穆萨的祝安词。他们又问道：“陪同你的是谁。”他说：“你们看见了吗？”他们说：“是的。”圣人ﷺ说：“他是哲伯拉依莱大天仙。”

圣人ﷺ说：“我看见他们的坟墓在他们的家门口，我问他们其缘故”他们说：“我们更应该早晚铭记死亡。”

圣人ﷺ说：“我看你们的房屋都是相同平等的，是为什么啊！”他们说：“这是为了使我们一部分不要超越一部分，使一人在一人上不要挡住风和气。”

圣人ﷺ说：“我没有看见在你们中有法官，有官长，是为什么啊？”他们说：“我们归信真主，我们一部分比一部分更公正，在我们中就不需要

官长来公正了。”

圣人ﷺ说：“我没有发现你们有交易市场，是为什么啊！”他们说：“我们集体收割，集体栽种，我们每个人只取自己所需用的，绝不在自己兄弟上贪婪。所以，我们不需要市场交易。”

圣人ﷺ说：“我看见一伙人，为什么他们笑？”他们说：“他们无常了人，因真主在认主独一上取了他的命，他们就欢乐而笑。”

圣人ﷺ又问：“那你们中一伙人为什么祈哭呢？”他们说：“他们生下孩子，不知道死在哪个教门上，所以，他们就忧愁祈哭。”

圣人ﷺ问：“如果你们生下男婴，你们该怎么做？”他们说：“我们为感谢真主封一月斋。”

圣人ﷺ问：“那生下女孩呢？”他们说：“我们接连封两个月斋以知感真主。”

圣人ﷺ问：“那是为什么？”他们说：“因为穆萨告诉我们：‘在女孩上忍耐比在男孩上忍耐报酬更大。’”

圣人ﷺ问：“你们通奸吗？”他们说：“假若有人通奸，天空必下石雨击死他，地面接着就吞没了他。”

圣人ﷺ问：“你们吃利息吗？”他们说：“吃利息是不归信供养人的真主。”

圣人ﷺ问：“你们害病吗？”他们说：“我们不害病，也不干罪，只有你的教生干罪了，他们就害病，以便罚赎他们的罪过。”

圣人ﷺ问：“在你们的地面上有野兽害虫吗？”他们说：“有，我们都一起生活，它们不伤害我们，我们也不去伤害它们。”于是圣人ﷺ为他们制定了自己的礼乘之道和五番天命拜，并给他们教授了“开端章”和《古兰经》中的很多章节。

哈达迪（الحدادى）说：“他给他们颂读了曾降在满克的十章《古兰经》。当时，除礼拜，抽天课外还没有降示任何天命，然后，他命令他们礼拜，完纳天课，并且遵守星期六的戒律，立行聚礼，并命令他们尽力立行。所以，他们今天就是朝向我们向址的哈乃斐派穆斯林。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 260 页

道长说：“礼拜和完纳天课在迁都后才被制定，而且相提并论的朝向的事情也如此。那么，语言的开头和结尾互相冲突，因为圣人ﷺ也许给他

们首先教授了降在麦加的一切教条和法度，然后以另一种方式全美地教化了他们，的确圣人ﷺ登霄时身体和灵魂并行而升腾。”如果至圣ﷺ一次在麦加，在那天夜里，真主为他制定了拜功，那么真的，圣人ﷺ尊贵的身体一瞬间就升腾到了他眼所及的地位。真的！在他跟前临近的和遥远的在他跟前是一样的。

“从穆萨的族人中有一伙人，他们依据真理引导世人，并以真理作判断（主持公道）”指点了：他们中的上等人以真理引导世人，即：他们凭以真理降示给穆萨的经典引导世人，他们在下等人中公正判决。而一字不识的教生（امة امية）在追随目不识丁的先知的途径中到达了灵性品的最高品，然后，他们借追随之光的提拔由他们灵性品物质上被提拔，升腾于真一品位，这是在与真一品合一中他们本质的显露处。正如真主所说的：**“我是他的耳，眼，舌，然后他借我来听，借我来看，借我而言”**归于这个品位中，他们就被称为目不识丁的教生。的确他们归于他们的根本，它就是造化方面所显现的，现在解明教生：他们的圣人在祈求见主时，被物欲的幔帐所遮，他说：“求你给我显示，以便我看见你”，主说：“你绝不能见我。”因为，你是相同你的，并不是相同我的，的确任何人看不见我，除非相同我的人，不是相同他的人，因为，我就是他的眼，他借我来观看，这就是目不识丁教生的品级，因此，穆萨由于渴望会见真主说：“主啊！求你使我成为艾哈迈德的教生吧！”你当仔细参悟。在《台威俩提 •乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

教生中的先知被叫名“穆苏托发（مصطفى）”，
你应知道：万物众生皆在他的绿旗之下。
你看，这伙教生的脚步是被抬举的（پايه اين امت مرحومه بين），
以便在确信的人其中被叫名。
他们在各民族中像太阳（افتاب），
在群星中一样高照，在极高境界中的人啊！
执掌教道的真理之人啊！你超前吧（پيشه كن اى حقى شرع）！
这个先知在你中不会使寻求失望（اين نبى تانباشد فوت از تو مطلب）。

（7：160）我把他们一伙一伙地分为十二支派，在他的族人向他求饮（水）时，我默示穆萨：“你用你的手杖击石吧！”然后，十二道泉水从它

中涌流出来，的确每个部族都知道他们的饮水处，我使白云为他们遮荫，我又把甘露（白蜜）和鹌鹑降给了他们。“你们当吃我恩赐给你们的洁净的（美品）。”他们没有亏负我，但是他们已亏害他们的自身。

﴿ وَقَطَّعْنَاهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطاً أُمَماً وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِب بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْناً قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى كُلُواْ مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴾

“分为”把穆萨的族人分为，绝不是把所提的他们中的那伙人分为。

“十二”这是**“分为”**上的第二宾语，因为它包含了التصيير（成为）的意思，或者我把他们变成十二个支派，或者“分为”是一部分与一部分分明。

“支派”اسباطا是从它中的同位语。因此引用它为复数，因为十一至十九的被分语是宾格受单数。السبط是属于易司哈格的子孙，它如同伊斯玛尔乃子孙中的一个部落。它实质是子孙。

“一伙一伙地”这是在同位语之后的同位语，是امة的复数，它含有الجماعة（一伙人）之义，它只是把以色列子孙的一伙人分为十二支派，因为他们是从叶尔孤白的儿子十二个中以这个分支而分支，分为十二支派，是因为他们社会的规律，生活的变迁，他们是有亲缘的，结盟的几伙人。

“在他的族人向他求饮（水）时，我默示穆萨”：由于他们所犯的罪恶落入荒野中，在渴亢袭击他们时，他们向他求饮水，此时“我默示穆萨：‘你用你的手杖击石吧！’”

他的手杖是天堂中的金桃枝，阿丹曾经带着它从天堂中下到地面上，然后，万圣继承了它，并作为传替的明证，直到到了舒尔布圣人跟前，他把它赐给了穆萨。**“石头”**在《黄牛章》中已提说了，但事实经过不同。

在波文注释中说：“那个石头，当你来到郊野的时候，它同你说话，它说：‘我援助了你的事情，你太尊大了，（تو بره دارى）我而是你的脚夫（بردار كه ترا），也是你的又一个明证（دربره دارى），于是，穆萨用自己的手杖打在那石头上’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 261 页

“十二股泉水”那是一切部落的数目。

哈达迪（الحدادى）说：**“涌出（الابنجاس）”**是流出了很少的水，الانفجار是猛

流出，真主说了الابنجاس，一切水从那块石头中开始是极少的往外流出，然后，是喷涌而出。其情形就是极少流出和猛流出之间的汇聚。

“每个部族都知道”以此说明他们，是醒令：每个部族是人数相当多的。**“饮水处”**即：特指给他们的那股泉水，原来每个部族饮自己的那股泉水，他们之外的亲属在饮中不得参合到他们中。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“原来在那个石头上有十二个坑，在他们来临时，他们放下那个石头，每个部族就来到他们自己的那个坑，然后，他们给他们的家属挖开石头上属他们的坑窝的皮壳。因此，真主说：**‘的确每个部族都知道他们的饮水处’**”，即：他们饮水的位分。

“我使白云为他们遮荫”我把云的荫影投放在他们上，它跟着他们的足迹行走在荒郊中，一旦他们站立，云影也就停住了，以便白天从太阳的炎热中庇护他们，在夜间它又变成一根火柱，他们借它的光照亮而行走。

“我又把甘露（白蜜）和鹌鹑降给了他们”甘露是糖胶。

在《嘎目斯》经中说：“المن是凡是从天上降在树上或石头上的露水和细雨（طل），他像蜜那样甘甜和郁浓，也是干了的树胶（الصمغ），也像尖棍头上的糖稀（الشير）和白蜜。”

“鹌鹑”古孜威宁耶（القزوينى）和伊本·白依塔勒（ابن البيطار）说：“是天鸟。”

他俩之外的人说是临近天鸟的一种鸟。

在波文注释中说：“是像天空中的一种鸟，这个鸟在也门一边，它比麻雀更大，比鸽子更小。”把它称为鹌鹑是因为人们以它贵于其它肉而安慰愉快。

圣人ﷺ说：“最洁美的肉是鸟肉。”

圣人ﷺ说：“今生和后世各种营养的领袖是肉；今生和后世一切饮料的领袖是水；在今生后世一切芳香的领袖是桂花。”

圣人ﷺ说：“阿依莎圣太优越于一切妇女如同肉汤泡馍优越于其他食物。”

据说：“甘露是像雪一样，在东方动到太阳出的时候降临于他们，在每个人上有一升，同时，鹌鹑像军队一样被差于他们，然后，每个人只能宰足够自己需用的。”

“你们当吃我恩赐给你们的洁美的（美品）”我对他们说：“你们当享

受它而吃。”

在波文注释中说：“那些洁美的食物，是以我的援助供养你们的。即：你们当吃凡是供养你们的，但不能为自己积攒。然而你们相反口唤，你们贪图积攒，于是它全部变成腐烂和发霉的。”

“他们没有亏负我”这一句连接在为精简而被省略的句子上，即：他们因辜负那个尊大恩典行亏背义，其实，凭那些他们没有亏负我。

“但他们只亏害了他们自身”因为以此祸患践踏了他们。

哈达迪（الحدادى）说：“由于他们招来了我的刑罚，割断了衣禄福分亏害了他们自身，当时在今生未遭任何辛苦白白降给了他们此恩。”

（7：161）你记想那时，有人对他们说：“你们住进这个城市（耶路撒冷或杰里科城）去吧，你们在城中随意吃吧！你们当说：‘罕塔同。’你们当低头俯首地进入那城门，若如此了，我就为你们恕饶你们的一切差错，我将增加赐给行好为善的人们。”

﴿ وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُواْ هَـذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُواْ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُواْ حِطَّةٌ وَادْخُلُواْ الْبَابَ سُجَّداً نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你给他们提说那个时候，当时，真主对他们的先人说：**“你们住进这个城市”**：这个城市是耶路撒冷，或者杰里科（اريحا）城市，当时强暴者占领了耶路撒冷邦国，在它中居住着阿德的残部尔玛里格人，他们的首领是尔乃格之子奥知（عوج بن عنق）。

“你们在城中随意吃吧”，你们从它的食品和果子在各边方任意吃吧！任何人不会与你们争抢。

“你们当说：**‘罕塔同’**”我们所祈求的是我们遭受我们罪过的份额，حطة是从الحط一门中出自的فعلة型，الحط是把一物从最高处抛弃到最低处，这里以الحط所指**‘恕饶’**和**‘减免罪过’**。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 262 页

“你们当低头俯首地进入那城门”：سجدا低头弯腰，或由于从那荒郊中出去而知感真主地叩头。

其次，如果所指的是杰里科（اريحا）城市，据传：他们进入它是因为穆萨曾带着鹌鹑行驶到它，以色列子孙就止步停留了，或者他们的子孙止步

停留了，即有不同的两种传述。

如果是耶路撒冷，据传，在穆萨在世时，他没有让他们进入，于是据说：“那城门指他们曾在它中礼拜的拱北门。”在《伊勒沙德》经中如此。

“我就为你们恕饶你们的一切差错”凭你们求恕饶和你们的谦恭我就恕饶你们造下的罪恶。

“我将增赐行好为善的人们”这是另起解明，仿佛问：“在恕饶之后对他们怎么啦？”答:“我将把优待和回赐增赐给行善为好的人们。**‘恕饶’**是服从的被起因，回赐纯粹是施予百恩。”

（7：162）然后，他们中行亏不义的人以主未对他们嘱咐的话更改了原话，于是我因他们行亏背义把天灾（瘟疫）降在了他们上。

﴿ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ قَوْلاً غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزاً مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُواْ يَظْلِمُونَ﴾

真主命令他们做讨白，求恕饶是因为他们已由它上转脸了，而且以假乱真。

“更改了原话”以在其中没有任何福分的另一种话更改了原话。

据传，“因为他们轻视真主的口唤，藐视穆萨，他们把**‘罕塔同’**改为‘罕塔筒’，从寻求真主的宽恕转移到寻求朽坏今生中他们所喜欢的物质享受（麦子）。”

“把天灾（瘟疫）降在了他们上”在他们所干的踪迹之后降在了行亏不义的人们上，**“天灾”**就是从天上降下的罪刑，所指的是瘟疫。

据传：“他们中一时死了二万四千人。”

“因他们行亏背义”因他们常川已遭下的行亏背义，并不是因为更改了此话。同样谁不知道恩典的价值，他就敲开了灾难的大门，一切被判定的判定必同行在他上，然后他必以各种祸患被试验。

须知，以色列子孙中不义的人他们破坏了两世的恩典。今世的恩典是甘露和鹌鹑等；后世的恩典是恕饶和回赐，在失去了弥补的机会之后，他的任何正信，忧愁和悔恨不济益他们一人了。

据传：“在蒙昧时代有弟兄二人出外旅行，他俩暂住在岩石下的树影中，当夜幕降临的时候，一条蛇驮着金钱从岩石下面来到他俩，把钱吐给了他俩，他俩说：‘这必定是拥有财宝之人的’。接连三天都是如此，然后，

他俩一个对另一个说：‘蛇如若再出来，我们杀死它，我们开采这个宝库’。他的哥哥反对说：‘你不知道，恐怕这对你有害处，你也得不到财宝’，他就当面拒绝了，于是他拿起斧子，等待蛇出来，然后蛇出来了，他打伤了它的头，没有杀死它，蛇就逃走了，于是，他杀了他哥哥，他埋葬后，他停留住下，到了第二天，蛇头缠绷带出来了，但没有带一枚金钱，他假惺惺地说：‘指主为誓，我很同情你的遭遇，我也制止过我的哥哥，真主使你来到我们面前，现在你不要伤害我，我不伤害你，你像原来那样，好吗？’蛇说：‘不。’他说：‘为什么？’蛇说：‘我确知你的心中永远讨厌我，你看看你哥哥的坟，我的心很难过，我是铭记这个教训的’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 263 页

主啊！求你在后世的东方亮之前使我们成为清醒的人，求你使我们从外表和内里的事中不要成为疏忽而昏聩的人，求你使我们坚定，以便我们更多地赞美你，夸赞你，你是能看见我们的，彻知我们心事的。

（7：163）你问问他们滨海的城市，当时他们在“安息日”过分。在他们安息日的时侯，鱼便浮出水面，游到他们面前，在他们不守安息日的时侯，鱼不游至他们面前。我如此地因他们犯罪作恶而考验他们。

﴿ وَاسْأَلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعاً وَيَوْمَ لاَ يَسْبِتُونَ لاَ تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴾

这一节连接在真主的话：“有人问他们”中被假设的اذكر上，明显的代名词归于违抗至圣ﷺ的那些犹太人，问的目的并不是醒令问者不知道的，因为至圣ﷺ从真主那里凭启示（وحى）确知这个历史背景，但是在它中的目的是：真主的使者ﷺ使他们承认之前他们不信了，超越了真主的法度，相反了他们以前的万圣众贤，因为他是在继承他们前辈之道上，以此提醒他们，并借这些显示了自己的感应，证明了：真正的先知真主凭教导和启示默示他，使他全知。

的确，至圣ﷺ当是一位目不识丁的先知，他也没有诵习过以前的经典时，（它只是凭真主的教导和启示而全知）。

在这两方面无增无减地解明了这个故事，充分肯定了至圣ﷺ凭启示知道那些，而这些是因为至圣ﷺ所显示的感应上解明它。

“城市”，即：它的情况，它的消息和它的居民饱经苦难的经历，它是在麦地那和西乃山之间的伊莱提(ايلة)城市，阿拉伯人往往把المدينة称为القرية。**“滨临海岸”**坐落海岸上的城市。**“当时他们在安息日过分”**他们因在星期六猎捕鱼而超越了真主的法度，这天真主除功修干办外禁止他们的一切工作。

“鱼便浮出水面游到他们面前”这是**“过分”**上的ظرف，الحيتان是حوت的复数。

“在他们的安息日”，这是**“游到他们面前”**上的ظرف，即：在为星期六的事情让他们重视铭记的日子游到他们面前，السبت在这儿是一个词根，是犹太人的安息日，安息日只因功修干办而被尊重。

“浮出水面”：شرعا是شارع的复数，是如果临近，游出水面时，它是从حيتانهم的状语，即：在他们的安息日浮出临近海岸的水面游到他们。

“在他们不守安息日的时候”：在他们不看守安息日的命令的时候，但不仅仅是不看守安息日的制定，不然，是加以否定的时候，即：他们否定安息日和否定看守它的一切命令。

“鱼不游至他们面前”，正如在安息日游到他们面前一样，而不游到他们了。因为怕他们捕猎，的确真主严厉地把他们召唤于安息日的制定，全知安息日的事情又是至圣ﷺ上的一个奇迹感应，以那些作为对人们的考验，即：在安息日和其别日子不同。

“我如此因他们干罪作恶而考验他们”：كذالك的الكاف处于真主的话：

“而考验他们”中的宾格位中。即：像那令人可怕的考验一样我以所表说惩的罚惩治了他们，以便以此显露出他们的敌对和我以此惩罚他们。

“因他们犯罪作恶”因他们常常在凡是命令和禁止的中倒行逆施。

（7：164）你记想那时吧！他们中的一群人说：“为什么你们还要劝化真主将要毁灭他们或将严厉惩罚他们的人们呢？”他们说：“是为了求得你们养主的原谅（免受谴责），以望他们敬畏。”

﴿ وَإِذَ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْماً اللّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَاباً شَدِيداً قَالُواْ مَعْذِرَةً إِلَى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴾

这一节连接在اذ يعدون（过分）上。

“他们中的一群人”：他们中的一伙清廉为善的人，他们奔忙于劝导他们中，他们遭受了各种阻碍和低贱，直到他们无法忍受另一些人的顽固，但他们为希望劝导生效，他们没有停止劝导，力求真主的原谅，希望获得警告的作用，当他们无望了时。**“将要毁灭他们”**将要清除他们，在洁净地面上清除他们。**“严厉惩罚他们的人”**并不是头一次清除他们，从这节明文中存在未解明的，人明白所指的是今生的刑罚。他们所说的进一步说明劝导不益济他们，谴责不益济他们，假若你劝化他们，他们越加喜欢他们所犯的罪恶。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 264 页

“他们说”一切劝化之人说。

“是为了求得你们养主的原谅”，这是因由宾语，即：我们劝化他们是为了求得真主原谅。المعذرة是词根名词，含有العذر之义。据说含有اعتذار之义。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

كر بمحشر خطاب قهر كند * انبيارا چه جاى معذرتست

当在复生场上强大主呼唤了时， 万圣在自己本位上求主原谅。

پرده از لطف كو بردار * كاشقايارا اميد مغفرتست

当仁慈的面罩在造化万物主上揭起时， 薄福者也指望恕饶。

“以使他们敬畏”这一句连接在معذرة上，即：希望他们敬畏，因为他们敬畏一部分得防备的，他们放弃罪过是因为接受明显的真理是有理智之人的指望，无望之人只遭毁灭，这就是在说：“为什么你们还要劝化……”中所说明的，他们不是遭毁灭的一伙人，须知，是应受“以使他们敬畏”呼唤的一伙人。

（7：165）然后，当他们忘记了人用来劝戒他们的（警告）时，我使他们禁止作恶的人们得了脱离，而以严厉的刑罚惩罚了行亏背义的人们，因为他们是作恶干罪的人。

﴿ فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُواْ بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ ﴾

然后，当他们抛弃他们清廉为善的人用来劝戒他们的时，抛弃就是忘记一物和完全由它上转脸，因为他们的心丝毫没有思考那些劝戒中的一句，

然而这是提说被起因，暗示因由之列。

“我使他们禁止作恶的人们得了脱离”我使他们禁止安息日捕鱼的人得了脱离，他们就是所提到的两伙人。

伊本·阿巴斯说：“指主发誓，他凭奉承降下了凭认为合法所降下的。”

哈桑（الحسن）说：“两伙人得脱离了，一伙人被毁灭了。”他反对由伊本·阿巴斯上所提到的那种说法，他说：“一伙人被毁灭是因为没有任何事在以善命令人和劝戒中比警告人更重要，所提到的第三伙人就是传警告之人。”他们说：“你们为什么还要劝化真主将要毁灭他们或将严惩他们的人们呢？”而哈桑的话最临近这节明文表义，在哈达迪（الحدادى）经注中如此。

“而以严厉的刑罚惩罚了行亏背义的人们”：惩罚了越法和违反命令的人。严厉是从字面方面和含义方面。

“因为他们是作恶犯罪的人”，这一句牵挂احذنا，它的الباء如头一个الباء一样，在它中没有一点相反，但它俩含义不同，即：我以所提到的刑罚惩罚了他们，因为他们陷入犯罪作恶中，它就是脱离了服从善功，这就是行亏背义，也是敌对，或许真主以严厉的刑罚惩罚他们，不是以毁灭的刑罚惩罚他们。于是，由他们所处的上没有铲除他们，不然使他们越加迷误，然后，在那之后变聋他们的形象。因为真主说——

（7：166）然后，当他们在所禁令他们的上自大顽固时，我对他们说：“你们变成卑贱的猿猴吧！”

﴿ فَلَمَّا عَتَوْاْ عَن مَّا نُهُواْ عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُواْ قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴾

他们顽固自大，拒绝，放弃了所禁止他们的，假设了一个المضاف，因为自大，拒绝都是所禁止之本，并不是责备而已，它如像真主的话：**“他们在他们养主的命令上顽固自大。”**即：由服从他们养主的事情上，العاتى（顽固自大者）是严厉入在犯罪作恶中和不接受劝戒的顽固中。

“你们变成卑贱的猿猴”在人们看来是卑贱的，遥远的。在《嘎目斯》经中说：“如低贱的狗，阻挡它就是驱赶它，狗是遥远的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 265 页

据传：犹太教曾经在主麻日被命令为聚礼日，然后，他们放弃了它，

他们选择了星期六日，这就是真主说**“安息日必被制定在他们在这日争论是非的人上”**的含义，于是他们因它而受到试验，这天，真主禁止他们捕鱼，并以尊重它命令他们。

原来，鱼在安息日来于他们，如同搅浮机和大匙在白奶油中相撞，铺盖在水面上，在其他日子不来临他们，于是他们就不放过这个时间。

后来，野卜劣厮来于他们，对他们说：“主禁止你们在安息日捕鱼，他们就在有水源的平地挖水池吧！”于是，他们照做了。然后，在安息日他们把鱼催赶进水池，在星期日他们捕获它。甚至他们中一人捕住一条鱼，在鱼尾上绑着一根线拴在岸边上，在星期日烧熟它，他的邻居闻见鱼味，并且发现火光的时候，造谣说：“我已看见真主，他将罪刑你。”当他看见罪刑没有来临的时候，在将来的安息日，他捕捉两条鱼，当他们看见罪刑没有来临的时候，他们就常定在违法乱纪上，他们捕鱼，吃鱼，腌鱼，卖鱼，他们就是有七万人的一边。

原来，这个城市的人有三派，一派人遵守禁戒；一派人厌恶劝戒，高傲自满；一派人违法乱纪，当他们无视戒律的时候，穆斯林惧怕地说：“我们不能同你们为邻相居了。”于是他们卖了房子，家宅，离开了那个城市，在郊野搭起帐篷定住。或者，他们以墙分宅，信士一道门，过分之人一道门，达乌德圣人曾诅咒他们，有一天遵守戒律的人像往常一样早晨出去操持他们的事务，而犯戒的人一人都没有起来，他们说：“恐怕他们酒醉了，或他们被地陷，或者变形了，或被击石死了。”然后，他们翻过墙观看他们，忽然，有猴子，原来他们的年轻人变成了猴子，老年人变成了猪，他们打开门，进入他们家，猴子识得他们的同族人，而他们认不得他们，猴子来于他们的同族人，闻他们的衣服，并且祈哭，他的族人说：“难道我没有劝诫过你们吗？”猴子点了头，眼泪顺着它的腮巴流下。三天后，他们都死了，正如伊本·阿巴斯说的：“被变形的仅多活了三天。”

至于至圣ﷺ说：“以色列子孙中一伙人失踪了，谁也不知道他们到哪里去了，而我只看见老鼠，你们不知道吗？如果拿来驼奶，它不饮它，如果拿来其他奶子，它就饮它。”据传：至圣ﷺ曾拿来了鳄蜥，他拒绝吃它。

圣人ﷺ说：“真主不毁灭一个民族，不惩罚一个民族则已，否则，为他们留下了子孙。”猴子和猪就是这一类，明文确定能吃鳄蜥，在盘子中，在席桌上的时候不能拒绝。在《حياة الحيوان》经中也如此。

行道的人说：“变了心在犯罪的各民族中程度都一样，首先在圣品中真主的惯例是在顿约上以丑，最难看的面容立即惩罚，没有一样惩罚比把人俊美的形象变成动物低贱的形象更残酷。它就是猴子，猪的丑态。是的，这是心，那颗心变了。其义是：在外表身体变了上都有缘故。

由哈桑上传来：“指主起誓，以合伙人捕捉的鱼，然后他们吃了它，在真主那里比杀一个信士罪更重，可是真主把那个约期和那个时候转成悲哀的，苦酸的。”

马立克之子艾乃斯问圣人ﷺ：“在你的教生中有地陷吗？”圣人ﷺ说：“有。”他说：“在几时呢？”圣人ﷺ说：“如果他们穿丝衣，自由通奸，饮酒，称量不公，女人歌舞，打鼓吹琴，在禁地中猎牲认为合法的时候。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 266 页

指点：在人性海滨有动物身体的城市和人性直觉的居民，他们分为三种：一种是灵魂品的，如同灵性天性；一种是心，如同心的德性；一种是自性位的，如同以恶而忿恿的自性劣习，在真主的一切禁止的安息日禁止他们猎捕人性诱导的鱼。

然而一种止住了捕鱼，并遵守戒律，它是灵性品天性；一种止住了捕鱼而没有遵守戒律，它是心的德性；一种违反了戒律，它是自性劣习。

在真主的戒律中因为恶魔的欺骗和诱惑往往是人性迷惑。因为人多贪图于禁物，而且不喜欢真主禁戒的，那么，灵性天性战胜谁，谁的自性被降服，并以纯洁和装饰更变谁的自性劣习，谁必是得脱离的人，具有品级的人，而且是临真近圣的人。谁的自性战胜了他，谁确是亏伤的人，火狱中的人是远道的人。

诗：

你的身体是俊美的，纯洁（تازه）的躯体；
你的灵性是无有感觉的，奥妙的，能增加光亮的（نديد）。
你从这些中的显迹是面带光亮（ديدارنور）；
它使你脱离（التحاف）欺骗的家园。
这个智慧就是他的原本；那丑恶的自性不是他的原形（ماده）。
他的智慧被自性战胜的人；他只转移陷落亏折的一边。
动物的本性在女人上更多；那些女人她们只依靠于颜色和气味。

（7：167）当时你的养主宣告，他必定把一批以酷刑折磨他们的人差遣在他们上，直到复活日。的确，你的养主的惩罚确是神速的。的确，他是多恕的，独慈的。

﴿ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

真主确在苏莱曼圣人之后，把布赫提·乃索勒（بخت نصر）派遣在他们上，他毁灭他们的家园，杀害他们的战将，俘虏他们的妇女，儿童，在他们中强收人头税，强迫他们奉行拜火教直到真主差遣了至圣穆罕默德ﷺ，他奉命而行，然后废除人头税，直到末尾时光。

哈达迪（الحدادى）说："这节天经证明：犹太教他们永远升不起尊贵的旗帜，直到复活日。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 267 页

在天经中指点：恶魔被宽容直到复活日是以便众生遭受酷刑，酷刑就是使临真者遥远，把人们引惑于迷误，使人们由奉献品上怠慢，由正道上被误导，你的主的惩罚确是神速的，在今世他要惩罚他们，他宽容野卜劣厮。以便使他们在今世增加这个惩罚的罪过，在后世继承这个罪刑，灵魂和心啊！他确是多恕的，他的恕饶归到于他，向他忏悔之人的罪过，假若你止住追随私欲和自性，向真主忏悔，向他求恕饶，也求他恕饶它，他是独慈的，他慈悯向他忏悔的人。

在它中的另一个意义是：他是惩罚神速的，即：他在今生以各种害怕，饥饿，折财，海冰，欠收的祸患惩罚信道的穆民，他使他们坚定在坚忍那些上以便借此罚赎他们的罪过，如果从今世出去就是清廉洁皎之人的出去，在后世他们不遭惩罚，后世他确是恕饶他们独慈他们的。

叶哈雅碰见尔萨圣人，尔萨圣人看着叶哈雅的面容笑着说："怎么我看见你是玩耍的，恰如你是归信的人（平安的人）。"另一次说："我怎么看见你是严峻的，恰如你是失望的。"然后，他两个说："我们不离开，直到启示降临于我们。"于是真主启示道："包括你两对我俊美的猜测跟前我最喜欢你两。"

所以，有智慧的人对他的养主应该俊美猜测，在功修的门中不要懒懦，的确船在干岸上不能航行。

由迪纳勒之子马立克（مالك بن دينار）上传来：他说：“我来到巴士拉（بصرة）的一个坟地中，突然碰见了疯子赛尔杜乃（سعدون），我问道：‘你的处境好吗？’他说：‘马立克啊！在昨晚到今早没有盘费，没有准备而易于长远旅行，来到公道的，在奴辈中公断（判决）的主的人的处境该如何呢？’然后，他伤心地哭了。我问：‘你哭什么？’他说：‘指主为誓，我不是为贪图顿约而哭，也不是为死亡的痛苦朽坏而哭，我哭我没有干下充足优美的善功而徒劳了一生啊！指主为誓，盘费不足，路途遥远，山坎重重，我不知道最终我归于天堂还是进入火狱。’我听见他含有哲理的话，我问道：‘人们认为你是疯子。’他说：‘欺骗以色列子孙的那些已经欺骗了你，人们认为我是疯子，其实，我并没有疯。因为我喜爱我的毛拉，他已溶合了我的心，我的意，它已流入我的肉和我的血，我的骨头中了，我相同真主，只有陶醉之人，迷恋之人喜欢他。’我说：‘赛尔杜乃啊！那你为什么还相处人们呢？’他说：‘我当远离人们，我喜爱真主而与人合群，人心是何等的刻薄啊！你发现他们是蝎子。’”

（7:168）我曾使他们在大地上一伙一伙分裂了，他们中有清廉的人，有次于清廉人的人，真的！我以好（幸福）和歹（祸患）考验了他们，以便他们返回（回头，向善）。

﴿وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الأَرْضِ أُمَماً مِّنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾

“分裂了”我使以色列子孙分裂了。

“在大地上”：我把他们中每一伙人安置在一个区域中，每个地方都有他们中的一伙人，这是为了完全惩罚他们由真理上背转和转脸，直到他们永远没有团结一致的势力。

“一伙一伙”，这是从**“分裂”**的宾语上的状语，即：他们原本是凝聚的一伙人。

或者是قطعنا上的第二宾语，同时说明它含有صيرنا的含义。

“他们中有清廉的人”这是**“一伙一伙”**上的定语，他们是坚定服从在穆萨的教门上。

“有次于清廉人的人”：假设句是：他们中有除那些之外的一伙人。

“除那些之外的”是被省略的被形容词上的形容词，按起语而论是属主格。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 268 页

真主的话：“منهم”是行前的谓语。**“考验了他们”**我如表说过的考验他们还之以报。**“好和歹”**恩典和惩罚，因为有时我为他们打开了繁荣昌盛和安康的大门，有时为他们打开干旱和艰难的大门。

“以便他们返回”以便他们禁止，然后由他们所处的库夫勒和罪恶中回头。的确从好和歹中每一个都是把人引导于服从。至于好事为鼓励人于善，歹由罪恶上发出的警告。

卡什斐（الكاشفى）说：“在恩典中他们应该知恩，而他们却表现出了得意忘形和无求自满。他们说：‘真主是贫穷的，我们是富裕的。’在苦难中他们应该忍耐，而他们却发出太不应该的抱怨和牢骚，说：‘真主的手是被枷住的。’他们仍没有超出全美表说的试金石的验证。”

خوش بود كر محك تجربه آيد بميان * تاسيه روى شود هركه دروغش باشد

最优美的是若用试金石在里面试验；

一定凡是有怨恨的人面容是黑的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》中说：“我以好考验他们。”就是以多多行善考验了他们，只看见其善，并且以它而自傲，如同野卜劣厮的情况一样。”

“我以歹考验了他们”指点了：就是以罪恶考验了他们，以只看见其罪从它上悔恨，忏悔，害怕，并畏惧他们的主，如同阿丹圣人的情况一样。他向真主悔改说：“我的养主啊！我已亏了我本身了。”

（7：169）然后，干罪作恶的后代在他们之后继替了他们，他们继承了天经，他们谋取这今世的利益，他们还说：“主将恕饶我们。”如果有类似的浮利来在他们上，他们还将谋取。难道在天经里主与他们没有拿（缔）定约，叫他们除真理外不要往真主上说别的吗？难道他们未曾研读过它（经典）里的（奥义）吗？后世的院宅对于他们敬畏的人们是更好地。你们难道还不理解吗？

﴿ فَخَلَفَ مِن بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُواْ الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الأَدْنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهُ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِّيثَاقُ الْكِتَابِ أَن لاَّ يَقُولُواْ عَلَى اللّهِ إِلاَّ الْحَقَّ وَدَرَسُواْ مَا فِيهِ وَالدَّارُ الآخِرَةُ خَيْرٌ

لَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلاَ تَعْقِلُونَ ﴾

“之后”：在所提说的人之后。

“后代”：干罪的代理人，他们就是至圣ﷺ时光真主曾在地面上一伙一伙分裂了他们的那些人的后人，被叙述：他们中有清廉的人，有次于清廉人的人。

الخلف是词根，因此出现在单数和复数方面，据说：“某人代理了某人，如果他是他的代理人的话，他使他为代理人代理他的族人。”即：在处理他族人事务中他代理了他。

伊本·阿拉比（ابن الاعرابى）说：“الخلف用اللام的开口符念是清廉的人，用اللام的静符念是邪恶之人，语言不逊之人被称为الخلف（邪恶之人）。”

“他们继承了经典”：继承了他们先人所习诵的《讨拉特》，并坚定在它的判断上。

“他们谋取这今世的利益”，这是另起句，他们谋取这今世的福分，它就是最临近的福分，被称为这个家宅和这今世生活是因为它的临近和是立即而到的。

据说：“دنوت منه（你临近他）就是دنوا，临近者（الدانى）是قريب。或者含有الدناءة（低贱）之义。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 269 页

哈达迪（الحدادى）说：“今世物质被称为عرض，因为它不会存在，正如它词面عرض一样是浮物，一旦出现，接着就朽坏。真主说：**‘这是给我们降雨的浮云。’**”

“他们还说：‘主将恕饶我们。’”真主不以那些惩罚我们，他将原谅我们。

据说：“真主为他恕饶他的罪是遮盖了它，宽恕了他。”真主的话：**“主将恕饶我们。”**或是相叙给在它之后的جار和محرور，它就是لنا，或者相叙给**“谋取”**的代名词，如真主的话：**“你们应当公道，它是最临近。”**即：我们谋取今世利益主将恕饶我们。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“狂荡的自性把调养之品的大恩和灵性品的显示当做贪取今世浮利的工具，它把它用在得到财产和地位，以及完全求取享受和私欲中了，他们还说：‘主将恕饶我们，

因为我们确到达了品位和品级，正如他将恕饶我们的一切过失和错误一样。’这正如他们中无知自欺勉强之人的主张一样。”

它的另一个意义是：他们说：“我们求它中求恕饶的时候，主恕饶我们，其实，他们是有口无心的求饶。”

“如果有类似的浮利来在他们上，他们还将谋取”，这句是从**“他们还说”**的主语上的将语，即：他们仍图谋贿赂法官，篡改真言，以蒙骗众人，他们还说：“真主绝不以我们所谋取的今世利益来惩罚我们，他将原谅我们，其实事情是他们仍顽心不改地谋取它，毫无悔过之心地图谋类似的。”

“难道在天经里主与他们没有拿（缔）定约”在《讨拉特》中没有拿所提到的约会吗？

“叫他们除真理外不要往真主上说别的吗？”这是“定约”上的عطف بيان，即：你们往真主上不要编造谎言，如常川犯罪还希望恕饶。

“难道他们未曾研读过它（经典）里的（奥义）吗？”：他们诵念过它中的经文，他们没有重视在它中的这些判断，这一句从含义方面被连接在الم يؤخذ上，的确它是重复阐明。即：他只在那部经典中与他们拿了定约，他们已研读过它中的奥义，于是你应该说درسوا连接在لم يؤخذ上，而疑问虚词是肯定牵挂它两个的。

“后世的院宅”：后世院宅的惩罚中得脱离。

“对于他们敬畏的人们是最好的”：对于他们防备罪恶和库夫勒，吃非法物，往真主上编谎的人是最好的。

“你们难道还不理解吗？”：你们难道不知道那些吗？所以你们不要寻求以永恒恩典换下迷惑人于罪刑的最临近今生的。

（7：170）他们抓揽经典，立行拜功的人，的确，我绝不淹没清廉行善者的报酬。

﴿ وَالَّذِينَ يُمَسَّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُواْ الصَّلاَةَ إِنَّا لاَ نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴾

对于他们抓揽经典，立行拜功的人也是最好的。

“抓揽经典”他们在他们教门的事务中抓揽它。穆扎西德说：“他们是曾奉天经的人中归信了的人，像赛俩目之子克尔白和他的同事们，他们

坚持曾降给穆萨的经典，他们没有篡改它，没有隐讳它，也没有把它当做谋取人们财产的一种工具。（诗：）

如果真主把自己教门的房子， 建立在拜功的柱子上。
无疑你当在本位上立起那柱子，
正教的房子的柱子是跟随执掌真理之人。

“清廉行善”或者外表是善，或者是内在的善。那是凭抓揽外表的功修，调养自性，直到能领受真主真光的大恩。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 270 页

须知，末尾时光大半人抛弃遵守《古兰经》，在幸福之人之后代替薄福的人的是偏向今世的繁华的人。

哈桑说：“我看见七十位超前的人（بدريا），他们在真主为他们制定的合法的中比真主为你们制定为非法的事物中更不贪，他们遭受灾难比你们庆幸福利的更多。假若你们看见他们，你们必说‘疯子。’假若他们看见你们中行善的人，他们说：‘这等人是具有美德的人。’假若他们看见你们中作恶的人，他们断定：‘在审算日他们不是信士。’如果合法的财物被呈现给他们，他们拒之门外，因为害怕呈现者心中的罪恶。”

海勒米（هرم）对吾外斯（اويس）说：“你给我们指点，我们应该去哪里？”他指向叙利亚，海勒米说：“在那里怎能生活呢？”吾外斯说：“讨厌！这个心，怀疑已掺入它中了，劝戒怎能益济它。”

他说：

خانه پركندم ويك جو نفر ستاده بكور * غم مركت چو غم برك ز مستانى نيست

房子心充满，一件要求未满足你就转脸；
你为死亡悲伤，若为幸福悲伤，这绝不是昏聩，而是陶醉。

这个怀疑不会被解除，除非凭真主的上等人的相助。所以，免不了一位全品的穆勒师德（全美的引导人）的调养。因为，他明知能益济每个人的和有害于每个人的。

زمن اى دوست اين يك پند بپذير * برو فتراك صاحب دولتى كير

道友啊！你接受我这劝戒吧！
你用正眼看，你就能看见执掌洪福的人。

（7：171）你记想那时吧！我把那座山拔起在他们的上面，好像是天

棚（云影），他们料定的确它必落在他们之上。（我说）“你们尽力接受我赐给你们的（经典），并牢记它里面的（训戒）吧！以便你们敬畏。”

﴿ وَإِذ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّواْ أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُواْ مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

“拔起”是从原位上拔起一物，那座山是西乃山，在山上穆萨听见了真主的语言，并奉受了诫版；或者是فلسطين（巴勒斯坦的一座）山，或者是耶路撒冷附近的一座山。

“在他们上面”凭**“我拔起”**而属宾格，同时说明了它包含**“我升高”**之义，仿佛主说：“我把那座山从原位拔起升高在以色列子孙上面。”从一切位分上拔起就是升高。

“好像是天棚（云影）”好像凡是给你遮荫的。

“料定”他们确信。

“它必落在他们之上”必掉落在他们之上，因为那座山在空中悬挂着，又因为由于他们不接受《讨拉特》的一切判断以此恫吓他们。

据传，穆萨带着《讨拉特》来到以色列的子孙，他把它宣读给了他们，他们听见在它中有艰难的责成，他们就拒绝接受它，也拒绝服从它中的制定。于是，真主命令那座山从根子中升起，立在他们头之上，正对着他们全部的兵马。当时没有一人则已，一旦有，山正好悬挂在他头之上，他们的兵马安营扎寨占据六点二四平方公里，当时有人劝他，他们说：“你们接受它吧，否则山就压在你们上。”当他们看见动荡的山的时候，他们每个人倒地用左腮叩头，用右眼注视着山，担怕掉下来。因此，你看看犹太教徒他们用自己左腮额叩头，甚至他们妄言：“这种叩头是惩罚的山升高在我们上边，然后，他们逼迫接受它的时候。”

一人说：“谁被逼迫遵守一物，直到乘机逃缩（抛弃），犹太教徒就是这样的，当逼迫使他们接受的时候，他们没有停留就倾向了篡改它。”

在这节天经中指点了：人假若依靠于自己的自性和本性，他生性就不会接受执掌教门之人的任何一样口唤命令，也绝不担负教门的任何重担。除非奉执掌教门的外学者和内学之人的口唤把他摧动在承领和担待上。所以，执掌是援助执掌援助品之人的（ارباب العناية），直到他们担起了为主道奋斗，喜主爱圣的重担，凭真主赐给他们的能力遵守了真主赐给他们的经典，不是凭自己的能力和意欲遵守了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 271 页

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）暗示舍海依伦·比里希达耶阁下（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）：“很多人修功办道三十年，还没有你轻易得到的一点。”于是，舍海依伦·比里希达耶阁下（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）说：“我侍奉的大门中所有的，比他们侍奉的更高尚，那么在我们应该有这个尊贵的援助。”然后，道长阁下笑了。

据传，艾布·耶宰德·拜斯塔米在我们时代没有吃过面食，只以青菜充饥。因为他不知道圣人ﷺ因何缘故从不吃面食，只以青菜充饥。舍目苏·大不里士（شمس التبريزى）说：“拜斯塔米在幔帐中是因为一个圆饼所致。”

افتاده افندى说：“拜斯塔米不贪食是因为他把它（吃面食）认作是一种幔帐，但是最确切的是他两都是极全美的，艾布·耶宰德·拜斯塔米是从磨练修行的道中近主，舍目苏力坦卜里宰是从明知认主之境的道中近主。通向真主的道很多，但是修炼的道最明哲，最确切，所以，戒欲不贪之人是最优越的人。虽然在我们时光，此道并没有畅通，一旦畅通，那是一次性的近主。凭这些在礼乘和道乘中为全美，并不能够轧纺成最精确的，那么，在被提说的程序上显现了情况的真境。而真主的襄助是首先引导人于承领，然后，引导人于不贪和修行，然后，引导人于喜主和真境，然后，引导人于真乘阶段。真的！通向真主的道有万物众生的呼吸，数目之多，那么，每个人在一条道上能接续于真主，它是没有确定的，并不像有人所妄言的：‘没有一个明显的进程。’真主说：‘那么从正门中来于家中。’所指的是符合于每个人的道。近主之道是敬畏和赞词。

须知，真主的经典是从真主那里降临的慈恩和相助，众先知也如此。那么，谁追随他们，承领他们拿来的一切，谁确已从罪刑中得脱离了，从这个世界的监牢中超脱，飞向至高的权威奥妙境界。在高志者上有尊大踪迹。

据说：“印度有一伙人，当他们重视一件事情的时候，他们就离开人们，专心致志地去领悟那件事。于是，依他们的意念就实现了。”

从这方面所提到：苏丹麦哈穆德·阿宰（سلطان محمود غزا）在印度城市中。在印度有一座城市，当他倾向去到它时，他就生病了，他由此事上问其缘故，一个声音告知他：“在他们那里有一伙印度人，当他们的意念倾向它时，依他们所倾向的他们就生病了。”于是，他的一部分门徒暗示以时常

打鼓，吹号干预他们的意念，然后，当这样做了时，那病就不治而愈了，接着他离开了那个城市。

修道的人啊！你以打鼓的时候，你当高念赞词代替打鼓，来干预自性和犯罪作恶杂念的妄想，使心的城市借真主的襄助从他的手中超脱，我们的圣人ﷺ曾经礼完拜时，就高念：“万物非主，唯有真主，他是独一的，无偶的，一切权利归他，一切赞念归他，他是全能万事的。”

道长（ابو النجيب السهوردى）说：“以真主的话：**‘如果你们公开施舍是很好的’**所指的是如果你们高念赞词是很好的。”

欧麦尔·卡尔希（عمر النسفى）和伊玛目瓦黑迪（امام الواحد）在他两的注释中说：“赞词是天命之一，明扬天命更好，更受喜，因为能隔除幻想。高念赞词能使赞念者的心明醒。把意念集中于参悟，把耳用于倾听，而且赞词能驱逐睡眼，增加欢乐。”

（诗文）

你纯洁自己的权威（پادشاه خويشتن پاك كن）；你精明自己的灵性。

赞主清净是惟独纯洁者的：你超脱束缚而起程吧！

你在敌人那里逃脱敌人吧；在你点燃火光的时候你夜间逃走。

（شب كريزد چون برافروزد ضيا）

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 272 页

正如赛尔迪（السعدى قدس سره）说的：“降示《古兰经》的目的是为了获得完美的行持（سيرة خوبست），并不是为了字字分明朗诵所写的章节。笼统让人遵行学者们却忽视了暗藏的机密（عالم متهاون سوار خفته）。”

求真主从昏睡和无知中使我们觉醒，以最优美的结局封印我们的事情结尾。آمين！

（7：172）那是，你的养主从阿丹子孙的脊背取出了他们的后代，他叫他们在自己本身上作见证。主说：“难道我不是你们的养主吗？”他们说：“是的，我们见证了。”以免你们复生日说：“的确我们在这个上是昏聩（忽略，不清楚）的。”

﴿ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنفُسِهِمْ أَلَسْتَ بِرَبِّكُمْ قَالُواْ بَلَى شَهِدْنَا أَن تَقُولُواْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴾

即：穆罕默德ﷺ啊！你给以色列子孙提说你的养主订约的时候。

“阿丹子孙”即：阿丹和他的子孙，好像两个名词是一类，如انسان（人类）和البشر（人类）。

“脊背上”这一句是**“阿丹子孙”**上的同位语，是部分代替，即：从他们一部分的背脊上。

在它中醒令：所定的缔约确是从他们一部分人上订谛的，他们当时在他们祖先背脊中，还没有被寄放在母亲子宫中。

“他们的后代”，这是احد上的宾语，即：他们一代一代的子孙。即：他们一部分出自一部分，如同他们在今世以脊背和子宫一个阶段一个阶段地生育，直到所生的最后一个。

“他叫他们在自己本身上作见证”，即：此一等从他们祖先背脊上被取出的为子孙的每一个人只为自己做见证，不为别人做见证。

这是叫他们承认他全美地调养他们，接连在特别指定的正途上功修奉献，等作证一切判断。

“难道我不是你们的养主吗？”即：说：我不是你们的养主吗？不是掌管你们的一切事情，完全没有任何人的相助而调养你们的主吗？

“他们说”这是另起解明，仿佛问：“他们如何回答了？”答：“他们说。”

“是的，我们是见证了。”即：我们在我们本身上作证：你是我们的养主，是我们的“伊俩罕”，我们没有一点怀疑。在بلى（是的）和نعم（是的）中的区分是：بلى是确信在否定说之后的，即：你是我们的养主。那么，他是有正信的，而نعم是承信否定语之前的，即：你不是我们的养主，那么，他是不信者。

这是一种比方和设想，他们凭成立的各边方和自身上的一切明证，和在他们中造化的天性品质确切知道他的调养品，于是摧动他们为自己作见证，与他们确切明知他，承认他摧动他们立于承认本位。所以，在此处没有拿约会，作见证，问和答。

比方的如宽大多恩，在古兰，圣训，贤言中多有传述，真主说：“他对它和地说：‘你俩服从或厌恶地来吧！’它俩说：‘我俩服从地来了。’”

“以免你们在复生日说”，这是因由宾语，针对在它之前的拿约和作证而言，即：我做了我所做的，因为憎恶你们在复活日万事显现时说。

“的确我们在这个上是昏聩（忽略，不清楚）的”：的确我们在真一品调养品和它的一切判断上是昏聩的，没有在它上明白引导人（دليل）是怎么一回事。的确，他们被秉造在天性上，临真之人强有力的能力迫使他们明知真理，但他们承认那些上被幔帐所遮，无能为力。

假若这节明文不是在比拟方面，不然，假若它意欲见证和承认的真谛，真主凭自己的机密哲理或许不计较那种情况，他的话：

“以免你们在复生日说：‘的确我们在这个上是昏聩（忽略，不清楚）的。’”就不生效了，正如在《赛尔德·澈里宾耶·穆夫提边注（حواشى سعدى چلبى المفتى）》经中说的。

（7：173）或以免你们说：“只有我们的祖先在此前举伴了主，我们是他们以后的子孙。难道你要以迷误虚伪之人的行为来毁灭我们吗？”

﴿ أَوْ تَقُولُواْ إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴾

即：你们又发明了伴主，他们在这之前就有前例了。

“我们是他们以后的子孙”：我们没有被引导于一条正道，我们也无能以那些为依据进行考证，所以，我们只是跟随他们而已。

“毁灭我们”：难道你要拿问我们，然后毁灭我们吗？

“以迷误虚伪之人的行为”，即：以我们误导人的先人的行为。

这是在显现出他们是作恶犯罪之人之后他们承认的。我们根本不能自作主张。

的确所提到的他们完全的本质为他们阻塞了承认过失的大门，的确父传子受在立起证据之后，有能力来考证它时，都在不允许了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 273 页

（7：174）我如此分析了各种显迹，以便他们返回（悔悟）。

﴿ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾

“如此”是指点在它之后所提的动词的词根，依照是词根而看立于宾格位。

即：如像那些尊大裨益字字层出的明确分析一样，我分析了所提到的一切显迹。

“以便他们返回”以便他们由他们所处的顽固在虚伪上，跟随父辈上返回，就这样我做出了所提到的判决。

由伊本·阿巴斯上传来：“当真主造化了阿丹摸了他的背脊的时候，他就从他取出了直到复活日的凡是阿丹的子孙。于是，是他问道：‘我是不是你们的养主？’他们说：‘怎么不是呢。’然后，他就召唤仙笔写他直至末日前定的一切。”

由大贤欧麦尔上传来，有人向他询问这节尊贵天经的机密。他说：“我听见曾经有人问过圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘真主造化了阿丹，后来用自己的右手摸了他的脊背，一切子孙从它中出来了。’真主说：‘我为天堂造化了这等人，他们只干天堂之人的干办。’然后，他又摸了摸他的背脊，一些子孙从它中出来，主说：‘这等人是因为火狱的，他们只干火狱之人的行为。’于是，这个又问圣人ﷺ：‘主的使者ﷺ啊！为什么他会这样做？’圣人ﷺ说：‘真主如果为天堂造化了一个奴辈时，他就以天堂之人的行为使用他，直到他归落在天堂之人的一桩行为上，然后借此种种行为使他进入天堂。如果他为火狱造化了一个奴辈时，他以火狱之人的行为使用他，直到他死亡在火狱之人的一桩行为上，然后，他借此行为使他入于火狱。’”

这个意义并不会真主以自己的本然取出了阿丹背脊中的一切子孙，不然，他从阿丹的背脊中取出了他直属的子孙，从他们的背脊中取出了他们直属的子孙，就这样循环至最后。

但是，当原始根本出现时，至圣ﷺ就显于世，连续提到尊贵的两节圣训是解明两等人的情况，总之没有凭提到中介而牵连把取出一切子孙只归于他（主）的全知主的目的。

至于这节尊贵的明文只是处于把证据成立在违抗至圣ﷺ的不信道之人上，也是解明由于把举伴相叙给他们祖先没有醒令寻求原谅，是判定：把取出他们中每一个相叙给他祖先的背脊的情况不是暗示，因为在阿丹背脊上取出直系之孙。在《伊勒沙德》经中如此。

哈达迪（الحدادى）说：“如果有人问：‘先前缔约怎能成为不信之人上的明证呢？他们从阿丹背脊中被取出的时候没有提说那些啊！’”答：“当真主差遣了使者给他们告诉了那个缔约时，那么，使者的话就是在他们上的证据。纵然没有提说那些也罢。难道你不知道吗？谁因忘记而撇了拜中的一拜，坚信的人给他提醒了那错误时，他的话就是在他上的证据。”

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）依第二种说法说：“它是大多数人所主张的所说的真谛，即：真主的话：**‘以免你们说……’**不是真主的话：**‘他叫他们在他们本身上作见证’**的مفعول له（因由宾语），而在它上结论出他们的话：‘是的，我们作证了。’直到应该那些见证者和证言是在他们抓揽的中庇护他们的，不然，受隐的动词把话句牵引到它上，其义是：凭订约所提到的我们干了所干的事，它也是解明：不归信的人啊！因为憎恶你们在复活日说我们确实由那个缔约上是昏聩的，在责成的今世我们一点也没有明白，我们只是做了所应该做的而已。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 274 页

卡什斐（كاشفى）说：“行道的人啊！这节天经是**‘我是不是你们的主’**的缔约中心，并不是表说（مركز عهدازلست）在街头（سركوچه），路尾就提醒昏聩的人。**‘唯有他’**施济吃惊那觉醒之心（شمندان پيداردل），它从那个询问和答复上都不是昏聩的。”

“我不是你们的主”在先前人们确已听清，记明了，他们高声说：“怎么不是呢。”

在《乃法哈提（نفحات）》经中说：“他们询问尔林·赛海里·伊斯法罕（على سهل اصفهانى）：‘在那日，你呼喊『是的』吗？’他说：‘如果我们不说『他是我们的主，就是昨日是，今日不是。』’伊斯兰教的道长和卓（خواچه）安撒勒（انصارى）说：‘这个话是欠损的，在苏菲之人上是昨日和明日，因为那日没有夜间，苏菲之人就在那一日。’”

有人问ذوالنون：“你能不能为我告诉‘我是不是你的主’的品位上缔约的机密？”他说：“仿佛它就是今世的现在。”你当知道：一部分全品之人的灵性在确定的品级中，以这原本分子的天性确定它之前，证实了以真知贤学为德性，在它之前在整个心灵品位中凭原本神性品灵性确切的一吹它从被确定的灵性品一切方位上超脱了。完整的灵性是全品之人灵性中的德性和本然，它被确定在每个品级中。境界层次不同，在他降下到外表直觉品级和原本体质境界（عالم المزاج تاعنصر）时给过它直到在以这些明显原本要素所相连的那一切境界，在那个境界和那个品级中原本灵性的判断判定它，然后他知道其情形，因为在以这些原本分子的起因相连原本神性品灵性所知道的时确定：他以他的真知知道它，几时显现了这个机密，你就知道了至圣ﷺ的话：“我是一位先知，阿丹是在泥和水之间的机密。”而宰·努尼话

的机密正如已提说过的，如果你希望增加这个位分中的正确性，你回头再看一看在道长索德忍·迪尼·格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）上的未见钥匙。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在这节明文中指点：拿取被造物是拿取明显有的物体中的一物，拿取造物主有时是拿取从无的中无的一物，如真主说：‘之前，我造化了原本没有任何体形的你。’有时是拿取隐密中的一物，如真主说——

‘那时，你的养主从阿丹子孙的脊背上取出了他们的后代’，原来阿丹的子孙是不存在的，他们的背脊是不存在的，他们的子嗣也是不存在的，于是真主以自己的全能从不存在的阿丹的子孙中从他们不存在的背脊中取出了他们至复活日原不存在的子孙。然后，真主当时在那个情形中显现了他们，并给他们赏赐了符合那个情形的本质。然后，当真主从阿丹的背脊中他的儿子的子孙，而且从他们的背脊中取出了直到复活日的他们的子孙的子孙。众灵魂当时是一切兵马，他们列阵成三班：第一班是超前之人的灵魂；第二班是右边的人的灵魂；第三班是左边的人的灵魂。一切子孙借自己灵魂的光而照亮，那些所显现的子孙凭着调养之品的本质穿着灵性本质的衣服，耳，眼，心穿着灵性之光的衣服，后来真主召唤他们：‘我是不是你们的主？’于是，超前的人借灵光品的耳朵听见了召唤，而且以真光品之眼看见了真主جمل（俊美）德性，而且他们以充满调养品的，真光品的，有灵光的心胸喜爱了真主，以喜真之光渴望会见他。然而，他们喜欢着答应了，他们说：‘怎么不是呢？你使我们被喜爱的，受崇拜的主，我们已亲眼大见了你被喜爱的和你的调养之品者。’然后，他与他们缔约：他们不喜爱，不崇拜别的，惟有他。”

——见《روح البيان》第三册 275 页

右边的人借灵性品的耳朵听见了真主的召唤，他们凭灵性品的眼看见了他的尊大（جلاله），凭具有神性品和调养之品的心胸归信了，然后，立于奉献之品上他们应道：“怎么不是呢，你是我们受拜的主，我们听从了。”然后，他与他们缔约：除他外，他们不崇拜任何物。

左边的人在尊严幔帐外边以灵魂的耳朵听见了召唤，在他们的耳中有欺骗的耳塞，在他们眼上有薄福的幔帐，在他们心上有艰难的封条，他们极为艰难地答应了，他们说：“怎么不是呢，你是我们的主，我们艰难地听了。”然后，他与他们由为奴辈品上缔约。

所以，现在你回头看一看，在正信和不信中其本质不同吧！甚至在灵性品和调养品者之间素质不同，你仔细地参悟吧！

须知，除阿丹的子孙外，我们没有发现在无中真主提到他与任何人交言诉机，他们是没有体形的时候他与他们交谈，他们在无中就答应了真主，那么，他以慷慨通行了他所通行的，并不是以本质通行，这就是他们的起点，直到他们的终点是：真主是他们的耳，是他们的眼，是他们的舌。到于这个终点，如同真主所说的：“我是他的耳，他的眼和他的舌，他借我听，借我看，借我说（言）。”

有人问جنيد（朱乃迪）：“什么是终点？”他说：“归于起点。”《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经的话到此结束。

从这一系列中我们知道：执掌真理之人在这个道中行到他的真理，因为谁自己的灵性品战胜了自己的身体境界，谁认为事情很容易，任何事在他上不艰难。相反外表的人和穆尔台宰莱家，他们确竭力反对这个见解，他们妄言：“明证是获得永生，智慧和才智的条件，从阿丹背脊中取出的子孙没有一人是全知的，有才智和有理智的，除非如果有肉有血的身体显现出自己的能力的时候，如果是这样的，从阿丹到复生日成立所造化的人集中在一起，顿约也不能容纳，那怎能说在阿丹的背脊中他们一次性完全显现呢？”你看看这种说法的无知和轻薄。假若你对他们说：“真主把众天地，群山，树木，河流安置在丝毫未增加和减少的一个鸡蛋中吗？”他们必定说：“不能。”我们向真主从这种人中求护佑。你应当看守“我是不是你们的主”的时候的缔约，直到在你上能揭开遮盖你的同道者的幔帐，显示未见，如同太阳在你心的镜子中，你任意能见到外表和内里的，显现的隐藏的。

（7：175）你把那个人的故事叙述给他们吧！我曾把我的许多显迹恩赐给了他，但他从它上摆脱了，于是恶魔跟随了他，他就变成了迷误的人。

﴿ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِيَ آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴾

伊本·麦斯欧德上传来：“他是以色列子孙中的一个奴辈，住在穆萨曾倾向的城市中，那个城市中的居民是昧主的人，而那奴仆他知道真主至大的尊名，于是他们的国王要求他以最尊大的尊名召唤人向穆萨战斗，以

便把穆萨从那个城市中驱逐出去，他就对他们说：‘他的教门和我们的教门是同一个教门，这是办不到的，我怎能召唤人向他宣战呢？他是真主的一位先知，天仙陪同着他，众信士跟随着他，我从真主那里知道我所知道的，如果我干了那件事，我必抛弃我的今世和后世。”于是，他们常常以财产、礼物引诱他，直到他们陷害了他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 276 页

据说：“在白里尔姆上有一个妻子，他喜爱她，并且顺从她，于是，他的宗族准备了很重的礼物来于她。他们要她劝说丈夫白里尔姆，在穆萨上祈求降祸，她常常进言，白里尔姆改变了主意，骑着自己的一头母驴去到于一座山为穆萨祈求降祸，而他骑的驴子，他骑着却不走，他下来打它，就走几步，真主使驴子说道：‘白里尔姆啊！亏伤你！你要去哪里？你不知道吗？众天仙在我前面注视着我的面容，我怎能往前呢？以便你给真主的先知和信道的人求祸呢？于是他改道前去，到达山前祈求，然而他不祈求则已，一旦祈求，真主必借他的舌头转给他的宗族，他不以好祈求则已，一旦祈求，真主必借他的舌头转给穆萨，于是他的宗族说：‘白里尔姆啊！你是为我们求祸还是为他求祸呀？’他说：‘真主掌管了它，真主使我的舌头言说它。’然后他的舌头伸长，直到拖到胸前。”

然后，他对他们说：“我确已被收买了，指主发誓，现在我已丧失了今生和后世，我除了实施诡计和手段之外再没什么，所以我必对你们施诡计，他就献计道：你们开放妇女，让她们装饰打扮，让她们带香水和美香，而且让她们参军，你们也服从她们，若是这样了，妇女也不会拒绝任何男人企图的，如果他们中一人行奸了，你们就满足他们。”

然后，他们听从而做了，当妇女参入军队中，他们中一个妇女经过以色列子孙的一位首领，他就迎前拉住她的手，直到对她的美丽赞不绝口，然后他引她去见穆萨圣人，他对穆萨圣人说：“我猜测你必说这是非法的”，穆萨说：“是的，这对你是非法的，你不要临近她。”

他说：“指主发誓，在这些中我绝不会服从你。”

于是真主在那时把瘟疫差遣到了以色列子孙上。尔依扎勒之子法哈兹（فحاض بن العيزار）是执掌穆萨事情的一位主事人，他体格魁梧，精力充实，他当时在那个男人与那个女人勾结时不在场，他来了，瘟疫正蔓延在以色列子孙中，他得知此消息，他就拿起自己的作战武器，进入那间房子中，

发现他俩睡在被窝中，他就用军器砍了他俩，把他俩收拾在一起，然后，他带着他俩出去，用军器把他俩挑向空中摔下，然后他令士兵处死他俩，他把军器拄在他的胡须上说：“主啊：我对违抗你的人就这样惩罚了，然后瘟疫病立即由他们上取缔了，在这次瘟疫中以色列的子孙仅白天一时七万人死于非命，他就是那个人与那个女人通奸到被杀的那一时中。

然后穆萨听取努尼之子优什尔（يوشع بن النون）的进谏与那个城市的迷徒作战，他打败了他们，俘虏了他们，其中就有白里尔姆（بلعم），然后，他杀了他。这次战役他收获了无数财物和战利品。

“但他从它上摆脱了”：但他从那一切显迹上摆脱了，是那样剥羊皮和剥蛇皮似的，他的心丝毫未考虑它。

“于是恶魔跟随了他”，其义是：恶魔追在他之后为了使他迷误，但是他的正信和服从而超前，于是恶魔永远不能干扰他，然后当他摆脱了那一切显迹时，恶魔就相随了他，追赶上了他。

“他就变成了迷误的人”然后，那一切显迹的真知使他原是属于抓揽引领正道者之后变成了深陷迷误中的迷误者队伍中的人。

“迷误（الغى）”有时含有‘毁灭’之义而提说，有时含有‘失望’之义而提说。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“غوى就是他迷误了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 277 页

伊玛目安萨里（امام الغزال قدس الله سره）说：“白里尔姆·本·巴欧拉（بلعم بن باعورا）曾经能看见尔勒世，他没有因偏向今世和今世的人而失足一次，也没有放弃过尊重任何一个外哩，然而他的认主之境被剥夺了，原来在他事情的开头他门下有一万二千个学者学习，而且记录他的卓越事迹，然后他成为第一位著作经典的人，真的！在学者绝不能编著经典。我们向真主从他的恼怒中求护佑。

所以执掌真理的修道之人当惧怕真主的妙计，哪怕他到达了众先知和众使者的最高品，时时刻刻在自己上绝不能关闭为主道奋斗，喜主爱道，相反自性和私欲的大门，正如同至圣ﷺ的真境和引领正道的一切师表，索哈伯，再传弟子，前辈的伊玛目，超前的众道长毛拉的真境，绝不能在自身上打开吃，饮，穿，住，婚姻，骑乘、美宅、享受今生恩典的大门，因为他如同真主为幸福之人在未见隐密宝库中所珍藏的，眼没见过，耳未听

过，心未想过的隐秘特恩，同样在它中有对他们的祸患。所以诚实的修道者，不然，升腾的近主之人，聪明的全品者凭今生的宽裕，在一切情况中的容易和追随私欲应当防备那些祸患磨难。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

卡什斐（كاشفى）说：“伊斯兰的道长吩咐：‘一定前定的香风从那里刮出，在那里就显现出奥妙的气味，论百恩赫拉米（هرام）大帝王冠上的明珠不值正道引导人门徒的腰带，论公道，投给白里尔姆（بلعم）的认主独一与卑贱的狗不差一二。’”

（7：176）如果我意欲，我必定因为它（显迹）而抬高提拔他，但他倾向大地，依恋尘世并且跟随他的嗜好贪欲，所以他的性质如像是狗，如果你呵斥（打，驱逐）它，它就伸出舌头来，你若撇弃（不理睬丢开）它，它也伸出舌头来。那就是不信我的种种显迹的民众的情况（比喻），所以你把这个故事叙述给他们，以便他们参悟。

﴿ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَث ذَّلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴾

“我意欲”：我意欲提拔他。

“抬高提拔他”：把他提拔到虔诚行善学者的各个境界。

“因为它”：因为那一切显迹和抓揽它。

他们一部分说：“它是伊布拉欣的册本，白里尔姆曾习诵它。或者是内藏真主最尊大尊名的一切真言。

“但他倾向大地（依恋尘世）”，然后我没有意欲提拔他，因为他抓揽了使他欠损的绳索和道路。

倾向一物就是倾心偏向它。以大地指今世，因为在它中的房产土地，牧场草原都是地，其它物质是从地上生长出的。

倾向大地暗示由抓揽那一切显迹和遵行它所判判定的上转脸，暗示比直接阐明更有说服力。

“跟随他的嗜好私欲”，在选择今世，使他的门徒喜爱它中跟随了他嗜好的，因而他叛道跌落于最卑贱处。

“他的性质”，他在卑贱，低贱中的情形。المثل（性质）是在其性质和

所打的比喻中的通用一个的词，这里指的是其性质，正如在《白哈勒（بحر）》经中说的。

“如像是狗的情形”在他卑贱情形中如像狗的情况。

“如果你呵斥（打，驱逐）它，它就伸出舌头来”这是呼唤有其性质的每一个人，的确他们都被列入他公开的严情情形中。

伸出舌头是使劲伸出它。

“你若是抛弃（不理睬）它，它也就伸出舌头来”，即：常常伸出舌头，不论是你呵斥驱逐他，还是撇弃不理睬它，的确狗生性不能摆脱炎热，招来寒冷，因为它心境懦弱，没有心机，比较其它动物的不同，因为他们无需严厉吐气，严苦和窘迫也不要困扰它，除非在乏困时，就盘卷而眠。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 278 页

那么正如狗常常因厌烦困扰一样，不信道的人如果你禁止他，劝诫他，他执迷不悟，不接受忠告，如果你置之不理，他仍不去抓揽引导（得正道），不自省悟，于是他跌落于直觉和低贱的最低深谷。你看看喜爱今世和它的恶果的人，多少学者被剥夺了特恩。

圣人ﷺ说：“谁增加知识而没有增加正道，在真主那里他只增加了遥远。”恩典只从不明知其价值的人上被剥夺了，他们是不倾向知恩而忘恩负义的人。如同狗一样不知高低贵贱，一切尊贵在狗看来只是能吃的剩饮碎食，或者是啃从饭桌上的上抛下的骨头，不论你让它蹲在你所坐的龙床上，或土上，或粪堆上对它而言都如此。

同样歹恶的奴辈不知道尊贵的价值，无知于恩典的真实，于是就摆脱了特恩和尊贵的衣服，他穿上了管制和计谋的外装。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“使无知的人和以追随无害的私欲被考验的人不要欺骗你，的确真主使万圣防备顺从私欲，而且警告他们以防它的误导，正如真主所说的：**‘达乌德啊！我任命你为大地上的代理人，你在人们中以真理而判断吧！你不要顺从私欲，否则，它会使你由真主的真道上迷误。’ ”**

哈菲兹（الحافظ）说：

你不要以知识被欺骗，你当常守遵从教法，

凡是人不会拿生命去服从真主的判决。

“那就是他们不信我的各种显迹的民众的情况（比喻）”，他们是犹太

人，正如白里尔姆在蒙赐真主的迹象之后，因为偏向今世而被剥夺，直到他变成如像一条狗。犹太教徒在获得《讨拉特》，在它中包括圣人的德性，提说了奇妙独特的古兰经，和即将差遣他给人们报喜的那位贵圣，他们曾借他寻求开恩之后，而他们在诚信他的真实性中被剥夺，于是他们否认他，篡改他的尊名。

“所以你把这个故事叙述给他们”：القصص是词根，把它称为被动名词，如السلب，اللام是因为特指而引用。

“以便他们参悟”：希望他们参悟，参悟把他们引导于接受劝化。

（7：177）他们不信我的各种显迹的民众的情形太恶劣了，（以此）他们只亏害他们自身。

﴿ سَاء مَثَلاً الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُواْ يَظْلِمُونَ ﴾

ساء含有بئس之义，是从在被注解的ساء中受隐的主语中的分语。**“民众”**这是所特指责备的，凭着家假设一个المضاف，因为在它和主语之间有冲突。至于比喻的在真主方面是有机密哲理的和端庄。

“他们不信我的各种显迹”：在把明证成立在他们上，他们明知它之后。**“他们只亏害他们自身”：**他们凭否认只亏害了他们自身，的确它的恶果并不会错加给他人。

（7：178）真主引导谁，谁就是抓揽引导者的；他使谁迷误，此等人他们是折本的人。

﴿ مَن يَهْدِ اللّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَن يُضْلِلْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴾

“真主引导谁”：真主把抓揽引导者的福分赏赐给谁中，谁必定是抓揽引导者的，劝导只是在传统的一切媒介介绍方面，除他们之外抓揽引导者没有作用，他们把人引导于使奴仆选择获得引领。

“他使谁迷误”他把抓揽引导者的品质没有赏赐给谁，不然他在它中造化了迷误，是把他的选择转移到那一边。

“此等人他们是折本的人”：他们完全陷入在折本之中。

指点：今天他得到贤品援助的人，他抓揽引导者的人，他从最高品不会跌入最低层，他们就是真光的雨露喷洒在他们上的人。谁被抛弃，直到

他顺从了自己的私欲，私欲就使他叛离主道，他们就是错过那些真光的人，于是他们就跌入在迷误和折本之中。

苏福扬·扫忍耶（سفيان ثور رضى الله عنه）曾经说：“主啊！求你使我们平安，使我们平安，他如同在船中，害怕淹没的人。”

当报喜讯的人来到叶尔孤白圣人时，圣人问道：“你在那个教门上”？他说：“在伊斯兰教上”，他说：“现在你幸福地死去吧。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 279 页

据说，在真主那里在知恩中没有比一个奴辈念“万赞归于真主，他赐给了我们恩典，而且把我们引导在伊斯兰教上”更受喜，更强有力。你当防备忽视知恩和以你现在所处的伊斯兰教，认主之境，成功相助和得到的保护而被欺骗，因为平安和昏聩虽然没有肯定在那个位分中，但一切事情总是轮流而来的。

一部分明知之人说：“一些圣人由白里尔姆（بلعم）被驱逐出那些奇迹尊贵的事上询问真主，真主说：**“有一天他由我所赏赐他的上没有知感我，假若那次他感谢了我，一定他不会被驱逐。”**那么，谁有一口气的珠宝，他能以一百万个金钱买来那一口气吗？难道他不是很大的折本，严重的自欺吗？这就是低贱的意念，差欠的知识，幼稚的主见和欠损的理智上的明显的明证，所以你要省悟，直到你不要错过今生和后世的横财。”

醒令：的确事情是严重的，寿命是短的，功修是欠损差短的，眼光是浑浊的，求真主以好封印我们的善功，使我们不要跌倒，那些在他上必是困难的，主啊！求你落实你修行奴仆的指望。

（7：179）我确已为折汗难火狱造化了许多神类和人类，因为他们有心而不借它想（理解），他们有眼不以它观看，他们有耳不以它听。此等人如像是牲畜，不然，他们是更迷误的。此等人他们是昏聩疏忽的人。

﴿ وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيراً مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لاَّ يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لاَّ يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لاَّ يَسْمَعُونَ بِهَا أُوْلَئِكَ كَالأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُوْلَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴾

“造化了”指主为誓，我确已造化了。在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“ذرا如الجعل是造化了，也是把一物转的多。ذرية含有子孙之义，是人神两等的子孙。”

“折汗难火狱”：为进入它，遭受它惩罚的人的，他是真主后世里的一座牢房，被称为“折汗难”，因为它底深不可测。据说是折汗难火狱中的一口井，如果是底深难测。它具备了炎热与寒冷的惩罚，那么，热与冷是由于它的层阶至高无限，在它的最高处和最底部约一百七十五年的途程。

“许多神类和人类”：是在真主的智慧中常立于库夫勒上的人，在الجهنم中的اللام是为عاقبة而引用的，因为从真主的智慧中凭他们的选择而归于库夫勒上，所以他们是归于火狱之人。

神类是一种妙体，能以不同的形象变形，而且是有理智有思维的。能艰苦的劳动，他们与人不同，以الجن称他们，因为他们由众目上被遮闭。

人是报喜讯的人，如人类，الانسان是他发现了一物，就是他看见了那些，使神类行前人类，因为他们的数目比人类更多，论造化比人更超前。又因为الانس一词，在轻念的النون位分上更轻，而السين是轻音字母。所以，以头一种看重音比轻音更相宜，因为言谈者欢乐愉快了。

经会同：神只在这个礼乘之道上作奉献，而且，我们圣人ﷺ是被差于人神两等的，无疑，在以前各民族中他们如同在这个民族中一样被责成，因为真主说：**“此等人就是在各民族中的话在他们上已经落实了的人，在他们之前的神类和人类已经过去了，的确他们都是折本的。”**

只是针对人神两等的每一个，它只是说明他们为功修和幸福被秉造的全美品质，否则不应该责成他们。

如果你问：真主把不信的人转成比信士更多，其奥妙是什么？

我们说：“以便为他们显示他无求于他们的顺服，又为显现穆民的在他们中的尊贵，因为万物都明知自己的对立面，物以少为贵。

问：如果他的慈恩超越于他的恼恨，那他慈悯的人比他恼恨的人多，为什么他恼恨的人是千分之九百九十九，只有一个人才能入天堂呢？

答：这是与阿丹的子孙相比，与天仙相比，与天堂之人相比，恼恨的人占多数，但人类与天仙，仙女和仙童相比是极少的，所以受恩慈的人比被遭恼恨的人多。

据说，大半不信道的人是对行善之人的喜讯，因为以他们来得到罚赎，圣人说：“每个信道的人将扯住一个不信之人的发毛，把他丢进火狱，以替自身来解脱。”

圣人ﷺ说：“真主确已责备者折汗难火狱，他以责备火狱那样加严厉

地来责备私生子。”圣人ﷺ说：“私生子不能进入天堂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 280 页

如果真是这样，其义是：如果他干了像父母的行为一样的丑事时，公议会同：就不能以外表而论。

在它的注释中也说：所指的是经常行奸的人，如同把亲眼大见的人叫“坚持经典的子孙”，把勇敢的人叫“战争的子孙”，把信士的子孙称为伊斯兰教之子一样。”

近主的众之道长说：“私生子决不能胜任应受传替之品（贤品）。”因为他们有心而不借它去想（去理解），就是他们有心却不用去明知真理和重视真理的一切引导人。心如同一面镜子，它因昧真和疏忽而生锈，诚信和趋向主能擦亮它。赛尔德说：

私欲的灰尘缝合了智慧之眼， 私欲的火焰烧毁了你的一生。

你使用眼药水吧！从眼睛中纯洁昏聩，

否则明天，眼药水就用在有土的眼睛中了。

“他们有眼不以它去看”，即：他们不以参悟的眼光去观看真主所造化的。

两眼跟随造化主所造的是最好的，

不追查道友的缺点堪称行道之人。

“他们有耳不以它去听”即：他们没有以参悟和铭记劝诫的耳去倾听一切迹象和劝诫。

你当倾听古兰和劝诫所发出的忠告，

你绝不要倾听妄言和虚伪之话。

“此等人”以所提的一切性质被陈述的人。**“如像是牲畜”**在不明世理，不以吸取教训的眼光观看，不以参悟之耳倾听中如像四条腿的牲畜。或者在他们的知觉和能力中完全朝向今生生活出路中如像牲畜一样。

انعام是نعم的复数，以عين的静符而念是驼，羊，或者只指驼，正如在《嘎目斯》经中说的。

“不然，他们是更迷误的”：بل是转折虚词，它不是来破坏原文之义，不然是从机密哲理上转移，它就是以牲畜而比喻，转移到另一个含义，即：他们引导正道者方面比牲畜还迷误，因为他们力所能及得到益济人的和祸及人的主上的，努力在得到福分，消除灾难中，其实他们并不是如此的，

他们抛弃了永恒恩典，常守在永恒刑罚上。

据说：“牲畜还知道自己的主人，和主人的劝诫，并且服从他，而此等人，不明知他们的养主，不接受他的劝诫，也不服从它。”

至圣ﷺ说：“万物都为真主而服从阿丹的子孙。”

阿丹子孙，他们子孙满堂， 但他们只像牲畜，不然，他们更迷误。

“此等人他们是昏聩疏忽之人”：他们由后世的事情上是昏聩的，他们为它备下的是罪恶。

而在人中有灵性品的一面和身体物质的一面，真主在他们中安置了理智和私欲，如果他的理智战胜私欲，他就比天仙更贵，如果他被自性和私欲所控制，他就比牲畜更低贱。正如在诗文中说的：

بهرهٔ ازملکت هست ونصیبی از دیو * ترک دیوی کن وبکذر بفضیلت زملک

吉祥来自于天仙，福分来自于恶魔，

你当抛弃恶魔，百恩从天仙一边送来。

须知，真主分几个境界造化了人，以此他在人中造化了临真近圣和喜主爱道，他们是真主的团体，是显示真主的优美和俊美的上等人，他们借真主而能看见真主的俊美，能借真主而倾听他的语言，他们借他而明知真主的全品。一次他为天堂和它的恩典造化了一些人，以便显示（自己的）疼慈和慈恩，然后，他为他们安置了借它能懂得认主独一和认主之境的一切证据的心，他为他们造化了他们用去观看真主的一切奇迹显迹的眼。一次他造化了火狱的人和火狱的居民，以便显示真主的强制和尊严，这等人像牲畜一样，他们不喜爱真主，不寻求他，不然，他们是更迷误的，因为在牲畜上没有被秉造明知认主之境和行道的品质，的确他们被秉造化了认主之境和寻求（真理）的品质，然后他们因为倾向今世的欲望，顺从私欲般坏了为认主之境和行道被秉造的天性品质，然后他们用前世卖了后世，以今世卖了教门，抛弃了寻找毛拉，然后他们变成比牲畜更迷误的人。这等人忽视真主，而且忽视明知之人的全品和尊贵。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 281 页

（7：180）真主有至俊美的一切尊名，你们以它来称呼他吧！你们当丢弃在他的尊名里妄拟乱用的人们，他们将要遭受他们所干的。

﴿ وَلِلَّهِ الْأَسْمَاء الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُواْ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَآئِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

الحسنى是الاحسن的阴性，即：是真主至俊美，至尊大的一切尊名，它证明了一切机密道义，它就是至俊美至尊贵的机密道义，以它所指的是证明为显现不同的机密道义而引用的一切词句，它证明了那些尊名不是所叫名的，假若是所叫名的，一定被叫名的就是一切的尊名。

伊玛目安萨里说：“真的！尊名不是所叫名的，也不是叫名的，的确这三个尊名不同，也不互相相连。”

“你们以它来称呼推故吧！”你们以那些尊名来称呼真主，你们以它们来赞念他。

圣人ﷺ说：“真主有九十九尊名（是明显的），第一百个是暗藏的，谁能背记它，谁必入天堂，它是就真主，万物非主，唯有他是至仁至慈的，独慈的，有权柄的，清净的，赐平安的，使人归信的，监察未万物的，优胜的，强大的，至大的，造化万物的，造化的，赋形的，多恕饶的，统治的，多施的，供养的，援助的，全知的，使人贫困的，使人福的，使人坠落的，使人升高的，使人尊贵的，使人低贱的，本听的，本观的，公断的，无私的。奥妙的。彻知的，宽容的，尊大的，多恕的，报应的，至高的，至大的，保护的，给人衣禄的，使人满足的，高贵的，庄严的，监察的，有求必应的，广恩的，明哲的，爱人的，尊大的，派使者的，见证的，掌真理的，受托靠的，强大的，牢靠的，掌管事情的，可赞的，统计万物的，无中造有的，有中化无的，使死者活，使活者死的，永活的，自存自立的，显现万物的，富足的，超越的，独一的，无求的，大能的，前定万物的，最先的，最后的，开始的，无终的，大而无外的，细而无内的，慈悯的，掌管万物的，荣耀的，具有尊严的，无偏的，汇聚万物的，分散的，无求的，使人富足的，阻挡祸患的，祸人的，光辉的，引领的，发明造化的，永恒的，承受万有的，引导的，容忍的。”

前辈的众道长把按次序念认为是优美的。他念“主啊！普慈的，独慈的主啊！”直到最后一个“我们祈求你”，然后他们以呼唤词念一切尊名，然后他们在末尾念：“你的夸赞在穆罕默德ﷺ和他的后人上，求你把相连我的你全美的恩典，你永恒的安康赐给我们吧！仁慈中至仁慈的主啊！正如在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（الاسرار المحمدية）》经中说的。

阿布杜·拉赫曼·拜斯塔米在《台勒威哈·古鲁布（ترويح القلوب）》经中说：“明知的人在一切尊名中察觉到明知的工具和真言的根本。曼俩悯也提（الملامية）家它们抛弃了在尊名中明知的工具，因为它增加在真言根本上，在杜尔依中被隐藏的机密是只吐出你提到的尊名单字，如同الكبير المتعال，你不要吐念艾礼夫和俩目。”

须知，一定它在今世有三个位分：伊斯兰教的位分，正信的位分，至善的位分。

天堂的品位对于立行教门的人总结为三个位分：善功的天堂，继承的天堂，享受恩典的天堂。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 282 页

它被这几总结为三样：在伊斯兰品位中所相连的；在正信伊玛尼品位中所修养的；在至善品位中落实的。

你们当谨记：在伊斯兰教品位中所相连的，它是修道的人应当在自己的思想和体力的每个情况上应该寻求在自己的精神和形态，以及在自己的一切境界，每种显现的事情中每一个尊名显现的踪迹，然后从这些尊名的判断和它的踪迹中看见那一切，然后适合他的相对每个踪迹，如同以知感相对所赐的恩典，以忍耐相对祸患等一样。

在这个所统计数目中的人是入在善功天堂中的，它是凭与主合一的上等人掩饰了自己一切歪邪的主见的位分，它就是伊布拉欣圣曾评价它是一个客厅，它的花朵是赞主清高，万赞归主。你们当以在正信品位中所修养的来统计它，它就是以灵性品的灵魂显示这些尊名的真境，机密奥义，和所理解的，按照所命令的以每个尊名来修养，正如圣人ﷺ所说的：“你们以真主的美德修养吧！”一旦他人在以那个尊名修养的境界，他就是那个尊名的源泉，即：于是以那个尊名所显现的在他上显现。

然后凭所统计的品位，这个以尊名来修养之人是在继承的天堂中，他是第一层天堂的最高处，不然，他的内里就是从那尊名源泉中，从物质权威境界降临到机密权威境界，它就是圣人ﷺ的话所指点的：“你们任何一个人在天堂中有他的位分，在火狱中也有他的位分，一旦他死去了，他就进入火狱，天堂的居民就继承他的位分，如果你们意欲，你们当诵念，这等人是继承费尔杜斯天园的人，他们将永居其中。”

你们当谨记，在至善品位中所实践的是敬畏，避免因你而成立的，或

者在你中显现的形象，以新生的踪迹被叫名的机密道义，在执掌真理者尊前以赞词所遮盖的，以暗藏和明显的幔帐所遮蔽的。正如他所说的：

你凭着他翅膀的阴影遮盖了我的时光，
在此处我看见了我的时光，而他没有看见我。
假若你在一切日子中询问我的名字是什么，我不知道，
我的位分在那里，我也不知道。

这些所统计尊名的品位是入在实现恩典的天堂中，它是未见的内在的机密的位分，以圣人ﷺ的话“是眼未见过，耳未听过，人心未想过的恩典”指点了它。以真主的话：**“敬畏的人在乐园中，是河流中，是在具有国权的，前定万能的主尊前的贤品位分中”**指点了它。”

伊本·穆里克（ابن الملک）说：“谁能够背记它，即：谁能够立行这些尊名的职责，遵守他的判决，即：他深信：如果他念了‘供养的主’的尊名时，衣禄就来临了，他确知道：如果他念了祸人的，益济人的尊名时，好与歹是来自真主，他就在幸运的事上知感真主，由不幸的事上坚忍。对于其它尊名也如此。”

据说：“它的意义是：谁理解尊名的意义和它的实质。”

据说：是一句一句地记数它，以便沾洁和虔诚。”谁背记了它，尽力背记了。”

他没有猜测真主的尊名只限定在这个范畴中，不然，它是最著名的尊名。可以说：真主的尊名的尊贵凭它的机密道义的不同而不同，如：‘尊大的（الجلال）’和‘尊贵的（الشرف）’尊名，真主的九十九尊名的各种内在含义都包含在‘尊大的’的尊名上，除它之外的尊名没有包含那些，所以‘尊大的’尊名以更加尊贵而特别，这证明真主的尊名是数不胜数的。

圣人ﷺ说：“忧伤苦恼不会到达一人。”

然后他说：“主啊！我是你的奴辈，是你奴辈的儿子，是你婢女的一个儿子，我的毛发在你手中掌握，你的判断已通行在我中，我凭着每个你凭它给你的本然叫名的，或者你降示在你的经典中的，或者你把它教授给你的奴辈的，或者在本知未见中你选择的尊名来祈求你，求你把《古兰经》转成我心中的春风，我胸中的光亮，求解除我的忧愁和烦恼，谁以此祈求，真主必取弃他的一切忧愁和烦恼，而且把它换成欢乐。”

——见《鲁白》第三册283页。

由白雷勒（البريرة）上传来：真主的使者ﷺ听见一个人念：“主啊！凭着你是真主，除你外，没有任何应受拜的，是独一的，无求的，他不生育，也不被生，在他上没有任何配偶，我祈求你。”于是圣人ﷺ说：“你用真主最尊大的尊名祈祷真主，那个尊名，如果你用它祈求，他必赏赐，如果用它祈祷，他必答应。”

须知真主最尊大的尊名是九十九尊名，他证明了包罗神性品德性的本然，在它中任何一物不独特，其它尊名（名称）不能证明它的独一，除非从‘本知的’或‘全能的’或‘能为的’或其它方面的能证明他的独一，有因为他是最独特的尊名，而任何人把它不能按说在除他之外的上，不论在真谛方面还是在暗示方面，其它尊名可以给他之外的来叫名，如全能的，本知的，独慈的等。

我们的道长尔俩迈提阁下（حضرت مولانا شيخ العلامة）在他的部分抄本中说：“须知，神性品的特性散发在各个层次上，首先确定在永活德性的品级中，这个品级凭至尊大的超前之人而确定，于是未见境界的品级确定了。然后确定在全知德性的品级中，这个品级以尊大的绝后之人而确定，于是机密道义境界的品级确定了。然后凭着这个品级的形象确定在意欲的（المراد）品级中，第三次以高品之人大而无外的德性而确定，于是灵性境界的品级确定了，然后确定在全能德性品级中，这个品级第四次以高品之人细而无内的德性而确定，于是确定了亲眼大见阶段的品级，他是永活的，全知的；意欲的，全能的，他是最先的，最后的，大而无外，细而无内的。凭这些机密那四个德性真质显现了，它是一切真质之母，神性品的尊名是九十九个或者是一千零一个。

这全部的真谛以循环而确定，它把四个尊名之母确定在四个境界中，于是四个四倍是十六。

然后以大而无外（الظاهر），细而无内（الباطل）的尊名来说明，它就变成了三十二个。

然后以汇聚了万物的真一品来说明，它就是三十三。

然后以循环而说明，凭本听的尊名境界，本观的品级，交言诉机的品位确定在它中，它就变成九十九。

然后以包罗万物的真一之品（الاحدية）来说明，它就是一百个。

因此圣人ﷺ在每番拜后确定了念三十三遍“赞主清高”，三十三遍“全

赞归主”，三十三遍“真主至大”，然后以念“万物非主，唯有真主，独一无二的。一切国权只是他执掌，万赞归他，他是全能万事的”全美了一百遍。

然后是一千，是以在五个尊前品位中，尤其从大而无外（الظهور），细而无内（البطون）方面确定的，所以，一切的尊名之母和真谛是七个，它的一总是九十九个，或者是一千零一个，那最优美的尊名的详细品位无法统计，这里简略而说明。

“你们当丢弃在他的尊名里妄拟乱用的人们”，“妄拟乱用”就是由端正的上偏斜和篡改，即：你们当抛弃那些人，他们在尊名的事情中由真理上偏斜到虚伪，或者他们给真主以不能给他的本然叫名的那些来叫名，或者是天经没有指出的，圣论没有传来的来给真主叫名，或者是让人意识到有作恶坏事含义的来给真主叫名，即使在它上有教法判定的含义，正如：贝都因人的话：“哎！被尊贵之人的父亲啊！哎！面容白的人啊！”

以抛弃所命令的所指的是远离那些和那些名称，不要自己认为的来按说给真主，和以它来给真主叫名，因为那些名称是没有真谛的，或者不要以含糊的一部分尊贵的尊名来给真主叫名，正如他们说：“普慈的主是什么？除也门的普慈主之外我们再不知道。”以抛弃所指的也是远离。以真主的一切尊名生所指的是含有真谛的他的一切尊名。

所以其义是：你们以至优美的一切尊名来给真主叫名，你们应当远离一部分出自一部分的。

据传，一个圣门弟子在拜中用“安拉乎”、“普慈的”的尊名祈祷真主，于是一个多神教徒说：“穆罕默德和圣门弟子说：他们崇拜独一的真主，为什么这个男人喊叫两个主宰呢”，然后真主就下降了这节天经，圣人ﷺ说：“你们喊叫真主，或者喊叫普慈主”，多神教徒的鼻子呛灰了。”尊名的多绝不能证明被叫名者的多。

“他们将遭受他们所干的”即：你们当远离他们偏歪曲解的，以便你们不要遭受他们所遭受的，因为他们偏歪曲解的罪刑必来临他们。

而真主的话**“你们当丢弃他们”**其义是：你们抛弃一切偏斜的人在真主的尊名中所叫名的，因为仅仅抛弃一切偏斜异端之人是没有意义的。

一部分学者说：“真主极美妙的尊名所指的是至高尚的一切德性，的确‘尊名’一词也被按说在本然所以叫名的一切尊大的德性上。据说：“他

名字飞在各边方，即：是他的德性散发了，仿佛据说：‘在真主上有一切的德性’。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：

“**‘真主有极美妙的尊名’**指点了如同针对万物的‘全知的’尊名那样，‘安拉乎’的尊名只是唯独真主的。‘安拉乎’是他清高本然的尊名，其它尊名是德性的尊名，真主说：**‘在真主上有极美妙的尊名。’**把一切尊名相叙给真主的尊名，真主的一切尊名是从他的德性中派生来的，唯有‘安拉乎’的尊名例外，它不是派生的，大半人主张，它是本然的尊名。”

那么如同真主的本然不是用一物被造的那样，我们主张，他的尊名不是从任何一物中派生的。的确万物是被造的，真主的一切尊名就是它的一切德性，它的一部分出自于本然品（الذاتية）的德性，所以它不是被造的。而一部分是从能为的德性（الفعل）中派生的，它就是被造的。因为本然的德性像永活的，本听的，本观的，能言的，全知的，全能的，意欲的，永存的德性，它们不是被造的；能为的（الفعل）德性是被造的，是在造化万物时增加给他。然后当他显露了万物，他赏赐给它们衣禄时，他就被称为‘造化万物的，供养人的’，真的！真主在先天是能造化万物，供养万物的，所以真主说：**“在真主上有极美妙的一切尊名”**，即：有极美妙的一切德性。

“你们以它来称呼他吧”即：你们用出自于他的德性的每个尊名祈祷真主吧！即：你们凭那些德性来修养，然后你们以清廉的善功和意欲来浸染真实，如同“造化万物的（الخالقية）”德性，如果你用它来浸染，你当婚娶它以便生子，比较造化万物主（الخالق）的德性的不同。正如有人问正与妻子同房的一个智者（حكيم）：“你在干什么？”他说：“如果它（同房）全美了，人就有了！”

有“供养万物的德性”来修养是把真主供给他的费用给所需要的人，为他不积攒一物，你把其他德性都推理在这些上。

至于以一切德性来修养是以一切情况而论，那是凭清亮心的镜子，由沾染除主之外的，和朝向它们上监察心，以便在它上显示那些德性，然后以那些德性来修养，这就是真主的话：“我是他的耳，眼，然后借我来听，借我来看。”

“你应当丢弃那些在他的尊名中妄拟乱用的人”，即：它们在他的德性里面偏斜了，即：它们没有以它来修养，而偏斜地以不能给真主叫名的

那些尊名来叫名。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 285 页

“他们必遭受它们所干的”，即：它们必遭受抛弃，因为它们以本性，私意做出了它们在一切尊名和德性妄拟乱用的，在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中的话到此结束。

每个人经常与它们的行为相拥抱。

哈菲兹（الحافظ）说：

老迈地农夫怎能高兴地对儿子说：
我的眼睛之光啊！你杀戮般地收割。

（7：181）从我造化的人类中有一伙人，他们以真理引导世人，并以它立行公道（以真理公断）。

﴿ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴾

须知，真主正如从穆萨的族人中委派了师表，引导者，引领世人之人一样，正如他说：“从穆萨的族人中有一伙人，他们以真理引领世人，它们以它主持公道”，他从这被尊重的民族中也委派了如此的人，于是他说：**“从我造化的人中有一伙人……。”**

الظرف的位分属主格，因为它是起语，或者是说明它所包含的，或者假设一个被形容词，在他之后的是它的谓语，即：从我造化的人中有一部分人，或从我所造化的一部分人中。“有一伙人”有很多伙人。

“他们以真理引导世人”他们以执掌真理者（المحقين）引导世人，或者他们凭真言贤语引导世人，他们把他们引领到端庄。

“并以它立行公道”，即：以真理立行公道，他们在通行在他们中的一切法律中作判断，他们在它中不行亏曲拟。

圣人ﷺ说：“我教生中有一伙人坚持真理，直到尔萨圣人下世。”所指的是每个时代都有坚持真理的人。

圣人ﷺ说：“末日不成立，直到大地上没有念安拉乎，安拉乎的人。”

道长索德忍·迪尼·格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）反复强调说：”真的！除此全美的认主之境明知真理者外，没有真正赞念真主者，尤其没有凭包罗一切德性的这至尊大的尊名赞念真主的人，明知真主最全美的人是每一

个时光中真主的代理者（خليفة الله），他是那个时光的全品之人，恰如圣人ﷺ说：“在大地上有全品的人存在，末日就不会成立。”所指点：全品之人是控制天的机密道义的柱子，如果你要说，你就说：“因为他们而控制天落下，如果他们隐光了，诸天就破裂了，大地就震动了，群星就没落了，文卷就展开了，复活日就来临了，在《富库克（الفكوك）》经中他的话到此结束。

由伊本·麦斯欧德上传来，他说：圣人ﷺ说：“的确真主在大地上委派这上等人，有三百个他们的心像阿丹圣人的心；有四十个他们的心像穆萨圣人的心；有七十个他们的心像伊布拉欣圣人的心；有五个他们的心像哲伯拉依莱大天仙的心；有三个他们的心像米卡依莱天仙的心；有一个他的心像伊斯拉菲莱天仙的心；如果他们一个隐遁了，真主从那五个人中特选一位代理他，以此类推，如果从那三百个人中的一位隐遁了，真主从下等人中就特选一位代替他，真主因他们而解除这个民族的灾难祸患。”

在这节圣训中提到像伊斯拉菲莱天仙心一样的一个人，他就是定盘星导师，他是救渡世人者，他有外哩的品位和能力，如同万物的中心点，世界因他而充满生机。

由艾布·代勒达依（ابو الدرداء）上传来，圣人ﷺ说：“真主有一些奴辈，被叫名代理者，他们并不是以充足的斋拜谦下，和美丽的装饰到达此品，但是，他们以虔诚的心理，完美的意念，平安的胸怀，疼顾信士而升腾，真主以自己的全知特选了他们，他为自己的本然任命提拔了他们，他们是像伊布拉欣大圣之心一样的四十个真男子，他们中一人不隐遁，除非真主特选一位代替了他。”

须知，他们不责骂任何一物，他们不弃绝诅咒任何一物，不伤害也不轻视不如他们的人，不嫉妒、不怀恨超越他们的人，他们是人们中品行杰出，性格温和，身体慷慨的（被特选的）人，他们相同真主而烈马不会伤害他们，凶风不会刮动他们，他们的心升腾在至高的天棚上，他们渴望真主而争先在行善中，这等人是真主的团体，真的，真主的团体是得脱离的（是得胜之师）。伊玛目雅菲尔（امام اليافع）的话到此结束

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 286 页

须知，真人他们得到所得到的，这只是为了把人们引导到他们，在他们成为引导者和在他们同类人中主持公道后，他们在人们中主持公道。

据传，穆巴拉克之子阿布顿拉（عبدالله بن مباراک）（在礼拜时）他拉拽，他说：假若不是五个人，我绝不拉拽两个苏福扬、法兹里、伊本•赛玛克和伊本•尔令依（ابن علية），他拉拽他们礼拜，因为他先礼了圣行拜，于是，有人告诉他，伊本•尔令依转身重礼了，而他没有重礼，再没有礼任何拜，然后，伊本•尔令依来于他，他没有抬头，然后伊本•穆巴拉克给他写了一封信，道：

把知识当做猎取穷人财物的鹰的人啊！
你以诡计获得了今生的享受，而出卖了教门。
之后，你成了疯子，但我是医治疯症的良医。
在它的引证中你的传述在那里，你确放弃了抓揽苏丹的大门。
如果你说：“我不抓揽的时候，就错误了，驮经的驴必跌在泥坑中。

然后，当尔令依之子易司玛仪（اسماعيل بن علية）明白了那段诗文的含义时，他就去到热什都，他经常因还补那番拜向他求恕饶，他就宽恕了他。

公道是真主的尊名之一，其义是：他是主持公道者。他就是显现出公道行为，抵制行亏背义者，公道者决不认识不明知他的公道的人，不明知他的公道的人是没有明知他的公道行为的人。

奴辈从公道的尊名中的品位是没有隐藏的，公道首先是他本身中的德性，有这个德性的人是把欲性和怒恼变成理智和教门指点之下的俘虏的人，当理智是侍奉欲性和恼怒的时候，他就是自欺的人。

这一总就是在他本身上的公道，它的细节是看守一切教法。他在每个肢体上的公道是把每一个部位（肢体）用在教法准许的方面。或者他在他的家属和子孙中公道，然后在他所放牧的中，如果他是继承品之人，就是毫不暗藏的，往往人们猜测：行亏背义就是伤害他人，公道是造福于人，其实并非如此，不然，假若国王打开了他宝库中的军器，经典和各种财物，他把财物分给了富人，把军器分给了学者，也把军营交给了他们，把经典分给了士兵和战将，把礼拜和学堂也交给了他们，他们确获得了益处，但他确行亏背义，偏离了公道，因为他把一切事放在了不适合它的位分。假若吃药伤害病人，强迫给他治疗，以杀，割，打的惩罚伤害了犯罪之人，他是公道的，因为他按班就位。

奴仆在这个德性中从教门中的品位是：在他的治理，判断和其他行为中不能相反真主，不论说服符合他的意愿，因为凡是那些都是公道，它正

如应该的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 287 页

（7:182）不信我的各种显迹的那些人，我必在他们不知不觉的地方，渐渐毁灭他们。

﴿ وَالَّذِينَ كَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لاَ يَعْلَمُونَ ﴾

把各种显迹按说给了尊大的النون是因为它的尊贵，那么抢先不信它就是罪大恶极的，即：我的各种显迹时，它是规范真理的标尺，证实真实和公道的准绳。

“渐渐地毁灭他们”：我必定使他们渐渐地临近毁灭。الاستدراج的真义或者是渐渐升腾，他是从最低处一层一层地升腾到最高处。或者是渐渐从高处掉落到最低处，最合乎的是一层一层地升腾到毁灭的山顶，以便到达惩罚和刑罚的各层次的最顶峰。

“他们不知不觉的地方”，这是所指的动词词根上的定语，即：不然，在他们认为这在真主跟前是最高尚的，最临近真主的地位，或者，他们不知道我怎样对待他们的那个地位我逐渐地毁灭他们。

那是这样的，恩典接连来于他们，于是他们猜测这是真主对他们的疼顾，然后，他们更加自傲，更加贪婪在迷误中，直到刑罚的言辞在最严厉最丑恶的方面落实在了他们上。

自己的一生被颜色和气味所欺骗， 他必因此喜忧交加。

哈菲兹说：

时间在它的路途上缓缓而过，
你怎么会认为这不会放弃所说的厄运呢？

（7:183）我姑容他们，的确我的惩罚是严厉的（我的计谋是周密的）。

﴿ وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴾

姑容是把他们一人的期限延长，让他陷入他所处的处境上去，不立即惩罚他们。

毛拉艾布 •苏欧德（المولى ابو السعود）说：“它连接在**‘渐渐地毁灭他们上’**，它未入在السين的判断中，因为姑容是说明宽限，延长，并不是像他本身上

出现的渐渐陷入毁灭一样，不然，它是能防备毁灭的行为，而是在走向毁灭之道上在自己思想上意识到了它的显迹和判断，正如他所意识到了，他就暗暗地以认主独一改变了毁灭的前程。”

“的确我的惩罚是严厉的（我的计谋是周密的）”即：我的惩罚是严厉的，把惩罚叫名了诡计，因为从它的外表而看是优待，以实质而看是抛弃。

赛尔德·澈里宾耶·穆夫提（السعد الچليب المفتى）说：“最正确的是把الكيدا称为计谋，因为它是从他们不知觉的地方来临他们，计谋就是秘密地去惩罚。”

哈达迪（الحدادى）说：“计谋是从他所不知觉的地方伤及他。”

在《哈克姆·尔塔依（الحكم العطائية）》经中说：“你当害怕真主优待你，你常常对他无礼，那对于你是明升暗降，因为真主说：**‘我将在他们不知不觉的地方渐渐地毁灭他们。’”**

赛海里（سهل）说：“这节天经的意义是：我以恩典相助他们，我使他们忘记了知感恩典，然后当他们依靠于恩典，在施恩的主上他们被幔帐所遮蔽的时候，他们必被毁灭。”

尔塔依之子艾布·阿巴斯（ابو العباس بن العطاء）说：“当他们犯罪作恶时，我把恩典赏赐他们，我使他们忘记从那些罪恶中求饶，这就是他们不知不觉的被毁灭。”

道长艾布·噶西姆·古什忍耶（شيخ ابو القاسم القشيرية）说：“渐渐毁灭是使他们享受恩典，不害怕灾难，是希望名誉不害怕计谋，是依靠望想的，不希望应该的，是需求指望的，妄想不会全得的，是明显获得的，实质已分离的。”

渐渐毁灭的一方面是门人无知自己，更无知于他的主的真实，于是言出不逊地无礼，或者陷入困境中，然后为了姑容他而推迟惩罚，他猜测他是被宽限的，他说：“假若这是无礼的举止，相助必定割断”，然后相助在他上会不知不觉地割断了，假若相助在他不知不觉的时候割断了，那必定阻碍了增加，这也是割断，因为谁没有增加，谁必在欠损中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 288 页

罕百里之子艾哈迈德（احمد بن حنبل）嘱托他的门徒说：“你当害怕真主公道的踪迹，你当指望真主百恩的温情，你当害怕主的计谋，哪怕你进入

了天堂，你的祖先阿丹曾就这样被赶出了天堂。”

问：今世真主姑容罪人的机密奥妙是什么？

答：以便使奴辈看见宽容和优待近在真主御前比毁灭和还报更受喜，又使他们知道：他的疼爱，优待和仁慈。的确真主的慈悯是优先他的怒恼的，真主的宽容是他仁慈和慷慨的天性。

据传：“他宽容他所意欲的人是一种机密哲理，以便惩罚不义者，优胜主的惩罚是被前定的，他立即惩罚他意欲的人，是从他上发出的慈悯和减轻，那与后世刑罚相比是轻的。”

所以有理智的人应当惧怕真主的计谋，把贪穷和谦下当做恩典和优待，真主确是喜爱贫穷之人的，真主在谦下者的心跟前，今世的情景是朽落的，绝不是永固的。被掠取的犹如风刮去的，风刮去的犹如被掠去的。

时光孕育了好与歹， 星辰也有道友和道敌。

（7：184）难道他们没有参悟吗？他们的主子（同伙，同人）没有一点疯病，他不是别的，只是一个公开（明朗，坦率，神志清醒）传警告的人。

﴿ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُواْ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلاَّ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴾

据传，圣人ﷺ最操心的是使古莱氏族多多防备真主的惩治和过去的各民族所遭受的祸患，于是夜间他站在索法山上，把他们一个部落，一个部落地召唤去崇拜真主——某人之子啊！某人之子啊！直到清晨。他呼唤他们防备真主的罪刑，于是一个人说：“你们的导师穆罕默德只是一个疯子，他神志恍惚过夜直到清晨，于是这节天经被降示。”

الهمزة是因为否定，惊讶和羞辱而引用，الواو被连在被假设词句上的，ما或者是否定疑问词，凭起语而论立于主格位，它的谓语是صاحبهم，或者是否定语，它的名词是جنة，它的谓语是صاحبهم，这一句牵挂‘参悟’的动词，因为它是心意动词，它的文法在两方面。

其义是：难道他们不信各种显迹，也没有参悟他们的导师（主人）从那些事中是疯子，或者他们的主人从任何事中没有疯，直到让他们在那些中去参悟，坚定于诚信他，和他真实的圣品，然后归信他和降示在他上的一切显迹。

以否定是疯子而解明是为了批驳他们丑恶的妄自尊大，以他们的导师（主人）解明圣人ﷺ是以相似他们的话而引用，并且在它中醒令：他们常处相守的至圣ﷺ，从他们所认为的疯子的污点上洁净，他们曾在忠实的至圣ﷺ显示圣品之前就称他是疯子。

“只是一个公开（明朗，坦率，神志清醒）传警告的人”是传达警告的人，是玄妙的显迹的显现处，因为显现出他极为仁慈，在他传警告中认劳认怨。

（7：185）难道他们对天地的机密权威境界和真主所造化的万物没有参悟吗？也没有参悟也许他们的寿限确已临近了，那么他们还信仰它（《古兰经》）以外的什么语言？

﴿ أَوَلَمْ يَنظُرُواْ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّهُ مِن شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى أَن يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴾

“难道”是因为否定而引用，它连接在被假设的句子上。即：难道他们不信它，也没有以参悟和考证的眼光去观看吗？

“对天地的机密权威境界”，即：以天地所证明他权柄的尊大和全能，然后他们知道，真主并没有玩戏地造化它两个，也没有白白地抛弃下他的一个奴仆。

他们一部分说“天的机密权威境界是群星，太阳，月亮；地的机密权威境界是流河，群山和树林。”

机密权威境界（الملكوت）是最尊大的权柄，如الرهبوت是出自الرهب一词，增加التاء是为了夸张，把它称为伊拉克的权柄，即：是最尊大的权柄。

“和真主所造化的万物”，这是解明他所造化的，是醒令：没有他尊大的机密是不能特别证明他所造化的一切尊大的事情的。

即：的确每一个单独，独自的，只是万物中的一个，它就是参悟和考证造物主和他的独一主体上的一个位分。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 289 页

正如据说：

وفى كل شىء له آية ... تدل على انه واحد

在每一物上都有一个显迹， 证明他是独一的。

“也没有参悟也许他们的寿限确已临近了”即：难道他们没有想到，他们的寿限或许已经临近了，在他们上有什么呢？他们不快去寻求真理，还不快去朝向在死亡来临，刑罚降临之前能使他们得脱离的。

“什么语言呢？”是奇特的语言，比普通话更特别的语言。

“它以外的”，即：古兰以外的。

“他们还信仰”：如果他们不归信它的话，这是解明的顶峰，在它之外再没有被降示的一部经典和被差遣的一位先知了。这是打消他们还值得归信别的念头，以它而否定一切，الباء是牵挂“他们信仰。”

（7：186）真主使谁迷误，在他上就没有一位引导者。而且他把他们抛弃在他们的过分中，任他们徘徊彷徨。

﴿ مَن يُضْلِلِ اللّهُ فَلاَ هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴾

真主使谁迷误，并使他不归信《古兰经》，在他上就没有一位引领他正道的引领者。

“他把他们抛弃在”：真主把他们抛弃在。

“他们的过分中”：他们超越法度，陷入库夫勒中。

“任他们徘徊”，这是يذرهم的宾语上的状语，即：他们如瞎子一样彷徨在迷误中，或者，他们徘徊在争论中；或者把他们丢在不知道明证中。

这节天经鼓励人们参悟。证明了：有智慧的人假若对圣人的情况，美德行持或含有奇迹感应参悟，他们必定从顾虑，幻想，父传子受和私欲灾难中平安。他能确切领悟到在圣人ﷺ尊前的是诚实无欺的，而且把人们引导于他的都是真理，的确他们凭这个参悟必从火狱中得脱离。如同在天经中真主表说火狱的人而说：**“他们说：‘假若我们听了，或者我们懂了，我们决不是火狱的居民。’”**

在真主的话**“难道他们没有参悟吗”**中指点了：**“万物”**分两种：一种是没有任何媒介被造化的，称为机密权威境界（الملكوت），它是世界的内里，世界凭他而成立，他凭主的全能而成立，如同真主所说的：**“赞美真主清净！他亲手掌管万物的主权。”**

一种是借中介被造化的，称为国权（الملكوت、الملك），那么，有智慧的人在它中观看，就能见到各种显迹，在明知造化万物的主，明确造化万物主

的存在上加以考证。

有心的人在它中观看，就以内心الولوج见到未见的一切证据，一定他的正信就成为了确信的，不然，成为亲眼大见的，如同真主所说的：**“我这样给伊布拉欣显示了天地的机密权威境界，以便他成为确信的人”**，这在真主上是古有的神性的惯例，他借此给每个圣人和外哩显示了世界的本性（ناسوت العالم），机密权威境界（العالم الملكوت），本能境界（الجبروت）和它的本质（اللاهوت），不论大世界，还是小世界，这个惯例永存直到复活日。行道和修道于真主存在的那几时，都是永恒不中断的，假若没有它，一定人类必像其它动物一样。

真的，真主是普慈的主，他用它施恩于人类，而且使他意欲的有他贤品援助的人修行到有广恩国权的真主一边，直到他由世界万物上升腾，得到亲眼大见和明见，接续到优善的主，以致全美的确信，完满的至善的（الاحسن）来临于他，然后，他就成为了先知和引导世人的外哩，然后他凭格言（بالحكمة والبيان）明证在伊斯兰和正信中而挺出，把人们引导于容忍的伶悯的真主，以天堂报喜讯，以火狱传警告，既然如此谁答应，谁必得到疼顾和优待；谁拒绝，谁真正折本失望。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 290 页

至圣ﷺ传述了尔萨圣人的话：“天地的机密权威境界绝不入两次未被降生的人”，而进入是针对有心的人，亲眼大见和观察是唯独有智慧的和考证的人，在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

有一天，大伊玛目艾布·哈尼法坐在清真寺中，一伙叛教徒前来妄想刁难他，大伊玛目说：“有一个问题，请你们把行亏的剑放在水中之后作答复。”他们问：“什么问题”，他说：“我在海上看见一只载重货物，而没有一个舵手平安航行的船。”他们说：“这个航线是没有舵手以次序航行的船吧”，大伊玛目说：“感赞真主，多少星球，群星，多少高的，低的世界正常运转，比无舵的船更奇贵啊！”他们哑口无言，此后，他们多数成为了信士。

哈菲兹（الحافظ）说：

跟随苏莱曼圣人的每个人都毫无怀疑，
他的智慧和才华令鸟儿鱼儿欢乐起舞。

（7：187）他们从复生日上问你，它是被定在几时，你说：“其显迹只近在我的养主御前。关于它的时候，除他外，任何人不能公开（泄露），它在天地里是重大的，它只会突然来临你们。”他们询问你，好像你是很熟知它的。你说：“它的真知隐密只近在真主御前，但人类多半不知道。”

﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّي لاَ يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلاَّ هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ لاَ تَأْتِيكُمْ إِلاَّ بَغْتَةً يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ اللّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ ﴾

“复生日”：是众所周知的一个名称，如天上的星辰，把القيامة叫名为ساعة，是因为它是突然而实现，或者因为清算是在那日实现，它不到一个时辰就结束了，因为真主任何事不会使他繁忙，或者因为它近主御前虽然漫长，但在人们跟前犹如一时。它的真质是：الساعة是人们从坟墓中站起来，当它笼罩了时，就亲眼大见了，所以它无须引用اضافة。

据传，一伙犹太教徒说：“穆罕默德啊！你告诉我们，复活日什么时候实现呢？如果你是一位先知的话，以便我们知道它实现的时候”，于是这节天经被降示。的确我知道它在几时，那是试验他们中的一部分人。同时他们知道，真主以自己的全知必显现出它。

“它被定在几时”：ايان是ظرف زمان，含有疑问词之义，按照它是行前的谓语而看它位居主格，مرساها是推后的起语，即：它被确定在何时。

重复说明它是مصدر是مصدر ميمى，它从ارساه一词中采取的，即：如果确定了它，稳定了它，它几乎只被引用在严重的事中，正如在真主的话：**“群山稳定了大地”**，又因为在世人上最繁重的是复生日，真主以稳定称它为实现的和稳定的。

“它的显迹”：他没有说：它确定的时候的显迹，只是因为他自问自答的实质是说明它在被确定的时候中实现，以说明它的位分，并不是它实现的时候，因此把以询问所寻求的显迹相叙给了它的代名词。

“在我的养主御前”：的确我的养主显现它，他没有使一位临真的天仙知道它，也没有让一位被差的使者知道它。

“不能公开”：不能泄露它的事情，它是显现那件事，公开就是泄露它。

“关于它的时候”：لوقتها的اللام是因为定时而引用，如在真主的话：“你

在太阳偏斜时礼拜。

“除他外”，其义是：真主在除他之外的（人，天仙，神类）上隐藏了它，显是那样常川隐藏它，直到它实现的时候，他只在那个时候中实现它，那个时候，凭着突然的一口气就实现了，并不是仅仅表说它而已，因为隐藏它是把人召唤于服从善功，制止罪过，如隐藏了大限一样，它是死亡的时候，真主隐藏了复活日在人们上实现的时候，以便使被责成的人每时每刻都争先奔忙于讨白和善功，因为假若（人们）知道复活日实现的时候，一定会由善功上短步，推迟的。我就这样隐藏了格德勒夜，以便被责成的人在整个斋月中上紧善功。我在主麻日隐藏了祈祷被答应的那一时，以便被责成的人在每个主麻日上紧祈祷。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 291 页

“它在天地里是重大的”：在天地的居民—天仙，人类和神类上是重大的，艰难的，他们中每一个最担心的是它是暗藏的，它的真知超出人的理智范围。

据说：“在天地居民上是尊大的，因为害怕它的一切艰难和在它中的一切惊恐。总之，它的最惊恐的是凡天地上的都要朽坏要毁灭，所以那些在众心上是繁重的。”

“它只会突然来临你们”：它只会突然来临昏聩的人，一些人正放牧他的牲畜，一些人正享受他的山泉，一些人正操忙他街寺上的货物，一些人正放低和抬高他的天秤，一些人一口食物正欲放入他的口中，而他不知道把它放入口里时。

“他们询问你，好像你是很熟知它的”即：熟知它是包罗那些事，如果有人强烈询问时。

追求知道一物，就强烈询问它，他必然就强烈知道它，他要知道它就力尽所能地去追求它，因此以真主的话：**“仿佛你熟知它”**暗示至圣ﷺ全知他所追求的。

“它的显迹只近在真主御前”，即：只归于真主的益处是把全部已知的只归给真主，所以反复说明是在强调方面，而所引用的是针对他们的无知，因为真主说：“但人类多半不知道”这是把全知它只归给了真主，于是他们一部分人首先否认它，一部分知道它必定会实现，他们妄言：你不知道它实现的时候，于是他们无知地询问你；他们一部分妄想知道它是使

命的决定因素，然后他们由它上询问，以此作为对你的使命诽谤的话柄。

（7：188）你说：“我不能掌管我本身的福和祸，除非是真主意欲的。假若我能知未见，我一定广聚好处（增多利益），灾难也就不会到达我了。我不是别的，只是一个传警告，并向归信的民众报喜信的人。”

﴿ قُل لاَّ أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعاً وَلاَ ضَرّاً إِلاَّ مَا شَاء اللّهُ وَلَوْ كُنتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لاَسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَاْ إِلاَّ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾

即：你说：我不能招福消灾，既然如此，谁不知道那些事能益济他，那些事有害于他，他怎么知道复生时成立的时候呢？اللام是牵挂“掌管املک”。

赛尔德·澈里宾耶·穆夫提（سعد چلیب مفتی）说：“很明显圣人ﷺ能掌管自己的祸与福。”

“除非是真主意欲了的”我能对我本身掌管的是真主醒令默示我的，然而他在它中赐给了我能力和权柄，也赐给了我应对它的能力，于是除外语是为接连引用的。或者，但真主意欲了那些肯定是有的，于是除外语是被割断而引用的，这比显现他真知灼见上的奇特达理更有说服性。

“假若我全知未见，我一定广聚好处（增多利益）”一定我广聚财帛，利益。استفعل词型是因为及物宾语而引用。

“灾难”：敌人的诡计、贫穷、害处等。

“我不是别的，只是一个传警告的，并向信道的民众报喜信的人”，即：我只是为传警告，报喜讯被差遣的一个奴辈，我的品级从全知教门和今世方面关系它两个，并不是只全知在它和一切判断教义方面不相干的未见事情，我确已明知复生时的一切事情，所关系的就是它必定来临的警告，和它已临近了的。

至于确定它来临的时候并不是传警告者所希望的，不然，它是与传警告不相符的，因为已提说了它是暗藏的，我只召唤人止恶，和加以防备它。

“信道的民众”或者关系它两个一总，因为他们以传警告者来取益，正如他们以报喜讯者取益济一样，或者他们只以报喜讯者取益济，相连传警告者的事情被省略，即：是警告一切卡费勒的，即：他们陷于库夫勒中的人的。他是给一切信道的民众报喜讯的，即：那个时候它必实现。

在它中警告了一切在正信伊玛尼的显迹中不信的人，警告他们不要顽

固地陷入库夫勒和过为中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 292 页

哈达迪（الحدادى）在自己的经注中说：“在这节明文中证明：自称知道今生期限的人的话是虚伪的，以所传述的：“今生期限是七千年”考证：假若是如此的，复活日成立的时候是已知的（被指明的）。至于圣人ﷺ的话：“我被差为圣和复生时就是它两个（之间的期限）”，他伸起食指和中指指示了一下。其义是：那个时候已近，他没有直接指出它，正如真主说：“它的一切条件确已来临了。”即：差遣至圣ﷺ就是它的条件之一。

当今道长（الفقير）说：“据传：今生期限在不同的确切的方面传来了，但是它不能证明真正确定，所以复生日成立的时候为任何人没有指明，不论它是天仙还是人类。”

一部分道长（المشائخ）主张：“我们圣人ﷺ凭真主的醒令知道复活日实现的时候。”它不相反这节明文，正如毫不暗藏的。

在《穆斯林圣训集》中由哈泽法提（حذيفة رضى الله عنه）上传来，他说：“圣人ﷺ曾给我告诉（嘱咐）了直到复活日成立的所有的事上。”

圣人ﷺ说：“真主有一只公鸡，两翅膀长着黄玉、珠宝和红牙骨石的羽毛，一个翅膀在东，一个翅膀在西，两爪在大地之下，它的头伸在尔勒世之下，它赞念真主，在五更时来临时，它招展它的两翅念道：“赞清净的主清高，我们的主是安拉乎，除他外没有任何应受崇拜的”，然后，一切公鸡这时煽动翅膀就叫了，如果在复活日，真主对它说：“你收起你的翅膀，放低你的声音吧！于是天地的人都知道，复活日来到了。”

复活日实现的条件中有：

1.俘虏多，东西潮流的人多。这证明正道将兴盛，信士将显赫掘起，证明：如果事情完美了，强盛者就回落衰退了。

2.有牧羊人得到了权柄。就是富翁和有地位的人使用战利品，他们为应受的人阻拦它，他们认为完纳天课是损失，寄托物（امانة）成了获取利益的洪财。寄托物包括教法学派的主张，判断法律，官长（发口唤者），臣宰等，如果他们把寄托物放在了他位，正如你在我们这个时光所看见的，那么你就等待大限的实现吧！

由艾布·胡莱勒（ابوهريرة）上传来——至圣ﷺ说：“复活日不成立，直到戒欲不贪的人幻想，虔诚的人变更（捏造），人们为非作歹，随心取意复

活日必成立。”

问：由伊本·欧麦尔上传来，圣人ﷺ说：“我教生中常有一伙人援助真主（坚守真理），直到复活日成立”是何含义？

答：“复生日很临近了，因为快临近的事就是有已实现了。”

须知，复活日分三种：复生一切身体；为拿还报被催赶到复生场，它是大的复活日，万物众生死去是做中的复活日；除真主外，任何人不知道它实现的确切的时候，只以从圣人ﷺ上传来的显迹知道它。每个人死去是小的复活日，圣人ﷺ说：“谁死了，谁确已成立了自己的复活日。”

据传，有一天圣人ﷺ提说了火狱的情况，一位索哈伯说：“主的使者ﷺ呀！求你为我祈祷，使我入在它中”，众人听后惊叹不已，圣人ﷺ说：“他希望他是大的复活日的人（قال النبى عم：انه يريد ان يكون صاحب القيامة الكبرى）。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“我们不知道圣人ﷺ所指的真谛是什么，但我们深信他意欲亲眼大见大的复活日，他意欲接绪在它中显示真主的话“除真主的本然外，万物皆毁灭”的机密。的确修道的人（السالک），如果由本性，自性，灵性，机密的境界中超越了，除真主外的一切在他上就隐没了，于是，他除真主之外看不见任何，他浑化了除真主之外的一切，它就是至大的复活日。这是最高的品级，只有获得贤品相助（العناية）的人才能到达它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 293 页

有智慧的人应当上紧，无私奉献，以便升腾到虔诚行善的，慷慨的人升腾的境界。

我们求真主使我们全知他所喜爱的，叫他医治我这有病的心，使它在每个情况下，每个时辰中是被相助的。

（7：189）他是那个主，他从一个人上造化了你们，他从他上造化了他的妻子，以便他同她安居。然后当他和她同房后，她怀孕了，那是轻微的负担，然后她怀着他度日，在她感觉沉重时，他俩祈求真主——他俩的养主，(说)：“如果你把清廉的儿子赐给我们，我们必定是属于知感的人。”

﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلاً خَفِيفاً فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَت دَّعَوَا اللّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَالِحاً لَّنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴾

事情尊大的那个主，他造化了你们一总，他是独一的，除他外的从那方面都未入在造化中。

“从一人上”，即：从阿丹圣人中造化了你们，那么，就像从一人中造化了你们一样，从至圣穆罕默德ﷺ的灵魂中造化了你们的灵魂，所以，他是灵魂之父，阿丹是人类的祖先，因为圣人ﷺ说：“我对于你们如像儿子的父亲”，“真主造化的第一物是我的灵性”，的确万样的第一物是他中造化的，那一物包括动物和植物。

论外表我是阿丹的子孙， 论内在道义我是万物的始祖。

“他从他上造化了”真主从那一人上造化了。

“他的妻子”即：哈瓦太太。或者从他的身体上造化了，因为据传：“的确真主从阿丹圣人的肋骨上造化了哈瓦太太，第一个是最符合的，因为同一类是把人引导于完整体形的精华，不是引导于一部分。”

“以便他同她安居”，即那个人与她安居。在这里引用了阳性说明了其含义，即：是阿丹圣人。

“同她”：同他的妻子，她是哈瓦，即：以便他近亲于她，夫妇一般地同居而安居于她。**“他和她同房后”**这里的明文引用了‘他和她同房’，没有说‘你和她同房’，也是说明了阿丹。التغشية التغشيها都是‘遮盖’之义，是把一物遮盖在一人上，暗示同房，因为男人遮盖女人，遮盖她是同房的情况，因为他在她之上。

“是那样轻微的负担”，这是在事情起初，即：他是一点精液或一点血，或一块肉时，这与之后他形成的身体相比是更轻的。

按是词根而看它是属宾格，或者他负担轻微地负担，它就是在腹中的一点精液，和胎儿之体。

“然后，她怀着他度日”，即：她怀着他常常度日，正如这之前她站立，坐着，拿取，放下，她并没有因怀他而繁重。

“在她感觉沉重时”：她因腹中胎儿逐渐成形而感到繁重时。

“他俩祈求真主”，即：阿丹和哈瓦祈求真主，当他俩你能胜任他，不知道它的归宿的一桩事来临他俩时，他俩就倾向真主，向他哀怜。

“他俩的养主”：真正掌管他俩事情的真主，特别祈求他，所祈祷的杜尔依被省略，即：他俩祈求真主把清廉的儿女赐给他俩，他俩为知恩真主说：

“如果你把清廉的儿子赐给我们”，即：如果你把仪表端庄，或者在教门事情中清廉的儿子赐给我们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 294 页

“知感的人”在这所赐恩典上成为知感你的人。

他俩以那些祈求的道理是：阿丹在真主与他的子孙中缔约时看见他们中有仪表端庄的，也有不端庄的，他们中有敬畏的，也有不敬畏的，于是他俩祈求真主使这些子孙仪表端庄，或者祈求他们虔诚敬畏，由罪过上纯洁。然后当真主赐给他俩清廉的，知感的子孙时，因为他俩并不是处于真主给他俩许约了那些，然后他俩祈求了那些。据说：“哈瓦每一胎生一男一女。”

下文进入羞辱一切举伴的人中，故真主说——

（7：190）然后，当他把一个清廉的儿子赐给了他俩时，他俩在他所赐给他俩的里面为他树立了许多伙伴。真主由他们所举伴的上玄高。

﴿ فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحاً جَعَلاَ لَهُ شُرَكَاء فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴾

当他把仪表端庄的清廉的子孙赐给了举伴主的，到达生育年龄的他俩的子孙时。

“他俩为他树立了”：这两个父母为真主树立了，故把他俩的子女叫名“尔扎的奴仆，麦纳斐的奴仆”等，他俩为知感这个恩典而给一切偶像叩头。

最明显的是：艾布·苏欧德在他注解：

“当他把一个清廉的儿子赐给了他俩时”中申明：当他把他俩所寻求的直属和他俩相连的子孙和他们生育的子子孙孙赐给了他俩时，他俩的子孙就给真主在给他俩的子孙所赐的子孙中安置了许多伙伴。

在这句明文中省略了مضاف，叫مضاف اليه站立在它的位分上。必然阿丹和哈瓦的血统直通举伴的人，经会同：他俩从他们中无关，在真主的话：**“真主由他们所举伴的上玄高”**中的复数词型证明了省略的词义所提到的。

他们举伴的是所提到的给他们叫名的，假若以这节明文指阿丹和哈瓦，一是说“他由他俩所举伴的上玄高清净。”

（7：191）难道他们把不能造化一物，而且他们自己是受造的来举伴

给真主吗？

﴿ أَيُشْرِكُونَ مَا لاَ يَخْلُقُ شَيْئاً وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴾

“把不能造化一物”即：把不能够造化任何一物，受拜主的真实之一是他造化了崇拜他者。**“自己是受造的”**指一切偶像，引用了复数代名词指一切有理智的，其实被确定：一切不信道之人在它中的诚信是有理智之人的诚信，他们也摆出了有理智之人的形象，在说明他们不信造化之主之后说明他们是被造化的，是阐明他们的情况完全不同，尤其他们在他的本然中所诚信的不同。

（7：192）他们不能襄助他们，也不能襄助他们自身。

﴿ وَلاَ يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْراً وَلاَ أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ ﴾

即：他们最重要的是：在他们所崇拜的上不能相助他们，襄助或者是招来益处，消除祸患。

“也不能襄助他们自身”，即：为他们自身消除他们所遭受的不幸，正如如果一个人企图粉碎它，或者以污浊粪便涂抹他。

哈达迪（الحدادى）说：“他们曾以青草合蜂蜜抹了偶像的口，于是苍蝇蜂拥而来，然而，它由自身上根本不隔避苍蝇。”

（7：193）如果你们把它们引导于正道，他们不会跟随你们。无论你们召唤他们或你们是缄默谨言的，在你们上都是一样的。

﴿ وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لاَ يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاء عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنتُمْ صَامِتُونَ ﴾

一切举伴的人啊！如果你们把它们引导于正道，他们会把你们引导于你们所获得的目的。他们不会跟随你们引导的，他们也不会答应你们，如同真主能使你们回答一样。

“无论你们召唤他们，或你们是缄默的”：两种情况都不会改变你们的情况，正如矿物不会改变他们的情况一样，明文没有引用ام，是为了看守明文开头的格位。

（7：194）的确，你们除过真主祈求的那些（假主）是像你们一样的奴仆。然而如果你们是说实话的，你们祈求它们，叫它们应答你们吧！

﴿ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُواْ لَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

的确，你们除真主外所崇拜的那一切偶像和你们把他们叫名“受拜者”的。

“是像你们一样的奴仆”：是像你们一样的人，因为它们都是真主所管辖，为他的事情被制服的，根本无能掌管福与祸的东西。

哈达迪（الحدادى）说：“把它们称为奴仆，是因为他们以人的形象而被雕塑。”

“你们求祈它们”，即：来为你们造福和消除灾难。

“叫它们应答你们吧！”：其词型是命令式词型，其含义是：他们是无能的。

“如果你们是说实话的”：你们妄言他们在你们无能的事上有能力的。

（7：195）在它上虽有脚，难道它们能以它行走吗？它们虽有手，它们能够用它抓拿吗？它们虽有眼，它们能以它观看吗？它们虽有耳，它们能以它听见吗？你说：“你们呼叫你们的伴主（假主）吧！然后你们对我施计谋，你们一点也不要姑容我。

﴿ أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ادْعُواْ شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُونِ فَلاَ تُنظِرُونِ ﴾

“它们”是偶像们。

“用它行走吗？”：直到它们能够答应你们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 295 页

答应是从有身体的形象中发出，能答应的如果是有生命活力和有运动、有思想的能力，那是能应答的，如果没有那些中的一件，它就从الافاعيل型中一次性除外了。

叙述了用来步行的脚，醒令：关系隐昧的就是这个性质。

“它们虽有手，他们能够用它抓拿吗？”：ام是被割断的词，凭假设一个بل和الهمزة，即：不然，难道。البطش是الاخذ之义，即：用力抓拿。

其义是：不然，难道他们有手，他们用来抓拿他们意欲抓拿的吗？

بل是因为转折而引用，醒令了从全美的使他们无言以对之后转移到它中的另一个话题。

“他们虽有眼，它们能用它观看吗？它们虽有耳，它们能用它听见吗？”即：使步行的行前，是因为它是他们本身中的情况，抓拿是涉及别人的情况。至于它行前真主的话：**“他们虽有眼”**相同每一肢体都在涉及别人中是他们情况中相等的，那是为了看守右手和脚之间所相对的。至于叫眼行前是因为它比耳更著名，从明显和踪迹方面更突出。其次，一切不信道之人曾以他们的假主恫吓至圣ﷺ说：“我们害怕我们的一部分主使你们遭受惩罚”，于是真主说：

“你说：‘你们呼叫你们的一切伴主吧！’”，即：举伴的人啊！你们在敌对我中以他们相助你们吧！

“然后你们对我施计谋”你们力所能及地为了它而施出你们的计谋吧！即：你们和你们的伴主共施计谋吧！

“你们一点也不要姑容我”即：你们不要宽容我一时，即使这样，我毫不在意你们，因为我已确立在真主的权柄和保护上。

若是我两世他们敌对我， 我不害怕，因为你庇护着我。

（7：196）的确我的外哩（保护者）是曾降示了经典的真主，他（以襄助）看护清廉洁皎的人。

﴿ إِنَّ وَلِيِّيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ﴾

这是以明显的思维不理睬从叙文中所不正视他们的因由。真主的话：**“我的外哩”**引用了三个الياء（雅依）：

第一个是فعيل的الياء，它受静符。

第二个是الفعل的اللام，它受齐齿符，因为把第一个الياء卷在了它中。

第三个是الاضافة的اللام它受开口符。

الولى在这儿含有الناصر（相助者）和الحافظ（保护者）之义，它与第一人称的الياء正确组合。

其义是：负责相助我和保护我的是那个主，他以降下《古兰经》和默示我而优待提拔了我的主。他把经典默示给了他必然肯定他负有真主的使命。

“他看护清廉洁皎的人”：真主的惯例是看护他奴仆中清廉洁皎的人，相助他们，不抛弃他们，尤其对他的先知之人。

（7：197）“你们除过他所崇拜的那些，它们不能襄助你们，也不能襄助它们自身。”

﴿ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِ لاَ يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلا أَنفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴾

崇拜偶像的人啊！你们超越真主所崇拜的，所祈求的。在这节明文中所包含的首先是劝诫，以抨出崇拜偶像的人，在这儿是全美地劝诫他们，因为圣人毫不理睬他们，所以再不做重复了。

在任何事中他们不能相助你们，如果一个代位者代理了他们，他们也不能相助他们自身。

（7：198）如果你们把他们召唤于引导人，他们不倾听，你把它们看成是他们在亲眼看着你，其实它们却视而不见。

﴿ وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لاَ يَسْمَعُواْ وَتَرَاهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لاَ يُبْصِرُونَ ﴾

“把他们”：把偶像们召唤于引导人，相反，他们会以诡计等把你们召唤于你们所妄达到的目的。

“他们不倾听”：他们不倾听你们的召唤，尤其不爱听有襄助者的导师。这比较朝向万圣和一切外哩的灵魂品的不同，他们纵然是被造化的奴辈，但他们是真理的显现处，是真光的显照之处，是真主全美的镜子，真主的说情搭救是在表里的事情中，所以向他们求襄助，以他们为引进，把万事依赖于他们有崇高的尊严，那些绝不是以物伴主，不然，是认主独一的源泉，是显示了认主独一的全光，而且是天经的一切机密的显示处。

萨依布说：

我只指望隐光的有心之人的相助， 否则我难闭两眼长眠。

“你把他们看成”看就是明见。这是呼唤每一个举伴的人。即：用眼目看的人啊！你把一切偶像看成。

“他们在亲眼看着你”，这一句是宾语上的状语，即：他们好像在看着你，和他们似看非看地看着你。因为，他们被赐予发光的珠宝而组成的双目和与心相连的眼球而观看。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 296 页

“其实他们却视而不见”，这是从ينظرون的主语上的状语。即：其实情是他们不能够观看的。这是解明他们不能倾听之后又解明他们不能观看。

据说：“在**‘你把他们看成是’**中的主语的代名词是唯独至圣ﷺ的，而宾语的代名词是唯独举伴的人的，因为因果句在真主的话：**‘他们不能倾听’**跟前确已全美了，即：穆罕默德ﷺ啊！你看举伴的人他们用眼注视着你，其实他们用他们（明证）的眼光没有观看你。即：你所传达的真理他们已远离了，尽管他们承认认主独一，诚信你的使命。”

据传，苏莱曼圣人的戒指上写着三行字：第一行写着：奉至仁至慈真主尊名；第二行写着：万物非主，唯有真主；第三行写着：穆罕默德是真主的使者。

当哲伯拉依莱天仙把它戴在他指头上的时候，他的臣民们就看不见他了，于是，他们祈哭哀怜，他说：“你们当念：万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的使者”，当他们念了它时，他们就看见了他。

其机密是：其尊荣笼罩了他，当他们以认主独一上紧时，他们就获得了相助和能力。

据传，战将苏丹麦哈穆德（سلطان المحمود الغازى）来探望执掌调养之品的道长艾布•哈桑•海勒嘎尼（ابو الحسن الخرقانى），他坐在那里一时，然后他说：“道长啊！你对艾布•耶宰德•拜斯塔米的尊贵怎么评价啊！”道长就说：“他是一个人，谁看见了他，谁必得正道，谁必接绪到了明显的幸福。”麦哈穆德说：“那艾布•折害里亲眼见过圣人ﷺ，为什么他没有获得幸福，没有脱离薄福呢”，道长答道：艾布•折害里没有看见真主的使者ﷺ，他只看见了艾布•塔利布的孤儿阿布顿拉之子穆罕默德，假若他看见了真主的使者ﷺ，他必脱离薄福，必进入幸福中。”然后道长（الشيخ）用真主的话**‘你以为他们看着你，其实他们是视而不见的’**证实了那些。”

那么，用头眼观看是得不到这个特恩的，不然，要用机密和心眼光观看会继承这个特恩，所以谁用这个眼观看艾布•耶宰德，谁必获得幸福。

圣人ﷺ说：“恭喜唯独看见我的人，唯独他看见了曾经看见过我的人，唯独他看见了那个人，他看见我的那个人，唯独他看见那个人，他看见那个人，他看见那个人，他看见了我的那个人。”正如在《热萨莱提•尔令耶（رسالة العلية）》经中卡什斐（كاشفى）所说的。

诗（مثنوى）：

كفت طوبى من رآنى مصطفى * والذى يبصر لمن وجهى رآى

圣人ﷺ说：恭喜看见我的人，

恭喜那个人，他看见了见过我的尊容的人。

چون چراغی نور شمعی راکشید * هرکه دید آنرا یقین آن شمع دید

当灯射出蜡烛之光，

凡看见其光者必确信能见那蜡烛。

همچنین تا صد چراغ ار نقل شد * دیدی آخر لقای اصل شد

如此这般传递百只灯盏，

看见最后一盏即见本源。

خواه نور از واپسین بستان بجان ... هیچ فرقی نیست خواه از شمع دان

最后你从烛台里面得到真光，

还是从烛台上得到真光并无差异。

从这些中结论：的确看见外哩只是醒令了以眼光观看《以明证观看（بالبصيرة）》，然后，明见能得到在醒着时和在睡梦中所见的。

他们一部分在圣人ﷺ的话“谁看见了我，谁确已看见了真主（真理）”中说：“不论谁在醒着时看见我，或者在梦中梦见我，谁确已真正看见了圣人ﷺ。”

他们一部分说：“谁在梦中看见了我，那确是真梦，并非恶魔唆使的乱梦。”

全美的道长在《舍勒哈·麦沙勒格》经中说：“真梦是被委托的天仙显示给梦者的梦，的确，真主以梦委托给了一位天仙，使他（天仙）把机密奥妙和例证显示。真主确从仙碑上把阿丹子孙的事情显示在梦中，然而他把每件事显出一个情景，如果他睡着了，在机密奥妙的路道上，那一切事情就显示给了他，以便为他报喜，或传警告或责备他，以使他们成为能明见他们事情的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 297 页

须知，万圣不论在醒着时，或者在梦中，恶魔绝不会变成他们的形象，以便以假不要蒙真。

当今道长（الفقير）（前定的主任命了他）说：“我从在他的光阴以全知，和明知而超绝的我的道长阁下那里听见：恶魔也不会变成全品的优越外哩的形象，如同每个时代的真人定盘星（قطب الزمان），的确他们是正道全美的显现处，他的机密中畅流着被特选的圣王穆罕默德ﷺ的机密，那么，有智慧的人应当放弃流言蜚语，抛弃一切闲言乱语的干扰。顺服有权柄的、至

高无上的主的口唤，直到到达真男子的品位，在尊严，荣耀的广场中脱离恶魔的诡计，在被赐予引导者之后，如果这是被判定的事情，他就是引导正道者。

主啊！求你把我引领到真梦，求你给我显现万物的本质，求你使我从律犯被禁止的和嬉戏之事中得脱离，的确你对你的各等奴仆是慷慨的，起境都是从你开始，归宿只归于你。

（7：199）你采取容让吧！你以俊美的行为命令吧！你应当远离（别理睬）那等无知者。

﴿ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴾

据传，圣人ﷺ问哲伯拉依莱天仙“你采取容让吧！”是什么意思？

他说：“我不知道，直到我询问了我的养主。”后来他回来了，他说：“穆罕默德ﷺ啊！你的主命令你：你要赏赐你的近亲，接绪你所割断的，原谅对你不义的人，优待对你无礼的人。”

宽恕是真主的德性之一。西沙姆之子赛尔德（سعد بن هشام）说：“我来于圣太阿依莎，我向她询问了圣人ﷺ的性格。”她说道：“你念古兰经吗。”我说：“是的。”她说：“圣人ﷺ的性格就是《古兰经》，他以《古兰经》为规矩和礼节。”

“你以至俊美的行为命令吧！”，因为它是临近人们接受的，不是被厌恶的。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“他们说“**‘你以俊美的行为命人’**就是敬畏真主，接绪骨肉，防备说谎，眼不邪视，防备身体干罪。”

“你应当远离那等无知者”你不要以他们的无知而惩罚无知的人，你与他们不要争论，你宽容他们，你对他们的无礼当视而不见，那是因为一些无知之人在警告时多半更加无知、迫害、嘲笑和轻视，因此真主在这节明文最后一句命令他的爱臣忍受迫害，容让那无礼之人。

以这些显露：这节明文包含了与人交往时必有的贤性美德，至圣ﷺ并不是干丑事者，也不是丑恶之人，更不是在街上吵闹起哄之人，也不是以恶报恶者，但是他容让、宽恕，在《克瓦申耶（الكواشى）》经中如此。

据传：“当降下了这节明文时，至圣ﷺ说：‘主啊！我如何克制怒恼

呢？’于是就下降了！”

（7：200）如果是出自恶魔一边的挑拨者来唆使（诱惑鼓动）你，你只当求真主护佑。的确他是本听的，全知的。

﴿ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

“如果”：اما是两个虚词组成，它是条件工具词的ان和关系代词的ما也是增加的ما。

“来唆使你”：来挑唆你，扎刺和干扰你。据说：“唆使他就是诽谤他们中的，在他们中唆使是搞破坏、诱惑、挑拨”。扎刺动物是扎刺它的后蹲，或后蹲侧边。

“挑唆者”：把唆使人们，把他们欺骗在罪恶上比喻成为驱赶它而扎刺他们的臀部。其义是：如果从他一边的唆使者把你催赶在相反真主命令你的上，你就遭受主怒等。

“你当求真主护佑”：你从他的毒害一边投奔于真主，向他求护佑。

“的确他是本听的”：的确真主能听见你向他求护佑的话。

“是全知的”：全知你内心向他哀怜的密言，然后他就从他们的毒害中护佑你。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 298 页

在《白哈勒（البحر）》经中说：“他以这两个德性作为封印，因为求护佑凭口舌才能深入，才能显现求护佑的真谛。所以其义是：他是本听一切话的，本知人内心所怀的。”

所指的恶魔还是其朋友呢？传述不同。很明显：在我们身上有恶魔的朋友，因为真主说：**“由记想普慈主上无视装瞎的人，我就把一个恶魔附在他上，然后他与他结伴同伙”（43：36）**

在至圣ﷺ的本质中都有恶魔干扰，而我们只有和自己为友的人中恶魔伤害我们外，恶魔绝不会伤害我们。那么，有智慧的人不会从无损他的人中求护佑，至于至圣ﷺ的恶魔确是信道服从的，他无必从他们中向真主求护佑，而此时他从除他外的一切中求护佑，除它外的是野卜劣厮，或者他们兵马的头目。因为圣人ﷺ说：“野卜劣厮的宝座在绿荫的海上，他的兵马在他周围，他们最接近他，他们的惩罚是最严厉的，他要过问他们中每

一个的行为和诱骗手段，除重大事件外，他不亲自出动。”

很明显：至圣ﷺ的事情在野卜劣厮跟前就是最重要的事情，于是他不让他的子孙去干扰圣人ﷺ，正如至圣ﷺ传来：“的确，真主的仇敌是野卜劣厮，他拿来了火焰，以便把它喷在我脸上，此时，我念了‘我向真主从你中求护佑（اعوذ بالله منک）’三遍，然后我念了：‘我凭真主全美的诅咒来诅咒’你三遍，他们却仍不退去，然后，我意欲收拿了他，指主发誓，若不是我的贤兄苏莱曼的祈祷，我一定深信是麦地那人的两儿童与他玩耍。”

苏莱曼的祈祷是：“主啊！求你恕饶我，求你把在我之后的任何一人不相宜获得的权柄赐给我。”

至圣ﷺ没有收拿他是因为全美地制服人神只是特赐给苏莱曼圣人的特权。

如果你问：“为什么不像阻挡恶魔升腾天上一样，阻挡野卜劣厮接近至圣呢？”

我们说：“真主就如此安置了大多数事情，有能阻挡它的，有不能阻挡它的，你岂未看见吗？夜间阻挡白昼，白昼阻挡夜间，光亮和黑暗在它俩上没有被阻挡。同样能把死人复活是特赐给尔萨圣人的，复活死人在他上没有阻挡。当阻挡恶魔升上天时，他们就猜测，他们再不能够去打扰至圣穆罕默德ﷺ了，然而真主把恶魔强制在至圣ﷺ上，然后，从他们的打扰上护佑了他，以便他们知道他们自己的双手对任何事没有任何权利。”

内萨布忍耶（النيسابورى）说：“真主为了给他的众生显现：除自己之外的都是被强制的，不是被庇护的。真的：除真主外，再没有任何统治者。”

由一部分学者上传来：在真主的话：**“如果是出自恶魔一边的挑唆者来唆使你们”**中呼唤：虽指至圣ﷺ而言，实指他的教生，解明求护佑只是针对他们而言的。”

当今道长（الفقير）（全能的真主保护了他）说：“从他教生中的一些外哩所说的认同了这种说法，他是艾布•苏莱曼•达拉宁耶（ابو سليمان الدارانى），即：“真主没有造化一个比野卜劣厮更低贱的人，假若真主没有命令我从它中求护佑，我永远从他中不求护佑”，有人问另一个外哩：“你是怎么同恶魔作战的呢？”（他说）：恶魔算什么呢？我们是把一切的意念用于真主的人，除真主外的我们根本不值一谈。”

如果这是外哩的情况，那你猜圣人的情况是怎样高尚无欺的呢？

须知，为真主外的而恼恨就是恶魔的怂恿，从它中求相助能平静心境。

据传，至圣ﷺ曾看见一个人与他的兄弟争得面红耳青，就说道：“我知道一句话，念它一定能息怒火，假若念了‘我向真主从恶魔中求护佑’，一定能消除激发的怒恼。”

圣人ﷺ说：“恼恨是来自恶魔，恶魔来自于火，只用水能熄灭火，如果你们任何人发怒时赶快做小净去。”

若是你心中的火产生了怒恼，那你把折汗难之火当做财富吧！

你的火在这里怎么会烧人，在那里怎么会烧了人的盘费。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 299 页

圣人ﷺ说：“真主要造化野卜劣厮的子孙和妻室的时候，就把怒恼丢在他上了，然后，在他上火星四散，他就从火星中造化了他的妻室。”在《哈牙提·哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中如此。

真主的话**“你采取容让吧！”**指点了：你当以真主的美德修养吧！的确宽容是清高尊大的真主的天性之一。

“你以俊美的行为命令吧！”指点了：你当以善而命令人，它是寻求真主，的确寻求真主是明知之人（العارفين）的善功（المعرفة）。

“你应当远离（别理睬）那等无知者”指点：你要远离凡是把你引导于真主之外的和寻求真主外的事物，的确无知的愚人是不明知真主，也不去寻求真主的人；有知识的人是那寻求真主，而且明知真主的人。如果恶魔怂恿你寻求真主之外的，你当以逃向真主，放弃除真主之外的一切而向真主求护佑，他确是倾听话的，应答你们所祈祷的。是本知对你有益和对你有害的事物的。然后他只倾听对你有益处的，抛弃对不能有害的。在《台威俩提·乃知明耶》经中如此。

（7：201）的确，他们敬畏的人，当一伙恶魔诱惑（接触）他们时，他们就记念真主，他们立刻是明见的。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَواْ إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُواْ فَإِذَا هُم مُّبْصِرُونَ ﴾

由有害的事上选择看守自身的人们。诱惑就是唆使和接触。

“一伙”是主动名词，出自الطائفة一词，即：如果你巡转在一物周围，仿佛你巡游他们，在他们周围周转，以便你期盼他们，或者谁想象巡游了

它，周转而游望它，《الطائف》含有‘来临’和‘降下’之义。

“记念真主”以真主所命令和禁止的来赞念。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“即是向真主求护佑和托靠真主。”**“他们立刻是明见的”，**由于那个赞念的因由。是明见错误之处和恶魔的诡计的，然后他们立即采取防备，在它中不顺从它。

（7：202）他们的兄弟把他们拉入迷误里，然后他们仍不肯罢休。

﴿ وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لاَ يُقْصِرُونَ ﴾

“他们的兄弟”：人神两等的恶魔，他们贪婪在迷误中，竭力阻挡他们由有害的上保护他们自身。

“他们的兄弟的”：代名词归于恶魔，引用了复数所指的是他们同类的。

“把他们拉入迷误里”：恶魔把他们拉入迷误里，以诱惑拉笼他们，勾引他们，الغى就是迷误。

“然后他们仍不肯罢休”，即：由诱惑上不停止，直到他们完全把他们拉拢在迷误之中，据说：“由某件事上短步就是由它上止住了。”

所以有理智的人应该远离过分的人和远离恶魔的唆使。

据传：“一位外哩向真主祈求能让他亲眼大见恶魔是怎样来唆使人的，怎样诱人迷误的，于是真主使他看见一个透明的人体，在他的两肩中间有像巢窝的一个黑洞，突然，一个隐伏的挑唆者来了，它从他的各边搜查，它是一个猪形，其鼻子如象鼻，它来到他的两肩其中，把鼻子伸入他的心的一边进行唆使。当他赞念了真主的时候，它就隐伏在心后边，因此它被叫名‘隐伏的唆使者’，当在心中发出赞词之光时，它就退缩在他脑后。”

因这个机密圣人ﷺ在两肩其中拔火罐，哲伯拉依莱天仙以此嘱托圣人，而且圣人ﷺ受命这些，以便消极恶魔的本质，消极恶魔的隐伏处，因为恶魔的唆使行在人的血脉中，因此圣品的大印在他的两肩其中，指点了：圣人从恶魔的唆使中被保护，因为圣人ﷺ说：“真主在它上保护了我，于是我是平安吉庆的。”即：凭真主的大印我是平安的，真主以它相助了他，以完全的庇护尊贵了他，使他优越，所以他的伙伴，即：恶魔是服从的，而阿丹的恶魔没有服从，于是他唆使他吃了麦果。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 300 页

须知，一切想法念头的根源是两种：一种是天仙醒令的；一种是恶魔唆使的。在它两个其中的区分是：如果是好的念头，其后果从灾难中是平安的，没有立即转移到别的，在它之后获得全美地朝向真主，最尊大的甜美就是热爱善功，它是来自天仙的，否则是来自恶魔的。

他们一部分说：“恶魔确已绝望了，他在真理的形象中看见了虚伪。”

众道长会同在这件事上：“谁他的生活是来自于非法物，他就不能区分自己的念头是来自天仙还是来自恶魔，不然，他们中有人说：‘谁的生活不明确，就在他两个之间不能分明。’”

你从恶魔的奶汁中制止灵性的婴儿，
在远离那些之后你才能与天仙结交。
一口食物会增加光亮和全美， 那些是来自于合法的营谋。
若是一口食物你看见了嫉妒和，
无知昏聩的颗粒，在那些上就生出了非法的学问。
一口合法的食物必生出， 侍奉的念头，拿来那个世界。

我们的毛拉•法勒栋阁下（真主凭着增赐的相助了他），在《俩依哈提•白勒盖雅提（لائحات البرقيات）》经中说：“奉真主的毛拉被委托在真人心上的天仙，他经常把真理启示给他们，如果一伙恶魔接触了他们，天仙就提醒他们，于是他们就赞念真主，他们明见，他们勾抹，恶魔把真主的抛弃统治在一切虚伪之人的心胸上，他们常川把虚伪唆使高贵他们，如果从普慈主方面的一伙人接触了他们，他就使他们忘记了那些，于是他们不求护佑，也不明见，不勾抹，仁慈主方面的真人的事情是：常把真理显示出是真理，把虚假显示出是虚假，而恶魔方面的同党的事情是把真理当做（显现为）虚假的，把虚假的显现为真理。那么在仁慈主的奴辈中有引导正道的人，有引导世人者，在恶魔的仆人中有迷误者和误导人者。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘的确，他们敬畏的人’**指点：他们是执掌心品的人，敬畏是心中的品质，如同至圣ﷺ所说的：‘敬畏就在此处。’他指了他的心胸，敬畏是一道光，他们借它把真理看成是真理，把虚伪当成是虚伪，因此真主说**‘当一伙恶魔诱惑（接触）了他们时’**，如果恶魔的一样行为在虔诚敬畏的心的周围游转的时候，你当提防，你当提防，心凭敬畏之光能看见它，也能明知它，于是它立刻

醒悟它是坏事的，是污浊纯洁的心的，使心变硬的，于是它就远离它，提防从它中的。**‘他们的兄弟（人神两等的恶魔）把他们拉拢在迷误里’**指点：自性是心的兄弟，他俩是双胞胎，是灵魂和身体的交配生产的，心把自性引导在善功中，假若不是这样，心中必生出罪恶，因为心被秉造在以赞主和善功而安定上。”

“然后他们仍不罢休”，即：它俩中每一个从它（心、自性）的行为中仍不肯罢休，也不抛弃被秉造在它上的，以便有心的人永远害怕自性的诡计，妄为的自性之人对真主的慈悯不要绝望，那个慈悯就是校正自身的一切情况。

（7：203）在你没有把一样显迹显现给他们时，他们说：“为什么你不选择它（显迹）呢？”你说：“我只跟随从我的养主上昭示给我的，这是从你们的养主上来的明证，是引领和慈悯有正信的人们的。”

﴿ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِم بِآيَةٍ قَالُواْ لَوْلاَ اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يوحَى إِلَيَّ مِن رَّبِّي هَذَا بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴾

“显给他们时”：显给麦加的人时。

“一样显迹”，即：《古兰经》。在启示推迟下降时，或者他们要求显示的一种奇迹，如他们说：“你为我们复活某个死人，让他与我们说话，而且他诚信你所召唤我们的一系列事，我们就归信你。”

“你为什么不选择它呢？”：选择一物是含有为自己的本身选择它之义，即：拥有它，具备它。其义是：为何你不从你自身上具备它呢？你所念的是像其他人所念的一样的《古兰经》，他们都说：“完全是你编造的。”或者为何你不分明它，你由其它重要的事上选择它，从真主那里寻求它呢？所以选择含有特选之义。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 301 页

“你说”：你批驳他们说。

“我只跟随从我的养主上昭示给我的”：我一点也没有编造那些显迹，我也绝不要求真主降下或显示。

“这是从你们的养主上来的明证”：古兰是只降示给众心眼的明证，借它你能看见真理（真主），你能探究端庄。以复数表说单数因为它包含

了要求章节和节文（显迹）。

“是引领和慈悯有正信的民众的”，即：因为他们从它的光中借光，从它的显迹中得横财，总之，这一句至完整的话都是真主命令的。

在这节天经中指点：如同圣人ﷺ依照真主的启示那样，外哩只依照调养品的醒令（真梦），所以除启示和真梦（الالهام）外没有任何能力可纯洁（别人的）自性。假若他没有追随引领正道者，他一定就是私欲的人，他就不能胜任引领正道的重任，背信弃义的人在圣品（النبوة）和传替之品（الولاية）的机密上是不忠信的人（امان）。

一位有真知的人说：“我在一个石台上（橙）上乘凉，忽然两个人谈论相同真主隐居的事。当他俩意欲离开的时候，其中一个对另一个说：“你来吧！我们在这个真知上结出果子，否则在我们上没有证据”，于是他说：“你决定你所意欲的吧！”他说：“我举意不吃凡人所做的饮食”，他（有知识的人）说：“我连忙追上他俩，我说：“我同你俩一起前往把！”他俩说：“你随我们前往是有条件的，你当遵守，”我说：“什么条件，你俩提出来吧！”他俩上到一个山包，走近一个山洞说道：“你在它中修功办道吧！”他两个与我缔了约，并以主盟誓，我进入洞中，在它中度过一段时候后，我想：“我在这里要住到几时呢？我要走到塔尔图斯（طرطوس）去，我吃合法美品，给人们教授知识，诵念《古兰经》，于是我出了山洞，进入塔尔图斯城市，在塔尔图斯我住了一年，有一天，我碰见他俩中一人，他对我说：“某人啊！你已失约了，假若你像我们一样坚忍，一定你从真主上能得到我们所得到的”，我问：“你们得到了什么”，他说：”三件事情：以一步折叠起了东西的地面；步行在水上；如果我意欲我就隐遁了”，然后他们瞬间消失了。我问：“你俩凭什么获得这个真境，我能显示这个境界吗？”我的心十分羡慕，他说：“太遥远啊！失信者是不会守信用的（没有信道）。”这个故事指点：真主赏赐所意欲的人。

据传——“道长赵汉勒（شيخ الجوهر قدس سره）被埋在亚丁湾（عدن），他曾经是一个奴隶，后来被释放了，他在街上做买卖，他来到行道之人的道堂中，盲目地诚信了他们，当大道长赛尔德•哈达迪（سعد الحدادى）临终时修道之人请求他：“你归主后谁来代理你为道长呢”，他说：“我归主后第三天在行道的人汇聚在一起时一只绿翠鸟飞来落在他头上的那个人”，道长归主后，行道的人在他的坟墓前坐静了三天，在第三天他们念毕赞词和古

兰的时候，就等待道长预言的，忽然，一只绿翠鸟降临，每个行道的上等人都指望落在自己头上，然后，鸟却落在道长了赵汉勒头上，他没有预到，其它在场的人更没有预到，然而行道的人围拢于他，以便拥护他，希望他为他们履行道长的义务，他却哭了，说：“我怎能胜任道长呢，我是一个买卖人，我不知道行道之人的路径和规矩，以及对追随者的调养，我是和人们打交道的买卖人”，于是他们对他说：“这是真主的口唤，绝不是你的选择，真主会提拔你的”，他说：“你们宽容我，我去于街道，我曾借一个人的一根针没有还”，他们同意了，他去到一个商店，后来，他隔离了街道，常守道堂，他成为像其名一样的一颗明珠。——见《赵海勒(الجوهر)》

——见《鲁白（روح البيان)》第三册 302 页

哈菲兹（الحافظ）说：

如没有太阳，你不要寻求红宝石和宝石，
就这样在功修中有宝藏和追求万物
你拿取最纯洁的宝石，及是接受了大恩，
如没有石头就没有宝石、珍珠和玛瑙。

当清净的真主把古兰的事情做为尊大的事情时，即：他说：“这就是对世人的明证”他有以下文跟随了它。

（7：204）当有人诵念《古兰经》时，你们要侧耳聆听它，你们要沉默谨言，以便你们获得慈悯。

﴿ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُواْ لَهُ وَأَنصِتُواْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

提到了古兰的尊大事情时，你们应当侧耳聆听它，聆听就是接受和遵行在它中的，的确对古兰的事情应该去聆听，因为在افتعال词型中的是应用，奔忙和依信在那些行为上。

他们在المستمع（聆听）和听的人السامع之间有区分，即：مستمع是侧耳倾听，السامع是没有倾向而倾听，那么凡是倾听者المستمع就是听的人السامع，凡是听的人，并不是去倾听的人。

“你们当沉默谨言”：你们在诵念中当谨言，你们看守它，直到诵念古兰结束，以便尊重它和完全聆听它。

在الانصات和السكوت之间的区分是：الانصات是在能所领悟的倾听中受采取的，

السكوت在含义中没有限定在谨言上，比较الانصات的不同。

“以便你们获得慈悯”：慈悯是它最贵无比的果子。伊本·阿巴斯说：“众信士在下降这节天经之前，在拜中互相说话，而且以他们以所需求的物所命令，一个人来凑众礼拜，别人正在礼拜中，他就询问他们：“你们礼了几拜，还有几拜没有礼？”于是他们如实做了回答，然而真主降下这节天经，命令他们在拜中念古兰的时候要缄默，因为它是最尊大的一个功课。

大伊玛目艾布·哈尼法以这节明文考证：跟随的人缄默是“瓦知布”（应当的），的确伊玛目的站念就是跟随者的站念，所以在伊玛目后面（跟随的人）不论伊玛目暗念或明念一概不念，因为真主（对他们）制定了两件事：聆听和谨言。如果没有聆听只谨言也是应当的。

艾布·哈尼法用天经引证的理由是，以缄默所指的所命令的，纵然禁止说话，没有禁止念古兰经，但说明的是概述的词句，不是特指哪方面，其缘故是一伙注释家说：“这节天经只下降在拜功中，当时，他们在圣人后边念古兰经。”哈达迪（الحدادى）在自己的经注中把它定为最正确的。

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“艾布·哈尼法阻止跟随的人诵念是为了疼顾伊玛目，防止混乱干扰他，那么跟随的人在后边念是重的可憎（مكروه التحريم）。”它是最正确的，正如《شرح المجمع》经中伊本·穆里克（ابن الملک）所说的。

大贤阿里说：“谁在伊玛目后边念，谁确已走错了圣道。”

据传，从圣传之道中的一伙人来到艾布·哈尼法，以便观察他在伊玛目后面是否谨言，他们羞辱了他一番，他就告诉他们：大众的眼光不可能一次性就看清我的意图，你们把观察的事情交给你们最有知识的人吧”，他们指定了一个人，他问：“这就是你们最有知识的人吗”，他们说：“是的”，他说：“他抓揽的如像你们抓揽的吗”，他们说：“是的”

他说：“如果他观察了，他抓揽了证据，你们确已抓揽了那证据。”他们说：“是的。”他说：“为何呢”，他们说：“我们因他而喜爱伊玛目，因为他的话就是我们说的话。”

艾布·哈尼法说：“我们在拜中选择了伊玛目，他念的就是我们念的，他能代替我们，那么你们凭抓揽公认他吧！”

教法学家说（الفقهاء）：念的目的是参悟和遵守它，除倾听和谨言外任

何人得不到这些，所以在跟随的人上应该缄默，它如同主麻日的呼图白一样，当被制定为劝诫的时候，倾听是应当的，以便获得它的益处，并不是每个念呼图白的人只为自己而念，比较其它功课的不同，因为呼图白是为显谦恭而制定的一项功课，他们只有相连叩头和鞠躬的功修才能以谦恭对待。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 303 页

须知，仁慈主引用的明文外表判定：在拜内或拜外伊玛目念古兰时跟随的人应当聆听和禁言。

众学者主张：拜外倾听古兰是受喜的（مستحب）。正如在《台法西勒（التفاسير）》经中说的。

哈达迪（الحدادى）说：“在拜外聚众念古兰的时候，（当众念）不应该谨言。”

哈利比（حلبى）说：“一个人写教法，他旁边一个人在念古兰经，写的人不能够（分神）去听，那么，念古兰的人已干罪了，因为他在别人工作时明念古兰经。”按这样说：“在夜间他仰躺在床上明念古兰经，而人们是睡觉的，他已干罪了。”在《呼俩索提（خلاصة الكملام）》经中如此。

小孩在家中念古兰经，家中人在忙家务，而不能够分神去聆听，如果他们在念之前忙家务则无罪，否则放弃倾听就干罪了。

在念《古兰经》的时候念教法也如此，假若一个人在教室里独自念，过路的人应当倾听，纵然念的时间漫长，但他们不应该放弃聆听。

一伙人聚众念《古兰经》，放弃聆听和缄默是受憎恶的，据说：不是受憎恶的。其实质是谨言和聆听古兰是付主命。

在《格宁耶（القنية）》经中说：“在完经（念封印）的时候聚众虔诚明念没有罪过，假若一个人念众人听更好。”

一个人写教法，或者反复诵念它，而其他人在念《古兰经》，那么，不必去聆听古兰经，因为圣人进于清真寺，索哈伯跪成两个圈子，一个圈子赞念教法赞文，一个圈子在念古兰经，圣人则跪在赞念教法赞文的圈子中，聆听他们所念的。在它中指点了教法和它的赞文的尊贵。

علم دين فقهست وتفسير وحديث * هر كه خواند غير ازين كردد خبيث

教门的知识是教法，注释和圣训，
除这些外，所妄言的都是恶丑的。

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“在坟地中念古兰经，大伊玛目定为迈阿奴汉（被憎恶的），穆罕默德定为不是受憎恶的，我们的众道长遵守了穆罕默德的主张，但是如果以人们的忙谋会遭受祸患，就在他跟前不能高念，的确在忙谋的人跟前高念是受憎恶的。”

须知，呼图白是列入在这节天经中，因为它包括念古兰经，那么在念古兰经我们遵行的是它的外表，以小心起见我们深信是在虎土拜中，以在它中蒙蔽方面的证据而论，确定了在某些地方诵它是禁止的，所以要听呼图白，而且要谨言，纵然呼图白是赞圣，因为赞圣是呼图白的一部分，于是，我们在它中遵行的是在其它功修中所遵守的，除非在念到，“你们当赞美他”时，倾听的人心中要暗暗地赞圣，不要动口舌，因为这样做是朝向了两件事：在心中赞他，在舌上缄默。

在高的敏拜勒（منبر）上其判断传述不一，最小心的是站着谨言，因为谨言是天命，哪怕没有聆听。又因为谨言似像聆听。又因为他说话的声音会传到他的伊玛目站立的那班子，然后干扰他们聆听呼图白。

在《坦塔勒哈宁耶（التاتارخانية）》经中说：“如果在杜尔依中制定呼图白，对一伙人而言抬高两手使不得，只以他的口舌而念也使不得，以口舌高赞圣人也如此，如果他们做了，他们就干罪了，但用心使得，在学者上应该阻挡他们，如果他们没有阻挡，他们也干罪了。”

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“在念呼图白时不能说话，纵然是命人行善，止人作恶，假若在看见真犯罪的人时，用手和眼可以制止他，此举是没有关系的。”

圣人ﷺ说：“在主麻日，伊玛目正在念呼图白，你对你的伙伴说：‘你应当谨言，你确已说无益之言了。’”

脑威耶（النووى）说：“在呼图白中禁止说各种话，因为**‘你谨言’**的话是命人行善的话，也称做无益之言，那么其它话更应禁止，在这儿的禁止指点也是作恶。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 304 页

圣人ﷺ说“伊玛目正在念呼图白”的话，只醒令在念呼图白的情况下要缄默，它是伊玛目沙菲尔的主张，大伊玛目艾布·哈尼法说：“在伊玛目出来的时候应当缄默，因为圣人ﷺ说：“如果伊玛目出来的时候，没有拜功更不能谈话”，就是不论是否念呼图白，都不能讲话，而且倾心去尊

重，在念呼图白之前伊玛目出来了说话无妨。

在《格宁耶（القنية）》经中说：“在两尔德的呼图白中说话不是憎恶的，因为两尔德的呼图白是圣行，而主麻的呼图白是全美拜功的条件，比较两尔德的呼图白不同，因为圣人ﷺ说：‘尔德日你们谁意欲从寺里出去，就出去吧！’”

总之，如果伊玛目出来了，人们说话都是非法的。在念呼图白时还补失去的拜不是被憎恶的，在《尼哈耶提（النهاية）》经中明文已规定了它，念泰思比哈等都使得。

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“念呼图白者在进入副功拜后就出去了，即：在两拜之首就已割断了，即：如果他礼了一拜，另一拜就包含在它中了，正如在《卡菲耶（الكافئ）》经中说的。如果他进入两拜的第二拜中，他就全美它，假若他入在了主麻的圣行拜中，他就全美四拜。”

伊玛目出来是阿拉伯人习惯传来，他们为了尊重伊玛目的事情，把伊玛目当做是一个敬畏的位分，在他要上演讲台上面的时候从拜中就出去了，在我们现在的情况是伊玛目站在演讲台上的时候就当禁止礼拜，也禁止讲话。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“谨言是优美聆听的条件，优美聆听是倾听的条件。”**“你们当沉默谨言”**指点：你们当以你们外表的口舌谨言，以便你们以你们的外表之耳聆听它。你们以你们内里之舌谨言，以便你们以你们内里之耳聆听它。**“以便你们获得慈悯”**以便你们凭真理之耳聆听获得慈悯，它就是真主所说的：**“我是他的耳，他借我来听”**那么谁以造化万物（البارئ）的真主之耳听见了古兰，他确已从诵念它的人中听了它，这就是**“普慈主教导了《古兰经》”**之机密。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

在《古兰经》中仅仅单字的福分你们别惊奇，
优越之人必不以眼能看见太阳。

（7：205）你在清晨和晚夕在你的心中哀怜（恭敬，谦卑）惧怕地，低声地记想（赞念）调养你的主。你不要成为昏聩疏忽的。

﴿ وَاذْكُر رَّبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعاً وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالآصَالِ وَلاَ تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ﴾

“赞念调养你的主”：穆罕默德ﷺ啊！以你可以所指的是众生万物。赞念（الذكر）能驱逐昏聩，因此赞念并不是在天堂里，因为它常川是近主的一个位分。

“你的心中”：它是用秘密地语言赞念，的确暗赞也被列入虔诚中，它是最临近真主答应的，这种赞词包括各种赞词即：包括赞念、祈祷等，如同在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》经中所说的：“赞词的尊贵绝不仅限制在泰赫利里（التهليل），泰思比哈、泰克比勒和祈祷中，不然，顺服真主者的凡是行为都是赞颂。

“哀怜”（تضرعة）是词根，站立在اذكر的主语中的状语位分上，即：哀怜地，顺从地。الضراعة就是谦下，谦恭。

据说：“恭敬于真主就是祈祷和顺服，祈祷就是在祷词中上紧，在它中虔诚。”

一部分明知真主之人说：拜功是最贵的动作，斋戒是最贵的安静，在修功办道的框架中恭敬真主能解开运转天体的疙瘩。

假若你不希望获得我所希望的，

你慷慨的百恩，那么你叫我如何修行呢？

“惧怕地”خيفة用الخاء的齐齿符而念，它的词根是خوفة，含义是：你是惧怕地。伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“这个惧怕是害怕善功中有差欠，而且害怕封印和开始，因为封印结局中的好与坏是在开始中判决它的那些，因此，圣人ﷺ说：“仙笔因为直至复活日的万物而干了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 305 页

当今道长（الفقير）说：“这是归于在这节天经中所召唤的是他的教生，真的！是召唤万圣，不然是召唤全品的一切外哩，他们因为害怕结局和开端而归信真主，是的，他们是惧怕的人，但是另一种是符合他们的品位，当一切境界最全品的人是显示真主调养品的尊严，和自己奉献之品的恭敬谦下的时候，真主就以赞词命令他们，以便他全美第一个念头，而且以哀怜和惧怕约束他，以便他全美自己的第二个念头。”

恭喜唯独那本身谦恭之人， 亏伤那投奔低贱者的人。

“低声地赞念”这是被省略词句上的定语，它是状语，即：低声地赞念。的确低念最临近俊美地参悟，那么伊玛目在拜中应该高念，但不能厉害的高赞，不然只发出后面跟随的人能听见的音量。

在《凯什夫》经中说：“不能破规而高念，否则是犯罪。”

在被憎恶的和犯罪的中有区分：被憎恶的比犯罪的更丑恶，当圣人ﷺ听见欧麦尔高声赞念时，圣人ﷺ询问他为什么要高赞？他说：“是驱赶瞌睡，驱赶恶魔”，圣人ﷺ说：“你稍放低一点声音。”艾布•白克尔来了，圣人ﷺ发现他低声地赞念，圣人ﷺ问其缘故，他说：“我能听见我所交言诉机的”，圣人ﷺ说：“你稍微抬高一点你的声音。”

脑威耶（النووى）把高念赞词和低念赞词皆定为受喜的，他在两方面传来的圣训中会聚了，如果害怕沽名钓誉，干扰礼拜的人或睡觉的人时低念更贵，除此之外高念最贵，因为在高念中的功修较多，又因为把益处送给听的人，又能觉醒赞念者的心，能把意念集中参悟并能倾听它，能驱赶睡眠，增加欢乐。

总之，在优越高尚的人跟前受选择的是在拜功等功课中高念泰克比勒，为了更有力和探究，就是受憎恶的，怀有哀怜和谦恭在高念和低念之间选择作中公正的，谦恭是为了取缔沽名沽名，它是可行的，不是受憎恶的，这是在《艾乃瓦勒•麦沙勒格（انوار المشارق）》经中提到，也是众学者会同的主张的。

在《显示机密的注释（تفسير كشف الاسرار）》确已提到：“引导正道道长，以高赞而命令起修道的人，以便清除他们心中顽固的幻想。”

“在清晨和晚夕”：早就是在晨礼和太阳升起时其中的时候；晚是在晡礼和沙目和宵礼其中的时候，傍夕是从昏礼至黑暗的时候。

特别提到这两个时候，因为在它俩中世界的情况又奇妙地变化，证明在它中显现踪迹者是以明显的奇迹和强制的全能所夸赞的真主，那么，凡是见到这一切变化的人，应该以恭敬，祈祷和害怕自己转移到恶劣的情况而赞念显现其踪迹的真主。

据说：“清晨和晚夕是说明夜间和白昼，以提说它两个的两边就足以说明了，以在这两个时候赞主指尽力常守这两个时辰的赞词。”

“你不要成为昏聩疏忽的人”由赞念真主上你对任何事不要疏忽，故在任何方面赞念他的养主，以口舌赞念者心中显现出一切赞词的机密道义。的确赞念你的主就是指自己的心中赞念，明知赞词的机密的道义，然后以真主的话**“你不要成为昏聩忽视的人”**追随它，因为证明：人心不应该忽视真主的尊大和伟大。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 306 页

圣人ﷺ说：“我把最高强的善功告诉你们了吗？以及把比你们碰见你们的敌人时，你们砍掉他们的脖项，他们砍掉了你们的脖项的最尊贵的告诉你们了吗？它就是赞美真主。”

就是：在你们上比所提到的最高强的就是赞美真主，因为为主道作战，为主道牺牲的人的回赐是进入天堂，而赞美真主之人是真主的上宾。正如真主所说的：**“我与赞念我者同座”**同座者免不了是所明见者，那么真主使赞美的人是能明见者，明见真主比进入天堂更尊贵。因此在进入乐园之后才能见到真主，那才是全美的恩典。

在奴辈所修行的赞词是用舌头赞美真主，用心，灵魂和各种能力临近真主，处于这个境界，他就是完全朝向真主者。所以，要抛弃一切幻想和念头，割断自性的怂恿。如果坚持这样，就从口舌的赞词转移到了心境的赞词，他经常以那些赞词赞主直到在未见的幔帐之外真主在他上显然，然而奴辈的内里因واشرقت الارض بنور ربها（大地因他的主的真光而照亮）的判断而照亮，在这之后，直到显示真主的德性品和尊名品，然后显示本然品，然后奴辈浑化在真主中。然后真主凭适合于他的尊大的和俊美的（والجمال）赞文赞美他的本然，于是真主是赞者，也是被赞者，凭此揭开了幔帐，显示了真一品（الاحدية）的真谛。

چون تجلی کرد أوصاف قدیم ... پس بسوزد وصف حادث راکلیم

如果古有的德性显示了，

交言诉机者的新生的德性被燃烧。

须知，谁以任何一个尊名来上紧，并常守它，无疑他必得到他和他所常守的这个尊名的机密之间的，他的灵性凭真主的贤品援助和百恩是关系他尽力上紧的，也是你几时以那些所关系的尽力上紧，你依你所尽力的来全美呢？他的全美是凭这所关系的中的中介得到在他和真性的尊名中所证明的，得到凭自己的能力和全品方面的品位。几时你到达这全品的境界，这也是第二个在他和这个尊名之间凭真主的慷慨和赏赐所合乎的品位，得到他和这个尊名之间的。得到在它和把他成为真主之间的从能力和全品方面关系第二个品位。因为奴辈凭这品位由清净的胜过污浊的，他凭取谛了污浊的判断成为符合清净境界的人，此时在那个尊名品位上依他所领受的品质真主在他上显然了，真主又把自己所意欲的真知贤学和神性品（الالهية）

和万物（الكونية）的机密特赐给了他，尤其那个时光中所判定的，那些境界所容纳的，领受品所望想的，在那之后他明见了在这之前他从未明见过的，然后他在无知和昏聩之后得到了真知贤学。在《开端章经注边注（حواشى تفسير الفاتحة）》经中我们尊大的道长阁下这样主张。

众道长（المشائخ）和相同真主的学者会同主张：“谁没有引导者（传授赞词的人），谁就没有奥拉迪（ان من لا وارد له لا ورد له），他因某种除旅行，害病，老迈，死亡外的原因而割断了部分奥拉迪（الاوراد）那是从真主上遥远和被抛弃的显迹。”

所以常守奥拉迪（الاوراد）的人，如果失去它的时候应该弥补它，哪怕七天之后。在此处苏菲之人判断：台罕柱德不是天命，但要常守它，其机密是：所指的是奥拉迪（赞词），不然，是其它能更变内里德性，清除心中的污点，能够完整全美功修的一切善功干办。

据说：“是它的踪迹，不然，人感觉不到它的踪迹，其踪迹绝不加入所包含的一总赞词上，如果在一件功修之后没有能感觉到的踪迹，他绝不第二件第三件地为临近去接连遵行，他必勾抹第一件的踪迹。”

因这个机密至圣ﷺ说：“真主最喜的功修是常川的功修，即使很少也罢。”

伊本·穆里克（ابن الملک）说：“常川的功修是最喜的功修，因为心已习惯于他，借它能常川趋向于真主，因此苏菲之人反对放弃奥拉迪（الاوراد），如同反对放弃天命一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 307 页

一部分相同真主的学者（علماء بالله）说：“只有无知他的养主的本然，无知真主本然的特恩和喜悦，以及无知临近它两个的人才轻视奥拉迪（الاوراد），的确，奥拉迪在后世根据赞念（اوراد）它的程度能显现它，因为圣人ﷺ说：“真主确已说过：“你们凭我的慈悯进入天堂，你们凭你们的善功分享它吧！”奥拉迪包罗了这个世界中所包罗的一总，于是根据失去奥拉迪的程度失去了它的回赐和福分，因为一切福分被包罗在奥拉迪（اوراد）中。

最相宜的是，在有聪明理智之人跟前所重视的是他绝不怠慢和轻视奥拉迪（اوراد），因为凭失去奥拉迪而丧失它的益处，如果你的心得了不寻求奥拉迪的回赐的病症，你就告知它：奥拉迪比你更追求希望赞念它，因为

它是奉献品者的义务，如果你依赖于只寻求那个报酬，你就告诫：传达奥拉迪的导师（الوارد）你从奥拉迪中寻求他。你不要寻求你本身的福分，他比你更希望它的人到那里去了呢？在他上应该的义务是：他为他而造福于你。既然如此，恭喜侍奉你的毛拉之人，把自己的一切交托给他的人，如果这样了，他们确已说：“你当追求端庄，你不要追求尊贵，如果你心摇摆不定，你追求尊贵，而你的毛拉希望你端庄，真的：你的养主的真理比你本身的福分更尊贵、更值得。

哈菲兹（الحافظ）说：

صحبت حور نخواهم كه بود عين قصور ... با خيال تو اگر با ذكرى پردازم

我不希望与双目只注视丈夫的仙女同在，

我只常常清除心中的杂念。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘你当赞念调养你的主’**就是你以一切行为、性格和身体在你心中赞念他，即把你本身的行为转变成真主所命令的善功干办，以真主的美德调换自己的一切本性，把自己的身体浑化在真主的本然中，如同真主所说的：**‘如果他在他心中赞念我，我就在我的心中赞念他。’**它就是真主的话：**‘你们赞念我，我必赞念你们’**的机密。”

你岂未见扑灯蛾吗？当它心中想起荧光时，就把自身投入火光中而殉身，它想起光亮时，是怎么把它与灯光合一的呢？真的！真主由一切现象和比喻上洁净。

“哀怜（恭敬，谦卑），害怕地，低声地”，即：哀怜恭敬是在责成奴仆方面。即：这个赞词的起初是用礼乘的功修来代替自性的行为，礼乘的功修就是外表的责成，这个赞词的作中是以真主的美德和道乘的规矩来修养，它是内里隐秘的；这个赞词的终境是以真乘之光把自己的本然浑化在真主的本然中，它就是终境，这就是圣人ﷺ的话“泄露调养品的机密是库夫勒”的真境。

“清晨和晚夕”：指点了无始的早晨和无终的晚夕，因为真正的赞词和真正被赞者是真正的赞美者。赞者和被赞者在真谛中是无始无终的真主。因为在先天真主说：**“你们赞念我，我就记念你们。”**所以在先天他呼唤他们时就是他赞念他们，按我们所说的：“除他外，没有一个记念他的”而看在真实方面他是赞者，也是被赞者。这就是侯赛因·拉宰之子优素福

所说的：“除真主外，任何一人赞不尽真主”的话的真谛，因此真主说：**“你不要成为昏聩疏忽的人”**，这些人他们不知道真正方面赞者和被赞者是真主。

（7：206）的确，近在你养主御前的人们，他们由崇拜他上不高傲，他们赞颂他清净他们只向他叩头。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لاَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴾

卡什斐（كاشفى）说：“据传，麦加的卡费勒从叩头上妄自尊大，他们对真主厌烦地说：“他命令我们时，我们就叩头吗？”这只给他们增加了逃避，清高的真主说：**“穆罕默德啊！如果卡费勒从给我叩头中顽固扭拗。”“的确近你养主御前的人们”**，他们是临真的天仙，他们近主御前论尊贵和地位是更临近的。

“由崇拜他上”：不然他们由履行功课上，尤其由所命令他们的上。

“他们赞颂他清净”：他们由在他的至尊大尊前凡是不适合他的事上赞他清净。

“他们只向他叩头”：使حار行前动词是为了特指。即：他们只对他坚守奉献品和顺从的重任。他们不以一物举伴他，这是暗示当履行其它被责成的，因此，在念了这一节时，把叩头做为了制定的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 308 页

须知，叩头是谦恭的顶点，在弥补欠损的位分中被制定，如同拜中礼错拜补叩头一样，在相仅不信道的人，符合信士的位分中被制定。

卡什斐（كاشفى）说：“在古兰经中叩头是在十四个位分中，在两个位分中是不同的，一个是在朝觐章的末尾，伊玛目沙菲尔和艾哈迈德主张了它，而大伊玛目主张不叩头。两个位分在《萨德章》中，大伊玛目主张叩头，因为圣人念了《萨德章》而且叩了头，其它伊玛目没有这样主张。”

在这节明文中所提的是鞠躬，不是叩头，在叩头位分中，在详述中传述不一，大贤阿里主张是在真主的话：**“如果你们只是崇拜他”**跟前。伊玛目沙菲尔主张了它。在欧麦尔和伊本•麦斯欧德跟前是在真主的话**“他们不厌恶”**时要叩头，我们为小心期间也遵行它。

的确，叩头在念之后，不能超前。大伊玛目艾布•哈尼法主张：“念

的叩头不论在拜内拜外在念的人，听的人上都是‘瓦知布’，如果失去它要还补，其它伊玛目主张是圣行，失去不还补。无故推迟叩头是被憎恶的，但是跪的人站起，发泰克比勒，再念拜功的泰思比哈，又发泰克比勒站起后打坐，因为叩头下去更全美，而且这样做是受喜的。叩头下去的泰思比哈是：“赞我至高的主清净！（سبحان ربى الاعلى）”三遍最可靠。

据说是念：“我谦恭于至仁的主，至仁的主啊！你恕饶我吧！（خضعت للرحمن فاغفرلى يا رحمن）。”

据说是念：“拨转心的主啊！你使我的心坚定在你的教门上，坚定在顺服你上。”《艾斯拉勒·穆罕默丁耶》的作者（صاحب اسرار المحمدية）选择了它，据传：在他心中听见一个声音命令他以那些祈祷。

圣人ﷺ在叩首的叩头中念道：“我的面容为造化了他，赋予了他形象的，健全了他的形象，以能力破开听觉和视觉的主叩头”，他反复念它，然后念道：“清高的真主是最优美的造化者，主啊！你凭它给我们记录近你跟前的你的恩赏，你凭它为我们放下重担，你为我们把它转成你那里的前哨，你如同接受你的奴辈达乌德那样接受我们吧。”

伊本·法赫勒·迪尼·鲁米（ابن فخر الدين رومى）说：“如果叩首中念سبحان，把叩首的一伙人上所提念的سبحانه وتعالى（赞清高的主清净）包含到它，以真主的话：**“赞我们的养主清净，的确我们的养主的许约一定是被实现的”**叩首在他们上是俊美的。

如果他念了降示的一节明文或高位章，他就说：“主啊！你使我成为给你受叩拜的本然叩头的人，并且赞美你的人，如果我由你的命令上是高傲自大的，我向你求护佑。”

如果他看见了《叩头章》，他就念：主啊！求你使我成为施给他们恩典的，引领正道的，向你叩头的，在诵念你的经典时祈哭的奴辈。”

毛拉我的贤兄·澈里宾耶（مولى اخى چلبى）说：“如果在叩首中没有提说一物，真主就要惩罚他，因为再没有比拜功的叩首更得力的了，在倾听者上他与诵念者一块叩首是受喜的，他在他之前不能抬起他的头，因为他如同他的伊玛目，叩首的举意以诵念为条件，没有确定，直到在他上有很多叩首，在他没有确定他为哪一节明文叩首，在诵念的人上暗念是受喜的，如果倾听的人没有准备叩首，以防他干罪，如果他是有准备的，他高念是受喜的，以便把他催动在功修上。”

伊玛目赫巴宰（امام الخبازى）在《哈瓦申耶·希达耶提（حواشى الهدايت）》经中说：“在赞念真主时，赞圣是受喜的，当他诵念了那节明文时，如果在一个位分中，叩首就不是受喜的，其区分是：的确真主的使者ﷺ是需求者，真主是无求者。”

伊玛目穆罕默德·尔勒比（امام محمد العربى）在《圣灵（روح القدوس）》经中说：“须知，阿丹子孙在一切情况中没有一件事对野卜劣厮比在他拜中叩头更严厉的，因为叩头是野卜劣厮曾被贬的根由，所以叩头多，叩头长会使恶魔忧愁。”人在拜功中在叩头中必从野卜劣厮中被保护，因为此处他想起他曾经违抗的，于是他忧愁了，他就急忙去唆使你，因此圣人ﷺ说：“如果阿丹的子孙念了叩头的经文，然后他叩了头的时候，野卜劣厮就祈哭着逃避了，他说道：“好亏伤我啊！阿丹的子孙受命于叩头，然后，他叩了头，在他上就得到了天堂，我受命于叩头，我却拒绝了，于是我将遭受火狱”，那么，叩头中全部的幻觉或者是调养主的醒令，或是天仙的醒令，或是自性的怂恿，绝不是恶魔的唆使，因为在奴仆礼拜时在它上没有任何可入之路，如果奴仆从叩头中起来，那些德性由野卜劣厮上就不在了，于是他的忧愁就散去了，他又奔忙于你。”

当今道长（الفقير）说：“在它中指点了，恶魔拒绝叩头，是因为他骄傲自大，那么，凡是象不信道的人一样由叩头上骄傲自大的人，在各个情况下恶魔是他的朋友。凡是像信道的人一样谦下叩头的人，在那个情况下恶魔远离他，并不是在一切情况中恶魔远离他，除由骄傲自大的劣习上纯洁了自身的人外，如果那样了，恶魔各个时候都远离他，他就是属于虔诚被特选的奴辈了。”

你的鞍垫就是为奴仆的陷阱， 你在叩头中的王冠就是叩下头

你从叩头中别倔强， 这个仪式比超前的一切功修更优美。

伊斯兰的道长阁下（شيخ الاسلام）说：“我的乐趣并不是有叩头的功课，干瓜皮做成了器具（سفجه）比手更强，在客观中（الوجود）我并不满足，但漏勺（كفجه）比手更强。

他所说的真好：

尊贵之人是慷慨之人，他因叩头而尊贵，

凡没有具备这两个之人，他死去比活着更好。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“的确，‘近在你

养主御前的人们’指点了：他们把他们的行为，本性和身体完全浑化在真主的口唤，真主的天性和本然中的人，他们的本身中没有存在什么，他们跟前只有与主合一而存在的。**‘他们由崇拜他上不高傲自大’**指点：他们本性中的高傲自大被浑化在真主的天性中，所以，在他们上没有自大，他们怎么能由崇拜主上高傲自大呢？他们的一切行为确已浑化在真主的一切命令口唤中了，这就是他的功修干办（崇拜真主），所以他们的功修是凭崇拜而成立，不是凭行为而成立，他们是入于无私忘我的浑化境界和与主合一中了。”

“他们赞颂他清净”即：他们由进入，接续和合一的（理念）上赞主清净，正如在无始中一样，按照此事而看，他就是奴仆，奴仆就是他，不然，他就是他，正如在先天中他不是所提的一物。

“他们只向他叩头”从无始无终的有和无中，他们从无始的无中只向他叩头，只服从他，只被制服，在造化万物中只承领全能主的一切判断，他们在‘万物’中只向他叩头直至无终，同时，他们抛弃了所有的，只服从他，只被制服，在使用无的和有的，造化的和永恒的中只承领全能主的一切判断。

《高位章》凭仁慈的，怜悯主的相助在迁都一千一百零一年一月的头十日全美了。谁想得到尊严和尊贵，就让他诵念《战利品章》，如果诵念了，凭有国权的，优胜的，强大的超绝的主的相助就凭它的横财而得到一切横财。

第八章 战利品（安法利）章

（本章降于麦地那，共计七十五节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（8：1）他们由战利品上问你，你说：“战利品是归真主和使者，那么你们当敬畏真主，你们当调解（规范）你们之间的（纷争歧见），你们当顺从真主和他的使者，如果你们是有正信的人。”

﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الأَنفَالِ قُلِ الأَنفَالُ لِلّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُواْ اللّهَ وَأَصْلِحُواْ ذَاتَ بِيْنِكُمْ وَأَطِيعُواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

“他们由战利品上问你”：由战利品的法律判断上问你，问是追求作出判决，因此以عن一词来及物宾语，为了获得所赐的特恩，即：他们询问你关于战利品法律。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 310 页

正如一人说：“我向他求讨一枚银币”因为要求也是为显现在所求之本中的实质，所以他就是及物词，因为那些是凭عن一词，正如他说：“如果人们都无知在我上的和他们上的，你就询问吧！”

据传：穆斯林对于白德尔战役中的战利品和怎样分配中各持已见，于是他们问圣人ﷺ怎样分配，用于何处，还是分配给他们掌管它的，迁士或辅士或者他们全部人呢？于是就降下这节天经。

而**“他们问你”**的代名词归于参加白德尔战役的圣门弟子，降下这节明文特别是针对他们，所以无须明确提到前面的。

“你说：战利品是归真主和使者”，即：战利品的事情和判断真主命令他的使者ﷺ分配它，不论他怎样分配，任何人无须以自己的看法去参与。

哈达迪（الحدادى）说：“把**‘战利品’**归于真主是在重视战利品方面，把它归于使者ﷺ是因为他是解明它的判断者，怎样处理都是由他判断。

“你们当敬畏真主”：如果战利品的事情只由真主和他的使者ﷺ决定，你们当敬畏真主，你们当远离你们在它中自以为是的争论，争论分歧会惹真主怒恼。

“你们当调解（规范）你们之间的”：ذات البين是在人们之间发生（显现）的一切事情，正如ذات الصدور是胸中所隐藏的一切秘密。ذات الإناء是存放食物、饮料的容器，当把一种液体盛在适合它的容器中时，就以这种液体给容器命名，比如有人说：“你让我喝你水杯里的”，其实指的是水杯里的水。

即：你们当以公平和互相帮助调解规范你们之间在真主赐给你们的和以它特赐了你们的一切事情。那是因为战将们说：“我们应该分享战利品”，他们希望不歧视一切道长谢赫和有决策权威的人。”

萨迈提之子尔巴德提（عبادة بن صامت）说：“这节明文降示在我们中，因为我们中有参加白德尔战役的人，当时，我们在战利品中产生了分歧，我们在它中未考虑到我们后面的（士兵，后人），于是真主当场降示明文加以批驳，他把它只交给了他的使者，让他在穆斯林中公平分配。

“你们当顺从真主和他的使者”，即：服从他俩的一切命令和禁止。

“如果你们是有正信的人”：是抓揽三件事情（真主，圣人和主事人命令口唤的人）。

以正信伊玛尼所指全美的正信伊玛尼（和它的全部的），的确正信伊玛尼的根子绝不是仅仅立于以那一切事情一总来装饰上，不然，是凭接受真主和他的使者所判断的，而且诚信它的正确性的无歪的来以服从而落实。

其义是：如果你们是有全美的正信的人，的确全美的正信关系在这三桩事情中。

须知，多问必会厌烦，因此圣人ﷺ说：“真主确禁止你们虐待母亲，活埋女儿，阻止合法，而且厌恶你们闲言乱语，多问和浪费财产。”

在这节圣训中有很多裨益：

1.禁止虐待父母。因为它是大罪，正如真主说：**“真主和他的使者最相宜他们喜欢”**，或者因为对母亲的义务最多，侍奉她最应该。

2.禁止活埋女儿。它是蒙昧时代之人的行为，他们中一人曾经若生下了儿子就留下，若生下女儿就活埋了她，他们那样做，是因为害怕贫穷、隔避羞辱，和免遭屈辱上，在履行应当的和受喜的上，他们意欲阻挡人生

常规，蓄意遵行所厌恶的和非法的而抛弃禁令。

3.禁止没必要的闲言乱语，和只图报酬回赐，的确它就是心硬。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 311 页

4.禁止多问。伊本•穆里克（ابن الملک）说：“可以说以它所指的是多问（多祈求）别人的财产，也可以说：所指的是向别人询问不重要之事。”

5.禁止浪费财产。就是把它用在犯罪中，把它浪费在它中的，像在费用，修建，穿戴，铺盖，装饰，用金镀剑和用具中的。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“当他们再三追问圣人ﷺ的时候，圣人ﷺ说：‘你们对我不要这样随便吧！你们之前的人由于对他们的使者多问，而且各持己见被毁灭了。’真主的话‘**他们由战利品上询问你**’就是多问之一，他们询问只是为他们的战利品而询问，他就相反他们妄想的而说：‘你说：『战利品只是归真主和使者的』，他俩可以任意处理，并不像你们所意欲的，以便你们引以为鉴。你们不要以询问的方式相反真主和他的使者，你们应当在自己的教门中和今世生活中顺从他俩的判断，你们不要贪图今生，以便你们不要以今世的偏见相掺你们教门的功修。那么你们当敬畏真主，你们当调解（规范）你们之间的。’就是你们由除主之外的上敬畏真主，从低贱的本性，卑贱意识、贪图今生，嫉妒教胞等事中规范你们之间的低贱德性，它从你们心中遮盖了正信之光。‘**你们当顺从真主和他的使者**’即：你们当服从他俩的判断，顺从他俩的口唤，禁止他俩所禁止的。”

“如果你们是有正信的人”如果你们是有真正的正信，绝不是有父传子受的正信伊玛尼，的确真正信道的人，真主必以贤品相助（العناية）的仙笔在他的心中注定了正信，他以他的鲁哈相助他，他是在他的养主的光亮上的人。

诗：

艾布·耶宰德时光有一位上等人，
说：“他有一个幸福的信士（曾劝道）。
如果你来于伊斯兰教， 你必获得各种幸福和欢乐。
他说：“随道的人啊！如果你有这个正信，
那你当抓揽世界的道长艾布·耶宰德。”
我不能够，我忏悔， 这样从肉体中增加了光亮。

纵然，我没有在正信和教门中（那样）的确信，
但是在正信中我已归信了他。
信道的人在暗中确信它， 纵然已老迈，在口上都要明确诚信他。
纵然自己有正信你们加强正信吧！我决不无知无思地偏斜
没有归信它，祸患无穷， 即使你们有眼光，那也是虚伪的。
你看看这种情景是毫无意义的，
哪怕在那些上有得脱离的言论。”

主啊！求你使我成为以正信的真境抓揽执掌真理之人的人（متحققين），求你使我接绪到真知明见和至善的品级。

（8：2）有全美正信的人只是这等人：当有人赞念真主时，他们的心就恐惧了；当有人把真主的各种显迹宣示给他们时，他只给他们增加了正信，他们只托靠在他们的养主上。

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَاناً وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴾

“有全美正信的人”，即：在正信中全品的人，在它中被特选的人。

“当有人赞念真主时，他们的心就恐惧了”，即：当有人在他们跟前赞念真主时，他们的心因尊大的威严是恐惧的，常常浮现出毛拉的尊大。这个恐惧只是唯独有全美正信之人的，不论临近的天仙，或被差的先知，还是清廉洁皎的信士，这比较害怕惩罚之人的不同，因为他不能仅仅以赞念真主获得，不然，以防范违抗干罪而得到，提的真主的惩罚，因为犯罪之人必被惩罚，以犯罪而昏聩的人到哪里去了呢？于是他被告知：“你当敬畏真主”，然而不害怕它的惩罚就是不去以赞念真主获得正信，绝不是在这儿提到的失去真主的德性和能为而遭受的，以便尊重他的尊大事情和畏惧他。

须知，有正信之光之人的品质是心胸清净，由自性和由自性的浑浊和它的黑暗上清亮，心中温和，趋向于赞念真主，获得渴望真主的慈养，这是起修道之人的境界；至于终修道之人，他们以赞词而安定，当一个人谈论伊斯兰教的时光时，他们就泣哭哀怜着倾听古兰，于是艾布 •白克尔说：“我在伊斯兰教起初就是如此的，后来，我的心硬了”，他以那些指点了

他的终点是在安定中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 312 页

“主的各种显迹”：命令人行善，止人作恶的《古兰经》等。

“它只给他们增加了”：那一切显迹只给他们增加了。这是隐喻关系。

“正信”：心中确信和安静，的确明显的证据，强有力的明证会使人更加安静和确信。

法咀里·台夫塔匝宁耶（الفاضل التفتازانية）说：“诚实之本是承领增加和减少的，在万圣和显示之人和教生的确信其中明显不同，因此穆民的长官阿里说：“假若幔帐被揭开，我仍不会增加确信。”在他上成立了一个明证，和在他上成立了一切明证的诚信之人中也如此。

卡什斐（كاشفى）说：“在《哈嘎依古·赛力玛（حقائق سلمى）》经中提到：‘凭着赞念的情分，在他们内里就显出了确信的光亮，在他们外表明显就增加了善功。’在《白哈勒·哈嘎依古（بحر الحقائق）》经中说：‘真正的伊玛尼是一道光，根据心的天窗的大小在它中发光，如果执掌心的人念了《古兰经》，凭念的情分他们心的天窗就被打开，正信之光在它中无量地发出，然后深淹在他完美的真光中。’”

“他们的养主上”，掌管他们，尤其治理他们一切事情的主上。**“他们只托靠”**他们把他们的一切事情只交托给，他们只害怕他，他们只畏惧他的真主上。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他们只托靠在他们的养主上；他们不托靠在今生和它的居民上，的确谁凭正信之光亲眼大见了真主的完美和尊大谁确已深淹在亲眼大见真主的深海之中，这时，他不依靠除他外的任何物，他看见万物浑化在他尊大的脚步之下，然后，他们只托靠在他上。”

凡是淹没在道海中的人， 他必乘搭了大船和小舟。

淹没道海之人必看见了道海， 道海只显现给了他。

首先提到了优美善行乃是心的善功，它是在关注真主的尊大时畏惧，虔诚和托靠，之后提说身体的行为，它就是制定在他们上的，如拜功，施舍，于是真主说——

（8：3）他们立行拜功和从我赐给他们的中费用的人们。

﴿ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴾

“他们立行拜功”：他们在所规定的时候中带着小净、鞠躬叩头而礼拜的人。按照它是头一个关系代词上的定语而看它受主格。

“我赐给他们的”：我赏赐给他们的财产中。

“费用”：他们费用在顺从真主中，真主特别提到了拜功和天课，是因为它俩的事情尊大，和它俩事情的重要。

（8：4）此等人他们才是真穆民，他们近在他们养主御前获得许多高品，恕饶和高贵（优越）的供养。

﴿ أُوْلَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقّاً لَّهُمْ دَرَجَاتٌ عِندَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴾

“此等人”具备了心的善功和身体善功的人。

“他们才是真穆民”他们才是真正有伊玛尼的人。因为他们凭坚持清廉的干办尔麦里而实践他们的伊玛尼。

“他们应获得许多高品”他们应获得尊贵，临近和高品。

据说：“在天堂里的高品是按他们的善功干办而定夺。”在《艾乃瓦勒·麦沙勒格（انوار المشارق）》经中说：“الدرجة如果含有（المرقاة）之义，它的复数就是درج（升腾处，梯子），如果含有المرتبة والطبقة之义，它的复数就是درجات（一切品级）。”

“恕饶”是恕饶他们的罪过。

“高贵的供养”是从浑浊的营干中清亮，从害怕考问中纯洁。它像今生的衣禄一样是不终止，不割断的。

在《嘎目斯》经中说：“高贵的供养是优厚的供养，高贵的话是平顺温和的话，它最高贵的是它的尊大的和洁净的。”

伊玛目古什忍耶（امام القشيرية）吩咐道：“高贵的给养是蒙受恩典的人亲眼大见供养万物的主。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 313 页

你从赐给衣禄的主上亲眼看见了衣禄和各民族，
从因由你超越去观看被动因由。
凡是好与歹都是来自被动因由，
仁父啊！从因由中没有一个中介。

若那是全品之眼，它能看见根本的，
若那是斜眼，它只能看见分支。

在《麦扎里苏·穆罕默丁耶（مجالس المحمدية）》经中说：“须知，最大的拜功是身体的善功，最高强的施舍是财帛的功课。”

据传，圣女法图麦把自己的一件衬衣拿给阿里，以便以它去买来哈桑所喜欢的东西，然后，他以六文银钱买了它，突然一个乞丐求他打散，他就把六文银钱全部打散给了他，然后一个人拉着一头驼迎面而来，他要以六十个金钱卖牠，然后那个人前来从他上以六十个金钱或者六十文银钱买下了那峰驼，突然卖驼人不见了，他就到处寻找，以便把驼钱交给他，最终没有找到，真主把那个故事暗示给了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“那个乞丐是里孜瓦尼天仙，买驼的人是米卡依莱，卖的人是哲伯拉依莱。”

圣人ﷺ说：“复活日来临，四等人不经考问来在天堂门口：一等是朝觐的人，他没有恶意而朝了天房；一等人是殉道者，他在战场上被杀；一等是慷慨之人，他没有以沽名而施舍：一等人是学者，他遵守自己的知识。然而他们在谁先进入天堂中争论不休，于是真主差来哲伯拉依莱天仙在他们中公平判断，他问烈士：“你想先进入天堂，那你在今世干什么了？”

他说：“我为讨得真主的喜悦而在战场上被杀”，哲伯拉依莱天仙问：“你听谁说为主道战斗会先进入天堂”，他说：“听学者说”，哲伯拉依莱天仙说：“你看守礼节，不要超前你的老师吧。”

然后他询问朝觐的人和慷慨的人，他俩都是同样的回答，后来他对他俩说：“你俩看守礼节吧！不要超前你俩的老师。然后学者说：“主啊！你是全知的，没有慷慨的人施助，我怎能得到知识，你不会使行善者劳而无酬的”，于是真主说：“热宰瓦尼天仙啊！学者说对了，你打开天堂的门让慷慨的人先进去吧。”

在这些中指点了，以学者所指的是遵守自己学问的阿訇，的确他克己公正，克己公正只有校正自性才能获得，只有遵守善功的人才能规范自性，所以使外表有私欲的学者不要以那些欺骗人，的确只凭学问能得脱离是坏事的教法学家的主张，的确干罪的学者比无知的人罪刑更严厉，不然，遵守自己学问的阿訇，以自己心的清亮接绪到真知明见（العرفان）。

真的！在这节明文中所提到的**“真信士”**是他们以自己的生命和财产侍奉真主，他们由倾向身体和财产的牵挂上纯洁自己，他们合一于真主，

他们除真主外没有选择任何事物，甚至没有选择他们自身。那么，谁只选择了真主，谁确已到达自己目的的顶峰，真主必治理谁的事情，解决谁的需求。

（8：5）就如同你的养主为了真理使你从你的家中出去一样，尽管一部分穆民是憎恶的。

﴿كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِن بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقاً مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ﴾

“使你从你家中出去”以**‘真主使他出去’**所指他是真主以出去命令他，引领到它的因由，的确哲伯拉依莱来到他，命令他出去。

“为了真理”这是从**“使你出去”**的宾语上的状语，即：为了真理使你出去，即：为了兴盛真主的教门，征服真主的敌人。كاف按照它是被省略的起语上的谓语而看，是在رفع的位分中，其假设句是：它就是公平分配白德尔战役的战利品，不理论作战的青年人还是坚定不移的老人，凡在圣战旗帜下的都享有其份额，如同使你出去的情况。

即：他们的情形是在他们所厌恶的和你所主张的中，的确战将们生性所厌恶的就是这样分配，何况它是真实的，如他们厌恶使你出去作战一样。

“尽管一部分穆民是憎恶的”其情形是：他们中一伙人是厌恶出去的，或者是因生性厌恶作战，或因为没有这个为主道作战的品质。

赛尔迪·澈里宾耶·穆夫提（سعد چلبى مفتى）说：“很明显：它所指的是生性的厌恶的，不入在前定和选择之下，所以他没有意欲它是适合配贤们的品级的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 314 页

据传：古莱氏族的商队挺进到叙利亚，它是庞大的一批买卖，有四十位骑士护航，他们中就有艾布·苏福扬，阿隋之子尔姆伦（عمرو بن عاص），脑菲里之子穆罕勒迈提（مخرمة بن نوفل），它是发生在迁都二年的一桩大事。

然后哲伯拉依莱把此事告知了圣人ﷺ，圣人ﷺ就告诉穆斯林们，他命令他们迎敌，当他们出去时，艾布·苏福扬已得知了消息，于是他雇聘了尔姆伦·安法勒之子佐目佐目（ضمضم بن عمرو الغفارى），把他派往麦加，来到古莱氏族进行战争动员，并告诉他们：“穆罕默德确已截击了他们商队，令他们赶快追击。”

当麦加人得知这个消息时，艾布•折害里站在克尔白之上喊道：麦加的人啊！你们的商队和你们的财产在每个山道和平原上都通过了，都通过了。即：你们赶快追赶，如果穆罕默德掳去了它，之后你们永远不会成功了。

的确阿布杜•穆团里布之子阿巴斯的姐姐阿提克提（عاتكة اخت العباس بن عبد المطلب）在佐目佐目（ضمضم）来到麦加之前三日做了一个梦，她就对她弟弟说：“我确已做了一个奇妙的梦，仿佛一位天仙从天降下，拿起一座山上的一块石头，然后抓着它飞翔，把它投在麦加之人的房屋之上，凡是麦加的房屋都被那石头砸中。阿巴斯就告诉了他梦的真谛，他被称为：阿布杜•舍目苏之子热比尔之子尔提白提（عتبة بن ربيعة بن عبد الشمس），立即意识到了至圣ﷺ的真实，他就把它告诉了他女儿，于是此话传开了。

于是艾布•折害里对阿巴斯说：“艾巴•法兹里（ابا الفضل）啊！你们的男人喜欢预言消息，甚至你们的女人也喜欢预言消息。”

然后艾布•折害里带着麦加的一伙人出去了，他得到消息说：“在海岸上已被掳去。”他就带领那些人回到了麦加，他说：“指主发誓，不会的，那永远是不会的，否则我要为白德尔战役宰驼，饮酒，以歌舞欢庆，因为整个阿拉伯人都听闻我们已出去了，穆罕默德没有掳去商队，我假若不理睬，然后，他带领他们去到白德尔，白德尔是有水源的，阿拉伯人曾一年一度的街市就在此处，于是哲伯拉依莱降下说：“穆罕默德ﷺ啊！真主确已许约了两伙人中的一伙人，或者是商队，或者是古莱氏族。”

然后至圣ﷺ暗示他的配贤道：“你们不要说一伙人从麦加出去，经过凡是山路和平原，近你们跟前，商队是否你们最喜欢。”

他们说：“不然，在我们看来商队比迎敌更喜欢”，圣人ﷺ听后十分气愤，他反驳他们说：“商队确已经过海岸而去，这艾布•折害里确迎面而来。”

圣人ﷺ以那些所暗示的是：遇见厌恶的，与同多神教作战是他心中选择的，这对于信道穆民比获得商队更有益，因为遇见他们所厌恶的中有打击多神教的气势，兴盛真教使他尊贵过一切教门。

于是他们说：“真主的使者ﷺ啊！你截击商队，放过敌人吧！”正在圣人ﷺ怒恼时，艾布•白克尔和欧麦尔站了起来，他俩随圣人ﷺ的心意说出了俊美的话，然后呼鲁智（الخروج）族的领袖尔巴德之子赛尔德（سعد بن عبادة）

站起来说：“你看你的事情和你做的，指主发誓，假若我去到亚丁（عدن）城市，我拒绝一位辅士怠慢你所意欲的”，然后尔姆伦之子米格达德（مقداد بن عمرو）说：“真主的使者ﷺ啊！你实行真主命令你的吧！我跟随你所喜爱的，我绝不像以色列子孙对穆萨圣人所说的话来对你而说，当时他们说：“你和你的养主去吧！你两个作战，我们在这里等着”，（你们应该说）：但你与你的养主去吧！你俩作战，我们常常跟随你俩作战”，圣人ﷺ听后哭着说：“人们啊！你们指示给我吧！”

这是暗示辅士们，即：你们对我阐明你们心中如何在这个战场中相助我的用意吧！

那是因为众辅士曾在尔盖伯提之夜（ليلة العاقبة）与圣人ﷺ缔约：他们要在麦地那常常相助他，如果他离开麦地那，在他们上就没有相助的义务了，于是圣人ﷺ又意欲与他们约定：在这个战场中相助他。然后穆阿兹之子赛尔德（سعد بن معاذ）站起来说：“真主的使者ﷺ啊！仿佛你指示我们”。

圣人ﷺ说：“是的。”他说：“我们归信你，我们诚信你，我们且作证你拿来的都是真理，我们与你缔约，听命服从，真主的使者ﷺ啊！你执行你所意欲的吧！指的真理差遣你为圣的真主发誓，假若你把这个大海呈现给我们，我们就震动它，因为我们跟随你必能震动它，我们中一人必不爽约，我们不厌恶你带领我们迎击敌人，在作战时我们一定忍耐，在缝敌时一定坚信，或许真主使你从我们中看见你亲眼所看见的，然后你带领我们行驶到真主的吉庆上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 315 页

于是赛尔德的话使圣人ﷺ兴奋不已，他说：“你们行使在真主的吉庆上吧！恭喜你们，的确真主叫我给两伙人的一伙报喜讯，指主发誓，一定我现在就能看见一伙人互相格斗。”

其义是：你的养主使你从你家中出去，因为你放弃了截击商队，尤其在你的一部分配贤反对时，你选择了与敌人作战。

（8：6）真理昭著之后，他们在真理中与你争论，好像他们亲眼看着他们被驱赶到死亡一般。

﴿ يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنظُرُونَ ﴾

你选择了迎敌，没有使他们选择去截击商队。

“真理昭著之后”它凭بجادلونک而属宾格，ما是词根词，即：在真理昭著之后，和你暗示他们不论在哪里都是被相助的，为他们阐明之后，他们却说：“我们出去只是为了商队，为什么在我们毫无准备的情况下，你对我们说：“出去与一伙人作战呢”，说这种话的人确是憎恶圣人从麦地那出去，他们是憎恶作战的人。

“被驱逐到死亡”，即：如像粗鲁地把他们驱逐到战争，**“他们亲眼看着”**这是从يساقون代名词中的状语，即：他们亲眼看见了死亡征兆，他们害怕和忧虑只是因为他们人数极少，装备不良，仅仅是一些步兵而已。

据传：他们是三百一十三个男人，除祖拜尔之子米格达德（مقداد بن زبير）两匹马，七十峰骆驼，六副铠甲，八个宝剑外一无所有，而多神教徒人数众多，装备精良。

指点：真主确已从本性的国土中使真信士凭贤品相助的提拔（جذبات العناية）引入到临真近圣的品位。即：使你从你身体的家中带着真理出去，即：跟随显然真主的俊美和尊大德性的真理的显示处出去。

“尽管一部分穆民是憎恶的”即：心和灵性憎恶在显然时浑化法纳，的确与主合一是受喜的，浑化法纳在每个身体上是被憎恶的，心和灵魂在真理显现之后，为真理与你争论，因为憎恶浑化法纳，好像他们被押去受死刑，如像他们看见了浑化法纳，在法纳之后常常与主合一，就像被押去死亡的人一样。

你明目张胆地贪图今生的奶汁和福分，
你当寻求毛拉的奶汁，乃是解脱肉体和死亡浑化。
若你看死人，乃是百般物欲， 若他们焚毁物欲而飘然起飞。
除他的本然外，万物皆死去，
若不是为浑化在他本然中，你不要追求浑化了。
凡是在我本然中的皆已浑化， 万物将完全朽坏。
在ﻝ中发出ﻝ的喊声的人， 凡是在ﻝ中没有完全浑化的人。

须知，如同圣人ﷺ在启示和预言中没有任何障碍那样，外哩在真梦（醒令）和指点中也没有任何障碍，幸福的人只在遵行和抓揽他们的奇迹及其一切本质中，纵然对本质之人是受喜的，但浑化法纳对亲眼大见的人是受喜的。

所以修道的人应当割断今世的一切滋养，抛弃自己卑贱私见的污泥。使者和使者的口唤对他而言比他的生命，甚至比献出他终身更受喜。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 316 页

由西沙姆之子阿布顿拉（عبد الله بن هشام）上传来，他说：“我们和圣人ﷺ在一起，圣人ﷺ拉住欧麦尔的手，欧麦尔说：“主的使者ﷺ啊！你对于我比世界上的万物更受喜，圣人ﷺ说：“不，指执掌穆罕默德本身的主起誓，直到我比你自己更喜欢你”，就是你的正信不全美，直到你在喜爱你上选择了喜爱我，哪怕在喜爱我中毁灭了你。”然后欧麦尔说：“指主为誓！现在你比我更喜我了。”圣人ﷺ说：“欧麦尔啊！现在你的正信全美了。”

伊本•穆里克（ابن الملک）说：“这个喜爱所指的是选择的喜爱，并非本性的喜爱，因为每个人被秉造在喜爱自己超越于喜爱别人上。”

选择的喜爱是由喜爱自己上选择喜爱至圣ﷺ，正如真主所说的：**“他们选择喜爱自己，哪怕自己有缺陷。”**

那么，就像这个选择必须要有选择者一样，选择别人所喜爱的不要希望自己所喜的，从这每一方面更甚，但这个话更进一步说：“浑化了自己本性和自性的人确已浑化了，不然，浑化了自己身体和心的人也浑化了自己所喜爱的，从双重性上他已得脱离了，到达了受喜的品位，这个品位除它外没有一个极境，求真主凭他的百恩和仁慈把那些赐给我们和你们。

（8：7）当时，真主把两伙人中的一伙应许给了你们，的确它是归你们执掌，你们却盼望那没有武装的归你们执掌。真主意欲以他的言辞奠定真理，根绝不信之人的后辈。

﴿ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللّهُ أَن يُحِقَّ الحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ﴾

信道穆民啊！你们当铭记真主许约你们的一切时候。

“两伙人中的一伙”一伙是艾布•苏福扬和他们的商队，另一伙是艾布•折害里与他的同伙。

“归你们执掌”，这是从احدى中的بدل الاشتمال，是解明许约的方式，即：他许约你们两伙人中的一伙人是唯独你们的，是为你们被制服的一伙人，你们统治他们如同国王统治百姓，你们在他们中任意治理。**“你们却期盼”**

这一句连接在“他许约你们”上，入在所提到的命令之下，即：你们喜欢。

“没有武装的归你们执掌”，即：两伙人中没有武装的，他就是一伙人，他们的首领是艾布 •折害里，他们是一千战将，没有武装的只是商队，在他们中只有四十位骑兵，他们的首领是艾布 •苏福扬，因此他们盼望它。

شوكة是一种军器，它有刀刃，如枪尖，剑刃，射箭是说明一种装备；شوک是在它的刃口一边伸延的，如针尖。

“真主意欲”这一句连接在所提的正文中被排到的“你们却盼望”上，即：你们当铭记真主许约你们两伙人中一伙人的那个时候，你们却盼望两伙人最临近的一伙。

“奠定真理”即：确定真理，升高它。

“他的言辞”以他命令你们战斗的真言。

“根绝不信之人的后辈”一次性根除他们。

其义是：的确你们企图获得财物，不希望碰见你们所厌恶的敌人，真主意欲兴盛正教，显扬真理，使你们得到两世的成功幸福。

（8：8）以便他证实（奠定）真理，破除虚伪，即使作恶干罪的人憎恶也罢。

﴿ لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴾

اللام是牵挂被假设的所推后的动词。即：在这样做有极为尊大的恩典，它就是显扬真教，破除库夫勒，因此，他只为所为的，绝不是为别的事，在它中没有重复，因为所提的头一个是为解明在真主的意欲和信道穆民盼望的之间的不同含义，第二个是为解明把人们召唤于忍耐至圣ﷺ选择的与敌作战，在作战中相助他，且根绝多神教的后辈。

“证实真理”的含义是显扬执掌真理之人（حقية），在他未被显扬之后使他成为真理化身。和破除虚伪象征。“作恶干罪之人”举伴真主之人。

（8：9）在那时，你们向你们的养主求救渡，然后他答应了你们：“的确，我必以一千个天仙接踵（有接应的）来相助你们。”

﴿ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلآئِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴾

你们当铭记你们哀求真主的那个时候，你们寻求成功和相助。那是这

样的：当他们知道难免战争的时候，他们就哀求真主：主啊！求你相助我们战胜敌人，救渡哀求者的主啊！求你救渡我们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 317 页

由大贤欧麦尔上传来：真主的使者ﷺ观看了多神教徒，他们是一千人，又观看了圣门弟子，他们是三百一十几个人，于是他朝向了克尔白抬起双手祈求道：“主啊！你通行你给我应许的吧；主啊！你毁灭这些在大地上不崇拜你的人吧！”他一直这样祈祷直到他的大衣从身上掉下来了，艾布·白克尔捡起又披在他肩上，在圣人ﷺ身后恭敬陪伴说道：“主的使者ﷺ啊！你的主使你的艰难已使我们足够了，他必会实现他许约给你的。”当时，圣人ﷺ祈祷哀怜，众信士念阿米乃。

“援助你们”：除他们外使天仙跟在他们身后，所指的是除他们外还有接连而来的天仙首领，他们是三千位，后来成为五千位。

（8：10）真主只是把它作为一个喜讯，以便你们的心以此安定。也只是从主御前发出的襄助。的确真主是优胜的公断的。

﴿ وَمَا جَعَلَهُ اللّهُ إِلاَّ بُشْرَى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلاَّ مِنْ عِندِ اللّهِ إِنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

这一句连接在被假设的词句上。即：真主以降下你们眼能见的天仙相助了你们，他把那个相助只作为对你们的喜讯，故你们被相助，所以这儿的除外语是包含一切因由的除外语。

“以此而安定”：以那个相助而安定，他又取缔了你们心中的害怕，因为你们人数极少而懦弱低贱。只限于相助他们，醒令：天仙不会参加作战，他们只是凭相助坚定作战者的心，增加他们的数目。

假若真主为了战争降下天仙，一定一个天仙就足够了，因为哲伯拉依莱天仙凭一个翅膀毁灭了鲁特的族人的七个城市，凭一声喊声毁灭了赛莫德的全部城市。

哈达迪（الحدادى）说：“这个话最临近天经外表论述的。”据说：“哲伯拉依莱天仙带领五百天仙下降在陆地左侧；艾布·塔利布之子阿里就在所降之地的左侧，于是他们才作战。”据说：“天仙在白德尔战役中参战‘联军战役’，侯奈尼战役中没有参战。”

据传，一个人说：“在白德尔战役中我追赶一个多神教徒，在我的剑

未到于他的时候，他的头就掉在我面前。”

“相助”：相助的真谛。

“只是近真主御前”：并不是以任何方式方面武装，的确天仙相助，人数增多，特恩催动是没有任何踪迹为中介的，所以你们不要认为相助是来自它们，你们不要因失去它们而失望。诗文说的好：

النصر ليس باجناد مجندة * لكنه بسعادت و توفيق

援助并不是军队参战，

而是以真主的一切幸福之人和其福分来相助。

“优胜的”：在他的判断中没有一位优胜者，在他的判断中没有一个可争雄者。

“公断的”：他为凡是他欲为的，尤其以其机密哲理和规范谋福所判断的。

须知：天仙真正是每一支军队的援助者，即使我们用眼光看不见他们，但实质他们相助了优越的灵性品之人，他们确在大的战争中显现在为主奋斗之人的身体中，任何失败的劣性不可抗衡他们。战胜外表不信道之人的也是如此的，其柱石只是在确信和安静中。

据传：“以色列子孙获得了安定，它是安定之风，在两军对阵时恐怖的风声拨起了敌人的心。这是他们的圣人的感应和他们的导师的奇迹（كرامة）。”

在安定上有另外两种意义：一种是真主发出的一种奥妙，他把它投在谈论奇迹奥妙之人的口舌上，正如天仙把启示降示在万圣的心上一样，并且伴随着机密的香风和显示机密的。第二种是降在先知的心和信士的心上的，它是真光，勇气，灵性汇聚的一物，恐惧者因它而安定，忧愁者因它而得安慰，在他们（万圣）之后为主道奋斗的人继承它，直到复活日。在一部分平常人上不会出现那些，一切奇事是机密奥妙，真主由一切昏聩忽视之人上隐藏了它。

凡是疏忽之人在功修干办中你就能看见他心的欠损，

凡是邪教之人在凯撒宫殿中你就能看见其短步。

每个时代像之前的人一样都依据降示的，因此援助不会显现在一部分城市中，甚至有人说：“不信的人啊！你们杀犯罪的人吧！”

一人对大贤阿里说：“奥斯曼和你为海里发继承圣位的情况如何样，

继承圣位最盛时期是两位道长为代理者时期”，阿里说：“我和奥斯曼是他俩的助手，你和一切人是我们的助手。”

所以为主道奋斗的人应该哀求他们的主，恭敬于他，正如圣门弟子和接近他们时代的人哀怜的那样，若这样了，真主必显现他的援助。

你指望懦弱之人的杜尔依，为人伸起手做杜尔依比干功修更高强。

在艰难中的人啊！如果你的事情紧迫，

在早拜中你不要忘记念《开拓章》（九四章）。

须知，最真实的话是真主和他的使者ﷺ的话，他确已应许，确已相助了。所以你应当具有坚强的正信和确信。

道长穆罕印迪尼（شيخ محى الدين قدس الله سره）说：“我确用疾病考验了在我尊前的一位上等人，一切医生在检查后说：“也许能治，但是在这种病上没有药。”一位圣训学家的导师对他说：“这个病人啊！你为什么不治疗你的心呢”，病人说：“医生说在这个病上无药可治，塞尔德•苏尔迪说：“医生说谎了，圣人ﷺ比他们更精明，圣人ﷺ曾经说过：“用蔊荽籽可治百病，这是降给你的病症之一。”然后他说：“用芫荽子合蜜，涂抹在整个身体上，停留一时，然后洗去，就退掉了他的皮肤，再长出新的皮肤。头发脱落也能治疗，用此办法可长出新发，最终像原来一样。”然而，医生都很惊奇，人们由这圣训正信更坚定了。

原来他（道长）使用（埃及）黑籽油，治疗各种病症，包括滴眼药水，当害沙眼时，他用此滴入眼中，几小时后立即痊愈。

我确已明白：安定和有坚强的正信借有国权的，施恩的主的相助能把人提拔到他所喜爱的高品，但是在这个时光这样的人特别少，真主是援助者。

（8：11）在那时，为了获得他所赐的安宁，他以假眠（小睡）遮盖你们，他把天空的水降在你们上，以便以它洁净你们，为你们清除恶魔的唆使（恐惧污秽），以便坚定你们的心，并以它使你们的脚步稳定。

﴿ إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُم مِّن السَّمَاء مَاء لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الأَقْدَامَ ﴾

一伙注释家说：“当真主命令同不信道的人战争的时候，他带领信士

们向白德尔挺进，当快临近白德尔时，他碰见了两个人，圣人向他俩询问有关商队的情况，在圣人ﷺ前边有十个穆斯林，他们拉住了这两个人，一个名为艾布·纳菲尔（ابو النافع），一个名为艾斯乃木（الاسلم），他俩是给外信士运水的人，圣人ﷺ把艾斯乃木交给了信士们去审问，他审问艾布·纳菲尔，而艾斯乃木交代了从麦加出来的实情，艾布·白克尔难以相信，就用棍打他，圣人ﷺ赶忙说：“如果他对你们说实话，你们打他，他对你们造谣，你们却信以为真。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 319 页

然后，他们明白，圣人ﷺ是知道他们的事情的，于是，他们奉命挺进，直到他们行军到麦地那附近，见不到水的红沙山脉地带，多神教徒也行军到他们附近的山脉，那是远离麦地那，在麦加附近的一座山谷。信士们在那个山脉中过夜，他们睡醒后多半人失净梦遗了，而多神教抢先占领了白德尔水源，他们没有一点水，人困马乏，这时，恶魔变成一个人来临，挑唆道：穆罕默德的配贤们啊！你们妄言你们在真理上，你们是真主的外哩，在你们中有真主的使者，你们没有大小净能礼拜吗？你们确已饥渴了，假若你们是在真理上，多神教徒绝不会抢先占领水源，以水为优势，他们只等待渴亢消极你们，当你们拉拢着脑袋的时候，他们就进攻你们，任意杀砍，把你们的残部俘虏押去麦加处理。”

信士们听后忧伤万分，于是夜间真主降下了大雨，山川淌流着水，到处水源充足，于是信士们做了大小净，他们和他们的牲畜饮之解渴，而且在坚硬的沙漠筑起了水池，在他们敌人的地面上泥垢四处，困难重重。

就这样，信士们的脚步坚定了，恶魔的唆使解除了，他们无忧无虑，心胸坚定，准备天明上阵杀敌。因此真主说：**“在那时，他以假眠（小睡）遮盖了你们”**即：信道的穆民啊！你们当记想真主赐给你们假眠的那时，它是在睡眠起初，在你们心事重重之前，以便以此遮盖你们的心思，而且把从他上的宁静赐给了你们。

“是因为从他上赐给的宁静”按照是因由句而看，凭所排列在所提的动词上的那个动词它处于宾格，即：他以假眠遮盖了你们，然后你们安眠了，那是从真主上赐给的宁静，绝不是因为困惑和疲乏而安眠，于是两个主语合一了，因为宁静是小睡的情形。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“这节天经指点了：

在战场上迎敌的时候睡眠降临，安宁来到，代替了害怕，它只是凭造化万物中的口唤把那种劣势变成了优势。正如真主对着大火说：**‘火啊！你在伊布拉欣上变成凉爽的，平安的吧！’** 当时也如此，真主对害怕说：‘害怕啊!你在穆罕默德和他的配贤上变成宁静的吧’，它就转变了宁静的。”

由伊本•麦斯欧德（ابن المسعود）上传来：“在作战时的睡眠是从真主那里赐给的安宁，在拜中睡眠是来自恶魔的干扰。”

哈桑（الحسن）说：“在恶魔上有糖果汁和眼药水，于是被喂了糖果水的人就说谎，被滴眼药水的人由赞念真主上就昏睡”，他把天上的雨水降在你们上，以便以它洁净你们，以便用那个水你们做小净和大净，来洁净你们。

“在你们上清除了恶魔的唆使（恐惧、污秽）” 在你们上清除了恶魔的唆使和以渴亢恫吓你们。

据说：“以**‘唆使’**指他们因梦遗而所处的失净，的确梦遗只是来自恶魔的唆使，即：他的迷惑和挑唆，因此，他们一部分人说：“谁把欧麦尔的名字写在胸部，谁绝不会梦遗，因为恶魔从他中逃避，从他中恶魔无缝可入。”

“以便坚定你们的心”： الربط是坚定和坚强，على是关系语，其义是：以便坚定你们的心，凭真主的仁慈使它成为坚定的，坚强的。引用了على一词，醒令：他们的心充满了那个坚定，直到好像坚定依附在它之上，充满在它上面。

“并以它”，即：以那个雨水。

“使你们的脚步稳定”： 以致于脚不要陷入泥沙中。也可以说那个代名词是唯独يربط（坚定的），的确脚步在战争中凭心的坚强而坚定，凭坚强忍耐，胆大而确立在它中。

在倾心爱主者心中脚步是坚定的，
因为在这个道中，功必有报。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 320 页

以诚实，坚忍，心中坚定，步伐健稳的形象使圣门弟子优越过除他们之外的人，直到复活日，一个人比一人更优越除非凭教门和敬畏。

祖赫拉（الزهرى）说：“我去到麦勒瓦尼之子阿布杜•穆里克（عبد الملک بن مروان），他问道：“祖赫拉啊！你从哪里来啊！”

我说：“从麦加来。”

他说：“谁为导师代理他们？”

我说：“热雅哈之子尔塔依（عطاء بن الرياح）。”

他说：“他是阿拉伯人还是邻邦之人？”

我说：“是邻邦之人。”

他说：“他凭什么为他们的导师呢？”

我说：“凭教门和传述的。”

他说：“执掌教门和传述之人应该做人们的导师。”

他问：“谁是也门之人的导师？”

我说：“克依萨尼之子塔吾斯（طاووس بن كيسان）”

他问：“他是阿拉伯人还是邻邦人呢？”

我说：“是邻邦人。”

他问：“他凭什么为他们的导师呢？”

我说：“凭赐给他的为导师的特恩。”

他说：“谁是如此的，谁应该做人们的导师。”

他问：“谁是埃及人的导师呢？”

我说：“艾比·哈比必之子耶宰德（يزيد بن ابى حبيب）。”

他问：“他是阿拉伯人还是邻邦人呢？”

我说：“是邻邦人。他就说了对前两位那样的评价。”

他问：“谁是巴士拉人的导师呢？”

我说：“艾比·哈桑之子哈桑（حسن بن ابى حسن）”

他问：“他是阿拉伯人还是邻邦人呢？”

我说：“是邻邦人。”

他说：“好亏伤啊！谁是库法人的领袖呢？”

我说：“伊布拉欣·乃赫尔（ابراهيم النخع）”

他问：“他是阿拉伯人还是邻邦人呢？”

我说：“是阿拉伯人。”

他说：“祖赫拉啊！好亏伤啊！你因我而欢乐吧！指主发誓，邻邦之人将为一切上等人的导师。”直到他站在演讲台上宣布了此事，阿拉伯人都在下面。

我说：“信士的官长啊!他们是真主的命令和他的教门,谁看守了它，

谁就是导师之人，谁作废了它，谁就是跌落的人。”

在天经中阐明：水是恩典，的确害怕饥饿和渴亢是来自恶魔和他的唆使，的确为人如果坚定信赖于真主，有无食物都一样，真主的尊名之一就有‘造化的主’和‘供养的主’。他们说：“狮子比任何牲畜更能忍受与饥渴，牠很少需要水，在吃饱之后，牠再不吃剩弃的，如果牠饱食了，牠就克已驯服，牠不饮狗饮过的剩水。所以信道的人应当在这些习性中不差于狮子。

人人应当上紧，健全自己的真境，
决不能等待机会，依靠时光。

真主确已制定了助人，特别援助信道的人。所以全美的信道之人是会尽力帮助信士的。

据传：布汉拉米之子耶宰德哲勒丹之子菲依如宰（فيروز بن يزد جرد بن بهرام）是萨撒尼（ساسان）的后裔，当他为国王的时候，他就公平清白，他为政七年时，天上没有下一点雨水，他就为每个城市居民发放救济，不论穷富，如果一个穷人被饿死，它就杀一个富翁来代替。

哈菲兹（الحافظ）说：

行道之人坚强的时候，他就控制住自己的手，
不贪婪金银的库房。

主啊！求你从吝蔷和懒懦中保护我们，直到大限来临。

（8：12）在那时，你的养主启示众天仙：“的确我是与你们同在的，你们使信道的人坚定。我必把恐惧投在不信道的民众的心里。”所以你们往脖子上面砍（打）吧！你们砍掉他们中全部的手指吧！

﴿ إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلآئِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُواْ الَّذِينَ آمَنُواْ سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُواْ الرَّعْبَ فَاضْرِبُواْ فَوْقَ الأَعْنَاقِ وَاضْرِبُواْ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴾

“启示”是把机密道义秘密地投入心中。其义是：穆罕默德ﷺ啊！你记想真主启示众天仙的时候。

“的确我是与你们同在的”：这是يوحى的宾语，即：在命令他坚定中以相助和福分（成功）我是与你们同在的，然而，这没有倾向解除害怕，正如在**“你不要忧愁，的确真主与我们同在”**，因为天仙不害怕不信道的人，

甚至真主告知他们：**“的确我是与你们同在的，你们不要害怕他们。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 321 页

引入مع一词，所暗示的是被跟随的天仙，的确他们从事于使人外表坚定，所以他们相连在那个品位，正如在真主的话：**“的确真主与一切坚忍之人同在”**中的范例。

“你们使信道的人坚定”：凭报喜讯和导师辈出等使他们坚定，这些助长了他们的心。坚定（التثبيت）说明他们在战场上的坚定不移和忍受战争的一切艰难中上紧。

“我即将把恐惧投在不信道的民众心里”，即：我将把害怕信道穆民投在他们心里，投入是针对天仙而言的，他们以它使他们坚定，仿佛据说：“你们把我的话**‘我将把恐惧投在……’**告诉给他们。”

“砍（打）”：信道穆民啊！你们砍吧！在这节明文中没有证明天仙作战。

“往脖子上面”：它是所宰处，或者是往头上砍。

哈达迪（الحدادى）说：“真主命令砍脖子只是因为脖子的皮肤最表层是所杀之处。

“你们砍掉他们中全部的手指吧”：بنان在词义中是（一切指头）等肢体，凭它人成立，或者他们活着，其目的是：你们从他们高处至最低处的一切肢体上打他们。

据说：“以它所指的道理是：互相抵制和厮杀。”正如《台夫塔匝宁耶（التفتازانية）》经中说的。

（8：13）那是因他们确实违抗真主和他的使者了。凡违抗真主和他的使者的人，的确真主是惩罚严厉的。

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَآقُّواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ وَمَن يُشَاقِقِ اللّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

“那是”砍，杀或他们遭到的罪刑，是因为他们相反和超越了一概不能歧视的真人的道。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“他们违抗真主的含义是他们违抗了真主的一切外哩（معنى شاقواالله شاقوا اولياء الله）。”

在这节天经中指点：“凡是奴辈在今世和后世获得的幸福和薄福只是

奴辈凭营干入于其中的。”

“谁违抗真主和他的使者”，即：谁相反了真主的外哩和外哩的使者，（真主必严惩他）（من يشاقق الله ورسوله اى من يخالف الاولياء الله ورسوله）。

（8：14）那是（主的判决），你们尝试它吧！的确不信道的人必遭火狱的罪刑。

﴿ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّار ﴾

真主的话**“那是”**是被省略了起语的谓语，真主的话**“的确在不信道的人上”**被连接在他上，真主的话**“你们尝试它吧”**是一句插句，代名词是指所点的包含的惩罚。

假设句是：真主已判定了那些，即：他在今世把这个惩罚已确定给了你们，把后世的火刑也确定给了你们，他对于今世的刑罚说：**“你们尝试它吧”**，只是因为他们尝试到的仅仅是一点，而凡是在今世不信道的人遭到的砍，杀，或俘虏等与后世为他们备下的相比如同尝试者与吃饮者相比。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘你们尝试它吧’**指点了：你们的外表和内里今世会尝到严惩的。至于外表是要面临被杀，俘虏，祸患和一切艰难的事。至于内里将面临远道，从主御前被逐赶，和重重幔帐、心的死亡，眼光瞎迷，灵性薄弱，自性强大，本性旺盛，私欲高潮，远离真主，临近虚伪。”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“圣门弟子曾经整装列阵，他们把绿旗插在一个高位上，圣人ﷺ骑在驼上祈求真主，于是哲伯拉依莱天仙率领五百天仙下降到右营，米卡依莱率领五百下降到左营，一位天仙以一个信士的形象来临说道：“你们进攻多神教徒的阵营吧！”信士们听见后说道：“指主为誓，假若我们交锋，我们必坚定不移地战胜他们。”而真主把恐怖投在列阵后的不信道者心中了，这时，热比尔提之子阿特板提（عاتبة بن ربيعة）说：“穆罕默德啊！你出来吧！我们今天剿灭古莱氏族就满足了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 322 页

于是辅士白尼·尔夫拉依（بنى عفراى）出阵迎敌，他说：“我向真主因你求护佑，他们的领导是尔夫拉依（عفراى），他们的祖先是哈勒斯（حارث），于是多神教劝他们说道：你们回去吧！把哈申族交出来我们就罢休”，于

是圣叔哈姆宰·阿里和哈勒斯之子欧贝代提（عبيدة بن الحارث）站了出来。

阿里说：“我迎战尔特白提之子外利德（وليد بن عتيبة），我以剑砍伤他的手，然后杀了他。热比尔提之子舍依白提（شيبة بن ربيع）迎战哈勒斯之子欧贝代提，他俩交锋，在另一回合时，他砍断了舍依白提的脚杆。圣叔哈姆宰迎战尔特白提（عتبة），他喊道：我是真主的雄狮，是他的使者ﷺ的雄狮，然后他杀了尔特白提。艾布·折害里（ابوجهل）鼓动多神教徒不要退缩，然后他亲自冲了过去，信士们就全部出击，奉真主的口唤打败了多神教徒，在这些典范的真谛中传来：“真主显现在参加白德尔战役的人上”，即：真主以慈悯和赦宥的眼光观看了他们。真主对他们说：“任随你们怎么做我都恕饶你们了。”

以它所指：他对他们显现了贤品援助（العناية），和高升了他们的品级，并不是在凡是行为中使他们勉强，正如对受喜之人说：“你任随自便地去做吧！”

有智慧的人应当在为主道奋斗中完全跟随他们的足迹。

哈菲兹（الحافظ）说：

在真人之道中坚定不移， 我已拔出了剑，并已投入了战斗。

针对忧伤绝望之人他说：

若是在这花坛中害怕畏缩，你就得不到舞蹈的鲜花，

若是在花园中你忍受，你就不会眼花。

主啊！求你使我成为忍耐之人吧！

（8：15）归信的人们啊！你们遇见众逆徒向你们进攻时，你们不要把脊背转向他们。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ زَحْفاً فَلاَ تُوَلُّوهُمُ الأَدْبَارَ ﴾

“遇见”就是看见。

“进攻”：الزحف是الدبيب（爬行）。据说：“زحف是儿童爬行，زحف用开口符而念，是如果蹲坐一点一点地挪动，把它称为进攻敌人的军队，因为他的众多和稠秘，他看见他好像是进攻的军队，那是因为全部的人看见紧密相连的一个体型，然后以推理而看，它是极为缓慢地移动，纵然在事情本然中是行动快速的。”

按照它是“你们遇见”的宾语中的状语而看，它处于宾格位，含有“向你们发起进攻之人”之义。

其义是：如果你们为了交战遇见他们，他们人多势众，你们人少力薄。

“你们不要把脊背转向他们”：尤其在逃跑时，不然你们当迎战他们，你们与他们战斗，哪怕你们人少力薄。何况你们人数几乎相等。把الظهور（脊背）以ادبار（背转）而引用，是为了羞辱逃跑者的行为，抨击他们败阵而逃。转背（التولية）是把一物转成临近他物，它是及物两个宾语的词。

（8：16）在那日，除为了战争转移（阵地），或联合（加人）一伙（友军）外，凡背转他们的人，他确已带着真主的怒恨而转回，他的归宿是折汗难火狱，那归宿真恶劣！

﴿ وَمَن يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلاَّ مُتَحَرِّفاً لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزاً إِلَى فِئَةٍ فَقَدْ بَاء بِغَضَبٍ مِّنَ اللّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴾

即：谁把自己的脊背转向他们，即：在那日，在遇见敌人和作战时，尤其在逃跑时，يومئذ含有حينئذ（在此处）之义，因为اليوم（日子）虽然是针对白昼的一个通用名词，但如果一个不及物的动词相连了它，所指的就是通用的时候。

“为了战争转移”或者是朝向迎战比此等人更重要的另一伙人，或者是使用计谋而逃跑以迷惑敌人，为了以诈术打败他们，这是战争谋略之一。

据说：“انحرف和تحرف是从一边倾向另一边，الحرف是一边。按照是状语而看它处于宾格位。”

其假设句是：谁以明文中提到的那种情况之外在任何情况之下转向他们，他的情况就是如此的情形。

“或者联合一伙”：或为联合附近和远处的另一伙穆民，以便合作作战，败阵是非法的除这两种情况外，因为它俩每一个在实质中不是败阵，不然，是为战争备战和防御之举，那么谁把他的脊背转向这两种目的之外的，

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 323 页

“他确已带着真主的怒恨而转回”：怒恨是大的怒恼。

“他的归宿是折汗难火狱”在后世他的归宿，所指的是逃跑之人，المآوى

是来到之处，为了使他逃避战争，الماوى是人们投奔于他的一个位分。

“那归宿真恶劣”：归宿就是折汗难火狱，这是一个警告，是根据明文外表而论的，不针对全部在遇见不信道之人时背转的人，除非是特指那些人，他们是不能抵抗敌人的那些懦弱的信道穆民。

因为真主说：**“现在真主为你们减轻了，他知道在你们中有老幼弱者，如果你们中有一百个坚忍的人，必胜于二百个，如果在你们中有一千个坚韧的人，必胜两千个，这是真主的口唤。”（8：66）**

伊本·阿巴斯说：“谁从三个人中逃离，谁不是逃跑者；谁从两个人中逃离，谁确已逃离了，即：这是非法的举动，在进攻时败阵逃跑是大罪。”

由一部分上等学者传来：在战争中七十个人从敌军中逃走了，即使有老弱病残幼者，在信道之人中逃跑是十分丑恶的，这是撕毁真主的尊荣和教门，它是大罪，是在作证词中完全除去的人。

所以有智慧的人应当抱有坚强的心参战，应当知道：胆小者如果死期已到，生命必不能推迟，如果（期限未到）他来参战，也必不会死去，在作战时要具备各种美德，要像一个战将，其心像狮子那样心不胆怯，更不逃走，在自大无敌中要像豹子，绝不为敌人所屈服，在勇敢中要像熊，以各个肢体协同作战；在出击冲锋中要像猪，它只求往前冲锋，不回顾后边；在进攻时要像恶狼，它只认准目标进攻；在行军载重中要像蚂蚁，他们担待超出自己身体几倍的运量；在坚定中要像石头，坚定不移；在忍耐中要像驴子；在履行约言中要像家狗；假若它的主人冲入火中它必跟着冲进去；在把握机会，力图取胜中要像公鸡；在队伍中稳定谦恭要像礼拜的人；在跟随军队统帅中如同礼拜的人在拜中跟随伊玛目，一点都不能相反和违抗他。用武器完全笼罩自己生命，如同处女嫁给丈夫时用头巾完全蒙住头一样。这样他的武器装备和财帛虽少犹多，如同沽名的人，如果他的财产和功修很少，如果敌人以计谋打败了他，就要像被狗追逐的狐狸，的确战争关系欺诈，在两军对对垒中的气势和迷惑要如新人，在为战争转移中保守秘密要如小孩；如果对敌呐喊中要如炸雷。为防备覆灭而歹猜一切情况中要像乌鸦；在防备敌人的诡计中要像灰鹤（الكركى）它是一种名鸟，其色如隐藏的（لاز）玫瑰（وردى）形似鹤，它是能胜任领导的一种鸟，因为它生性防备灾难，它特别小心地发出低微的叫声，仿佛他发出了警告，它就是护卫神，如果灾难结束，它仍守在原位站立着睡觉，直到它完成凡是赋予它

的护卫使命。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 324 页

古孜威宁耶（القزوينى）说：“那种灰鹤它不行走在地面上则已，一旦行走必用一只脚行走，而抬悬另一只脚，放下脚时就轻轻地放下，因为害怕地面陷下它，在《哈牙提·哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中如此。”

天经指点：归信的心境啊！如果你们遇见自性和它的劣习的不信道者联合倾向统治心和心的德性的时候，你们不要从自性和它的本性的强势中败阵，不然，在碰见自性的时候你们当坚忍，的确在遭受打击时坚忍最相宜的。

据传，圣人ﷺ来到一个孩子夭折的祈哭的妇女，他对她说：“你当敬畏真主，你当忍耐啊”，她说：“你没有体会到我所遭遇的心情”。等圣人ﷺ离开后，一人对她说：“他是真主的使者ﷺ啊！”像她的儿子死去的打击的二次遭遇了她”，于是她急忙来到圣人ﷺ家里认错，她说道：“主的使者ﷺ啊！我不认识你”，圣人ﷺ说：“由初次受到的遭遇上坚忍。”

صدم打击是用同样的坚硬的东西来打击，الصدمة是一次打击。其义是：突遇祸患和艰难的人忍耐必得报酬，如果日子长了，忍耐对他便是容易的。

“在那日，除为战争转移（阵地），或联合（加人）一伙（友军）外，凡是把自己脊背转向敌军的人”，即：除准备另选机会与自性作战，或者加入灵性和它的德性的品质，或加入毛拉道长的传替之品（ولاية الشيخ ومولى），在毁坏自性和它的统治中以为主道奋斗和修炼而被提到调养品尊前外，凡以背向自性和它的本性者，必遭驱逐和远离真主，他的归宿就是远离临真的火狱和割断的火，那归宿真恶劣。

（8：17）你们没有杀他们，而是真主杀了他们；在你射击（投射）时，你没有射击，而是真主射击了。为的是把从他上的俊美特恩（胜利成功）恩赐给众穆民。的确，真主是本听的，是全知的。

﴿ فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللّهَ رَمَى وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلاء حَسَناً إِنَّ اللّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

“你们没有杀他们”：你们以杀白德尔战役的卡费勒为荣耀，你们当知道，你们没有以你们的勇气和能力杀死他们。

“而是真主杀了他们”：是凭真主的襄助你们征服了他们，而且真主把恐惧投入在他们心中了。

据传，当古莱氏族来到山谷中的一个山丘上时，圣人ﷺ说：“主啊！古莱氏族骑着骏马荣耀而来，他们不归信你的使者，求你答应你曾应许给我的吧”，然后，哲伯拉依莱天仙来了，说道：“你抓一把土射击他们吧”，当两军交锋的时候，圣人ﷺ对大贤阿里说：“你给我抓一把山谷中的沙子来”，然后圣人ﷺ把它投在了敌人的脸上，圣人ﷺ说：“一切脸庞真丑陋啊！”然后土进入了每个多神教徒的眼睛和鼻孔。于是敌人大败，信道的人乘胜追击，砍杀他们，俘虏他们，然后当他们带着战利品胜利归旋时，他们荣耀地说：“我们杀敌，我们俘虏，我们做了如何如何的事情”等话时，真主降示了这节天经。

很明显：真主的话**“他们没有杀他们”**是归于解明白德尔后叙之事，الفاء是被假设的条件回答句，它需要解明已提过的真主的襄助和真主命令他坚定等事，仿佛据说：“如果事情是如此的，那么，你们没有杀他们，正如毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）在他的经注中所选择的。”

“在你射击（投射）时，你没有射击”：穆罕默德ﷺ啊！在你以身体射击时，你真正没有射击，一定射击的踪迹是人的行为踪迹之类。

“而是真主射击了”：真正射出去的是投入一切多神教徒眼中的沙子，于是他们被打败了，你们全力根除了他们的背后（后辈），然而射击的形象是从至圣ﷺ上发出的，而它的作用是从真主上发出的，因为人的能力不可能用一把沙石投射到敌营中的敌人脸上，然而，在他们中没有一个观看的眼睛则已，一旦有必定一粒沙石已进入了。

这一句被按说在所叫名否定上，也按说在全品之人上，其目的是：以信道者所指全品的信道者。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主确由圣门弟子上否定了杀敌者完全是他们，而把一切事情归于他的本然，因为真主是一切缘故的主动因由，他命天仙助战，把恐怖投入不信之人的心中，而且坚定了信士们的心等。那么，一切行为只归于主动因由，就像他们的话：‘仙笔写记了法版，作家写了法版’，其实他是写的缘故。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 325 页

凡是你意欲的都是主动因由为之的，

凡是能力都是造化因由的主的能为。
凡是的好与歹都是由造化因由的真主的能为，
凡是明见者他的行为怎么不合乎呢？
你的眼睛当成为因由之洞， 就从根本上必能揭开幔帐。

在圣人ﷺ和圣门弟子中的区分是：真主确已由索哈伯上否定了全部的杀敌，而把真情相叙给自己本然，他把他们当做杀敌的一种工具，他是主动因由者，也由圣人ﷺ上否定了完全射击（投射），而把射击相叙于自己本然，即：当你射击的时候，其实你不是凭你而射击，而是你凭真主射击，这是在显示的品位中，如果真主在一个奴辈上显示他的某个德性，在那个奴辈上就显示出了符合于那个德性的行为，如同尔萨圣人的真境，当真主在他上显示了**“能使死者活”**的德性时，他奉真主的口唤就复活了死物，这正如真主所说的：**“我是他的眼睛，我是他的耳朵”**，当真主在至圣ﷺ上显示了全能的德性的时候，在他射击的时候，真主就射击了，在射击中他的手就是真主的手。

在真主的话**“他们与你缔约的人，他们只是与真主缔约，真主的手超越他们的手”**中由这个真谛上揭开了面罩。

须知：真主曾把杀死敌人相叙给了达乌德圣人，他说：**“达乌德杀死了加鲁特。”**

在奴仆把自己的行为归于自身中，而奴仆是灾难和突发事件显现的位分，与奴仆把自己的行为归于真主中有很多区分，真主由一切灾难和新生事物清净。

真主说：“在你射击的时候，其实你没有射击，
事情的真境在早已注定的真主上。
若是我们射了箭，绝不是我们射击的，
我们当猜定是真主射了箭。
在一个人没有被浑化的时候得不到这个机密，
若你要得到这个品级，你当奋发上紧。

“为的是把从他上来的俊美特恩（胜利成功）恩赐给众穆民”即：为的是把从近真主御前的俊美特恩和大恩典恩赐给他们，即：相助，战利品，亲眼大见一切显迹，没有遭受一切艰难和祸患。البلاء一词是被按说在恩典和祸患上，因为它的实质含义是经选择而引用，正如它是祸患一样，以便显

现忍耐；为了显现知感它就是恩典，从真主上所表说的是显现他的全知，正如他全知的那样，你无须知道你所不知道的，因为真主由无知上清净。

اللام是牵挂推后被省略的，即：在以相助、战利品和尊大的报酬上优待他们，他为他所为的，除此外对他们无益的他绝不为之。

至于射击，الواو被连接在被省略的因由上，即：但真主射击了，以便毁灭卡费勒，恩赐（和试验）信道穆民。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说："很明显：بلاء是一个词根名词，即：以便以最优美的试验来试验他们。

从《嘎最》的注明倡议：按照把词根按说在宾语上而看，它被引用在被试验之物之本上，在此处他说："以便他把尊大的恩典恩赐在他们上。"

卡什斐（كاشفى）说："在《哈嘎依古·赛力玛（حقائق سلمى）》经中从伊玛目哲尔法伦（امام الجعفر）上传来：'俊美的特恩是他们浑化了自己的本性，在浑化自己的本性之后，他们的品级就与主合一了（الباقى）。'"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 326 页

伊玛目古什忍耶（امام القشيرى）说："俊美的特恩是被试验者在试验泉源中亲眼大见试验主。"

若是你知道你的这痛苦是来自真主，
那么你从自己遭受的痛苦中欢乐吧！
若是灾难的试验是主赐之鲜花，那么知感是最好的，
因此他遭受的窘迫比名药膏更令人欣慰。

"的确真主是本听的"是本听他们的哀求和祈祷的。

"是全知的"是全知他们响应引导者（الداعية）的意念和一切情况的。

（8：18）就是那样，真主确是挫败一切不信道者的诡计的。

﴿ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِينَ ﴾

"就是那样"：指点俊美的特恩。按照它是被省略的起语的谓语而看，它位居主格。

"真主确是"：被连接在ذلكم上，即：其目的是恩赐信道穆民，挫败卡费勒的诡计，破除他们的阴谋，الوهن是挫败，الكيد是诡计，阴谋和战争。

在这节天经中指点：发挥作用是来自真主，奴辈只是其中的工具，所

以为人绝不要羡慕自己本身和自己的行为，因此真主说：**“你们没有杀他们”**，同时表明：他恩赐了他们，没有记想真主赐给的福分而认为自己干办了清廉干办尔麦里的人太傲慢了。

麦西哈·尔萨说：“我的门徒啊！多少灯被风吹灭，多少修士羡慕欣慰自己而被毁灭。”

须知，羡慕自己有三种人：

一种人，自己的每种真境都欣慰自夸，他们是穆尔台宰莱家和宿命论家（القدرية），这等人他们在自己的行为中看不见真主赐给他们的恩典，他们否认特赐（بلاء）的援助，福分（成功）和怜悯，这种人蒙蔽统治了他们。

第二种人是时时铭记特恩的人，他们是端正的一伙人，他们羡慕自己的任何一件善功行为，这是有眼光之人，他们以它而得到尊贵，他们以它而得到相助。

第三种人是糊涂人，他们是正统派中的下等人，有时他们觉醒且铭记真主所赐的特恩，有时是忽视的，因而他们夸耀欣慰，这是明显昏聩，在奋斗中松懈，在眼光中欠损之人的位分。

有理智的在自己所处境界中应该看见自己善功的疏欠，自己能力的渺小。也应该看见真主赐予他的特恩比自己行为的价值更贵，比自己善功的回赐更尊大，应该防备自己的行为落于真主不理睬，真主不喜悦的地步，然后剥夺其价观，其根本归于渺小的一枚金钱和一个银币地步。

比如：一串葡萄，或者一束香花，它在街市上的价值只是一个迪尔罕的六分之一，如果一人把它送给凯旋得胜归来的国王，他立即产生喜悦，因那些给他赏给一千文金钱，于是，它籽粒般的价值变成了一千文金钱，如果不审时度时，国王不喜欢，把它摔给他，那么，他只是籽粒般或者一个迪尔汗的六分之一微廉价值，我们在它中的情况也如此。

卧海布（وهب）说：“前辈有一人，崇拜真主七十年，他在星期六封斋到另一个星期六，他向真主寻求他所需求的，他没有获得，于是他着手检查自己，他自言道：“假若在你上有善功福分，我必解决你所需求的”，然而，真主降下一位天仙对他说道：“阿丹的子孙啊！你责备自己一时比你拜主七十年更高强啊！”

哈菲兹（الحافظ）说的好：

在我们的道中应该多显谦下和低贱，

在街市上你卖自己也不值几文钱。

主啊！求你使我们成为有福分之人和修行执掌真理者的道的人。

（8：19）如果你们求襄助，的确襄助已来到你们了，如果你们停止（敌对使者），它对你们是最好的。如果你们反复（襄助），我就反复。你们的同伙绝不能为你们避免一事，即使数目众多也罢，的确真主是与信道之人同在的。

﴿ إِن تَسْتَفْتِحُواْ فَقَدْ جَاءكُمُ الْفَتْحُ وَإِن تَنتَهُواْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَعُودُواْ نَعُدْ وَلَن تُغْنِيَ عَنكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئاً وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

这是在奚落之道上呼唤麦加的人，当他们准备行军到白德尔的时候，他们拉住天房的围帐说：“主啊!求你在两军中使我们成为得相助的一军，使我们成为两伙人中最得正道的一伙人，成为两派人中最优越，教门中最尊贵的一伙人吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 327 页

据传，艾布·折害里在白德尔之日求道：“主啊！你援助两伙人中最高贵和两伙人中最适合援助的人吧！主啊！我的儿子他割断骨肉，破坏大众派，你毁灭那不忠义的人吧。”他亲自祈求，因为他认为他太愚笨了，于是真主应答了他的祈求，当战斗打响了时，他的两个儿子尔夫拉依奥扎和迈尔兹杀了他。伊本麦斯欧德安葬了他。

其义是：麦加的人啊！如果你们给两军最高尚的人求相助。

“相助确已来到你们了”：因为他相助两军最高尚的一军，你们妄言你们是最高尚的，你们所得到的是遭奚落的。或者是失败。强制和羞辱确已来到你们了，在相助本身中奚落是以针对性的而言。

“如果你们停止”：如果你们停止叛道和敌对真主的使者ﷺ。

“它对你们是最好的”：停止比战争更好，战争会使你们饱受了灾难（غائلة），停止会从杀和俘虏中得到平安。在得到特恩的人中说明：最好的真谛是奚落他们。

“如果你们反复”：你们反复与真主的使者ﷺ战斗。

“我就反复”：我就反复相助他。

“你们的同伙”，即：你们聚众合流和你们向他们求救的一伙人。

“绝不能为你们避免一事”：（شيئا）按照是词根而论位居宾格，或是从祸患中不能避免一事，那么以是宾语而看它处于宾格。

“即使数目众多也罢”，即使你们人多势众也罢。

“的确真主是与信道之人同在的”：因为真主以所为之的相助和援助与信道之人同在。

这节天经指点了：“得脱离是在正信伊玛尼、伊斯兰和服从有权柄的全知的真主的命令中，的确最虚伪的是动摇和消极，即使缓慢相助他。”哈菲兹说：

优美的心啊！你把至尊大的尊名渗入自己的事情中，
若这样了，苏莱曼的恶魔就不会掺假和计谋。

须知，跟随高尚尊贵的外哩作战，如同跟随尊大的圣人作战，他们每一个必被相助而战胜他们的敌人，因为真主确实相同他们，他不会忘记他们，在任何情况下他不抛弃他们。

据传：“达尼雅里（دانيال）圣人被丢在一眼枯井中，野兽来到他，用舌舔他，奉承摇尾，然而一位圣人来于他喊道：‘达尼雅里啊！’他说：‘你是谁？’他说：‘我是你的主差遣于你的一个使者，真主命我把食物送来给你。’达尼雅里圣人说：‘感赞真主，那个主他没有忘记赞念他的人。’”

幸福之人，哪怕一切毒眼注视， 一切恐怖的对他都是平安。
用它猎捕不死鸟，它只是网络而已，
你用它跟随双子星座，它是云层相助。

据传，马外勒丁耶（الماوردى）在《今世和教门的礼节（ادب الدنيا والدين）》一经中发现：阿布杜·穆里克之子耶宰德之子外利德（وليد بن يزيد بن عبد الملک），有一天用穆苏哈福沾吉，然后经中显现出真主的话：**“你们求相助吧！每个暴虐顽固者失望了（14：15）”**，然后他合了经，他吟诵道：

难道你警告凡是顽固的暴虐者，
真的！我就是那个顽固的暴虐者。
在复生日，如果你来到你的养主，
你说：“主啊！外利德已诽谤撕毁了我。”

然后，没有逗留几日，罪恶的道敌杀害了他，把自己的头掛在他的宫殿上，后来挂在他的城市的城墙上。

法官艾布·白克尔（قاض ابو بكر）采呐了《筵席章》中用尊贵的《古兰经》

来沾吉（تفائل）是非法的判决。哈伯里派中的伊本·伯塔特（ابن بطة）把它定为是可行的。他们一部分说是受憎恶的，在《حياة الحيوان》经中伊玛目代米忍耶（امام الدميرى）也如此主张。

指点：**“如果你们求襄助”**如果你们凭诚实、虔诚和抛弃除真主外的钥匙在寻求显示中希望打开你们心的大门，**“襄助确已来到你们了”**凭显然相助确已来临你们了，真主确无始无终地在自己本然中显然，在他上没有任何改变，能改变的只是在人的情况中，因为他们在关闭了通向真主的心的一切大门时，就失去了显然的福分，在打开了心的一切大门时他们就凭显然而笼罩。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 328 页

“如果你们停止（敌对使者）”即：如果你们在寻求真主中停止寻求除真主之外的，它对你们是最好的。

“如果你们反复”如果你们重新贪图今生，寻求它的享受和欲好，以及它的荣华和真主之外的，我就把你们又抛弃到于你们的自性，私欲，和妄想，以及自性劣习强胜。**“你们的同伙绝不能为你们避免一事”**就是：今生，后世和它俩中的万物只是真主和真主的特赐和仁慈中散发的一点，尽管你们认为太多，即：真主的恩典比今生和后世的一切更多，但它仍不值真主赐给他的团体和他的上等人的一点，真主确已借这些品位对一切信道之人和寻求真主的人加倍疼慈，以便使他们凭他的特恩和慈悯到达于他。不是凭自己的能力而得到它。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（8：20》归信的人们啊！你们当服从真主和他的使者，你们即已听到了，你们就不要由他上转脸（离开）。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ أَطِيعُواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ وَلاَ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنتُمْ تَسْمَعُونَ ﴾

تولوا（转脸）凭省略了两个التاء的一个，即：你们不要转脸。

“由他上”：由那位使者上。明文没有说由他两个上，因为服从真主只是凭服从他的使者定论。

“你们既已听到了”，即：你们既已听到了能言的《古兰经》的传达，你们应当服从他，由相反他上加以制止，听见了就是诚信了。

（8：21）你们绝不要像那些人，他们说：“我们听从了”其实他们并不听从。

﴿ وَلاَ تَكُونُواْ كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لاَ يَسْمَعُونَ ﴾

在相反命令的和禁止的方面你们不要像那些人，他们在承领方面说：

“我们听从了”：其实他们并不是为承领而听从，他们听从它，只是为了反对和转脸，他们只是像那些不归信道的人说的：“我们听从了，我们违抗了。”以口舌听了承领了，也就像他们心怀不信和否认的那些母拉费格一样。在诗文中说：

脚陷在泥坑中， 绝不要说：“什么能念，什么不能念。”
若是他的头因风刮动而摆动，你就转脸，
你以他摆动的头不要受骗。
东风啊！他开头说：“我们听从了，
他结尾说：“我们违抗了抛弃了。”

（8：22）的确近真主御前最恶劣的动物是没有理智的聋子和哑子。

﴿ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِندَ اللّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لاَ يَعْقِلُونَ ﴾

爬行在地面上最恶劣的，因为（البهائم）一词包含它的术语和隐语方面的含义。或者是牲畜中最恶劣的，它含有它著名的含义，牲畜（البهائم）是凡是陆地上和海洋中四支足的动物。

“近主御前”，即：在他判决的框架之下的。

“聋子”：不去倾听真理的人。

“哑子”：不去以真理而言论的人。

“没有理智的”：不懂什么是真理的。因此把他们列为牲畜一类，然后，把他们定为最恶劣的动物，因为他们破坏了分明真伪的自己品质，他们因它而迷误了。

以没有理智说明他们是因为聋子和哑子如果有理智他们仍能懂得很多事情，人们以指点能使他们明白，以此他们必获得一部分自己所希望的，如果是丧失了理智的人，他们就是极为恶劣的，处境极为丑恶的。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

بهائم خموشند وكويا بشر ... پراكنده كوى از بهائم بتر

牲畜是哑巴，人会说话，

闲话多的人比牲畜更丑恶。

بنطق است وعقل آدمي زاده فاش ... چوطوطى سخن كوى ونادان مباش

人的理智凭能言而显露，

鹦鹉话虽多你不要认为他学识渊博。

（8：23）假若真主知道在他们中有福分（从事真理），他必定使他们听到；假若他使他们听到了，他们必定转脸，他们是惯于转脸的。

﴿ وَلَوْ عَلِمَ اللّهُ فِيهِمْ خَيْراً لَّأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّواْ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴾

“有福分”：有福分一类的，把他们的精力用于显扬真理，跟随引领者就是其中之一。

“他必定使他们听到”：使他们能以理解参悟的耳朵听见，他们必定坚定在那位使者的真谛上，并且服从他，归信他，但是他知道在他们中没有那些福分，因为他们由它上一次性叛离了，所以他使他们听不见那些，因为他们不具备得到那些福分的品质，他们已脱离了其机密哲理。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“真主不知道在他们中有此福分是说明他把此福分没有注定在他们中，因为凡是注定的，真主必定全知获得者和显现者，真主不知道在他们中有此福分，说明在他的本然中没有注定它，所以以必然的说明所必定的。

据说：“‘假若真主知道在他们中有此福分，他必定使他们听到’其原义是据说：‘假若在他们中有此福分。他必使他们听到，但是他确切证明在他们中没有此福分，因为否定一物必有否定那一物本身上的证据，它是确切否定那一物之本。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 329 页

“假若他使他们听到了”：他们用参悟之耳听到了，他们若处在得不到此福分的情况下。

“他们必定转脸”，即：他们由所听见的真理上必定转脸，所听见的一点也不益济他们。或者他们在诚信之后又叛教了，他们变成了如像丝毫没有听到的。

“他们是惯于转脸的”：因为他们顽固不化。

在这些天经中指点：被注定薄福的人，在修道的途中自然由追随圣人和外哩上是转脸的，而且远离真主，远离寻求他，倾向今生和它的繁华。

须知，人被造化在端庄俊美中，接受调养和有升腾中，而且具备了临真的天仙也不能到达的品级。而在起造中他们不如天仙，但超越于动物，然而凭礼乘调养他们超越过了天仙，于是他们成了人类中最优越的，他们凭相反礼乘，追随私欲变成不如动物的，于是成为人类中最歹的，然而他们从比天仙优越的境界转移到比动物更恶劣的是在礼乘方面。所以有智慧的人决不能相反使者的口唤，和他的礼乘之道，的确动物也服从他的口唤，何况人类呢？

据传，圣人ﷺ在旅途中，一个人来了，说道：“真主的使者ﷺ啊！我有一间房子，在其中有我和我家下人的生活所需，我在其中也牷着流汗的两只骆驼，和驼的饮水，然而，他们俩的身体和房子围墙阻挡我接近”，于是圣人ﷺ与配贤们站起来，来到那间房前，他对一位配贤说：“你打开，你打开”，当他开门时，他们俩扑来，他们俩发出一种声音，他们俩看见了圣人ﷺ就上前沾吉，然后急忙跪着给圣人ﷺ叩头，圣人ﷺ就拉住他们俩的缰绳，给他俩的主人，说道：“你要使用他们，优待他们”于是一伙人说：“牲畜能给你叩头，你为什么不命令我们给你叩头呢？”圣人ﷺ说：“叩头只是唯独永活存在的主的，假若我命令一人给一人叩头，一定我命令女人给她的丈夫叩头。”

凡是圣人命令或禁止的，在其中必有深理妙义和福分，受命者绝不能访查和研究，在你上只有紧守顺从和服从。

难道你心中喜欢诚信伊本·白依塔勒（ابن بيطار）在药材和石头中所提到的吗？所以你当奔忙于服从他所命令你的，诚信世人的导师至圣ﷺ所表说的，在他所命令或者他命令所干的上不要因懒懦而消极怠慢，你要确信。圣人ﷺ是揭示世界的一切机密和深理妙义的圣王，正如他表说自己的；“我知道超前绝后的真知。”

当真主从阿丹的背脊中在缔约时取出了你，你就被挡回到最低的境界，然后，从此处你被召唤，以便借你的奔忙和上紧升高到最高品，根据你的领受为你规定福分，凭两件事你必得到品位：

一、是喜爱圣人ﷺ，你抛弃你自己，你的家下和你的财产，只选择喜爱他。

二、是在一切命令和禁止中追随圣人ﷺ，凭这两件事你当确信你必符合于高位，凭全美的追随，你才能升腾于全品的顶峰。

喜爱圣人ﷺ的显迹是：喜爱古兰经，喜爱念古兰经。否则就是由圣人ﷺ的道乘行径上背叛的人。全美的喜爱圣人ﷺ是选择道长和不贪今生。

世界是一块臭肉，一具尸体，也是勉强许可的，
对这具尸体我怎么能贪图呢？

主啊！求你从毁灭中保护我，求你使我成为最高贵道乘中的修道者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 330 页

（8：24）归信的人们啊！当使者把你们召唤于使你们（心）活的（真知和真信时），你们应当响应真主和使者。你们要知道，的确真主是隔在人（肉体）与他的心（灵智，本然）之间的，并要知道，你们将被集合于他。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اسْتَجِيبُواْ لِلّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُم لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴾

你们当以服从真主和他的使者ﷺ响应他俩。

“当使者把你们召唤于”使者ﷺ只是为真主的召唤奉命从事，他是奉真主的命令而召唤世人，所以使者ﷺ的召唤就是真主的召唤，因此把“召唤”的动词引用为了单数。

“使你们活”：اللام含有الى之义，即：能复活你们心的在它中有几样：

1. 各种教门的真知学问，的确它能复活心，无知就使心死亡。

你们不要羡慕无知的人的装饰， 那是死物，他的衣服是卡凡。
无知者凭真知而活而生，
他因装知而死，因沉默无言被埋葬。
他为死人的显迹是知识成了他所骑之驼，
他的肉体成了他卡凡的支架。

在海白勒（الخبر）中传来：真主必以真知复活已死的心，好像用雨水复活了不毛之地一样。

教道的真知学问礼乘之教道，它是注释，圣训，根本，教法和天命。

立行教门的知识是教法，注释和圣训，

除此外所妄言的都是丑恶的。

2.诚信和善功干办。的确它在永久的恩典中继承无终的生存。

3.为主道奋斗。它是与主合一的一个缘故，假若他们放弃它，敌人必战胜他们，杀害他们。正如真主说的：**“你们在抵偿中有一种生存。”**

4.殉道。的确殉道者在他们的主那里是活着的，不论他们是不信道者用剑杀死的，或者以艰难的磨炼和为主道坚心奋斗的剑被杀害的。

对于我而言，人的智慧是抚育他的奶汁，
不然，他们跟随我而活。
坚定的人啊！你们责备般地杀了我
的确在杀我中有使我永恒地活着。

死亡是由万物一总上浑化，生命是凭真主之光而与主合一。

“你们当知道，的确真主是隔在人（肉体）与他的心（灵智）之间的”在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“凡是在两物的屏障，就是在它两个中的隔子，他是比奴辈更接近奴辈的心的一个比喻，它是在你和一物中隔离的，他就是比你更接近那一物的。”这是醒令：他是明见心的一切境界和万物的，其主人也是不理解的。

大贤阿里说：“主啊！求你恕饶我吧！你比我更知道它。”

或者在真主在他和心中以死亡或别的灾祸隔开之前，把人摧动在使心虔诚和清亮它上，仿佛据说：“在机会未失去的时候，你凭响应全知玄机（未见）的主被差的圣人而争先奔忙于全美自性，清亮心海吧！的确它凭真主造化的一切因由会改变的，奴辈以自己具备的品质不可能把心拨转在自己所意欲的完善和规范自己的事情中，于是它（心）就没有响应真主和使者ﷺ的召唤死去了。”

又含有这件事：以隔开所指真主把自己的统治权呈现在奴仆心上，他以自己的权柄战胜了他们，然后他分散他们的神志，改变他们的意念和目的，使他们不能够以自己的意愿实现所判定的，如果他意欲奴仆幸福，他就使他在库夫勒中隔离；如果他判定奴仆薄福，他就使他和正信伊玛尼中隔离，至圣ﷺ曾经常常念：“拨转心眼的主啊！你使我的心坚定在你的教门上吧！”

他能把安宁换成害怕，把记想换成忘记等一系列因失去机会而本成而败的事。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“学者的心是被保护的。恭喜唯独他有指点真知的心的人。明知之人的心是空境无边的，在为人和他的心中隔开是说明在起点中（他们的）心是空无四方（از دل نا چارست），在终点中幔帐是明显透明的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 331 页

在这之前在自己心中已明见， 你在这之前清除心中的幔帐。

真主借显示他的德性在为人和他的心中隔开。即：如果真主显示在人心上，他以他俊美和尊大的光影在人心的镜子和他本性的黑暗之间就隔开了。

“你们只被集合到于他”你们只被复生集合于他，然后，他依你们的功修还报你们，善有善报，恶有恶报，所以你们应当急忙奔忙到服从真主，服从他的众使者ﷺ，你们尽力响应他俩的召唤。

须知，“你们当用一切机密响应真主，用一切外表响应使者。响应真主也是灵魂为亲眼大见者而响应；心为亲眼大见者而响应，机密为亲眼明见者而响应，隐密为浑化在真主中而响应。响应使者是你们在一切言行和真境中追随他。

据传：“圣人ﷺ经过吾板耶（ابى），他正在礼拜，圣人ﷺ叫喊他，他就赶快礼完拜，又来到于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘什么事阻碍你答应我？’他说：‘我正礼拜。’圣人ﷺ说：‘难道你不知道我奉受的启示中有：『你们应当响应真主，响应他的使者』吗？’”

众学者在中止礼拜响应引导者中主张不一。他们一部分说：“只可以响应圣人ﷺ的叫喊（召唤），可中断拜功，其他人叫喊绝不能中断拜功，因为中断拜就坏了拜，作废功修是哈拉姆（非法的）。”

他们一部分说：“凡是礼拜的人为命令口唤可以中断礼拜，绝不要背负怠慢口唤命令的罪名。”正如害怕一人从楼上掉下，或者害怕火烧了他，或害怕淹在水中，应该中断拜功，哪怕是在天命拜中。在《厄印耶提·法特瓦（الغنية الفتوى）》经中如此。

在副功拜中当答应母亲的叫喊，不能答应父亲的叫喊，即：当中断拜功，因为圣人ﷺ说：“天堂在一切母亲的脚下。”其意是：对母亲谦恭是进入天堂的缘故。

一部分道长毛拉（المشائخ）说：“在尊重中父亲超前母亲，在侍奉中母

亲超前于父亲，假如他俩来到了，应当为父亲站起来，响应召唤多半在侍奉的方面（那中断拜功无罪）。”

托哈维耶（الطحاوى）说：“如果父母知道他礼副功拜而叫喊他，不答应无妨，如果不知道他礼拜，应当答应。在礼天命拜的时候，如果父母叫喊了，除向他哀求一件事外，在拜没有礼完时不能答应他俩任何一个，的确除主观原因外中断拜功使不得。在副功斋中是否开斋也如此，如果一人召唤开斋，在太阳偏之前可以开，在太阳偏之后就不能开斋，除非如果不开斋必是违抗父母，或者违抗他两个一个。”在《伟嘎耶经注（شرح الوقاية）》经中如此。

还补的斋无论什么情况开斋都是受憎恶的。在《扎西丁耶（الزاهدى）》经中如此。

须知，在指点的路道上响应使者是响应一切外哩，有道行的，贤品忠实的学者，因为他们是圣人的继承者，他们的道乘就是圣人的道乘。意欲临近真主的人必须跟随全品的，明知的，具有各种品级的，各种品位的引导世人的导师（مرشد），接受他所教导的，不论他是否是情愿，的确这个道绝不是理智（所考虑而得）的道，不然，是显示之道，真梦醒令的道。

若是在你心中有爱道的念头，你当临近保护之人，
你必须把泥土之躯交给那明见之人。

道乘之人（اهل الطريقة）是三等人：奴辈（عباد）；随道的门人（المريد）；明知的人（العارفين）。而奴辈的道是天命齐全，副功如山，远离行奸和远离痴迷不悟；随道的门人的道是：从一切杂念中纯洁内里，从一切所干扰的中逃避；明知之人的道是为真主纯净心海，在寻求真主的喜悦中抛弃今生和后世。

祈祷：主啊！求你使我成为响应真人教导的人，求你使我尝到执掌真理者（المحققة）真质机密（الاسرار）的甜美。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 332 页

（8：25）你们当畏惧绝不只限于降临你们中行亏背义迷误的人们的灾难，你们要知道，真主确实是惩罚严厉的。

﴿ وَاتَّقُواْ فِتْنَةً لاَّ تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنكُمْ خَآصَّةً وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

哈达迪（الحدادى）说：“这节天经下降在大贤奥斯曼和阿里中，真主给

圣人预言了灾难来临的缘故，真主说：“你归真之后，你的配贤就能见到它，受害的绝不限于你们中不义的人，而是概括性的”，于是圣人ﷺ把这些预言传达给了他的配贤们，圣人ﷺ归真后灾难在阿里和奥斯曼为海力发时，由于他俩的缘故而发生了。

其义是：受害的决不限于你们中不义的人，不然是概括的，如明目张胆的昧真，在命人行善，止人做恶中互相奉承，断章取义，异端出现，在为主奋斗中懒惰。

在它中要防备惟独给催起灾难战祸之人的严刑。圣人ﷺ说：“灾难放牧在真主的城市中，它的笼头已就绪，可伤惟独唤起它的人。”

圣人ﷺ说：“灾难是睡着的，真主诅咒唤醒它的人。”

古勒托比（القرطبى）说：“如果一人问：真主说：**‘一个有罪的人不能担负另一人的罪过’，‘每个人是凭着他所营干的行为作抵押’，‘他干的他负责任，她干的她负责任。’**所判定的是：因为别人的罪过不拿问一人。惩罚只关系有罪之人。是这样的吗？”

答：“那是人们如果助纣为虐时，如果谁看见作恶者就当止恶，如果置之不理，伊本·阿拉比（ابن العربى）说：“全部的人因他的罪行真主断为同罪，喜者如同干者，那就接受罪刑吧！”

道长索德忍·迪尼·格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）在《四十段圣训经注》经中说：“苏丹有时作出犯罪行为，然后把它的判断加入清廉的干办之人的真境中，他因那些就受伤了，尽管那些伤害没有涉及干它者。”

真主的话**“你们当畏惧绝不只限于降临你们中行亏背义迷误的人的灾难”**指点了那些，这不相反以真主的话**“一个有罪之人不能负担另一个的罪过”**所注解的真义，的确这个踪迹凭清廉之人与邪恶之人不能浑之一谈的判断绝不会显现，不然，凭他俩混为一谈而显现。

真主的话：**“一个有罪之人不能负担另一个人的罪过”**，以它而论是模糊的判断，而真主的能为是从他独一品（احدية）的一边显露的，所包含的全部的是没有特指的，不然，所特指的是承领显现的踪迹，这就是在歹与好中概述的。在歹中在真主的话：**“你们当畏惧……灾难”**中提到；在好中有圣人在所提的圣训中所指点的：那些人，他们跪聚在一起赞念真主，真主以他们夸耀给众天仙，真主说：**“你们作证我确已恕饶他们了”**，一部分天仙说：“在他们中有某人，他不是为赞主而来，而是为自己的需求

来临。”真主说：“我也恕饶他，他们是连在场的人都不会薄福的一等人。”

这是从真主方面概述性判断的踪迹，行善的显迹是作恶之人的情况，有其情况者只是与作恶之人为邻的原因。清廉的善功尔麦里和参加他们之中的人的情况也已提到了，格奈威道长阁下的话到此结束。

诗：

哎恭喜那肉体得以解脱的死人，
他常川被列入永活的本质之人中。
哎恭喜那跟随真男子而永活的人，
你从此等人一边寻求真男子和活着的人。
真主的本然是纯洁的，真主是无求的，
故最优越的是圣贤之人，最丑恶的是与圣贤敌对之人。
丑恶的心灵唯平安吉庆的圣贤能取缔，
主啊！你从永恒的火一边搭救我。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 333 页

在这节明文中指点：临近真主的人啊！你们当防备享受今生和后世的福分的自性，绝不只限于你们中行亏背义迷误的人遭其灾难，这个灾难决不限于黑暗的自性，不然，它的黑暗也会影响有真光品的灵性和调养品的心，于是他们从清净的禁地和近圣的花园被抛弃于人性的最底层。正如真主说的：**“我必从他们不知觉的地方根除他们”，“真主确实是惩罚严厉的”**，他必惩罚因偏向除主外的而割断了近主的人。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（8：26）你们记想那时，你们在大地上是极少数的，是被视为无能为力的，你们恐惧被敌人掠夺俘虏，于是他使你们安居，凭着他的襄助他援救了你们，并把一部分洁净食品赐给了你们，以便你们知感。

﴿ وَاذْكُرُواْ إِذْ أَنتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الأَرْضِ تَخَافُونَ أَن يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآوَاكُمْ وَأَيَّدَكُم بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾

迁士们啊！你们当记想那时，你们是人少势力单薄的一伙人。

“是被视为无能为力的”这是第二个谓语，即：是被统治在古莱氏族手下的。

“在大地上”：在麦加地面上。

“你们恐惧”：这是第三个谓语。

“掠夺俘虏”，即：是被敌人拿住你们，俘虏去你们，真的，他们曾害怕从麦地那出去，以防备被古莱氏族的卡费勒掠夺消灭。

“他使你们安居”：他赐给你们安居之处，你们将回到那里，它就是被迁都之地——麦地那。

“他援助你们”：战胜卡费勒。

“一部分洁净食品”，即：战利品，在前辈各族上那不是合法的。

“以便你们知感”你们知感这个恩典。

朱乃迪（جنيد قدس سره）说：“我近在赛忍耶（السرى）那里求学时才七岁，在他跟前一伙人谈论知感的有关事，于是他对我说：”孩子啊！知感是什么？我说：“享受他的恩典而不违抗真主”，他说：“真主的福分几乎在你的舌头上”，而后，我常常为这句话而祈哭。”

须知，奥斯曼帝国是伊斯兰的最后一个帝国，在刚兴起时是极为弱小的，其居民人少势单，被视为无能为力的，一直统治在波斯人和罗马人手下，直到真主以人多势众的强势使他们强大，他襄助他们战胜了他们的敌人，他们曾经解放统治了东方和西方的大地，四处是他们安居的家园，执掌事情的主事人（导师）在他们后代中代代传承，那些全部只是他们本身上的恩典，这种情况将返回到他们起初的处境。

伊斯兰起初是离乡人，它必归于离乡的境地。那只是因为他们忘恩负义和没有任何明证而妄言真理。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

真主赐给你眼、口和耳，

哪怕理智之人在他代理传承中没有上紧也罢（你当抓揽）。

你旋起知感施恩主的真风，

衣禄也来到卑贱的一切头上。

须知，灵性和心在被造起初依附在身体中，它俩的本性是极为懦弱的，无能战胜自性，因为缺乏用道乘的规矩礼节的乳汁进行调养，而且礼乘的一切判断没有通行在他们上，直到在这个期限中它成长和被调养，当时，灵性和心的重担是在深厚肉体中有自性和它的劣习，负担的重担是礼乘的一切责成，灵性和心害怕自性和它的劣习掠夺去他们和恶魔欺骗他们，然

后他使你们来到清净的禁地，他以调养之品的启示和奥拉迪相助了你们。并把从新生的污浊中洁净的特恩赐给了你们，以便你们应受增恩。

知恩者必增加恩典， 昧恩者就在话外了。

提要：少吃，多知感，多服从。

据说：

“在吃食物时有四种天命：1.只吃合法的；2.知道它是来自于真主；3.它是讨喜悦的；4.用这些食物为助长体力，常川不违抗真主。

有四种圣行：1.起初下泰斯米；2.结束夸赞真主；3.食前食后洗两手；4.放平左脚，立起右脚跪下，像在礼拜中打坐一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 334 页

有四种礼节：1.先吃近处的；2.把食品掰小；3.嚼碎溶化；4.不贪婪别的食物。

有两种药：吃掉在饭桌上的；舔碗中所剩的。

有两种憎恶：闻食物；在它中吹。

不要吃烧烫的食物，等凉冰再吃。因为在热烫食物中有味道，在温凉食物中有吉祥（بركة）。”

所以有智慧的人应当奔忙在寻求真主的喜悦中，获得合法的生活，多知感施给特恩的真主，在奴辈上有表与里的恩典，有明显和暗藏的疼慈。都是由真主执掌。

（8：27）归信的人们啊！你们不要背信真主和使者，你们也不要明知故犯地瞒昧（不忠于）你们的信托物（重任）。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَخُونُواْ اللّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُواْ أَمَانَاتِكُمْ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

“背信”：تخونوا的实质是欠损和破坏之义，正如الوفاء（全约）的实质是التمام（全美）之义一样，背信往往被引用在信托物（重任）的反义词中，因为它包含此义，的确你如果不忠于一个人，你确已对他欠损了。

据传，圣人ﷺ在夜间包围了白尼·格雷宰提（بنى القريظة）的二十一人，于是，他们要求和解，释放他们，他们回来他们的宗族，白尼·乃咀勒（بنى النضير）安居的叙利亚的杰里科（اريحا）地带，圣人 拒绝了他们，他要求他们接受穆阿兹之子赛尔德（سعد بن معاذ）的判决，他们拒绝了，他们说：“我

们愿意接受阿布杜·蒙宰勒之子艾布·鲁巴伯（ابو اللباب بن عبد المنذر）的判决，他是他们最可信的人，因为他的财产家属在他们手中，然后圣人ﷺ把艾布·鲁巴伯差派到他们，他们说："你看我们能接受赛尔德的判决吗？"然后艾布·鲁巴伯用砍的手势指了自己的脖子，就是，如果赛尔德在你们中判决，你们杀了他，你们绝不要接受他的判决，艾布·鲁巴伯甚至说："我的两脚从原位上绝不会乱，除非我知道我失信于真主和他的使者。"这是因为圣人ﷺ意欲他们接受赛尔德的判决，他们却喜欢艾布·鲁巴伯的判决，圣人ﷺ就把他们拨转在他们的意图上，于是真主降下了这节天经。

艾布·鲁巴伯知道自己违背了圣人ﷺ的旨意，就把自己绑在礼拜寺的柱子上说："指主为誓，我不吃不饮，直到我死去，或者真主接受我的忏悔。"

他被绑了七天，他昏倒在了柱子上，然后，真主承领了他的讨白，于是一个人对他说："你的讨白被承领了，你解开你的绳索吧！"他说："指主的誓，我决不解开，直到真主的使者ﷺ亲自解开，于是圣人ﷺ来了，解开了他的绳子，他说："我最全美的讨白是迁离我犯罪的族人的家园，从我的财产中超脱。"圣人ﷺ说："你三分之一的报酬是你确信他。"

"瞒昧你们的信托物"：瞒昧你们相互间的信托物。即：你们不要背信他。

"明知故犯地"你们瞒昧是出自你们的故意，绝不是你们无意地背信。当真主禁止瞒昧信托物时，就醒令：把人召唤于它只是因为他们喜爱财帛和儿女，你看见吗？艾布·鲁巴伯所失信于圣人ﷺ是由于他的财产，家属和儿女被控制在白尼·格雷宰提族（بنى القريظة）手中，因那些他效忠于他们，而失信于穆斯林。于是真主说——

（8：28）你们要知道，你们的财产和你们的儿女只是一种试验，的确真主近他御前有重大报酬。

﴿ وَاعْلَمُواْ أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلاَدُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللّهَ عِندَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴾

"试验"：被引用在祸患（آفات）和灾难（بلاء）上，也被引用在试验（ابتلاء وامتحان）。按第一种是灾难而论，其义是：你们的财产和儿女确是使你们跌落在今世罪恶和落入后世罪刑的祸根。按第二种是试验而论，其义是：是

使奴仆落入真主试验中的缘故，也是追随私欲和选择追随私意，抛弃选择喜爱毛拉的祸根。

“的确真主近他御前有重大的报酬”：对于选择真主喜悦，把他的一切法律放牧在他们中的人有重大的报酬，既然如此，你们就把你们的意念高志相连使你们讨真主喜悦的，不要使它把你们送到因背信不忠而喜欢财帛儿女。

艾哈迈德·安塔基亚（احمد الانطاكى）吩咐：“清高的真主使财帛儿女成为一种灾难，他说：‘一定使人们倾向那一边和相反真主的判断，我就增加那个灾难。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 335 页

一部分先人说：“凡是干扰你临近真主的财产和儿女都是你的灾难，它就是对你的不幸。凡是在今生能力使你临近真主，相助你坚定地崇拜侍奉他的，凭凡是被喜的语言对于每个人都是被夸的。

چيست دنيا از خدا غافل بدن ... نى قماش ونقره وميزان وزن

今生是什么？只是使人们从真主上昏聩的尸体，
它仅仅是用木尺量，用银币交易，用称来称的东西。

مال راكز بهر دين باشى حمول ... نعم مال صالح خواندش رسول

你当用财产扶助教门，
使者言：“清廉者的财产多优美啊！”

آب در كشتى هلاك كشتى است ... آب اندر زير كشتى پشتى است

水进入船舱船必毁灭， 水在船下船必破浪而行。

چونكه مال وملك را از دل براند ... زان سليمان خويش جز مسكين نخواند

若是你从心中清除了财帛和国权的偏心，
那苏莱曼圣人把自己却称为贪穷之人。

圣人ﷺ说：“如果奴辈说：‘真主诅咒今生’，今生说：‘真主诅咒违抗调养他的主的人。’”

有智慧的人应当不要贪图今生，应当诅咒它，不然，进行自我批评，责备它喜爱今生。艾布·耶宰德（ابو يزيد البسطامى）说：“我仔细捉摸，细心思量好像我亲身站在我的养主面前，真主对我说：“艾布·耶宰德啊！你凭什么品级来临我”，我说：“主啊！凭不贪今生。”真主说：“艾布·耶宰德啊！在我御前今生如同一个蚊子翅膀的分量，你为啥贪图它呢？”我

说：主啊！在这种情况下我向你求恕饶，我只以托靠来临你”，真主说：“艾布·耶宰德啊！难道你能确信我保证你常川托靠我吗”，我说：“我的主啊：“在这两种情况下我向你求恕饶，我只凭着寻求你而来到你”，此时真主说：“在那时我就接受你了。”

这就是明知真主之人的真境，他们在寻求真主中全信他们的约言，因为真主把他们任命为他机密的可托之人。

须知，背信不忠分为几样：天命和圣行是真主寄托在他奴辈上的功修，以便他们在正时中以看守它制定地去完成它，既然如此，谁抛弃了它，谁确已在它中背信了真主。身体和肢体，以及能力都是寄托物；家属，子孙和财产是寄托物；婢女，奴仆和侍奉者也是寄托物；苏丹，大臣主事人（艾米尔）、法官，判官、教法主张和赋予他们的使命也是寄托物；圣人ﷺ说：“谁模仿人们一件行为，在看守它中谁比他更强，谁确已背叛了真主，背叛了使者和穆民大众。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

与你的道长毛拉争胜的人是那么恶劣，
在他手中拿着木头石头有什么用呢？
狗最终抹不去它的称呼， 他顺命只为讨取一块残骨。

圣人ﷺ说：“两个朋友互相忠心，我是第三者，如果他俩背信弃义，我就离开了他俩，恶魔就来到了。”

所以在凡是那一切中奴仆必须是忠实无欺毫不背信的，否则，他确已惹了真主的怒恼。我向真主从它中求护佑。

伊本·阿巴斯说：“忠实的一条狗比失信的人更高强。”

在苏尔索尔之子哈勒斯（حارث بن الصعصعة）上曾有一些门徒，他们形影不离，他也十分喜欢他们，有一次他带着众门徒出外游历，他们中一位失信未跟随，回到家中吃饮，然后与妻子拥抱而睡，此时，一条狗扑向他俩，当哈勒斯回来去到他家中，发现他俩已被狗咬死，那真相大白了，于是他朗诵道。

人们当始终如一看守对我的义务和跟随我，
维护导师和密友的尊严，他却背信不忠。
好奇怪啊！疏忽怠慢的人，他撕破了我的尊严，
好奇怪啊！狗为什么会忠实守信呢？

“信道的人们啊！你们不要背信真主和使者”指点了：具备了真知明见之人的幸福，凭正信之光被照亮的灵魂和心啊！你们在真主赏赐你们的特恩不要背信弃义，而你们把它当做今生的鱼网和猎捕它居民的工具，你们不要以放弃圣道，遵守异端而背叛使者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 336 页

“不要明知故犯地不忠于你们的寄托物”指点了：寄托物接受喜真，背信弃义它就是以喜爱被造物而换取了它。指点：执掌心的人和修道的人，如果到达服从和临真的最高品，然后，他们顾视了今生和今生装饰中的某一物，他们仅凭那一件行为就违背了真主，凭一种新生的事就违背背信了使者，凭通行失信的就失去了追随，其灾难是你们又归于守信，即：喜真，然后渐渐地他们被全部剥夺，于是他们依靠今生，安心地为儿女贪图一切财产，你们确已明知故犯地以今生买了教门，因今世抛弃了道长毛拉。

“你们当知道你们的财产和你们的儿女只是一种考验”指点了：真主给你们表明它，以便他从外信士中分明了信士，从叛教徒中分明了诚实的人，既然如此，谁在诚心寻求道长毛拉中是抛弃今生和今生所有的人。

“的确真主近他御前有重大报酬”，那么谁在寻求真主御前的中已放弃了在他跟前的，他在真主御前会得到它。或者重大的真正是真主，然后他必会见真主。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（8：29）归信的人们啊！如果你们敬畏真主，他就把分辨真假的引导者恩赐给你们，为你们罚赎你们的各种罪恶，并恕饶你们，真主是有尊大百恩的。

﴿ يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِن تَتَّقُواْ اللّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَاناً وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴾

“敬畏真主”在凡是遵守的和禁止的中敬畏真主。

“赐给你们”因那个缘故赐给你们。

“分明真伪的引导者”在你们心目中为引导者的，你们凭他在真理与虚伪中分明判别。或者是相助，以它在执掌真理和立行虚伪之人中分明判别，继而抬举信道穆民，贬低不信道之人，正如真主说：**“在两伙人相遇之日就是分辨真伪之日”**，以它所指的是尊贵穆民，抛弃卡费勒之日。

“罚赎”就是遮盖庇护他。在السيئة和الخطيئة（罪恶）中的区分是：السيئة被引用在以身体倾向的罪恶中，الخطيئة是以心杂念所倾向的罪恶中，因为它也是一种罪恶。

“并恕饶你们”：并以宽恕和免去罪过，恕饶你们。

“真主是有尊大百恩的”：在他的奴辈上是有尊大百恩的，这是在它之前句子上的因由句。

在这节天经中醒令：真主给他们敬畏的人许约下了特恩和优待，绝不是他的敬畏而应该得到的。正如导师给门人以善功干办许下了特恩一样。

在天经中有几件事情：

一、敬畏在礼乘（الشريعة）品级中，如同真主所说的：**“你们当尽力地敬畏真主”**；在真乘（الحقيقة）品级中敬畏真主，如同真主所说：**“你们敬畏真主，当确切地敬畏他。”**

敬畏之人是这等人：在本然德性，行为中他把真主作为自己的保护者，他的行为浑化在真主的能为中，他的德性浑化在真主的德性中。

如果阳光变黑了，或花香四散，
在花蕊中的时候，他已迷误了。

伊本·穆巴拉克（ابن مباراک）说：“我向扫忍耶（ثوری）询问了：‘关于一般人是何等人？’他说：‘是学者。’我问：‘上等人呢？’他说：‘是敬畏之人。’我问：‘帝王导师呢？’他说：‘是不贪廉洁之人。’我问：‘什么人是下流之人（غوغاء）？’他说：‘以花言巧语骗取人们财产的人。’我问：‘最低贱的人呢？’他说：‘是行亏不义的人。’”

二、敬畏被相叙给所呼唤的人，近主御前它是分明真伪的引导者，真主如果意欲一个奴辈幸福就为自己的本然特选他，他在他的心中赐给了他清净的真光，作为明灯，他凭这道光在真理与虚伪，在有与无，在新生的与古有的来分别。并借他看见自己本身的缺点。如同由阿布顿拉之子艾哈迈德（احمد بن عبد الله）上传来：他说：“我跟随了伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）我问他：“你的事情的起点是什么？你从朽坏的国土转移到永恒国土的缘故是什么？”

他对我说：“我的贤兄啊！有一天，我坐在殿宫的最高处，上等人站在我的头跟前，我环顾了一眼左右，我看见一位修道的人坐在天井（院落）中，手中捧着一个干馒头，前面摆着一杯水，沾细盐而吃，我看着他吃完，

饮了水，他赞念了真主，就在宫殿的院落中驱捲睡了，然后，真主醒令我在他的事情中深入参悟，我对我的几位侍奉者说：“如果他醒来，你们带他来见我”，当他醒来了，一位侍奉者对他说：“行道的人啊！我们主人找你有话讲”，他念道：“奉主之名，指真主发誓，我只信赖于真主，我无能为力只有仰赖于清高尊大的主”，他来了，当他见到我时，就给我说了“赛俩目”我回答了祝安词。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 337 页

我让他坐下，他坐定后我问他：“行道的人啊！你饥饿时，你吃干馒头充饥，然后你饱了”他说：“是的”，“在你希望时，你饮水就止渴了”，他说：“是的”，“你无忧无虑地睡着了，而解除了疲劳”，他说：“是的”，我心中就自责道：“自性啊！你在今生究竟做了些什么？自性总是以所能看见的，能听见的而满足，然后我诚心向真主悔罪，当昼去夜来时，我穿着毛皮衣袜，戴着苏菲的号帽，赤足去到了真主。这就是他的事情的起点之一。

三、饶恕是真主的大百恩，所以在人们上免不了对真主有俊美猜测，的确他绝不是被割断的。

据说：“真主启示穆萨圣人，我给你教导五句真言，它是教门的柱子：

1. 你不知道吗？即使我的国权丧失了，你也不要放弃顺从我。

همه تخت وملكى پذيرد زوال ... بجز ملك فرمانده لا يزال

一切的皇位王权皆丧失，

除非造化万物一总的真主的权柄，它决不会丧失。

真的！万物的权柄只是我可唤，它决不会丧失，全部都被统治在之下。

2. 你不知道吗？即使我的宝库已耗尽，你对你的衣禄绝不要顾虑。

在我分配恩典的范畴中，其中心就是服从，

你只恩考那个主的仁慈，你只顺命那个主的判断。

3. 你不知道吗？你的仇敌——野卜劣厮哪怕死了，你当时时防备他突然来临，你不要放弃与他作战。

不论在那里，我首先从这羞辱的事情中引以为戒，

防止我跟随他与真理战斗。

4. 你不知道吗？我确已饶恕你，所以你不要责备干罪的人。

你不要责备有恶名的人，我自己还是昏聩的，

前定早已写定，谁是明知的呢？

5.你不知道吗？你进不了我的天堂，你要防备我的计谋。

不贪廉洁之人当防备，小小改变命运的游戏，

因为此道绝不是从佛教拜堂到僧侣道观。”

所以有智慧的人应当终生奋斗，以便真主饶恕他朽坏本质的罪过，用他俊美和尊大德性的真光庇护他，真主对于抛弃自己拥有的，热爱近主御前的人是有尊大百恩的，重大百恩就是在浑化之后与主合一。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

（8：30）那时，不信道的人们曾对你施阴谋诡计，以便他们拘禁你或杀害你，或驱逐你；他们使用诡计，真主还报以妙计，真主是以妙计还报的最强者。

﴿ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللّهُ وَاللّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ﴾

这是对曾居麦加的至圣ﷺ提说古莱氏族的诡计，以便他知感真主使他从他们的诡计中脱离，及其他战胜了他们的恩典。

伊本·易司哈格（ابن الاسحاق）说：“当不信道的人看见圣人ﷺ在离乡的土地上有追随者，有索哈伯，他们看见索哈伯陆续迁移到他，他们知道他们安居于幸福的家园，于是他们防备圣人出去，他们认为他是为与他们作战而结集，于是，他们（为了此事）集中在一个协会中密谋对策，它是凯俩布之子古算依（قصى بن كلاب）在麦加修建的一座房子，古莱氏族的人在此处密谋重要的一些事情。于是他们为圣人ﷺ的事情就在此处汇聚，他们中有尔提白提和舍依白提，他俩是艾比·热比尔提的两个儿子，有艾布·折害里，艾布·苏福扬，哈勒斯之子乃兹勒，西沙姆之子艾布·布赫图拉。海里夫之子吾板耶，艾斯外德之子促目尔（زَمْعَة）等贵族首领。忽然，野卜劣厮变成一个老者，穿着破衣走了进来，坐在他们中间，他们说：“老人啊！你有什么事情，不声不息来坐在这儿。”他说：“我是来为你们出谋划策者，也是来为你们尽忠者，我是内志地方人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 338 页

我来到麦加，而我发现你们面容俊美气味香美，而且我很喜观听你们谈话，我来只想沾你们一点光而已，如果你们对我坐在这里反感，我就出

去，我来临你们，只是我听见你们聚会商议的事，我就来临，你们绝不会不采纳我的主意和忠言的吧！”

他们说：“别管了，他不妨碍我们的事”，于是他们接着谈论。西沙姆之子尔目论说：“我认为你们捉住穆罕默德，把他投入监狱中，你们堵住大门和一切出口，只从窗户中送入吃饮的物品，直到他死亡。”

野卜劣厮说：“不行，他的民族会杀害你们，救走他的。”

他们说：“指主为誓，这位老人说的对。”

然后，艾布·布赫图拉说：“我认为你们用绳索把他捆绑到一只驼上，然后，从你们的地方赶走他，让他随驼漂流，自己死去。”

野卜劣厮说：“使不得，这是你们蓄意放走你们中最坏的人，而且你们中有一伙人跟随着他，你们赶走他，他就来到他们，而他们也是更坏的一伙人，他们认为他语言甜美，口齿伶俐，阿拉伯人都必凝聚于他，去倾听他优美的语言，然后，他就带领他们来进攻你们，从你们地面上驱逐出你们，杀死你们的贵族”，他们说：“指主发誓，这位老人说对了。”

艾布·折害里想出了一个更加恶毒的计划，他说：“我认为你们每家参加一人，武装起来，一次性杀了他，然后秘密在各部落中散布消息，他的宗族不知道谁这样做，以免他们向整个古莱氏族人宣战。如果他们用计谋我们也就用计谋。”

野卜劣厮说：“指主为誓，这个青年说的很对，他是你们最有见识的人，我看就这么办，你们分头行动吧。”

于是，哲伯拉依莱天仙来了，他把他们的阴谋告诉了圣人ﷺ，并且命令他在自己家中不要过夜，命令他们迁移麦地那去。于是阿里在圣人ﷺ的床上过夜，圣人ﷺ与艾布·白克尔逃向山洞。

“诡计”就是一种手段，用来毁灭一个人，以秘密的方式破坏他的事情，而那人事情未发生根本不知道那些。其义是：“穆罕默德啊！你记想他们对你施诡计的时候。

“以便他们拘禁你”：用绳捆绑你和监禁你，的确使一物坚定，拘禁它说明把它约束在一位分上，谁被捆绑，谁确已被拘禁，因为他不能够移动，所指的是西沙姆之子尔目论所说的。

“或杀害你”：用他们式样不同的剑杀死你。它是艾布·折害里的计谋。

“或驱逐你”：在麦加从他们当中赶出去你，它是艾布·布赫图拉所说的。

“他们使用诡计，真主还报以妙计”：他把他们的诡计还报给他们，诡计和手段不能按说在真主上，除非在相对，和相似的方面。诡计首先不人道，因为他包含了手段和欺骗之义，它不适合针对尊大真主。

“真主是以妙计还报的最强者”：在他的妙计跟前他们的诡计不堪一击。

哈达迪（الحدادى）说：“真主只凭真理和端庄还以妙计，他们的诡计是虚伪的，行亏背义的。”

须知，人有计谋，真主有对策，而人的计谋是一种手段和无能，造物主的对策是深理奥妙的和全能的。而人的诡计与真主的妙计相比是虚伪的，被取缔的，真主的妙计是确切的真理。

哈菲兹（الحافظ）说：

سحر با معجزه پهلو نزند ایمن باش ... سامری کیست دست از ید بیضا ببرد

魔术与感应奇迹相比较没有一点可靠的价值，

撒米雷亚从穆萨发光的手下被抛弃了。

戴菊鸟与蝎子征战， 只是倾流自己红色的鲜血。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 339 页

艾布·尔伊纳依（ابو العيناء）说：“我没有一伙攻敌，我给艾布·达乌德之子艾哈迈德呈禀了此事，我说：”他们齐心协力犹如一只手，我无法对付他们。”

他说：“真主的权柄超越在他们的一切权柄之上。”

我说：“他们会施计谋”

他说：“作恶犯罪之人的诡计只包围他们自己。”

我说：“他们人多势众”

他说：“少数的一伙人凭真主的口唤常常战胜多数的一伙。”

凡是挺胸作战的人，往往被保护，

他的敌人快速扑向低头畏缩之人。

在亚历山大的事迹中发现用金水写着：

如果真主是高尚无比的，认定他就是最高尚的善功；

如果死亡是真的，倾向今世就是被欺骗；

如果前定是真的，贪图今生就是虚伪的；

如果心中背信弃义的是任性，每个人当坚信自己的无能；

如果真主在各项判断中是公道的，那人们亲手所干的必遭惩罚。

当艾布·折害里倾向杀害圣人ﷺ的时候，真主在白德尔战役中借穆斯林的手杀害了他，这是真主的公道。

你再看看古莱氏族，他们亲眼大见了圣人ﷺ显示的一切尊大的奇迹感应，然而它给他们只增加了不信，顽固和仇视，所以他们是最恶劣的人。

假若今天不信道的一人看见了外哩的奇迹感应（الكرامات），他对外哩必停止诬蔑陷害，不然他争先去尊敬。

据传，一位不信道的国王曾以残杀，掳夺财物统治着穆斯林，而且计谋杀害一位行道的道长，于是道长带门人去到他，以制止他的暴行，国王说：“如果你们持有真理，你们给我们显示一种奇迹吧！”于是道长指了在此处的驼粪，忽然变成了发光的珠宝，他指了地上的空罐子，罐子立即悬掉在空中罐口朝下水满，而且没有掉下一滴，于是，国王大吃一惊，而他的臣宰说：“这对于你来说并不奇怪，因为它是法术。国王就对道长说：“你给我再显示一件别的吧！道长命令取来火并命令随道的人舞动，当火被点着的时候，道长带领门人进入大火中，而且道长手中牵着国王的儿子带他在火中游转，后来不见了，不知去那里了，国王等待着，在一小时之后出来了，国王的儿子一手拿着一个苹果，一手拿着一个石榴，国王问：“你到那里去了？”他儿子说：“我进入一个花园，顺便拿了两个果子就出来了”，国王从这些事中犹豫不决，他的恶劣的臣宰说：“这种行为是虚假的。”国王却说：“凡是你显示的我都不信，直到你饮一杯剧毒。”他就拿出倒剧毒的杯子，此毒一点当时能杀死一人。道长端起杯子一饮而尽，然后道长所穿的衣服因毒气而烧毁了，他们就把另一件衣服丢给他，然后又被烧毁了，就这样，衣服烧毁又穿，直到这样无数次，然后他满身流汗，衣服再没有被烧毁，国王就诚信了，并尊敬爱护他，然后他就停止了屠杀迫害信道穆民，也奉行了伊斯兰教，真主至知其真谛。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 340 页

（8：31）当有人把我的各种显迹宣读给他们时，他们就说：“我们确已听过了，假若我们愿意，我们必定说出像这个的（辞句）来，这不是

别的，只不过是前人的神话故事。”

﴿ وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُواْ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاء لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلاَّ أَسَاطِيرُ الأَوَّلِينَ ﴾

据传：阿布杜•达勒族的乃兹勒•本•哈勒斯（نضر بن حارث من بنى عبد الدار）他经商去过波斯、罗马、希赖城（伊拉克一古城名），听到过鲁斯塔姆（رستم波斯古英雄）、埃斯凡迪亚尔（إِسْفِنْدِيَار）和波斯的寓言故事，购买了《卡里莱和笛木乃（كليلة ودمنة）》，接触过基督教和犹太教，见过他们诵读《旧约》、《新约》，见过他们的鞠躬和叩头。然后当他回到麦加后发现真主的使者ﷺ在礼拜、念《古兰经》时，就与讥笑挖苦者同流合污了，他给他们前代的神话故事，瞎说这些就如真主的使者ﷺ所说的。

购买了波斯的如鲁斯塔姆（رستم波斯古英雄）、埃斯凡迪亚尔（إِسْفِنْدِيَار）等寓言故事书，以此来分散人们听古兰经的注意力，因而指责他、指责所有奉承他的人的天经降示了。

“他们”：是乃兹勒（النضر）和他的跟随者。

“显迹”：是《古兰经》。

“我们确已听过了”：听过这种话了。

“像这个的（辞句）来”这正如你所看见的，他们极为高傲，极为顽固，怎么不呢？假若他们能够那些中的一句话，真主却以自己的意欲阻止了他们，他使他们干旱十年，他们无能抵抗他，仅营他们是太傲慢无礼的，他们尤其在能言善辩而在圣人的大门中是拒之门外的，当他们哑口无言时，你别理睬傲慢和顽固至极的他们，把他们抛弃在他们的敌对中，任他们去吧！

“这不是别的，只不过是前人的神话故事”即：是前人所记载在经书中的故事罢了。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他们说：**‘我们确已听见过了’**，其实，他们没有听见过其真质，它是把人们引向引导者（رشد）的《古兰经》。如同神类曾听见过的，他们只听见是前人的故事，因此他们说出了他们所说的，的确他们能够说出前人的故事，但他们绝不能说类似《古兰经》的，因为《古兰经》是真主的语言和他古有的德性，而他们所说的是新生的话，被造的语言，所以在外表形象和道义真境，机密，真光中绝不似象《古兰经》，其实万物众生的话都不像《古兰经》。

正如真主说：‘如果人类和神类联合起来做出像这样一部《古兰经》，即使他们相互帮助也罢，也做拟不出与它相似的（妙文）。’（17：88）”

若是真主的经典是处于那一切机密哲理上，
那诽谤者乃是卡费勒也。
那一切故事和虚伪怎么不是丑恶卑贱的呢？
他绝不是高尚之人的深奥贤言和真言圣论。
少年人的智慧只是他的思想而已，
只是自己满意和不满意的事情。
优素福的事迹，近主的事迹你禁言别提吧！
为什么叶尔孤伯，宰丽哈想念优素福和为他悲伤。
是一种显示，凡是人不能模仿，
堪称那明证的凡语，在智慧者前面乃误导人的剧毒。

（8：32）在那时，他们说：“真主啊！如果这是出自你御前的真理，你就从天上把石（雨）降在我们上吧！或者你叫痛苦的罪刑来到我们吧！”

﴿ وَإِذْ قَالُواْ اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾

“他们说”：你记想乃兹勒和他的跟随者的话。据说：“当他说：**‘这不是别的，只是前人的神话故事’**时，圣人ﷺ说：‘好亏伤你呀！它是真主的话。’而他说：‘真主啊！如果这个（古兰经）是出自你御前的真理，你就从天上把石雨降在我们上吧！’”

即：把惩罚降在我们上吧！正如你把石雨降在鲁特的族人和象兵上一样。

“或者你叫痛苦的刑罚来到我们上”：以此你惩罚前代各民族的刑罚降在我们上吧！

以它所指的是在虚伪和被抛弃者之道上显现奚落和全美的确信。

据说：“十几节明文被降在哈勒斯之子乃兹勒的事情中，然后他所要求得刑罚在白德尔之日来到了他，的确至圣ﷺ在白德尔之日亲手杀死了古莱氏族中的三个人：他们是：尔丁耶之子托诶迈提，艾比·穆尔塔依之子尔盖伯提和哈勒斯之子乃兹勒。”

的确，艾斯外德之子米格达德俘虏了他，圣人ﷺ看见他是极为迷误的，

而且愚昧无知地说出了出原则的话，没有说出补救悔改的话，即：“主啊！如果这是从近你御前的真理，你把我引导于它吧！你使我分享它吧！你把它作为治疗我心境的良药吧！你用它照亮我的心海吧……

其处境是这样的人怎么办呢？哪怕他的话像《古兰经》（的辞句）。

（8：33）你是在他们中间，真主必定不罪刑他们，他们正在求恕饶时，真主也不罪刑他们。

﴿ وَمَا كَانَ اللّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴾

“不罪刑”不意欲罪刑。

“你是在他们中间”因为罪刑如果普及而降，他也不罪刑这个民族，除非一旦他们的先知和跟随他的信道之人离去了，罪刑就普及而降。

在这节天经中醒令：当尊重圣人ﷺ，维护他的尊严，的确真主差遣他是为了疼慈全人类。慈悯和罪刑是反义词，它两个不能汇聚一处。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 341 页

据说：“圣人ﷺ是最伟大的可信托的人，即使他不在世，他的圣道依然常存。”

这节天经证明：圣人ﷺ的尊贵和他在真主尊前的面份，真主使他成为奴辈得平安的一个阶梯，也是不降下罪刑的缘故。在那些中也指点了真主确因为相连清廉为善的人和敬畏的人而取谛了一伙人上的罪刑。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“万物一总规律是因为这尊贵的本质而就绪有节，因为他是真主本然的显现处，是全世界的平安符（符箓），甚至有人说：‘他尊贵的身体没有离开今生，尔萨圣人升腾于天境是凭至圣ﷺ的尊体为先行官，他洁净的尊体就停留在今生，以维护物质世界和它的规律。’”

道长·尔塔勒（شيخ العطار قدس سره）说：

خويشتن را خواجه عرصاد كفت * انما انا رحمة مهداة كفت

毛拉道长的站立场就是自身，

他说：“我只是引导世人的特恩。”

求真主把他的说情赐给我们。

“他们正在求恕饶时，真主也不罪刑他们”：所指的是当在他们中的

无能够迁移的视为无能为力的归信之人求恕饶。

据说：“其义是：在他们背脊中有求恕饶的人。”

据说：“其义是：在他们中有把他的事情着重放在从库夫勒中求恕饶的人。”

大贤阿里说：“在大地上有两个平安符，一个走了，一个存下了。已走的是真主的使者ﷺ，存下的是求恕饶。”

在《乃法伊赛·麦扎里斯（نفائس المجالس）》经中说：“在归信圣人ﷺ中信道忠实的人，在后世真主不罪刑他，因为在复活日圣人ﷺ在他们中间。真主发誓，只要圣人ﷺ在他们其中，他就永远不惩治他们，诚心悔过是把人引导于得脱离，它是心中悔恨，决不只是舌头悔罪，下等人是从罪恶中求恕饶，上等人是从见到善功而没有见到特恩中求恕饶，特选者是从见到除真主之外的物中求恕饶。”

真主说：“向我求恕饶之人， 求恕饶只是一种手段。
从凡是罪过中的听从而跟随， 求恕饶就是强效化毒丹。”

（8：34）他们是由禁寺上阻止人的，对于他们真主怎能不罪刑他们呢？他们绝不是它的主人（外哩、有继承品的），它的主人（外哩）只是敬畏之人，但他们大多数不知道。

﴿ وَمَا لَهُمْ أَلاَّ يُعَذِّبَهُمُ اللّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُواْ أَوْلِيَآءهُ إِنْ أَوْلِيَآؤُهُ إِلاَّ الْمُتَّقُونَوَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ ﴾

“怎能不罪刑他们呢？”什么事使他们被免去了罪刑呢？即：他们在那些中没有一点福分，即使解除了那些阻碍，他们仍受罪刑，仍要应受他们所忽视的。

它俩就是所提的两桩事。

“他们是由禁寺上阻止人的”他们由巡游真主已尊贵了的克尔白上阻挡圣人和信道穆民的，正如在侯德丙耶年所发生的，谁由它上阻止他们，就是迫使圣人迁移。

他们曾说：“我们是天房和禁寺的主人，我们只阻挡我们意欲的人，我们让我们意欲的人进入它。”于是真主批驳他们说**“他们不是它的主人”**，即：他们与他们举伴的（同伙）不是能应受禁寺事情的继承权的。

“它的主人（外哩）只是一切敬畏之人”，是防备举伴的人，那些人，他们在它中不崇拜除他外的。

“但他们大多数不知道”：不知道他们有它的继承权柄。

在它中醒令：他们中有知道那些的人，但他是顽固不服的。

据说：“以大多数指他们全部的，正如以少数指没有一样。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘他的主人（外哩）只是一切敬畏者’**指点：外哩只是抛除一切而敬畏真主的人。**‘但他们大多数不知道’**，即：但大多数外哩不知道他们是执掌传替之品的人。这个指点的是：一部分外哩知道他们是外哩，可是大半外哩不知道他们是真主的外哩。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 342 页

（8：35）他们近在天房跟前礼拜只是吹口哨和鼓掌。既然如此，你们凭着你们不信道的原因尝试刑罚吧！

﴿ وَمَا كَانَ صَلاَتُهُمْ عِندَ الْبَيْتِ إِلاَّ مُكَاء وَتَصْدِيَةً فَذُوقُواْ الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴾

多神教徒曾经以打呼哨临近真主，在祈祷和赞颂时，在禁寺跟前遵守它俩，他们认为它俩是善功和祈祷。

伊本·阿巴斯说：“古莱氏族的男人女人曾经巡游天房，他们拧扭指头，打呼哨和拍掌。而这节明文的续文是为指出他们必应受刑罚，不能执掌天房的继承品大权，首先他们在天房跟前的举止不适合它。”

麦嘎提里（مقاتل）说：“当圣人ﷺ在礼拜寺中礼拜的时候，白尼·阿布都里达勒部落中的两个人站在他右边，两个人站在他左边打呼哨、拍掌，以便扰乱圣人ﷺ的拜功和赞念。”

他们曾在归信圣人ﷺ的人礼拜时也如此干扰，他们企图令他们也如此礼拜，因为信士们礼拜的那一切程序是受命的，因而他们存心扰乱。

“尝试刑罚吧”，即：他们在白德尔之日被杀和被俘。据说：“以这些指在复活日真主对他们所说的：‘你们尝试刑罚吧！’”

“凭着你们不信道的原因”：从诚信和善功方面不信道的因由。不信和犯罪是落入刑罚的缘故，讨白和求恕饶是得到多施主广恩厚慈的媒介，它是罪人的肥皂，因为每个穆斯林没有讨白，没有大小净是没有武器的，

因为执掌心的礼拜寺凭自己的贤品只适合与没有昏聩，远离各种杂念，从缺点中洁净的人。

真主的外哩在进入崇高的显然，尝试执掌教权的真境的天堂之后，真主不惩罚他们，因为他们脱离了唯独干柴的火的本质，在他们中除了照亮真品之人心房的神性品之光外再没有别的。真主只凭他的公道罪刑没有具备慈恩或他的善功相掺罪过的人，以便使他脱离那些泥垢。而跟随至圣ﷺ是承领圣人ﷺ拿来的一切判断和教条，它就是得脱离的工具，是清亮的缘故，你应该有选择和远离，的确它俩是两桩天命。

敬畏的真谛是说明它俩每一个，凭忍耐和担待它俩病症痊愈。心境之病得以治疗，对于有理智的奴仆，它是头等大事，也是至关要紧的事，那就是敬畏和复活人类最优越导师的圣道。圣人ﷺ说：“谁复兴了我的圣道，谁确已复活荣耀了我，谁复活荣耀了我，谁确已喜爱了我，谁喜爱我，在复活日与我在天园中同在。”

圣人ﷺ说：“谁维护我的道，真主必四样特恩优待他：1.使虔诚敬畏之人的心喜真爱道；2.使犯罪的人的心害怕；3.衣禄宽宏；4.教门坚定。”

如果你奔忙跟随圣人ﷺ，你必须跟随圣道和跟随喜爱圣道的人，圣传道永存于世，直到复活日。在跟随上等人，抓揽敬畏的人上有很大的踪迹。在倾听真主的话，使者ﷺ的话上有全美的益处，但是玉柱导师就是真主福分和引导者。

真主说：**“真主使谁迷误，在他上就没有一位引导者**（من يضلل الله فلاهادى له ويذرهم طغيانهم يعمهون）。”（7：186）

我们向真主祈求实现我们的目的，增多我们清廉的善功尔麦里和我们的货物，求真主以天经圣道之光相助我们，用天堂中的高品优待我们。

（8：36）的确，不信道的人们，他们费用自己的钱财只为由真主的道上阻碍人，他们必花费它，它终成为他们上的懊丧苦恼，然后他们终归失败。不信道的人们将只被召集到折汗难火狱。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّواْ عَن سَبِيلِ اللّهِ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَوَالَّذِينَ كَفَرُواْ إِلَى جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴾

这节明文降示在给白德尔的敌人补给的人中，他们是古莱氏族贵族的

十二个人，他们每个人每一日给敌军供给十峰驼。

“他们费用自己的钱财”：他们给圣人的仇敌费用。

“由真主的道上”：由真主的教门和追随他的使者ﷺ上，因为它是对于依主所命令的修行主道之人得主的赏赐的道，永居于他的天堂的道。

在ليصدو中的اللام是الصيرورة（成为，转成）的اللام，它是العاقبة和المآل（以致，归终，结局）的اللام。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 343 页

“它们必花费它”：他们完全费用它。或许第一个是表说他们费用，它是白德尔战役的开支。第二个是表说他们在将来战争的费用，它就是吴候德战役的军费开支。也含有此事：以它俩所指的是同一战争开支，他们坚持不懈地支持敌军。

在真主的话：سينفقونها中的السين是含“强调”之义，不含“将来”之义，所以引用两个费用是为一次战争，只是第一个费用引述他们费用的目的，第二个引述他们费用的效果。

“然后他终成为他们上的懊丧苦恼”那些财产成了他们上的懊悔苦恼，因为他们因战败而未达到目的。又因为他们所费用的结局造成了他们心中的后悔懊丧，费用的那一切财物成了他们懊悔的祸根。

哈达迪（الحدادى）说：“الحسرة是从الكشف之词中所采取引用，据说：‘如果他揭开了它，就是他光着自己的头。’”

الحاسر就是（光着他的头）是揭开他的头者，那么其含义是：然后，在那些上为他们显现了使他们懊悔的。

“他们终归失败”：事情末尾他们终归失败，纵然这场战争在那之前在他们之间争取胜利。

“不信道的人们”：顽固处于库夫勒上不醒悟的人们。

“召集到”：驱赶到。

（8：37）以便真主把污秽的从洁净的上分开，他把污秽的一半转在一半上，然后统统堆积起来，然后把它抛弃在折汗难火狱里，此等人，他们是亏伤折本的人。

﴿ لِيَمِيزَ اللّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعاً فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴾

“分开”：ليميز的اللام牵挂يحشرون，或者牵挂يغلبون，الميز就是جدا كردن（分开，分明，分离）

“污秽的”：指不信道之人一派。

“洁净的”：指信道穆民一派。此等人，他们是亏折本人。污秽的一伙人是完全落入亏伤折本中的人，因为他们失去了他们的财产，亏伤了自己本身。

指点：“真主把灵性造化成光明的，高尚的，把自性造化成黑暗的和低贱的。然后，在它俩中汇聚，把他们两个的资本转成在临真和真知明见，与在折本和欠损中接受升腾和全品的天性品质。那么，谁升腾和明知，谁就归信；谁就在主道和寻求真主中，及其到达真男子的品位之境中以自己的生命和财产奋斗，他的灵性和自性都盈利赚钱了；谁归信真主，归信他的使者，但从他中有犯罪和违反礼乘的情况，谁的灵性确已盈利，而他的自性已折本了；谁没有归信真主和他的使者，而且隐昧他俩，谁的灵魂和自性都亏伤折本了。

据说：“在舒布令耶（الشبلى）归真时，我来临他，他说道：‘使得！使得。’有人问他：‘你说『使得』是什么意思？’他说：‘真主造化了灵魂和自性（性和命），使他俩合并，然后，他两个各自争先工作若干年，然后他俩被清算，如果它两个一样，它两个确已折本了，他俩就不是转利的，然后他俩就『决定分离了』，我说：『它两个合伙就得不到任何利钱，在两伙伴中分开使得。』’”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

起程的鼓已被死亡之手敲响，
我的两眼啊！你朝向召唤者一边吧！
手掌，手指，手肘和双脚啊！
你们迎向，你们一总去互相告辞吧！

所以有理智的人应该在死亡来临前奋斗上紧，以献出生命和财产做盈利的买卖，洁净的财产是行道之人费用在寻求真主中的，污秽的是行道之人重视不必要的需求物，然后那些由真主和寻求真主上阻碍了他，他就失去了主道。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 344 页

据传真主确把恶劣的人的财产一层一层的堆积起来，然后丢进火狱中，

他必惩罚其主人，如同真主说：“那天，在折汗难火狱中被烧烙他，用它烧烙他的额角，大胯和背脊。

据传：艾比·苏富扬（ابى سفيان）有一天召集阿拉伯的两千人经商为吴候德战役与圣人作战做准备，他给他们支出了四十个沙币，一个沙币是二十钱。在《嘎目斯》经中是七钱。

你看看不信真主的人，他们的亏折是费用财产而阻止人上主道。而从穆斯林费用自己财产的人很少，即使少也能提拔心，到达喜爱被喜者。所以为人应该割断自性所喜的，即：喜爱财产。

朱乃迪（جنيد قدس سره）说：“我不理睬闲言乱语而选择了苏菲，但是我在饥饿、放弃今生、割断的寻求至优美的中立行苏菲。”

由艾比·赛尔德·胡德忍耶（ابى سعد الخدرية）上传来：他说：“一个人说：“真主使者ﷺ啊！哪种人最高贵”，圣人ﷺ说：“以自己的生命和财产为主道奋斗的信士”，“后来呢？”他问。圣人ﷺ说：“远离教派分争，崇拜他的主，不理睬那无理争辩的人。”

在这段圣训中证明：在时光败坏，同胞各有所怀，真境变更，是非出现，灾难普遍的时候，远离人们是受喜的，正如一伙配贤所做的。

曾经圣人在真境变更，各持已见，流言蜚语四起的时候，他命令远离人们，闭门不出，解甲归田，而且自己修造了一座木楼（隐居其中）。

伊玛目安萨里（امام الغزال）说：“前辈清廉的人专致地防备他们的时光和他们时光的人，他们选择远离人们，并以此而命人，以此而嘱托人。真的!他们重视尽忠,的确他们之后的光阴并不比他们本时光更优越,不然,更难更苦（更有是非）。”

哈菲兹（الحافظ）说：

你指你一生坚忍魔术师的天体，
从这一边能摧起千样的游戏。
的确这些是永存的，不会改变的潮流，
他也不为死者哭祈，为被生者庆幸。

主啊！求你使我成为忍耐的人。

（8：38）你对不信道的人说：“如果他们停止，他们以往过去的就被饶恕，如果他们反复，前人们的惯例确已过了去了。”

﴿ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ إِن يَنتَهُواْ يُغَفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُواْ فَقَدْ مَضَتْ سُنَّةُ الأَوَّلِينِ ﴾

“你对不信道的人说”：اللام是因由اللام，即：你因为他们说，所指的是艾布·苏富扬和他的跟随者。

“如果他们停止”：由敌对圣人ﷺ停止，进入伊斯兰教中。

“他们以往过去的就被饶恕”：他们在信奉伊斯兰之前所犯的罪过就既往不咎。

“如果他们反复”：如果他们执迷不悟去与圣人ﷺ作战，我就惩罚他们，毁灭他们。

“前人们的惯例确已过了”：那些人，他们联盟进犯万圣，正如在参加白德尔战役的敌人上遇到的，唯怕他们遭遇同样的。他们一部分朗诵道。

如果他承认了，他必应受宽恕和厚慈，
然后，他止住他所干的。

（8：39）你们当与他们厮杀（战斗），直到祸患（迫害）消除，一切宗教全归真主，如果他们停止了，的确真主是本观明察他们的行为的。

﴿ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لاَ تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلّه فَإِنِ انتَهَوْاْ فَإِنَّ اللّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

叫信道穆民与不信逆徒厮杀，直到在他们中再不能发现举伴的人，即：从拜佛之人和有经之人中再没有举伴的人了。

“一切宗教全归真主”：一切虚伪的宗教全部退化或其立行者全部被消灭，或者使他们因害怕战争而弃暗投明。

“如果他们停止了”：如果他们由库夫勒上停止。

“的确真主是本观明察他们的行为”：然后他以他们停止的和信奉伊斯兰回赐他们。

（8：40）如果他们转脸（背叛），他们要知道，的确，真主是你们的毛拉（襄助者，保护者）。那毛拉好好，那襄助者好好！

﴿ وَإِن تَوَلَّوْاْ فَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ مَوْلاَكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النصير ﴾

如果他们由接受真理上转脸。

“真主是你们的毛拉”：是你们的相助者，既然如此，你们当确信他，不要理论他们是否与你们敌对。

“那毛拉好好”：他不埋没与他交往的人。

“那相助者好好”：他相助他战无不胜。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 345 页

在这节天经中鼓励人们为主道奋斗。圣人ﷺ说：“在主道中站一时，比在盖德勒夜和黑石跟前站立一夜更高强。”

由哲伯里之子穆阿兹（معاذ بن جبل قدس سره）上传来，他们说：“真主的使者ﷺ和我们结缔了五件事，谁做了其中一件，谁在真主那里被保险：1.探望病人；2.送葬；3.为主道战斗；4.相助自己的领导人，而且尊敬他；5.等候在领导者家中顺从听命和使人们顺从听命于他。”

由艾布·胡莱勒上传来，他说，真主的使者ﷺ说：“谁出去朝觐，然后他死了，真主为他记写正朝的工价，直到复活日；谁去付朝，然后他死了，真主为他记写付朝的工价，直到复活日；谁去为主道战斗，然后他死了，真主为他记写战将的工价，直到复活日。”

所以有智慧的人应当借各种力所能及的条件机遇为复兴正道奋斗，指望全能的养主所喜悦的襄助，不要理睬任何人的流言蜚语。的确它两个对于无能去做之人是两种罪恶，尤其如果他怀有作恶犯罪的本质，正如这个时光的官长所做的，他们善待行善之人远不及善待作恶敌对之人。

正道权柄真男子所握，你只希望相助正教吧！

月蚀时你在黎明时分追求光亮。

的确，相助的真境是：真主相助你战胜你的自性，自性是你的仇敌，真主凭着统治它的私欲铲除它的欲望而相助你，的确国权（الملك）的大门在物质世界中因某种原因和某个引导者被打开，而国权之大门在精神世界中一定被打开，在机密权威境界中（الملكوت）也如此。

爱道之人当抛弃自性，尤其当抛弃杂念，

如同随道门人寻求真主，相反自性欲望一样。

“你们当与他们战斗，直到祸患（迫害）消除”指点：你们当用贤品的宝剑与自性和私欲的不信道者战斗，直到自性和私欲阻止你们到达真乘境界（العالم الحقيقة）的迫害消除。

“一切宗教全归真主”：凭献出本质，付出所有的才能得到慷慨。

“如果他们停止了”：如果自性停止了一切触犯罪恶，更换了它的劣习，服从了心和灵性，在一切判断之下成为顺命和安静的。

“的确真主是本观明察他们的行为的”的确真主是明察他们在奉献品和诚心寻求他中他们的行为的。本观明察是他们的丝毫都隐瞒不了他，然后，他将以他们奔忙的赏赐他们。

“如果他们背叛”指点：如果他们抛弃一切义务而迎向私欲和一切福分。心和灵性啊！你们当知道：真主由战胜自性，抛弃私欲上在引导你们和相助你们中是你们的毛拉。

“那毛拉好好”：他是你们的导师，你们借他被引导于真主。

“那相助者好好”：在接绪他（真主）中他洁除了你们的障碍，他相助了你们。

须知：从尊名和德性的机密道义中散发的真光是抵抗自性私欲和恶魔等仇敌的心的兵马，如同从私欲和低贱习俗中发出的黑暗是自性的兵马，那黑暗遮住了那真光，在它俩中的战争是它俩互相竞争（سجال）。

如果真主意欲相助寻求他的奴辈，就以真光的兵马相助他。那么，就像他为他取缔了黑暗一样，他就把真光赐在他上，然后他洁除了他上的黑暗，取缔了他上行亏不义的本质和外物，然后私欲，欲望，恶习对他无机可乘，无言可说，无情可诉，在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

在《哈克姆·尔塔依注释（شرح الحكم العطائية）》经中说：“我们求真主用相助他的上等人的恩典来相助我们，把他的真光散发的慈恩散发给我们上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 346 页

在一千一百零一年三月中旬第九本全美了。

第十本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

رَجَبٌ ـــ ١٤٣٥

第八章 战利品（安法利）章

奉普慈独慈的真主之尊名

（8：41）你们要知道，你们掳获的无论何物，的确它的五分之一归真主、使者、近亲、孤儿、贫穷人和旅行者，如果你们归信真主，归信分明真假的日子——两军相遇（交锋）的日子我降示在我的仆人上的。真主是全能万事的。

﴿ وَاعْلَمُواْ أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَيْءٍ فَأَنَّ لِلّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنتُمْ آمَنتُمْ بِاللّهِ وَمَا أَنزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ وَاللّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

众信士啊！你们要知道。

“无论任何”انما按照ما是关系代词而看与ان分开而写，正如在真主的话：“ان ماتوعدون لآت”中引用的，因为被写成相连的是为了跟随书法，其义是الذى。

“你们掳获的”你们从不信逆徒中强制或战胜所没收的，你们所得到的。

الغنم是获得一物。الغنيمة的真义是从一边掳获战利品，然后包含每个他们中掳获所掳获的一切，他们说：“如果一个人两个人没有导师口唤进入变化莫测的战场，然后掳获了战利品，他不能获得战利品的五分之一，因为战利品是强制和战胜获得的，不是偷窃而来的。”这是艾布·哈乃斐的主张，近沙菲尔跟前他获得五分之一。

这节明文下降在白德尔战役中。

瓦盖德（الواقدى）说：“五分之一是在白德尔战役之后一月零三天的迁都二十个月头的闪瓦里月中的白尼·盖努嘎尔（بنى القينقاع）的战役中制定的。”

“它的五分之一”这是起语，它的谓语被省略，即：它的判断依真主所制定的而判定，他已给他的奴仆解明了它，的确它的五分之一是归真主。

或者是谓语，起语被省略，即：那些的法律是：的确它的五分之一是归真主。

“近亲”在لذى القربى（归近亲）中的اللام只属于明文提到的那三个اللام一类之列，以便打消他们认为他们在归圣人ﷺ的那一份中是共享的，因为他们最临近圣人ﷺ。

他们是白尼·哈申，白尼·穆团里布，白尼·脑菲里（بنى نوفل）。

须知，我们圣人ﷺ是阿布杜·麦纳斐（عبدالمناف）之子哈申（هاشم）之子阿布杜·穆团里布（عبدالمطلب）之子阿布顿拉之子穆罕默德。阿布杜·麦纳斐有四个儿子：哈申（هاشم），穆团里布（مطلب），阿布杜·舍目苏（عبد الشمس），脑菲里（نوفل）。

哈申有两个儿子：阿布杜·穆团里布和艾哈德（احد）。

阿布杜·穆团里布有十个儿子：阿布顿拉，艾布·塔利布（ابو طالب），哈姆宰（حمزة），阿巴斯（عباس），艾布·莱害比（ابو لهب），哈勒斯（حارث），祖拜尔（زبير）。

他们的直属和旁系都属哈申族，因为他们是哈申的子孙阿布杜·麦纳斐（عبدالمناف）是凯纳乃提（كنانة）之子乃兹勒（نضر）之子马立克（مالك）之子法赫勒（فهر）之子阿里布（غالب）之子鲁宛依（لؤى）之子克尔白（كعب）之子穆拉提（مرة）之子凯俩比（كلاب）之子古算依（قصى）之子。

凡是出自乃兹勒(النضر)子孙一边的都是哈申族，不论是凯纳乃提(الكنانة)之子后代的还是祖先的。

而古莱氏族是他们祖先乃兹勒一族，以白尼·哈申和白尼·穆团里布只限于是至圣ﷺ的近亲，只是因为他们在蒙昧时代没有分离圣人ﷺ，在伊斯兰中也没有分离圣人ﷺ，所以，他们的近亲是全品的教生，它也是血统方面的近亲，不论在困难时还是在容易时都是同甘共苦的。所以，他们应获得战利品的五分之一。

至于白尼·阿布杜·舍目苏（بنى عبل الشمس）和白尼·脑菲里（بنى النوفل）在近亲方面，他们与白尼·阿布杜·穆团里布平等辈分，所以，他们不应该得五分之一的战利品。因为脑菲里的近亲以互相接连、互相相助不列入他们血统的近亲。

“孤儿”اليتامى是يتيم的复数，他是父亲也亡故的年幼的穆斯林，他们如果是贫穷之人就应享受五分之一的战利品。

“贫穷人”他们是由自己料理生活所需中懦弱的人，即是贫穷和困难的穆斯林。

“旅行者”在旅途中急需财产的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 347 页

须知，在这节明文中的اللام是استحقاق（应受）的اللام，即是应受五分之一的战利品，于是明文判定：调用分配是圣行。但众议会同：赞念真主是为尊重，用真主的尊名开始是在沾吉方面，并不是真主应得五分之一的份额，的确，今生后世完全唯独真主执掌。所以不能把五份战利品分成六份，故把归于真主的一份用于修建克尔白，如果临近克尔白的话，否则五分之一归于修建每个城市中的礼拜寺，正如一部分人所主张的。或者把它加并给使者的一份中，正如另一些人所主张的。

归圣人ﷺ的那一份随着圣人ﷺ归真就取掉了，因为万圣他们不能继承。

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说：“任何一人在使命中不能代替至圣ﷺ，所以，在他的那一份中没有能代替他的，这是近大伊玛目跟前的主张。至于沙菲尔主张是把至圣ﷺ的那一份用在救济穆斯林和强盛伊斯兰教中。

同样，随着圣人ﷺ归主，归近亲的一份也就取掉了，然而不因为他们的近亲而赏赐他们，不然，可赏赐给他们的穷人。圣人ﷺ曾因为他们的近亲而赏赐他们的富人和他们的穷人，不因他们的穷人而赏赐他们的富人和穷人，直到他赏赐了富翁阿布杜•穆团里布之子阿巴斯。

总之，近亲比其它穷人更应该。

在《阿萨勒注释（شرح الآثار）》经中由艾比•哈尼法上传来：“在哈申族上不论天命，副功都可施济、尊重。在圣人ﷺ时光定为非法是他把五分之一分为五份拿给他们，当圣人ﷺ归真后五分之一被作废，在他们上施济（صدقة）是合法的。”

托哈维耶（طحاوى）说：“我们遵守已被作废的两份，一份是归使者的，一份归至亲的。而今天把五分之一战利品转成三份归于三等人：孤儿、穷人、旅客。把五分之四的战利品分给战士，骑兵有两份，步兵有一份。”

在《哈牙提•哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中说：“大象能骑它作战，骑它者攻击力比骑骡子者攻击力更强大。”

在《图哈法提（التحفة）》经中说：“这三等人（真主，使者ﷺ和近亲）我们主张能应受五分之一，绝不是在应受方面，假若我们用于他们中一等上也使得。”

“如果你们归信真主”这是牵挂被省略的واعلموا证明了它。即：如果你

们归信真主，你们当知道，他确已把五分之一分配给了此等人，你们把它交给他们吧！你们在它中不要有所企图，你们以所剩的五分之四就足够了，这样证明它的理由是真主以全知这些判断命令只是为了叫他们遵行它。因为知道类似这些已知的并不是他为他的本然所倾向的，不然，只希望遵行它。

“我降示在我的仆人上的”：归信降示在我的仆人محمد上的一切显迹和襄助。以仅仅的降示所指的是相连的和赐给的容易，然后把每一个加入真理行列中。

“分明真假的日子”是白德尔之日，在那日在真假之间分明，那日相助信道穆民，覆灭不信道的人。

“两军相遇之日”穆斯林和卡费勒相遇之日。它证明了头一个时间名词——日子。

那一日是主麻日，是迁都二年的斋月十七。

它是至圣ﷺ与多神教徒为兴盛正教亲自参加的头一次战役。

“真主是全能万事的”：他能够襄助少数的一伙战胜多数的一伙，使缺乏军资的一伙战胜军备强大的一伙，正如那一日他襄助你们的。

（8：42）那时，你们是在山谷的近岸，他们是在远岸，骆驼队是在你们下面。假若你们互相约定（交锋）了，你们必定失爽了约期（因敌众我寡，怕受挫）。但是，真主是为完成必须实现的事，为灭亡者在（见）明证之后灭亡，生存者在（见）明证后生存。的确，真主必定是本听的，是全知的。

﴿ إِذْ أَنتُم بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُم بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لاَخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِن لِّيَقْضِيَ اللّهُ أَمْراً كَانَ مَفْعُولاً لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيِّنَةٍ وَيَحْيَى مَنْ حَيَّ عَن بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

“山谷的近岸”：你们扎营在离麦地那更近的山谷。这一句是**“两军相遇之日”**中的第二个同位语。

“他们是在远岸”：你们的敌人扎营在离麦地那较远的一边，它是临近麦加的一边。

العداوة是山谷一侧，就是在它的一边，以此称呼是因为它是山谷中的流水，阻止它外流。الدنيا是出自دنا يدنو دنوا 一词，القصوى是出自قصوا يقصوا قصا一词，如

果遥远了时。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 348 页

“骆驼”الركب是الراكب的复数，الراكب只是骑驼之人，正如الفارس是骑马之人，在这儿以الركب所指驼。

“你们下面”驻扎在比你们营地更低的地方，他们临近海岸，在他们与穆斯林之间相距三米里（1609*3=4827 米）。

اسفل按照是ظرفية而看处于宾语，立于起语的谓语之位，它在实质中是被省略的位分上的时间名词的定语，状语句是在它之前的**الظرف**，其作用证明了敌人的强大，他们以骆驼而显耀，相反穆斯林的情况懦弱，因这个作用提到了两伙人的阵地。

的确，近岸是脚陷其中的软地，在它中只有艰难而行，在它中也没有水，比较远岸的不同，其次序引用在这方面证明了强大和懦弱，以便他们相信所赐给他们的胜利，这只是从真主上就定就，以便显示反常，然后使他们越加归信和知感。

“假若你们互相约定了”：你们和他们约定交锋了，然后，你们就知道了你们的情况和他们的情况。

“你们必定失爽了约期”：因为害怕他们，对战胜他们已失望。

“真主是完成”：真主是全美。

“必须实现的事的”：故他为所欲为的，他襄助他的一切外哩，战胜他的一切敌人，他必实现他所判定的机密哲理，故他为他必须实现的。因为，他强烈希望他所为之的。

“为灭亡者在明证之后灭亡”：这是ليقضى上的同位语，赛尔迪•澈里宾耶•穆夫提（سعدى چلپى المفتى）说：“很明显，真主全知。”在这儿的عن含有بعد之义，如真主说：“عما قليل ليصبحن نادمين”。

其义是：为毁灭在亲眼大见一切明证和证据显现之后自陷毁灭的人，因为近主跟前受喜的教门是伊斯兰，并不是在怀疑上被毁灭，直到在以伊斯兰的佩饰没有装饰中他在真主上不存在任何推故和证据。

“生存者在明证之后生存”：为在亲眼所见的明证之后活的人而活，直到他信念坚强，正信完美。

的确，白德尔战役就是证明伊斯兰真实的明显显迹，既然如此，谁在亲眼大见它之后不信了，谁就是高傲者，顽固者，由他的真谛已明显的正

理上偏歪者。

以毁灭的人和生存的人指选择毁灭和生存的人。

赛尔迪·澈里宾耶（سعدى چلبى）说：“所指的是在白德尔战争之后常川活着的人，然后表现了说明他选择活的含义的真相。”

“是本听的，是全知的”：是本听全知不信之人的不信和惩罚的，和归信之人的归信和回赐的。

或许在本听的，全知的两德性之间集中是因为不正信和正信中的每一个含有一种说法和诚信。

据传，我们圣人ﷺ在白德尔战争发生之日的前夜，梦见古莱氏族的军队极少，结局卑贱，他就吩咐：“教友必胜，敌人必败。”信士们听见这个梦和它的解释的时候，欢乐兴奋，真主提到这个恩典说——

（8：43）你记想那时，真主使你在你的梦中见到他们是少数的，如果他使你看见他们是多数的，必定你们会胆小，必定你们会在事情里相争论，但真主赐给了安宁。的确，他是全知胸中所怀的。

﴿ إِذْ أَنتُم بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُم بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لاَخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِن لِّيَقْضِيَ اللّهُ أَمْراً كَانَ مَفْعُولاً لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيِّنَةٍ وَيَحْيَى مَنْ حَيَّ عَن بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你记想真主在梦中使你看见多神教徒情况的时候。

“他们是少数的”，这是第二个宾语中的状语，即：他们是少数的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 349 页

“见到”：是明见，它带两个宾语。

由穆扎西德上传来：他说：“真主在梦中使圣人ﷺ看见古莱氏族的卡费勒是极少数的，然后，他把那些告诉了他的配贤们，他们说：‘圣人ﷺ的梦是真理，那伙人就是少数的。’原来，那是坚定他们心的一剂良药。”

“必定你们会胆小”：你们必定胆小，你们而且由队伍中怠慢。

哈达迪（الحدادى）说：“胆小就是无能为力，而且畏惧。”

“必定你们会在事情里相争论”：在战争事情中相争论，在坚定还是逃跑中就意见分歧。

“相争论”是两人中一个以自己的看法与伙伴争辩。

“但真主赐给了安宁”：赐给了平安，消除了胆小和相争论。

“真主是全知胸中所怀的”：他全知即将出现的是胆大还是胆小，忍耐还是悲观，因此，他安排办理所发生的。

（8：44）你记想那时，在你们相遇时，在你们的眼里，他使你们看见他们是极少数的，在他们的眼里看见你们也是极少数的，（因为）真主为判决一件必须实现的事情。一切事情都只归于真主（裁决）。

﴿ وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلاً وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّهُ أَمْراً كَانَ مَفْعُولاً وَإِلَى اللّهِ تُرْجَعُ الأُمُورُ ﴾

“看见他们”：代名词是يرى的宾语，看见的主语是真主。其义是：配贤们啊！你们记想那时，真主使你们看见你们的敌人。

“是少数的”：在穆斯林眼里看见他们是少数的，直到伊本·麦斯欧德对他身旁的人说：“我看见他们只是七十个人。”

他说：“我看他们是一百人。”其实他们是一千九百五十人，（真主这样使他们看见）为了使他们坚定和助长他们的心，实现至圣ﷺ的梦，的确它是丝毫不会失信的启示（万圣的梦境是启示之一）。

“在他们眼里看见你们是极少数的”，直到艾布·折害里说：“穆罕默德和他的配贤只像一口鸟食。”这是对极少的东西举例子。

即：他们太少了，因为只供一只鸟够食用。

在交锋之前，他们在他们眼中是极少数的，以便他们在敌人上胆大，使敌人对他们掉以轻心。

然后，使敌人看见他们多，直到他们看见了他们军力相等，他们突然感到害怕，失去信心。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘在他们的眼里看见你们也是极少数的’**，因为他们是以外表的眼睛观看你们，而没有看见你们实有的多和你们心中的坚定，而且天仙为你们助战，因为他们的眼光和心已瞎了，以便他们从战场上不要逃跑，如同野卜劣厮在看见助阵的天仙时逃跑一样，当时，他随不信的人在赛拉格提（سراقة）的形象中而来，他们问他：‘你为什么临阵脱逃？’他说：‘我看见了你们未看见的（天仙）。’”

“（因为）真主为判决一件必须实现的事情”：重复它是因为被动因由

的性质不同，它是两军首先在所提到的情况下交锋了，其二两伙人每一伙在另一伙眼中是少数的。

“一切事情只归于真主（裁决）”：一切事他只为实现他欲为的而展现，在他的机密哲理上绝没有替换的。

在天经中醒令了：今生的情况不是享用的目的，它只是得到后世幸福的媒介，取得真主喜欢的工具。

在天经中有很多指点：

1.伊斯兰教的柱子是五样，它是教门的战利品，但认主独一高于每一个。因此，五分之一归于真主，五分之一外的归肢体。所以，有智慧的人应当保护功修干办的战利品和抓揽一切导师之人所制定的一切，一切明知认主之境和全品，以便灵魂和肢体全部被保护。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在揭开幔帐的时候，你们所获得的战利品是亲眼大见的真光和被显示万物的机密，五分之四是惟独你们的，你们用它相同真主而生活，但你们由别人上保护它。”

داند وچو شد بامر ذو جلال * كه نباشد كشفراز حق حلال

凭威严主的口唤的真知和机密； 不须泄露，隐藏真机是合法的。

你们在为主虔诚，追随使者，接济至亲——在真主中互相接续的弟兄；孤儿——未到达全美的境界而他们的毛拉道长离开他们的寻道之人；穷人——诚实的寻道之人，如果他们用选择的手抓揽你们引导者的衣襟。

“旅客”即：贤品的、行道的显示传达之人，他们离开他们中每一伙人的一边，依他们的贤品、道行、行道、品质、应受的为真主，投入真主，借真主在跟随至圣ﷺ，跟随他行持和他的道的法令中履行他们的义务。

2.正如敌我两伙人会聚的一样，真主假若任他们处于他们的那种情况，一定他们不会相聚，就这样真主使灵性和自性在这种形态和体形中相聚。假若他任它俩处在它俩的原情形上，它俩就处于那种敌对和本性分歧上，它俩会聚，以便灵性在贤品品位中显露，自性相同临真的天仙同在，正如**真主说：“你进入我的奴仆中吧！”**，即：被关在今生和身体监牢中之后入在纯恩天堂中，在低贱的最底层中之后入在高境的最高处（اعلى العليين）。这是为恭喜的、临真的幸福之人而言。

至于为折汗难火狱被造的薄福之人，就是在相反那些上。

的确，真主给人造化了升腾和降示的品质能力，真主对于世人是有确

切明证的。

在《台勒柱目·什法（ترجمة الشفا）》经中说：“夜间的珠宝（غوهر شب）激起（فروز）了智慧，如同在行道之人的胸膛中耕种下了真质，离道之人并没有站立（اسستين）在山根（دامن）。”

为灭亡者在明证之后灭亡； 生存者在明证之后生存。

如果从相助和成功一边智慧之光清亮，行道的人就成为发光的、本知的、引领正道的，如果在被统治、抛弃的一边，由于眼光被夺取而寻求光亮，他就是不信道的人。他凭它使许多人迷误，他凭它引领了许多人。”

كرت صورت حال بد يا نكو ست * نكاريده دست تقديراوست

若是你的情况中有善也有恶； 前定的手已斩断不论它。

3.真主的惯例是圣人ﷺ能确切看见万物的真质，而且逊言昭知。然后，执掌外表的人看见的则相反，以便考验和选择信士和外信士，而信士确已诚信圣人ﷺ，在言行，真境中顺从圣人ﷺ，不相反他在他的正信上，然后，真主给他正信之上增加了正信。而外信士由于背道失信、两足不稳、真境紊乱，真主在外信士之上给他增加了外信，瞎上加瞎。

事情全归真主，信士的情况和他们的事情归于真主的喜悦，外信士的情况和他们的事情归于真主的恼恨，喜悦和恼恨都是真主仁慈和强制的显迹之一，真主干自己所欲的，断自己所判的。

你把外哩的真梦和真境，以及他们所诚信和他们所厌恶的比在它上，的确，选择和考验是古有的习惯。很多苏菲行道的人妄言：自己真正喜欢某人，诚信他和他的道是真的，如果强制的脚步来到，他就认为这不相同他的观点，他就躲到背后，自以为是，他诽谤它，认为它丑恶，这哪里是喜欢他和他具有高品啊！于是，在他那里仁慈、强制、俊美、荣耀的德性会聚了，然而它俩会聚一身的人在下降形象中因他外表明显的情况混乱了。

因此执掌外表之人很多，执掌机密道义之人很少，每一位全品的引导者穆勒师德因抓揽他的道乘的人、追随他引导的人就足够了（ولذا كثر ارباب الصورة وقل اصحاب المعنى ويكفى لكل مرشد كامل واحد ممن يلزم طريقته ويتبع هداه）。

（8：45）归信的人们啊！当你们遭遇（见）一伙人时，你们当坚定，你们当多多记想真主，以便你们成功。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُواْ وَاذْكُرُواْ اللّهَ كَثِيراً لَّعَلَّكُمْ تُفْلَحُونَ ﴾

“你们遭遇一伙人时”你们与不信道一派作战时，因为遭遇是对战争有胜算，他们只与卡费勒作战时。

“你们当坚定”在遇见他们，与他们厮杀时你们当坚定，你们不要临阵脱逃。

圣人ﷺ说：“你们不要希望遇见敌人，如果你们遇见他们，你们当坚忍。”

禁止希望遭遇仇敌只是因为在它中有高傲自夸和坚定不信的形象，又因为包含很少重视敌人和轻视他们，这是相反小心认真，正如在观看的礼节中说：“应该把观看敌人不认为俊美的，而视为卑贱的。”即：把他们看成是渺小低贱的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 351 页

因为轻视敌人往往是看后而不理睬，说出令人丧气的话，那么消极敌人是战胜他们的因由，然后弱者成为了强者，强者成了弱者，恶者如果从他想不到的地方来临，它是更普及的。

所以，有理智的人应该祈求宽恕和平安，因为他们不知道真主怎样对待他。

اول شكسته باش كه اوج سرير ملك * يوسف پس ازمحاورة قعر چاه يافت

你开头就浑化，因为国王龙床的顶峰就是优素福；

因为他得到了与井底为邻的特恩。

“你们当多多记想”在作战杀敌和艰难的地方你们当反复念“الله اكبر（真主至大）和لااله الا الله الله اكبر（泰赫利里）”等赞词而赞念真主，或者你们祈求真主援助穆民，废除卡费勒。

真主说：“如像那些人，他们说：**‘我们的养主啊！求你把忍耐倾降给我们，你使我们的脚步坚定，你襄助我们战胜不归信的民众’。”**

“以便你们成功”：你们获得你们望想的，你们获得你们意欲的襄助和回赐。

在它中醒令：奴仆应该任何事不要干扰他赞念真主，应该在面临一切艰难时倾向真主，完全朝向他，坚定的心依赖于它。若如此了，真主的仁慈在任何情况下不分离他，坚定在赞念真主上对于消除祸患，得到益处有很大作用。

تو بهرحالی كه باشی روزو شب * يك نفس غافل مباش ازذكر رب

你上紧昼夜每种情况； 你从赞主中不要昏聩一口气。

درخوشی ذکر تو شکر نعمتست * در بلاها التجاباحضرتست

在欢乐时，你的赞词就是知感恩典；

在遭受灾难时，你诚心倾向真主求开解。

一部分哲学家说：“在世界上有真主的一座乐园，谁进入它中，谁的生活就很优美，它就是赞词的圈子。”

圣人ﷺ说：“在大地上有真主的一些巡游的天仙，他们寻求赞词的圈子，如果他们找到了，他们就笼罩住他们，然后他们把他们的信使差派于天空，直达清高尊大的主那里，他们向真主承禀：‘我们的主啊！我们已来到了你的一些奴辈那里，他们知感你的恩典，诵念你的经典，赞美你的圣人穆罕默德ﷺ，他们向你祈求他们的今生和后世。’真主说：‘我的慈恩已遮住了他们，他们在场的人也因他们而不薄福。’”

在《艾乃瓦勒·麦沙勒格（انوار المشارق）》经中说：“如同赞词是穆斯坦哈布（受喜的）那样，跪在赞念之人的圈子中也是受喜的。”赞词圈子惯例是明显的，因为在时光交替中人们不知道一伙人跪在一起赞念的赞词圈子的贵重。

在起修道者上高声赞念最能消除深扎在心中的杂念，不论在广场中、在房子中听见赞词的吉祥人们能得到兴盛教门的横财，在复活日每个听见他的声音的湿的，干的都为他作证。特别在昏聩者居住的地方，一定能提醒昏聩者，解脱犯罪者。

在一部分主张中说：“在犯罪的地方赞念真主，他心想人们在犯罪，而我在赞主，这是更贵的，如同在街道中赞主比在其它地方赞主更贵一样，来到一个赞主的地方能罚赎七十个作恶地方的罪恶。但确已禁止坐在没有赞主的地方，没有赞圣的地方，这个地方在复活日是悔恨的地方。”

圣人ﷺ说：“谁坐在一个吵闹喧哗的地方，在他离开那里之前念：‘感赞真主超绝，主啊！我以夸赞你，我作证：万物非主，唯有你，我向你求饶，我向你忏悔。’真主就恕饶谁在那个地方参与的。”

有智慧的人应当以赞词、祈祷、求恕饶常川湿润自己的舌头，特别在吉庆尊贵的一切时候中。

据传，圣人ﷺ差派一支部队到内志（نجد），他们收获战利品广多，速度迅速，一个人说：“我没有见过比这支部队战利品更贵、更迅速的。”圣人

ﷺ说:“我把你们引导在比战利品更贵,更迅速的一伙人上,他们参加晨礼,然后,坐下赞念真主,直到太阳显照,然后他们礼了两拜日出拜,他们才归到他们家中,它就是‘伊什拉盖德拜功’是刚日出后,这是在太阳显照之后,礼两拜犹如全美的正朝和副朝的工价。”

——见《鲁白(روح البيان)》第三册 352 页

在《麦萨比哈注释》经中提到:“在圣人ﷺ的话:‘然后,他跪下赞念真主。’证明:在这个时候赞念真主是受喜的,并不是诵念《古兰经》是受喜的,因为这个时候太贵了,在它中坚守赞词的人对本性有很大作用。”

在《穆宁耶(المنية)》经中提到:“从法知勒(黎明)时至日出中间的时候赞念真主比念《古兰经》更相宜。”在《格宁耶》经中提到:“在禁止礼拜的一切时候中赞念、祈祷、念泰思比哈比念《古兰经》更贵。”

圣人ﷺ说:“我把你们引在天堂的荫影在它中被扩散,衣禄在它中被分配,慈恩在它中被铺开,祈祷在它中被答应的时候告诉你们了吗?”众配贤说:“主的使者ﷺ啊!没有。”圣人ﷺ说:“是黎明显亮和太阳升起其中的赞词。”

大贤阿里说:“在太阳升起之前圣太阿依莎(عائشة)正在睡觉,圣人ﷺ经过她时,用脚动了动她说:‘起来吧!以便你赞念你的养主的供养分配,你不要成为忽视之人,真主确在黎明显亮和太阳升起之间分配奴辈的衣禄。’”

“念泰赫利里(تهليل)和泰思比哈(تسبيح)等中凭纯洁的心赞念更贵还是专心致志地用舌头赞念更贵呢?”答:“凭纯洁的心更偏重,因为暗藏的功修更贵,更重。”

脑威耶(النووى)在《穆斯林注释 (شرح المسلم)》中提到:“因为功修干办在它中最多,能够得到增恩,最正确的是第二个。多多的赞念能清亮心海,清亮的心是明知的人在这个世界上的天堂。因为赞主能使人脱离怂恿自性的火狱和陷阱,然后升腾于临真近圣的恩典。”

艾布·白克尔·福勒嘎尼(ابوبكر الفرقان)说:“有一天,我从驼轿上跌落下来,我说:‘主啊!假若你把真主最大的尊名教给我就好了。’然后,两人来临我,他俩一个对一个说:‘最大的尊名是你念:真主呀!我就因它欢乐了。’然后他说:‘那绝不像你所说的,不然,是凭真主隐匿,正如他说:谁淹在大海波涛中,他只是隐匿于真主者。’”

须知，为主道奋斗是最尊大的善功，因此为主道奋斗的人的灰尘能熄灭火狱中的火焰，为主道奋斗之人的第一步确能罚赎罪过，另一步能上写厚报。但是为主道奋斗的人应该意念优美、在战场上坚定，因为坚定的心和步伐能说明一个人的价值，如同艾布·白克尔（ابوبكر）在真主的使者ﷺ归真中忧伤地说："谁崇拜穆罕默德ﷺ，穆罕默德ﷺ确已隐遁；谁崇拜穆罕默德ﷺ的主，他确是永活不朽的。"

远离行亏不义和犯罪，因为凭圣洁的品质和神性品的襄助能战胜敌人，并不是凭体力、装备和人数多。你岂未见吗？真主如何在白德尔战役中凭天仙相助了敌众我寡的信道穆民。真的！凭敬畏、忍耐和坚定为主道奋斗的人的确能战胜敌人，到达一切品级。

كه شتاب چوصرصر كه قرارچوكوه * كه نشيب كبو تر كه فراز عقاب

像狂风一样急忙的人是像山一样稳固的人；
那没有倾斜的鸽子才能飞过山坎。

亚历山大检阅军队，突然一个人骑着一只跛鸟迎面而来，他命令下来，然而那男人笑了，他立于原地藐视大笑，他就问他："我让你下马，你笑什么？"他说："你太奇怪了。"他问："为啥？"他说："你之下是逃跑的工具，我之下是坚定的工具，你还令我下马。"他因他的话而大吃一惊，而且他坚定了。

须知，外表过分的一伙人，如同不信者的团伙和犯罪者的一伙，内里过分的一伙人，如同自性的恶习和有怂恿自性的一伙。那么，如同信士在外表过分的一伙人出现时受命于坚定一样，内里过分的一伙人出现时以上紧奋斗他受命于坚定。与不信道的人作战是小战争，与自性作战是大战争，大战争贵于小战争。因此，在大战争中被杀的人是贤品之人（صديق），在小战争中被杀的人是烈士，贤品之人超越于烈士，如同真主所说的："这等人是相同真主曾施恩于他们的万圣，诚实的人，烈士在一起的。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 353 页

从本性的黑暗中脱离，以上紧而得到赞词之光是最大的战争，在接续调养奴仆的主中是最迅速的脚步，我们求真主以赞词和认主独一的真谛真实我们。

（8：46）你们当顺从真主和他的使者，你们不要纷争，以免你们胆

怯和你们的威风失去，你们当坚忍，的确，真主与坚忍的人同在。

﴿ وَأَطِيعُواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ وَلاَ تَنَازَعُواْ فَتَفْشَلُواْ وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُواْ إِنَّ اللّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾

在凡是你们遵行的和不该遵行的中你们当服从他俩，尤其在他命令出征和在战争中脚步坚定中。

“你们不要纷争”：凭意见不同而纷争，正如你们在白德尔和伍侯德之日所干的。

“以免你们胆怯”，这是禁止或是回答句。据说：“胆怯是懒懦、懦弱、怠慢、胆小。”

“你们的威风失去”，这一句处于宾格，连接在禁止式的回答句上。

即：你们的国土和权势失去，引用了国土是因为它的事情前定，在那风刮动和通行中，相似它的都是凝聚到于它。

据说：“所指的是真理，的确，襄助之风只是真主差起了的风，它被称为襄助之风。”

据传：那风在壕坑战役之后围困了古莱氏族、安托法里、白尼·格雷宰提、白尼·乃咀勒（بنى النضير）的城市，然后东风严厉刮动，它拔起了他们的帐篷，消解了他们的能力。

圣人ﷺ说：“我借东风被襄助，西风曾毁灭了阿德人。”

الصبا（东风）用الصاد的开口符和短音而念，它是从东边刮起的风。西风是相对东风方面刮起的风。

其义是：是奉命有时带来相助，有时带来毁灭的风。

جمله ذراتزمين وآسمان * لشكر حقند كاه امتحان

天地上的一总， 在试验时都是真主的兵马。

بادراد يد يكه باعادا ن چه كرد * ابرا د يد يكه با طو فان چه كرد

你看风它如何对付阿德人，

你看云凭洪水如何对付那不信之人。

“你们当坚忍”：在战争严酷，与多神教战争时你们当坚忍，你们不要转背而逃。

“的确，真主与坚忍的人同在”：以襄助、保护、坚忍之人同在。

从مع一词中所指的是他们相连在忍耐的地位，从那方面他们是被追随者，真主的同在只是处于襄助之位。

（8：47）你们不要像那些狂诈（骄傲自满的）和给人沽名钓誉地从他们家乡出去，并由真主的道上阻碍人的人一样。真主是尽悉周知他们的行为的。

﴿وَلاَ تَكُونُواْ كَالَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَارِهِم بَطَراً وَرِئَاء النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَاللّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ﴾

归信的人们啊！你们不要像：

“从他们家乡出去”，即：麦加人为保护商队他们从它中出去，即：朝向叙利亚的商队。

“狂诈”，这是因由宾语，即：他们以父母直属辈分向人们夸耀，狂妄（اشرا）是自大和傲慢相对恩典。

“给人沽名钓誉”，因为他们以骁勇和慷慨夸赞自己，那是因为当他们到达战场时，艾比·苏富扬的使者来临了他们，说：“你们回去吧！我们从محمد的配贤和抢劫之人中保护你们的商队。”

艾布·折害里说：“不，指主发誓，我们必须前进到白德尔，我们要在那里饮酒，让我们的歌手给我们演唱歌奏，而且我们给来到我们的阿拉伯人备食以款待。”

然后，他们如愿以偿来到了白德尔，他们以果汁代替了酒，在歌唱时，一切声音号哭了，于是真主禁止一切穆民像他们那样狂诈、沽名钓誉，他命令他们敬畏虔诚，因为禁止一事必须相连以相对的来命令。

“并由真主的道上阻碍人的人”，这一句连接在**“狂诈”**一词上，同时注解词根。即：由把人引导于天堂和回赐的真主的教门上阻挡别人。

“真主是尽悉周知他们的行为的”然后他在它上要还报他们。

在它中警告了丑恶的行为，尤其这节明文中提到的狂诈。沽名钓誉是表现自己的俊美，内在丑恶是人身上被贬的劣习。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 354 页

据传，一位清廉的人说：有一夜五更时，我在自己的靠路边的阁楼上念《塔哈章》。当我封印了它时，我睡了片刻，我梦见一个人从天空中下来，手中拿着一张纸，在我面前打开，而在它中写着《塔哈章》，在每一句词下面写了十件好，除了一句，我看见它的原位被勾抹，没有写任何。然后我说：“主啊！我确已念了这一句，为什么没有看见它的回赐呢？”那人说：“你说的很对，你念了，我也记录了，只是我从尔勒世一边听到

一个召唤声说：‘你勾抹它，你取掉它的回赐’，我就勾抹了它”。我在梦中哭道：“为什么要勾抹掉那句？”主说：“一个人经过时你高声为他而念了它，所以我就勾抹了它的回赐。”

圣人ﷺ说：“火狱和火狱的居民因沽名钓誉的人而怒吼。他们高声祈哭哀怜。”一人问：“主的使者ﷺ啊！火狱为什么怒吼呢？”他说：“从伤害人的中有因它人们遭罪刑的。”

好亏伤在自己行为中沽名钓誉的人！

以合伙人的式样来打扮自己就是沽名钓誉之一，狂诈地游在城市中，以便以那些显耀于弟兄们，正如大多数被称为苏菲的人所作为的，他们的目的并不是为沾吉而模仿他们的衣着，以他们的机密道义来修养，而是他们从明知认主之光，执掌真理者的机密中无福分，是由道乘境界中脱离的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

مدعی خواست که آید بتماشا که راز ... دست غیب آمد وبر سینه نا محرم زد

谎称能显露隐密奇迹，显示未见机密的人，

其实在他心胸中没有设置任何禁地。

有智慧的人不论在财帛的功修或身体的功修中虔诚行动，这就是意欲临近真主，尊重他的事情，响应他的召唤。

在《坦塔勒哈宁耶（التتارخانية）》经中说：“假若虔诚为主而进入拜功，后沽名入在他心中，他仍是虔诚为主的人。沽名钓誉就是有人在场礼拜，没人在场不礼拜。假若同人们一起礼拜时沾沾自喜，单独礼拜时没有感觉，那么，有拜功的根本的回赐，而没有行善的回赐。在斋戒中没有沽名，除非其目的是为了使面容光彩，身体清秀而磨练，以便使人们认为他是一个清廉的、敬畏的、指望后世的一个人，你看看他是为了人而辛苦。假若他有健全理智、明智思想，他绝不这样做，在这种情形中他们说：‘其价值比麻雀更轻。’”

辅士萨比特之子哈萨尼（حسان بن الثابت）说：

لا بأس بالقوم من طول ومن عظم جسم البغالواحلام العصافير

一伙人论能力和尊大，体如骡子，贵如麻雀。

今生是什么？值得让有理智的人凭自己的功修去换它，浪费一生至寿终呢？

由艾比·代勒达依（ابى الدردايى）上传来：圣人ﷺ经过一伙人的粪堆，里面躺着一只死羊羔，他ﷺ说：“人们能使用它吗？”他们说：“真主的圣人ﷺ啊！假若人们能使用就不会丢它的。”圣人ﷺ指主为誓说：“在真主那里，今生对于其居民不如这只死羊羔。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

وكر سيم اندوده باشد نحاس * توان خرج كردن برناشناس

若是银能嵌镀铜； 对于我们就超出了认识的能力。

منه آب زر جان من بر پشيز ... كه صراف دانا نكيرد بچيز

你不要在一文钱上镀金，

那在识币人眼中可不值分文。

我们求真主在修行正道中从失足上护佑我们，在每一言每一行中使我们临近他的喜悦，他是襄助的主，凭忠实的至圣ﷺ的情面赐给人平安的。

（8：48）你记想那时，恶魔为他们装饰了他们的行为，并说：“今日任何人不能战胜你们，我确是你们的保护者。”然后当两伙人相遇时，它向后边溜走退转了，并说：“的确，我从你们上是无干的，我的确看见了你们看不见的，的确我害怕真主。真主是惩罚严厉的。”

﴿ وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لاَ غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَاءتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لاَ تَرَوْنَ إِنِّيَ أَخَافُ اللّهَ وَاللّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾

据传，当古莱氏族从麦加出去，他们集聚在白尼·凯纳乃提家周围，为了商议对策，他们希望他们都来到，而野卜劣厮变成凯纳乃提族最优秀的人马立克之子赛拉格提（سراقة بنمالك）的形象来临了，他说：“你们是最优秀的民族，我从白尼·凯纳乃提中保护你们不受伤害，我也是处在怜悯和被保护之道上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 355 页

然后，野卜劣厮带领恶魔的同党挺进到白德尔，真主从这方面发表了评论。

其义是：محمد啊！你记想恶魔在敌对穆民中装饰了麦加的卡费勒的行为的时候。

“今日任何人不能战胜你们”因为你们人多势众，他们势单力薄。

真主的话：“‘لكم’是لاغالب上的谓语，即：没有任何能战胜你们的，اليوم牵挂谓语，من الناس是代名词中的状语，指从信道的一伙人中。”

“我确是你们的保护者”：从白尼•凯纳乃提中保护你们，襄助你们。

而保护之义是由被保护者上解除各种伤害，正如保护者保护被保护者不受伤害一样。保护他就是拯救他。

“当两伙人相遇时”在白德尔战役中两伙人相遇时。

卡什斐（الكاشفى）说：“两军互相望见时。”

“他向后边溜走退转了”：倒退着溜走了。نكصنكص实质含有التنكص（溜走了）之义，它多半引用在临阵脱逃之人中，故他因害怕敌人方面而倒退着溜走了。真主的话：“على حقبيه”是受叮咛的状语。

这段天经说明他们失败是因为他们使用阴谋诡计，在白德尔之日野卜劣厮看见天仙降下，他就在西沙姆之子哈勒斯（حارث بن هشام）面前临阵脱逃了，哈勒斯问道：“赛拉格提（سراقة）啊！大敌当前你要临阵脱逃吗？”野卜劣厮惊慌失措地说：“我看见了你们看不见的”：看见了降下的助阵的天仙。

哈勒斯（الحارث）说：“我只看见了麦地那的哲尔什舍（جعشيش），哲尔什舍是一个矮个子人。”

“的确我害怕真主”：他使我遭受天仙的毁灭，或者我亲眼看见的已定的时候中毁灭我。

“真主是惩罚严厉的”：对于害怕真主的他（ابليس）是严厉的。

的确，这个骗子证实了：他确是害怕真主的严刑的，的确，真主的刑罚一定来临他了，以便毁灭他。

原来，野卜劣厮从欧麦尔（عمر）的影子中逃走，他无隙可乘，除非另选其道，以便欧麦尔的贤品（传替之品）的光不要射在他上，否则就烧化了他。

恶魔的确知道：他是属于受罪刑的、遭惩罚的，他害怕真主的严惩只是因为他知道他的严惩是无止境的，真主是能够以别的更严厉的罪刑惩罚他的。

在它中指点：野卜劣厮害怕真主，是证明他没中断指望真主。

问：“野卜劣厮能蜕化自身变成赛拉格提（سراقة）的形象，假若他能变成人形，一定他能变成赛拉格之外的人形，是这样吗？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 356 页

答：“的确，真主把野卜劣厮造化成了赛拉格提（سراقة）形象，那么，他能把野卜劣厮转成像赛拉格的形象一样的人形。”

法官艾布·耶尔利（قاضى ابويعلى）说：“恶魔不能够改变自己的本性，但能变化成人形，只是真主给他们教授了几句话和几种行为，如果他做了或者他说了它的时候，真主就把他从一个形象变成了另一个形象，于是有人说：‘恶魔能变形和变容’。其义是：他如果说话就能说出真主默示他的话，他如果行为就能做出真主默示他的行为，那么惯例真主就能使恶魔从自己的形象变成别的形象。至于恶魔自己变形，那是不可能的，因为他从一个形象变成另一个形象只能使肉体欠损、原体瓦解。如果身体坏了，生命就废除了，再不能产生行为，那怎么能说变化呢？”耶尔里说：“关于说天仙能变化形象也是这个道理。”

关于所传来的野卜劣厮变成了马立克之子赛拉格提（سراقة بن مالك）的形象，哲伯拉依莱大天仙变成了代黑耶提（دحية）的形象，真主的话**“然后我把我的灵性差至她，他就为她变成一个身材匀称的人”**已包含在了以上我们提说过的中了，在《阿卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》经中如此。

瓦丽海·斯科普里（والهى الاسكوبى）说：“说‘天仙能显露形象，野卜劣厮能变幻形象’的人所指的并不是他两个以自己的能力显露和变幻，不然，是凭真主所意欲而前定的显露和变幻，所以在两种说法中并不相反。进一步说：‘遵行真主所意欲而前定的道是属于特殊化的一切因素（اسباب المخصوصة）之列’。”

道长（فقير）说：“的确，天仙和恶魔都是妙体鲁哈，灵魂能变成各种形象，如同身体能以各种颜色着色一样。凡是那些真正赋予他变形的能力，但这个机密在修道者上是艰难的。所以，除显示事情的真相的圣人和外哩外任何人不能到达这个品位。”

恶魔的习惯是使追随他的人冒然陷入毁灭陷阱中，然后，他从他们中表示无干。

据传——一位修士在他的道堂中崇拜真主很长时候，他们的国王生有一个女儿，国王不想让任何男人接触她，就把她寄养在修士的教堂中，以便任何人不要知道她的居所。直到她长大了，野卜劣厮来于修士，他变成一个老人尊者，欺骗哄诱他，直到修士与她发生了性交，她怀孕了。野卜

劣厮来于他，对他说：“你是我们的修士，假若她生下孩子，你通奸的事就明显了，你后悔就来不及了，在她生产之前你杀了她吧！国王知道她已死，怎能不相信你，你也免遭惩罚。”于是，修士杀了她，然后，恶魔以一个学者模样来于国王揭露了修士的一切行为，野卜劣厮说：“如果你不相信我的话，你挖开她的坟，破开她的肚腹，如果其中有小孩，我的话是真的，如果没有小孩，你杀掉我。”国王就这样做了，事情果真如此。然后，他拘捕了修士，被钉在了他的城市的十字架上。

在مثنوى中说：

آدمی را دشمن پنهان بسیست * آدمی باحذ رعاقل کسیست

人之仇敌往往是暗藏的； 人当防备理智之人算计。”

这时恶魔来于修士，他在十字架上，说道：“你奉我的命令行奸，杀人，你信仰我吧！我能从国王的惩罚中解救你。”于是，薄福占有了他，他就归信了野卜劣厮，野卜劣厮逃走站在远处，修士说：“你解救我吧！”恶魔说：“我的确害怕真主——调养全世界的主。”所以，有理智的人当防备恶魔的诡计。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 357 页

须知：如果恶魔战胜了修道的人，就以品质全美，到达真男子的品级诱惑他，以贪今生无罪，甚至干罪不伤害他。不然，在不显沽名、傲慢中（从外表来看）有益处，诱他如同被指责之人的道。

一位执掌真理之人（ارباب الحقيقة）说：“在你的自身上可以显现应该杜绝恶魔所声称的可行的，如力图吃饱，或受憎恶的，如：在怪病上用药方可痊愈，非法的，如为他费用，你当认为这些是为你而提说。的确，这个时光的苏菲之人确已从合法超越非法的，忽视了在他们和他们尊贵优越的毛拉道长中的约会，他们根本不知道平安吉庆是在遵行天经和圣行，以及以上等人为寻求入在有国权的、全知的真主机密的禁地中而给世人制定各种规矩修养中。”

哈菲兹说（الحافظ）：

درراه عشق وسوسه اهه من بسیست * هش دار وکو ش دل بپیا م سرو ش کن

在喜主爱道的途径中恶魔的唆使各式各样，

你握住犁柄，用心耳倾听天仙的信息。

（8：49）你记想那时，伪信士和心中有病的人说：“此等人（穆斯林）被他们的教门欺哄了。”真的，托靠（仰赖）真主的人，的确真主是优胜的，是公断的。

﴿ إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلاء دِينُهُمْ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللّهِ فَإِنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“伪信士”：麦地那人中的伪信士属于奥斯（الاوس）和呼鲁智（الخزوج）人。

“心中有病的人”，即：古莱氏族人，他们曾已信奉伊斯兰教，而由于对伊斯兰信念松懈近亲阻挡而没有迁移。当古莱氏族兵临白德尔时，他们怀疑，相继叛教了，他们就对麦加人说：“此等人被他们的教门欺哄了。”因为他们少数人准备着毫不怀疑地出来与人多势众的古莱氏族开战，他们确信能战胜一千多人的敌军，而信道穆民仅仅是三百一十几个。于是，真主义正辞严：**“托靠真主的人”**，即：谁把他的事情交托给真主，确信真主和真主的判断前定。

“优胜的”：常胜的，不使托靠他的人卑贱，救护他们的，哪怕他们极少。

“是公断的”：他以他的机密哲理在判定（优越卓越之人的）理智不可及的，理解它中才智混乱的。

据传——优素福之子赫扎志（حجاج بن يوسف）在克尔白周围听见高念应召词的声音，那个声音来自麦加，他说：“把这个人带来。”然后侍卫把这个人带到了他身边。他问他：“你是什么人？”他说：“穆斯林。”他说：“不是问伊斯兰教。”那人说：“你问什么呢？”他说：“我问你是哪个城市的？”他说：“也门人。”他说：“你觉得优素福之子穆罕默德怎样（محمد بن يوسف）？”他是黑扎兹的兄弟。那人说：“我觉得他是伟大的、身强力壮的、锦罗绸缎的、前拥后挤的、南征北战的、政治家。”他说：“我不是由这些上问你。”那人说：“那你要问什么？”他说：“我由他的行持上问你。”那人说：“我觉得他是行亏背义的、欺上瞒下的、顺从人的、违抗主的。”赫扎志（الحجاج）问他：“什么使你说出了这等话？你知道他在我心中的地位吗？”那人说：“难道你认为他从你中的地位比我在真主一边的地位更贵吗？我是到达他天房的人、探望他先知的人、他教门的法官和追随者。”于是，黑扎兹禁言了。此时，那人未打招呼便离去了，然后，他抓住天房

帷幕说：“主啊！我只向你求护佑，我只庇护到你那里。主啊！你的开解是临真，你的本然是古有的，你的惯例是优美的。”你看这个人，他如何显现了真理，不害怕人，尤其不害怕他时光中最行亏背义之人黑扎兹，直到他肆无忌惮、杀人放火，他做了所做的，直到无法形容的地步。而当这个人托靠在真主上、他只向真主求救时，真主襄助了他，论他的品质，他超越了黑扎兹。因为健康的、服从的信道穆民优胜于生病的、被磨难的母纳废格，黑扎兹就是这个民族中的母纳废格。

须知，心病是两样：一样是对教门、正信有怀疑，对它的实质有怀疑，这就是不信道之人和母纳废格的心病；一样是偏向今生和它的欲望，偏重身体自性的福分，这是信士的心病。

指点：用正信、诚信和确信，可治疗不信和外信之人的心病，如果他们在有病期间死去，他们就是亏折的人；用讨白、求饶、不贪、顺从、虔诚、敬畏能治疗穆斯林的心病，在他们有病期间死去，在受刑之后从火狱中得脱离，有圣人ﷺ的说情搭救的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 358 页

很多人在有病期间放弃了医治，库夫勒导致他毁灭。

你不知道麦加一部分信士的情况吗？当他们放弃治疗，远离医生——我们的圣人ﷺ后，他们不可避免地去向相反滋味的一边，他们说：**“此等人（穆斯林）被他们的教门欺哄了”**：他们从表里跟随一切毁灭之人而被毁灭了。

有智慧的人在生命未息之前应当得到好的情况，它只是跟随临近真主的人，真主在世人一总上是慷慨的，何况在有智慧的人和喜主爱道的人上呢？

哈菲兹（الحافظ）说：

عاشق كه شد كه يار بحالش نظر نكرد ... اى خواجه درد نيست وگر نه طبيب هست

喜主爱道的人是导师再不观注他的事情的人，

道长啊！哪怕没有良医，他也不觉得疼痛。

مكوا صحاب دل رفتند و شهر عشق شد خالى * جهان پرشمس تبر يزاست ومردى كو چو مولانا

你不要说执掌心品之人来了，其实倾心爱主之人的心是空的；

世界充满了太阳的祝福，真男子之人就是我们的毛拉。

主啊！求你使我们精通你所喜爱的和你所喜悦的，求你使我们容易治

疗这有病的心。

（8：50）假若你看见众天仙取他们不信道之人的性命的时候，他们就殴打他们的脸和他们的脊背，（说：）“你们尝烧人的滋味吧！”

﴿ وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُواْ الْمَلآئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُواْ عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你看不信道之人的情况，即：假若你看见了，的确لو是把未来式变成过去式，与ان一词相反。

“取他们不信道之人的性命”：当时取命天仙的助手在白德尔战役中拿取卡费勒的命。

“殴打”，即：天仙用铁锤打，在他们殴打时，就从铁链上发出了火花。

“他们的脸”：殴打他们面前的身体。

“他们的脊背”：殴打他们后面的身体。

“你们尝”：他们边打边说，在尝到今生利剑之后你们尝烧人的刑罚吧！它是后世刑罚的前提。

الحريق是فعيل型，含有مفعل之义，据说：“是用火烧他。”لو的回答词被省略，因为醒令：论其严厉超出了所阐明的境界，即：你一定就看见了严重无法形容的事情。

（8：51）那是凭着你们亲手做下的原因，的确，真主是绝不亏待众仆的。

﴿ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللّهَ لَيْسَ بِظَلاَّمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴾

“那”：所提的殴打和遭受的刑罚。

“你们亲手做下的”：你们营干下的库夫勒和罪恶的原因，手是指身体和能思维的心，以最著名的名称说明做的工具是在身体营干下的行为中。

“的确，真主是绝不亏待众仆的”：按照这是被省略的起语的谓语而看它处于主格位。这一句是句末强调型插句，是稳固它之前的含义的，即：其真相是：真主绝不罪刑他们之前无罪的奴仆，那么，他就不以折汗难火狱和它的刑罚还报有正信的人，他只以不信、阳奉阴违和叛道还报他们行亏不义的人。

机密：说明不罪刑是因为他们未行亏背义，无罪而罪刑他们正统派主张绝不仅是因为行亏背义，证明确实他已行亏背义，在《仪姆兰的家属》章中确已提过了。

如果你问：ظلام比ظالم词义更强烈，因为它是夸张名词，显现出更多的，未必否定强烈的就否定普通的。

我说：1.الظلم的多是因与它相关的词的作用（与它相连的词有关），因为العبيد这个词证明多，他们所遭遇的不义（الظلم）的多指的是他们的数量庞大，那么，由他们中的每一个个体上被取消的正是不义（اصل الظلم），其真义是：真主是绝不亏待众仆中的任何一个的。

2.当取消了多的不义时，也取消了少的不义（少的不义也就不存在了），因为不义是根据受益的程度来定论，当掌握利益和伤害的真主放弃了多的（利益）时，他更会放弃少的利益。

3.الظلام是联系（归于），正如بزار وعطار中，即：断然不可能把不义与他联系起来。

（8：52）就像法老的家族（后人，党徒）和他们之前的人们的惯例，他们不信真主的种种显迹，然后真主因他们的罪恶毁灭了他们。的确，真主是强大的，是惩罚严厉的。

﴿كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَفَرُواْ بِآيَاتِ اللّهِ فَأَخَذَهُمُ اللّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾

这是安慰至圣ﷺ，即：古莱氏族卡费勒在不信和顽固中的惯例如同法老家族的惯例，他们的丑恶行为是臭名远扬的。

الداب实质之义是常川的那些行为，据说：某人惯例在如此的中是常川在它上，而且坚守和自己在它中辛苦。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 359 页

然后，العادة（惯例，传统）称为دأبا（惯例）是因为人们常川在自己的惯例上，一个人的家族，后人就是因血统的紧密相连而仍归于他，因此，把一人的近亲称为一人的家族，把他的门徒不称为他的家族，这儿所指的是法老的家族和后人，即是他的追随者。

“他们之前的人们”，即：法老的后裔之前的人们，如努哈，赛莫德，阿德等族人，都是不信和顽固的人。

“种种显迹”：是在身体境界和各边方所立起的认主独一的明证。或者是万圣众贤的奇迹感应。

“毁灭了他们”，因为他们的不信和他们的其它罪过，真主惩罚了他们。

（8：53）那是因为真主确实没有改变（剥夺）赐给任何民众的恩典，直到他们更变在他们本身上的（真恩）。因为，的确真主是本听的，是全知的。

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّ اللّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّراً نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمْ وَأَنَّ اللّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

把惩罚排列在他们的丑恶行为上，并不是起初所遇到的，何况真主在那些上是全能的。

“没有”在他本然境界中没有。

“改变（剥夺）赐给任何民族的恩典”：在清高真主上不相宜，在他的机密哲理中不真实，他改变赐给任何民族的恩典。恩典有明显的，有暗藏的。

“直到他们变更在他们身上的”，属于改变了他们享受恩典时的行为干办和他们所处的一切情况。

以所相反的陈述他们，不论是他们以前的受喜的、清廉的情况，还是最近的他们认为是善事的情况都如同此一等不信之人的惯例，因为在差圣之前拜偶像的逆徒就常川在真正的那种情况上，因为把现在的恩典和今世的其他恩典已散发在他们上。

当真主把圣人带着很多明证差派到他们的时候，他们就变更到于更丑恶、更恼怒的，因为他们敌视他和追随他的信士，他们联合对付圣人和信士，而且认定他们是迷误者。于是，真主以罪刑和惩罚改变所施于他们的恩典。

哈达迪（الحدادى）说：“真主曾从饥饿中赐给他们食物，从害怕中赐给他们安宁，并把他们同族中的使者差遣到了他们上，把以他们方言的经典降给了他们。然后，他们改变了这些恩典，没有知感它，也没有明知它是来自于真主，于是真主就改变了在他们上的，并在白德尔之日毁灭惩罚了他们。”

“因为，的确真主是本听的，全知的”：因为真主是本听全知凡是他们遵行的、不该遵行的一切早先的言行的，然后他以存留恩典还是改变恩典恰如其分的还报他们中的每一个。

（8：54）就像法老的家族（后人，党徒）和他们之前的人们的惯例，他们不信他们养主的种种显迹，然后我因他们的罪恶毁灭了他们，我淹没了法老的家族（后人，党徒），他们全部是背义（亏己迷误）的人。

﴿كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُواْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَونَ وَكُلٌّ كَانُواْ ظَالِمِينَ﴾

这是因为强调而重复。

“我淹没了法老的家族”我毁灭了他和他之下的一切跟随者。

醒令：最完全的、最严重的惊恐就是水淹。

“他们全部”：淹死的科卜特人，杀死的古莱氏族人。

“背义的人”：凭库夫勒和罪过他们是亏己背义的人，因为他们把自身呈现于毁灭，或者他们把库夫勒和不信放在了正信和诚信位分上。

指点：法老和他的百姓被淹死在毁灭大海中，因为法老自称为主品，而且使他的百姓承认他，他们诚信了他，这是因为自性劣习的优胜摧毁了灵性品的珠宝。凡是隐昧真主，不信他的显迹的人都是亏己不义者。因为，他们的素质已坏，哪怕他们在背义和不信中没有法老和他的百姓那样恶劣。

——见《鲁白（روح بيان）》第三册 360 页

所以，你当看守天性品质，多多知感真主，防备把人引导于破坏和毁灭的丑恶行为的不幸，顽固不会把你催动在相反真理和不接受真理上，因为它对一人都不相宜，尤其对修道之人。

کسی را که پنداردرسر بود * مپنچار هرگز که حق بشنود

任何人对导师不该猜测； 你千万别猜测，你当倾听真理。

伊玛目安萨里（امام تاغزالى）说：“恩典只是从不知其价值的人上被剥夺，在这一门中这件事就让人满足了，如：一个国王优待他的一个奴仆，然后为他穿上了特制的尊贵服装，让他临近他，使他超越于他其他的内人、侍奉者，并命令他坚守他的门槛，然后，命令为他在别一个地方修建一座宫殿，为他安置了家庭，为他立起了筵席，为他装饰了婢女，奴仆站立恭候

他，他由侍奉者到达受侍奉者，被尊重者从侍奉者的情况到达他为国王和他有权柄之间只是白天中的一时或更少的。”

如果你在国王的大门一边观看这个奴仆，他是管理牲畜的、吃面饼的，或者是啃一块骨头的这一只狗。然后，他以自以为是侍奉国王，他丝毫没有重视他具有的尊贵，然后他仍去那个管理的奴仆，他伸手乞讨他的零食剩饭，或像狗一样抢那骨头，难道国王看见了这种情况时不会说：“这太无知了，他根本不知道我优待他的价值，他也没有看见我凭我的尊贵使他临近我御前而提拔他的价值，而且我把我的襄助赐给了他。”

这就是偏向今生的学者，追随私意的修士的情况，人们啊！你当尽力上紧，直到你知道真主赐给你的恩典，你当防备恩典变成了惩罚，权柄变成了灾难，尊贵变成了低贱，朝向变成了背叛，忠信变成了背信，的确，真主是改变者。

其目的是：谁认识真主，认识他的恩典的价值，谁当放弃偏重今生，不然，放弃偏重两世，因为真主比万物更崇高尊大，赞他比各种赞词和语言更贵。

据传，达乌德之子苏莱曼坐在飞龙床上，鸟儿遮荫，动物、牲畜、人神排到左右，他经过以色列子孙的一个奴仆，说：“达乌德之子啊！真主确已把伟大的国权赏赐给了你。”苏莱曼听见这话后说：“在信士经典中的一遍泰思比哈比赏赐给苏莱曼的更高强，的确，赏赐给苏莱曼的必会消失，而赞词永远存在。”

这是对于希望后世，努力为后世奔忙，朝向至尊的尊前，抛弃今生的一切干扰的人的尊大引导。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 361 页

（8：55）的确，动物近真主御前最恶劣下贱的是立于库夫勒（隐昧，忘恩负义）中的人们，所以，他们不是有正信的人。

﴿ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِندَ اللّهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

“动物”是爬行在地面上的和有生命力的动物。

“近真主御前”：在他的判断和前定中。

“是立于库夫勒中的人们”：是顽固地常川在库夫勒，深陷在它中的

人。

“所以，他们不是有正信的”：所以，他们中没有一位期盼得到正信的，因为他们是属于生性之人，动物是恶劣下贱的，指人中最下贱的。指点：他们不是人类，而是动物类，而且他们比人和动物更恶劣下贱，正如真主说：**“他们只是像动物一样，不然，他们是更迷误的。”**

（8：56）那些人就是你与他们拿了约会（缔约结盟），然后，他们每次都破坏（违反）他们的约会，他们是不敬畏的人。

﴿ الَّذِينَ عَاهَدتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لاَ يَتَّقُونَ ﴾

这是从第一个关系代词中的同位语，是部分同位，以便解明和特指。

即：那些人就是你曾与他们拿了约会的人。من是ابتداء الغاية。

“他们是不敬畏的”他们是惯于破坏约会的，其实质是他们不防备干罪和失信，也不理论羞辱和火狱，他们就是格雷宰提（القريظة）的犹太人。圣人ﷺ曾与他们缔互不侵犯之约会，然后，他们破坏了约会，他们以武力在白德尔战役中相助麦加多神教徒。然后，他们改口说：“我们忘记了，我们犯错了。”

然后，圣人ﷺ又一次与他们缔约，他们又破坏了，在壕坑战役中他们又相助多神教徒。

那是这样的：“当他们看见在白德尔战役中穆斯林战胜了多神教，他就是在末尾时光差遣的被许约的那位圣人，他的事业必定会全美，任何人不能够战胜他。”

然后，当他们看见了穆斯林在伍侯德战役中所遭遇的时，他们怀疑了。的确，嫉妒圣人ﷺ的教门兴盛，他的事业强大的肝火又燃起，艾赛德之子克尔白就联合格雷宰提之子赛尔德（سعد بن القويظة）和他的跟随者去到麦加，与多神教结盟抵对圣人ﷺ。于是，他们就组合参加壕坑战役。

在指点方面责备了那些他们与真主的缔约：不违抗，不昧真，然后，他们一次又一次破坏了缔约的人。

نه مارا در ميان كهد وفا بود * جفا كردى و بد عهدى نمودى

对于缔约我们没有全践；而是以无礼和作恶破坏约会。

هنوز تار سر صلحست باز آى * كر آن محبوبتر باشى كه بودى

现在你抓揽行善的导师止恶吧！ 你选择本时光最受喜的人。

（8：57）然后，如果你在战场上遇见了他们，你当为（惩治）他们冲散在他们后面的人，以便他们受劝。

﴿ فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

“遇见”，ثقفه如听见了他，就是见到了他，或者是捕捉了他，或者是获得了他，或者是知道他，正如在《嘎目斯》经中说的。

اما是条件虚词的ان和强调虚词的ما组成。即：如果他们的情况正如所提说的，你就与他们战争，去战胜他们。

“为他们”：为与他们厮杀。

“他们后面的人”，这是**“冲散”**的宾语，即：冲散他们后面的不归信的你的敌人。

التشريد是驱逐，分散注意力，消灭一总。

其义是：如果你在战场上遇见此一些破坏约会的人，你以强制和惩罚对付他们，瓦解他们的实力，使像他们一样的人都畏惧你，完全打消他们心中抵对你和与你作战的念头。

“以便他们受劝”：以便被冲散的和他们后面的人，以他们亲眼看见的而受劝，然后止住毁约或由不信上止住。

نرود مرغ سوى دانه فراز * چون دكر مرغ بيند اندر بند

若一只鸟看见另一只鸟已捕在网中； 它绝不会飞到颗粒一边。

پند كيراز مصائب دكران * تانكيرند ديكران ز تو پند

你应当从别人所遭遇的中受劝； 不要使别人从你上受劝。

（8：58）如果你恐怕一伙人有欺诈，你就（把他们的条约）公平地仍还给他们。的确，真主不喜欢欺诈的人。

﴿ وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن قَوْمٍ خِيَانَةً فَانبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاء إِنَّ اللّهَ لاَ يُحِبُّ الخَائِنِينَ ﴾

“你害怕”你知道。

“一伙人”缔约的人中的一伙人。

“欺诈”：将来有毁约之举，凭启示给你的他们背信弃义的显迹。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 362 页

“公平地”：确信他们仍处于敌对状态，故他们明目张胆地毁约，你就公平地把他们的条约仍还给他们，你一针见血地告诉他们：你确已撕毁了你和他们中的信约，你在战场上不要以交锋和他们了结，因为他们只认为在这之前缔约有效，没有背信的缺陷。

“的确，真主是不喜欢欺诈之人的”：这是在另起之道上命令仍还的因由，仿佛问：“为什么你以那些命令我们，在把条约仍还给他们之前禁止我们战争呢？”

答：“这是诽谤那些圣人ﷺ曾与他们缔约的失信之人，仿佛说：‘如果你知道他们是一伙失信之人，你就把条件仍还给他们，然后，你与他们作战，的确，真主是不喜欢欺诈之人的。’其实，他们一总是你知道他们实情的人。”

须知，仍还是如果缔约者有欺诈行为就响应导师确切的命令仍还给他们，如果他们明确果断破坏约会就无需把条约仍还给他们，正如圣人ﷺ曾对麦加人所应对的，当他们破坏了约会时，他就进剿海扎尔提（خزاعى）族人，与失约欺诈之人战斗是圣人ﷺ的义不容辞的责任。

（8:59）不信道的人绝不要猜测自己已超前（控制了战争的优先权），的确他们不能使（主）无能的。

﴿ وَلاَ يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ سَبَقُواْ إِنَّهُمْ لاَ يُعْجِزُونَ ﴾

“不信道的人”是主语，第一个宾语被省略，即：他们心中害怕反复提说他们的。

“已超前”，这是第二宾语，即：他们已失去了战胜信士的优先权，在白德尔等战争中为迫害圣人ﷺ和挺身违抗他的一败涂地就是其中之一。

“的确，他们不能使（主）无能”：这是在另起之道的禁止式的因由，建立在假设质问方面。

即：他们既没有失去，也没有得到他们希望的，因为他们无能熟知事情真相。

اعجز前面的الهمزة按动词实质是宾语显现在主语上，正如如果你发现他是吝啬的时，你就懂得了他的吝啬。据说：“一物使他无能是如果他失去了它时，如果你发现一个人是无能的时你使他无能了。”

在这节明文中警告了由罪过上胆大的自性，他真正是由真主上胆大。

由赛忍耶·苏格统耶（السرى السقطى）上传来：他说：“有一天我在麦地那大礼拜寺中讲话，一个少年面容俊美，衣着特别，他的跟随者伴随左右，然后，他听我劝导，我说：‘怪哉！懦弱之人，他尽力违抗了。’那少年听后，脸色突变，就转身离去了。”第二日，我原跪在我的位分中时，突然，他来了，他道了赛兰，礼了两拜，就问：“赛忍耶啊！我昨天听你讲：‘怪哉！懦弱的人，他怎么尽力违抗了呢？其机密哲理是什么呢？’”

我说：“我并不比真主更强大，我并不比违抗主的奴仆更懦弱。”

كرچه شاطر بود خروس بجنك * چه زند پيش باز رو بين چنك

若是战争划破了宁静； 伸开手指之前他怎能活呢？

于是，他气愤地又离去了，第二天他又来了，他身穿两件白衣，没有一位随从陪伴，他说：“赛忍耶啊！通向真主之道怎么走？”

我说：“如果你想凭干功修通向真主，你当白天封斋，夜间站立。如果你欲借真主通向真主，你当抛弃除主外的万物，临近真主只能选择礼拜寺、殿堂或坟墓。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 364 页

于是，他站起来说：“指主发誓，我只能修行最艰难的道。”他就离去了，在几日之后，很多侍奉者来临，他们说：“作家宰德之子艾哈迈德做了什么？”

我说：“我只知道他是一个人，他来临我，他有如此如此的德性，他对我表现出了如何如何的情形，我也不知道他的情况。”

他们说：“指主发誓，你当追求，你几时认识了他的情况，你就尽知我们了。”

（8：60）你们当为他们预备力所能及的实力和系着的马匹，你们以它威胁真主的敌人和你们的敌人，以及他们之外的另一些敌人，你们不认识他们，而真主认识他们。你们在真主的道路里费用的任何一物，他将把它完全还给你们，你们是不受亏损的。

﴿ وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدْوَّ اللّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِن دُونِهِمْ لاَ تَعْلَمُونَهُمُ اللّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لاَ تُظْلَمُونَ ﴾

信道的人们啊！你们当预备。

“为他们”：为与不信道的逆徒作战，你们当与他们作战作准备。

“实力”：凡是战争御敌的马匹、武器、严厉无情等。

圣人ﷺ说：“真的！实力就是射箭。”据传，艾比·宛嘎斯（ابى وقاص）之子赛尔德（سعد）在伍侯德之日射箭一千支，在射每一支时都是为了保护圣人ﷺ。圣人ﷺ说：“赛尔德啊！我的父我的母赎身你。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 363 页

一部分学者把以自己穆斯林的双亲赎身给一个穆斯林定为受憎恶的，圣人ﷺ把自己的双亲赎身给他只因为他们曾是两个不信之人。

脑威耶（النووى）说：“用父母赎身完全使得，因为不是真主赎身，而只是语言的妙用，喜爱他的显迹。在圣训中提到射箭和祈祷的高贵是惟独行善之人的。”

圣人ﷺ说：“真主以一支箭使三等人进入乐园：为善事制箭的人，运箭的人，射箭的人。”

圣人ﷺ说：“为伊斯俩目少年变老年，复活日在他上有一道光，谁为主道射了一支箭，不论是否射中敌人，在他上有如同释放一个信士奴婢的报酬，在他上是火狱中的罚赎，以肢释肢。”

圣人ﷺ说：“谁为射箭而步行，每一步有一件善功的报酬。”

圣人ﷺ说：“没有赞念真主的每一物（每种行为）都是玩耍，除非四中行为：射箭，赛马，和家下人玩耍，学习游泳。”

射箭是三件：外表的射箭是用箭和猜测；内里的射箭是在黎明时；谦下畏惧之人的猜测射箭是心中的福分，是我们朝向真主、抛弃除主外的一切。

哈菲兹说（الحافظ）：

نيست بر لو ح د لم جزالف قا مت د و ست * چه كنم حرف دكر ياد ندا ستا دم

在我心的法版上只有道长站立的艾礼夫，

而我是另一个单字或者是站立的一个齿齿。

须知，内里为主道奋斗的人在与自性和私欲作战上，以赞念真主而敬畏，这在他的身上就是实力。

“系着马匹”：رباط是فعال型，含有مفعول之义，如لباس（衣服）含有ملبوس之义，而رباط الخيل含有خيل مربوطة（被拴的马）之义。

一人说：“神类不进入有马、有剑的房子。”

圣人ﷺ说：“谁洁净了自己的马的一根毛，然后喂养它嫩草，真主凭每一根毛为谁记录一样善功。”

马像人一样能梦见各种梦。

伊本·阿巴斯的传述：“在两军相遇的时候，马念：‘赞主清净，我们的主啊！调养天仙和众鲁哈的主啊（سبوح قدوس ربنا ورب الملا ئكة والروح）！’”

圣人ﷺ说：“你们当饲养雌马，它的背脊是护城，它的肚腹是宝库。”

圣人ﷺ说：“谁归信真主，诚信他的喜悦而为主道驯养一匹马，在复活日他所吃饱的，它所饮的和它的粪便都在他的善功秤盘中。”

穆萨问赫祖勒（خضر）：“你喜欢哪种牲畜？”他说：“马、驴、驼，因为马是执掌权威（اولى العزم）使者的骑乘；驼是呼德、萨里哈（صالح）、舒尔布（شعيب）、穆罕默德圣人ﷺ的骑乘；驴是尔萨、欧宰尔（عزير）圣人的骑乘，在他无常后，在复活日之前，我为什么不喜欢真主所喜爱的呢？”

须知，马是三类：一类是普慈主的马，它为主道作战和被真主的敌人杀害的；一类是人的马，它是希望生产的，掩盖贫穷的马；一类是恶魔的马，就是被赌博，被抵押的马。

“你们以它威胁”，这是从اعدوا的主语上的状语，即：你们以它威胁惊骇一切敌人。

“真主的敌人和你们的敌人”：他们是麦加的卡费勒，以此特别阐明一切卡费勒，因为他们在极其顽固和在敌对中超越法度方面都是如此的。

在它中指点：内里上紧奋斗的人以赞词和认真、谨慎威胁最利害的仇敌，它就是自性和恶魔。

“他们之外的另一些敌人”：也以它威胁除他们外的另一些敌人，如犹太人、母纳废格和神卡费勒，因为马叫声能威胁他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 365 页

“你们不认识他们”，العلم含有المعرفة之义，因为它及物一个宾语，相连认识的是那个本然，即：你们以他们的上等人不认识他们，哪怕是近亲，如知道之词的作用一样，一定其含义是：你们不认识处于仇敌地位的他们。

“而真主认识他们”，问：“认识需要无知为前提，所以把它与真主相连使不得，怎能说真主认识他们呢？”

我们说：“在真主本然中的认识仅仅是关系他全知一切体形，不关系

血统，在关系它之前眼光未看见他是无知的。”

天经证明：每个人都不知道自己的每个仇敌。

آدمی را دشمن پنهان بسیست * آدمی باحذر عاقل کسیست

人的仇敌打扮是暗藏的； 人须当防备有理智之人。

“任何一物”惯例备战而费用的，不论是少的还是多的。

“在主道里”出征所象征的。

“完全还给你们”他完全地报酬他。

“你们是不受亏损的”，因为抛弃回赐或减少回赐。以抛弃它说明行亏，何况功修不应受回赐，把功修列入回赐就是行亏不义。

这是全美说明真主由那些上是清净的，而且他显现了人体，人却以丑恶面对真主，在应该的一切事情上向真主要求回赐。

据传在登霄之夜，圣人ﷺ骑着仙马每一步是眼所莫及的路途，他同哲伯拉依莱天仙来到一伙人那里，他们一天栽种，一天收割，当他们收割了，就又恢复了原样，圣人ﷺ问：“哲伯拉依莱啊！此等人是谁？”他说：“他们是为主道奋斗的人，真主以七百倍的善功赏赐他们。他们只要费用任何一物，真主就补还给他。”

圣人ﷺ说：“援助为主道奋斗的战士，或背负重债的人，或释放奴隶的人，真主在没有荫影之日只为他遮荫。”

哈菲兹（الحافظ）说：

احوال كنج قارون كايام داد بر باد * با غنچه باز كويید نازانها نندارد

戈伦宝库的情况今日已灰烬火灭； 据说：“花菇盛开不隐藏鲜艳。”

چه دوزخی چه بهشتی چه آدمی چه ملك * بمذهب همه كفر طريقتست امساك

什么是火狱，什么是天堂，什么是人，什么是天仙；
你否认一切派性，只抓揽道乘。

（8：61）如果他们倾向和平了，你就倾向它，你托靠仰赖在真主上。他确是本听的，全知的。

﴿ وَإِن جَنَحُواْ لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

“倾向”是偏向。جنحوا含有翅膀之义，因为鸟借双翅随意飞翔，凭للسلم的اللام它及物宾语，即：你倾向不信道的人。

“和平”：和谈和解，而且因心中产生的害怕和亲眼大见你们的气势和军备倾向和谈。

“他确是本听的”是本听他们背地里所说的欺骗的话的。

“全知的”全知他们的意念的，然后他以他们所应受的要惩罚他们，把他们的诡计挡回在他们的咽喉中。

这节明文包括有经之人和其它人。

在真主的话**“你倾向”**中的命令式许可的，其命令是由领导决定，此时，他绝不能与他们作战，也不应该在他们希望和谈时帮助他们去和解。不然，事情应该建立在穆斯林需要和谈上，如果穆斯林武力强大，不应该与他们和解，应当同他们战斗，直到他们改奉伊斯兰教或者完纳税金。如果倾向和平，与他们和解约期一年使不得，除非如果多神教徒强胜了，那么，和解约期十年使得，增加使不得。因为，跟随圣人ﷺ的行持，圣人ﷺ曾经这样做。然后，他们在期限全美之前破坏了缔约，那是解放麦加的一个借口。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 366 页

（8：62）如果他们要欺骗愚弄你，的确使你满足的是真主，他是那个主，他以他的襄助和众穆民的援助来襄助你。

﴿ وَإِن يُرِيدُواْ أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللّهُ هُوَ الَّذِيَ أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴾

“他们要”他们希望你和谈的人。

“欺骗愚弄你”用表示和平的姿态愚弄你，以便你由他们上止住手。

“使你满足的是真主”：真主因他们的罪恶使你满足了，他襄助你战胜他们。

据说“某人使我满足了”即是他赏赐我，直到我说“足够了”。

“他以他的襄助”他凭近他跟前的，没有中介的，有已知和亲眼大见的依据的襄助襄助你。

“众穆民的援助”：迁士和辅士的援助。

然后，真主解明了他如何凭众穆民相助他，他说——

（8：63）他在他们的心中联合。真的！假若你花费用尽了在大地里的一切，你也不能联合他们的心，但真主在他们间联合。的确，他是优胜

的，是公断的。

﴿ وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الأَرْضِ جَمِيعاً مَّا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

联合是他把喜欢投入在他们心中。而在那些之前在他们中都是顽固匪团，仇恨和相残把他们驱赶于惩罚。因为在他们中几乎两心不能联合，如果他打他们族中一人一记耳光，他的族人就为此与他战争，直到他们引起互相厮杀，他们曾一度的惯例是敌对、战争，他们从来不会联合、团结。然后，他们凭真主的襄助变成了一体，这就是圣人ﷺ最令人惊讶的感应。

卡什斐（الكاشفى）说：“奥斯和呼鲁智，他们中有一百二十年是顽固的匪团，同族人以残杀、掠抢而争斗，清净主凭你的情分使他们的心联合。”

يك حرف صوفيانه بكويم ا جازتست * اى نورديده صلح به از جنك آورى

我所念的一个苏菲单字就是一个通行证；

哎！和平的眼光比残杀更强。

“假若你花费用尽在大地里的一切”：以便在他们中联合。

“你也不能联合他们的心”，即：你禁止他们仇视，向同一个境界发展，假若你把大地上的一总财产、积蓄用在调和他们上，你都不能联合和调和。

“但真主在他们间联合”：他明显能使心和身体联合，的确，他是掌管心的主，而且他任意拨转它。

“他是优胜的”：全能优胜的，任何人对他所意欲的不能违抗他。

“是公断的”：他全知该如何制服他所意欲的。

须知，喜爱、联合、情投意合对于弟兄而言是鲁哈联合。

圣人ﷺ说：“信道穆民是亲近者，被亲近者。在没有亲近，也没有被亲近的人中没有福分。”

圣人ﷺ说：“信士如果相遇，如同两只手，它俩一只洗另一只，信士相见只是一个有利于另一个。”

艾布·伊德雷斯·呼俩宁耶（ابو ادرس الخولانى）对穆阿兹（معاذ）说：“我为真主喜爱你。”穆阿兹说：“恭喜你！恭喜你！我的确听圣人ﷺ说过：‘在复活日，尔勒世周围为一伙人立起了很多宝座，他们面如十四晚间的月亮，人们恐惧时，他们不恐惧；人们害怕时，他们不害怕。他们是真主的外哩，

他们在那日无忧无愁。’”一人问:“主的使者ﷺ啊!此等人是谁(什么人)？”圣人ﷺ说:“他们是为真主互敬互爱的人。”

据说:“你爱人，你谋求喜真，你就获得无求于公平的，公平是喜真的代理者，在没有获得喜真时你当公平。”

据说:“顺从喜真之人比顺从害怕之人更高强，因为，顺从喜真之人是门内人，顺从害怕的人是门外人。”

这个机密是:苏菲行道之人一部分在一部分中得到踪迹，因为他们当为真主而互敬互爱的时候，他们以各种美德贤性而互相嘱托，而且接受喜真的本质就出现了。然后，你取益处吧！因此，门人必须要有道长，弟兄要有弟兄相助。

这个机密是:真主命令每个巷道，每个地方的人每天在清真寺中凑众五次，每七天各城市的人聚礼一次，每年两次尔德，一生朝觐一次，这每一个都是为了在信士中统一，加强喜爱。

圣人ﷺ说:“真的，信士在互相喜爱，互相爱护，互相疼慈中如同一个身体，如果它的某处疼痛其它部分会自觉痛苦和发热的。”

——见《鲁白（روح البيان)》第三册 367 页

بنى آدم اعضاى يكديكرند ...كه در آفرينش ز يك جوهرند

阿丹的后裔出自同一个母体，

同样的根，基于同样的素质。

چوعضوى بدرد آورد روزكار ... دكر عضوها را نماند قرار

每当一个部位遭受压迫和疼痛，

其他部位也决不会平静安宁。

统一和喜真能加强相处和睦，与尊贵的人同在真正能获得踪迹。不然，观看行善的人能获得善的踪迹，观看一个形象能得到像被观看者性格一样的性格，如同常观看忧愁的人能深感忧愁，常观看欢乐的人能得到欢乐一样。

据说:“观看他一眼没有让你获益的人，他的词义（表形）已分开你。一总作恶之人凭相连一切低贱会变成低贱之人，相连低贱在（他的关系）动物、植物、矿物、水、空气中都有传染，他们凭相连发臭的而不洁净了，庄稼和植物因叶茎吸收而洁净，其位凭所相连的而坏了。如果在这一切物中所相连的都有传染作用，那么，跟随尊贵之人其益处一言难尽。”

据说：“把人叫人是因为它亲近于他所看见的好与歹，亲近和喜欢更能招来增恩，独存和隐居的人与低贱的人、作恶之人相比是被夸的。相连有知识的人、清净被特选的人、全践约言的人、具有高尚美德的人相连他们是得洪财，亲近他们是亲近真主，如同喜爱他们是喜爱真主一样，与他们同舟共济是抓揽真理，但是相处他们之外的人是抓揽本性。”

那么，苏菲行道的人相同同道的人互相相助为镜，相同不同道的人各行其道，信士是信士的镜子，如果他遇见自己的弟兄，就透过自己的语言、行为、真境的深处以神性品的显然、真知明见和仁慈主的醒令而明视（استشف），深奥的隐秘门外人绝得不到，显示真光之人才知道它，在《尔瓦勒福·麦阿勒夫（عوارف المعارف）》经中如此。

道长说：“我从一些虔诚的学者、戒欲不贪的道长上听见：一人有两个妻子，她俩互相恼怒。他说：‘我把这节明文：**他是那个主，他以他的相助（8：62—63）**’念在了杯子中的水中，然后吹了一口后叫她俩饮，她俩饮后，互敬互爱凭真主的口唤在她俩中相遇了，互相恼恨和嫌弃消失了，直到现在。”

（8：64）圣人啊！真主能使你和追随你的众穆民满足。

﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

这是由真主上对至圣ﷺ高尚事情的评价。

“真主能使你”他在你的一切事情中能使你满足。

“和追随你的众穆民”：الواو含有مع之义，即：使你和追随你的人以襄助满足，如你的话：“一文银钱使你和宰德满足了。”

真正使人满足者是清高的真主，把使人满足归于众穆民，因为他们是显现真主的使人满足的显现处。

这节明文降示在白德尔战役的厮杀之前的沙漠中（البيداى），以襄助至圣ﷺ的信心和安慰众配贤。以众穆民指辅士们。

伊本·阿巴斯说：“这节天经在欧麦尔信奉伊斯俩目中降下，这节天经降于麦加，奉圣人ﷺ的口唤写在降于麦地那的章节中。”

据传：信奉伊斯兰教的有三十三个男人，六个女人，然后，欧麦尔加入伊斯兰教。于是真主因为凭他信奉伊斯兰教而全美了四十个人，因此事

这节天经降示了。

圣人ﷺ曾经祈祷道：“主啊！求你兴盛伊斯兰教吧！”

圣人ﷺ说：“他借两个人中的一个相助了伊斯兰教，或者是西沙姆之子艾比·折害里（ابى جهل بن هشام），或者是赫塔布之子欧麦尔。”

圣人ﷺ曾经在星期三以那个祷词给欧麦尔做祈祷，在星期四他信奉了伊斯兰教，当时他二十六岁，阿布杜·穆团里布之子哈姆宰（حمزة بن عبدال مطلب）比他早三天或三个月信奉了伊斯兰教。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 368 页

据传：当真主降下了**“你们和你们超越真主而崇拜的（偶像）是火狱中的燃料，你们确来到了它”**的时候，西沙姆（هشام）之子艾布·折害里站了起来。

在蒙昧时代他名叫“艾布·哈克目（ابى الحكم）”，因为，他们妄言他是一位见识渊博的人，然后，圣人ﷺ把他叫名艾布·折害里，他的名字对他是恰如其分的。

他是欧麦尔的舅父，欧麦尔的母亲是艾比·折害里的妹妹，或者欧麦尔的母亲是艾比·折害里的父亲穆安耶勒之子西沙姆的女儿。

艾布·折害里站立来说：“古莱氏族成员啊！穆罕默德谩骂你们的主，藐视你们的容忍，而且妄言：你们和你们的祖先，以及你们的主是在火狱中。谁能杀死穆罕默德，谁能获取一百峰黑红骆驼和一千个银沙币。”

赫塔布之子欧麦尔站立来说：“艾布·哈克目啊！你能保证那些吗？”他说：“欧麦尔啊！一定能保证。”然后，欧麦尔拉着艾布·折害里的手进入天房中，在天房跟前有一个大佛，被叫名“呼伯里（هبل）”，他两个对着它发誓，而且使他为他两个作证：他们不论旅行、作战、求福、结婚都要去“呼伯里”跟前讨令，而且使它为他们作证，在它周围有一千五百个佛像。

然后，欧麦尔挎着剑去寻找圣人ﷺ，原来，圣人ﷺ和众信道的人秘密地聚集在索法（صفا）山下的艾勒格目（ارقم）家中崇拜、作证、诵念古兰。当欧麦尔来临，敲了门，一个人从门缝看见他佩戴宝剑，便惊慌地呈禀圣人ﷺ：“主的使者ﷺ啊！欧麦尔佩戴宝剑气势汹汹地来了，仿佛他要杀人，不讲情理。”圣叔哈姆宰（对圣人ﷺ）说：“让他进来吧！如果他好意而来，我们不理他；如若恶意而来，我们杀死他。”

然后，圣人ﷺ同意让他进来，他进来后圣人ﷺ说：“欧麦尔啊！若你还不止手，真主必为你降下灾难。”然后，他拉住他的臂肘，或抓住他的衣服，放下他的剑，圣人ﷺ呵斥了他，欧麦尔因圣人ﷺ的威严而颤抖，欧麦尔说：“你为我呈现伊斯兰教吧！”

圣人ﷺ说：“你作证：万物非主，唯有真主，他是独一的，在他上没有伙伴。穆罕默德是他的奴辈，他的使者。”

欧麦尔说：“我作证：万物非主，唯有真主，你是真主的使者。”

于是，众信士高赞真主至大，麦加各道上的人听见了。在欧麦尔加入伊斯兰教的时候，圣人ﷺ亲手打了他的胸部三拳，并念道：“主啊！求你抛取欧麦尔心中的怀恨，你使他正信永恒吧！”哲伯拉依莱天仙下来说：“穆罕默德ﷺ啊！众天的天仙因欧麦尔加入伊斯兰教恭喜你。”当他加入伊斯兰教的时候，多神教徒说：“我们其中的一伙人分裂了。”

一人对欧麦尔说：“圣人ﷺ把你叫名法努格（分明真假的人）。”

他说：“当我信奉伊斯兰教，圣人ﷺ和索哈伯（صحبى）们秘密奉行伊斯兰教的时候，我说：‘主的使者ﷺ啊！难道我们活、我们死都不在为真理吗？’”圣人ﷺ说：“是为真理”。我说：“那为什么还秘密传教呢？指以真理差你为圣的主盟誓，凡我发现有库夫勒（不信）的地方，我要在它中显扬伊斯兰教，我绝不惧怕，指主为誓，从今天起我们绝不秘密地崇拜真主。”然后，圣人ﷺ带着信士们出去，欧麦尔是在他们的前面，他佩戴宝剑呼喊：“万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。”直到进入礼拜寺。然后，他警告为古莱氏打探消息的人：“你们谁敢轻举妄动，我以剑对付谁。”然后，圣人ﷺ率众信士巡游天房，并在天房周围带领众人做了礼拜，而且高念古兰经，在这之前他们在天房跟前不可能礼拜，不敢高声诵念古兰经。所以，圣人ﷺ把他叫名“分明真假的人”，因为，真主借他分明了真理和虚伪。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 369 页

圣人ﷺ说：“第一个明扬伊斯兰教的是欧麦尔。”

欧麦尔曾是十分威严的，因为他是真主尊名的显现处，圣人ﷺ说：“真主赐给欧麦尔的只是贤性真挚。”

اما لزمت النصح والتحقيقا * لم يتركا لى فى الوجود صديقا

当我接受了忠言和执掌真理者时；

真主只在我本质中赐给了贤品。

艾布·哈乃斐之子哈玛迪之子易司玛仪（اسماعيل بن حماد بن ابى حنيفة）说：“我曾经有一个敌对的，被诅咒的热瓦菲兹邻居，他有两个骡子，一个叫艾布·白克尔，另一个叫欧麦尔。一天夜里，两个骡子一个踢死了他，他就告诉我爷爷艾布·哈乃斐，他说：‘你们看吧！我确认为名叫欧麦尔的那头骡子踢死了他。’然后，他们观察，果真正如他所言中的。”

欧麦尔向圣人ﷺ请求去副朝，圣人ﷺ同意了，说：“我的贤兄啊！你对我不要忘记你的祈祷。”

圣人ﷺ说：“第一个真主与他握手的人是赫塔布之子欧麦尔，也是真主第一个给他道祝安词的人。”

圣人ﷺ说：“假若我之后有圣人一定是赫塔布之子欧麦尔。”

圣人ﷺ说：“真主借四位大臣相助了我，两位在天上：哲伯拉依莱和米卡伊利；两位在地上：艾布·白克尔和欧麦尔。”他两个如像圣人ﷺ的大臣，圣人ﷺ曾凡事都与他俩商讨。在他两个中真主降示了**“你在一切事中当与他们商议”**。

قال النبى عم ا نه كان فيما مضى قبل كم من الامم محدثون

圣人ﷺ说：“的确，在你们之前已逝去的各民族中都有昭示贤言之人。”

المحدث（昭示贤言）用受重音的الدال的开口符而念是把一件事醒令在他心中，然后能洞察者表说它，事实果真如像他所说的，仿佛最高天界的天仙已昭示的，这是从一切外哩上的尊大品位。

قال النبى عم ：فانه ان كان فى امتى هذه فهو عمر بن خطاب

圣人ﷺ说：“如果在我教生中有这样的人，他的确是赫塔布之子欧麦尔。”

至圣ﷺ以他的话“如果在我教生中”没有针对在那些中层出不穷的外哩贵人，的确，他的教生是最贵的民族。如果除他教生之外的民族中出现了很多昭示贤言之人，那他的教生无疑就有那等人。不然，以它所指的是强调了欧麦尔的尊贵，正如据说：“我有一位朋友，他就是某个人。”以那些所指：真主以全品的贤性特选了他，并不是否定了其他一切贤品之人，在大贤欧麦尔的尊贵中说：

له فضائل لاتخفى على احد * الا على احد لايعرف القمرا

它具有在任何人上毫不暗藏的一切尊贵优越；

对不知明月是什么的人例外。

圣人ﷺ说：“赫塔布之子啊！指掌管我的自身的主起誓，恶魔无缝可入于你，除非另选其道。”

在它中证明欧麦尔品级的高尚，恶魔不能够入于欧麦尔所行的道。正道是宽敞的，怎么能显现恶魔能行在人的血脉中去挑唆呢？他行入人血脉中如同行驶在其他人上一样。

在它中醒令他教门的坚定，他的情况只常定在真理上。

艾布·白克尔被雕刻的大印是：“全能的主真好（نعم القادرالله）。”

欧麦尔被雕刻的大印是：“欧麦尔啊！以死亡为劝导就足够了。”

奥斯曼的被雕刻的大印是：“我虔诚信仰真主（آمنت بالله مخلص）。”

阿里被雕刻的大印是：“一切权柄只归主（الملك لله）。”

哲拉哈之子欧贝代提（عبيدة بن الجراح）被雕刻的大印是：“万赞归主”。

这是在身体的表层长出的肉印。至于在心中雕刻的大印是：据说：

كرت صورت حال بديا نكوست * نكاريده دست تقديراوست

如果你身体上有恶与善的情况， 前定的手必不去涂抹它。

نقش مستورى و مستى نه بدست من و تست * آنچه سلطان ازل كفت بكن آن كردم

雕刻是被遮的、有幔帐的， 并不是我和你的手所画的。

我说：你拥有这个那就是无始（ازل）的权利。

主啊！求你保护我们在心的法版上被雕刻的我们的正信，以免怀疑的手触摸。

主啊！在你引导我们之后，你不要让我们的心偏斜，你把近你跟前的恩慈散发给我们，你确是多施的主，求你把我转成确信的人。

你针对他们而说：“此等人，正信伊玛尼已被刻写在了他们心中。”那是你俊美的一把雕刻了它，尊大德性绝不会战胜而勾抹去它，哪怕时光漫长，人的生命延续。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 370 页

（8：65）圣人啊！你应当鼓励众穆民战斗。如果你们中有二十个坚忍的，他们能胜过二百；如果你们中有一百，他们就能战胜不信道的人中的一千。因为，他们是不解悟的一伙人。

﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُواْ مِئَتَيْنِ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّئَةٌ

يَغْلِبُواْ أَلْفاً مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَّ يَفْقَهُونَ ﴿

品质高贵的贵圣ﷺ啊！

“鼓励”：你力所能及把他们鼓励在与不信道之人作战上，你以回赐和战利品的佳音鼓励他们作战。

把人鼓励在一事上是把别人摧动在它上，把他摧动在某件事上，直到他知道他没有相反他，鼓励者是临近毁灭之人（即；比别人更明知之人）。

在这节天经中指点：信士们如果在圣人ﷺ鼓励他们之后畏敌不前一定是被亏伤的人。

鼓励只是身先士卒，以便一伙人跟随他，因此真主的使者ﷺ在战争最激烈的时候是身先士卒，冲锋在前。

正如大贤阿里说：“如果我们参加战斗，敌我交锋时，我们确信圣人ﷺ冲锋陷阵，因为没有一人比他更身先士卒。”

埃及的苏丹赛里木·法提哈（سلطان سليم فاتح مصر）说：

كر لشكر عدو بود ازقاف تابقاف * باالله كه هيچ روى نمى تابم ازمصاف

若是敌军从嘎夫侵入嘎夫，指主发誓！

我们从列阵中见不到身先士卒之人。

چون آفتاب ظلمت كفر ازجهانبرم * كاهى چوصبح تيح برون آرم از غلاف

若是在世界上库夫勒的黑暗遮住了太阳；

黎明时宝剑就出了剑鞘。

在这节明文中解明了出征的高贵，否则不会鼓励人们去战斗。

圣人ﷺ说：“奴辈的功修在为主道奋斗中只是像燕子在水面上飘过时用它的肢爪所掠去的那样一点一滴的汇聚而增多。”

“如果你们中有二十个坚忍的人”：归信的人啊！如果在战场上你们有二十个坚忍的人。

“如果你们中有一百，他们就能战胜不信道的人中的一千”，这是解明了前文中的联合心，这只是限于说明在一百个中，正如把忍耐只说明在每个地方中。

“因为，他们是不解悟的一伙人”，这一句牵挂**“能战胜”**一词。即：因为他们是无知真主，无知末日的一伙人，他们不以审时度势、服从真主的命令、升高他的真言、讨得他的喜悦而战斗，他们作战只因为是蒙昧时

期的冲动，追随私欲，追随恶魔的步伐，点燃暴虐，敌视的战火而战。于是，他们应受强制和抛弃，这个话就是发出真主上的优厚喜悦，包括必定以一胜十和使他们坚定。

的确，圣人ﷺ派遣哈姆宰率领三十个骑兵截住艾布·折害里带领的三百骑兵，然后，他打败了他们。于是，他们深感困惑，在一段时间后，他们气焰嚣张，于是，真主废除了这个判断，他说——

（8：66）现在，真主在你们上已减轻了，他知道的确你们上有点单薄；如果你们中有一百个坚忍的人，他们能战胜二百；如果你们中有一千，他们凭着真主的口唤能胜过两千。真主是与坚忍的人同在的。

﴿ الآنَ خَفَّفَ اللّهُ عَنكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفاً فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّئَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُواْ مِئَتَيْنِ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُواْ أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللّهِ وَاللّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾

“现在，真主在你们上已减轻了”，因为他在每个人上制定了两脚坚定。

伊本·阿巴斯说：”谁从三个敌人中逃跑，谁不为逃跑，谁从两个敌人中逃跑，他确是逃跑者，就是已犯了所禁止的，临阵脱逃是大罪。“

哈达迪（الحدادى）说：“如果一个信士有兵器，有武力，从两个不信道的人中逃跑就是临阵脱逃，否则，临阵脱逃的判断没有确定。”

“他知道的确你们上有点单薄”：身体单薄。

台福塔匝宁耶（التفتازانى）说：“以真主的话：**‘现在’**限定了减轻是显现了端庄，可是在把直到特指他中是它未实现而昭示实情是让人疑虑不知道。

答：“全知永远关系他，至于在实现之前是说明它将要落实兑现，实现时说明它正在实现，实现后说明它已落实兑现了。”

哈达迪（الحدادى）说：“在先天他知道：你们一人对付十敌，十人抵御百敌，百人迎敌千人力有点单薄。”

如果你们中有一百个坚忍的人，他们能战胜二百；如果你们中有一千，他们凭着真主的口唤能胜过两千。

“真主的口唤”：是真主赐给容易，这只是说明在前面提说过的。

“真主是与坚忍的人同在”：以襄助与坚忍的人同在，有真主襄助怎么不会取胜呢？مع一词醒令：被追随者都包括在其中，因为他们处于忍耐

的地位。

这节明文证明：谁忍耐，谁必胜利，的确，忍耐是胜利成功的骑乘。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 371 页

صبر وظفر هردودوستان قديمند * صبر كن اى دل كه بعد زآن ظفر آيد

忍耐和成功胜利是两个老朋友；

心啊！在获得那个成功之后你当忍耐。

از چمن صبر رخ متاب كه روزى * باغ شود سبزوشاخ كل ببر آيد

在忍耐的花坛中有悔过的卫士，它是忍耐之供养；

花园中的绿草和荆刺吞没了鲜花。

苏丹赛里木（السلطان سليم）说：

سليمى خصم سيه دل چه داندين حالت * كه از ظهوررا آهيست فتح لشكرما

赛里木只有罪恶之心，怎能知道这些情况；

只是从显示神性品中我的兵马获胜。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘奉真主的口唤’：**战胜和胜利并不是你们的实力，因为你们是羸弱的，它只是凭真主先前的判断和襄助。最有实力的人是至圣ﷺ和以**‘跟随他的信士，对不信的人是威严的’**所陈述的，因为他们有托靠和确信的雄心壮志，真主使他们的心精通它，他们其中一人从一百个敌人中不会逃避，正如至圣ﷺ和跟随他的有雄心大志之人的情况。正如阿布杜·穆团里布（عبدالمطلب）之子阿巴斯所说的：‘我同圣人ﷺ参加了侯奈尼（حنين）战争，我没有离开圣人ﷺ，圣人ﷺ骑在一个白毛骡子上，当敌我两军相遇的时候，信士们临阵脱逃，而圣人ﷺ拉紧坐骑冲在不信的人面前，当时我拉着圣人ﷺ的骡子笼头，我希望骡子不要快速就足够了。艾布·苏富扬（ابو سفيان）领着圣人ﷺ的骑兵。’”

当圣人ﷺ和跟随他的人是坚忍的、坚强的时，他们面对强敌没有逃跑。苏丹赛里木（سلطان سليم）说：

سيمرغ جان ماكه رميدست از دو كون * منت خدا يراكه بجانرام مصطفاست

无名神鸟是我的鲁哈，他从两世中已逃脱了；

真主的特恩是与被特选之人顺从的心灵同在的。

在《麦加的启示（فتوحات المكيّة）》经中说：“人从身体方面被造在五谷和心知足上，从正信方面被造在勇敢骁勇和坚定上。”

从一位配贤上传来，圣人ﷺ告诉他：“你去任埃及总督。”当时，他们

正围攻一座城池，那个配贤就加入到其它配贤队伍中，他说：“我对于弩炮射击是一名能手。”他就亲手操作射向城池中的卡费勒，射击后，他就参入攻击战，就拿下了那座城池。他们都询问这个胆大的缘故，他说：“圣人ﷺ让我任埃及总督，现在我已不是了，我深信我没有领导才能。”你思考吧！正信坚强就是这样，真的！从明显方面已知：若是一个人是射击弩炮的能手，你看他的情况是如何样的，而信道者的心是最坚强的心。

真的！人只是心的鞘子，如果没有插刀，刀鞘是毫无价值的。圣人ﷺ祈祷道：“主啊！我向你在确信之后从怀疑真理中求护佑，我向你从被驱逐的恶魔中求护佑，我向你从还报日的灾难中求护佑。”

一部分行道之人说：“功修干办是各个部位投奔于真主。意念是以心投奔真主，心是国王，各个部位是它的军队，国王没有作战，除非带领军队，军队不作战，除非跟随国王。”

（8：67）享受俘虏的事，在圣人上不相应，直到征服了那地方之后。你们要今世的浮恩，而真主要你们享受后世（的报酬）。真主是优胜的，是公断的。

﴿ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُثْخِنَ فِي الأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللّهُ يُرِيدُ الآخِرَةَ وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“不相宜”：不真正、不端庄。

“在圣人上”：在任何一位圣人上。

“享受俘虏的事”：把俘虏确定给他，这才是全美的享受。

据传——在白德尔之日圣人ﷺ俘虏了七十人，其中有阿巴斯和艾布·塔利布之子尔给莱（عقيل بن ابوطالب），于是，他同配贤们讨论战俘的事，艾布·白克尔说：“他们是你的宗族，也是你的家族，你疼顾他们，但愿真主把他们引导于伊斯兰教，你以赎金释放他们吧！”欧麦尔说：“他们曾经否认你，从你故土上驱你出境，而且追杀你，你杀掉他们吧！他们是不信之人的罪魁，论亲族，我比某人更亲近，阿里比尔给莱更亲近，哈姆宰比阿巴斯更亲近，因此，他们死有余辜。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 372 页

而圣人ﷺ没有这样想，他说：“真主确已温和了一切人的心，直到你比

一切人更温和。真主使很多人心威严，严厉，直到你比他们更威严。艾布·白克尔啊！你的情形如同伊布拉欣大圣的情形，（当时）他说：‘谁追随我，谁确已与我同教，谁违抗我，你确是恕饶人的，至慈的主。’欧麦尔啊！你的情形如同大圣努哈的情形，（当时）他说：‘（主啊！）你在地面上不要留下一家不信道之人。’”

然后，众配贤犹豫不定，圣人ﷺ说道：“如果你们意欲，你们就杀他们；如果你们意欲，你们就释放他们”，即：你们收取每个战俘的二十个沙币（اوقية），一个沙币是四十个银钱和六个金钱的赎金。

圣人ﷺ说：“真的！我们其中有他们同数的人将要殉道。”

他们说：“不然，我们收取赎金，我们有七十个人要入天堂。”然后，因他们的这个话的缘故，在伍侯德之日他们七十个人殉道了，而且他们拿了赎金。于是，在白德尔战俘的赎金中这节天经被降示，此时欧麦尔进来了。突然，圣人ﷺ和艾布·白克尔祈哭，他说：“主的使者ﷺ啊！你告诉我，你为什么祈哭？”圣人ﷺ说：“我在收纳他们的赎金中为你的同事们祈哭，他们的罪刑已被呈现给了我，比这棵树更近呢！”因为离他们很近处有一棵树。

在《赛依勒提·哈里丙耶（سيرة الحلبية）》经中说：“白德尔的战俘有的收取赎金，有的无赎金被释放，即是艾布·阿巴斯和阿米伦之子吾罕布。有的自死，有的被杀，即是哈勒斯之子乃兹勒——艾比·穆尔塔依之子尔盖伯提。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 373 页

在天经中指点：收取被俘的多神教徒的赎金，不是我们圣人ﷺ的常规，也不是万圣的常规。因为，它是贪图尘世。

“直到征服了那地方之后”就是不松懈地战斗，直到不归信者卑贱，他们的那帮人减少，伊斯兰兴盛，信奉伊斯兰之人执掌了权柄，直至永恒。

这些话证明：对于战俘在征服之后当严厉对待，尤其在发现背信之后，征服就是在他们上严厉制裁。然后，把征服那地方引用在不松懈地战斗，如果领导参加战斗，证明敌人仍有实力存在。

据说：“是一种病征服了他，如果病使他懦弱和繁重的话，剥夺了他能动的能力的话。”

“你们要今世浮恩”这是另起句，增加责备，即：你们凭收取战俘赎

金要今世的浮恩，把المال（财物）称为（عرض）浮恩，是因为它不会常存留；而今生的利益和所牵挂的也不是确定的、永恒的，所以它如像是浮恩，然后就消失了。

这是呼唤他们，并不是呼唤至圣ﷺ和一切配贤，的确，艾布·白克尔意欲兴盛教门，引领俘虏正道。

كين جهان جيفه است ومردار ورخيص * وبر چنين مردار چون باشم حريص

可恶！世界只是一块臭肉、死尸和卑贱的，

对这具死尸我怎能贪图呢？

在你奉真主的口唤与他们商议后，你鼓励他们以部分去战斗，如果你以真主的话**“你在一切事中当与他们商议”**命令他们时。

“而真主要你们享受后世”：他要你们享受后世的回赐，那些回赐，近他跟前与今世万物不能比贵的。

赛尔迪·澈里宾耶·穆夫提（سعدى چلبى المفتى）说：“或许所指的真主至知，真主是喜悦的，他把他的意欲在相似之道上按说在喜悦上。所以，他没有意欲这节明文证明不实现真主意欲的，这相反正统派的主张。”

“真主是优胜的”他能使他的外哩战胜他的一切敌人。

“是公断的”他知道适合一切情况的和他借自己本然所选择的。正如他命令征服那地方，在一切举伴之人有势力时禁止赎身，在它和施恩之间选择，因真主说：فاما منا بعد وامافدآء。当情况变化了，信道穆民得优势时可以收取赎金。”

一部分行道之人说：“天经证明万圣是为主道奋斗的人，对他们加以指责是没有启示的，也不是不端庄的，在它中有错误，但是更加醒令了端庄。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 373 页

（8：68）若不是从指责上先前就规定了，重大的罪刑必因你们（从俘虏中）所取得的而到达你们。

﴿ لَّوْلاَ كِتَابٌ مِّنَ اللّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾

若不是从指责上早先确定在被保护的仙碑上的判断，即：他不惩罚在为他奋斗中的干罪之人，也不罪刑参加白德尔战役的人，或者不惩罚在他

们上以禁止的没有阐明的一伙人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："'若不是从指责上先天就规定了'早先规定了此一等俘虏，他们一部分将归信，他们一部分的儿女子孙将归信。"

"因你们所获取的"因你们所获取的赎金。

"重大的罪刑"人的能力不能承受的大罪刑。

据传，圣人ﷺ说："假若刑罚来临，除欧麦尔和穆阿兹之子赛尔德之外，任何人不能避免。"那时因为刑罚也指点征服。在它中证明：除他俩外每个参加白德尔战役的人都喜欢收纳战俘的赎金。

欧麦尔之子阿布顿拉说："人们说：'任何一个其实都没有降给凡人。'欧麦尔说：'《古兰经》被降在我一边。'"

圣人ﷺ说："真主把真理转在欧麦尔的口舌和心上。"在这些典故中说明：的确，启示符合他的事情而降下。他说："主的使者ﷺ啊！你的妻子好人与坏人都会见她们，你命令她们搭纱巾拉帐幕吧。"于是，遮帐幕的天经就下降了。在是非中她们集中刁难圣人ﷺ时，欧麦尔对她们说："他的主几乎休了你们，以比你们更贤惠的妻子更换你们。"

（8：69）你们吃你们所获得的合法的洁净的战利品吧！你们敬畏真主吧！的确，真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿ فَكُلُواْ مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلاَلاً طَيِّباً وَاتَّقُواْ اللّهَ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

据传，他们都扣留战利品为己所有，于是，真主说："战利品只是归你们的，你们吃你们所获得的战利品和从战俘中收取的赎金吧！"

"合法的"：从所获战利品中合法的。

醒令：在他们心中感觉不合法的战利品就是遭那个责备的因由，的确，谁听见了所提到的责备，在他心中已对战利品是否合法产生质疑了。

"洁净的"：洁美舒适的，在比拟方面洁净的被称为合法的。的确，舒适、甜美有味的在自然方面没有任何嫌疑，合法的也如此，在教门中它也没有任何憎恶的。

"你们敬畏真主吧！"在相反他的命令和他的禁止中你们敬畏真主吧！

"多恕饶的"他恕饶你们上在收取赎金中准许之前过分贪图勉强为合

理的赎金。

“独慈的”他慈悯你们，承领你们的悔罪，如果你们敬畏他的话。

卡什斐（الكاشفى）说：“独慈的是战利品对于你们是合法的，对于别的民族是非法的。”

恰如伊本·阿巴斯说的：“战利品在万圣上是非法的，如果他们获得战利品的时候，他们把它举意成‘古勒巴尼’（献物），然后，火从空中下来吞没了它。真的！真主对这个民族的援助是数不尽的。”

据传，在登霄之夜圣人ﷺ对阿丹圣人说：“你是人类中最高强的人，因为真主赏赐了你六件事：1.他亲手造化了你；2.他以全知优待了你；3.他命众天仙给你叩头；4.他诅咒没有给你叩头的；5.以你的妻子哈瓦（حواء）尊重你；6.天园在你上全部是合理的。”

阿丹说：“不然，你是世人中最高强的人，因为他赏赐给你六样特恩，除你外的任何没有被赏赐过：1.他把你们的恶魔转成顺服的；2.他管制你的仇敌；3.他把你的妻子阿依莎转成天堂中妇女的领袖；4.他因为你而复活一切先知；5.他使你能觉察到你教生的一切机密。6.……”

阿丹说：“他以六件事优待了你的教生：

1.他因一件罪从天堂中赶出了我，而从礼拜寺中没有赶出你犯罪的教生。

2.他脱取了我的丝衣，而没有脱取你教生的遮盖。

3.他分离了我和我的妻子，而使你的教生没有分开自己的妻子。

4.他使我的身材缩小而没有缩小你教生的身材。

5.他以**“阿丹违抗了”**的话使我出丑难堪，而掩盖了你教生的错过。

6.我哭了二百年，他才恕饶我，而你的教生凭一次认错就被恕饶。”

赛尔迪（السعدى قد س سره）说：

محالست اكر سر برين درنهى * كه باز آيدت دست حاجت تهى

真的！若是从这个大门中禁止进入； 你只能空手而回了。

بضاعت نياوردم الااميد * خدايا ز عفوم مكن ناامید

我多么希望得到货物； 我多么希望真主恕饶我。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 374 页

信道的人应当提防罪刑，的确，真主的责备如果在为主道奋斗上紧之人而有过错的人上，那么，故意违反真主经典的人的事情中你该猜测真主

怎样惩罚他。你不知道吗？戴胜鸟（هدهد）由于私离岗位而违抗了苏莱曼圣人，却遭受警告、责备和严惩。

如果你违反了你的导师（明师）的口唤，你应该遭罪刑，如果你坚守侍奉和顺从，你当赶快认错。

在这个故事中解明：当犯了罪过时须祈哭悔恨。因为，圣人ﷺ和艾布·白克尔常川祈哭。据传，在复活日，火狱临近，圣人ﷺ给一切逃奔之人说情："你不要逃奔。"哲伯拉依莱天仙拿来了一杯水，他说："你把它倒在他的脸上。"于是，他倒了它，火逃走了，他说："哲伯拉依莱啊！这个水是哪里来的？"他说："这是罪人悔恨的泪水。"

在《玛斯纳维（المثنوى）》中说：

تانكريد كى خندد چمن * تانكريد طفل كر چو شد لبن

云不哭花坛怎么会欢笑呢？ 婴儿不哭怎知想吃奶水呢？

طفل يك روزه همى داند طريق * كه بكريم تارسد دايه شفيق

婴儿想吃饮它知其方式； 他啼哭是为得到乳母的怜悯。

تو نمى دانى كه دايه دايكان * كم دهد بى كريه شيراورايكان

而你却不知道给你喂乳的乳母； 婴儿未祈哭她不会一次给他喂乳。

چونى بر آرند از پشيماند انين * عرش لرزد از انين المذنبين

若是你因懊悔而哀怜； 尔勒世因为罪人的哀怜而颤抖。

（8：70）圣人啊！你对在你们手里的战俘们说："如果真主知道你们心里有善念了，他一定把比你们中所取去的更好的赐给你，他将要恕饶你们。真主是多恕饶的，是独慈的。"

﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّمَن فِي أَيْدِيكُم مِّنَ الأَسْرَى إِن يَعْلَمِ اللّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْراً يُؤْتِكُمْ خَيْراً مِّمَّا أُخِذَ مِنكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

النبى是针对至圣ﷺ的尊称，即：昭示真主和真主判断的人啊！

据传，这节天经下降在阿布杜·穆团里布（عبدالمطلب）之子阿巴斯的事情中，他是圣人ﷺ的叔父，在白德尔战役中被俘，原来他准备了一文钱，以便在远离麦加的地方维持生活。在白德尔之日他拿出二十文金币以便招待不信道的人，没有来得及就绪，战争发生了，他就带着二十文金币参战。于是，圣人ﷺ要求他以二十文金币为赎金，阿巴斯拒绝了，圣人ﷺ说："你

拿出赎金，你以此求我们，我还不释放你吗？”由于他割断近亲骨肉，圣人ﷺ责成他交纳一百个金币为赎金，而且替他的侄儿艾比·塔利布（ابى الطلب）之子尔给莱（عقيل）和哈勒斯（حارث）之子恼菲力（النوفل）交纳赎金，每人交纳四十个金币。于是，他说：“穆罕默德啊！你要伸手去向古莱氏族讨钱吗？穆斯林缴获了我的全部财产，我没有一件东西来罚赎我和我的侄儿。”圣人ﷺ说：“你把它交给你的妻子温姆·法兹里（ام الفضل）的金子到哪里去了？在你从麦加出去的时候你对她说：‘我绝不知道我的命运如何，如果我遭不幸，它是惟独你和阿布顿拉、法兹里（فضل）和格耶米（قيم）的。’他们都是你的孩子。”阿巴斯说：“你怎么知道的？”圣人ﷺ说：“我的主告诉我的。”阿巴斯说：“我作证：你是诚实的；我又作证：万物非主，唯有真主，你是真主的使者，指主为誓，除主外，任何人不知道那件事，我在黑夜中把金币给了她，我却对你的事情有怀疑，你给我告诉了这机密，我现在毫无怀疑了。”

这节明文虽然只是针对阿巴斯降示的，但其实是概述的词义，绝不是特指某种缘故，即：你对阿巴斯，尔给莱等战俘们说。

“善念”正信和虔诚。

“如果真主”这个设疑是归于我们，正如至圣ﷺ说：“如果你知道……”，这是在祈求祈祷词中，的确，其义是：从关系你的全知和意欲而看，关系这个知道归于奴辈是受怀疑的。

“所取去的”战犯赎金。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 375 页

阿巴斯说：“我的主给我更换了比我所取的更贵的——二十个奴仆，虽然微不足道，即：能获取两万个银钱，他赏赐我一杯装满渗渗水的仙水，我喜欢凭它拥有整个麦加人的财富。而我的主只实现两个许约的一个，而我只希望我的主赦宥。的确，他是不爽约的。

（8：71）如果他们要对你欺骗（背弃信义），他们在此前确已欺骗了真主，但他使你胜过他们。真主是全知的，是公断的。

﴿ وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُواْ اللّهَ مِن قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

“他们”战俘们。

“要欺骗你”凭叛教而破坏与你所谛的信奉伊斯兰的约会，仍固守在他们祖先的教门上。

“他们在此前确已欺骗了真主”凭他们不信，破坏了凡是有理智的人在先天所谛的约会。

“但他使你胜过了他们”使你能对付他们，正如在白德尔之日所发生的，如果他们反复欺骗你，他又能使你对付他们。

据说：“从那些事中胜过他，就是完全能对付他。”

“全知的”全知他们意念中的和他们所应受的惩罚。

بروعلم يكذره پوشيده نيست * كه پياوپنهان بنزدش يكيست

在他的全知方面每一物都不暗藏；

明扬的和暗藏的近他跟前是一样的。

“是公断的”他为凡是他所为的，尤其他显现他确切地机密哲理。

据传，伊本•阿巴斯在白德尔战争爆发之前已信奉伊斯兰教，可是没有公开。因为，在古莱氏族中有很多欠债未到手，他害怕公开信仰会分文得不到，圣人ﷺ为他责成赎金，以便明显他的信仰，在满克解放之日，伊斯兰教占有了统治地位，他公开了他的信仰。圣人ﷺ为了疼顾阿巴斯，没有公开他的信仰，以便不要影响他在古莱氏族那里的欠债。在迁都中圣人ﷺ只准许他留下来，圣人ﷺ为他写道：“叔叔啊！你安心居住在他们中吧！真主以迁都封印你，如同用圣品封印我一样。”然后，果真他是如此的。

在这节明文中解明了真主的全能。

واذ مريدان حلاص من يد قهره فى الدنيا والآخرة لايجد اليه سبيل الا با لايمان والاخلاص

的确，随道门人今生后世从他的强制之手中是脱离之人，

只有凭正信和虔诚才能得到这条道。

真主是全能的、强大的、造化万物的，除他外的都是无能的、懦弱的和被造的。

圣人ﷺ说：“真主确实说过：你对有能力的人说：‘你的能力不要使你矜夸自傲，如果你的能力使你自傲，你就隔避你自身上的死亡吧！’你对有学问的人说：‘你不要自傲于你的学问，如果你自傲，那你告诉我你的大限在几时呢？’你对富翁说：‘你不要自傲于你的富足，如果你矜夸自傲，那你给万物众生准备一顿早餐吧！’”

在这节明文中指点：在大战争中赞词的权力超越和战胜了自性，而且

俘虏了它时，如果它静心去赞念真主，侍奉他，服从在他的一切判断之下，真主就赐给他天堂的恩典和它的一切品位，这比今生的欲望，恩典和装饰更好。的确，今生和它的恩典是朽坏的，天堂和它的恩典是永恒的，真的！自性的欺骗和不忠超越于礼乘和道乘境界。

据说："追随者（متابعة）有七种人，它继承了七件事：

一、追随自性必继承悔恨。如同在嘎比里杀了哈必力中真主说：**'他的私欲怂恿他杀他的弟弟，他杀了他，他变成悔恨的人。'（5：31）**

二、追随私欲必继承遥远。正如真主说白里尔姆（بلعم）的话：'他追随他的私欲后，然后，他变成像一条狗。'即：陷于远道和低贱中。

三、追随私欲必继承不信。正如真主所说的：'顺从欲性的人将被丢进迷误中。'就是库夫勒中。

四、追随法老必继承今世的淹没和后世的火刑。

五、追随迷误的领导者必继承折本。

六、喜爱先知之人必继承喜真，如同真主所说的：'你说：如果你们喜爱真主，你们要追随我，真主才能喜爱你们。'

七、追随恶魔必继承折汗难火狱。"

正如真主说："**的确，我的奴辈你在他们上没有任何权利，除非跟随你的那些迷误之人。的确，折汗难火狱就是他们一总的被许约处。"**

（8：72）的确归信和迁移并以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗的人们，和庇护接待（圣人）、襄助（主道）的人们，此等人他们的一部分是一部分的外哩（掌管者，主事者）。他们虽归信而未迁移的人们，你们不要维护他们一事，直到他们迁移，如果他们为教门而求你们襄助，你们应当襄助他们，除非在你们和他们间有盟约的那伙人。真主是明察能见你们的行为的。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ آوَواْ وَّنَصَرُواْ أُوْلَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَلَمْ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُم مِّن وَلاَيَتِهِم مِّن شَيْءٍ حَتَّى يُهَاجِرُواْ وَإِنِ اسْتَنصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلاَّ عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ وَاللّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

的确，归信、迁移并以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗的人们，和庇护接待（圣人）、襄助（主道）的人们，此等人他们的一部分是一部

分的外哩（掌管者，主事者）。

“归信”归信真主，归信至圣ﷺ和归信《古兰经》。

“迁移”离开他们的故乡——麦加，为喜爱真主和他的使者而迁移。

“他们的财产”他们用于功课，武器的和他们费用于需求物的。

“生命”即：参加战斗，挺进到战场，扑于浑化，或许使费用财产行前献出生命是因为财产奋斗效果更大更全美，不以财产奋斗而以生命奋斗不成立。在《伊勒沙德经注》中如此。

道长（全能的真主委任了他）说：“在我们跟前行前的理由是：财帛是跟随生命和本质的，而在献出中跟随者更行前。

在这节天经中说明了从低处升腾于高处的过程，因此，苏菲导师说：“施舍财产是针对行为的认主独一（توحيد افعال），献出生命是针对被崇拜者的本然的认主独一（توحيد ذات معبود）。

“在真主的道路上”，这一句牵挂جاهدوا，只限于出征，以真主的道路指临近于他的回赐，天堂和天堂的一切品级，以及临真。它只是凭虔诚而临真，而以沽名钓誉施舍财产和生命绝讨不去尊大无上真主的喜的。

主啊！求你使我们成为为你的道奋斗的人，不要成为为除你外的而奋斗的人。

道长摩洛哥（شيخ المغربى）说：

كل توحيد نروید ززمینی که درو * خار شرك و حسده و كبر وریا و كین

在它中有以物伴主、嫉妒、自傲，

怀恨的刺钉的认主独一，在大地上不能通行。

“庇护接待”：庇护接待圣人ﷺ和跟随他的迁士。即：给他们安置住所，接待他们住在他们的家中，الايواء含有الضم（庇护接待）之义。

“相助”：相助他们战胜他们的敌人，以宝剑相助他们战胜不信道的人，第一个是针对迁士而言，第二个是针对辅士而言。

苏丹赛里木·奥瓦力（سلطان سليم الاول）说：

شاهنشه آن كدا كه بود خاك راه او * آزاد بنده كه كرفتار مصطفاست

那帝王是他的道上土泥的乞丐； 那解脱的奴仆被提拔为特选之人。

آسینه شادك ز غم او ساختد لحزین * و آن جان عزیز كز پی ایثار مصطفاست

那欢乐的心胸因他的忧伤而内心忧伤，

那贵人的心灵只跟随被特选者的踪迹。

“此等人”：提到他们具有优越美德的人。

“他们以部分是一部分的外哩”：在继承权中一部分是一部分的外哩，如像迁士和辅士，他们是凭迁移和相助互相继承，并不以近亲互相继承，直到这一节明文停止了真主的话：**“至亲一部分比一部分更相宜”**，即：至亲在继承权中比一部分远亲更相宜。

الاولياء一词是ولى的复数，如صديق和اصدقاء，الولى含有临近和接近之义。

他们虽归信而未迁移的人们，你们不要维护他们一事，直到他们迁移，如果他们为教门而求你们襄助，你们应当的相助他们，除非在你们和他们间有盟约的那伙人。真主是明察能见你们的行为的。

“不要维护”：不要维护他们在遗产继承法中的一事，哪怕他们是近亲。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 377 页

“直到他们迁移”：当真主解明了对未迁移而不维护他们一事的归信之人，他认为应该真正完全不维护他们一事，以便落实在他们和不归信之人之间的，他凭自己的话消除了这种认为：

“你们应当相助他们”：相助他们战胜在正道中与他们敌对的人。

“有盟约的人”：除非如果与他们为敌和与他们战争的不归信之人是你们中曾经立过盟约的人，那么，你们应该全践约会，放弃与他们交战，你们也就无需相助未迁移的穆民战胜他们。不然，当在他们中以非战争手段和平解决。

“真主是明察能见你们的行为的”，所以，你们不要相反他的命令，以便他的惩罚不要降在你们上。

（8：73）不信道的人们，他们一部分维护一部分，如果你们不遵行它（我命令你们的），大祸和大乱将在大地上发生。

﴿ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ إِلاَّ تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِي الأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴾

不信道的人一部分在继承权中维护着另一部分，这节明文所说的是肯定不信道的人一部分与一部分交往，不信道的人互相交往被建立在库夫勒中，他们彼此相投；正如信道穆民互相交往是被建立在正信中，他们彼此

相投上。那么，正如在库夫勒和正信中不相聚，因为头一个是黑暗的，第二个是光明的一样，在它俩的居民中彼此不相同，因为不信道者是真主的敌人，信道者是真主的密友，所以他们彼此当断交，与不同道之人解除近亲关系。

哈菲兹（الحافظ）说：

نخست موعظ ز پير صحبت اين پندست * كه از مصاحب نا جنس احتراز كنيد

你当始终如一融合于道长的忠告，这才是接受劝导；

你当防备与不同道的人为伍。

“如果你们不遵行它”：不遵行我命令你们的你们互相交往，在继承权中你们一部分维护一部分，不断交你们和不信道之人的交情。

“大祸”：你们将遭大祸，它就是正信薄弱，不信显现。

“大乱”：在两世中的大乱。

在它中指点了：不论从哪方面依靠寻求相助，都会得到相助，如果放弃它，你会趋向折本，得不到安宁。

圣人ﷺ说：“你相助你行亏的或者被亏的弟兄吧！”相助行亏之人是制止他行亏不义。

在《法特瓦·宰依哈尼（فتوى ضيخان）》经中说：“如果罗马军出现了惊逃混乱，如果国王准备出征，凡是能参战的人理应出征，除有故者外，谁也不可推后。”

据传，圣人ﷺ当看见穆斯林遭遇了古莱氏族卡费勒的伤害，他又无能力解救他们时，他就对他们说：“你们分散到地面各处去吧！真主不久会使你们团聚。”他们问：“去哪里呢？”他说：“就是这儿”，他用他的手指了指哈伯申耶。

在一个传述中他对他们说：“你去到哈伯申耶国去，的确在那里有一个伟大的国王，任何一人在他跟前不会受虐待，它是有贤性的地方，真主会给你们转下你们的生活出路的。”

道长（全能的主委任了他）说：“我听见我的道长阁下尔俩迈七（真主使他淹没于平安吉庆）说过：‘假若我有盘费，我必从伊斯坦布尔（قسطيطينية）迁移到印度（هند）。因为和那个国王居住在一地从教门方面没有任何益处。’接着他提到了印度国王的虔诚，这个话符合礼乘，也符合道乘。”

一部分上等人说：“外哩不会居住在不义之人的城市中。”圣人ﷺ说：

“谁带着自己的教门从一个地方迁移到另一个地方，哪怕是一寸地，谁必入天堂，而且是人祖伊布拉欣圣人和至圣穆罕默德ﷺ的密友。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 378 页

迁移到哈伯申耶是害怕灾难和带着自己的教门逃避于真主的一伙人，他们中有带着自己的家属迁移的，有亲自迁移的，这就是初次迁移。

谁归信，即：寻求真主，那是真理，也是应当的，谁就是从真主之外的上迁移，然后从本性的丑恶行为迁移到正道的俊美行为，从劣习迁移到被夸的美德，从虚伪本质迁移到真体，把自己的财产，生命奉献在寻求真主中，放弃凡是虚伪的，它就是放弃凡是除真主外的。

导师布哈里（他的机密清静了）说：

هست تاج عارفان اندر جهان از چارك ترك * ترك الدنيا ترك عقبا ترك هستى ترك ترك

在今世，明知之人的王冕是放弃四边四方；

你放弃今生，放弃后世，放弃万物，放弃该放弃的。

圣人ﷺ说：“以前，有一个人杀害过九十九个人。然后，他询问地方上最有学问的人，他为他介绍了一个修士，他来于他问他：‘他曾经杀过一百个人，在他上有讨白吗？’他说：‘没有。’他就杀了他，他又询问地方上有学问的人，他为他介绍了一位学者，他说：‘他曾经杀过一百个人，他有讨白吗？’学者说：‘有，但是在你和讨白中有幔帐，你去到如此如此的某个地方，在那里有一伙人崇拜真主，你同他们一起崇拜主，不要回来了，那是一个困难重重的地方。’他去了，在路途中死亡来临他，执掌慈悯的天仙和执掌刑罚的天仙为他发生争论，执掌慈悯的天仙说：‘他是忏悔之人，而且他的心已朝向真主。’执掌刑罚的天仙说：‘他没有分文善功啊！’于是，一位天仙以人的形象来临，在他们中公断，他说：‘你们量一量两边的距离，哪一边最近他就是属于那等人。’他们量了，而他是临近于拜主忏悔一边的，然后，执掌慈悯的天仙拿了他。”

问：“从圣训的外表看接受了那个人的讨白，这是相反在教条中制定的：奴辈的本质不能抛弃讨白。”

我们答：“如果一个不义的人给别人做讨白，真主承领他的讨白，而且恕饶他的罪恶，这是相反真主的命令和奴辈的职责的。那么，他是在真主的意欲中，如果他意欲，就喜欢他的对头；如果他意欲就从他上拿取他的份额。”

在圣训中有：做讨白的人远离犯罪是非的地方，依靠和寻求与行善的人在一起是受喜的。

主啊！求你使我成为迁士，求你使我相连你清廉的奴辈。

（8：74）他们归信和迁移，并在主道上奋斗的人们和庇护（圣人），襄助（主道）的人们，此等人就是真实的穆民，他们应获得恕饶和优厚的给养。

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ آوَواْ وَّنَصَرُواْ أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقّاً لَّهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴾

“他们归信”：归信总信和分信中一切应该归信的。

“迁移”：为讨真主的喜悦迁移那迫害圣人ﷺ的故乡。

“奋斗”：与不信道之人作战，即在真主的道路中与出征奋斗之人一起。

“在主道上”：它是伊斯兰教，和把人引导于天堂和它的一切品级的虔诚。

“庇护圣人”：他们在他们家中庇护归信之人及其他们的生命，怜悯他们。

据说：“اويت是家和居所，来到它是带着生命安居于它。”

“相助”：相助他们战胜他们的敌人，而第一个关系代词指迁士们，第二个指辅士们。

“就是真实的穆民”：因为他们以遵行所判定的迁移和出征，施舍财产和相助真理落实了他们的正信伊玛尼。

所提的头一节明文是解明了他们中在正信伊玛尼中全美的人是最先的迁士和辅士，这儿再不作重复。

“恕饶”：是恕饶他们的罪恶。

“优厚的给养”：真主在天堂里供给他们的宽裕的生活，此种生活犹如溢流的麝香，在他们腹中容易溢泄的，它就是从他们腹中出来的气，或者大便。

然后，将相连他们的在这桩事中相连着他们，以他们的踪迹被显现出。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 379 页

于是，真主说——

（8：75）在此后，他们归信和迁移，并同你们并肩奋斗的人们，此等人是属于你们的同道，具有血亲关系的人他们的一部分是维护一部分的，是在真主的经典中被记录的。的确，真主是全知万物的。

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مِن بَعْدُ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ مَعَكُمْ فَأُوْلَئِكَ مِنكُمْ وَأُوْلُواْ الأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللّهِ إِنَّ اللّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾

“在此后”：在头一次迁移后。

“迁移”：在你们迁移后迁移。

“并同你们并肩奋斗的人们”：在你们的一部分战场上与你们奋斗的人们。

“是属于你们的同道”：一切迁士和辅士啊！他们是属于你们的一部分，他们就是他们之后来临的人们，他们说：“我们的养主啊！求你恕饶我们，和凭正信而超越我们的弟兄。”于是，真主就使他们跟随了一切超前之人，为优待他们，使他们倾向在正信和迁移中，他把他们转成了他们的同道。

据传：圣人ﷺ使迁士和辅士结为兄弟，然后，迁士使他辅士的兄弟继承他，没有使未迁移的自己的近亲来继承，哪怕他是穆斯林，于是真主以自己的话**“具有血亲关系的人他们的一部分比一部分更相宜（继承）”**比旁系更相宜。

“在真主的经典中”：在他的判断中。

“的确，真主是全知万物的”是在同道的近亲能继承是其中之一，以血统近亲继承另一些确切地判断。

نه در آحكام او ست چون و چرا * نه در افعال او چكونه وچند

在他的判断中没有这样那样的； 在他的能为中没有如何多少的。

须知，首次迁都的人他们建立了正信基础和追随使者的根基，因此，他们比辅士更优越，因为圣人ﷺ说：“若不是迁移，我必命令辅士迁移。”

从中所指的是辅士的高尚优越，即：在迁移之后再没有比相助教门更高尚的品级了，迁士分为几等：

1. 跟随圣人ﷺ迁移的，或者在侯德丙耶和解之前，圣人ﷺ迁移后迁移

的，它是在迁都二年发生的事，他们就是首批迁士。

2.在解放麦加之前在侯德丙耶和解之后迁移的，他们是第二批迁士。

3.迁移到两地的人，即：迁移到哈伯申耶和迁移到麦地那，曾在圣人ﷺ迁移到麦地那之后追随圣人ﷺ而走在凡是有能够的人上是天命，以便更加弘扬教门的事情和为升高真主的语言相助至圣ﷺ。

麦加解放之后，圣人ﷺ教导他们:“被指定的天命确已终止了，从此后任何人再得不到迁移的尊贵了，任何人也不能和迁士同品共聚。”

不论哪个穆斯林为了完善自己的教门迁移到麦加或迁移到别处，的确，这是与世共存，永不中止的。

圣人ﷺ说：“在胜利之后没有迁移，但要为我的教生奋斗。”

圣人ﷺ说:“我之后谁探望我，如同我在世时探望我，谁死在两禁地的任何一地，复活日谁被平安地复生。”

在《伊哈雅依（احياء）》经中伊玛目说：“圣人ﷺ当回到麦加的时候，朝向天房说：‘你是真主的大地上最高强的，是真主的城市中最受喜的，若不是我从你中出去，你不会出去。’那么，凡是圣人ﷺ喜爱的，就是他的教生喜爱的。所以，能履行此地的义务居住麦加无疑是最贵的，观看天房是善功，是行好并能重复加倍，在有条件的情况下放弃居住一部分学者主张是受憎恶的。”

据传，阿布杜•欧宰尔之子欧麦尔（عمر بن عبدالعزيز）和一些主事人搭起两个帐篷，一个帐篷是为开戒而用，一个帐篷是为禁戒而用，如果他做礼拜或者行某件善功的时候，就进入受戒的帐篷中以便看守禁寺的尊贵。如果他要吃饮，或者说话，或其他事的时候，他就进入开戒的帐篷。禁地的面积从东边是六米里，一米里是 1609 米，从第二边是十二米里，从第三边是十八个米里，从第四边是二十四个米里，教法家艾布•哲尔法伦这样说。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 380 页

在真主那里，在人们心中尊贵的位分和尊贵坟陵都有一定的范围和禁地。那么，完满全品之人清亮的心也如此，不然，他们的贵重更尊大。

مسجدی کو اندرون اولیاست * سجده کاه جملۀ است انجا خداست

外哩的内里具有被崇拜的品质： 凡受拜处此处就是真主。

آن مجازاست این حقیقت ای خران * نیست مسجد جز درون سروران

人们啊！那是虚伪的，这才是真实的： 被叩头处只是导师内里。

“此等人是属于你们的同道”指点：从后辈人中每个诚实的修道之人，以正信和迁移的脚步修行真主的道，而且真正为主道奋斗，他就是超前的人。因为，在真主那里没有早晚之分，那么，全部接续的人恰如一个人，他们不以时间、地点而论，在他们那里昨天、今天、明天、近远、高低都一样。因此，圣人ﷺ说：“我的教生恰像雨水，谁也不知道他们开始好，还是结尾好。”后辈人就是圣人ﷺ所许约的他的兄弟，圣人ﷺ说：“我多么希望见到我的兄弟啊！”

哈桑当念了《战利品章》的时候说：“恭喜惟独他们的领导是真主的使者的军队，他们的战斗是真主的雄狮，他们的奋斗是顺服真主，他们的援助者是真主的天仙，他们的回赐（报酬）是真主的喜悦。我们求真主使我们坚定于善功和优美的言行，并使我们成为每时每刻为顺服真主而奔忙的人。”

第八章《战利品章》凭清高真主的百恩在一千一百零一年的四月尾全美了。

第九章 忏悔（讨白）章

（本章降于麦地那，共计一百二十九节）

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم

奉普慈独慈的真主之尊名

在白拉提开头放弃了泰斯米，因为在泰斯米所证明的那个慈悯和白拉提开头所证明的释免之间互不符合。

在《福图哈提》经中传来：“在这一章开头传来的是以ويل（亏伤）而起，这是从亏伤方面的慈悯。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在忏悔章的开头没有写泰斯米，而在蚂蚁章中写了它的机密奥妙是：以便人们知道它是在《古兰经》中重复的一节经文，多半在章节开头，以便在两章其中接续，以便每一章都以真主的尊名和他俊美尊大的德性的冠帽为王冕。那么，它被降下就写了它，没有降下就没有写。”

当在白拉提开头没有降下时，就没有写，在《蚂蚁章》开头和它中间降下了，就在两个位分都写上了它。

在《台勒柱目》经中传来，从《拜斯塔米》经中教法学家艾布·莱依斯从降示这节明文的历史背景中传来，众道上确信从大贤奥斯曼中传来的历史来源。

据传：这一章的末尾是**“他们由战利品上问你”**，开头是**“这是从真主上来的释免令”**。至圣ﷺ在这两章中间没有宣读泰斯米。在《刊沙夫》经注中也如此，它是对《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经的话的肯定。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 381 页

须知：《白拉提章》的泰斯米是在《蚂蚁章》中，因为清高的真主当施给了一件恩典时就不会收回，也不会使它销声匿迹。当《白拉提章》的慈悯（泰斯米）发出了，以取消特慈而判断了应受之人不适合它（特慈），

而天仙带着特慈在等待，不知道把它呈现在哪里，因为每个民族以自己的正信领取他的慈悯。在这时，真主说：“你们把这个泰斯米赏赐给归信了苏莱曼圣人的动物们，而正信只有各个民族抓揽自己的使者（圣人）才会有效，当动物们认识到了苏莱曼圣人的（身份）的分量后归信了苏莱曼圣人，真主就把本来属于人类的特慈赏赐给了动物们，特慈就是从多神教徒上被剥夺的泰斯米。然后，当在一切世界上普慈万物的慈悯宽大了时，在براءة中的الباء就代替泰斯米，因为它是慈悯和平安明文中的一个单字，因为在一切世界上的万物不论是下等或上等的都享受着真主的慈悯。”

须知：念求护词在起念《古兰经》中是“瓦知布”，不论是每章的头上开始还是章节的其它地方开始，哪怕用它来开始写或开始学习时，如同学生在老师跟前没有以求护词念的一样。然后，泰斯米在开端章开头是难免的，在每一章中当用它起，但除《忏悔章》外，从会同方面，在它的开头没有泰斯米。

（9：1）这是从真主和他的使者向你们曾拿了约会的以物伴主者发出（断绝关系、解除盟约）的宣言：

﴿ بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدتُّم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

这是从真主上发出中止护佑和损坏约会的宣言，它没有提说关系宣言的，正如在**“真主确从举伴的人中表示无关了”**中以在关系代词范围中的足以说明的，而且为防备重复من一词。

当缔约不是瓦知布，不然是受准许的穆巴赫时，经会同而定穆斯林与圣人ﷺ缔约只是归于他们，而且履行它的事情只是穆斯林的义务，不是来自于真主。哪怕是凭真主的口唤，比较白拉提的不同，的确，它是真主制定的瓦知布，像其他一切命令一样关系真主一边的命令不是以被呼唤者的主张而定。

其义是：真主和他的使者ﷺ确已从你们以它与多神教所谛的约会中无关了。无关就是与他们断交了，因为，除白尼·祖麦勒提（بنى ضمرة）和白尼·凯纳乃提外，他们都破坏了缔约。于是，真主命令مسام把那些约会仍还给毁约者，宽限他们四个月。正如真主说——

（9：2）你们在大地上游行四个月吧！你们要知道，的确你们是不能

使真主无能的，你们要知道真主确实是使一些不信道的人出丑现形的。

﴿ فَسِيحُواْ فِي الأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُواْ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّهِ وَأَنَّ اللّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ﴾

你们对他们说：“你们不论朝向者还是背向者在大地上旅行四个月，从战争中是平安的，从遭抢掠中是不害怕的。”

السيح是在地上往来，按照真主所判定的稳步行在它上，如本性赋予能游在水上一样。

在它中证明了他全美的恩典和富有，游行在地上并不是在伊斯兰国的和其它国土的各边方去旅行。那些对他们是允许的，他们的思想和意图是为战争，或者是为保护家属和财产，或者是为赢得战争等等，没有以游行在地上而责成他们。以四个月指禁月：闪瓦里（شوال），宰里•格尔德提（ذى القعدة），宰里•哈志（ذى الحجة），穆哈热目（محرم）。这一章降示在麦加解放后的迁都九年闪瓦里（شوال）月份，那些事情发生在迁都八年，他们奉命为了维护禁月尊严在那个期限中不要与不归信的人冲突，然后，停止了它的一切应该的行为，以便他们参悟，也是醒令他们，在这个期限过后他们有两条路可选择：信奉伊斯兰或以宝剑杀死。然后，那些强迫他们信奉伊斯兰，也为了使他们在缔约终止时把穆斯林不要认为是背信的和破坏约会的。

据说：“它是从宰里•哈志月的二十天，一月，二月，三月和四月中的十天，因为传达使命是在宰牲日。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 382 页

据传——在麦加解放之日，圣人ﷺ委任艾赛德之子尔塔伯（عتاب بن اسيد）带领人们守朝觐期限，在宰牲日当下降这节天经的时候，圣人ﷺ派遣阿里骑着快马去给正在朝觐的人宣读这一章，艾布•白克尔正在率众朝觐，有人对圣人ﷺ说：“假若你命人把天经托付给艾布•白克尔（让他给人宣读该多好）。”圣人ﷺ说：“只有我的至亲才能完成这项使命。”

那是因为阿拉伯人的惯例是任何人不能处理在一部落人上守约和坏约的事情，惟有他们中为领袖的人或家族中的一人，或他的子孙可以处理。于是，圣人ﷺ为了免除顾虑派遣了阿里，以便他们不要说：“这是相反我们在守约和毁约的所习惯的。”

当阿里临近了的时候，艾布•白克尔听见骆驼咆哮的声音，他站起来说：“这是圣人ﷺ骆驼的声音。”当阿里来到，艾布•白克尔说：“是长官还

是传达命令的？”阿里说：“传达命令的。”然后他俩经过。在泰勒威耶（تروية）之日之前艾布·白克尔宣讲并讲说了他们居住的地方，在宰牲日在投石之后，阿里站起来说：“人们啊！我是真主派遣于你们的使者。”于是，他们向他询问了有关事情，然后，他给他们宣读了从这一章开头起的三十节或四十节天经，然后他说：“我命令你们四件事：从今年起，以物伴主者不能临近天房；精身不能巡游天房；只有信士才能入天堂；凡曾谛有盟约者当全践约言。”

哈达迪（الحدادى）说：“在那一年的朝觐期间在从宰里格尔德提的十日中大贤阿里就念了这一章，然后第二年的朝觐在哈志日，它是和白尼·凯纳乃提（بنو كنانة）所缔约会年间因推迟而提前朝觐的一个因由。”

按照这些看，以四个月指哈志月中的十天，直到三月的十天，正如一部分所主张的。

“你们要知道，的确，你们是不能使真主无能的”：凭你们游历在大地长和宽的各边方不能使真主无能，哪怕你们安坐和骑乘在凡是坚硬和柔软的乘坐和驼背上。

“不能使真主无能”，即：不能以逃跑和藏入堡垒而瞒过真主。

在《热比尔·艾布拉勒（ربيع الابرار）》经中说：“**‘不能使真主无能’**是其行为和思维超前于真主，在《古兰经》中凡是出现的**‘使无能’**都是以暗示指超前。”

“你们要知道，真主确实是使不信道的人出丑显形的”：出丑显形是使你们在今生凭被杀和俘虏被低贱，在后世凭罪刑被贬低，凡是你们今生后世得到的都是出丑。出现就是贬低遭弃，而且الخزى在其中含有فضيحة（出丑）和عار（羞耻）之义。

古什忍耶（القشيرى）说：“按照他们由迷误上拔起，在缓慢方面为他们缩短了期限，他们在财产中发现了他们所失去的接续近主，他们加以拒绝只是他们陷入在禁止物和被禁止的罪过之中。”

然后，这节明文凭其含义：如果你们顽固地常川在断送你们于毁灭的你们最丑恶的行迹上，你们就在今世去立即了结自己，在后世享受你们的懊悔吧！使你们折本的只是你们自己的耳光。

تبدلت و تبدلنا واخسرنا * من ابتغى عوضا يسعى فلم سجد

我被变更，我们被变更，那我们都折本了；

是希望立即被替换，然后什么都得不到呢？

在这节明文中召唤世人在战争和不信之后去和解和归信，然后，谁不信，谁违抗，谁确已与他的养主为敌，而后悔却推迟讨白和求恕饶不以所希望的赶快苏醒回头之人，有权柄的，强大的主必惩治他。

一部分明知之人（الورفاء）说："如果你想成为代理者（ابدال），你把你的性格变成小孩的一部分性格，在他们中有五种本性：

1.他们不为衣禄忧虑。

萨依布（الصائب）说：

فكر آب ودانه در كنج قفس بى حاصلست * زير چرخ ا ندسشه روزى چرا باشد مرا

你们参悟，饮料和五谷是在宝库中， 笼子中的人绝得不到；

在天体之下，你参悟，衣禄如何来临我们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 383 页

2.他们生病时，他们毫不怀疑造化他们的主。

حافظ از جور تو حاشا ك بنالد روزى * كه ازان روزى كه دربند توام دلشادم

你当留意不义，清净主凭哀怜而赐给；

从那赏赐中你的奴仆怎么不渴望呢？

3.他们聚众而吃。

اكر خواهى كه يا بى ملك ودولت * بخور شاها بدرويشان نعمت

如果你希望得到权柄和宏福； 国王当与穷人聚会就餐。

4.如果他们敌对了，他们争先和好。

苏丹赛里木•奥瓦力（سلطان سليم الاول）说：

خواهى كه كنج عشق كنى لوح سينه را * از دل بشوى آينه سان كرد كينه را

如果你希望心胸的碑成为倾心爱主的库房；

那你把心作为标准的镜子，消除怨恨。

5.如果他们害怕时，他们就流泪。

سوز مهر و كريه ابر جهان * چون همى دارد جهانرا خوش دهان

太阳在燃烧，世界的云在祈哭；

若是世界显现出欢乐，你开始赞美吧！

آفتاب عقل را در سوزدار * چشم را چون ابرا شك افروزدار

理智的太阳在燃烧之中； 眼若是云，就留下了燃烧的泪水。

尊贵的天经指点了：顽固的举配主的自性把私欲当做主宰，而且崇拜

今生的偶像。而灵魂和心在小孩的时候与它临时停战，并且与他缔约：同它不作战，直到出幼时，它也不能进攻它俩（心和灵性），直到身体全美，能担负重任信托物的重担，和礼乘纲领的重担的人体精力充沛和显现出他借它得到幸福的全美理智，以接受教导，并响应它，并以全美的智慧能明知使者和他们的感应，用它来肯定造化主的实有，他看见你崇拜他，并为感谢真主的恩典响应它俩个（心和灵性），的确，真主和他的使者在他出幼之后解除了曾缔的盟约。因为，这是解除了自性与心和灵魂曾缔的盟约。自性在出幼之前只在吃饮和穿戴中，以便调养身体，解决多半它所需用的，这对心和灵性没有严重创伤。至于在出幼之后在那个调养中吃饮，穿戴的情欲更增加。当欲望显现了时，吃饮、穿戴、结婚的灾患就显现了，它的火日复一日地显现，就产生了心和灵魂的病症，为了医除这些病症就差派了万圣，正如至圣ﷺ所说的：“差派我只是为了解除一切习惯（敌视عادة）和清除私欲。”

真主的话**“你们在大地上巡游四个月”**指点：游历行走在人体大地上的本性，以便全美四种本性——植物性，动物性，恶魔性和人性。这四性凭最高尚的灵性品者的灵性和具备这四性的最低贱的肉体的结合而生育。于是，植物性生出了水，动物性生出了风；恶魔性生出了火；人性生出了土。然而全美这些情形，须把自性的缰绳拖入今生和后世恩典的牧场中直到出幼，然后他说：“幸福者的本性啊！你们当知道，你们想脱离今世牧场，去享受后世的各种恩典，你们别痴心妄想，你们不会使真主无能的。的确，真主毁灭一切在昏聩和欲望荒郊中徘徊的薄福之人的。”在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（9：3）这是从真主和他的使者在大朝的日子向世人的公告昭示：的确，真主和他的使者是与举伴的人无干的。然后，如果你们悔过了，那对于你们是最好的，如果你们转脸（背弃，避开）了，你们要知道，的确，你们是不能使真主无能的，你以使人疼痛的罪刑给不信道的人们报喜吧！

﴿ وَأَذَانٌ مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الأَكْبَرِ أَنَّ اللّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِن تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُواْ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾

الاذان（公开昭示）含有ال ايذان（醒令）之义，如الوطاء（恩典，赐恩）含有

الاعطاء（赏赐，赐给）之义一样，这个醒令是从真主和他的使者ﷺ上接连发出的，是针对归信穆民和不归信之人一总而言，不论是否是破坏盟约的人。

公告昭示是概括而言，而无干只是针对被破坏盟约的人而言。这一句连接在真主的话**“无干”**上。

“在大朝的日子”这一句是宾格，它牵挂**“向世人”**。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 384 页

在它中有两种说法：

1.大朝之日是尔德日，因为在这天要完成朝觐的项目，如同探望（天房和圣陵）的巡游，等。也在它中要完成必要的功课如宰牲，投石打魔等。

告示向那些人无干就是在这个月份中和日子中。

据传，圣人ﷺ在辞朝的宰牲节站在黑石跟前说：“这是大朝之日。”

据传，大贤阿里在宰牲节骑着一头白骡子去到赫巴奈提（الخيانة）地方，突然一个人挡住去路，拉住他的骡子笼头询问道：“大朝之日的日期？”他便答道：“它就在今日。”他就为他让道而去。

2.大朝之日之日是尔勒法提（عرفة）之日，因为圣人ﷺ说：“哈志是尔勒法提之日。”圣人ﷺ把大朝的功课限制在住阿拉法特上，因为它是最大的功修课。故谁住阿拉法特，谁就得到了哈志，谁失去住阿拉法特，谁就失去了哈志。把哈志称为大朝是因为把尔目勒提（عمرة）（副朝），称为小朝，又因为这一日信士们和多神教徒汇聚，也符合有经之人的节日。在它之前和之后的日子都不认可是大朝之日，所以，在一切巡游之人和有教门之人的心中要尊重这一天，圣人ﷺ说：“在主麻日住阿拉法特值七十次的哈志，它又是大朝之日。”

“的确，真主”，ان即：是الله بان，الباء是الاذان的被关系句，这儿省略了باء是因为减轻。

“与举伴的人”：与他们与他所谛的约会中。以**“举伴的人”**指破坏缔约的人。

“和他的使者”：注释家说：“ورسوله是主格，被连接在بريئ的静音符上。或者是受宾格，因为الواو含有مع之义。即：的确，真主与跟随圣人ﷺ的他们中举伴的人无干了。”或者按照发誓句而看属宾格，提到بريئ并不是重复，因为真主的话：“براءة（**无干了**）”是因肯定无干了而表说，这个表说是必定醒令那些。因此，以بالناس牵挂着它，绝不特指缔约的人，正如真主在头一

节中说：“向你们曾经拿了约会的人。”

“如果你们悔过了”：如果你们从库夫勒和背信弃义中悔过了。

“那对于你们是最好的”：悔过在两世中比处于不信和背信中对于你们是最好的。

“如果你们转脸了”：如果你们由讨白悔过上转脸了。

“你们是不能使真主无能的”：你们不能超越抢前的，也是不会逃之夭夭的。

即：你们在今生绝不会以寻求见不到真主，也不会以逃避超前真主。

“你以使人疼痛的刑罚给不信道的人们报喜吧”，后世中的痛刑。

这是呼唤至圣ﷺ，在警告位分中提到报喜讯是为了奚落他们。

由艾布·胡莱勒上传来，他说：“真主的使者ﷺ把他差遣到麦加，他便相同阿里而去。”于是，有人问艾布·胡莱勒：“你们是如何召唤人的？”他说：“我们召唤：只有信道穆民才能进入天堂，从这年以后任何一个举伴的人、精身裸体的人不能朝这个天房。谁与真主的使者ﷺ立了约会，谁的期限就是四个月，四个月过后，的确，真主与他的使者ﷺ从多神教的约会中就无干了。”

（9：4）除非是与你们已缔约的一部分举伴主的人，然后他们对你们没有损坏一物（无任何违背），也没有襄助一个（敌人）来伤害你们，那么，你们当对他们全美他们的约会，直到他们的期限（满期）。的确，真主是喜爱敬畏的人们的。

﴿ إِلاَّ الَّذِينَ عَاهَدتُّم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنقُصُوكُمْ شَيْئاً وَلَمْ يُظَاهِرُواْ عَلَيْكُمْ أَحداً فَأَتِمُّواْ إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴾

“除非”是被割断的除外语，也是前面讲论在那四个月中不能战斗的一个环节，仿佛有人说：“你们绝不要宽限毁约超过四个月的人，但没有毁约的人，你们不要把他们列入立即处死的一伙人的范畴内，不然你们当守信而全美与他们的缔约。

“然后”：ثم一词证明，他们守信他们的缔约，不论期限长短。

“他们对你们没有损坏一物”：他们遵守约会的条件，毫不损坏。ينقض及物两个宾语，كم是第一宾语，شيئا是第二宾语。

卡什斐（الكاشفى）说：“然后，他们没有失信与你们所谛的任何约会。”

“也没有相助一个人来伤害你们”，正如白尼·白克勒（بنى بكر）向圣人ﷺ的盟友乎扎尔提发起了攻击，然后古莱氏族以武器帮助了他们。

“那么，你们当对他们全美他们的约会”：اتمو凭الى而及物宾语，因为它含有فاد وا（你们当履行）之义，即：你们当全全美美向他们交还约言。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 385 页

“直到他们的期限满期”：你们不要在期限刚满对毁约者突然发动袭击，也不要与他们有任何交往。

据传：白尼·乃咀勒（بنى النضير）是白尼·凯纳乃提（بنى كنانة）的一个部落，他们曾在侯德丙耶之年在天房跟前与至圣ﷺ缔了盟约，原来与他们的约期还剩九个月，圣人ﷺ就全美地圆满了他们的约会。

“因为真主是喜爱敬畏的人们的”，这是应该服从顺命的因由句，提醒：看守约会期限是敬畏之一，在全约和背信中保持平衡度都是使不得的，如果与举伴的人拿了约会的话。

哈菲兹（الحافظ）说：

وفا و عهد نكو باشد اربيا موزى * وكر نه هر كه تو بينى ستمكرى داند

你别说什么守信和缔约了，若有，你当坚守守信；

若没有，凡是你自以为是的都是行亏不义。

乃苏拉巴丁耶道长（شيخ النَّصْرَابَادِيُّ）说：“在敬畏之人上有四个显迹：看守法度，无私奉献，全践约言，满足无求。”

须知：大朝的时候是到达维萨力（وصال，接续）的克尔白的日子，小朝的时候是到达心的克尔白的日子。探望维萨力的克尔白和巡游它在本性劣习的多神教徒上是非法的，因为他倾向真主之外的，也依靠除他之外的。所以，本性阶段者不能巡游在神性品阶段的克尔白的周围，除非在浑化之后，他法纳只是凭真主的提拔，如果奴辈得到先前的相助，就被召唤：“安定的自性啊！你当归于你的主。”归于真主或者在活着时，或者在归主时，“在每个期限上有一个定时。”你看法老的魔术师们，他们为何说：“我们的确只是归回到我们的养主的人。”

圣人ﷺ说：“登霄之夜，我升腾到天堂，我看见看管它的天仙——热宰瓦尼（رضوان）。当他看见我的时候，他因我而欢乐，而且欢迎我，并请我进入天堂，使我看见了真主曾许约给他的辈辈外哩的，眼未见过，耳未听过

的奇事奥妙，在他中我看见了我的配贤的品位，我也看见了河流，源泉。在它中我听见了一个声音：‘我们归信调养全世界的主。’我问：‘热宰瓦尼(رضوان)啊！这个声音是什么？’他说：‘它是法老的魔术家赞主的声音。’我听见一个声音念：‘主啊！我们顺从你的意愿而来了。’我问这是什么人的声音，他说：‘是朝觐之人的灵魂。’我听见念泰思比哈的声音，他说：‘这是万圣的声音。’我还看见了清廉之人的宫殿，然后我到达了极境的忘忧树旁边（سدرة المنتهى）。المنتهى被称为极境，因为万物的真知升腾在此处。然后，哲伯拉依莱天仙推脱不前，我问他：‘难道你要抛下独自的我吗？’他说：‘在真主跟前最优越的人啊！在你之前或你之后的任何人不能超越这个位分。’忽然间我的主临近我说：‘穆罕默德啊！你临近我。’他就临近再临近，他说：‘我临近了一千次。’直至我完全地临近了他，正如真主所说的：‘他到达两弓一弦，或者更临近的品位。’”

“我只要临近我的主一次，他必为我解决一种需求，然后，我明知明见，因比蜜更甜，比雪更凉的一点，滴在我的舌头上，然后，我知道超前绝后的真知。”真主说：“穆罕默德ﷺ啊！我在你教生的心中已把伊斯兰教转成甜美的，直到他们喜爱它，把不信道转成苦的，直到他们恼恨它。”

道长（فقير）说：“从这些中结论出：真主确已在妄言冒称的教生心中把不信转成甜美的，直到他们喜爱它，在他们心中把正信转成苦的，直到他们恼恨它。那么，喜爱正信是真主的提拔和先前的援助。用它信道的人防备不信，然后防备犯罪，然后防备无知，然后防备看见真主之外的和偏向于它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 386 页

有正信的人啊！那么得到了无穷尽的贤品援助，明知的人啊！我提拔你们为特选的引导者，所以，你们当端正，你们当感谢真主曾施给你们的恩典。真主以他最全美的仁慈临近你们。明文规定：“他是喜爱一切敬畏之人的。”所以，有时你是喜真者，他是被喜者；有时，他是喜真者，你是被喜者。喜真爱道的位分是至高的位分，即使在它之上还有比它更高的品位。因为，真主的使者ﷺ被称为真主的爱臣（حبيب الله）。

有智慧的人啊！在期限结束，在胆怯和懦懒的一切障碍干扰你之前，你当归于毛拉，选择之道是被承领的，逼迫之道是被挡回的。如果你朝向，在你上有幸福；如果你转背，在你上有薄福、有恼恨。我求真主把我引导

于喜悦之道，接受我以往所干的善功。

（9：5）在禁月过去的时侯，你们在发现他们的地方就随地杀举伴主的人，你们捉住拘留他们，封锁围攻他们，你们为他们坐守（埋伏）在各个路口（要口），然后如果他们悔过，他们立行拜功，完纳天课了，你们就放开他们的道路。的确真主是多恕的，是独慈的。

﴿ فَإِذَا انسَلَخَ الأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُواْ الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدتُّمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُواْ لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلاَةَ وَآتَوُاْ الزَّكَاةَ فَخَلُّواْ سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

انسلخ（过去），引用这个词，其实它是在动物和它的皮子之间发生的剥开之义。

“禁月过去”：是分离它所包含的遮盖它的幔帐，如皮子由羊上剥去。揭去它上的是由它的外表揭去幔帐，其实质是：时光（الزمان）包含着一切时间，如同皮子包含着动物。同样，日子、月份和年限所包含的每一部分，如果它过去了，仿佛由在它中的上剥开了。以禁月陈述那一切月份，它指一切禁月，因为真主禁止在它中杀牲流血，它是回历十月（شوال）、十一月、十二月、一月（محرم）。

把الأشهر以الحرم做定语，它是حرام的复数，因为真主在它中把互相厮杀转为了非法，这四个月坏约的人被允许在它中巡游。并不是一年中环绕遵行的月份，一年中环绕遵行的月份，它是七月、十月、十一月、十二月。因为明文正行中判定出所提的接连的几个月，其实这并不是如此的，因为其中三月是连续的，一月是单独的。

“你们杀举伴主的人”，即：常川毁约的人。这节明文停止了在《古兰经》提到的由以物伴主的人上远离和由他们的迫害上忍耐的凡是明文。

“你们在发现他们的地方”：你们在开戒和受戒中发现他们的地方。

“你们捉住拘留他们”：你们俘虏他们，惩罚俘虏。

“封锁围攻他们”：封锁围攻就是阻挡，拘留他们，阻挡他们发展和在各城市中往来，或者由禁止上阻挡他们。

“你们为他们坐守（埋伏）在各个路口（要口）”，即：守候在他们的储蓄货物的各地路口，储蓄处。即：你们为他们埋伏在各个位分，监视他们，直到他们不要经过，这是命令缩小他们的活动范围，其意并不是真正

守候。

“如果他们悔过”：他们归信而由举伴上悔过。以所提到的杀、俘虏和围攻逼迫他们就范。

“他们立行拜功，完纳天课了”：证实他们悔过、归信了。未提说其它功修，以提说它两个就足够了是因为它俩是身体功修和财产功修的首要的。

“你们就放开他们的道路”：你们就让开他们和他们的事情，不要以所提到的一物针对他们。

嘎最（قاضى）在他的注释中说：“在天经中证明放弃拜功，阻纳天课者，你们不能给他们方便。”

由艾布·哈乃斐上传来：“放弃拜功三天当杀之。”

教法学家（فقهاء）说：“不信道的人如果憎恶伊斯兰教，而如果他宣读了作证言，他就是信士；如果他又归于不信，不能杀他，只能把他逼迫在伊斯兰教上。”

不信道的人，没有承认伊斯兰教，而他同穆斯林凑众礼拜，他就是信士；若没有凑众礼拜，他不为信士；如果他封斋，朝觐，完纳天课，在外表的传述中没有判定他已信奉伊斯兰教。在另一种传述中，如果他遵守了穆斯林所干的各项法度，参加各项功课而朝觐，他已成为穆斯林。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 387 页

“的确，真主是多恕的，独慈的”，这是命令让开他们道路的因由，即：你们就放开他们的道路，的确，真主是恕饶他们以前的不信和背信弃义的，因为正信伊玛尼把他之前的过失转为应该的，即：若朝觐了，就割断以往的了，并且以他们归信和服从回赐他们。

须知：的确，真主在这节天经中命令出征，它是四样：1.辈辈外哩与心作战，即：用受夸赞的一切美德装饰它；2.不贪廉洁之人与自性作战，即：由它上清除低贱的劣习；3.众学者凭兴盛真理而奋斗，尤其在行亏的国王和不义的阿訇跟前；4.战将凭献身而战斗。

بهروز مرك اين دم مرده باش * تا شوى با عشق سرمد خواجه تاش

每日你当成为死人，你杀死这个气息；

直到你成为经常喜主爱道的道长。

كشته بو مرده به پيشت اى قمر * به كه شاه ز ندكان جاء دكر

圆月啊！你未死而先死吧！

帝王永远是活着的，他只转移到另一个居所。

你用外表的剑杀以物配主的自性，你用内里的剑杀死犯罪的自性。杀死它就是由私意上禁止它，由它所喜欢的上阻止它，把它放牧在相反它的本性上。

有人问阿里之子哈桑:“哪种出征更贵？”他说:“你与你的私欲作战。”

一个人嘱托他的儿子说：“孩子啊！你违抗你的私欲和妻子，你就随意而做吧！”

真主说**“你们在哪里发现以物伴主者你们就杀戳他们”**指点：在顺从违抗中你当杀死它，在顺从中杀死它是你坚守在顺从上，隔绝它的饮泉和自傲，并且纯洁它。

在上紧善功中你放牧你的自性，因为妨碍你全美的是沽名、自傲、忽视、迷误。如果把自性用来遵行一些台团务尔善功就是甜美的，你习惯它，你亲近它，你在割断你的自性中上紧吧！你上紧自性认为艰难的，因为善功只是从惯例中分开。如果自性抛弃私欲归于寻求真主，常守奉献之品和朝向真主，纯洁它被责备的一切习性，你们当以喜主爱道，上紧奋斗在艰难的磨难上让开他们的道，以便他们在接续到真境之后，奉行礼乘。因为终点必归于起点。

行道之人（فقير）说：“从这些中显示了这件事：修道的人如果到达最高的品级和终极目标，他只以礼乘的品级和遵守它的一切判断而通行。假若他抛弃了一切判断和规矩，他就是偏斜的，无礼的，在正门前被驱逐的，临近执掌万能的主的，由禁止上被驱逐的。因为，尊贵的礼乘是每个起修道之人的点金石，在每个接续近主者（واصل）上有一个终境，忠诚的寻道之人和感谢的侍奉之人显示了它。

在《认主学》经中说：“不论哪个奴仆绝不能以高超的理智到于卸下命令和禁止的重担，因为在那些上千辛万苦有概括的明文传述。”

主啊！求你使我成为抓揽为你奉献绳索，看守你调养主义务的人。

（9：6）如果以物伴主的人们中的一人求你保护，你当保护他，直到他听到真主的语言，然后，你把他解送到平安的地方。那是因为，的确他们是无知的一伙人。

﴿ وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلاَمَ اللّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَّ يَعْلَمُونَ ﴾

“一人”以动词而看它是主格，在它之后的注解了它，绝不是起语，因为ان是动词的主干词之义。

“以物伴主的人”你以杀他们而命令的人们。

“求保护”在禁月出去之后从你中寻求平安和为邻。

“你当保护他”你给予他安宁，绝不要去追杀他。

“真主的语言”针对他的古兰真言和有回赐和惩罚的真言。

艾什尔忍耶（الاشعرى）凭这节明文考证：他可以倾听真主古有的言辞，它是真主的德性，道长艾布·曼苏尔反对这种论断。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 388 页

直到他听念真主的言语的意义是：他听见不能证明它的言语，如同有人说：“我听见某人的学问。”因为，学问的真境是听不见的，不然，我听见了证明他的学问的消息。正如有人说：“你观看真主的全能。”就是你观看证明他的全能的事实。

“你把他解送到安全的地方”在听见真主的语言之后，如果他们归信，你就把他解送到安全的地方，它就是他族人的地区。

“那是因为”命令保护和送到安全地方。

“他们是无知的一伙人”他们不知道伊斯兰是什么，伊斯兰的真谛是什么。所以，免不了提供他们安全，以便他们了解真理，而且不要使他们有任何借口推辞。

在此处法学家（فقهاء）说：“在阵地上他加入伊斯兰教，但他无知于封斋，礼拜的教条。后来他来于伊斯兰的区域，他没有还补撇失的，如果他死亡，他不受考问和惩罚。假若他在伊斯兰地方信奉了正教而不知教道法律，他必须还补所撇失的。”

须知，正如不信道的人是无知真主法度的民众一样，那么，自性和本性是无知真主和真主奥妙的人，因为它们不朝向真主，他们只知道今世和它的欲望。因而他们贪婪在今世中，真主确实因自己的特恩宽容了他们，以便使奴辈归于他，也归于顺服他。

据传——在以色列子孙中有一个少年崇拜真主二十年，然后他违抗干

罪二十年，有一天他照镜子看见他胡须变白，他立即惊慌失措，他哀叹道：“主啊！我顺从你二十年，我胡作非为二十年，如果我向你忏悔，你能承领我吗？”于是，他从家外听见一个声音，而没有看见其体形的说：“你喜爱我，我必喜爱你；你抛弃我，我必抛弃你；你违抗我，我却宽容你；如果你归于我，我必承领你。”

奴辈应当争先做讨白、求恕饶，的确，少年的讨白比老年的讨白更优美。

赛尔迪（السعدى قد س سره）说：

قحبه پير از نابكارى چه كند توبه نكند

不中用的老妓女能干什么，她怎不做讨白（悔罪）呢？

因没有欲望与她通奸，因会带来突然的死亡。

وشحنه معذول از مردم ازارى

被革职的军官，怎能不知反省呢？

因他在人们上失去了权利。

شيخ كبير له ذنوب * تعجز حمل ها المطايا

老人犯罪，坐骑就无能驮它。

قد بيضت شعره الليالى * وسودت قلبه الخطايا

黑夜使他的头发雪亮， 心因罪恶而变黑。

一年推一年的人啊！你确已深淹在罪海中。亲眼大见奇迹和教训的人啊！当年和月伴随了他，他听见迹象和章节是没有益处的，他看见的大的事情是没有益处的，有什么良策呢？在被记录的经典中，已经注定薄福的人，他的眼没有瞎，而他胸膛中的心已瞎了。谁认为真主为他没有赐给一道光，在他上就没有一道光。

主啊！你使我成为尝到你的召唤的恩典的人，以临近你尊前而幸福的人，以明知你德性的奇迹而清亮的人和接续你本然机密的人，你确是有大恩的主。

（9：7）除了在禁寺跟前与你们缔约的人外，以物伴主的人怎能近在真主和他的使者跟前有一个约会呢？然后，当他们为你们遵守端正（盟约）时，你们就为他们遵守全践（盟约）。的确，真主是喜爱敬畏的人。

﴿كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِندَ اللّهِ وَعِندَ رَسُولِهِ إِلاَّ الَّذِينَ عَاهَدتُّمْ عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُواْ لَكُمْ

فَاسْتَقِيمُواْ لَهُمْ إِنَّ اللّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿

“怎能”：كيف以似像状语时空位和否定疑问位而论处于宾格位，不含有否定事实之义，正如在真主的话**“你们为什么不信真主呢”**中说的，不然，这一句含有否定事实之义。

“以物伴主的人”：毁约会的人，其义是：哪种情况人在他们上发现有一个约会呢？

“近真主和他的使者跟前”人们最应该在这方面看守自己的义务，直到期满，不要只以杀和俘虏针对他们，更远一步说：若与他们有盟约，应该全践约会。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 389 页

“除了在禁寺……”：الا含有لكن之义，弥补的لكن是否定疑问词，是奔忙于包括一切缔有盟约的人，即：但是在禁寺……。

“与你们缔约的人”：是白尼·祖麦勒提和白尼·凯纳乃提（بنى ضمرة و بنى كنانة）。

“在禁寺跟前”，即：侯德丙耶年在被尊重的麦加附近。在禁寺跟前缔约会的人是为了明示进一步解明禁寺居民。

“然后，当他们为你们”الفاء包含了条件工具词之义，ما是词根词，按照立于空间位而看处于宾格位，同时假设一个正次（المضاف），即：你们就为他们遵守全践约会，他们的期限就是他们为你们遵守端庄（盟约）的期限。

فما的ما按照时间空间位而看是条件工具词，处于宾格位，即：那个时光他们为你们遵守端庄（盟约），你们就为他们遵守全践约会。

或者按起初而看是处于主格位，归词被省略，即：那个时光他们为你们在它中端正，你们就在它中为他们端正。

“的确，真主是喜爱敬畏的人的”是喜爱防备损坏约会的人的，这是命令遵守端正的（约会）的因由。醒令：看守约会就是常守敬畏。

圣人ﷺ说：“复活日，在每个背信弃义的人上有一杆旗帜，依他背信弃义的程度人认识他。”

在《舍哈布注释（شرح الشهاب）》经中说：“以旗杆所指他的羞辱，即：在复活日根据他背信的程度羞辱凡是失信的人。”

在诗文中说：

سوى لطف بيوفايان هين مرو * كان پلويران بود نيكو شنو

全约相连在仁慈的主一边，你快全约吧！

它是毁灭的桥梁，你成为行善之人吧！

نقض ميثاق و عهد از احمقيست * حفظ ايمان ووفاكار تقيست

破坏约会的是最愚蠢之人， 看守约会和保护正信是敬畏的行为。

（9：8）他们怎么会遵守毁约呢？如果他们胜过你们，他们对你们就不顾亲谊也不遵守盟约了。他们虽以口令你们满意（迎合你们），而他们的心并不愿意（口是心非），其实他们大多数是作恶干罪的。

﴿كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لاَ يَرْقُبُواْ فِيكُمْ إِلاًّ وَلاَ ذِمَّةً يُرْضُونَكُم بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ﴾

“他们怎么会遵守约会呢？”：以物伴主者负有看守执掌真理（حقيق）的约会，并看守近真主跟前的和真主使者ﷺ跟前的。

“如果他们战胜你们，他们对你们就不顾亲谊”，即：就维护你们事情中的。الرقوب的真义是在保护和看守之道上观看，الرقيب（监察）也是它之类，后被使用在凡是维护看守的中。

“亲谊”：誓言和近亲。

据说：“الال是希伯来语，含有الاله（真主）之义。”

艾资哈尔（الازهرى）说：“ايل是真主的尊名之一，是希伯来语。可以说所叙述的是ال，即：他们就不看守真主的真理。”

“也不遵守盟约了”也不真正遵守约会了，即：不顾及他们的儿童家产了，更顾不及已叙述的必须归信和守约会。

其义是：在每个缔约的人上应该看守约会的义务是以看守另一个人与他所缔的约为条件，如果以物伴主的人没有看守它，你怎能看守与他们所缔的约呢？

“他们虽以口令你们满意”这是另起解明，仿佛问：“有何理由他们不看守约会，也不顾及情谊呢？他们怎么奔忙于不顾及呢？”答：“他们虽以口令你们满意，表现出全信约会和纯洁自身的姿态，他们以归信和服从迎合你们，但他们更加注重于犯罪之人那样归信，在相反约会时以谎言的借口作为因由，把满意推托给口，醒令：他们说出的话仅仅是应对场面

的言谈，绝不是他们心中诚信而发出的。”

“而他们的心并不愿意”他们的心并不全践他们的口说出的。其义是：他们的口舌是相反他们的心的，他们内心怀有相反口舌表白的怨恨，即：仇视归信、顺从和全践约会的命令。所以，他们以施计谋和欺骗说出了甜言蜜语的话。

圣人ﷺ说：“施诡计者、欺骗者是在火狱里。”

圣人ﷺ说：“犯罪之人的誓言是祈求不毛之地的家宅。”

بلاقع是بلقعة的复数，它是荒凉的一物不生的地面，不毛之地的女人是没有任何福分的。

其义是：发誓者会变穷，会丧失自己的财产和面份。

所以，有理智的人应该不要随便对每件小事和大事发誓，的确，假发誓必遭惩罚。

据传：发誓的商人，如果他的誓言中有假，他买卖而得的利润是重的非法物，比猪肉更肮脏。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 390 页

“他们大多数是作恶干罪之人”：以物伴主者大多数是脱离服从的，因为看守约会的义务是服从善功的大门；顽固地固守在库夫勒中的人，绝没有阻止他们（作恶干罪）的一种信念，也没有能制止他们作恶的一种气概（مروءة）。

特别提到大多数，是因为一部分不归信的人中的杜绝背信弃义，安分守己，不动歹念、恶念是人们在自己的义务中为了别沾染污点（المثالب）、缺点而成为动力的。

道长说：“在我的道长尔俩迈提阁下（真主以平安吉庆使他永恒）说：‘一部分外教之人是慷慨的、刚毅的，那是先天幸福的踪迹。’他又希望那些能把他引导于正信和认主独一，终归得脱离和成功。”

من ندیدم درجهان جست وجو * هیچ اهلیت به از خوی نکو

在世上我没有看见见追求和寻求之人，

凡追求之人因优美性格而优越。

درپی خوباش وبا خوش خونشین * خو پذیری روغن و کل را بین

你当与美德之人同行，你当与有美德之人同坐，

你承领美德，你就看见了花园和鲜花。

پس يقين دان صولات خوب و نكو * با خصال بد نير زد يك خوش

而确信是全知的形象，是美德也是善行，
相同恶习之人你得不到一件欢乐。

ور بود صورت حقير و نا پذير * چو بود خلقش نكو درپاش مير

若是形象卑鄙、心怀否认， 性格再优美也是在分散和死亡中。

圣人ﷺ曾把包罗一切美德的嘱言嘱托给了穆阿兹（معاذ），他ﷺ说：“穆阿兹啊！我嘱托你：你当敬畏真主，说话诚实，全践约言，完成重任信托物，放弃欺骗，与邻居和睦相处，疼慈孤儿，语言温和，争先道祝安词，行为优美，缩短幻想，坚守正信，精通《古兰经》，喜爱后世，忧虑考问，谦下恭维，防止辱骂官长，防止给诚实之人说谎，防止服从于罪人，防止违抗明师领导，防止扰乱地方。”（穆阿兹啊！）我嘱托你：“你在每个石头，树木，土块跟前当敬畏真主，在每种罪过上你当念讨白，暗藏的罪过默念讨白，明扬的罪过明念讨白，以此真主教导自己的奴辈，而且把他们引导于美佳和优美的规矩。”

须知，自性是从低贱的秉性中被造的，它偏向今生，偏向它的欲望和滋养，也偏向犯罪、失信、沽名和阳奉阴违。在缔约之日真主确以诚信、真心实意与它缔约，而它常川活在被责备的本性中，它无能力奉献，在今生和后世的任何意念中抱有妄想，如果从俊美和尊大德性显然的反射的光在心的镜子上照亮了时，它被造的习性就浑化了，它就与造化主的真光合一，然后真主在今生、后世中以诚实的语言使他坚定。所以，他是不坏盟约的。

“禁寺”：指点接续的品位——它对于今生、后世的人无份，它是真主的团体和上等人的品位。我们求真主使我们到达这坚固的品位，入在这安宁的禁地中。

一部分行道之人说：“你当常守诚实和敬畏，你抛弃自傲和沽名，你当战胜自性和私欲，你给乞求者和望想者施给恩典。”

有智慧的人应当与自性作战，看守盟约，义务，远离犯罪和违抗。

舒布令耶（شبلى）说：“又一次我缔约：‘除合法物品外，我绝不吃饮别的。’然后，我巡游到一个野郊，我看见一颗结着无花果的树，我伸手去摘，忽然，树呼唤我：‘你守你的约言，你不要吃我的果子，我确是一颗犹太教徒的树。’”

行道之人（فقير）说：“在这个故事中含有两件事：一、显示了一个奇迹——能使树说话；二、真主为他提醒他的约言。这是他在选择真主中诚实、在寻求真主中虔诚的缘故，谁要得到这个品级，谁当看守自己的时候谨慎小心。因为，在处处小心，时时认真中能获得目的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 391 页

求真主从超越界线、脱离正道中护佑我们和你们，也求真主使我们凭立于真人门庭，坚定在真实无误的道中而尊荣。

（9：9）他们以真主的显迹换取低微的代价，而且他们由主道上偏离了（他们由主道上阻碍人）。的确，他们所干的太恶劣了。

﴿ اشْتَرَوْاْ بِآيَاتِ اللّهِ ثَمَناً قَلِيلاً فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاء مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“他们以真主的显迹”破坏约会的以物伴主者，他们抛弃命令全践约会的经文和端正遵行凡是命令，而他们倒行逆施。

“低微的代价”今世赐福分中微不足道的一点，它就是他们自以为是的私意和欲望。

“他们由主道上偏离了”：صدو是عدلوا（偏离），اعرضوا（远离）端正的（صد صدودا），它是不及物动词（لازم），或者含有他们阻挡，他们从端正的事上误导别人，那么它是及物动词。

“主道上”：使人临近他的教门上，或者他禁寺的道上，当时他们阻挡朝觐者和做副朝者，而且他们围困他们。

“他们所干的太恶劣了”：他们常川所干的行为太恶劣了，ما是词根词，按照它是ساء的主语，在它的范围之内的都是在主格位中，被责备词被省略。

据说：“哈勒比之子艾巴·苏富扬（ابا سفيان بن حرب），召集阿拉伯部落中的人，他供给他们食物，以便以此阻止人们追随圣人ﷺ，并且把他们引诱到破坏他们曾与圣人ﷺ所缔的盟约，然后他们因（艾布·苏富扬）的一餐饭而破坏了盟约。”

所以，اشتروا的主语是اعراب，低微代价就是艾布·苏富扬供给他们的一餐饭。

道长（الفقير）说：“这件事一直流传到现在，的确一些私意之人和行亏不义之人款待一些妄想非非和互相奉承之人，称他们为一伙人的有威信者

（اعيان），以便他们在国王或官长面前以真理和公道为自己作见证。然后，他们以真主的经文换取了低微代价，它就是款待他们。”

（9：10）他们对穆民不顾亲谊，不守盟约。此等人他们是过分的人。

﴿ لاَ يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلاً وَلاَ ذِمَّةً وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ﴾

“不顾”不看守，不维护。

“对穆民”在他们的事情和他们的权利中。

“亲谊”誓愿或近亲关系。

“盟约”约会。

“此等人”列为以丑恶习性被叙述的人。

“他们是过分的人”因不义和作恶干歹超越极限限度的人。

（9：11）然后，如果他们悔罪，他们立行拜功，他们完纳天课了，你们就是在教门里面的兄弟。我为有知识的民众分析种种显迹。

﴿ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلاَةَ وَآتَوُاْ الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَنُفَصِّلُ الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

如果他们由库夫勒和其它大罪上悔过。

“他们立行拜功，他们完纳天课”：他们坚持立行它两个，他们诚信它俩为天命。

“你们就是在教门里面的兄弟”他们就是你们的兄弟。

اخوانكم فى الدين牵挂，因为它中含有动词之义。

即：他们拥有的就是你们拥有的，他们遭遇的就是你们遭遇的。那么，你们与他们交往是那样兄弟般的交往，你们若不具备这三样，你们就不是教门中的兄弟，也没有生命和财产的保障。

“分析种种显迹”这一句牵挂毁约的以物伴主者和不毁约之人的一切情况，不论是不信，还是归信之人的情况。

“为有知识的民众”他们知道在它中的一切判断。他们能参悟到它，并且能看守它。

（9：12）如果他们在缔约之后破坏了他们的誓言，和诽谤你们的教门，你们就向不信道之人的头目战斗，的确在他们上并无誓言，以便使他

们停止。

﴿ وَإِن نَّكَثُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُم مِّنۢ بَعۡدِ عَهۡدِهِمۡ وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُمۡ فَقَٰتِلُوٓاْ أَئِمَّةَ ٱلۡكُفۡرِ إِنَّهُمۡ لَآ أَيۡمَٰنَ لَهُمۡ لَعَلَّهُمۡ يَنتَهُونَ ﴾

“破坏了他们的誓言”，这一句连接在真主的话**“如果他们悔罪”**上。即：如果他们没有做那些，不然，他们破坏了他们的誓言。

“他们在缔约之后”：在缔约和显现了他们内在的丑恶，千方百计显现出，直到遵行之后。

“诽谤你们的教门”：诽谤它，以表述的谎言和丑化一切判断贬低它。

“你们就向不信道之人的头目战斗”：你们就与他们作战。把明显的放在隐藏的位分上是指点必须与他们作战的原因。即：醒令：他们以此（诽谤教门）成为有威望的，倾向库夫勒中遭砍头。

据说：“以他们的头目指他们的首领，如艾布·苏富扬，西沙姆之子哈勒斯（حرث بن هشام）；西沙姆之子艾比·折害里，尔姆伦之子赛海里（سعل بن عمرى），艾比·折害里之子尔克勒迈提（عكرمة بن ابى جهل）等。”

特别提到了他们，并不是不提说对他们之外之人的判断，不然，因为杀他们是首要事情，因为他们由于在作恶干歹和把他们的追随者误导于虚伪行为中是过分的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 392 页

仿佛据说：“你们杀死破坏全约的人吧！尤其他们的头目和他们中的首领。”

ائمة是اصل，是امام的复数，如同مثال和امثلة。

“的确，在他们上并无誓言”真实性方面，在他们上并无誓言，因为他们缔约而不守信，他们惯于把毁约不认为是被防备的，尽管他们念念不忘誓言。

“以誓言指使他们坚守的，如真主的话：**‘如果他们破坏了他们的誓言’**”是他们公开宣发誓言，但否认誓言内在真谛，如果他们在内在真谛方面没有看守誓言，就在他们上没有誓言，又因为他们把誓言和必须实现它的一切判断没有依据在它上，所以，他们处于没有誓言的判断中。这就是以前言中所醒令的命令毫不松懈地杀他们的原因。

“以便使他们停止”，这一句牵挂真主的话**“向他们战斗”**即：向他

们战斗意味着使他们停止，即：你们向他们战斗是为扼制他们所处的库夫勒和他们所干的其它大罪，并不理论连带的迫害，迫害是受憎恶的行为。

我们说：“在它中指点：杀虫者在行为中应该有教法真正的目的，如虱子、白蚁等，为解除受伤，并非治病和还报，也为了避免蜇人的或其它害虫的伤害。这些在苏菲道中所提到的是处处小心，奔忙在法纳的道中，直到吹仙萧之日。”

哈达迪（الحدادى）说：“天经解明了重盟约的人几时违反盟约，他们确已坏约，或者如果他们一人对伊斯兰诽谤，如果在他们的盟约中的条件是：他们必须以承信真主的经典和至圣穆罕默德ﷺ，不迫害一个奉守自己教门的信士，不阻止他的道，不助敌人战斗，以证明他是穆斯林；如果他们背道而驰，真主的绳索，使者的绳索在他们中确已割断。如果他们做了其中某一件事，他们的生命是不受保护的。如果他们的盟约中没有以那些为条件，他们在诽谤《古兰经》，辱骂圣人ﷺ中，教法学家有不同的主张，我们的教法学家的主张是责备他们，但不要杀他们。其证据是：据传，一个犹太教徒妇女给圣人ﷺ送来有毒的熟羊，以便圣人ﷺ吃，圣人ﷺ伸手吃了它，一位索哈伯临，说道：“我杀死她好吗？”圣人ﷺ说：“不能。”圣太阿依莎说：圣人ﷺ说：‘真主确是喜爱在他的一切事中有怜悯心的人。’”她（圣太）说：‘主的使者ﷺ啊！你没有听见他们要杀她的愤怒声吗？’”圣人ﷺ说：“是的，我已说过了。”而圣人ﷺ以此没有杀她。

马立克（مالك）主张：“辱骂圣人ﷺ的犹太教徒、基督教徒当杀之，除非他改奉行了伊斯兰教。”

伊本·谢赫说：“诽谤伊斯兰教的外教人可以杀之，因为他违反了在正教中不能诽谤的盟约，如果他诽谤，他已从守信上脱离。”大伊玛目艾布·哈乃斐主张：当责备诽谤正教的异教徒，但仅凭他诽谤正教不判断毁约会的人。

我的弟兄毛拉澈里宾耶（مولى چلبى）在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هَدِيَّةُ ٱلْمَهْدِيِّينَ）》经中说：“异教徒如果直接地或间接地辱骂圣人ﷺ，或者不论哪方面轻视他的能力或德性，他已不信他了。如果他没有信奉伊斯兰教，沙菲尔主张当杀之，因为以此而看他没有在正教中获得任何保护，这是大众学者的话，而大伊玛目扫忍耶（ثورى）和库法（كوفة）的他俩的跟随者说：‘不能杀他，因为他干了最严重的以物伴主罪，但要责备他、教训他。’”

据说：“辱骂圣人者不会废除他的伊斯兰绳索，但当杀他，因为圣人ﷺ的尊贵必对辱骂者当杀之，因为他撕破了圣人ﷺ尊贵的面纱，攻击圣人ﷺ意味毁灭。诽谤圣人ﷺ，而又没有归于信奉伊斯兰，在它上的任何情谊就被废除，正如在他信奉伊斯兰之前，他卸不了穆斯林的其它义务如被杀或冤枉一样，如果我们不承领某个穆斯林的讨白，我们更相宜不承领卡费勒的讨白。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 393 页

总结：从穆斯林大众中谁显露出了证明故意和有意轻视圣人ﷺ的人，应该杀死谁，不承领他的讨白含有免去被杀之义。如果他念作证言和悔过自新了。但是，假若他在讨白之后死了，或者犯法被杀，他就是信奉伊斯兰教者死去的人，要洗他，为他站拜，并且埋葬他。假若他顽固地常川攻击和辱骂圣人ﷺ，并拒不因它而悔过，就以此杀死他，他就是卡费勒，他的遗产当归信士继承，不能洗他，不能给他站拜，也不能穿卡凡。不然，遮盖他的羞体，掩埋他就足矣，正如对死去的卡费勒做的。

在骂使者ﷺ和骂真主（让骂的人悔罪）中按照最著名的判断，其区别是：圣人ﷺ是一个人，人具有各种缺陷，除非真主以圣品优待他的人；真主是由各种各种缺陷上必是纯洁的，他绝不属于他们把羞辱归于他的被造——人。

须知，教生确已公认：轻视我们的圣人ﷺ和万圣中的任何一位圣人是库夫勒，不论轻视认为是合法而轻视，还是诚信轻视是非法而轻视，众学者在它中认为是一致的。有意骂或无意骂都一样，因为在库夫勒中任何人不能以无知而推脱，也不能以声称失信而推卸，因为理智在秉造中是全美的。那么，谁说圣人ﷺ是更黑的；或者是艾布·塔利布（ابو طالب）的孤儿；或者他妄言圣人ﷺ不贪红尘是因为太穷，假若他有能力，就会享乐，像这些都是叛教。同样，谁以牧羊人羞辱圣人ﷺ，或者说圣人ﷺ是有缺点错误的，或者说圣人ﷺ是魔术家，或者说圣人ﷺ贪女色，以这些侮辱圣人ﷺ都是叛教；或者轻视地对着他的头发说：“شُعَيْر（绝顶聪明）”，也是叛教。如果用转小名词（شُعَيْر）是为了尊重，那就不是叛教。谁说：“圣人疯了一时”，他已叛教了；谁说：“他晕了”，不是叛教。

由艾布·优素福（ابو يوسف）上传来：他与哈伦·热什德（هارون الرشيد）坐在席桌上。由圣人ﷺ被传来，圣人ﷺ喜欢葫芦。哈伦·热什德的一个侍卫

说：“我不喜欢葫芦”。艾布·优素福对哈伦·热什德说：“这个侍卫已叛教了，如果他做讨白，加入伊斯兰教那就不追究责任，否则，就砍下他的头。”然后，这个侍卫做了讨白，求了恕饶，直到被免杀。在《宰罕忍耶（الظهرية）》经中提到了它。

以上所提到的这些叛教的前提都是以轻视的口气说出的，如果不是以轻视的口气说出的就不是叛教，正如在《哈嘎宁耶（الحاقانية）》经中说的。

假若一个人说：“真主的使者ﷺ吃完饭，就舔三个指头。”另一些人说：“这多没礼貌。”这就是叛教。总之，轻视圣行或某一样圣训就是叛教。

假若他说：“假若拜功增过五个时候，或天课在五个金钱上增加，斋戒在一个月上增加，我就不遵任何一件。”这就是叛教；

假若他对一个人说：“你礼拜吧！”这个人说：“拜功确是艰难的，繁重的功课。”这人已叛教；

假若一个人在斋月中礼拜，而在斋月外不礼拜，甚至说：“这是自身多余的（این خود بسیارست）。”他已叛教；

假若故意放弃拜功，又没有举意还补，真主不减轻他的罪刑，因为他已不归信；假若在斋月来临时他说：“艰难的月份来临了”，或者说：“添麻烦的客人来了”。他已不归信了。

这节天经指点：诽谤正教就是在隐昧修道之人（سلوكه）、行道之人（سالك）的主张（مذهب）。

叛教之人（كفر）的师表（ائمة）是自性（نفس），正如有正信之人的师表（ائمةالائمان）是心和灵魂一样。

自性在寻求真理、放弃除主外的事情上不全践任何约会，所以免不了与它真实地战斗，以便他们控制他们的本性和被秉造在他上的以恶命人的恶习。

（9：13）他们破坏自己的誓言并企图驱逐使者，而且他们首先进攻你们的那伙人为什么你们不（与他们）战斗呢？难道你们是害怕他们吗？如果你们是有正信的人，真主是最应当你们惧怕他。

﴿ أَلاَ تُقَاتِلُونَ قَوْماً نَّكَثُواْ أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّواْ بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُم بَدَؤُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

“他们破坏自己的誓言”即：破坏他们对使者和众穆民所发誓的，即：不联合人侵犯圣人ﷺ，然而，他们在海扎尔提（خزاعة）战役中相助白尼·白克勒（بنى بكر）敌对圣人ﷺ。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 394 页

卡什斐（الكاشفى）说：“圣人ﷺ和古莱氏族的另一个缔约是：他们发誓不互相侵扰，不相助敌军互相厮杀，而白尼·白克勒（بنى بكر）曾经发誓立约的古莱氏族以武器和军队相助白尼·海扎尔提（بنى خزاعة），他们破坏了与圣人ﷺ所缔的约会。”

“并企图”：多神教徒企图。

“驱逐使者”：当时，他们在会议厅（دار الندوة）中图谋陷害圣人ﷺ，然而，他们古有的罪恶驱使他们。

据说：“他们是犹太人，他们破坏与圣人ﷺ所缔盟约，并企图从麦地那驱逐圣人ﷺ。”

“而且他们首先进攻你们”：以互相敌对，互相战斗首先破坏约会。

“首先”：因为至圣ﷺ首先给他们带来了显著的经典，与他们借它达成统一，然后，他们因互相争论而偏斜，他们视圣人ﷺ无能，直到互相作战。然而，是什么阻挡你们，你们不去抵抗，你们不去战斗呢？

“难道你们害怕他们”：难道你们不去与他们战斗是因为害怕遭受他们的迫害吗？

“真主最应当你们害怕他”：既然如此，你们杀他的一切敌人，你们不要抛弃他的一切命令。

“如果你们是有正信的人”：的确，正信显现的只是害怕真主。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在为主道奋斗中，难道你们害怕失去自性的份子吗？害怕失去真主的义务和到达真主更适合惧怕，如果你们是临近他的正信之人。”

（9：14）你们当与他们战斗，要是如此了，真主就借你们的手来罪刑他们，使他们出丑现形，并襄助你们战胜他们，以安慰众信道穆民的（心）胸。

﴿ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴾

“你们当与他们战斗”你们当与多神教徒战斗。

“要是如此了，真主就借你们的手来罪刑他们。”真主就借你们的宝剑杀死他们。

“使他们出丑现形”出丑就是以强制和失败注定他们的事情。

“并襄助你们战胜他们”一切事中使你们成为能战胜他们的，因此，他推后进行惩罚。

“以安慰众信道穆民的（心）胸”：医治就是安慰，即：是没有参战助敌的人，他们是海扎尔提人。

伊本•阿巴斯说：“也门和赛伯邑（سباء）部族的人来于麦加，改奉了伊斯兰教，也见到了他们曾经伤害过的。于是，他们差人告诉圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘恭喜你们，开解确是临近的。’”

哈菲兹（الحافظ）说：

آنكه پيرانه سرم صحبت يوسف بنواخت * اجر صبريست كه در كلبه احزا نكردم

寒冷的老人伴随优素福也是安慰； 忍耐的工价对于狗是忧愁的。

（9：15）他将取掉他们心中的愤怒（忧虑）。真主允准他所意欲之人的悔罪。真主是全知的，是公断的。

﴿ وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللّهُ عَلَى مَن يَشَاءُ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

真主凭襄助你们战胜不信道的人而取掉那些人心中的忧愁，因为凭卡费勒的迫害他们深感厌倦。

“真主允准他所意欲之人的悔罪”，这是另起句，将表说麦加的一部分人将做受承领的悔罪。后果真如此，因为他们中的一部分人归信了，他们的归信多么美好啊！如艾布•苏富扬，艾布•折害里之子阿克勒买提和尔姆伦之子赛海里等人。

“真主是全知的”：全知过去的和将来的事的。

“是公断的”：他不命令一件事，除非按符合机密哲理的。

（9：16）真主尚未显现（分明）你们中出征与只把真主和使者及众穆民结为密友（当心腹）的人们，难道你们就以为平安无事了吗？真主是尽知你们的行为的。

﴿ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُواْ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّهُ الَّذِينَ جَاهَدُواْ مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُواْ مِن دُونِ اللّهِ وَلاَ رَسُولِهِ وَلاَ الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴾

بل之义是由命令他们作战转移到以清算将羞辱他们。

“平安无事了吗？”：被宽容了，不被命令出征了。

“真主尚未显现（分明）你们中出征”，其情形是：尚未分明虔诚的人，他们就是与除他们外的人战斗的人。

用尚未分明表达真主的作用是：其目的就是分明，分明关系知道，也关系着回赐。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 395 页

哈达迪（الحدادى）说：“真主在命令他们战斗之前确已知道谁是战斗者，谁不是战斗者，但他由未见方面而知道那些，他意欲以知道的赏赐他们，那就是显见的知道的。因为，他由他们知道的上报酬他们，并不是他在他们中知道的上报酬他们。”

这里未暗示短步之人的情况，因为这未包含在至仁主在这里意欲的范畴之下。

“与只把真主和使者及众穆民结为密友（当心腹）的”这一句连接在**“出征”**一词上，被列入被关系语的范畴之内，即：“尚未分明只把真主和使者，及众……”

“结为密友”：心腹、执掌机密之人，他就是能明知你内在深处所怀的暗藏的一切机密之人，即：能知内在之人。

艾布·欧贝代提（ابو عبيدة）说：“非出自愿，凡使他进入一物中的凡是物，就是密友。”

وليجة是单数词型，但能应用于单数、双数和复数。

“真主是尽知你们的行为的”尽知你们的一切行为的，他们的任何事都瞒不过他，而且他知道你们出征的目的，难道在它中是虔诚的，还是另有他求，如为获得战利品，或为获赞誉等。

赛尔迪（السعدى）说：

منه آب زر جان من بر پشيز ... كه صراف دانا نكيرد بجيز

你不要在一文钱上镀金，

那在识币人眼中可不值分文。

زر اندود كانرا بآتش برند ... پديد آيد آنكه كه مس يا زرند

被镀金的硬币经火的验证，
你就看出它是铜还是金。

在天经中鼓励人们为主道奋斗。圣人ﷺ说:“在热迈扎乃月份(شهرالرمضان)外满足无怨地在主道中坚定备战一日比礼拜、封斋一百年的功课的工价更贵，更大；在热迈扎乃月份（شهرالرمضان）中遮盖众信士的羞体满足无怨地在主道中备战一天比修功办道一千年的工价更贵更大。的确，真主把平安吉庆平安施给了他及其他的家下，并为他不记录一千年的罪过，为他记录善功，把为主道备战的报酬常川通行在他上，直至复活日。

圣人ﷺ说:“归信真主，归信他的使者，谨守拜功，封热迈扎乃月斋的人真主必使他进入天园,不论他为主道奋斗,还是驻扎在他的养育之地。”他们问:“你为什么不向世人报喜呢？”

圣人ﷺ说:“在天园中有一百个品级,真主为在主道中奋斗的人准备着它，在两个品级中相距天地间的距离，倘若你们祈求真主，你们向他祈求菲勒道斯的乐园，它是天园的中心，是天园的最高处，它之上是至仁主的尔勒世天棚（عرش），天堂的诸河在它中流出。”

圣人ﷺ说:“为了真主与自性作战的人才是战将,你们同你们的私欲战斗吧!如同你们与你们的敌人战斗一样,最勇敢的人是征服自己私欲的人。”

很多有智之人是私欲的俘虏（اسير），私欲是他的主事之人就是崇拜私欲的，他比为奴的奴辈更低贱。

在这节明文中解明：虔诚的穆民是远离卡费勒和母拉废格的人，而且把他俩不当成密友的人。

由奥斯之子闪达德（شداد بن اوس）和萨迈提之子尔巴德提（عبادة بن صامت）说:“我们正在圣人ﷺ跟前，突然圣人ﷺ问道:‘你们中有离乡人吗？’即:有经的人，我们说:‘主的使者ﷺ啊！没有。’于是圣人ﷺ命令掩上门说道:‘你们抬起你们的手，你们念：除主外，再无任何主宰。’然后，我们抬起我们的手，然后，圣人ﷺ放下他的手念道:‘万赞归主，主啊！你凭这句话差遣了我,你用它命令我,你因它把天堂应许给了我,你是不失约的主。’然后说:‘恭喜你们，真主确已恕饶你们了。’”

我们说:“这种传述是上等人的传述，近圣人ﷺ跟前的上等人继承了它直至今天，下等人（عوام）是不明知它的，他们（下等人عوام）也不能把他们

的机密（اسرارالخواص）传遍各边方的。因为，下等人泄露机密是出卖正教（خيانة），穆民跟卡费勒交往，喜爱他们也是如此，与他们互相相处只是喜欢叛教（كفر）。我们从那些上求主护佑（نعوذ بالله من ذلك）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 396 页

（9：17）以库夫勒（不信道）为他们自身作证的以物伴主之人，不应该（无权）修建（管理）真主的清真寺。此等人，他们的一切善功已失效了，在火狱里他们是永居的。

﴿ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُواْ مَسَاجِدَ اللهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُوْلَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴾

这节天经下降在古莱氏族的首领贵族中，在白德尔之日他们的俘虏中有圣叔阿巴斯（عباس），于是一些圣门弟子严厉面对古莱氏族的首领贵族们，圣门弟子们以举伴真主而痛斥他们——阿里痛斥了阿巴斯，因他对抗圣人ﷺ，割断圣人ﷺ的亲族，援助以物伴主者（مشركين）。阿里痛斥阿巴斯过重了，阿巴斯就说了：“你们为什么宣扬我的错过，隐瞒我的优点呢？”阿里说：“你还有优点吗？”阿巴斯（عباس）说：“有，我们管理禁寺（مسجد الحرام），给天房（كعب）围幔帐，给朝觐的人准备饮水。”于是，真主降示了这节天经，加以反驳他。

“不应该（无权）”：不真正、不端庄，这是按否定其事实之义而论，否定语的لا的含义是可行的，正如在真主的话：“此等人，他们不能进入它，除非畏惧者可以进入”，即：不可能，对他们不真实。

“修建（管理）真主的清真寺”修建清真寺，把禁寺引用为复数，因为它是一切礼拜寺的向址和伊玛目。所以，عامره如像عامرها。

或者因为按它的实况而看，它的每一方有不同方位的礼拜寺，比较其它礼拜寺的不同，其它礼拜寺只有一个方位。

有人问尔克勒迈提（عكرمة）：“你为什么念مساجد（一切礼拜寺），它只是一座礼拜寺呀？”

他说：“真主说：**‘索法和麦尔卧（صفا ومروة）是真主的标志之一’**”，即：也是叩头处，尤其禁寺，它是最贵、最独特的一座。这节明文在这方面看是暗示：在强调方面修建礼拜寺即是为阐明那些。

在《格宁耶（قنية）》经中提到：“最尊大的清真寺是禁寺（مسجدالحرام），然后是麦地那清真寺，然后是耶路撒冷（بيت المقدس）清真寺，然后是众人集体凑众的（جوامع）清真寺，然后是街道清真寺，它是品级最低的，直到在它中不能坐静，如果没有被指定的伊玛目和宣礼员（مؤذن）的时候，因为它是最底层次的，然后是家中礼拜处，除妇女外在它中不能坐静。这些礼拜寺都是可以礼拜的，真正的礼拜寺（مساجدالحقيقة）是由全部以物伴主的污垢上洁净的心，如同预言之人所说的：

مسجدى كو اندرون اولياست * سجده كاه جمله ااست آنجا خداست

其中有外哩的地区的礼拜寺，

凡礼拜处真正就在那里（كو城市，地区）。

آذ مجاز ست اين حقيقت اى خران * نيست مسجد جز درون سروران

上紧的人啊！那一切都是虚伪的，这个才是实质的，

在它中有引导人（سرور）的才是礼拜寺。”

因此，坍塌清真寺是指坍塌穆民的心。

“以库夫勒（不信道）为他们自身作证的”：以显现举伴的踪迹，如为崇拜在克尔白周围树立偶像，因为这就是明确以库夫勒为他们自身作见证，哪怕他不肯说出：“我们是不信道的卡费勒”的话，正如由哈桑上传来的。

赛丁耶（السدى）说：“他们以库夫勒为他们自身作见证是这样的，的确犹太人，假若有人问他：‘你是什么教？’他说；‘犹太教。’‘基督教说他是基督教，拜火教说他是拜火教。’或者他们说：‘我们都是拜偶像的，以便它们使我们更加临近真主。’”

这一句是在يعمروا中的代名词中的状语，即：真的，它们把自己称为修建真主天房的管理者，他们也不知真主是否认可。当他们因崇拜除主外的而相反了其性质时，他们就不是任何方面的管理者。

此等人，他们的一切善功已失效了，在火狱里他们是永居的。

他们自称是礼拜寺的管理者，而且所遵的都是一切善功，其实在他们上具备的是库夫勒的人。

“已失效了”：由于库夫勒而作废了。

“一切善功”：他们以它而为荣的行为，哪怕与穆斯林的善功是同一类型。

“在火狱里他们是永居的”：由于他们具备的不信和违抗使者在火狱里是永居的。

嘎最·尔雅咀（القاض عياض）说：“教法学家会同结论：卡费勒他们所行的善功不益济他们，凭辛苦主不为它回赐他们，也不因它为他们减轻刑罚，但是他们一部分刑罚根据罪过比一部分更严厉。”

教法学家的伊玛目艾布·白克尔·白依亥耿耶（ابو بكرالبيهقى）提到这件事：可以说在一切经文和传述中传来的“一切不信道之人的善失效了”所指的是：他们并不能因那一切善从火狱中得脱离，但是主将为他们减轻他们因所干的除过库夫勒的罪过所应受的。马宰忍耶（المازرى）赞同它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 397 页

瓦赫丁耶（واحدى）说：“天经证明以物伴主的不信者不能管理穆斯林的礼拜寺，假若他遗嘱，他的遗嘱不被采纳，哈乃斐的法学家都这样主张。也禁止他进入礼拜寺，因为没有穆斯林的同意进入是遭谴责的，但最适合的是阻止他们，以便尊重礼拜寺。

（9：18）只有归信真主和后世的日子，立行拜功，完纳天课，不惧怕别的，只惧怕真主的人们才能修建（管理）真主的清真寺，此等人他们必定是得引领的。

﴿ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللّهِ مَنْ آمَنَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلاَةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلاَّ اللّهَ فَعَسَى أُوْلَئِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴾

“真主的清真寺”包括禁寺等。

“归信真主”归信真主的独一，归信使者是入在归信真主中，他俩是互相相连的，一个绝不能分开另一个。

“后世的日子”即：归信在它中的复生，清算和还报。

“立行拜功”凑众礼拜，大多数道长们主张：凑众礼拜是瓦知布。

圣人ﷺ说：“男人凑众在清真寺中礼拜比在自己家中和街道中礼拜高强二十五倍。”

聚众礼休息拜（تراويح）更贵，凡是制定凑众的在礼拜寺中礼更贵。那么，在家中凑众礼拜之人不及于在清真寺中凑众礼拜之人的回赐。

“完纳天课”：为洁净身体所制定的施舍天课和拜功是并论的，因为

它两个一个除过另一个不被承领。

即：修建管理礼拜寺就是具备了这一切全美的知识和干办的人。

“只惧怕真主”：在教门一切事中只惧怕真主，而功修干办是以他的命令和禁止而决定，在真主中他不理睬埋怨者的埋怨和责备者的责备，更不能惧怕行亏不义者，其中包括在面临被杀时也不惧怕，等。

至于秉性对所害怕的一切事害怕，如怕行亏和野兽伤害，以及大灾难，它一点也不相反惧怕真主，因为惧怕真主是意欲浮现出真主尊大的形象，凭所知的一切尽知他的真知和他的全能，完全投奔于得到一切行为干办的回赐，这秉性的害怕不入在动机和动念之下。

“此等人，他们必定是得引领的”：被引领于他们所希望的天堂和在它中的各种高尚的目的，把他们引领，相同他们具备的高尚德性列入在一切益处的广场中，以便阻止一切不信道的人希望到达得引领的和以他们自己的认为是至善的行为取益济的位分。

又一遍羞辱他们，他们不是得引领的。的确，信道穆民以他们所具备的这一切全美，如果他们的事情周转在لعل和عسى之间，那么，不信之人的情况是什么呢？他们就是他们，他们的行为就是他们的行为。

جايى كه شير مردان در معرض عتابند * روباه سيرتانرا آنجا چه تاب باشد

有老虎的地方的人是处于责备场合中；
有狐狸本性的人怎么能悔过呢？

وديكر منح مومنانست از اغترار باعمال خويش وبران اعتماد نمودن

另外，当从欺哄的功修（行为）中阻止穆民，也不要依靠它。

正如哈达迪（الحدادى）说：“عسى一词引用在真主方面是应当必定之义。在这节明文末尾提到它的作用是叫人们防备不能得到他的善功回赐的行为。

كه هركه بعمل مغرورست از فيض ازل مهجورست

故凡是被欺哄的人的干办从先前的大恩中是被迁离的。

مباش غره بعلم وعمل كه شد ابليس * بدين سبب ز دربارگاه عزت دور

野卜劣厮正是因为自恃有学问，有干办而被哄的，
这是因为他远离高贵的门庭。

圣人ﷺ说：“有七种奴辈死之后在坟墓中仍获取自己行为的报酬：传授知识的人；开掘河渠的人；打井的人；栽枣树的人；修建礼拜寺的人；继

承《穆苏哈福（مصحف）》的人；死后留下了清廉后人为他求饶的人。”

圣人ﷺ说：“为真主修建礼拜寺的人，真主以每一寸或者每一尺给他赏赐在天堂中用金银，宝石，黄玉，珠宝镶成的四百万座城市，在每个城市中有一百万间房子，在每间房子中有一百万张床，在每张床上有一位仙女给他为妻，在每间房子中有四万桌仙席，在每一桌上有四万个盘子，在每个盘子中有四百万样色味的食物，真主为他赏赐符合那些妻室和饮食能力。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 398 页

穆罕默德主张：“坍塌清真寺就是使它空虚，或拆除它的一边，没有一人在其中礼拜，清真寺就变成废墟遗物。”

行道之人说：‘有的人把礼拜寺转成牲畜晒息场和打鼓玩乐的场所，把学堂和修公办道的地方转成它都是坍塌清真寺，我们在罗马国已见过这种情况，我们向真主从那些中求护佑。”

大贤阿里说：“六种事是高尚的（مروة），三种在住家的人中：念真主的经典，管理清真寺，为真主交朋结友；三种在旅行的人中：施舍盘费，性格优美，在顺从真主中说笑。”

应打扫它，洁净它。

哈桑（حسن）说：“仙女的聘礼是打扫和管理清真寺。”

圣人ﷺ说：“你们当清洁你们的天井院落，你们不要仿效犹太教徒只扫扫它的内室。”

圣人ﷺ说：“清洗家具，洁净院落能继承富裕。”

当用铺席毡而装饰。他们一部分人说：“在清真寺中第一个铺席子的人是赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب）。在圣人ﷺ时光，有一天夜里下雨，地面是湿润的，人们衣服沾有泥水，欧麦尔就在圣人ﷺ脚下铺了一张席子，站在它上礼拜，圣人ﷺ礼完拜后说：‘这个席子多优美啊！’然后，圣人ﷺ命令在礼拜寺中铺席子，之后圣人ﷺ归主了，欧麦尔为他铺了一张席子。”

教法学家（فقهاء）说：“在没有任何铺垫的地上，或他提醒铺垫，像草席子，因为它是最邻近谦下的。”

马立克主张（مذهب المالك）叩头在地面之外的类型上是受憎恶的，在毛毡上礼拜，和其它毡子上礼拜无罪，如果所铺的是非常薄的一匹布，叩头者发现用它感觉到地面的踏实。据传：圣人ﷺ叩头在熟过的皮子上。用石

灰和白土粉刷的清真寺中礼拜无罪。

据说：“阿布杜·穆里克之子外利德为装饰建造大马士革礼拜寺而费用了就像三次叙利亚的税收。”

据传：达乌德之子苏莱曼修建了耶路撒冷礼拜寺，他大面积改造，直到一伙人在它之上树立起了圆顶，那是在那个时光建造的最贵标志，它的光亮照 1069 米，纺织引线的人曾把它的光接引至 12 米里（12X1069 米=12828 米），它常川夺目，直到布赫提·乃索勒（بخت نصر）捣毁了它，把它中的一切金子、银子、珠宝和物品搬运到了巴比伦地面，十万零七十个马车进行搬运。

在它中可以挂灯，点灯，点蜡。圣人ﷺ说：“挂灯的人七万天仙夸赞他，直至那些灯坏。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 399 页

艾乃斯（انس）说：“在清真寺中点灯的人、众天仙和担负尔勒世（عرش）的天仙常川在他点灯的清真寺中为他求恕饶。”

苏莱曼圣人（سليمان）曾经做了一千个白盏银镀金灯。

据传，至圣ﷺ的礼拜寺当夜幕降临的时候，他在寺中点燃枣树枝。当泰米穆·达勒（تميم الدار）来到麦地那的时候，他带着一盏灯、绳子和油，他把灯挂在清真寺柱子上，并点着了它，圣人ﷺ说：“你照亮了我的礼拜寺，真主照亮了你，指主为誓，假若我有一个女儿，一定我会把她嫁给你。”

他们一部分提到：第一个在礼拜寺中点灯的人是赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب），给清真寺中挂灯的行为举止是受喜的（مستحب），欧麦尔是第一个在清真寺中点灯的人，因为人们集中跟随克尔白之子吾板耶（أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ）礼休息拜（تراويح），欧麦尔就挂起一盏灯，阿里（على）看见时心情非常激动，说：“赫塔布之子啊！你照亮了我的礼拜寺（مسجد），真主照亮了你的坟墓。”

或许以挂灯希望回赐多，所以，它不相反由泰米穆·达勒（تميم الدارى）上传来的。

他们一部分说：“马蒙，另译麦蒙（المأمون عبد الله بن هارون الرشيد سابع خلفاء بنى العباس，170=786——218=833，马蒙阿卜杜拉·本·哈伦·本·穆罕默德·本·阿卜杜拉，阿拉伯帝国阿拔斯王朝第七任哈里法）命令我写关于在清真寺中多点灯的益处，我不知该写什么，因为这是没有先例的事。然后在梦中我梦见我写了：‘的确，它对常守台罕柱德（تهجد）之人是一种安慰，能为真主的朝房

取缔黑暗的孤寂。’然后我醒来了，我就写了这些。”

他们一部分说：“但是，点灯如同在舍尔巴乃月中降下的尊贵。据说：点灯之夜如同装饰礼拜寺和粉饰它。”他们一部分定为憎恶的，真主自知凡是在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中圣人ﷺ行持中的。

道长阿布杜·厄印耶·拉比利斯在《克什夫·努勒（كشف النور）》经中说：“符合教条的、目的俊美的异端被叫名‘圣行（سنة）’。那么，在学者、外哩、行善之人（صلحاء）的坟陵上修建拱北，设围账，打缠头，穿新衣服都是可行之事，在众人的眼光中其目的是为了尊重，直至不要轻视这些坟中的主人。在外哩、善人（صلحاء）的坟陵上点灯点蜡也是属于尊重和抬举外哩，其目的是优美的目的。为外哩举意油和蜡烛，在他们坟陵上点用是尊重他们、喜爱他们，也是使得的，决不能阻挡。进入拱北（坟院）中，跪在其中、逗留、干功课、念赞词、学习知识等都是使得的。”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“我把比为主道奋斗更高强的功修告诉你们了吗？”他们说：“没有。”他说：“你们修建清真寺，然后在它中学习古兰，学习教门的教法和圣行（سنة）。”在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶》经中说的。

在它中不能说不适合它的话，如同今世的话。

圣人ﷺ说：“在礼拜寺中说话时作废善功，如同牲畜吃草一样。”

有人说：“在礼拜寺、学堂中，在死人跟前，在坟院中，在念邦克、念《古兰经》时说今世的话作废三十年功修的回赐。”

圣人ﷺ说：“真主说：‘在大地上我的房子是礼拜寺，在它中探望我是修建它，恭喜惟独他自己家中洁净，然后在我的房子中探望我的奴辈。”被探望者的责任是提拔探望的人。

伊玛目古什忍耶（امام القشرى）说：“修建礼拜寺是符合奉献之品（عبودية）的，凭着坍塌人体国土才能获得，那么，奴辈以坍塌自己私欲（شهوة）的国土修建礼拜寺，不贪之人（زاهد）凭着坍塌自己所留恋重视的国土修建它，他们中每一等人上有所特指的。同样他们的层级因不同的正信（ايمان）也如此。那么有正信处于明证（برهان）地位的在他们中都不同。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 400 页

（9：19）难道你们以为供给朝觐者饮料和管理禁寺的人是像归信真

主和后世的日子，并在主道里出征的人一样吗？他们近在主的御前是不相等的。真主是不引导行亏（背义迷误）的人们的。

﴿ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللّهِ لاَ يَسْتَوُونَ عِندَ اللّهِ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

据传，多神教徒引以为荣地说："供给朝觐者饮料，管理禁寺比归信和出征的人更高强。"他们往往认为他们是其居民和修建管理的人，因此比其他人品高一等，于是，真主降示了这节天经。

卡什斐（الكاشفى）说："据传：在蒙昧时代一部分禁地之人给朝觐者供给葡萄汁、蜂蜜和稀饭。在至圣ﷺ时光阿巴斯接替供水义务，托里哈泰之子舍依白提（شيبة بن طلحة）负责管理禁寺，有一天这两人对大贤阿里显耀其受喜的事，阿里却以伊斯兰和出征为荣，真主为证实最贵的降下了这节明文。"

据传，白舍勒之子努尔玛尼（النعمان بن بشير）说："我们在圣人ﷺ的演讲台（منبر）跟前，一个人说道：'我们为什么除给朝觐的人供给饮料外不干一些善功呢？'另一人说：'我们为什么除管理禁寺外不干其它善功呢？'另一人说：'为主道奋斗比你俩所说的更优越。'于是，大贤欧麦尔（عمر）斥责他们道：'你们在真主使者ﷺ的演讲台跟前不要高声喧哗，它是主麻日啊！你们礼完拜让真主的使者ﷺ为你们决裁裁决。'说完他进入了，于是降下了这节天经。"

其义是：以物伴主的人啊！难道你们认为专心给朝觐者提供饮料和管理禁寺能与迁移者、出征者相比吗？但提供给朝觐者饮料，管理禁寺也入在尊贵和高品之中。

"是像归信真主和后世的日子，并在主道里出征的人一样吗？" السقاية和العماة是两个词根，任何躯体（الجثث）模仿它俩都不成方圆。所以，在两边一方中假设了一个المضاف。

即：难道你们以为它俩的主人公如像归信真主的人，或者难道你们以为它俩如像归信之人的正信一样吗？的确，提供饮料，管理虽然在他们本身上是善举，但他们绝不是清廉行善的人，即使它俩的主人公似像正信之人和出征之人，或者它俩本质如同正信和出征之本体一样。

"他们近在主的御前不相等"：头两个与后两个绝不相等。因为关系

在两个截然不同的性质中。

“真主是不引导行亏（背义迷误）的人们的”真主是不引导以举伴和敌视使者陷入迷误中的行亏不义的叛教徒的。

他们怎能与真主引导他们，使他们坚定于真理，端庄的人相等呢？

（9：20）他们归信和迁移，并以他们的财产和生命在主道里奋斗的人们近在真主御前品级是最大的，此等人就是成功的人。

﴿ الَّذِينَ آمَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ اللّهِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴾

在解明他们不一样，和以物伴主者的迷误和行亏不义之后另起解明：他们尊贵的各个品级。

“迁移”：离开故乡迁移到真主的使者ﷺ。

“在主道里奋斗”：在服从真主中与敌人战斗。

“以他们的财产”：为了奋斗和战斗施舍自己的财产，准备他们作战的装备。

“生命”：在战场上献出生命。也是说明他们以这种高尚德性而受赞扬。

“近在真主御前品级是最大的”：比没有以此而夸赞的人品级更高尚、情分更多的，哪怕除它外的一切全美的善行可以遵行，如供给朝觐者饮料和管理禁寺。

哈达迪（الحدادى）说：“真主说：**‘最大的’**虽然叛教之人在真主那里没有任何品级，但他们诚信他们在真主那里是有品级的，这正如真主所说的：‘在那日，天堂居民归宿是最优美的，言语是最俊美的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 401 页

在真主跟前有四样德性的人是有高品的人：1.信道；2.迁移；3.以自己的财产为主道奋斗；4.与自性作战。见《克比勒》تفسيرالكبير第四册 605 页。

“此等人”：以那些德性被夸赞之人。

“就是成功的”：被特赐给尊大的成功，或特赐给完全的成功，仿佛从赐给他们的成功而看，除他们外之人的成功不是什么成功。或者按第二个而看是惟独给选择提供饮料和管理者的，不是针对迁移和出征的穆民的。

（9：21）他们的养主以它（后世）中的慈惠和喜悦，并以天堂给他们报喜讯，他们在它里面应享受永久的恩典。

﴿ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴾

“以从他上的慈悯”：是后世从刑罚中得脱离。

“喜悦”：对他们全美的喜悦。

“天堂”：最高位上的天堂。

“给他们”：在今生给坚守在圣道上的人。

“在它里面”：在那一切天堂里面。

（9：22）在它里面常川永居。的确，真主近他御前还有重大的报酬。

﴿ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً إِنَّ اللّهَ عِندَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴾

在那一切天堂中是常川永居的，ابدا是叮咛永居，因为进一步阐明所望想的，因为也以它指常川逗留其中。

“重大的报酬”：在天堂中多不可数的，在主跟前贵不可比的回赐，绝不是今世的报酬。

在《凯什夫·艾斯拉勒》经中吩咐：“慈悯是唯独犯罪之人的，喜悦时惟独顺从之人的，天园是唯独众穆民的，使慈惠行前，直到犯罪的人在自己文卷的纸张上已无望，决不是罪越大，慈惠越大（درکشف الاسرار فرموده که رحمت براء عاصي است ورضوان براء مطيعان وجنت براء كافة مؤمنات رحمت را تقدیم کرد تا اهل عصیان رقم ناامیدی بر صفحات احوال خود نکشند که هرچند کناه عظیم بود رحمت ازان اعظم است）。”

كنه ما فزون بود ز شمار * عفوت افزونتر از كناه همه

我们的罪孽深重； 你的宽恕比一切罪孽更宽。

قطره زآب رحمت تو بس است * شتن نامه سياه همه

你慈悯的一点水无穷尽； 它洗去了整个罪恶黑斑的文卷。

须知，叛教徒是明显的不信，他们与信道穆民在行为和善功中彼此不相等。同样，举伴之人凭暗藏的举伴也与虔诚的人在真境，品位中彼此不相等。那么，不贪廉洁之人，苏菲之人（تصوف），明知之人（تعرف），修功办道之人（التعبد）若沾染了沽名、私欲、相反（اعراض），在行道之人那里是不会结出果子的，因为它像腐朽的种子一样是敷衍了事的侍奉。

دنيا دارى وآخرت مى طلبى * اين ناز بخانه پدر يابد كرد

你度今生，追求后世， 尤其在这卖弄风情的今世中抓揽真父。

据说：“你指望人们面前的位分，你就不要期望在真主跟前的品位。他们在侍奉者和被侍奉者之间分开了，被侍奉者就是这等人，你以衷心喜欢他、侍奉他，不要沽名钓誉。应该在喜悦和恼怒中清除自己心中有私意的习性和喜欢人们的夸赞的心理。侍奉者就是绝不是如此的那等人。”

赛忍耶（السرى）说：“不贪红尘之人（زاهد）是在今生的每件事中抛弃自性（نفس）、福分和财产，名利的所有福分，即：喜爱人们跟前的位分，喜爱让人夸赞和名利。”

圣人ﷺ说：“‘万物非主，唯有真主。’常常在奴辈上隔避真主的恼恨，如果他们这样做，他们没有遭受今世欠损的磨难，他们念‘万物非主，唯有真主。’真主说：‘你们说谎了，你们并不是诚心的。’”

据传——在以色列子孙中有一个奴辈，一个女王调戏他，他说：“你们给我把水装在洁净的空瓶中”，然后他上到宫殿的高处，带它跳了下去。真主启示空中的天仙：“你托住我的奴辈”。天仙托住他，轻轻地把他放在地上。一个声音问野卜劣厮：“你为什么不诱惑他？”野卜劣厮说：“相反自性、把自己奉献给真主的人在我上没有权利”。所以，这等人是为主道奋斗的人，它的果实是从一切伤损中平安。

相同真主的学者（العلماء بالله）说：“门人（مريد）在万事中当为真主举意（نية لله），直至从吃、饮、穿方面，那么，他只为真主而穿，他只为真主而吃，他只为真主而睡。在一个传述中圣人ﷺ说：‘谁为真主点香（تطيب），在复活日来临，他的气味比麝香更香，谁为真主外的而点香，在复活日来临时他的气味比臭肉更臭。’门人应该放弃一切言行，不要放纵自性，应当只为真主而动，只为真主而说话。”

在这几节天经末尾指点了：何人与自性战斗，抛弃（奉献）出自己和所有的一切，的确，在近主御前（عندية）的品位中与顽固的自性相比是最大的临真，到达“与主同在”品级的人，在“与主同在”的品级中他会发现真主，真主赐给他最尊大的报酬。你当参悟，你当祈求，更不能忽视于真质精神。（حقيقة الحال）

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 402 页

（9：23）归信的人们啊！你们不要把你们的父辈和你们的弟兄当成

保护者，如果他们抛弃正信选择库夫勒（叛教），（难道仍喜爱他们吗？）你们中凡把他们当成了保护者的人，此等人他们是行亏背义（迷误）的人。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَتَّخِذُواْ آبَاءكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاء إِنِ اسْتَحَبُّواْ الْكُفْرَ عَلَى الإِيمَانِ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾

降下这节明文的历史背景是：当至圣ﷺ命令配贤们迁都到麦地那时，他们中一部分人留恋他们的妻室、儿女和近亲，他们说："指主发誓，你不要去，你也不要把我们抛弃到人生地不熟的地方，我们离开你，你就受罪了。"于是，圣人ﷺ为怜悯他们，没有严厉要求他们迁移。于是，真主降下了这节明文。

伊玛目算黑哈（امام الصحيح）说："这一章降示在麦加解放之后，那怎么能把这节明文引用在必须迁移方面呢？在麦加解放之前迁居是瓦知布（واجب）。最可靠的是这节天经包含了脱离他们以物伴主的近亲，不要以成为知己、朋友和他们交往，向他们泄露机密，而把迁居到清真护城选择在他们面前，真主的话'你们中与他们交往的人是不义的人'足可以证明它。"

哈达迪（الحدادى）说："把他们定为不义的人是因为他们与卡费勒交往。因为喜欢不信（كفر）必是卡费勒。"

卡什斐（الكاشفى）说："当降下这节明文时，推后迁移的人说：'我们的生活就是在我们自己的各部落和朋友之间，我们凭与他们交往和做生意而度日，如果我们必须迁移，我们就必定割断了我们的父母、子女，也就抛弃了生意，我们就成了没有正当职业，没有钱财的闲散之人了。"于是，就有了这节明文。

（9：24）你说："如果你们的父亲和你们的儿子，你们的弟兄，你们的妻子，你们的亲戚，你们所经营的财产和你们害怕它滞销（衰退积压）的商业，你们喜爱的住宅，对于你们而言比真主和他的使者及在他的道路上奋斗更为可喜的话，你们就等待着，直到真主发布他的命令。真主是不引导作恶干歹（忘恩负义放肆）的民众的。"

﴿ قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُواْ حَتَّى يَأْتِيَ اللّهُ بِأَمْرِهِ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴾

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你对放弃迁移的人说。

“比真主和他的使者”：比凭迁移到麦地那而服从真主和他的使者ﷺ。

“及其在他的道路上奋斗”：及其在服从真主中奋斗对于你们更为可喜的话。

“可喜”：所指的是选择追随服从圣人ﷺ、必须抓揽的踪迹，永不分开，并不是人天性免不了的秉性的可喜，因为它不入在能力之内的责成之下。

“直到真主发布他的命令”直到真主拿来今世和后世的罪刑，这是警告选择了自身福分，抛弃完善自己教门的人。

“真主是不引导作恶干歹（忘恩负义放肆）的命众的”是不引导与以物伴主者交往而脱离了服从之人，即：他不把他们引导于对于他们更高强的。

伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“与他们交往是与他们一样的人，因为喜爱他们的举伴，喜爱卡费勒（كافر）就是库夫勒，如同喜爱犯罪，就是罪人一样。”见《تفسيرالكبير》第四册 609 页。

尊贵的天经警告了除极少数人外人们都不能得脱离的人，因为，假若你跟随了我们时代不贪虔诚的兄弟，你必会发现不得脱离的人因失去今世低贱的事情而徘徊不定、忧虑不安，因失去教门尊大的福分而无忧无虑。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 403 页

这节天经的中心精神是：谁选择今世的一切所喜的，抛弃了顺从真主的人，当准备接受将来和立刻降示的罪刑吧。也叫他等待他所选择的今世福分，难道他从所降下的一切惊恐和灾难上能得脱离吗？

卡什斐（الكاشفى）说：“尊贵的人啊！大圣伊布拉欣（ابراهيم）曾经从世界上转过了脸：‘除调养全世界的主外他们都是我的敌人。’对于财产施舍是最贵的，对于儿子要举意献祭（قربان），把自己以燃烧的火赎身，直至在它中堪称有诚实的密友（دوستى صادق）：

آنكس كه ترا شناخت جانرا چه كند * فرزند وعيال و خانمانرا چه كند

你只能知人体，其心灵是如何呢？ 儿女、妻室、美居是如何的呢？

ديوانه كنى هردو چهانش بخش * ديوانه تو هردو جهانرا چه كند

你当成为陶醉之人，两世只是一部分；

你陶醉，在两世上还有什么呢？

圣人ﷺ说：“你们任何一人不是信道穆民，直到我在他跟前比他的财

产，子女，和人们一总受喜。”

伊本·穆里克（ابن الملك）说：“（这节圣训所指的是）喜爱财产、儿女和人们一总会失去全美的正信的（عمال الايمان），而受喜圣人ﷺ所指的是选择的喜爱，比如：假若圣人ﷺ命令一个穆民杀一个卡费勒，直至殉道（شهيد）。或者他命令杀掉他不归信的双亲和子女，一定他要喜欢选择那些，因为，他必知道平安吉庆是在顺从圣人ﷺ的命令中，并且一点也不能犹豫。也如同一个病人，生来就厌恶吃药，但是他偏向于吃药，因为他猜度吃药后无论如何会好的。我们的圣人ﷺ比我们自己、比我们的父辈、比我们的儿女更疼爱我们，因为我们圣人ﷺ为我们常常奔忙，并不为其它目的而奔波。”

嘎最（القاضى）说：“喜爱圣人ﷺ是扶助他的教道（سنه），常守他的礼乘之道（شريعته）。”

伊斯兰的道长（حضرت الشيخ الاسلام）传来：有一天，大马士革的叶哈雅之子艾哈迈德跪在父母面前给他们念了《古兰经》中叙述的易司玛仪圣人的事迹，他们说：“艾哈迈德啊！你起来吧！我俩已把你举意在真主的事情中了。”艾哈迈德起来说：“主啊！如今，我只是唯独你的一个人。”他朝向天房，之后二十四小时都向克尔白站立着，他倾向了探望和正教。当他来到大马士革，来到自己父亲家中，他摇动（جنبانند）了门环，他父亲听见一个声音说：“我是在有求必应的门庭，我是你的儿子艾哈迈德。”他母亲说：“从前，我们有一个儿子，我们已把他施舍在真主的事情中了，不论艾哈迈德还是曼哈穆德对于我们再无什么。”

ما هرچه داشيتم فداى تو كرده ايم * جانرا اسيربند هواى تو كرده ايم

凡是我们的，我们已都为你牺牲，

我们为喜欢你，心灵成了侍奉的俘虏。

当迁士们恐怕死在迁去异国他乡时，他们就为真主放弃了迁移，以便不要欠损迁移的回赐，因为欠损的善功只是自以为是的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“教门的根本是喜爱真主，若是把喜爱真主的意念用到所提的这些事中就是犯罪，它是从喜爱造物主脱离去到于喜爱被造之物。脱离喜爱真主，偏向喜爱被造物的人确破坏了接受真主大恩的本性品质和获得一切尊贵的品质，强制、征服以及抛弃就来于了他（那你们就等待着，直到真主执行他的命令）。真主是不引导从优美品质上出去的人，即：在破坏优美的品质之后，他把他们不引

导在他的尊大（جلاله）御前和接受俊美德性的广恩（فيض جماله）上。”

由闭舍伦·本·哈勒斯（بِشْر بن حارث）上传来，他说：“在梦中我看见圣人ﷺ，圣人ﷺ对我说：‘闭舍勒（بشر）啊！你知道为什么真主在你的亲族中提拔你吗？’我说：‘主的使者ﷺ啊！不知道。’圣人ﷺ说：‘是因为你追随我的道，你侍奉清廉的人，你为你的弟兄行忠，你喜欢我的配贤和我的家下，这些使你到达了正义之人（ابرار）的品位。’”

我说：“虔诚喜真是最尊大的门庭，只有平安之心的人才能打开，它的踪迹是奇异的，它的事情是奇妙的。我们求真主使我们成为选择喜爱真主、喜爱使者ﷺ、远离喜爱除他俩之外的一切的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 404 页

（9：25）真主在许多战场上，和侯乃尼战役那天确已襄助了你们。当时，你们的人多到使你们自夸，但它没有为你们避免一事，地面随同着它的宽度在你们上狭窄了。然后，你们败阵而回。

﴿ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْئاً وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴾

指主发誓！穆罕默德ﷺ的配贤啊！真主确已襄助你们战胜了你们的敌人，使你们优胜过了他们，从前你们是懦弱的，你们势力薄，财帛贫。

“在许多战场上”就是你们所遇的和在各个位分的，مواطن是موطن的复数，它是凡是人们奉命立于此处的一切位分。以它所指白德尔战役，盟军战役，格雷宰提和乃咀勒战役，侯德丙耶战役，海依白勒战役和解放麦加。

“侯乃尼战役那天”，这一句连接在مواطن的位分上，在它两个一个中省去了مضاف，即：侯乃尼战役的一切位分。

“当时你们人多到使你们自夸”：你们的数目多到使你们情不自禁。الاعجاب是以高傲自夸而欢乐，它是从يوم حنين中的同位语。侯乃尼战争发生在穆斯林和呼瓦扎尼（هوازن）、赛给夫（ثقيف）部落之间，穆斯林是一万二千人，其中一万人是参加解放麦加战役的迁士和辅士，两千人是被释放的麦加人。以此叫名他们（被释放的麦加人），因为圣人ﷺ在麦加解放之日解放了他们，没有以俘虏对待他们。呼瓦扎尼（هوازن）和赛给夫（ثقيف）部落的人是四千人，其他援助（他们）的阿拉伯的人除外。

据传，圣人ﷺ在斋月的二十七日解放了麦加，一说是斋月已过十三日，他停留在麦加直到进入“闪瓦里（شوال）的月份，在闪瓦里六天到第七天清晨他去到侯乃尼（حنين）战场，在麦加他委任艾赛德之子尔塔伯（عتاب بن اسيد）为领拜师，委任哲伯里之子穆阿兹（معاذ بن جبل）教授圣行、教法（فقه）。在解放麦加时，阿拉伯各部落的人归服了圣人ﷺ，除非呼瓦扎尼（هوازن）和坦盖依夫（تقيفا）两个部落，它两个的居民过为、顽固，他们害怕圣人ﷺ与他们作战，他们猜测，圣人ﷺ把他们引导于伊斯俩目对于他们是繁重的。于是，他们招兵买马，过为顽抗，他们说：“穆罕默德碰见的是素不爱战的一伙人。”然后，他们顽固不化，决心对抗。

他们带着家产、妻子、儿女出征，他们使妇女坐在驮轿中，在男人阵营后边，把驼、牛、羊和子孙排在妇女后边，以便他们每个人为家属和财产而作战，而且，每个人发誓不能临阵脱逃，他们安营扎寨在奥塔斯（اوطاس）地方。

圣人ﷺ把最有明见力的一人差遣到了他们那里，去侦察他们的情况，他是白尼·赛里木（بنى سليم）部族的艾比·哈宰勒之子阿布顿拉（عبدالله بن ابى حذر），他听见呼瓦扎尼（هوازن）部落的首领奥菲之子马立克（مالك بن عوف）对他的部下说：“今天你们是四千个精壮男子，你们遇见敌人时，你们要冲锋陷阵，你们损坏剑鞘，你们必会胜利的。”侦察给圣人ﷺ报告了情况，辅士赛俩麦提·外格斯（سلامة الوقسى）之子赛俩麦提说：“主的使者ﷺ啊！我们人少，今天必败无疑。”圣人ﷺ对此话非常气愤，一说：“这是艾布·白克尔所说的。”据说是圣人ﷺ所说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 405 页

台夫西勒·克比勒的主人说：“圣人ﷺ不可能说此话，因为圣人ﷺ在大多数情况下是托靠在真主上，心不倾向于今生和它的一切方面。”

伊本·谢赫在自己的边注中说：“很明显：说此话并不相反托靠在真主上，也未必依靠在今生外表的一切因由上。的确说：‘今天，我们必因人数少而战败。’是否定少，而是以人多而自夸。”

其义是：遇到失败，并不是人少而出现的另一桩事，而圣人ﷺ骑在他行走如飞的骡子上，穿着达乌德曾经杀死加鲁特时穿过的铠甲，让辅士和迁士各举自己的旗帜。当到达侯乃尼，他们进入山谷时，那是在第三日的黎明之前，一伙人冲向他们，而他们在山谷小道上埋伏着，他们是一群射

击手，于是他们奋勇杀敌，打败了多神教徒，释放了他们的子孙们。于是，穆斯林乘胜追击，多神教徒呼喊：“有怨气的人啊！你们当牢记出丑，你们还会挽回的，你们暂且让他们得意吧！”

然而，穆斯林发出了自夸的言辞，即：自夸言辞的恶运相连了那些不归信之人，于是，他们败退而去，他们没有为他们站立挤羊奶的功夫。

那就是真主的话：**“但它没有为你们避免一事”**，即：你们人多势众并没有为你们避免一事。

الاغناء（避免）就是赏赐给你们用来能抵挡所需抵挡的。

“地面随同着他的宽阔在你们上狭窄了”：ما是词根词，الباء含有مع之义，即：你们因恐怖而没有一块心因它而安静的地方，你们不能在它中安心的就如像他处于不能容纳他的位分中一样。

诗人（الشاعر）说：

كان بلادالله وهى عريضة * على الخائف المطلب كفت حابل

真主的城市是宽阔的， 而在害怕行道的人上据说已装满。

“然后，你们败阵而回”：不归信的人失败而回，他们没有回顾一人。

据说：“ولى即失败、背转，ادبار是去到背后、相反正面朝向之义。”

据传——他们兵败麦加，因此事麦加一伙人十分兴奋，他们表现出了幸灾乐祸的神志，直到吴满耶之子算夫瓦尼（صفوان بن امية）的哥哥对自己母亲说：“真主今天为何不挫败了那个魔术家呢？”当时，仍是举伴主的人算夫瓦尼对他说：“住口吧！真主已解决了你”，即：打掉了你的牙齿。“指主发誓，一个调养品之人将调养我”，即：古莱氏族中的一位真男子掌管我的事情对于我而言比呼瓦扎尼中的一个人调养我更喜爱。

当他们打败后，圣人ﷺ独自暂留在麦加，只有圣叔阿巴斯陪伴着他，他牵着圣人ﷺ骡子的笼头，圣人ﷺ的堂兄哈勒布之子艾布•苏富扬（ابو سفيان بنا حرب）扶着他的鞍骑，圣人ﷺ骑着自己的骡子迎向多神教徒一边，他说：

انا النبى لا كذب * انا ابن عبدالمطلب

我是一位先知。我绝不说妄言， 我是阿布杜·穆团里布的儿子。

圣人ﷺ说：“我是阿布杜•穆团里布的儿子”，没有说：“我是阿布顿拉的儿子”只是因为阿拉伯人当时把圣人ﷺ的血统归纳在他爷爷阿布杜•穆团里布上，因为他在族人中声名显赫，他父亲阿布顿拉在他爷爷活着时就逝去了，圣人ﷺ也没有以父辈们而矜夸自荣，因为，这样做是蒙昧时代的

行为。

赫塔比（الخطابى）说：“圣人ﷺ声称自己是阿布杜•穆团里布（ابن عبدالمطلب）的儿子，这绝不是自夸，圣人ﷺ这样说是因为阿布杜•穆团里布在世时曾梦见他，其历史是著名的，它也是圣品的明证之一。”

这个梦的故事在《尔格代•杜如勒•莱阿里欧（عقد الدرر واللآلئ）》经中提到：的确，阿布杜•穆团里布——圣人ﷺ的爷爷正睡在内室中恐慌地醒来了，圣叔阿巴斯（عباس）说：我就跟着他，当时我是很有理智的青年，古莱氏族人称我是神机妙算的一个青年。阿布杜•穆团里布（عبدالمطلب）说：“我梦见一根银链子从我脊背中出来，它有四个边，一边通向东方大地，一边通向西边大地，一边在天空中，一边延伸在地下。正当我观看时，光归入了发光的、绿翠的一棵树里了，正当我入神观看时，两位老人站在我面前，我问其中一位‘你是谁？’他说：‘我是调养全世界的主的圣人努哈。’我问另一位‘你是谁？’他说：‘我是调养全世界的主的密友伊布拉欣。’然后，我醒了”。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 406 页

他们说：“你的梦是真的，一定将从你的背子出来一位圣人，天地的人归顺他，银链子证明了追随他、相助他的人多，以便使众生都入在银链子的环子中；归入的一颗发光的绿树证明了他的事情的正确、他的名望的高尚，不归信他的人将像努哈（نوح）圣人的民族一样被毁灭，他的教门将像伊布拉欣（ابراهيم）大圣的教门一样发扬光大。侯乃尼战役之日圣人ﷺ的指点证实了这个梦兆，圣人ﷺ说：

انا النبى لاكذب * انا ابن عبدالمطلب

真的，我是一位先知，我是阿布杜•穆团里布的儿子。

恰似因它而荣耀地他说：“我是这个梦的主人的儿子”，因为在此中有他圣位（نبوة）的标记和他高尚的言词。”

据传——穆圣ﷺ进攻不信之人，他们便逃阵，而他们进攻圣人ﷺ，圣人ﷺ就迎战，就这样轮流十几次。阿巴斯（عباس）说：“我牵着骡子（بغلة），以便使他不要猛扑于多神教徒一边。”以这些显现他勇气十足，他一点也没有害怕战争的凶猛，更没有为自身担忧不信之人（的伤害），他只仰赖于万能的、明哲的主。此时，圣人ﷺ说：“主啊！求你把你许约给我们的赐给我们吧！”

圣人ﷺ对阿巴斯（عباس）说：“你使人们坚强吧！”他以洪亮的声音吩咐。

据传——原来，圣人ﷺ清晨比任何一日声音更洪亮，更高地呼喊传向于麦加（مكة），每个战士都听见了他的喊声，直至八米里路之外的人。众辅士欢呼舞动，经久不息，然后他呼唤道：“那棵树的主人啊！”——他们是与热宰瓦尼（رضوان）有约之人；“黄牛章的主人啊！”——他们就是背记黄牛章（使者和众信士归信从他的主那里所降示的……امن الرسل بماانزل اليه من……），于是，他说：“能背记黄牛章和伊姆兰家属的人必是在我们的队伍中。”于是，他们齐声赞美：“恭喜！恭喜（لبيك لبيك）！”

（9：26）然后，真主把他的宁静降在他的使者和众穆民上，而且他降下了你们看不见的军队，他罪刑了不信道的人们，那是对不信道者的还报。

﴿ ثُمَّ أَنزَلَ اللّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُوداً لَّمْ تَرَوْهَا وَعذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَذَلِكَ جَزَاء الْكَافِرِينَ ﴾

“宁静”：驾驶因它的因由使心安定的特恩，心安定是那样完全安定，相连着临近援助（نصرالقريب）的宁静，至于全部的安定（اطمئن）是在那些之前心中牵挂着圣人ﷺ。

“在众穆民上”，包括被战败的人和其他人（归信的人），归来说明被战败的人是说明他们得胜的穆民。

“你们看不见军队”：你们用眼看不见的军队，他们是天仙，他们骑着白马，只有不信的人能看见他们，圣人ﷺ观看了多神教徒的阵势说：“这是在战争非常激烈的时候。”这句话除圣人ﷺ外任何人没有听见。

وطيس是烧红的石头，烧红的石头是暗示战争激烈。然后，他从骡子上下来（一说没有下来），他对阿巴斯说：“阿巴斯啊！你拿给我一些沙石。”或者他的骡子卧下，骡子肚腹贴在地上，他抓了一把土，掷向多神教徒一边，他说：“一切面容被毁。”于是，他们每一个两眼被沙填满。

然后，圣人ﷺ说：“指调养天房的主为誓，他们已失败了。”这比穆萨圣人的手杖变成的蛇蟒更伟大，因为它吞咽了他们的绳子和棍子，并没有征服敌人、分散敌人的意图，不然，这之后更增加了他们在穆萨上的过为和顽固。比较这把沙石的不同，因为它毁灭了敌人，分散了他们的意图，

至圣ﷺ当时的祈求是：“主啊！一切赞颂归于你，一切诉告归于你，你是援助之主。”

哲伯拉依莱（جبرائيل）大天仙对至圣ﷺ说：“我确已给他醒令了在海水炸开之日真主启示给穆萨的几句话。”

那日，天仙的数字传述，一说是五千，一说是六万；一说他们参战，一说是除白德尔（بدر）战役外他们没有参战。他们下降之时凭散发优美的感觉来坚定信道者的心，以此为他们助威，并把恐惧丢在多神教徒心中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 407 页

“他罪刑了不信道的人们”：凭杀、俘虏、优越他们而罪刑他们。

当真主在侯奈尼（حنين）战役中打败多神教徒后，他们失败而逃走，他们带着家属、财产躲避在奥塔斯（اوطاس）地方，于是，穆圣ﷺ委派艾什尔忍耶（اشعر）族的一个人名为艾布·阿米勒（ابوعامر）为统帅率军进剿奥塔斯（اوطاس），两军相遇，展开激战，真主战胜了多神教徒，穆斯林俘虏了他们的家属，他们的首领尔费之子马立克（مالك بن عوف）逃走了，他逃到塔依夫（طائف），侵占了其城掳夺了财产，而且杀害了信士的长官艾布阿米勒（ابوعامر）。后来，圣人ﷺ包围了他们。当禁月（شهرالحرام）来临，圣人ﷺ就退军到哲尔拉奈提（جعرانة），它是在麦加和塔依夫其中的一个地方，圣人ﷺ就率众在此以副朝（عمرة）而受禁戒直至十三夜，并且说：“在此月中有七十位圣人曾经受戒。”

他就地分配了侯奈尼（حنين）和奥塔斯（اوطاس）的战利品，据统计：俘虏了六千牛（راس），二万四千峰驼，羊是四万四千，银币的价值更多，他按人分配，只给一人一百五十峰驼，其他人各得四峰驼，四十只羊。于是，一些辅士说：“奇怪！我们的宝剑滴了他们的血，我们的战利品缴公……。”此话传到圣人ﷺ那里，圣人ﷺ召集了他们说：“辅士们啊！我听到你们说的是什么？”他们说：“使你听到起怨言的人他们是不信的人啊！”圣人ﷺ说：“我们曾是迷误的，然后，真主因我引导了你们，你们曾是低贱的，真主因我使你们尊贵，你们保持廉洁吗？难道你们喜欢叫人因羊驼而背离正道吗？你们带着真主的使者ﷺ回到你们家中去吧！”

他们说：“主的使者ﷺ啊！不是这样，我们是热爱正道的。指主发誓！我们所说的只是因为喜欢真主、喜爱他的使者ﷺ。”然后，穆圣ﷺ说：“真主和他的使者确已相信你们了，确已同情你们了。”

（9：27）然后，真主在那以后允准他所意欲的人悔罪。真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ عَلَى مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

真主准允他们中他意欲的人悔罪，以实现其机密哲理，即：使它符合伊斯兰的机密哲理。

“多恕的”：是恕饶他们以前所干的库夫勒和罪过的。

“是独慈的”：是特赐他们的，回报他们的。

据传——一伙人来于真主的使者ﷺ，与使者ﷺ在伊斯俩目上缔约，他们说：“主的使者ﷺ啊！你是最高尚的、最公正的人，你俘虏了我们的家下和子孙，没收了我们的财产。”圣人ﷺ说：“你们是明白我的一切的，最优美的话是最真实的话，你们选择你们的家下还是财产呢？”他们说：“我们不会把任何东西与高贵的门第（احسب是حسب的复数）放在一个等级上”，门第被认为是高贵荣耀的。他们以这句话暗示放弃讨取财产而选择了被俘虏的家下，因为为了金钱而放弃妻子、儿女去遭受俘虏之贱会遭到家族唾弃，也是相反人情世理的。于是，圣人ﷺ站起来说：“这等人已经是穆斯林而来于了我，我使他们在妻室、儿女和财产之间选择了，而他们认为任何东西与妻室、儿女相比不值什么。那么，谁手中有俘虏，当优待，如果他意欲，就随其方便吧，必须很好地处理他。谁没有这样做，就把俘虏转交给我，我和谁交易，帮助他处理俘虏。”他们说：“我们同意这样做，我们服从。”圣人ﷺ说：“我不知道你们中谁不同意，那么去于你们的首领，使他们也赞同我的判决。”然后，部落首领们得到消息后也很情愿。

至圣ﷺ对呼瓦扎尼（هوازن）部落的代表说：“奥菲之子马立克（مالك بن عوف）是什么情况？”他们说：“主的使者ﷺ啊！他逃跑了，而且与赛给夫（ثقيف）部落联盟固守塔依夫城。”圣人ﷺ说：“你们告诉他，如果他成为穆斯林来见我，我就把他的家属、财产还给他，而且另外赐给他一百峰驼。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 408 页

当奥菲之子马立克听到这个消息后悄悄从城堡上下来了，因为担心被赛给夫（ثقيف）部落的人发现后被拘留，他骑马收剑直到到了著名的代赫纳沙漠（الدهناء），在志尔拉奈提（جعرانة，临近禁寺大约二十英里的一个小镇）见到了圣人ﷺ，圣人ﷺ把他的家属和财产还给了他，他信奉了伊斯兰，圣

人ﷺ并委任他做呼瓦扎尼（هوازن）人改奉伊斯兰教的工作。在这之后，奥菲之子马立克（مالك بن عوف）解放了整个叙利亚。

在这个历史典故中有几种指点（机密）：

1. 圣人ﷺ所领导的部队在那些战役中是兵强马壮、威武强大的，当他们因自己兵多将广得意时，他们就失败了，在失败中他们哀求真主时，真主襄助他们打败了不信之人的兵马。

这证明了人们几时依靠于今世就失去了真教，几时顺服真主、弃今生倾向立行教门，真主就以各种美好的理由把教门和今生都赐给了他。正如许多外形的因由（اسباب الصورية），虽然关系外表的开解，其实在真境中纯属以真主的百恩。那很多功修和善功也如此，既使是内在开解（فتح）的因故（سبب），但在真境中没有真主引导的特恩什么也得不到。所以，免不了显现无能、需求和哀怜多恕的主（引导指一切圣人和众外哩的引导）。

哈菲兹（الحافظ）说：

تكيه بر تقوى و ذانش در طريقت كافريست را هرو كر صد هنر دارد توكل بايد ش

你当依靠于敬畏，

它的学问（知识）有道乘的过道中仍是不信（隐昧）的；

哪怕你有一百样技能，你也当托靠主，倾向引导者。

2. 穆民不会从正信（من الائمان）出去，哪怕干了大罪，因为，他们干大罪而他们是躲避大罪的，他们的数目比多神教徒的数目更多，但真主把他们称为信士，因为，真主说：**“然后，真主把安定降临在他的使者和众信士上。”**——那是因为正信（ائمان）的真质，精神是心的诚信。所以，穆民因大罪从正信中不会出去，除非相反它。由于私欲强胜，或者昏聩无知，或者裸体，或者懒懦，或者害怕，执迷不悟常守在大罪上。特别害怕罪刑、指望宽恕、坚定于讨白是不会相反真主的。

赛尔迪说：

پرده از روى لطف كو بردار * كه اشقيا را اميد مغفرتست

幔帐从仁慈主之道的面容上被揭起；

薄福之人怎么会指望恕饶呢？

بپوش دامن عفو بزلت من مست * كه اب روى شريعت بدين قدنر

宽恕衣襟的幔帐伴随着昏聩的我的失足；

而礼乘方面的泪水为何没有流在这腮巴上。

3. 穆圣ﷺ在任何地方没有失败可称。法官麦拉比托之子阿布顿拉（عبدالله بن المرابط）说：“说真主的使者ﷺ在某些战役中败阵了的人，当做讨白，如果他悔过了，就有恩典，否则当杀之，因为他把不适合于圣人ﷺ的归于圣人的品级，把欠损妄加给了圣人ﷺ，因为圣人ﷺ在任何事情上是明知的（بصرة），是确信于真主的，真主确已给他赏赐了勇敢善战和给全世界的任何人没有赏赐的将士，如何在他本质中符合失败呢？”

شاهى و ملائكه سپاهست * خلق تو عظيم و حق كواهست

真主和众天仙是（他的）军队，

你的美德是伟大的，真主是见证者。

4. 宰里·格尔德提（ذى القعدة）是尊贵的月份，应该知道它的尊贵，为人在此月中要与自己的自性战斗，它是三十天，真主在此月中与穆萨缔了约会，并命令他封斋，直到在它之后，他才来于西乃山与主交言诉机、交谈和亲眼大见真主。

克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）说：“真主特选了一个时光，然后，近他跟前最喜欢的是禁月（شهرالحرام），从禁月中他最喜欢的是宰里·格尔德提（ذى القعدة），把它被叫名宰里·格尔德提，只因为使他们在这一月中不要作战，以尊重它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 409 页

由盖塔德提（قتادة）上传来，他说：“我问了艾乃斯：至圣ﷺ曾做了几次副朝？他说：“四次。一次在侯德丙耶年在宰里·格尔德提（ذى القعدة）月份中，当时，被多神教干扰未能如愿。一次是在来年中，当时，他与他们和解。一次是在哲尔拉奈提（جعرانة），当时他分配战利品，正如侯乃尼你所看见的。”

我问：“多少次正朝呢？”

他说：“一次。”其义是：在迁都麦地那之后，因为圣人ﷺ在它之前确已朝觐了，正如在《尔格代·杜如勒（عقد الدرر）》经中说的：“在迁都九年艾布·白克尔带领人们朝觐。在第十年圣人ﷺ辞朝，在迁都后除它外，圣人ﷺ没有朝过觐，在为圣前后圣人ﷺ朝觐的次数没有被确切统计，在迁都后，他副朝四次，在这一年中圣人ﷺ的儿子伊布拉欣去世了，在第十一年圣人ﷺ归真了。”

主啊！求你以好封印我们，求你把我们安置在麝香花园之中，以此为

安居处，求你使我们进入你清净禁地中，以此地为居所位分和投奔处。

（9：28）归信的人们啊！举伴主的人只是污秽，所以，他们在今年（即本年）之后不准他们临近禁寺。你们如果怕受穷，如果真主意欲了，不久他以他的恩惠使你们富足。的确，真主是全知的，是公断的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلاَ يَقْرَبُواْ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَـذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللّهُ مِن فَضْلِهِ إِن شَاء إِنَّ اللّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

نجس（污秽）用两个开口符而念，它是词根词，含有النجاسة之义，称为词根词是为了夸张其义，仿佛他们是肮脏之体，应该远离他们，与他们表示无干，更绝不与他们讲情谊。

哈达迪（الحدادى）说："把以物伴主者叫名污秽，因为举伴是立于肮脏位分上，应该远离它，正如应该远离肮脏一样。或者因为他们一旦失去大净坏了小净就不去洁净，而且更不远离真正的污秽，所以，他们多半人对于有无大小净是蒙混而过，所以对他们的判断是：不论判断方面，还是真实性方面都是有污秽的赃物，尤其在他们外表肢体上，或者在他们内里是有污秽的。因为，他们凭举伴和虚伪的诚信被污染。

按这些而看所包含这件事：نجس是半主动名词，如像حسن可以放弃一个مضاف而论。

"所以，他们在今年（即本年）之后不准他们临近禁寺"：الفاء是因由（سبب）虚词，即：他们不能临近它是因为他们是污秽肮脏之泉源，尤其进入禁寺是肮脏的。如果禁止他们临近时，坚决杜绝他们进入它。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说："不准他们入整个禁地，禁地的范围从麦地那方面是三个米里（ميل），从伊拉克方向是七个米里，从哲尔拉奈提（الجعرانة）的道路中是九个米里，从塔依夫道路中是九个米里，从柱丹提（جدة）道路中是十个米里。"（1 米里=1609 米）

"在今年之后"它是迁都九年，那一年艾布·白克尔为导师率众朝觐，第十年圣人ﷺ做了辞朝，这是最确切的，伊玛目沙菲尔主张了它。至于在大伊玛目的教法主张上以这节明文所指不许他们进入，不论是做正朝还是副朝（因为不信圣人ﷺ是污秽）。

其义是：这年之后不许他们朝觐和做副朝。

大贤阿里的话：“你们当知道：这年之后，不准举伴之人朝觐。”证明了它，这是以与他们断绝关系而呼唤的。

而他主张不许以物伴主者进入禁地，禁寺和其它礼拜寺。

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“不能阻挡无大净的外教人进入礼拜寺。比较穆斯林不同，我们主张不能决定以穆斯林同意才进入它，哪怕是禁寺。”然后，他在禁地的判断中说：“不信之人（كافر）可以进入禁地，但不能居住在禁地中。”

道长说：“其机密哲理（حكمة）很可能在这件事中：无大净的穆斯林不准进入礼拜寺，无大净的卡费勒可以进入，因为在卡费勒上有以物伴主或者心中肮脏，但隐藏的无大净比外表无小净更严重，所以阻止他没好处。是的，如果在他上真正有污秽，也不准进入，因为一切肮脏物上洁净礼拜寺是我们每个人的职责。”

因此，他们说：“不许儿童和无大净的人进入礼拜寺中，因为他们被他们的污秽所笼罩，否则进入是受憎恶的，正如在《艾什巴海（اشباه）》经中说的。”

当禁止了他们临近禁寺时，从提扎勒（تجار）地方的一伙人，即是瓦依里之子白克勒（بكر بن وائل）等多神教徒，在诵念了这节明文之后，他们说：“麦加的人啊！你们将知道，如果你们这样做了，你们将面临怎么样的艰难，你们生活出路从何而来，指主发誓，我们必斩断你们的出路，我们不提供你们任何援助。”然后，那些果真发生在麦加人身上，他们备受煎熬，恶魔又把忧愁投入在穆斯林心中，他甚至对他们说：“看你们怎么活？”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 410 页

多神教徒却百般迫害，并为他们停止了供粮（الميرة），于是，穆斯林说：“从他们生意中还有我们的股份，而现在市场和生意对我们已阻塞，我们原有的股份已丧失，于是真主降下了：

“你们如果怕受穷”：由于他们阻挡朝觐，停止提供你们寻求生活和有营谋的出路。

“不久他以他的恩惠将使你们富足”：不久他以他的赏赐，或者在另一方面以他的百恩使你们富足，真主确已实现了他的许约，他降下了连绵的雨水给你们，这比他们的福分和他们的衣禄更多，调料之人和磨面之人恍然大悟，他们纷纷信奉伊斯兰，而且供给了他们口粮，然后，真主为他

们解放了各城市，赐给了他们战利品，各边方的人们朝向了他们。

“如果真主意欲了”如果他使你们富裕，他就以自己的意欲满足他，他以他的意欲使他满足是相反这节明文中的目的的，明文目的是取缔他们害怕贫穷。

其作用是：

1.真正所许约的不关系心，不然，关系着许下它的仁慈主和在得到一切急需重要的东西，防止一切灾难，祸患中哀怜他的主。

2.醒令了：被应许的满足并不是在真主上应负责任，不然，它是主赐百恩，他不赐给人任何百恩，不然，都是依他的意欲和前定。

3.醒令了：所应许的并不是归于一切人所许约的，也不是归于一切位分和时光而许约的。

“的确，真主是全知的”全知对你们有益的。

“是公断的”在所赏赐和所阻挡的中是公断的。

卡什斐（الكاشفى）说：“凭他们望想的真谛是公断的，哪怕他的门相对另一个奴辈的门而敞开。”

كمانمداراكر ضايعم تو بكذارى * كه ضايعم نكذارد مسبب الاسباب

你千万别猜测，哪怕因你抛弃我作废了自己；

你没有抛弃一切因由的起因的主，我怎么会作废自己呢？

براء من در احسان اكر تو در بندى * درى دكر بكشايد مفتح الابواب

若是你在侍奉中，那我在真善之中；

你因为打开一切门者而打开了另一些人的门。

据传——道长艾比·叶尔孤白·白算勒（شيخ ابى يعقوب البصرى）说：在受戒期十天中我饥饿了一天，感觉无力软弱，我想：“我出去到山谷或许能得到一点食物充饥”，我出去了，我见到一束被丢的油菜（سلجمة），我捡起它，我心中感觉到恐慌，恰似有人对我说：“你已饥饿十天了，你最后的收获是腐烂被丢的一束油菜”。我急忙丢了它，返回于礼拜寺跪下，忽然一个人跪在我面前，放下一个小书箱，说道：“这是惟独你的”。我说：“这怎么成为专为我的呢？”他说：“你知道，我曾在大海中挣扎了十天，船面临淹没，于是我们每个人有一个举意：‘如果真主使我得脱离，我就把这些施舍给我的眼光落在他上的第一个清真寺中与我挨靠而跪的人（مجاور）’，你就是我见到的第一个人”。我说：“你打开它吧！”打开后，在它中有糕

点（كعك即：用白面炸成的糕点）、有带壳的杏仁、有奶汁，我拿了一点，我说：“你把剩存的拿给你的孩子，作为我对他们的一点礼物，你收下吧！”后来，我想：那十天你的衣禄对你是容易的，你从山谷中寻求它。”

萨伊布说：

فكر آب ودانه د ركنج قفس بى حاصلست * زير چرخ انديشه روزى چرا باشد مرا

参悟的水和知识在鸟笼的容器中难能得到；
在天体之下你仔细参悟衣禄是如何来到我们的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 411 页

在这节天经中指点：真主确已在人们上升起了责成的仙笔，直到使身体到于全美。于是，在那个阶段中，自性和本性巡游在具备了理智和灵性品的能力的心的天房的周围，凭这些他们获得了今生所喜爱的和今世恩典，直至崇拜今生是他们的坐骑，举伴真主是他们的秉性，凭那些身体全美，凭出幼而私欲显现时人体的动物性端正了时。然后，真主把责成的仙笔通行在他们上，他禁止心追随私欲，并命令心与它作战，不准它们再巡游它，以便使以物伴主的自性和被责成本性的污秽不要染污心的克尔白。当不准自性巡游心的周围的时候，心害怕因追随自性就失去了自己欲望的福分，真主凭着在它上所特慈的被施舍的特恩——调养品的启示（واردات الربانية）和亲眼大见，以及普慈主的揭示而使他满足无求。

“如果他意欲”指点：在真主那里的特恩任何人得不到，除非真主的意欲。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

哈菲兹（الحافظ）说：

سكندر را نمى بخشند آب * بزورى زر ميسر نيست اين كار

亚历山大绝饮不到水； 这些事凭金子的能力不那么容易。

（9：29）你们对有经的人们中不归信真主，不信后世的日子，不严禁真主和他的使者所禁止的（禁条禁物），不服从真教的那些人战斗，直到他们亲手卑贱地交纳税丁。

﴿ قَاتِلُواْ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَلاَ بِالْيَوْمِ الآخِرِ وَلاَ يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللّهُ وَرَسُولُهُ وَلاَ يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُواْ الْجِزْيَةَ عَن يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴾

信道的穆民啊！你们当与那些人战斗。

“有经的人们中”曾奉《讨拉特》和《引支勒》的人们，这是解明他们不归信的人们。

“不归信真主”的确，犹太人二位一体，基督教三位一体，而他们归信真主是那样完全归信。

“不信后世的日子”的确，犹太人他们否定在天堂里有吃有饮，基督教确定下了灵魂返回日，他们知道后世的情况是那样完全地知道，同样，他们归信的基础并不是以正信而建立。真的，全品穆民是以适合真主的夸赞真主，然后，他认主独一，赞主清净，相信身体和鲁哈一总复活，也确信外表和内在的恩典，的确，在身体和灵性上有适合它的情况和符合它的品位的各自的恩典。

“不严禁真主和他的使者所禁止的”：他们不确信以能宣读的启示——天经所禁止的或不能宣读的启示——圣传之道所禁止的，如血液、猪肉和酒等。

“不服从真教”：真教可以说是服从的格式，也可以说是宾语。يدينون含有يعتقدون（他们承信）之义和يقبلون（他们承领）之义，صفة مشبهة是الحق（半主动名词），含有الثابت（正确）之义，真教是伊斯兰教，它是正确无疑的正道，它废除了除它外的一切教门。

由盖塔德提（قتادة）上传来：的确الحق就是真主，其义是：他们不服从真主的教门，它就是伊斯兰教，的确，近主御前所喜爱的教门就是伊斯兰教。

حتى（直到）是因为极限。

“交纳”：是他们应受交纳，的确战斗的极限并不是其目的是缴纳税金，不然是为承领真教。

الجزية（税丁）是جزى的فعلة型，即：交纳他的债务，如果交纳它，把所交纳的称为所缔约的。

“亲手”：عن يد是يعطوا的代名词中的状语，即：عن يدهم（他们亲手）含有他们以一切手交纳，这儿没有讲论除他们外之人的一切手。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 412 页

“他们卑贱地”，即：低贱地，那是这样：他自己亲自步行、不能骑马而送来税丁，站着交纳，而接受的坐着接受。

须知，卡费勒（كافر）是三种人：

1.与他们作战，直到他们奉行伊斯兰教，他们就是阿拉伯的多神教徒

和一切叛教徒。至于阿拉伯的多神教徒是因为圣人ﷺ被差遣在他们中，然后他给他们显示了一切感应（معجزة圣验），他们却隐昧不信，他们是最卑鄙丑恶的人。一切叛教徒（مرتد）是因为他们在坚定在真教上，明见了真教的高尚优美处之后，又由真教上背离了，那么，他们的背弃真丑恶，他们依他们的罪过遭受惩罚，对于交纳税丁对于他们就减免了。

2.与他们作战（斗），直到他们改奉伊斯兰教，或者使他们缴纳税金，他们是犹太教，基督教和拜火教，这节天经是针对犹太教和基督教的，至于拜火教，圣人ﷺ说：“他们的行持是有经之人的行持，不能与他们的妇女结婚，也不能吃他们所宰的牲。”

3.他们既不是拜火教，也不是有经之人，更不属于像土耳其（تركه）和印度（هند）拜偶像之人一样的阿拉伯多神教徒的卡费勒，艾布•哈乃斐（ابو حنيف）和他的教法家们主张只在他们中收纳税金，因为可以让非阿拉伯系的阿拉伯半岛之外的宗教人士会同决定其数量真正有能力每月能营谋十二个迪尔汗的穷人上须交纳一个迪尔汗。如果能营谋更多或一半迪尔汗的病人上免去税金。在每月能营谋二十四个迪尔汗的中等生活水平之人上须交纳两个迪尔汗，在每月收入四十个迪尔汗的人上可交纳四个迪尔汗，在没有营谋能力的穷人上，在失去劳动力的老人上，或在残疾人，或瘫子，或瞎子，或儿童、妇女上，或隐居人世的修道士上不加任何税丁，在他们上不加派税金只是因为制定税金是为了扼制人叛教，和把他们强迫在以色列上，以税丁代替了处死，那么，谁被免去死刑，谁就被免去了税丁。

哈达迪（الحدادى）说：“一些叛教徒诽谤：昧真之人注定在他们的隐昧上，收纳税金代替奉行伊斯兰教怎么使得呢？”

答：“在他们中收纳税金使不得，那是喜欢他们隐昧不信，税金只是因为他们立于库夫勒上对他们的惩罚，如果为（把他们）引导于正信不收税金款待他们使得，那么以征收税金款待他们更相宜。”

在官长和征收的人上绝不能超越经典中制定的法律，的确，行亏不义一点也使不得，其后果只由行亏者负担，不然，行亏也会伤及无辜。

圣人ﷺ说：“五种（罪恶）是有五种（祸患）的：如果吃高利贷就会发生地陷和地震；如果官长行亏就会天旱；如果明显通奸就会死亡增多；如果拒绝天课就会家畜死亡；如果在外教人上过分就会面临失去洪福，国土（دولة）。”

جمله دانند این اگر تو نکروی ... هر چه می کاریش روزی بدروی

种瓜得瓜，种豆得豆，

此乃真理名言，不管你信不信。

道长说：“我们在一千零九十四年至今——一千一百零一年已看到卡费勒攻占了罗马城市，以及黑海和白海（地中海），这是我们之前的任何人未见过，也不敢想象的，那明日是如何的呢？万事真主执掌。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 413 页

那都是由于在伊斯兰教之人和在那城市中安居乐业的外教人上行亏过分的原因，然后卡费勒低贱地变成了假穆斯林，然后他们低贱而存在。我们向真主从这些中求护佑，这个是传述，并不是亲眼所见的。

我们祈求真主（使我们）接续真人（اهل الحق），入于清净地面。然后，真主禁止真人（اهل الحق）偏向今生和喜爱今生，喜爱今生确是一切罪错、昧真之首。当他们的眼光注视于今生，弃后世抓揽今生时，我在他们上规定了税丁，怂恿自性的税丁是相反本性与他（真人）交往，以便成为在礼乘的判断、道乘的规矩（礼节اداب الطريقة）之下服从顺命之人，所以必须当和自性作战，以便尊贵和有洪福地归于灵性一边。

آنچه در فرعون بود اندر تو هست * لیك اٰندرهات محبوس چهست

法老的恶习怎么在你上有呢？ 但蟒蛇被关笼中是为什么？

آتشت را هیزم فرعون نیست * زا نکه چون فرعون او راعون نیست

火没有法老的柴薪；

那火没有它的法老的相助，怎么会烧大圣呢？

这就是自性的情况，所以应该强制它，直到它由教化它的心和灵性上浑化，投奔于它俩的纺织之下，此时自性就是浑化的、宁静的、服从真主命令的，服从顺命就是被制服在真主的机密哲理之下。

（9：30）犹太人说：“欧宰尔（以斯拉）是主的儿子。”基督教的人说：“麦西哈（弥赛亚·耶稣）是主的儿子。”那是他们信口开河，他们模仿（类似、好像、仿效）在此前隐昧者（逆徒，不信道者）所说的。于是，真主毁灭了他们，他们是怎样被转变的呢？

﴿ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللّهِ وَقَالَتْ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِؤُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴾

欧宰尔是舍勒赫牙（شرحيا）之子，是属于叶尔孤白的子孙，是俩威耶（لاوى）的部族，是伊姆兰之子哈伦的第十四代。

据传——巴比伦（بابلى）的布赫提·乃索勒（بخت نصر）统治以色列的子孙后，他杀了他们所有的学者（علماء），没有留下一个精通《讨拉特》的人。那时，欧宰尔年纪很小，他认为他幼小无知，没有杀他，而和以色列子孙的俘虏一块被带到巴比伦（بابل）。欧宰尔（عزير）从巴比伦脱离后，骑着自己的驴从希拉克略（هرقل）绕道安居在底格里斯河岸，然后，他巡游到了一个城市，在它中没有看见一人，但树枝稠密，他吃了一些果子，饮了自己拧制的葡萄汁，把剩余的果品装在筐篓（سلة）中，把剩余的葡萄汁装在皮袋中（زق）。当他看见坍塌的城市和废墟时说：“真主是怎么复活这死之后的城市呢？”他好奇而对复生毫不怀疑地说了此话。于是，真主把睡意笼罩在了他上，取掉了他的灵魂，使他和他的驴子死去，就地停留了一百年，他的葡萄汁在他跟前已经变质，真主使一切眼睛不能见他，任何人没有看见他。在一百年之后真主使他复活，也复活了他的驴，他骑着驴来到他的家乡，人们已经认不出他，他也认不出人们和自己的家，于是，他寻找他的家属和宗族，发现他的儿子已经是一百一十八岁的老人，他的子孙也是一些老人，另外，他发现一位双目失明、瘫痪的一百二十岁的一个老太太，她曾经是他家的一个丫环，他出走时她原是二十岁的一个少女。于是，他向人们表白：“我是欧宰尔，真主使我死了一百年，后来又复活了我。”那位老太太说：“欧宰尔曾经杜尔依（دعاء）是受应答的，他以健康和平安为病人和城市居民而祈祷，你祈祷真主使我重返眼光吧！以致于以至于我能看见你，如果你就是欧宰尔，我认得你。”然后，他祈祷他的主，用手摸了她的两眼，于是，她重返光明了，他拉住她的手，对她说：“你奉真主的口唤站起来吧！”于是，她的脚动了，真正站了起来，她又看了看，她说：“我作证，你确是欧宰尔。”他的儿子说：“在我父亲的两肩之间有一颗像月牙一样的黑痣”，他揭开自己的两肩，果然他是欧宰尔。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 414 页

赛丁耶（سدى）和凯里比（كلبى）说：“当欧宰尔回到自己的宗族中时，بخت نصر（布赫提·乃索勒）已烧毁了《讨拉特（تورات）》，人们在真主那里没有一点线索，欧宰尔因《讨拉特》而祈哭，这时，一个天仙端来了一杯水，他一饮而尽，于是《讨拉特》的真相出现在他胸中，他就对以色列的子孙

们说：‘我的宗族啊！真主已把我差遣为你们的使者，你们的《讨拉特》已在你们上不新鲜（不适应）了。’他们说：‘那你为我们制定一个宗教吧！’然后，他以自己心中显示的为他们制定了正教。”后来一个人说：“我父亲由我的爷爷上告诉我：‘《讨拉特》要被隐没了，我就把一本埋在如此的一颗葡萄树下’，于是他们去挖出了它，他们与欧宰尔写给他们的来对照，他们发现连一个单字都没有出入，然后他们说：‘真主在他心中没有抛弃《讨拉特》的人只是他（真主）的儿子。’就这样，以前的犹太人说：‘欧宰尔是真主的儿子。”

基督徒的人说：“麦西哈（弥赛亚·耶稣）是主的儿子”。这也是他们一部分说出的话，他们未免要这样妄言，因为他是没有父亲被生下的；或者因为他做出了常人不敢想象的事，如：能治理胎里瞎，白癜风和复活死人，谁还能与他相比呢？

“那是他们信口开河”：所指由他们上发出的两大罪刑，在它中没有任何明证和证据的，它只是他们信口开河的话。

哈达迪（الحدادى）说：“其义是：他们说出这个话超越到了毫无明证的地步，因为他们明知真主没有选取伙伴，他们怎么妄言他有儿子呢？

“他们仿佛（类似、好像、仿效）”：他们的话在库夫勒和丑恶中类似隐昧者所说的。这里省略了مضاف，使مضاف اليه站在了它的位分上，就变成了主格。

“在此前隐昧者所说的”：他们之前的隐昧者所说的，他们是多神教徒，他们说：“天仙是真主的女儿”，或者说：“拉特、尔扎是真主的女儿”。

“于是，真主毁灭了他们”，这是以毁灭给他们一总祈求的祷词，的确真主杀了谁，就是毁灭了谁。它是提说所必然的，意欲必然的一类，以便衬托意欲真实性的。可以说是对他们说出丑恶之言的吃惊，即：再不关注关系真实性的用意，因为从根本的含义转移到了所指的含义。

“他们是怎样被转变的呢？”：他们是怎样从真理上被拨转到虚伪的呢？真的！没有任何方面使他们堕落于此，而是他们自愿跌落到它，疑问词是处于惊奇方面。

（9：31）他们怠慢真主把他们的学者（教士）和他们的修士和麦尔彦之子麦西哈（耶稣）当成主宰。而主不命令他们别的，只是叫他们崇拜

独一的主，万物非主，唯有他。赞颂他从他们所举伴的上清净（玄高超绝）。

﴿ اتَّخَذُواْ أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَاباً مِّن دُونِ اللّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُواْ إِلاَّ لِيَعْبُدُواْ إِلَـهاً وَاحِداً لاَّ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴾

“他们”：犹太人。

“他们的学者”：他们的尔莱玛仪。احبار是حبر的复数，以齐齿符而念是最能言善辩之人，把عالم称为حبر是因为书写记录的多，或者因为他们表说内在含义，或者以优美解明而表说，犹太学者大多数属于哈伦的子孙。

“他们的修士” رهبان是راهب的复数，他们就是害怕和畏惧扎根在他们心中的人，其显迹表现在他们面容、口舌和外表形态上，基督教的修士们和僧侣就是出自这等人。

“当成主宰” 如ارباب（多神），这是确切比喻的一门。

其义是：他们顺从了他们的学者（علماء）和他们的僧侣，他们命令他们的是那样奴仆顺从主人，然后他们把真主定为合法的转成非法的，把真主定为非法的转为合法的。圣人ﷺ说：“把合法作为非法的人恰如把非法的当做合法的人。”就是：把合法的当做非法的人的罪刑如同把非法当做合法的人的罪刑，那纯粹是库夫勒（كفر），例如：诚信奶子是非法的人，如同诚信酒是合法的，诚信羊肉是非法的，如同诚信猪肉是合法（حلال）的人。

“麦尔彦之子麦西哈（耶稣）”，这句连接在رهبانهم上，即：基督教把他当做主宰受拜者，之后他们由此一总上结论说：“是真主的儿子，因为太清高尊大了。”

犹太教和基督教一总都列入在اتخذوا的代名词中，这毫无含糊。

“而主不命令他们别的”：那情形是：此等逆徒们在《讨拉特》和《引支勒》，以及理智的显现中主并没有命令他们别的。

“只是叫他们崇拜独一的主” 事情尊大的主，就是真主，叫他们只服从他的命令，不要服从除他之外相反他之人的命令，的确，那就是崇拜和侍奉他的位分。

的确一切天经凝聚在那些定盘星导师上。至于服从使者ﷺ和其它真主的命令是以服从他们为条件，服从他们在真正中就是服从真主（ فان جميع الكتب السماوية متفقة على ذلك قاطبة واماطاعة الرسول وسائر من امرالله بطاعته فهى فى الحقيقة اطاعةالله تعاى）。

“万物非主，唯有他”，这是الها上的第二定语。

“赞颂他从他们所举伴的上清净（玄高超绝）”：عما的ما是词根虚词，即：在崇拜和服从中由举伴他的上赞他清净。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 415 页

（9：32）他们妄想（意欲）用他们的口吹灭真主的真光，真主却不肯，他愿使他的真光完满全美，即使不信道的人厌恶也罢。

﴿ يُرِيدُونَ أَن يُطْفِؤُواْ نُورَ اللّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللّهُ إِلاَّ أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴾

“他们妄想”：有经典的人妄想。

“吹灭”：冻结、硬化。

“真主的真光”：他们反驳古兰真言，并否认在经中言说的认主独一和真主由伴偶，子女上清净，以及他们相反定为合法的和非法的事情的一切教义。

“用他们的口”：用他们离经叛道的虚伪言论，以及没有任何正确论证的来妄言。

“真主却不肯（不意欲别的），除非完满全美他的真光”，这儿的除外语真正是从一切判定的中空白的，因为它含有否定之义，即：真主不意欲任何一件事，除非凭升高认主独一的真言，兴盛伊斯兰教而全美他的真光。

“即使不信道的人厌恶也罢”：لو的回答句被省略，因为它之前的证明了它，这一句被连接在它之前被假设的句子上，它俩每一个都处于状语位分上。

即：真主不意欲别的，除非完满全美他的真光，即使不信道的人不厌恶那些也罢，不然，即使他们厌恶也罢。

چراغی را که ایزد برفروزد * کس کش پف کند سبلت بسوزد

你当点燃真主的明灯之人，

人们应该以燃料来扑灭自己的道（选择高品之人的道）。

（9：33）他是真主，他差遣了带着引导和真实教门的使者，以便他使它优越过一切教门，即使举伴主的人们厌恶也罢。

﴿ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴾

那个主，他不意欲一事，除非全美他的真光和他的教门，他的真光和

他的教门就是他差遣了带着引导和真实教门的使者。

“引导”就是古兰经，它是敬畏之人的引导者。

“真实教门”就是伊斯兰教。

“以便他使它优越过一切教门”以便他使那位使者优越过一切教门的人。المضاف被省略，或者以便使真教优胜于其它一切教门，以它废除它们，尤其以机密哲理实现它。

在ليظهره中的那个اللام是为了确定必须差遣一切使者的理由，所以，这个اللام就是机密哲理（الحكمة）的لام，是教义方面的绳索，在理智方面是علة（因果）的اللام，因为真主的能为绝不是世人认为的含有一切目的的被动因由（معلة），但是它相连着他尊大的极限。

即：这位带着机密哲理，或尊大，或奇迹感应的使者或正道优越过一切教门。

所以，这个اللام是把极限排列在它的果实上，是降临于把目的排列在目的的位分上。

“即使举伴主的人们厌恶也罢”那是最明显的，在以库夫勒陈述他们之后以以物伴主陈述他们，证明是把否认使者包含于否认真主。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“真教越来越胜过一切宗教，在尔萨圣人下世时就全美了，因为，据传，真主的使者ﷺ在尔萨下世中说：‘在他的光阴一切宗教都被毁灭，唯有伊斯兰教。’据说那是伊玛目麦海迪出世时真教就全美了。因为，那个时候任何人不存在，除非入于伊斯兰教，必须交纳增值税金。”

圣人ﷺ说：“事情逐渐会艰难，今生逐渐走向毁坏，人们逐渐走向老迈，复活日不成立，除非由于人们作恶犯罪，伊玛目麦海迪只是麦尔彦之子尔萨。”

其义是：任何一人不是伊玛目麦海迪，除非麦尔彦之子尔萨（ابن مريم عيسى），因为他下世相助他，与他同甘共苦，伊玛目麦海迪（املم المهدى）是圣人ﷺ的子嗣，是公道的师表，他不是先知，也不是使者，尔萨和伊玛目麦海迪的区分是：尔萨是被差的，奉启示的麦海迪；而麦海迪是不奉启示（وحى）的圣人。尔萨也是封印ولاية（继承品）者，而麦海迪是封印代位者（خليفة）之人，他俩都侍奉这个教门——最高强的、在真主跟前受喜的（伊斯兰教）。

由一部分罗马人上传来，他说：“我信奉伊斯兰的因由是我与穆斯林

作战，我俘虏了他们的军人，在路途中我发现一些战士，我经过他们十伙人一边，在绑住他们后，我使他们骑在骡子上，每一伙人我派一人监督，在一些日子，我看见一位俘虏在礼拜，我询问监督者此事。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 416 页

“他说：‘他每个礼拜的时候交给我几文金钱。’我问：‘难道他身藏金钱吗？’他说：‘没有，但是当他礼完拜，就用手拍地面，一拍就把金钱交给了我。’第二日，我穿上新衣服，骑着坐骑，我随监督的人去了，当临近撇申时候时，我暗示把金钱交给我，我就让他礼拜，我指示他，我只需两个金钱（别的分文不收），他点头说：‘好吧！’当他礼完了拜，我看见他用他的手拍了一下地面，就把两个金钱伸手拿给了我。当迪格勒临近时，他又像头一次那样指示他，我指示他我必须收拿五个金钱，他点头应许，当他礼完拜，就像头一次那样拍了地面，把五个金钱伸手交给了我。当沙目时候时，他又同样的指示了，我说：‘我必须收拿十个金钱。’他就应承了我，当他礼完沙目，拍了地面一下就把十个金钱交给了我。然后，我俯身，我陪同他，我请他祈求，我询问了他的情况，我让他选择是留下，还是回到伊斯兰城市去，他就选择了回去，我就以一头骡子为骑乘，赐给了他盘费，我亲自扶他骑上骡子。他说：‘求真主使你死亡在他最喜欢的教门上。’在此时，伊斯兰已深入了我心中。”

所以，虔诚的穆民应该尊重圣人ﷺ，这位圣人ﷺ真主因真教差遣了他，的确，真主尊重他，升高了他的名望，而且把他的名字写在宇宙的册页上。

一位道长（شيخ）说：“我到于印度（هند）的一个城市，在它中我看见有一颗结着像有壳的杏仁一样的果子，忽然果子炸开了，从它中出来了被卷的绿树叶，用红色叶肉在它上写着لااله الاالله محمد رسول الله（万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的使者），是用印度书法写成的，印度人用它沾吉，并且饮用它（来治病）。当天旱无雨时，他们近在它跟前哀求。”

然后，我给艾布·叶尔孤白·隋雅德（ابا يعقوب الصياد）表说了这个话，他对我说：“这是多么尊大的事啊！在月初，我打了一条鱼，在鱼右耳边写着لااله الاالله（万物非主，唯有真主），在左耳写着محمد رسول الله（穆罕默德是主的使者），为了尊重它，我又把它放在了水中，因为在它上有真主的尊名和他的使者的尊名。

شهباز هواى قاب قوسين * پرشد ز تو آشيان كونين

私欲的猎鹰是两弓一弦（的主人），两世的空间因你而充满。

圣人ﷺ说：“你们不要把我当做骑乘之人的水袋。你们不论在艰难时还是太平时都不要忘记我。你们不要像骑乘之人对待他挂在骑乘后坐的水袋一样赞念我，当他渴亢而需要我时，就使它，如果不需要时，就抛弃它。”据说：“你们不要把我转在祈祷之后，因为，最适合的是首先或结尾者提说他尊贵的名字，把借他祈求转成祈祷的标题。”

هرچند شد آخرين مقدم * شد بر همه نور تو مقدم

凡绝后的成为超前的，你的一切光是超前万物的。

求真主使我们，使你们成为侍奉他门槛的人，凭各种介绍媒介（وسيلة）临近于他高尚（尊大）一边。

（9：34）归信的人们啊！的确许多学者和修士必定以虚假侵吞别人的财产，并阻碍真主的道路（由主道上转脸）。他们积下金银不把它费用在真主的道路里的人，你以使人疼痛的罪刑给他们报喜讯吧！

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِنَّ كَثِيراً مِّنَ الأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلاَ يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾

“学者”：犹太学者，他们都是属于哈伦的子孙。

“修士”：他们是基督教僧侣修道士。

“以虚假侵吞别人的财产”：以贿赂收取，以便篡改一切判断和教义，图减轻和寻宽容，他们以为人们对明文注解熟练精巧，能从它中解明出真主意欲的。

道长说：“就这样，在我们时光的卑贱无耻（المجنون）的法学家、行亏的法官他们按要求判断之人的意图而出主张，以谋取钱财，他们以常人所希望的做判断。不然，相反注释而做判断，他们自以为是地认为他们在那些中有可靠把握，求真主毁灭他们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 417 页

以吞吃说明拿取，同时，他们遭痛斥的是他们以虚假手段而谋取。

即：以贿赂而侵吞，不论是他们吞吃所谋取的，还是不吞吃，这是说明吞吃是谋取的关键目的。

“并阻碍真主的道路”：由伊斯兰教上阻止人们，或者他们以诈骗之

术侵吞别人财产而以身触犯。

“他们积攒下金银”，即：他们积攒它、保护它，不论是埋藏还是以别的储藏办法。

الكنز在阿拉伯语里是الجمع，每一物一点一点地积累，它就是被积攒的了。

把الذهب称为ذهب（金子），因为它一去再不留迹，把الفضة称为فضة（银子），因为它分散再不存留，以这两个名字使你足够了，证明它两个是朽坏物，不是永存的。

据传——当阿丹圣人从天堂中出来的万物都哭了，除非棍香树和金子，银子没有哭，于是真主说：“假若在你们心中有一点疼慈心，你们一定因害怕而祈哭啊！可是，谁心硬我必用火烧它。指我的尊严和尊大起誓，我必用点着的火用你们铸成金环，金钱和银钱，以及首饰。棍香树啊！直到复活日在火中你永远不会痛苦，忧愁。”

其次，以关系代词所指根据大多数学者和修道士，以及其它积攒而不费用的穆斯林，它是起语，它的谓语是فبشرهم。

“不把它费用在真主的道路里的人”不费用在它中是不交还它的天课，不抽出真主从它中规定的义务。

这里省略了一个من，意欲在另一节明文中的真主的话：**“从他们的财产中你只拿施济物**（صدقة）。”的证据来确定它。

圣人ﷺ说：“每二百个银钱应交纳五个银钱，每二十钱金子应交纳半钱金子。”

据说：“他们不费用它和所提的两件事：以它两个指多的金钱和银钱。”

据说：“代名词归于一切财帛。或者归于以动词所证明的积攒物，或者归于银子，因为它最邻近普及使用。所以，解明它俩一个就足以说明另一个了，以便人们以此知道，如真主说：**‘当他们看见了生意或娱乐游戏的时候，他们就散开奔向它。’（62：11）**”

在真主的话“عليها”中的解释是如此的，详看下文。

“你以使人疼痛的罪刑给他们报喜讯吧！”，这是把以刑罚警告他们放在了对他们之外的以赐给恩典报喜讯的位分上。

（9：35）在那日，在折汗难火狱的火里把它烧红，然后用它烙他们的额头、两肋和他们的脊背；这就是你们为自己所积存的，你们尝试你们

所积存下的吧！

﴿ يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَزْتُمْ لأَنفُسِكُمْ فَذُوقُواْ مَا كُنتُمْ تَكْنِزُونَ ﴾

يوم以عذاب受宾格。

据说：“用火烧红”，即：它极为烧灼。即：烧红的火被点燃，即：热度极限的火被倾倒在那些金钱和银钱上。عليها是在主格位分中，因为它站在了主语位分上。”

“然后用它烙他们的额头，两肋和他们的脊背”用那些烧红的金钱和银钱烙它们。提到只烙这些部位，没有提到别的部位，是因为富人当看见希望天课的穷人时，他就皱眉苦脸，如果遇到乞求者，他就以自己的两肋正视他，如果遇见他，他就从本位上站起来背转而离去，往往从不赏赐他一点。

或者因为积攒者的目的是集资，当他借富人寻求名利时，他就已陷入了烧烙他面容的最高处——额头，当他借富人享受鼓起两肋的食品，以他们穿披在背上的衣服时，他已陷入了烧烙两肋和背脊。

“这就是你们为自己所积存的”：在那一日烧烙时，他们被告知：这就是你们在今世所积存下的。

“为自己”：为取它的益处，然而，它却成了害他的祸端和罪刑他的原因。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 418 页

“你们尝试你们所积存下的恶果”ما是词根虚词，المضاف被省略，因为词根词的含义绝不是所尝试的，只是他要尝试他的恶果和他的罪刑。在后世里他们尝试它只是因为他们在今世对于后世是在昏睡之中，昏睡者绝尝不到睡眠中烧烙的疼痛，只是在他醒来时才烧烙他。真的！世人是昏睡的，一旦他们死了，他们才就醒了。

مردمان غافلند از عقبى * همه كويا بخفتكان ملنند

人人对后世是疏忽的； 世人完全昏睡而生存。

ضرر غفلتى كه مى ورزند * چون بميرند آنك دانند

昏聩的恶果多为积攒； 若是死了就完全知道了。

在《阿玛里（امالى）》经中伊玛目宰西忍·迪尼·吾奈瓦知（امام ظهير الدين

ولواجى）提到：如果别人有财帛的库房，你当有功修干办的库房；若是别人追求朽坏物质的财富，你应当寻求永恒机密的指点。

يكدرم كان دهى بدرويش * بهتر از كنجهاى مدخرست

施舍给修道之人的一个银币； 比所积攒的宝库更高强。

ز انچه دارى تمتعى بردار * كان دكر روزى كسى دكرست

你从那些千万只顾享受； 别的日子人们就有别的恩典。

圣人ﷺ说：“凡积攒财富而没有完纳天课，在折汗难火狱中就要烧红它，然后把它做成烙铁来烧他的前额，两肋和背脊，直到真主在你们所计算的一日大约是五万年的那日在奴辈面前做判决，然后，他看见他的路或者通向天堂，或者通向火狱。有驼的人没有抽纳他驼的天课，咆哮的驼群把他摔在地上，用脚和蹄子踩踏他。当它的头群刚过，它的另一群又接连来到，直到真主在你们所计算的大约一日是五万年的那一日在奴辈的面前做判决，然后他看见他的道或者通向天堂，或者通向火狱。有羊而没有抽羊的天课的人，怒吼的羊群把他摔倒在地上，用蹄子踏他，用角抵他，在那里它的角不会减少收缩，也不会缺失分离。当它的头群刚过，它的另一群又接连来到，直到真主在你们所计算的一日大约是五万年的那一日在奴辈面前做判决，然后，他看见他的道或者通向天堂，或者通向火狱。”

须知，天课是知感财帛的恩典，如同斋戒、拜功、哈志是知感身体的恩典一样。因此，祖哈拜（晌午拜，صلاة الضحى）是知感身体中三百六十个骨节的恩典。银钱是四十分之一，施舍给顺主和讨真主喜悦的贫人，完纳是希望回赐，并不是以天课自居。贫穷的孤儿若是以天课施济他是很好的。相反穆罕默德，因为他主张必须要有条件，完纳者如果把食品施给他，或者不给他都使不得。因为他不能承受，也如果他没有希望侍奉他，假若他把任何一样天课施给非奴仆而侍奉他的人，回赐是有的，但他并不是为了真主，这在大多数人上是昏聩疏忽的；若是他把天课举意费用给近亲是使得的，除非如果以费用给他们法官做出了判断时。他们说：“最贵的是把天课施舍给自己的弟兄、叔父，然后是近亲，然后是邻居，然后是他的乡邻，然后是同城市的人。”

天课和开斋课（صدقة الفطر）的区分是：把天课不能施给外教人（ذمى），而开斋课能施给他们，在天课上无时间限制，而开斋课有一定的时间范围，在头一天上推迟就干罪了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 419 页

教法学家（فقهاء）说：“天课在我一生中是被制定为天命的。”一说：“是我直接的天命（是我立即的天命），推迟它就是干罪了，当拒绝推迟天课者的作证。”

什么人秘密出天课受喜？你说：“担心行亏不义的人，以便人们不知道他有多少财产”。

什么人伊玛目（艾比·哈尼法（ابى حنيفة）判断是富人，天课对他不是合法的；而穆罕默德（رحمه الله）判断那人是穷人（فقير），在他上天课是合法的？那么你说：“拥有获利收益、达不到满贯的房屋者”。一个人有一间房子，没有居住，也没有经商，而它的价值达到了满贯，那么，开斋课（صدقة الفطر）因它对拥有房屋者应该，天课则对拥有房屋者不应当。

假若他买来了番红花，为了把它放在糕点上出售，在它中就没有天课；假若是芝麻，天课就必定了，其区分是：第一个是消费品，第二个是非消费品。盐和煮饭的柴，吹风（حرض），肥皂，白矾（شب），胶水如番红花。红色染料和染布的红花水如芝麻一样（天课必定了）。在《艾什巴海》经中也如此。

在价值的金银中天课必定，并不止于官长在人们中传播的那些。

在天课中可以交纳同价值的物品，可以做惩罚；不可以释放、地税、许愿（نذر）来代替。

如果一个许愿之人说：“如果你今天把这个银钱打散给另一个穷人，这近我们跟前使得”，谁放弃了它又无嘱托，再不征收他的天课；如果他嘱托了，就只以三者之一来定论，病人如果害怕他的继承人，可以暗藏完纳它。”

（9：36）的确，近在真主御前月数是十二个月，在真主造化天地之日就已记录在仙碑里了。其中有四个禁月，那就是正教。既然如此，你们在它们（禁月）里不要亏枉你们的自身。你们全体跟以物伴主的人战斗，就像他们全体进攻你们那样。你们要知道，的确真主是与敬畏的人同在的。

﴿ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِندَ اللّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْراً فِي كِتَابِ اللّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلاَ تَظْلِمُواْ فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُواْ الْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴾

的确，近在真主御前月数确是十二个月，在真主造化天地之日就记录在仙碑里了。

“月数”العدة是词根词，含有العدد之义，即：关系礼乘的一切判断的月份数目，即：朝觐、副朝、副斋、抽天课、尔德节气等月份，它是阿拉伯太阴的月份，是从一个新月到另一个新月来说明，它有时是三十天，有时是二十九天。

太阴年（سنة القمرية）期限是三百五十四日零一天的三分之一（八小时），除过罗马和波斯（伊朗）的推算月数，它有时是三十天，有时是三十一天。太阳年的期限是三百六十五天零一天的四分之一（六小时）。

在太阳上有十二宫宿，太阳运行完十二宫宿需一年；而月亮在每月中是：金牛宫、双子宫、巨蟹宫、狮子宫、室女宫、天秤宫、天蝎宫、人马宫、摩羯宫、宝瓶宫、双鱼宫，他们把太阳年的起时转成从太阳的中心点，即：金牛宫头的点挪动运转重归于那个点，因为太阳如果运转宿位于此处，在植物中就显现了有力、生枝和发展，冬季的干燥变成气候干燥变成春季的鲜艳，在热冷中期后温和适中。

阿拉伯的一年用太阴年（سنة القمرية）的十二个月表达，太阴年比太阳年少若干日，那是因为太阴月从一季节转移到另一季节，哈志、斋戒、开斋有时在夏天，有时在冬天。当太阳在其它巡游的时间是说明太阳全美运转在它中的期限，他们的尔德日和封斋日永远遇在一个时期中。

“近在真主御前”：在真主的判断中。

“是十二个月”：شهرا是分语，是强调词句。

“已记录在仙碑里了”，这是在**“十二个月”**上的定语，假设句是：十二个月是在仙碑上确定的，说在真主的经典里只是因为许多事被叙述它们是来自真主，而没有说是在真主经典中。

“在真主造化天地之日”，这是空间句，处于宾格，它所关系的是在仙碑上的，即：在造化天地之日已前定在仙碑上了。

在真主造化妙体和浊体之日，说这些只是因为在真主造化天地之日，真主确已使太阳和月亮运行在天空中，而月份的数目到达了十二个月，再没有增加。第一月是穆哈热目（محرم）的月份，最后一月是哈志的月份（ذى الحجة）。只制定了十二个月，因为他们往往把月数定为十三个月，那是因为

他们每两年从一月中把哈志推到另一月，他们把在它中闰的一月转成是重复的，于是那一年就是十三个月。第二年是按照头一年所推算的，除过在头一年所重复的一月，它并不是在第二年中就这样全美的运转，那么，他们的哈志每二十五年就轮转到了起初的那一个月，因此，日历在他们手中出现了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 420 页

大多数他们在一些年的某一日中朝觐，而他们就在过年的另一月朝觐，直到真主的使者在它中朝了觐的这一年，正好他朝觐日正对上了哈志月，他在第九日住了阿拉法特，下面他给朝而不符和昏聩而朝的人教导一切月份。

چو محرم بكذرد آيد بنزد تو صفر * پش ربيعين وجمادين ورجب آيد ببر

若是穆罕热月份过去了，接着就是回历二月，

然后是回历三月四月，五月六月，之后就是七月；

باز شعبانست وماه صوم وعيد وذى القعدة * بعد از ان ذى الحجة نام ماهها آيد بسر

接着就是八月，斋月，尔德，十一月，

这些之后是十二月（ذى الحجة），月份的名字都很多。

至于一月（محرم），以此叫名，因为主禁止他们在它中作战，甚至一个人凭杀他不归信的父亲或儿子能取胜，也不能与他说话，更不能攻击（以便尊重此月，محرم一词是禁月）。

至于二月（صفر），以此叫名，因为是叫他们禁食，带着盘费离开家。因此，他们在此月中寻求生活所需，为那些而启程。据说：“水杯空了，如果在它中没有一物，الصفر就是空的，没有一物。在《提布雅尼（التبيان）》经中如此。

至于三月、四月（الربيعان），以此叫名它俩，是因为阿拉伯人曾在这两月中安居乐业，因为他们丰衣足食。الربيع阿拉伯人认为是月份的春天和时光的春天。至于月份的春天是在二月之后的两个月，即：第一个春天和后一个春天。至于时光的春天也是两个，第一个是果树长出花萼（كماة）鲜花盛开时，他们称它为鲜花之春；第二个春季是花萼脱落，长出果子时，所以，两个春天是指两个月。

至于五月、六月（الجماديان），以此称它两个，因为水由于寒冷而冻结了，在《提布雅尼（التبيان）》经中如此。

至于七月（رجب），以此叫名，因为阿拉伯人在蒙昧时代尊重它，在它中停战。据说：“رجبته用齐齿符而念是عظمته（尊重它），الترجيب就是تعظيمه，他们称它为رجب مضر，它是一个部落的名称，其它阿拉伯人特别尊重它们。因此，圣人ﷺ针对热哲布而说：‘热哲布 •穆增勒（رجب مضر）是在六月和八月之间。’”的确，热哲布是一个禁月，它是在六月和八月之间的一月，除非他们因忘记算历的人称它为热哲布。或者他们把热哲布和舍尔巴乃两月称为两个热哲布，他们把热哲布看重于舍尔巴乃，很少据说有两个舍尔巴乃，以便使它贵重于热哲布。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 421 页

至于八月（شعبان）以此叫名它，是因为他们分散，他们各奔前程。

至于热迈扎乃（رمضان），以此叫名它是因为此月中非常炎热，直到离开者就中暑，正如朝觐的月份称为哈志月一样。

在《坦格威目注释（شرح التقويم）》经中说：“酷热是太阳晒在沙子等物上，以这个名词称为这一月的理由是阿拉伯人曾经凭时光的特点叫名此月，因为此月正是那个时候，而热迈扎乃的特点是此月特酷热。”

据说：“被称为热迈扎乃是因为在它中须止住干罪，即：求恕饶。”

穆扎西德（مجاهد）曾经厌恶念رمضان，他说：“唯恐它是真主的尊名之一，其理由是：可以念شهر رمضان。

圣人ﷺ说：“你们不要说热迈扎乃来了，热迈扎乃去了，可是你们当说热迈扎乃月份来了，因为，热迈扎乃是真主的一个尊名。”

在《台里威哈 •尔里目（التلويح العلم）》经中说：“凭归来المضاف而念شهر رمضان，رمضان省略了正次是为了减轻。”这是在《刊沙夫（الكشاف）》经中提到的。

至于十月（شوال），以此叫名它，因为它是快速消除罪过，即：取缔它，取走它，يشول شال是升起一物，因此他们说：“骆驼升起了它的尾巴，升起它是如果它望见水时。”在《提布雅尼（التبيان）》经中如此。

在《坦格威目注释（شرح التقويم）》经中说：“الشول是在功修和侍奉时避暑，以此叫名它，因为人由相反忿恿的自性，铲除自己欲望中因热迈扎乃出去而出去了，他倾向于享受和所喜的，在他由那些上出去时，他在自己心中感觉到了轻松和愉快。”

至于十一月（ذى القعدة），以此叫名它，是因为他们在它中由于富饶充足而坐下了，或者他们在它中停战受戒。

在《坦格威目注释（شرح التقويم）》经中说：“以这个名词叫名这个月，是因为麦加人在它中休整受戒的时光。”

至于十二月（ذى الحجة），以此叫名它是因为他们在它中朝觐。

在《尔格代•杜如勒（عقد الدرر）》经中在一切日子、月份和夜间的尊贵中说：一些有真知明证的人对于月份名称的含义已言论了，说：

阿拉伯人曾经看见导师放弃了世俗惯例事情，他们停止战争时，他们就说：“这是禁月（一月，محرم）。”

如果他们身体生病了，他们身感不适，脸色发黄时，他们说：“这是二月。”

当花草生长，花园绿翠时，他们说：“是三四月了。”

当果实掉落，空气寒冷，水冰冷时，他们说：“是五六月了。”

如果海洋澎拜，河流淌流，树木修剪枝条时，他们说：“是七月了。”

如果各部落自立，一切中介介绍割断了时，他们说：“是八月了。”

如果空气闷热，酷暑袭人时，他们说：“是九月了。”

如果灰尘飞扬，苍蝇活跃，骆驼翘起尾巴时，他们说：“是十月了。”

如果他们看见商人住家而不旅行了，不论是奴仆或良民，他们说：“是十一月了。”

如果朝觐者从各大道，隘路倾向去朝觐时，他们说：“是十二月了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 422 页

“其中”：从那十二个月中。

“四个禁月”，它是热哲布、宰里•格尔德、宰里•哈志、穆哈勒姆。

“禁月”：الحرم用两个合口符，它是الحرام的复数。即：四个禁月，在它中禁止战争。把这几个月转成了禁月，因为它们是严禁了合法的战争的时光，这是把它的一切判断暗示地归于它的时光中，时光有许多部分，虽然真正方面彼此相似，只是真主凭给另一部分中未赐给的更加尊贵的来辩论出一些蒙蔽的事情，如同以没有赐给其它日子的尊贵分辨出了主麻日和尔勒法提日一样，尤其受特指的功修指出了它两个，它俩凭这些贵过了其它日。

同样，以没有赐给其他月份中的更尊贵由其他月份上特选出了热迈扎乃月份。

也凭着在它中规定了天命应当的拜功特选出了夜间和白天的一部分时间。

他特选了一些位分和城市，使他们贵过了其它城市，如禁地城市，禁寺。真主凭更加尊重而特选了一些时候和位分，于是，他以更加尊贵特选了一部分月份，故他把在禁月中的犯罪转成比其它月份中的犯罪更严重，更大，以加倍的罪刑来惩罚在它中犯罪的人，也以加倍的回赐来报酬在它中行好的人。

在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说："月份、日子、时间一部分贵于一部分，就如同使者、教生一部分贵于一部分，以使自性和心倾向于快去得到它、尊重它，使灵魂因在它中的奉献而渴望复活他，使本性贪爱他的一切尊贵。至于在一部分时候中加倍的行善是属于临真的施赐和调养之品的特选提拔。"

在《艾斯拉勒·穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》说："真主如果喜爱了一个奴辈，就以清廉最贵的善功使他在最尊贵的时候中立行干办，如果恼恨他（我向真主求护佑），就分散他的意念，以丑恶的行为和诉苦使他在惩罚他的时候中活动。他最恼恨的人是失去吉庆时候的人和自禁了它的尊贵。所以，叫门人（مريد）奉献出各种能力，不要忽视尊贵的时候，由它上不要昏聩。的确，它是优越高强的期限，是赚利的猜测处，商人几时由盈利机会和时期上昏聩，他绝不会赚钱盈利，几时修功办道者由最尊贵的时候上昏聩，他绝不会成功。你抛弃懒懦，你得横财吧！"

كه زادراهروان جستست وچالاكى

贪图追求引领正道者的人和机灵之人。

有学问的人会同了热迈扎乃月份的贵重：在它中降下了《古兰经》；然后是回历三月，它是普慈主的爱臣降生的月份；然后是热哲布（رجب），因为它是铺开（فرد）禁月的月份；然后是舍尔巴乃（شعبان），它是普慈主爱臣的月份，又是在两个尊贵月份中——热哲布、热迈扎乃中功修和寿限被分配的月份，在它中有尊大的两个前后相伴它的尊贵月份，在其它月份中没有；然后是宰里·哈志（ذى الحجة）的月份——它是朝觐的时期和它的每一夜值盖德勒贵夜的那十天；然后是回历一月（محرم），它是万圣的月份，也是一年的头，也是禁月之一；然后是从各方面最临近最贵的月份。

"那就是正教"：被指定的四个禁月是伊布拉欣，易司玛仪的端正教门，阿拉伯人从他俩上继承了它，以便你给那些昏聩之人表说，之后再不要篡改。

“既然如此，你们在它们（禁月）里不要亏枉你们的自身”：你们凭着撕破它们尊贵的面纱，营干在它们中所禁止的不要亏枉你们自身。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“在提到الاثنى عشر（十二）中，引用了منها，代名词引用成单数，它是为了多数；在提到四中引述了فيهن，代名词引用为复数，它是为了很少。”

其因由是：为很少而引用的女性的复数（هن）的代名词，是要归来الهاء和النون的，在为多中是要归来الهاء和الالف的，因为多与少的中有区分。

众议会同：禁止在禁月中战争的明文被停止，在它们中以营干罪恶注解为行亏不义，因为在它们中干罪是大罪，如同在禁月中干罪是无视尊贵之举。

其义是：这四个月特别禁止在它中亏自身，何况行亏不义在每个时候是被禁止的。这是解明在禁月中不要行亏不义，是非常严重的，仿佛有人说：“你们在禁月中不要行亏不义，特别不要亏害你们自身。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 423 页

“你们全体跟以物伴主的人战斗”：كافة（全体）是كف的词根词，因为单三字（三母简式）的词根也引用在主干词上，如عافية。

كافة的含义是كل、جميع之义，它属宾格，处于状语位。至于从الفاعل，即：从它的الواو上的状语论，那么其义是：你们全体与以物伴主者战斗，即：你们集合起来，互相声援而与他们战斗。互相声援是以相助而祈祷，祈祷是机密道义的武器，正如宝剑是外表方面的武器一样。谁跟在后面祈祷，谁的心必须联合于更超前、更尊贵的人。外表分裂，如同内里分裂。正如哈菲兹（الحافظ）说的：

در راه عشق مرحله قرب وبعدنيست * مى بينت عيان ودعا مى فرستمت

在倾心爱主之道中其路途无远近， 明见是相助，祈祷是快马。

“就像他们全体进攻你们那样”：就像他们全体召集起来进攻你们那样。或者كافة是المفعول上的状语，那么，其义是：你们当与以物伴主之人一总战斗，即：与他们全体战斗，你们不要放弃一部分，攻击一部分。正如他们认为进攻你们是合法的一样。

可以说：كافة是受宾格，处于时空位，即：在开斋和受戒中，在受戒月份中的一切时候和别的时候中你们常川跟以物伴主的人战斗，的确，出征战斗是常川永恒的，直至末尾时光。

“你们要知道，的确真主是与敬畏的人同在的”，即：在你们处于作战时，以襄助与你们同在。

把显现的事放在它的位分上，是为了以敬畏夸赞他们，并把短步之人鼓励到它上。

醒令：它所关系的是在襄助中，在《伊勒沙德》经中如此。

嘎最（القاضى）说：“它是一种报喜，也由于他们敬畏，含有襄助他们。的确，武器和祈祷只凭敬畏在它两个的品级上实现，而敬畏的言辞就是作证言，凭它信道穆民使自身、财产、家属从今生上转脸，从后世的刑罚中得脱离。”

然后，如果你依据外表和内里的它的一切条件，就获得了心的敬畏，它就是清除被责备的恶习，然后获得机密的敬畏，它是抛弃除主外的。既然如此，谁是专为真主的，真主就以襄助和援助襄助他。

须知，宝剑是两种：外表的剑，它就是身体为主道奋斗的剑；内里的剑，它是内里为主道奋斗的剑。那么，用第一种砍断了外表暴虐的不信逆徒的静脉，用第二种剑砍断了内里过分的恶性的静脉。第一种是借显示大而无外（الظاهر）的尊名者的手中，他是帝王苏丹（سلطان）和他的兵马。第二种是借能显示细而无内（الباطن）的尊名者的手中，他是定盘星真人（قاطب）和他的兵马。我们向真主祈求他以襄助、援助的尊名襄助我们的导师，用还报、强制、具有威严的尊名抛弃我们的敌人。

赛尔迪（السعدى）说：

دعای ضعیفان امیدوار * زبازی وی مردی به آ یدبکار

杜瓦是懦弱之人的指望， 人伸开手就求来了高尚的事。

在天经中有鼓励人们与一切教敌战斗。圣人ﷺ说：“为主道战斗就是洁净，就是洗罪孽。”圣人ﷺ说：“天园之门在宝剑的阴影之下。”其义是：为主道战斗的战士在敌人之剑砍向他时是已获得了天堂的机遇，甚至天堂的各道门临近了他。

或者以宝剑指为主道奋斗之剑，是暗示在交战中临近敌人，如果临近了敌人，就是在敌人举起刀剑砍下时，处于敌人宝剑的阴影之下，提到宝剑只因为它是阿拉伯最传统的武器。敬畏是在进入战场和参加到祈祷等等中时防止沽名钓誉。

霍斯鲁·杜罕鲁威（خسرو الدهلوى）说：

غازی رسمی که بغارت رود * هست چو حاجی که تجارت رود

战争常规是与叛逆者战斗， 就像朝觐者图谋买卖一样。

آنکه غزا خوانی وجویی رضا * کر غر ضی هست نبا شد غزا

那称为战士，寻求喜悦之人， 若没有他图，方称为战士。

رو بغزا دل غرض الوده وای * جهد خوداست این نه جهاد خدای

我为心中的目的战斗，哎！已污染，

你自己虽辛苦，这并不是为真主出征。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 424 页

“的确，近真主跟前的月数”指点：在先天中规定的月数。

“已记录在仙碑上”：已在真主的全知中了。

“其中有四个禁月”指点了先天神性品的机密奥妙判决：在造化天地之日从月份中就有四个禁月，在它中犯禁比在其它月份中犯罪罪加一等，不然它是顺从（طاعات）的月份、修功办道（عبادات）的月份。对寻道之人来说务忙今生、自性的份子在它中是禁止的。

在它中又指点了：寻道者的一切日子和他生平的时间应该把一切都用在寻求真理之中；如果不能够，那就把三分之二奉献出；如果还不能够那就奉献出一半；如果没有这样，而把三分之一奉献在寻求真理之外的上就是犯禁。行道者从使用的那三分之一的欠损中不能得脱离，因为在他上免不了把一半的寿数用在准备自己和家庭的生活中，谁能避免这些阻碍物呢？所以，犯禁就是把一生中的一刻用在没有寻求真理和追随真理中。

“那就是正教”指点：谁把自己一生中的一物没有用在寻求真理中，他的教门就不端庄，不然，由于那些在它中有歪斜，你当仔细参悟。

“你们在它们（禁月）里不要亏枉你们的自身”指点：如果你们把受戒平生中的三分之一的一件用在处理今生的事物中，那你们就亏枉了你们本身，因为四个禁月是一年十二个月的三分之一。即：如果你们把你们平生三分之一中的一件用在今生利益被禁止的一件中，由于它的本性强势而战胜了心和灵魂而你们却已自欺，因为他几时把多半寿数用在今生和今世利益，并求全自性的福分，那么自性就战胜了心和灵魂，然后它联合责备的本性，倾向今生和它的欲望，崇拜私欲而相反心和灵性，并与它俩为敌，于是他变成举伴真主之人了。

“像以物伴主的人群起进攻你们一样，你们也应当群起进攻他们”指

点：就像自性和本性群起进攻你们的心、德性、灵性和它的天性一样，你们当以相反它，由它的私意上制止它、阻止它的欲望而与它战斗，以顺从和修功办道干扰扼制它，把它使用在与灵性和心交往中，把它由一切被责备的本性上纯洁，以被誇的性格装饰自己。

“你们当知道，真主与一切敬畏之人同在”指点：他们是防备以物伴主——防备偏向真主以外的心和灵性，假若真主没有以襄助和成功与他们在一起，他们是不会敬畏的，他们只是由除主外的一切上敬畏真主。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（9：37）拖延推迟（禁月），只是在库夫勒（大罪）中增加，真主以它使不信道的人们迷误。他们在一年遵守（开放）它，在另一年违犯（禁用）它，为的是符合于真主所禁止的那个数目，于是他们遵守真主所禁止的，他们被他们的罪行所装饰（迷惑）了。真主是不引导不信道的民众的。

﴿ إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُواْ يُحِلِّونَهُ عَاماً وَيُحَرِّمُونَهُ عَاماً لِّيُوَاطِؤُواْ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّهُ فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ اللّهُ زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴾

النسيءنساه的词根，即：推迟直到特指的月份过了，他们仅仅理论数目，而不理论是否在其月份之内。阿拉伯人曾经当禁月来到之时，他们认为互相战争是合法的，他们在别的月份中在禁地上受戒。

卡什斐（الكاشفى）说：据传，愚昧时代之人的本性习惯于抢杀，在禁月中他们没有抢杀。当接连为禁月的三个月（سه ماه）被执行（بتنك آمده）后，他们扬言：“我们不能承受接连三个月不掠夺（تاراج）和抢杀。”然后克纳宁耶·盖里麦氏（قلمش كنانى）乘机而入（صورتى بر انگيخت），在朝觐期他呼唤了，他的呼唤词是：阿拉伯民族啊！真主在这年（今年）把穆哈热目（一月）禁月为你们制定为合法的了，他把这个月的非法推迟到了二月（صفر）”，人们接受了他的话。然后在另一年（第二年）他又召唤：“真主在今年把穆哈热目（一月）制定为非法的了，把二月（صفر）制定为合法的了”。自此以后，他们把在他们的抢杀掠夺时期被定制的凡是禁月都推后到后一个月而把同时期的禁月转为合法的了，他们在一年中把四个月定制为禁月了，抛弃了特定的禁月，仅仅选择了数字，禁月名存实亡，他们把这种行为称之为拖延推迟（禁月），真主命令说：

“延迟推迟（禁月）”：是把禁月推迟到另一月。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 425 页

“只是在库夫勒中增加”，因为把真主定为非法的当做合法，把真主定为合法的当做非法是加并于他们的不信之上的另一种库夫勒，把异端加在异端之上就是其它卡费勒了。

“以它”：以这种行为，即：拖延推迟（禁月）。

“使不信道的人迷误”：使人迷误者是真主，即：在他们从事（现出）库夫勒和它的动机时，他就把迷误造化在了他们中；或者使他们迷误的是他们的首领，关系代词说明追随的人，即：追随者凭头领的迷误而陷于迷误；或者恶魔使他们迷误了，因为恶魔是使人迷误尊名的显现处。

修道之人（فقير）说：“我听见我的道长阁下尔俩迈提（حضرة شيخنا العلامة）说：‘在真境中恶魔、自性、迷误是一回事，可是头一个是根据礼乘而论，第二个是根据道乘（طريقة）而论，第三个是根据真乘而论的，而每一个都符合所说的位分，而不符合另一个所说的位分。”

“他们在一年遵守（开放）它”，即：推迟禁月，它的代名词归于النسئ。一年是一切年中，他们把禁月按在不是禁月的另一月中而犯戒。

“在另一年违犯（禁用）它”：在另一年他们遵守尊重它，以犯戒说明那些是说明他们在过去一年中开戒。

“为的是符合于真主所禁止的那个数目”符合是会聚在同一个判断上，卡什斐（الكاشفى）说：“为的是符合和全美。”

真主所禁止的那个数目是真主定为禁月的四个月，的确，他们说：“禁月是四个月，我们确已规定了四个月了。”

“于是，他们遵守真主所禁止的”：他以这种手段伸向开戒的月份，尤其所指定的真主禁止受戒的月份，他们虽然看守了两方面之一，即：看守了数目，但他们抛弃了另一个最应当的，即：看守所判定特指的月份。

“他们被他们的罪行所装饰（迷惑）了”：他们被他们本性所喜，自性所爱的罪行装饰了。

装饰者在真乘中是真主，或者恶魔，或者自性，按各人的品级不同而定论。

“真主是不引导不信道的民众的”：引导是使人到达于肯定所寻求的，把他们引导于修行而临近它，他们确以丑恶的选择由它上转脸了，于是他

们徘徊在迷误的旷野。

在《耶纳比尔（ينابيع）》经中传来：蒙昧时代的阿拉伯人把一年中的四个月做为禁月，使人们从手和舌中得到平安，有教门的信道穆民更应该在一切月份中使穆斯林从自己的伤害中平安，绝不要以手和舌伤害人。伤人遭同样的伤害，恶有恶报。

آزار دلخلق مجو بی سببی * تابر نكشند ياربی نيمشب

你不要无故伤人心， 主啊！在半夜中你仍是观看着的；

برمال وجمال خويشتن تكيه مكن * كانرا بشبی بر ندواين را به تبی

你千万别依靠自己的财帛和俊美，

万物夜间都被呈现，在这些上悔罪才是更高强的。

道长（全能的主宽容了他）说：“在这个时光人们宽容的已到于这种地步：他们认为这四个禁月和其他月份没有区分，难道你没有看见吗？斋月，真主把它转为被尊贵的这个民族的月份，它贵过于其他月份，那怎么他们不理睬在这月中犯禁止的，他们在白天以睡眠或其它借口去止住人体的一切障碍呢？而他们夜间是贪婪于它呢？忧伤啊！这正道上的离乡人，确信之光失去的人，福分只是真主赐给，你去追求那受喜的行为干办吧！尤其在白天晚间最尊贵的时候中的横财。”

拖延推迟（禁月）在圣人ﷺ的话中指点的定论了它，圣人ﷺ说：“没有传染病，没有猫头鹰，没有算夫勒。”

至于传染病（العدوى），它是出自الاعداء的一个名词，如الدعوى是出自الادعاء一词，它是生病之人的病传染给别人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 426 页

蒙昧时代的阿拉伯人曾诚信：病会自然传播，他们不诚信那是真主的前定。

其义是：不是否决病的传染，因为（病的）传染是可能的，不然传染与病有关，那并不是真主的能为（天灾），至圣ﷺ的话：“有病驼的人不要接触有健康驼的人”证明了它。المرض是有病驼的人，المصح是有健康驼的人，所指的是禁止病驼传染健康的驼。这属于如果处于平安健康中就要远离灾难的因由（赛拜布）之类，正如人奉命不要把自身投入水和火中，或入在被毁灭的边缘等等人们习惯了的事，如自伤自残。同样，人被命令远离感染病（如患癞病）的人，不要来到瘟疫流行的城市，因为这全部是得病和

伤损的祸根。真主是造化一切因故和被动因由者。

其实命令远离（流行病）是保护诚信羸弱的穆民，以便在灾难发生时他不要诚信是因为因由（赛拜布）不得力（لئلا يعتقد التأسير من الأسباب اى عند وقوع البلاء）；或他诚信流行病是自然现象，不是凭真主的前定。

如果托靠真主，确信他的判决、前定给力时，就可以染指（不理）这些因由的一部分，正如据传圣人ﷺ与患癞病者一块进餐，他ﷺ说：“奉真主之名，我只确信真主，我只托靠在真主上。”又如由外利德之子哈里德和大贤欧麦尔上传来的饮毒药的事件，而毒药对他俩没有作用，因为他俩曾在真乘品位中时吃了毒药，不是在他俩人性阶段吃了毒药。

毒药在圣人ﷺ上起了作用是因为他降临到了人性的情况。那是这样的，至圣ﷺ引导世人是在降示境界，绝不是他从灵性品位降临时，灵性品位是最高的品位，毒药在此位中的人上没有作用，直至过了十二年。当至圣ﷺ临终时，他降下到最低的品位，毒药才起效了。因为，死亡是实施在人体上，所以，你当仔细参悟这个品位，的确，最低位分上的会失足的。

至于圣人ﷺ的话“没有猫头鹰……”在它（هامة）中有两种注解：

1.阿拉伯人曾因猫头鹰遭厄运，它是著名的夜行飞禽。据说：“猫头鹰如果从谁家房子上掉落，他们说：‘他本人或他家属中某人将遭厄运。’这是艾乃斯之子马立克的注解。”

2.阿拉伯人曾诚信被杀之人的鲁哈如果凶手没有被抓住就变成了猫头鹰，然后它在自己的坟跟前展开它的翅膀，呼喊：“你们让我喝杀我之人的血，你们让我喝杀我之人的血。”如果他的凶手被拿取了，他就飞走了。

据说：“他们曾认为死人当他的骨骼腐朽了时，他就变成一只猫头鹰，他们称它为渴亢之人（الصدى）。从坟中出来流浪徘徊，它给死人带回他家人的信息。”这是大多数学者的主张，是著名的，也就是所指的两样。”的确，圣人ﷺ完全禁止了诚信这两个。

在《法特瓦·嘎最汗（فتوى قاضيخان）》经中说：“如果猫头鹰叫了，一人说：‘某个人要死了。’他们一部分说：‘这是库夫勒。’”

同样，假若他回来了，他说：“我听见喜鹊叫就回来了。”他们一部分主张也是库夫勒。

至于圣人ﷺ的话“没有算夫勒”它也有两种解释：

1.蒙昧时代的人曾诚信：如果腹中有一条蛇，蛇被称为صفر（算夫勒），当它饥饿时，它便咬人的肝脏。

2.所指的是他们推迟禁月到达二月，这就是他们所干的拖延推迟禁月，可以说所指的是这两样一总，这两样都是虚假的，没有一点凭据。”

据说：“他们把算夫勒定为遭厄运，至圣ﷺ就严正否定说：“没有算夫勒。”

据传，一部分阿拉伯人，意欲在年初出外，他们说：“我在一月出外，我希望我是受戒的，如果我在二月里起程，我害怕我的手变黄。”于是，他推迟到三月外出，在他旅行时，他生病了，他处于身体不适，他说：“我猜测它是花园的春季（即：季节变换所致）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 427 页

在大贤阿里与穆阿威耶（معاوية）之间分为两部分发生的时间就是在伊历三十七年二月初，因此，有人说：“要提防二月”。

在《饶宰提•艾赫巴勒（روضة الاخبار）》经中说：众学者认为：“在二月待在家中比出门好。”

至圣ﷺ说：“谁以二月出外令我欢乐，我就以天堂给他报喜。”

“这节圣训没有证明圣人ﷺ所争执的，而他是首先在二月不出外的人，至圣ﷺ说了如此的，因为迷恋降生他，他归主的月份，而且喜欢进入它。的确，一切圣人和一切外哩他们以死亡而互传喜讯。因为，死亡是对他们的减轻，并且他们能看见自己死亡的时候，因为，他们没有隐遁，只是去与真主为邻。圣人ﷺ说：‘你们在阴历月底，月亮无光时不要出门，如果月亮在天蝎宫（عقرب）中时你们也不要出门。’大贤阿里巴巴憎恶如果月亮进入天蝎宫时嫁娶和出外旅行。”

道长舍海依伦•白艾夫塔代•阿凡提阁下（حضرت الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“的确，各时光的恶运不幸因我们圣人ﷺ的尊贵已由众信道穆民上取缔了。至于由大贤阿里上传来：‘他计算出每一月中有七日是不幸的日子（也是正确的）’，因为按照这真正的传述，是包含了自性和本性的恶运，所以谁也不是幸福的，也不是薄福的。除非是在自性和本性的幸福和薄福上，如果它俩脱离了薄福，就不存在不幸和厄运了。”

在《尔格代•杜如勒•莱阿里欧（عقد الدرر واللآلئ）》经中说：“很多无知的人以二月为不幸之月，他们往往禁止出外旅行，真的！以二月为不吉祥

之月就是所禁止的遭厄运一类，以某一日为不吉庆是如此，如星期三和冬季末尾的无能的几日。同样蒙昧时代的人只决定在十月里结婚为不吉祥，据说：‘如果瘟疫病在某年的十月流行，然后，在它中很多新郎死了。’于是蒙昧时代的人以此为不吉祥，正道确已否认它传来。圣太阿依莎说：‘圣人ﷺ在十月里娶了我，在十月里为我修建，那个圣太在圣人ﷺ跟前还比我更有福分呢？’”

时光全是真主造化的，在它中都有阿丹子孙的行为出现，既然每个时光穆民在它中以顺从真主而务忙的是有吉庆的时光，那么，凡在它中以违抗真主而务忙的都是不幸的时光，不幸在真境中是违抗犯罪，如同伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）说：“在事情中不幸的是在两牙骨中的那个舌头。”

圣人ﷺ说：“不幸在三件事中：女人，房子和马。”女人的不幸是不生育；房子的不幸是歹邻居，因为人因他而受伤害。如同圣人ﷺ所说的：“你们把你们的死人埋在清廉的民众中间，因为死人由于歹邻居被伤害，正如活人由于歹邻居被伤害一样。”

马的不幸是在主道中没有参战，因为马是三种：惟独普慈主的马，惟独人的马，惟独恶魔的马。至于惟独普慈主的马是挑选为主道杀敌和被敌人杀害的马；至于惟独人的马是绑紧肚带遮盖贫穷的；至于惟独恶魔的马是被赌赛、被赌押的。

（9：38）归信的人们啊！你们是怎么了？当有人对你们说：“你们在主道里出征”时，你们还依恋故土坐地不起呢？难道你们喜今世的生活换取后世的恩典吗？今世的生活滋味在后世只不过是微乎其微的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ انفِرُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الأَرْضِ أَرَضِيتُم بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الآخِرَةِ إِلاَّ قَلِيلٌ ﴾

这是进入解明台布凯（التبوك）战役中，它是在叙利亚和麦地那之间的一个地方，被称为“艰难的战争”，也被称为“遭出丑的战役”，因为他揭露了母纳废格的很多情况。

据传：至圣ﷺ当解放了麦加，在侯乃尼战场和奥塔斯战场上与呼瓦扎尼（هوازن）和赛给夫（ثقيف）人战争，包围叙利亚并解放了它，他又来到朱尔拉奈提（الجعرانة），在此处为做副朝而受戒。然后，他来到麦地那，他命令

人们在解放叙利亚之前先与罗马人战争，那是在为圣九年的热哲布月份。

至圣ﷺ的人得知：罗马人在叙利亚重兵集合，他们已占据了各个战略要地，包括著名的布奈嘎依（البلقاء）高地。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 428 页

把罗马人称为艾苏法勒的子孙（بنى الاصفر），因为他们是真主的先知易司哈格之子尔依隋之子鲁米（روم بن العيص بن اسحاق）的子孙，把他称为艾苏法勒（الاصفر）是因为他清俊面黄，众学者提到了一个故事：尔依隋娶他伯父易司玛仪的女儿为妻，然后，她为他生下了鲁米（روم），他像他父亲一样清俊潇洒，于是人们称他是艾苏法勒（الاصفر）。

与罗马人战争是人们处于极为艰难，城市久旱无雨，而且天气极为酷热的时光，当时是麦地那果子成熟，树荫稠密，足可乘凉的季节，而在他们和敌人之间有遥远的路途，征途对他们十分艰难。于是，真主降下了这节明文说**“归信的人们啊！”**

“你们是怎么啦？”：论词义是疑问，而在内在含义中是质问和羞辱。

“当有人对你们说”：当至圣ﷺ奉真主的命令发布了命令时。

“你们在主道里出征”：以阿拉伯语而讲是：“你们出去战斗。”

“出征”：نفر是他们去到太平的地方，是决定去。有人对他们说：“ استنفر النفير是人们的师表出去，为了与敌人战斗，即：他希望他们中一部分人出去战斗，并把他们摧动在它上。”

“你们还依恋故土坐地不起呢？”：اثاقلتم的اصل是تثاقلتم，它的词形是过去式，内在含义是现在式，它是从**“你们怎么啦？”**上的状语。含有الميل和ال اخلاد之义。

其义是：你们有什么理由和目的坐地不起，当有人对你们说了那些时，你们立即倾向今生和它朽坏的欲望呢？你们对旅途的艰难深感不安，而出征是关系着永恒的享受。故土就是今生和今世欲望。

据说：“你们倾向居住故土，安卧家中。”

“难道你们喜爱”，这是责备的疑问。

“今世的滋味”：它的滋味是果子和荫凉。

“换取后世的恩典”：换取后世和它的恩典，من含有البدل（换取）之义，正如真主的话：“جعلنا منكم ملائكة **（我把你们换成天仙）**”中说的。

“今世的生活滋味在后世只不过是微乎其微的”：渺小、不列入其数

的，因为今世享受是朽坏的，有缺陷的，而后世的享受是永恒的，让人迷恋的。

圣人ﷺ说：“指主为誓，今生后世只是像你们一人把自己的指头伸进大江中，所以，叫他想想他为什么要缩回手呢？”

（9：39）如果你们不肯出征，他就以痛刑罪刑你们，并以别的一伙人来替换（你们），其实你们不能伤损他丝毫。真主对于万事是全能的。

﴿ إِلاَّ تَنفِرُواْ يُعَذِّبْكُمْ عَذَاباً أَلِيماً وَيَسْتَبْدِلْ قَوْماً غَيْرَكُمْ وَلاَ تَضُرُّوهُ شَيْئاً وَاللّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

الا是条件虚词的ان和否定语的لا组成的，即：ان لم 。

“他就以痛刑罪刑你们”：他就以使你们的身体和心疼痛的罪刑来罪刑你们，即：他就以无情的一种办法毁灭你们，如饥荒和敌人强盛。

“并以别的一伙人来替换（你们）”：在毁灭你们之后叫他们来替换你们。

“别的一伙人”：他们是顺服的，弃今生选择了后世，他们更不是你们的子孙和近亲，如像也门人和波斯人（伊朗人）。

“你们不能伤损他”：凭放弃出征而伤损真主。

“丝毫”：在襄助他的教门中你们依恋故土上一点不影响，因为他由万物上无求于任何事。

“真主是全能万事的”：他有能力毁灭你们，以另一伙人来替换你们。

须知，败坏是心硬。因为，至圣ﷺ说：“人应该务忙（بايد بشغل）自己惯例所务忙的，或者务忙家庭生活都是可以的（مباح），直至奉献于尊贵的教门，获得回赐，在奋发中养家糊口，更是受夸赞的。若是没有这样务忙，其事情是无价值的，从毫无意义的事情中，心会变黑，本性会顽固的。”

所以，免不了一个意念（حركة），的确，吉庆在住家和出外之人的意念中。出外是两样：今生的出外和后世的出外，它俩每一个比较艰难，但后世的出外更艰难。圣人ﷺ说：“出外旅行是一样罪刑。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 429 页

一部分道长说：“若不是圣人ﷺ的这句话，我不适合说：‘出外是塞格雷火狱的一种罪刑。’圣人ﷺ说：‘出外是火狱中的一种罪刑。’而没有说是从死亡时的一种罪刑，因为死亡时，身体是痛苦的，而心并不是痛苦的。

而在出外旅行中心和身体一总是痛苦的。

赫扎志（حجاج）说：“如果在家里没有欢乐，出外旅行怎么如像在家里呢？对于出外的痛苦你禁言吧！我以出外的罪刑杀死了一切人。”

从教门的出外中有为主道出征，圣人ﷺ说：“在主道中早出晚归比今生和它中所有的一切都高强”，就是在主道中早出晚归，其回赐比今生的恩典及其全部一切（اسر）更高强。因为它是会朽的，而后世的特恩是永存的，为主道奋斗的实质是举意扶助正教，战胜真主的一切敌人，把生命奉献在喜爱真主和多多地赞念真主中，绝不提念妻室、儿女、财产、美宅，这就是出征的中止期（فتره），如果这样为主道奋斗就是比一切善功更贵。

大贤阿里巴巴说：“犯罪的战士不会成为亏折者，服从之言怎么没有益处，两性人听不见召唤。饮酒之人的拜功不被承领（نپذيرند）。”所以，为人要把活的日子当做横财，在得到真主的喜悦中上紧。圣人ﷺ说：“两种恩典是被隐藏的，在它俩中很多人是健康的、空闲的。”至圣ﷺ把被责成的人比像商人，把健康和空闲比作资本，因为它俩是灵性的过道（اسباب），也是得到成功的位分。那么，以顺服他的一切命令而为主奉献的人，是盈利之人，如同真主所说的：**“我把你们引导在从痛刑中使你们得脱离的生意上了吗？你们归信真主，归信后世，你们以你们的生命财产为主道奋斗。”**凭着追随恶魔而为恶魔效力的人亏损了他的资本，他的亏伤悔恨无济于他。

在顺从真主的命令中有可观的结局，因为很多事自性是憎恶它，如为主道奋斗，但是它在真主御前是受喜的。所以，凭着放弃安然、选择艰难能使奴辈得到两世的望想，成功、福分来自于真主，每一个在自己教门方面全美的人根本不理论今生的得失。

你要知道如同真主把本然换成另一种本然一样，他把德性换成了另一种德性，在每个动静中代替了自己所喜的，追随他的私欲的寻求之人已跌落在了本性和自性的深渊之中，他不会到达真男子的品位和清净境界，在他们的语言、他们的品位、他们的真境中他不能真正相同他们。因为，在他俩中有很大的差距，因为，的确他的德行是自性，他的情况是本性的情况，而他们的德性是灵性的德性，他们的性格是真主的美德。因此，很多人被复生在他被褒贬的胜过德性的本性形象上，除非真主以他的特恩俘虏了他，在真乘中给他穿上了人体的衣服的人外。

（9：40）如果你们不襄助他，的确真主已襄助了他。当时，不信道的人们驱逐了二位之一的他，当时，他们二位是在山洞里，当时，他对他的同伴说：“你不要忧愁，的确真主是与我们同在的。”然后，真主把他的宁静降临在他上，并以你们看不见的军队襄助了他。他把不信道之人的言词变成最下贱的。真主的言辞是最高尚的，真主是优胜的，是公断的。

﴿ إِلاَّ تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لاَ تَحْزَنْ إِنَّ اللّهَ مَعَنَا فَأَنزَلَ اللّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُواْ السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“如果你们不襄助他”：如果你们在台布凯战役中不相助穆罕默德。

“不信道的人们驱逐了”：你们只是以倾向杀他而给他创造了出去的一个机会，实则不然，至圣ﷺ只是奉主的口唤而出去，真主命令他出去，并不是卡费勒驱逐他出去。

“二位之一的他”：二位之义没有说明圣人ﷺ是第二位。如果他们的话：رابع اربعة ثالث ثلاثة等，这些数字一总是一个，绝不是三个，也不是四个，两位是艾布·白克尔和至圣ﷺ。

“但是，他二位在山洞里”这一句是从اذاخرجه上的同位语，是那样部分代替，اذ所指的是宽畅的一个时间，山洞是牛洞最高处的一个洞眼，ثور是一座山，是在麦加右侧，离麦加有一个小时的途程。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 430 页

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“离麦加两个弗热萨赫（6·24 公里*2=12·48 公里），或者不等的距离。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“据说是اطحل的山，اطحل山的名称来历是阿布杜·麦纳斐的两头牛曾到在了它上，所以，其名由此而生。”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“把这座山称为牛山只是因为它像一头耕地之牛的形象。”

当穆斯林由于不信道之人的迫害而艰难受辱时，真主的使者ﷺ同意他们迁移，他说：“我确已看见了你们迁移的家园，它是有枣树，两个温暖区之间，一定我希望准许我也迁移到此处。”艾布·白克尔（ابوبكر）问道：“以我的父赎身你，你也指望迁移吗？”他说：“是的。”于是，艾布·白克尔思想中举意：能陪他迁移就好了，然后他和阿里、苏海依布（صهيب）

都要求了（يتخلف）。

古莱氏族人当看见真主使者ﷺ的事情日益强大，当时奥斯（اوس）部落和الخروج部落与他缔约，各部落、各边方都响应相助他。他们害怕，他一旦出去，就召集人们与他们战争，他们确已产生对他害怕，即使在一个时期之后。有人说的好：

اذا ادبر الامر * كان العطب فى الحيلة

如果倒行逆施， 毁灭就只在一个谋略中了。

然后，他们集中在协商的一间房子中，以便商议圣人ﷺ的事情，协商的一间房子是麦加修建的第一间房子，它是凯俩布之子古算依（قصى بن كلاب）的家，它是现在的哈乃斐位分跟前黑石的一方，在这一方位有礼拜寺的一道门。

它被称为协商的房子是因为商议一事而集中的地方，那日被称为拥挤的一日，因为在那日贵族首领们聚在了一起——白尼·阿布杜·舍目苏（بنى عبدالشمس）、白尼·脑菲里（بنى نوفل）、白尼·阿布杜·达勒（بنى عبد الدار）、白尼·艾赛德（بنى الاسد）、白尼·麦海祖米（بنى المخزوم）等等不属于古莱氏族的人们，而且出馊主意（الراى）和诡计多端（الحجى）中一人都没有缺席，他们在星期六日召集商议。

有人向圣人ﷺ询问星期六日的凶祥？圣人ﷺ说：“它是用诡计和欺骗之日。”他们问：“主的使者ﷺ啊！为什么？”圣人ﷺ说：“古莱氏族在这天企图施用诡计。”野卜劣厮以内志（نجدى）的一个老人的形象来于他们说：“我是内志人。”他这样说是因为古莱氏族人已说过，在商量计谋中从提哈麦提的人（اهل تهامة）中任何一个人不许进入参加，因为他们的心偏向于穆罕默德，于是，他们说：“他是内志人，不是麦加人，所以，他进入参加没有什么影响。”

他们一部分人说：“监禁他（至圣ﷺ）。”一部分说：“驱逐他。”最后，野卜劣厮反对他们的意见，只选择了艾布·折害里（ابوجهل）的意见。它是：“从古莱氏族的每支派中挑选一个强有力的青年身带利剑去杀掉他，把他的血分给各部落，阿布杜·麦纳斐的子孙是无能够和他们的民族战争的。”于是，他们是很高兴这样做，内志（نجدى）的老人（ابليس）也认为这个意见很好，他们就分头行动了。当圣人ﷺ晚上过夜的时候，哲伯拉依莱大天仙给他表说了古莱氏族人的阴谋，命令他在当夜分床睡，当圣人ﷺ知道了此

事时对阿里巴巴说：“你睡在我的床上，你盖上我的绿袍，一定你从他们意外伤你的事情中丝毫不染。”原来圣人ﷺ穿着这件大衣参加过两尔德，它的长是四尺，宽是二尺一寸。是绿衣还是红衣，扎比勒（جابر）说：“圣人ﷺ曾在两尔德和主麻日穿着红大衣。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 431 页

在《赛依勒提·哈菲兹·迪穆雅推耶（سيرة الْحَافِظِ الدِّمْيَاطِيِّ）》经中说：“他翻盖着这个绿大衣或红大衣，圣人ﷺ原来睡觉时就盖着这件大衣，他命令阿里巴巴睡在他的床上，只是为了阻挡他们，代替圣人ﷺ，直到他和他的配贤到达了真主命令他的地方。当夜间刚过三更，他们就包围了至圣ﷺ的房门，他们是一百个人，于是，他们从门缝中窥视，他们发现他几乎睡了，于是，他们扑向他，要杀害圣人ﷺ，突然圣人ﷺ来到他们面前，他们都守在门上，圣人ﷺ念了：‘雅西尼——直到然后我遮住了他们的眼，他们一点都看不见（فاغشيناهم فهم لايبصرون）。’然后，真主为圣人ﷺ取去了他们的眼光，他们不能看见他，他就从他们当面过去走了。”

圣人ﷺ在雅西尼的贵重提到：“如果念了它，恐惧者会平安，饥饿者会饱足，或精身无衣者能穿衣，或渴亢者能饮水，或有病者能医疗。”穆圣ﷺ走时抓了一把土丢向他们，猛然一件东西来于了他们，他说：“你们看见了什么？”他们说：“穆罕默德。”他说：“真主挫折了你们，真主使穆罕默德从你们面前出走，然后，他给你们每个人没有留下什么，唯有在你们各人头上留下了土作为标记，他为他的正事而去了，你们摸摸你们头上是什么。”然后，他们每个人用手摸了自己的头，果然有土，他们急忙去问阿里巴巴：“阿里啊！穆罕默德哪里去了？”他说：“我不知道哪里去了。”

原来，圣人ﷺ凭着哲伯拉依莱的指点去到艾布·白克尔的家，当他进入他的房间时说：“真主已允许我出走。”艾布·白克尔急忙说：“主的使者ﷺ啊！我的父赎身于你，我陪同你吧！”圣人ﷺ说：“可以。”于是，艾布·白克尔兴奋地哭了。发言者的珠宝只归于真主：

ورد الكتاب من الحبيب بانه * سيزورنى فاستعبرت اجفانى

这部天经是从爱臣一边来到，

他必定来探望我。你落泪吧！人们对我太粗暴无礼了。

هجم السرور على حتى انه * من فرط ما قد سرنى ابكانى

我兴奋欢乐，直到的确他过分却令我欢乐，使我祈哭。

يا عين صار الدمع عندك عادة * تبكين من فرح ومن احزان

眼睛啊！哭是你的惯例， 你因乐而哭，还是因忧愁而哭呢？

艾布·白克尔说：“以我的父赎身于你，你拿两个坐骑中的一个吧！我为出走准备了它俩。”圣人ﷺ说：“这个价值真好。”这是以他的生命和财产使圣人ﷺ迁移到真主，而且，艾布·白克尔为圣人ﷺ费用了他的大部分财产。

由阿依莎上传来：“他为圣人ﷺ费用出了四千文银钱。”在一个传述中说：“是一千文金钱。它是最需要时的骆驼或者是聪明能干的仆人。在圣人ﷺ归主后他们仍然活着，而在艾布·白克尔为哈里法时才死去了。”

至于至圣ﷺ的那头刚毅的驼，据传，圣人ﷺ的女儿法图麦骑着它被复活而来。然后，圣人ﷺ和艾布·白克尔雇了从白尼·旦依力部落中的一个人，名为艾雷盖托之子阿布顿拉（عبدالله بن اريقط），以便把他俩引向通往麦地那的路，他是奉古莱氏族教门的人，他俩把两坐骑给了他，作为在两站路三个夜晚到达牛山之洞的报酬。而圣人ﷺ在艾布·白克尔的家中等到下半夜（الليلة القابلة），然后，他俩去到通向牛洞之路，艾布·白克尔有时走在圣人ﷺ面前，有时走在圣人ﷺ后面，圣人ﷺ问他其故，他说：“主的使者ﷺ啊！我想起有埋伏我就走在你前边，我想起行道规矩我就走在你后边，一定我是你的祭品（فدية）。”

在这夜间圣人ﷺ赤脚走路，以便他的脚印不要显现在地上，当艾布·白克尔看见圣人ﷺ赤脚前行的时候，为保护他就背他走，并且他包扎了它俩，直至来到洞口，才让他下来。在一个传述中：圣人ﷺ的两脚滴下了血，因为山路崎岖。

圣人ﷺ夜间步行了，他去于侯乃尼（حنين）的山，山呼唤他道：“你从我上下来吧，我害怕你在我背上被杀，而我遭罪刑。”然后，牛山呼唤他道：“主的使者ﷺ啊！”洞是众所周知而破烂坍塌的。当圣人ﷺ要进入它时，艾布·白克尔对他说：“主的使者ﷺ啊！你等等，我去清理一下它。”他进入洞清理了它，他用自己的衣服堵住了一个窝穴，他害怕从它中出来一物伤害圣人ﷺ，原来在另一个窝穴中有一条蛇，他用他的脚后跟堵住了，后来圣人ﷺ进来了，这时，那条蛇咬了他，他的眼泪流了下来，于是，圣人ﷺ划开他被蛇咬的位分挤出毒液，消除了他的疼痛。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 432页

当圣人ﷺ和艾布·白克尔进入洞，真主命令一棵树，有人把它叫名“给塔德（قتاد）”，有人把它叫名“温姆·俄依俩尼（ام غيلان）”，在洞口发长，然后，用它梢枝篷遮了洞，一说：“真主的使者ﷺ在那天夜晚呼叫了那棵树：它是洞的师表（领袖），你迎向着。”直到它站在了洞口如同一个人站着似的。

哈达迪（الحدادى）说：“圣人ﷺ经过坦玛迈（تمامة）的树，它是细嫩渺小的一棵树，于是，圣人ﷺ命艾布·白克尔带上它，当到了洞口时，圣人ﷺ命令把它栽在洞门上。接着又差了蜘蛛在它的梢枝上盘旋拖起了网，层层相连，如同四年所拖的网。”

ظنواالحمام و ظنواالعكبوت على * خيرالبرية لم تنسج ولم تحم

他们猜测鸽子，他们也猜测蜘蛛，

为高贵的人绝不会织网，也不会生蛋。

他们猜度：鸽子绝不会在它中有人中之萃的圣王的洞口上巢窝、生蛋，蜘蛛不会撒网盘旋。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

شد دو سه تارى كه عنكبوت تنيد * بر در ان غار برده دار محمد

鸽子接二连三地飞到树梢上，

蜘蛛为保护穆圣在那洞上织起了网。

的确，蜘蛛曾经加鲁特（جالوت）追杀真主的圣人达乌德（داود）时也为他织网。也曾经为我们的领袖艾布·塔利布之子阿里之子侯赛因之子阿里之子宰德（زيد بن عَليّ بن الحُسَيْن بن عَليّ بن أبي طَالب）织网遮盖羞体，他是伊玛目穆罕默德·巴盖勒（امام محمد باقر）的兄弟，是哲尔法伦·萨迪格（جعفر الصادق）的叔父。在西沙姆·本·阿布杜·穆里克（هشام بن عبد الملك）家族的欧麦尔·赛格芬耶之子优素福（يوسف بن عمر الثقفى）为伊拉克总督时，由于宰德退出政坛而被赤身裸体钉在了十字架上时，蜘蛛也为他织网遮盖（羞体）保护他。那是在（伊历）一百二十六年，他在十字架上被挂（示众）了四年，有人说是五年。他的羞体没有外露；有人说他尊贵的肚腹拖盖在他的羞体上，遮盖住了它，总之发生过这两件事的一件。他们曾他的十字架跟前，他们使他朝向格布莱的反方向，此时，钉他的那十字架桩转动了，直到他的面容转向了格布莱，然后他们恼羞成怒烧毁了十字架和他的身体一总。

学者（علماء）说：“蜘蛛以在洞上拖网的尊贵就足够了，同时，圣人ﷺ

禁止杀蜘蛛，圣人ﷺ说：‘它确是真主的兵马之一。’”

جمله ذرات زمين و آسمان * لشكر حقنده كاه امتحان

天地万物一总， 都是真主的兵马，尤其在试验时。

圣人ﷺ说：“蜘蛛是恶魔，你们当杀之。”又说：“蜘蛛是恶魔，真主使它变了形，你们当杀之。”最正确的事：这几段圣训或许是在牛洞的事发生之前传出的，它是被废除的圣训。

由阿里巴巴上传来：“你们洁净你们的家，扫除蜘蛛网，因为家中有蜘蛛网会继承贫穷。”这不相反蜘蛛的贵。在《哈牙提·哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中说：“蜘蛛所拖的网是从它表皮出来的，不是从内腹中出来的。”特别把蜘蛛网涂抹在身体没有肿胀的新伤口上，能止住流血，在畜圈中拖网的蜘蛛，如果挂在发烧之人上会退热。伊本·祖海勒（ابن الزهير）所说：“真主命令两个鸽子和它俩的同伙站在洞口生蛋，圣人ﷺ给两个鸽子祝福，而且是它俩飞翔于禁地，那么，禁地的鸽子是不是它俩生孵的呢？在它中有很多不同的说法，最明显的是：不是它俩生孵的。因为据传：努哈圣人在船上派了一只鸽子去探查大地上的情况，它站在禁地的山谷，突然水从天房的位分上干涸退去了，它的泥是红的，于是它染了它的两爪飞回来了，努哈大圣抚摸了它的脖项和它的身体周围，并为它施赐了两爪的红，使它住在了禁地，而且以福庆为它祝福。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 433 页

据传——在麦加被解放日，麦加的鸽子为圣人ﷺ遮荫，而圣人ﷺ以吉庆为它祈祷。尔萨圣人曾对他的门徒说：“如果你们有能力，你们像鸽子一样迷恋在真主中，你们尽力奉献吧！”

有人说：“没有比鸽子更坚强、自信（ابله）的，你从它之下拿走一个小鸽，你宰了小鸽，鸽子回到原处，然后它又在它中孵化了小鸽，它的秉性就是寻求它所生孵的；哪怕在一千个弗热萨赫（فرسخ）之外你差它送信，它也在短期内不误而归。”

在《哈牙提·哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中说：“以鸽子生蛋孵小鸽为服务人类、传寄书信都是使得无憎的。用它来玩耍、观吉凶据说使得，因为在战争中需要它，以便传达消息。最正确的是受憎恶的，因为用鸽子赌博必挡回他的作证词。”

当多神教徒找不见圣人ﷺ时，他们既怕又难。他们在麦加的各个角落

寻找，而且派了一伙捕捉之人沿着圣人ﷺ留下的足迹追去，去了牛山（جبل ثور）的人库拉孜之子尔里格迈提（علقمة بن كرز，他在麦加解放年间改奉伊斯兰教）发现足迹追至洞前消失了，他说："在这儿踪迹已断，我不知道是走了右边，还是左边，或者上山了。"

在《嘎目斯（قاموس）》经中说："古莱氏族的一些青年拿着棍和剑迎向每个角落，当他们到达洞口时，他们中一人说：'你们进洞看看。'吾满耶·本·海里夫（امية بن خلف）说：'你们到洞里去干什么，在它上有两个蜘蛛，它是在穆罕默德进洞前织的网，若是他进了洞，一定没有蜘蛛网，也不会有孵蛋的鸽子'。在洞周围他们搜查时，艾布·白克尔替圣人ﷺ担心而忧愁了。"

"当时，他对他的同伴说"：他的配贤是艾布·白克尔·笋迪格，因此，他们说："谁隐昧艾布·白克尔为圣人ﷺ的配贤，谁确已叛教，因为他隐昧了真主的话。热瓦菲兹（روافض）就是这样的，他们谩骂两位道长——艾布·白克尔和欧麦尔，他们诅咒他俩。因此，他们就成了叛教徒了，他们使阿里巴巴贵过了他俩，他们就成了异端派了，异端之人是干大罪之人，异端就是大罪。

艾布·白克尔对一伙人说："你们谁念忏悔章（سورة التوبة）。"一个人说："我念"，当他念到**"当时他对他的索哈伯说"**时，艾布·白克尔哭了，他说："指主发誓！我是他的配贤"。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 434 页

"你不要忧愁"：圣人ﷺ没有说："你不要害怕。"因为，他为真主的使者ﷺ忧愁是他为自身而忧愁的他的昏聩。这是直接（النهى）说应该亲近圣人ﷺ，替他欢乐，正如在真主对圣人ﷺ的话：**"他们的话不要使你忧愁"**中说的。以它指热瓦菲兹（الروافض）所妄言的："那是从艾布·白克尔上发出的恼怒和责备圣人ﷺ，因为如果是顺服之人时为他忧愁，圣人ﷺ从不禁止顺服，而忧愁只是违抗和恼怒"。在《引萨尼·尔由尼》经中如此。

"的确，真主是与我们同在的"：以襄助和护佑是与我们同在的。以"同在品"所指的是继承品，忧愁的污点不会盘旋在继承品周围，特别相同被跟随者的一起之人，而在它中有被跟随者的事所指的是在所从事的事情中。

你参悟吧！在至圣的话："ان الله معنا（的确，真主是与我们同在的）"中，

与穆萨圣人的话：“ان معی ربی（的确，我的养主与我同在）”中有区别，穆萨的话是：“你怎么能得到深奥的它，真主是引导者。”

据传——当多神教徒到了洞的上面，在他俩的头顶上时，艾布·白克尔忧虑圣人ﷺ，圣人ﷺ对他说：“你猜度什么呢？有两个人在一起，真主就是他俩的第三个。”于是，在洞上使他们变瞎了，他们在它周围徘徊不定而一点也看不见他。据提到：艾布·白克尔对圣人ﷺ说：“若是他们一人看见了他的两脚，一定我们全能看见他们。”圣人ﷺ对他说：“假若他们从这儿来于我们，一定我们从这儿就隐去了。”然后，笋迪格观看了洞，忽然从另一侧裂开了一个口，口外是一条大海，一只船停泊在裂口的海水中。

伊本·凯西勒（ابن كثير）说：“这绝不是处于隐昧尊大主的全能地位。”

在天经中证明了艾布·白克尔品级的高尚，他为配贤的超前，在灵性阶段（عالم الارواح）从无中出来时是穆圣ﷺ的陪同，在洞中是他的陪同（ثانی），在哈里法（替位）之人中是他的陪同，在无常后坟墓中是他的陪同，在复生日破土而出时是他的陪同，在入天堂时是他的陪同，正如圣人ﷺ说的：“艾布·白克尔啊！你是我教生中第一个进入天堂的人。”又说：“真的，恭喜你！”他说：“我的父，我的母赎身你，什么事？”圣人ﷺ说：“在复活日真主确对着万物众生显示了，特别对着你显示了。”

据传——艾布·白克尔在洞中渴亢了，圣人ﷺ说：“你去到洞尾，你饮吧！”艾布·白克尔去到洞尾，他发现比蜜更甜，比奶子更白，比麝香更香的水，他尽腹而饮了。然后，圣人ﷺ说：“艾布·白克尔啊！真主确命令掌管天堂诸河的天仙把菲勒道斯（فردوس）天园中的一条河撕开流到这个洞尾，以便你饮。”艾布·白克尔说：“主的使者ﷺ啊！我在真主那里能获得这个品位（منزل）吗？”圣人ﷺ说：“可以，它是最贵的，指以真理差我为圣的主起誓，恼恨你的人决不能进入天堂，即使他有七十位圣人的善功。”

然后，真主把他的宁静降临在他上，并以你们看不见的军队襄助了他。

“宁静”：使他安宁的，即众心近它跟前而安宁的。卡什斐（الكاشفی）说：“因为他降下的宁静而把自己的慈悯降在它上。”

“在他上”：降在至圣ﷺ上，降给至圣ﷺ的所指的是害怕的污点绝不能盘旋在他周围的。

或者降在他的配贤上的，它是最明显的，因为他是烦恼的，真主的使者ﷺ原是安静的。或者降在从他的事情中安静上的。

道长法勒栋·迪尼·尔塔勒（الشيخ فريدالدين العطار قدس سره）指点道：

جواجه اول يار اوست * كشت مشكلهاء عالم حل برو

道长（ابوبكر）是他（至圣ﷺ）的第一个忠妥之人，当时他俩避难洞中，他陪同着他（圣人ﷺ）。

چو سكينه شد ز حق منزل برو * كشت مشكلهاء عالم حل برو

若是从真主那里的安定被降在他上，
那世界的一切蒙蔽因他必解开。

赛尔德·澈里宾耶·穆夫提（سعدى چلبى المفتى）说：“‘第一个’最明显符合一个品位。降下安定未必能解除烦恼，不然，也是防止在侯乃尼战争中提到的在哈夫算提（حفصة）的《穆苏哈福》中说：‘真主把安定降给了他两个。’”

“襄助了他”：相助了圣人ﷺ。

“你们所看不见的军队”：他们是在白德尔之日联军之日，侯乃尼之日降下的天仙，以便襄助圣人ﷺ战胜敌人。这一句连接在**“相助了他”**上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 435 页

“不信道的言词”：真主永远把以物伴主，或者把人引诱于库夫勒的都转成被管制的、失败的，直到复活日。真主的言词是认主独一的言词，把人引导于伊斯兰教的言词。

库夫勒的召唤者从他们上所发出的都是低贱的，无价值的，

“真主的言辞”：是认主独一，或者召唤人到于伊斯兰。按照开始而看它属主格。

“最高尚的”：هى是فصل的代名词，以便消除人的顾虑，它能超越真主的言辞以外的。它直至复活日是最高尚的，它是起语的谓语，真主把那些作为使他的使者从不归信的人面前正步出去的因由。

“真主是优胜的”：真主在认主独一之人上是高尚的，优胜的。

“是公断的”：在他的事情中、安排中、机密哲理中是公断的。

卡什斐（الكاشفى）说：“他是全知的，使不信道之人成为低贱的。在台布凯战争的事情中提到山洞的事件的目的是：憎恶出征的人们啊！如果你们为我的使者出征奋斗的话，那么我会襄助他，正如在没有一人陪伴他的地方古莱氏族的贵族完全谋害他时，我把他采取为我的知己，我使他在敌人面前平安地出去了。既然如此，襄助的钥匙是在我的一把中，任何襄助

只是来自于真主。”

یاری از من جونه از خیل و سیاه * راز با من کوی نه بامیر و شاه

你只从我中寻求知己，绝不要从马和士兵中寻求知己；
你相同我就畅流机密，相同长官和国王只能得到薄利。

هرکرا یاری کنم بر تر شود * هر کرا دور افکنم ا بتر شود

凡是我所选取的密友是最高尚的；
凡是我抛弃的远道之人就是绝后的。

全美的历史是：当古莱氏族离洞而去，他们从他两个中无望而回后，他们对整个半岛上的人发布广告：“谁俘虏或杀死他俩之一者，以一百峰驼为赏金。”在一个传述中是二百峰驼。他俩在洞中停留了三夜，在他俩跟前陪同过夜的是艾布•白克尔的儿子阿布顿拉，他是一个足智多谋的小孩，他借着黑暗来于他俩，给他俩报告麦加人的消息，黎明时离开他俩去到麦加古莱氏族中间好像和他们一起过夜一样。法黑勒提之子阿米勒（عامر بن فهيرة）是艾布•白克尔的管家（مولى），他为艾布•白克尔放羊，他白天去于他俩，他为他俩送去了羊奶。艾布•白克尔的女儿艾斯玛依（اسماء）晚上为他俩送去了饮食，第三夜的清晨，一个向导拉来了二个骑坐，他两个骑着去于麦地那方向，陪同他俩的是艾布•白克尔的管家阿米勒。真主降下了：**“你说：‘养主啊！求你使我进入真实的入路，求你使我从真实的出口中出去，你从你御前为我委任一位苏丹和援助者。’”**

艾斯莱目之子宰德（زيد بن اسلم）说：“真主为他转下了真实的是麦地那，真实的出口是麦加，真主为他委任的苏丹援助者是众辅士。”

当圣人ﷺ走出了麦加，回头看了它哭着说：“我确是不想离开你，我确知，你是真主最喜的城市，在真主认为最尊贵的，若不是你的居民驱赶我，我是不会离去的。”这证明了麦加比其它任何城市更贵。圣人ﷺ说：“谁从麦加白天的炎热上坚忍一时，折汗难的火远离他一百年的路途，而且加赐十万样好。”

他尊贵的身体是否比麦加的地面更贵此处没有提说，须知，他比一切地面（包括天房）更贵，甚至比尔勒世、库勒西更贵。

据传：洪水泡天把天房净地的尊贵的土波动（موج）了，直到停积于麦地那，它是麦加贵地的一部分。

当哲尔舍目•克纳尼（جعشم الكنانى）之子马立克（مالك）之子赛拉格提（سراقة）

听见卡费勒捕捉他俩的告示：有一百峰驼的赏金，他就骑乘紧追而来，直到在岛岸上追上了他俩，他大声喊道：“穆罕默德啊！今天谁能保护你。”圣人ﷺ说：“强大的、独一的、征服万物的主保护我。”哲伯拉依莱下来了说：“穆罕默德ﷺ啊！真主对你说：**‘我把大地转成服从于你的，你随意指使它。’**”于是，圣人ﷺ说：“大地啊！你拉住他吧！”地面就陷下了他的马蹄直到膝盖。他求道：“穆罕默德啊！求你解救我。”圣人ﷺ说：“地啊！你释放他。”地面就松开了他。据传，这样接连七次，在第七次当他毁约失信了时，他的马的四条腿全淹在地中，他就诚心悔过了，他回到麦加，称为战败而归者，逢人便说：“我沿着一条路追去，没有看见一人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 436 页

（9：41）你们轻装或重装地出征吧！你们以你们的财产和生命在主道上奋斗吧！那是在你们上最强的，如果你们知道。

﴿ انْفِرُواْ خِفَافاً وَثِقَالاً وَجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

信道的穆民啊！你们跟随圣人ﷺ一道出去到台布凯战场。

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“انفروا（出征）是النفير和النفور（惊逃）之义，即：沿旅途而去出征。”

“轻装或重装”：خفاف和ثقالا是خفيف（轻装的人）和ثقيل（重装的人）的复数。即：其真境是：你们不论是少年还是老年人，不论穷人还是富人，不论是骑乘的人还是步行的人，不论是健康的人还是害病的人，不论未婚还是已婚的人听到出征（动员）的时候应当立即出去。重装是动员之后为出征做准备，或者是武器的多与少，或是情愿不情愿。轻装就是行动。或重装就是赶快行动。或不论忙的或闲的，不论是消瘦的人还是肥胖的人，不论强壮的还是懦弱的人，不论是阿拉伯良民还是乞丐，正如在《刊沙夫》经中说的，这绝不是只针对相对应的两件事，而是指未相连的其它事。

毛拉艾布·苏欧德（المولى ابو السعود）说：“即：处于那种情况下他是容易的或困难的人，因那种因由他是属于健康的人和生病的人，或富裕的人和贫穷的人，或家属少或家属多的人，等等，一总都被列入是否立即快出征的册子中，不论有能力与否。”

伊本·温姆·麦克图姆（ابن ام مكتوم）说：“难道我也出征吗（他是一个

瞎子）？”圣人ﷺ说：“是的。”他就回到家中穿好战衣，站在了圣人ﷺ面前，于是，真主降下了：**“在瞎子上是无罪过的（24：61）。”**

由阿巴斯上传来：“这节明文以真主的话：‘在懦弱的人上是无罪的，在病人上是无罪的。’而被停止。”

赛力玛（سلمى）说：“灵魂的轻装（سبك روحان）是立行善功，重装（كران）是与营谋一切相反的事物作战（باران）。”伊玛目古什忍耶（امام القشرى）说：“轻装是奴辈见到自己被释放解脱的（ماسوى آزادند），他们的重装是凭一切牵心的（تعلقات مقيدانند）绳索被捆绑的人。”

在《白哈勒·哈嘎依古（بحر الحقائق）》经中说：“行道的人啊！你们在寻求真理中轻装出征，抛弃牵连妻室儿女的私情，砍断牵连财产和权位的负重，重装是成为财帛家属的奴仆。轻装也是借助عناية贤品援助而被提拔，重装是借引领之道（هداية）而修道（سالكين）。就是：轻装是从عناية（襄助，援助）的引导者（كشش）被提拔来在修行的道中。重装是修道之人出去（بيرورش）朝向真主的提拔（جذبة حقانى شد），这两等人都在正道中（درراهند），至于一等人是以上紧之心（ببال كشش）而纯贞（پرد），头一等人以努力（كوشش）的脚步（بپاى）而立行正道（راه ميبرد），紧跟引导之人的人（بپاى اميره），他明知的每一步都是在跟随之下（زير پاء ميكند），另一等人以朝向的翅膀（ببال اقبال）而倾向深入（پرديدم）之人是以亲眼大见的毡子被捲起在近主御前的人（بساط مشاهده ماسوى را طى مى كند）。”

مرد عارف چون بران پر مى پرد * دردمى از نه فلك مى بكذرد

明知之人若以那两个翅膀飞翔；
在每一口气中他们从九层宇宙超越。

سير زاهد درد مى يك روزه راه * سير عارف هى زمان تا تخت شاه

不贪廉洁之人的道一呼吸行一日的路程，
明知之人的行持每个时光是在帝王龙床上。

“奋斗吧”：الجهاد一词在术语中是与卡费勒战斗，以便强盛正教，正如在《台勒额布·蒙宰勒注释（شرح الترغيب المنذرى）》经中说的。以在《哈里索提·哈嘎依古（خالصة الحقائق）》经中所指的是由机密哲理之人上传述的出征，它是努力奉献，与一切顽徒之人作战，把他们摧动在伊斯兰上，阻止他们去崇拜偶像。

须知，出征不相反圣人ﷺ是一位慈悯人的圣人ﷺ，那是这样的：的确，

他奉命与相反他的各民族以宝剑战争，以便由库夫勒上制止他们，各民族在相反了他们的圣人时确已遭到了毁灭和根除的罪刑，唯这个民族没有立即被毁灭是因为他们圣人ﷺ的尊贵，但是以宝剑出征，那是他留给后辈人的被降示的刑罚。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 437 页

据传，一伙阿拉伯人说："真主的使者ﷺ啊！宝剑已毁灭了我们。"圣人ﷺ说："那是留给你们后代人的。"在《ابكار الافكار》经中如此。

"以你们的财产和生命"即：你们准备出征的盘费和宝剑，主命是参加战争的自己的身体和心灵。

这是制定应该以它两个出征，若是有能够，若有能够就以它俩一个出征，若另一个贫乏时。若是谁以生命和财产援助他，就以它俩出征，若是只以财帛来援助的，就只在自己家中以自己的情况助战。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："在寻求真理中使用财产行前于献出生命是因为献出生命无论相同浑化被指责的本性，它是贪图今生，并吝啬它。以费用财产指点了放弃今生。圣人ﷺ说：'崇拜今生，崇拜金钱的人已亏折了。'"圣人ﷺ的话"تعس"用العين的开口符和它的齐齿符是跌倒了和毁灭了之义；或者是丑恶必降临到他，或者是丧失体面，或者受挫折。

这是至圣ﷺ的祈求，即：真主毁灭了他，至圣ﷺ给崇拜金钱和银钱的人祈祷只因为他们贪图获得非法的和合法的财产，吝啬费用在有国权的、造化万物主的道路上，继而享受朽坏的今世物质，放弃为后世的恩典而干办。苏丹外莱（السلطان ولد）说：

بكذار جهانرا كه جهان آن تو نيست * وين دم كه همى زنى بفرمان تو نيست

你抛弃今世，这今世对你不合法，

这一口气，没有奉命而为的，对你也不合法。

كر مال جهان جمع كنى شاد مشو * ور تكيه بجان كنى جان آن تو نيست

若是你积存下了今世的财产，你别得意了，

若你依赖你的生命，那个生命绝不由你支配。

"在主道上"这一句词概述了每一桩虔诚只为主和只借它修行临近真主的道路善功，并且交还天命、副功和各种善功，如果他遵守了，他就是列入胜利者队伍中，才堪称为出征者，甚至很多从事干办的都好像是出征，

正如在《台勒额布注释（شرح الترغيبة）》经中说的。

行道之人（الفقير）说：“在主道中的意义是：在被引导于天堂，临真和讨喜的路道中，并不是以私欲和偏见，既使得到了天堂。”

据传——一个人给苏菲导师艾斯巴托之子优素福（يوسف بن اسباط）写了一封信：“我的自性与我相争，直至交战，你说怎么办？”他在回信中答道：“你抛弃你的自性及它的私欲比你战斗或比你在战场上杀敌更高强。”

据传——当盖提伯提（قتيبة بن مسلم）率军临近布哈拉（بخارى）的城市以便解放它时，他到了哲依呼尼岸边，不信道的人已抢去了船只，穆斯林无法过去。于是，盖提伯提说：“ 主啊！如果你知道我们只是为你的道而出征，为兴盛你的教门，为讨你的喜悦而出征，在这个江中你就不要淹没我们，如果除此之外而出征，你就把我们淹没在这个江中吧。”然后，他催赶坐骑奉真主的口唤率军过了哲依呼尼（جيحون）的大江。

据传——他们一些人看见了野卜劣厮如他所认识的一个人形，色黄体瘦、两眼祈哭、背子弯曲，他问他：“什么事使你的身体这么瘦损？”他答道：“在主道中战马吼叫了，假若在我的道中，一定对于我就是最喜爱的。”他问他：“什么事使你面无血色、面黄肌瘦？”他说：“一伙人在服从善功中互相援助，若是他们以罪恶互相援助，一定我是最喜欢的。”他问他：“什么事使你两眼祈哭？”他答道：“朝觐者没有附做生意而倾向天房禁地。”我说：“他们已赴麦加朝觐，我害怕生意没有诱骗他们。所以，我为此事而忧伤倾泪。”

由艾布·赛尔德（ابو سعد）上传来：“一人问：‘主的使者ﷺ啊！哪一种人最高尚？’圣人ﷺ说：‘以生命和财产为主道奋斗的穆民。’他们问：‘然后呢？’圣人ﷺ说：‘穆民是在敬畏真主，止人作恶的枝杈中。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 438 页

“那是在你们上最强的”：所提到的出征在你们上比无衷于动和不援助战争更强。

一人问：“为主道奋斗比不为主道奋斗高强的理由是什么？”我答道：“它的理由是：在为主道奋斗中获得的后世的回赐比坐立不动之人得到的安康享受更好。如同在《白哈勒·赫依勒耶（بحر الخيرية）》经中所说的：‘在今世能战胜敌人、代治大地，在后世能获得回赐和真主的喜悦。’”

“如果你们知道”：你们知道它是最好的，因为出征能得到今世福分

和后世福分，临战不动就有明显的坏处。

在《白哈勒•哈嘎依古（بحرالحقائق）》经中说：“放弃今世、为主献身在寻求真理中比财产和生命更高强。如果你们知道寻求真理的尊贵和投奔于真主而出征的尊贵，因为贪图财产、贪生怕死是罪过，是可耻的。寻求接续和近主才是高强的。”

在《宰比代提•台法西勒（زبدة التفاسير）》经中由艾乃斯（انس）上传来，艾布•托里哈泰（ابا طلحة）念了“忏悔章”，当他念到：“**‘你们轻装或重装而为主出征’**时就对他的儿子们说：‘孩子们啊！你们为我整装待发吧！’他的孩子说：‘的确，我们跟随圣人ﷺ作战了，直到他归主了，也跟随艾布•白克尔，欧麦尔作战了，直到他俩归主了，现在我们同你一起作战。’他说：‘你们为我整装待发。’然后，他在海中作战直到战死殉身了，他的儿子找不到埋他的一个岛岸，直到七日后才安葬了他，而他的身体一点都没有变色腐烂。”

行道之人说：“那是因为一切圣人，一切外哩，殉道之人的身体（归主后）不变色、不腐烂，因为真主从腐烂、肿胀中保护了他们的身体。他们清净灵魂的吉祥像药剂一样通向了他们的身体。人分两等：一等人是普通人（ارباب رخصة），一等人是有高志之人（اصحاب عزمة），有高志之人他们超前和奋发的珠宝全归真主，你当坚守他们的道乘和他们的行持。”

这节尊贵的明文关系着自性的层次和如何校正它们，的确，自性被秉造在喜爱财帛上，施舍它是由这些劣习上纯洁它，那么，谁知道富与穷都是来自于真主。归信前定是那样明见的归信，施舍财帛在他上就是容易的，他认为财帛不足斤两。谁知道死亡是因为大限已近，的确，人在那个期限结束之前不会死亡，那么叫他与敌人作战中不要逃跑，保护财产和控制它只是为了在需用时很好地使用，否则他的财富是被责备的。

他们说：“益济于人的毛拉欧麦尔之子阿布顿拉（عبدالله بن عمر）是伊玛目沙菲尔的老师，在他临终时（وقت مرده），他说：‘你站在这个地方。’他从一个陶壶中（سبوى）拿出两万文银钱（بيست هزار درم）说：‘这个地方就是我归真的地方，你们把它施散给穷人（درويش）。’他们说：‘道长啊！你为什么要准备下这些银币呢？’他说：‘指主为誓，在困难的那个时候（اين وقت تنك）我没有完纳（بر كردن من نيست）它的天课，一定我对自己的家庭一点也没大方费用过，但是我有一个希望（مرا آرزوى）是决定（باست）的望想，就是怕落入无

望中（در سبو افکندمی），若是我死之前不慷慨，不是落入低贱中了吗？’”

在这个传述中反应了几件事：

1.为人师表，教门中的领导不应该贪婪的积财攒金，因为人们在他们管理（执掌）的教门上。一人说：“道长若是偏向财产，他的门人必偏爱金钱，那掌管者一定是无眼光的（دیدار）。”

2.被私欲控制的人，其秉性以积攒、放弃施舍而判断他，他希望施舍给比他更强的人，所以，他要同自己的自性和秉性战斗，与他的自性战斗是因为他没有隐藏财产，不然在那时他施舍了无关紧要的。与他的秉性作战是因为他阻挡了施舍的判断，喜欢它，像这种需要大的战争（جهاد الاکبر）。

3.偏向责备的财物，在礼乘、道乘方面都是被责备褒贬的，因此谁饥饿需求要在人上暗藏，朝向真主，真主会为他打开一年的衣禄。密友诉告于密友（حبیب）是亲眼大见的认主独一（عین التوحید），诉告于他之外的是关系着所警告的以物伴主。

——见《鲁白（روح البیان）》第三册 439 页

所以，有智慧的人应该选择凉棚迁士的道路，因为他们是与主同在的。在相助他中就要施舍出自己的财产，如果他们赠给的话，也要献出生命，哪怕他们不情愿，因为得不到全部的是没有放弃全部的，而凡是奉命的是根据自己的能力，服从善功知识按各人的能力，这就是以心而显示的机密。真主最知情况的真谛，我们求真主使我们明知，以便无私奉献，不要重视所失去的，并使我们到达他的一边，因为他是希望处、投奔处。

（9：42）如果它是临近的福利和中程的旅行，一定他们跟随你，但是路程在他们上遥远了，他们将指主发誓：“如果我们有能力，我们一定同你们出征。”但他们伤了他们自身了。真主知道他们确实是说谎的。

﴿ لَوْ كَانَ عَرَضاً قَرِيباً وَسَفَراً قَاصِداً لاَّتَّبَعُوكَ وَلَكِن بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَاللّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴾

据传：当圣人ﷺ动员人们参加台布凯（تبوك）的战争而命令（فرمود）时，出现了三等人，一等人整装待发，听从顺命了圣人ﷺ的号召，这些人是迁士和辅士中的上层人，一部分无能为力的穆民无能接受真主的命令（كران امد فرمان خدا）和圣人ﷺ的判决，他们选择了自性私欲，一少部分贵族首领寻

求推后和借口（اقامة و تخلف طلبيدند）这些人是母纳废格，在他们的事情中降下了这节天经。

穆罕默德啊！如果你把我们召唤于它的……。كان的名词被省略，在它之前的证明了它。

“临近的福利” العرض是为你呈现今生的利益，即：马上面临的所收入的容易的横财和特恩。

“中程的旅行”：在最近的和最远的之间折中的。قاصد含有ذى قصد（有中程的），如تامر و لابن含有ذى لبن（有奶子的人）和ذى تمر（有枣子的人）。

把السفر称为سفر是因为他旅行，即：他能揭穿一切男人们的性格。

“一定他们跟随你”：跟随你出去为了贪图财物、追随关系好坏方面证明在中等的途程上绝不是为真主的。

“他们将指主发誓”：السين是因为将来，即：一切落后的人为战争将发誓，如果你们从台布凯战场回来到他们，果然如同真主表说的那样他们这样为之了，这是圣人ﷺ的奇迹感应之一。

“如果我们有能力”：他们说：“假若我们有能力”，即：装备方面、健康方面、或每一方面有能力。

“我们一定同你们出征”：我们出征上到战场。

明文中提到الله是牵挂سيحلفون，لخرجنا站在了发誓聚合条件句一总的回答句位分上，因为他们的话：“假若我们以真主赐给的力量有能力”，那么，بالله处于发誓句位。

“但他们伤了他们自身了”，这一句是从سيحلفون上的同位语，因为假发誓是害自己命的，因此圣人ﷺ说：“作恶之人的发誓是祈求没有任何福分的家宅。”بلاقع是بلقع的复数，它是荒凉的地面，无福分的妇女是从福分上空虚的。即：谁为了今世的故意发假誓和为了增加财产、体面，谁确已自断自己手里的财产和自己的体面，丧失它就是从平安吉庆中空虚，因无吉庆家破人亡。

圣人ﷺ说：“假发誓是费用商品，是毁灭营干的”，即：在发誓者的猜测中为费用它和流通它。也是为了毁灭所营干的吉庆和抛弃它；或者是凭着毁坏吉庆，把它加入他的财产中；或者是把它费用在今世得不到任何益处的中，后世得不到任何回赐的中；或者其货物停滞在他跟前，费用他已为非法的了；或者他的继承人是不受夸赞的人。

“真主知道他们确实是说谎的”，即：在所包含的中有条件句，在他所召唤的中包含否定前文定性的，因为他们能够出去，而他们没有出去。

（9：43）真主宽恕你了，在你认清哪些是说实话的人，你知道说谎话的人之前，你为什么就允准（口唤）他们呢？

﴿ عَفَا اللّٰهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُواْ وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴾

“你为什么就允准他们呢？”：لم的لام和لهم的لام都牵挂بالاذن，因为它俩在含义中不同，的确头一个是因由空虚，第二个是为了加以叮咛。即：为哪种原因在他们以自己的借口找借口时你允许他们推后不去参战呢？

须知，真主的话：**“如果它是临近的福利和中程的旅行，一定他们跟随你”**证明了他们落后而不跟随圣人ﷺ的一伙人，因为لو是为了否定条件句而否认回答句。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 440 页

真主的话**“真主宽恕你了，在你认清哪些是说实话的人，你知道说谎话的人之前，你为什么就允准（口唤）他们呢”**证明了那些落后的人是经圣人ﷺ允许而推后的，宽恕是声明有错在先，这些错误并不是罪过一类，不然是放弃了最相宜的和最尊贵的，它是怠慢和落后，直到事情明显、真相披露。

真主的话**“真主宽恕你了”**是一种表说和语言。波斯文：真主的奴仆因你而被抛弃。

真主的话**“你为什么就允准他们呢”**解明所指点的，即：已宽恕放弃最相宜的了。真主使宽恕行前责备，是为了落实和实现真主的话：“一定真主为你恕饶你已犯过的罪和你还未犯的罪过。”

真主的话**“你为什么就允准他们呢？”**真主是处于责备父母的话，而且更是处于显现真主对他的仁慈和对他的真理中对他全美的怜悯，正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

尔依乃提之子苏富扬（سفيان بن عيينة）说：“你们观看这个仁慈，他在提说被宽恕的之前首先提到了宽恕，而圣人ﷺ确已错误了，失礼节了，所提到的他的那行为太丑恶了。谁妄言这句明文是暗示圣人ﷺ的罪过，谁妄言这节明文的含义是圣人ﷺ也错误了，他的行为真恶劣，正如在《伊勒沙德

（ارشاد）》经中提到的。

也可以说这是更进一步挖掘其理，正如卡什斐（الكاشفى）在他的经注中说的：“真主的话**‘真主宽恕你了’**是给圣人ﷺ祈求，即：‘愿真主宽恕了。’清净玄高的真主给自己的圣人ﷺ吩咐：‘真主宽恕你了。’人之惯例是给并没有犯过错误的人以宽恕和慈悯，以及恕饶做祈祷，比如：一个人给渴亢的一人赐给了水，他就祝福他说：‘真主宽恕你。’或者极渴亢的人说：‘求真主慈悯你。’”

我们说：“在他的经注中叙述的太端庄了，他所申述的太丰富了。的确，圣人ﷺ的错误多，疏忽大意了的和忘记了的绝不是教生的错误疏忽和忘记的，在有教门修养的人上最好由会污染他的真境和不适合他全品的事上禁言。

“在你认清哪些是说实话的人”：在他们借故推辞时所表说的从财帛方面，或从身体方面，或者从两方面一切中没有能力你认清他们之前的。

“你知道那些是说谎话的人”：在那些中你度量两伙人中每一个，看他处于何等角度。这是解明那是最相宜的、最贵的。

حتى牵挂被省略的，前文句子已证明了它，它的假设句是：你为什么立即允准他们呢？你为何不使他们暂时退去，直到事情明白、清楚呢？

“在你认清”：或者以便你清楚明白，正如它是无疑的判决，所以حتى含有الى之义（直到），或者含有اللام之义（以便），它牵挂اذنت使不得，因为依这样讲是必定他允准他们，直到这事的终端，或者是因为你认清，这事他不受责备的。

须知：第一节天经（9：42）指点了谁所寻求的是今生和它的假繁华，他也会找到依靠和很多朋友；谁所寻求的是真理和接续真主，除微不足道的极少数的外，他绝得不到心心相应的朋友和援助者。因为，在割断一切享受和妄想的上是艰难的。

حفت الجنة بمكروهاتنا * حفت النيران من شهواتنا

天堂环绕了我们所厌恶的， 火狱环绕了我们所欲望的。

就是我把天堂转成是包围我们所憎恶的一切事物（如：坚忍、听从、控制五官、为主道奋斗等），我把火狱转成是包围我们所喜欢的一切的（如：吃、玩等人性的所好）。因此，你看看一个人，他因一千文银钱而不能进天堂，得到享受比放弃它更容易。

后一节天经（9：43）醒令了在很多事情中有须上紧的，也有须缓慢的。艾乃斯（انس）传来：“一个人对圣人ﷺ说：‘你给我嘱托吧！’圣人ﷺ说：‘你以思虑而做事，如果你在那事的结局中看见好，你就去做；如果你怕深入迷误，你就放弃吧！’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 441 页

盲目是恶魔的本性之一，据传——当他看见用泥土造化了阿丹，在把灵魂吹入他中之前他就盲目地下结论，他说：“指我的主的尊严起誓，若是他把这个转成比我强、比我贵的，我绝不服从他；若是他使我比他强，我必铲除他。”当灵魂被吹入阿丹中，并且他命令天仙和野卜劣厮为他叩头，野卜劣厮为了显现仇视盲目拒绝，而且奔忙在铲除他中，他没有缓慢，也没有在他的事情中等待。缓慢是普慈主的德性之一，因此，他造化天地在六日中，既使他有能力在瞬间造化它。所以，有智慧之人应该以缓慢、以最高尚的、以为主道奋斗而奉献，直至一生一世，以便不要成为落后失败之人了。

舍给格（شقيق）说：“真主确显扬了这个真教，并把他的尊威转在为主道奋斗中，那么，谁在本光阴中采取了为主道奋斗的福分，他恰如亲眼见到了它的全部，并加入了他之前的战将之列。谁在本光阴中怠慢了它（جهاد），他确已加入了由圣人ﷺ上落伍之人中，入在他们的罪错、低贱中，怠慢、落后只是身体中本性的懒懦。谁得到了灵性品（روحانى）的福分，他身不由己会奔忙于一切福分和善行。

هر كرانى و كسل خوداز تنست * جان ز خفت جمله در پريدنست

凡是艰难，懒懦是出自你身体；

灵性由于害怕它的一切而没有飞翔。

主啊！求你从教门的门中懒懦上护佑我、襄助我，你确是援助之主。

（9：44）他们归信真主和后世的日子的人们，在他们以他们的财产和生命奋斗上不等你发口唤。真主是全知一切敬畏的人的。

﴿ لاَ يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ أَن يُجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴾

的确，他们中虔诚的人不等你发口唤就奔忙到它，向你讨口唤主要是为了推后，为落后向你讨口唤的此等人是在他们事情中怠慢之人的猜测处，

不然，他们是阳奉阴违的，不讨口唤的原因就是归信，而讨口唤的动机就是不归信。

“敬畏的人”作证他们已加入敬畏之人的队伍中了，也为他们备下了优厚的回赐。

醒令：在他们上显现的是以敬畏而产生的美德。

（9：45）只有不归信真主和后世日子的人们，以及他们心中疑惑的人才向你讨口唤，因为他们在怀疑里犹豫不决（徘徊不定）。

﴿ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴾

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“在那时讨口唤是母纳废格的显迹。”据说：“他们是三十九个男的。”

“他们心中疑惑的人”这一句连接在关系代词上，过去式证明了真正怀疑，疑惑是怀疑，而且心中拿不定主意，也证明疑惑的怀疑之人不是信士。

“在怀疑里”他们的怀疑已注定在了他们心里。

“犹豫不定”迷茫不定，正如坚定之人是明见的有眼光之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 442 页

穆民的习惯是在为主道出征时，不向圣人ﷺ请假。迁士和辅士中的上人们说：“在出征时我们不向圣人ﷺ请假，因为我们的养主一次又一次地喜欢我们，请假有什么好处呢？”原来，圣人ﷺ以留下命令他们时，他们十分不情愿，难道你不知道吗？艾布·塔利布之子阿里巴巴，圣人ﷺ使他留守麦地那，他不情愿，直到圣人ﷺ对他说：“你与我就像穆萨与哈伦。”见《تفسيرالكبير》第四册 653 页 11 行。

（9：46）假若他们意欲出征了，他们就必为它预备装备。但是真主憎恶他们的出发，然后他阻止了他们。有人说：“你们和坐着的人一同坐下吧！”

﴿ وَلَوْ أَرَادُواْ الْخُرُوجَ لأَعَدُّواْ لَهُ عُدَّةً وَلَكِن كَرِهَ اللّهُ انبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُواْ مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴾

这证明了他们一部分在借故推辞时说：“我们意欲出去，但是我们还没有准备好，启程确已临近了，我们处于措手不及之位。”于是，真主揭

穿了他们的谎言说：

“假若他们意欲出征了”：跟随你去在台布凯战场上击杀敌人。

“他们就必为它预备装备”：在出征时他们出去准备盘费、骑乘、武器等为出外必备的装备。

“但是真主憎恶他们的出发”：但凡他们意欲的，当真主憎恶他们为出征而兴起，一定他们出征会招来料想不到的不良后果。

在赛尔德·澈里宾耶（سعد چلبى）的边注中说：“很明显，的确在这儿的لكن是因为强调。”

“他阻止了他们”，即：因胆小、懒懦而拘禁了他们，因此，他们由它上被阻止，他们也没有为它而准备。التثبيط是把人们由它而忧虑的行为上拨转开。

“你们和坐着的人一同坐下吧！”：这些人，他们心愿就是推后、坚守家中，他们是残疾人、病人、瞎子、妇女和儿童。这节明文对他们选择坐在家进行了责备，它的表意相反真主的话：**“你们轻装和重装地出征吧！”**以此，他们把出征呈现在一个比喻上，即：它似像真主因某一件事怂恿他们坐下而把憎恶出征投入他们心中。

下文解明真主憎恶他们出发的机密。

（9：47）假若他们同你们出去了，他们不给你们增加别的，只是破坏，他们必在你们中寻找祸乱而挑拨离间，甚至在你们里有些人是替他们暗探（侧耳）的。真主是全知一切行亏背义迷误的人们的。

﴿ لَوْ خَرَجُواْ فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلاَّ خَبَالاً ولأَوْضَعُواْ خِلاَلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴾

فيكم是相掺你们出征。

“他们不给你们增加别的”他们使你们继承的不论什么事。

“只是破坏”：خبالا是فساد和شرا，如胆小、害怕。不归信之人的事情以搬弄是非、破坏情谊和使他们互相欺骗，表扬他们一部分的事，诽谤丑化另一部分来捣乱信士，以便他们坐下，不要参战，言辞分裂。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 442 页

الا是空白的除外语，它全面概述它所关系的事，然而未必在圣人ﷺ的

配贤中起到破坏的作用，那些母纳废格那个破坏越加促使他们出征，因为所除过的增加只是增加归于概述的一切相连的，不是归于在他们中的一切丑恶和隐昧。

在《白哈勒（البحر）》经中说：“这次战役，母纳废格人数最多，他们没有怀疑和破坏，而是说：‘如果此等人出征，你们一定谴责他们。’于是，破坏性增加了。”

“挑拨离间”一定他们急忙奔忙在你们中间，投下能激起仇视的煽动，或投入最终导致失败的是非。

تميج是اوضعوا（激起），是骑乘激起的，它把他迅速送到他们的话。

骆驼当飞速前行时，蹄子就溅起了灰尘，我激起是我把他摧动于快速前进上。

其义是：一定他们的骑乘在你们中激起了分裂的灰尘。以它指他们迅速地搬弄是非，因为骑乘者比步行者更快。

“寻找祸乱”这一句是从اوضعوا的主语上的状语，即：他们为你们寻求是非，它就是语言分裂、不统一。

“甚至在你们里有些人是替他们暗探（侧耳）的”即：他们很重视地倾听你们的语言，为了把它传送给他们，所以لهم的اللام是因由虚词（تعليل）。或者在你们中有懦弱的一伙人，他们倾听母纳废格（منافق）的话，即：他们服从他们，所以اللام是为了援助那个行为，因为干词是分支，正如真主的话：“他是干他所意欲的。”

“真主是全知一切行亏不义迷误的人”全知就是周知他们内里暗藏的和外表公开的，以及他们过去所干的和他们中将要干的，这个全知包括暗探（侧耳）的人和坐着不出征的人。

（9：48）他们在此前确已图谋祸乱，他们对你颠倒种种事实，直到真理到来，真主的事情（教门）宏扬了，他们却是憎恶的。

﴿ لَقَدِ ابْتَغَوُاْ الْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُواْ لَكَ الأُمُورَ حَتَّى جَاء الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللّهِ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴾

“图谋祸乱”：此一些母纳废格他们图谋分散你的精力，使你的配贤远离你。

“在此前”在台布凯战役之前。即：在伍侯德战役中吾板耶带领三百

个他的跟随者返回来了，而圣人ﷺ带领七百位虔诚的穆民坚守阵地，在台布凯战役中圣人ﷺ出征，兵进宰 •柱丹提（ذى الجدة），它是在辞朝的弯曲（ثنية）的最低处时，跟随他的落后的人图谋祸乱。

在壕沟战役中他们也图谋祸乱，当时他们说：“叶斯利布的人啊！你们根本没有立足处，你们回家去吧！”

在尔盖白提之夜，他们把一物丢在圣人ﷺ骆驼的四蹄之间，圣人ﷺ骑在骆驼背上，骆驼惊逃。而且又有十二个母纳废格在尔盖白提之夜站在赛宁耶 • 威达尔（ثنية الوداع）地方企图对圣人ﷺ图谋祸端。于是，真主把那些告诉给了圣人ﷺ，而且使圣人ﷺ从他们中得到了平安。

一个人来到圣人ﷺ的一位配贤，当时他在洞穴深处，不留意时被他绑住加以杀害。

“他们对你颠倒种种事实”：颠倒事实是把它从正面拨转到反面，完全处于他人的诡计和手段中为之其事。

“直到真理来到”：真主的襄助和援助来到。

“真主的事情弘扬了”：真主的教门兴起了，他的尊贵玄高了。

“他们却是憎恶的”其情形是他们是憎恶那些的，因为那是挫败他们。

卡什斐（الكاشفى）说：“他们不希望襄助和横福赐给你，或者真主意欲使他们的憎恶没有任何作用。”

چون ترا اندر حریم قریب خودره داده شاه * از نفیر پرده دارو طعن در بان غم مخور

若是你在临真的禁地，真主已把自己的引导人赐给了你；
从无形的怨气，守门人的诽谤上你不要忧愁。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 443 页

你看看在这几节天经中母纳废格丑恶的情况，也安慰了至圣ﷺ和众穆民，并解明了敬畏之人美好的结局。从那时起常川虔诚的人和外信士是混杂的，直到现在。但谁欲有清廉之人虔诚的意念，应当选择分离一切私欲之人和沽名钓誉之人，因为相同不同类的人只能增加混乱和在正教大门中分裂，在确信之人的高志中懒懦，所以你当上紧：你不要理睬一切阻碍，你也不要与他们为邻。贫穷之人啊！你怎么会与他们相处为伍呢？

چون ببندی تو سر کوزه تهی * در میان خوض ویا جوبی نهی

若是你为奴仆的壶瓶口是空的， 你绝不要去到仙池或和河流之中。

真主的话**“他们必定在你们中寻找祸乱而挑拨离间”**是批评了挑拨离

间之人，这就是人不想披露的。据说：“在坟中三分之一的刑罚是由于挑拨离间和搬弄是非。”

穆巴拉克之子阿布顿拉（عبدالله بن المبارك）说：“私生子才不保守语言。”

伊玛目安萨里（امام الغزالى）说：“它是指点了凡是不保守语言，以挑拨离间而行的人，证明他是私生子。圣人ﷺ说：‘在登霄之夜我对马立克天仙说：‘你让我看看火狱吧！’他说：‘你不能够看火狱。’我说：‘只看像针眼大的一点吧！’他说：‘你看吧！’于是，我观看了，我看见一伙人形如猴子，他说：‘他们是挑拨中伤之人。’他们一部分人挑拨离间和中伤中有不同看法，挑拨者是给一伙人说了话，中伤者是倾听是非之人，他们是不知道的，最终成了搬弄是非之人。’”正如在《麦萨比哈注释（شرح المصابيح）》经中说的。

据传——一个人来到哈桑巴士拉跟前进行搬弄是非，他说：“某个人中伤你。”哈桑问：“几时呢？”他说：“今日。”哈桑问：“你到哪里见过他？”他说：“在家里。”哈桑问：“你到他家里去做什么？”他说：“他请我做客。”哈桑问：“你们在他家里吃什么？”他说：“我们吃如何如何的食物，直到他统计了八道食品。”哈桑说：“这人啊！你的肚腹能盛装八道食品，而容不了一句话，坏事之人啊！你快起来滚出去吧！”在它中指点：搬弄是非者应该遭怒恼，绝不要相信他的话。

一位明哲之人，他的一部分兄弟来探望他，给他表说了别人的事情，这位明哲之人说：“你在探望中已怠慢了，你却带着三样罪恶来到了我：1.你怒恨我的兄弟；2.你干扰了我平静的心；3.你心中因那妄想而忧愁。”在《饶宰提（الروضة）》和《伊哈雅依（احياء）》经中如此。

这就是结为兄弟之人的习惯，尤其在这个时光，祈有国权的、赐给正教的真主宽容他们。

有理智的人应该从高言低语上和各种罪错上看守舌头和肢体，的确，耳、眼、心在那些上都要被拿问。

（9:49）他们中有人说：“你给我们口唤吧！你不要使我们遭遇祸患。”你要知道他们已陷入在祸患里了。的确，折汗难火狱是包围一切不信道的人们的。

﴿ وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ ائْذَن لِّي وَلاَ تَفْتِنِّي أَلاَ فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُواْ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴾

“他们中”：母纳废格中。

“有人说”：穆罕默德ﷺ啊！对你说。

“你给我们口唤吧!”：在坐着不去参加台布凯战役中你给我们口唤吧！

“你不要使我们遭遇祸患”：把他送到祸患中如同使他遭遇祸患。افتتنه是不及物动词，也是及物动词，正如在《塔志•麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“是الفتونو和الفتن，这两个是投给他祸患和遭遇祸患。”

其义是：你不要使我遭遇祸患，它是罪恶和罪过，他意欲：我必须是推后的，不论你准允还是不准允，所以，你准允我吧！直到我不要因相反而落入违抗之中。

或者，你不要把我投入毁灭中，如果我跟随你出征，我必毁灭，我的家属也必毁灭，因为失去了维持他们生计的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 444 页

“已陷入在祸患里”：已陷入在它的泉眼、它的自性和它完全的自以为是中了。

“已陷入”：并不是陷入与它无关的事中，祸患就是推后，相反使者和显现出阳奉阴违。其义是：他们已陷入在他们自认为须防备的事中了，他们已陷入它中的祸患，并不是他们须防备的，而是圣人ﷺ命令的出征台布凯战争。

“的确，折汗难火狱是包围一切不信道的人们的”，这一句被连接在前面句子上，它入在所提醒的之下。即：母纳废格和除他们外的卡费勒在复活日从各边方会聚了，即：他们必进入折汗难火狱，因为一物如果包围人，的确，人就不会逃脱它。正如在《哈达迪（الحدادى）》经中说的。

或者现在包围他们的，因为他们被库夫勒和罪过的因由所包围。

据说：“那是以一切行为、性格的形象变成形象的显现处，它就是明显的一层火狱，但是那些在这个世界不显现，它只是在以它真实的形象变成形象时在后世才显现。你把受喜的一切行为和性格推理在它上吧！难道你没有看见吗？烈士的血会变成麝香形的形象，于是从他中散发的只是麝香味。”

他们一部分说：“这节天经降在给斯之子朱迪（جد بن قيس）中，他是一个母纳废格，圣人ﷺ曾经鼓励他出征，圣人ﷺ说：‘给斯之子朱迪啊！难道你是白尼•艾苏法勒（بنى الاصفر）最坚强的人，你在他们中探取妻妾和侍女

吗？’朱迪说：‘你准许留下我吧！不要因记想起罗马的妇女使我遭遇祸害，众辅士确知道我是太纠缠妇女的男人，我害怕我见了艾苏法勒的姑娘不能忍耐和他们发生关系，然后落在祸害和罪过中。’当圣人ﷺ听见了他的话时气愤地说：‘我准许你。’而真主之后没有承领朱迪的认错，并阐明他因为相反圣人ﷺ而落在祸害中。”

白尼·艾苏法勒（بنى اصفر）所指的是罗马人（روم），他们是伊布拉欣大圣之子易司玛仪的孙子鲁米（روم）之子的部落（جيل）。

在把白尼·艾苏法勒（بنى الاصفر）叫名罗马的理由是：罗马国王在头一个时光他们发生了叛乱，因为他们中有一个女人，然后他们争夺国王位，在他们中遭遇了严重的灾难，然后他们一致决定：叫第一个来到他们的人为国王。然后，他们坐在那里等候，突然，也门的一位男子带着哈伯申耶的黑奴来了，他打算来到罗马，又怕奴隶逃走就带他来到了他们，于是，他们说：“你们在这事实面前作出决定吧！”他们就把那个女人嫁给了他，然后她生下一个儿子取名艾苏法勒（الاصفر），然而那位主人与他们争辩，而这奴仆说：“我是他的奴仆，你们选择他吧！”（他们一致拒绝了，因为他们等待的是走在前面的那位人）。因此就把罗马称为白尼·艾苏法勒，因为，所生的儿子是黄色的，是那哈伯申耶的黑奴和那白色女人所生。

在《饶宰提（الروضة）》经中有人说：“把他们叫名白尼·艾苏法勒，因为易司哈格的儿子尔依隋（عِيصِ بن اسحاق）是黄种人，他是他们的祖先。”据说：“尔依隋之子鲁米（الروم بن عِيصِ）是黄种人，他是他们的父亲，他母亲是易司玛仪的女儿所生。但凡是罗马人都不是بنى الاصفر所生的，因为前罗马声称是努哈圣人之子雅夫斯（يافث）之子优纳尼的后人（ولد يونان）。”

据说：“把他们称为白尼·艾苏法勒是因为他们的祖先是伊布拉欣之子易司哈格之子尔依隋之子鲁米（روم بن عِيصِ بن اسحا قبن ا برا هيم）他取了哈伯申耶国王的女儿，于是，他的子孙是白和黑混合的黄种人，他被称为艾苏法勒，他的子孙被称为白尼·艾苏法勒（بنى الاصفر）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 445 页

一些明智（عارفين）中的一个人传述：“在梦中他见到了圣人ﷺ，他询问：‘主的使者ﷺ啊！我打算朝向罗马。’圣人ﷺ说：‘受护佑（庇护）的人不进入罗马。’然后，他心中反思：‘在罗马有很多学者（علماء）、清廉的人（صلحاء）和外哩（اولياء），甚至比统计的还多。’后来他深思，他觉得受庇护的是万圣，

或者此等上等人。因此，他们把凡是受庇护的（المحفوظين）叫名‘显照之光’。圣人ﷺ说：‘在复活日成立时再无穆斯林存在了。’但是鲁米是著名的一个民族，在那个时光是不信者最多的，如同今天他们人数最多一样。”

因为主道上出征退缩之人是吝啬之人，他是最恶劣性质之人。艾德海目之子伊布拉欣（ابراهيم بن ادهم）说：“你当防备吝啬。”有人问：“吝啬是什么？”他说：“吝啬在今世的人上是一个对金钱财帛吝啬小气，而对后世的人上是在真主上吝啬他的生命。真的，奴辈如果对真主慷慨于自己的生命，他的心就继承了正道和敬畏，并且真主给他赏赐了宁静、文雅和高超的学问，以及全美的智慧。”

所以，有智慧之人在小战场、大战场上应当慷慨奉献自己的生命，财产，直到得到真主的喜悦、慷慨是最可赞的德性。

据传——由哈泽法提之子艾比·哲赫迈（ابى جهيم بن حذيفة）上传来，他说：“在台布凯之日，我去寻找阿米，我带着我要饮的水，我看见阿米奄奄一息，我摸了他的面容，我对他说：‘你饮一点水吧！’他就点了点头，突然一个人说：‘哎，太渴亢了。’他就用他的头指点我去让他先饮水，我发现这人是阿隋之子西沙姆（هشام بن عاص），我说：‘我喂你喝水吧！’他说：‘好吧！’当我给他喂水时，我听见一个声音说：‘哎，太渴亢了。’他就指点我去先喂他喝水，我就转身去看，突然他已归真；我就带着水去到西沙姆，他也已经死了；我又去到阿米（عمى），他也已经死了。”在《哈里索提·哈嘎依古（خالصة الحقائق）》经中如此。

哈菲兹（الحافظ）说：

فدای دوست نکردیم عمرو مال دریخ * که کار عشق ز ما این قدر نمی آید

可惜啊！我没有以生命和财产赎去道友，

于是倾心爱主之人的事情我未沾到这个尊贵。

赛尔迪（سعدى قدس سره）说：

اکر کنج قارون بچنك آوری * نماید مکر آنچه بخش بری

若是你伸手去拿哈伦的宝库。 拿取的那一部分只是明显的阴谋。

（9：50）如果好到达你，它就使他们难过忧愁，如果你遭祸患，他们就说：“的确我们在此前就慎重考虑到了。”他们便开心愉快地退回。

﴿ إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُواْ قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِن قَبْلُ وَيَتَوَلَّواْ وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴾

“如果好到达你”：在你的一些战争中胜利和战利品到达你，如在白德尔之日取得的。

“它就使他们难过忧愁”：那些好就使他们难过忧愁，即：就使那些母纳废格继承了难过和忧愁，因为他们过分嫉妒和仇视你。

“如果你遭祸患”：在一部分战争中你遭患难，即受伤和艰难，如在伍侯德之日你们遭遇的，或者遭到被杀和失败。

以呼唤信道穆民所指的正如下面明文证明的，这儿隐藏了所说的和其他事。

你们当知道：谁说至圣ﷺ在一些战争中失败了，谁应当做讨白，如果他做讨白了，就作罢，并得其恩典。否则当被杀之，因为这是贬低至圣ﷺ，那些在他上绝对使不得。因为，他奉真主的口唤身居明见明证和确信之后，是属于真主护佑的人，正如在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هَدِيَّةُ ٱلْمَهْدِيِّينَ）》经中由法官麦拉比托之子阿布顿拉（قاضى عبد الله بن المرابط）上传来的。

“他们说：‘的确我们在此前就慎重考虑到了。’”我们在遭受祸患之前就慎重考虑到了，我们已仔细参悟了，我们才不来参加战斗。

“退回”由会场上说着便回家去了。

“开心愉快地”凭他们所做的属于离开穆斯林，退怯战场而愉快。

这是一句是从يقولوا或يتولوا的代名词中的状语，绝不是从后一句中的情况，因为愉快相连它俩一切。

（9：51）你说：“一定别的到不了我们，除非是真主为我们注定的，他是我们的毛拉。使众穆民托靠（仰赖）在真主上吧！”

﴿ قُل لَّن يُصِيبَنَا إِلاَّ مَا كَتَبَ اللّهُ لَنَا هُوَ مَوْلاَنَا وَعَلَى اللّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴾

“你就”，这是为了解明批驳他们自满而愉快的虚伪诚信。

“为我们注定的”：在仙碑上为我们注定的。لنا的اللام是因由虚词，即：为我们注定的好与歹，艰难与容易，它绝不因你们的顺从和相反而改变，奴仆的事情只通行在真主确已判定的位置上。

“他是我们的毛拉”：他是襄助我们的，掌管我们事情的主。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 446 页

“众穆民托靠（仰赖）在真主上吧！”：独一的主上，这是所命令的句

子结尾，也可以说它是真主的话的开端。

“托靠”：是把一切事只交托给真主，喜欢真主的定夺，尽管那些把高尚之人的显现处分了层阶之后。

其义是：奴辈的义务（حق العبد）只信赖在他的毛拉上，应该喜他，而且诚信：他所遇到的一切福祸只是真主的前定。

پیر ماکفت خطا بر قلم صنح نرفت * افرین نظر پاك خطاء پوشش باد

道长说：“仙笔没有记录罪错，在清净者的眼光上被夸赞是被遮盖的罪过。”

至圣ﷺ说：“一个奴仆不能到达正信伊玛尼的真谛，直到他知道他所遭遇的绝不是因为他所犯的罪过所致，他所犯的罪过绝不会使他遭遇祸患。”

（9：52）你说：“你们同我不等待别的，只是等待两件好事的一件，我们等待着真主把他御前的罪刑到于你们，或者借我们的手惩治你们。你们等着吧！的确，我们同着你们也是等待的。”

﴿ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلاَّ إِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ اللّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُواْ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴾

“你说”：你对一切母纳废格说。

“你们等我的不是别的”：等待逗留，并观注来临的事，是好还是歹。بنا的الباء是تعدية（及物词），两个التاء的一个被省略，因为其词根是تتربصون。其义是：你们等待我的不是别的。

“只是等待两件好事的一件”：只等待每一件的结局是优美的还是罪行，其实它两个只是襄助和殉道。

这一样是解明在头一个回答中蒙蔽的，它揭开了情况的真谛，同时醒令：他们没有认为穆斯林遭受的殉道比他们所认为的相助和战利品更有益。

其义是：你们所喜欢的是我们得到的最优美的结局和你们根本得不到的——殉道，你们怎么是觉醒的和遵行毫无怀疑的呢？正如你们所妄言的。

圣人ﷺ说：“真主给为他的道出征——他只是归信真主，诚信他的使者而出征的人保证让他进入天堂，或者是他为主而出征得到其报酬或战利品而回到家中。”

دولت اکر مدد دهد دامنش آورم بکف * کر بکشد زهی طرب ور بکشد ز هی شرف

若是我得到相助来到它的山顶，我才抓住了洪福；

若是你上紧，是多么优美啊！若是你上紧，是多么尊贵啊！

“我们相同你们等待着”：两件同样的一件的惩罚。

“把他御前的某一种罪刑”，正如你们之前被毁灭的各民族遭遇的，如一声呐喊，地震和地陷，罪刑是近主御前的，说明它绝不是奴仆亲手而为的。

“或者借我们的手惩治你们”：或者刑罚是由于你们不信借我们的手杀死你们。

“你们等着吧！”الفاء是فصيحة（明确严正）的الفاء，即：如果失去是如此的，你们等我们吧！看我们的结局是什么。

“的确我们同着你们也是等待的”也是等待你们的结局是什么，如果我们和你们遭遇了我们共同等待的，你们只能明见我们愉快欢乐的，我们只能看见使你们忧愁苦恼的。

圣人ﷺ说：“穆民如同谷穗，风刮动了它，它有时挺端，有时跌倒，卡费勒如同稻米，它常常挺直，直到连根拔起。”

欢乐活着并不是穆民，有欢乐就有忧愁，有恩典就有艰难，有健康就有病症，有很多如此的都对称而存在。卡费勒身体是健康的，心是欢乐的，但是引导者（بيك）一次性就把他送到了头，他成为毁灭的。

圣人ﷺ说：“谁轻视我的外哩，他确已向我宣战。”就是：外哩是顺从真主的信士，他援助真主，而真主是援助他的。那么，谁与真主援助的人为敌，确已向真主宣战，只有卡费勒和母纳废格才是轻视辈辈外哩的人（كل كافرو منافق فهو مهين الاولياء），轻视一切外哩是得到毁灭和铲除的种子。

قصه عاد و ثمود از بهر چيست * تا بدان كانبياء را ناركيست

阿德和赛莫德人的故事是因为什么，

你知道万圣众贤是什么人的烈火。

اين نشان خسف وقذف و صاعقه * شد بيان عز نفس ناطقه

这是地陷、被抛弃、雷击的显迹，

你抓揽优胜尊贵和能言善辩之人的解明。

جمله حيوانرا پى انسان بكش * جمله انسانرا بكش از بهر هش

一切动物尽力跟随人， 人类一总为有智慧的人而奉献。

هش چه باشد عقل كل هوشمند * هوش جزئ هش بود امانتند

智慧怎么会是有智慧之人的智慧呢？

智慧仅仅是有智之人的一部分，平安之人是衣服褴褛的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 447 页

真主确责备了伪信士（منافق），由于他们更改了真境和其言不符合真境。

圣人ﷺ说：“任何奴辈的正信不端庄，直到他端正了心，他的心不端庄，直到他端正了舌头。”

圣人ﷺ说：“恭喜惟独他营谋优美的人，他暗藏的完善了，他明扬的尊贵了，并远离了左耳之人的人。”

圣人ﷺ说：“最歹恶的人是有两个脸之人，以一个脸来于这等人，以另一个脸来于那等人，谁今生有两副脸，在复活日他有火狱中的两个舌头。”

（9：53）你说：“你们顺从着或者是勉强（委曲）着施舍吧！必定从你们上它不被承领。的确，你们是一群作恶干歹的人。”

﴿ قُلْ أَنفِقُواْ طَوْعاً أَوْ كَرْهاً لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمْ إِنَّكُمْ كُنتُمْ قَوْماً فَاسِقِينَ ﴾

“你说”，这是回答给斯之子朱迪（جد بن قس），他是一个母纳废格，他当时向圣人ﷺ讨口唤以退缩台布凯战争，他仅说：“我只用我的财帛相助你。”

“施舍吧！”：母纳废格们啊！你们为主道费用你们的财产吧！

“顺从着”：从你们本身一边顺从着。

“勉强着”：勉强着是因为害怕作战。正如在《哈达迪》经中说的。

在《伊勒沙德（الارشاد）》经中说：“**‘顺从着’**不是从至圣ﷺ一边应该的，绝不是从你们一边有含糊的，或顺从是天命。因为，其范围太宽阔了。所以，真主的话**‘他们只是勉强地费用’**不相反它。”正如下文即将来解明的。”

“从你们上它绝不被承领”，它含有这件事：从它中所指的是：至圣ﷺ从他们上不承领，不然，他由他们上挡回他们所施舍的。

或者真主从他们上不承领，也由他们施舍的上不回赐他们。

真主的话**“施舍吧！”**是位于含义中的一桩命令。即：你们施舍了。那是因为真主的话**“必定从你们上它不被承领”，**是拒绝把它引用在明显的含义上，因为没有任何理由来命令一事。然后，他表说了它是徒劳无益的，

不论从哪方面都得不到益处。

据传——当阿布顿拉对他的母亲和儿子找借口推辞出征，他们对他说："指主发誓，只是阳奉阴违阻挡你，真主将在你中降下古兰经。"然后，阿布顿拉拿起自己的鞋打了他儿子的脸。当降下这节明文时，他儿子对他说："难道我对你没有说吗？"阿布顿拉说："败家子啊！你住嘴，指主发誓，你对我比穆罕默德还苛刻。"然后真主以他的话引用因由句子：

"的确你们是一群作恶干歹的人"：批驳了他们的阳奉阴违。

"作恶干歹的人"：是卡费勒，以作恶干歹指比他的性质更普及的人，并不指除过叛教罪的人，正如卡什斐（الكاشفى）说："的确，你们是脱离了伊斯兰圈子的人。真的！卡费勒的费用绝不被承领。"

在此处以作恶干歹为因由，在它之后的以库夫勒为因由，在此处他说："你们当知道，的确他们是不信独一真主的人。"

据传：他从阳奉阴违中做了讨白，他的讨白太优美了，他死于奥斯曼为哈里法时期。

（9：54）他们的施舍捐献在他们上被阻挡，不被承领，只是因为他们不信真主和他的使者。他们不来礼拜，除非他们是懒惰着礼；他们不施舍，除非他们是厌恶着施舍。

﴿ وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلاَّ أَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلاَ يَأْتُونَ الصَّلاَةَ إِلاَّ وَهُمْ كُسَالَى وَلاَ يُنفِقُونَ إِلاَّ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴾

الا是包罗万物的除外语，即：他们费用的从人们上被阻挡，不被承领任何物，只是因为他们不信。

الا如果是空白的除外语，按照它是منع的主语看本位属主格。

真主的话"ان تقبل"是第二个宾语，凭取掉齐齿符；或凭它本身的格位而定，因为据说："你阻挡了一物，你阻挡了某人的义务，你从他的义务中阻挡了他。"

艾布·白嘎依（ابوالبقاء）说："ان تقبل是处于宾格位，是从منعهم的宾语中的同位语。"

"他们不来礼拜，除非是懒惰着礼"即：他们不来凑众礼拜，这一句被连接在كفروا上，即：他们在任何情况下不来礼拜，除非他们在繁重艰难的

情况下。

卡什斐（الكاشفى）说：“除非他们是懒惰的人，他们懒洋洋地、厌恶勉强地、不诚实、没打算地来礼拜。”

الكسالى是الكسلان的复数，如据说سكارى和سكران。

白扎威耶（بضاوى）说：“在礼拜中怎么能懒洋洋的呢？那在他们上没有拜功。”据说：“这是针对叛道者的责备，因为他们显露懒洋洋地神态，的确，库夫勒就是懒懦形，正信伊玛尼是欢乐形。”

伊本·谢赫说：“在完纳功修中热爱和欢乐是指望回赐的发酵剂，害怕罪而放弃所禁止的是倾向归信至圣ﷺ从真主那里拿来的一切的发酵剂。母纳废格不相信这些，所以，他们不指望后世的回赐，不害怕后世的罪刑。故在礼拜时总是懒洋洋的，对于费用总是不情愿的。因为，妄言它俩是对身体的非难，是浪费财帛，是没有益济的。”据说：“经常懒懦之人，他的愿望已熄灭了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 448 页

艾布·白克尔·花剌子米（ابو بكر الخوارزمى）说：

لات صحب الكسل انف حالاته * كم صالح بفساد آخر يفسد

在任何情况下你不要相同懒惰之人同在；

很多清廉之人因其他的坏事而毁坏。

عدوى البليدالى الجليد سريعة * والجمر يوضع فى الرماد فيخمد

我的敌人迅速从愚昧到好斗， 石头放在灰中成为被扼杀的。”

كر هزان طالبند ويك ملول * از رسالت باز مى ماند رسول

如果有几千位行道之人，若一人厌恶懒惰，

他就从使者的使命中被挡回了。

كى رسانند آن امانت را بتو * تانباش پيششان راكح دوتو

谁能把那重任寄托物传送给你， 一定前面的事对你没有两拜。

（9：55）他们的财产和子女不要使你羡慕，真主只是意欲在今世生活里以它罪刑他们，使他们不信道着他们的命出体。

﴿ فَلاَ تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلاَ أَوْلاَدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّهُ لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴾

الاعجاب是好奇方面自己认为优美的事是美好的。

卡什斐（الكاشفى）说：“你应该不要羡慕，这是呼唤至圣ﷺ，所指的是他的教生，他告诫众穆民，你们不要羡慕。”

“他们的财产和儿女”：母纳废格的财产和子女，那就是他们的祸患和铲除他们的祸根，正如真主说：

“真主只是意欲在今世生活里以它罪刑他们”：**“以它”**的代名词归他们的财产，不归他们的儿女。其义是：以便他以积攒它中的辛苦，保护它中的害怕，费用它中的厌恶来罪刑他们；也可以说**“以它”**的代名词归它两个，因为子女也是今世他们受罪刑的缘故，因为，如果他们活着，他们的身体就因抚养他们的辛苦而苍老，因谋求他们生活的供养，即：吃的、饮的和穿戴的而煎熬。如果他们死了，他们的身体因忧愁他们分离而憔悴，因为谁喜爱一物，他由分离它上痛苦是最严厉的。

道长说：“如果你说：‘穆民和卡费勒在这些辛苦和忧伤中是一样的，那为什么只针对卡费勒（即：母纳废格）？’”

我们说：“是的，是一样的，但信道穆民因为有正信伊玛尼和指望后世的回赐，以及由一切艰难上坚忍其情况更轻。所以，抚养子女的罪刑，分离他们的忧伤针对两等人都是罪刑。”

“使他们不信道着命出体”：تزهق词根是الزهوق是一物艰难地出去。即：使他们卡费勒着命出体，本已见到其后果还贪图享受，所以，那对于他们是惩罚，不是恩典。

波文：真的！在他们上没有手能拿去的财帛，也没有顺命听从的子女。

真主意欲他们的生命在不信的情况下离去，以便他们得到它的恶果，这是指点了作恶犯罪之人的不信（كفر）和死在它上使得，但不能认为是美好的，也不能认可，因为，真主要还报他，如同教法学家所说的：“如果你敬佩不义者，真主必使你死在库夫勒上，或真主剥夺了你的正信。或者把你召唤到它一边（فقهاء：اذا دعا على الظالم امانتك الله حلى الكفر او سلب الله عنك للائمان او دكا عليه）。”

波文：真主在你成了卡费勒时，才拿取你的命。

如果不认为它是俊美的，也不认为它是使得的时，不是叛教。但是你希望真主剥夺他的伊玛尼，直到真主因他的不义和他迫害人们而惩罚他。

须知：在奉献之品中的服从是三样：财帛，身体和心。至于以财帛服从是费用在主道中。圣人ﷺ说：“谁准备出征，假若是一根针线，真主必赦

宥他以前和以后的罪错。谁准备出征，假若是一文钱，真主必为他赏赐在天堂中从珠宝、红牙瑚石的七十个品级。”

由艾布·胡莱勒上传来：“真主的使者ﷺ拉来了一匹马，他把它的每一步转成比举目相望更远的距离，然后，他同哲伯拉依莱前行了，他来到一伙人，他们一天栽种，一天收割。当他们收割了，田苗又恢复原样，他问道：‘哲伯拉依莱啊！此等人是什么人？’他说：‘此等人是为主道奋斗之人，他们的一件善增加了七百倍，你们费用的任何物是不及它的。’”

至于凭身体服从的是立行一切命令、禁止、圣行、礼节和讨喜的善行（واما بالبدن فهو القيام باوامر والنواهى والسنة والادب والمستحسنة المستحبة）。

至于以心服从是：归信、诚实、虔诚敬意。那么，以财帛和身体的服从在缺乏心的服从时如同母纳废格的服从一样不受承领，心的服从在缺乏财帛和身体的服从时是受承领的，因为圣人ﷺ说：“穆民的意念比他的行动更重要。”所以，临真近圣不被承领，除非以正信的真境来论才被承领（فالقربة لاتقبل الا على حقيقة الائمان），它是立行财帛和身体善功的条件。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 449 页

圣人ﷺ说：“施舍这种财帛是祸患，保留它也是祸患。”这是因为费用在沽名钓誉的道路上或者是以表恩和伤害受施者而费用的就是祸害，保存不舍也如此，因为吝啬是被指责的、迷误的。圣人ﷺ说：“在每个民族上有一种灾难，我教生的灾难就是财帛。”

波文：真正的灾难是凡是从教门和正道中干扰和耽误他的（مرورا：له من），那是丧失襄助、福分、服从。服从今世的官长也如此，那个官长若是从教门中没有干预他的话。

چیست دنیا از خدا غافل بدن * نی قماش و نقره و میزان وزن

今世近主御前是什么？是昏聩，你当知道，

它不是家什，不是银币，而是所秤的一杆秤。

مال را کز بهر دین باشی حمول ... نعم مال صالح خواندش رسول

你为教门担负财帛，

使者言：“清廉者的财产多优美啊！”

آب در کشتی هلاك کشتی است * آب اندر زیر کشتی پستی است

水进船舱船必毁， 水在船下好安然。

چونکه مال و ملك را از دل براند * زان سلیمان خویش جز مسکین نخواند

若是拥有财帛和规劝心中自觉高尚，
而那苏莱曼大圣只希望自己是一个穷人。

穆阿威耶询问一妇女对大贤阿里的看法，她说："好"。她说："阿里是怎样的一位真男子呢！阿里说：'国权没有使他高傲自满，恩典没有使他得意忘形'。"赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب）说："凡财帛欺骗不了他的人（او رانفريد），魔术（جادوى）、恶魔欺骗不了他'。"一位配贤问圣人ﷺ：'在我上有解救（مرا چاره）吗？你教导我让恶魔不要欺骗我的事吧！'圣人ﷺ说："你心中不要喜欢财帛，凡非近亲的女人你不要正视。'"在《舍哈布注释（شرح الشهاب）》经中如此。

مكن تكيه بر ملك وجاء وحشم ... كه پيش از تو بودست وبعد از تو هم

你不要依靠权力、地位和侍从。

它在你之前存在，在你之后也存在。

（9：56）他们指主发誓：他们确一定是属于你们的同道。其实他们决不是属于你们的（同道），他们只是一伙胆小的人。

﴿ وَيَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴾

"他们"：母纳废格们。بالله它牵挂يحلفون，也含有这件事：它是他们的话。

"你们的同道"：是穆斯林班子中的人。

"其实他们决不是属于你们的（同道）"：因为他们的心已叛道了。

"但他们只是一伙胆小的人"，即：他们害怕你们像对付多神教徒一样来对付他们，于是，他们为防备表现信奉伊斯兰，他们强调它是败坏的信仰。

据说："فرق如同فرح，即：فزع（胆小）الفرق用两个开口符而念就是الفزع之义。"

（9：57）假若他们得到一个堡垒（避难处，隐避地）或者一个山洞，或者一个地穴（凹坑），他们必定奔忙着向它而去。

﴿ لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَّخَلاً لَّوَلَّوْاْ إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴾

يجدون在条件句中选择了将来式词型，其实是含有过去式وجدوا之义，是因为醒令了常川他们得不到。

"堡垒（避难处）"：是有城堡的地方，他们从山头上投奔到它，或者

是一个堡垒（قلعة），或者是一个岛屿，ملجأ是مفعل型，出自لجأ يلجأ一门，即：投奔到它，以便借它被保护。

“或者一个山洞”：是高山上的山洞，مغارات是غيران是他们隐身的地方，是مغارة的复数，它是مفعلة型，是人们隐身的一个居所。

“或者一个地穴（凹坑）”：地下面洞，如井。

“他们向它而去”，即：他们一定把他们的面容转向它、迎向它。

“他们奔忙着”，即：他们奔忙是那样任何事物都不能阻挡了的奔忙。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 450 页

其义是：他们对你们发誓，说他们确是你们的同道，真的，他们确在此中说了谎，他们只是因为害怕参战而发誓，以便推脱他们离家出征的责任，假若他们有能够丢下家庭和财产，逃避于一些堡垒或山洞、地道。一定他们这样做了，以便远离你们的眼光，也因为不愿看到你们和听到你们的议论。

在它中解明了他们完全的过分和过为，指点了母纳废格相同虔诚之人在一起是艰难的，同道人只投奔于同道者，道不合则不相为谋。

赛尔迪（السعدى）在《真境花园（كلستان）》经中说：“有人把鹦鹉和乌鸦关在一只笼子里，鹦鹉对乌鸦的丑陋表示吃惊，它说：‘你的外貌为什么如此丑恶？这可憎的形体，可怕的相貌，不合比例的构造，呵，惹人讨厌的乌鸦啊，但愿你我之间永远各分东西。’”

على الصباح بروى تو هركه بر خيزد * صباح روز سلامت بر و مسا باشد

黎明时出现在你面前的这种人，使美好的清晨变成了黄昏。

بدا خترى چو تو در صحبت تو بايستى * ولى چنانكه تو در جهان كجا باشد

命运相同的人才最宜终日相伴，但这样的人世间已难找见。

很奇怪，乌鸦对接近鹦鹉也十分厌倦，无可奈何，一个劲地感叹命运的怪诞，甚至磨擦着爪子说：“怎么这么倒霉，真扫兴，遇到了这样困窘的时光！适合我的应该是和我的乌鸦同伴们一起在花园的墙上散步聊天。

پارسا را بس اين قدر زندان * كه بود هم طويله رندان

信士与囚犯同在牢笼里为伴，对于他那是又脏又臭的马圈。

究竟造下了什么孽？让我来陪伴这任性的傻瓜？这胡说八道的下流家伙使我蒙受不幸，遇此磨难。”

كس نيايد بپاى ديوارى * كه بران صورتت نكار كنند

谁也不愿到这墙根下游荡，因为墙上画着你的形象。

گر تو را در بهشت باشد جای * دیگران دوزخ اختیار کنند

如果天堂中有你的位子，他人都将宁愿选择地狱。

我这样比喻是为了让人们知道：有才识的人厌恶无知的人，而无知的人对有才识的人也会百倍地讨厌。据说：“狭窄的监牢中相处着两个对头。”

艾苏米尔（اصمعی）说：“我来探望海利里（خلیل），他坐在一张小席子上，他指点让我坐下，我说：‘我在你上很拘束。’他说：‘别这样说，整个今生不能容纳两个互恨之人，的确，一寸相同一寸却能容纳两个互爱之人。’”

他们一部分说：“异口同声的朋友比互相反目的骨肉更好。”

有理智的人应当尽力放牧在色妙二世一边，在各时代中尽力完善表里、远离教敌，哪怕他们扬言是你们的同道。从教敌中有自性和本性，它声称它在灵魂，心和心机的行持和品质，其实并非如此，因为这个境界是口唤和鲁哈境界，那个境界是造化和身体境界（عالم الخلق），所以，免不了校正它，解除它低贱的本性，以便它同灵魂在一起，借它的因由（سبب）得到各种滋养和开解。

（9：58）他们中有的人为分配周济品（施济物）诽谤你。然后如果从它中人分给他们了，他们就欢喜，如果从它中没有分给他们，他们立刻大怒。

﴿ وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُواْ مِنْهَا رَضُواْ وَإِن لَّمْ يُعْطَوْاْ مِنهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴾

“他们中”：母纳废格中。

“诽谤你”：谴责你的确是责备之义，如同含有（责备、诽谤）之义。

据说：“是在你当面诽谤你的人，是在你背后诽谤你的人。”

“周济品（施济物）”，即：在天课事情中。

你在分配施济物中他诽谤你，把它叫名施济物，所指的是回赐之外，并不是优待，因为借它而显现了奉献品（عبودية）中所施济的，正如在《الكرامات》经中说的。

这节天经下降在母纳废格艾比·哲瓦宰（ابی الجواظ）中，当时，他说：“你们不知道你们的主人吗？他把你们的施济物分配在牧羊人中，他扬言他是公道的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 451 页

“如果从它中人分给他们了”，这是解明批驳他们的诽谤，诽谤除了把他们煽动在今世福分上外，在它上没有任何立足处。即：如果人分配给他们那个施济物中他们希望的数目。

“他们就喜欢你”：他们就喜欢分配给他们的，以及从分配的中额外得到的和他们认为俊美的。

“如果从它中没有分给他们”：没有分配给那预定的，不然，比他们希望的更少。

“他们立即大怒”：突然（اذا）证明了他们没有得到，他们立刻就恼怒他们，绝不等事后，因为他们被秉造在喜爱今生和在谋取它中贪婪。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“阳奉阴违是以伊斯兰的各个要领和判断装饰外表，而内里由正信之光（انوارالائمان）上空虚，心由正信之光上空虚，他是以库夫勒的黑暗装饰内里，因为喜爱今生，他只喜欢今生得到的，恼恨失去它的。”

赛尔迪（السعدى）说：

نكند دوست زينهار ازدوست * د لنها دم بر آنچه خاطر اوست

当心啊！爱道之人没有以道长的口唤出发，

我把心没有放在那些上就是很危险的。

كر بلطفم بنزد خود خواند * ور بقهرم برانداو داند

若是他仁慈我，在我跟前就有所希望的，

若是他制裁我，你当知道他的铲除。

（9：59）假若他们满意了真主和他的使者赐给他们的，他们就说：“真主使我们满足了，真主将与他的使者把他的特恩赐给我们，的确我们只是仰望（喜爱）真主的。”

﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُواْ مَا آتَاهُمُ اللّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُواْ حَسْبُنَا اللّهُ سَيُؤْتِينَا اللّهُ مِن فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللّهِ رَاغِبُونَ ﴾

使者ﷺ给他们所给予的施济是用来纯洁身体的，即使少也罢。赞主是为了尊重，也醒令了真主的使者ﷺ所干的都是奉主的口唤，所以，一点都不能反对，一定至圣ﷺ奉的都是符合内在的机密（حكمة）和端庄的。

“真主使我们满足了”：真主以他的百恩和他安置我们，以及他分配

给我们的使我们满足了，因为，的确凡到达我们的一切都是他赐的百恩，不论我们营谋的还是没有营谋得到的都是他的百恩之内的。

“真主将与他的使者把他的特恩赐给我们”这是另一个许约，然后，他将把比今日赐给我们的更多的赐给我们。

“的确，我们只是仰望（喜爱）真主的”：仰望他，以他的百恩使我们富足。

这节明文完全是处于被省略的条件句和回答句的框架之内，是以外表显现的为话题。

一定凡是教法派学家的任何人所主张的都是有权威的，即：一定对于他们是最好的（و ليذهب فيه النفس كل مذهب ممكن اى لكان خيرا لهم）。

波文：因为凡喜欢真主（圣人，毛拉）分配的，是因为有真光光彩（بهجت است），在那些中愤愤不平是应遭艰苦不幸的（محنت）。

赛力玛（سلمى）从伊布拉欣•本•艾德海目（ابراهيم بن ادهم）上传来，他说：“凡满意前定之人，从忧愁、怨恨中无关。”

رضا بداده بده وز جبين كره بكشا * كه بر من و تو در اختيار نكشادست

你满足于前定的，

你从强迫的上舒展眉头吧（你不要为难、勉强自己）！

在我和你上没有选择的敞开之门。

你当倾听这个奥妙：你把自己从忧愁中解放出来，若是你一心贪图今世生活，你是喝血。

据说：“如果前定是真实的，那怀恨者就是傻瓜。”当艾比•宛嘎斯（ابى الوقاص）之子赛尔迪来于麦加后，他的眼睛失明了。一人说：“你的祈祷受答应，你为什么不祈求复明呢？”他说：“真主的定然对我而言比我的眼光更喜爱。”

一人问哈克目（حكيم）：“人在降生时急忙曲卷，在无常时急忙伸直是什么缘故？”他说：“人降生时急忙曲卷是证明了他一生中具有贪图的乘骑，在无常时急忙伸直是他说：‘你们看看我一无所有而出去了。’”

据传，一个掘坟之人（盗墓贼）在艾布•耶宰德跟前做了讨白，艾布•耶宰德向他询问有关他所掘坟的情况，他说：“我掏挖了一千个坟，我没有见他们面向朝向，除非两脚。”艾布•耶宰德说：“此一些人是贪图衣禄的穷人，他们的脸背转了朝向。”

所以，有理智的人应该托靠真主，确信他的许约，真主确使他的奴辈足够的。谁发现了真主，除主外的一切就消失了，因为在得到除主外的一切中确已失去了真主。在丢弃除主外的一切后他就找到了真主。谁发现了主，他就喜主，并且说："真主必定把我们在全美正教、维持今生的规律的（فى كمال الدين ونظم الدنيا）所需要的他的百恩赐给我们，我们只喜欢仰望于真主，除自己的毛拉外我们绝不喜爱今生、后世和它俩中所有的。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 452 页

据传——尔萨圣人经过一伙人，他们正在赞念真主，他便问他们："是什么把你们摧动在它上的呢？"他们说："是盼望真主的回赐。"他说："你们太端庄了。"他又经过一伙人，他们正在赞念真主，他问他们："是什么把你们摧动在它上的呢？"他们说："是害怕真主的惩罚。"他经过了第三伙人，他们完全陶醉在赞美真主中，他问他们其原因，他们说："我们并不是因为害怕真主的罪刑，也并不是为仰望真主的回赐，不然是为了为奴品的谦下和顺从，和调养品者的尊贵，以及心得到明知他之境，口舌得到证明他清净得胜和尊贵的言辞。"他说："你们才是执掌真理的人。"

在这个机密中哈菲兹（الحافظ）说：

پدرم روضه جنت بدو كندم بفروخت * تا خلف باشم اكر من بجوى نفروشم

我天堂道园中的真父，我凭奉献投奔于他；

我若是没有代理之人修行（寻求）他，我犹如没有奉献。

（9：60）施济品只给：贫穷的，赤贫的，为此做工作的，使他们的心能被团结的，无力赎身的，无能还债的，在真主的道路上出征的、途中的人（途中贫困者），这是由真主制定的。真主是全知的，是公断的。

﴿ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

"施济品"是天课一类，包括不同的现金等。

把天课（زكاة）叫施济品（صدق）证明了奴辈在奉献品（عبودية）中的施舍。正如在卡什斐（الكاشفى）经中说的。

在《艾扎西拉尼（الازاهيران）》经中说："它两相配合证明在这件事中不论言语和行为方面的确无疑。把天课称为施济品因为凭它的力量能挡回灾

难。”

据说：“圣人ﷺ差遣征收天课的第一位是白尼·索迪格（بنى صدِق）中的一个人，他们是凯奈德（كندة）地方的一伙人。而الصدقة一词是从他们名字中派生出来的。”

“贫穷的，赤贫的”：特别提到这两等人，是绝不能施给除他们外的母纳废格之人。

贫穷者（فقير）就是拥有不到满贯财物的人，赤贫者（مسكين）是一无所有之人。这是由艾布·哈乃斐上传来的。

据说：“是凭颠倒而论。不同传述的益处显现在给贫穷者和赤贫者的嘱托之中。”

“为此做工作的”：去收集它，然后工作者依他工作的程度从掌管天课者手中得到报酬，不论他是穷人还是富有者，不论是外族人还是哈申族。假若他作废（贪污或枉法）那天课，就不能给他任何报酬。假若掌管者私自分天课，不论伊玛目还是工作者都不能收取一文。

“他们的心能够被团结的”，他们是阿拉伯被特指任命的一伙人，他们有这特长，不论穆斯林，还是卡费勒很受欢迎，给他们施给索德格是为了巩固伊斯兰团结，或鼓励人们于团结，或者去警告他们心中作恶的人。

“无力赎身的”，以便赎身，即：用于脱离为奴的，即：以天课相助有契约的人来换取他们所定的，并不是以钱赎身，因为以契约管制的人不能应受财帛，也不能掌管它，不然他的毛拉掌管他。欠债的人也如此，是债主掌管他的。

由اللام上转移是为了证明后四类人应受的并不是为他们自己，即：因为他们赎身的、欠债的、为主道出征的和旅客。

“无能还债的”：这些人他们本身负有债务，但不是处在干罪中，如果他们没有掌管多余的满贯，无力还他们的债务的话。

الغارمين是الغارم和الغريم，如果把它俩每一个按说在有债务的人上，否则在这节明文中以الغارم（无能还债的人）指凡是欠账债的人（دين含义是教门和债务）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 453 页

欠债者分为两等人：一等人是本身没有犯罪而欠债，故可把天课施给他，以替他还债，其条件是必须他无分文钱财还帐。如果有就不能施给他。一等是在行善和排除纠纷中而欠债，可把需要还债的天课施给他，即使他

是富有的。至于在作恶犯罪中欠债之人不能给他施给天课中的任何财物。

由穆扎西德（مجاهد）上传来：“欠账之人是他家失了火或者大水冲走了他的钱财，或者为维持家庭而欠债之人。”

“在真主的道路上出征的”：近艾布·优素福跟前是出征的穷人。他们就是无能力加入伊斯兰的军队，因为他们贫穷，即：没有费用的，或没有骑乘，等。那么，对他们施舍是合法的，如果他们是营谋的人，当营谋使他们无力为主道出征时。

“道”虽然包含各种善功，但这儿只指出征之道。如果行道的话，穆罕默德主张是指朝觐之道若无能力去朝时。

“路途中的人”：半途贫困之人。

“这是由真主制定的”：词根词فريضة证明这节明文所证明的，因为真主的话**“施济品只给贫穷的人”**，即：在能中无能者。据说：“真主给他们制定施济，在他们是天命。”

卡什斐（الكاشفى）说：“真主为这伙人制定了天课，是从真主御前确切制定的天命。”

“真主是全知的”：全知人们的一切情况的和他们应受的层次的。

“是公断的”：他不为之别的，只实现机密哲理所判定的，都是优美的事情，把应分打散给应受者是其中之一。

حق تعالى چون در قسمة كشاد * هركس راهرچه مى بايست داد

真主的德性是若是分配时慷慨， 那么每个人应当施舍。

نيست واقع اندر ان قسمت غلط * بنده را خواهى رضا خواهى سخط

在那个分配中出现的绝不是糊涂的。

而奴仆有讨喜悦的，有惹怒恼的。

须知，能团结人心的一份经配贤会同已取消，因为伊斯兰导师（سواد）辈辈层出。当真主尊贵了他们，他的真言至高无上的时候，那些就无需要了。正如大贤欧麦尔在艾布·白克尔为哈里法时光说：“伊斯兰比人所贿赂的更尊贵，如果你们没有任何贿赂坚定在伊斯兰上就对了。否则，在我们中只有以宝剑以对。”于是，应受施舍的那七样仍然认可，所以，在施舍者上应该把自己的施济施给他们中每一个人，假若施舍给他们中的任何一类人上都使得。

的确在الفقراء中的اللام是因为解明他们所费用的不能超出这几等人，正如

据说:“哈里法只是针对阿巴斯的子孙,某人的遗产只是唯独他的近亲的。”即:代理者绝对是针对他们之外的人,并不是针对每一个人。所以,那个اللام是特指的اللام,不是التمليك的لام,因为在无知之人上为代理者使不得。

我们的道长(مشائخنا)说:“谁欲打散一个银币,当施给一个穷人,不能把它兑换分给几个穷人。”正如在《穆黑托(محيط)》经中所说的。开斋课(فطر)最贵的也如此,不论自己本人的,或全家人的只能施舍给一人,正如伊本·麦斯欧德曾经所干的。施给满贯之人或把至多的施给无有欠债的穷人是受憎恶的。如果他是欠债的,或者是一家之长,或者如果分散他们时,他们每个人都不及满贯就不是受憎恶的(مكروها),在《艾什巴海(اشباه)》经中也如此。

——见《鲁白(روح البيان)》第三册 454 页

他的话“كره(憎恶的)”,即:憎恶也罢也使得:至于使得是因为施舍是针对穷人,因为天课给应受的人会发长,应得的经手者的情况就是贫穷。在应受天课之后他变成了富有之人了,那么因应受之后富有了也是可行的;至于受憎恶的是因为因天课的益处他获得了富裕的处境,假若他得到了贫穷的处境一定是最全美的。

施给贫穷无助之人不向人祈求者是受喜的,因为圣人ﷺ说:“你们使祈求者(乞丐)满足。”乞求是低贱的,所施舍是穆斯林不要落入它中,有当日糊口食物的人不能乞讨,因为乞讨是低贱的,穆斯林低贱自己是非法的,也不要行乞,行乞是非法的。须知:所陈述的都是以所提到的情形来理论,虽然针对穆斯林和卡费勒,但圣训特指的只是他们中的穆斯林。

艾布·哈夫算(ابو حفص)说:“给有时礼拜而大多时候不礼拜的人不能施舍。施舍给有学问的穷人比施舍给无知的穷人更贵。台团务尔的索德格(صدقة تطوع)可以施舍给所提到的人,以及除他们以外的穆斯林和外教人,可以费用于修建礼拜寺,修桥补路,给死人买卡凡,替人还债等。在台团务尔的索德格中受应受之人没有条件。如果把天课费用在这些方面,就先施给穷人。其次主命令费用在这些方面是因为施天课之人和穷人都得回赐。若是用天课还活人所欠的债,如果是奉他的口唤,像费用给欠债之人一样是使得的。那么,应受者像暂替他保护所拿的施济一样,如果没有经欠债之人吩咐就是白罢无益的,所以他的天课是无效的。把天课不能费用给疯子,未出幼的小孩,除非像父亲和被委托之人一样的人替他俩应受,但可

以费用给有理智的应受的未出幼的小孩。在《穆黑托（محيط）》经中也如此。”

在《麦知穆尔·法特瓦（مجمع الفتوى）》经中说：“对国库的财产分配有四份：

1.是天课和天课所包含的，把它费用在真主所说的：**‘施济品只归贫穷之人，赤贫之人……’**方面。

2.战利品只能费用于孤儿、赤贫之人、途中穷困者。

3.人口税和土地税费用于治理维护伊斯兰国土和穆斯林家园，如边关守卫、战将及他们的费用，他们的兵器，他们的骑乘；也费用于治安、修桥补路、开发河流，以及官长、法官、领拜师、宣礼员、朗诵家、会计、法学主张家和学生的生活费。

4.无有继承人的死者所留下的遗产；或者丈夫或妻子的天命中遗留的（الباقى），如果除了他（或她）没有其他继承人时，当费用于病人、他们的医药费和治疗费用，如果应受者是穷人。也当费用于无能经营的人。”

它的话到此。

指点——一切施济品只归真主，如同圣人ﷺ说：“没有一天，没有一夜，没有一时，除非真主在它中安排了施济物，他把它施济在他奴辈中他所意欲的人上。”他们的穷人是相同真主而满足无求，由真主之外的上浑化、与主合一（فناء وبقاء）之人。这就是圣人ﷺ的话：“坚忍的穷人是在复活日与真主同座的贵宾（قال عليه السلام الفقراء الصبر هم جلساء الله يوم القيامة）”的真境。

它的机密是——瓦西托（واسطى）说：“穷人是无求于真主之人，那是因为他们相同真主而无求，无求于一物是不需要它的，赤贫之人是他们本质的本性浑化了，在寻道的大海中他们有心的船，的确，喜真的赫祖勒破碎了它，原来在他们后边有抢霸各种船只的国王呢！”

“为此做工作的”：他们是执掌功修之人，如同贫穷之人和赤贫之人是执掌真境的一样。

“使他们的心能被团结的”他们是以赞主而贯通他们的心，他们只临近真主，只远离除主之外的一切。

“无力赎身的”：他们是由一切“有”的奴仆上赎他们的心者，在奉献之品上审查他们所发现的，赎出被金钱扣留下的奴辈者。

“无能还债的”他们从妙世的品级中借了它的本性和秉性以及为人的弱点，他们被扣在本体的牢笼中，为了退还他所借的，他们在寻求脱去他

们的枷锁中。于是，他们以那些施济品互相帮助。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 455 页

“在真主的道路上出征的”：他们是在大战争中奋斗的战将，它是与自性、私欲、恶魔和今生的敌人作战。

“途中的人（途中贫困者）”：他们从秉性和人性的家中出去，以礼乘和道乘的脚步沿着万圣和一切外哩的道行驶于真主。

“这是由真主制定的”：这些行持、出征、还帐、释放“有”的奴仆、把心贯通于真主、倾向遵行礼乘、抓揽跟随，直到达于真主，寻求无求于他。这都是真主在奴辈上制定的命令，这些都是从调养品的散发、神性品的奥妙中对诚实修道之人的施济品，是真主为优待他们在自己本然中制定的事情，如同真主所说的：“真的！谁寻找我，他必发现我”、“谁近我一寸，我近他一尺。”在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

所以，在修道之人上应当浑化（فناء）各种一切“有”的本性，释放万物的奴仆，把寻求呈现给这些香风和施济品。

（9：61）他们中有伤害圣人的人，他们说：“他是个耳朵。”你说：“他是你们的好耳朵，他归信真主，他信任众穆民，是在你们中显示了正信的人们的慈惠。”伤害真主的使者的人们他们应遭痛刑。

﴿ وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ آمَنُواْ مِنكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

“他们中”：母纳废格中，如苏威德之子哲俩苏（الجلاس بن سويد）和他的党羽。

“伤害圣人的人”：他们针对圣人ﷺ说出了以它伤人的话。

“他们说”：当他们一伙的一些人说：“你们不要做这种伤天害理的行为了。”他们就说：“我们确害怕他传达你们所说的，然后，你们出丑。”

“他是个耳朵”：至圣ﷺ是个耳朵，他能听见凡是人说他的。其义是：我们只是随便说说而已，然后，我们再来否定我们所说的，我们发誓：“我们所说的已使我们相信穆罕默德只是一个听话的耳朵。”

即是有耳朵的人，他们把他叫名耳朵，是进一步说明他能听见凡是别人所说的，而且他的话落实了它，直到以此好像他是能听的耳朵之体。

“他是你们的好耳朵”：这是把被形容词朝着形容词作اضافة，如رجل صدق（诚实的男子）。其义是：是的，他是一个耳朵，可是他是一个好耳朵。的确，能听见认错和承领认错的比不承领它的更好，因为，他是仁慈和美德的源泉，真主把母纳废格的话直接启示给穆圣：“他是耳朵”，但他把那个引用在夸赞和赞扬他上，尽管他们以它企图辱骂圣人ﷺ。

“他归信真主”，这是注解**“他对于你们是一个好耳朵。”**即：真主叫他宣读近他御前确立的证实了他的证据，因为他能听见近主御前的一总，并能接受它，而且那个好耳朵是针对一切被呼唤的人。正如他对于全人类是一个好耳朵一样。

“他信任众穆民”，即：他相信他们的话，也相信他们诚信他所预言的。当他明知他们的实质和他们诚信的，那么，无疑他表说给虔诚穆民的是真实的，既然如此，谁倾听他的口唤，并承领它，谁就是个好耳朵。

للمؤمنين的اللام是增加的字，因为著名的正信伊玛尼（ايمان）是永居火狱中平安的（امان）一词，它相反不信真主，因为它是用بالله的الباء过مفعول，是把相反的引用在相反的上。于是据说：“آمن بالله ويؤمنون بالغيب”与含有التصديق（诚信）和التسليم（相信、交托、平安吉庆），以及القبول（承领）之义的الائمان（正信伊玛尼）区分开，因为它以اللام带مفعول（宾语），如：وما انت بمؤمننا（你绝不归信我们），即：绝不诚信我梦见。

“慈惠”，这一句连接在**“好耳朵”**上，即：以在把词根词按说在主语上而论是一种恩惠，句子是为了加意。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 456 页

“是在你们中显示了正信的人们的慈惠”：从母纳废格中，又因为他们中一些人接受至圣ﷺ的话，但在他们上没有诚信（تصديق）。تصديق也含有الائمان（正信）之义，在那些中不然是怜悯他们、慈悯他们，不揭穿他们的秘密，不撕破他们的面纱。

卡什斐（الكاشفى）说：“并不是说至圣ﷺ不知道你们，而是他全知你们诚信的和否认的，至于你们事情面容上他能揭开面纱，从慈悯方面他能显示对你们的怜悯。”

所以在信道穆民上应该跟随被特选的使者，保守（苏菲）显示的机密，落实兑现الستار（遮盖万物）的尊名。

“伤害真主的使者的人们他们应遭痛刑”：以语言或行为伤害真主使

者的人在后世里由于伤害他应遭痛刑。

的确，这是解明圣人ﷺ对于他们是一样福分和恩慈，而伤害他只是以恶报德。所以，他应遭严厉的刑罚。

母纳废格曾经首先进行诽谤，然后来临信士们，向他们寻借口，他们有力的借口就是归信了，以便让他们相信他们的借口，并喜欢他们，于是真主说——

（9：62）他们指真主对你们发誓，以便讨你们的喜。如果他们是有正信的人，真主与他的使者是最适合于他们讨喜欢。

﴿ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَاللّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤْمِنِينَ ﴾

信道的穆民啊！他们所说的是降示给你们的，即：伤害圣人ﷺ应遭痛刑。

“真主与他的使者是最适合于他们讨喜欢”：以讨白、放弃诽谤讨他俩的喜欢，特别当尊重显示明见的和未见机密处（圣人，外哩，克尔白等）（المبالغة فى الباب الاجلال واعظام مشهدا و مغيبا）。

至于接受他们的推故和不断他们为说谎的就是遮盖他们的缺陷，绝不是喜欢他们的行为。

يرضوه的代名词只归尊重，引用为单数是为了醒令使者ﷺ的喜悦就是真主的喜悦，他俩是互相紧密连接的。那么，在提说真主的喜悦上以提说圣人ﷺ的喜悦就足够了。或者يرضوه的代名词归于使者ﷺ，的确在提到伤害他，喜欢他的话和提说真主中为了尊重，也醒令了：喜爱使者ﷺ就是喜爱真主，那么凭提到喜爱使者ﷺ就足以说明喜爱真主了，正如在真主的话：**“当有人把他们召唤于真主和他的使者，以便他在他们中判决时”（24：48）**中说的凭提说使者ﷺ的判决就足够了。因为，醒令使者ﷺ的判决就是真主的判决。

或者يرضوه的代名词凭在指示名词上引用的看归于真主和使者ﷺ，指示名词凭所提的注解看以它指点一和多数的。

哈达迪（الحدادى）说：“没有说讨他俩的喜悦是因为憎恶提说真主的尊名和提说圣人ﷺ的名字的会聚，其实它在一个暗示中。正如据传，一个人站着在圣人ﷺ跟前念呼图白，他念了：‘谁顺从真主和他的使者ﷺ，他确已

得正道；谁违抗他两个，他确已迷误。’事后，圣人ﷺ说：‘这个呼图白真无价值，你为何不念：谁违抗真主和他的使者（而念了：谁违抗了他两）呢？’”

在《艾布卡勒·艾夫卡勒（ابكار الافكار）》经中说：“以那些只意欲在修辞推论中教导礼节，憎恶在真主的尊名和除外的名字中会聚是在暗示的单字之下，因为它包含两个尊名同品共聚。”

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

متكلم تاكس عيب نكيرد * سخنش صلاح بپذيرد

交言诉机者一定是不诽谤真人者， 他的话就是良言，你当接受。

مشو غره بر حسن كفتار خويش * بتحسن نادان و بندار خويش

你不要让同类人动听的语言欺骗，
也不要被自己的无知和猜测装饰。

圣人ﷺ说：“你们不要说真主所意欲的和某人所意欲的，可是你们当说真主意欲的，然后，某人所意欲的。”赫塔比（خطابى）说：“这是把人们引导于规矩礼节”，因为الواو是因为会聚和合作，ثم是为了连接，相同依次序和推后，而至圣ﷺ把他们引导于使真主的意欲行前于除主外者的意欲。

乃赫尔（النخعى）说：“一个人说：‘我向真主和向你求护佑’是受憎恶的。‘我向真主求护佑，然后向你求保护’是使得的。能说：‘若不是真主，然后是某人，一定我干如此的。’不能说：‘若不是真主和某人一定我干如此的。’只能说：‘谁顺从真主和他的使者ﷺ。’因为真主使奴辈为奴，故在他们上制定了服从使者ﷺ，如果服从了真主的使者ﷺ，确已因服从他的使者ﷺ而服从了真主。”

“如果他们是有正信的人”：如果他们在他们所显现了正信中是诚实的人，所以叫他们应当以顺从和虔诚的正信得到真主和他的圣人ﷺ的喜悦，因为人们更应该去讨他俩的喜悦。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 457 页

（9：63）他们难道不知道吗？的确事情是谁违抗真主与他的使者的人，的确他应遭受折汗难火狱的火刑，并永居其中。那是重大的耻辱。

﴿ أَلَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ اللّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِداً فِيهَا ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴾

“他们”：此一等母纳废格们难道不知道吗？疑问词是痛斥羞辱他们犯下的大罪，而且他们是知道他们的后果的。

انه的هالشان的代名词，的确事情是：

“谁”：من是条件虚词，其义是：凡是谁（هر كس）。

“违抗真主与他的使者”，即：相反真主和他的使者ﷺ，从他俩门中超越界限。违抗一人就是与他战争或者相反他。

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“مفاعلة型是从一个界线而论，它是一边和最极端，两个相反者和两敌对中的每一个是在一个境界，并不是在对方的境界中。”

“的确他应遭受永居其中的，折汗难火狱的火刑”：انا用开口符而念立于被省略了谓语的起语位上，即：فحق ان له（确实他应遭）。

“那是重大的耻辱”：耻辱就是低贱和相连出丑和懊悔的羞辱，它就是他们阳奉阴违的果子，因为他们将在众作证者面前凭他们犯下的而遭耻辱，并进入特别针对他们的刑罚。

须知，每位先知曾遭受不能以语言表达的伤害。我们圣人ﷺ在那些中是最残忍的，正如他说的：“任何一位圣人没有遭受的迫害”。当遭受伤害是纯洁的洁净剂（سبب）时，任何一位圣人的纯洁绝达不到我的纯洁（تصفية）。在给一伙人分配战利品时，一些母纳废格说：“不公道。”圣人ﷺ说：“如果真主和他的使者不公道，谁还公道？真主恩慈我的弟兄穆萨，一定他在这方面受到的迫害更多，然后他忍耐了。”

如果万圣遭受了迫害，从城市中被充军、驱逐、被杀，那你对全品的外哩猜度是什么？他们比圣人ﷺ更需要纯洁，因为万圣的清净更盛，他们的内里更光亮，他们的机密更清亮。

道长舍海依伦阁下（حضرة الشيخ الشهير بافتاده افند）说：“圣孙哈桑被毒死，侯赛因被杀害，其原因是：特指给他两个的全品只是凭殉道来全美，穆圣ﷺ凭真主御前的情分有能力使他两个得脱离。可是，他在他俩的品级中看见他俩的全品偏重于得脱离，直到圣人ﷺ把两个玻璃瓶（قارورة）拿给一位圣太说：“如果它两个其中一个变黄了，是哈桑因毒药而殉道了，如果另一个变红了，是侯赛因因杀而殉道了。”他也如此。

所以，有理智的人应当顺命服从，担待一切母纳废格（منافق）的伤害和责备，不论在何处真主确实与敬畏的穆民在一起的，如果真主与他同在，

他明知了那些，因为他在欢乐忧愁各种情况下亲眼大见了试验人的主，那些遭受对他就容易了。

هر كجا باشد شه ما را بساط * هست صحراء كر بو دسم الخياط

不论在哪里我们的君王都在毯子上，
凡荒郊中的行进者必具针线。

هر كجا يوسف رضى باشد چو ماه * جنتست او كرچه باشد قعر چاه

不论哪里优素福像明月一样受喜， 但他的道园是在井底中。

（9：64）伪信士们恐怕把一章天经降在他们上，把在他们心里所怀的表说给他们。你说："你们戏弄吧！的确，真主将揭露（显示）你们所防备的。"

﴿ يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهْزِئُواْ إِنَّ اللّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ﴾

"降在他们上"：降在信道穆民上。

"表说给他们"：那一章表说给信道穆民。

"把在他们心里所怀的"：在母纳废格心里所怀的举伴、阳奉阴违，然后羞辱他们，撕破他们脸上的面纱。

头两个代名词归于信道穆民，第三个归母纳废格，在显示事情真相时并不以解析来理论。可以说全部代名词归于一切母纳废格，所以，明文含义是：一切母纳废格防备把其中提说他们事情的一章降在他们上，的确针对他们而降的是把表说他们心中所怀的暗藏的、秘密的一章降给他们上，尤其把他们同类中传扬的库夫勒和阳奉阴违的话表说给他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 458 页

把它表说给他们的机密是：信道穆民能明见他们内心的秘密，而他们同类人并不能明见它。

如果你问："伪信之人为什么畏惧降示揭露他们伪信的启示，何况他们执迷不悟地否认圣品，又怎么恐怕在它上降下启示呢？"

我说："一部分伪信之人他们知道至圣ﷺ圣品的真实，但在以物伴主的人面前顽固嫉妒地明知故昧圣品；他们一部分在圣人ﷺ的事情中怀疑，犹豫不定，怀疑者又确信启示降下，然后，害怕把使他出丑的启示降在他上。"

艾布·穆斯林说："以嘲笑的方式揭露他们所恐怕的，因为他们当听

见了圣人ﷺ以默示（وحى）阐述各种事情时，他们就否认他、嘲笑他，他们嘲笑圣人ﷺ说：‘我们防备降下启示使我们出丑的。’”

因此，真主说：**“你说：‘你们戏弄吧！’”**即：你们戏弄地去破坏吧！这是警告地命令。

波文：你们戏弄地去破坏吧！因为你们防备的还报会来的，那个还报就是为使你们出丑。

“的确，真主将揭露（显示）你们所防备的”：揭露是从气愤到惩罚，从暗藏的到明扬的。为你们所防备的降下一章；或者你们防备的，为使你们出丑而揭露它，因此这一章被称为《羞辱章》，因为它羞辱了一切母纳废格。也被称为《挖掘章》，因为它挖掘出母纳废格心底中的伪装。

（9：65）必定如果你质问他们，一定他们说：“我们只是说笑（诙谐）和玩戏（打趣）罢了。”你说：“难道你们嘲笑戏弄真主和他的显迹，及他的使者吗？”

﴿ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴾

“你质问他们”你由他们戏弄而妄言的上质问他们。

“说笑”：说笑话，如同骑乘之人说着话赶路一样。

“玩戏（打趣）”：如同小孩玩耍一般。

据传——圣人ﷺ在台布凯（تبوك）的战役行军中，他前面走着一些伪信之人的骑队，他们嘲笑《古兰经》，嘲笑圣人ﷺ，他们说：“你们看看这个人，他准备解放叙利亚的城堡和城市。太遥远！太遥远！穆罕默德ﷺ认为同白尼·艾苏法勒作战如玩游戏似的。指主为誓，一定他的配贤明天在山道中各自离阵而去。”于是，真主把他们所说的默示于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“你们叫骑队停止前进。”然后，他来于他们说：“你们说了如此如此的。”他们说：“主的先知ﷺ啊！指主为誓，我们在你的事情中，你的配贤的事情中没有一点偏见，我们只是闲谈，游戏而已。”当他们隐昧了他们所戏弄嘲笑、轻视真主使者ﷺ的话时，真主命令他的使者ﷺ：

“你说：‘难道你们嘲笑戏弄真主和他的显迹，及他的使者吗？’”

穆罕默德啊！以羞辱他们、别去理睬他们的推故而说。

声明他们所戏弄的词句之后指点：肯定了他们所戏弄的，因为在人所

说的تستهزئ بالله（你只戏弄真主）和تستهزئ（你只戏弄真主）中有区分。

第一个显现出沾有戏弄的隐昧，第二个显现出把戏弄投入在真主中的隐昧。

（9：66）你们不要推辞（找借口），的确你们在归信之后又不归信了，如果我恕饶你们中的一伙，我就罪刑另一伙，因为他们是干罪作恶的人。

﴿ لاَ تَعْتَذِرُواْ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِن نَّعْفُ عَن طَآئِفَةٍ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُواْ مُجْرِمِينَ ﴾

即：你们不要叨唠不休地找借口，的确，戏弄是众所周知的在虚伪之间的谎言（不信）。托辞是说明勾抹罪过的踪迹。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“托辞的实质是忧愁、脱离。”

据说：“你向他认错，即是你清除在他心中的不平。”

“不归信了”：不归信就是迫害使者ﷺ和对他进行诽谤。

“归信之后”：你们明显归信之后，背后诽谤，因为他们不是穆民，而他们是母纳废格。

“如果我恕饶你们中的一伙”，因为他们悔过、他们虔诚、他们远离伤害和戏弄。

“我就罪刑另一伙，因为他们是干罪作恶的人”：他们常川在罪过上，他们从不悔过，或者他们与干罪之人交往，他们不远离。

有人曾问圣人ﷺ：你为什么不杀他们呢？”因为他们显现了不信。圣人ﷺ推故说：“我憎恶阿拉伯说我是杀他的配贤之人。不然，真主以大灾难替我们惩罚他们以足矣。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 459 页

在天经中有几个指点——

1. 母纳废格诚信降示于圣人ﷺ的启示，诚信他的圣品（نبوة），可是在确切正信中仅仅的诚信和舌肉的招认是无益于他们的，而且最临近的怀疑入在他们内心中，这样有能够防备也是无益于他们的，这是证实了他的话：“从你中上紧之人的上紧是无益的。”

在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هَدِيَّةُ ٱلْمَهْدِيِّينَ）》经中说：“谁说‘我归信了万圣，但我不知道阿丹是不是圣人’，谁已叛教。谁不知道我们的导师穆罕默德ﷺ是封印万圣的圣人，他的教道不废除直到末日，谁不是穆民。”

2. 显现疼顾和恩慈是没有针对的赛拜布的，可是显现强制（قهر）和分离（فرق）只以犯罪的人的罪过为赛拜布（سبب），正如真主说：**“因为他们是干罪作恶的人。”**

چونکه بد کردی بترس ایمن مباش * زا نکه تخمست وبرو یاند خداش

若是你作恶而根本不惧怕， 那是祸根，在他之上没有他的主。

3. 的确，戏弄真主及他的使者ﷺ和古兰天经的显迹是库夫勒。

戏弄是以提到别人的弱点，以言语和行为方面的嘲笑而贬低他人，也有对指点的（注解）和正信嘲笑戏弄的，以嘲笑发出语言，如果在它中有敲打，或粗言，或者以动作嘲笑的，等等，凭会同而定都是非法的，一部分人主张被列入大罪，正如尔俩印迪尼·土库曼斯坦（علاء الدين التركستانى）在他平时搜集的七十样大罪中说：“可伤是唯独嘲笑他人之人，他的位分在还报日是塞格雷火狱（ويل لمن من الانام يسخر مقامه يوم الجزاء سقر）。”

圣人ﷺ说：“讥笑之人是在后世为他们一人打开了天堂的一道门，然后有人叫他：‘你来吧！你来吧！’他忧愁烦恼地走来，当他来临时，在他面前关闭了。然后，为他打开了另一道门，有人叫他：‘你来吧！你来吧！’他忧愁烦恼地走来，当他来临时，门在他当面关闭了，常川如此，直到他们一人为他打开天堂的一道门时，有人叫他：‘你来吧！’他绝望地没有动。”圣人ﷺ说：“三种人只有毋纳废格讥笑他们：伊斯兰教中的尊者，有学问的人，公道的领袖。”如同对警告世人的师表害怕和畏惧的一样，特别是这三种人，因为他们的本性归于真主的德性。尊者是年龄大的行善之人，是有辈辈高品上人的人（الباری له الکبریاء）；有学问的人以全知的德性来修养；公道的领袖以公道的德性来修养，他俩也是真主的德性。所以，从真主的尊大和庄严中有这三种人的尊大和庄严，谁轻视他们就是轻视真主。

圣人ﷺ说：“你们当慈悯低贱的人们中的高尚之人；寻道之人中无求的人；无知的民众中博学之人，而他们都不知道他的品质究竟（قال علیه السلام：ارحموا عزیز قوم ذل وغنی قوم افتقر وعالم بین الاقوام الجهال لایعرفو حقه）。”

کفت پیغمبر که با این سه کروه * رحم آریدار نه سنکید و نه کوه

至圣ﷺ说：“这三等人， 你当怜悯，

哪怕他们不是磐石，也不是高山；

آنکه او بعداز عزیزی خوارشد * آن توانکر هم که بی دینا رشد

那些远离尊贵之人，并轻视他们之人， 他虽富有却不值分文；

و آن سوم آن عالم كاندرجهان * مبتلى كردد ميان اجلهان

那第三类人是愚蠢之人中的学者， 他在傻瓜之间受考验；

زا نكه از عزت بخوارى آمدن * هم چو قطع عضو باشد از بدن

那轻视尊贵之人的人， 犹如从身体上砍下肢体。”

尊敬圣人ﷺ应当尊敬他的后人（من تعظيم الرسول تعظيم اولاده）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 460 页

据说：“萨比特之子宰德（زيد بن ثابت）骑乘而来，伊本•阿巴斯（ابن عباس）临近他，拉住他的骑乘。萨比特之子宰德说：‘圣人ﷺ叔父的儿子啊！不能让你来拉啊！’他说：‘我们受命对我们的上人这样做。’宰德说：‘你让我看看你的手吧！’伊本•阿巴斯伸出手他做了普赛（亲吻），并说：‘这些行为是我们受命对圣人ﷺ的家下后人做的。’从圣人ﷺ机密道义的（معنوية）后人中有从言行、真境方面跟随圣人ﷺ的人。尊重他就是尊重圣人ﷺ，轻视他就是轻视圣人ﷺ，所以你当坚守尊敬和恭维。”

（9：67）伪信士的男女，他们的一部分出自一部分，他们以作恶干罪命令（众人），他们从行善干好上禁止（众人），他们握紧（拒绝在主道上花费）他们的手，他们忘记了真主，他就忘记了他们。的确阳奉阴违的人他们是作恶干罪的人。

﴿ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُم مِّن بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُواْ اللّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴾

“伪信士的男女”：他们的男人是三百个，女人是一百七十个。

“他们一部分出自一部分”：他们在阳奉阴违、由正信上遥远中彼此相似，如在一个人上把一个事分成了几半一样。

“他们以作恶干罪命令人”：他们以库夫勒和罪过命令人。

“他们从行善干好上禁止人”：他们由正信伊玛尼和善功上禁止人，这也是另起，申明了前文所内含的，也明确指出他们的情况相反穆民的情况。

“他们握紧他们的手”：他们在主道费用中、或在施舍上、在凡是好事上握紧他们的手，因为握紧手暗示了吝啬；或者不肯抬手做杜瓦和交言诉机；或者不肯抬手说赛俩目，正如在《刊沙夫》经注中说的。

“他们忘记了真主”：他们由记想他上是昏聩的，他们放弃了真主的命令，以致他（真主）在他们跟前如同被遗忘的。

提说所必然的，即是忘记，它暗示必然者，即是放弃，因为忘记并不是选择的行为，所以不能责备它。

“他就忘记了他们”：他从他的仁慈和百恩中抛弃了他们，并不是从他的强制和罪刑方面抛弃了他们，忘记也注解为الجازى（还报者）之义，那个还报主就是抛弃者，因为它是在真主本然中必然的德性。

“的确，阳奉阴违的人他们是作恶干罪的人”：在顽固违抗中是完全的，作恶干罪就是由服从上脱离，由凡是好上退化。

（9：68）真主把折汗难的火狱已经应许给了男女伪信士们和不信道的人，（他们）在它中是永居的，它使他们满足，而且真主诅咒他们，他们应受永久的罪刑。

﴿ وَعَدَ اللهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴾

الوعد（应许）引用在好事中是含有الاخبار（表说）之义引用在恶中含有表说即将来临的伤害和灾难之义。

据说：“我给他应许下了好，我给他应许下了歹”。如果好歹前定下了，他们就在好中说是应许的、准备的，在歹中说是警告，警告他是以惩罚来警告。

“不信道的人”：公开不信之人。

“折汗难火狱”，它是一层火狱的名字，阿拉伯人把深井称为折汗难火狱的底，可以说：折汗难火狱一词是从这句词中采取的，因为它太深了。

据传，至圣ﷺ听见了一声坠落的惊恐声，于是，哲伯拉依莱天仙来到他，至圣ﷺ问道：“哲伯拉依莱啊！这是什么声音？”

哲使说：“这是折汗难火狱边沿自从七十年掉落的一块石头落下，这时到底了的一个声音，真主喜欢让你听见它的声音。”

据传：圣人ﷺ因为它的困惑再没笑过，直到真主拿取了他。

“在它中是永居的”：他们在它中是永居的。

“它使他们满足”：以惩罚、还报使他们满足，没有任何事比那个惩

罚更严厉的，已经够量再不能增加了。

“真主诅咒他们”使他们从他的慈悯中远离，他低贱他们。这是解明永居火狱中所包含的一部分，因为火狱永居它中者已足够痛苦了。还包含另一种严刑，即：真主的诅咒、轻视等。

“他们应受永久的罪刑”不会中止的，以它所指警告的永居折汗难火狱，在它之后又提到了强调它的，因为永居常川含有一个意思。

（9：69）就像你们之前的那些人，他们的力量原比你们更强大，财帛和儿女是更多的，他们曾享受了他们的福分，那么就像你们之前的人享受他们的福分那样，你们享受你们的福分吧！你们就像他们闲谈的人一样闲谈吧！此等人，他们的善功已在今世和后世里作废了。此等人他们是亏本的人。

﴿كَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُواْ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَالاً وَأَوْلاَداً فَاسْتَمْتَعُواْ بِخَلاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُم بِخَلاَقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ بِخَلاَقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُواْ أُوْلَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الُّدنْيَا وَالآخِرَةِ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ﴾

“就像你们之前的那些人”：母纳废格们啊！你们就像你们之前的已被毁灭的各民族的那些人。

“福分”：他们在今世避难所中享受他们的福分，把النصب称为خلاق，因为خلاق是从الخلق一词采取的，含有تقدير之义，每一个人的福分都需要前定给他的好。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 461 页

“你们就像他们闲谈的人一样闲谈吧！”：你们入在虚伪中了，你们进入他中了！

“像他们闲谈的一伙人一样”：الذى是الذين，省略了النون是为了减轻。

“此等人”：以提说他们被贬低的行为所叙述的互相似像的人们和似像他们的人们。这是呼唤至圣ﷺ和凡是适合呼唤的人们。

“他们的善功作废了”：他们以它应受其回赐，因为它相连着正信伊玛尼，比如：他在好事的各方面费用、接续骨肉等，这一切都被作废了，在他上没有一点益处。

“在今世和后世里”至于在后世是明显的。至于在今生是健康、宽裕

等（排列在他们在它里的行为干办上），尤其真主的话**“谁要今世生活和它的装饰，我把他们在它中的行为（回赐）完全赐给他们，他们在它中不被减少”**所表说的，排列在它上的都是在回赐和优待方面，不然是在明升暗降方面。

“此等人”：以作废了他们两世的善功而叙述的。

“他们是亏本的”：他们在两世是完全亏本的，他们还具备了它的起因和果两边，由于他们的亏伤他们的本钱丧失了，一点也不益济他们。假若在没有害处，也无益处的中丧失了，一定因它是亏折的。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

قیامت که بازار مینو نهند * مناز ل باعمال نیکو نهند

你把复活日建设为天堂的市场， 你以清廉的干办修建一切境界。

بضاعت بچندان که آری بری ... اگر مفلسی شرمساری بری

根据物品的多少你得到释免，

若你分文没有，只是自蒙羞愧。

که بازار چندانکه آکنده تر * تهی دست را پراکنده تر

很多市场是充足的， 两手空心则满足。

（9：70）在他们之前的人，有努哈、阿德人和赛莫德族人，有易布拉欣、麦德彦人和被倾覆（颠覆）的族人，此一些人的消息难道没有来到他们吗？他们的众使者曾带着许多明证已来到他们。所以真主必定不亏他们，但他们自已亏了他们的本身。

﴿ أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴾

“没有来到他们吗？”：没有来到母纳废格吗？

“他们之前的那些人的消息”：它是他们所犯的罪刑和真主惩治他们，疑问词是为了申明和防备。

即：以前各民族的消息确已来到他们了，他们已听见它了，既然如此，叫他们防备落入他们所遭遇的中吧。

“努哈”：我以洪水淹没了他们。这一句是الذين上的同位语。

“阿德人”：他们被凶风所毁灭。

“赛莫德族人”：我以地震和呐喊声毁灭了他们。

“伊布拉欣”：我以一个蚊虫毁灭了奈姆鲁德国王，我以坍塌毁灭了他的族人。

“麦德彦人”：他们是舒尔布的族人，我以有云影之日的火毁灭了他们。麦德彦人是伊布拉欣大圣的儿子麦德彦的子孙，以其名给那个城市叫名。

“被倾覆的族人”,很明显：它被连接在مدين上，它是鲁特族人的城市，我翻转而倾覆了他们，又把胶泥石雨降在了他们上。

“他们的众使者曾带着许多明证已来到他们”：他们的众使者带着证据、明证已来到被毁灭的一总人上，因为他们不信他们，于是，真主就毁灭了他们。

“真主必定不亏他们”：从真主的惯例中没有亏人的现象，如无罪而惩罚。

“但他们自己亏了他们本身”：但他们以库夫勒和不信处于自招惩罚的地位。

萨依布说：

چراز غير شكاية كنم كه همچو حباب * همیشه خانه خراب هوی خویشتم

什么事使我像爱臣一样没有怨言，

在朽坏的家宅中我们总是喜欢私欲的。

有智慧的人应当不被自己的能力，子嗣和财产所欺骗，因为那一总全都处于朽坏场合中。

哈菲兹（الحافظ）说：

ببال و پرمر وازره كه تير پر تا پی * هوا كرفت زمانی و لی بخاك نشست

你用有羽毛的翅膀飞向一箭之远的正道，

本时光外哩坐在泥土上拿取私欲。

其义是：你不要被你肉体和今世的能力和力量欺骗，你也由于它们不要由正道上叛离。因为，你的情况就像箭的情况一样，即使他在本时光的高空中，可是它总要跌在地面上。凡是在高处的最终要掉在低处，有能力的最终是无能的。所以，在降临于作恶的民众的那些降临之前你用讨白和求恕饶来弥补事情。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 462 页

一位清廉之人说：“我带着哈伯申耶（حبشية）的一个丫环去到街道，我叫她坐在一个地方不要乱走，直到我归来。等我归来，她人不见了，我十分恼火地回到家中，忽然她来了，她说：‘我的毛拉啊！你先不要责怪我，你使我坐在他们不赞真主的一伙人那里，我害怕地陷降临于他们，而我是在他们那里。’我说：‘这个民族因为穆圣ﷺ的情分而被取掉了地陷。’她说：‘取掉了大地的陷没，而没有取掉心的陷没’。哎！凭他的认主之境和他的心而陷没的人，他从他的患难和烦恼中是昏聩的，在你死亡和朽坏之前你当奔向保护和治疗。”

由圣太阿依莎上传来，她说：“真主的使者ﷺ在演讲台上，人们在他周围，他说道：‘人们啊！你们真正向真主惭愧。’一个人说：‘主的使者ﷺ啊！我们从真主上是羞愧的。’圣人ﷺ说：‘你们中从真主上羞愧之人是他不过夜，除非真主的尊大在他的两眼之间；叫他看守肚腹和它所承装的，看守头和他所容纳的；叫他记想死亡和朽坏，叫他放弃今生的装饰。’”

真主对穆萨和哈伦说：“假若我意欲，我必以装饰法老的知识来装饰你俩。当时他看见他的能力使他无能了，一定我会做的，但是我由你俩上隐藏了。我对我的外哩也这样做了，那不是儿戏，他们的事确在我上，但是叫他们以我的仁慈全美他们的品级。”

مکو جاهی از سلطنت پیش نیست * که ایمنتر از ملك درویش نیست

明师的品级知识是超前的， 寻道之人的国土怎么不更安全呢？

（9：71）信道的男人和信道的女人，他们一部分是一部分的外哩，他们以行好为善命令人，他们由作恶干罪上禁止人，他们立行拜功，他们完纳天课，他们顺从真主和他的使者，此等人，真主将怜悯他们。的确真主是优胜的，是公断的。

﴿ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّهُ إِنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

就是信道的男女他们一部分在真理中是在一部分的教门上，坚定在认主独一中，在教门和今生的事情中他们一部分援助一部分的，他们一部分凭调养、纯洁自性的赛拜布（سبب）使一部分接续到于高品，他们在真主的道中就是他们的引领者（مرشد）。

“他们以行好为善命令人”,包括各种善事之类,其中有正信和顺从,在寻求真主中他们一部分激励一部分，它才是真正的善。如同圣人ﷺ所说的：“我很喜欢我明知（فاحببت ان اعرف）。”

“他们由作恶干罪上禁止人”，其中有叛教、使奴辈以今生和别的事由真主上割断的一切罪恶。

“他们立行拜功”，就是他们赞主不忘一呼吸，常川看守心，并使心与主同在，生意和买卖由赞主上不影响他们。他们就是被揭开幔帐之人（ارباب المكاشفة），也是执掌心品的人。

这是相反前文叙述过的他们忘记了真主的人的。

“他们完纳天课”：是相对真主的话**“他们紧握他们的手”**。他们是完纳应当的天课的，不然，他们费用由生活所需上多余的，他们以费用洁净他们本身，防止喜爱今生。

“他们顺从真主和他的使者”在凡是的命令和禁止中他们服从真主和他的使者ﷺ，这是相对母纳废格的情况的，他们是地地道道地作恶坏事，由服从上脱离之人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“它是指点了：在他们所干办的一切善功中虔诚敬意，的确，母纳废格他们谨守拜功，完纳天课，但是在那些中他们不服从真主和他的使者ﷺ，而他们只服从自性、私欲，只维护他们今生的利益。”

“此等人，真主将慈悯他们”：以这些尊贵德性被叙述的人真主将把他慈悯的踪迹散发在他们上，属于必定援助和襄助，并使他们从痛苦刑罚中得脱离，或许是火狱刑罚，或许是遥远有国权的，强大的真主的刑罚，进入天堂，接续到临真和近主。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 463 页

一部分指点机密之人说：“真主将在五个地方慈悯他们：1.在死亡和死亡的痛苦时，他使死亡的痛苦在他们上容易，真主从恶魔中保护他们的正信。2.在坟墓和它的重重黑暗中，真主照亮他们的坟墓，从坟中的罪刑中保护他们。3.在念文卷和他忧伤时，真主把他们的文卷交给他们右手中，并从他们的文卷上勾抹去他们的罪错，以便他们不因他们的罪错而忧伤。4.在秤盘前在他后悔时，真主使他们的秤盘好的一边重。5.站在真主面前，在考问时，真主使他们答复容易，也不因他们的差欠而拿问他们。

圣人ﷺ说：“谁礼了晨礼拜，他死亡，咽气时容易；谁礼了撇申拜，坟墓和挤紧在他上容易；谁礼了迪格勒拜，两位天仙的考问在他上容易；谁礼了沙目拜，天秤和它的轻在他上容易；谁礼了虎夫坦，仙桥和它的细微在他上容易。”

“的确真主是优胜的”，这是许约的因由，即：是有强大能力使他的辈辈外哩尊贵优胜的，也有强大能力制服他的一切敌人的，执掌恩典的主是惟独服从他的人的。

“公断的”：他把它的一切判断建立在机密哲理的基础上，那个机密哲理把人们召唤于相连自己的恩典和惩罚的义务上，直到服从之人应受恩典，违抗之人应受惩罚。

对于信道穆民判定给了天堂，它是他们诚信，招认的回报；对真善之人（محسنين）判定给了近主，它是他们在一切情况中讨取真主喜悦，抛弃除主之外的回报；对卡费勒和母纳废格判定给了火狱，因为他们隐昧和不信万圣众贤，崇拜偶像和佛像。

（9：72）真主把下临诸河的在里面永居的天堂，和尔德尼伊甸园里洁净（被赐福）的居所应许给了男穆民们和女穆民们，从真主上的喜爱是无上至大的。那就是伟大的成功。

﴿ وَعَدَ اللّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾

“应许给了男穆民们和女穆民们”：许约是那样对于尊贵的一切层阶上他们的不同境界而许约每一个人。

许约是表说将要得到的益处。

جنات是جنة的复数，它是有枣子、有树木的园林。

“下临诸河的”：在一切树木和楼房之下。

“诸河”：清水河、清蜜河、清酒河、奶子河。

“在里面永居的”：被前定他们永居、常住在它中，所以，每一位信道穆民必能获得这些天堂。

“洁净（被赐福）的居所”，这是许约给全品的一些特选之人的，有很多位分心灵享受它。或者在它中有优美的生活，在传述中说：“它是珠

宝，红牙绿石，赤红玉玛瑙镶成的宫殿。”

“尔德尼（伊甸园）里”它是天堂最鲜艳，最高尚的位分。

圣人ﷺ说：“尔德宁是真主的房子，人用眼看不见它，用心想不尽它，除万圣贤品之人，殉道者三等人外任何人不能住它，恭喜惟独进入它的人。”

据传，真主没有任何媒介亲手造化了尔德宁（عدن）的乐园，把它转成像国王的帝都，他在它中设置了一个最近主的位分，他就是真主显示的品位，在它中也有媒介介绍的品位，它是受特选的圣人ﷺ的品位。真主在尔德宁的天园中他亲手栽下了恭喜之树，它枝梢高于尔德宁天堂的墙，而影荫倾斜在其它天园中，在它的花苞（托）中没有果子，除非是天堂之人穿戴的首饰绫罗和装饰品，他们的装饰在优美和光辉中随之而增，在它上有独特的恩惠。因为，真主亲手造化了它，它具备了恩典一边的真境和它全美的吉庆，因为它确是天堂一切树的根基，像阿丹圣人一样，从他中显出了一切子孙。在天园中没有一条河流，除非它是从天堂的那棵树的根子中流出的，它就是穆罕默德之品级（مقام المحمدية），它是在穆圣ﷺ的房子中，以其位而叫名了尔德宁，如果住进它，在它中还有停放一切珠宝的矿藏。

“从真主上的喜爱是无上至大的”，即：从真主喜悦中微不足道的，它比天园和天园中的恩典更大，因为它是一切幸福的起源，是一切全品完满的源流。执掌真理之人的道和明知之人的才智不论在哪个地方、哪个过道只为讨真主御前的喜悦（ محققان راه و عارفان آكاه را در كاه و بيكاه جز رضاء حضرت الله مطلوبى نيست）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 464 页

یکی می خواهد از تو جنة و حور * یکی خواهد که از دوزخ شود دور

一等人从你中希望天堂和仙女， 一等人希望从火狱中脱离。

ولیکن ما نخواهیم این وآن جست * مراد ما همین خشنودی تست

可是我不意欲追求这些和那些， 我意欲的就是喜欢你。

چو تو خشنود کردی در دو عالم * همین مقصود بس والله اعلم

若是你在两世中喜悦我了， 那才是我唯一的，真主至知。

哈菲兹（الحافظ）说：

صحبت حور نخواهم که بود عین قصور ... با خیال تو اگر با دکری پردازم

我不希望与双目只注视丈夫的仙女同在，

我只常常清除心中的杂念。

据传，真主对天堂的居民说：“你们满足吗？”他们说：“我们有什么还不满足的呢？的确，你给我们赏赐了对你的任何一个奴辈没有赏赐的特恩。”真主说：“我已给你们赏赐了比那些更贵的。”他们问：“比那些更贵的是什么？”真主说：“我把我的喜悦已降给了你们，然后，我永远不恼恨你们。”

“那就是伟大的成功”：所提说的恩典和喜悦，不是所许约给人们的今世的福分，因为它由于是朽坏的、变更的、浑浊的，眼睛也疲倦了，它与后世最低的恩典相比只如同蚊子翅膀。

圣人ﷺ说：“若今生是你的装饰，在真主看来是一个蚊子翅膀，卡费勒在它中没有饮到一口水。”穆阿兹之子叶哈雅（يحى بن معاذ）说：“今生是坍塌的家宅，在它里边更坍塌的是建设今生的心；后世是永恒的家宅，在它里边更永恒的是寻求后世的心。”

他又说：“在今生有一座天堂，进入它的人，再不望想天堂了。”一人问：“它是什么？”他说：“明知真主（معرفةالله），它是隐秘的天堂（جنةالمعنوية）。”

艾布·耶宰德（ابو يزيد）说：“明知神性品（معرفةالاهية）的甜蜜比菲勒道斯（فردوس）天堂更高强，也上极境的最高处（اعلى العليين）更高强。假若他们为我打开了八座天堂之门，把今生后世的一切赏赐给我，那不值五更时的哀祷（求）。”

有理智的人应该为主道奋斗，朝向最高的御前，远离今生，得到最高的寻求之处和最高尚的目的，我们祈求真主使我们进入近主的禁地。

（9：73）圣人啊！你对逆徒们和伪信士们战斗吧！并严厉无情地对待他们吧！他们的归宿是折汗难火狱，那归宿好恶劣！

﴿ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴾

须知，真主呼唤万圣众贤是用他们尊贵的名字而呼唤，如：阿丹啊！努哈啊！尔萨啊！而呼唤我们的圣人ﷺ是用他尊贵的尊号，如：先知啊！使者啊！那是证明了他品级的高尚，何况很多尊号和尊名证明了被叫名者的尊贵。

艾布·莱依斯（ابو الليث）在《光明章（سورة النور）》的结尾在真主的话**“你们把使者的祈祷不要当做你们一部分对一部分的祈祷了”**中说：“即：你

们不要用他的名字哀求穆圣，但是你们当尊重他，你们应当说：‘真主的使者啊！真主的先知啊！艾布•噶西姆啊！’”

在这节天经中解明：当尊敬品学兼优的学者（توقير معلم الخير），因为真主以尊敬他、尊重他而命令了。在尊重中有明知认定真理的老师（استاذ）、认定执掌真理的尊贵人的真谛（فيه معرفة حق الاستاذ و معرفة حق اهل الفضل）。

我们说：“因此，在提到引领正道的真人（اهل الارشاد）时，当把证明最尊敬他们的任何一种言词按说给他们，因为提说自己父亲的名字，在明断上是禁止的。因为，它是最无礼的，那么你猜测，提说机密道义（معنوية）的父亲的名字怎么行呢？”

其义是：哎！为主传达，替主表说之人啊！或者，执掌高品之人，临真之人啊！因为限制二字是预言信息和愿意传达。

“战斗”：公开用宝剑、出征二字说明凡英雄豪杰把精力用在与昧真之人作战上，把他们引导于真理。

“伪信士们”以明证和成立法度与他们战斗，因为他们大多数是遵守因为法律而应受的义务的，用宝剑与他们战斗使不得，因为我们的礼乘之道是以他们公开承认伊斯兰，否定库夫勒的外表明显的作判断。

“并严厉无情地对待他们”，即：对这两等人严厉无情地在那些中对待他们，不要怜悯他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 465 页

هست نرمی آفت جان سمور * وز درشتی میرد جان خاریشت

怜恤是黑豹命的灾难，从粗心大意上海胆（海刺猬）丢了命。

尔塔依说：“这节明文停止了凡是宽恕、容让的一切事，因为在每个时候上有一个判断。”

“他们的归宿是折汗难火狱”这是一句另起句，在解明他们今世的事情后，来解明他们后世的事情。

“那归宿好恶劣”他们所归宿的位分好恶劣。

在المرجع和المصير之间有区分，的确المصير应该是相反第一种情况的，而المرجع并不是如此的。

圣人ﷺ说：“我嘱咐你，你当敬畏真主，因为它是你的首要事情。”就是：它是顺从的根子，它就是害怕真主。因为，为人不能偏于顺从，也不能远离犯罪，除非凭着敬畏，如果你把敬畏的树栽在心中，就会使人的各

边偏于行好，不会行前干罪。圣人ﷺ说：“你当坚守为主道奋斗，因为它是我教生的出家（هبانية）。”出家就是出家之人去一个地方和洞穴中修行，放弃吃肉和佳美食品，穿粗布衣服。的确，穆圣ﷺ醒令：“的确过去的民族以出家虔诚而得到回赐，这个被尊贵的民族以为主道奋斗得到回赐，如果没有出家，不然少吃所喜欢的比封斋更好，吃所喜欢的会助长喜爱今生。”

赛尔迪（سعدى قدس سره）说：

خورنده كه خيرى برآيد ز دست * به از صائم الدهر دنيا پرست

吃亲手营谋的优美佳品， 比整个一生封斋功修更好。

奥扎尔（الاوزاعى）说：“五件事是圣人ﷺ配贤和再传弟子（تابعون）常守的事：坚守大众派，追随圣道，修建礼拜寺，诵念《古兰经》，为主道奋斗。”

圣人ﷺ说：“我教生中最优秀的男人是为主道奋斗之人，我教生中最贵的女人是除难免的事情外不出门的人。”

圣人ﷺ说：“你们当防备为主道奋斗的人，因为真主确把恼恨他们断为就像恼恨圣人ﷺ，讨喜于他们就像讨喜于圣人ﷺ。”

圣人ﷺ说：“如果你们拉住了牛尾巴，你们喜欢栽种，而你们放弃了为主道奋斗，真主就以绝不能除取的低贱严厉对待你们，直到你们归于行你们的教门。”

这证明了放弃为主道奋斗、远离它、倾向今生是从教门上脱离，凭这个罪错和明显的罪孽就够严重了。

在这节天经中指点：在它上有万圣品级中的信息，它奉命与自性和本性的不信道者作战，这就是一切道长的品级，他们与他们的自性或他们的门人的自性作战，就如同圣人ﷺ所说的：“道长在门人中如同圣人在教生中（قال عليه السلام الشيخ فى قومه كالبنى فى امته）。”

诗文中说：

كفت پيغمبر كه شيض رفته پيش جون نبى باش ميان قوم خويش

圣人ﷺ说：“道长在人们眼中，要视圣人在自己教生中。”

以贤品之剑奉命与自性和本性的卡费勒作战，那么与自性作战是由欲望上阻挡它，把它放牧在遵行礼乘（شريعة）和相反本性上。自性之人他的一部分是不顺从辈辈道长调养的卡费勒，与他们作战是以机密哲理和优美的劝导把他引导于真主之道。他们的一部分是母纳废格，他们就是表面虔诚和服从辈辈道长谢赫，其实他们根本不明知他们与谢赫所缔的约，与他们

作战是在纯洁中坚守一切艰难和磨难的遭受，坚守在谢赫的法律（قافن），顺从道长的一切命令和禁止（اوامر الشيخ ونواهيه）。假若在他们看见不肯和拒绝，除了遭遇一切艰难和严厉外再没有任何益处，那么，他应当在道乘的一切判断中（احكام الطريقة）相反自性，与自性作战。如果你归于真主的命令而看，它（自性）是主导者，若不这样，你必遭遇主把你造化在它上的（自以为是）。

“他们的归宿是折汗难火狱”：他们的归宿是远道的折汗难火狱和割断之烈火，他们归于的那归宿好恶劣。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 466 页

行道之人（سالك）应当首先与自己的私欲作战，因为导师在自己的国土中常常与叛教徒（بغاء）作战，后来与除他们之外的不信道者作战。我们求真主时时刻刻在战胜不信道的民众上援助我们、襄助我们。

（9：74）他们指真主发誓他们没有说过的，其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了，他们还亲奔（企望）他们不能得到的。他们怀恨只是因为真主和他的使者以他的特恩使他们富有了。然后，如果他们悔罪了，那对于他们是最好的，如果他们转脸了，真主在今生和后世以痛刑罪刑他们，其实他们在大地上就没有一位外哩（保护者），也没有一位襄助者。

﴿ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ مَا قَالُواْ وَلَقَدْ قَالُواْ كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُواْ بَعْدَ إِسْلاَمِهِمْ وَهَمُّواْ بِمَا لَمْ يَنَالُواْ وَمَا نَقَمُواْ إِلاَّ أَنْ أَغْنَاهُمُ اللّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضْلِهِ فَإِن يَتُوبُواْ يَكُ خَيْراً لَّهُمْ وَإِن يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّهُ عَذَاباً أَلِيماً فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الأَرْضِ مِن وَلِيٍّ وَلاَ نَصِيرٍ ﴾

他们指真主发誓他们没有说过的，其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了，他们还亲奔（企望）他们不能得到的。

据传——圣人ﷺ在台布凯战场上（غزوة تبوك）坚守了两个月，古兰降示在他上了，怠慢未战的母纳废格流言蜚语，然后与圣人ﷺ在一起的每个人都听见了，他们中有苏威德之子哲俩苏（جلاس بن السويد），他说：“若是穆罕默德对我们使他们不参战的我们的弟兄们——他们是我们的首领，是我们的贵族——所说的是真话，那我们就比驴更歹。”然后，辅士给斯之子阿米

勒（عامر بن قس）对哲俩苏说：“正是，指主为誓，指主为誓，穆罕默德一定是诚实之人，你们就是比驴更歹的。”真主的使者ﷺ知道了那些就来到于他并责问他，而他以主盟誓说他没说那些话，于是，阿米勒抬高他的手求道：“主啊！求你把诚实的实言，把造谣者的谎言降示给你的奴辈、你的圣人ﷺ吧！”此时，圣人ﷺ和众穆民都念“阿米乃！”于是，在他们还没有离开原地之前，哲伯拉依莱大天仙降下了这节天经。

在قالوا的复数词型，是针对谎话之人哲俩苏（الجلاس）醒令：其他人都是喜欢他说的话的，所以，他们像他一样都是母纳废格。

“其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了”：他们在表现出归顺之后表现出了他们心中所怀的库夫勒。

“他们亲奔（企望）他们不能得到的”：亲奔到一事在词义中就是相连了它，还未接触。即：他们亲奔于他们不能得到的，甚至企图杀害真主的使者ﷺ。那是这样的：他们中有十五个人，他们密谋在圣人ﷺ从台布凯战争中搬师回来时半路谋杀，他们就埋伏在台布凯和麦地那之间的山道中，于是真主把那些告诉了他的使者ﷺ。当军队到达那个山道时，真主的使者ﷺ呼喊说：“真主的使者希望他行走的这条山路，任何人不许随之而行，你们都行走山谷内里的路吧！的确，他对于你们是平坦的、宽畅的。”于是，大军进入山谷深处的道，而圣人ﷺ独自行走那条山道，至圣ﷺ命令雅赛勒之子尔玛勒（عمار بن ياسر）拉着他的骆驼缰绳，命令耶玛尼之子哈泽法提从后面催赶驼，正当他俩前行时，哈泽法提（حذيفة）听见了骆驼蹄子的行动声和武器相撞的叮当声，他就拄着弯曲的手杖（محجن）去观察，发现他们就摔打了他们骑乘的头，他说：“真主的敌人啊！你们不得好死，你们不得好死！”即：你们企图阻止和谋害真主的使者ﷺ。然后，他们败露而逃走了。

在一个传述中说：“圣人ﷺ突然到达他们面前，他们就转身背离而去，因为他们知道圣人ﷺ已发现了他们的图谋，然后，他们头也未回地遁入山谷，混入大军中，然后哈泽法提返回继续赶驼。圣人ﷺ问他：‘你认得你打了他们骑乘的人吗？’他回答：‘不认识。’他们是穆利赛米纳族（ملثمين）的一伙人，当时正值黑夜中，第二日黎明哈乃斐之子艾赛德（اسيد بن حفير）来临至圣ﷺ问道：‘真主的使者ﷺ啊！昨晚什么事阻止你不从内谷之路行走呢？它确比山道更平坦呀！’圣人ﷺ说：‘你知道那些母纳废格要干什么？’圣人ﷺ给他讲述了他们的阴谋。他说：‘真主的使者ﷺ啊！人们确已扎营，

也都很集中，而你征战各个战场，是为了剿杀这等人，如果你喜欢，你就说出他们的名字，指以真理差遣你的主为誓，我立即提他们的头来给你。’圣人ﷺ说：‘我绝不喜欢有人说『穆罕默德杀了一伙人』。除非如果真主明确命令杀他们时，我就立即剿杀他们。’他说：‘真主的使者ﷺ啊！此等绝不是争取的人。’圣人ﷺ说：‘难道他们没有公开作证吗？’圣人ﷺ随之给他们祈祷说：‘主啊！你以鼠疫射击他们吧！’它是出现在他们两肩之间，从他们胸膛中出现的燃火的灯。一说是进入他们每个人心脉中，置他们死地的有火之焰。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 467 页

“他们怀恨”：在《嘎目斯》经中说：“怀恨一件事是憎恶它，即：他们憎恶，他们诽谤，他们否定的任何事。”

“只是因为真主和他的使者以他的特恩使他们富有了”，那是这样的：在生活极其困难时圣人ﷺ来到了麦地那，他们没有所骑的马匹，也没有得到战利品。于是，他们选择了富有和财产多，哲俩苏杀了他的主人，于是，圣人ﷺ命令交纳一万二千银币为命价，因为他自以为富有。

据说：“在**‘使他们富有了’**中的代名词是针对一切信道穆民的。”阿布杜赛俩目也这样说了。

“然后，如果他们悔罪了，那对于他们是最好的”：如果他们由他们所处的不信和阳奉阴违上悔过了，那个讨白在两世对于他们是最好的。

据说，当圣人ﷺ念了这节天经时，哲俩苏说：“主的使者ﷺ啊！真主确已把讨白呈现给了我，指主为誓，我一定接受。给斯之子阿米勒作证，哲俩苏做了讨白，他的讨白多俊美啊！”

“如果他们转脸了”，即：如果他们常川处于由正道上转脸上。

“罪刑他们”：以杀死、俘虏和剥夺权利等各种惩罚罪刑他们。

“其实他们在大地上就没有一位外哩（保护者），也没有一位襄助者”：没有一位凭说情搭救和保护他们脱离罪刑的人。

犯罪之人从罪刑中不会得脱离，有苏丹导师保护的人必定从罪错中求恕饶，虔诚认主独一，并朝向全知未见的主（فالعاصى لاينجو من العذاب وان كان سلطانا ذا منعة ا لابال استغفار من الذنوب واخلاص التوحيد والتوجه الى علام الضيوب）。

据传——哲尔法伦之子穆罕默德（محمد بن جعفر）说：“我和哈里法（خليفة）在一个小帆船（زورق）上，哈里法说：‘我是独一的，我的主也是独一的。’

我对他说：‘穆民的长官啊！你禁言吧！假若你再像这样说一次，我们俩全就被淹死在这大海中了。’他说：‘为什么？’我说：‘你只是两个，绝不是一个，你是来自父亲、母亲两个中的灵魂和身体，在夜间和白天两个中，食物和饮料两个中，贫穷和无能两个中。而独一的只是真主，万物非主，唯有他。’”

哈克目（حكيم）说：“在进天堂的人上有三物，他们凭它而进天堂：1.念‘**万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者**’；2.从罪过中求恕饶，并在它上悔恨；3.在今生夸赞真主。在进入天堂时他们首先念‘感赞真主（الحمد لله）’，他由我们上取掉了忧愁——坟坑中的忧愁，念问卷时的忧愁，进火狱时的忧愁，我们的主确是恕饶大罪小罪的，在很少的善功和顺从上是承领感谢的主。”

圣人ﷺ说：“我奉命杀一切人们，直到他们念‘万物非主，唯有真主。’”

毛拉扎米（المولى الجامى قد س سره）说：

دلت آیینه خدای نماست * روی آیینه تو تیره چراست

你的心是真主显然的一面镜子， 你镜面怎么会有锈气。

صیقلی وار صیقلی میزن * باشد آیینه آت شود روشن

你擦像锈气一样的锈气， 你使镜子明亮光彩。

صیقلی آن اکر نه آکاه * نیست جز لااله الا الله

若是没有那锈气，你必明知——万物非主，唯有真主的内涵。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 468 页

在真主的话**“他们指真主发誓他们没有说过的，其实他们确已说过叛道的话了，他们在归顺之后又不信了”**中指点：一部分随道之人（مريد）在被自性统治，私欲得胜时，恶魔战胜了他们的事情时，他们就隐昧他们的道长（شيخ），他们本质中说出了叛道的话——隐昧，远离的话，在选择，顺从之后他们的心又由道长上转脸了，如果道长揭露（显示了）他们的心事，揭开他们心中选择的漏洞时，他们指真主起誓，说他们没有隐昧。

“他们还亲奔他们不能得到的”：他们一部分人图谋事先把道长的品级确定给他自己，明目张胆地把人吸引到他自己，既使未如愿。

“他们怀恨只是因为真主和他的使者以他的特恩使他们富有了”指点：他们隐昧道长、不奉行他的口唤只是因为道长凭真主特恩的奶汁由继承品的奶头上是富足的，以便他们在自己（道长）身上看到引领正道的踪迹。

而他们因为真梦素袋的狭窄没有承装，于是，恶魔以歹恶的行为装饰了他们，然后，他们因此而变成了聋子和瞎子。

“如果他们悔罪了，那对于他们是最好的；如果他们转脸了，真主在今生和后世以痛刑罪刑他们”指点：如果他们在投奔的路道归于道长的继承贤品（ولاية الشيخ），他们为没有继承之品的虔诚是被毁灭的，而抓揽意欲之品的绳索（حبل ال ارادة）必是得脱离的。如果他们由道长的继承之品上转脸，在拒绝继承品（ولاية）之后在今生、后世真主要用严刑罪刑他们，因为从道乘上转教比在礼乘上转教罪更大（فان مرتد الطريقة اعظم ذنبا من مرتد الشريعة）。

朱乃迪（الجنيد）说：“假若一位诚实之人迎向真主一千年，然后，他转脸了一刻，的确，他失去的比得到的多。至于在今生罪刑他是剥夺诚实，拒绝于寻道之门之外，垂下幔帐和低贱他，助长私欲，以沽名和贪图今生，寻求名位换取虔诚；至于在后世中他的罪刑是把忧愁悔恨之火相同割断之火——它是真主点燃的升腾于心房的火——点燃在他被罪刑的心上。

“他们在大地上就没有一位外哩（保护者），也没有一位襄助者”指点：因抛弃了全品的道长的继承品而大祸临头之人，假若大地上充满了道长（مشائخ）和执掌继承之品（ارباب الولاية）的真人，他抓揽他们意欲之品（ارادة）的衣襟，而没有他先拒绝了的那位道长毛拉任何一人不能援助他，除执掌意欲者外，谁也不会从被拒绝的角落中救出他。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

（9：75）他们中有些人与真主结约：“如果真主把他的一部分特恩赐给了我们，我们必定施舍，我们一定是属于行好为善的人。”

﴿ وَمِنْهُم مَّنْ عَاهَدَ اللّهَ لَئِنْ آتَانَا مِن فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴾

“他们中”：从母纳废格中。

“我们必定施舍”：我们必定完纳天课，施舍其它的一切施济。

لنصدقن的اصل是لنتصدقن，把التاء卷在了الصاد中，المتصدق是赏赐施济，称为صدقة是因为它证明奴仆的施舍被列入奉献品（العبودية）之中。

“我们一定是属于行好为善的人”：伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“圣人ﷺ意欲朝觐时在辅士哈推布之子苏尔莱布（ثعلبة بن حاطب）的事情中降下了它，他是圣人ﷺ礼拜寺中的勤务员，昼夜不离，因此被号称‘清真寺的鸽子’，

他的眉心上由于在地上和在被太阳晒热的石头上叩头的多有如像膝盖一样的踪迹。而他总是经常急忙从寺中出去，当在晨礼凑众结束了时，他急忙做杜瓦就走了。有一天，圣人ﷺ对他说：‘什么事使你做出了伪信之人的行为，忙从寺中出去呢？’他说：‘主的使者ﷺ啊！我太穷了，我和我妻子只有一件衣服，我穿着它礼拜，她精身在家中，等我回去后脱下，她穿上才能礼拜，你求真主把财帛赐给我吧！’圣人ﷺ说：‘苏尔莱布啊！好亏伤你啊！能感谢主的很少地比不能的很多地更好。’他又来于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘你喜欢像真主的先知那样吗？指亲手掌管我的主起誓，假若我意欲群山对我像金银一样淌流，一定都会淌流的。可是我知道今世是对没有福分之人的份子，因它没有理智的人被哄骗。’

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 469 页

他又来于圣人ﷺ说：‘主的使者ﷺ啊！指以真理差你为圣的主起誓，假若你求真主赏赐我财产，我一定依律完纳我应尽的义务。’圣人ﷺ说：‘主啊！求你把财产供给苏尔莱布’三次，然后，圣人ﷺ拉给他一只羊，它就像虫子一样繁殖，直到麦地那的地方对它不能容纳，他就去到另一个山谷，除晌礼和晡礼外他再顾不上凑众礼拜了。后来，羊群大量增多，他去了更遥远的一个地带，对凑众、聚礼拜也不能礼了。于是，圣人ﷺ就询问他到哪里去了，有人说：‘他的羊群一个山谷、一个平原都不能容纳，他到远处更辽阔的地方放羊去了。’”圣人ﷺ说：“可伤啊！苏尔莱布。”当真主降下了：**“你从他们的财产中抽天课者”**的经文时，圣人ﷺ就委派两位配贤去收纳天课，一位是辅士，一位是白尼·赛里木族人（بنى سليم），他给他俩写了天课和它的法规，命令他俩从人们中收纳。当他俩经过苏尔莱布时，他俩向他要求抽纳天课，并把圣人ﷺ亲手写的法规念给他。他说：“这只是人口税，这只是针对有人口税的弟兄抽纳。你俩回去吧！我考虑考虑再看。”那就是真主的话——

（9：76）然后，当他把他的部分特恩赐给了他们时，他们就吝啬它，而且他们转脸了，他们是惯于转脸的。

﴿ فَلَمَّا آتَاهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُواْ بِهِ وَتَوَلَّواْ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴾

当真主把财产和他的恩惠拿给他的时候，他阻挡真主为他制定的义务，

而且违背远离了顺从真主和同他所缔的约言。他两个回来了，在他两个未开口时圣人ﷺ说：“可伤啊！苏尔莱布！”连说两次，于是，真主就降下了这节天经。大贤欧麦尔（عمر）经过苏尔莱布时说：“可伤你啊！苏尔莱布，你已被弃绝了，真主确在你中降下了如此如此的经文。”然后，苏尔莱布带着他的施济品来于圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“真主确已禁止我收你的天课。”然后，他把土洒在了自己的头上，不是因为他已从伪信中悔过了，不然，从无有接受他的天课中增加了他的虚伪，圣人ﷺ说：“这就是你违抗我的行为。”圣人ﷺ归主后，他带着他的天课来于艾布·白克尔，没有被接受，后来在欧麦尔为哈里法时他带着它来于欧麦尔，也没有被接受，在奥斯曼执政期他死去了。哈达迪（الحدادى）说：“奥斯曼也没有承领它的天课。”

（9：77）然后，他把在他们心里的伪信遗留给了他们，直到他们会见他（主）的那一日，只因他们对真主立约又失约，又因为他们是惯于说谎的。

﴿ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقاً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُواْ اللّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُواْ يَكْذِبُونَ ﴾

“遗留给他们”真主把他们行为的报应就那样决定了。其义是：按照假设一个المضاف而看，即：他把他们阳奉阴违的行为和丑恶诚信固定在了他们心中。

“直到他们会见他的那一日”：直到他们死亡之日，在死时就能会见真主，这证明了他们的伪信已深入心中。

的确，吝啬和从真主赏赐给他的恩惠中阻挡天课直到死，他是伪信者，在他上永远没有伊斯兰的判断（我们向真主求护佑）。如同野卜劣厮一样违抗了真主的口唤一次被赶在了门外，把他八万年的功修摔在了他脸上，并诅咒他直到还报日，而且为他准备了万长不灭的严刑。

哈菲兹（الحافظ）说：

زاهد ايمن مشو از بازئ غيرت ز نهار * كه ره از صومعه تا دير مغان اين همه نيست

不贪廉洁之人绝不要从玩戏中寻取安宁，

当真心注意：从隐居处到道堂的道没有一点虚伪。

“只因为他们对真主立约又失约”：只因为他们相反他们所立的诚实和行善的约会。

“又因为他们是惯于说谎的”：因为他们惯于常川时时说谎，他们失约就是其中之一。

（9：78）难道他们不知道的确真主知道他们所隐秘（秘密）的和他们暗中密谋的。的确真主是全知一切未见隐密的。

﴿ أَلَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللّهَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ ﴾

即：谁与真主缔约，难道真主不知道啊！疑问词是为了肯定，即：他们确已知道。

“的确真主知道他们所隐秘（秘密）的和他们暗中密谋的”：知道他们心中所隐秘的决心毁坏约会，他们心中的是他们没有秘密而语、公开而言的。他们暗中密谋的是他们把天课称为人头税，等等，属于没有任何福分的称号。暗中密语就是互相交头接耳。据说：“مناجاة ناجاه نجوى نجاه就是密谈，密谈如同诉机。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 470 页

“真主是全知一切未见隐秘的”，所以，任何事瞒不过他，他们怎敢在他们所处的伪信和立意相反上胆大妄为呢？

مكن انديشه عصيان چو ميدانى كه ميداند * مبين درروى اين وآن چو ميدانى كه مى بيند

如果你知道他是明知者，你就别考虑违抗；

如果你知道他是明见者，你就别东张西望。

在天经中有几种指点——

1. 任何人为一桩功课的心愿而发愿，如他说：“如果真主赏赐我一千文银钱，我要以五百文做为施”，他必须全信约言；谁不为功课发愿或为犯罪而举意了一桩心愿，如他说：“我举意进入一间房子”，或者他说：“指主为誓，若是我今天杀了某人。”那么，他的发愿必当罚赎，它是释放一个奴仆或给十个穷人供给一餐或给他们穿戴（的服装）。如果从这三件事的一件上无能，他当接连封三天斋。如果发愿关系他意欲的各方面的条件，如他说：“如果某人来到了，或者如果我出外归来，或如果真主使我的病痊愈了，或者他替我还债了，那么我就为真主斋戒或施济；或如果我管辖了奴仆或这个奴仆，我就释放他”，那他必须全美他的誓言，因为它是以词义发愿，在它中一点都没有发誓的内在真义。如果他的发愿相连不意欲

各方面的条件，如他说：“如果我与某人说了话，或我进入了一间房子我就要封斋一年”，那么他的誓言和所发愿的罚赎就足够为罚赎的条件。

如果所发愿的关系所制定天命中的根本，即：与天命同类的应当的瓦知布（واجب），那是发愿者应该的，如斋、拜、施舍、坐静等；不关系天命根本中的发愿，发愿者必应该的，如探望病人、送葬、进入礼拜寺、修桥补路、备战、施饮水、念《古兰经》等。在它中的根本是：奴辈的责成是真主的责成，以便以发愿得到所牵连的好处。

无所关要的发愿不以时间、地点、银钱、穷人所限，比较所关要的发愿的不同，假若发愿者说：“今天我要把这文钱施舍给这个穷人，而他明天把另一文钱施舍给了另一个穷人”，我们主张要罚赎，祖凡勒（زفر）主张不罚赎。

须知，礼拜寺是三座：禁寺、使者ﷺ的礼拜寺和远寺（مسجد الاقصى），它都是万圣修建的，它有全美的尊贵，因此教法学家说：“假若发誓只在这三个中的一个中礼拜（不做罚赎）。比较其它礼拜寺的不同，因为谁举意在一个中礼拜，免不了在另一个中礼拜。

2.伪信是说明了造谣，编谎，爽约，对信托者的失信，如同正信（ائمان）说明了诚实和谨守顺从一样，因为真主造化了诚实，然后从他的影子中显现了正信。他造化了谎言（كذب），从他的影子中显现了库夫勒和阳奉阴违。

圣人ﷺ说：“有三种行为的人，他是母纳废格，即使他礼拜，封斋，自认为是穆斯林：说话时编谎，缔约时失约，发愿时失信。”即：明知故犯而说谎，决心缔约而失约，期盼信托于背信。或许这针对依赖这种恶习的人，不针对他从它中发愿的人，正如布哈里主张的。

一部分学者和众议会同：这些恶习是母纳废格的习性，有此恶习者都如他们，这是在可以严厉地对待他们方面把母纳废格的名称按说在他们上，正如真主说：“谁不信了那位分，并没有朝觐，他必使他出丑。”

全品明知之人（صاحب التحفة）说：“其目的并不是伪信者的显迹限制在这三份中，不然，任何表里不一者就是母纳废格。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 471 页

你要知道：伪信者有两等人，一等人是名扬信教，而在事先暗藏它，因为他伪信的本性和性质在身体中优胜；一等人明扬信教，而在事先暗藏它，直到他们把这安宁的德性使用在身体中，然后显现了行为。就像他们

以性质显现了它一样，那是因为它在身体中挫折它，然后因心中的怀疑他们常怀伪信，他们从这种伪信上是昏聩的，即使他们封斋，礼拜，自称是穆斯林。

阿布杜·欧宰尔之子欧麦尔（عمر بن عبدالعزيز）说："假若每个民族和他们的母纳废格一起被复生，而我们以我们优越过他们的明证被复生。"

道长（全能的真主宽容了他）说："这个话是针对那个时光而言，假若他观看这个时光中的奥斯曼后人的大臣和委托人，他必发现比凡是母纳废格更丑恶，因为他们的阳奉阴违已堕落于收取卡费勒的贿赂，以便宽容他们，不要与他们作战了。真的！真主已抛弃了他们，已毁灭了他们。"

3.在它中贬了吝啬之人和贪图今生之人。圣人ﷺ说："三种人真主和他的使者不喜欢他们，他们在真主，众天仙和人们大众的诅咒中：吝啬之人，高傲自大之人，贪吃之人。"圣人ﷺ说："在复活日可伤是惟独穷人中的富人。"他们说："调养我们的主啊！他们减少了你在他们上为我们制定的份额。"真主说："指我的尊威起誓，我必使他们遥远，必使你们临近。"

圣人ﷺ说："真主的外哩的秉性只是慷慨。"

最慷慨的是真主，难道你没有看见吗？他是怎样为万物一总白白（免费地）脱去了"有"的尊服；他给他们施给了外表和内里的一切恩典，即：他保护人们不要投入毁灭，如欲望、私欲，不然是让人们渴望永恒的享受。

（9：79）那些诋毁贬损信士中一些乐于行台团务尔施舍的人，和一些只能提供劳力的人，且嘲笑戏弄他们，真主将在他们的嘲笑戏弄上还报他们，他们应受痛苦的罪刑。

﴿ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ إِلاَّ جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

"那些"，这是进一步责备他们，即：一切母纳废格是那些人：

"诋毁贬损的人"：在《嘎目斯》经中说："اللمز是العيب（诽谤），并挤眉弄眼，即：他们诽谤和背谈。"

"信士中一些乐于行台团务尔施舍的"：据传——一日，至圣ﷺ在出征台布凯战争时动员人们参加战争而出征，鼓励人们为战争费用出力，各尽所能，然而，第一个拿来施济物的是艾布·白克尔，他献出了他的全部财

产，即四千文金钱，圣人ﷺ问他：“你对你的家属留下所需用的了吗？”艾布·白克尔说：“我给他们留下了真主和他的使者ﷺ。”其次欧麦尔来了，他拿来了他的一半财产，圣人ﷺ问他：“你给你的家属留下所需用的了吗？”欧麦尔说：“另一半。”圣人ﷺ说：“你俩中的差距是你俩语言中的差距。”从此中就知道了艾布·白克尔优越于欧麦尔了。尔法尼之子奥斯曼费用了比任何人更大的，他费用了一万金币，把一千金币倒在了圣人ﷺ怀中，为驼队赏赐了三百金币，以作马鞍，把五百赏给了马队，圣人ﷺ说：“主啊！求你喜欢奥斯曼，我确是喜欢他的。”圣人ﷺ说：“我已求了我的主，故使他的姻亲或我的姻亲不要入火狱。”

的确，穆圣ﷺ把他的女儿茹给耶提（رقية）嫁给了奥斯曼，在圣人ﷺ参加白德尔（بدر）战役去之后她归主了。当从白德尔归来，他又把温姆·库里苏姆嫁给了奥斯曼（ام كلثوم），因此，奥斯曼被称为有两道光的人。当温姆·库里苏姆归主了时，圣人ﷺ说：“若是我还有一个女儿，一定我还要嫁给他。”

尔费之子阿布杜·拉赫曼（عبدالرحمن）拿来了四千文银钱，圣人ﷺ说：“真主已给你所留下的和你所施舍的中都给了福庆（بركة）。”于是，真主给了他洪福，他财盛家满直到归主，他的四个妻子各得一份，其价值是八万银币有零，那么他的财产价值比三十二万还多。在一个传述中他拿来了四十个金币（اوقية）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 472 页

因此据说，尔法尼之子奥斯曼（عثمان بن عفان）和尔费之子阿布杜·拉赫曼（عبدالرحمن بن عوف），他俩是真主在大地上的两个宝库，他俩在顺从真主中费用。尔巴斯拿来了很多财产。托里哈泰（طلحة）也如此。尔丁耶之子阿素目（عاصم بن عدى）施舍了一百担枣子，一担用圣人ﷺ的升子是六十升，每升即为四斤，每斤是 449.3 克（埃及磅），艾布·优素福和沙菲尔主张是巴格达计量的 449.3 克的三分之一，一个 449.3 是一百三十个银钱。艾布·哈乃斐主张每斤是 499.3 克。每个妇女们尽力拿出了他们的首饰。辅士艾布·尔给莱（ابو عقيل）拿来了一升枣子，他说：“主的使者ﷺ啊！我整夜由于两升枣子我为我的罪过求恕饶，一升我留给了我的家下，一升我借给了真主。”于是，圣人ﷺ命令他在施济中传播他的事情。因此，母纳废格就流言蜚语，他们说：“阿布杜·拉赫曼（عبدالرحمن）和عاصم（阿隋目）所施舍只是

为了沽名钓誉。的确，艾布·尔给莱（ابو عقيل）拿来是以便显耀他自己，他施舍的比他得到的还多，的确，真主无求于艾布·尔给莱的一升。”于是。主张就降下了这节天经。

“和一些只能提供劳力的人”，这一句被连接在المطوعين上，即：他们嘲笑他们只能提供劳力作为施舍的人。

哈达迪（الحدادى）说：“他们以沽名诽谤多施舍的人，以吝啬诽谤少施的人。”

据说：“الجهد以开口符而念是艰难，الجهد用合口符而念是能力。”

据说：“الجهد用在行为中，الجهد用在能力中。”

“且嘲笑戏弄他们”，这一句连接在يلمزون上，即：他们嘲笑他们，以“他们”所指的是后一伙人，如艾布·尔给莱（ابى عقيل）。

“真主将在他们的嘲笑戏弄上还报他们”以他们嘲笑戏弄的还报他们，而把嘲笑的还报叫名嘲笑是互相似像一类。

“他们应受痛苦的罪刑”他们因不信和阳奉阴违应受痛刑。

ای كه دارد نفاق ا ندر دل * خار بادش خليده ا ندر حلق

心中怀有阳奉阴违的人们啊！ 毒刺之风扎在他的咽喉中。

هركه سازد نفاق پيشه خويش * خوار كردد نزد خالق و خلق

凡是把伪信披于自身上的人， 他近在真主和万物跟前是低贱的。

哈达迪（الحدادى）说：“当下降了天经时，伪信者来于圣人ﷺ，他们说：‘主的使者ﷺ啊！你给我们求饶吧！’原来，圣人ﷺ只以他们表面的信教而不论他们的伪信给一伙人求饶，甚至他们一人死了时，他们求圣人ﷺ为他们的死者祈祷，求饶。圣人ﷺ就以信士为他们求饶，于是，真主醒令他，他们是伪信者，并告诉他，他为他们求饶是没有任何益处的。”

（9：80）你为他们求恕饶，或你不为他们求恕饶。即使你为他们求恕饶七十次，真主也必不恕饶他们。那是因为他们不信真主和他的使者。真主是不引导作恶干歹的民众的。

﴿ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لاَ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَرَسُولِهِ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴾

这一句经文发布在命令的位分上，其义是：其条件是：如果你愿意你

就给他们求恕饶，如果你愿意，你就不给他们求恕饶，两个相等的命令都是在无益中，即恕饶和慈悯都不益济他们。

“即使你为他们求恕饶七十次”：真主的话：“مرة”处于绝对宾格而受开口鼻音符位，即：七十次求饶（سبعين استغفارة）；或是空间名词，即：七十个时候求饶。特别提到七十是因强调不恕饶，因为一件事如果用夸张手法时以七、七十而强调说明。这正如一位发言者说：“假若你向我祈求你需求的七十次，我绝不为你解决。”这个不是说如果超过了七十次，他就替他解决问题，所指的是次数的多，而不是限额。

“真主也必不恕饶他们”，即：谢绝恕饶他们，哪怕更多地求恕饶，哪怕你替他们求恕饶，不然……

“因为他们不信真主和他的使者”，因为他们不信已超过界线，正如以作恶干歹叙述他们所引述的，因为真主说：

“真主是不引导作恶干歹的民众的”，即：在每一件事中作恶干歹是说明顽固不化和已超越界线，即：任何引导者不引导他们临近到于那个目的地，即被恕饶，因为那是相反机密哲理的，即：宇宙万物和正道教义循环在它上的那个机密哲理。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 473 页

至于الهداية含有الدلالة之义，是引导人于临近真主的，它必定是执掌真理之人。但因为他们背道的选择，不接受引导者，于是他们陷入于他们堕落的迷井。

在它中指点：圣人ﷺ给任何不为自己求饶的人的求饶没有益处，那么，从恕饶中绝望，不承领圣人ﷺ为他的求饶绝不是对真主的吝啬，也不是对真主的吝啬，也不是对圣人ﷺ的短步，不然是由于怂恿他到它上的不归信的因由，他们没有接受和承领。

正如毛拉哲俩伦·迪尼（المولى جلال الدين）在《罕雅克里注释（شرح الهياكل）》经中说：“这种情况不入在全能主的全能之下，那个欠损也未必是在全能主中发出，不然，是他本人的欠损，因为他不适合相连全能。”

欧拉法·设拉子说：

ذات تو قادرست بايجاد هى محالى * الا بافريدن چون تويكانه

你的本然有能力造化每个位分，

真的，你造化因为你是独一的。”他揭露出了他们的无礼。

须知，“他们的不归信，他们的坏事就是在施济的事情中嘲笑于人，假若在他们上有正信（ائمان），有善行一定他们在费用中更上紧，在奉献中像虔诚之人一样更加努力。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“穆民的心因正信而光亮，他的灵性是朝向真主的，于是真主以援助的眼光（نظرالعناية）的襄助、奉献品（عبودية）的福分襄助了他的灵性，然后灵性品之光从灵魂射出得到了调养品（ربانى）之光的襄助，然后以肯定临真的天命和副功的善功从他中射出了把人引向真主的普慈品灵感和真念，有时是身体的善功，如斋戒、拜功；有时是财帛的功修，如天课、索德格。而台团务尔（تطوع）的施济是天课上的余额（فضل）。圣人ﷺ说：‘副功确是穆民对调养他的主的礼物，所以叫你们每个人当优美地准备他的礼物，当优美它（ان النافلة هدية المؤمن لربه فليحسن احدكم هدية وليطيبها）。’”

母纳废格的心是因自性的黑暗而黑暗，因为没有正信之光，他的灵性是朝向于今生和它的繁华，由于他追随以恶而操纵的自性。他是以抛弃受驱赶的人，因为他的朋友是恶魔，然后因抛弃的踪迹和是恶魔的朋友，他自性的黑暗从身体上升腾，阻挡了心诚恳地接受教化，答应使者和顺从一切命令，远离一切禁止。从他中就产生了自性黑暗的幻觉，由于这些，阻挡了他在交还天命上干其他副功和台团务尔（تطوع），而且他讽刺遵行那些的人。

据传，达乌德圣人祈求他的主使他看见天秤，然而，他使他在梦中看见了它。当他看见了庞大的天秤时，他昏晕过去了，他醒过来时说道“主啊！谁能装满好的一个盘子啊！”真主说：“达乌德啊！如果我喜了我的奴辈，一个枣就充满了它。”

据传——哈桑（حسن）努哈赛（نحاس）经过他，他带着一个美丽的少女，他对努哈赛说：“你喜欢她，在她的价值中值一个银钱，或两个银钱呢？”他说：“不。”他说：“你去吧！的确真主在仙女中因一个银钱或两个银钱就喜了。”

须知：在完纳天命之后副功才被承领，否则它就属于私欲之人的显迹。

بدنيا توانى كه عقبى خرى * بخر جان من ورنه حسرت خورى

你尽力用今生买下后世，
除此之外的付出只遭悔恨。

（9：81）落后的人们在真主的使者的后边坐着为乐。他们厌恶他们以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗。他们说：“你们在炎热的时候不要出征。”你说：“折汗难火狱的火是更热的，假若他们明白了。”

﴿ فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلاَفَ رَسُولِ اللّهِ وَكَرِهُواْ أَن يُجَاهِدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَقَالُواْ لاَ تَنفِرُواْ فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّاً لَّوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴾

“落后的人们”：المخلف是人们把他抛弃在身后，المتخلف是亲身推后，所指的就是那些母纳废格，在出征台布凯战争的动员命令时，因为他们讨口唤坐在家中圣人ﷺ就准许了他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 474 页

“他们厌恶以他们的财产和生命在真主的道路上奋斗”：抛弃出征者选择了舒适和今世生活，抛弃了服从真主，而且他们心怀不信和阳奉阴违。

在欢乐之后提到了他们厌恶是证明信道的人们把他们的财产和生命奉献在主道中，他们选择了讨真主的喜悦。他们厌恶是相对着欢乐之意的，因为欢乐是喜真之果。

“他们说”：他们一部分为了使一部分决心推后，安坐家中而说，在他们中以歹作恶他们互相嘱托。

或者他们对穆民说，以便松懈他们出征的信心，由善事上禁止他们。

他们具备了三种恶习 ：库夫勒和迷误的恶习；喜欢推后，憎恶出征；并由那些上禁止别人。

“你们在炎热的时候不要出征”，因为他们不能忍受炎热，他们曾在鲜果成熟时召唤人们出征，它是最炎热的季节。

祖拜尔之子尔热外提（عروة بن زبير）说：“圣人ﷺ出征台布凯战争是在秋天，那时仍是炎热的，因为秋天头期是太阳宿位于天平宫，正是炎热时。

原来在行军路上同圣人ﷺ一起出去而转回的人中有艾布•海依舍迈提（ابو خيشمة），圣人ﷺ出去了几日后，在炎热的几日他回到了家中，他发现他的两个女人在自己的凉房中，各自喷洒着自己的凉房，而且在其中准备着凉水和食品。当他进入家中看见他的妻室和她俩所做的，他说：“真主的使者ﷺ在炎热中，而我艾布•海依舍迈提（ابو خيشمة）在荫凉、冰水、准备的食品、美貌的妻子中，这绝不是道理。”后来他说：“指主为誓，我绝不入你俩任何一个的寝室，直到我去赶上真主的使者ﷺ，你俩为我准备路费

吧！”然后他洗了脚，带着剑，提着枪就起程了，他为主道出去直到赶上了圣人ﷺ。

哈菲兹（الحافظ）说：

ملول ازهمرهان بودن طريق كاردانى نيست * بكشى دشوارى منزل بياد عهد آسانى

在修行之道上你绝不要厌恶同道之人，

你当以辛苦的修行记想真主所许约的家。

مقام عيش ميسر نميشود بى رنج * بلى بحكم بلا بسته اند حكم الست

未辛苦绝不容易得到舒适位分，

是的！他们粘连的判断是‘我是不是调养你们的主’的判断。

من ازديار حبيبم نه ازديار غريب * مهيمنا بعزيزان خود رسان باشم

我是从我的爱臣门庭中，不是在万人国土上，

保护主把自己尊贵了的一切人都送入在了爱臣门下。

“你说”你批判他们，视他们无知而说。

“折汗难火狱的火是更炎热的”，它比这个炎热更热，而你们以推后选择了火狱的火，你们怎么啦？你们不防备它呢？

“假若他们明白了”：假若他们知道它是如此的，他们绝不推后。

圣人ﷺ说：“你们的这个火是折汗难火狱之火的七十分之一份。”

它说明了：假若今生所有的柴被集拢，点着它变成火，它只是折汗难火狱之火的七十分之一份，这一份比今生的火更炎热。

在传述中有：阿丹下到大地上之后，哲伯拉依莱大天仙经过马立克（مالك）天仙，他从火狱中给阿丹捎带了一个石头。当他拿了它时，就烧了他的手掌。阿丹说：“哲伯拉依莱啊！这是什么？”他说：“是火狱中的一个石头，我已把它洗了七十次了，然后才拿给你，你在它上燃柴做饼，你吃。”然后阿丹哭了，并且说：“我的子孙都提防它的炎热。”哲伯拉依莱说：“火在你顺命的子孙上无口唤去烧他。”正如在圣训中折汗难火狱对信道的穆民所说的：“穆民啊！你知足吧！你的光已熄灭了我的火焰。”

谁相同真主，任何一物不烧他。难道你不知道至圣 的情况吗？在登霄之夜他是怎么超越了超绝踪迹的天窗，而没有伤损一根毫毛。火曾在大圣伊布拉欣上变成冰冷的，平安的（ومن كان مع الله لا يحرقه شيئ الاترى الى حال النبى عليه السلام ليلة المعراج كيف تجاوز عن كرة الاثير ولم يحترق منه شعر وكانت النار بردا و سلاما على ابراهيم عليه السلام）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 475 页

（9：82）叫他们少笑，叫他们多哭吧！那是因为他们营干的报应。

﴿ فَلْيَضْحَكُواْ قَلِيلاً وَلْيَبْكُواْ كَثِيراً جَزَاء بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴾

叫他们在今生少笑，它指点人的一生和今生寿命都是非常暂短的，世上活着的人怎么啦！的确他是很短暂的。

叫他们为后世的火狱多哭吧！

“那是因为他们营干的报应”：是他们营干的各种罪过的还报。这节明文表义是命令，而内在含义是表说。

即：他们很少地笑，他们常川地哭。脱离命令的词义框架只是证明：所表说的必定实现，的确让人顺命的发命令者的命令，在他所命令的上绝不能违犯。

据传，阳奉阴违之人在今生期限的火狱中正在祈哭，而没有流下泪，他们因睡眼而没滴道乘的眼药水。圣人ﷺ说：“真主把祈哭差遣到火狱之人上，然后，他们祈哭直到泪干了。然后，他们哭出了血，直至你看见他们的脸庞就像耕作的沟畦。”

笑是暗示了欢乐，哭是暗示了忧愁，少是说明了无，多是说明了常川，那么，笑和哭的时候都在后世。也可以说它俩的时候在今生。圣人ﷺ对他的教生说：“假若你们知道我所知道的，一定你们会多哭少笑。”

波文：明一日他们多忧少乐。

伊本•欧麦尔（ابن عمر）说：“穆圣ﷺ有一天出去，突然碰见一伙人谈笑风生，他就站住了，他给他们道了‘赛俩目’，说：‘你们要多多记想难言的滋味。’我说：‘什么是难言的滋味？’圣人ﷺ说：‘死亡。’”

萨依布说：

بر غفلت سياه دل اذ خنده ميزند * غافل مشو ز خنده داندن نماء صبح

你的昏聩是心黑而乐，

你不要明知故犯地喧哗，欢乐使你变成昏聩的。”

哈桑•巴士拉（حسن البصرى）碰见一个少年正在欢笑，他就警告他：“孩子啊！难道你已经过仙桥了吗？”他说：“没有。”他又问：“你知道你是进入天堂或是落入火狱的吗？”他说：“不知道。”他说：“那你为什么欢笑？”在这之后他再没有见那少年笑过。

据说当穆萨离开赫祖勒时说：“你当防止喧哗，除必要之事外，你不

要走动，伊姆兰的子孙啊！你不要无奇而乐，你为你的差错应当祈哭。”

瓦西尔之子穆罕默德（محمد بن واسع）说：“如果你看见一个人在天堂中祈哭，你因他哭而不奇怪吗？”他说：“不！奇怪。”他说：“他在今生笑的人，他根本不知道他归于比他更为奇怪的归落中。”

穆乃伯海之子卧海布（وهب بن منبه）说：“宰凯令雅（زكريا）圣人失去了爱子叶哈雅（يحى），他看见他躺在坟中祈哭，他问道：‘孩子啊！你哭什么？’يحى（叶哈雅）说：‘我母亲告诉我：哲伯拉依莱告诉你：在天堂和火狱中有一个荒野（مفازة）冒着火焰，只有泪水才能熄灭它的炎热。’宰凯令雅说：‘孩子啊！你哭吧！你哭吧！’”

克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）传述：“奴辈不哭，直到真主差了一位天仙用翅膀摸了他的肝子，他就哭了。”

由艾乃斯（انس）上传述，他说：“三种眼火不到于它，一种眼是在主道中被打破的眼；一种眼是在主道中看守而过夜的眼；一种眼是害怕真主而流泪的眼。”

圣人ﷺ说：“敬畏真主流的一点泪比施舍一千金钱更受喜。”

在《讨拉特》经中有：“阿丹的子孙啊！若你的眼流下了泪，你用你的衣服不要擦泪，但你用你的手掌擦了它吧！因为它是恩慈（رحمت）。”

学者说：“哭有十种：1.欢乐地哭；2.忧愁的哭；3.疼慈地哭；4.害怕的哭；5.假哭如像嚎哭，因为他哭是为了使别人悲伤，圣人ﷺ说：‘在复活日嚎哭之人散乱不整，灰尘满面，身上有难闻的疥疮，有血疣凝结的外衣，他把手放在他的头上喊道：可伤我啊！他像狗一样叫。’6.被人惹哭，像别人一样哭，而不知其故；7.喜主爱圣和喜真爱道地哭；8.从无法接受的痛疼中绝望地哭；9.哀求，无能地哭；10.阳奉阴违地哭，它眼虽流泪，而心仍是硬的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 476 页

至于祈哭是责成于祈哭，它是两样：被夸赞的哭和被责成的哭，被夸赞的哭是为了得到清亮的心境；被责成的哭是为了沽名钓誉，正如在《引萨尼·尔由尼》经中所说的。

总之，寻求后世的人应该少笑多哭，不要忽视死亡和相会还报日，因为许多人是欢笑的，而他的卡凡布是在染布匠跟前！

哈菲兹（الحافظ）说：

ديد آن قهقهه كبكخرامان حافظ * كه زسر پنده شاهين قضا غافل بود

你看那些大笑之人，他只守住了欢乐的山鸡，
故从铁爪的锋利忽视了帝王的判决。

（9：83）如果真主叫你回到他们中的一伙人，然后，他们为了出征向你讨口唤，你就说：“你们绝不跟随我出去，你们一定不随我与敌人战斗。的确你们在头一次就喜欢坐着，那么你们就同落后的人坐着吧！”

﴿ فَإِن رَّجَعَكَ اللّهُ إِلَى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخْرُجُواْ مَعِيَ أَبَداً وَلَن تُقَاتِلُواْ مَعِيَ عَدُوّاً إِنَّكُمْ رَضِيتُم بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُواْ مَعَ الْخَالِفِينَ ﴾

رجعك属于及物的الرجع，不属于不及物的الرجوع。有人说：“رجع رجوعا”，即：انصرف；رجع الشيئ عن الشيئ，即：صرفه ورده，就像ارجعه。其义是：当真主让你从台布凯战役回到——

“他们中的一伙人”：طَآئِفَةٍ是某一种类人中的一部分。مِّنْهُمْ的人称代词归滞留在麦地那的母纳废格，而不是所有的滞留者，因为他们一部分推后只是因为虔诚而条件有限；或者一伙人指滞留麦地那的母纳废格，因为他们中有已死去的，有搬迁到其它城市的，有已悔过的，有从没有讨口唤推后的。

由盖塔德提（قتادة）上传来：“他们是十二个男子。”据说：“是他们中的一些人。”

“然后，他们为了出征向你讨口唤”：讨口唤随你参加其它战争。

“你就说：‘你们绝不跟随我出去’”：你不要立即准许他们，它是意味着坚决禁止的表说。

“的确你们在头一次就喜欢坐着”：因为你们在动员参加台布凯战役时就喜欢坐着。

提到了比较名词اول مرة是朝着阴性正偏组合，这大多数是口头禅，因为对这一词你几乎未听人说过كبرى امراءة或اولى مرة。

“那么你们就同推后的人坐着吧！”：落后的人就是惯例落后不前的人，常常相反的人，因为他们不适合出征，如妇女、儿童一样，那落后的人中男人比女人更落后。

有人问：“伪信者的作证词、拜功、天课、斋戒、朝觐、出征的功修在

圣人ﷺ那里是受承领的，如果真主不承领，那圣人ﷺ说‘我们只以外表而判断’，而真主掌管着一切机密，那真主命令圣人 不要接受留在后方安坐家中之人同他一道出征，同他一道作战杀敌等功修的机密奥妙是什么？’”

我们说：“其中的机密奥妙是真主至知伪信者的实情。当他们显现了伊斯兰顺命于圣人ﷺ的事情，而隐讳了不信和阳奉阴违时，他们的功修在圣人ﷺ跟前是受承领的，而他们真实内情只被交托于真主。因为希望他们从伪信中转归于醒悟。当他们公开了他们隐藏的阳奉阴违时，他们的一切功修被辍（中止），那判断也是以外表而论，你当深思。

学者（علماء）说：“真主从作战的册本中抛弃了他们，从为主道奋斗的张页中勾抹了他们的名额，使他们的位分从伴同圣人ﷺ的场所中遥远了，是因为对他们安坐家中的惩罚。因为，在它中轻视和揭露了他们的伪信。”“解明了他们决不是忠诚于真教和像赤诚的穆民一样兴盛伊斯兰的人们，我们求真主使我们伴随正教，跟随执掌教门的人在一起直到还报日。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 477 页

据传，哈勒斯之子宰德（زيد بن حارثة）在尔卡撮（عكاظ）的街道上圣太海迪澈（خديجة）买来了他，把他赏赠给圣人ﷺ，他的父亲准备赎回他，圣人ﷺ说：“如果他情愿，你就干吧！”他就问宰德是否愿意，他说：“相同真主最喜的人而为低贱的奴辈比分离他的人更受喜。”圣人ﷺ说：“如果他选择了我，我就选择他。”然后，他释放了他和他妻子温姆·艾依迈乃（ام ايمن）随后又释放了哲哈什的女儿宰依乃白（زينب بنت جحش）。

كدايى درجانان بسلطنت مفروش * كس ز سايه اين در بافتاب رود

在导师灵光的门中乞丐被卖出，

在这个阴影中他来到了太阳孕育下。

伪信的人们在没有具备伴随这个尊贵的品质时，他们就不论在出外或住家中离开了圣人ﷺ，因为每个人必须倾向与他同类的人。人们来到麦加，他们说：“我们来到你们的城市，我们两日内就知道了你们谁是恶人，谁是优秀之人。”有人问：“那是如何样的呢？”他们说：“我们的优秀之人交往了你们的优秀之人，我们的恶人交往了你们的恶人，每一类都热衷于相似他的人。”

据说（قيل）：

واذا الرجال توسلوا بوسيلة * فوسيلتى حبى لآل محمد

如果人们以媒介而接续，

那我的媒介是穆罕默德后人中的喜真之人。

从宰目赫什忍耶的修辞学中有：“一切事情不会完善，除非跟随有智慧的人，世界的磨轮没有真人定盘星更不会转动，他们是磨轮的轴心（من بلاغات الزمخشرى لاتصلح الامور الا باولى الالباب والارحاء لاتدور الا على الاقطاب وهو وتدالرحى）。”

（9：84）你永远不要给他们中死去的一人站拜（殡仪，站哲纳则），你也不要站在他的坟上，的确，他们已不信真主和他的使者了，他们是在作恶中死去的。

﴿ وَلاَ تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَداً وَلاَ تَقُمْ عَلَىَ قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُواْ وَهُمْ فَاسِقُونَ﴾

“一人”，穆罕默德啊！你给母纳废格中的一人不要站拜，منهم是احد上的定语。

“死去的”是另一个定语，也可以说是منهم是在مات中的代名词上的状语，在《ابى البقاء》的经注中如此。

“永远”是禁止式上的时间名词，即：你永远不要给他们祈求和求恕饶，这是最明显的。

据说它因مات而受宾格，因为其义是：你永远不要替他们中已死的任何人举行殡礼，因为他死在了不归信上，谁死在库夫勒上，他永远就是死人，即使他活着，一定是受罪刑，不是享受，如同他没有活。哈泽法提（حذيفة）曾经是圣人ﷺ的机要秘书，有一天圣人ﷺ对他说：“我告诉你一个秘密，你不要宣扬它——我绝不给某人某人举行殡礼。”是指伪信者中的一些人。当圣人ﷺ归真了，在欧麦尔为哈里法时期，如果他认为是此一等人中的任何人死去，他就拉着哈泽法提的手，叫他一块去为他举行殡礼。如果哈泽法提（حذيفة）跟他去了，欧麦尔就为他举行殡礼；如果他的手挣脱他的手，他就放弃了为他举行殡礼。

“你不要站在他的坟上”：在埋葬时，或探望、祈祷时你不要亲临他的坟墓，原来圣人ﷺ如果埋葬了死者他就亲临坟地并为他祈祷。

“的确，他们已不信真主和他的使者了”，这是禁止给那些人中死去的人站拜和站在他们份上的因由，这只是因为使他认为是最善的，那是对

他们采取的手段，因为他们常川顽固地在不信真主和他的使者ﷺ上。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 478 页

哈菲兹（الحافظ）说：

بآب زمزم و كوثر سفيد نتوان كرد * كليم بخت كسى را كه بافتند سياه

凭渗渗水和仙池水不能洗白，

而吉利的交言诉机黑人也能得到。

赛尔迪（السعدى قدس سره）说：

توان پاك كردن ز ژنك آينه ... وليكن نيايد ز سنك آينه

你虽能清亮镜子上的锈气，

但你不能从石头上磨不出镜子。

“他们是作恶着死去的”：他们超越真主的法度常川陷入库夫勒中。

由伊本·阿巴斯上传来，的确，伪信者的首领是阿布顿拉·吾板耶·赛努力，在他害病时他邀请圣人ﷺ，当圣人ﷺ进入他家时，他就祈求圣人ﷺ为他求饶，如果他死了求圣人ﷺ为他举行殡礼，并亲临他的坟地。后来，他又差人向圣人ﷺ讨取一件衬衣，以便他作为卡凡使用，圣人ﷺ就把一件单外衣送给了他，他就拒绝接收，而他讨要一件贴身的内衣，欧麦尔说：“你把你的内衣赏给他一定会被污浊者污染。”圣人ﷺ说：“我的一件衬衣在真主那里有很大的益处，我指望真主借它能使一千个人入在伊斯兰教中（قال النبى عليه السلام ان قميصى لايغنى عنه من الله شئا وارجو من الله تعالى ان يدخل به الف فى الاسلام）。”

的确，伪信者们没有离开阿布顿拉·吾板耶，当他们看见他向圣人ﷺ讨要一件衬衣沾吉（يتبركه），他们也指望一件衬衣来隔避真主的罪刑，招来真主的慈悯和特恩中能益济于他们。果然从呼鲁智中的一千人入教了。

圣人ﷺ说：“我的一件衬衣对无正信基础的人没有很大的洪福，如在清廉的死者坟前选择一片地方为邻坟（قال النبى عليه السلام：اذالقميصى لايغنى لعدم الاساس الذى هو الائمان）。”

圣人ﷺ说：“你们把你们的死人安埋在清廉皎洁的人中间，因为死人因歹邻居而受刑，就如同活人因歹邻而被伤害一样。”

据传：洁净的地面不能洁净任何人，只是人的善功清净了人。

确有此事：艾乃斯之子阿布顿拉当杀了哈里德·海宰林耶之子苏富扬（سفيان بن خالد الهذلى），并把它摆在圣人ﷺ面前时，圣人ﷺ亲手给了他一个棍子

说：“你在天堂中因这根棍子而绿翠。”就是你依靠这根棍子，然后，他把那棍子保留在身边。当无常来临他时，他嘱托家下人把棍子放在他的卡凡内，他们遵办了。

确有此事：真主的使者ﷺ命阿布顿拉之子曼尔穆勒（معمر بن عبدالله）剃了他尊贵的头，他（圣人ﷺ）把他的一半头发赏赐给了艾布•托里哈泰（ابو طلحة），把另一半在配贤们之间一根、两根地分了，他们因而沾到了吉庆，戴在身上之际得到了援助。因此，在《艾斯拉勒•穆罕默丁耶（اسرار المحمدية）》经中说：“假若把至圣ﷺ的一根头发或他的棍子，或他的马鞭放在罪人的坟上，一定那个罪人凭那贵重物的吉庆从罪刑中得脱离。如果放在有人的房子中或一个城市中，因它的吉庆它的居民不遭祸患灾难，即使他们自己不觉得。”

按这样说：“用渗渗水潮湿卡凡，用克尔白的帷帐做内衬、用它穿卡凡，把古兰经文写在纸上放在死者手中都有很大的益处和救渡。”

我们说：“如果你说：‘确有此事：在帝王的库房中特别在奥斯曼后人的宝库中有用它来沾吉的很多物品——圣人ﷺ的遗衣等东西，我们已看见了他们得不到援助，而在他们那里有圣人ﷺ的旗帜中的部分遗物，很多灾祸仍降临于他们的城市（这是什么原因）？’”我说：“这是他们疏忽了其中的贵重的价值。你没有看见吗？麦加和麦地那瘟疫病是不会进入它俩中的，当它俩的居民撕破了它俩的尊贵时，（各种祸患）就进入了它俩，真主是赦宥之主。’”

当伊本•吾板耶（ابن ابى）死了时，他的儿子——是清廉的一个信士去到于至圣ﷺ，把圣人ﷺ请到于他父亲的殡礼，圣人ﷺ说：‘你叫什么名字？’他说：‘哈巴伯•伊本•阿布顿拉（الحباب بن عبدالله）。’圣人ﷺ说：‘你以后叫阿布顿拉之子阿布顿拉，因为哈巴伯（الحباب）是一个恶魔。’圣人ﷺ又说：‘你为他站拜，你主持送葬吧！’他说：‘主的使者ﷺ呀！如果你给他不站拜，别的穆斯林也不会来站拜。指主发誓，你不要使敌人辱骂我。’于是，圣人ﷺ为了安慰他、维护他的尊严答应了他，然后站起来准备站拜。突然欧麦尔来了，他站在了圣人ﷺ和朝向之间，以便不要为他站拜，并且说：‘难道你（圣人ﷺ）要给真主的敌人站拜吗？有一天他说了如此如此的话，他愿意他各个时候遭受恶果。’这时降下了这节天经，哲伯拉依莱拉了圣人ﷺ的衣服说：‘你永远不要替他们中死去的任何人举行殡礼，你绝不要给他

站拜。’然后，圣人ﷺ就未站拜转身而去。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 479

这证明了欧麦尔品级中高尚的品质和美德，因为很多天经默示符合他的话而降示，其中就有这节天经，在教门中他享有至高的位分和极高的品级，因此圣人ﷺ针对他而说：“欧麦尔啊！假若我不被差为圣，一定你就被差为圣人（ولم ابعث لبعثت نبيا يا عمر）！”

圣人ﷺ说：“你们之前已故的很多民族中有预言玄机者，如果在我教生中有这等人，一定他是赫塔布之子欧麦尔（عمر بن خطاب）。”

预言玄机者（محدث）是在他的思想中接受了一种真觉，然后以洞察而表说了它，他所说的如同事情所发生的，如同特选的上等人预言玄机一般（كانه حدثه الملاء الاعلى）。这个尊大的品位是一切外哩的品位，我们圣人ﷺ所说的“如果在我教生中有这些人……”，没有犹豫不定而明示，因为他的教生优越于一切民族。

如果在其他民族中有预言机密者，那么，在这个民族中就不足为奇了。不然，以此指在这个民族中必定有，首先欧麦尔是尊贵的，正如据说：“我有一位贤品之人，他就是某个人。”那么，以他指的是以全品的贤性特选了的人。他为他站拜是以恕饶为他祈祷，真主确禁止为多神教徒求恕饶，并明示他，他是不恕饶不信之人的。他为他站拜，并把他的衬衣给他是尊重伪信者，而至圣ﷺ是以轻视不信者受命的呀！

答：“肮脏者当向他（圣人ﷺ）讨取一件内衣以做卡凡，他（圣人ﷺ）就大半猜测他确已从伪信中悔过了，而且信道了。因为，那个时候是犯罪者忏悔，不信者归信的时光。当他看见他显现了奉行正教，并且到了这些能证明他已归信的事情时，他就猜测他已信道了，然后他倾向于为他站拜。当哲伯拉依莱来了，告诉了他，他已死在不归信和伪信上时，他就禁止了为他站拜。”

据说：“这节天经在他站拜之后很快就降下来了，在这之后他没有给任何伪信者举行殡礼，也没有亲临他的坟陵做祈祷。”

至于圣人ﷺ把自己的衬衣给他有几种理由：1.的确，圣叔阿巴斯在白德尔之日俘虏了一个奴隶，他们找不到适合他的身材的一件衣服，他个头高大，阿布顿拉就把自己的衬衣脱给他穿，然后圣人ﷺ就把自己的衬衣给了阿巴斯，为了善待他，并不是为了尊重他。2.真主命令他不能拒绝乞求

之人，真主说：“对于乞求之人你不要斥责”。3.或许是他奉到启示（وحى）：“你把你的衬衣给予他，他能使母纳废格中的一千个人进入伊斯兰教中。”然后他遵行了。真主全知情况的真境，我们只有承领赞同其机密哲理，他是把人引导于真道（طريق التحقيق）之人。

（9：85）他们的财产和儿女不要使你羡慕，真主只意欲在今世以它来罪刑他们，使他们在他们不信道的情况下他们的命出体。

﴿ وَلاَ تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلاَدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ﴾

الاعجاب是羡慕、喜欢，这是呼唤至圣ﷺ，所指的是他的教生，即：不要使你们羡慕。

“他们的财产和儿女”：代名词指母纳废格。

卡什斐（الكاشفى）说：“母纳废格哪怕财帛是多的，儿女是强大有能力的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册480页

在很多例子中使财帛行前儿女，而儿女比财帛更尊贵，是因为财帛以本体、以独特和时候概括所需求的基础，因为它在每个为父母、为子女的人上每个时候中是免不了的，甚至谁有儿女而没有财帛，他和他的儿女落入窘迫和患难之中，至于儿女在父母方面是至喜爱的；或者因为财帛关系自身和儿女的生存；或者因为它在本质中比儿女更重要，因为果核的各部分只因营养而萌生。

“真主只意欲在今世以它来罪刑他们”：真主以他们享受的财产儿女在今世来罪刑他们，因为积存财产、常川保护那些是在受苦中；又为了光耀儿女的情况，为他们找出路而常川（هواره）操劳，他们遭受了辛苦和艰难。

“使他们在不信道的情况下他们的命出体”，因为他们贪图享受它们，以观看而欣赏，在结局中参悟。

道长说：“富有之人他们最薄福的人是以各样痛苦和烦恼（زحمت）积攒下了今生的财产，他们以各种灾难，艰难看守了它，他们因遭受了十万样的悔恨（درويش ميكفت اغنيا اشقى الاشقيا اندمالدنيا جميع ميكنند بانواع پريشانى وزحمت و نكاه ميرارند باصناف بليت و مشقت و ميكذارند بصد هزار حسرت）。”

须知：这节明文在这尊贵的一章中已提说过了，尽管在一部分字面中

不同，重复它是为强烈以它行忠告和重视它的事情。

醒令：这个忠告倾听者绝不应该忽视，的确，尽忠者常川在他尽忠中提到它们，尤其两个话一个与另一个有距离，那是因为有抱负大志之人（الطموح）的眼光注视于财帛和儿女，心中羡慕它两个就是贪图它两个。财帛儿女虽然对于信道穆民是恩典，的确，它对于母纳废格是惩罚，因为它干扰它们的心临近真主和寻求真主。心的刑罚最严厉的是幔帐，谁以幔帐被罪刑，谁确已丧失了正信伊玛尼（واشد عذاب القلوب من الحجاب و من عذب بالحجاب فقد حرم من الائما ن）。

正如真主说：“使他们在不信道的情况下命出体”，即：它们的心因喜欢财帛和儿女的幔帐所遮蔽。正如在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

圣人ﷺ说：“今生被滋养和私欲所包围，所以喜爱今生和它的滋养不要由后世上耽误你们。因为在没有后世的人上就没今世，在没今世的人上就没有后世，在它中当以顺从真主行善功。”

（9：86）每逢一章天经被下降：“你们归信真主吧！你们随同他的使者去奋斗吧！”他们中有能力的人就向你讨口唤，他们说：“你留下我们吧！让我们随同一切坐着的人在一起。”

﴿ وَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُواْ بِاللّهِ وَجَاهِدُواْ مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُوْلُواْ الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُواْ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ الْقَاعِدِينَ ﴾

“一章”：从《古兰经》中的一章。

“你们归信真主吧！”：ان是词根虚词，从它中省略了جار，即：凭此你们归信真主吧！

“去奋斗吧！”：为兴盛他的教门，使他的语言高于一切去奋斗吧！

“他们中有能力的人”：他们中有福分、宽裕，在身体、财帛方面有能力出征的母纳废格。

哈达迪（الحدادى）说：“真正有能力的人是有福分的人，他们有能力战胜敌人。”

“让我们随同一切坐着的人同坐”：他们由战争上坐下是因为他们有故。

（9：87）他们喜欢他们与退后的一切人在一起，其实他们的心已被封闭，所以他们是不了解的。

﴿ رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَفْقَهُونَ ﴾

“他们喜欢”：母纳废格喜欢。

“他们与退后的一切人在一起”：与一切在家里推后的妇女和在她们丈夫出征后羞愧而留家中的妇女。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 481 页

الخوالف是خالفة的复数，التاء是阴性的显迹。据说：“الخالفة是在它中没有一点福分的”，那么التاء是为了从性质转移到于名称，那么它不是阴性显迹。也许在把没有任何福分的男人叫名الخالفة中的理由是他没有响应有人把他召唤于重要的事。”

“他们的心已被封闭”，波文：在他们心上打上的封条。

哈达迪（الحدادى）说：“الطبع的含义是把一物作为印章，如金钱，银钱印章。”

“所以他们是不了解的”：他们不了解在一切命令和禁止的中归信和顺服真主、紧跟圣人ﷺ、为主道奋斗是属于幸福，相反这些的是属于薄福。

（9：88）但是使者和跟他一同归信的人们，他们以他们的财产和生命去奋斗，此等人，在他们上有一切福分，此等人他们是成功（得脱离）的人。

﴿ لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مَعَهُ جَاهَدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَأُوْلَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

“归信的人们”：归信真主和近他御前拿来的一切。即：他们归信就像圣人ﷺ归信一样，因为信道穆民归信的时光确相连那位使者归信的时光，正如在真主的话**“我相同苏莱曼归信了”**中引用的，即：我就像苏莱曼归信的那样归信了。

“他们以他们的财产和生命去奋斗”：但他们没有因其他的人退后而松懈出征的命令，因为只有他们中最强的人、意念和诚信更虔诚的人才会出征奋斗。

“在他们上有一切福分”：凭所提到的他们的品德，在他们上有两世的利益，即：在今生有襄助和战利品，在后世有尊贵和天堂。

可以说最美丽的妻子在天堂里是仙女，因为真主说：**“在她们上有最优美的福分”**。

修功办道之人（عابدين）的福分是至善的特恩，它是关系着他们的善功。明知之人的福分是真主的特赐，它是关系着他们的真境（خيرات العابدين هى الحسنات فهى متعلقة باعمالهم وخيرات العارفين مواهب الحق تعالى فهى متعلقة باحوالهم）。

“此等人他们是成功（得脱离）的人”：使他们达到了一切目的，并不是获得了朽坏的今世莅临的一部分福分。

（9：89）真主为他们预备了下临诸河的天堂，他们将在里面永居，那就是伟大的成功。

﴿ أَعَدَّ اللّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾

“预备下了”：在后世为他们准备下了。

“天堂”：是在它中有结着果子的树的林园。

“下临诸河”：在天堂的地面下面或者天堂的树木之下，或者在它的楼房和宫殿之下，并不是在地面之下。

“诸河”：الانهار是نهر的复数，它是猛流的大水，以河叫名，因为它流域宽畅，光晕环绕。

圣人ﷺ说：“在天堂中有一条奶子河，一条清水河，一条清蜜河，一条清酒河。”一说：“只有一条河，在它中淌流着酒，水，蜜，奶，它们互不相掺。”

一部分说：“流着一条河，凭着不同的望想的不同而不同。”

“它们将在里面永居”：在那些所叙述的天堂里的期限是永居。

“那就是伟大的成功”：指点真主为他们在天堂中准备的，属于得到的尊大的尊贵。那是除他们外的人得不到的。因为他们获得了天堂和它的一切恩典，他们远离了火狱和它的烈刑。

圣人ﷺ说：“谁作证‘万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。’真主为他把火狱转为非法。”“谁虔诚敬意地念了‘万物非主，唯有真主，’他必入天堂。”

的确，在这节圣训中的条件是虔诚敬意，从罪过中被保护的人才是虔诚敬意的人，否则，它不是虔诚敬意之人。虔诚敬意是心的德性，凭各种

受夸的品性装饰了它，它只是由一切低贱上纯洁了自性之后。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："从自性和他的本性的幔帐中得脱离是伟大的成功，因为伟大的成功是根据幔帐的重大，没有比自性的幔帐更大的幔帐，从它中得脱离就是伟大的成功。"

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 482 页

مثنوى（诗）：

جمله قرآن شرح خبث نفسها وست * بنكر اندر مصحف آن چشمت كجاست

整部《古兰经》是注释自性的丑恶，
在这部《穆苏哈福》中你观看，不论何处都是你的涌泉。

هين مرواند ز پى نفس چو زاغ * كو بكور ستاز بردنى سوى باغ

小心！跟随自性者就像一只乌鸦，
它在敲打冰冷的坟地，它不是在花园一边。

نفس اكرچه زير كست وخرده دان * قبله تش دنياست اورا مرده دان

自性若是在人之上，智者就变成了低贱的，
在他一边有今生的人，你知道他只是死人。

圣人ﷺ说："在天堂中有一百个品级，真主为为主道奋斗的人准备着它，在每两个品级中间就像天地间的距离。"为主道奋斗的人：他们是一切战将，或朝觐者或者为讨得他们主的喜悦与他们的自性作战之人。"如果你们祈求真主，你们当向他祈讨菲勒道斯天堂（فردوس）"，它是天堂中具有各种果子的花园。"因为它是天堂的中心，也是天堂的最高处"。一说："在它中证明了诸天是圆体球形，中心不是最高处，除非如果是圆体。的确天堂是在诸天之上，在尔勒世之下。"伊玛目团依比（امام طيب）说："中心和最高处汇聚的暗示是指感觉和机密道义。""它之上是普慈主的尔勒世"，这证明尔勒世是一切天堂的最高处。"它里面流淌着天堂的河流，在它中流动着清晰的清水河，有不变味的奶子河，有爽口清心的清酒河，有多滋可口的蜜水河"，它们所指的是天堂诸河的根源。

在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》经中伊本·穆里克如此说。

我们向真主祈求最高尚的怜悯和观看最俊美的本然，以及他最高尚的俊美。

（9：90）游牧的阿拉伯人中有些推故托词的人来求你给他们口唤（免

役）。那些对真主和他的使者说谎的人坐下了，使人疼痛的罪刑将倾注在他们不信道的那些人上。

﴿ وَجَاء الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُواْ اللّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

“推故托词”：谁在某一件事中推故托词是在它中短步和怠慢，他们在它的真实性中没有找到认为在他所干的中有借口的。

المعذر是主动名词，出自التفعيل门中；或者是出自اعتذر门中，如果准备推故。把التاء卷在الذال中，把它的音符挪给了العين，所以它是从الافتعال门中出自的主动名词。

推故有时是凭谎言，有时是凭实话，那是因为推故托词是说明显露出借口形象中的言行，不论在推故者上是否真正有借口。

“游牧的阿拉伯人”：是住在郊区的阿拉伯人。العرب相反العجم，العجم是住外国城市的人，而العربة是麦地那附近的地带，古莱氏族就住在العربة，把他们称为阿拉伯人它是阿拉伯人的旷野居民，易司玛仪圣人的家就是在旷野，正如《嘎目斯》经中说的。

以推故托词之人指艾赛德（الاسد）和俄托法尼（غطفان）族人，在动员征战台布凯战役时，他们向圣人ﷺ讨口唤推后，他们以生活困难，家属多而为借口。或者是托菲里之子阿米勒（عامر بن طفيل）一伙人说的：“我们同你一起作战是我们抢劫游牧的阿拉伯人，是侵害我们的家属，我们的家畜。”于是，圣人ﷺ说：“真主将使我不需要你们。”

他们是表情或健康推故托词中传述不同，最明显的是第二种。《嘎目斯》经中的话证明了它，在此经中说：“真主的话**‘推故托词的人’**，以الذال受齐齿符的叠音而念，他们就是推故托词的人，这些人他们寻找借口，寻找借口者不是真理之人。其义是：一切短步之人无故推故。”

我们说：“阳奉阴违者每时每刻都是不坚定的，因为短步不前就是托故，是因为松懈和懒懦而推故，但他们并不是不归信之人，即使是被指责的。”注释家的话在此处确没有肯定是哪种人，所以你当克制妄想，遵行内在含义。

“那些对真主和他的使者说谎的人坐下了”，他们就是游牧区域的母纳废格，这些人，他们既不响应召唤者，也不推故，更不讨口唤，只是自

作主张坐下。

这显露出题目就是不信真主和他的使者ﷺ，而入于抛弃正信和服从中的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 483 页

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说："推故托词而来向你请假的是一切无能为力和贫困的游牧之人，以便你准许他们推后，你准了他们的假吧！他们是八十二个人。另一些伪信者他们无故安坐家中，对真主、对使者ﷺ明目张胆地推辞和胆大。的确。真主以自己的话**'那些对真主和他的使者说谎的人坐下了'**而使他们痛苦。"

"他们中不信道的那些人上"，即：游牧的人中，或者推故托词的人中不信道的那些人。每一等人都是假设而定的，منهم的من是تبعيض的من，不是بيانية的من，因为他们全部都不是不信道的人。

的确，真主知道一部分游牧者将要信道，一部分托故之人因懒懦而托故，不是因不归信而托故。

"使人疼痛的罪刑"在今生是杀和俘虏，在后世是火狱。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："人为三等人：第一等是托故之人，他们明知他们的短步和罪过而短步，为了得到慈恩和赦宥，他由他们的罪过上忏悔；第二等是安坐家中的人，他们是不归信真主和他的使者而造谣撒谎的卡费勒和母纳废格，他们所得到的是抛弃和痛苦的罪刑。正如真主说：**'那些对真主和他的使者说谎的人坐下了。'**第三等人是虔诚、诚实、尽忠的一切穆民，但是在他们中也有推故之人，真主的话指点了它……"

（9：91）在无能为力的人上，在有病的人上，在他们得不到所费用的人们上无罪。如果他们对真主和他的使者尽忠，在一切行善的人上没有责怪的途径，真主是多恕的，是独慈的。

﴿ لَّيْسَ عَلَى الضُّعَفَاء وَلاَ عَلَى الْمَرْضَى وَلاَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُواْ لِلّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ وَاللّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

"无能为力的人"，如老迈、残疾之人。الهرمى是هرم的复数，用الراء的齐齿符而念，它是年龄大的人；الزمنى是زمن的复数，它是瘫坐之人。

“在有病的人上”：在有病、有缺陷之人上。

“无罪”：在推后、不参战中无罪。其次的确真主把在他们上无罪作为特指的条件，他说：

“如果他们对真主和他的使者尽忠”：艾布·白嘎依（ابو البقاء）说：“在这一句中的主干词是明文的含义，即：当时他们没有出征。”

النصح就是虔诚而无欺骗地功修干办。据说：“对一事尽忠是对他虔诚，以语言对他尽忠是对他说绝对有好处的话，尽忠者就是虔诚者。”

圣人ﷺ说：“教门就是尽忠，教门就是尽忠，教门就是尽忠。”连说三次。一人说：“这个话是伊斯兰教的关键，因为尽忠是善举的意向（قال عليه السلام الدين النصيحة الدين النصيحة الدين النصيحة）。”其义是：教门的柱子就是尽忠（عماد الدين النصيحة）。如同据说：“朝觐就是明知（الحج عرفة）”，即：明知是朝觐的柱子。他们问：“主的使者ﷺ啊！对谁尽忠（قالوا لمن يارسول الله）？”圣人ﷺ说：“对真主、对他的使者、对他的经典、对穆斯林领袖、对穆斯林大众（قال لله ولرسوله ولكتابه ولائمة المسلمين و عامتهم）。”

“对真主尽忠”就是归信主，虔诚遵奉主的命令。

“对他的使者尽忠”就是诚信凡是他从真主那里拿来的一切，兴盛圣道。

“对他的经典尽忠”就是诚信它是真主的真言，遵行它的一切判断，顺从义理不明的蒙蔽天经，在真境中这个尽忠是归于奴辈。

“对穆斯林领袖尽忠”就是在善行中顺服他们，并顺从他们由昏聩上的提醒。

“对穆民大众尽忠”就是由他们上排难解纷，尽力把福利真恩带给他们，在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》的经中也如此。

这节天经的意思是：托故的人中安坐家中的人（他们没有出征）在他们上无罪，在一切事中如果他们虔诚归信真主和他的使者，并顺从他俩的命令。最重要的是不传扬听闻败阵的信息、不幸灾乐祸、不起祸乱、支援征战之人、安抚后方之人、鼓励前线之人。

“在一切行善的人上没有责怪的途径”，这是另起句，肯定了前文中所包含的，即：在他们上毫无罪过，而没有责怪他们的途径。

من سبيل的من是增加的字，因为概述否定语。把一切行善的人放在代名词位分上证明：由于他们为真主，为他的使者ﷺ尽忠而把他们列入行善之人

的队伍中。

众所周知：把判断与其适合的属性关联一起提醒所叙述的对象的高尚。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 484 页

“真主是多恕的，是独慈的”，这是指点他们求恕饶，即使他们以借口而推后出征，因为人类是处于短步和无能力的位分，真主只以宽恕包容他。

诗：

شمس هم معده زمين را كرم كرد * تازمين باقى حدث سارا بخورد

太阳也是大地显示仁慈的矿藏， 大地确已吸收光和永存发荣。

جزؤ خاكى كشت ورست ازوى نبات * هكذا يمحو الاله السيآت

它放射土性，土因阳光而生发， 真主就这样消去一切罪过。

اى كه من زشت وخصام نيز زشت * چون شوم كل چون مرا او خار كشت

哎！因什么我是丑恶的，我的习性也是丑恶的呢？

若植物像我一样不幸，它就只是无益的刺荆。

نو بهارا حسن كل ده خار را * زينست طاوس ده آنمار را

因为刺荆代理之人成了最优美的植物， 因为蟒蛇孔雀才最美丽。

（9：92）在那些人上也无（责怪的）途径，当他们来到于你，以便你给他们（牲畜）代步时，你说：“我得不到给你们骑在它上作为代步的。”他们因为得不到旅费，他们的眼流着泪忧愁地转回去了。

﴿ وَلاَ عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لاَ أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّواْ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَناً أَلاَّ يَجِدُواْ مَا يُنفِقُونَ ﴾

这一节明文连接在**“一切行善的人”**上，即：在坚定在行善的人上无罪，在他们来到于你，以便你给它们（牲畜）代步的人上无罪，挥泪而去的是七个辅士——耶萨勒之子阿布顿拉（عبدالله بن يسار），尔利耶提·本·宰德（علية بن زيد），海乃撒依之子苏海勒（صخر بن الخنساء），克尔白之子阿布顿拉，尔米勒提之子萨里目（سالم بن عميرة），俄尼迈提之子苏尔莱布（ثعلبة بن غنمة），曼厄凡里之子阿布顿拉（عبدالله بن مغفل），他们来于至圣ﷺ说：“我们已举意出征，请你供我们装备轻敏的骑乘和被补的鞋给我们，我们就随你一起出征。”圣人ﷺ说：“我没有。”然后，他们挥泪而去了。

据说：“他们是白尼·曼格勒尼（بنو مقرن）族的弟兄七人，是圣门弟子中的成员，除他们外在圣门弟子中没有七弟兄。”在《古勒托比经注（تفسير قرطبى）》经中如此。

“你说：‘我得不到给你们骑在它上作为代步的’”，这一句是从在اتوك中的كاف上的状语，隐藏一个قد。即：如果他们来到你，你就说：

“我得不到”：ما是概述他们要求圣人ﷺ的，除此外的是惯例的费用和支出。

在《伊萨勒（ايثار）》经中说：“‘我得不到’是处于‘在我跟前没有’是毫无含蓄的怜悯的话和安慰祈求者的心，仿佛圣人ﷺ常川寻求他们要求的，而没有得到一样。”

“转回去了”：从你面前转回去了。

“流着泪”：因困难而流泪。

卡什斐（الكاشفى）说：“欧麦尔、阿巴斯和奥斯曼就给他们准备了盘费和伙食，赐给他们骑乘，同他们一道出征了，清高的真主说：**‘这等人，如果他们坐下，就毫无罪过，也不受责备。’”**

（9：93）（责怪的）途径只是在他们富有而向你讨口唤（免役）的人上，他们喜欢他们与推后的人在一起。其实真主已封闭了他们的心，所以他们是不知道的。

﴿ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاء رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ ﴾

“他们富有”：他们有出征的装备和有能力。

“他们喜欢”，这是另起句，是前文的因由，仿佛据说：“他们的情况是什么，他们讨口唤呢？他们是富有的人呀！”

答：“他们喜欢与推后的人在一起，他们因品质低贱而喜欢，因选择免役而满意。”

“其实真主已封闭了他们的心”：真主因抛弃而封闭了他们的心，直到他们由不好的结局上昏聩。

“所以他们是不知道的”，因为狡诈之人由于他们事情的低贱不知道今世的一样，也不知道他们今世所喜欢的和所相连的。

亚里士多德（ارسكو）说：“升到端庄是艰难的，掉于低贱是容易的。”

有人问尔萨圣人：“哪种人最高尚？”他就抓了两把土，他说：“这两把哪一个更高尚呢？”然后，他捏在一起丢了它俩，他说：“人全都是土，在真主看来他们最优越的是他们最敬畏的。”那么，高尚和尊贵是以敬畏而论，在欢乐和忧愁时选择为主道奋斗，在欢乐和愉快上选择祈哭。圣人ﷺ说：“在复活日最临近真主的人是常川忧愁，渴亢和饥饿之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 485 页

哈克目（حكم）说：“今生是后世的一条街，智慧是善行的导师，财帛是自大的袍服，私欲是罪人的骑乘，忧愁是欢乐的前哨（قال الحكيم الدنيا سوق الآخرة والعقل قائد الخير والمال رداء آلت كبر والهوى مركب المعاصى والحزن مقدمة السرور）。”

萨依布说：

هر محنتى مقدمه راحتى بود ... شد همزبان حق چو زبان كليم سوخت

凡苦处是欢乐的前提，

因为穆萨舌头被烧才成为与主同音同语同方言的。

真主确指责了欢乐和嘲笑的阳奉阴违者，夸赞了忧愁和祈哭的虔诚之人，他把此等笑的人引导于多哭，他把这等哭的人引导于满足地欢乐。

مثنوى（诗）：

تا نكريدابركه خند دچمن * تانكريد طفل كى جو شد لبذ

嬉笑的花园中不会结出果子，发酵的奶子不能喂婴儿。

هركجا اب روان سبزه بود * هر كجا اشكروان رحمت شود

凡有流水的地方就有绿草青菜，凡有河流的地方就有慈恩。

باش چون دول اب نال ان چشم تر * تاز صحن جانت برويد خضر

你看看若是动哭的井轮子更有眼光，

你把绿翠赶快发荣于你生命的盘子中。

的确，真主阻挡了为人的目的，以便使他们为他而准备增加渴望他，难道你没有看见至圣ﷺ为什么说“我得不到给你们骑在它上做代步的”，指我没有尊贵、高品、知足和引导者供给你们（عزة وترفعا واستغناء ودلال）恰如真主对穆萨圣人所说的，穆萨求道；“养主啊！你使我明明看见你？”真主说：**“你绝不能看见我”**，以便以这个阻挡增加穆萨圣人的迷恋和渴望，我们圣人ﷺ阻挡了他们也是属于这一类，他给他们增加了渴望和热爱出征。当迷恋渴望优胜时，更加寻求时，他就赐给了他们所希望的。应答了他们所

祈求的如同已说过的那样。

这是外表的情况，你把隐密的真境比在它上，就如同在外表境界中的小鸟在未长出有羽毛的翅膀之前是不能够飞翔一样。同样喜真爱道之人（عاشق）在机密道义境界中未生长出知识，立行善功，渴望毛拉和朝向至高的御前的翅膀也不能飞翔（فكذاالعاشق لايقدر على الطيران فى عالم المعنى قبل وجودالجناح وهو من العلم والعمل والشق الى المولى و توجه الى حضرةالعليا）。

由伊本·阿巴斯上传来，他说："穆圣ﷺ说：'我看见艾布·塔利布之子哲尔法伦（جعفر بن ابوطالب）是一位天仙，有两个翅膀在天堂中飞翔，他借它俩飞翔在他所意欲之处，而他的脚被血涂染。'"

伊玛目蒙宰勒（امام المنذرى）说："原来哲尔法伦（جعفر）在临归主之前在主道中失去了两手，真主把他的两手换成了两个翅膀，因此哲尔法伦被称为飞行的人。"

苏海依里（سهيلى）说："在翅膀的意义中不像人们所想象的鸟的翅膀和羽毛一样，因为人的形象是形象中最贵的，最全美的。圣人ﷺ说：'真主以他的形象造化了阿丹。'真主以尊大尊贵了他，从比喻和变形中清净只归真主，但是它所指的是天仙的形象和灵性品的力量，把它赏赐给了哲尔法伦，就像把它赐给了天仙一样。真主对穆萨圣人说：'你把你的两手收缩于你的翅膀。'以翅膀指宽大的肩膀，并不指此处的两翅。被赐给两翅的人与天仙相比他怎么比它更全美呢？或许以翅膀说明人体全美的形象和人体全美的肢体。"

的确，有知识的人针对天仙的翅膀而说："它并不是人们所想象的鸟翅膀，可是它是天仙的德性，你只以亲眼大见来参悟，他们偏重于真主的话：**'是有两翅，三翅，四个翅膀的。'**那如何像鸟翅膀呢，谁也没有看见鸟有三个翅膀，更没有看见鸟有四个翅膀，那如何有六百个翅膀呢？"就像在哲伯拉依莱的德性中所传来的，证明了他的德性在参悟者上没有准确的统计，也没有传来它的注解的信息，但我们应该归信它，在知道它的准确信息中参悟对我们没有益处，每个人最临近的是亲眼大见那些。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 486 页

或者他们是属于那些人：天仙降临他们说：**"你们不要害怕，不要忧愁，你们应当以曾为你们所应许的天堂喜乐高兴吧！"（41：30）**

或者属于那些人，天仙伸出他们的手取命说：**"你们拿出你们的性命**

来吧！在今日，凌辱的刑罚将还报给他们。”（6：93）

在《法特哈·格勒布（فتح القريب）》经中如此，真主是引领凡是怀疑之人的。

第十本《鲁白》在一千一百零一年ذى الحجة月份第二日全美了，那是在我的坐落于普鲁士城[6]的家中。求真主保护它，万赞全归真主。

[6] 注：（بروسه بورصة，现土耳其第四大城布尔萨）

第十一本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

جُمادى أول ——١٤٣٧

第九章 忏悔（讨白）章

奉普慈的独慈的真主的尊名

（9：94）当你们转回到他们时，他们就向你们籍口辩解（要求原谅）你说：“你们不要籍口辩解，我们必不相信你们，真主确已把你们的消息告诉我们了，真主和他的使者必能看见你们的行为，然后，使你们归回到能知未见的和亲眼大见的真主。然后，他必对你们宣告你们以往（原来）的行为。”

﴿ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُل لاَّ تَعْتَذِرُواْ لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾

“他们就向你们籍口辩解”，即：母纳废格们向你们为推后出征的事籍口辩解，他们曾经是八十几个男子。

这是呼唤至圣ﷺ和他的配贤们。这节明文降示在他们籍口辩解的事情发生之前，因此卡什斐（كاشفى）说：“母纳废格企图把借口投给你。”

“当你们转回到他们时”：当你们从台布凯战役得胜搬师回到他们时。明文没有说“回到麦地那时”，只是醒令：他们籍口辩解只是将士们得胜回来到他们时，并不是回到麦地那时，因为他们中或许有在回到他们之前忙着去向圣人ﷺ找借口辩解的人。

“你说”：穆罕默德ﷺ啊！你说。特指圣人ﷺ只对别人作出回答话是他的必定职责。

“你们不要籍口辩解了”，即：你们不要寻找借口了。

“我们必不相信你们”，即：我们必不相信你们的借口和辩解，因为真主确已把你们阳奉阴违的一些消息告诉我们了，它就是在你们内心深处中的丑恶和犯罪。

诗（المثنوى）：

از منافق عذر رد آمد نه خوب * زانكه در لب بود آن نى در قلوب

母纳废格不乐意地来辩解托词，
他们口中说出了内心中没有的。

كذب چون خس باشد و دل چودهان * خس نكردد دردهان هركز نهان

谎言就如无益的，心怎么像口呢？
口中发出的辩解不是内心中的，怎么有益呢？

“真主与他的使者必能看见你们的行为”：不论你们由库夫勒或伪信上悔过，还是坚定在它上。仿佛真主必回赐悔过者，必惩罚忽视讨白者。

“使你们归回”：在复活日使你们归回。

“能知未见的”：能知由他的奴辈上暗藏的。

“亲眼大见的”，即：是全知他的奴仆知道和公开的。

“将对你们宣告”：在把你们挡回到他，你们站立在他面前时宣告。

“你们以往所干的”：你们原来在今世所干的，即：常常所犯的丑恶行为，不曾犯过的和相连的。

以宣告那些指他要还报他和他在世上所选择的。

醒令：他们活着时是全知他们行为的真实情况的，在后世在他知道他们曾所做的是他必看见他们的真实形象。

（9：95）当你们转回见到他们时，他们必指主对你们发誓，为的是使你们从他们上转脸（不要指责）。你们别理睬他们吧！的确他们是污秽；因为他们的归宿是折汗难火狱，那是因为他们以往行为的还报。

﴿ سَيَحْلِفُونَ بِاللّهِ لَكُمْ إِذَا انقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُواْ عَنْهُمْ فَأَعْرِضُواْ عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاء بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴾

“他们指真主必对你们发誓”：这是强调他们编造的辩解，说：“指主发誓，我们没有能力出征，假若我们有能力，我们必不推后。”

“当你们转回见到他们时”：当你们从出征搬师回来见到他们时。他们是给斯之子哲丹依尼（جدين بن قيس）、古什勒之子穆尔台白（معتب بن قشير）和他俩的同党。

“从他们上转脸”：转脸是宽容，它是由罪过上转脸，不要责备他们和斥责他们。

“你们别理睬他们吧!”但不理睬并不是喜欢了，正如你质问他们一样，不然不理睬是远离、恼恨和轻视。

“的确他们是污秽”，如腐臭物，应该远离它。这里是指灵性方面（الروحانى）的污秽。

在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“他们是污秽，他们的行为是丑恶的，他们凭此敲击并不会洁净。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 487 页

“因为他们的归宿是折汗难火狱”：这是全美的因由句。的确他们是火狱的居民，属于呼唤人们远离，也是应受斥责，不能视他们是清廉的人。

“那是因为他们以往行为的还报”：是他们在今世所营干的各种罪过的还报。

（9：96）他们对你们发誓，为的是要你们喜爱他们。然后，如果你们喜爱他们了，的确真主是不喜爱干罪作恶的民众的。

﴿ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْاْ عَنْهُمْ فَإِن تَرْضَوْاْ عَنْهُمْ فَإِنَّ اللّهَ لاَ يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴾

“他们对你们发誓”：他们指真主对你们发誓。

“为的是要你们喜爱他们”：为的是以他们的假发誓要你们喜爱他们，也为的是你们常常信任他们。

“干罪作恶的人”：顽固地陷入库夫勒中的人，你们喜爱未必真主喜爱他们，仅仅你们的喜爱是没有益处的，如果他们陷入在真主的恼恨之中，陷入他的惩罚之中，你们任何人喜爱他们都不益济他们。

从这节天经中目的是在最确切方面召唤人们不准喜欢他们，也不要因为他们的虚伪的借口上当受骗，因为喜爱真主不喜的人不是穆民所为，正如在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说的。

据传，圣人ﷺ在来到麦地那时说：“你们不要与他们同坐，也不要与他们说话。”在它中指点：应当远离伪信之人和常定在干罪上的人，直到他们回心做了讨白。

穆罕默德·巴盖勒（محمد الباقر）说：“艾比·宰依尼·阿比迪乃（ابى زين العابدين）嘱托我说：‘你不要与五种人为伍，不要与他们团结，也不要在一

条道上与他们为伴：你不要与坏事者为伍，他以一口食品收买了你，那他以别的手段有多严重呢？’我说：‘父亲啊！他别的手段是什么呢？’他说：‘他希望在它中的，而得不到它’，‘你不要以吝啬之人为伍，因为他砍断了你所需求它的；你不要与造谣之人为伍，因为它如同流水，他使你临近的遥远，使你遥远的临近；你不要与傻瓜为伍，他意欲你好，但反而害了你。的确据说：『有理智的敌人比愚蠢的朋友更好。』你不要隔断骨肉，在真主的经典三个位分中我发现他是被弃绝的。’”

在这几节天经中：

1.解明了虚伪者的托故在推故者上是被挡回的，即使在事情的本然中因美德而能接受其推故也罢。

诗（المثنوى）：

عذر احمق بدترا از جرمک بود * عذر نادان زهر هردانش بود

傻瓜的推故比他的罪恶更歹恶，

无知者的托故比其知识更毒辣。

2.解明了虚假者的誓言是为了传扬他的托故，而他的目的是虚伪的，被贬的。不然很多诚实者的誓言没有把敬畏的忠心通行在它上，以防备真主的尊名抛弃，所以免不了看守口舌。圣人ﷺ说：“任何奴辈不能成为敬畏者，直到他抛弃无益的，防备对他有害的。”

3.解明伪信者是污秽，就是你们把赃物投放在丑恶的泥上，因此他们因那些泥土的丑恶营谋出了丑恶的行为和被责备的本性，凭它他们直接应受了火狱，即：外表应受了火狱之火，内在应受了隔断和从真主、他的使者ﷺ，以及穆民大众中远离的火狱。

舒布令耶（الشبلية）看见一个女人在祈哭（كريد）道：“可怜啊！我分离了舒布令耶的后人。”他就说：“可怜啊！我分开了造化万物的真主（احدان）。”那妇人说：“你为什么这么说？”舒布令耶说：“你因分开会朽的被造物而祈哭（كريد），我为什么不因分开造化万物永存的主而祈哭呢？”

فرزند ويار چونكه بميرند عاقبت ... اى دوست دل مبند بجز حى لا يموت

儿女、朋友正如最终要死亡的那样，

贤兄啊！你只为永活不死的真主束绑你的心。

在被远离的喜主爱道的人上应当从分离的疼痛中祈哭，在无我无私喜

主爱道中上紧，以便真主从距离中解除距离，在忧愁苦恼之后使他相连亲眼大见，使他喜欢他就像喜欢一切虔诚敬畏之人和临真近圣之人那样，使他万长永远不要恼恨他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 488 页

（9：97）游牧的阿拉伯人是最不信，是伪信，是最相宜不知道真主降给他的使者的戒律（法律）的。真主是全知的，是公断的。

﴿ الأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلاَّ يَعْلَمُواْ حُدُودَ مَا أَنزَلَ اللّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

الاعراب是اعربى的复数，正如العرب是العربى复数一样。الاعراب是从阿丹子孙中特指的一等阿拉伯人，不论是住郊区的人还是住城市的人。或者الاعراب（游牧的阿拉伯人）只是指住郊区的游牧，而العرب指全部阿拉伯人。

据说：“阿拉伯人是指安居落户在城市村镇的人，游牧者是居住在沙漠中的贝都因人。他俩是有区分的。”

“最不信，最伪信的”，即：他们是当代的人，居住沙漠的游民就像野兽，他们被禀造在阻止顺命、顺服和顺从上，发热的绝望的气流战胜了他们，于是他使他们更加心硬，他们就流露出了由真理上自傲、自大和轻浮。又因为谁没有入在执掌教门导师的调养（تأديب）之下，没有相同真知明见之人，没有倾听真主的经典和他的使者ﷺ劝导的人，怎么能与早晚陪随那真学明见和有机密奥妙的导师的人一样呢？又怎么与倾听天经圣道劝导的人一样呢？因此圣人ﷺ说：“最不信之人是坟墓中的人。”

كفور是كفر的复数，乡村之人是人们已埋葬了的人。其义是：住乡镇的人如同死人，因为他们没有见过城市和现实社会。

诗：

ده مرو ده مرد را احمق كند * عقل را بى نور وبى رونق كند

有愚人的村庄是已死的村庄，

在他们的理智上无真光也无射光。

قول پيغمبر كنو اى مجتبى * كور عقل آمد وطن در روستا

被特选之人啊！你当倾听圣人ﷺ的话，

理智的坟墓是道长的故居。

若是你想知道御前之人和沙漠游民的区分，你用花园里的仙果对照山上的野果。

在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说：“这是以部分独特个体来叙述种类的一门，正如在真主的话**‘人类原本是最忘恩的’**中说的，因为全部游牧的阿拉伯人如果你去深入的了解，他们绝不像传述所说的。”

卡什斐（كاشفى）说：“他们所指的是白尼·台米密（بنى تميم），白尼·艾赛德（بنى الاسد）和俄托法尼（غطفان）族人。游牧的阿拉伯人是麦地那周围之人，他们完全不是住荒郊的，不然是特指的一伙人。”

“最相宜”：最应该、最适合。

“真主降示给他使者的戒律”是真主降示给他的使者ﷺ的一切天命和圣行的功修和教义的一切法律（被降示于真主使者ﷺ的功修的法度和教条是一切天命和圣行）。那是由于他们在倾听古兰和圣道上是至遥远的，因此在拜功中让山区的游民为伊玛目是受憎恶的，正如在《哈达迪（الحدادى）》经中说的。学者说：“如果在拜功中伊玛目有被憎恶的事，那跟随他也是受憎恶的，在有眼光的人和发口唤的主事人上应该隔离他们。”如同在《法特哈·格勒布（فتح القريب）》经中说的。

“真主是全知的”：全知住郊区的和城市之人的一切情况的。”

“是公断的”：是在他们作恶的人和行善的人遭受的惩罚和回赐中公断的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“的确在人类世界中有住沙漠的游民，那是自性（نفس）；有住城市的居民，它就是‘心’，就如同在大世界中有住沙漠的游民，有城市居民一样。‘游牧的阿拉伯人’指点了自性和私欲，它是不归信和伪信，它有本体之形，恰如正信在人心上是有体型的一样。那是真主把世人秉造在它上的那个天性，然后心由于自性的德性诱惑成了不归信的，因为它凭自性的颜色而浸染了。”

اندک اندک آب را دزدد هوا * وين چنين دزد دهم احمق از شما

给私欲的强盗一点一点给水，

如此之时，那种强盗还比你们更傻呢？

كرميت را دزدد وسردى دهد * همچنان كوزير خود سنكى نهد

尊重强盗就面临着冰冷，
恰像在自己身下你之了一块石头。

就像自性因为心的德性的引导而成为归信的，然后它以心的颜色而着了色。

مكو زنهار اصل عود چوبست * ببين دودش چه مستثنى وخوبست
你别说：“小心‘棍’根本就是木的，
你看它的烟为什么冒击，而且是美妙的。

其义是：因为它与火为邻，那是著名的。自性比心更不信、更阳奉阴违，如果它是不信道的。就像心比自性更归信，如果他是归信的话。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 489 页

“是最相宜不知道真主降给他的使者的戒律（法律）的”：自性和它的本性比心更相宜不知道真主降示在一切灵性上的机密默示，因为灵性在身体世界中就像使者。真主在把一部分不归信的自性转成归信的，把一部分归信的心转成不归信的中是全知的，是明哲的。

（9：98）游牧的阿拉伯人中有些人把他所费用的当成赔本（损失）的，他们等待你们遭难，愿他们遭遇歹恶的灾难，真主是本听的，全知的。

﴿ وَمِنَ الأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

“游牧的阿拉伯人”：以独特的德行所陈述的部分游牧阿拉伯人中。

“把他所费用的”：费用的财帛，即：把他费用在真主之道中的和外表方面所施舍的。

“当成了赔本”：مغرم是词根，含有الغرامة义，它是人们在他的财帛中没有过失而受到的一种损伤。谁不归信真主和末日，他就不希望费用在主道中的回赐，他更不害怕放弃它（费用）的惩罚，所以未免他把自己所费用的当做赔本和无益地浪费财帛，他是沽名或防备地费用。

“并等待你们遭难”：التربص是الانتظار（等待）。الدوائر是دائرة的复数，它是周转在人们周围的遭遇和灾难。

其义是：他们以圣人ﷺ归真和不归信之人战胜你们而使穆斯林的国土变迁来等待你们遭受厄运，然后他们避免费用。

当今道长说：“这种费用的人现在也是有的，难道你没有看见一部分以伊斯兰的踪迹被粉刷的人吗？为了避免费用和苏丹导师的责成是怎样希望卡费勒优胜的呢？以便他避免施舍，和苏丹导师的责成，因此他只要施舍，都是不情愿的施舍。求真主使他、使我们从自性和恶魔的诡计中得脱离！求真主使他、使我们成为抓揽以正信的真境立行真理的人（وجعله الله و ايانا من المتحقيقين بحقيقة الائمان）。”

“愿他们遭遇歹恶的灾难”：因他们平日的歹恶，愿其风周转在他们上。这是对他们的歹祈祷，以还报他们对信道穆民所希望的。السوء用开口符而念是ساء的词根，即：是机密欠损，然后引用在凡是有害的和丑恶的上。

把有形的周转按说给它，正如据说：“歹恶的男人”，因为这是属于责备他的周转在他上，它是把被形容的相叙给形容词一类。在根本中以词根叙述是为了加意夸张，然后是归于他的性质而论。

“真主是本听的”：是本听他们在费用时说是赔本的话的。

“是全知的”：是全知他们内心中的丑恶事情的，“他们希望你们遭难”是其中之一。

（9：99）游牧的阿拉伯人中有归信真主和后世的日子的，他们把所施费的当成近真主御前的临真（媒介）和圣人的祝福。真的！的确它是对他们的临真（见证），真主必使他们入在他的慈悯里。的确真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿ وَمِنَ الأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَاتٍ عِندَ اللّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“游牧的阿拉伯人中”：从片面看，这也是他们一类人，正如在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说的，是艾赛德和哲西乃提和安法勒（الاسد وجهينة وغفار）所说的。

“有归信真主和后世之日的”，即在《饶宰提》经中说：“游牧的阿拉伯人曾听见了真主的话‘**游牧的阿拉伯人是最不信，最伪信的**’时心中十分不安，然后听见了‘**从游牧的阿拉伯人中有归信真主和后世的日子的人**’时说：‘真主至大，真主批评了我们，然后又表扬了我们。’”

“他们把所施费的”：他们把费用在真主道路中的。

“当成近真主御前的临真”：临真和引进到真主的媒介。这是يتخذ上的第二宾语，عند الله是它的定语。

哈达迪（الحدادى）说：“把他在为主道奋斗所费用的财产当作在寻求近主跟前的位分和回赐中的临真媒介。”

قربات引用为复数，是指各样临真的媒介，或临真的引进者。在它中指点了古都斯圣训：“谁近我寸，我近他尺。”

“圣人的祝福”：圣人ﷺ的祝福是近主的媒介和近主的途径（سبب），的确圣人ﷺ给一切施舍之人以福分和吉庆而祈祷，并为他们求恕饶。因此受施济之人当为施舍者祈祷是圣行，在他接纳施济物时，但不能为此夸赞他，就像圣人ﷺ曾经所做的，他说：“主啊！求你夸赞艾比·奥菲（ابى اوفى）的后人。”的确那是他的品位，他所拥有的品位优越过他所意欲的人。

الا是提醒虚词。

“的确它”：以所费用证明的费用，它引用为阴性是说明了福分。

“对他们的临真”：如果他们费用了，真主必以这个费用临近他们，以他们真正所诚信的近真主御前为他们见证。谁在主道中费用的是临真的媒介和实践他们所希望的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 490 页

“真主必使他们入在他的慈悯里”：他为他们许下的特赐给他们的包罗万物的宽恩，这就是临真媒介的解释。

السين是为了确定那个许约而引用，即：必定、确实。因为他在确切中如像在否定语中引用的لن（一定、确实）。

卡什斐（كاشفى）说：“真主必使他们入在他的天堂里，它是降下慈悯的位分。”

“的确真主是多恕饶的”，多恕饶一切施舍之人的。

“是独慈的”：是独慈一切临真之人的。

须知，施济和费用的高贵人人知晓。

据传——在以色列子孙中遭受了干旱年，一个穷人进入一个街道，在它中有一家富人，他求道：“你因为真主给我施舍吧！”然后富翁的女儿为

他取来了一个热馒头。恰巧富翁碰见了，便问道：“谁给了你这个馒头”，他说：“这个家中的一个少女给的”，然后他回去砍断了他女儿的右手，真主就转变了他的情况，使他生活贫困，他贫困而死了。后来，一个富翁的少年因她的美丽娶了她。当夜幕降临之时，她来于席面用她的左手进餐，富人说：“我听见穷人是少有礼节的，你伸出你的右手吧！”然后，她伸出了她的左手，二次，三次。这时在房子的一侧一个声音喊道：“你伸出你的右手吧，你因为它而施舍了一个馒头的主已给你恢复了你的右手。”然后她凭着真主的口唤伸出了她的右手，吃了饭。在《饶宰提 •尔莱玛依（روضة العلماء）》经中也如此。

在这个传述中有：真主为谁赏赐了慈悯，他没有知感他，他必遭失去恩赐的惩罚。难道你没有看见白里尔姆（بلعم）吗？他没有知感伊斯俩目的恩典，真主使他归落在库夫勒的教门上了，如同在《米乃哈知 • 阿比迪乃（منهاج العابدين）》经中所说的。的确谁真正在每个行为中讨真主喜悦，真主就弥补他欠损的。的确用左手吃是相反礼节的，恶魔是用左手吃，除有故者例外。

诗：

كفت پيغمبر كه دائم بهر پند * دوفرشته خوش منادى ميكنند

至圣ﷺ说：“两位报喜的天仙， 经常为每个奴辈召唤。

كاى خدايا منفقانرا سيردار * هردر مشان را عوض ده صد هزار

主啊！你补充全费用者所施舍的缺空，

在每一个银钱上你以十赐百，以百赐千。

اى خدايا ممسكانرا در جهان * تومده الا زيان اندر زيان

主啊！在世上刻薄之人， 你在亏折上伸长亏折者。”

آن درم دادن سخى را لائق است * جان سپردن خود سخاى عاشق است

慷慨之人所有的那文钱都是为了会见主

自己可靠的本性就是喜主爱道的慷慨。

نان دهى ازبهر حق نانت دهند * جان دهى ازبهر حق جانت دهند

你丰衣足食因为真主对你衣禄慷慨，

你本性全美是因为真主赏赐了你本性。

هركه كارد كردد انبارش تهى * ليكش اندر مزرعه باشد بهى

凡施舍之人，他的库房虽空，
但在他的田地中是丰收的。

وانكه در انبار ماند وصرفه كرد * اسبش وموش وحوادثهاش خورد

那都保存在库房中，
他的马、鼠、自然灾害消耗的都是他费用的。

据说：阻挡财帛的义务只是陷于更加虚伪。

大贤阿里说：“富人的财物中供穷人生活是天命，那么穷人受饥只是富人吝啬，真主在那些上是为他们乞求的。”

（9：100）众迁士和众辅士中超前的，为领袖的人，和以真善（正信和服从）追随他们的人，真主喜爱他们，他们也喜爱他，他已为他们预备了下临诸河的天堂，他们将永居其中，那就是伟大的成功。

﴿ وَالسَّابِقُونَ الأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالأَنصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُم بِإِحْسَانٍ رَّضِيَ اللّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾

以**“超前的人”**所指的是圣门弟子萨赫伯，他们就是超前于正信伊玛尼，接绪于两朝向，他们曾是参加过白德尔战役的人。第一个信奉伊斯兰教的是海底撒。

“辅士”是在第一次尔盖伯提缔约时，他们是七个人，在第二次缔约时是七十个人。

夸赞超前的人只是因为超前者是颂念之人的伊玛目，百恩只是唯独超前之人的。

“和以真善追随他们的人”：所指的是有凡是优美品德的人，他们是追随超前之人的两伙人。

据说：“他们所指的是迁士和辅士中的全部配贤，的确他们比其他穆斯林更先入于伊斯兰教中。من是因为البيانية（显现，突出）而引用，追随他们行善的人是有正信伊玛尼的人，直到复活日。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 491 页

“真主喜爱他们”：凭承领他们的顺命，喜悦他们的善功而喜爱了他们。

“他们也喜爱他”：他们凭得到教门和今生方面的恩慈而喜爱真主。

“下临诸河”：在这些天堂之下有的河。

“他们将永居其中”：他们无止境地永居其中。这一句是完全淹没将来式而引用，正如先天完全淹没过去式而引用一样。又因为它俩（将来式和过去式）被引用在真正漫长的两个时光中。也把它俩归于它俩一总。

“那是”：指点真主为他们准备的所提的天堂是得到尊大的仁慈。

“是尊大的成功”：除它外再没有什么成功。

须知，他在四十岁时，在麦加真主默示了他，然后一伙人与他（在信奉伊斯兰教）中缔约了，于是古莱氏族的不信之人就仇视他们，对他们行亏，以便他们重归于他们原来的偏教。圣人ﷺ就命令他们迁移到哈伯申耶（الحبشية）的地方，他们的国王是南扎世（النجاشى）。在为圣第五年回历七月，八十个人就迁移而去，这就是首次迁都。后来从两次迫害的每一次中一伙辅士又与他缔约。原来在第一次受迫害时缔约是在为圣十一年，第二次受迫害时缔约是在为圣十二年。当第一次受迫害缔约的人去到麦地那时，圣人ﷺ同他们差派了尔米勒之子麦苏尔布（مصعب بن عمير），以便开导其居民，给他们教授古兰经，于是他们中多数人归信了伊斯兰教。麦地那的人被叫名“辅士”，与此同时“迁士”也辅助圣人ﷺ，因为他们援助圣人ﷺ和迁移到他们的穆民。当他们来临，他们就援助他们，后来在战争中他们齐心合力相助圣人ﷺ。在为圣四十年穆圣ﷺ迁移到了麦地那，这就是第二次迁都。

在他迁移麦地那十八个月的开头，即：回历八月的第三日，他从朝向净寺（بيت المقدس）改变朝向于克尔白（天房），在这一年斋月十九日发生了大白德尔战役。在迁都六年发生了侯德丙耶（حدبية）战役，在这一年中也缔约了展望未来的勒宰瓦尼盟约（رضوان）。

据说：“我们的导师会同：这个民族中最优秀的人是四大哈里法，后来是其他六人，直到全美的十人。后来是参加白德尔战役的人，后来是参加吾侯德战役的人，后来是参加侯德丙耶和解盟约的人。”

“超前之人”的另一种理由是：

1. 是先天的援助前行在他们上的人，如同真主所说**“的确，我的洪福行前在他们上的人”**就是最先的人援助行前在他们上的人。

2.无中显现是超前的人。在显现时最先的，他们在灵性世界中是第一班中的人，那时灵魂像列阵的军队一样排班站队。

3.在从阿丹背脊中出来时，在他从他们脊背中拿取了子子孙孙时，他们是超前的人，在听见他们的养主召唤时是最先的人。

4.超前的人也是以他全能之手把阿丹的泥掩盖了四十个清晨时，以全能之手抓摸了他们的子孙又把全能全美地拨转在四十个全美中时是最先的。

5.超前之人在他们以修道的脚步归于调养品尊前，凭临近于尊大尊名显示的天窗时是最先的。

须知，这个超前是特赐给我们圣人ﷺ和他的教生的，如同圣人ﷺ所说的：“我们是绝后的，是超前的。”即：显然在后的，机密超前的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 492 页

在《法特哈·格勒布（الفتح القريب）》经中说：“论时光和显现、赐给经典我们是最后者，在复活日是超前者。即：论尊贵、入天堂和判决分明我们是超前者。所以这个民族在其他民族之前进入天堂。超前或者是以修道脚步而论，或者是以意念而论。第二个更偏近。”

据传，由艾布·噶西姆·朱乃迪（ابو القاسم الجنيد）上传来，他说：“我提前到于大礼拜寺，我听见一个声音说：‘艾布·噶西姆啊！有人确已超前你了。’”第二个主麻日我又一次来，我又听见：‘艾布·噶西姆啊！有人确已超前你了。’”然后我祈求真主使我知道谁超前我了，我是最先进大殿的人呀！然后从拜殿的一角一个声音说：“最后出寺殿的那个人超前于你了。”于是我礼了主麻，然后我跪坐到晡礼，我凑众礼了晡礼，我就跪着直到人们都出去了，他们最后还有一位老迈的老人，我搀扶着他问道：“老人啊！你几时来凑众礼拜的。”他说：“太阳偏时。”我问：“那件事使你超前于我，你指点给我吧！”他说：“艾布·噶西姆啊！我如果从大殿中出去时，我举意：如果我还能活一天，我必来于大礼拜寺。”我就知道了先进是凭着意念不是凭着脚步。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 493 页

اول فكر آخر آمد در علم * خاصه فكرى كو بود وصف ازل

参悟的开头和遵行的结尾都入在功修中，
特选之人的参悟是先天秉性。

دل بكعبه ميرود در هر زمان * جسم طبعى دل بكيرد ز امتنان

心时时朝向在克尔白周围， 你掌握身体的心抓揽了恩典。

اين دراز و كوتهى مر جسم راست * چه دراز وكوته آنجاكه خداست

这个长与短是对端庄身体而言，
怎么长与短在那里是真主的距离呢？

چون خدا مر جسم را تبديل كرد * رفتنش بى فرسخ وبى ميل كرد

如果真主能更变身体，
他就没有一个菲尔萨赫，也没有一个米里更换了他。

（9：101）在你们周围游牧的阿拉伯人中有一些伪信士，在麦地那也有一伙人，他们坚持（顽固）在伪信上；你不知道他们；我却明知他们，我必两次罪刑他们（生死，两世），然后再把他们挡回于重大的罪刑。

﴿ وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُواْ عَلَى النِّفَاقِ لاَ تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴾

“你们周围”：这是前面真主的话**“一些伪信士”**上的谓语，即：在你们城市——麦地那周围。

“游牧的阿拉伯人”：住郊野的人。在الاعراب和العرب之间的区分已提说过了。

“一些伪信士”，他们是哲西乃提（جهينة）、穆宰乃提（مزينة）、艾斯莱目（اسلم）、艾什扎尔、安法勒（الغفار），他们曾居住在麦地那周围。

“在麦地那也有一伙人，他们坚持（顽强）在伪信上”，即：他们顽固立于伪信士上，或加入在传统母纳废格中。

坚持在一物上是顽固地坚持在它上，他们习惯和同城市之人掉落（المهارة）它中。

如果你概述它，你就以它指迁移的地方，在那里有至圣ﷺ的家人，他的敏拜勒（منبر）和他的坟陵。

المدينة出自المدن一词，是居住其中的一个位分，所以这一词根就是有الميم的词根。

المدينة是المدن的复数，用الدال的合口符和它的静符而念是圣人ﷺ迁都的城市；或者المدينة出自دان一词，如果服从了时；或出自الدين一词，即：الطاعة（服从），而الميم是增加的词，是مداين的复数，无有الهمزة而念，如以الياء念معائش。

المدينة有很多名称，有طابة（俊美），طيبة（洁净），是因为它从举伴中洁净；或是因为居住它者使它洁净，并不是他们中有他们寄存的；或者因他们在它中生活愉快；或者它是一片净土；或者从阳奉阴违中洁净。

圣人ﷺ说：“像铁风箱遗弃铁渣一样你驱逐干歹的人。”

圣人ﷺ说：“正信伊玛尼一定显现在麦地那，恰如蛇进入它的洞穴一样，它不会弯曲地进入它。”以麦地那所指的是整个叙利亚，因为它是叙利亚的一部分。特别提说了麦地那，是因为它的尊贵，按这样说：麦地那就是叙利亚。正如ابن الملک所主张的。

脑威耶（النووى）说：“它不是叙利亚，也不是也门，不然它是赫扎志（حجازية）。”

伊玛目沙菲尔（امام الشافعى）说：“麦加和麦地那是两也门。”

“你不知道他们”是解明真主的话**“他们坚持（顽强）在伪信士”**，即：他们陷入阳奉阴违中，直到落入他们对你口是心非，不理论你全美的聪明和强有力的洞察。所以它所指的是：你不知道他们的情况和他们的伪信。

“我却明知他们”：明知一切母纳废格。我也能明见他们的秘密，哪怕他们能蒙骗你，但他们绝不能蒙骗我。

“我必两次罪刑他们”：السين是因为强调而引用。据传，穆圣ﷺ在主麻日的呼图白中站立而说：“某人啊！你出去，因为你是伪信者；某人啊！你出去，因为你是伪信者。”于是一伙人就出去了，他使他们出丑了，这就是第一次罪行。第二次是坟中的罪刑。

在一部分踪迹中有：伪信者祈求四十日不被答应。也可以说以“两次”仅仅指很多次，就如真主所说的**“你两次归来观看”**，即：你一次又一次地来观看。

“然后再把他们挡回于重大的罪刑”，它是火狱的罪刑。

重大的刑罚的真境是他们从尊严的品位上遥远，他们从会见主和亲眼

明见中被幔帐所遮，任何刑罚都没有禁物的祸患和远离的艰难更严重。

از فراق تلخ میکوئ سخن هرچه خواهی کن ولیکن آن مکن

从分离中痛苦的是你随口而言， 但那是不能收回的。

تلختر از فرقت تو هیچ نیست * بی پناهت غیر پیچا پیچ نیست

从你分离的中最痛苦的不是任何一事，

不受庇护的只是弯折的。

صد هزاران مرک تلخ از دست تو * نیست مانند فراق روی تو

十万次的死亡从你的身体上是痛苦的，

分离不会停在你面前。

جور دوران وهر آن رنجی که هست * سهلتر از بعد حق وغفلتست

亏害在周转，凡是这些都是痛苦的，

在得到真理之后最容易的是疏忽。

زانکه اینها بکذرد وان نکذرد * دولت آن دارد که جان آکه برد

这些已经过去，而那些还没有来到，

那洪福是得到精明的本性。

از فراق این خاکها شوره بود * آب زردو کنده وتیره بود

分离那些你就变成了咸地中的泥土，

变成了深黄的水和浑浊的。

دوزخ از فرقت چنان سوزان شده است * بید از فرقت چنان لرزان پده است

火狱因为你分离而这样被点燃，

你看看因为你分离邪恶如何是发抖的。

کر بکویم از فراق چون شرار * تا قیامت یک بود از هزار

若是因为作恶而分离中我祈哭了，

一定复活从千中只有一位才成功。

（9：102）另有一伙人，他们承认自己的罪恶。他们清廉的善功上相掺了别的恶行，真主必准承他们的讨白。因为真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿ وَآخَرُونَ اعْتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُواْ عَمَلاً صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

这些人是在参战时安生家中的麦地那人，他们选择了舒服的生活（ودع），喜欢伪信的恶邻居，并同席吃饮（ندم），而且他们以编造谎言的借口没有推

故，他们是安坐家中的一等人。在安坐家中的人中降示的天经到达他们时，他们把他们自己绑在清真寺的柱子上，圣人ﷺ出征归来首先去寺里礼了两拜，这是根据他仁德的习惯，他看见他们都是这样的，就询问他们的事情，他们说：“这些人是在你出征时安坐家中的人，他们向真主缔约而且发誓：他们不解开自己，直到真主的使者ﷺ亲手解开绳子。圣人ﷺ说：“我发誓：我决不解开他们的绳索，直到在他们中我得到启示。”于是降下了这节经文，圣人ﷺ就解开了他们，并接受了他们的托故。

“他们清廉的善功上相掺了别的恶行”：“清廉善功”是他们早先干办下的清廉善功，和出征参加战斗，以及承认他们这一次推后不参战的罪刑。你在这些上与他们缔了约会，也和他们结为手足（ندامتهم）。

“罪行”是起初和最后由他们上生下的罪刑，由台布凯战争中推后是其中之一。

آخر以الباء替换الواو，在这儿没有说بآخر是醒令：从它俩中每一个都相掺到的它是更有力的。如果你的话“水相掺了奶子”，那么必指水是在奶子之上，不是奶子在水上。你的话“水相掺了奶子”，那么其义是：它两个相掺没有证明它俩一个是相掺者，另一个是被相掺者。

哈达迪说：“据说：他们有时出征，有时安坐家中，因而他们使善行和恶行互相混合，如同有人说：‘金钱和银钱混合了，水和奶互相混合了。”

“真主必承领他们的悔过”，即：承领他们承认他们的罪过之人的悔过。

“因为真主是多恕饶的，是独慈的”：是宽恕悔过者的罪过的，是赐给他们特恩的。这是عسى一词所醒令的因由句，那就是接受必定。因为عسى一词含有使人有希望，它从最仁慈的真主上是必定的，真主所说的任何必定的（ايجاب）他都会实现的（ادى）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 494 页

引述عسى一词只是因为让人类处在希望和怜悯之间，然后从惩罚和忽视中遥远。

چون بدی کنهرا دانی * کشدت جانب پشیمانی

若作恶者知道干罪， 当努力远离和懊悔。

ور ندانی کناهراکه بدست * آن نشان شقاوت ابدست

若不知道所作的是罪过， 那是常常薄福的显迹。

须知，本性（自性）一部分是伪信者，一部分是不归信者，一部分是信士。从它中伪信的像动物本性的欲望，因为它以礼乘的管制、道乘的调养在心盛于自性时凭着宽恕（动物的欲性）被更换了。这是从外表方面而论，不是从真质方面而论，因为它在清除欲性时不能完全更换，不然它是被战胜的；从它中不归信的，如像畜牲的本性，他只是在寻求吃饮的滋养中，的确凭相反它的都不能更换，它是无求身体所需要滋养的吃饮；从它中归信的如像野兽和恶魔的本性，即：怒恼、自大、仇视、不忠信。的确它们能以相反它的美德，即：宽忍、谦下、喜真、诚实、寄托物在以伊斯兰的光亮照明了自性时，正信伊玛尼之光滋润了心时，以它的养主的真光揭开了心胸时能被更换。这些本性和他之外的都是属于自性的恶习，如果不全部换掉它，不以心的德性之光战败他们，在它中就有一部分是伪信。如同圣人ﷺ把说谎、背信弃义、失约、不忠信定为伪信者的本性一样。

圣人ﷺ说：“四种行为是母纳废格的表现，纵然他礼拜、封斋，自称为穆斯林也罢：说话时说谎；守信时失信；缔约时失约；盟约时背信弃义。谁有其中一样，谁就有母纳废格的一样所为，直到他丢弃了它。”

所以有智慧的人应该以礼乘的判断，道乘的规矩来上紧，直到从伪信中完全脱离。其次，承认罪过是穆民从人祖阿丹那里领受来的遗产。据传，阿丹为自己的罪过祈哭了二百年，直到真主承领了他的讨白，恕饶了他的罪过。因此，他们说：“在做讨白的人上应该多多地祈哭，在忏悔时谦下，夸赞至圣ﷺ，因为他必给每位圣人、每位外哩说情搭救。因此阿丹以至圣ﷺ为近主的媒介，他说：“主啊！凭穆罕默德ﷺ的情分你恕饶我吧！”同时他给一切男女穆民求饶。求饶的意义是：奴辈祈求他的养主恕饶他的罪过。真主恕饶他奴辈罪过的含义是：他凭自己的特恩为他们遮盖缺陷，为人们不揭开他们的事情真相，不撕破他们的面纱。讨白的条件是：不无故犯罪，他所犯的错误和罪过是凭主的特恩才能宽恕。

哈菲兹说：

جایی که برق عصیان برآدم صفی زد * مارا چکونه زیبد دعوئ بی کناهی

在阿丹上有一个位分发出罪过的闪电，
那我们为什么不无罪倾向祈祷呢？

（9：103）你从他们的财产中拿取施舍吧！你以它使他们洁净，使他们纯洁，你为他们祈祷（站拜）吧！的确你的祈祷（站拜）是对他们的安慰。真主是本听的，是全知的。

﴿ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلاَتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

“你从他们的财产中拿取”：穆罕默德ﷺ啊！你从此等推后而未出征，且承认自己罪过的人中拿取施舍。

“你以它使他们洁净”：你由因它而涂抹了他们的推后的罪过上使他们洁净。

“使他们纯洁”：你以那些施舍物给他们增长，你拿取他们至善的，你把他们升高到虔诚之人的各个品位。

据传，当圣人ﷺ解开了他们的绳子，真主承领了他们的讨白时，他们回到家中拿来了他们全部的财产说：“主的使者ﷺ啊！这就是我们的财产，我们没有与你一道出征，你接受它吧！”圣人ﷺ非常生气，于是就降下了这节天经，圣人ﷺ就拿了他们的财产的三分之一，以便借它全美他们的讨白，也作为他们安坐家中的罚赎。这些赎款不是天课，若是天课，就不能如此收取。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 495 页

据说：“这节经文起初是为了责成收纳富人的天课而降示的，即使提前没有提说他们。”其义是：你从穆斯林的富人中应当收纳天课。把它叫名天课，因为证明奴辈的奉献之品中的施济，大多数教法学家主张了它。

在《伊赫提雅勒（الاختيار）》经中说：“谁阻纳天课，伊玛目强迫收取天课。因为真主说：**‘你从他们的财产中拿取施济物。’**”

在《艾什巴海（الاشباه）》经中说：“依据一切教法学家主张不能强迫征收。”

在《穆黑托（المحيط）》经中说：“谁阻纳天课，征收者不能强收纳。假若收纳了，不能作为天课，因为他无选择。但是以拒留可以逼迫他，使他自

愿交纳。”

在《麦布苏托（المبسوط）》经中说：“在我们这个时光不能行亏而征纳账款、税务、人口税、地税、课税和关税等。如果他们举意完账款，最真正的是在被收纳之人上废除那些。据说：“公开所征收的财产是征收的条件，最小心的是不要行亏。”

“你要为他们祈祷，你的祈祷（站拜）确是对他们的安慰”：你应当以好的和吉庆的为他们祈求，你当为他们求恕饶。

“的确你的祈祷是对他们的安慰”：是使他们身体得到安慰，使他们心因它而得到安静。

سكن是فعل型，含有مفعول（得到安慰）型之义，如النقص含有المنقوص之义。

“真主是本听的，是全知的”：是本听他们承认罪过的，是全知他们懊悔的。

在《卡菲耶（الكافى）》经中说：“给死人站拜是凭真主的话‘**你应当为他们祈祷（站拜），的确你的祈祷（站拜）是对他们的安慰**’，圣人ﷺ说：‘你们应当为凡是行善之人、干罪之人祈祷（站拜）。’”

据传，阿丹圣人归真时，他从天堂中拿来了七窍米（麦子）和卡凡（尸布），天仙下来了，洗了他，以单数为他穿了卡凡，放了七窍米，一位天仙行前，其它天仙在他后面站班举行了殡礼。据说：“他的儿子什斯圣人（شيث عليه السلام）对哲伯拉依莱大天仙说：‘你为他站拜。’哲伯拉依莱大天仙说：‘你行前，你给你父亲站拜。’然后他（什斯）举行了殡礼，他发了三十个泰克比勒（الله اكبر），然后他们挖了坟，打了偏洞，立起了土砖，他的被嘱托的儿子什斯跟他们在一起。当他们（天仙）埋葬完毕，他们对他说：‘你对你的子孙、兄弟也这样做，（这样做）它是你们的圣行。’”

从它中人们知道：“洗亡人、穿卡凡、殡礼、埋葬、偏洞是属于古有的教道之一。”

他们一部分说：“殡礼是这个民族的特点之一。没有任何相反的，的确它未必是古老的教义之一，尽管在古莱氏族人上是著名的。假若是如此的，他们必须得遵行那些。”

在他们一部分的话（كلامية）中说：“在蒙昧时代他们洗他们的死人，给

他们穿卡凡，为他们举行殡礼，即：在把死者放在尸床上时，丧主站起来诉说亡人的各样善行，并夸赞他，然后说：‘真主的恩慈在你上’然后他们就埋葬了他。”

据传，穆圣ﷺ当来到麦地那时，发现麦尔如菲之子白拉依（براء بن معروف）归真了，圣人ﷺ就带领配贤们在他的坟上举行了殡礼，在殡礼中他发了四个泰克比勒（الله اكبر）。按照他们所说的：“殡礼在迁都一年被定为天命。”谁隐昧殡礼为天命，谁已叛教（犯了库夫勒）。”在《格宁耶（القنية）》经中也如此。

在此处有几种讲论：

1.洗死者是古有的教道，举意不为条件，因为殡礼和洗他就足以为是了。其条件只是为了在被责成的人上脱去天命的义务，因为洗死者是付天命（فرض كفاية），如果他们放弃了，他们就都干罪了。那么洗的举意是由洗者的脖项上脱去天命，所以他们念：“我为真主举意洗。”洗死人只因为死人因死亡像其它有血的动物一样被污染了，除非以洗才能洁净，那是为了尊重他。假若发现在水中有一个死人，也免不了洗之，因为以洗而召唤是为了使阿丹的子孙朝向，而在他们中没有发现任何被规定一个行为。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 496 页

据说：“死者在灵魂离开他时，由于离去的艰难他失去控制，精水和汗水溢出，充满了每个毛孔，所以在活人应该洗他。”在《艾斯艾莱提•哈克姆（اسئلة الحكم）》经中也如此。

当今道长（الفقير）说：“在它中有辩论，哈尼法主张：有欲望而射出精水时应该洗大净，主啊！死者上不会出现这种情况。沙菲尔主张：在死者中必射出精遗，因为他认为不管任何情况的精水洗是必定的。直到假若一个人因担负过重（背东西）而精水出来了，他主张应该洗。”

被洗的死者应该是身体全美的穆斯林；或是多半全美的，它的判断是：尸体的一半连带着头。不洗卡费勒和无头的一半尸体。洗者观看被洗者是合法的。假若一个女人在旅途中死了，近亲就土净她。若没有近亲外人就用一块布包住手再土净她，然后淹埋。如果一个婢女死了，别人可以不包手土净她。假若一个男人死在女人中，同样近亲土净他，或无衣服包手土

净他。假若没有欲望的男人或女人死了，男人和女人洗他（她）。艾布•优素福主张：奶母应洗她，别人洗她是受憎恶的。丈夫不能洗妻子，而她能洗丈夫，除非婚姻以任何理由解除后。

至亲洗死者是受喜的（مستحب），如果不知道，那么就让最虔诚，最忠实的（常常功修之）人洗。死者被放在遮掩而且无人的地方洗时，除洗者外，别人不得进入。假若穆斯林的死者和卡费勒的死者混合一起，在谁上有穆斯林的显迹，就为谁站拜；谁在他上有不归信之人的显迹，就放弃给他站拜；谁在他上多半有穆斯林的显迹，就洗他，给他穿卡凡，以祈祷而举意，以给穆斯林做祈祷求恕饶，并把他埋在穆斯林的坟地中。卡飞勒则不然。如果两伙人都一样（什么显迹也没有），或多半是卡费勒，就给他们不举行殡礼，但要洗他们，给他们穿卡凡，并把他们埋葬在多神教的坟地中。

出生后出了声的，当洗他（她），给他（她）按名，并为他（她）站拜。如果生下来没有出声死去，要洗，并卷在一块布中，不举行殡礼而埋之。

假若穆斯林有一个朋友是卡费勒死了，就洗他是那样洗污秽地洗他，把他卷在一块布中，丢在直坑中；或者把他送交给他的教门的人。

古黑斯坦（القُهِسْتانى，现伊朗南呼罗珊省）道长说：“一概不洗卡费勒，在和平时期洗有穆斯林的主人的卡费勒是允许的（مباح）。”如同在《哲俩丙耶（الجلابى）》经中所说的。

殉道者不洗，他（大伊玛目）主张要洗失净的殉道者，相反他俩。如果（妇女）经血和产血（النفاس）中断而殉道了，有不同的主张：如果在中断之前她殉道了，最可靠的是要洗她。假若无被人杀而死了，即使在战场上也当洗之。假若是受石刑或偿命，或受责备，或被毒虫咬死的，或从楼上掉下，或被水淹，或用枪子被射击等而死的都要洗。这没有不同的异议，就像假若暴劣强横者和土匪被杀都要洗一样，但在明显的传述中给他（后两种人）不举行殡礼。

艾布•哈尼法主张：殡礼在被钉十字架上的人有两种传述，错误自杀的人一定要站拜。假若故意自杀的，最确切地是给他不举行殡礼，因为在

他上无讨白，殡礼是说情搭救（الشفاعة）。

2.举行殡礼是付天命（فرض الكفاية），它的时候是死者来到的时候，因此它被行前在昏礼的圣行上，正如在《赫扎乃提（الخزانة）》经中说的。圣人ﷺ说：“你们赶忙站殡礼。”麦加人在这些上都是昏聩的，他们多半在晌礼之后或在五更天念赞词的时候抬来亡人放在克尔白门前，直到礼了底克勒或早晨后才站拜，其实在这个时候之前亡人已死去多时。

当今道长（الفقير）说：“在这个时光每个城市的人由这些上都是昏聩的，求主宽容他们。举行殡礼在太阳出时、端正了时、落下了都使得，都不是受憎恶的。如果死者在这些时候来到，（你们就站拜）。如果在它之前来到，你们就推后。”

伊玛目要相对死者胸部站立，因为它是真知的位分，是正信之光的家宅，要发大站词（ الله اكبر）；要念赛那（الثناء），即：伊玛目、跟随者、单独者都要念“سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ وَلَاإِلَهَ غَيْرُكَ（赞你清净！主啊！感赞你！你的尊名清高，你的权威伟大，你的赞言超绝。除你外，绝无主宰）”。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 497 页

念“（و جل ثناؤک）（赞你尊大）”在著名的圣训中没有提说，在天命拜中也没有制定，在副功拜中念它无关系，因为副功站立在宽容上，在天命中使不得的在副功中使得。”

哈利比（الحلبى）说：“在殡礼中应该放弃它。然后念泰克比勒，接着赞圣，如同在《哲俩丙耶（الجلالى）》经中所说的。或者凭着在天命拜中赞圣那样而赞圣，正如在《穆斯坦苏菲耶（مستصفى）》经中所说的，即：

念：

اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى اِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آل اِبْرَاهِيمَ اِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى اِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ اِبْرَاهِيمَ اِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

译：主啊！你夸赞穆罕默德和穆罕默德的后人，就像你夸赞伊布拉欣和伊布拉欣的后人一样，你确是被夸的，确是尊大的。求你赐吉庆于穆罕默德和穆罕默德的后人，就像你赐吉庆于伊布拉欣和伊布拉欣的后人那样，你确是被夸的，确是尊大的。其义是：主啊！求你赞美穆罕默德ﷺ是那样

全美的赞美，正如总结的所证明的。

他的话“赞美穆罕默德ﷺ的后人（وعلى آل محمد）”是句子的连接，即：你夸赞他的后人，如同夸赞伊布拉欣和伊布拉欣的后人的那样（اى و صلِّ على آله مثل الصلاة على إبراهيم وآله），所以不存在喻体（伊布拉欣和他的后人）比本体（穆罕默德ﷺ和他的后人）更贵，正如众所周知的那样，正如在古黑斯坦道长（الفُهِسْتانى）的经中提到的那样。

然后他发泰克比勒，接着为死人祈祷。或给每个穆斯林祈祷，即使是活着的人。念这著名的祷词定为圣行：即：

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا وَأُنْثَنَا اَللّٰهُمَّ مَنْ اَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَاَحْيِهِ عَلَى الْاِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْاِيْمَانِ

译：主啊！求你恕饶我们活着的人，我们已故的人，我们面前的人，我们远方的人，我们年小年大的人，我们的男人女人。主啊！我们中活着的人，求你使他活在伊斯兰教上，我们中你使他归真了的人，求你使他归真在正信伊玛尼上。特别把慈恩，恕饶，天堂、喜悦赐给这个死者。主啊！如果他是行善之人，求你在他的善行中增加，如果他是作恶之人，求你以你的慈恩赦免他吧！恩慈中至慈的主啊！在《尔依尼 •哈嘎依古（عين الحقائق）》经中如此。

小孩和疯子，不能为他俩求恕饶，因为他俩无罪过，不然当念：

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا وَاجْعَلْهُ لَنَا اَجْرًا وَذُخْرًا وَاجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا وَمُشَفَّعًا

译：主啊！求你使他成为我们的前哨，求你使他成为我们的报酬和积蓄，求你使他成为我们的说情搭救者，即：说情搭救被承领者。

觉得还不俊美的人念：

اللهم اغفر لى ولوالدى ولجميع المسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات برحمتك يا ارحم الراحمين

译：主啊！求你凭你的恩慈恕饶我和我的父母，以及一切男女穆斯林和男女穆民，慈悯中至慈的主啊！

据传，在星期二圣人ﷺ被穿上了卡凡，放在了尸床上，被抬在了坟陵边，艾布 •白克尔在正式具有哈里法的权利之后率领众迁士和辅士为真主的使者ﷺ举行了殡礼，在殡礼中他发了四个泰克比勒（الله اكبر），在殡礼中他念了这个祈祷词：“主啊！我们作证：他已传达了你为主降示给他的使命，

他确已忠告了他的教生，确已为主道奋斗了，直到你真主弘扬了他的教门，全美了他的言词。我们的主啊！求你使我们成为追随降示于他的忠言（真言）之人，你把我们和他转在一起，直到你让他认识我们，你让我们认识他。的确他必是疼慈和疼顾信士们的，我们在归信他上一点也没有动摇，我们永远不因他而换取微价。”

艾布·白克尔特别提念了这个赞词，因为它最适合于至圣ﷺ，他们询问他怎样为圣人ﷺ祈求时，他就指点了这个祷词。

然后他发泰克比勒，接着向右向左开赛俩目（السلام عليكم），举意给死者，不能高声，就像在其它拜功中一样。在第二遍时放低声音定为圣行。在第四个坦克比勒之后要放下两手，因为在它之后再没有赞词和其它项目。它是四个泰克比勒。

念赛那（ثناء）、赞圣、祈祷、开赛俩目是圣行。除第一个泰克比勒（الله اكبر）外再不抬高两手，因为在每两个泰克比勒中有被规定的赞词，如果一个结束了，人就知道另一些时候来临了。

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“假若在殡礼中倾向赛那和祈祷而念开端章是不受憎恶的，如果倾向（礼拜中的）念是受憎恶的。”

如果在殡礼拜中他赶伊玛目，而伊玛目已发了一部分泰克比勒，他就等待另一个泰克比勒，然后他跟随伊玛目，然后伊玛目开赛俩目之后他还补上没有赶上而失去的泰克比勒，在它中接连发念太克比勒。

艾布·优素福和沙菲尔主张不等待，不然发泰克比勒同他入拜。至于在第四个泰克比勒之后他赶来就不发泰克比勒，因为他已失去殡礼了。艾布·优素福主张要发泰克比勒，如果伊玛目出拜了，他再还补三个泰克比勒。

假若在开拜的泰克比勒时他来了，他相同伊玛目入拜而没有发泰克比勒（الله اكبر），那么他就不等待伊玛目发泰克比勒，不然他入拜发泰克比勒。

假若为很多死者举行殡礼，就一次性为他们站拜。在《穆黑托》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 498 页

参加年老之人的殡礼比参加年小之人的殡礼更贵。

3.在殡礼中没有制定鞠躬和叩头的机密奥妙是什么？

据说："殡礼是给死者祈祷、夸赞、替他求情，鞠躬和叩头只为崇拜真主，不要任何中介，它只被特赐于穆罕默德ﷺ教门。因为在前辈教门中为了尊重人叩头使得，而我们禁止为真主以外的鞠躬和叩头。"

据说："死者呈现在礼拜之人和真主中，假若以鞠躬和叩头而命，一定一切教敌和无知之人幻想是为死人礼拜。就像恶魔把众天仙的叩头误认为是对阿丹叩头，然后他因嫉妒而拒绝，因无知而违抗，尽管这之前他是拜主之人。因他的无知和嫉妒，凭实际上被叩头者是真主中被幔帐所遮蔽而遭受灾难，而阿丹的身体仅仅如像拜殿内堂。"

扎米说：

ای آنکه بقبله بتان روست ترا * بر معز چرا حجاب شد پوست تر

那一种朝向是你前面的偶像，

在尊贵之人上你因什么被幔帐所遮。

دل درپی این وآن نه نیکوست تر * یکدل داری بسست یک دوست تر

心在跟随这个和那个中对你并不高强，

一心只有一位真一导师对你就足够了。

ازان محراب ابرو رو مکردان * اکر در مسجدی ور در خرابات

从那为内殿的尊贵之体中你没有努力朝向，

尽管你身处我的礼拜堂或立站荒凉中。

4.在殡礼中站三班是受喜的。圣人ﷺ说："任何一个穆斯林死了，达到三班的一伙人为他站拜，真主必恕饶他。"推布拉尼在他的《معجم》经中说："一伙人是四十直到一百人。"

在《穆斯林圣训集》中解明了其数目："任何一个穆斯林四十个人为他站拜，他们在它中的说情必受承领。"

至于三班的机密是：因为那是在指望中宽宏的一门，恰如他们说："我们有三班人来求情，你不要使我们失望而归。"这也是偏于脚步的多而去于礼拜寺，因为在去到礼拜寺途中以小步步行是受喜的，因为凭每一步给他上写一件好，勾抹他的一件罪，升高他一个品级，所以它是属于在指望中宽宏的一门。如果有三班是受喜的，那么很明显在贵中是一样的。给死者站拜中，前班并不尊贵，因为他们以推后而受命。

哈利比（حلبى）说：“殡礼班子中最贵的是后一班。比较其它拜功的不同，因为第一班是至知伊玛目情况的，所以越接近伊玛目，他的回赐越大。”

由艾比·赛尔德·胡德忍耶（ابى سعيد الخدرية）上传来，圣人ﷺ说：“进入礼拜的头一伙人，他们是第一班人，哪怕他们在礼拜寺各边礼拜。”

至于四十的机密是：没有四十个人凑众则已，一旦凑众了，他们中必有一位清廉的奴辈，他们就一总被承领。如同在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》经中所说的。获得说情搭救最少须两件事：三班，四十个人。如同在《法特哈·格勒布（فتح القريب）》经中所说的那样，第一班是受喜的。

5.祈祷和求恕饶对死者有益处，一切能接近于他们的回赐都能到达他们，不论是今生方面的还是财帛方面的，如：施舍、释奴、拜功、斋戒、哈志、诵念的回赐都能到达他们。穆斯林主张还账的，那一切就由那位死人的责任上脱去了，那些也有益于他，即使是一个外人，或者没有抛弃他的人。他们共同主张：活着的人如果在死人上有义务或责任就为他脱去它，即：给他费用、为他罚赎，就像从活人的责任上脱去那样，若是这样了他就无责任了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 499 页

伊本·穆里克（ابن الملک）说：“你要知道，人们把自己善功的回赐转送给别人，不论是拜功或施济等，正统派主张都使得。相反穆尔台宰莱（معتزلة），他们主张：回赐就是天堂，人不能够掌管天堂。的确圣人ﷺ曾用两只有角的羚羊做古尔邦，一只是为自己做，另一只是为他教生中的穆民做。那么相反执掌教道者是虚伪的，因为身体的功课各式各样，如拜功，那么在它中代替使不得，因为在它中的目的是责备忿恿的自性，死者得不到它；从它中有一样只是财帛，像天课，在它中代替可以，因为从它中的目的是使穷人富足，能做代替，可是不能拿无嘱托的财物；从它中有一样是它俩相配合的，如哈志（حج），它关系身体方面的时，在自愿时在它中不能代替。在关系着财产时，在需要时在它中可以代替，因为哈志的天命它是常常无能交还的。至于在付朝中有能力可以代替，因为在付朝中是宽大的。”

在《法瓦依德·法特瓦（الفوائد الفتوى）》经中说：“最好是在出幼之后以罚赎他一生的拜功嘱托，哪怕没有丢撇而礼了它，因为在其项目中有坏的和

欠损的。”

如果一个人嘱托他的主人，在他死后为他所失去的拜而备食待客，那么嘱托使得，主人应该从他三分之一的财产中通行，为每番天命拜施舍半升麦子。在所举意的斋戒中也如此，但是主人替他封斋使不得，如同为他礼拜使不得一样，因为圣人ﷺ说：“一人替一人不能封斋也不能礼拜。”

在古黑斯坦道长（القُهِسْتانى）的经中说：“其类比（قياسى）是：在拜功上做罚赎（فدية）使不得，伯利恒（بلخى）主张了它，恰如在《嘎最汗（قاضيخانى）》经中所说的，但他俩一致认为赎罚是最优美的。至于斋戒明文规定，至于拜功其贵重是普及的，因此穆罕默德说：‘如果真主意欲罚赎是可以的，但是在埋葬之前应该罚赎，在它之后也使得。’”

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“一个穷人如果意欲罚赎他的父亲的斋戒和拜功，就当给一个贫穷的人赏赐二斤麦子，然后讨取它，然后又赏赐给他，一直如此。那是男人从十二岁、女人从九岁之后作罚赎，因为男人出幼的期限最少是十二岁，女人是九岁，如同在《伟嘎耶》经中所说的。”

应该知道在以食物罚赎拜功中所论的是食品的数量，不论穷人的数字。假若他给一个穷人一日赏赐了比半升麦子更多的（作为拜功的罚赎）是使得的。在斋戒和将妻比母的罚赎中这样使不得，因为在它中所论的是穷人的数字。在《伟嘎耶提注释（شرح الوقاية）》经中是如此的。

把满贯或更多的施给无欠账债的穷人（作为斋拜的罚赎）是受憎恶的，因为以它取益济相似富人的情况，假若相似穷人的情况一定是更全美的。假若他是欠债的或是一家之主，施给他不是受憎恶的，因为他凭它不会富裕。

（9：104）难道他们不知道，真主是承领他的众仆的讨白的，承领他们的施舍的吗？的确，真主是多准承（承领）悔罪的，是独慈的。

﴿ أَلَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

“难道”是疑问词，为了肯定而引用，即：难道此等悔过之人不知道吗？

“讨白”：真心的、虔诚的讨白。

“他的众仆”：他仆人中虔诚之人他宽恕他们的悔罪，正如以عن一词所明述的。

哈达迪（الحدادى）说：“承领讨白是把回赐赏赐在他上。”

“承领他们的施舍的吗”即：承领他们和他们之外的人所施舍的施济一类的吗？这节天经所指的是圣人ﷺ和穆斯林的师表（ائمة明师）在他们忏悔或施济之后接纳了，因为他们接纳只是奉真主的口唤，其实是真主接纳了。

白依扎威（قاضى البيضاوى）说：“接受它是接纳了拿取一物之人的，以便交给他的导师（بدله）。在它中引用了追随，因为真正接纳的人是真主的使者ﷺ，并不是圣人ﷺ任命的收纳的人。”

الصدقات（一切施济品）是صدقة的复数，它被引用在“应当”的天课上，台团务尔的施济和在众人口舌上通常所称的称为瓦知布。从牲畜中的天课被称为صدقة（施舍的），从植物五谷中的天课被称为عشر（十分之一），从现金中的天课被称为زكوة（纯洁的）。在《法特哈·格勒布（فتح القريب）》经中如此。

“的确，真主是多准承（承领）悔罪的”：由做讨白之人上是承领悔罪的，他就是带着恩典由凡是罪过上归于抓揽服从的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 500 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他是接受忏悔的，即：他是把他的疼顾和仁慈赐给悔过者的。若不是他赐给忏悔者此福分，犯罪之人的忏悔绝不受承领，如同野卜劣厮的忏悔没有此福分不被接受一样。”

诗：

جز عنايت كه كشايد چشم را * جز محبت كه نشاند خشم را

只有贤品的援助才能睁开眼睛，

只有喜主爱圣之人才不受怒恼。

جهد بى توفيق خود كس را مباد * در جهان والله اعلم بالرشاد

自身没有天福之人在世上必是艰难的，

真主至知引领真道者。

“是独慈的”：独慈死在讨白上的人的。真主的慈悯在众仆上是意欲

把一切恩典赐给他们，由他们上免去一切伤害。

可以说：“‘难道他们不知道吗？’中的代名词归于没有悔过的信道穆民，因为这节明文鼓励干罪的人去做讨白和求恕饶。”

（9：105）你说：“你们做吧！（做你们要做的！）因为真主与他的使者和有正信的人必看见你们的作为，你们将被归到能知未见和亲眼大见的主，然后他将把你们以往所干的宣告（解明）给你们。”

﴿ وَقُلِ اعْمَلُواْ فَسَيَرَى اللّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾

“你说”：在他们悔过之后你对他们说吧！

“你们做吧”：你们做你们要做的吧！论外表是宽容和随便，论内力是来警告。

“真主与他的使者和有正信的人必看见你们的作为”：任何好与歹都瞒不过真主。这是在之前句子上的因由，也是进一步深化所警告的。السين是为强调而引用。

圣人ﷺ说：“若是一个人在既没有窗子，又没有门的石屋中工作，一定他的行为会被人们知晓，恰如他在人面前所做。”其义是：他们的任何行为都瞒不住真主，正如你们亲眼所见和他（真主）为你们解明的。

其次，如果以看见所指它真实的含义，外表事情如果以它所指它的结局是好与歹的还报，它就只指今生所显现的夸赞、美名、尊贵等回赐和相反它的还报。

“你们将被归到能知未见和亲眼大见的主”：你们死后将被归到。使能知未见行前于亲眼大见，因为他的全知的概括性和他的重要。

由伊本·阿巴斯上传来，他说：“未见是他们隐讳的行为，亲眼大见是他们明扬的行为，如像真主所说：**‘他知道他们暗藏的和明扬的。’**”

此处使**“未见的”**行前是证实：他周知暗藏的和明扬的全知是一致的，是在最确切方面。绝不含糊，真主全知他们暗藏的，更全知他们所明扬的。怎么不呢？真主全知所名扬的是由显出形象方面洁净，不然显现万物和在万物本身上能证实真主的是在真主上的全知，在这个含义中那个真境在明

显事情和暗藏事情中是一致的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘你们将被归到’**就是以你们善功的脚步你们将被送到全知他在你们上暗藏的，和你们由他上是不知的。至于他在你们上暗藏的是：他是显现你们所营干的好歹的行为，和它的还报的，的确全知你们上的，不论你们在善事中上紧还是在恶事中顽固不拔。至于你们由他上不知的是先天的前定的和仙笔写定的好歹行为的机密哲理。他是全知一切眼睛和心眼在色世物质世界与妙世权威（ملكوت）境界中所见到的。”

“然后他将把你们以往所干的宣告（解明）给你们”，即：在你们归到他之后。这是说明一直延续到复活日的传统的事情。

“你们以往所干的”：你们在今生时所干的。

以**“宣告（解明）”**所指的是اظهار（公之于众），因为它两个有共同点——它两个是علم（知道）的两个赛拜布。醒令：他们是无知他们所营干的事情的，昏聩他们的不良结局的。即：他将在众作证者面前显现给他们，并让他们知道他们在今世所干的哪些事是最丑恶的，并显现适合于它的还报。

有理智的人应当在清廉善功尔麦里的道路中奔忙，远离营谋丑恶的行为，以便在真主跟前、在使者ﷺ跟前及穆民大众跟前不要出丑。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“的确在行善之人的善功和他的虔诚上有一道光，根据它的真实和虔诚的动力它升向天空，真主以他的神性之光（نور الالوهية）、至圣ﷺ的灵性凭自己的圣品之光（نور النبوة）、穆民以他的正信之光（نور الايمان）各自能看见它。然后以他的德性和他的光亮那些升腾，它是根据行善者的高志、他虔诚的意念和他天性的光亮。的确在作恶者的行为上有一道黑暗，根据他的昏聩和他自性的污染的动力升向天空，真主能看见它，他的使者ﷺ的灵光、穆民的灵性能看见它。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 501 页

圣人ﷺ说：‘记录的天仙带着奴辈的拜功、天课、斋戒、正朝、副朝、美德、禁言、赞主升腾于天空，七天的天仙迎接它，甚至他们揭起了通向主的全部幔帐，然后记录的天仙站在了尊大真主面前，他以虔诚为主的清

廉的善功为奴辈作证，真主说:『你们记写了我奴辈的行为，我是巡查在他心中所有的。的确，他没有为我营干这些善功也没有为我虔诚，我是至知他的。他哄了人们也哄了你们，但欺骗不了我；我是全知未见的，是能见到他们心中所怀的;任何隐讳的在我上不暗藏,任何细节在我上不忽略;我知道他有的，知道他没有的；我知道已过去的，如像知道未来的；我知道超前的，如像知道绝后的；我知道机密和隐密的，怎么我的奴辈以他的行为能欺骗我呢？他只能欺骗无知之人，我是本知未见的，在他上一定有我的诅咒。』传信的七千或三千天仙说:『主啊！在他上有你的诅咒，也有我们的诅咒。』于是天上的说:『在他上有真主的诅咒，也有一切诅咒之人的诅咒。』'"

赛尔迪说：

وكر سيم اندوده باشد نحاس * توان خرج كردن برناشناس

若是银粉镀在铜上， 那是出于无知者之手。

منه آب زر جان من بر پشيز ... كه صراف دانا نكيرد بچيز

奉劝你不要在硬币外镀金，

那在识币人眼中可不值分文。

你要知道——仙笔把全世界的一切机密的和明显的情况写在了仙碑上，后来仙碑被交给监管的天仙，在每一物上转下了很多宝库，并把记录和管理的天仙委托于它，如同真主所说的：**“每一物在我那里必有他的宝库”**，然后记录的天仙从宝库中抄写，所以各种行为善功都有从它中分配和到尽于它的宝库。一切宝库最奥妙极境的是清廉的善功尔麦里，它是极境的忘忧树（سدرة المنتهى）。

从这些中人知道，记录者能看见奴仆心中或身体上的行为，但不能看见是否承领，除非在呈禀和升高之后。所以每件行为都是被记录的，因它而得报酬的。的确，奴辈在人上最暗藏的在真主和天仙上一点都不暗藏。

赛尔迪说：

در بسته ز روی خود بمردم * تا عيب نكسترند مارا

我凭跟随真男子掩盖了自己的面容，

直到他们没有揭开在我上的缺陷。

در بسته چه سود عالم الغيب * دانای نهان و آشكارا

在面纱中全知未见以何益处，
乃是本知暗藏和明扬的一切真男子。

（9：106）另有一伙人是怠慢（延迟）真主的命令的；真主或者罪刑他们，或者准承他们上的悔罪。真主是全知的，是公断的。

﴿ وَآخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ اللّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

“另有一伙人”：这一句连接在之前的آخرون，即：从麦地那人和他周围游牧的阿拉伯人中推后的人中另有一伙人，他们不承认所提到的罪过。

“是怠慢真主命令的”：怠慢在他们事情中真主命令的，即：直到真主在他们中降下他所意欲的。

“真主或者罪刑他们”，故使他们久存在他们所处的情况上，他们不赶快去做讨白、认错、抛弃阳奉阴违，的确他们是不虔诚的人。

“或者准承他们的悔罪”：如果他们虔诚敬意，真心做讨白真实的话。这一句按照状语而看处于宾格位，即：从他们中有此等人——或者被罪刑，或者准承他们的悔罪。

如果你问：“اما因为‘怀疑’而引用，真主由它上是清净的，因为他是全知事情因果的。”

我们说：“‘犹豫’只是归于奴辈。”其义是：可是你们认为他们的事情是在害怕和指望之中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 502 页

艾布·白嘎依（ابو البقاء）说：“如果اما因为‘怀疑’引用，可以说：临近它的是名词，也可以说临近它的是动词。如果含有‘犹豫不定’之义，在它之后的就是动词，它就相同一个ان，如真主说：**“或者你丢下。”**

“真主是全知的，是公断的”：真主是全知他们的一切情况的，在他对他们所干的怠慢命令等事中是公断的。

这节天经下降在三个人中，他们在圣人ﷺ出征时安坐家中，他们是马立克之子克尔白（كعب بن مالك），热比尔·尔目勒之子麦拉勒（مرارة بن ربيع العمرى）和吴满耶之子西俩里（هلال بن امية），他们都是曾经参加白德尔战役之人，也是军队的左翼（مياسير），而在台布凯（التبوك）战争中他们怠慢圣人ﷺ而安坐

家中。

马立克之子克尔白（كعب بن مالک）说：“在麦地那的人中论俊美我是最出色的，在我准备追赶大部队时，已迟了几日，我从追赶他们上无望了，于是我十分后悔我的怠慢行为。”他的两个伙伴也如此。但是他们没有像艾布•鲁巴伯（ابو لبابة）和他的伙伴们所干的把自己绑在礼拜寺的柱子上，以示悔恨。在降下这节天经之后，真主的使者ﷺ明白了他们的情况，他禁止人们与他们同吃同饮和同坐，并命令他们远离他们的妻子，使他们抛弃他们的家庭。于是西俩里的妻子来了，她请求圣人ﷺ准她为丈夫送饭，因为他是年迈的一位老人，圣人ﷺ特意同意了。从叙利亚一个使节来于了克尔白，希望他加入他们的行列。克尔白说：“我的罪已到了连多神教都高兴的地步，我已无地自容了。”伍迈耶之子西俩里（هلال بن امية）祈哭，直到他的眼窝已陷下。人们议论：若真主不为他们降示托故的天经，他们已亏折了。另一些人则说：“真主也许会恕饶他们，使他们成为指望真主的命令的——或者使他们遭受罪行，或使他们蒙受恩赐。”直到过去了五十天，承领他们讨白的天经被降示了，真主说：**“一定真主确已承领了圣人的讨白……”**，直到**“另有三个推后的人（准悔罪）……”**真主把他们的事情推后一个期限，然后以各种俊美的理由解明了使他们忏悔，他使他们的讨白相连着圣人ﷺ、迁士、辅士受承领的讨白。

从它中人知道：为得到调养而迁移使得，哪怕三天以上也罢。难道你没有看见吗？圣门弟子为什么断绝了与那三个人道安、与他们说话，直到天经被降示。的确虔诚敬意和把一切事情交托于真主是真主恩慈的显迹之一。祈哭也是关系着讨白的承领和真境的纯洁，所以免不了在罪过上求恕饶和祈哭哀怜。

据传，法特哈•摩苏尔（فتح الموصل）的一位跟随者说：“有一天，我来于法特哈，我发现他在祈哭，他的泪中掺有黄水，我对他说：‘导师啊！指主为誓，你哭出血了吗？’他说：“指主为誓，假若你不以主为誓问，我绝不告诉你我哭出了血。”我问：“你为什么哭出了血呢？”他说：“是我怠慢了真主。”我问：“你为什么哭出了血呢？”他说：“泪对我不真正受承领。”当他归真了，我在梦中见到他，我问：“真主怎样对待你了。”“他

说：我的主已恕饶了我，已使我临近，主说：‘法特哈啊！你为什么这样哭呢？’我说：‘主啊！对你的义务我怠慢了。’主说：‘你为什么哭出了血呢？’我说：‘主啊！泪对我不真实。’主说：‘法特哈啊！你以这一切希望什么呀？指我的尊威发誓，记录你的天仙已经四十年带着你的文卷升腾到了我，在它中没有记录任何差错。”

这就是真主的上等外哩的情况，他们对他们本身歹猜测，他们在真主中上紧，纵然他们全知真主已经宽容和恕饶了。

法兹里（فضيل）有次朝觐时在住的时候什么都没有祈祷，当太阳落山了时，他说：“好惭愧啊！如果我是被宽恕的。”

当今道长（الفقير）说：“这些是真言，的确使罪人出丑，从出丑中也在恕饶之后存在着他今生的踪迹。你没有看见吗？在折汗难火狱中被释放之人在末日不会自由，如果他们进了天堂。直到真主勾抹了刻在他们眉心上的踪迹。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 503 页

哈菲兹说：

هر چند كه هجران ثمر وصل برآرد * دهقان ازل كاشكه اين تخم نكشتى

凡是拿来远离近主果子之人，

那先天的农夫不会来耕种这个种子。

بسا نام نيكوى پنجاه سال * كه يک نام زشتش كند پايمال

在五十年的好名望啊！ 故被一个丑名而毁坏。

在这节天经中指点：神性品的机密奥妙判决使一部分自性更超前于罪恶和推迟于承领他们的忏悔，他们是在害怕和指望中犹豫不定之人，他们在那些中得到了调养，以便使他们用害怕和指望的翅膀飞向接绪于窘迫和宽裕的品位，直到他们到达近主和威严的天篷，然后凭近主和威严的翅膀飞向行道和显然的（تجلى）的两弓一弦或真一品的更近品级。真主是全知调养他的奴辈的，是对应受临真和承领的人、对应受遥远和挡回的人是公断的。

（9：107）他们中有修建清真寺是为了妨害穆民，增强不信背逆和在众秘密中搞分裂，并把它作为此前与真主和他的使者做战者的埋伏地，他

们必定发誓说：“我们的用意只是为了得到至善的。”真主见证他们确实是谎言者。

﴿ وَالَّذِينَ اتَّخَذُواْ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّهَ وَرَسُولَهُ مِن قَبْلُ وَلَيَحْلِفَنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ الْحُسْنَى وَاللّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴾

“在他们中有修建清真寺是为了妨害穆民”，即：由台布凯战役中推后的母纳废格们，他们修造了古巴清真寺。古巴是离麦地那一半菲尔萨赫路途的附近礼拜寺，正如在《提布雅尼（تبيان）》经中说的。

须知，当真主的使者ﷺ从麦加迁移而去，来到古巴（قبا），住在奥菲之子白尼·尔姆伦（بنى عمر بن عوفى）家中，他们是奥斯之人海坦木之子阿里库里苏木（على كلثوم بن هدم）的故乡。奥菲之子尼尔姆伦是一位老人，他是圣人ﷺ来到古巴前或之后信奉的人，在他中说法不一。当圣人ﷺ来到他家时是回历头三月的刚过的第十二日星期一。

雅赛勒之子尔玛勒（عمار بن ياسر）说：“在真主的使者ﷺ上没有一个处境比这个处境更恶劣，他用石头垒起了一个地方休息、礼拜、用来暂时避身，然后他集拢了石头，圣人ﷺ修造了一个礼拜寺，而且全美了它的建筑，这就是第一所圣人ﷺ为众穆斯林大众修建的礼拜寺。古巴的礼拜寺就是圣人ﷺ带领众配贤平安在它中凑众礼了拜的第一所清真寺。圣人ﷺ离开去到麦地那，那时是主麻日。布哈里传述：圣人ﷺ在星期一、二、三、四住在古巴，或者在古巴住了十几夜。穆斯林传述：住了十四天，原来圣人ﷺ在星期六有时步行，有时骑乘来于古巴清真寺，在它中礼了拜，后来就离去了。圣人ﷺ说：“谁做小净，并全美了小净，然后来于古巴清真寺礼了拜，在他上有付朝的报酬。”正如在《赛依勒提·哈里丙耶（السيرة الحلبية）》经中说的。

这所清真寺是圣人ﷺ亲自指定的，借奥菲之子白尼·尔姆伦的相助虔诚为主建筑的。圣人ﷺ说：“谁修造了一所礼拜寺，没有沽名钓誉的目的，真主在天堂中为他修造一所房子。”

古勒托比（قرطبى）说：“这个问题从各方面绝不是以它的外表而论，其义是：为得到它的回赐而为他修造最尊贵、最大的、最高的一个建筑，因为行善者的报酬是重复加倍的，一件好有类似的十倍。”这如像在《坦木热七（التمرة）》经中所说的：“它会增加，直到像山一样，但是这个重复加倍

只是根据所关系的虔诚的行为，如果没有虔诚而修建，或者在不受喜的方面而修建，在它上是没有回赐的，真主也不理论它，哪怕在教道的外表有值得敬重和尊敬的礼拜寺的判断。客栈、修路（خوانق）、修桥、建水房和各种建筑，都是以虔诚为主为先决条件。”在（شرح الالمام）经中说了它。”

脑威耶（النووى）说：“‘修造了礼拜寺，然后坍塌了的人’入在这节圣训中。”

如果在修造礼拜寺中他与一伙人是合作的，他们每个人能得到从天堂中的一所房子。如同假若一伙人放赦了共同的一个奴仆，的确他们能从火狱中得赦免，并超越那座山路，因为真主说：**“你怎么知道山路是什么？是解放奴隶**。(90：12—13)”圣人ﷺ确注释了释放奴仆是释放了一部分的。类比（القياس）是把礼拜寺接连于释放奴辈，因为在它中有热爱和鼓励人们兴修礼拜寺和修造它。

卡费勒能修礼拜寺吗？他们一部分主张：真正可以修造，因为圣人ﷺ说：“真主确借作恶干罪之人相助了这个教门。”正如在《تفسير البغوى》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 504 页

瓦黑迪（الواحدى）在真主的话**“多神教无权修建真主的拜殿”**中说：“这节天经证明了不信道的人不能修造穆斯林的礼拜寺，纵然被嘱托也罢，他的嘱托无效。”

赛尔迪·澈里宾耶·穆夫提（سعد چلبى المفتى）说：“不承领他的嘱托是我们哈乃斐教法学家的会同。卡费勒不能修造穆斯林的礼拜寺，即使他认为它太尊大了，甚至他吐念了两个作证词。比较穆斯林不同，如果他来于基督教堂，并诚信它太尊大了。如果是这样的话，的确他叛道了，因为叛道仅凭意念就成立，而伊斯兰教凭宣读两个作证言就成立。如同在法特哈·格勒布《فتح القريب》经中所说的。”

当今道长（الفقير）说：“从它中人就知道了：在罗马国土中一部分古必托（قبط）人虔诚信奉伊斯兰教，我看见他们向虔诚之人一样礼拜、封斋。后来我看见他们在基督教节日中进入基督教教堂，然后他们因此而叛教了。如果他们在这种情况下死去，你为他们的死者不要举行殡礼，因为他们无

疑是在尊重基督教堂，在特指的日期中他们的行为符合于基督教，所以我们能认定他们在叛教中。至于他们吐念作证词是他们的习惯，那些在他们诚信中对他们是无济于事的。而一部分时代的学者判定：他们因无知而陷于叛教中，（我向真主从这些中求护佑）。”

我们言归正题，我们说：“奥菲之子白尼·尔姆伦（بنى عمرو بن عوفى），当他们修造了那所清真寺时，他们的弟兄白尼·俄奈米·奥菲（بنى غنم بن عوفى）怀恨嫉妒他们，他们说：“难道我们在尔姆伦的妻子拴驴的地方能礼拜吗？”那是因为他的妻子曾经在它中拴过驴。据说：“古巴礼拜寺的地方是海旦木之子库力苏木洒枣的地方。”然后他们在古巴修了另一座清真寺，其目的是为了敌对真理、分裂信士。艾布·阿米勒·拉希布（ابى عامر الراهب）给他们为伊玛目，当他从叙利亚来到时。

哈达迪（الحدادى）说：“的确他们奉圣人ﷺ的口唤修造了它。我们说：“这是相反所提故事引述的，正如不暗藏的。但绝不是真主指示那些之前至圣ﷺ给了口唤。”

艾布·阿米勒·拉希布（ابى عامر الراهب）的其人是呼噜知部落的首领，在蒙昧时代的助士和修行之人，他身穿戒衣，他也是最精通《讨拉特》和《引支勒》的人。

卡什斐（كاشفى）说：“麦地那人是被称为有圣人ﷺ德性的人，当圣人ﷺ迁移麦地那时，有那福分的人迷恋他的俊美和全品，他们就跟随了艾布·阿米勒。”

باوجود لب جان بخش توای آب حیات * حیفم آید سخن از چشمه حیوان گفتن

重生的道水啊！跟随万物的精华是你生命的一半，

但我处于动物班子中说出了行亏不义的话。

然后他嫉妒他、仇视他，因为他由于圣人ﷺ而丧失了自己的地位，他对他说：“我没见碰见一伙人能杀害你，除非我杀死你。”于是他常常与圣人ﷺ作战，在呼瓦扎尼（هوازنى）之日他与圣人ﷺ作战。当他被战败时，圣人ﷺ把他驱逐到了叙利亚。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 505 页

在《赛依勒提·哈里丙耶（السيرة الحلبية）》经中说：“他们聚集在它中，即：

他们在修造的礼拜寺中污蔑圣人ﷺ、嘲笑圣人ﷺ。然后圣人ﷺ说：‘我确在旅客的伤痛和繁忙之人的情景中。假若我来到了，一定我来于你们，我必在它中带领你们礼拜。’”

当圣人ﷺ从台布凯（التبوک）战役中归来时，他们来于他，他们请求圣人ﷺ来到他们礼拜寺，于是圣人ﷺ穿着礼拜衫来到它，真主就降下了这节天经。

“为了妨害穆民”，这是因由宾语。卡什斐（كاشفى）说：“是为了伤害一切信道穆民和与他们战争。

“增强不信”：增强他们心中所怀的不信。

“和在众穆民中搞分裂”：他们聚集在古巴清真寺中的那些人。因为他们修造这座礼拜寺是企图把一伙人拉拢到他们，和分裂信道之人统一的言辞。

“此前把它作为对真主和他的使者作战的埋伏地”：观望和等待的地方。在修造这座礼拜寺之前企图为了它。它是艾布•阿米勒•拉希布修建的，他来到其中礼了拜，然后来见至圣ﷺ。他来到时一切的事情就发生了。

من是牵挂حارب或اتخذوا，即：此等母纳废格在显露了临阵退缩之前修造了这所礼拜寺。

“他们必定发誓说”：指主发誓，他们发誓说。它是被假设的发誓回答句。“如果有人问：“他们修造这座礼拜寺是为了什么？”

“我们的用意只是（为）至善的”：ان是否定词。我们修造这所礼拜寺的用意只是为得到至善的，即：礼拜、赞念真主，给礼拜之人提供方便。

“真主见证他们确实是说谎言的”：他们发誓的那些就是谎言。当降示了这节天经，真主把他们的信息、他们的目的醒令给他时，圣人ﷺ召唤来了曾经杀害圣叔哈姆宰的万哈什（وحش）并和他一起的人，他对他们说：“你们去到其民众是行亏不义的这所清真寺，你们拆除并烧毁它。”他们急忙去了，并且拆下了其中的枣木梁烧了它。那是在沙目和虎夫滩其中，他们把他捣毁在地上。圣人ﷺ命令清道夫把垃圾和粪便丢它中。在一段时候之后，圣人ﷺ把它赏赐给了艾勒格目之子萨比格（ثابت بن ارقم），他把它改造成了一间房子，在那间房子中他没有生一个孩子，他在它中挖了一个坑，

然后从中冒出了烟。

艾布·阿米勒在叙利亚孤独地死去了。那是在圣人ﷺ来到麦地那的时候，艾布·阿米勒（ابى عامر）来于圣人ﷺ说："这就是你拿来的教门？"圣人ﷺ说："我带来了伊布拉欣正统的教门。"艾布·阿米勒说："我是在它上。"圣人ﷺ说："你不在它上。"他说："不，可是你把不符合它的进入在正统的教门中。"圣人ﷺ说："我没有这样做，但是我带来了光明纯洁的正道。"艾布·阿米勒说："愿真主毁灭、逐赶、孤单、离乡我们中说谎的人。"圣人ﷺ念道："阿米乃（求真主应答）！"然后圣人ﷺ把他的名字拉希布（راهب）改称为坏事的艾布·阿米勒，然后他不归信而在耿奈思勒乃（قِنَّسْرِين）城中死去了。原来他有一个清廉的儿子，被叫名艾布·汗宰莱提（ابو حنظلة），在吾候德战役中殉道了，然后天仙洗了他。

赛尔迪（السعد قدس سره）说：

هنر بنمای اگر داری نه کوهر * کل از خارست وابراهیم از آزر

你有能力发长空虚的本质，

花果出自于刺荆，伊布拉欣出自于阿宰勒。

在天经中指点：的确本性之人确把自性的粪堆作为礼拜处，其目的是为了阻碍执掌真乘的人，否认他们的一切真境。如同这等人把心的园地作为礼拜处，他们在它中赞美真主，并且寻求他一般。这是叙述自称行道的人，他们谎称为行道之人，他们模仿诚实、行道之人的模样（زى）。其目的也是为了以显现无任何机密的阳奉阴违分裂诚实的行道之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 506 页

就是他们为各个境界在真主中修行的弟兄中以各种手段搞分裂，有时针对在旅途中跟随他们、与他们同道的人修行之人；有时以提说在它中的很多城市和恩典、优美的气分，他们高尚的居民和真主来对付这一伙人，以便阻挡他们侍奉道长和跟随真主的团体之人。**"并把它作为之前与真主和他的使者作战者的埋伏地"，**以便使他们跌落在冒充行道之人和明知认主之境的跟随者中、免强之人的祸患中，其实他们因放弃了他的教门而与真主作战，因放弃追随他和复兴圣道而与他的礼乘和圣人ﷺ作战了。**"他们必定发誓说：'我们的用意只是为了得到至善的'"：**在我们把你们召唤于

它的中只是为了得到至善的。**“真主见证他们确实是说谎者”**：在他们所召唤和他们所发誓的中他们确实是说谎者。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（9：108）你永远不要在它里面站立。而从头一天开始被建立在虔诚上的清真寺，是最适合你在它里面站立的。在它中有许多真男子，他们喜欢洁净，真主是喜爱一切洁净的人的。

﴿ لاَ تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْ وَاللّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ ﴾

“你永远不要在里面站立”：穆罕默德ﷺ啊！你永远不要在此等母纳废格的礼拜寺中站立礼拜。

赛尔迪·穆夫提（السعد المفتى）说：你在它中不要礼拜是说明为礼拜而站立，正如他们的话：“某人夜间站立。”

圣人ﷺ说：“谁归信和知足地在斋月中立站了，他以前的罪过就被恕饶。”

“清真寺”：古巴清真寺。لمسجد的اللام是因为起初或发誓词而用。

“被建立”：把一切判断被建立在。اسس其词型是اس，其义是：真主的使者ﷺ建立它，和平日在它中礼拜。

“被建立在虔诚上的”：在《提布雅尼（التبيان）》经中说：“（确是更值得你在里边做礼拜的）是在顺从真主上而建立了它的法度，升高了它的纲领（条件）的清真寺。”

在《哈达迪》经中说：“是为了讨真主的喜悦而为基地的清真寺。”

على在这儿含有مصاحبة（相同）之义，正如在真主的话：**“他在他所喜欢的上完纳财帛的义务。”**

“从头一天开始”：从动工和建筑的头一天起，من اول يوم的من一词是一介词，如果含有ابتداء之义。是牵连很多地方，正如在你的话：“我从巴士拉来了。”

库法家主张它也关系时光，正如在这节明文中提到的，那么其义是：自从头一日修造的。因为مذ含有ابتدائ الغاية فى الزمان（时间起初）之义，如你说：

“我自从一月起没有见过它。”

道长鲁米（شيخ الرومى）说：“在这节明文中的من含有فى（在……里面）之义，那大半处于空间名词。”

据说：“以清真寺指真主使者ﷺ的在麦地那的礼拜寺。”第一个是最著名的，也是符合故事情节的。如果清真寺指其它清真寺，就是在它俩之间同对称的，比在其它的和麦地那之间相对称的更相宜。

哈达迪（الحدادى）说：“真的！被建立在虔诚上的礼拜寺是两座礼拜寺：真主使者ﷺ的礼拜寺和古巴礼拜寺。”

“最适合你在它里面站立的”：最适合你在它中礼拜的。

如果问：“真主为什么说‘最适合你在它中立站的’，而真主的话：妨碍信士、增加不信、在众穆民中分裂、埋伏地四种罪恶最终阻挡在它中站立。”

答：这句话建立在降示的上。其义是：假若规定我们可以在妨碍信士的礼拜寺中站立，一定最应该站立在以虔诚而修造的礼拜寺中，因为它被建立在有确切机密哲理的基础上。那么怎么能站立在有虚伪者的礼拜寺中呢？因为它被建立在作恶干歹者的目的上。

可以说：“احق（最应该）并不是比较名词，不然含有الحقيق（执掌真理之人）之义，即：执掌真理者站入在它中的清真寺（最适合站立在它中做礼拜）。

正如毛拉艾布•苏欧德（المولى ابو السعود）说：“以احق所指حقيقا به（核定了的、有执掌真理之人的），因为在妨害信士的礼拜寺中首先不希望执掌真理者存在。以比较名词来说明，因为他（执掌真理者）本身的尊贵和全品。或者在‘最应该’得到所理论的中是最尊贵的显现之人和在诚信中跟随他的人中已经肯定了，它也是最适合于下文即将说明的。

“在它中有许多真男子”：被建立在虔诚敬畏上的礼拜寺中有许多真男子，即：有许多辅士。这一句是另起句，是为执掌真理者（احقيته）所修造的，因为从真境方面是至圣ﷺ站立在它中，这是在解明从一个‘道’方面他核定它之后。

“他们喜欢洁净”：他们喜欢从污秽和肮脏中洁净，不论是有关在身

体上的，还是行为善功上的，如从干罪和被责备的习性中洁净。

“真主是喜爱洁净的人们的”：他喜欢一切洁净之人，他使他们临近他御前是那样喜真者最临近他所喜爱的人一边。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 507 页

据传，当这节天经被降下时，圣人ﷺ率领众迁士们去到古巴清真寺的门前，突然辅士们在跪着，他问道：“你们是信士吗？”人们哑口无言，然后他又问了时，欧麦尔说：“主的使者ﷺ啊！他们确是信士，我是他们中的一员。”圣人ﷺ说：“你们喜欢前定吗？”他们答：“喜欢。”他说：“你们在灾难上能忍耐吗？”他们说：“能忍耐。”他说：“你们在宽裕生活上能知感吗？”他们答：“能知感。”圣人ﷺ说：“指调养天房的主发誓，他们是信道的信士。”然后他也跪下了。他说：“辅士们啊！真主确已夸赞了你们，你们做小净时、出恭时做的是什么？”他们说：“我们在出恭后用三个石头擦之，然后紧接着用水净下。“于是圣人ﷺ念了这节天经：**“其中有许多真男子，他们喜欢洁净。”**

在他们一部分的话中有“第一个用水净下的人是伊布拉欣圣人。”

净下是摸洗肛门的部位，在根本中是更概括性的方面。谁洗和洁净肛门的位分，就用三块土块；如果没有，就用几个石头；如果没有石头，就用手掌。在所限定三种之外的不能做净下，因为会继承贫穷。其目的是为了清洁。假若用一个就足够了，那么，没有必要准备三个。睡觉和放屁（出气后）不净下，的确它是异端（بدعة）。有（出）病血的人（مستحضة）在每番拜都要净下，哪怕无大小便。如同在《乃瓦宰力（نوازل）》经中所说的。使用毛巾是规矩礼节，那是在站起来之前和洗之后，以便全面解除被使用水的踪迹，辅士们曾经也用毛巾擦净下之处。

他们一部分传述：“所指的是从失净中洁净，在洁净后叫他们不要睡觉。”

圣人ﷺ说：“三等人天仙不临近他们。”这里所指的是下降恩慈和吉庆的天仙，不是记录好歹的天仙，因为他们任何时候不离开人们。一人说：“所指的是给他不带来任何醒令的天仙”：

1.“不信道之人的死体”：所指的是不信道之人的身体，不论死的或

活着的，因为不信道之人就是污秽，不论活着或死后都从恩慈中是遥远的。

2.“擦脂抹粉者”：著名的美香是红花和其它相配的各样美香，红黄色更胜于它。艾布·欧贝代提（ابى عبيدة）说：“阿拉伯人看了只的是红花（植物）油（زعفرانى）。”禁止化装美容的理由是因为在它中会使丑陋和模仿妇女。禁止化妆美容特别针对男人，不针对妇女。正如在《麦法提哈（المفاتيح）》经中所说的。

3.“失净”：失净（الجنابة）是遥远（البعد）的词义。称为失净的人是因为不洁净者绝不能临近礼拜的地方。据说：“失净的人远离人们，直到做了大净。”“除非在做了小净之后”：这是针对有故或无故推迟洗大净的人，如果有能力做小净而没做小净。

据说：“失净者并不是已失净，然后推后做大净的人。虽然失净者是轻视大净者，惯于放弃它之人。因为圣人ﷺ曾失净而睡觉，以一个大净巡游了他的一切妻子”.

在《舍勒尔提（الشرعة）》经中说：“在同房之后应轻轻地入睡，因为对身体是舒服的。但它中的圣行是：先做礼拜时那样的小净，然后睡觉。”正如在《（شرح ابن السيد على）》经中说的。

在《法特哈·格勒布（الفتح القريب）》经中说：“教法所规定的小净是一致的。在舍尔伯提（شعبة）的传述中圣人ﷺ说：‘你当洗你的羞体，然后你做小净再入睡。’这是确切地传述。圣人ﷺ命令洗羞体，然后做小净。谁没有小净而入睡，他应当向真主求恕饶。假若在睡前意欲归回（第二次同房），就应当做小净，即：以洗羞体和两手而洁净。如同在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》经中所说的。”

小净按说在洗两手上，如同圣人ﷺ所说的：“在吃饭前做小净会消除贫穷。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 508 页

如果他做了礼拜时的小净，他准备入睡最适合于举意取弃小的污秽，或者举意睡眠，或者为了举意取弃失净，或者举意取弃肢体外表所到达的，以便只为功修，或者为了取弃大小便而减轻污秽，在《法特哈·格勒布》经中如此。是否使得？

答：在这个小净中说法不同，有人说：“因为它能减轻粪便污秽。”

据说：“以便用两个洁净（即大小净）的一个过夜，因为害怕在睡眠中死去，那是因为天仙不入无大净者的家（房子），所以用小净防备那些。”

沙菲尔和马立克主张在睡之前无大净者做小净是受喜的，因为圣人ﷺ曾这样做。

一部分马立克的教法学家说：“放弃它在法律方面是不正确的，因为众学者在它中主张不一。”

他们一部分说：“在这节天经中含有：‘他们以沐浴（保护的、教法方面的（الحمى）来洁净，以借它罚赎他们的罪过，然后他们保护了他们的另一些人。’”

据传，扎比勒说：我从发烧上火上请求圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“从这个上”，据说：“是温姆•迷哩歹米（ام الملدم）。”于是圣人ﷺ命令它去到古巴之人那里，然后他们在它上领教了只有真主知道的，然后他们呈禀了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“如果你们意欲祈祷真主，真主必为你们治疗它；如果你们意欲，它就能使你们成为洁净的。”他们说：“你能做那些吗？”圣人ﷺ说：“是的”，他们说：“那你就丢（放弃治疗）它吧！”“此事到来了：一夜的热症确能罚赎一年的。谁发烧一日，在他上有从火狱中脱离的免罪牌，如像他母亲刚生下一般他的罪过出去了。”

由阿依莎上传来：当她到了麦地那时，热症病袭击了她，她就骂。圣人ﷺ说：“你不要骂它，因为它是奉命的。虽然如果你意欲，我给你教几句真言，你念了它时，发烧就从你上出去了。”她说：“你教导给我吧！”圣人ﷺ教导：“你念：‘真主啊！从严厉的炎热中你疼慈我清薄的皮肤，和我细小的骨节吧。哎！温姆•迷哩歹米（ام ملدم）啊！如果你归信尊大真主，你不要头痛，不要口臭，你不要吃肉，不要饮血，你离开我，你由我上离去转移到认主独一上另取主宰的人上吧！’”当她念了它时，发烧就由她上离去了。

当众迁士因麦地那的气温消化不良，也不适应他们的体质时，他们许多人病在床上，身体虚弱，他们就迷恋麦加的气候，因此有一日圣人ﷺ观看了天空，因为它是祈祷的朝向处，圣人ﷺ说：“主啊！求你使我们像热爱

麦加那样热爱麦地那，求你在它的斤两、升斗、健康中为我们降下吉庆洪福，求你把它的灾祸转移于穆罕依尔提(مهيعة)的人。”即：是哲哈凡提(جحفة)人，它是在禁地附近很富裕的一个城市，是埃及来朝觐之人的必经之路，那里都是犹太人。

至圣ﷺ是召唤麦地那人喜爱他们，因为本性被秉造在热爱祖国，喜爱它上。一个人因为圣人ﷺ来到了麦地那，他就从麦加来到了麦地那，阿依莎问他：“你为什么要弃麦加而来于麦地那？”他就对她诉说了麦加的各种气候风情的特长，真主的使者ﷺ眼珠瞪着对他说：“你这个人啊！你再不要想望它了。”

فتنها در انجمن پيدا شود از سوز من * چون مرادر خاطر آيد مسكن ومأواى دوست

在这个花园因为我的燃烧而显现了灾难，

如果我的思想来到了导师的居所。

在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说：“割礼是为了洁净，因为它是必得真主喜欢的，如同真主所说的：‘**真主是喜欢一切洁净之人的**（والله يحب المتطهرين）。’所以割礼能从小便中获得防备和洁净。”

教法学家（الفقهاء）说：“有包皮的肯定能使水顺利到于阴茎包皮，因为没有困难。”圣人ﷺ说：“你们当防备小便，的确坟墓中大多数刑罚是因为小便，它确是坟中考问奴辈的第一件。”正如在《台勒额布（الترغيب）》经中所说的。

须知，母纳废格的礼拜寺指点了自性的粪堆。被建立在虔诚敬畏基础上的礼拜寺指点心的礼拜寺，它确是站立在奉献之品和顺命上。以及先天缔约召唤：**“我是不是调养你们的主”**，他们答：**“你是我们的主”**时承认真一品（الوحدانية）。它的团体是由被指责的德性，被贬的本性和由本质的泥垢、新生的粪便上洁净的人。真主是喜欢他们的本质浑化（法纳）和与主合一的洁净之人的，若不是他喜欢他们，他们就不明知如何来洁净，他使他们内洁净是真主喜欢他们的踪迹之一。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 509 页

哈菲兹说：

طهارت ارنه بخون جكر كند عاشق * بقول مفتى عشق اش درست نيست نماز

若不是肝血，倾心爱主之人就是内净外洁的

法学家说：喜主爱道并不是拜功端庄。

روى ناشسته نبيند روى حور * لا صلاة كفت الا بالطهور

不洁净的面容看不见仙女的面容，

据说：若无大小净就没有拜功。

圣人ﷺ说：“拜功的钥匙是清洁。”

（9：109）是把它的基础建立在敬畏真主和讨（他的）喜悦的人好呢？还是把其基础建立在即将坍塌的堤岸边，然后与它同坠入折汗难火狱里的人更好呢？真主是不引导行亏背义迷误的民众的。

﴿ أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنَ اللّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىَ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

这是一句另起句，是解明从伤害信士的礼拜寺之人外所提到的优越的一些男子。همزة是疑问词，含有否定之义，按照假设句而看الفاء是连词。

“建立”是把一切判断建立。اسس的 صل是اس，它的实质是被建立的基础。بنيان是词根，如像غفران。以它所指的是宾语的含义，即：所建立的。其义是：人们最能知道他们的情况的。

卡什斐（كاشفى）说：“难道他把自己教门的基础建立在。”

“建立在敬畏真主”：以**“敬畏”**所指它的第二个品级，即：是防备凡是定为罪过的行动和所放弃的。تقوى不是受使用的词句，如حبلى，所以此时在它中没有双音。

“讨（他的）喜悦上”：凭上紧服从而讨他的喜悦的。

“好呢”：把**“好”**按说在伤害信士的礼拜寺之人的诚信上属于公认为‘好’的一种诚信。

“还是把其基础站立在”：其义是：两伙人的哪一伙与他们合作，同他们一起礼拜更高强、更适合呢？一伙人是意欲为敬畏真主和顺从真主而建造的礼拜寺，他们是古巴礼拜寺的人；一人伙以阳奉阴违、不归信、分裂穆民，并作为不归信之人的埋伏所，其目的是为对穆斯林施诡计、松懈他们教门的事情、泄露机密为其基地而修造的礼拜寺。

醒令：两个建筑从体型上不同，其性质和目的也不同。

“即将坍塌的堤岸边”：盖塔德提（قتادة）说：“我们受到醒令：伤害信士的礼拜寺的地面被挖倒了，然后人们看见烟从它中冒出。”

阿布顿拉之子扎比勒（جابر بن عبد الله）说：“我看见了烟从伤害人的礼拜寺中冒出。”

哈达迪（الحدادى）说：“正如把我们所提到的情况的建筑在河边上，他的建筑就必倒塌在水中，那么同样阳奉阴违之人修造了违抗正道的礼拜寺，如同把那座建筑建立在其居民必掉入它中的折汗难火狱边沿上。”

“真主不引导行亏背义迷误的民众”，即：不引导亏了他们本身的民众，或者不引导他们把正道万物视为迷误的民众上。即：他必不借近主的引导者把他们引导在使他们得脱离和校正他们的道。至于能证明把他们引导于他的是他们追求他的引导者，他就是毫无怀疑和含糊的引导者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 510 页

行亏不义在真境中是把崇拜今生、喜爱今生，在寻求它中贪图放在了崇拜真主、喜爱真主，在寻求真主中赤诚的位置上了。

（9：110）他们所修建的建筑物（清真寺）永远是他们心里的怀疑（犹豫疑心），除非是他们的心粉碎了。真主是全知的，是公断的。

﴿ لاَ يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْاْ رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلاَّ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

البنيان是词根词，以它所指被动词的含义，以关系代词الذى，它是动词的被关系属句说明它。醒令他们修造它，和把它修造在松懈基础上；也醒令所判断的因由，即：他们修造的礼拜寺是必坍塌的建筑。

“永远是他们心里的怀疑（犹豫、疑心）”：是在教门中怀疑和设疑的缘故，如同它是猜疑的思想。至于他建筑的情况是明显的，当他们远离了穆民，他们专心从事他们的心中显示的以物伴主和伪信的踪迹，他们在它中处理他们的事件、商议他们的事情，他们一部分把所听到的穆民的机密泄露给一部分时，它只给他们增加了对教门的怀疑和设疑。

至于坍塌它的情况是：当它被他们心中所怀的丑恶、罪过和他们附加的踪迹，判断所污染了时。

“除非是他们的心粉碎了”：粉碎成了很多部分，在它上不能承领任何知觉和机密。这个除外语概括了一切时候，或者概括了一切情况。

按照是时空词而看它处于宾格位，即：他们的建筑在每个时候、或者每种情况下都是粉碎他们心的怀疑，当时他们以它而欣慰。

至于常常平安无知觉是怀疑永存在它中，它是显现阻挡由他们心中到死亡清除怀疑。也可以说指在杀死他们时他们的心真正地粉碎了，或者在坟中以朽坏而粉碎，或者在火狱中被烧毁了。

“真主是全知的”：真主是全知他们修造的建筑的，和他们以什么意念而修造的。

“是公断的”：是在一切所判断的中公断的，他命令捣毁他们的礼拜寺，揭穿他们的伪装。

你要知道：所提的这两节天经在它中指点：

1.本性的清亮和优美的诚信如同在善功之门中的基础，那么正如在水上不能建立任何建筑，不然只能在坚固的地面才能建立一样，善功干办只能成立在牢靠（被核定）的诚信基础上，指：他意欲临近真主，尊重他的事情，答应他的召唤的虔诚的干办。相对它的是阳奉阴违的，它是弃主而近人的。

至于为讨得工价报酬而虔诚的人，他以善功意欲后世的益处和回赐，相对它的是沽名钓誉的，它是以后世的善功意欲今生的益处，不论他是从真主上寻求，还是从人上寻求，因为在跟随导师中沽名钓誉所理论的只是沽名钓誉的，绝不针对所跟随的导师。

所以有理智的人应该把自己教门的基础造立在最真实的诚信、虔诚和敬畏上，直到它如像一棵树一样，根子是稳固的，而枝梢在空中。

2.伪信者只为表面的拜功修造了清真寺，所以他们由于言行的肮脏从真正和本位上只修造了污染他们的粪场，因此他们等待在坍塌之后把臭肉丢在它中，所以他们很少取到益处。然后他们全部被丢入在火狱中，如同真主所说的：**“真主确把伪信者和不归信之人集合在了火狱中。”**如同谁与他们同坐在肮脏的他们的座位中，他真正太薄福了。同样谁与贤品之人、明知之人同坐在内净外洁的他们的座位中和他们圣洁的道堂中，他们就是

永远幸福吉庆的，是从始至终内净外洁的。圣人ﷺ确说：“他们确是因他们而与他们同坐一起的人也不薄福的一伙人。”所指的是听者或同坐者，因为同坐者与倾听者会发出喜真爱圣的枝条。圣人ﷺ说：“为人与他所喜爱者在一起。”在这里苏菲的机密是；圣人ﷺ所指的是在今生和后世中。在今生是凭着顺命和正道礼节；在后世是凭着亲眼大见和临近被见者。

3.他们以他们的筑造所意欲的是诡计和欺骗，但他们疏忽了真主对他们实施的妙计，因此他们只陷于出丑难堪中了。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 511 页

مكر حق سر چشمه اين مكرهاست * قلب بين الاصبعين كبرياست

真主的妙计是这些计谋的眼泉之头，

一切心只是在他尊大的两指叉之间。

آنكه سازد دردلت مكر و قياس * آتشى داند زدن اندر پلاس

那些在你心中成为计谋和比尺，

你把它的火认为在粗布马被中燃烧。

4.先天薄福的人真主对他的试验只使他们越加迷误、越加粗鲁和昧真。有智慧的人应该选择今生的出丑，因为它比后世的出丑更容易。

ازين هلاک مينديش وباش مردانه * كه اين هلاک بود موجب خلاص ونجات

从这些伤害中你当思考，你应当有男子汉的气魄，

因这个伤害必获得两世的超脱。

5.至圣ﷺ确常常怕世人入于火狱和掉落它中而憔悴，因此他坍塌了伤害和阻碍教生的礼拜寺，因为假若他归于各行其事的时景上，一定因降下的灾难而祸及众人，它是机密道义之火（نار معنى），一定因它而试验一部分人。教门上的试验是遭受真火的缘故（سبب نار الحقيقة）

所以作恶坏事之人绝不承认他们顽固所持守的，不然他们更加隐昧，如果他们遭受了驱逐，撕破了他们尊贵的面纱，从他们家中被驱逐的话。坍塌他们的家宅和住所都是如此的。

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“如果死亡从修造礼拜寺者的手里出来，是因为他作恶坏事了。那坏事和异端之人怎么不被抛入死亡中呢？”

他们穿铁甲的人如像铁人，因为铁是火狱之人的装饰，不论是戒指还

是手镯或耳环，或者项链等等。穿袍服和粗布衣、剃胡须的人如像修道之人，以上两种人都是昧真之人。至于第一种，穿奇装确是被禁止的；至于第二种，剃胡须确是欧洲人的行为，在它中有改变真主的原造和比像妇女。他们打短头发的留头之人，直到蒙住了眼和眉毛像修道之人一样。

哈菲兹说：

قلندری نه بریشست وموی یا ابرو * حساب راه قلندر بدانکه موی بموست

修道之人并不是有胡须，有头发或眉毛之人。

须知，修道者被审算的路道是头发至毫毛。

کذشتن از سرمو در قلندری سهلست * چو حافظ آنکه ز سر بکذرد قلندر اوست

修道者发梢当打短， 若你看守，修道之人当从头修行。

你把其它异端派比类在他们上。圣人ﷺ说：“我确已倾向命令一人带领人们礼拜，你看看推迟凑众礼拜之人，你烧毁他们的家宅吧。”这节圣训证明：可以烧掉推迟凑众礼拜之人的家宅，因为从真主的使者ﷺ上教导犯罪之人使不得，因为他是犯罪之人。如果你知道可以烧掉放弃受叮咛圣行之人的家宅，那你对放弃应当和天命的人该如何猜测。求真主从隐昧真理之人的言行中保护我们和你们。

（9：111）的确，真主已用众穆民应受的天堂从他们上换取了他们的生命和财产。他们在真主的道路里战斗，然后他们杀敌（取胜），或被杀成仁。那是真实的许约，被记录在《讨拉特》、《引支勒》和《古兰经》中。谁比真主更能全践他的约会呢？既然如此，你们以你们所交易的那买卖而欢喜吧！那就是伟大的成功。

﴿ إِنَّ اللّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُم بِأَنَّ لَهُمُ الجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالإِنجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللّهِ فَاسْتَبْشِرُواْ بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُم بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾

据传——当辅士们和圣人ﷺ在麦加尔盖伯提之夜缔了约会时，他们是麦地那的七十个或七十四个人。热瓦哈提之子阿布顿拉（عبدالله بن رواحة）说：“主的使者ﷺ啊！你以你所意欲的为你的主和你自己放条件吧！”圣人ﷺ说：“我对我的主的条件是：你们崇拜他，你们把任何一物不要举配于他。我

对我本身的条件是：你们以保护你们生命和财产的来保卫我吧！”他说：“如果我们做了那些，在我们上有什么呢？”圣人ﷺ说：“天堂”，他们说：“这买卖盈利了，我们绝不毁约，也绝不希望毁约。”

آن بيع راكه روز ازل باتو كرده ايم * اصلا دران حديث اقاله نميرود

我把先天有福分的那个买卖已赐给了你，

在那些中一句妄言也未掺入。

“用众穆民”，不是用母纳废格和卡费勒，因为他们没有这个缔约的品质。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 512 页

哈桑(الحسن)说：“你们倾听真主借它与众穆民所结的盈利的那个买卖，指主发誓，在大地上没有一个穆民则已，除非他确已入在这个盟约中。把المعاهداة称为المبائعة是比喻用财帛来交易。

伊本·穆里克（ابن الملک）在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》经中说：“缔约从使者ﷺ一边是以回赐而许约，从后世一边是坚守和抓揽顺从他。”

“他们的生命”：他们用来出征的生命。以生命指身体，它是为超绝之人灵性营谋一切全品的骑乘和工具。

“和财产”：他们费用在正道上的财产。财产是把人引导于看守善事和利益的骑乘。

“他们应受的天堂”：凭他们以相对它的而应受的天堂。这一句牵挂اشترى，此处的الباء入在相对的、替换的被遗留الباء的实质上。明文没有说بالجنة是进一步肯定把价值赐给他们，把它特赐给他们，仿佛据说：“把天堂确定给他们，是把它特赐给了他们。”

问：“一个被管辖人是怎样以自己的权柄为奴仆，和财产换取自己毛拉上的呢？”

答：“这只是在鼓励人们出征方面提到的，其义是：奴辈啊！你施舍你的生命和财产，我就赏赐你永久的天堂。”

在它中把奴辈教导于身体和财产的善功，和强调了其报酬中有疼顾众穆民。如同真主所说的：**“谁为真主借债是那样优美的借债……”**以**“借债”**一词提到了施舍，是把人们鼓励在那些上，因为借债必定应受明文比

喻所传来的。也仿佛真主与他的奴仆缔结了一本万利的一桩干办，谁是有财帛的人呢？

“换取”是引用真主从穆民上承领了他们为他的道献出和施舍的生命和财产，他以相对那些的赐给了他们天堂。

那么真主如同卖方，穆民如同买方，他们的生命和财产如同达到目的的买卖货物，天堂如同是媒介的价值，故说：“真主确以穆民的生命财产卖了天堂”的事没有颠倒。以便证明其目的就是天堂。穆民施舍出自己的生命和财产得到的是引进于他的媒介，因为醒令了以他们的生命和财产牵连着全美的襄助（عناية）。

由哲尔法伦·萨迪格（جعفر الصادق）上传来，他说：“阿丹的子孙啊！你当明知你生命的价值，真主确使你明知你的价值，他不喜在你上有除天堂之外的价值。”

خویشتن نشناخت مسکین آدمی * از فزونی آمد وشد در کمی

不知道自己是贫穷廉洁的人，

自以为有余额，他确已陷入迷误中了。

خویشتن را آدمی ارزان فروخت * بود اطلس خویش را بردلق دوخت

把自身作为出卖的价值之人，

是把生命的绸缎缝在了道衣上。

卡什斐（كاشفى）说：“生命是成交（买卖）的资本，财产是过为和欺骗的工具，这两个在胡达的道中是欠损的，是有缺点的。永久的天堂确是受喜之人的道园。”

سنک بیند از و کهر می ستان * خاک زمین می ده وزر می ستان

你弃石头，你抓宝石， 你弃废土，你抓金子

در عوض فانئ خوار وحقیر * نعمت پاکیزه باقی بکیر

你换取朽坏低贱的， 你拿取纯洁永恒的恩典。

在《台夫西勒·克比勒（تفسير الكبير）》经中说：“据传，恶魔以这节明文与他的主争辩，他以在买卖中教法的一些问题争辩。如果一个买者买了有嫌疑的货物，他必退还于卖主，他说：‘主啊！你买了他们的生命和财产，而他们的生命和财产全部是缺陷的，你以你的教道、你的公道把你的奴辈送给我，使他们身影相随我。’真主说：‘你是无知于我的教道和我的公道

及其特恩的，如果买方凭他的特恩和仁慈买了凡是有缺点的货物，在我的教道的任何主张中都不可退回。’于是恶魔羞愧地、被驱逐、被抛弃地失望了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 513 页

كاله كه هيچ خلقش ننكريد * از خلاقت آن كريم آنرا خريد

他不拿取他众生的任何货物，

而那仁慈主从万物中买下了那些。

هيچ قلبى پيش حق مردود نيست * زانكه قصدش از خريدن سود نيست

任何用心之人在真主面前都不被挡回，

那个倾向买卖的心毫无益处了。

清高的主知道我们是欠损的而买了我们，我们希望从他仁慈的御前不要挡回我们。

在《乃法哈提·艾尼斯（نفحات الانس）》经中从艾布·宰扎尼（ابو زجانى）上传来，他说：

تو بعلم ازل مرا ديدى * ديدى آنكه بعيب بخريدى

你以先天开始的明证观看我吧！

你看见了那些买下了次品的人。

تو بعلم آن ومن بعيب همان * رد مكن آنچه خود پسنديدى

你是知道那些的，我就是那次品了，

你不要挡回我，你的本然是喜欢那些的。

“他们在真主的道路里战斗”，这是另起句，来解明买者需要买的所提的那个买卖，仿佛问：“他们是如何以他们的生命和财产买下了天堂的呢？答：“他们在真主的道路里战斗。”

波文：他们在真主的道路和为讨他的喜悦中战斗。

他们中一部分把自己的生命和财产献在真主的道上，这是暗示他们献身，而且费用。

哈达迪（الحدادى）说：“在它中解明了他们的生命和财产换取的目的，它是在服从真主中与敌人战斗。”

我们说：“难道真主的能为首先是以目的为动机吗？”在它中学者们有不同传述，众诗人反对这样主张，而大多数教法学家肯定了它，因为没

有任何目的的行为干办在明哲的主御前是徒劳无效的，是不可能承领的。它的全美的究竟在真主的话：**“我造化了神类和人类只为崇拜我”**的经注中。

“然后他们杀敌（取胜）”：然后他们与敌人作战，他们是主道中的战士，他们应受了天堂。

“或被杀成仁”：他们被敌人杀死，他们就是一切殉道之人，他们也应受了天堂。

在《伊勒沙德（الارشاد）》经中说：“它是解明为了献身而在真主的道中作战，因为在真主的道中作战者就是献身于主道者，哪怕他是平安的、享受战利品的。的确归结于两种结局并不是它俩汇聚的条件方面的，也绝不是以他俩一个来说明的条件方面的，不然是以部分情况说明整体方面的。”

艾苏米尔（الاصمعى）对哲尔法伦（جعفر）朗诵了一首诗文：

اثامن بالنفس النفيسة ربها * وليس لها فى الخلق كلهمو ثمن

我把珍贵的生命交给了调养他的主，

他与主所造万物相比没有任何价值。

بها تشترى الجنات ان انابعتها * بشيئ سواها ان ذلكمو غبن

若是你以一物买了它，你用它换取天堂吧！

除此外的任何物都是欺骗。

اذا ذهبت نفسى بشيئ اصيبه * فقد ذهب الدنيا وقد ذهب الثمن

如果我因某件遭遇而丧失了生命，

就确已失去了今生，也失去了其价观

艾布·尔林·坤菲耶（ابوعلى الكوفئ）说：

من يشترى قبة فى عدن عالية * فى ظل طوبى رفيعات مبانيها

谁在至高的尔德尼天园中买下了一间房子，

在“恭喜”的荫影中就得到了至高尚的品位。

دلالها المصطفى والله بائعها * ممن اراد وجبريل مناديها

他的引导者是被特选的圣王，真主是买它的，

他所意欲之人的权柄者，

哲伯拉依莱天仙是召唤者。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 514 页

你要知道：谁把他的生命和财产在寻求天堂中施舍，他必获得天堂，这就是小战争；谁把自己的心和灵魂施舍在寻求真主中，他就能得到造化天堂的主，这就是大战争，因为特选者的道和更换性格比与明显的敌人战斗更艰难。这里的战斗是与外表的敌人战斗，至于与内里的敌人战斗是与自性和私欲战斗。

“那是真实的许约”：وعد是受叮咛的词根，因为所证明的其价值是后世的，因为天堂在今生是不可能有的。所以前行的句子所包含的是把它干宾格的。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：**“‘以生命和财产换取天堂’**是真主为在他的道中出征之人许约下的。”

假如حقا由عليه上推后，一定是在它上的定语，当它行前它时，就是状语而受宾格。它原词是وعد حقا，即：确切地归宿在真主上。

卡什斐（كاشفى）说：“حقا是确切永恒的，在那些中绝无任何相反的。

“被记录在《讨拉特》、《引支勒》和《古兰经》中”：这是牵挂受省略的，充当在وعدا上的定语，即：是在《讨拉特》、《引支勒》中被记载地被确定了的许约，正如是在《古兰经》中所提到的被确定的许约一样。

其义是：给这个民族中在主道上作战的人许约下了天堂，是在真主被降示的经典中提到的、被记载的。

也可以说它牵连着اشترى，于是它证明：信奉《讨拉特》和《引支勒》的人也是以作战受命的，是以天堂被许约的。

“谁比真主更能全践他的约会呢”：من是疑问词，含有“否定”之义。اوفى是比较名词，真主的话“من الله”是它的把关系属句，即：没有一人是全美约会和约言者，真主是最能全美约会和誓约者，因为真主在全践约会上是全能的，除他之外的都是无能的，除他之外的全能者只是凭真主的襄助。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

“而喜欢吧”：استبشار是显露出欢乐，在它中的السين决不含寻求一词，如استوقد和اوقد希望点燃和点燃了一样。الفاء是为了把الاستبشار排列在之前的上，即：如果是如此的，你们当尽情欢乐，兴高彩烈而高兴你们所获得的天堂吧！

“买卖”：以它而欢乐，同时说明以它而换取了天堂，因为所指的是

鼓励他们去出征，这个出征就是买卖。没有提到如何交易，而只提到了用生命和财产换取，因为那是在真主御前，不是在他们跟前，鼓励只为了全美他们跟前的。

哈达迪（الحدادى）说：“你们以你们的生命与真主做交易，因为再没有比真主更高尚的一位卖者，也没有一个比天堂更高尚的价值。”

“你们用它交易的”：这是进一步确定他们的买卖的确切性。醒令：它与其它买卖不同，因为它是朽坏者与永恒者之间的交易，而且两者每一个换取者是真主。

“那是”：那个天堂，其价值是献出生命和财产。

“伟大的成功”：再没有比他它更伟大的成功了。

哈达迪说：“伟大的成功是加倍的回赐和尊大的得脱离，因为他以浑化自性而获得了永恒的天堂。”

可以说**“那是”**指点：以它而欢乐的事命令他们去买卖，他把那些转成就像那个买卖是最伟大的成功之本，或者把它作为在他们身上或心中的成功。

你要知道：全人类都是真主所掌管的和真主的奴辈，真主在自己所掌管的和自己的奴辈上为所欲为，世人在真主的能为中无权过问，而他们是要被拿问的，更不能说：“为什么他不意欲，为什么他没有……”

与此同时，他从御前穆民中以他们的生命和财产换取了天堂，因为在他们的生命上近他御前有至善的。

你要知道：

1. 一切期限（寿限）有被判定的（محكوم），有被决定的（محتوم）。

2. 的确衣禄有被分配的（مقسوم），有被指定的（معلوم）。

3. 谁犯罪，谁就不端庄。

4. 每个人所望想的望想，就是遭遇（灾难）。

5. 人人都要尝试死亡的苦汤。

6. 先天前定的你不要害怕失去。

7. 天堂在宝剑的荫影之下。

8. 最大的浇灌是死亡杯子的饮汤。

9.谁的两脚在主道中扬起了灰尘，真主必使谁免入火狱。

10.谁费用一文金钱，谁被记录七百文金钱。在一个传述中被记录七十万文金钱。

11.殉道之人在主御前真正是活着的，他们的灵魂在天堂绿翠鸟的素袋中自由享乐。

12.殉道之人的一切大罪和小罪都被恕饶，他确能替他家族和子孙中的七十个人说情。

13.他从末日的大惊恐中平安无忧。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 515 页

14.他不觉得死亡的痛苦，也不觉得复生场上的惊恐。

15.他不觉得被杀的疼痛。

16.为主奋斗中吃睡的人比除他外封斋礼拜的人更尊贵。

17.守护主道之人，他两眼看不见火狱。

18.为主道戒备的人，他清廉善功的报酬流动直至复活日。其它人一千日不值他的一日。

19.他的衣禄来到于他，正如殉道之人一样永远不终止。

20.为主道戒备一日比今生和它中的一切更高强。

21.他确从坟坑中的祸患和刑罚中平安。

22.在复活日真主确以优美的归宿优待他。

如果事情是如此的，有智慧的人应该明确倾向这个品级，把一生用在寻求它，和奔忙在为主道奋斗中：

1.把人们催动于教法权威者。

2.逃避顽固的人。

3.接近一切奴辈。

4.戒备兵马。

5.施舍财物。

6.为重复加倍回赐和纯洁他的真主借债。

7.把没有拖延的生命商品交给置卖的真主。

8.在主道中轻装和重装地出征。

9.骑乘或步行倾向与真主的敌人作战，直至他们弃邪归正；或者以抽纳税金缩小他们的信仰范围；或者剥夺他们的人身权利。从他们一边吸取他们优秀的人，重点粉碎他们顽固偏斜的人，哪怕他们人数众多。顽敌的兵马部署待命必当毁灭之，哪怕他们的理智超前，安排有序。真的！迷误男子的意志犹如幼稚的妇女，哪怕他们是年高望重的男子。

你岂未看见吗？的确真主使每个穆斯林能战胜他们中的两个人：**“一个有理智的男子应得两个女子的份额。”**那么我们应该废除他们，以步兵和骑兵冲散他们；我们在解救俘虏和受苦的人中上紧，在获得各种贵重和受喜的事中上紧；以勇敢和卫兵的手粉碎举伴之人和相助他们的人；摆脱不信的误导人者锋利的箭头，揭穿他们的面纱；我们用举伴之人和不信之人的血来洗漱罪恶的污浊和过错的污秽。在此处我打开了天堂的各道门，升高了它的龙床，摆放下了它的杯盏；仙女揭开了她的面纱，显出了她们的妙龄，她们向为主道奋斗的勇士求婚，然后把她们白嫩的手臂搭在了一切脖项之上。她们从口中对辛苦的渴望者散发出了甜美的吐沫。真的！他们以朽坏的生活买下了永恒的生活，他们畅饮了烈士源泉中饮之后永不渴亢的仙水，他们的买卖盈利了，于是他们成了最幸福的人，此等人是在他们买卖的丰翼之下，他们是盈利者，他们喜欢真主赐给他们的百恩，也以它而欢喜。

主啊！我们只把哀怜的手掌伸向你，求你使我们成为他们中的一员。在复生日站立时，你使我们不要超出他们的班子。求你赐给我们你的百恩——你喜欢我们的烈士的特恩。求你恕饶压碎我们脊背的罪过和重担，接受我们的心意。求你把在你上的慈悯呈现给我们。求你优待我们。赞你的仁慈清净！我们以害怕归于我们所希望的，你是仁慈中最仁慈的主。

道长阿布杜·瓦黑迪·本·宰德（شيخ عبد الواحد بن زيد）说：有一天我在我的这个位分中正准备出征，我命令我的辅士们念两节天经，然后在我们同位中的一个人念了：**“真主确已从信士中用他们的生命和财产换取了天堂。”**这时一个孩子大约十五岁左右站了起来，他父亲已死了，他继承了很多财产，他说：“阿布杜·瓦黑迪啊！真主确已从信士中以他们的生命和财产换取了天堂吗？”我说：“我的爱臣啊！是的。”他说：“我让你作证：我确

用我的生命和财产为我买下了天堂。”我说：“锋利的宝剑比那些更厉害，你是一个小孩，我担心你不能坚忍，你也由那些上无能。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 516 页

他说：“阿布杜·瓦黑迪啊！我以天堂与真主交易，但我无能为力。真主作证，我确已与他交易了。”阿布杜·瓦黑迪说：“我的思想控制了我，我说：“小孩能懂的，我们就不懂得。”然后，他除一匹马、一把剑和他能维持生活的外施舍了他的全部的家产。出征之日我第一个看见了他，他说：“阿布杜·瓦黑迪啊！祝你平安。”我说：“祝你平安，若真主意欲，你的买卖转利了。”然后他同我们一块旅行，他白天封斋、夜间立行，并侍奉我们。当我们睡着了时，他侍奉我们的牲畜，并且保护我们，直到我们到了罗马国，他都持之以恒。突然，他大声呼唤：“我多么想望‘尔依纳伊·曼勒促耶提（عيناء المرضية）’。”我的辅士们说：“这个小孩恐怕被恶魔唆使理智混乱了。”我问道：“我的爱臣啊！尔依纳伊·曼勒促耶提（عيناء المرضية）是什么？”他说：“我打了个盹，我看见恰似一个妙体来临我，他对我说：“你赶快去到‘尔依纳伊·曼勒促耶提吧！’”然后我进入到一个花园中，在它中有一条疏通的大海，在海岸上有一群美女，她们穿着绫罗，我无法形容她们。当她们看见我时，她们因我而欢喜，她们说：“这就是‘尔依拉伊力曼勒促也’的丈夫。”我说：“祝你们平安，你们中有‘尔依拉伊力曼勒促也’吗？”她们说：“没有，我们都是她的佣人和女仆，你再往前面走吧。”我前行了，忽然我来到一个花园中，在一条味道如常新鲜的奶子河边，此处风景优美，并有一群美女玩戏着。当我看见她们时，她们的美丽使我失神了，当她们看见我时，她们互相恭喜，她们说：“指主发誓，这就是‘尔依纳伊·曼勒促耶提’的丈夫”，我说：“祝你们平安，你们中有‘尔依纳伊·曼勒促耶提’吗？”他们说：“祝你平安，真主的外哩啊！我们都是她的佣人和女仆，你再往前行吧！”我又经过了一个花园，我经过了清酒河，在河岸上我看见了一群仙女，她们的美丽使我忘记了我身后的，我说：“平安吉庆在你们上，在你们中有‘尔依拉伊里曼勒促耶’吗？”她们说：“没有，我们只是她的侍奉者和她的奴婢，你再往前走吧！我前行，突然到达另一条河，即：清蜜河，我来到一个发光的珠宝房子中，忽然在房门口站

着一个美女，她佩戴首饰绫罗，我无能赞美尽她的美丽。当她看见我的时候，她向房子里呼唤：“而依拉伊里曼勒促耶啊！你的丈夫已来到了。”我就临近那间房子，走了进去，突然“尔依纳伊·曼勒促耶提”坐在用珠宝盒红牙瑚石镶成的金床上，当她看见我的时候，我因她已失神了。她说：“真主的外哩啊！恭喜你，欢迎你的光临。”我去拥抱她，她说：“你且慢，你还不能拥抱我，因为你活着的灵魂还存在，你晚上在我们这儿开斋吧！若是真主意欲。”

阿布杜·瓦黑迪啊！我醒来了，但我心中还记着她。阿布杜·瓦黑迪说：“我的话未落，直到我们开始进攻敌人，这个小孩冲锋陷阵，他杀了九个敌人，他是第十个。我经过他时，他满口流血，直到离开了人世。”

预言者的珠宝只归真主：

يا من يعانق دنيا لابقاء لها * يمسى و يصبح مغرورا وغرورا

拥抱今生的人啊！今生不是永恒的，

昨天、今天它都是受骗的，也是骗人的。

هلا تركت من الدنيا معانقة * حتى تعانق فى القردوس ابكارا

你为何不抛弃拥抱今生，

去拥抱费尔都斯天堂里的处女呢？

ان كنت تبغى جنان الخلد تسكنها * فينبغى لك ان لاتأمن النارا

如果你希望居住永恒天堂， 你应该惧怕火狱。

（9：112）做讨白的人是修功办道的，赞颂主的，鞠躬的，叩头的，命人行善的，止人作恶的，遵守真主的法度的。你应当给一切有正信的人报喜讯。

﴿ التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدونَ الآمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللّهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

宰扎志（الزجاج）说：“التائبون是起语，它的谓语是被隐藏的句子”，其义是：“做讨白的人。”直到这节明文末尾的都是天堂之人，如在这节明文之前提到的为主道奋斗的人，而给为主道奋斗的人和他们之外的信道之人许约下了天堂，哪怕他们顺命而没有为主道奋斗，没有倾向，放弃奋斗。以一

切做讨白之人所指由以物伴主、阳奉阴违，以及凡是大小罪过上向主做讨白。讨白的真谛是归回，如果以它叙述奴仆，以讨白就指从惩罚归于恕饶和慈悯，它必是应当的功修。使承认罪过行前讨白，就是由罪过上归回。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 517 页

承领讨白的显迹是四样：

1.与犯罪之人断交。

2.接连清廉之人，不论他们在哪里。迷恋于他们尊贵的一切位分（包括礼拜处、道堂等）。

3.如果悔过要接受一切服从的和善功。如果心健全了，你会看见一切肢体是服从的。因为我造化了他如同一棵树，如果根子优良，枝梢就会结出果子；如果在它上取弃了喜爱今生，完全朝向真主，他就不喜欢除主外的任何物。圣人ﷺ曾忧愁满面，常怀参悟。

4.认为自身在真主为他所担保的上是空虚的，即：是衣禄；务忙真主所命令的。真主说：“阿丹的子孙啊！我从土上造化了你，然后从一点精水中。从“无”中造化你没能使我乏困，难道在你“有”以后我散发给你的一块面包能使我乏困吗？”

如果你发现了谁有这几种显迹，人们应该喜欢他，的确真主确已喜欢他了。

如果真主使他坚定在讨白上，他就祈祷真主。他们绝不能以他的罪过羞辱他，叫他们与他起坐，而且尊重他。叫做讨白之人防止欠损约会，重犯前罪。

穆阿兹之子叶哈雅（يحى بن معاذ）说：“讨白之后重犯一件罪比讨白前的七十件罪更丑恶。”

古什忍耶（القشيرية）说：“做讨白之人有几等人：谁悔过了，是由失足归于服从主；谁悔过了是由自傲归于明见仁慈他的主；谁悔过了，谁是由善待自身和同类子孙上归于浑化在调养他的主的真质明证之中。

“修功办道的”：这些人他们只虔诚地侍奉和崇拜真主。

عبادت بإخلاص نيت نكوست ... وگرنه چه آيد ز بي مغز پوست

功修相同虔诚的意念是最优美的，

若没有虔诚那只是无骨髓的表皮。

عبادة（修功办道）是说明他做出了让人意识到是尊重真主的行为。

据传:“大伊玛目艾布 •哈尼法二十年以夜间的小净交还白天的拜功，一定他脊背从未放在地上，他没有更衣而睡，也没有把头放到过枕上，更没有伸直过脚。”

圣人ﷺ说：“近真主跟前最恼恨的人是身体健康而空闲之人。”

古什忍耶（القشيرية）说:“修功办道的是虔诚为真主而谦下之人，他们不做今生一切尊贵（الكرائم）的奴辈，也不做后世一切尊大（الاعظام）的仆人，所以只有从一切新生的上纯洁之后的奴仆才堪称真主的奴仆。”

“赞颂主的”：带着知感他的恩典在他所赐的恩典上夸赞他的，以他的一切德性和尊名夸赞他的。

他们一部分以الحمد（夸赞）而概述一切夸赞，于是他规定在教门方面和今生方面的恩典上应当夸赞真主。在今生的一切艰难和灾难上不论降临家属、自身或财产上的都须夸赞真主，因为它在实质中都是恩典。如：真主给奴仆赐给了优厚的回赐，甚至婴儿在死亡时遭受的严厉痛苦，真主把那回赐都上写给了忍耐的父母（الولى）。最确切地是至圣ﷺ说：“在悲伤和欢乐的事上万赞全归真主。”正如在《米乃哈知 • 阿比迪乃》经中说的。

也应该知道：认主独一的福分是真主赐给的最尊大的恩典，所以叫信道的穆民常川赞念：الحمد لله على دين الاسلام وتوفيق الايمان（万赞全归真主，他赐给了我们伊斯俩目的教门，赐给了我们伊玛尼的福分）。

穆扎西德（مجاهد）在真主的话**“难道真主不是至知一切知感之人的吗？”**的经注中说：“在认主独一的恩典上知感之人的。如果你明知这些，然后以有人说的“教门是一体”的话不要欺骗你。伊斯兰和伊玛尼也如此，它是无止境的，那怎么能赞尽这特恩的恩典呢？”

古什忍耶（قشيرية）说：**“‘一切赞主的人’**就是对于自己能够的被阻挡，在应该服从他和功修的上不吝啬。”

“五更封斋的人”：由伊本 •阿巴斯上传来：凡是在《古兰经》中提到的游历的人就是封斋的人。至圣ﷺ说：“我教生中的游历就是斋戒。”

诗人说：

تراه يصلى ليله ونهاره * يظل كثير الذكر لله سائحا

你看他夜间和白天礼拜， 他常川游历地赞主不息。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 518 页

把游历比喻封斋，因为他像游历之人一样戒除私欲，他尽力不去求全生性所偏向的，因为斋戒是磨炼自性，凭它把人引进到达跌落在物质境界（عالم الملك）和妙世权威境界的隐密上，正如游历之人到达他曾不知道，也未见过的一样。

一部分明知之人说：“暗示游历之人是游历在大地上，哪个城市他认为居住在其中更为舒畅（美好），他就居住在它中。如果他认为不是居住的佳所，他就去到另一个城市。封斋之人也如此，如果他进入了天堂，一个声音对他说：“你任意进入你喜欢的那道门、那座楼厅和那座宫殿吧！”然后他就居住它中，然后游历在天堂的宫殿和他随意所居住的各个位分中，如同在大地上游历的人一样。”

哈桑（الحسن）说：“游历之人就是在合法的上禁言，由非法的上止住之人。指主为誓，许多人我看见他们由合法的事上禁言，而且由非法事上并没有禁止，真主是恼恨他们的。”

古什忍耶（القشيرية）说：“他们是由见到真主外的事情上封斋之人，从真主中相同真主而满足之人。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“游历之人是排除一切障碍行到于真主之人。”

尔塔依（العطاء）说：“所指的是主道中的勇士，他们南征北战，行军于敌占区与敌人作战。”

尔克勒迈提（عكرمة）说：“他们是寻求知识的人，他们从一个城市转移到另一个城市。扎比勒（جابر رضى الله عنه）从麦地那旅行到埃及是为了落实一段圣训。”

因此，任何一人不被称为全品之人（الكامل），除非他在启程之后。任何人不会到达目的地，除非迁移之后。他们说：“凡是没有一位导师，他凭必须抓揽而追随的传承体系（سلسلة الاتباع）揭起他心上的面纱而引导他的人，他在这些事情中是患热病的。谁没有一位引导他的慈父，在他上就没有血

统（品级）。

“鞠躬的，叩头的”：在拜功中鞠躬和叩头的。以鞠躬和叩头暗示拜功，只是因为它俩与拜功中的其它动作相比最为特别。的确立站和打坐的形象也以符合惯例的方面引用出。比较鞠躬和叩头的不同，的确它俩绝不是符合惯例的本性形态，所以只在功修方面引用它两个，因为在它俩上有以拜功而特指的优越性。

古什忍耶说：“**‘鞠躬的’**指他们屈从在显示的导师的权威之下，在一切情况下只为真主而谦恭。圣人ﷺ说：‘的确真主如果对着一物显然了时，他就使他谦下。’**‘叩头的’**：在外表，他们身体在奉献品的毯子上；在内里，他们的心在亲眼大见调养品者中是叩头的。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘鞠躬的’**是以他们的本质由立站的品位上归于以受有显现的真主而站。**‘叩头的’**是以意念无私地跌倒在独一的门槛上。”

چون تجلی کرد أوصاف قدیم ... پس بسوزد وصف حادث راکلیم

若是古有的德性显示了时，

交言诉机者的新生的本性被燃烧。

“命人行善的，止人作恶的”：以正信和服从善功命令别人的，由以物伴主和罪恶上制止人的。

哈达迪（الحدادى）说：“善就是圣道，恶就是异端。”

伊本·穆里克（ابن الملک）在圣人ﷺ的话“凡是异端都是迷误”中说：“凡是圣人ﷺ没有遵行的，而他尊行的各种新鲜的行为就是迷误。”因为迷误是放弃了正道，倾向斜道。端正的正道就是礼乘（الشريعة），在它中特别有俊美的异端的判断，如同大贤欧麦尔在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中所说的：“我享受了异端的恩典（它是符合圣道和礼乘之道的异端，被称为‘圣行’）。”

学者（علماء）说：异端是五样：

1. الواجبة（应当的），如收集批驳偏教家蒙蔽的证据等等。

2. 受喜的（مستحب），如编著经典，修造学堂等。

3. مباح（准许的），如在食物和其它物品中加色添味。

4.5.الحرام والمكروه（被憎恶的和非法的），它两个是明显的。

当今道长（الفقير）说：“修造学堂或是为了学习外表的知识，或是为了学习内里的真知。如果修造学堂是俊美的异端，那修造道堂（خانقاه）也是俊美的异端，而且修造道堂是更尊贵，它的贵重是著名的。谁说：“在麦加和麦地那没有道堂”，那在罗马和很多的城市中的道堂是什么？禁止道堂、推翻道堂是为了阻止人们聚众赞主、隐居和喜主完美真境，只有无知愚昧之人才说没有道堂。以他的迷误和薄福禁止别人，他就不是劝善戒恶者。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 519 页

不然是以颠倒而论，正如不暗藏的。在这个时光这些隐昧真理、诽谤正教的例证很多，尤为可恨的是他们没有任何凭据和明知。真主是援助者。

古什忍耶说：“劝善戒恶就是把世人引导于真主，使他们防止真主以外的，使他们以倾向真主而放弃忙谋除主之外的而互相嘱托。”

其次在命人行善和止人作恶之间出现的那个الواو是证明两个同在一品质的判断之中，绝不是说明一个而抛弃另一个。按照这些而看，第八样美德是真主的话“والحافظون。”据说：“第八样德性（美德）是真主的话‘والناهون，它的الواو是الواو الثمانية（第八个الواو）。’”

那是这样的：阿拉伯人如果在数数时提到数词名称，他们就无有连词而说：“一二三四五六七”，然后在八上加入了一个الواو，他们说：“八九十”，是因为醒令：数词在七之下，因为“七”是一个全美的数字，的确“八”是另一个数目的开始。

“遵守真主的法度的”，即：是遵守他和他所规定的真理教义的，也是把人们摧动在它上。

古什忍耶说：“他们是一切精通明知之人，真主使他们精通明知。如果真主使他们动时，他们就动；真主使他们静时，他们就静，他们相同真主而看守他们自己的本身。”

其次，责成教法绝不仅限于所提说的，不然在它上还有许多种类和分段，在《鲁白》各本中有详细阐明。

而真主以自己的话**“一切遵守真主法度的”**在总述方面提到了其它被

责成的。

教法学家认为：在解明一切须责成的中他们提到的是完全的，其实并非如此，因为责成者的行为分为两份：外表身体的行为和心的行为，教法经典记载了关系本身的干办和功修的一切责成事项的解释。至于关系心的一切功修的责成并没有记载在他们经典中，只记载着很少奇特的；而心的一些功修被记录在认主学经典中，其中另一部分伊玛目安萨里等人在《天性真知（علم الاخلاق）》经中详述了它。一总被包含在真主的话**“一切遵守真主法度的”**中。

道长艾哈迈德·安萨里对他的贤兄伊玛目穆罕默德安萨里说：“全部的学问我给你总结了两句话：“尊重真主的事情，疼顾真主的众生。”

哈达迪（الحدادى）说：“这些德性最全美的就是以服从真主、立行他的一切命令、抛弃他的一切禁止而衡量奴仆的要据，因为真主解明了在一切命令和禁止，以及在他定为受喜的中的一切法度，是叫人们倾向他，或选择在他中的。也解明了在顺主中所通行的为最相宜的，如果哪个奴仆立行了真主的一切天命，制止了真主意欲制止的，他就是遵守了真主的一切法度之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 520 页

正如由安优布之子海里夫（خلف بن ايوب）上传来，他曾命令他妻子在夜间的一部分停止哺乳他的儿子，他说：“两年全美了。”于是一人说“假如在这夜你放开她，让她哺乳他（该多好呢!）”他说：“真主的话**‘遵守真主的法度的’**到哪里去呢？”

“你给一切有正信的人报喜讯吧”：这等人是以那一切尊贵被赞扬的。把一切有正信的穆民放在**“他们”**的代名词的位分上醒令：他们的正信伊玛尼把他们摧动在了那些上，因为全品的穆民就是如此的。

省略了以此来报喜的是为了尊重，仿佛据说：“你当以一切才智不能尽知的、用语言不能表达的给他们报喜讯吧！那些最高尚的是在清真护城中明见真主。”

须知，凡是只为真主的行为，就有符合它的特指的赏赐，如：斋戒，它的回赐是吃饮，正如真主说：“你们凭你们过去日子中已干办下的愉快

地吃和饮吧！”你把其它的行为善功都推理在这些上，而且你在得到优美处境中上紧。求真主使我们和你们明知他所喜欢的一切媒介和道。

（9：113）在为他们解明举伴主的人确是住折汗目火狱的人之后，在圣人和有正信的人上不应该为他们求饶恕，纵然他们是近亲。

﴿ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُواْ أَن يَسْتَغْفِرُواْ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُواْ أُوْلِي قُرْبَى مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴾

“有正信的人”：归信真主的独一的人，即：在真主的判断和他的机密哲理中此事不真正、不端庄。

“为他们求恕饶”：给他举伴主的人求恕饶。

“在为他们解明”：在给圣人ﷺ和信道穆民解明他们是火狱居民之后。因为他们死在了不归信上；或者启示降下说明：他们必那样死去。

据传，在迁都三年前，在至圣ﷺ为圣十年后，圣伯父艾布•塔利布（ابو الطالب）病情垂危，古莱氏族人由于伊斯兰教对他们的威胁，他们急施对策。他们一部分对一部分说：“哈姆宰（حمزة）和欧麦尔（عمر）都改奉伊斯兰教了，穆罕默德的事情已畅扬在古莱氏族各部落，你们和我们合作吧！威胁艾布•塔利布交出他的侄子。指主为誓，我们绝不甘心他们侵略我们的利益。”

在另一个传述中是：“我们担心这老人死去后我们怎么杀死穆罕默德呢？然而阿拉伯人就耻笑我们，他们说：“你们暂且放弃他，如果他伯父死后，你们就捉住他再做处理。”这时一些贵族经过，他们中有热比尔的两个儿子尔提白提和舍依白提（عتيبة）、艾布•哲赫里（ابو جهل）、吾板耶•本•海里夫（ابى بن خلف）和在解放麦加之夜改奉伊斯兰的艾布•苏福扬，然后他们选择了一个人为代表请求艾布•塔利布会见他们，艾布•塔利布说：“让他们来吧！”他们来了说道：”艾布•塔利布啊！你是我们的领导，也是我们的长辈，你不想看见的事已来临了你，我们也为你担心，我们确知道你的侄儿已背叛了我们和我们的宗教，我们也制止了他和他的宗教，你把他交给我们吧！”艾布•塔利布差人到圣人ﷺ，圣人ﷺ来了，在场的人和艾布•塔利布其中让开了一条宽场。艾布•哲海里有意占用了其位，圣人ﷺ

就坐在了门口。艾布·塔利布对圣人ﷺ说：我的侄子啊！这些人都是你宗族中的贵族，你要答复他们所问的问题，他们要求你不要骂他们的主宰，并且铲除你和你的主宰。”

圣人ﷺ说：“你们看着，如果我满足了你们所问的，你们能不能答复我一句话，你们用它能统治阿拉伯及其邻邦。”艾布·哲海里说：“我们答复你，并且答复你十句，它是什么？”

圣人ﷺ说：“你们说：万物非主，唯有真主，你们脱离除他之外你们所崇拜的。”而他们哑口无言，直搓两手。然后艾布·哲海里说：“穆罕默德啊！除这句话外你问吗？”

圣人ﷺ说：“假若你们把太阳拿来放在我手中，我就不问你们其它的了。”

他们一部分对一部分说：“指主为誓，这个人没有回答你们所问的，你们都通行你们祖先的教门吧！直到真主在你们和他中公断。”然后他们就离去了。

此时圣人ﷺ说：“伯父啊！你念吧！我以此为你见证近真主御前的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 521 页

他说：“我的贤侄啊！指真主为誓，若不是我害怕我死去后你和你的宗族遭受侮辱，（我必念它）。若是古莱氏族人认为我怕死而念它，一定我念它。”当他拒绝念认主独一的言词时，圣人ﷺ说：“我经常为你求恕饶你所犯的罪过。”那是因为他的意念倾向给他求饶，因为他曾经保护圣人ﷺ，相助圣人ﷺ。

当他死后，古莱氏族人伤害圣人ﷺ，使圣人ﷺ遭受了在艾布·塔利布在世时未曾遭受过的迫害，而且古莱氏族无知的一部分人把土撒在圣人ﷺ头上，圣人ﷺ回到家，圣人ﷺ的女儿们哭着为他打去了身上的土，圣人ﷺ安慰说：“爱女啊！你不要哭，真主确是保护你的父亲的。”圣人ﷺ在艾布·塔利布死去后经常求饶，直到这节天经下降。

伊本·阿巴斯说：圣人ﷺ询问有关他双亲的事，从缔约方面他俩哪个更临近他，一个声音对他说：“你母亲艾米乃。”他说：“你们知道她的坟陵吗？一定我要为她求恕饶，因为伊布拉欣圣人曾经确为他的双亲求恕

饶。”

众穆斯林说:“我们也为我们的父辈家下人求恕饶。”然后在解放之年,圣人ﷺ去于在麦加和麦地那之间的他的母亲的坟园,圣人ﷺ在他父亲阿布顿拉死后被生下,他父亲被埋在麦地那。在圣人ﷺ六岁那年,他母亲艾米乃回娘家探望亲人,然后带他回到麦加,在到达中途时,在一个称为“艾伯瓦依”地方就归主了。当圣人ﷺ跪在他的母亲坟前,他交言诉机了很长时候,然后他伤心地痛哭了。我们因为他痛哭而哭了,我们问道:“主的使者ﷺ啊!什么事使你痛哭呢?”他说:“我求我的主准许我探望我母亲的坟陵,他准许了。我求准许为她求恕饶,他没有准许,于是真主下降了两节天经给我。”一节是**“先知和信士们……”**(9:113),一节是**“伊布拉欣……”**(9:114)

他们一部分说:“降示的因由接连而至。也可说:“降下了这两节明文,一节是叫他不要为他母亲求饶,一节是叫他不要为他伯父求饶。”

当今道长说:“求恕饶是在他们死后,因为他给母亲求饶的启示早已降下了。圣人ﷺ怎么去给他伯父求恕饶呢?的确肯定:这尊贵的一章是在降示古兰的末尾降下,可以说是最先降示的,谁自称在两个求恕饶之间有区分,就遭受解明的所判定的,(即:得不到圣人ﷺ的说情搭救)。”

(9:114)伊布拉欣曾为他的父亲求饶,只因为他曾与他结下的约会,然后当真主为他解明他确是真主的仇敌时,他就与他脱离关系了。的确伊布拉欣必定是慈悲的,是宽忍(大度)的。

﴿ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلاَّ عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِّلّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ﴾

“为他父亲求饶”:他说:**“求你恕饶我的父亲”**,即:求你赐给他正信伊玛尼的福分,求你把他引导于他,正如所启示他的。这是真主的话**“的确他是属于迷误的人”**的因由。

“只是因为他曾与他结下的约会”:إلا是包括一切因由的概括性的除外语,即:他没有为他的父亲阿宰勒求恕饶,只是因为他曾与他结下的约会,他说:**“我必为你求恕饶。”**

“我将向我的主为你求恕饶”：这是站立在指望他归信上，因为没有解明他事情的真谛。真主的话**“我必向我的养主为你求恕饶”**是指望他有正信伊玛尼，因为没有解明他的事情的真相。

“然后当真主为他解明”，即：为伊布拉欣解明，即：真主启示他：他顽固地处于不信，和他永远不会信道时。

据说：“他死在了库夫勒上。”第一个是最相宜的，因为真主说：**“他确是真主的仇敌”**，如果以仇敌真主说明他，他死亡时的情景就必归落在它上。

“他就与他脱离关系了”：他就在为他求恕饶上与他脱离关系了，而且远离是那样完全地远离。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 522 页

“的确，伊布拉欣必定是慈悲的”：暗示了他全美的怜悯和心境仁慈，因为在因由词句中提到了为他多神教的父亲求恕饶。

其义是：的确他是疼慈人的，多怜悯的，他往往对他不信道的父亲求恕饶。

“是宽忍（大度）的”：由一切迫害上多忍耐的。因此，他是多宽容他父亲的，担待他的伤害的，给他求恕饶的，尽管他性格顽固，心境苛刻，而且他说：“我必用石砸死你。”

其次，至圣ﷺ当为他举伴的伯父求恕饶，正如伊布拉欣给他举伴的父亲求恕饶一样。

然后真主禁止了给卡费勒求恕饶，他降下了这节明文，以解明给他举伴的前辈不能求饶的因由，而他求饶是在被禁止之前。

（9：115）真主在引领一伙人之后，必定不使他们迷误，直到他为他们解明他们须谨慎认真的。的确真主是全知万事的。

﴿ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾

从真主的惯例中绝没有这件事：在真人之道上和把一切判断通行在他们上之后他称他们为迷误者。

“在引领一伙人之后”：在为伊斯兰引领一伙人之后。

“直到他为他们解明他们须谨慎认真的”：直到他以明显的启示和引导者为他们解明他们须谨慎认真的教门上被禁止的事之后，而他们由所禁止的上没有禁止。

至于在那些之前，他们所做出的没有称为迷误，主也以它不拿问他们。在它中证明：未责成的有理智的人，凭他理智所认定的不受拿问。

“的确，真主是全知万事的”：他们需要解明的理智不独自明知的丑恶是其中之一，然后他为他们解明那些，正如在此处他所做的。

（9：116）的确，真主天地的权柄只是他执掌，他使生，他使死，你们超越真主（的继承品者和襄助品者）就绝无一位外哩，也没有一个襄助者。

﴿ إِنَّ اللّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللّهِ مِن وَلِيٍّ وَلاَ نَصِيرٍ ﴾

一切权柄只是他执掌，在它中没有任何能举伴他的。

哲俩伦·迪尼·鲁米（جلال الدين روم）说：

واحد اندر ملک واورا يارنى * بندكانش را جز او سالارنى

在权柄中他是独一的，一切襄助权只有他执掌。

万物众生只是他的奴仆，他是导师掌权者。

نيست خلقش را ذكر كس مالكى * شركتش دعوى كند جز هالكى

他的众生绝没有另一个掌管者，

举伴他者是虚伪的，必遭毁灭的。

“他使生，他使死”：他能复活一切死物，也能使一切活物死亡。即：他能在地面上、身体上和各民族心中显现活与死。

“你们超越真主就绝无一位外哩，也没有一个襄助者”：你们超越他的继承品（الولاية）和他的襄助就绝无一位外哩，也没有一个襄助者，因为真主禁止他们给一切举伴之人求恕饶，即使他们是近亲，而且要保证首先要与他们脱离关系，他为他们解明：的确真主是掌管万物的，统治他们事情的，是完全能战胜他们的。在他们上没的继承品和相助，那只是从真主上赐给，以便他们用心灵朝向他，他们从除他之外的上脱离关系，直到他们除主外在须遵守的和禁止的中没有任何目的。

在此处含有这件事：一伙学者主张：至圣ﷺ在辞朝那年经过哈志尼（حجون）的山角时祈求真主复活他母亲，然后真主复活了她，然后她归信了圣人ﷺ，真主又收了她的灵魂。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说："最确切地是：'从字面而论没有一人明断它，也没有一人诽谤人死后正信会有益处吗？'我们说：'这只是针对圣人ﷺ的特恩，（绝不是概括性的论断）。'"

在古勒托比（القرطبى）的话"真主借它的手复活了很多死人"，如果这是确切证据，在他父母被复活后归信是确实的。这是在至圣ﷺ的仁慈和尊贵中增加的特恩，假若真主复活他父母不是为了使他俩归信和诚信，一定不会复活他俩，如同太阳落山不在复返一般。

当今道长说："我们确对圣人ﷺ的父母、圣伯艾布·塔利布、圣人ﷺ的爷爷阿布杜·穆团里布在复活起来后已经归信的话充满了确信。据传："他爷爷阿布杜·穆团里布在年老时就放弃了拜佛，他认主独一。有几年中古兰经因他的许多事而降下，从它中有全信誓愿、阻止近亲婚姻、砍偷盗者的手、禁杀证人、禁止饮酒、奸淫、禁止赤身巡游天房等。"在毕斯托·本·召宰耶（سِبْطِ ابْنِ الْجَوْزِيِّ）的话中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 523 页

在《艾布卡勒·艾夫卡勒（ابكار الافكار）》经中说："在一切信息汇集中有这件事：阿布杜·穆团里布在许多情况中以伊布拉欣大圣的礼乘为功修，并抓揽易司玛仪圣人的圣道，而且不否认穆圣ﷺ的圣品，因为他在世时，至圣ﷺ还没有被差遣。他不被列入伊斯兰中止时期死去的人是叛教而死去的人，所以他的判断绝不是圣人ﷺ作证他们是必入折汗难火狱的不信之人和以物伴主之人的判断。"

在《赛依勒提·哈里丙耶（السيرة الحلبية）》经中说："真主阻止至圣ﷺ给自己母亲求恕饶只是暗示了这么一句话：在伊斯兰中止期谁更改了他的教门，或者篡改了它；或者谁崇拜偶像，谁必遭受罪刑。它是薄弱的一种传述，建立在应该以理智归信和认主独一上。"

大多数正统派和大众派（اهل السنة وجماعة）的主张：未差圣之前蒙昧时期死去的人，真主不追究他们。最确切的是：在易司玛仪之后阿拉伯再没有

差派一位圣人，易司玛仪如同一切使者永远存在那样因归主结束了他的使命，因为他归主后使命明确如故特赐给我们圣人穆罕默德ﷺ的。阿拉伯蒙昧时期的人不遭罪刑，即使他们篡改或更变了正教，崇拜了偶像。但圣训传来：他们因所提到的要遭罪刑。或者谁更换和篡改了正教，或崇拜了偶像是有不同的解释，或者他已脱离了不能进入伊斯兰的门槛。

然后我看见他们一部分人偏重于这件事：责成之人应该归信真主和认主独一，即：不崇拜偶像。把人召唤于那些的使者出现就足以说明了。如果被差遣的使者不是那样的人，即：他没有赶上他时光接受他的传达的，他把他召唤于那些，或者他是能够知道那些。真的！除此外所责成的都是枝梢，不是根杆。

在它中就免不了为那时光的人差遣使者，他来把他的教化传达给他们了。以此而看，谁没有赶上我们圣人ﷺ时光和他之前的一切圣人时光，凭崇拜偶像以物伴主，谁必遭罪刑。因为假若以前任何一位使者的教化，即：教化人归信真主、认主独一没有到达他，但是他能够知道那些，在差遣使者之后他要遭罪刑，在差使者之前不遭受其罪刑。因为由伊本•阿巴斯上传来，他说：“我曾听见真主的使者ﷺ说：‘真主不把任何一位先知差遣到一个民族，然后使他立即死去，除非在他之后变成了蒙昧时代，那些蒙昧世代火狱被装满’。”

或许所指的是进入火狱者更多，虽然两位道长由艾乃斯，艾乃斯由圣人ﷺ上传来：“常川有人被丢进折汗难火狱，火狱说：‘难道还有增加的吗？’直到调养尊严的主把自己的脚放在火狱中，然后火一部分吞吃一部分，它说：‘足够了！足够了！’”即：指你的尊严和你的仁慈发誓，我已足够了。

至于对于没有正信伊玛尼、没有认主独一的人，那是枝梢的，所以在那些枝梢上的不遭罪刑，因为把使者没有差遣给他们。

而伊斯兰中止时期的人，虽然他们承认真主，但他们因崇拜偶像而举伴了，真主确引述他们的话道：**“我们不崇拜他们，只是为了叫他们使我们更加临近真主。”**

在正信伊玛尼、认主独一和除此外的之间的区分的道理是：一切教律归于正信伊玛尼和认主独一如同一切教义（道境）在它上毫不狭窄的一条

礼乘之道。

据传，伊斯兰中止期的人在复活日要被试验，因为伯扎宰（البزاز）由扫巴尼（ثوبان）上传来，至圣ﷺ曾说：“在复活日，蒙昧时期的人被召来，他们背着他们的偶像，然后他们的养主询问他们。他们说：‘我们的养主啊！你为什么给我们没有差一位使者，你的命令口唤没有降临我们，假若你把一位使者差派到我们，一定我们就服从了你的奴辈。’然后，他们的主对他们说：‘难道你们没有看见我命令你们服从我吗？’他们说：‘命令了。’真主就以此为据，使他们进火狱去，他们看见了火狱时，他们就离开返回来了，他们说：‘主啊！你从它中分开我们吧！我们不能够进它。’主说：‘你们应当卑贱地进入它吧！’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 524 页

于是圣人ﷺ说：“假若他们初次进入它，他们觉得是温凉的，平安的。”

哈知勒之子哈菲兹（حافظ بن حجر）说：“我对圣人ﷺ的后人做了猜测。”其义是：在把使者差遣到他们之前死去的人，他们在试验时是服从的，以便尊重圣人ﷺ，让圣人ﷺ愉快高兴。我们希望除艾布 •塔利布外，阿布杜 •穆团里布在顺从之人的行列中进入天堂。而艾布 •塔利布赶上了差圣的时光，但经圣人ﷺ劝导他之后，他仍没有归信圣人ﷺ。”

或许这里没有涉及活人的问题，因此他在针对艾布 •塔利布所说的中说：

نا اميدم مكن از سابقه لطف ازل * تو چه دانی كه پس پرده كه خوبست وكه زشت

我只希望他超前的先天的仁慈，

你怎么能知道幔帐之下是好还是歹。

（9：117）真主确实在圣人和在困难时跟随他的众迁士和众辅士上已承领了讨白。在他们中的一伙人的心几乎偏斜之后，然后，他恩准他们悔罪，因为他是至怜悯的，独慈他们的。

﴿ لَقَد تَّابَ اللهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالأَنصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِن بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾

伊本 •阿巴斯说：“这个承领讨白就是宽恕了他曾对母纳废格给口唤，

准许他们坐在家中不出征的罪过。这个口唤虽然出自至圣ﷺ个人，但归于归信的一总，因为一部分行为是归于全部，因为它发生在他们一总中间。正如据说：“某人的儿子杀了宰德。”这个罪处于过失方面，因为我们主张万圣从大罪小罪上被护佑，因为罪恶的骑乘是营干他的侍从的跌落，他在穆民和万圣心目中是重大的，应该他们是威严的，受尊重的。因此他们从疑难杂症等病中受保护，如残疾等。所以زلة（失足、过失）的含义并不是他们由真理上失足，跌入了虚伪。但它的含义是：他们由最尊贵的上失足，跌入尊贵的，而且他们因为自己能力的尊大，和从真主上赐给他们的位分上他们责备它，正如艾布·赛尔德·本·赫拉宰（ابى سعيد بن خزاز）说的：“行善之人的善是临真近圣之人的罪恶。”

赛立玛尼（سلمانى）说：“提到圣人ﷺ的讨白是因为圣人ﷺ的讨白是教生的讨白和跟随者讨白的前提，真正承领讨白是凭超前者。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“讨白是从真主发出的特恩，也是特赐的恩慈，以便借此给他的奴辈散发恩典，（那么讨白是特恩下降的一条绳索）。凡是恩典和特恩真主经过继承之品（الولاية）和圣品（النبوة）的桥梁而到达于奴辈（عباد），然后从它中（继承之品和圣品）散发在迁士、辅助和教生一总上。（从中结论：谁没有一位继承品（الولاية）和圣品（النبوة）的导师，谁的讨白无路可通，他得到的恩典只是尘世的浮恩，独慈的恩典在他上就无份了）。因此真主说：‘真主确实在圣人上ﷺ承领了讨白。’”

“众迁士和众辅士”，圣人ﷺ说：“真主把凡特赐在我胸中的确已倾注在艾布·白克尔胸中了。”

الانصار辅士是النصير的复数，或者是الناصر的复数，如صاحب和اصحاب。他们是指曾经接待圣人ﷺ的麦地那人，他们是两伙人的名字，真主把他们叫名了奥斯和呼鲁智，他们在襄助我们圣人ﷺ之前没有被称为辅士，在降示古兰经之前也没有以此而称呼他们。喜爱他们是瓦知布，它是正信伊玛尼的显迹。

圣人ﷺ说：“穆民的显迹是喜爱辅士，喜爱辅士是正信伊玛尼的显迹。伪信者的显迹是怒恼辅士。”正如在《法特哈·格勒布》经中说的：“迁士比辅士更优越。”正如圣人ﷺ所说的：“若没有迁士，一定我会成为辅士的

一员。”伊本·穆里克（ابن الملک）说：“他所指的是辅士的优越，因为在迁移之后没有任何品级高于相助教门。”其它话在真主的话**“一切超前的人是从迁士和辅士中最先的人”**的明文中已行前了。请你回头再看看它的注解。

“他们跟随他”：他们跟随至圣ﷺ，他们没有相反他，也没有抛弃他的任何命令。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 525 页

“在困难时”：是台布凯战争爆发了时，因为他们遭受了天气的炎热、缺乏骑乘等大的困难，甚至十个人跟在一个骆驼后面；又缺乏盘费，直到据说：“两个人只能分到一个枣，甚至一伙人只能轮流用口舌舔一舔；又缺乏水，直到他们饮污水，它是尿便。”

由大贤欧麦尔上传来：“我们在极炎热的日子中出征，我们遭受了严厉的渴亢，直到一个人宰了他的驼，取出驼的粪便而吞饮。”

因此这次战争称为“艰难的战争”，把参加战斗的人称为“艰难的将士。”这是夸赞至圣ﷺ的配贤们，他们在艰难之日跟随圣人ﷺ。尽管这样，他们都需要做讨白，那你想没遭到这种艰难的人该不该做讨白呢？

“在他们中的一伙人的心几乎偏斜之后”：在他们中一伙人的心由坚定地跟随圣人ﷺ上偏斜之后，他们在那次战争中在遭受到艰难时未讨口唤而倾向返回之后。但他们忍耐了，他们谨慎小心，也由他们心中显现的念头上后悔了，于是真主承领了他们的讨白。

在كاد一词中含有الشان的代名词，يزيغ的句子处于宾格位中，是كاد的谓语。كاد的谓语如果是句子，在它中就免不了归于它的名词的代名词，除非如果它的名词是الشان的代名词，此时在它中不应该有归于它的名词的代名词。

“然后，他允许他们悔罪”：然后，他恕饶了他们中一部分过分之人的罪过。它是重复强调，醒令：真主因他们所遭受的艰难而恩准了他们的讨白。

哈菲兹（حافظ）说：

مکن ز غصه شکایة که در طریق طلب * برا حتی نرسید آنکه زحمتی نکشید

在修行之道中你不要有诉苦的烦闷，

没有遭受磨难的人是得不到愉快的人。

“因为他是至怜悯的，独慈他们的”：这是另起因由句，因为怜悯和慈悯的德性是以讨白和宽恕而祈祷。可以说头一个是在清除有害的上，第二个是在招来益处上；可以说它俩一个是唯独超前之人的，另一个是唯独跟随之人的。

从真主全美的恩慈中有差遣他的爱臣、显示他的奇迹感应。据传，在台布凯（التبوک）战役中由于缺水，他们诉告于圣人ﷺ，艾布•白克尔说：“主的使者ﷺ啊！真主确把洪福转在你的祈祷中，你为我们祈求你的主吧！”圣人ﷺ说：“你喜欢那些吗？”他说：“是的。”圣人ﷺ就抬起两手没有缩回，直到真主催起云层，降下了雨水，浇灌了大地，他们满足了所需要的。那次降雨只在他们的营地中降下。

据传，在台布凯战役中他们在无水的山谷中安营扎寨，马匹、骑乘都遭受了饥渴。于是圣人ﷺ叫道：“谁有水壶？”一个人说：“主的使者ﷺ啊！我有”，“把你的水壶拿给我吧！”圣人ﷺ说道。他拿来了，在水壶中还有一小点水，圣人ﷺ就把自己尊贵的指头插入它中，水就在他的十个指头中涌出了，人们都来饮了，水流着直至他们畅饮，他们使他们的马匹、骑乘畅饮。当时在部队中有一万二千匹马，有五万峰驼，三千人。一说：“有七千人。”

奥斯曼王朝纽带中的苏丹赛里木•奥瓦力（سلطان سليم الاول）说：

كوثر نمى زچشمه احسان رحمتش * آب حيات قطرۀ از چام مصطفاست

仙池并不是他至善的慈悯源泉，

而是被特选圣王杯子中的一滴永生水。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 526 页

据传，在台布凯战役中他们遭受了饥饿，他们说：“主的使者ﷺ啊！你准许我们宰我们的骆驼和牲畜吗？”大贤欧麦尔说：“主的使者ﷺ呀！如果你做，就消极了我们的志气，你以他们行装中的剩物为他们向真主祈祷吧！真主会把吉庆恩典转在那些中。”圣人ﷺ说：“托靠主。”他拿来了一个皮垫子铺在圣人ﷺ面前，然后他让他们都拿来自己的剩物，于是一个人拿来了一把面粉，一个人拿来了一把枣子，一个拿来了一把粮食，收集起来仅仅是微不足道的一点。圣人ﷺ就把它放在皮垫子上，然后圣人ﷺ以吉庆幸福

而祈祷，然后他说："你们拿在你们的粮袋中吧。"整个部队中每个人装满了自己的粮袋，他们吃饱后剩余的还很多。圣人ﷺ说："我作证：万物非主，唯有真主，我是真主的使者ﷺ，真主必保护他确信的奴辈免遭火狱之刑。"

道长摩洛哥（شيخ المغربى قدس سره）说：

كل توحيد نروید ززمینی که درو * خار شرک وحسد وکبر وریا وکین است

你在它中有举伴、嫉妒、自大、沽名、怨恨的，

地面上绝不吐放认主独一的鲜花。

"真主确已承领先知"指点：真主确已承领了像先知一样的灵性的先知的讨白，这位先知凭真主的醒令领取了教门的实谛，又把它传达于心、自性和肢体的他的教生。其义是：真主把广恩厚慈散发在灵性的先知和曾经同他从灵性品（الروحانية）的麦加迁移到身体物质境界的麦地那的它的那些德性的迁士和心、自性、本性的一切辅士上，他们居住在身体的麦地那，然后他们得到了慈悯的大恩。**"跟随他的"**：在灵魂困难时归于最高境界，因为他们在最低境界中尽力跟随。当时身体、自性、私欲的一伙人的心偏斜之后，他们艰难地修行到于最高境界，因为生性（الطبع）使他偏退于最低境界，然后凭调养品（الربانى）散发的特恩，他承领了他们的讨白，以便他们高尚优越过他们的本性。真主对他们确是疼爱的，独慈的，以便使他们凭礼乘的点金石（اكسير الشريعة）为归于真乘境界（عالم الحقيقة）成为承领的。

（9：118）另有三个推后的人（也准悔罪），直到大地虽宽阔，而在他们上（感到）狭窄；他们的心狭窄忧虑，他们确信除了投奔于真主外，从真主（的恼恨）上再无逃避（隐伏庇护）处，然后，真主恩准他们悔罪，以便他们悔罪，的确真主是多准悔罪的，是独慈的。

﴿ وَعَلَى الثَّلاَثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّواْ أَن لاَّ مَلْجَأَ مِنَ اللّهِ إِلاَّ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُواْ إِنَّ اللّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

"另有三个推后的人"：真主也承领了这三个人的讨白，他们的事情被推迟，直到为他们降下了启示，他们是：诗人马立克之子克尔白，管理员热比尔之子穆拉目提和辅士吴满耶之子西俩里。以كه的单字组成的句子聚合他们，他们父辈名词的末尾是عكه。

“直到大地虽宽阔，而在他们上（感到）狭窄”：引用حتى是因为减轻，即：真主推后了他们的事情。直到大地虽能容纳众人，而在他们上是狭窄的，甚至圣人ﷺ与他们交谈，哪怕道安、回答道安，他们害怕他们死了圣人ﷺ和信道穆民不给他们站拜，他们如像精神恍惚的人，仿佛他们没有安居的宿位，也没有一个安心的居所。

“他们的心狭窄忧虑”：他们的心充满了孤独的困惑和悲伤，没有能容纳一件舒适、亲近、欢乐的地方。以舒适欢乐所指的是在他们上的代名词。

据说，**“在他们上（感到）了狭窄”**醒令：不舒适、不欢乐，就像没有他们本身一样。

“他们确信除了投奔于真主外”：他们知道和确信从真主的恼恨中没有一个逃避处，也没有一个得脱离处，除非逃避于向真主求恕饶。

ظنوا含有علموا之义，因为真主在夸赞和赞美的正行中提到了这个情形。此时他们也知道那些，即：他们知道：事情是他们只能从真主的恼恨逃避于近主御前的真一之人（وعلمو ان الشان لا التجاء من سخط الله الى احد الا اليه）。

一些先贤们（بعض المقدمين）说：“谁意欲显现恩典在他上，他应当多多地赞美真主；谁意欲有很多美好的意念，就应当多多地求恕饶。”

须知，深淹在认主独一大海中的人，他在自己本质中除真主外再看不见任何，他只深入于在真主中，所以逃避于真主只是各种情况下逃向真主。至于显示处和位分只是途径（سبب）。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 527 页

诗：

كرچه سايه عكس شخص است اى پسر * هيچ از سايه نتانى خورد بر

真男子啊！若是一个人影是颠倒的，

那在影子中的任何事物很快就消失了。

هين ز سايه شخص را مى كن طلب * در مسبب رو كذر كن از سبب

你从人影中应当寻求，

你借因由在被动因由中通行。

“然后，真主恩准他们悔罪”：然后他使他们坚定于讨白。

“以便他们悔罪”：以便他们由罪过上悔悟。

须知，此处有三桩事情：1.他赐给了他们讨白的福分，它就是真主的话**“然后真主恩准他们悔罪”**所证明的；2.赐给了他们讨白之本，就是真主的话**“以便他们悔罪”**所证明的；3.真主承领了他们的讨白，它就是真主的话“另外三个推后的人（也准悔罪）。”把头一件事用ثم一词连接在第三件事上，因为它是凭两个品级行前在第三桩事情上的会聚的根本，所以ثم一词是因为推后次序而引用。

可以说：**“然后真主恩准他们悔过”**的含义是：他降下了承领讨白的明文，以便他们成为悔罪之人中的一员，然而ثم一词就是在它的含义的实质之上，因为降下承领讨白的明文是以他的话**“另有三个推后的人”**被提到的承领之本体上的分支。

“的确真主是多准悔罪的，是独慈的”：的确真主对悔罪之人是多承领悔罪的，尽管一天内他重犯一百次；他们本应受各种罪刑的情况下以各种特恩在他们上施恩的。

كر لطف تو يارى ننمايد زنخست * هم توبه شكسته است وهم پيمان سست

若你的仁慈相助了， 我就是第一位悔罪之人。

چون توبه باميد پذيرفتن تست * تا تو نپيذيرى نشود توبه درست

讨白也在毁约方面，也在守信方面。

若是你希望你的讨白受承领，你必须承领虔诚敬意地讨白。

据传，哈桑（الحسن）说：我被醒令：在他们一人上有堵墙比十万文钱更好，他说：“墙啊！只有你的影子才能代替我，你等待你的果子吧！你去吧！你是在主道中。”而另一个人只有他的家下人代替他，他说：“我的亲人啊！什么事情待慢了我，只有你的吝啬代替了我。指主为誓，我必获得成功，直到我追赶上真主的使者ﷺ。”然后他骑乘而赶来。而另一个除自己外没有亲人和财产，他孤独地叹气：“我的身体啊！除爱惜你中的生命外，什么事能代替我呢？指主为誓，我必遭受大难，直到我追赶上真主的使者ﷺ。”然后他腋加盘费，追赶真主的使者ﷺ而来。

由艾比·宰勒·安法勒（ابى ذر غفانى）上传来：他的骑驼（在圣人ﷺ队伍中）缓慢（怠慢）了他，他就背着货物忙步行跟随真主的使者ﷺ的足迹而来。

راه نزديک وبماندم سخت دير * سير كشتم زين سوارى سير سير

临真近圣之道，以不泄气而克制迟慢，
我骑乘这匹马急驰而行。

圣人ﷺ看见他的优越品质时说：“你是艾比·宰勒（ابى ذر）？”人们就说：“他是艾比·宰勒。”圣人ﷺ说：“真主慈悯了艾比·宰勒，他单独步行，单独死亡，单独复生。”

他们中有没有赶上圣人ﷺ而停当在后方的人，他们是三个人：在阿盖白（عقبة）缔约中殉道的克尔白和在白德尔战役中殉道的西俩里（هلال）及穆拉来（مرارة）。克尔白说：当圣人ﷺ旅行归来，我来到圣人ﷺ跟前，我向他道安。他如像在记起我的事后愤怒地回答了我的祝安，他说：“哎！但愿我觉得怠慢推后的人不是克尔白。”于是一个声音对他说：“他被留待只是完美地追随和在疼顾中思考。”他说：“我只知道最尊贵的和平安的。”他又说：“你为什么由我上推后，难道你没有追随着你的背吗？”我说：“没有无故推迟于你，我仅仅是因为懒惰和不重视而已。”圣人ﷺ说：“你离开我，让真主来判决你。”圣人ﷺ对另外两个人也这样说了，并禁止人们与他们说话。然后人们都疏远他们，远与近的亲朋没有一人与他们搭言的。

西俩来和穆拉来只躲在家中祈哭。

克尔白来到礼拜寺参加礼拜，在街上行走没有一人招呼他。克尔白说：“有一天我在麦地那的街上行走，忽然叙利亚的一个人在麦地那街上买了食品，慢条斯里地说：”谁能把我引到马立克之子克尔白？”人们只远远指了他，他来到我跟前，送给我克撒尼（كسانى）国王写给我的一封信，他名叫艾比·什尔勒之子哈勒斯（حارث بن ابى شعرة），信被包在一块丝布中，我拆信后看见在其中写着：我已详知你的圣人ﷺ对你不满，真主没有对你转下一条宽恕的路子，也没有解除你的低贱，你与我一起出家修行吧！”当第四十夜刚过，真主使者ﷺ的一位信使来临我说：“真主的使者ﷺ命令你与你妻子分居。”我说：“是否休了她？”他说：“不，是分居。”对西俩里和穆拉来也同样通知了。然后我对我的妻子说：“我的过错连累了家属，我要等待真主对我事情的判决，你与我分居吧！”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 528 页

西俩里（هلال）的妻子来于圣人ﷺ说：“主的使者ﷺ呀！西俩里确是个

身不由己的老头，你反对我侍候他吗？”圣人ﷺ说：“不，但不能 他。”她说：指主起誓，他没有任何动机，自从事情发生直到今日他常常祈哭。”然后过了十天，是从禁止人们与他说话的时候起的第十五天。

克尔白说：“在那一夜晨礼时，我从赛丽尔（سلع）的山顶听见一个高声说：‘马立克之子克尔白啊！恭喜你。’然后我叩下了头，我深知：圣人ﷺ知道真主已承领了我的忏悔。然后第一个来给我报喜的人是尔姆伦奥斯之子哈姆宰，我脱下我的衣服，让他穿给他两个，以便给他俩报喜。指主起誓，这时我已顾不了看他两个了。”

بعيد نيست كه صد جان بمژده بستانند * برين بشارت دولت كه عن قريب آمد

很临近一百个心灵获得了报酬，

因这个喜讯洪福立即来临了。

给吴满耶之子西俩里报信的人是赛德尔之子艾斯尔德（اسعد بن سعد），给热比尔之子穆拉来（المرار بن ربيع）报信的人是赛俩满之子赛里卡尼（سلكان بن سلامة）。

克尔白说：“真主把承领我们讨白的事降示给了圣人ﷺ，当时正是后半夜，圣人ﷺ在温姆·赛丽麦（ام السلمة）家里，温姆·赛丽麦对我的事十分重视。圣人ﷺ说：‘温姆·赛丽麦啊！克尔白的讨白被承领了。’她说：‘为什么不派人去为他报喜呢？’圣人ﷺ说：‘如果惊动了人们，他们就在其它夜间阻碍你们睡觉。’直到圣人ﷺ礼了晨礼，他知道真主已承领了我们的讨白，我去到真主的使者ﷺ，人们一伙一伙地来向我打招呼祝福我，他们说：‘祝贺你，真主承领了你的讨白。’我进入了礼拜寺，圣人ﷺ正跪着，周围聚拢着人们，然后他站在阿布顿拉之子托里哈泰跟前，跑来抱住了我，并祝我幸福。指主起誓，除托里哈泰外，他没有站在任何一位迁士面前，那是因为圣人ﷺ是他俩的兄弟手足，在来到麦地那时结为至交的人。当我给圣人ﷺ道了祝安词时，他的脸上闪着欢乐的光彩。原来圣人ﷺ如果欢乐了时，面容上就闪着恰如圆月一般的光彩’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 529 页

奥斯曼帝国的第一位苏丹赛里木（سلطان سليم）说：

كر آكهى زمعنى والشمس والضحى * تعريف ماه روى دلارای مصطفاست

若是你知道“指太阳和光辉起誓”的意义
你当知道：心境上的明月是看见了被特选之人。

بنكر بچرخ وكوكبه لشكر نجوم * كأنها فروغ كوهر والاى مصطفاست

你当观看：天空和群星是众星的兵卒
恰像它是宝石的部分。特恩是被特选之人。

我坐在圣人ﷺ面前，圣人ﷺ说：“克尔白啊！恭喜你，对于你，自从你被生下没有比今天更幸福的事啊。”然后圣人ﷺ念了：**“真主确已承领了使者**，直到他念了**“你们当与贤品之人同在”**的明文。然后我说：“主的使者ﷺ啊！我忏悔时已举意把我的全部财产施舍于真主和他的使者ﷺ。”圣人ﷺ说：“你留下一部分，对于你是很好的。”

关于虔诚敬意的讨白有人问艾布•白克尔•卧拉格（ابوبكر وارق），他说：在忏悔者上大地虽广，但他无地自容，心境紧张，如同马立克之子克尔白和他的同事们那样，这就是虔诚敬意的讨白。”

توبه كردم حقيقت باخدا * نشكنم ناجان شدن از تن جدا

我真正向真主忏悔，
我因身体（犯禁）努力地折磨心灵。

你要知道：在这三个人的历史故事中指点：在穆斯林中分离如果是为了维护被分离者的教门，分离他无罪，直到他的困境解除，他明显地悔过；如果被分离者的处境是被责备的，因为他行异端或犯罪等，分离他都无罪，直到他明显悔过。因为它是相连真主的，因为远离教门三天之上是使得的，但为了今生的利益和私自的动机远离教门超过三天仙不得，远离教门三日内就有宽恕，因为人是被秉造在恼怒和性格恶劣上，所以限定在三天中，以便消除那些障物，（否则不被宽恕）。有智慧的人应当争先为真主结为手足，远离互相嫉妒，怒恼和排挤。

هيچ رحمى نه برادر ببرادر دارد * هيچ شوقى نه پدررا بپسرمى بينم

接续骨肉绝不是称兄道弟，
渴望真道绝不是父亲看见了儿子。

دخترانرا همه جنكست وجدل بامادر * پسرانرا همه بد خواه پدر مى بينم

凡是女儿都与母亲吵闹争执，
凡是祸端父亲只看成在儿子上。

（9：119）归信的人们啊！你们当敬畏真主，你们当与贤品之人同在。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اتَّقُواْ اللّهَ وَكُونُواْ مَعَ الصَّادِقِينَ ﴾

归信的人们啊！在语言和诚信方面你们当敬畏真主，以免惹了他的怒恼。你们在凡事中当与贤品之人同在，即：只为真主而言，只为真主而做。

مع الصادقين（与贤品之人同在）是在من الصادقين（奉行贤品之人的）或فى الصادقين（投入在贤品之人的道中）的含义之中，因为مع一词含有“跟随、相同”之义，也含有“包容、承领（الوعاء）”之义，من含有‘部分’之义。如果他们在他们方面，他们就处于那三种含义上，即：你们应当投入贤品之人的道中，你们应当成为与他们同在的人，或跟随他们一部分之人的人（因为贤品之人很多，外哩、谢赫也被列入贤品之人中）。

在这节天经中证明：贤品之人的高贵和他们品级的高尚，并鼓励人们去跟随他们，与他们同在。

一部分明知之人（العارفين）说：“谁没有遵行常川的天命，他按时的天命不受承领。”一人问：“常川的天命是什么？”他说：“贤品（الصدق）。”

از كجا افتى بكم وكاستى * از همه غم رستى اكر راستى

不论在哪里你对迷误者和欠损者出主张。

若你是真理之人，你当从一切忧愁中解脱自己。

راستئ خويش نهان كس نكرد * بر سخن راست زيان كست نكرد

你对别人不要隐藏自己的真理，

你也不要因真理之人之言成为亏伤的人。

圣人ﷺ说：“经商的人在复活日成为犯罪作恶的人而被集合，除非那敬畏、行善和虔诚之人外。”

فجار是فجر的复数，它是在欺骗和被禁止的中从事的人。把他们叫名犯罪作恶之人，因为在他们买与卖中有假誓言、欺骗、作假和沽名，他们每个人都以此而买卖，因此在这节全美圣训中说：“除非那敬畏”，即：防备说谎，在誓言中“行善”，在说话中“虔诚”之人。”

据说：“除非畏惧真主之人，他不会放弃主的一切命令，不犯任何戒条，他行善而不伤损任何一人，也不给任何人带来祸殃，他在货物价值中诚实无欺，不售出以假誓言而得的商品。比如：他对卖者说：‘我用一百

文银钱买来了这些，指主发誓，我绝不以比它更少的买给你。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 530 页

因假发誓真主勾抹了其价值中的吉庆幸福。圣人ﷺ说：“最洁美的经营是商人的经营，他们说话时不会说谎；他们寄托时不会失信；他们缔了约时不会违背约会；他们购物时不挑剔；他们买出时不自夸；如果他们负有义务，他们也不拖延别人所负的；他们不刁难。”在凡是情况中诚实是受夸赞的，而贤品之人在今生后世是受夸赞的。

دانی ز چه رو سرور وآن سر سبزست * پیوسته چرا ببوستان سر سبزست

你知道为什么你朝向了欢乐，那是发荣在绿翠的一边，

为什么常常花园是在绿翠的一边。

چون مذهب اوست راستی در همه وقت * بر طرف چمن همیشه زان سر سبزست

若是这是他的教门，他完全的时候都是正确的。

凡是在道坛边的人，就是发荣在绿翠之道的人。

明知的人、有能力的人是在奉献品中虔诚，立行调养品的义务的人。

哈瓦勒之子艾哈迈德（احمد بن حوارى）对艾比•苏莱曼•达拉宁耶（ابى سليمان الدارانى）说：“我羡慕以色列子孙。”他说：“哪件事让你羡慕他们呢？”我说：“他们寿达三百岁，直到他们变成像古老陈旧的皮袋，也像屈从的身体，又像弓之弦。”他说：“我猜测我确已来到了一万旁边，指主起誓，我没有意欲使我们的皮子沾在骨头上，我只意欲我们对近主御前的有虔诚的意念，这样的话，如果他忠诚十天，就得到了他们在几百岁中所得到的。”

很多人一生期限是宽裕的，而援助是很少的，如同以色列子孙的一生，如果他们一人活到一千几百岁，却得不到这个民族所得到的任何一物。很多人一生期限虽然很短，但得到的襄助很多，如同这个民族中被开解之人的一生，他在眨眼一刻就得到到了真主贤品的援助（عناية الله），如同伊玛目安萨里在《米乃哈知•阿比迪乃（منهاج العابدين）》经中说：“他们中有七十年中超越这个山坎的，有二十年中超越的，有十年超越的，有一年中超越的，有一月中超越的，而且有一主麻，不然有在一时中超越的，如穆萨圣人的魔术家。”

据传：拉比尔提•巴士拉（رابعة البصرية）是一个高龄女奴，她在巴士拉的街上被卖，由于她年迈无一个顾视，一位商人为同情她，用大约一百银钱

买了她，就释放了她，然后她选择了正道，她倾向善功，未到一年，由于她的品位显赫，巴士拉的学者们都探望她，向她探求真知。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘你们当与贤品之人同在’**，贤品之人是在先天真主问**‘我是不是你们的养主’**时，他们答复了**‘是的’**的那些诚实之人，他们在与真主所缔约的：‘他们只崇拜真主，以今生、后世目的中的任何一件不举配真主’上他们诚信真主，他们在每句话，甚至由身体物质上纯洁自己。”

جوهر صدقت خفی شد در دروغ * همچو طعم روغن اندر طعم دوغ

你诚实的珠宝被隐藏在谎言中，

如同食物的营养在油食中一般。

آن دروغت این تن فانی بود * راستت آن جان ربانی بود

那些谎言是这个身体的灾难，

那个心灵的贤品是调养品。

当今道长（الفقير）说：“在一部分尊贵的经典中主醒令了当今道长阁下：你们在意念和行为方面完全抓揽贤品者，他是归于真正虔诚。如果那样了，在那奴仆上在一切动与静中就没有任何主使者，只有真主在他上显然。如果相掺了自性分子的混合物，贤品就已作废了，可以说他被称为说谎者，哪怕他的品级是无止境的。贤品奴仆也可能在一部分事情中特出，不是在全部事情中。如果在一切事中是诚实贤德的，他真正就是贤品之人了。”

الصادق和用启齿符而念的المخلِص是一个含义（虔诚敬意者），它是从相掺的一切自性恶习中纯洁；الصديق和用开口符而念的مخلَص是同一含义，即：贤品之人、特选之人，它是从相掺除真主外的一切中纯洁者。第二个包罗天地万物，是更能力周知和包罗的，所以凡是صديق和用开口符而念的مخلَص就是صادق和用启齿符而念的المخلِص，但不能颠倒而论。

无止境真言的论述包含在《开拓章》的注解中，求真主赐给我们他真言的贤味，并使我们在他的品位中相连他。

贤品之人是引导人于接续之道的贤人，如果修道者在他们所喜之人的行列中，从侍奉的行列中在他们的门坎内，他借他们的喜爱、他们的调养和他们继承之品的力量确已到达了与主同在（مع الله وسير الى الله）、放弃除主外一切的品级。”

尊大道长艾托海伦（شيخ الاكبر اطهر）阁下说：“如果你的行为没有通行在除你外的目的（مراد）上，你就真正没有由你的私欲迁移，即便你终生与自性作战。如果你发现在你的心目中有它的尊贵的人，你当侍奉他。你在他面前如同一具死尸，他怎样使唤你，你都不能拒抗，你就是幸福而活着的人。你争先服从他命令你、禁止你的。如果他命令你离开，你就以他的口唤离去，你不要以你的私欲而离开。如果他命你坐下，你应当以他的口唤而坐下，你不要以你的私欲而坐下。他比你更知你的处境。我的孩子啊！你赶忙寻找毛拉道长，他才能引导你，保护你的动念，直到你借他神性品的尊体全美你的本体。此时，你借他显示万物（揭开幔帐）和保护门人的尊体安排布置你自己。”在《مواقع النجوم》经中如此。

چون کزیدی پیر نازک دل مباش * سست ورزیده چو آب وکل مباش

若是你没有选择一位悦心的道长，

你就惯例做不了如水如花的如意之人。

چون کرفتی پیرهن تسلیم شو * همچو موسی زیر حکم خضر رو

若是你抓揽了被服从的明证，

你就如穆萨在赫祖勒的判断之下

شیخ راکه پیشوا ورهبرست * کر مریدی امتحان کرد او خرست

道长就是引导人，是导师， 他要试验任性的门人。

我们求真主从偏斜的诚信中保护我们，并使我们坚定在引导之人的道上。

（9：120）在麦地那人和他们周围荒郊游牧的人上不应该从真主的使者上推后，也不应该只顾自己而抛弃圣人。那是因为他们在真主的道里他们没有遭受干渴、痛苦和饥饿，他们没有踏过使不信道的人动怒的每一步（地方），和从敌人中没有遭受任何伤害则已，一旦有，都为他们把它记写为清廉的善功尔麦里。的确，真主是不湮没一切行善之人的回赐的。

﴿ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ الأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ اللّهِ وَلاَ يَرْغَبُواْ بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لاَ يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلاَ نَصَبٌ وَلاَ مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَلاَ يَطَؤُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلاَ يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلاً إِلاَّ كُتِبَ لَهُم بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴾

“在麦地那人和他们周围荒郊游牧的人上不应该”，即：不真正，不

端庄。“麦地那”是著名的一座城市，因为他是圣人ﷺ迁都之城，如针对昂宿（ثريا）显照时的星辰。如果直言而语的话，如果意欲它之外的就有限了。麦地那一词归于它是مدنى，归于它之外的是从مدينى مدن一词取出。在它两个中有区分，正如在《引萨尼·尔由尼》经中说的。

伊玛目脑威耶（امام النووى）说：“在一切城市中人们不知道比麦地那和麦加之名更著名的。”

在他们一部分的话中有：“在麦地那上有大约一百个名称，如：有信息的城市；虔诚行善之人的城市；圣道的城市；平安吉庆的城市；开解的、行善的、俊美的、洁美的城市，因为在它中的人生活愉快，空气洁美，有在其它城市人闻不见的气味，它的土是残疾人、白癫疯之人的良药，不然是百病的良药，它压制的椰枣是解毒的妙药。”

真主特别提到了麦加和麦地那，因为它两个有知识、尊贵之人和有教门之人层出不穷，直到真主继承了大地和在大地上的万物，他是最高强的继承者。

麦地那在复活日之前四十年将坍塌，它的居民都将饥饿而死。

“和他们周围荒郊游牧的人”：居住荒郊的人。

卡什斐（كاشفى）说：“特别提到麦地那居民和麦地那周围居民，因为他们最临近和知道至圣ﷺ曾经出征的台布凯地带。”

“从真主的使者上推后”：在出征时从真主使者ﷺ上推后，不论他们临阵退缩还是临阵畏缩，正如在伊本·谢赫边注中提到的。这个是以否定语到来的禁戒式，因为强调。

“也不应该只顾自己而抛弃圣人”：بانفسهم的الباء是及物虚词，如你的话“رغبت عنه”，其义是：你企图抛弃圣人ﷺ。所以是以الباء过مفعول，即：我自己远离了他。

所以在这节明文中表面的含义是：他们把他们本身不要作为远离圣人ﷺ尊体的，而它的含义是：他们不要使他们本身远离至圣ﷺ尊贵的尊体。即：在战争的艰难和恐惧时他们没有投奔于圣人ﷺ一边，没有以保护自身来保护圣人ﷺ，不然他们没有像对待自己一样对待圣人ﷺ，因为他们为自己选择了舒适和生活美满，而真主的使者ﷺ处在炎热和艰难之中。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 532 页

哈达迪（حدادى）说：“在他们本身上不应该选择抛弃和怜悯圣人ﷺ，不然他们应该把自己作为保护圣人ﷺ的工具，因为圣人ﷺ肩负把他们引导于正信的使命，直到他们凭他得到引领，从火狱中得到脱离。”

“那是”，即：应该追随圣人ﷺ，因为禁止的推后是以相反它的而命令，即：是以跟随和昌扬正道而命令的。

“那是因为他们”：因为如果他们跟随至圣ﷺ。

“在真主的道里”：在昌扬他的真言里。

“都为他们把它记写为清廉的善功尔麦里”，即：为他们把它记写成承领的善功。即：他们因它而应受优厚的回赐。

卡什斐（كاشفى）说：“从他们所遭受的这些中都应受回赐。”

伊本·阿巴斯说：“凡他们的心从敌人中感到害怕的真主为他们上写七十个品级。”这就是普遍注释家所证明的。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注中说：“据说：‘他从他们中遭受的轻视（ازره）和贬贱，以得到一物，指不信道之人的伤害。’这个含义并不是头一个的含义，正如很明显的一样。”

“的确，真主是不湮没一切行善之人的回赐的”：这是记写的因由。醒令：出征就是至善的。至于对不信道之人是以出征来全美他们，如拍打是治疗疯子一样。

سفيهانرا بود تأديب نافع * جنونرا شربت چوبست دافع

教训对无知者是有益的， 挨棍棒是解除疯病的疗法。

至于对于信道之人是从卡费勒的权势和战胜他们上得到保护。

（9：121）他们不费用一宗小施舍和一桩大施舍，不穿过一个峡谷则已，除非给他们记录写下，以便真主把他们以往所做的最优美的赏赐给他们。

﴿ وَلاَ يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلاَ كَبِيرَةً وَلاَ يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلاَّ كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“不费用”：不为战争费用。

“小施舍”：哪怕一个枣子或鞭梢，或马掌。

“一桩大施舍”，如奥斯曼和奥菲之子阿布杜·拉赫曼在部队困难时所费用的。在这一章中真主的话**“他们诽谤台团务尔的施舍的人们”**中确已提说过。

“不穿过一个峡谷则已”：不超越他们的边界，进攻到达卡费勒的地面，不论前进或推后。

“峡谷”：وادى是الاودية一门出自，它实质是有山和有山丘的，有流水的凡是峡谷。واديا是主动名词，出自ودى一词，如果其中有溪流，然后完全畅通到大地上。

“除非都给他们记录写下”：除非把他们所干下的费用和穿越山谷的辛苦都记录在他们的文卷上。

“以便真主把他们以往所作的最优美的赏赐给他们”：以便真主以那些关系记写的。

“最优美的赏赐给他们”：这一句是ليجزيهم上的第二宾语，ما是词根虚词。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 533 页

即：以便真主把他们行为的最优美的回赐给他们。这是凭省略了一个مضاف而论，因为功修之本并不是所回赐的。

在《耶纳比尔（الينابيع）》经中吩咐道：“如有一千个顺命的将士，而有一位是更坚将的，真主就把至大的回赐赏给另九百九十九位凭那一人的参加受承领，他公平地回赐每个人，直到他因为主道奋斗的亲属的尊贵而回赐和襄助每个人。在出征中有在除它外的中得不到的很多尊贵，它就是至圣ﷺ的使命。

由艾布·胡莱勒上传来，他说：“一位配贤经过一个流淌着甜水的泉源山谷，他对此十分羡慕，他自言自语说：‘假若我离开人们，住在这个山谷间该有多好啊！我绝不这样做，直到我讨得圣人ﷺ准许。’然后他把那些提说给了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘你不要这样做，因为你们任何一人在主道中的品位比七十年的拜功更高强。难道你们不喜欢真主恕饶你们，使你们进入天园吗？你们当为主道争战。谁为主道争战骆驼鸣叫声（之力），天堂在他上必定。’骆驼的驼鸣声就是在挤它的奶时升高和放下手的时间。”

在这节圣训中证明了为主道奋斗，为主道呐喊比出家修功办道更高贵。

在《法特哈·格勒布（فتح القريب）》经中说："但愿我在意识到在离开人们修功办道，美好地顺服中像这位配贤那样。尽管这样优越，圣人ﷺ仍对他说：'你不要这样做'。圣人ﷺ把他引导于为主道奋斗，而我们有少而没法说的功修，多而不能得脱离的罪恶错过，为什么还放弃为主道奋斗呢？肢体常常在所禁止的事上任性，自性常常处在犯禁上，意念经常邪恶而不虔诚。真的！没有贤品的援助是不希望得脱离的追随。

你要知道：有推故而怠慢，如果他的意念是虔诚的，他与奋斗之人在报酬回赐中是相等的，正如圣人ﷺ当从台布凯（التبوك）战役中归来时说：'一伙人，我让他们待留麦地那，我们没有经过一个山谷则已，除非他们与我们同在，他们是有故而待留之人。'其义是：他们同我们获得同样的回赐，因为他们是与我们志同道合的，他们是有故而怠留之人，若不是它，他们一定同我们一起战斗。"

伊本·穆里克（ابن الملك）说："不能猜测他们回赐是一样的，因为真主说：**'论尊大的报酬，战斗的人优越过留守后方的人。'**"

当今道长说："这节天经完全停顿在阐明是否有故上，所提到的这节圣训限定了它。真的!为主道奋斗之人与有故而待留后方应受同样的报酬。不然，意念更重要，很多意念比行为更高强，因这些证据在有智慧的人上不隐藏。"

指点——**"在麦地那人和他们四周游牧的阿拉伯人"**即：心的麦地那和自性私欲的它的居民，以及他们四周游牧的自性和心性的阿拉伯人。**"不适合从真主的使者上推后"**，即：不应该由跟随灵性的使者出征上推后，因为他把他们超化于真主和去与主合一。**"也不应该只顾自己而抛弃圣人"**，即：不该在浑化于真主时而施舍自己的本质顾忌自己的肉体。**"那是因为他们在真主的道里他们不遭受干渴，痛苦和饥饿"**，即：因为他们在寻求真主中凡遭遇的私欲之水和各种奋斗，以及失去的滋养和今世的享受。

指点：**"他们不踏过使不信道者动怒的每一步或从敌人中遭受的任何伤害"**，即：他们不踏过自性和私欲的不信者的每一个浑化的品位，或从恶魔的敌人、今生和自性的敌人中所遭受的磨难苦处，贫穷和劳顿等，那都是法纳浑化的途径。

指点：**“每有一件必为他们记一件善功”**，即：根据他们浑化于主的程度使他们与主合一。**“的确，真主是不湮没行善者的回赐的”**，即：真主一定不使浑化于主的人徒劳无酬，然后他使他们与主合一，以便他们在亲眼大见的品位上崇拜真主，因为行至善的是：你拜主，恰如你能看见他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 534 页

指点：**“他们不费用一宗小施舍或一桩大施舍”**，即：他们在真主的德性和本然中所付出的精力不论是小的——付出了德性的精力，大的——付出了本然的精力。

指点：**“他们不穿过一个峡谷”**，即：他们所经过的今世、后世、自性、私欲、心、灵性的峡谷。**“都要为他们记录下来”**，即：他们越过这些山谷的每一处都有一个临近、一个位分和一个品级，如同真主所说的：“近我一寸，我近他一尺。”

指点：**“以便真主把他们以往所做的最优美的赏赐给他们”**，即：以便凭他们浑化了自己、与真主合一。真主以此赐给了他们最优美的品位，他们曾在寻求他中立行奉献品，因为他们的寻求是根据他们的真知明见、他们主观所希望的。其报酬是他们的理智和理解力不能表达的，正如真主说：**“我给我清廉的仆人备下了……。”**正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

（9：122）穆民不宜全体出征，他们中的每一伙人为何不让一部分人出去，让他们钻研宗教知识呢？以便他们回到他们时，警告自己的宗族，以便他们警觉（防备）。

﴿ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَآفَّةً فَلَوْلاَ نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُواْ فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُواْ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُواْ إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴾

لينفروا的اللام是为了强调否定语而引用，即：在他们上绝不真正、不端庄他们全体出征进行作战，或者求学。正如这件事情在他们上也不端庄，他们全体气馁沮丧，的确那是因生活所逼而放弃。

“为何不让一部分人出去”：لولا是催促虚词，如هلا。催促虚词如果入在过去式动词头上，是醒令羞辱放弃那桩行为者。羞辱只针对放弃应当（الواجب）

的人而言，于是人们从中知道：应当的行为如真主的话**“为何不让一部人出去”**，其义就是命令他们出去，必须出去。

“他们中的一伙人”：从每一伙人中有很多人，如一个部落、一个城市之人是极为很少的一伙人。

这节天经证明在الفرقة和الطائفة中的区分是：الفرقة（一伙人）比الطائفة（一伙人）更多，因为القياس（推理的）包括一和一之上的。

“让他们钻研宗教知识”：叫他们担负钻研教门知识，叫他们努力担负其责，教法是最有法律权威的宗教判断。

“以便他们回到他们时，警告自己的宗族”：以便他们为钻研教法努力付出。他们最尊大的目的是以精通教法作为引导族人的媒介和警告他们，提醒警告的工具。没有提到报喜讯是因为它最为重要，用有点的字母纯洁比以无点的字母装饰更超前。

“以便他们警告（防备）”：以便使一伙人由他们所警告的事上加以防备。

这节天经证明：学习教义、讲解劝化是付天命（فرض الكفاية），也是应该的端庄的求学者的目的，应当立行，且不要在人们上因丧气、名利而取弃。在城市中应普及广泛，不论在穿戴、骑乘还是为奴仆方面等，正如它是本时光有识之士的惯例一样，真主是襄助者。

所以求学者应该是为讨真主的喜悦，为后世的家园，为解除自己的无知和其它一切人的无知，为兴盛正教，维护伊斯兰，以知识维护伊斯兰。真的！不贪者和敬畏者因无知而作废了。

علم آمد دليل آكاهى * جهل برهان نقص وكمراهى

你应该得到真知，它是明知者的明证，

无知是欠损和迷误的明证。

学习知识的人应当举意知感有智慧、身体健康和直觉平安的恩典，以便遵行真主的话**“真主从你们母腹中取出了你们，你们曾无知任何事。他为你们造化了耳，眼和心，以便你们感谢。”**

求学者应该在深思熟虑之后选择一位最有知识、有遵守、有年纪的老师，如同艾布·哈尼法曾经选择了哈玛迪（حمادى）为导师，他说：“我进入

伯祘勒城市，我想到我必能一问百答，如果我对任何一个问题不能答复，我发誓，我不离开我的导师哈玛迪，然后我再在他处为徒二十年。我只要礼拜，我就为我的道长哈玛迪和我父母祈祷。”所以在一位清廉的老师的气息中、在全品真男子的祈祷中有奇妙的踪迹。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 535 页

据传，艾布•哈尼法的父亲萨比特（ثابت）在波斯阳历春季和秋季给艾布•塔利布之子阿里送去了蜜制凉粉，阿里就为他和他的子孙们以吉庆祈祷了。萨比特说：“我是在大贤阿里祈祷的吉庆中。”直至他辈辈子孙中的学者们也以此为荣耀。”

如果一个求学者找到了一位品学兼优的老师，他应该选择对他最优美、最益济的后世的各门知识（真知）。首先他以主天命（فرض العين）入门，主天命是从诚信、遵行、禁止，从外表和内里各个方面学习必定的学问，它被叫称为علم الحال，即：当下必须要学的知识。

阿布杜•赛俩目之子尔宰（العز بن عبد السلام）说：“主天命的学问是三样：

第一样是认主独一的学问，在它上最低限度是你确定知道教门的根本，你首先当知道被崇拜的，然后你崇拜他。你怎么崇拜不明知他的尊名、他本然的德性、对他不应该的、在他的德性中不可能的真主呢？很多人在他德性中相反了真理的事情，于是你的功修变成了四散的灰尘。

第二样是内心世界的知识（علم السر），它是关系内心世界和内心高贵的意念的学问，所以在凡是穆民上学习心的一切境界的知识——托靠、归向、畏惧、喜主（الرضى）被定为天命，因为它在一切境界中能显现；远离贪图、怒恼、自大、嫉妒、高傲、沽名等事。圣人ﷺ的话“学习知识在凡是男女穆民上是天命”所指的就是这种知识。因为假若以这段圣训里的知识所指的是认主独一的知识，它本具备。假若以它指拜功的知识，可以说一个人因在早上成为穆斯林或者出幼（成为成年人）而适合礼拜了，但他在晌礼之前死去了，（那么学习那些拜功的知识在他上不定为天命），因此كل这个概括词包括每个礼拜之人不成立。至于除它俩外的更不明显。那么，只剩下了心境功修的知识，因为把它的知识在每个人上任何时间地点转成天命

能实现。[1]

第三样是礼乘的学问，它是你必须以它遵行礼乘的必定的学问，你必须去学习它，以便你按照它履行礼乘，如同我们所受命的。凡是你必须以它放弃礼乘方面禁止的知识也同样。这种知识包括天命功修和人道功修。凡是务忙买卖的、手艺工业等，在交易中学习提防非法的学问在当事人上必定。至于一些在生活中需要的知识[2]，被定为付天命。礼乘的学问有五类：认主学、经注学、圣训学、教法学和教法原理学。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“真主的话**‘让他们钻研宗教知识’**所指的是后世之学问，因为它只指警告的和须防备的学问。后世之学包括功修干办的学问和显示机密的真学。至于功修干办的学问是临近真主、远离非主的学问，身体的善功和心的善功都包括其中；至于显示机密的学问（علم المكاشفة）所指的是圣人ﷺ所说的‘学者贵于修功办道者犹如我优越于我的教生’，因除它外的是为巩固它、以它为条件而跟随遵行的功修干办的知识。

如果具备了学问和遵行方面的，就顺利地进入付天命之中，如依经据典的注释、传述、教法主张，不超越到于稀奇的问题，也不去追求对其目的有干扰的干办。可以学习星象学，以便以此知道向址的方向、拜功时间。也可以学习医学，以便能知道如何治疗病症。”

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“学习知识是主天命，根据教门所需而学习。也是付天命，它是在主天命的知识上增加的，以便益济别人。受喜的是钻研教法和心理学。非法的学问是钻研玄学和邪法、卜卦以及天象学和法术。推理学、字法学、历学包含在玄学中。被憎恶的学问是在圣人ﷺ中朗诵情诗和无益的流行诗。合理的学问是他们朗诵含有深理奥妙的诗文。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 536 页

尔林·哈纳威耶（على حناوى）说：“我在我们教法学经典中没有看见把推理逻辑学定为禁止的话，那么肯定有这件事：应用逻辑学的理由是会浪

注：[1].请参阅鲁白第八册 83 页，有内容相同的文字。

[2] 如医学。

费时间，也可能应用它多半会倾向玄学（الفلسفة），以此而看禁止它是因为阻止人的能力，否则在逻辑推理学中没有一点相反正道的。”

大道长艾托海伦阁下（شيخ الاكبر اطهر）在《麦瓦盖尔•乃知目（مواقع النجوم）》经中说：“不必要的学问不能增多，的确对不重要的学问自作主张增加是浪费生命的毒剂。那是这样的：谁没有立意投身于钻研教门知识，学习知识对他不是天命，因为他在追求多余无益的学问中。”

有智慧的人应当学习所需要的知识，多以功修上紧。圣人ﷺ说：“谁乐意见到真主从火狱中释免的人，就应当观看求学之人。指亲自掌管我的主起誓：奔望于学者大门的求学者一定真主凭每一步为他记录一年的功修，凭他所经过的每一步在天堂中为他修造一座城市。他走在地上，大地为他求恕饶。他去求学，清晨是被恕饶的。众天仙为他作证：他是从火狱中真主释免的人。”

在普及知识，借它引导人中有很多贵重。圣人ﷺ对哲伯里之子穆阿兹在被委派到也门（传经立教）时说：“真主借你引导一个人，对于你比太阳照在他上更高强。”

学者是万圣的继承者，那么如同他们以传达和引导人而奔波那样，他们的继承者也如此。所以凡是穆勒师德就是圣人ﷺ的继承人，他的目的应该是为跟随圣人ﷺ的人增多而为圣人ﷺ争体面和尊重圣人ﷺ。圣人ﷺ确说：“我确因你们而荣耀于各民族。”

在《麦阿勒夫•苏菲耶（معارف الصوفية）》经中说：“他们领受了学习知识的福分，所提醒他们：学习知识是遵行知识。当他们遵行了他们的知识，就提醒他们：遵行继承的知识，于是他们与其他学者一起在他们的知识中，他们以增加的知识与他们有区别了，增加的知识就是继承的真知，继承的真知是精通教门（在教门中的教法）。真主说：**‘为何他们中每一伙人不让一部分人出去。’**那么传警告是从教法中取益济，传警告是以真知之水复活被警告的人。复活者是在教门中精通教义的品级，所以精通教义是最全美、最高尚的品级，它就是有学问的、不贪廉洁的、在今生敬畏之人的真知，他以自己的学问到达了警告的品级。那么不论是否他是圣人ﷺ的引导和真知的传示者，但他显示了从真主那里的引导和真知，他以此传述了外

表和内里的真谛，从他的心转移到一切心，从他的身体转移到一切身体。为人以望想得不到这个学问的，不然是凭上紧和寻求才能得到。难道你不知道吗？朱乃迪（جنيد）有人问他：‘你因什么得到了你具备的特恩呢？’他说：‘我在那个品级下跪了三十年。’他指了指在他家中的一个台阶。”

هر كنج سعادت كه خدا داد بحافظ * از يمن دعاى شب وورد سحرى بود

凡是幸福的宝库真主赐给了看守之人，

就是夜间祈祷和黎明常常念奥拉迪的恩典。

在这节天经中鼓励信士们离开故乡去求益人之学问。扎比勒（جابر رضى الله عنه）为了一段圣训从麦地那旅行到埃及，在这之前任何人没有认为他是全品的人，除非在他起程之后。他没有达到目的，只有在他迁移之后。

据说：

سافر تجد عوضا عمن تفارقه * وانصب فان اكتساب المجد فى النصب

旅行者能由背离他的人上得到回报，

如果上紧者在其品位中营干了就能得到福分。

فالاسد لولا فراق الخيس مافرست * والسهم لولا فراق القوس لم يصب

狮子若不脱离牢笼，就再无机会了，

箭若不离开弓绝不会射中靶。

赛尔迪（السعد قدس سره）说：

جفا نبرده چه دانى تو قدر يار * تحصيل كام دل بتكا پوى خوشترست

没有抛弃干罪和无礼的人怎能知道导师的尊贵和价值，

艰难行道而得到心中的一步是最美好的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 537 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在这节天经中指点：真主确把他特选的奴辈的外表和内里的起程定为受喜的。至于外表的（الظاهر）起程是：寻求全品的、近主的、渡化使人近主的导师，正如穆萨大圣去寻求赫祖勒圣人一般。至于内里的（الباطن）起程是：像伊布拉欣大圣那样，他说：**‘我确是去到我的主那里的。’**而他是从身体和其德性修行、心和它的德性，从心修行于灵性和它的德性，凭着浑化自己的一切本性从灵性修行于以真主的真性而修养，它就是修行到于真主；从真主的真性以浑化自己本体、显示真主德性的脚步修行于真主的本然，它就是借真主而修行；

从无性修行到天性，从天性修行到神性品，直至万长永久，它就是凭真主而修行，从真主修行到于真主。”止境的清净境界这里简略了。”

（9：123）归信的人们啊！你们当与临近（邻近）你们的不信道的人战斗，使他们感到（知道）在你们上的严厉（坚毅）。你们要知道，的确真主是与敬畏（谨慎）的人同在的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ قَاتِلُواْ الَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ الْكُفَّارِ وَلِيَجِدُواْ فِيكُمْ غِلْظَةً وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴾

“归信的人们啊”：你们当承认真主和他的体一品（وحدانية），你们当诚信执掌使命之人尊前的和他的真理品（حقانية）。

“临近（邻近）你们的”：يلون是含有الولى和القرب（临近）之义。

“不信道的人”：你们当与你们一边的和临近你们的敌人战斗，你们与最临近的（最近亲的）人战斗；你们不要抛弃最邻近的人，而倾向最遥远的人；你们应当倾向你们城市中的你们的家属，你们子女中最临近的人。如果最临近的人归信了，他们负有与最遥远的人作战的义务。

你当知道：讨伐一切不信道的人是应当的瓦知布，不论是远的或近的，临近的更必要讨伐，因此圣人ﷺ首先当与自己的同族作战，然后转战于其他阿拉伯人，后来转战于叙利亚。配贤们也如此，当他们平息叙利亚之后，就进入了伊拉克。在各边方的人上被定为天命的是如此的，叫他们讨伐临近他们的，哪怕另一地方的人没有讨伐他们。劝导也是这样的，因为圣人ﷺ首先命令警告自己的同族。近亲最适合疼顾和善待，以便确立他的真理。

在一切天命之后什么是最尊贵的功修？传述有所不同：

伊玛目沙菲尔说：“礼拜是身体最尊贵的功课，副功拜是一切副功中最尊贵的。”

伊玛目艾哈迈德说：“我深知：在天命之后没有比为主道奋斗更尊贵的了，因为它是圣人ﷺ的职责。”

大伊玛目艾布·哈尼法和伊玛目马立克说：“在虔诚的主天命之后没有比寻求真学更尊贵的了，因为功修干办建立在真知学问上，然后尊贵的是为主道奋斗。”

有人问至圣ﷺ：“主的使者ﷺ啊！你归主后我们在哪里去找（见）你呢？”

圣人ﷺ告诉他：“我是在大伊玛目艾布·哈尼法的真学跟前。”

圣人ﷺ说：“最临近圣品的人是有真学的人和为主道奋斗的人。”

有真学的人是把人引导在一切使者核定的正轨上，而为主道奋斗的人以宝剑在使者ﷺ昭示的上战斗。出征是永存安逸的工具，假若放弃了它，敌人必战胜他们，必屠杀他们。在出征中有后世万长存久的永活，因为它是继承了那个永活的殉道者的途径，殉道者是永活不死的。

诗：

پس زیادتها درون نقصهاست * مر شهیدانرا حیات اندر فناست

内里增加必外表欠损，

在烈士上的永活是在平生浑化中。

“使他们感到（知道）在你们上的严厉（坚毅）”：严厉和在战斗上的坚忍。

在《嘎目斯》经中说：“غلظة是温和的反义词，这句话是属于：‘我在此处绝没有看见你’的一门中，因为尽管它是第一人称禁止自己看见第二人称的情况，但所指的是禁止第二人称来到此处。这节明文也如此，因为它是在命令不信道者感到信道者的严厉的形象上，但其义在暗示之道上是命令信道之人的严厉和粗鲁对待不信道之人，因此提到了必然的，而所指的是所必然的。”

诗（مثنوی）：

هر پیمبر سخت روبد در جهان * یکسواره کفت بر جیش شهان

圣贤之人在世上对奸诈之人是严厉的，

进击帝王大军如入无人之境。

——见《鲁白（روح البیان）》第三册 538 页

رو نکردانید از ترس وغمی * یک تن تنها بزد بر عالمی

从不因畏惧和悲伤而背弃使命，

圣贤独来独往，恰似天马行空。

کوسفندان کر برونند از حساب * زانبهشان کی بترسد آن قصاب

即使绵羊成群，多得无以计数，

又怎能吓到宰杀牲畜的屠夫。

有人对亚历山大王说：“达拉（历史君王）有百万将士。”他说：“羊多

根本威胁不了屠夫。”阿拉伯人说：“骁勇善战者受保护，胆小者被杀。”你们当参悟：背向之人（逃兵）的死亡率比迎敌者更多！

萨迪（السعدى قدس سره）说：

آنكه چنک آرد بخون خويش بازى ميكند * روز ميدان وانكه بكريزد بخون لشكرى

以自己生命参加战斗仅仅是在日子的广场上游戏而已，

而那逃跑之人是带着将士的血逃走。

زهرهٔ مردان نداری چون زنان در خانه باش * ورنميدان ميروى از تير باران بر مكرد

男人的美丽绝不像闺房中的美女，

哪怕你来到广场上没有射出雨水的箭。

你当知道：“苏丹、大臣和将领对于军队如同人身体中的心脏，那么心如果是好的，全身都是好的。同样领导（ريس）如果坚定不移，英勇刚强，士兵也就敌不可挡了。

布汉拉米（بهرام）说：“凡是头戴王冠之人，应该使心身高过头，凡是把脚没有步入帝王展览室中的人，他只图财帛和命令，凡是那些只是游戏。”

“你们要知道，的确真主是与敬畏（谨慎）的人同在的”：“敬畏（谨慎）的人”是以小心谨慎和襄助而敬畏的人。以**“同在”**所指常川不息的继承品。**“同在”**一词入在敬畏之人上是把被跟随导师赐给了他，因为他们为作战互相协调。

把明显的放在了暗藏的位分上，即：是与你们同在的，指点：得到襄助的因由就是敬畏。仿佛据说：“你们知道：的确真主的襄助由于你们在礼乘品级中以认主独一、伊斯兰、正信、服从（طاعة）而敬畏，和你们防止以物伴主、库夫勒、伪信及其犯罪而与你们同在。在真乘的品级中使你们提防除主外的一切相同真主而与你们同在。不与多神教、伪信士、犯罪者为伍，哪怕真主把战争必具的危机和明升暗降（诡计）赐给了他们，就像把仁慈和至善的赐给了你们。”

真的！真主凭你们与主同在，远离人们的敬畏为你们征服万物；根据你们的敬畏为真主制服管制你们本性的程度，真主为你们制服一切卡费勒；根据你们的敬畏为真主制服你们灵性品的程度，真主为你们制服一切穆民。

尊大道长·艾托海伦阁下在《麦瓦盖尔·乃知目（مواقع النجوم）》经中说：“我的孩子啊！你当知道：真主确显然了自己的赞文，当真主意欲使他被

特选的奴辈升腾于一切高品时，就使他的一切敌人（دشمن شیطان نفس هوی）临近他，直到他们倾向与你们战争，他在与远敌战争之前首先与他们的近敌战斗，真主说：**‘信道的人们啊！你们应当讨伐临近你们的……’**，苏菲之人的本分和凡吻合这节天经的人都应当在此中观看。以恶而命人的自性你把它列入被禁止和被憎恶的上，你使它倾向于凡是应当的和受喜的，因为它相反真主所禀造的，它就是最临近的不信道者和敌人。如果你与他战斗、讨伐他、俘虏他，如此之时，他真正会根据他被判决的位分和你给他的品位在耻辱中会参悟的。自性比顽固的敌人更厉害，比他们的能力更强大，那么与它战斗就是大战役。为主道奋斗的意义是相反私欲和更换自己本性，并把它放牧在顺从真主上。”

ای شهان کشتیم ما خصم برون * ماند خصم زو بتر دراندرون

导师啊！我已与外在敌人战斗了，

而更厉害的敌人潜伏在我的内里。

قد رجعنا من جهاد الاصغریم * باعدو اندر جهاد الاکبریم

我确已从小战斗中归回来了，

与内在敌人战斗才是我的大战争。

سهل شیری دانکه صفها بشکند * شیر آن ست آنکه خودرا بشکند

你当知道常常骁勇之人，他的洁亮是克敌制胜。

骁勇之人就是那战胜自我之人。

自性有锋利的两把剑，它两个砍下了刚勇男子的脖项和骨头。它两个就是两种私欲：肚腹的欲望和阴户的欲望，肚腹的欲望比阴户的欲望更有力、更厉害，在它两个上没有名师和苏丹（سلطان）是绝不能砍断内在欲望的。

زان نداری میوه مانند بید * کآب روبردی پی نان سپید

从那些杨柳中结不出果实，

如同面包表层蒸发的水分。

——见《鲁白（روح البیان）》第三册 539 页

充满的容器比以合法物装满的肚腹更歹，这是如果生活品是合法的话。如果是非法的又该怎样判定呢？所以食物和积多是断路贼。

尔萨圣人说：“我的门徒啊！你们当饥饿你们的肚腹，渴亢你们的肝

子，以便你们的心能看见真主。”

因为语言也如此，以人们的伤害伤害人也如此。应当坚忍啊！哪怕他没有遭受到伤害，因为他是认主独一者，在他跟前认为作恶者和行善者都一样，不然他应当把作恶者认为是行善者。睡眠也如此。

一部分学者说：“谁虔诚熬夜四十夜，天机就为他揭开了。”求真主使我们和你们从昏睡中清醒，他确是答应祈祷的主。

（9：124）每当一章天经被降下时，他们（伪信者）中就有人说：“你们哪一个人这章给他增加了正信呢？”至于归信的人们，这章经给他们增加了正信，他们因此而是欢喜的。

﴿ وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَـٰذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُواْ فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴾

اذاما的ما是关系属句，用来强调条件句关系回答句的。

“一章天经被下降时”：从古兰经中的一章被降下时。它总共是一百一十四章，一章是真主的话中的一部分。

“他们中”：母纳废格中。

“就有人说”：有人对他们信道的兄弟不怀好意和嘲笑而说。

“给他增加了正信”：以增加指说明一切信道穆民的诚信，他们中没有一个有正信的。

在它中指点：嘲笑是伪信者的显迹和昧真者的显迹，然后真主针对他们的昧真和嘲笑说：“谁诚信已降临的启示和遵行它，谁就凭增加知识而增加正信伊玛尼。

“至于归信的人们”：至于归信真主，也归信近他御前所降示的一切的人。

“这章经给他们增加了正信”：这是依所牵挂的而论。它是特指至圣ﷺ时光，至于现在教法派系立于不增加、不减少的正信上，他们的品级不同，有强势的，有弱小的。因为谁不知道正信总纲的条例，一定他不知道它分信的条件，正如从远处看见一物的人绝不像从近处看见一物的人。

那么正信伊玛尼的形象是心中诚信总信的和分信的；它的实质精神是

至善的，它就是：你崇拜主，如你见主，哪怕你见不到真主，真主确能看见你。至善（احسن）的真境是：“我是他的耳，他用以听；我是他的眼，他用以看”，这是副功的近主的品级。在它之上的是天命近主的品级，以“真主本听赞美他的人（سمع الله لمن حمده）”的话指点了。总之，谁诚信有克尔白（天房），如果他从远处看见了，他的确信就增加了。然后如果他临近了它，他就全信了。然后如果他进入了天房，他的全信就增加了，在诚信的总根中是一致的。

（9：125）至于他们心中有病的人们，它给他们污秽上增加污秽，并使他们不信道地死去。

﴿ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُواْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴾

“有病”：有库夫勒和丑恶诚信的病症。

哈达迪（الحدادى）说：“真主把伪信叫名病症，因为在心里半信半疑就是心病，如同身体疼痛是身体有病一般。”

当今道长说：“两者都是把人送向毁灭：外表的病是走向身体死亡，内里的病是走向灵性死亡，所以两者都须适合病的药来治疗。”（灵性死去，正道和天经对他无疑。医治身病，需要医生治疗。医治灵性之病需要真人贤者（النبى والولى）治疗。）

“它给他们污秽上增加污秽”：污上加污是不归信它又入在库夫勒、坏诚信和被责备的德性之中。

在الرجس和النجس之间有区分：的确الرجس（污秽）大多数引用在理智的污秽中，النجس大多数引用在污染本性的中。

“并使他们不信道地死去”：使他们陷入那些中直到他们死在它上。

真主解明凭由天而降的一章信道穆民获得两种特恩：增加正信伊玛尼，得到报喜。在母纳废格上也得到相对的两种恶果：增加污秽，死在不信上（判道）。

圣人ﷺ说：“真主确以这部经抬高了一些人，放下了另一些人。”就是：谁归信《古兰经》，尊重它的事情并遵行它，真主在后世升高他的品级，特赐他威严和尊贵。谁没有归信它，或没有遵行它，或没有重视它的事情，

真主在两世抛弃他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 540 页

（9：126）难道他们未曾看见吗？的确他们每一年都受一次或两次试验，然后，他们也是不觉悟（留心受劝）的。

﴿ أَوَلاَ يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لاَ يَتُوبُونَ وَلاَ هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴾

الهمزة含有否定和羞辱之义。واو是在受假设句子上的连词，即：母纳废格没有观察，也没有看见。

“的确他们每一年都受一次或两次试验”：一次或两次指很多，并不是解明依他们所遭受的各种试验——病症和艰难的数目的发生。除此外的是提说一切罪过和站立在调养尊严的主御前，然后把人们推动于归信真主。

“然后，他们并不改悔”：这一句连接在**“他们未曾看见”**上，入在否定和羞辱之下。

“他们也是不觉悟（留心受劝）的”：其义是：难道他们未曾看见他们在他们的正信上遭受的试验吗？然后他们由他们所处的阳奉阴违上并不改悔，也不以所遭受的那些灾难留意劝戒和悔过。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他们所遭受的这个考验必是为了警觉他们活着的心，但他们的心已死，死心绝不会归于真主，任何尽忠者的忠言对它无作用，如同真主所说：**‘你是不能使死者听话的’**，又说：**‘以便他警告活者的人。’**”

ورنكوئ عيب خود بارى خمش * از نمايش واز دغل خودرا مكش

你不要表说自己的缺点，

对于外表的、虚伪的事，你当禁言。

كرتو نقدى يافتى مكشا دهان * هست دره سنكهاى امتحان

若你得到财物，你不要开口，

在沙漠途中必有考验。

كفت يزدان از ولادت تابحين * يفتنون كل عام مرتين

你说：“真主从你生到活着， 他们每年要两次被考验。

امتحان بر امتحانست اى پسر * هين بكمتر امتحان خود را مخر

孩子啊！在考验上有考验， 很少的人对考验才不糊涂。

ماهيانرا بحر نگذارد برون ... خاكيانرا بحر نگذارد درون

鱼不会去到海外， 陆生动物不会进入海里。

（9：127）每当一章天经被下降时，他们便互相观望，（说：）“难道有人看见你们吗？”然后他们转脸（转回离开）了。其实，真主已拨转了他们的心，因为他们确是不能理解的民众。

﴿ وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُواْ صَرَفَ اللّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَّ يَفْقَهُون ﴾

这是解明在传达启示的场所中启示降下时他们的情况，正如第一个是解明他们所说的话，即：他们都在谴责圣人ﷺ。

“他们便互相观望”：以观望指特别证明诽谤那一章和嘲笑它的以目示意，即：他们不怀好意地以目示意和进行讽刺。

“难道有人看见你们了吗？”说：“难道有一个穆斯林看见你们了吗？”因为他们从礼拜寺和那个位分上离去时表现出了不安，唯怕别人听见他们，而且他们大笑失控，加以羞辱穆斯林。

“然后他们转脸（转回离开）了”，这一句连接在互相观望上，“推迟（التراخى）”说明发现了机会，观察到没有一个信道穆民看见，即：他们唯怕出丑而从启示降临的场所溜走了。其义是：他们一部分对一部分说：“在你们离去的时候，有信士看见你们吗？”如果一人没有看见他们，他们就离开了礼拜寺；如果他们知道有人看见了他们，他们就原地不动，直到圣人ﷺ传达完毕，然后他们就离开了。

其实，真主已拨转了他们的心，按他们由启示降临的位分上离开而看，真主已由正信伊玛尼上拨转了他们的心。这是陈述句或祈祷句，因为他们确是不能理解的民众，因为他们思想败坏；或者因为他们未加参悟其哲理。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“没有理解（精通）的心，精通的心是使心活的显迹，它是一道光，借它把人引导于真主。正如无知是立在人上的一团黑暗，他不知道该怎么做。主啊！求你使我们成为思考的人，接受劝导之人，及其接受教训之人。”

一部分学者说：“有心的人是三等人：

一等人像牲畜，真主说：“他们有心而不以它去理解。”

一等人他们是人体，而他们的灵魂是恶魔的灵魂。

一等人是在没有任何庇荫的日子，他们庇荫在真主的庇荫之中。”

艾布·白克尔·卧拉格（ابو بكر الوارق）说：“在心上有六个物：活、死、健康、病症、醒、睡。心活就是得到引导者；心死就是迷误；心健康是纯洁、清凉；心有病是半信半疑；心醒是接受劝导；心睡是昏聩。”

هر صباحی چون سلیمان آمدی * خاضع اندر مسجد اقصی شدی

每天早晨，苏莱曼来于远寺， 谦恭起立（礼拜）。

نو کیاهی رسته دیدی اندرو * پس بکفتی نام ونفع خود بکو

他在它中看见了长出的一朵嫩草，

于是他问：“你的名称和作用是什么？

تو چه داروئ و چه است * تو زیان که ونفعت بر کیست

你是什么样的药物，有什么药用价值？

你的害处是什么，你的益处又在哪里？

پس بکفتی هر کیوءهی فعل ونام * که من آنرا جانم واین را حمام

小草告诉他自己的名称和药性，

并说：“我们能让人复生，也能让人丧命。”

پس سلیمان دید اندر کوشه * نو کیاهی رسته همچون خوشه

苏莱曼看见一个角落里， 长出麦穗状的一束嫩草

کفت نامت چیست برکوبی دهان * کفت خروبست ای شاه جهان

他说：“你的美名以是什么”，

他说：“世界的帝王啊！我的名字叫‘哈鲁布’。”

کفت اندر تو چه خاصیت بود * کفت من رستم مکان ویران شود

他说：“在你上有什么特征？”

它说：“我脱离了朽坏的今生。

من که خروم خراب منزلم * هادم بنیاداین آب وکلم

我是坍塌的位分的‘哈鲁布’，

我生长的地方水和鲜花都会毁坏。

（9：128）你们同族中的一位使者确已来到你们了，你们的遭受使他感到痛苦，他是期望引导你们的，是怜悯独慈众穆民的。

﴿ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾

这是呼唤阿拉伯和外国人一总。其义是：指主发誓，人类啊！你们同族中的一位使者确已来到你们了。

“使者”：是事情尊大的一位使者ﷺ。使者ﷺ是人，真主把他差遣于全人类，以便传达一切法律判断。

“你们同族中”：像你们一样的人类中，并不是从天仙中，也不是别的中。那是为了让他们对他不要陌生，也不要对跟随他有障碍，他们说：“我们在跟随他上无能为力，因为他不是我们一类。真主说：**“你说：“我只是像你们一样的一个人”**

真主说：**“从真主那里的引导者确已来于穆民了，当时，他差遣了他们本民族中的一个人为使者。”**因为**“穆民”**一词包括各等人中的一切穆民，所以**“他们同族中的”**的含义是他们同类人。天仙、神类绝不是人类，因为人绝不能以五觉尽知他们，他需要他们同类的有两方面能力的一位中介：一方面他是超绝的，因为他能把从清净主一边的广恩领受而来；一方面他能把真主的广恩散发给众生万物，这样的人就是人神两等的使者ﷺ。在他中显现了这件事：他一定是全品者、有深理奥妙者；他也能把从真主上的特恩散发于神类，因为他们都是妙体，因此他向教化人一样教导他们。

مشعله افروز شب خاكيان * سمع سرا پردهٔ افلاكيان

他们的品质在漆黑之夜更高，

他们能听见众宇宙的重重幔帐外的天机。

其义是：阿拉伯人民啊！指主为誓，阿拉伯的你们同族的、以你们方言而语言的一位使者ﷺ确已来到你们了。这是最临近于亲近，最远于争吵，最快于懂得明证的，因为引导者只以流利畅通的语言才能通行。

据传，有四个人——伊朗人、阿拉伯人、土耳其人和罗马人在一块赶路，在路上他们捡到了一文钱（درهم），他们对一文钱发生了争执，但他们中的每一个人不知道对方的目的是什么，他们中有一位懂外语的人对阿拉伯人和伊朗人说：“你两个是如何打算的？”其实他知道每一个人想拿一文钱换取葡萄解渴，他就拿了钱买来了葡萄，化解了分歧。

用الالف的开口符念من انفسكم，即：从他们同类的尊贵的人中的一位使者。

波文是：最尊贵的人中的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 542 页

那是因为穆罕默德ﷺ是凯俩比之子古祢耶之子阿布杜•麦纳斐之子之子阿布杜里穆托里之子布阿布顿拉之子。

在《凯俩比（الكلابى）》经中说：“他父母是一个血统，因为他母亲阿米乃是卧海布•阿布杜•麦纳斐•祖海勒提（زهرة）•凯俩比（ملابى）的女儿，白尼•哈申最贵的支派，是从美德被夸的易司玛仪圣人中传下来的。”

一切血统被凝聚在古莱氏族上，由费罕勒（فخر）上血统分支了，费罕勒是古莱氏族的一伙人，把费罕勒称为古莱氏族，只因为他们寻找探索所需要的需求物，然后以他们的财帛购买它，他们的子孙挣钱养活朝觐期的人，他们以此被称为古莱氏族。

赠品是朝觐期的朝觐者的食品，直到他们朝觐完毕离开。的确古莱氏族人曾在古隋耶（قصى）时光每逢朝觐期就从他们财产中完纳一部分，交给古隋耶，他就为朝觐者制作食品，让没有能力，没有盘费的人吃用。直到他的儿子阿布杜•麦纳斐（عبد المناف）主持它，之后是他的儿子哈申主持它，之后是哈申之子阿布杜•穆团里布，之后是他的儿子，据说：“是他的儿子阿巴斯”，之后延续直到我们圣人ﷺ时光，圣人ﷺ之后是哈里法时光，直到巴格达的哈里法结束了，之后流传到了埃及。

由马立克之子艾乃斯上传来，穆圣ﷺ说：“喜爱古莱氏族是正信伊玛尼，怒恨古莱氏族是库夫勒。”

圣人ﷺ又说：“古莱氏族的学者在大地的各阶层充满了真学。”

伊玛目艾哈迈德说：“这个学者是伊玛目沙菲尔，因为配贤中古莱氏族学者的知识普及在大地的各层阶，他们之外的人传播的是伊玛目沙菲尔的知识，在阿布杜•麦纳斐的家谱中他与圣人ﷺ同血统，阿布杜•麦纳斐是沙菲尔的第九代祖先。圣人ﷺ说：‘我从血统和姻亲方面是你们的同族人，从阿丹起，从我的父辈中没有通姦，全是合法的婚姻。’所以没有一位外哩是通姦、私生的，那圣人ﷺ还有何说的。”在它中指点：生命是人性根本的本质，它是真主所造定的第一本质。

由艾布•胡莱勒（ابوهريرة）上传来，至圣ﷺ问哲伯拉依莱大天仙：“哲伯

拉依莱啊！你多少岁了？”他说:“主的使者ﷺ啊！我不知道，但我知道在第四层天上有一颗星星，每七万年出现一次，我已经看见过它七万两千次了。”圣人ﷺ说:“哲伯拉依莱啊!指我的主的尊严起誓,我就是那颗星星。”

在真主造化了阿丹时，就把他的爱臣的光转放在他的脊背中，于是在阿丹的衣领中（时光）闪着真光。后来那道光转移到他被嘱托的儿子什斯圣人，他是阿丹的第三个儿子，哈瓦圣太一胎生一男一女，为了尊重这道光什斯圣人单独被降生。后来他的子孙一辈接一辈地传下，直到万物众生至尊无上的人。他尊贵的本质和奥妙的品质比天地万物更贵，他纯洁的灵性比圣洁清净的一切灵性更优秀，他的宗派是最优秀的宗派，他的语言是最高尚的语言，降示给他的经典是真主最尊贵的天经，他的后人和配贤是最优秀的后人和配贤，他被降生的时光是最尊贵的时光，他被照亮的道堂是最高的品位，他尊贵的手指间流出的水是最贵的水，之后最贵的是渗渗水，因为用它在登霄之夜洗了至圣ﷺ的胸膛。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 543 页

“你们本族中有一个使者确已来于你们了”指点：至圣ﷺ是真主那里尊大的一份礼物和有形的珍品，只有卡费勒和伪信者才拒绝真主的礼物（هدية）。

道长尔塔勒阁下（شيخ العطاء）说：

خويشتن را خواجه عرصات كفت * انما ان رحمة مهدات كفت

道长毛拉的血亲是表皮而已，

他说：我只是引领人们正道的恩慈。

“你们的遭难使他感到痛苦”：العزيز是艰难的加剧，ماعنتم的ما是词根词，عنتم是陷入一桩艰难的事情中，最艰难的是入火狱。这一句是行前的谓语，推后的起语是 رسول的定语。其义是：你们因放弃正信遭受的艰难、痛苦使他感到非常痛心，因为他害怕你们后果恶劣和落入罪刑中。这是行前的互相同等、同类的结论。

卡什斐（كاشفى）说：“他们一部分停留在العزيز的字面意义上了，他们把它认为是رسول的上的定语，他们把‘عليه ماعنتم**（你们的遭难）**’的意义理解为：你们所干的罪恶会对他带来压力。其义是：在复活日那个的赔礼道歉在他

上，以说情搭救他要补救。”

نماند بعصيان كسى درگرو * كه دارد چنين سيد پيش رو

一个人的罪恶存留在他的帆船中，

他如何朝向导师尊前呢？

اگر دفترت از گنه پاک نيست * چو او عذر خواهت بود باک نيست

若是从罪过本中他没有纯洁，

若他希望悔罪就别喊叫了。

“他是期望引导你们的”，即：他期望把你们引导于正信和规范你们情况，因为很显然圣人ﷺ并不期望他们的本身。

الحرص是上紧地努力追求某一物，正如在《哈达迪注释（شرح الحدادى）》经中说的。

“是怜悯和独慈众穆民的”：使它两个中更强烈地行前，即：怜悯的，因为怜悯是更加慈悯。同时夸赞的位分需要从尊贵者升腾到更尊贵者，那是看守环节。

使**“众穆民”**行前所牵挂的，即：怜悯，以便配合更特殊的含义，即：除对信道穆民外，他对任何人一点也不怜悯和独慈。至于不信道之人，他就对他们不怜悯也不独慈。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘是怜悯和独慈众穆民的’**指点：在坚固（确切）的教门中以便以疼爱调养他们，如同圣人ﷺ所说的：‘这是确切的教门，他们当以疼爱和慈爱深入其中，既然如此，真主就恕饶他们的一切罪过。’正如真主以自己的话**‘你当宽恕和宽容他们’**所命令的。真主的话**‘真主确是怜悯独慈众穆民的’**是针对至圣ﷺ而言的。真主针对自己的本然说：‘的确真主是怜悯和独慈人们的。’尊贵深奥的机密是：圣人ﷺ若是被造的，他的爱和恨也是被造的，所以因为把它特赐给了众穆民，因为他们外形内象的懦弱。真主是造化之主，他的慈恩和怜悯是古有的，他是针对全人类的，因为他是强有力的造化者，如同真主所说的：**‘我的恩慈包容万物。’**那么，谁得到造化主的怜悯和独慈，他就是接受圣品之人（النبوة）的怜悯和独慈者，因为它是造物主的怜悯和独慈的显现，如同真主所说的：**‘凭从真主上发出的恩慈，你对他们温和吧！’”**

一部分明哲之人（الحكماء）说：“真主造化了穆罕默德ﷺ的灵魂，他就如

同他今生的形体一样把他造化成灵性品的形象，于是把他的头转成是吉庆的(البركة)，把他的两眼转成是廉耻的(الحياة)，把他的两耳转成是殷鉴的(العبرة)，把他的舌转成是赞念的（الذكر)，把他的嘴唇转成是赞念的（التسبيح)，把他的面容转成是喜主的（الرضى)，把他的心胸转成是虔诚的（الاخلاص)，把他的心转成是慈恩的（الرحمة)，把他的心脏转成是疼爱的（الرافة)，把他的手掌转成是慷慨的（السخى)，把他的毛发转成是天园中的植物，把他的口水转成是天园中的蜜。难道你不知道吗？罗马的井水是苦的，被带到麦地那就变成甜的了。因为它凭至圣ﷺ当以这些德性全品了时就被差于这个民族。

——见《鲁白（روح البيان)》第三册 544 页

据传，艾布·塔利布（ابو الطالب）死后，古莱氏族人从至圣ﷺ上得到了从艾布·塔利布生前他们没有得到的。至圣ﷺ艰难地去到了塔依夫，由于他遭受了他的亲族、特别是他叔父艾布·莱害比（ابولهب）和他背柴的妻子温姆·折迷利（ام الجميل）的侮辱、咒骂和不信（否认），他们说：“你就是把许多主综合为一主的人。”于是艾布·白克尔反驳他们说：“难道你们要杀害他说‘我的主是真主’的人吗？”

圣人ﷺ在为圣十年回历十月（الشوال）外出，据说：“他的毛拉·哈勒斯之子宰德跟随着他，他希望赛给夫（السقيف）人信奉伊斯兰，帮助他对付不义的古莱氏族人，赛给夫人是至圣ﷺ的舅父所在的族人。当圣人ﷺ到了塔依夫（الطائف）前，就依靠塔依夫的贵族们，他们曾是三弟兄，他为他们说明了他来的缘故，他们一个说：‘他是剪下了天房的掸布而不浪费的人’；另一个说：‘除你外真主没有差遣比你更合适的人’；第三个对他说：‘我与你不说一句话，如果你正如你所说的是真主的使者ﷺ，一定你比我与你说的话更尊贵；若你是往真主上造谣的，我与你不说话是应该的’。至圣ﷺ从他们面前站起来说：‘你们不要张扬。’他怕惊动了他们的族人，事情会不利。他们对至圣ﷺ说：‘你离开我们的族部吧！’真的！他们让他们的无知之人控制他，他们骂他、斥责他，甚至召集了人们站成两排等在路上，至圣ﷺ路过时，他们用石头砸至圣ﷺ的脚，并打破了宰德的头。圣人ﷺ脱身后，他的两脚流血不止，他奔向一个花园，歇在一棵葡萄树荫下祈求道：‘主啊！我只哀诉你，我无能为力，毫无办法，实在遭人看不起。至仁至

慈的主啊！你是无能为力之人的主，你是调养我的主，求你保护我。如果你不恼怒我，我无任何怨言。’后来至圣ﷺ忧伤地离去了，他来到格热尼筛阿莱布（قرن الشعالب）地方，这是奈知迪或也门的一个戒关，距麦加还有一昼夜之路。于是真主差遣了哲伯拉依莱大天仙带领管制群山的天仙来到，他对至圣ﷺ说：‘如果你意欲，我把这两座山倾覆在赛给夫之人上’。至圣ﷺ说：‘不，我希望真主从他们脊背中取出崇拜真主、不以物伴主的人。’这时管制群山的天仙对圣人ﷺ说：‘你正如你的主把你叫名怜悯的、独慈的那样’。”

بندكان حق رحيم وبر دبار * خوى حق دارند در اصلاح كار

真主的奴辈是慈爱的，坚忍的，

他们的真性用在行善和规范中。

مهربان بى رشوتان يارى كران * در مقام سخت ودر روز كران

没有导师的贿赂（调养）独慈是艰难的，

在高品中有艰难，在平生中有试验。

اى سليمان در ميان زاغ وباز * حلم حق شو باهمه مرغان بساز

苏莱曼啊！在乌鸦和猎鹰中，

小鸡们当持武器而容忍。

اى دو صد بلقيس حلمت را از بون * كه اهد قومى انهم لايعلمون

二百个毕里盖斯啊！你从马鞍中忍耐，

你引导我的民众，他们确是无知的。

صد هزاران كيميا حق آفريد * كيميائ همچو صبر آدم نديد

十万人啊！这是造化主的试金石，

试金石者正像你看不见的阿丹的忍耐。

我们求真主使我们跟随容忍之人和仁慈慷慨之人，使我们从丑恶性格和恶劣本性中纯洁。

（9：129）然后如果他们转脸（不肯、背弃）了，你就说：“真主使我满足了，万物非主，唯有他，我只托靠仰赖在他上，他是调养伟大（无上权威）尔勒世的主。”

﴿ فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقُلْ حَسْبِيَ اللّهُ لا إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴾

这是安慰至圣ﷺ，即：如果他们由归信你、接受你的忠言上转脸，不跟随你，

“你就说：‘真主使我满足了’”：他能使我满足，因为他从他们的陷害中保护我，襄助我战胜他们。

在它中指点：传达至圣ﷺ的使命必能临近于主和接受真主上来的。当你传达了至圣ﷺ的使命，你确能得到接受从真主上来的，如果你接受了，你必能临近他。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 545 页

“万物非主，唯有他”：它犹如证明在他之前的。

当今道长（الفقير）（全能的主任命了他）说：“这是清真言，是在‘万物非主，唯有真主’的判断中，因为代名词归于尊大尊名（الله）中所提说的，而且هو代名词不相反它是一个尊名，因为一切代名词是名词一类。所以修道的苏菲之人最著名的赞词就是它，因为它是一个尊名。”

当世界万物从意识方面存在，而真主从真实和明知方面实有时，最正确的是以**“他”**所指的就是真主，尤其把易懂的按说在真理中。以它作为赞词最符合起修道之人的境界，因为它处于未见深奥境界（حال الغيب）中。如果升腾者都升腾了，就不指点它，即：هو（他），除非是完全归于真性（الهوية）中。我们求真主赐给我们临近执掌真理的一切品级的福分。

“我只托靠仰赖在他上”，即：我只依靠在他上，所以我只指望他、害怕他。托靠是心只依靠在真主上，只安静于他，不对他产生怀疑，因为他只仰赖于真主。

“他是调养伟大（无上权威）尔勒世的主”：即：伟大尔勒世是导师的尊大，权柄尊大；或者尔勒世是祈祷的朝向处，是众天仙的巡游处。指点：以全美的能力和真主的保护是真的。其义是：真主把尔勒世转成全美尊大的体形，它有一千个柱子。在一个传述中说：有三十万个柱脚，在两柱脚之间相距三十万年的路途，以主的全能，它全部是畏惧的、清亮的，在护佑中。大能的主也从伪信者的伤害上保护我们，即：他保护奴辈、襄助他，散发他的机密的只是真主。

ازو خواه یاری که یاری ده اوست * بدو التجا کن که اینها ازوست

从他上你希望襄助，赐给导师的只是他。
你只投庇于他，保护只是从他上赐给。

كسى راكه او آورد در پناه * چه غم دارد از فتنه كينه خواه

投奔于他的庇护中的人，
从世界的天灾人祸中怎么会怕忧愁呢？

哈达迪（الحدادى）说：“**‘是调养伟大尔勒世的主’**，即：他造化了尊大的龙床，那个龙床，它比天地更尊大。特别提到尊大尔勒世，只是因为尔勒世的尊贵和调养尊大尔勒世的主的事情的尊大。”

须知，因为物质和宇宙都有许多层次：地、水、气、火、月球、水星、金星、日星、火星、木星、土星、恒星、最后是轨道上的星球（依次而排）。

尔勒世被称为最大的星球，因为它包上了星球和物质之体，它之外再没有任何一物，也不是空的，也不是实的。

一部分执掌真理之人（اهل الحقيق）说：真主造化了尔勒世是为了显示至圣穆罕默德ﷺ，正如真主所说的：**“你的养主必把你差遣在被夸赞的品位上”**，它是尔勒世之下的一个品位，因为尔勒世是虔诚正义之人文卷的宝库，因为真主说：**“的确虔诚正义之人的文卷是在极境的最高处。”**尔勒世也是天仙的一面镜子，他们在其中能看见人类和他们的月球情况，以便复活日他们为人类作证。的确显示和现象境界（العالم المثال والتمثال）在尔勒世中犹如一张地图在库勒西中。

我们的道长阁下（حضرت شيخينا）在《明知之人的使命（الرسالة العرفانية）》经中（即：在一千零八十九年所著作的经典）说：“尊大尔勒世是至尊大的人；仁慈主的尔勒世是最小的人，那么尊大尔勒世的外表和至尊大之人是在互换互动上。而他俩的内里是常川的、稳定的。仁慈主的尔勒世的内里和最小的人也是在互换互动上，他俩的外表是常川的、稳定的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 546 页

修道之人以那一切道统和高品导师显耀说：“但愿所指的是：的确，尊大尔勒世的内里是包罗万物的尔勒世，那个尔勒世被称为الملكوت（机密权威），他的外表是在一切体形之下，被叫名能集能解境界（عالم الكون والفساد）（形成和解体），于是尔勒世的外表是在变换互动上的形成和解体的比喻

世界；它的内里是处于原来它本体的尔勒世上。比较仁慈主的尔勒世的不同，他就是人，的确他的外表从生到死是稳定的；他的内里是变化互动的，因为他的心难免有参悟和变动。真主是大而无外、细而无内的，是超前绝后的，是调养尊大尔勒世的主，也是调养仁慈尔勒世的主。

此处提到了两节最尊贵的明文：1.لقد جائكم。2.فان تولوا。

据传，穆扎西德·穆格拉之子艾布·白克尔（ابوبكر بن مجاهد المقرى）在自己的礼拜寺中，艾布·白克尔·舒布令耶经过他，他赶忙为他而起立。伊本·穆扎西德的门徒因他俩的谈话而议论纷纷。他们说："你没有给大臣尔萨之子尔林（على بن عيسى وزير）起立，而给舒布令耶起立？"他答道："我为什么不对真主的使者ﷺ尊敬的人起立呢？我在梦中梦见至圣ﷺ对我说：'艾布·白克尔啊！明天有位入天堂的人要来于你，如果他来了，你应当尊敬他'。从我见到舒布令耶之后两夜，我都梦见了至圣ﷺ对我说：'艾布·白克尔啊！真主已尊重了你，正如你尊重了要进入天园的那位人那样'。我问道：'主的使者ﷺ啊！舒布令耶因什么能受到你的尊重呢？'至圣ﷺ说：'这个人五番拜后就赞我'，接着他颂念了**'你们本族中的一位使者已来于你们了……'**，那是自从八十年起他就这样遵行。我为什么不尊重他这样功修的人呢？'"在《عقد الدرر واللألئ》经中如此。

一部分清廉之人又传述："他遭受了严厉的困境，在梦中他就梦见了至圣ﷺ对他说：'某人啊！你不要忧伤，明天你去到大臣尔萨之子尔林那里，你把我的祝安念给他，你对他说：你在我（圣人ﷺ）的坟陵上赞我四千遍。他就会把一百个金钱当面给你。'第二天清晨，他去了。他给尔林告诉了他昨夜的梦，尔林两眼流出了泪说：'真主说实了，他的使者ﷺ说实了，你也说实了。只有真主和他的使者ﷺ知道这些事。奴辈啊！你抱来那个钱袋。'他就放在他面前，从里面取出了三百个金钱说：'这一百个是真主的使者ﷺ所说的，另一百个是恭喜你的，还有一百个是对你的海迪耶。'他便带着三百文金钱出来了，他的忧愁也消失了。然后他（尔萨之子尔林）放下了大臣的资格、极高的名望、帝王的黑暗和自大的傲慢去到于麦加，在圣陵前以赞圣相依为邻。"

至圣ﷺ特意把那个人差遣到他，是因为在真主的醒令中把他的事情交

托给他是早已注定了的福分和优美结局。

由吾板耶（ابى رضى الله عنه）上传来，至圣ﷺ说：“这两节天经是最后颁降的两节。”

至圣ﷺ说：“古兰经一节一节、一字一字地降下，唯有《讨白章》和《忠诚章》，这两章被降示于我，七万天仙列阵排列而降下了它俩。”

须知，执掌揭示之人（صاحب الكشاف）在这一章节的结尾提到的一些圣训，嘎最·白依扎威（القاضى البيضاوى）、毛拉艾布·赛尔德（مولى ابوسعيد）属于一些大注解也追随了他。学者们关于圣训的地位发表了各自的看法，从中有肯定者，有否定者，如伊玛目索哈尼（امام الصغانى）和他之外的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 547 页

在这修道的奴辈上显示了这件事情：

这些圣训要么就是实在得力的；

要么就是贫乏无力的；要么就是被引用虚构的。如果是确切得力的就无言可说了；如果是贫乏无力的，圣训学家一致主张：羸弱的圣训只在热爱和畏惧中遵行使得，正如脑威耶（النووى）的一些《收集册》、尔林·本·布鲁汗·丁的《انسان العيون》和伊本·法赫荣·丁·罗马的《اسرار المحمدية》等经中提到的；

如果是被引用的，哈凯目（الحكيم）和一些人提到：“一个不贪廉洁的人把圣训定为与古兰和其章节同等贵的了”，有人对他说：“你为什么这么做？”他说：“我看见人们贪婪喜爱古兰，我就想让他们也贪婪喜爱圣训”，然后有人对他说：“至圣ﷺ确说过：‘谁故意在我上造谣撒谎，谁必坐火狱中的一个座位（他必选取了火狱中的一个座位）’。”然后他说：“我不是伤害圣人ﷺ而撒谎，我只是对圣人ﷺ有利才撒谎。”正如被称为《فتح القريب》的经中在解释希图贪爱中所说的那样。它指的是：伤害圣人ﷺ而撒谎会把人引向坍塌伊斯兰纲领，破坏礼乘和一切判断。对圣人ﷺ有利撒谎则不然，因为它会鼓励人们跟随至圣ﷺ的礼乘，追随至圣ﷺ的道乘之道（الطريقة）中足迹。

道长·阿布杜·赛俩目之子尔宰迪尼（شيخ العز الدين بن عبد السلام）说：“语言（كلام）是把人引导于凡是投奔处的（المقصود）媒介。凡以实话和谎言都能达

到的被夸赞的目的，谎言是非法的。如果只能以谎言能达到目的，并且那个目的是允许的，那么在它中说谎是允许的。如果那个目的是应当的（واجب），那么在它中说谎是瓦知布。这些你当谨记。”

道长赛尔德（شيخ السعد قدس سره）说：

خردمندان كفته اند دروغ * مصلحت آميز به از راست فتنه انكيز

明知之人说：“谎话相掺着善行，

比挑起混乱是非更端庄。”

莱推夫耶（اللطيفى）说：

دروغى كه جان ودلت خوش كند * به از راستى كان مشوش كند

心灵的谎言会使人欢乐，

它比挑起混乱的实话更优美。

总之，在这一门中所提说的是优越高尚的人，如果他意欲，他就应当遵行那些圣训，因为它建立在对那一切上人有美好猜测上，他们把它确定在他们的经典中，特别确定在尊大的注解经典中。很明显：他们除了畅言阐述外，没有遗弃一个单字。如果他意欲，他就放弃遵行它，于是他就失去了很多益处，也得不到它中所显现的特恩。大多数圣训学家一致认为一部分圣训是相当正确的，尽管在事情的本然中不真实。的确人是错误和遗忘的骑乘，知识的真谛是近在真主御前。因此尊大道长·艾托海伦阁下（حضرت الشيخ الاكبر الاطهرقدس سره）说：“得到真主的一切机密哲理的代理者（الخليفة）有时出现在判断中相反圣训的话，他几乎是有法学权威的。其实并不是如此的，这位导师伊玛目只是从显示方面没有确定由至圣ﷺ传来的那个信息，假若他确定了其判断，他就顺理成章地判断它。如果把偏斜的相叙给偏斜的，偏斜的从想象彻底中绝不受保护，想象的是错误和忘记的显现处，绝不是从机密道义的注释和校正的意义传来的。类似这些已在代理者上出现了。这些就是毫不怀疑的真言，除奴辈外的人根本不会相信它。”

在此处还有一件事：一部分超前之人把古兰分成三部分：

第一部分从头到《讨白章》的**“他们不信真主及他的使者的人待留家中了”**；

第二部分直到《蜘蛛章》的**“你们应当只以最优美的（明证哲理）与有经典的人争论，除他们中行亏背义的人在外。你们说：“我们归信所降**

示给我们和降给你们的；我们的主和你们的主是同一个，我们是只服从他的。”（29：46）

大多数人认为，第一部分的至尽处是：**“真主封闭了他们的心，他们是无知的。”（47：16）**但愿第一种说法是真实的，第二种说法是临近的。真主至知最端庄的。

——见《鲁白（روح البيان）》第三册 548 页

道长（الفقير）说：“被宰的易司玛仪圣人被叫为哈格（حقى）（真理、真质），真主以至高的显示和升腾优待了他，赦宥了他本质上的罪过，并使他超越于一切物障，而且优待了他父亲、母亲，后代及其子孙。在我从事写作这至关重要的事情时，这全部的被称为《其中无疑的真梦册集——古兰经注（鲁白）》，我在一本或几本中显现它，我一时又一时地被襄助。然后当以夸赞真主它中的一部分相同包含各种尊大的、宽宥的（العفو）、被前定的真知明见显现了时，我看见我把它分成三部分，我在尊大的、有一切显迹的《讨白章》全美了时，我封印了头一册。那是在三大城之一的被称为都城普鲁士为我置业的、著名的豪宅——导师穆罕默德·赛普宰·穆德勒斯·马苏赛提（سيد محمد المدرس الماثوسه）的家宅中。”